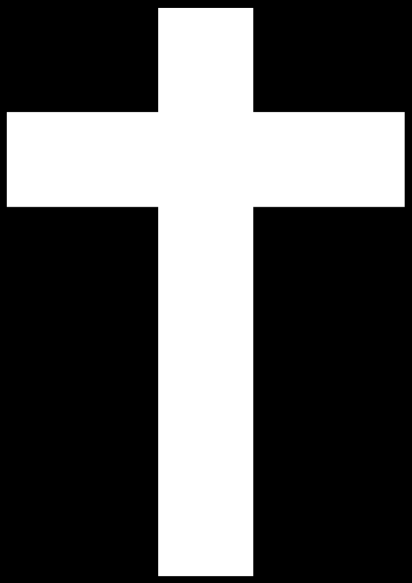
Ga'dang



Ga'dang: Ga'dang New Testament

Ga'dang

Ga'dang: Ga'dang New Testament

copyright © 2001 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Ga'dang

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-17

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 29 Jan 2022
d27dc212-1a55-5d51-8f9d-54742e300a0f

Contents

Mateo 1
Marcos 67
Lucas 107
Juan 174
Inangwa 223
Roma 284
1 Corinto 316
2 Corinto 345
Galacia 364
Efeso 376
Filipos 387
Colosas 394
1 Tesalonica 402
2 Tesalonica 409
1 Timoteo 413
2 Timoteo 422
Tito 428
Filemon 433
Hebreo 435
Santiago 458
1 Pedro 466
2 Pedro 475
1 Juan 481
2 Juan 488
3 Juan 490
Judas 492
Nepakaammu 496

Ino Nalawara Damaga Neturakki Mateo
Ino Mappeafu Sitawa Leburu

Ino Nalawara Damaga Neturakki Mateo, ipakaammuna si i Jesusino Kristo a piniliyi Dios a matturay anna mangisalak sino Judyuwera, e kunna kappay amminino tolayira a mangurug sikwana. Ino kaodduwanira a nanurakkani Mateo, Judyuwera, antu gafuna, ita'dangngangke si ino nekariyi Dios sino tolena a Judyu sino Dadana Tulag, neyakkuruwira gafu ki Jesus.

Ipaita yawa turak si i Jesusino kapatiyana mesturuwa dinunduni Dios, antu gafuna, aneno kalintiyanna a mituldu sino anggamma sapitannino lintiyi Dios anna manuldu mappeafu sino patturayanna. Ino kaodduwana netulduna a neturak sitaw, naurnusira a metuntul sino angganda a sapitan. Kunnayawino limera a naurnusanna: 1) ino netulduwi Jesus sin nagyananna sino kulura mappeafu sino kabibiyag, tarabafu, kalintiyan, anna labu'neno mesapatira sino patturayani Dios (kapitulu 5-7); 2) ino netuni Jesus sino karadwera a adalanna sin nanundunanna sikwara a umang mibanyag (kapitulu 10); 3) ino ampariyira mappeafu sino patturayani Dios (kapitulu 13); 4) ino netulduwi Jesus sino adalannera mappeafu sino aggangwara andino kalintiyanda (kapitulu 18); anna 5) ino netulduwi Jesus mappeafu sino makwa sino maddagguna aw andino gumamwanganino patturayani Dios (kapitulu 24-25).

Odduweno tulduwa sito leburu pelangino neturakkanda, kunnangke ino nannodoyuwanino nalaingira a mituldu sino anggamma sapitannino bitunira sey Betlehem, ino nallakarani Pedro sino utunna danum, ino nappabattunoyani Jesus sino adwera a lappat, ino nangappani Jesus sino pappagara sino buwit sino wangi'na lamis, andino ampariyira mappeafu sino mattarabafuwera sino kaubasan, ino adwera a abbing, ino kasarneno abbingnga ari, andino tafuluwera a bafalatang.

Ino Bagga'na Yaw

Ino neturakkanino gagginafuwera i Jesus annino neyanakanna 1:1–2:23
Ino nanulduwani Juan a Gumabawtisar 3:1-12
Ino nappabawtisarani Jesus annino nanalodawani Ofagga nanutung-gung sikwana 3:13–4:11
Ino nanulduwani Jesus sey Galilea 4:12–18:35
Ino inangwa i Jesus nangiyafu sey Galilea kiyad sey Jerusalem 19:1–20:34
Ino kauddiyana awira i Jesus annino natayanna 21:1–27:66
Ino nangngangoliyani Jesus annino nappaddanna 28:1-20

Ino Gagginafuwera I Jesus
(Luc. 3:23-38)

1 Antuyawino neturakkanneno gagginafuwera i Jesu Kristo a gaka i Ari
David a gaka kappayi Abraham.
2 I Abrahamino ama i Isaac a ama i Jacob a ama payi Juda andino
kakkola'ngera.
3 I Judeno amara Fares anni Zara, e i Tamarino inara. I Faresino ama i
Esrom a ama i Aram.
4 I Aramino ama i Aminadab a ama i Naason a ama i Salmon.
5 I Salmonino ama i Boaz, e i Rahabino inana. I Boazino ama i Obed, e i
Ruth ino inana. I Obedino ama i Jesse,

6 e i Jesse ino ama i Ari David.
I David ino ama i Solomon, e ino inana, atawa i Urias a inatawa i David.
7 I Solomonino ama i Roboam a ama i Abias a ama payi Asa.
8 I Aseno ama i Josafat a ama i Joram a ama i Ozias.
9 I Oziasino ama i Joatam a ama i Acaz a ama payi Ezekias.
10 I Ezekiasino ama i Manases a ama i Amon a ama payi Josias.
11 I Josiasino ama i Jeconias andino kakkola'ngera sin neyangnganino Judyuwera sey Babilonia ta mearipannira.
12 Wasin nasinduweno inanawanino Judyuwera sino lubbunda, neyanaki Salatiel a i Jeconiasino amana. I Salatielino ama i Zorobabel.
13 I Zorobabelino ama i Abiud a ama i Eliakim a ama payi Azor.
14 I Azorino ama i Sadoc a ama i Akim a ama payi Eliud.
15 I Eliud ino ama i Eleazar a ama i Matan a ama payi Jacob.
16 I Jacob ino ama i Jose, e i Jose ino atawa i Maria a ina i Jesus a maingnganan si Kristo.
17 Kunnantu, kara'appatira a gagginafuwi Jesu Kristo mangiyafu ki Abraham makkiyad ki Ari David. Kara'appatira kappay mangiyafu ki Ari David makkiyad sino inanawanino Judyuwera sino lubbunda ta mearipannira sey Babilonia. Kara'appatira kappay mangiyafu sino inanawanda sino lubbunda makkiyad sino neyanakanino maingnganan si Kristo.

Ino Neyanakani Jesu Kristo
(Luc. 2:1-7)

18 Antuyawino istoriyeno neyanakani Jesu Kristo. Neturatuwi Maria a inana a meatawa ki Jose, udde sin liyera a matawa, naammuwan si mabussitin gafu sino pannakadameno Espirituwi Dios.
19 I Jose a mangatawana sikwana, minakkurug sino lintiyi Moises, udde ammena anggamma meyatatalli Maria. Antuweno dinandamma si ikatwena a awana makaammu.*
20 Wasin aggadandammannenay, agyanino angheli Afu Dios a nappadda sikwana si tenap, e nassapit si, “Jose a gaka i David, ammeka mattalawa mangatawa ki Maria, se ino nabussitanna, naggabwat sino pannakadameno Espirituwi Dios.
21 Lalakineno iyana'nga, e ingnganannuna si Jesus, se antuneno misalak sino tolenera sino liwa'da.”
22 Nakwa ammin yaw takesi meyakkuruwino nepasapiti Afu Dios sino tata a gumalabbunna a kunna si,
23 “Mabussi'neno tata a balatanga ammena kepay nasengged, e miyana'nga si lalakiya maingnganan si Emmanuel,”† anggamma sapitan, ana i Dios sikwatam.
24 Wasin nafati Jose, kinurungngeno sinapitino anghel e inatawana i Maria,
25 udde ammena dinuruwi Maria kiyad si ammena neyanakino abbingnga. E wasin neyanak, nginani Jose si Jesus.

2

Ino Naddayawanino Nalalaingira Ki Jesus

---

* **1:19 1:19** Ino gagangena Judyu, nu wara netulaga mangatawa si balatang, nebilangin si atawana. Nu wara nakwa e dinandamma si ammena ituluy, maawag si a'danneno balatang si papela mangipakaammu si ikatwena. Maawaggappay si wara adwa a tistigu. † **1:23 1:23** Isaias 7:14

1 Neyanaki Jesus sey Betlehem a lubbunna Judea sin natturayani Ari
Herodes. Wasinoy, agyanino inangngira sey Jerusalem a naggabwat
2 sino lattakanna sinag a nalalaingira a mituldu nu sanneno anggamma
sapitannino bitunira.
Wasin ginamwangira sinay, nabbebutira a nassapit si, “Sintawino
agyananino bawuwa neyanaka ariyeno Judyuwera? Se initamiyeno
nappaddanino bituna senyalneno neyanakanna, e antuweno inangkami
3 sitawa maddayaw sikwana.”
Wasin diningngaggi Herodes inay, nappelalotino dararanna, kunna
4 kappayino korwanira a tolay sey Jerusalem.
Antu gafuna, nepaayangngeno pangafuwanirana padi andino
mammesturuwerana lintig, e nebebu'na sikwara nu sintawino
5 keyanakanino Kristo.
“Sey Betlehem sito probinsiya a Judea,” nesomba'da. “Se antuweno
nepeturakki Dios sino gumalabbunna si'ina kunna si,
6 ‘Ino Betlehem a sako'ma Judea, antuweno kapapatiyan sino
madayawira a lubbunna Judea, se antuneno paggabwatanino matturaya
mifuyut anna mimut sino tolekira a gakagaka i Israel.’ ”*
7 Wasinoy, nepaayi Herodes inayira a nalalainga mituldu sino anggamma
sapitannino bitunira takesi tatabbannera a ira pelang, e naammuwanna
sikwareno fustuwa tiyemponeno nappaddanino bitun.
8 Wasin naammuwannan, dinundunnera sey Betlehem e sinapi'na si,
“Umangkayu sinay, e tufukandaw si nalawad inaya kalu'bit. Nu sumpa-
landaw, mulikayuna sitaw ta itulduyu sikwak takesi umangngappaya
maddayaw sikwana.”
9-10 Wasin nabalina nattunino ari sikwara, ginikkatira, e nappelalotino
aangganda, se initara kappayino bituna initara si'in. Nefuyu'nera
makkiyad sino batungngeno balaya agyananino kalu'bit, kasena nittud.
11 Sinallungira sino balay, e initareno kalu'bit anni Maria a inana.
Namaliturira a naddayaw sino kalu'bit, kasera nelawanino nakkakangina
a neyangkalinda, e neya'dara sikwaneno rigalura a bulawan, bambanguwa
insensuwa ngananda si frankinsens, anna mirra.
12 Wasin manawiran, nepatenappi Dios sikwara si ammerana muli ki
Herodes, antu gafuna, tangananino nallakaranda a nuli sino lubbunda.

Ino Nabbukalanda Jose A Umang Sey Egipto

13 Wasin inanawinnino nalalaingira, nappadda ki Jose ino tata a angheli
Afu Dios si tenap, e sinapi'na sikwana si, “Gumabwakka, e ibukalnuweno
kalu'bit annino inana ta umangkayu sey Egipto. Agyangkayu sinay kiyad
si itulduk si mulikayu, se ino gakkaddi Herodes, paintufu'ngeno kalu'bit ta
ipapapatena.”
14 Wasinoy, ginabwati Jose e neikka'neno kalu'bit annino inana si
tangngana gafi ta umangngira sey Egipto.
15 Antuweno nagyananda kiyad sino natayani Herodes. Nakwenay
takesi meyakkuruwino nepasapiti Afu Dios sino gumalabbunna a kunna
si, “Inayangkuweno Abbingku a manaw sey Egipto.”†

Ino Nappapapatayani Herodes Sino Kalu'bitira

16 Wasin nalasini Herodes a binalabaliyampelangino nalalaingira, nap-
pelalotino bungu'na. E sinapi'na sino sindalunera ta umangngira mamap-
atay sino amminira a kalu'bita lalakiya maddawun kiyad si adwarun sey

* **2:6 2:6** Mikias 5:2 † **2:15 2:15** Oseas 11:1

Betlehem anda sino wewe'nginna a lulubbun. Se ammuna si antuweno
fustuwa kabayangngeno tiyempowa nappaddanino bitun se ammena
kinalyawanino sinapitino nalalaingira sikwana.
17 Gafu sinaya nakwa, neyakkuruwino nepasapiti Dios sino gumalab-
bunna a i Jeremias a kunna si,
18 “Madingngag sey Rameno nappelalota tangi'da gafu sino loneno
nakanda. Tangitani Raquelino abbingngera. Ammena anggamma
mabambayan, nu ammena lud aggetangatangit, se awaninnino
abbingngera.”‡

Ino Inangnganda Jose Sey Nazaret A Naggabwat Sey Egipto

19 Wasin natayinni Herodes, nappaddeno tata a angheli Afu Dios ki Jose
si tenap sin nagyananda sey Egipto,
20 e sinapi'na si, “Gumabwakka ta iyanomino kalu'bit annino inana ta
mulikayu sey lubbundawa Israel, se natayinnino nassapit si mapapatayino
kalu'bit.”
21 Antu gafuna, ginikkatira e nuliyera sey Israel.
22 Udde wasin diningngaggi Jose si nepataliyi Arkelao a abbingi Herodes
a matturay sey Judea, mattalawa muli sinay. Nepatenakkappayi Afu Dios
ki Jose ta umangngira magyan sey probinsiya a Galilea.
23 Inangngira nagyan sey Nazaret. Nakwenay takesi meyakkuruwino
nepasapiti Dios sino gumalabbunna mappeafu ki Kristo a kunna si,
“Maingngananna si taga-Nazaret.”§

3

Ino Nanulduwani Juan A Gumabawtisar
(Mar. 1:1-8; Luc. 3:1-18; Jn. 1:19-28)

1 Wasin tiyempowa nagyanangkepera Jesus sey Nazaret, inangngi Juan
a Gumabawtisar sino kalolowata sako'ma Judea, e nanuldu sino tolayira a
inang naningngag sikwana.
2 Sinapi'na si, “Iboboliyuweno liwa'daw, se ara'niyennino patturayani
Dios.”
3 I Juanino sinapiti Isaias a gumalabbun sin nassapitanna si,
“Antuneno mikulakulawu sey kalolowata massapit si, ‘Idadandawino
lakarannino Afuyu a gumamwang takesi nalawanneno dalana
pallakaranna.’ ”*
4 Ino barawasiyi Juan, naangwa si du'du'na kamelyu anna gaddangino
sintaronna. Ino a'akkananna, durun anna diyuna ayokan.
5 Inang sikwaneno tolayira a naggabwat sey Jerusalem anda sino
ammina lulubbunna Judea anda sino lulubbuna nassalidadammang sino
wawwanga Jordan.
6 Nepunnureno liwa'da, kaseyira binawtisarani Juan sino wawwanga
Jordan.
7 Udde wasin naita i Juanino odduwera a Fariseo anda Saduceo a umang
mappabawtisar sikwana, sinapi'na sikwara si, “Mayan umangkayuwa

‡ **2:18 2:18** Jeremias 31:15 Sino nakammi Jeremias, i Raquelino mebilang si ineno ammina Judyu, e ino abbingngera ino gakagakeno abbingira i Israel a naaffut anna nearipan sey Babilonia. I Mateo pay, usaranna i Raquel si ampariyino bafabbayira sey Betlehem a natayino abbindera. § **2:23 2:23** Ino sapi'na Nazaret, awan sino Dadana Tulag, udde sino tiyempowi Jesus, bibissangngino lubbuna Nazaret anna pappoporayanino tolayira (itannu sino Jn. 1:46), antu gafuna, ino anggammi Mateo a sapitan, odduwera a gumalabbuna nassapit si pappoporayanino tolayira i Jesus. * **3:3 3:3** Isaias 40:3

massalasangkun sitaw? Inyeno nassapit sikwayu si meli'wakayu sino kastiguwi Dios nu mabawtisarangkayu?
8 Ammena dama, nu ammeyu abbu ipaita sino aggangwayu si gakkuruwa neboboliyuweno liwa'daw.
9 Ammeyu kappay nganan si meli'wakayu sino kastiguna se i Abrahamino gagginafuyu, se massiki iyawira a batu, dama i Dios a pabbalin si gakagaka i Abraham.
10 Inona kastiguwi Dios sikwayu, meyamparig si wataya nedadana paggabba si kayu, e kadda kayuwa ammena mammunga si nalawad, mefungalla magabba e masikkulan."
11 Wasinoy, netuluyna a nassapit si, "Aneno metufara gumamwanga napatig amma sikwak. Gafu sinaya kinapatingnga, ammek meannunga mattammit sino sapatu'na.† Bawtisarantakayu pelang si danum ta mepaita si iboboliyuweno liwa'daw, udde sikwana, bawtisarannakayuna sino Espirituwi Dios anna si afuy.
12 Antuneno mangukum sino tolayira. Meyamparig si tolaya aneno miyawa pitta'ma sino apaya naaggik. E ino nabbaggat, iyalangnga, udde ino pittapanna, itakkumma sino afuya ammena maaddap."

Ino Nappabawtisarani Jesus
(Mar. 1:9-11; Luc. 3:21-22)

13 Sinoya tiyempowa namawtisarani Juan sino tolayira, ginamwangi Jesus a naggabwat sey Galilea e inang sino wawwanga Jordan ta mappabawtisar ki Juan.
14 Udde amme anggammi Juan, e sinapi'na si, "Ikkana'ngaddino mappabawtisar sikwam. Mayan ikkammangke ino umang mappabawtisar sikwak?"
15 Udde sinombati Jesus si, "Kadde, massiki akwannu, se antuweno meannunga akwanta takesi tuntulanta amminino anggammi Dios a makwa." Wasinoy, binawtisarani Juan.
16 Wasin nasinduwa nabawtisarani Jesus, gina'dangin sino dappit, e kaka'meng kelanga nabukkatanino langit. E naitaneno Espirituwi Dios a naddassa kunnangke kalapatiya naffun sikwana.
17 E agyanino naddamit sey langita nassapit si, "Antuyawino iiddukangkuwa Abbingku, e maanggammakungke gafu sikwana."

4

Ino Nanalodawani Ofagga Nanutunggung Ki Jesus
(Mar. 1:12-13; Luc. 4:1-13)

1 Wasinoy, nefuyutino Espirituwi Diosi Jesus sino kalolowat takesi tutunggungani Ofag.
2 Nagyan sinay si appatafuluwa aw anna gafiya awana nangapangngan, kasena gini'neno bisinna.
3 Wasinoy, i Ofagga gumatutunggung, inang sino agyananna e sinapi'na si, "Nu gakkuruwa ikkeno Abbingi Dios, sapitannu sitawira a batu ta mabbaliyera si maakkan."

---

† **3:11 3:11** Ino tata a tarabafuweno kaabbafawana aripan si'in, iyangngeno sapatu'neno amungnga nu wara umangnganna e ariyanna kappay nu muli anna sumallung sino balay. Antu gafuna, ino anggammi Juan a sapitan, ammena nebilangino baggina si meannunga masserbi si massiki aripanni Jesus.

4 Udde sinombati Jesus si, “Ino neturakka sapiti Dios, kunna si,
‘Bakkampelanga maakkanino ikabiyangnga tolay, nu ammena kappelud
ammina sapitanni Dios.’ ”*
5 Wasinoy, nefuyuti Ofag sino nadiosana lubbuna Jerusalem, e
nepata'dangnga sino kata'nangana partineno Templo.
6 E sinapi'na si, “Nu gakkuruwa ikkeno Abbingi Dios, mallattuka, se
ino neturakka sapiti Dios, kunna si, ‘Tunanni Diosino anghelnera ta
imutandaka. Tampayandaka takesi ammeka makalowan, massiki ino
takkim, ammena mabiyaran si batu.’ ”†
7 Sinombati Jesus si, “On, udde kungkappayino neturakka sapiti Dios si,
‘Ammemmad dalodawanni Dios a Afum.’ ”‡
8 Waso kunnenoy, nefuyuti Ofag sino ata'nangingke a kulud, e nepaitana
sikwaneno ammina patturayan sito lubag andino kinaba'nanda.
9 Sinapiti Ofag sikwana si, “Iya'dak ammin yaw sikwam, nu mamalitugga
a maddayaw sikwak.”
10 Udde sinombati Jesus si, “Manokan, Ofag! Se kunnino neturakka
sapiti Dios si, ‘Dayawandonaddi Dios a Afuyu, e antu nabbelangino
passerbiyandaw.’ ”§
11 Wasinoy, inanawi Ofag, e agyanino anghelira a ginamwanga nanuffun
sikwana.

Ino Nangiyafuwani Jesus A Nanuldu
(Mar. 1:14-15; Luc. 4:14-15)

12 Wasin diningngaggi Jesus si nabaluri Juan, nuli sey Galilea.
13 Udde ammena nagyan sey Nazaret, nu ammena lud nagyan sey
Capernaum, tata a lubbun sino dappi'na bebaya Galilea a sako'meno
Zabulon anni Neftali si'in.
14 Nakwenay takesi meyakkuruwino nepasapiti Dios ki Isaias a gumal-
abbunna a kunna si,
15 “Ino Galilea a sakopanneno lubagga neya'da sino gakagakara Zabulon
andino gakagakara Neftali, a agyan sino dappi'na bebay anna sino
dammangngeno wawwanga Jordan, antuweno agyananino bakkannira a
Judyu.
16 Ino tolayira sinay, kunnangke nagyanira si lammuk, e kunnangke ireno
iturayanino katayan se awana innanamanda. Udde sitoya, aneno itanda a
natuyagga sirwat, se nappadda sikwareno mappabaggaw sino nakanda.”*
17 Mangiyafu sinoya tiyempo, neyafuwi Jesus a nanulduwa nassapit si,
“Iboboliyuweno liwa'daw, se ara'niyennino patturayani Dios.”

Ino Nayani Jesus Sino Palunguwa Adalannera
(Mar. 1:16-20; Luc. 5:1-11)

18 Wasin tata si awa malallakari Jesus sino dappi'na bebaya Galilea,
initaneno adwera a makkolaka gumattafukul, da Simon a isamura si Pedro
anni Andres. Iyattureno tafukulda sino bebay.
19 Sinapi'na sikwara si, “Mebulungkayu sikwak takesi pabbalintakayu si
kunnangke gumattafukul si tolay.”
20 Inanawandanino tafukulda e nebulunira sikwana.
21 Sin aggelakalakarira sino dappi'na bebay, inita kappayi Jesusino
adwera a makkolaka da Santiago anni Juan a abbingira i Zebedeo.
Aggatakayira andino amara sino abanda a mamiyangay sino tafukulda.
Inayanira i Jesus,

---

* **4:4 4:4** Deuteronomio 8:3 † **4:6 4:6** Salmo 91:11-12 ‡ **4:7 4:7** Deuteronomio 6:16 § **4:10 4:10** Deuteronomio 6:13 * **4:16 4:16** Isaias 9:1-2

22 e inanawandanino abanda annino amara, e nebulunira pay ki Jesus.

Ino Nanulduwan, Nangibanyan, Anna Nappabattunoyani Jesus Sino Matakitira
(Luc. 6:17-19)

23 Nannodoyuwi Jesus sino ammina probinsiya a Galilea. Nanuldu sino sinagogera a nangibanyag sino nalawara damag mappeafu sino patturayani Dios, anna nepabbattunoyneno naddadaruma a takitino tolayira annino dya'na baggira.
24 Naddinnamino inangangwa i Jesus kiyad sino ammina sakopanna Siria, antuweno inang sikwaneno ammina matakitira anna madyatanira a kakunneno naunagganira si narakkatta espiritu, ino makkoldatira, andino paralitikuwera, e nepabbattunoynera ammin.
25 Antu gafuna, odduweno tolayira a dinandan sikwana a naggabwat sey Galilea, sino Tafuluwera a Lubbun, sey Jerusalem anda sino korwana lubbunna Judea, anna sino dammangngeno wawwanga Jordan.

5

Ino Netulduwi Jesus Sin Nagyananna Sino Kulud

1 Wasin inita i Jesusino odduwera a tolay, nanu'du sino kulud* e nattuttud sinay. Wasin nakkakarampattino adalannera sino agyananna,
2 sinulduwannera. Sinapi'na si,

Ino Nagasatira A Tolay
(Luc. 6:20-23)

3 “Nagasatino tolayira a nangammu si pobiriyera si pannakadama a mangwa sino panggammani Dios nu awana duffunna, se ireno mesapat sino patturayanna.
4 “Nagasatino tolayira a aggalowino nakanda gafu sino liwa'da, se bambayanira i Dios.
5 “Nagasatino tolayira a tagatulutuluk sino urayi Dios, se appandeno ammina nekariyi Dios.
6 “Nagasatino tolayira a kabbatandangke a mangwa sino panggammani Dios, se duffunannera ta damara a akwan.
7 “Nagasatino tolayira a naallak si korwana tolay, se allakkannira payi Dios.
8 “Nagasatino tolayira a pittatandeno nakanda sino panggammani Dios, se iraneno mita sikwana.
9 “Nagasatino tolayira a mappalawad sino abbafarulunino kasittolerera, se ireno mebilang si abbingi Dios.
10 “Nagasatino tolayira a melopalopet gafu sino pangwanda sino panggammani Dios, se ireno mesapat sino patturayani Dios.
11 “Nagasakkayu nu atatallandakayu anna ilopalope'dakayu anna mas-sisiriyera a massapit si narakkat mappeafu sikwayu gafu sino nangu-ruwandaw sikwak.
12 Nappelalo'naddino aanggandaw, se nedadumeno labuta neyimfuni Dios para sikwayu sey langit. Se ino akwanda sikwayu, kunna kappayino nakwa sino gumalabbunira si'in.”

Ino Mappeafu Sino Asin Annino Sirwat
(Mar. 9:50; Luc. 14:34-35; Mar. 4:21-23; Luc. 8:16-18)

* **5:1 5:1** Ino anggamma sapitan sino dami'na Griego, bakkanna tata a ata'nanga kulud, nu ammena lurino kakuluran onnu kamukaggan. Odduweno kulura ara'ni sino bebaya Galilea.

13 Netuluyi Jesus a nanuldu, e sinapi'na si, “Ikkayuwa mangurug
sikwak, meyampariggayu si asin sino tolayira sito lubag. Udde nu
dumantakino asin, ammenan dama a pulinino pe'na. Awaninna serbina,
e metakkubbelang, e pappipi'nakkanino tolayira.
14 “Meyampariggayu kappay si sirwata mawwaldag sino nakammino
tolayira sito lubag. Dandammandonad si nu wara lubbun sino munsu'nga
kulud, maitengke.
15 Awangkappay misigi si lampara, kasena abbungan si angngoran, nu
ammena lud itappat takesi itan amminino taabbalayireno akwanda.
16 Kunna kappay sikwayu, ammeyu nad ilefangngino angnguruddaw,
nu ammekayu lud massirwat sino ammina tolay takesi itandeno nalawara
aggangwayu e dayawandana i Dios a Amayu sey langit.”

Ino Mappeafu Sino Lintiyi Moises

17 Wasinoy, sinapikkappayi Jesus si, “Ammeyu nad dandamman si
inangngak sitawa mappaibbat sino lintiyi Moises andino neturakkino
gumalabbunira, nu ammek lud inang sitaw takesi iyakkuruggu amminino
sinapi'da.†
18 Sapitangku gakkurug sikwayu, makkiyad si ana kepay yo lubag anna
langit, awaningke a maawan sino ana sino lintiyi Dios, massiki ino
kaabbafawana sapit onnu ino tata a tulnak, kiyad si makwa amminino
gakkaddi Dios.
19 Antu gafuna, nu wara ammena mangurug sino massiki kalalam-
pawana lintiyi Dios anna antu kappayino itulduna sino korwanira,
mebilang si kaabbafawan sino patturayani Dios. Udde ino mangurug sino
lintig e itulduna pay sino korwanira, mebilang si napatig sino patturayani
Dios.
20 Udde ino sapitangku sikwayu, nu ammena nalawarino annuntuldaw
sino lintiyi Dios amma sino Fariseowera andino mammesturuwerana
lintig, ammeyu dama a mesapat sino patturayanna.”

Ino Mappeafu Sino Bungut

21 Netuluyi Jesus a nassapit si, “Diningngaddawino lintiya netuldu sino
gagginafutamira si'ina kunna si, ‘Ammeyu nad mamapatay, se nu wara
mamapatay, maukum anna makastigu.’ ”
22 Udde sapitangku sikwayu si massiki ino mabbungut sino bulunna,
maukum. Ino kappay tolaya miyatatal sino bulunna a massapit si “Awana
serbim,” medarum sino pangafuwanira. E ino kappay tolaya massapit sino
bulunna si “Abulka,” meannunga metakkub sino afuy sey infiyernu.
23 Antu gafuna, nu wara iwa'la'nu ki Dios sino Templo, e madandammu
si wara pabbungutanino bulunnu sikwam,
24 anawannu naddino iwa'la'nu ta umangka abbu mappakoli sikwana,
kaseka muliya miwa'lat sino iya'dam ki Dios.
25 “Nu wara manggamma midarum sikwam, malangka nadda umang
sikwana ta makitatabbagga si nalawad. Se nu ammem akwan inay,
idarundaka sino huwes, iyalawa'daka sino pulis, e mabalugga.
26 Sapitangku gakkurug sikwam si ammeka makalawan sino abbaluran
kiyad si mapagan amminino multam.”

Ino Mappeafu Sino Makibulun

---

† **5:17 5:17** Ino tata kappaya anggamma sapitan sino dami'na Griego: …nu ammek lud inang sitaw takesi ipakaammukino fustuwa angganda a sapitan.

27 “Diningngaddokappayino netuldu sikwara si'ina kunna si, ‘Ammekayu
nad makibulun.’
28 Udde sapitangku sikwayu si ino lalakiya aggatulang si tata a bafay e
imallanna, nakibulunin sino nakamma.
29 Antu gafuna, nu ino diwanana matamino paggabwatanino palli-
watannu, tuketannu ta itakkummu. Se tawwareno makuranganino baggim
si tata a partina amma sino awana kurangnga, e metakkugga sey infiyernu.
30 E nu ino kappay diwanana kama'nuweno paggabwatanino palli-
watannu, ga'bungannu ta itakkummu. Se tawwareno makuranganino
baggim si tata a partina amma sino awana kurangnga, e metakkugga sey
infiyernu.”

Ino Mappeafu Sino Mikatway Sino Atawana
(Mat. 19:9; Mar. 10:11-12; Luc. 16:18)

31 “Aneno netuldu kappay si'ina kunna si, ‘Nu ikatwayino lalakiyeno
atawana, wara nad iya'dana si turakka pangitan si nakkatwayira.’
32 Udde sapitangku sikwayu si ino lalakiya mikatway sino atawana a
bakkanna gafu sino akkibulunino bafay, malliwat. Liwa'na se pabbalin-
neno bafay si makibulun nu mangatawa kappay. E ino kappay lalakiya
mangatawa si bafaya nekatway, makaliwakkappay si makibulun.”

Ino Mappeafu Sino Massapata
(Sant. 5:12)

33 Netuluyi Jesus a nassapit si, “Diningngaddokappayino netuldu sino
gagginafutamira si'ina kunna si, ‘Ammeyu nad talekkuranino nekariyu,
nu ammeyu lud akwanino nesapatayu ki Afu Dios.’
34 Udde sapitangku sikwayu si ammekayungke nad massapata. Ammeyu
nad passapateno langit, se antuweno pattutturani Dios a matturay.
35 Ammeyu naggappay passapateno lubag, se antuweno pitappatanna
sino takkina, onnu sey Jerusalem, se antuweno lubbunino madandayawa
Ari.
36 Massiki ino uluyu, ammeyu nad passapata, se ammeyu dama a
mapafuraw onnu mapangisitino massiki tata a abuk.
37 Unoyneno sapitandopelang si ‘On’ onnu ‘Awan’ nu gakkuruwino
ikarim, a ammeyu dagganan si sapata. Se massiki sanna a idaggayu,
maggabwat ki Satanas.”

Ino Mappeafu Sino Mabbalat
(Luc. 6:29-30)

38 “Diningngaddokappayino netuldu sikwara si'ina kunna si, ‘Nu wara
tolaya manaral sino mateno bulunna, madaral kappenaddino matana, e
ino tolaya manammu sino ngipanneno bulunna, matammu kappenaddino
ngipanna.’
39 Udde sapitangku sikwayu si ammeyu nad mabbalat sino tolaya
mangwa si narakkat sikwayu, nu ammekayu lud mangwa si kunnayaw.
Nu wara manipang sino diwanana paringilnu, purayannu ta sipangnganna
kappayino tafik.
40 Nu wara kappay midarum sikwam e pammultandaka si barawasi,
nalawad nu iya'dangkappayino tafalnu.
41 E nu wara mipatut sikwama mattu sino iggamma si takilometro,
massiki nu attunnu si adwa a kilometro.
42 Nu wara marang sikwam, a'dannu, e nu wara kappay takkawanda
sikwam, ipatakkom.”

Ino Agganggam Si Kakkalinga
(Luc. 6:27-28, 32-35)

43 “Diningngaddawino netuldu sikwara si'ina kunna si, ‘Anggammandonaddino bafulundawira, e kababannaddawino kakkalingayuwera.’
44 Udde sapitangku sikwayu si anggammandonaddino kakkalingayuwera anna ikararandonaddino milopalopetira sikwayu
45 takesi maita si gakkuruwa abbindakayuwi Dios a Amayu sey langit. Se i Dios, pawwaldanneno sinag sino ammina tolay, massiki narakkat onnu nalawad. E purananna kappay sino lubangngeno naggaddangnga tolay anna sino lubangngeno bakkanna naggaddang.
46 Nu ino pelang manggam sikwayuweno anggammandaw, wara kad labu'daw ki Dios? Massiki ino naingapira a gumattuki si buwit, damara a mangwa si kunnenoy.
47 E nu ino pelang bafulundawireno pannakammandaw, sanna kaddino kedumandaw sino korwanira? Se massiki ino ammera nangammu ki Dios, akwanda kappay.
48 Kunnantu, maawag si awaningke nad pakkuranganino kinalawaddaw a kakunna i Dios a Amayu sey langita awaningke pakkuranganna.”

6

Ino Annuffun Sino Mekakallakkira

1 Netuluyi Jesus a nanuldu, e sinapi'na si, “Itandaw ta nu mangwakayu si nalawad, ammeyu ipaita si korwana tolay ta dayawandakayu. Se nu kunnenoyino akwandaw, awanna a labut si appandaw sino Amayu sey langit.
2 “Antu gafuna, nu manga'dakayu si duffun sino mekakallakkira, ammeyu nad ipaita anna padidingngag sino odduwera a tolay a kunneno akwanino massasannakammira sino paddayawanda anna sino dalan takesi medayawira. Sapitangku gakkurug sikwayu, inapparanino labu'da.
3 Antuweno nu wara iya'dayuwa duffun sino mekakallakkira, ammeyu nad ipakaammu massiki sino kadikkattana bulundaw
4 takesi awana makaammu. E ino Amayuwa mita sino akwandawa amme maammuwanna korwan, antuneno mallabut sikwayu.”

Ino Mappeafu Sino Kararag
(Luc. 11:2-4)

5 Sinapikkappayi Jesus si, “Nu makkararaggayu, ammeyu nad tuntulannino aggangweno massasannakammira, se angganda a matta'dagga makkararag sino paddayawanda anna sino paddarambalanna dalan takesi itanireno tolayira. Sapitangku gakkurug sikwayu, inapparanino labu'da.
6 Udde nu makkararagga, sumallungka si kwartuwa ikka pelang e iyaku'nu, kaseka makkararag ki Dios a Amama ammena maita. E ino Amama mita sino akwannuwa amme maammuwanna korwan, antuneno mallabut sikwam.
7 “Sino kararaddaw, ammeyu nad musar si odduwa sapit a ammeyu dandammannino anggamma sapitan a kunneno aggangweno tolayira a amme nangammu ki Dios. Kunnenayino akwanda se aridda si madingngaggino kararadda gafu sino kasoddangnga.
8 Ammeyu tuntulannino akkararadda, se ino Amayu sey langit, ammunanino awandaw liyeyuwa arangngan.
9 Kunna nad yawino akkararaddaw.
‘Amamiya ana sey langit, madayonaddino ngannu.

10 Gumamwangngaddino patturayannu takesi maangweno panggam-
mannu sito lubag a kunna pay sey langit.
11 Iya'dam sikwamiyeno makkana awammi sitawa aw.
12 Pakomannuweno liwa'mi se pakomammi kappayino nakaliwatira sik-
wami.
13 Duffunandakami ta ammekami matutunggungan e meli'wakami si
narakkat.'*
14 "Pakomandonaddino malliwatira sikwayu, se nu pakomandawira,
pakomandakayu kappayino Amayu sey langit.
15 Udde nu ammeyuwera pakoman, amme kappay pakomanino Amayu
sey langitino liwa'daw."

Ino Mappeafu Sino Mallantanga Mangngan

16 Wasinoy, netuluyi Jesus a nassapit si, "Nu mallantangkayuwa mangn-
gan, ammeyu nad ipaita si malowino nakandaw a kunneno aggangweno
massasannakammira. Se angganda a maammuwanino tolayira si mallan-
tangira a mangngan, antuweno ammera lawarannino baggira. Sapitangku
gakkurug sikwayu, inapparanino labu'da.
17 Antuweno nu mallantangkayuwa mangngan, mimutungkayu nad
anna mallagguggayu
18 takesi awana mangammu si mallantangkayuwa mangngan, nu
bakkampelangi Dios a Amayuwa ammena maita. Se itanneno akwandawa
amme maammuwanna korwan, e antuneno mallabut sikwayu."

Ino Mappeafu Sino Kinaba'nang Sey Langit (Luc. 12:33-34)

19 "Ammekayu mampat si kinaba'nang sito lubag, se ino kukwayu sitaw,
naladda a darallanna anay anna lati,† e aneno tolayira a sumallunga
mattakaw.
20 Antu nad ampattandawino kinaba'nandaw sey langit, se awaningke a
anay anna latiya manaral, e awangkappaya makatallunga mattakaw.
21 Se ino kakuruwanna, ino agyananino kinaba'nandaw, antu kappayino
agyananino nakandaw."

Ino Mappeafu Sino Gumansirwa'na Baggi (Luc. 11:34-36)

22 "Ino mata, antuweno gumansirwa'na baggi. Antu gafuna, nu
nalawarino angngitama mittata ki Dios, mabbaggawino nakammu.
23 Udde nu narakkattino angngitam, lammuk kepayino nakammu. Nu
sapitannu si nabaggawino nakammu gampade lammuk kena, gakku-
ruwingke a lammuk kepay."

Ino Aggimuti Dios Sino Manalakkira Sikwana (Luc. 16:13; 12:22-31)

24 "Ammena dama nu adweno amungngeno tata a aripan, se anggam-
manneno tata e ka'ganneno tata. Ipatingnga kappayino tata e balawan-
neno tata. Antu gafuna, nu pirakino aggadandammandaw, ammeyu dama
a mangwa sino panggammani Dios.
25 "Antuwenayino gafuna a sapitangku sikwayu, ammekayu nad mad-
dararan mappeafu sino akkanan, inuman, anna barawasiya maawaddaw
sitawa biyag. Ammena kad napatiyino biyag anna baggiyu amma sino

---

* **6:13 6:13** Ino tata kappaya anggamma sapitan sino dami'na Griego: …meli'wakami sino Diablo.
† **6:19 6:19** Sino dami'na Griego, odduwa keusaranino sapi'na lati. Ino anggamma sapitan, massiki sanna a mangngan onnu manaral a kunnangke lati, akad, ballaingan, anna bu'buk.

akkanan anna barawasi? Gafu se i Diosino nanga'da sino biyag anna baggiyu, antu kappayino manga'da sino maawaddaw.
26 Dandammandonaddino mammanukira. Ammera mabbini, ammera ke maggani, awangkappay alanda a pimfunan sino akkananda, udde ammera mabisinan, se iya'deno Amayu sey langitino akkananda. Ammekayu kad napatig amma sino mammanukira?
27 Ino tata kappay, massiki nu makadaradararangkayu, ammeyu dama a pasoddannino biyaddaw si massiki taorappelang.
28 "Mayan maddararangkayu kappay mappeafu sino pabbarawasiyu? Itandawino addokallino sabungira sino danak. Ammera mattarabafu anna massinnun,
29 udde sapitangku sikwayu, massiki i Ari Solomon a naba'nangngingke, awana barawasina a mekunna sino kinalawarirenaya sabung.
30 Nu kunnenayino kinalawara iya'da i Dios sino kaddattira sino danaka mabiyayira pelang si tata si aw e masikkulanira si kadarama'na, ammena kaggappay manga'da sino barawasiya awandaw? Mayan kurang kepayino annala'daw sikwana?
31 Antu gafuna, ammekayu nad maddararana massapit si, 'Sintomatino pappammi sino akkanammi anna inumammi andino pabbarawasimi?'
32 Se antuweno kabbatannino tolayira a amme nangammu ki Dios. Udde sikwayu, ammuweno Amayu sey langit si awandawira ammin inay.
33 Antu gafuna, pittatandonaddino nakandawa maddandam sino patturayani Dios andino annuntuldaw sino naggaddangnga pakwana sikwayu, e iya'danana ammin inaya awandaw.
34 Kunnantu, ammeyu nad paddararananino makwa nu daramat. Se ino makwa nu daramat, kaseyuna dandamman sinoy. Se fustuwennino dyata lawumandaw kadda aw, e ammeyu nad dadagganan."

7

Ino Angngukum Sino Bafuluntamira
(Luc. 6:37-38, 41-42)

1 Netuluyi Jesus a nanulduwa nassapit si, "Ammeyu nad ukumannino bafulundawira takesi ammerakayu pay ukumanni Dios a makastigu.
2 Se ino angngukundaw sino bafulundawira, kunna kappeneno angngukumi Dios sikwayu. Nu awana alla'daw sikwara, ammerakayu pay allakkanni Dios.
3 Kunnangke aggitannuweno bibissangnga ana sino mateno bulunnu, a ammem magi'neno dokalla ana sino matam.
4 Ansannu massapit sino bulunnu si ariyannuweno ana sino matana a ammem maiteno ana sitan matam?
5 Ikka a massasannakam, ariyannubbuweno ana sino matam takesi nalawarino angngitam, kasem dama a ariyanino ana sino mateno bulunnu."
6 Netuluyi Jesus a nassapit si, "Ammeyu ipatuta manuldu sino tolayira a mangayoyung sino nadiosana sapiti Dios se ammera anggamma dingngaggan. Meyampariyira si atu onnu bafuy, se massiki nu nangineno iya'dam sino nabunguta atu, katandaka kepay, e massiki nu perlasino itakkummu sino bafuy, pappipi'nakkanna pelang."

Ino Mappeafu Sino Aggarantam Ki Dios
(Luc. 11:9-13)

7 Sinapikkappayi Jesus si, “Kanayungkayu nadda marang ki Dios, e
iya'dana sikwayuweno arangngandaw. Ituluydokappaya mintufuk sik-
wana sino awandaw, e sumpalandaw. Itulutuluydokappaya mattottok, e
mabukkatanino sawang ta makatallungkayu.
8 Se massiki inyeno marang ki Dios, maa'dan. Massiki inyeno mintufuk,
makasumpal, e massiki inyeno mattottok, mabukkatanino sawang para
sikwana.
9 Dandammandaw, ikkayuwa mapparanak, nu tinapayino arangngan-
nino abbindaw, a'dandokad si batu?
10 Onnu nu bilisino arangnganna, a'dandokad si ulag?
11 Ikkayuwa narakkatta tolay, ammuyuwa manga'da si nalawad sino
abbindaw. Mannanotinna ki Dios a Amayu sey langit, nalawanneno
iya'dana sikwara a marang sikwana.
12 “Kunnantu, akwandonad sino kasittoleyuweno anggandawa akwanda
sikwayu, se antuweno anggamma sapitannino ammina lintiyi Moises
andino tulduweno gumalabbunira.”

Ino Bibissangnga Lamwangan
(Luc. 13:24-25)

13 “Sumallungkayu nad sino bibissangnga lamwangan, se nalaweno
lamwangan annino dalana umang sey infiyernu, e odduweno sumallung
anna mallakad sinay.
14 Udde bibissangngino lamwangan anna madyatino dalana umang sino
biyaya mannayun, e bisangngira ke a makasumpal.”

Ino Kayu Andino Bungana
(Luc. 6:43-44)

15 “Palanandawino massisiriyera a gumalabbuna gumamwang sikwayu,
se nannakammino kaitanda a kunnangke karnero, udde ino gakkuruwa
aggangwara, manarallira a kunnangke sumarona atu.
16 Ino pimunuwandaw sikwara, ino aggangwara, a kakunneno kayu, ino
bungareno kaimunuwanda. Se ino uway, ammena mammunga si ubas, e
ino anifung, ammena mammunga si igos.
17 Ino nalawara kayu, nalawabbayino bungana, udde ino narakkatta
kayu, narakkakkappepayino bungana.
18 Se ammena dama a mammungeno nalawara kayu si narakkat, e
ammena kappay dama a mammungeno narakkatta kayu si nalawad.
19 Ammina kayuwa narakkattino bungara, meyamfungallira a magabba
takesi metunguwera.
20 Kunnantu, damayuwa maimunuwanino massisiriyera a gumalabbun
gafu sino aggangwara.”

Ino Ammera Mesapat Sino Patturayani Dios
(Luc. 13:24-27)

21 “Ino mesapatirana sino patturayani Dios, bakkanna amminira a
mingngan sikwak si Afura, nu bakkampelangino mangwera sino panggam-
mani Ama sey langit.
22 Nanu mada'nganeno awa pangukumani Dios sino tolayira, odduneno
massapit sikwak si, ‘Afu, Afu, isapa'dakami nad sino patturayannu se
nanuldukami sino mappeafu sikwam, anna inusarmi kappayino ngan-
nuwa nappaanaw si narakkatta espiritu anda sino nangwammi si odduwa
kakka'baw.’
23 Udde ino itabbagguna sikwara, ‘Ammetakayu inammu. Manokayu
sitaw, ikkayuwa nangwa si narakkat.’ ”

Ino Adwera A Namata'dag Si Balay
(Luc. 6:47-49)

24 “Amminira a tolaya maningngag anna mangurug sinaya sinapikku,
meyampariyira si nalainga tolaya namata'dag si balay sino utunna batu.
25 Wasinoy, nattalannab, naddokallino wawwang, e natuyaggappayino
bayabbag, udde ammena naanseno balay, se nafundasiyon si batu.
26 Udde ino tolaya naningngag sinaya sinapikku e ammena kuruwan,
meyamparig si pangababulana tolaya namata'dag si balay sino karatan.
27 Wasin nuran, naddokallino wawwang anna natuyaggino bayabbag,
naletwarino balay e nadaral.”
28 Wasin nasinduwi Jesus a sinapit ammin inay sino tolayira a
nakkakarampat, nakka'bawira sino annulduna,
29 se ino nepanulduna, maitengke si wara turena, a bakkanna kakunneno
annulduweno mammesturuwerana lintig.

8

Ino Nappabattunoyani Jesus Sino Tolaya Nakkutal
(Mar. 1:40-45; Luc. 5:12-16)

1 Wasin maddawuti Jesus sino kulud, odduweno tolaya dinandan
sikwana.
2 Agyanino lalakiya nakkutalla inara'ni sikwana. Namalitud sino
a'langnga a nakiggimallak sikwana si, “Afu, nu anggammu, damaraka
pabbattunoyan.”
3 Inappangani Jesusino nakkutal, kasena sinapit si, “On, anggangku
si mabbattunoykan. Maariyen yan kutalnu.” E kaka'meng kelanga
naariyeno kutalna.
4 E sinapikkappayi Jesus si, “Ammem sapitan yaw si massiki sanna a
tolay, nu ammem lud umang mappaita sino padi ta itanna nu naariyennino
kutalnu. Kasem iya'da sikwaneno netuni Moises si'ina mewa'lat ki Dios
takesi wara pangammuwanino tolayira si gakkuruwa nabbattunoykan.”

Ino Nappabattunoyani Jesus Sino Aripannino Kapitan
(Luc. 7:1-10)

5 Wasin ginamwangi Jesus sey Capernaum, agyanino kapitanna sin-
daluwa taga-Roma a inang nanambal sikwana. Nakiggimallak sikwana
a nassapit si,
6 “Afu, aneno aripangku sey balaya nabayinna matakit. Ammena
makaanikkad e madyataningke.”
7 “Umangngetam mantu ta pabbattunoyangku,” kunni Jesus.
8 Udde sinapitino kapitan si, “Massiki ammekan umang, Afu, se
ammena meannunga sumallungka sino balek. Sapitannumpelang si
mabbattunoyin, e ammuk si mabbattunoyinnino aripangku.
9 Se massiki ikkanak, aneno mangituray sikwak, e ana payino sindalukira
a iturayangku. Nu sapitangku sino tata si ‘Umangka,’ umang, e nu
sapitangku kappay sino tata si ‘Gumamwangka sitaw,’ gumamwang, e nu
sapitangku kappay sino aripangku si ‘Akwannu yaw,’ akwanna.”
10 Nakka'bawi Jesus sino naningngagganna sinay, e sinapi'na sino
tolayira a dinandan sikwana si, “Gakkurug yo sapitangku sikwayu,
awana dinambalkuwa tolay sikwayuwa gakagaka i Israel a kunnenoyino
kinatuyangngeno angngurungnga.

11 Dandammandaw yaw, odduneno bakkannira a Judyu a mesapat
sino patturayani Dios a maggabwat si palulubbun, e makia'langirana a
mangngan sikwara Abraham, Isaac, anni Jacob.
12 Udde ino Judyuwera a mesapa'nad sino patturayani Dios, metakku-
firana sino kalammukana aroyu sikwana, e mattatarangitirana anna
mangngarangaritammirana."
13 Wasinoy, sinapiti Jesus sino kapitan si, "Umanokan, se ino kinu-
rungnguwa makwa, nakwen." Nabbattunoyinnino aripanneno kapitan
sinoyingke a orat.

Ino Nappabattunoyani Jesus Sino Odduwera A Tolay (Mar. 1:29-34; Luc. 4:38-41)

14 Wasin tata si aw, inangngi Jesus sino balera Pedro, e initaneno
katuwangani Pedro a bafaya aggaidda se mababannag.
15 Inappanganneno kamattino bafay, e kaka'meng kelanga naariyeno
babannangnga. Ginabwat e pinakkanna i Jesus.
16 Wasin maggafiyen, neyanda ki Jesusino odduwera a naassaddan. E
nepaanoneno narakkattira a espiritu sino sapi'na pelang, e nepabbattunoy-
neno amminira a matakit.
17 Nakwenay takesi meyakkuruwino nepasapiti Dios ki Isaias a gumal-
abbunna a kunna si, "Antuwengkepayino nari sino dya'neno baggitam
annino takittam."*

Ino Kadyatanino Mebulunira Ki Jesus (Luc. 9:57-62)

18 Wasin tata si fuwab, inita i Jesusino odduwera a tolaya inaribumbung
sikwana, e sinapi'na sino adalannera si, "Maddammangetam."
19 Udde inara'niyeno tata a mesturuna lintig e sinapi'na si, "Afu mesturu,
mebulunak sikwam massiki sintawino umangngannu."
20 Sinombati Jesus a nassapit si, "Massiki ino amutitira, aneno agwefa
pabbalayanda, andino mammanukira, aneno umu'dera, udde ikkanaka
Abbingnga Tolay, awana fustu si pagyanangku."
21 Agyangkappayino adalanna a nassapit si, "Afu, mebulunak sikwam,
udde mattarongka, ta umangku abbu itanammi amak."
22 "Mebulungkan sikwak," kunni Jesus. "Purayannuweno natay ta
itanammino bulunnera a kunnangke natayira kappay se ammera mangu-
rug sikwak."

Ino Nappasiyanakkani Jesus Sino Kalipappag Andino Palung (Mar. 4:35-41; Luc. 8:22-25)

23 Wasinoy, nattakayi Jesus andino adalannera si abang e ginikkatira.
24 Nada'nganira si kalipappag sino tangngana bebay, e lumannan-
naddino abanda gafu sino palunga medaladaluyak sikwara. Udde i Jesus,
aggakaturug.
25 Inanda inafat, e sinapi'da si, "Afu, isala'dakami, se malimattetamun!"
26 Wasinoy, "Mayan mattalokayu? Mayan kurang kepayino annala'daw
sikwak?" kunna. Ginabwat e nepassiyana'ngeno kalipappag andino
palung, e nassiyanakkiran.
27 Nakka'bawirangke ammin, e sinapi'da si, "Sanneno katolena yaw?
Massiki ino kalipappag andino palung, kuruwandeno sapitanna."

Ino Nappabattunoyani Jesus Sino Adwera A Lallakiya Naunaggan (Mar. 5:1-20; Luc. 8:26-39)

* **8:17 8:17** Isaias 53:4

28 Wasin naddammanda Jesus, gina'dangira sino sakopanna Gadarenowera. Agyanino adwera a lallakiya naunaggan si narakkatta espirituwa naggabwat sino attanammana nanambal sikwana. Kattalatalawira se nappelalotino tansi'da, antuweno awaninna makaturira mallakad sinay.
29 Pa'lata initara i Jesus, nakkulawuwera a nassapit si, “Ikka a Abbingi Dios, sanneno gakkannu sikwami? Inangka sitawa mappaidam sikwami massiki ammena kepay nada'ngeno fustuwa kaukumammi?”
30 Ammena kura aroyu sino agyananda, agyanino odduwera a bafuya maddukiruk.
31 Antuweno nappekakallakkino narakkattira a espiritu ki Jesus a nassapit si, “Nu paanawandakami sitawira a tolay, purayandakamiya munag sinayira a bafuy.”
32 “Kadde, umangkayu,” kunni Jesus. Kunnantu, inanawandeno lallakiyera e inangngira inunag sino bafuyira. Kaka'meng kelanga naddadaraddaggino bafuyira a naddawut, nangawwatira sino dabba'ngeno bebay, nadara'nira, e nalimattira ammin.
33 Ino mindaggira sino bafuy, nabbafukalira a inang sino kaara'niyana lubbun, e nepadamadda sino tolayira ammin inaya nakwa, pati ino nakwa sino lallakiyera a naunaggan sino narakkattira a espiritu.
34 Antu gafuna, ino amminira a tolay sinaya lubbun, inangngira ki Jesus ta tatabbanda. Wasin initara i Jesus, nakiggimallakkira sikwana ta anawanneno lubbunda.

9

Ino Nappabattunoyani Jesus Sino Tolaya Paralitiku
(Mar. 2:1-12; Luc. 5:17-26)

1 Wasinoy, nattakera Jesus sino abang e naddammangira sino lubbunna.
2 Waso kunnenoy, agyanino niyangngira sikwana si tolaya paralitikuwa aggaidda. Inita i Jesusino tala'da sikwana, e sinapi'na sino paralitiku si, “Ikka a kolakku, pattuyaggannuweno nakammu, se napakomaninnino liwa'nu.”
3 Wasinoy, ino mammesturuwerana lintiya nagyan sinay, kunda sino nakanakanda si, “Iyana tolay, ikunnananino baggina ki Dios.”
4 Udde ammuwi Jesusino ana sino nakanda, e sinapi'na si, “Mayan narakkattino dandammandaw?
5 Naladda ma'lura massapit si ‘Napakomanino liwa'nu’ amma sino ‘Gumabwakka ta umanokan.’
6 Udde nu kunnenoy, sapitangku mantuweno madyat takesi ipaitak si ikkanakino Abbingnga Tolaya aneno kalintiyanna sito lubagga mamakoma si liwat.” E sinapi'na sino paralitiku si, “Gumabwakka, appannu yan iddam, ta umanokan.”
7 E ginabwatino tolay, e inanawin.
8 Nakatalawino tolayira a nita sinay, e dinayora i Dios gafu se neya'dana si tolayino kalintiyana mangwa si kunnenoy.

Ino Nayani Jesus Ki Mateo
(Mar. 2:13-17; Luc. 5:27-32)

9 Nanawi Jesus sinay, e wasin aggelakalakad, initaneno gumattuki si buwita mingngan si Mateo a aggatuttud sino ofisinana. “Mebulungka sikwak,” kunni Jesus. Ginabwati Mateo e nebulun sikwana.
10 Wasin aggekakkanda Jesus andino adalannera sey balera Mateo, odduweno ginamwangira a gumattuki si buwit annino korwanira a minalliwata tolay, e nakikkanira.

11 Wasin initeno Fariseowereno inangwana, sinapi'da sino adalannera
si, “Ansanna lang makikkanino mesturuyu sino gumattukiyera si buwit
andino korwanira a minalliwata tolay?”
12 Udde diningngaggi Jesusino nebebu'da, e sinapi'na a niyamparig si,
“Inyeno mawag si doktor, nu bakkampelangino matakit?
13 Ammek inang sitawa mayag sino naggaddangngira a tolay, nu
ammena lurino malliwatira. Umandonad adalannino fustuwa anggamma
sapitannino nepeturakki Dios a kunna si, ‘Aanggangkuweno aggikalla'daw
sino bafulundawira amma sino iwa'la'daw sikwak.’ ”*

Ino Mappeafu Sino Pallantangana Mangngan (Mar. 2:18-22; Luc. 5:33-39)

14 Wasinoy, inangngino adalanira i Juan a Gumabawtisar ki Jesus, e
sinapi'da si, “Ikkami andino Fariseowera, aneno awa mallantangkamiya
mangngan. Udde ino adalannuwera, ammera akwan. Sanneno gafuna?”
15 Sinabbira i Jesus a niyamparig si, “Nu wara makkasar, kundokad
si amme makikkanino bafulunino mangatawa a inayanna? Udde
duma'nganeno tiyempowa meanaw sikwareno mangatawa, kaserana
mallantanga mangngan.”
16 Sinapikkappayi Jesus a niyamparig si, “Awana tolaya miyappit si bawu
sino gamita sinnun. Se makkassannino bawu e ilabbenneno de'na, e
maampapissayino naappitan.
17 Awangkappaya miyekwa si talifawu sino dadana sinan anganga
gaddang,† se battakanna. Mesayukino tayug anna madaral kappayino
gaddang. Ino bawuwa tayug, bawu kappenaddino gaddanga keyekwanna
takesi mabbalanayunira a adwa.”

Ino Abbingino Turay Andino Bafaya Nanengged Sino Barawasiyi Jesus (Mar. 5:21-43; Luc. 8:40-56)

18 Wasin aggesapasapiti Jesus sikwara, ginamwangino tata a turena
Judyu. Namalitud sino a'langnga e sinapi'na si, “Pappateneno abbingkuwa
bafay, udde umangngu abbu appangan ta mabiyag.”
19 Nebuluni Jesus sikwana e dinandangkappayino adalannera.
20 Agyanino tata a bafay sinaya aggedada si karadwa si run. Inara'ni
sino likuri Jesus, e sinenggenneno barawasina.
21 Se kunna sino nakamma si, “Massiki nu senggerangku nabbelangino
barawasina, mabbattunoyakun.”
22 Nabbaliwiti Jesus, initaneno bafay, e sinapi'na sikwana si, “Ikka
a abbingku, pattuyaggannuweno nakammu. Gafu sino angngurungngu
sikwak, nabbattunoykan.” E nabbattunoyin gakkurug.
23 Wasin ginamwanda Jesus sino baleneno turay, initaneno mamalyotira
andino nakkakarampattira a tolaya makkanawakaw,
24 e sinapi'na si, “Umanokayu sitan, se ammena natay yan balatang,
naturubbelang.” Kinakkatawanino tolayira i Jesus.
25 Wasin nepallawannera, sinallung sino agyananino balatang, e
iniggammanneno kama'na. E ginabwatin.
26 Antu gafuna, naddinnamag inaya inangwa i Jesus sino ammina
wewe'nginna lulubbun.

Ino Nappabattunoyani Jesus Sino Adwera A Lappat

---

* **9:13 9:13** Oseas 6:6 † **9:17 9:17** Ino piyekwanna Judyu si diyuna ubas, gaddangnga galding.

27 Wasin inanawi Jesus sinaya balay, dinandanino adwera a lallakiya
lappat, e nekulawura a nassapit si, “Ikka a Gaka i David,‡ allakkannakami!”
28 Wasin sinallungi Jesus sino balay, sinallungira kappay. E nebebu'na
sikwara si, “Kuruwandaw si damaka ariyanino lappa'daw?”
“On, Afu,” kunda sikwana.
29 Wasinoy, sinukkalli Jesusino matara e sinapi'na si, “Gafu sino
angnguruddaw sikwak, makwennino anggandaw.”
30 E makaiteran. Sinutunnerangke a nassapit si, “Ammeyu sapasapitan
si massiki sanna a tolayino nakwa sikwayu!”
31 Udde wasin inanawira, neyanannera a sinapasapit inaya inangwa i
Jesus si ammina wewe'nginnenaya lubbun.

Ino Nappabattunoyani Jesus Sino Lalakiya Ammena Makadamit

32 Wasin umanawiran, agyanino niyamwangira sino agyanani Jesus si
lalakiya ammena makadamit se naunaggan si narakkatta espiritu.
33 Nepaanawi Jesusino narakkatta espiritu sikwana, e nakadamitinnino
lalaki. Nakka'bawingke ino tolayira e sinapi'da si, “Awangkepaya inita-
miya kunnenoy sino ammina lulubbun sito Israel.”
34 Udde agyanino Fariseowera a nassapit si, “Ino afafuweno narakkattira
a espiritu ino nanga'da sikwana sinaya pannakadamana a mappaanaw si
narakkatta espiritu.”

Ino Nallakkani Jesus Sino Tolayira

35 Nannodoyuwi Jesus sino lulubbuna manuldu sino sinagogarera a
mibanyag sino nalawara damag mappeafu sino patturayani Dios. Nap-
pabattunoy kappay sino matakitira, massiki sanneno takit anna dya'neno
baggira.
36 Wasin inita i Jesusino odduwera a tolay, inalla'ngera, se kakallakkira
anna awana pappaduffunanda a kundangke karnerowa awana mimut
sikwara.
37 Antuweno sinapi'na sino adalannera si, “Meyamparig si apayino
tolayira a mawag si manuldu sikwara. Odduwen naddino magani, udde
bisangngira ke ino maggani.
38 Arangngandonad ki Dios a makwan apay ta manundun si korwanira
a manulduwa meyamparig si maggani.”

10

Ino Nanundunani Jesus Sino Karadwera A Adalanna
(Mar. 3:13-19; 6:7-13; Luc. 6:12-16; 9:1-6)

1 Wasin tata si aw, inayani Jesusino karadwera a adalanna, e
nakkakarampattira. Neya'dana sikwareno kalintiyana mappaanaw si
narakkatta espiritu anna mari si ammina klasena takit anna dya'na baggi.
2 Irayawino nganganino karadwera a apostol: ino palungu, i Simon a
nginali'na si Pedro, e ana kappayi Andres a kola'nga, da Santiago anni
Juan a abbingira i Zebedeo,
3 da Felipe anni Bartolome, da Tomas anni Mateo a gumattuki si buwit,
i Santiago a abbingi Alfeo anni Tadeo,
4 i Simon a ngananda si Patriota se ikaloneno lubbunna, anna i Judas
Iscariote a antuneno mallaku ki Jesus.

---

‡ **9:27 9:27** Gaka i Davirino titiluneno Kristo a aggataronanda, antu gafuna, ino nepingnganino lappattira ki Jesus si kunnenoy, pipaitanda si kuruwanda si antuweno Kristo onnu Mesias a dinotukani Dios a matturay.

5 Dinunduni Jesus inayira a karadwa a adalanna, e sinunnera a nassapit
si, “Ammekayu umang sino lulubbunino bakkannira a Judyu. Ammekayu
kappay umang sino lulubbun sey Samaria,
6 nu ammekayu lud umang sino bafuluntamira a gakagaka i Israel a
kundangke naawana karnero.
7 Kadda umangngandaw, ibanyaddaw si ara'niyennino patturayani Dios.
8 Pabbattunoyandawino matakitira anna pangngangolindawino
natayira. Pabbattunoyandokappayino nakkutallira anna paanawandaw-
ino narakkattira a espiritu. Awana pinagandaw sinaya pannakadama a
neya'dak sikwayu, antuweno ammeyu naggappay ipapageno duffundaw.
9 Ammekayu miyangkalin si dokalla pirak onnu massiki dipilata.
10 Ammekayu kappay miyangkalin si pasiking, pamataliyandaw si
barawasi anna sapatut, anna tokud. Ino duffunandaw, ireno mimut
sikwayu, se ino mattarabafu, meannunga maa'dan si ikatolena.
11 “Kadda lubbuna umangngandaw, mintufukkayu si tolaya manggamma
mappadilot sikwayu, e antu naddino pagyanandaw kiyad si umanokayu
sinaya lubbun.
12 Nu maddilokkayu sino balay, sapitandaw si ‘Bindisiyonandakayu
naddi Dios.’
13 Nu nalawarino appadilo'da sikwayu, gakkuruwa mabindisiyonanira,
udde nu ammera meannunga mabindisiyonan, ammena makwa.
14 Nu gumamwangkayu si tata a lubbun onnu balay, e ammerakayu pad-
dilotan anna ammera kappay anggamma dingngaggannino sapitandaw,
tattakandawino lafuk sino takkiyu sino anawandaw sinay ta antuweno
pangammuwanda si ireno makammu sino kakastiguwanda.
15 Gakkurug yo sapitangku sikwayu, nanu mada'ngeno pangukumani
Dios si ammina tolay, nadamma'neno kastiguweno tolayira sinay amma
sino kastiguweno taga-Sodomera andino taga-Gomorrera.”

Ino Tiyempona Dyat Sino Maddagguna Aw
(Mar. 13:9-13; Luc. 21:12-17)

16 Netuluyi Jesus a nassapit si, “Dingngaggandaw yaw. Dundunantakayu
sino narakkattira a tolay a kundawingke ino karnerowa umang sino
agyananino kattalatalawira a sumarona atu. Antu gafuna, palanandon-
addino akwanda sikwayu e awangkappenad balawanda sikwayu.
17 Mappalangkayu nad, se do'mandakayu anna idarundakayu, e
siwa'wattandakayu sino sinagogarera.
18 Gafu sino angnguruddaw sikwak, medarungkayu kappay sino guber-
nadorira anda sino ariyera, e antuneno wayayuwa mipakaammu sino
nalawara damag sikwara anda sino iturayandera a bakkanna Judyu.
19 Nu imbistigarandakayu, ammeyu paddararananino isomba'daw an-
nino sapitandaw, se sinoyna a orat, mepakaammu sikwayuweno fustuwa
sapitandaw.
20 Se bakkanna ikkayuweno paggabwatanna, nu amme lud ipadan-
dammino Espirituwi Dios a Amayu ino sapitandaw.
21 “Sinoyna a tiyempo, ananeno midarumira si kola'da sino tatturayira ta
papatayanda. Kunna kappayino akwanneno mapparanakira sino abbinda.
Inona kappay aanakira, kontarandeno mapparana'dera ta ipapapaterera.
22 Amminna a tolay, kababannaddakayu gafu sino kesapatandaw sikwak.
Udde nu mattalaginaggayuwa mangurug kiyad si mada'ngeno uddina,
mesalakkayu.

23 Nu ilopalope'dakayu si tata a lubbun, mabbukalkayuwa umang si
korwan. Gakkurug yo sapitangku sikwayu, nanu muliyaka Abbingnga
Tolay, ammeyu kepay binalinino nepangwak sikwayuwa umang manuldu
sino ammina lulubbunna Israel.
24 “Awana madala napatig amma sino mesturuna. Awangkappaya
aripanna naturay amma sino amungnga.
25 Kunnantu, maanggammaddino madal nu mekunneno lawumanna
sino mesturuna, e kunna kappay sino aripan, nu mekunna sino amungnga.
Ikkanakino afuyu, e gafu se ilopalope'dakino tolayira a massapit si
ikkanaki Beelzebub a afafuna narakkattira a espiritu, kumaralla narakkat-
tingkeneno sapitanda mappeafu sikwayuwa kataabbalayangku.”

Ino Nad Pattalawannino Tolayira (Luc. 12:2-7)

26 “Antu gafuna, ammekayu mattalaw si tolay, se ammina neyimad
anna ammena naammuwan sito ingkein, mepaita anna maammuwanna
so maddagguna aw.
27 Ino sapitangku sikwayuwa ikkayu pelang, ipakaammuyu nad si
ammina tolay. Ino sapitangku sikwayuwa awana korwana makadingngag,
ikokwayu nadda sapitan ta dingngaggan ammina tolay.
28 Ammekayu nad mattalaw sino tolayira a manggamma mamapatay
sikwayu, nu ammekayu lud mattalaw ki Dios. Se ino tolayira, damara
a mamapatay si baggi, udde ammera dama a papatayannino kararuwa,
udde i Dios, damana a mangastigu si baggi anna kararuwa sey infiyernu.
29 Udde dandammandonaggappayino aggangwa i Dios a Amayu sino
dinattira. Damayu pelanga gatangannino adwaggiya dinnat si sentabo.
Udde awana massiki tata sikwara a matay anna mada'nag nu ammena
purayan.
30 Mannanotinna sikwayuwa tolay. Se massiki ino abu'daw, ammuneno
bilangnga.
31 Antu gafuna, ammekayu nad mattalaw, se ipatingngeno kadda tata
sikwayu amma sino dinnattira.”

Ino Massapit Si Mangurug Andino Miyimad Ki Jesus (Luc. 12:8-9)

32 “Massiki sanna a tolaya massapit sino a'langino tolayira si mangurug
sikwak, antu kappayino ita'daggu sino a'langi Ama sey langit.
33 Udde ino tolaya miyimad si mangurug sikwak sino a'langino tolayira,
kunna kappayino sapitangku sino a'langi Ama sey langit.”

Ino Akkakontara A Maggabwat Sino Angngurug Ki Jesus (Luc. 12:51-53; 14:26-27; 9:24)

34 Sinapikkappayi Jesus si, “Ammeyu nad nganan si ino inangn-
gangku sito lubag ino mappaibbat si pakkakontaranino tolayira. Se
ino kakuruwanna, antuweno dumaggattanneno pattatarukkiyanda anna
pakkakaratwayanda.
35 Gafu se ammera ammina mangurug sikwak, makkakontaraneno
matatamera andino masasinera, e massiki ino makkatuwanganira.
36 Inona kalingeno tolay, maggabwatira sino kataabbalayannangkepay.
37 “Massiki sanna a tolaya dodokkallino agganggamma sino mappa-
rana'ngera amma sino agganggamma sikwak, ammena meannunga mebi-
lang si adalangku. Kunna kappayino tolaya dodokkallino agganggamma
sino abbingngera amma sino agganggamma sikwak, ammena kappay
meannunga mebilang si adalangku.

38 E massiki sanna kappaya tolaya ammena makattamma madyatan
anna matay gafu sino angngurungnga sikwak, ammena kappay mean-
nunga mebilang si adalangku.*
39 Se ino tolaya mikalow sino biyangnga, matekappena. Udde ino tolaya
matay gafu sino angngurungnga sikwak, ananeno biyaya mannayuna
iya'da i Dios sikwana."

Ino Labuta Iya'da I Dios
(Mar. 9:41)

40 "Massiki sanna a tolaya mangawat sikwayu, ikkanakino inawa'na, e
ino mangawat sikwak, inawa'na kappayino nanundun sikwak.
41 Nu wara mappadilot sino manuldu sino sapiti Dios gafu se ibilangnga
si pannakabaggiyi Dios, parefuneno appanna a labut sino labuta appan-
nino manuldu. Ino kappay mappadilot sino naggaddangnga tolay gafu
se ibilangnga si tolayi Dios, parefuneno appanna a labut sino labuta
appannino naggaddangnga tolay.
42 E massiki ino mappainum si tatasa a danum sino kaabbafawana
adalangku gafu se adalangku, sapitangku si gakkuruwingke a malabutan."

11

Ino Sinapiti Jesus Sino Dinundunira I Juan
(Luc. 7:18-23)

1 Wasin nasinduwi Jesus a nattun sino karadwera a adalanna, inanaw
sinay e inang nanuldu anna nangibanyag sino wewe'nginna lulubbun.
2 I Juan a Gumabawtisar, aggabaluggepay sinoya tiyempo. Wasin din-
ingngangngeno inangangwa i Kristo, dinundunneno korwanira a adalanna
3 ta umanda bebutan ki Jesus si, "Ikkeno nekariyi Dios a gumamwang
onnu wara kepay korwan si taronantam?"
4 Sinombati Jesus si, "Mulikayu ki Juan ta umandaw sapitan sikwaneno
inita anna diningngaddaw,
5 ino lappat, makaitera, ino pilay, makalakarira, ino nakkutal, nabbat-
tunoyira, ino bangngag, makadingngaggira, ino natay, nangngangoliyera,
e ino nalawara damag, mebanyag sino mekakallakkira.
6 Itulduyu kappay sikwana si nagasatino tolaya awana daladudwana
mappeafu sikwak."

Ino Sinapiti Jesus Mappeafu Ki Juan
(Luc. 7:24-35)

7 Wasin manawinnino adalanira i Juan, agyanino sinapiti Jesus sino
tolayira sinay mappeafu ki Juan. Kunna si, "Sin inangngandaw sino
agyanani Juan sey kalolowat, sanneno ginakkaddawa inita? Tata kadda
tolaya kunnangke sikalla ipapallelenna bayabbag?
8 Nu bakkan, sanna mantuweno inandaw inita? Tata kadda tolaya
nalawaringke ino barawasina? Bakkan, se ino mabbarawasiyera si
kunnenay, ino balena ariyeno agyananda.
9 Sanna mat antuweno gakkuruwa inandaw inita? Tata kadda gumalab-
bun? On, gakkurug, tata a gumalabbun, udde ino kakuruwanna, nangatu
amma si gumalabbun.
10 Se i Juanino sapitannino neturakka sapiti Dios a kunna si, 'Ananeno
dundunangkuwa maunta sikwama midadan sino pallakarannu.' "*

---

* **10:38 10:38** Ino sapitanna sino dami'na Griego: …tolaya ammena mabbuttung sino krusna e mebulun sikwak… * **11:10 11:10** Malakias 3:1

11 Netuluyi Jesus a nassapit si, “Gakkurug yo sapitangku sikwayu,
awana tolaya neyanak sito lubagga nangatu amma ki Juan, udde massiki
nu kunnenoy, ino kaabbafawana tolaya mesapat sino patturayani Dios,
nangatu amma sikwana.
12 Mangiyafu sino nanulduwani Juan kiyad sito ingkein, anera a mipatuta
mangibanyag mappeafu sino patturayani Dios, e anera kappaya mipatuta
mesapat sinaya patturayanna.†
13 Se ino neturakkino gumalabbunira andino lintiyi Moises, nelabbunira
ammin mappeafu sino patturayani Dios, kase ginamwangi Juan e neya-
fuwa neyakkuruwino nelabbunda.
14 E nu anggandawa kuruwannino sinapitino tata sikwara, maawatan-
daw si i Juan, antuwi Elias a nelabbunna a muli.‡
15 Ikkayuwa maningngag, dandammandonaddino diningngaddaw.”
16 Sinapikkappayi Jesus si, “Sannadeno kekunnanino tolayira sito in-
gkein? Mekunnera si abbinga aggatuttud sino a'langino allakuwana
ayanino bulundera a makkarayam. Kunnino bulundera si,
17 ‘Massiki sanneno akwammi, ammekayu medagga. Nanontakkami,
udde ammekayu nanalip. Nababbinungakami, udde ammekayu nattangit.’
18 Ireno kekunnandaw, se awaningke a anggandawa dingngaggan. Se
i Juan, nallantanga mangngan anna ammena ninum, e sinapi'daw si,
‘Naunaggan si narakkatta espiritu.’
19 E ikkanaka Abbingnga Tolay, nakikkan anna nakiinumak sikwayu,
e sinapi'daw si, ‘Itandaw inaya tolay! Malawot anna minabbobok anna
mebumbulun sino gumattukiyera si buwit andino korwanira a minalli-
wat!’ Udde massiki nu kunnenoyino sapitandaw, maita si gakkuruwa
naggabwat ki Diosino tuldumi anni Juan gafu sino salinunu'na sino
biyayino manguruwira.”

Ino Nibuyani Jesus Sino Ammerera Nabboboli (Luc. 10:13-15)

20 Wasinoy, nebuya i Jesusino tolayira a nagyan sino lulubbuna nang-
wanna si oodduwa kakka'baw, se ammera nabboboli sino liwa'da.
21 Sinapi'na si, “Kakallakkayuna a taga-Corazin anna taga-Betsaida!
Se oodduweno kakka'bawa inangwak sino lubbundaw, udde ammekayu
nabboboli sino liwa'daw. Nannud sey Tiro anna sey Sidonino nangwangku
sinayira a kakka'baw, nabayiran nadda nabbarawasi si nakarumisanga
sinnun anna nabburayit si lallang sino ulura a mangipaita si nabboboliy-
era.
22 Sapitangku sikwayu si nalamponeno kastiguweno taga-Tirowera
andino taga-Sidonira amma sikwayu naso awa pangukumani Dios sino
tolayira.
23 Ikkayu kappaya taga-Capernaum, ariddonakuy si meyantokayu kiyad
sey langit. Gampade madyadyatangkayuna a kunnangke metakkuggayu
sey infiyernu. Se oodduweno kakka'bawa inangwak sino lubbundaw,
udde ammekayu nabboboli sino liwa'daw. Nannud sey Sodomeno nang-
wangku sinayira a kakka'baw, nabboboliyeran nad, e agyangkepenaddino
lubbunda sito ingkein.

---

† **11:12 11:12** Aneno adwera kappaya anggamma sapitan yaw: 1) *…anera a matuluya makkontara sino patturayani Dios, anna anera kappaya natansita miyallangngad sino mesapatira sinay;* 2) *…anera a mattalaginara mangibanyag sino patturayani Dios, anna anera kappaya natansita miyallangngad sino mesapatira sinay.* ‡ **11:14 11:14** Malakias 4:5

24 Sapitangku sikwayu si nalamponeno kastiguweno taga-Sodomera
amma sikwayu naso awa pangukumani Dios sino tolayira."

Ino Pimwanganino Umangngira Ki Jesus (Luc. 10:21-22)

25 Sinoya tiyempo, nakkarari Jesus a nassapit si, "Ama, ikka a Afu
sey langit anna sito lubag, mappasalamatak sikwam, se ino kakuruwan
mappeafu sikwaka ammem nepakaammu sino nalaingira anna diyadalira
a tolay, antuweno nepakaammum sino awana adalda.
26 Mappasalamatak sikwam, Ama, sinaya nakwa, se antuweno panggam-
mannu."
27 Wasinoy, sinapiti Jesus sino tolayira si, "Ikkanakino nitalakkani Ama si
amammin. Awana makaammu sikwak nu bakkanni Ama, e awangkappaya
makaammu ki Ama nu bakkannappelanga Abbingnga andino tolayira a
pilingkuwa pangipakaammuwan.
28 "Ikkayu ammina naayang anna madyatan, umangkayu sikwak ta
pimwangantakayu.
29 Tuntulandawino sapitangku anna mappatuldukayu sikwak ta mas-
siyanakkino nakandaw, se nannakammak anna ammek iyantawino bag-
gik.
30 Ammekayu madyatana mangwa sino ipaangwak sikwayu se am-
metakayu padyatan."

12

Ino Mappeafu Sino Awna Aggimwangan (Mar. 2:23-28; Luc. 6:1-5)

1 Wasin tata a Sabadu a aggimwanganino Judyuwera, nallakadda Jesus
sino aggumana namulan si trigo. Nabisinanino adalannera, antuweno
nangappera sino dawana trigo e binula'da.
2 Udde nagyanino Fariseowera a nangita sino inangwara e sinapi'da ki
Jesus si, "Itannuweno akwanino adalannuwera, kontarandeno lintiddama
kammarallino maggani sino awna aggimwangan."
3 Sinabbira i Jesus si, "Ammeyu kad binaseno inangwa i Ari David andino
bafulunnera sin nabisinanira?
4 Sinallungi David sino balayi Dios e inappaneno tinapaya newa'lat ki
Dios a kunnino lintig si ino pelang padiyeno mangngan sinay. Udde
nakkanna kepay anna nangngangkappayino bafulunnera.
5 Dandammandonaggappayino neturak sino lintiyi Moises a kunna
si ino padiyera a mattarabafu sino Templo sino awna aggimwangan,
kontarandeno lintig, udde bakkanna liwa'da.
6 Sapitangku sikwayu si sito ingkein, ana sitawino napatig amma sino
Templo.
7 Aneno nepeturakki Dios a kunna si, 'Aanggangkuweno aggikalla'daw
sino bafulundawira amma sino iwa'la'daw sikwak.'* Nannud naawatan-
dawino anggamma sapitan inay, ammeyu nad nepaliwatino awana
liwa'na.
8 Se ikkanaka Abbingnga Tolayino ana kalintiyanna a massapit sino
damana a maangwa sino awna aggimwangan."

Ino Lalakiya Pilayino Tata A Kama'na (Mar. 3:1-6; Luc. 6:6-11)

9 Wasin inanawi Jesus sinay, inang sino tata a sinagoga.

---

* **12:7 12:7** Oseas 6:6

10 Agyan sinayino lalakiya pilayino tata a kama'na. Agyangkappayino
tolayira a manggam si wara pidarumanda ki Jesus, antuweno nassapitanda
si, “Damana kad sino lintiddama mappabattunoy si matakit sino awna
aggimwangan?”
11 Sinombati Jesus a nassapit si, “Nu wara sikwayuwa mada'nino
karnerona si bitu sino awna aggimwangan, ammena kad umang appan?
12 Nabalorino tolay amma sino karnero, antu gafuna, damana sino
lintiddama manuffun sino bafuluntamira sino awna aggimwangan.”
13 E sinapi'na sino lalakiya pilayino kama'na si, “So'yarannu yan
kama'nu.” Sino'yanna e nappiyen a kunneno tafika kama'na.
14 Udde inanawino Fariseowera ta umanda pattatarabban nu ansandeno
mamapatay ki Jesus.

I Jesusino Aripanna Piniliyi Dios

15 Ammuwi Jesusino gakkadda, antuweno inanaw sinay. Odduweno
tolayira a dinandan sikwana, e nepabbattunoyneno amminira a matakit.
16 Udde sinunnera si ammera sapasapitannino mappeafu sikwana.
17 Inangwanenay takesi meyakkuruwino nepeturakki Dios ki Isaias a
kunna si,
18 “Antuyawino aripangkuwa pinilik. Antuweno iiddukangku anna
mappaanggam sikwak. Dundunangkuweno Espirituk a magyan sikwana
takesi ipakaammuneno kinagaddangku sino bakkannira a Judyu si
palulubbun.
19 Ammena makisosombat anna ammena ikokweno dami'na. Ammena
kappay ikokweno sapitanna sino padaladalan.
20 Ammena ga'bungannino napattuta sikal anna ammena addappannino
gaaaddappa lampara, anggamma sapitan, ammena purayanino tolaya
nadismaya onnu talekkuranino tolaya nakafuyino angngurungnga, nu
ammena lud duffunan. Akwanna ammin inay kiyad si meyakkuruwino
naggaddangnga urek.
21 E antuweno innanaman ammina tolay si kesalakanda.”†

I Jesus Anni Beelzebub
(Mar. 3:20-30; Luc. 11:14-23)

22 Wasin namitta, agyanino niyangngira ki Jesus si lalakiya lappat anna
ammena makadamit se naunaggan si narakkatta espiritu. Nepaanawi
Jesusino narakkatta espiritu, e makaiten anna makadamitinnino lalaki.
23 Nakka'bawino tolayira, e sinapi'da si, “Antuwen nakuy yawino gaka i
Ari David a aggataronantam?”
24 Udde wasin diningngaggino Fariseowera, sinapi'da si, “Bakkangkena!
Ino pannakadamana a mappaanaw sino narakkattira a espiritu, awana ko-
rwan si nanga'da sikwana nu bakkanni Beelzebub a afafuna narakkattira
a espiritu.”
25 Udde ammuwi Jesusino ana sino nakanda, antuweno nassapitanna
sikwara si, “Nu maggagarunutino tolayira sino tata a lubbun, madaral-
nenaya lubbun. Kunna kappay sino taabbalayira onnu talubbunira, nu
massasarombatira, makkakaratwayira.
26 Kunna kappay ki Satanas. Nu paanawanneno bafulunnera a
narakkatta espiritu, kontaranneno bagginangkepay, e gakkuruwa madar-
allino patturayanna.
27 Kundaw si i Beelzebub ino nanga'da sino pannakadamaka map-
paanaw si narakkatta espiritu. Nu gakkuruwinay, ino adalandawira

† **12:21** **12:21** Isaias 42:1-4

a mappaanokappay si narakkatta espiritu, inya mantuweno naggabwatanino pannakadamara? Ira kappayino mipakurug si nabbakabakkannino sapitandaw.
28 Se ino kakuruwanna, ino Espirituwi Diosino nanga'da sino pannakadamaka mappaanaw si narakkatta espiritu, e antuweno pangammuwandaw si anen sikwayuweno patturayani Dios.

29 “Awana makatallung sino balayino natuyagga tolay ta takawanneno kukwana nu ammena abbu baluran, kasena dama a ibukalino kukwana. Gakkuruwa natuyaggi Satanas, udde inaffukkun, e antuweno damaka paanawannino narakkatta espiritu.

30 “Ino ammena mebulun sikwak, ireno kumontara sikwak, e ino ammena manuffuna mampat sino tolayira sikwak, ireno mappakakaratway.
31 Kunnantu, sapitangku sikwayu si massiki sanna a liwatino tolay anna massiki sanna a sapitanda a narakkat mappeafu si korwan, dama i Dios a pakoman, fera pelang sino massapit si narakkat mappeafu sino Espirituwi Dios.
32 Massiki ino massapit si narakkat mappeafu sikwaka Abbingnga Tolay, dama a mapakoman inay, udde ino massapit si narakkat mappeafu sino Espirituwi Dios, ammena dama a mapakoman inaya liwa'na si makkikiyad.”

Ino Kayu Andino Bungana
(Luc. 6:43-45)

33 Sinapikkappayi Jesus a niyamparig si, “Pakkunnandonaddino angngitayu sino kayu andino bungana. Nu ibilandaw si nalawarino tata a kayu, nalawannaggappayino bungana sino angngitayu. Nu ibilandokappay si narakkattino tata a kayu, narakka'naggappayino bungana sino angngitayu. Se ino bunganeno kaimunuwanino kayu.
34 Ikkayuwa massalasangkun, ansanandawino massapit si nalawad a narakkakkayuwa tolay? Se ino sapitanna tolay, maggabwappelang sino nakamma.
35 Ino nalawara tolay, nalawarino sapitanna, se nalawallurino ana sino nakamma. Udde ino narakkatta tolay, narakkakkappayino sapitanna, se narakkattino ana sino nakamma.
36 Dandammandaw yawa sapitangku sikwayu. Naso awa pangukumani Dios sino tolayira, irangkepeneno manombat sino ammina sinapi'da a awana serbina.
37 Se ino sapitannino kadda tata sikwayu, antuneno usaranni Dios a mangukum sikwayu, e iraneno mangipaita si nalliwakkayu onnu awan.”

Ino Narangnganda Ki Jesus Si Kakka'bawa Senyal
(Mar. 8:11-12; Luc. 11:29-32)

38 Wasinoy, sinapitino korwanira a mammesturuwerana lintig andino Fariseowera si, “Afu mesturu, mangipaitaka nad si kakka'bawa senyal ta pangammuwammi si naggabwat ki Diosino pannakadamam.”

39 Udde nesombati Jesus si, “Narakkattingke ino tolayira sito ingkein se sinalekkurandeno gakkuruwa Dios. Patutandaka mipaita si kakka'bawa senyal, udde awana mepaitak nu bakkampelangino senyal a kunneno nakwa ki Jonas a gumalabbun si'in.

40 Se i Jonas, nagyan sino kuyungngeno dokalla lamis si tallu aw anna
tallu gafi, e kunna kappay sikwaka Abbingnga Tolay, magyanak kappay
sino tanangku‡ si tallu aw anna tallu gafi.§
41 Nu mada'nganeno awa pangukumani Dios sino tolayira, paliwatan-
dakayuneno taga-Nineveyira, se nebobolireno liwa'da sin diningngaddeno
tulduwi Jonas, udde ikkayu, massiki anen sikwayuweno napatig amma ki
Jonas, ammekayu kepay mangurug.
42 Ino kappay bafaya ari sey Seba si'in, paliwatandakayuna kappay
sinaya aw, se naggabwat si aroyuwengke a lubbuna inang naningngag
sino kinalainga netulduwi Ari Solomon. Udde ikkayu, massiki anen
sikwayuweno napatig amma ki Solomon, ammeyu anggamma dingngag-
gannino tulduna."

Ino Puliyanino Narakkatta Espiritu
(Luc. 11:24-26)

43 Netuluyi Jesus a niyamparig si, "Nu manawino narakkatta espirituwa
nunag si tolay, umang mannodoyug sino kalolowata awana danumma a
mintufuk si pimwanganna. E nu awana sumpalanna,
44 kunna sino nakamma si, 'Muliyak sino balaya naggabwatangku.' Muli,
e mada'nganeno balaya awangkepay nepatali sikwana e nadalusan anna
nalawad amma si'in.
45 E umang mayag si pituwa espirituwa narakkat amma sikwana takesi
makiagyanira sikwana. Kakallakkingke inaya tolay amma sino palunguwa
katolena. Kunna kappeneno makwa sino narakkattira a tolay sito ingkein."

Ino Ina I Jesus Andino Kakkola'ngera
(Mar. 3:31-35; Luc. 8:19-21)

46 Wasin aggedamadamikkepayi Jesus sino tolayira, ginamwangino inana
andino kakkola'ngera sino balaya agyananna, e sinaronanda sino lawan se
angganda a tatabban.
47 Agyanino nassapit sikwana si, "Anara inam andino kakkola'nguwera
sino lawan, e ana kanuweno angganda a sapitan sikwam."
48 Sinapiti Jesus si, "On lud, udde ana kappayino korwanira a ibilangku
si inak anda kakkolakku."
49 E netulda'ngeno adalannera e sinapi'na si, "Ira yanino inak andino
kakkolakkuwera,
50 se ino mangwa sino panggammani Ama sey langit, ireno ibilangku si
inak anda kakkolakku."

13

Ino Amparig Mappeafu Sino Inang Nawwarit
(Mar. 4:1-9; Luc. 8:4-8)

1 Sinoya aw, nanawi Jesus sino balay e inang sino dappi'na bebay.
2 Gafu se odduweno tolaya inaribumbung sikwana, inang nattuttud si
abang sino utunna danum e nagyanino tolayira sino ga'dang.
3 Odduweno netulduna sikwara si amparig. Sinapi'na sikwara si, "Aneno
tolaya inang nawwarit si aggik.

---

‡ **12:40** **12:40** Ino sapitanna sino dami'na Griego: ...magyanak kappay sino dolammeno lubag. Ino tata kappaya anggamma a sapitan, sino agyananino natayira sey Hades. § **12:40** **12:40** Ino nagyanani Jesus sino tanamma, kappatafulu si annamma orappelang, udde ino gagangena Judyu, massiki parti pelangnga aw onnu gafi, ibilanda si tata si aw. Antu gafuna, nu maawatantamino pibilanganna Judyu si aw, fustu kepayino sapitanna sitaw mappeafu si tallu aw anna tallu gafi.

4 Wasin aggewarawarit, naddattuweno korwana aggik sino dammingnga
dalan, e ina'namino mammanukira.
5 Ino korwana newari'na, naddattu sino kabatuwana bisangkeno
lubangnga. Gafu se naimpitino lubangnga, nalanira a nattufu.
6 Udde wasin nasinaniran, nalelayira, se awana naggamutanda.
7 Ino korwangkappay, naddattu sino kasasitan, e neyindanino asita
nattufu e ilintu'danino mula.
8 Udde ino korwana newari'na, naddattuwera si nalawara lubag,
nattufuwera e nammungeran. Aneno nammunga si tatut, ana kappayino
nammunga si annammafulu, e ana kappayino nammunga si tallufulu.”
9 E inabambutani Jesus a sinapit si, “Ikkayuwa maningngag sitawa
ampariggu, dandammandonaddino diningngaddaw.”

Ino Anggamma Sapitannino Amparig Mappeafu Sino Inang Nawwarit (Mar. 4:10-20; Luc. 8:9-15)

10 Wasinoy, inara'niyeno adalanira i Jesus sikwana, e nebebu'da si,
“Mayan passibbelanga ampariyino usarannuwa manuldu sino tolayira?”
11 Sinombati Jesus si, “Ipakaammuwi Dios sikwayuweno ammena
nepakaammu si'in mappeafu sino patturayanna, udde ammena
nepakaammu sino korwanira a tolay.
12 Se ino tolaya manggamma mangwa sino diningngangnga, madadag-
gananneno angngawa'na, udde ino tolaya ammena mangwa sino diningn-
gangnga, massiki ino bissangnga ammuna, maawanna.
13 Antu gafuna, ampariyino usarangkuwa manuldu sikwara, se massiki
nu aggitanda, ammera maimunuwan, anna massiki nu dingngagganda,
ammera maawatan.
14 Ireno keyakkuruwanino nepeturakki Dios ki Isaias a gumalabbuna
kunna si,
‘Massiki nu aggadingngagganda, ammera maawatan. E massiki nu
aggitanda, ammera maimunuwan.
15 Se nataggatinnino ulura. Ammutandeno layadda anna makki'dammira.
Se nu ammera kunninoy, tantaro nu makaitera, makadingngaggira, anna
makaawatira, e muliyera sikwak ta pabbattunoyangkuwera.’ ”*
16 Netuluyi Jesus a nassapit si, “Udde ikkayu, nagasakkayu se makaita anna
makadingngaggayu.
17 Gakkurug yo sapitangku sikwayu, odduwenin gumalabbunira anna
naggaddangngira a tolaya nanggamma mita sino initayu, udde ammera
naita, e angganda kappaya dingngagganno diningngaddaw, udde am-
mera nadingngag.
18 “Dingngaggandawino anggamma sapitannino amparig mappeafu sino
inang nawwarit si aggik.
19 Ino bukalla naddattu sino dalan, antuweno ampariyino tolayira a
maningngag sino tuldu mappeafu sino patturayani Dios udde ammera
maawatan, kase gumamwangi Ofag e ariyanna sino nakandeno diningn-
gadda.
20 Ino naddattu sino kabatuwan, ireno tolaya manggamma mangurug
sino diningngadda a tuldu.
21 Udde ammena sumallung sino nakandeno sapit, antu gafuna, nu
wara gumamwang si dya'da onnu nu madyatanira gafu sino angngurudda
sinaya sapit, talekkurandeno angngurudda.

---

* **13:15 13:15** Isaias 6:9-10

22 Ino kappay bukalla naddattu sino kasasitan, ireno tolaya maningngag
sino sapiti Dios, udde nakungkulino nakanda gafu sino paddararananda
sino maawadda sino biyadda andino buma'nangnganda, e antuweno
mabbung sino sapita diningngadda, e awana ketupakkanna.
23 Ino kappay naddattu sino nalawara lubag, ireno tolaya maningngag
sino sapiti Dios e maawatanda, e aneno pattupakkanna sino biyadda.
Mekunnera sino mula a mammunga si tatut, annammafulu, onnu tallu-
fulu.”

Ino Amparig Mappeafu Sino Kaddat

24 Wasinoy, niyampariggappayi Jesus a nassapit si, “Ino makwa sino
patturayani Dios, kunnangke ino makwa sino tolaya nawwarit si nalawara
bukal sino umana.
25 Wasin tata si gafiya aggakaturuwira, inangngino kalingana a nawwarit
si bukalla kaddat sino uma a namulan sino nalawara bukal.†
26 Dinarokallira kiyad si nammungera, kasena naimunuwan si wara
kaddat.
27 Inangngino aripannino makwan uma sikwana e sinapi'da si, ‘Afu,
ammena kad nalawarino bukalla newari'nu sino umam? Sintawino
naggabwatanino kaddat?’
28 “ ‘Aneno kalingaka nangwa sinay,’ sinapitino makwan uma.
“ ‘Anggammu ta umammiya fi'dutannino kaddat?’ kunda sikwana.
29 “ ‘Ammeyu, se tafi'du'donalangino apay,’ sinapi'na sikwara.
30 ‘Purayandaw ta dumarokkallira kiyad sino kaganiyanna. Ituldu'nga
sino magganiyera ta palungunda a fi'dutannino kaddat e rappattanda ta
sikkulanda, kasera ganinino apay e umanda iyekwa sino alangku.’ ”

Ino Amparig Mappeafu Sino Bukalla Mustasa
(Mar. 4:30-32; Luc. 13:18-19)

31 Wasinoy, niyampariggappayi Jesus a nassapit si, “Ino patturayani Dios,
meyamparig si tata a bukalla mustasa a nemuleno tolay sino umana.
32 Antuweno kabibissangngana bukal sino ammina bukal, udde nu
mattufu e dumokallin, antuweno kadodokkallana mula sino gardin
a kunnangke kallakayuweno kata'nangnga, e damana mammanuka
pumukanino tangatangana.”‡

Ino Amparig Mappeafu Sino Lebadura
(Luc. 13:20-21)

33 Wasinoy, niyampariggappayi Jesus si, “Ino patturayani Dios, meyam-
parig si lebadura a ilamurino bafay si odduwa arina, e massiki bisangke,
palattagganna amminino arina a kelamuranna.”

Ino Nusarani Jesus Si Amparig
(Mar. 4:33-34)

34 Passiya ampariyino inusari Jesus sino nanulduwanna sino tolayira.
Awana sinapi'na sikwara nu ammena nusar si amparig.
35 Antuweno inangwana sino nanulduwanna sikwara ta meyakkuruwino
nepasapiti Dios sino gumalabbunna si'ina kunna si,
“Amparingngeno usarangkuwa manuldu sikwara. Ituldu'nga sikwareno
ammena nepakaammu nangiyafu sin naparatuwan yo lubag.”§

---

† **13:25 13:25** Ino klasena kaddatta nemula, kunnangke apayino kaitanna kiyad si mallawanino bungana, kasena maimunuwan si bakkanna apay, nu ammena lud tata klasena kaddatta ammena makkan. ‡ **13:32 13:32** Ino klasena mustasa a nemula sino lubbunna Judyu, dodokkal amma sino memula sitaw. Ino kata'nangnga, inang si appata metro. § **13:35 13:35** Salmo 78:2

Ino Anggamma Sapitannino Amparig Mappeafu Sino Kaddat

36 Wasinoy, inanawani Jesusino tolayira e sinallung sino balay. Dinandanino adalannera e sinapi'da si, “Ituldum sikwamiyeno anggamma
sapitannino amparig mappeafu sino kaddatta nattufu sino uma.”
37 Sinapiti Jesus si, “Ino nawwarit sino nalawara bukal, ikkanaka
Abbingnga Tolay,
38 e ino uma, antu yo lubag. Ino nalawara bukal, ireno tolaya mesapat
sino patturayani Dios, e ino kaddat, ireno tolayi Ofag.
39 Ino kalingaka nawwarit sino bukalla kaddat, antuwi Ofag. Ino
pagganiyan, antuweno uddina aw, e ino nagganiyera, ino anghelira.
40 Ino narrappattanda sino kaddat ta masikkulan, kunna kappeneno
makwa sino uddina aw,
41 se ikkanaka Abbingnga Tolay, dundunangkuneno anghelkuwera ta
ampattanda anna ariyandeno ammina tolaya mangwa si palliwatanino
bafulundera andino mangwera si narakkat.
42 Itakkudderana sino afuya ammena maaddap, e mattatarangitirana
anna mangngarangaritammirana.
43 Udde ino naggaddangngira a tolayi Dios, mangngilikilitirana sino
patturayanino Amara a kunnangke sinag. Ikkayuwa maningngag sitaw,
dandammandonaddino diningngaddaw.”

Ino Amparig Mappeafu Sino Nekokkofa Kinaba'nang

44 Netuluyi Jesus a niyamparig si, “Ino patturayani Dios, meyamparig
si kinaba'nangnga nekokkob si uma. Sinumpalanino tata a tolay, e
maanggammingke. Sinabbunanna kappay, e inangnga nelaku amminino
kukwana ta iyatangnga sinaya lubag.”

Ino Amparig Mappeafu Sino Perlas

45 Sinapikkappayi Jesus si, “Ino tata kappaya ampariyino patturayani
Dios, kakunnaneno gumallakuwa mintufuk si kalalawarana perlas.
46 Wasin initaneno tata a nabaloringke, inanaw e nelakuna amminino
kukwana ta wara iyatangnga sinaya perlas.”

Ino Amparig Mappeafu Sino Tafukul

47-48 Netuluyi Jesus a nassapit si, “Ino patturayani Dios, meyamparigappay si tafukula itakkufino manafukulira sino bebay e makanna
amminino naddadaruma a lamis. Wasin napannuwen, nelabbedda sino
dappit e nattutturira a mamimpili sino kinannara. Ino nalawara mesira,
neyekwara sino aggekwanda, udde ino narakkattira, netakkudda.
49 Kunna kappeneno makwa sino uddina aw. Gumamwangino anghelira
a umang mipassig sino narakkattira a tolay sino naggaddangngira.
50 Itakkuddaneno narakkattira sino afuya ammena maaddap, e mattatarangitirana anna mangngarangaritammirana.
51 Maawatandaw ammin inay?” kunni Jesus sikwara.
“On,” kunnino adalannera.
52 E sinapikkappayi Jesus si, “Nu kunnenoy, maawatandonaggappay si
ino mesturuna lintiyi Moises a manguruggappay sino itulduk mappeafu
sino patturayani Dios, mekunna si makwan balaya ammuna a usarannino
dadan annino bawuwa neyimfunna.”

Ino Ammera Naningngaggan Ki Jesus Sey Nazaret (Mar. 6:1-6; Luc. 4:16-30)

53 Wasin nasinduwi Jesus a nituldu sinayira a amparig, inanaw sinaya
lubbun,

54 e nuli sino lubbuna dinokallanna. Inang nanuldu sino sinagogara,
e nakka'bawino naningngaggira sikwana. E sinapi'da si, “Sintawino
nangappanna sinaya kinalaingnga annino pannakadamana a mangwa si
kakka'baw?
55 Bakkangkad yanino abbingino kalapanteru? Bakkangkaddi Maria ino
inana, e da Santiago, Jose, Simon, anni Judasino kakkola'ngera?
56 Amme kappekad magyanino kakkola'ngera a bafabbay sitaw?
Sintomantuweno nappanna ammin sinaya kinalaingnga anna pan-
nakadamana?”
57 Antuweno ammera anggamma maningngag sikwana e ammera
kuruwan.
Antu gafuna, sinapiti Jesus sikwara si, “Massiki sintawa lubbuna
umangnganino gumalabbun, dayawannino tolayira, fera pelang sino
kalubbunannera andino kataabbalayannera.”
58 Gafu se awana angngurudda sikwana, awana oddu si kakka'bawa
inangwana sinay.

14

Ino Natayani Juan A Gumabawtisar
(Mar. 6:14-29; Luc. 9:7-9)

1 Sinoya tiyempo, naammuwani Herodes a turay* sey Galilea ino
inangangwa i Jesus,
2 e sinapi'na sino kaduffunannera si, “Antuwi Juan a Gumabawtisar
a nangngangoli. Antu gafuna, aneno pannakadamana a mangwa si
kakka'baw.”
3-4 Antuwenayino sinapiti Herodes gafu sino nakwa si'in. Se
nepado'mana i Juan e nepabalunna a nakadenan, gafu sino nallangngani
Juan sikwana. Se i Herodes, inatawaneno ipangnga a i Herodias a ataweno
kola'nga a i Felipe. E namipidya a sinapiti Juan sikwana si mekontara sino
lintig nu atawanteno ataweno kolatta.
5 Antuweno anggammi Herodes a papapatayi Juan, udde nattalaw sino
tolayira, se ibilanda i Juan a gumalabbun.
6 Udde wasin nada'ngeno awa neyanakani Herodes, nassaleno balatanga
abbingi Herodias sino a'langino ammina inayanna a makilanggak. Nap-
pelalotino langgaki Herodes sino nassalanna.
7 Antu gafuna, nassapata a nakkari sino balatang si iya'dana sikwaneno
massiki sanna a anggamma.
8 Wasinoy, sinuntulino balatangino netunino inana, e sinapi'na ki
Herodes si, “Ino anggangku, iya'dam sikwak sito ingkeinino uluwi Juan
a Gumabawtisar a neyekwa si duyug.”
9 Malowino nakammi Ari Herodes sin diningngangngenay, udde gafu se
nassapata sino a'langino inayannera, sinapi'na si makweno arangngan-
nino balatang,
10 e nepafutulna i Juan sino abbaluran.
11 Neyekwareno uluna si duyug, e neyanda sino balatang, e neya'dana
sino inana.
12 Wasin naammuwanino adalanira i Juanino nakwa sikwana, inanda
inappeno baggina e netananda, kasera inang netuldu ki Jesus.

---

* **14:1 14:1** Iyawa Herodes, Herodes Antipas a abbingi Herodes a ari sin kakalu'biti Jesus. Ino fustuwa tituluna, tetrarko, udde kunnangke gubernadorino saanna.

Ino Namakkanani Jesus Sino Nasuruk Si Limarifuwera A Tolay (Mar. 6:30-44; Luc. 9:10-17; Jn. 6:1-15)

13 Wasin naammuwani Jesusino nakwa, nanaw sinay e nattakay si
abanga inang sino awana matotolay ta mittata sinay. Udde wasin
naammuwanino tolayira sino lulubbuna inanaw, ginikkatira e nallakarira
a dinandan sikwana.
14 Wasin gina'dangi Jesus, initaneno odduwa tolay, e inalla'ngera, e
nepabbattunoyneno matakitira.
15 Wasin maffuwafin, inangngino adalannera sikwana, e sinapi'da si,
“Fuwafin, gampade awana bafalay sitaw. Panawannuweno tolayira ta
umangngira maggatang si akkananda sino kaara'niyanira a lubbun.”
16 Sinapiti Jesus sikwara si, “Massiki ammeran umanaw. Ikkayunnino
mamakkan sikwara.”
17 E sinapi'da sikwana si, “Lima ke a tinapay anna adwaggiya tinapeno
ana sitaw.”
18 “Iyandaw taw,” kunni Jesus.
19 Nepattuttunneno tolayira sino kakaddattan. E inappaneno lima a tina-
pay andino adwaggiya tinapa, kasena sinangaw sey langita mappasalamat
ki Dios. Ginaradwaneno tinapay e neya'dana sino adalannera e neyannera
sino tolayira.
20 Nangnganira ammin e nabattuwira. Inampattino adalannereno
nabuna a tinapaya ginaradwa i Jesus, e napannuweno karadwera a basket.
21 Ino kaodduweno lallakiyera a nangngan, limarifuwera, fereno bafab-
bayira andino aanakira.

Ino Nallakarani Jesus Sino Utunna Danum (Mar. 6:45-52; Jn. 6:16-21)

22 Wasinoy, nepattakayi Jesusino adalannera sino abang ta mauntera
nadda maddammang, e nataka mappaikkat sino tolayira.
23 Wasin nepaikka'neran, nittata a nanu'du sino kulud ta makkararag.
Wasin lammukin, agyangkepay sinay,
24 udde ino abanga nattakayanino adalannera, agyanin sino tangn-
ganeno bebay. Mikiikiyino abang gafu sino palung se dambalandeno
bayabbag.
25 Wasi marrifarifaddin, dinandananira i Jesus a nallakad sino utunna
danum.
26 Udde wasin naiteno adalannera a mallakad sino utunna danum,
nakatalawira. Nakkulawuwera gafu sino talora, se aridda si banig.
27 Udde nalani Jesus a naddamit sikwara e sinapi'na si, “Ammekayu
mattalaw! Ikkanak yaw.”
28 Wasinoy, sinapiti Pedro si, “Afu, nu gakkuruwa ikka yan, ayandak ta
umangngak sitana mallakad sino utunna danum.”
29 “Umangka taw,” kunni Jesus.
Naddassi Pedro sino abang e nallakad sino utunna danuma inang ki
Jesus.
30 Udde wasin initaneno palung gafu sino tuyangngeno bayabbag,
nakatalaw e lumannaddin nad. Nakkulawuwa nassapit si, “Afu, isalakan-
nak!”
31 Kinangkamani Jesus a ginafutino kamatti Pedro. “Mayan kurang
kepayino annala'ngu sikwak? Mayan naddaladudwaka?” kunna sikwana.
32 Wasinoy, nattakayira sino abang, e ilammattino bayabbag.
33 Dinayawino nattakayira sino abangi Jesus, e sinapi'da si, “Gakkuruwa
ikkeno Abbingi Dios.”

Ino Nappabattunoyani Jesus Sino Matakitira Sey Genesaret (Mar. 6:53-56)

34 Wasin nakadammangiran, ginamwangira sey Genesaret,
35 e naimunuwanino tolayira i Jesus. Nepaayaddeno matakitira sino ammina wewe'nginna lulubbun ta iyandera sikwana.
36 Nakiggimallakkira si senggeran naddino matakitireno leleneno barawasina. E amminira a nanengged, nabbattunoyira.

15

Ino Nedumanneno Aggangwana Fariseowera Sino Lintiyi Dios (Mar. 7:1-13)

1 Wasin tata si aw, agyanino Fariseowera andino mammesturuwerana lintiya naggabwat sey Jerusalem a inang ki Jesus.
2 Nabbebutira sikwana si, “Mayan kontaranino adalannuwereno gagangaya inillalupattam sino gagginafutamira? Se mangnganira a ammera tuntulannino fustuwa ammaggu.”
3 Sinombati Jesus a nassapit si, “Massiki ikkayu, kontarandawino lintiyi Dios ta tuntulandawino gagangaya aggangwayu.
4 Se ino lintiyi Dios, kunna si ‘Dayawannura amam anni inam,’ anna ‘Nu wara massapit si narakkat sino amana onnu sino inana, mapapatenad.’
5 Udde tangananino itulduyu. Se sapitandaw si nu wara iduffun naddino tolay sino amana onnu inana, massiki nu ammena iya'da. Damana a irason sikwara a massapit si, ‘Ino iduffungku nad sikwayu, nekarikunna iwa'lat ki Dios.’
6 E sapitandaw si nu kunnenoyino akwanna, massiki nu ammena iya'da sino mapparana'ngereno iya'dana nad sikwara. Gafu sinaya aggangwayu, pataliyandawino sapiti Dios sino tulduyungkepay.
7 Ikkayuwa massannakam! Gakkuruwino nepelabbuni Dios ki Isaias mappeafu sikwayuwa kunna si,
8 ‘Iyawira a tolay, bifidda pelangino paddayora sikwak, udde aroyuweno
nakanda sikwak.
9 Awana serbineno paddayawanda sikwak, se ituldureno lintiya
inangwana tolay, e sapitanda si antuweno lintiggu.’ ”*

Ino Mappadakkut Si Tolay Sino A'langi Dios (Mar. 7:14-23)

10 Wasinoy, nepara'niyi Jesusino odduwera a tolay e sinapi'na sikwara si, “Dingngaggandaw yaw takesi maawatandaw.
11 Bakkannino ipaunangnga tolay sino wangi'neno mappadakkut sikwana sino a'langi Dios, nu ammena lurino narakkatta sapita maggabwat sino bifingnga.”
12 Inara'niyeno adalannera sikwana e sinapi'da si, “Ammengkad inammu si malowino nakammino Fariseowera sino sinapi'nu?”
13 Sinombati Jesus a niyamparig si, “Ammina mula a amme nemula i Ama a ana sey langit, mafi'dutirana.
14 Ammekayu maburuburung sikwara. Kakunnareno lappatta mifuyut sino kasillappa'da. E nu ifuyutino lappattino kasillappa'na, mada'nira a adwa sino dabbak.”
15 Wasinoy, sinapiti Pedro si, “Ituldum sikwamiyeno anggamma sapitannino sinapi'nu mappeafu sino mappadakkut si tolay sino a'langi Dios.”
16 Sinapiti Jesus si, “Massiki ikkayu, ammeyu kepay maawatan?

* **15:9** **15:9** Isaias 29:13

17 Ammeyu kad ammu si massiki sanna a ipaunangnga tolay sino
wangi'na, umang sino kuyungnga, kasena kappay mallawan?
18 Udde ino ipalawanna sino wangi'na, maggabwat sino nakamma, e
antuweno mappadakkut sikwana.
19 Se ino nakamma tolayino paggabwatanino ammina narakkatta dinan-
damma a metupak si narakkatta aggangwa a kunnayaw: ino mamapatay,
ino makibulun, ino makidurug sino bakkanna atawana, ino mattakaw, ino
massisiri, annino mamaraparal.
20 Irayawino mappadakkut si tolay sino a'langi Dios. Udde ino pangn-
gananna tolaya ammena tuntulannino fustuwa ammaggu, bakkan inayino
mappadakkut sikwana."

Ino Angnguruwino Tata A Bafaya Taga-Canaan (Mar. 7:24-30)

21 Wasinoy, inanora Jesus sinay, e inangngira sino sakopanna Tiro anna
Sidon.
22 Agyanino tata a bafaya bakkanna Judyu a taga-Canaan a nagyan
sinay. Inara'ni ki Jesus e nakiggimallak sikwana si, "Afuwa gaka i David,
allakkannak. Se madyataningke ino balatanga abbingkuwa naunaggan si
narakkatta espiritu."
23 Udde amme sinombatani Jesus. Antu gafuna, inara'niyeno adalannera
sikwana e sinapi'da si, "Akwannuweno anggamma ta panawannun, ta
ammenan dumaladandana mappalingag."
24 Udde sinapiti Jesus si, "Awana korwan si nanundunani Dios sikwak,
nu bakkampelang sino gakagakera i Israel a meyamparig si naawana
karnero."
25 Udde inang kappayino bafaya namalitud sino a'langnga. "Afu,
duffunandak abbu," kunna.
26 E sinabbi Jesus a niyamparig si, "Ammena fustu nu fulattanteno
akkananna abbing e iya'data sino atu."
27 "On lud, Afu," kunnino bafay, "udde massiki ino atuwera, akkanan-
deno butta a madara'nag sino pangngananino afura."
28 E sinapiti Jesus si, "Natuyag gakkuruwino angngurungngu sikwak.
Makweno arangngannu." E kaka'meng kelanga nabbattunoyino balatanga
abbingnga.

Ino Nappabattunoyani Jesus Si Odduwera A Matakit

29 Wasinoy, inanawi Jesus e inang sino dappi'na bebaya Galilea. Nanu'du
sino kulud e nattuttud sinay.
30 Odduweno tolayira a inang sikwana a nibulun sino matakitira.
Agyanino pilayira, ino lappattira, ino ammera makalakad, ino ammera
makadamit, andino korwanira. Newaggarera sino a'langi Jesus, e nepab-
battunoynera ammin.
31 Gafu sinoy, nakka'bawino tolayira sin initareno ammera makadamita
maddamitiran, ino ammera makalakara mallakariran, ino pilayira a
nabbattunoyiran, annino lappattira a makaiteran. E dinayora i Dios a
Diosino gakagakera i Israel.

Ino Namakkanani Jesus Sino Nasuruk Si Appatarifuwa Tolay (Mar. 8:1-10)

32 Wasinoy, inayani Jesusino adalannera e sinapi'na si, "Maallakkanak
sitawira a tolay, se ka'lu awina nagyanira sikwatam, e naambutinnino

akkananda. Ammekira anggamma panawan nu ammera kepay nangngan, tantaro nu maffunawira sino dalan."
33 "On lud," kunnino adalannera sikwana, "udde sintawino pangappantam si akkanan sito kalolowata makabalin sino kunnayawa kaoddura?"
34 "Pidyeno tinapeyu sitan?" kunni Jesus.
"Pitu ke," kunda, "e ana kappayino bisangnga tinapa."
35 Wasinoy, nepattutturi Jesusino odduwera a tolay.
36 Inappaneno pituwa tinapay annino tinapa, e nappasalamat ki Dios, kasena ginaradwa e neya'dana sino adalannera, e neyannera sino tolayira.
37 Nangnganira ammin e nabattuwira. Wasin nasinduwera, inampa'deno nabuna, e pituwa basketino pinannura sino nabuna.
38 Ino bilangino nangnganira, appatarifuwera a lallaki, fereno bafabbayira andino aanakira.
39 Wasinoy, nepaanawi Jesusino tolayira, kasena nattakay si abanga umang sino sakopanna Magadan.

16

Ino Narangnganino Fariseowera Andino Saduceowera Si Senyal (Mar. 8:11-13; Luc. 12:54-56)

1 Agyanino Fariseowera andino Saduceowera a inang ki Jesus, se angganda a dalodawan. Antu gafuna, inaranda si mipaita si kakka'bawa senyal sey langit ta pangammuwanda si gakkuruwa i Diosino nanundun sikwana.
2 Udde sinabbi Jesus si, "Nu sumallappino sinag e malidaga sey langit, sapitandaw si, 'Awana uran nu daramat.'
3 Si kagigi'ba'na kappay, nu mallibaga sey langit e madduladulam, sapitandaw si, 'Muran nakuy.' Damayuwa distun nu muran onnu awan nu itandawino langit, udde ammeyu kena ammuweno anggamma sapitannino senyala ipaita i Dios sino makwa sito ingkein.
4 Narakkattingke ino tolayira sito ingkein se sinalekkurandeno gakkuruwa Dios. Patutandaka mipaita si kakka'bawa senyal, udde awana mepaitak nu bakkampelangino senyal a kunneno nakwa ki Jonas si'in." Sinapiti Jesus inay, kasenera inanawan.

Ino Niyampariyani Jesus Sino Tulduweno Fariseowera Andino Saduceowera Si Lebadura (Mar. 8:14-21)

5 Wasin nakadammanda Jesus sino bebay, dinandammino adalannera si nakalyawanda a nabbalibal si tinapay.
6 Sinapiti Jesus sikwara si, "Palanandawino lebadureno Fariseowera andino Saduceowera."
7 Wasin diningngaddeno sinapi'na, nattatarabbanda si, "Ino nassapitanna sinay, se ammetam nabbalibal si tinapay."
8 Ammuwi Jesusino pattatarabbanda, antuweno kunna sikwara si, "Sandolang paddararananino awana tinapeyu? Kurang kepayino annala'daw sikwak!
9 Ammeyu kepay maawatanino pannakadamak? Nakalyawandawinnino lima a tinapaya nakabalin sino limarifuwera a tolay? Pidya a basketino pinannuyu sino nabuna?
10 Onnu ino pituwa tinapaya nakabalin sino appatarifuwera a tolay, pidya a basketino pinannuyu sino nabuna?

11 Mayan ammeyu kepay maawatan si bakkanna tinapayino sapitangku
sikwayu? Ino sinapikku, palanandonaddino lebadureno Fariseowera
andino Saduceowera."
12 Wasinoy, naawatanda si ino sapitanni Jesus si palananda, bakkannino
lebadurana tinapay, nu ammena lurino tulduweno Fariseowera andino
Saduceowera.

Ino Nassapitani Pedro Sino Katotolayi Jesus
(Mar. 8:27-30; Luc. 9:18-21)

13 Wasin ginamwanda Jesus sino sakopanna Cesarea Filipos, nebebu'na
sino adalannera si, "Sanneno sapitannino tolayira mappeafu sikwak?"
14 "Aneno massapitira si ikka i Juan a Gumabawtisar. Kunnino korwanira
si ikka i Elias, e kungkappayino korwanira si ikka i Jeremias onnu korwana
gumalabbun si'in," kunda sikwana.
15 "Udde ikkayu pay," sinapiti Jesus, "sanneno kundaw mappeafu
sikwak?"
16 Sinabbi Pedro si, "Ikkeno Kristo a Abbingino aggabiyaya Dios."
17 Sinapiti Jesus si, "Nagasakka, Simon a abbingi Jonas, se bakkanna
tolayino nipakaammu sikwam sinay, nu ammena luri Ama sey langit.
18 Antu gafuna, kunnayawino sapitangku sikwam. Nginalittaka si
Pedro, ino anggamma sapitan, batu. Iyawa batuweno pamata'daggangku
sino balek a ireno ammina manguruwirana sikwak, e massiki ino
pannakadamana katayan,* ammenerana maaffut.
19 Iya'da'nga sikwamino kalintiyannu a meyamparig si tulbika† pab-
bukkat sino patturayani Dios. Massiki sanneno iyallangngu sito lubag,
iyallang kappayi Dios a ana sey langit, e massiki sanneno purayannu sito
lubag, purayangkappayi Dios a ana sey langit."‡
20 Wasinoy, sinutuningke i Jesusino adalannera si ammera nad ituldu si
massiki sanna a tolay si antuweno Kristo.

Ino Nilabbunani Jesus Sino Katayanna Annino Pangngangoliyanna
(Mar. 8:31-33; Luc. 9:22)

21 Mangiyafu sinoya tiyempo, nepakaammuwi Jesus sino adalannereno
makwana sikwana so maddagguna aw. Sinapi'na si, "Maawa umangngak
sey Jerusalem e padyatanda'ngeno pangafuwanirana padi, ino mammestu-
ruwerana lintig, andino korwanira a pangafuwan. Papapatera'nga, udde
pangngangolinda'nga i Dios sino mekatalluwa aw."
22 Wasinoy, nebakkangi Pedro e nebuyana a nassapit si, "Ammeka nad
massapit si kunnenoy! Amme purayani Dios a makwa sikwam inay."
23 Nabbaliwiti Jesus e sinapi'na ki Pedro si, "Aroyuwannak, Satanas!
Talantanandak, se ino dandammannu, bakkannino panggammani Dios, nu
ammena lurino panggammanna tolay."

Ino Biyayino Mesapat Ki Jesus
(Mar. 8:34–9:1; Luc. 9:23-27)

---

* **16:18 16:18** pannakadamana katayan Ino sapitanna sino dami'na Griego, lamwangana sumal-
lungan sey Hades a pagyananino natayira. Ino anggamma sapitannino lamwangan, pannakadama.
† **16:19 16:19** Ino anggamma sapitannino *tulbik*, kalintiyan. ‡ **16:19 16:19** Ino tata kappaya
anggamma sapitan sino dami'na Griego: …massiki sanneno iyallangngu sito lubag, neyallangnginni
Dios sey langit, e massiki sanneno purayannu sito lubag, nepurayinni Dios sey langit.

24 Wasinoy, sinapiti Jesus sino adalannera si, “Ino manggamma mesapat
sikwak, talekkuranna naddino urenangkepay. Kunnangke buttunganna
naddino krusna, se inona urekino tuntulanna, massiki antuweno ipatena.§
25 Se ino mikalow sino biyangnga, matekappena. Udde ino matay gafu
sino angngurungnga sikwak, ananeno biyaya mannayuna iya'da i Dios
sikwana.
26 Se sanna kaddino pallawaranneno tolay nu akwana amminino
kinaba'nang sito lubag, e matena e makastigu si makkikiyad? Awan! Se
awana kinaba'nangnga damana a italyat sino biyangnga ki Dios.
27 Se ikkanak Abbingnga Tolay, muliya'nga a kebulunanino anghelkuw-
era a mangipaita sino kedayawani Ama, kasek labutanino kadda tolaya
meannung sino inangangwana.
28 Gakkurug yo sapitangku sikwayu, aneno korwanira sikwayu sitawa
ammera matay makkiyad si itandaka Abbingnga Tolaya mangiyafuwa
matturay.”

17

Ino Nangkakwanino Baggiyi Jesus
(Mar. 9:2-13; Luc. 9:28-36)

1 Wasin nalla'wutino annamma aw, inayani Jesus da Pedro andino
makkolakira a da Santiago anni Juan, e ira pelangino nanu'du sino tata
a ata'nanga kulud.
2 Wasin agyananda sinay, initareno nangkakwanino baggiyi Jesus.
Ino mutungnga, mangngilikilita kunnangke sinag, e ino barawasina,
karririyeno furona.
3 Wasinoy, nappaddara Moises anni Elias, e makitatabbira ki Jesus.
4 Naddamippayi Pedro e kunna si, “Afu, nalawad se ayawetam sitaw.
Nu anggammu, mangwak si talluwa bawi sitaw ta akwamino tata, akwa i
Moisesino tata, anna akwa i Eliasino tata.”
5 Wasin aggedamadamikkepay, nakulmutanira ammin si karririya du-
lam. E agyanino damita naggabwat sino dulamma nassapit si, “An-
tuyawino iiddukangkuwa Abbingku e maanggammakungke gafu sikwana.
Dingngaggandonaddino sapitanna.”
6 Wasin naningngagganino adalanira i Jesus sinaya damit, nassakabbira
gafu sino talora.
7 Inara'niyanira i Jesus e inappangannera, e sinapi'na si, “Gumab-
wakkayu. Ammekayu mattalaw.”
8 Wasin sinangawira, awana korwan si initara, nu bakkampelangi Jesus.
9 Wasin aggedawadawutira sino kulura nagyananda, netuni Jesus sik-
wara si, “Ammeyu itutulduwenaya nepaita sikwayu si massiki sanna a
tolay makkiyad si mangngangoliyaka Abbingnga Tolay.”
10 Wasinoy, nebebutino adalannera si, “Mayan sapitan mantuweno
mammesturuwerana lintig si muli nad abbuwi Elias a gumalabbun si'in,
kasena gumamwangino Kristo a nekariyi Dios?”
11 “Gakkuruwa muli abbuwi Elias ta idadanna ammin,” nesombati Jesus
sikwara.

---

§ **16:24 16:24** Sinoya tiyempo, nu wara tolaya melansana si krus, mapatuta mabbuttung sino krus kiyad sino pilansanda sikwana. Antu gafuna, ino sapitanni Jesus, nu wara manggamma mesapat sikwana, ibilangnga naddino baggina a natayin takesi ino pelang tuntulanna ino urayi Jesus.

12 “Udde sapitangku sikwayu si ginamwanginni Elias, udde ammera
naimunuwan, nu ammena lud ingkelamangino inangwara sikwana.
Kunna kappeneno appadya'da sikwaka Abbingnga Tolay.”
13 Gafu sinaya sinapiti Jesus, naawataninnino adalannera si i Juan a
Gumabawtisarino sapitanna.

Ino Nappaanawani Jesus Sino Narakkatta Espirituwa Nunag Sino Abbing (Mar. 9:14-29; Luc. 9:37-43)

14 Wasin ginamwanganda sino kaodduwanna tolay, agyanino tata a lalaki
sikwara a inara'ni ki Jesus e namalitud sino a'langnga.
15 Sinapi'na si, “Afu, allakkannu abbu yo abbingkuwa makkoldat. Nu
makkoldat, madyataningke, se namipidyena naletwad sino afuy anna sino
danum.
16 Neyangkun sino adalannuwera udde ammera a mapabattunoy.”
17 “Ikkayuwa tolay sito ingkein, awaningke angnguruddaw anna am-
mekayu matulduwan!” kunni Jesus sikwara. “Naansa matino pangu-
ruwandawa nabayakunna nakiigyan sikwayu? Makapidyak kepaya manus
sikwayu? Iyandaw sikwakino abbing.”
18 E sinapi'na sino narakkatta espiritu si umanaw, e inanawannenaya
abbing, e kaka'meng kelanga nabbattunoy.
19 Wasin inowimpelang adalannera, inangngira nabbebut ki Jesus si,
“Mayan ammemi mapaanaw inaya nunag sikwana?”
20 “Gafu se kurang kepayino annala'daw sikwak,” netabbi Jesus. “Gakku-
rug yo sapitangku sikwayu, massiki nu wara angnguruddaw a mekunna
sino kabibissangngana bukalla mustasa, damayuwa sapitan sitawa kulud
si ‘Malikka,’ e gakkuruwa malit. Awaningke a ammena dama sikwayu.
21 Udde ino kunnenaya narakkatta espiritu, ammena umanaw
nu ino mappaanaw sikwana, ammena mallantanga mangngan anna
aggekarakararag.”*

Ino Nipidwani Jesus A Nilabbun Sino Katayanna Annino Pangngan-goliyanna (Mar. 9:30-32; Luc. 9:43-45)

22 Wasin tata si awa nakkakarampa'da Jesus andino adalannera sey
Galilea, sinapiti Jesus sikwara si, “Ikkanaka Abbingnga Tolay, ara'niyenna
meyalawatak sino tolayira
23 e papatayandak, udde pangngangolinda'nga i Dios sino mekatalluwa
aw.” Wasin diningngaggino adalannerenay, malowingke ino nakanda.

Ino Nappagani Jesus Sino Buwi'na Templo

24 Wasin ginamwanda Jesus andino adalannera sey Capernaum,
inangngino gumattukiyera si buwi'na Templo ki Pedro e nebebu'da si,
“Pagampayino mesturuyuweno buwi'na Templo?”
25 “One,” kunni Pedro.
Wasin sinallungi Pedro sino balaya agyanani Jesus, naunta i Jesus a nad-
damit e sinapi'na si, “Simon, sanneno masapi'nu? Inyeno pappapaganino
ariyera sito lubag si buwit? Ino abbindangkepay onnu ino korwana tolay?”
26 “Ino korwana tolay,” kunni Pedro.
Sinapikkappayi Jesus si, “Nu kunnenoy, ammena antu maawag si
mappageno abbinda.

---

* **17:21** **17:21** Iyawa bersikulu, awan sino kaodduwana manuskritu sino dami'na Griego, udde agyan sino Mar. 9:29.

27 Udde ammetammad mangwa sino kalowanino nakanda sikwatam,
antu gafuna, umangka mamanwet sino bebay. Ino palunguwa banwe-
tannu, pagangngangannu, e maitamino dipilata a damata a ipaga a adwa.
Appannu ta umangngu iya'da sikwara ta mapaganino buwitta.”

18

Inyeno Kapatiyan?
(Mar. 9:33-37; Luc. 9:46-48)

1 Sinoya tiyempo, inangngino adalanira i Jesus sikwana e sinapi'da si,
“Inya sikwamiyeno kapatiyan sino patturayani Dios?”
2 Antuweno nayi Jesus si abbing e nepata'dangnga sino nara'langanda.
3 E sinapi'na si, “Gakkurug yo sapitangku sikwayu, nu ammeyu angkak-
wanino nakandaw ta mekunnakayu si abbing, ammeyu dama a mesapat
sino patturayani Dios.
4 Ino kapatiyan sino patturayani Dios, antuweno mipaabbafaw sino
baggina ta mekunna sitawa abbing.
5 E massiki inyeno mawat si abbafawa tolay a kakunna yawa abbing gafu
sino angngurungnga sikwak, ikkanakino inawa'na.”

Ino Paggafuwanna Palliwatan
(Mar. 9:42-48; Luc. 17:1-2)

6 “Udde ino manutunggung ta malliwatino tata a abbafawa tolaya
mangurug sikwaka mekunna si abbing, tawwaren nu meyakad sino
bu'loneno dokalla aggilingana batu ta malimat sino bebay amma sino
ituluyneno manutunggung.
7 Kakallakkino tolayira sito lubag gafu sino odduwa katutunggunganda.
Ammena dama a maari inay, udde kakallakkingke ino tolaya manutung-
gung.
8 Antuweno nu kama'nu onnu ino takkimino paggafuwanino palli-
watannu, ga'bungannu ta itakkummu. Se tawwareno naga'bunganino
tata a kama'nu onnu takkim e mabiyagga si makkikiyad amma sino
sikkakamakka anna sittatakkika a metubba sino afuy sey infiyernu.
9 E nu ino matangkappayino paggafuwanino palliwatannu, tuketannu ta
itakkummu. Se tawwareno tafiyangka si mata e mabiyagga si makkikiyad
amma sino nadduwammangino matama metubba sino afuy sey infiyernu.”

Ino Amparig Mappeafu Sino Naawana Karnero
(Luc. 15:3-7)

10 “Itandaw ta ammeyu pappoporayanino massiki tata a abbafawa
tolaya kakunnana yawa abbing. Se gakkurug yo sapitangku sikwayu, ino
anghelira a mimut sikwara, kanayunira a uma'lang ki Ama sey langit.
11 Se ikkanak Abbingnga Tolay, ino inangngangku sito lubag, takesi
isalakkuweno minalliwatira a kunnangke natantangira.*
12 “Sanneno masapi'daw? Nu wara tolaya makangkwa si tatuta karnero
e naawanino taggi, sanna nakuyino akwanna? Gakkuruwa anawanneno
asamafulu si asama maggarab sino kakuluran ta umangnga tufukannino
naawana karnero.
13 Gakkurug yo sapitangku sikwayu, nu da'nganneno taggiya naawan,
dodokkallino aanggamma sikwana amma sino asamafuluwera e asama
ammena naawan.

* **18:11 18:11** Iyawa bersikulu, awan sino kaodduwana manuskritu sino dami'na Griego.

14 Kunna kappay sino Amayu sey langit, ammena anggam si mekat-
wayino massiki tata sino kaabbafawana tolay sikwana.”

Ino Kolak Si Angnguruwa Nakaliwat

15 “Nu wara kola'ngu si angnguruwa nakaliwat sikwam, umangka a
makitatabbag sikwana a ikkayu pelang ta ituldum sikwaneno liwa'na. Nu
dingngagganneno sapitannu, nalawad se muliyeno abbafarulundaw.
16 Udde nu ammena anggamma dingngaggan, mayagga si tata onnu adwa
a bulunnu takesi wara adwa onnu talluwa mana'dag sino pattatabbandaw.
17 Nu ammena kepay maningngag, ipakaammum sino bafulunnuwera
a mangurug nu makkakarampakkayu ammin. E nu ammena kepay
dingngagganno sapitandaw, ibilandawin si tolaya amme nangammu ki
Dios onnu narakkatta kunnangke gumattuki si buwit.
18 “Gakkurug yo sapitangku sikwayu, massiki sanneno iyallandaw
sito lubag, iyallang kappayi Dios a ana sey langit, e massiki sanneno
purayandaw sito lubag, purayangkappayi Dios a ana sey langit.
19 “Sapitangku kappay sikwayu, nu wara massiki adwa sikwayuwa
mittata si nakam sino parangnganda ki Ama sey langit, gakkuruwa
akwanneno arangnganda.
20 Se massiki nu adwa onnu talluweno makkakarampat gafu sino
angngurudda sikwak, agyanak sinaya mebulun sikwara.”

Ino Amparig Mappeafu Sino Ofisiyala Awana Alla'nga Sino Bulunna

21 Wasinoy, inangngi Pedro ki Jesus e sinapi'na si, “Afu,
mamipidyangkuwa pakomanino bulungkuwa aggeliwaliwat sikwak?
Makkiyad si mamippitu?”
22 “Bakkampelanga mamippitu, nu ammena lud mamippitufulu e pitu,”†
kunni Jesus.
23 “Se ino makwa sino patturayani Dios, meyamparig si kunnayaw.
Aneno tata a ariya nanandam si mappapaga sino gatutino ofisiyalnera.‡
24 Wasin neyafunana mappapaga, neyanda sikwaneno tata ofisiyalna a
nakagatut si parifurifuwa pirak.§
25 Ammena makapaga inaya ofisiyal, antuweno sinapitino ari si
melakuweno ammina kukwana, anna melaku kappay, pati sino atawana
andino abbingngera ta mearipannira ammin takesi mapaganino gatu'na.
26 Udde namaliturino ofisiyal sino a'langino ariya nakiggimallakka
nassapit si, ‘Afu, allakkannak! Anusandak abbu ta pagangkuna ammin.’
27 Gafu sino kunnenoy, naallakkino ari, ammenan nepapageno gatu'na,
e nepaanonan.
28 “Wasin nallawanin inaya ofisiyal, dinambalneno bulunna a ofisiyala
nakagatut sikwana si tatut.* Pinattalna e sinapi'na sikwana si, ‘Pagan-
nuweno gatu'nu!’
29 “Namaliturino bulunna e nakiggimallakka nassapit si, ‘Allakkannak!
Anusandak abbu ta pagangkuna ammin.’
30 Udde ammena inallak e nepabalunna makkiyad si mapaganino
gatu'na.

---

† **18:22 18:22** Ino sapitannino korwanira a manuskritu sino dami'na Griego, mamippitufuluweno pitu. Ino anggamma sapitan, namipidya a awana kiyanna. ‡ **18:23 18:23** Ino sapitanna sino dami'na Griego, *aripan*, udde ino anggamma sapitan, ino napatiya ofisiyala makammu si odduwa pirak. § **18:24 18:24** Ino sapitanna sino dami'na Griego, tafulurifuwa talentu. Ino tata a talentu, nabbalor si annammarifuwa dinariyu, ino tata a dinariyu, nabbalor si tandan si tata si aw. Antu gafuna, iyawa gatut, nabbalor si tandan si annamma milyon si aw. * **18:28 18:28** Ino sapitanna sino dami'na Griego, tatuta dinariyu.

31 Wasin initeno bulundera a ofisiyalino inangwana, malowino nakanda,
e inanda netuldu sino ariyeno nakwa.
32 “Wasin naammuwanino ari, nepaayangngeno ofisiyala nakagatut sik-
wana e sinapi'na si, ‘Narakkattingke ino aggangwam! Ammek nepapageno
gatu'nu sin nakiggimallakka sikwak.
33 Inallattaka. Mayan ammem inallakkino bulunnuwa kunna payino
inangwak sikwam?’
34 Gafu se nappelalotino bungutino ari, nepabalunna ta madyatan
makkiyad si mapaganna ammina gatu'na.”
35 Wasinoy, neyabambuti Jesus a nassapit si, “Kunna kappenenayino
akwani Ama sey langit sino kadda tata sikwayu, nu ammeyu gakkuruwa
pakomanino kasittoleyu.”

19

Ino Mappeafu Sino Makkatwaya Matawa
(Mar. 10:1-12)

1 Wasin nasinduwi Jesus a sinapit ammin inay, nanaw sey Galilea, e inang
sino sako'ma Judea sino dammangngeno wawwanga Jordan.
2 Odduweno dinandan sikwana e nepabbattunoyneno matakitira sinay.
3 Agyangkappayino Fariseowera a inang ki Jesus ta kakkapanda a
balabaliyan, e nebebu'da si, “Sino lintiddam, damana kadda ikatwayino
lalakiyeno atawana, massiki sanneno gafuna?”
4 Nesombati Jesus si, “Ammeyu kad binaseno neturakka sapiti Dios
mappeafu sino namaratuwanna si tolay? Ino neturak, kunna si ino
inangweno namaratu sin gafugafuna, nangwa si lalaki anna bafay.
5 E sinapi'na si, ‘Antu gafuna, anawanino lalakiyeno mapparana'ngera
takesi makikofung sino atawana, e mabbaliyera si tata.’*
6 Antuweno ammerana adwa, nu ammerallud nittata. Kunnantu, amme
nad pakkatwayanna tolayino nepamungi Dios.”
7 “Udde mayan kunnino lintiyi Dios si manga'deno lalaki sino atawana
si turakka pangitan si nakkatwayira, kasena panawan?” kungkappayino
Fariseowera.
8 Sinabbi Jesus si, “Gafu pelang sino kinataggatino uluyu, antuweno
nepurayi Moises si ikatweyuweno atawayu, udde sin gafuna, bakkanna
kunnenoy.
9 Antuweno sapitangku sikwayu, ino lalakiya mikatway sino atawana,
fera pelang nu millalaki, kasena mangatawa si korwan, makibulun se
atawana kepayino palunguwa atawana.”
10 Wasinoy, sinapitino adalanira i Jesus sikwana si, “Nu kunnenaya
ammena dama a makkatwayino matawa, tawwarennino ammetam man-
gatawa.”
11 Sinapikkappayi Jesus si, “Gakkurug inaya sinapi'daw, udde bakkanna
ammina tolay e damara a attammanino ammena mangatawa, ino pelang
nanga'dani Dios si pannakadamara a miyattam.
12 Naddadarumeno gafuna a amme mangataweno lallakiyera. Ino
korwan, neyanakira a kurangino kinalalakira, ino korwan, gafu se nalas-
sitanira, e ino korwanira kappay, ammera mangatawa takesi pittatandeno
nakanda sino passerbiyanda ki Dios sino patturayanna. Ino makattamma
mangwa si kunnenoy, akwanna nad.”

---

* **19:5** **19:5** Genesis 2:24

Ino Namindisiyonani Jesus Sino Anakira
(Mar. 10:13-16; Luc. 18:15-17)

13 Wasin tata si aw, agyanino tolayira a niyang sino ana'dera ki Jesus
takesi itappa'neno kama'na sikwara anna ikararannera. Inallangnganino
adalannera,
14 udde sinapiti Jesus si, “Purayandawino anakira ta umangngira sikwak,
e ammeyuwera allangngan. Se ino kakunnara, ireno dama a mesapat sino
patturayani Dios.”
15 E netappa'neno kama'na a mamindisiyon sikwara, kasena inanaw.

Ino Ba'nangnga Buwanak
(Mar. 10:17-31; Luc. 18:18-30)

16 Wasinoy, agyanino buwanaka inang ki Jesus. “Afu mesturu, sanneno
nalawara akwangku takesi maappakino biyaya mannayun?” kunna.
17 Sinapiti Jesus sikwana si, “Mayan bebutannu sikwak nu sanneno
nalawad? Se i Dios pelangino nalawad. Nu anggammuwa maa'dan si
biyaya mannayun, kuruwannu naddino lintiyi Dios.”
18 “Sannenaya lintig?” kungkappayino buwanak.
“Ammeka mamapatay, ammeka makibulun, ammeka mattakaw, am-
meka manistigu si bakkanna gakkurug,
19 dayawannuweno mapparana'nguwera, anna anggammannuweno ka-
sittolema kunna payino agganggammu sino baggim,” kunni Jesus.
20 Sinapikkappayino buwanak si, “Kinuruggu ammin inaya lintig. Sanna
kepayino maawa akwangku?”
21 Sinapiti Jesus si, “Nu anggammu si awana pakkurangannu, umangngu
ilaku amminino kukwam ta iya'dam sino pobiriyereno pallakuwannu, ta
ananeno kinaba'nangngu sey langit. Nu inangwamunnenay, kaseka muli
sitaw e mebulungka sikwak.”
22 Wasin diningngaggino buwanakino sinapi'na, kaka'ganna a inanaw,
gafu se ba'nangngingke.
23 Wasinoy, sinapiti Jesus sino adalannera si, “Gakkurug yo sapitangku
sikwayu, madyata mesapatino ba'nangnga tolay sino patturayani Dios.
24 Sapitangku kappay si mas naladdeno attaffutino kamelyu sino abbu'na
bilat amma sino kesapatanino ba'nangnga tolay sino patturayani Dios.”
25 Nappelalotino ka'bawino adalannera sin diningngaddenay, e sinapi'da
si, “Nu kunnenoy, inya ma'neno mesalakan?”
26 Sinulangnganira i Jesus, e sinapi'na si, “Ino tolay, awana damana
a akwana misalak sino bagginangkepay. Udde i Dios, damana akwan
ammin.”
27 Wasinoy, sinapiti Pedro si, “Ikkami mappaye? Se inanawamminnino
amammimmi ta mebulungkami sikwam. Sannaneno labu'mi?”
28 “Gakkurug yo sapitangku sikwayu,” kunni Jesus, “nu mapabawuna
yo lubag, maiteno kedayawangkuwa Abbingnga Tolay, se mattuttura'nga
sino tronoka matturay. E ikkayuwa adalangku, mattuttuggayuna kappay
si karadwa a tronowa makituray sikwak sino tolekira a mekunnera sino
gakagakeno karadwa a abbingi Israel.
29 Massiki inya a manganaw sino balena, ino kakkola'ngera, ino map-
parana'ngera, ino ana'ngera andino lubangnga gafu sikwak, oodduneno
appanna amma sino inanawanna, e maa'dangkappay si biyaya mannayun.
30 Udde odduweno meyantaw sito ingkeina metabbafana, e odduwera
kappaya abbafaw sito ingkein a meyantona.”

20

Ino Amparig Mappeafu Sino Mattarabafuwera Sino Kaubasan

1 Sinapiti Jesus si, “Ino makwa sino patturayani Dios, meyamparig si
kunnayaw. Aneno makwan kaubasana naggi'batta inang nintufuk si
tandananna a mattarabafu sino kaubasanna.
2 Agyanireno dina'ngana e nakitulag sikwara si paganneno innawanino
kadda tata sikwara, kasenera dinunduna mattarabafu.
3 “Wasin alas nuwebe si gigi'bat, nallawangkappayino makwan lubag, e
initaneno gitutturanira sino allakuwan.
4 Sinapi'na sikwara si, ‘Umangkayu pay mattarabafu sino kaubasangku
ta tandanantakayu si fustu.’
5 E inangngira.
“Wasi tangnganaw anna alas tres, kunna kappayino inangweno makwan
lubag.
6 Wasin maffuwafin, inang kappay sino allakuwan e ana kappayino
initana sinaya gitutturanira kappay. Sinapi'na sikwara si, ‘Mayan
mappatatokayu pelanga aggatuttud?’
7 “ ‘Awan lura pakitandanammi,’ kunda sikwana.
“E sinapitino makwan lubag si, ‘Umangkayu mantu mattarabafu sino
kaubasangku.’
8 “Wasin massi'lappin, sinapitino makwan lubag sino katala'nga si,
‘Ayannuweno mattarabafuwera ta iya'damino tandanda. Iyafum sino
nauddiyera a inang nattarabafu kiyad sino nauntera.’
9 “Waso kunnenoy, ginamwangino nangiyafuwera a nattarabafu si
fuwab, e natandananira si innawan.
10 Antu gafuna, wasin ginamwangino nauntera a nattarabafu, aridda
si oodduweno tandanda, gampade nekunna kappekena a innawanino
neya'da sikwara.
11 Wasin inapparenaya tandanda, narririyera sino makwan lubag e
sinapi'da si,
12 ‘Ino nauddiyera, taorappelangino nattarabafuwanda, udde ikkami,
nappafufuwaggamiya nattarabafu e nasinasinangkami. Mayan nekun-
namino tandammi?’
13 “Udde sinapitino makwan lubag sino tata sikwara si, ‘Kolak, ammetaka
dinarogat, se nattatabbanta si innawanino annandangku sikwam.
14 Appannuweno tandannu e umanokan. Nekunnakino tandanino
nauddiyera sino tandandaw se antuweno anggangkuwa akwan.
15 Awangkadda kalintiyangkuwa mangwa sino anggangku sino pi-
rakkungkepay? Onnu umimalka gafu se inallakkuwera?’ ”
16 Wasinoy, neyabambuti Jesus a sinapit si, “Kunnenayino ampar-
ingngeno sinapikkuwa ino abbafawira sito ingkein, meyantawirana, e ino
meyantawira sito ingkein, metabbaferana.”*

Ino Meka'luwa Nilabbunani Jesus Sino Katayanna Annino Pangngan-goliyanna

(Mar. 10:32-34; Luc. 18:31-34)

17 Sinoya umangnganda Jesus sey Jerusalem, nebakkangngeno karadwa
a adalanna ta tatabbannera a ira pelang, e sinapi'na si,
18 “Dingngaggandaw. Sitoya, umangngetam sey Jerusalem. Nanu
gumamwangetam sinay, ikkanaka Abbingnga Tolay, meyalawata'nga

* **20:16 20:16** Ino tata kappaya anggamma sapitan: …ino uddiyera sito ingkein, mapalunguwerana, e ino mapalunguwera sito ingkein, mauddiyerana.

sino pangafuwanirana padi andino mammesturuwerana lintig. Sentensiyanda'nga a mapapatay,
19 iyalawa'dak sino bakkannira a Judyu ta pappoporayandak anna
siwa'wattandak, kaserak ilansa sino krus. Udde sino mekatalluwa aw,
pangngangolinda'nga i Dios."

Ino Inarangngino Inara Santiago Anni Juan (Mar. 10:35-45)

20 Wasinoy, inang ki Jesusino atawa i Zebedeo andino adwera a abbingnga, e namalitud sino a'langnga a marang.
21 "Sanneno anggammu?" kunni Jesus.
"Nu mada'ngeno patturayannu, purayannu nad yo adwera a abbingkuwa makituttud sikwam, tata sino padiwanannu, tata sino padawim," kunna sikwana.
22 Udde sinabbi Jesus si, "Ammeyu ammuweno arangngandaw. Damayu kadda attammanino lawumangkuna a dyat?"
"On, damami," kunda.
23 Sinapikkappayi Jesus si, "Gakkuruwa madyatangkayuna a kunna kappayino kadyatangku. Udde ino mattutturira sino padiwanangku anna sino padawik, awana kalintiyangkuwa mamili, se piniliyenni Ameno mattutturira sinay."
24 Wasin diningngaggino tafuluwera a bulundenay, nabbungutira sino adwera a makkolak.
25 Gafu sino kunnenoy, inamungira ammini Jesus, e sinapi'na si, "Ammuyu si ino matturayira sito lubag, ipatu'deno panggammanda sino iturayanda, e ino kappay pangafuwanira, ipaitareno kinaturera.
26 Udde ammena nad kunninoyino akwandaw. Se nu wara sikwayuwa manggamma medayaw, passerbiyanna naddino bafulunnera.
27 E ino manggamma mabbali si kapatiyan, paaripanna naddino baggina sino bafulunnera.
28 Tuntulanda'ngadda Abbingnga Tolay, se ammek inang sito lubagga mappaserbi, nu ammena lud ta masserbiyak sino tolayira anna takesi iya'dakino biyagguwa panubbut sino kaodduwan."

Ino Nappabattunoyani Jesus Sino Adwera A Lappat (Mar. 10:46-52; Luc. 18:35-43)

29 Wasin umanawanda Jesus sey Jerico, odduwa tolaya dinandan sikwana.
30 Agyanino adwera a lappatta aggatuttud sino dammingino dalan. Wasin diningngadda si matta'lifi Jesus, nekokwara a nassapit si, "Ikka a gaka i David, allakkandakami!"
31 Inallangnganireno odduwa tolay ta suminakkira nad, udde neyangkakokwara lura nassapit si, "Afu, ikka a gaka i David, allakkandakami!"
32 Wasinoy, nitturi Jesus e inayannera e nebebu'na si, "Sanneno anggandawa akwangku sikwayu?"
33 "Afu, anggammiya makaita," kunda sikwana.
34 Naallakki Jesus sikwara e sinukkalneno matara. Kaka'meng kelanga makaitera e dinandanira sikwana.

21

Ino Nanayawanda Ki Jesus Sin Ginamwanganna Sey Jerusalem (Mar. 11:1-11; Luc. 19:28-40; Jn. 12:12-19)

1 Wasin makkataminda Jesus sey Jerusalem, ara'niyeran sey Betfage sino
kulura Olivo. Nepauntaneno adwera a adalanna
2 a sinapi'na si, “Umangkayu sino madompaka lubbun. Addatandaw
sinay, maitayuneno neyakadda asno annino ubbunna. Uttarandaw ta
iyandaw sikwak.
3 Nu wara mabbebut sinaya akwandaw, sapitandaw si, ‘Awannino
Afutam,’ e purayannana a appandawira.”
4 Nakwenay takesi meyakkuruwino nepasapiti Dios sino gumalabbunna
a kunna si,
5 “Ituldum sino talubbuna Jerusalem, ‘Itandaw, gumamwanginnino
Ariyuwa nipaabbafaw sino baggina a mattakay si ubbunna asno.’ ”*
6 Wasinoy, inangngino adwera a adalan e inangwareno netuni Jesus
sikwara.
7 Neyandeno asno annino ubbunna ki Jesus, e neyekwareno tafalda sino
darurura, kase nattakayi Jesus.
8 Ino odduwera a tolay sinay, neyafa'deno tafalda sino dalan. Ino
korwanira, nangappera si simi'na kayu e neyafa'da kappay sino dalana
mangipaita sino angngiyatalda ki Jesus.
9 Ino tolayira sino katamanna andino dumandanira sikwana, nekokwara
a nassapit si, “Madandayawino gaka i David! Madandayokappenaddino
dinunduni Afu Dios si pannakabaggina! Madandayawi Dios sey langit!”
10 Wasin ginamwangi Jesus sey Jerusalem, nakungkul amminino tolayira
sinay e sinapi'da si, “Inyada yaw?”
11 “Antuwi Jesus a gumalabbuna naggabwat sey Nazaret sino probinsiya
a Galilea,” nesombatino tolayira a nebumbulun ki Jesus.

Ino Nappaanawani Jesus Sino Malallakuwera Sino Templo (Mar. 11:15-19; Luc. 19:45-48; Jn. 2:13-22)

12 Wasinoy, sinallungi Jesus sino Templo,† e nepaanona amminino
mallakuwera andino maggatangira sinay. Iletwanneno lamisaanino
gumatalyatira si pirak, kunna kappay sino tutturino gumalakuwera si
kalapati.
13 Sinapi'na sikwara si, “Neturak sino sapiti Dios si ‘Ino balek, maingn-
ganan si pakkararan ammina tolay.’ Udde ino inangwayu, nepabbaliyu si
paddarogatandaw sino kasittoleyu.”‡
14 Wasinoy, agyanino lappattira andino pilayira a inang ki Jesus sino
Templo, e nepabbattunoynera.
15 Udde nabbungutino pangafuwanirana padi andino mammesturuwer-
ana lintig sin naitereno kakka'bawa inangwa i Jesus andino abbingira a
mikakkulawuwa massapit si, “Madandayawino gaka i David!”
16 Antuweno sinapi'da sikwana si, “Ma, ammem madingngaggino
sapitanda?”
“On, madingngaggu,” kunni Jesus. “Ammeyu kad binaseno neturakka
sapiti Dios a kunna si, ‘Sinulduwani Diosino abbingira andino kalu'bitira
a maddayaw si fustu sikwana?’ ”
17 Wasinoy, inanawannera sinaya lubbun, e inang sey Betania ta midda
sinay.

Ino Kayuwa Igosa Awana Bungana (Mar. 11:12-14, 20-24)

---

* **21:5 21:5** Zacarias 9:9 † **21:12 21:12** Ino agyanani Jesus, bakkan sino dolamma Templo, nu ammena lud sino lasinna a nagyananino tolayira sin naddayawanda ki Dios. ‡ **21:13 21:13** Isaias 56:7; Jeremias 7:11

18 Wasi kadarama'na a mulira Jesus sino lubbun, nabisinan.
19 Initaneno kayuwa igos sino dammingnga dalan e inara'niyanna,
udde awana initana si bungana, ino pelang adonnera. Antuweno
nassapitanna sino kayu si, “Ammekanna mammunga.” E kaka'meng
kelanga naganguweno kayu.
20 Wasin initeno adalannerenaya nakwa, nakka'bawira e sinapi'da si,
“Mayan naganguwengkelang inaya kayuwa igos?”
21 Sinabbi Jesus si, “Gakkurug yo sapitangku sikwayu, nu natalang-
gaddino angnguruddaw ki Dios a ammekayu maddaladudwa, damayuwa
akwan inaya inangwak sino kayu. Bakkampelang inay, nu ammeyu lud
dama a sapitan sito kulud si ‘Meyalikka e meyassagga sino bebay,’ e
gakkuruwa makwa.
22 Massiki sanneno arangngandaw ki Dios, appandaw, nu natalang-
gaddino angnguruddaw sikwana.”

Ino Nabbebutanda Mappeafu Sino Kalintiyani Jesus (Mar. 11:27-33; Luc. 20:1-8)

23 Wasinoy, nuliyi Jesus sino Templo. Sin aggetutulduwanna, inang
sikwaneno pangafuwanirana padi andino korwanira a pangafuwanna
Judyu. Nebebu'da si, “Sanneno kalintiyannuwa mangwa sino inang-
wamira? Inyeno naggabwatanna yana kalintiyannu?”
24 Sinabbi Jesus sikwara si, “Ana payino ibebukku abbu sikwayu. Nu
sombatandaw, kaseppay itulduweno naggabwatanino kalintiyangkuwa
mangwa sito inangwakira.
25 Antuyawino ibebukku. Inyeno naggabwatanino kalintiyani Juan a
mamawtisar? Ki Dios onnu si tolay?”
Wasinoy, nakkakibikibebutira a nassapit si, “Sanneno isombattam? Nu
kuntam si i Diosino naggabwatanino kalintiyanna, tantaro nu sapitanna
sikwatam si ‘Nu kunnenoy, mayan ammekayu nangurug sikwana?’
26 Udde nu kuntam si tolepelangino naggabwatanna, kattalataloneno
akwanino tolayira sikwatam, se kuruwanda ammin si gumalabbuni Juan.”
27 Antuweno sinapi'da ki Jesus si, “Ammemi inammu.”
“Nu kunnenoy,” kunni Jesus, “ammeppemantu sapitan sikwayu nu
inyeno naggabwatanino kalintiyangkuwa mangwa sitawira a akwangku.”

Ino Amparig Mappeafu Sino Adwera A Abbing

28 Wasinoy, netuluyi Jesusino sapitanna sikwara a niyamparig si,
“Agyanino tolaya adwereno abbingnga a lallaki. Wasi tata si aw, sinapi'na
sino palungu si, ‘Umangka mattarabafu sino kaubasan.’
29 “ ‘Ammek,’ kunna, udde naddadandam, e inang kappelang.
30 “Wasinoy, inang kappayino amana sino uddiya abbingnga e pare-
fuweno sinapi'na sikwana. ‘On, umangngak,’ kunna, udde ammena karud
inang.”
31 E kunni Jesus si, “Inya sikwara a adweno nangwa sino panggam-
manino amara?”
“Ino palungu,” kunda.
“Gakkurug yan,” kunni Jesus, “e gakkuruggappayino sapitangku sik-
wayu si ino minalliwatira a tolaya kakunneno gumattukiyera si buwit
andino maayotira a bafabbay, maunterana sikwayuwa mesapat sino
patturayani Dios.
32 Se inang sitawi Juan a Gumabawtisar e netulduna sikwayuweno
akwandonad takesi maggaddangkayu ki Dios, udde ammeyu kinurug.
Udde ino gumattukiyera si buwit andino maayotira a bafabbay, ireno

nangurug. E massiki sin initayuweno inangwara, ammekayu kepay nabboboli ta kuruwandopayino tulduna.”

Ino Amparig Mappeafu Sino Narakkattira A Makikasamak Sino Kaubasan
(Mar. 12:1-12; Luc. 20:9-19)

33 Sinapikkappayi Jesus si, “Dingngaggandokappayino tata a amparig. Agyanino tata tolaya nakamulamula si ubas sino lubangnga. Inalasangngeno nammulanna, nangwa si pamappattanna sino bungana, e namata'dag si garita a pagyananino pindagganna. Wasin nabalinin inoy, nepaimu'na sino makikasamakkira, e inang nagyan si aroyuwa lubbun.
34 “Wasin nada'ngeno abbafuwat si ubas, dinundunino makwan lubaggino aripannera a umang sino makikasamakkira a mappa sino ballena.
35 Udde wasin ginamwangira, dino'manino makikasamakkira e siniwasiwa'wattandeno tata, pinapatereno tata, e ilapalappaddeno tata kiyad si natay.
36 Wasinoy, nandadundungkappayino makwan lubag si oodduwa aripanna amma sino palunguwera, udde kunna kappayino inangweno makikasamakkira sikwara.
37 Ino kauddiyana dinundunna sikwara ino abbingngangkepay, se kunna sino nakamma si ‘Ammuk si iyatalda yaw se abbingku.’
38 “Udde wasin initeno makikasamakkireno abbingnga, sinapi'da si, ‘Antuwen yawino millalupat sito lubag. Papatayantam ta akwatamunnino illalupattanna nad.’
39 Dino'manda e nelawanda sino kaubasan, kasera pinapatay.
40 “Nu kunnenoy,” kunni Jesus, “nu muliyeno makwan lubag, sannadeno akwanna sino makikasamakkira?”
41 “Kattalataloneno ammapatena sikwara a narakkatta tolay, kasena ipabalattino lubangnga si korwana tolaya matalakka manga'da sino ballena nu abbafuwat,” nesomba'da.
42 Sinapikkappayi Jesus sikwara si, “Ammeyu kepekad binasa yawa nepeturakki Dios a kunna si,

‘Ino batuwa inammayino mamata'daggira si balay, antuweno nepabbaliyi
Dios si kapatiyana batuwa mappatuyag sino balay. Antuweno
inangwa i Dios, e kakka'bawingke sikwatam.’§

43 Antu gafuna, sapitangku sikwayu si bakkanninna ikkayuwa Judyuweno iturayani Dios, nu ammena lurino tolayira a mangwa sino panggammanna.
44 Ino tolaya mada'nag sitawa batu, makarattu, udde ino tolaya kada'nanino batu, mama'makka mabbali si lafuk.”
45 Wasin diningngaggino pangafuwanirana padi andino Fariseowera inayira a ampariyi Jesus, naammuwanda si ireno sapitanna,
46 e angganda a do'man. Udde mattalawira sino tolayira, se nebilanda i Jesus si tata a gumalabbun.

22

Ino Amparig Mappeafu Sino Naayanira A Makikasar
(Luc. 14:15-24)

1 Wasinoy, niyampariggappayi Jesus a nassapit si,
2 “Ino makwa sino patturayani Dios, meyamparig si kunnayaw. Agyanino tata a ariya naddadana mappakasar sino abbingnga a lalaki.

§ **21:42 21:42** Salmo 118:22-23

3 Wasin nadadanin ammin, dinundunneno korwana aripanna ta umanda
ayanino inayannera a makikasar. Udde ino inayannera, ammera inang.
4 Antuweno nanundungkappay sino korwana aripanna a umang mayag
sikwara ta sapitanda si, ‘Umangngetam makikasar se nadadanin ammin.
Napartiyennino nepatafanera a baka e nalutuwen ammin.’
5 Udde ino inayannera, ammerera nepilingalinga, nu ammera lud
netuluyino akwanda. Ino tata, inang sino umana, ino tata kappay, inang
sino allakuwanna.
6 Ino korwanira, dino'mandeno aripannera e pinadyatandera, kaserera
pinapatay.
7 “Nabbungubungutino ari e dinundunneno sindalunera a umang mama-
patay sino namapatayira sino aripannera anna massikkul sino lubbunda.
8 E sinapitino ari sino korwanira a aripanna si, ‘Nadadaninnino kasar,
udde ino tolayira a inayangku, ammera meannunga umang.
9 Umangkayu nad sino daladalana kaodduwanna tolay e ayandawino
ammina itandaw sinay.’
10 Inangngino aripannera e inayanda amminino naitara a tolay, ino
nalawad anna massiki ino narakkattira. E napannuweno pakkasaran sino
balena ari.
11 “Wasinoy, sinallungino ariya makitatabbag sino makikasarira, e
initaneno tata a ammena nabbarawasi si meannung si kasar.
12 ‘Kolak,’ kunna sikwana, ‘mayan inangka sitawa ammeka nabbarawasi
si meannung si kasar?’ Udde ammena nakadamit.
13 Antuweno sinapitino ari sino aripannera si, ‘Balurandawino kama'na
anna takkina ta itakkuddaw sino kalammukan sino lasin ta makatangatan-
git anna mangngarangaritamma sinay.’ ”
14 E neyabambuti Jesus a nassapit si, “Odduweno ayanira i Dios, udde
bisangke ino pilinna a mesapat sino patturayanna.”

Ino Nebebu'da Mappeafu Sino Pappaganda Si Buwit (Mar. 12:13-17; Luc. 20:20-26)

15 Wasinoy, inanawino Fariseowera e inanda nattatarabban nu sanneno
ibebu'da ki Jesus, tantaro nu mabalabaliyan e massapit si kedarumanna.
16 Dinundundeno adalandera andino korwanira a buyuti Herodes a
umang ki Jesus. Wasin dina'ngara, sinapi'da si, “Afu, ammumi si
gakkurug ammina sapitannu, e gakkuruggappayino ituldum mappeafu
sino panggammani Dios. Ammumi kappay si awana padumannu si
tolay, massiki nu wara turera, nu ammena lud nakkakarunneno ituldum
sikwara.
17 Kunnantu, sanneno dandammannu mappeafu sitaw? Kontara sino
lintiddama Judyu nu pagammiyeno buwit sino Emperador sey Roma?”
18 Udde ammuwi Jesusino narakkatta gakkadda, antuweno sinapi'na
sikwara si, “Ikkayuwa massasannakam, mayan kalakannandak?
19 Paitayu mantu sikwakino piraka ipagayu sino buwit.” Wasin nepaitara
sikwana,
20 nebebu'na sikwara si, “Inyeno makwan letratu anna angan sitaw?”
21 “Ino Emperador,” kunda sikwana.
“Nu kunnenoy,” kunni Jesus, “ino akweno Emperador, iya'dayu sikwana,
e ino akwa i Dios, iya'dayu pay ki Dios.”
22 Sin naningngagganda sinay, nakka'bawira, e inanawanda.

Ino Nebebu'da Mappeafu Sino Nataya Mangngangoli (Mar. 12:18-27; Luc. 20:27-40)

23 Sinoy kappaya aw, ana kappayino Saduceowera a inang ki Jesus. Ireno
tata a buyu'na Judyu a massapit si ammena mangngangoliyeno natayira.
24 Sinapi'da sikwana si, “Afu mesturu, sapitannino lintiyi Moises si, ‘Nu
matayino lalakiya awana abbingnga, atawan naddino kola'ngeno balu
takesi nu wara abbinda, antuneno guman abbingino natay.’
25 Agyanino pituwera a makkakarolaka lallaki sito agyanammi. Nan-
gataweno palungu, udde nataya awana abbingnga. Antuweno inataweno
metufarino balu,
26 udde natekappaya awana abbinda. Kunna kappayino nakwa sino
mekatalluwa kola'da, mampesino korwanira a kakkola'da kiyad sino
mekapitu.
27 Wasin natayira ammin, natekappayino bafay.
28 Kunnantu, naso awa pangngangoliyanino natayira, inyana sikwara a
pituweno makwan atawa sinaya bafay? Se inatawara ammin.”
29 Sinombati Jesus si, “Natamakayu, se ammeyu ammuweno neturakka
sapiti Dios e ammeyu kappay ammuweno pannakadamana.
30 Se nanu mangngangoliyeno natayira, ammeran mangatawa, nu
ammera lud mekunna sino anghelira sey langit.
31 Nu mappeafu kappay sino pangngangoliyanino natayira, kunnangke
ammeyu binaseno neturakka sinapiti Dios sikwayuwa kunna si,
32 ‘Ikkanakino Diosi Abraham, i Isaac, anni Jacob.’* Antuweno nass-
apitanna si massiki natayiran, nabiyayira kepay sikwana. Ino anggamma
sapitan, mangngangoliyeno natayira, se i Dios, bakkanna Diosino natayira,
nu ammena lurino aggabiyayira.”
33 Nakka'bawingke ino tolayira sin diningngaddenaya netulduwi Jesus.

Ino Kapatiyana Tuni Dios
(Mar. 12:28-34; Luc. 10:25-28)

34 Wasin diningngaggino Fariseowera si sininakkino Saduceowera sino
sinapiti Jesus, nakkakarampattira e inangngira ki Jesus.
35 Ino tata sikwara a nalainga mesturuna lintig, antuweno nangakkapa
namalabali ki Jesus a nabbebut si,
36 “Afu mesturu, sanneno kapatiyana tun sino ammina lintiyi Dios?”
37 Netabbi Jesus si, “ ‘Anggammannu naddi Dios a Afum, e pittatan-
nuweno ammina nakammu, ammina urem, annino ammina kinalaingngu
sikwana.’†
38 Antuwenayino kapatiyana tuni Dios.
39 Ino mekadwa a kapatiyan, mekunna sino palungu, a kunna si,
‘Anggammannu naddino kasittolem a kunna payino agganggammu sino
baggim.’‡
40 Iyawira a adwa a tuni Dios, ireno kefungallanino ammina lintiyi
Moises andino neturakkino gumalabbunira.”

Ino Nebebu'da Mappeafu Sino Kristo
(Mar. 12:35-37; Luc. 20:41-44)

41 Wasin nakkakarampakkepayino Fariseowera, nabbebukkappayi Jesus
sikwara a nassapit si,
42 “Sanneno masapi'daw mappeafu ki Kristo? Inyeno gagginafuna?”
“Gaka i David,” kunda sikwana.

---

* **22:32 22:32** Exodo 3:6 † **22:37 22:37** Deuteronomio 6:5 ‡ **22:39 22:39** Levitico 19:18

43 Nebebukkappayi Jesus si, “Nu kunnenoy, mayan Afu mantuweno
nepingngani David sikwana? Se kunnayawino nepesapitino Espirituwi
Dios ki David:
44 ‘Sinapiti Afu Dios ki Kristo a Afuk: Mattuttugga sito padiwanangku
kiyad si affutangkuweno kalingam.’ ”§
45 Netuluyi Jesus a nassapit si, “Nu ingnganani Daviri Kristo si Afuna a
matturay sikwana, ansandolang kun si gaka i David?”
46 Awaningke sikwara a makasombat, e mangiyafu sinoy, awaninna
naturira mabbebut sikwana.

23

Ino Sinapiti Jesus Mappeafu Sino Fariseowera Andino Mammesturuwerana Lintig

(Mar. 12:38-39; Luc. 11:43, 46; 20:45-46)

1 Wasinoy, sinapiti Jesus sino tolayira andino adalannera si,
2 “Ino mammesturuwerana lintig andino Fariseowera, ireno ana kalintiyanna a manuldu sino lintiyi Moises,
3 antuweno kuruwandonad ammina ituldura sikwayu. Udde ammeyu
nad tuntulannino aggangwara, se ammera akwanino ituldura.
4 Dadagganandeno lintig e patutandeno tolayira a manuntul, gampade
awangkena iduffunda sikwara. Kunnangke pattunda si nadammat, udde
ammera manuffuna mattu.
5 Ammina akwanda, akwanda ta itanino tolayira e iyataldera. Antuweno
padokkallandeno piittungan sino korwana neturakka sapiti Dios a ibabbadda sino kirera anna sino gissipatanda, e pata'nanganda kappayino
barebayino barawasira.
6 Nu umangngira makipangngan, pilinda a pakitutturanino pangafuwanira, e pilinda kappaya pattutturanino attutturanna napatiya tolay
sino sinagoga.
7 Angganda a medayawa mapakumusta sino mangita sikwara kadda
mallakarira sino palengki, e angganda kappaya maingnganan si mesturu.
8 “Udde ikkayu, ammeyu purayan si ingnganandakayuweno bafulundawira si mesturu, se makkakarolakkayu ammin e ikkanappelangino
mesturuyu.
9 Ammeyu kappenad ingnganan si amayuweno massiki inya a
kakkola'daw sito lubag, se tata ke ino Amayuwa i Dios sey langit.
10 Ammeyu kappay purayannino bafulundawira a mingngan si afu
sikwayu, se ikkanappelanga Kristoweno afuyu.
11 Ino masserbi sino bafulunnera, antuneno kapatiyan sikwayu.
12 Se ino miyantaw sino baggina, itabbafa i Dios, udde ino mitabbafa sino
baggina, iyantonana.”

Ino Nappaliwatani Jesus Sino Fariseowera Andino Mammesturuwerana Lintig

(Mar. 12:40; Luc. 11:39-42, 44, 47-52)

13 Netuluyi Jesus a nassapit si, “Kakallakkayuna a mammesturuwerana
lintig anda Fariseo! Massasannakangkayu! Kunnangke iyaku'dawino
kayatana sumallungan naddino tolayira sino patturayani Dios. Se ammeyu
anggamma mesapat sino patturayanna anna ilo'dokappayino tolayira a
manggam.

---

§ **22:44 22:44** Salmo 110:1

14 “Kakallakkayuna a mammesturuwerana lintig anda Fariseo! Mas-
sasannakangkayu! Se balabaliyandawino bafaluwera ta appandawino
kukwara andino bafalera, e makkararaggayu si asoddag ta pangalladdaw
sino narakkatta aggangwayu. Nadammattingkeneno kastiguyu!*

15 “Kakallakkayuna a mammesturuwerana lintig anda Fariseo! Massas-
annakangkayu! Se maddadammangkayu sino bebaya umang mannodoyug
si palulubbun takesi mawiskayu si massiki tata a mabbali si adalandaw.
Nu wara awisandaw, tuntulandeno aggangwayu kiyad si marrarakkattira
amma sikwayu, e kumarallingkeneno kastigura sey infiyernu.

16 “Kakallakkayuna! Kunnangke lappakkayuwa mifuyut si dalan se
manuldukayu, massiki awana ammuyu. Se itulduyu si nu wara misapata
sino Templo, bakkanna liwa'na nu ammena akwanino nesapatana, udde
nu ino bulawan sino Temploweno isapatana, liwa'na nu ammena akwan.
17 Lappakkayu anna ammekayu makadandam! Sanna kaddino mas
napatig? Ino bulawan onnu ino Templo a nappabali sino bulawan si
nadiosan?
18 Itulduyu kappay si nu wara misapata sino assikkulanda sino mewa'lat
ki Dios, bakkanna liwa'na nu ammena akwanino nesapatana, udde nu ino
newa'lat sino assikkulanino isapatana, liwa'na nu ammena akwan.
19 Lappakkayu gakkurug! Sanna kaddino mas napatig? Ino newa'lat
onnu ino assikkulana nappabali sino newa'lat si nadiosan?
20 Ino assikkulanino mas napatig, e ino misapata sino assikkulan,
bakkampelang inayino isapatana, nu ammena kappelurino newa'lat sinay.
21 E ino misapata sino Templo, bakkampelang inayino isapatana, nu
ammena kappeluri Dios a makwan balay.
22 Kunna kappayino misapata sino langit, bakkampelang inayino isap-
atana, nu ammena kappelurino tronowi Dios anna i Dios a aggatuttud
sinaya matturay.

23 “Kakallakkayuna a mammesturuwerana lintig anda Fariseo! Massas-
annakangkayu! Se nattalaginaggayuwa manga'da sino pakkatafuluneno
mulayu, massiki ino kaddatta meusar si rikadu, udde ammeyu tuntulan-
nino napatiya tunino lintiya massapit si naggaddangngaddino akwandaw
sino bafulundaw, naallakkayu nad sikwara, anna matalakkayu. Ira nad
yawino tuntulandaw e tuluyandokappayino korwan.
24 Gakkuruwa lappakkayuwa mifuyut! Kakunnayuweno tolaya paparan-
neno ilak sino inumanna, gampade sillunanneno kamelyu si tasillunan.
Se maddararangkayu sino bibissangnga liwa'daw, gampade ammeyu
dandammannino darokkalla liwa'daw.
25 “Kakallakkayuna a mammesturuwerana lintig anda Fariseo! Mas-
sasannakangkayu! Se uwatandawino lasinneno tasayu andino likunneno
duyuddaw ta tuntulandawino lintig, gampade narakkattino iyekwayu
sinay se naggabwat sino kinadaroga'daw.
26 Lappakkayuwa Fariseo! Palungundonadda dalusanino dolammeno
tasa a mibbatta mangwa si kunnenoy e nadalus kappeneno lasinna.

27 “Kakallakkayuna a mammesturuwerana lintig anda Fariseo! Mas-
sasannakangkayu! Kakunnayuweno pantiyona napinturan si nafuraw.
Nalawaringke a itan, udde napannu si tulangnga natay andino korwana
kaddadakkut.

---

* **23:14 23:14** Iyawa bersikulu, awan sino kaodduwana manuskritu sino dami'na Griego.

28 Mekunnakayu sinay se nalawarino aggangwayu sino angngitana tolay,
udde ino kakuruwanna, massasannakangkayu anna passiya narakkattino
ana sino nakandaw.
29 “Kakallakkayuna a mammesturuwerana lintig anda Fariseo! Massas-
annakangkayu! Se mangwakayu si nalawara pantiyonin gumalabbunira
a pinapatayino gagginafuyuwera si'in e artiyandokappayino pantiyonin
naggaddangngira a tolay.
30 E sapitandaw si, ‘Nu nagyangkami nad sin tiyempowenin gagginafu-
miyera, ammekami nad nesapata namapatay sin gumalabbunira.’
31 Gafu se kunnenayino sapitandaw, ipunnuyu si gakagakarakayuweno
namapatayira sin gumalabbunira.†
32 Ara mantu, itupa'dawino neyafuwenin gagginafuyuwera.
33 Kunnangke ulaggayuwa manuntul sino aggangwenin gagginafuyu.
Ammeyu mali'wanino kakastiguwandaw sey infiyernu!
34 Se manunduna'nga sikwayu si gumalabbunira, mammesturuwera,
andino korwanira a nangammu sino sapiti Dios ta tulduwandakayu.
Papatayandoneno korwanira anna ilansayuneno korwanira si krus. Si-
wasiwa'wattandoneno korwanira kappay sino sinagogayuwera, e massiki
sintawino pabbukalanda, daladaddaggandawirana ta padyatandawira.
35 Gafu sinay, makastigukayuna a kunnangke ikkayuweno mikaru sino
namapatayanda sino ammina naggaddangnga tolay sito lubag nangiyafu ki
Abel kiyad ki Zacarias a abbingi Barakias a pinapatayin gagginafuyuwera
sino nallatanneno Templo annino assikkulan.
36 Gakkurug yo sapitangku sikwayu, ikkayuwa tolay sito ingkein,
makastigukayuna gafu sino napapatayanda ammin.”

Ino Angngikalowi Jesus Sino Tolayira Sey Jerusalem (Luc. 13:34-35)

37 Wasinoy, sinapiti Jesus si, “Ikkayuwa tolay sito Jerusalem a nallapalap-
pag anna namapatay sino gumalabbunira andino korwanira a dinunduni
Dios! Namipidyantakayuwa anggamma para'nin sikwak ta imutantakayu
a kunnangke ino akwanino upa a mangakkab sino piya'ngera, udde
ammeyu anggam.
38 Antu gafuna, ikkayunnino makammu, se anawandakayuwi Dios.
39 Sapitangku sikwayu si ammerakunna maita makkiyad sino awa
passapitandona si ‘Madandayawino gumamwanga dinunduni Dios.’ ”

24

Ino Nilabbunani Jesus Sino Akkadaralneno Templo (Mar. 13:1-2; Luc. 21:5-6)

1 Wasin umanawi Jesus sino Templo, inara'niyeno adalannera ta ipaitara
sikwaneno kinalawanneno Templo andino bafalay sino lebanna.
2 Udde sinapi'na si, “On, itandawira nad. Gakkurug yo sapitangku
sikwayu, mada'nganeno awa madarallira ammin. Awaningkena tata si
batuwa mabattang sino agyananna, se maduduwirana ammin.”

Ino Tiyempona Dyat So Maddagguna Aw (Mar. 13:3-13; Luc. 21:7-19)

3 Wasinoy, inangngira sino kulura Olivo, e nattutturi Jesus. Inara'niyeno
adalannera a ira pelang, e sinapi'da si, “Ituldum abbu sikwami nu

† **23:31 23:31** Ino dinandammino Judyuwera, nakkunneno abbing annino amana. Antu gafuna, nu gakagakereno gumappapataya tolay, anggamma a sapitan si nekunnera sikwara.

naanseno kaangwannenaya sinapi'nu, anna sannaneno senyala pilasinammi si ara'niyennino puliyannu annino pakkiyaranna yo lubag?”
4 Netabbi Jesus si, “Palanandaw ta ammekayu mabalabaliyan.
5 Se odduweraneno gumamwanga massapit si, ‘Ikkanaki Kristo a dinunduni Dios a matturay,’ e odduneno balabaliyanda.
6 Dingngaggandokappeneno maggagarubattira sino ara'ni sikwayu annino damag mappeafu sino gubat sey korwana lubbun, udde ammekayu nad mattalaw. Maawag si makwerana yaw, udde bakkangkepayino uddina aw.
7 Se maggaguba'neno naddadaruma a lulubbun, mampesino patturayandera. Ananeno nafulota bisin e maluniggappena si palulubbun.
8 Udde amminira yaw, gafuna pelangino kadyatan a kunnangkeno loneno kuyungnga gapapanak.
9 “Sinoyna a tiyempo, do'mandakayuna ta padyatandakayu anna papatayandakayu. Ammina tolay, kababannaddakayuna gafu sino kesapatandaw sikwak.
10 E odduneno manalekkud sino angngurudda sikwak, e kababannaddeno bafulundera e idarundera.
11 Odduneno gumamwanga massisiriya massapit si gumalabbunira i Dios, e odduneno balabaliyanda.
12 Gafu se umoodduweno narakkat, bumibissangngino agganggammino kaodduwan.
13 Udde ino mattalaginara mangurug kiyad si mada'ngeno uddina, mesalakanna.
14 E ino nalawara damag mappeafu sino patturayani Dios, mebanyangnga si palulubbun sito lubag takesi dingngaggan ammina tolay, kasena mada'ngeno uddina aw.”

Ino Kattalatalawingke A Manandaral
(Mar. 13:14-23; Luc. 21:20-24)

15 Netuluyi Jesus a nassapit si, “Meyakkurungngeno nelabbuni Daniel a ananeno ‘kattalatalawingke a manandaral’ a matta'dag sino nadiosana agyanan. (Ino mabbasa sitaw, maawatanna naddino anggamma sapitan.)
16 Nu itandonenay, ino magyanira sey Judea, mabbukalira nadda umang sino kakuluran.
17 Inona agyan sino lasinneno balena, ammenan nad sumallunga mappa si iyangkalinna.
18 Kunna kappeneno magyan sino umana, ammenan nad umapita mappa sino barawasina.
19 Sinoyna a tiyempo, kakalla'ngeno mabussitira andino mappasusuwera.
20 Ikararaddaw ta ammena nad medemmuweno pabbukalandaw si aggururan onnu si awna aggimwangan.
21 Se sinoyna a tiyempo, nappelalo'neno dyat, e awana kakunnana mangiyafu sin naparatuwanna yo lubag kiyad to ingkein, e ammenan mepipidwa si makkikiyad.
22 Nu amme nad dinandammi Dios a arananino awnenaya kadyatan, awan nadda mabuna si tolay sito lubag. Udde gafu sino alla'nga sino pinilinera a tolena, aranannana.”
23 Netuluyi Jesus a nassapit si, “Sinoyna a tiyempo, nu wara massapit sikwayu si ‘Itandaw, ayawinnino Kristo’ onnu ‘Anen sinay,’ ammeyu kuruwan.
24 Se odduneno massan Kristo andino massasanlabbuna massapit si ireno dinunduni Dios. Mipaiterana si kakka'bawa senyal anna milagro

takesi balabaliyanda naddino tolayira, massiki ino tolayira a piniliyi Dios, nu damana.
25 Kunnantu, mappalangkayu, se dinadangkuwa sinapitira yaw sikwayu.
26 “Antu gafuna, nu wara massapit si ‘Itandaw, agyanino Kristo sino kalolowat,’ ammeyu nad umang itan. Nu sapitanda kappay si ‘Itandaw, ana sitawa ammena mappadda,’ ammeyu kuruwan.
27 Se ino puliyangkuwa Abbingnga Tolay, kunnangke ino kilata itan ammina tolay nu mangilat sey langit.
28 Gakkuruwingke a makwerenay a kunnangke ino sapitanda si, ‘Massiki sintawino agyananino natay, antuweno pakkakarampattanino mammanukira.’ ”

Ino Puliyanneno Abbingnga Tolay
(Mar. 13:24-27; Luc. 21:25-28)

29 “Nanu masindu ammin inaya dyat, mallammu'ngeno sinag anna ammenana maddakkag. Madara'nangngeno bitunira, se maguyaddino ammina ana sey langit.
30 Ananeno senyal sey langita pilasinan si ara'niyennino puliyangkuwa Abbingnga Tolay, e maloneno nakam ammina tolay sito lubag gafu se ara'niyennino kaukumanda. Itanda'nga a Abbingnga Tolaya maggabwat sey langita mebulun si dulam. Itandana kappayino pannakadamak andino nappelalota kedayawangku.
31 Ananeno natuyagga dami'na tangguyub, e dundunangkuneno anghelkuwera sino pampangnga yo lubag ta pakkakarampattandeno tolekira a pinilik sino palulubbun sito lubag.”

Ino Maammuwan Sino Kayuwa Igos
(Mar. 13:28-31; Luc. 21:29-33)

32 Wasinoy, sinapiti Jesus si, “Dandammandonaddino kayuwa igos ta wara padalandaw. Nu mallalimuddutino tangatangana e mandadaron, ammuyu si ara'niyennino dawun.
33 Kunna kappay, nu itandawa makwa ammina sinapikku sikwayu, ammuyun si ara'niyennino puliyangku.
34 Gakkurug yo sapitangku sikwayu, ananeno korwanira sikwayuwa ammera matay liyeya meyakkurug amminino sinapikku.
35 Maawanneno langit anyo lubag, udde ammenana maawanino sapikku si makkikiyad, nu ammena lud meyakkurug ammin.”

Awana Makaammu Nu Naanseno Puliyanino Abbingnga Tolay
(Mar. 13:32-37; Luc. 17:26-30, 34-36)

36 Sinapikkappayi Jesus si, “Awana makaammu nu sannaneno aw anna oratta keyakkuruwanino sinapikku mappeafu sino puliyangku. Ino anghelira sey langit, ammera ammu, anna massiki ikkanaka Abbingnga Tolay, ammek kappay ammu. Se awana mangammu nu bakkampelangi Dios a Ama.
37 Inona akwanino tolayira sino awa puliyangkuwa Abbingnga Tolay, kunnaneno nakwa sino tiyempowi Noe.
38 Se sinoya tiyempo liyeya nallinang sito lubag, netulutuluyda a nangngan, napparinum, anna nangatawa kiyad sino awa sinallunda Noe sino dokalla abanga inangwana.
39 Ammera inammu si ara'niyenna makwa sikwareno kattalatalaw kiyad si nallinang sito lubag e nalimattira ammin. Kunnana kappayino makwa sino puliyangkuwa Abbingnga Tolay.

40 Sinoyna a aw, nu warana adwa a lallakiya mattarabafu sino umara,
maappaneno tata e mabattangino tata.
41 Nu warana adwa a bafabbaya aggegiligiling, maappaneno tata e
mabattangino tata.
42 Antu gafuna, kanayungkayu nadda maddadan, se ammeyu am-
muweno awa puliyanino Afuyu.
43 “Dandammandaw yaw. Nu ammu naddino makwan balayino oratta
gumwanganino gumatakaw, ammena nad maturug ta amme makatal-
lungino gumatakaw.
44 Kunnantu, kanayungkayu nadda maddadan, se ikkanaka Abbingnga
Tolay, gumamwanga'nga sino oratta ammeyu innanaman si gumamwan-
gangku.”

Ino Matalak Andino Ammena Matalakka Aripan (Luc. 12:41-48)

45 Niyampariyi Jesus a nassapit si, “Ino matalak anna madandamma
aripan, antuweno dotukanino amungnga a makammu sino korwana
aripanna anna manga'da sino akkananda si kadda aw.
46 Nagasat inaya aripan nu magamwanganino amungnga a mangwa sino
nepakwana.
47 Gakkurug yo sapitangku sikwayu, gafu se matalak, dotukangkap-
payino amungnga a makammu sino ammina kukwana.
48 Udde nu narakka'nad inaya aripan, kunna nakuy sino nakamma si,
‘Mabayaggepayino puliyanino amungku.’
49 E padyatanneno bafulunnera a aripan, e makakakkan anna makinin-
umira andino bafulunnera a minabbobok.
50 E kaka'meng kelanga gumamwangino amungnga sino aw anna oratta
amme innanaman inaya aripan.
51 Kastigunnangkena e isapa'na sino korwanira a ammena matalakka
metakkub sey infiyernu takesi mattatarangitirana anna mangngarangari-
tammira.”

25

Ino Amparig Mappeafu Sino Tafuluwera A Bafalatang

1 Netuluyi Jesus a nassapit si, “Ino manggammira a mesapat sino
patturayani Dios sino puliyangku, meyampariyira si tafuluwa bafalatanga
nappa si sittatara a lampara ta umanda dambalannino lalakiya man-
gatawa.*
2 Ino lima sikwara, pangababulannira, udde ino limera, nadandammira.
3 Ino limera a pangababulan, niyangkalinira sino lamparara, udde
nakalyawanda a nangappa si reserbara a lana.†
4 Udde ino nadandammira, niyangkalinira sino lamparara anna reser-
bara a lana.
5 Gafu se ammena nalana ginamwangino lalakiya mangatawa,
natatukappira e nakaturuwanira.

---

* **25:1** **25:1** Ino gagangena Judyu nu wara makkasar, inangngino lalaki sino balayino bafay sino palunguwa awneno kasar. Sinoya gafi, nallakarino matawera andino amminira a naayana makikasar a umang sino pabbalayanneno matawera. Ino kappay gagangena Judyu, wara nad lamparaneno kadda tata a mebulun. Ino bafalatangira sito amparig, aggataronandeno maggabwatira sino balena bafay takesi mebulunira a umang sino balena lalaki. † **25:3** **25:3** Ino inusarino Judyuwera si'in sino lamparara, lana a naggabwat sino napappatta bungana olibo.

6 “Wasin tangngenna gafi, aneno nikulawuwa nassapit si, ‘Anennino
mangatawa! Umandaw dambalan!’
7 Ginabwatino tafuluwera a bafalatang e nedadandeno lamparara.
8 Sinapitino limera a awana reserbara sino bafulundera si, ‘A'dandakami
abbu sino lanayu, se gaaaddappinnino lamparami.’
9 ‘Ammena dama,’ kunnino nadandammira, ‘se ammena makabalinino
reserbami sikwatam ammin. Umangkayullang sino allakuwan ta mag-
gatangkayu si akwayu.’
10 “Antuweno inangngira naggatang. Udde wasin inanawiran, gi-
namwanginnino lalakiya mangatawa. Ino limera a bafalatanga ag-
gatarona naddadan, nebulunira sino lalakiya sinallung sino pakkasaran,
e neyakutinnino lamwangan.
11 “Ammena mabayag e ginamwangino bafalatangira a inang naggatang,
e nekokwara a nassapit si, ‘Afu, Afu! Sumallungkami pay!’
12 Udde sinombatino mangatawa si, ‘Ammena dama, se ammetakayu
ammu.’ ”
13 Wasinoy, neyabambuti Jesus a nassapit si, “Antuweno kanayungkayu
nadda maddadan, se ammeyu ammuweno aw anna ora'neno puliyangku.”

Ino Amparig Mappeafu Sino Talluwera A Aripanna Naa'dan Si Pirak (Luc. 19:11-27)

14 Netuluyi Jesus a nassapit si, “Ino makwana sino patturayani Dios sino
puliyangku, meyamparig si kunnayaw. Aneno tata a lalakiya naddadana
umang si aroyuwa lubbun. Inayanneno aripannera ta itala'ngeno
kinaba'nangnga sikwara.
15 Ina'danneno kadda tata sikwara sino pira'nga a meannung sino
kinalainda. Ino tata, na'danna si limarifu, ino tata, na'danna si adwarifu,
e ino tata kappay, na'danna si tarifu, kasena inanaw.
16 “Wasinoy, ino nitalakkanna si limarifu, nalana nenigosiyona, e
nagganansiya si limarifu kappay.
17 Kunna kappayino nitalakkanna si adwarifu, adwarifu kappayino
ganansiyana.
18 Udde ino nitalakkanna si tarifu, inangnga nekokkob inaya pirakino
amungnga.
19 “Wasin nabayin, nuliyennino amunda a nitalak si pirak sikwara, e
inayannera ta ammunna nu pidyeno ganansiyara.
20 Inang sikwaneno nitalakkanna si limarifu, neya'daneno tafulurifu,
e sinapi'na si, ‘Afu, limarifuweno netala'ngu sikwak. Ayokappayino
limarifuwa ganansiyak.’
21 ‘Nalawarino inangwam,’ kunnino amungnga. ‘Nalawad anna mata-
lakka a aripan. Gafu se natalakka sino bissangnga neya'dak sikwam,
oodduneno italakku sikwam. E mesapakka kappaya makilanggak sikwak.’
22 “Wasinoy, inampay sikwaneno nitalakkanna si adwarifu, neya'daneno
appatarifu, e sinapi'na si, ‘Afu, adwarifuweno netala'ngu sikwak. Ayokap-
payino adwarifuwa ganansiyak.’
23 ‘Nalawarino inangwam,’ kunnino amungnga. ‘Nalawad anna mata-
lakka a aripan. Gafu se natalakka sino bissangnga neya'dak sikwam,
oodduneno italakku sikwam. E mesapakka kappaya makilanggak sikwak.’
24 “Wasinoy, inampay sikwaneno nitalakkanna si tarifu, neya'daneno
tarifu, e sinapi'na si, ‘Afu, ammuk si ammemungke nu wara bissang. Se
magganansiyaka sino ammem nallingattan a kunnangke buwatannuweno
ammem nemula.

25 Antuweno mattalawak sikwam e nekokkogguweno pira'ngu. Ayawin
sitaw, iyulikun.'
26 'Narakkat anna natarukkangke a aripan,' kunnino amungnga. 'Nu
ammum si kunnenoya magganansiyak sino ammek nallingattan anna
buwatangkuweno ammek nemula,
27 mayan ammem mantu nebangkuweno pirakku takesi wara nad
appangku si ganansiya sito nuliyangku?'
28 E sinapitino amungnga sino korwana aripanna si, 'Appandaw yaw
tarifuna ta iya'dayu sino aripanna aneno tafulurifuna.
29 Se ino matalakka musar sino kinalaingnga, madadagganan takesi
oodduweno ana sikwana, udde ino ammena matalak anna matarut,
massiki ino bissangnga ana sikwana, maawanna.
30 E inaya aripanna awana serbina, itakkuddaw sino kalammukan takesi
mattangit anna mangngaritamma sinay.' "

Ino Kaukuman Ammina Tolay

31 Netuluyi Jesus a nassapit si, "Nanu muliyaka Abbingnga Tolaya mangi-
paita sino kedayawangkuwa mebulun sino ammina anghel, mattuttura'nga
a matturay anna mangukum.
32 Amminna a tolay sito lubag, makkakarampattirana a uma'lang
sikwak, e ipassigguneno naggaddangngira sino korwanira a kunnangke
ino akwanino mimut si animala mipassig sino karnero annino galding.
33 Ino naggaddangngira a tolaya meyamparig si karnero, iyekwakirana
sino padiwanangku, e ino meyampariyira si galding, iyekwakirana sino
padawik.
34 "Ikkanaka ari, sapitangkuna sino tolayira sino padiwanangku si,
'Ikkayuwa inallakki Ama, umangkayu taw e sumallungkayu ta maki-
agyangkayu sino patturayani Dios a nedadanna para sikwayu nangiyafu
sin naparatuwanna yo lubag.
35 Se nabisinanak e pinakkandak, nauwawak e pinainundak. E massiki
ammerak kalubbunan, nepadilo'dak.
36 Wasin awana barawasik, binarawasiyandak. Wasin natakitak, ini-
mu'dak. Wasin nabalurak, binisitarak.'
37 "Ino naggaddangngira a tolay, isomba'dana si, 'Afu, kanseno nangi-
tammi sikwama nabisinan e pinakkammika, onnu nauwoka e pinainum-
mika?
38 Kanseno nappadilotammi sikwam onnu namarawasiyammi sikwam?
39 Kansa kappayino natakitannu e inimu'mika, onnu nabalugga e
binisitamika?'
40 "Ikkanaka ari, sapitangkuna si, 'Gakkurug yo sapitangku sikwayu,
sin nangwandawira sinay sino massiki tata a kaabbafawana kolakku,‡
ikkanakino nangwandaw.'
41 "Sapitangkuna kappay sino tolayira sino padawik si, 'Ikkayuwa
meannunga makastigu, umaroyukayu sikwak! Agyangkayuna sino afuya
ammena maaddappa nedadan para ki Ofag andino anghelnera.
42 Se sin nabisinanak, ammerak pinakkan, e sin nauwawak, ammerak
pinainum.
43 Sin inangngak sino lubbundaw, ammerak nepadilot, e sin awana
barawasik, ammerak binarawasiyan. Sin natakitak anna nabalurak,
ammerak binisita.'

‡ **25:40 25:40** Nu mappeafu sino kakkolakira i Jesus, itannu kappay sino 12:48-50.

44 “Isomba'dana sikwak si, ‘Afu, kanseno nangitammi sikwama nabisin
onnu nauwaw, awana pagyanannu onnu awana barawasim, natakit onnu
nabalugga, e ammemika dinuffunan?’
45 E kungkuna a ari si, ‘Gakkurug yo sapitangku sikwayu, sin ammeyu
dinuffunanino tata a kaabbafawana kolakku, ikkanakino ammeyu dinuf-
funan.’ ”
46 Wasinoy, inabambutani Jesus a nassapit si, “Iranayawino makastigu si
makkikiyad, udde inona naggaddangngira a tolay, maa'danirana si biyaya
mannayun.”

26

Ino Nattatarabbanda A Pamapatayan Ki Jesus
(Mar. 14:1, 2; Luc. 22:1, 2; Jn. 11:45-53)

1 Wasin nasinduwi Jesus a nassapit sinay, sinapi'na sino adalannera si,
2 “Ammuyu si adwa aw kaseneno fiyestana La'wutan, e ikkanaka
Abbingnga Tolay, meyalawata'nga ta melansak sino krus.”
3 Sinoya aw, nakkakarampattino pangafuwanirana padi andino kor-
wanira a pangafuwanna Judyu sino balayi Caifas a afafuna padi
4 ta pattatarabbanda nu ansandeno mappado'ma ki Jesus a awana
makaammu takesi papapatera.
5 Udde sinapi'da si, “Ammetammad iyindan sino fiyesta, tantaro nu
makungkulino tolayira.”

Ino Nisibuwanino Bafay Si Bambangug Sino Uluwi Jesus
(Mar. 14:3-9; Jn. 12:1-8)

6 Wasin agyanda Jesus sey Betania, inangngira sino balera Simon a
nakkutal si'in.
7 Sin aggekakkanira, inara'ni ki Jesusino tata a bafaya niggam si
beduruwa naangwa si alabastrowa napannu si nangina a bambangug, e
nesibungnga sino uluna.
8 Wasin initeno adalannera, nabbungutira, e sinapi'da si, “Mayan
tatangganna pelangino bambangug?
9 Nelakuna nad si nangina, ta wara iya'dana sino mekakallakkira.”
10 Udde ammuwi Jesusino sapitanda, e sinapi'na si, “Sandolang balawan
inaya bafay? Nalawarino inangwana sikwak.
11 Se ino mekakallakkira, kanayuna anera sikwayu, udde sikwak, ammek
mabaya makiigyan sikwayu.
12 Nesibungngeno bambangug sikwak takesi idadanneno baggik liyeneno
ketanammangku.
13 Gakkurug yo sapitangku sikwayu, massiki sintawa lubbun sito
lubaggino kebanyanneno nalawara damag, masapikkappeneno inangwa
yawa bafay ta panandammanino tolayira sikwana.”

Ino Nakitulani Judas Sino Pappado'manna Ki Jesus
(Mar. 14:10-11; Luc. 22:3-6)

14 Wasinoy, ino tata sino karadwera a adalani Jesus a i Judas Iscariote,
inang sino pangafuwanirana padi,
15 e sinapi'na si, “Pidyeno iya'dayu sikwak nu duffunantakayuwa
mano'ma ki Jesus?” E na'danda si tallufuluwa pirak.*

* **26:15 26:15** Iyawa tallufuluwa pirak, nabbalor si 120 a dinariyu a antuweno fustuwa paggatang si tata a aripan.

16 Mangiyafu sinay, neyafunana manandam sino nalawara tiyempowa
pappado'manna ki Jesus.

Ino Uddiya Nakipangnganani Jesus Sino Adalannera
(Mar. 14:12-21; Luc. 22:7-14, 21-23; Jn. 13:21-30)

17 Wasin awa pangiyafuwanino fiyestana Tinapaya Awan Lebadurana,
inangngino adalanira i Jesus sikwana, e nebebu'da si, “Sintawino anggam-
muwa pidadanammi sino akkanantam sino fiyestana La'wutan?”
18 Sinapi'na si, “Umangkayu sey Jerusalem sino agyananino tata
a lalakiya ammutam, e sapitandaw sikwana si, ‘Kunnino Afumi si
nada'ngennino katayanna, e sitawin baleyuweno pakipangnganammi
ammin sino fiyestana La'wutan.’ ”
19 Wasinoy, inangweno adalannereno netuni Jesus, e nedadandeno
pamuwadda.
20 Wasin gafenin, nakia'langi Jesus sino karadwera a adalanna a
mangngan.
21 Wasin aggekakkanira, sinapiti Jesus si, “Gakkurug yo sapitangku
sikwayu, aneno tata sikwayuwa makipangngan sikwaka mangifuyut sino
manggammira a mamapatay sikwak.”
22 Malowingkeno nakanda, e nappatapataliyera a nabbebut sikwana si,
“Afu, ikkana'ngalangino sapitannu?”
23 Sinabbi Jesus si, “Ino meyindan sikwaka misosaw si tinapay sito
malukung, antuneno mangwa sinay.
24 Ikkanaka Abbingnga Tolay, gakkuruwa mataya'nga takesi meyakku-
ruwino nepeturakki Dios si'in. Udde kakallappeneno mangifuyut sino
manggammira a mamapatay sikwak. Unoyna nad nu ammena neyanak!”
25 Wasinoy, naddamiti Judas a antuneno mangifuyut sino manggammira
a mamapatay ki Jesus. Sinapi'na si, “Afu, ikkana'ngalangino sapitannu?”
“Nu antuweno sapitannu, antu,” netabbi Jesus.

Ino Sinapiti Jesus A Akwanda Nadda Panandam Sikwana
(Mar. 14:22-26; Luc. 22:15-20; 1 Cor. 11:23-25)

26 Wasin aggekakkanira kepay, nappa i Jesus si tinapay e nappasalamat
ki Dios, kasena ginaradwa e neyannena sino adalannera a nassapit si,
“Appandaw yaw ta akkanandaw, se antuyawino baggik.”
27 E nangappa kappay si kopa a napannu si diyuna ubas, e nappasalamat
ki Dios, kasena neya'da sikwara, e sinapi'na si, “Minungkayu ammin sitaw,
28 se antuyawino adaka mamakurug sino bawuwa tulagi Dios. Se
mebubbuneno adak takesi odduneno tolaya mapakomanino liwa'da.
29 Sapitangku sikwayu si ammekunna uminum si diyuna ubas kiyad sino
awa makiinumak sikwayu si bawuwa diyuna ubas sino patturayani Ama.”
30 Wasinoy, nakkantera si paddayaw ki Dios, e nanawira sinay e
inangngira sino kulura Olivo.

Ino Nilabbunani Jesus Sino Piimaddani Pedro Sino Nangammuwanna Sikwana
(Mar. 14:27-31; Luc. 22:31-34; Jn. 13:36-38)

31 Wasinoy, sinapiti Jesus sino adalannera si, “Sito kappaya gafi, ikkayu
ammin, anawanda'nga e mabbukalkayu gafu sino makwana sikwak, se
antuweno anggamma sapitannino nepeturakki Dios a kunna si, ‘Pap-
atayangkuneno mimut sino karnerowera, e makkakaratwayiran.’†

† **26:31 26:31** Zacarias 13:7

32 Udde nu pangngangolinda'nga i Dios, untanantakayuna a umang sey
Galilea."
33 Wasinoy, sinapiti Pedro si, "Massiki nu mabbukal amminino bafu-
lungkuwera gafu sino makwana sikwam, ammetaka anawan."
34 Kunni Jesus sikwana si, "Gakkurug yo sapitangku sikwam, sito gafi,
liyeya massirallotino lalung, nami'luwannakunna a neimad."
35 Sinapikkappayi Pedro si, "Massiki nu mataya'nga a melot sikwam, am-
metakangkena iyimad." Kunna kappayino sinapitino ammina bafulunnera
a adalan.

Ino Nakkararani Jesus Sey Getsemani
(Mar. 14:32-42; Luc. 22:39-46)

36 Wasinoy, inanda Jesus andino adalannera sino kakayuwana mingngan
si Getsemani, e sinapi'na sikwara si, "Mattuttuggayu sitaw ta umangngak
makkararag seoy."
37 Ino pelang nebulunna, da Pedro andino adwera a abbingi Zebedeo.
Mangiyafu sinoy, malowingkeno nakamma e maddararan,
38 e sinapi'na sikwara si, "Nappelalotingkeno loneno nakangkuwa
kunnangke antuweno ipatek. Agyangkayu sitaw ta makipabbiraggayu
sikwak."
39 Wasinoy, nebakkangi Jesus sikwara, kasena nassakabba makkarara
massapit si, "Ama, nu damana, ili'warak sitawa dyata ara'niyenna makwa
sikwak. Udde bakkan naddino anggangkuweno makwa, nu ammena
lurino panggammannu."
40 Wasin nuliyi Jesus sino agyananino talluwera a adalanna,
dina'nganera a maturug. Antuweno sinapi'na ki Pedro si, "Ma, ammekayu
kad makattamma makipabbirag sikwak si taora'lang?
41 Ammekayu maturug, nu ammekayu lud makkararag, takesi am-
mekayu matutunggungan. Se ammukino nakandaw, anggandawa man-
gurug, udde nakafuy langino baggiyu."
42 Nebakkang kappayi Jesus a nakkarara nassapit si, "Ama, nu ammek
meli'wa sitawa dyata makwana sikwak, iyattangku, takesi makweno
panggammannu."
43 Nuli kappay sino agyananino talluwera a adalanna, e dina'nganera
kappaya aggakaturug, se matatukappirangke.
44 Inanawannera kappay, e nepi'luna a nakkararag, e antu kappayino
nekararangnga.
45 Wasinoy, nan-uli sino talluwera, e sinapi'na si, "Aggakaturuggayu
kepaya mimwang? Nada'ngennino oratta keyalawatangkuwa Abbingnga
Tolay sino minalliwatira a tolay.
46 Gumabwakkayu, se anennino mappado'ma sikwak. Antam
dambalan."

Ino Nado'mani Jesus
(Mar. 14:43-52; Luc. 22:47-53; Jn. 18:3-11)

47 Wasin aggedamadamikkepayi Jesus, ginamwangi Judas a tata sino
karadwera a adalanna. Odduweno tolaya nebulun sikwana a nassisaset
anna nassibafa'gung. Ireno dinundunino pangafuwanirana padi andino
korwanira a pangafuwanna Judyu.
48 Agyanino sinapiti Judas sino bafulunnera ta maimunuwanda i Jesus.
Kunna si, "Inona ummangku, antuneno do'mandaw."
49 Kinangkamani Judas a inara'ni ki Jesus e sinapi'na si, "Afu, ayokami."
E inummana.

50 Sinapiti Jesus si, “Akwannunnino gakkannu.”‡
Inara'niyeno tolayira ki Jesus, e dino'manda.
51 Ino tata a buluni Jesus a aggata'dag sinay, sinu'nu'neno sase'na, e
binakangngeno aripannino afafuna padi e nagingaranino layangnga.
52 Udde sinapiti Jesus sikwana si, “Iyimfunnu yan sase'na. Se ino
mamapataya musar si saset, sase'peneno ipatena.
53 Ammengkad ammu si nu marangngak si duffun ki Ama, manundun si
kawalufulu si adwarifuwa anghela misalak sikwak?§
54 Udde nu antuweno akwangku, ansanna meyakkuruwino neturakka
sapiti Dios a sapitanna si maawag si makwa yaw?”
55 Wasinoy, sinapiti Jesus sino tolayira si, “Ma, narakkattaka tolay ta
nassisaset anna nassibafa'gungkayuwa umang mano'ma sikwak? Kadda
awa aggatutturak sino Templo a manuldu sikwayu. Mayan bakkanna
sinayino nano'mandaw sikwak?
56 Udde nakwa ammin yaw takesi meyakkuruwino nepeturakki Dios
sino gumalabbunira.” Sin nassapitani Jesus sinay, nabbafukal amminino
adalannera e nananawanda.

Ino Nimbistigaranino Turayirana Judyu Ki Jesus
(Mar. 14:53-65; Luc. 22:54-55, 63-71; Jn. 18:12-14, 19-24)

57 Wasin dino'manda i Jesus, neyanda sino balayi Caifas a afafuna padiya
nakkakarampattanino mammesturuwerana lintig andino korwanira a
pangafuwanna Judyu.
58 Dumadandani Pedro sino gafanda kiyad si ginamwang sino kalawatan
inaya balay, e inang nakituttud sino gwardiyera kesi itanneno makwa ki
Jesus.
59 Ino pangafuwanirana padi andino korwanira a nakkakarampat,
niintufukira si pamakurudda a pappaliwatanda ki Jesus, massiki nu
ammena gakkurug, ta akiranda a pamapatayan sikwana.
60 Udde awana sinumpalanda, massiki odduweno manistigu si siri
mappeafu sikwana. Wasinoy, agyanino adwera a tolaya
61 nassapit si, “Iyawa tolay, sinapi'na si damana a darallannino Templowi
Dios, kasena pata'daggan si tallu aw.”
62 Wasinoy, natta'daggino afafuna padi, e sinapi'na ki Jesus si, “Ma,
awana isomba'nu sino ipaliwa'da sikwam?”
63 Udde sininappelangi Jesus. Antuweno sinapikkappayino afafuna padi
si, “Isapatammad ki Dios a aggabiyag ta ituldum sikwami nu gakkuruwa
ikka i Kristo a Abbingnga.”
64 “On, gakkuruwino sinapi'nu,” kunni Jesus. “Udde ino sapitangku
sikwayu, itanda'nga a Abbingnga Tolaya aggatuttud sino padiwanani Dios
a mannakadama. Itandak kappena a muliya maggabwat sey langita
mebulun si dulam.”
65 Wasin diningngangngenay, pinissayino afafuna padiyeno barawasi-
nangkepaya mangipaita sino bungu'na, e sinapi'na si, “Ikunnaneno
baggina ki Dios! Anna kepayino awantama manistigu? Diningngaddam
amminino narakkatta sinapi'na.
66 Sanneno ureyuwa makwa sikwana?”
“Nalliwat, e mapapatenad!” kunda.

---

‡ **26:50 26:50** Ino tata kappaya anggamma sapitan sino dami'na Griego: “Sanneno gakkannuwa inang sitaw?” § **26:53 26:53** Ino sapitannino dami'na Griego, nasuruk si karadwa a bunggoya anghel. Sin tiyempowi Jesus, ino bilangino sindaluwera sino tata a bunggoy, annammarifu.

67 E ilupaluppandeno mutungnga anna sinatampalanda. Ino korwanira,
sinipasipanda
68 a nassapit si, “Ikka a Kristo, nu gumalabbungka, sapitannu nu inyeno
nanipang sikwam.”

Ino Niimaddani Pedro Ki Jesus
(Mar. 14:66-72; Luc. 22:56-62; Jn. 18:15-18, 25-27)

69 Aggatuttuggepayi Pedro sino kalawatan sin inara'niyeno tata a
balatanga aripan sikwana, e sinapi'na si, “Massiki ikka, nebumbulangka
ki Jesus a taga-Galilea.”
70 Udde neimanna sino nara'langanda ammin, e sinapi'na si, “Ammek
ammu yan sapitannu.”
71 Wasinoy, inangngi Pedro sino pampangnga kalawatana ara'ni sino
lamwangan. Udde agyangkappayino balatanga aripanna nangita sikwana,
e sinapi'na sino tolayira sinay si, “Inaya lalaki, nebumbulun ki Jesus a
taga-Nazaret.”
72 Udde neimaggappayi Pedro a nassapit si, “Isapatak si ammek inammu
inaya tolay.”
73 Ammena mabayag e inara'niyeno tolayira sinay e sinapi'da si,
“Gakkuruwa tataka sikwara, se melasin sino addami'nu.”
74 E nesapata i Pedro si, “Massiki matayak nu ammena gakkurug yo
sapitangku. Ammek gakkuruwa ammu yana tolay.” Assapi'na lang sinoy,
nassirallotinnino lalung.
75 E dinandammi Pedroweno sinapiti Jesus a “Liyeya massirallotino
lalung, nami'luwannakunna neimad.” E nallawani Pedro e nakatangatan-
git.

27

Ino Niyalawatanda Ki Jesus Ki Pilato
(Mar. 15:1; Luc. 23:1-2; Jn. 18:28-32)

1 Wasin gigi'battin, nammamitingino ammina pangafuwanirana padi
andino korwanira a pangafuwanna Judyu, e nattatarabbanda nu ansan-
neno ammapatera ki Jesus.
2 E binaludda, kasera inang neyalawat ki Gubernador Pilato.

Ino Natayani Judas
(Inangwa 1:18-19)

3 I Judas a nifuyut sino nano'mera ki Jesus, naammuwanna si nasenten-
siyani Jesus a matay, e nammoboli sino inangwana. Wasinoy, neyulineno
tallufuluwa pirak sino pangafuwanirana padi andino korwanira a panga-
fuwan,
4 e sinapi'na si, “Nakaliwatak, se nepado'makino tolaya awana liwa'na.”
“Awaninna ammumi sitan,” kunda sikwana. “Ikka pelangino
makammu.”
5 Netakkufi Judasino tallufuluwa pirak sino lawummeno Templo, kasena
inanaw e inang nappattal.
6 Ina'namino pangafuwanirana padiyeno pirak, e sinapi'da si, “Kontara
sino lintiddama meyekwa yawa pirak sino aggiittungantam sito Templo, se
pagana biyangnga tata a tolay.”
7 E nattatarabbanda nu sanneno keusaranneno pirak, e dinandanda
si iyatanda sino lubangnga tata a maddweng si banga ta pabbalinda si
attanamman sino bakkanna kalubbunanda.

8 Antu gafuna, maingnganan inaya lubag si Lubangnga Ada kiyad sito
ingkein.
9 Antuweno neyakkuruwanino neturakki Jeremias a gumalabbun si'ina
kunna si,
“Inappareno tallufuluwa piraka nattatarabbanino gakagakera i Israel si
fustuwa pagana,
10 e neyatanda sino lubangngeno maddweng si banga, a antuweno sinapiti
Afu Dios sikwaka makwa.”*

Ino Nimbistigarani Pilato Ki Jesus
(Mar. 15:2-5; Luc. 23:3-5; Jn. 18:33-38)

11 Wasinoy, nepaa'landa i Jesus sino gubernador, e inimbistigarino
gubernadora nabbebut si, “Ikkeno Arina Judyu?”
“Nu antuweno sapitannu, antu,” kunni Jesus.
12 Udde wasin nepaliwatino pangafuwanirana padi andino korwanira a
pangafuwan, awana nesomba'na.
13 Antu gafuna, sinapiti Pilato si, “Ammengkad madingngaggino odduwa
ipaliwa'da sikwam?”
14 Udde ammayingke sinombati Jesus sino nepaliwa'da, antuweno
nakka'bawino gubernador.

Ino Nasentensiyani Jesus A Matay
(Mar. 15:6-15; Luc. 23:13-25; Jn. 18:39–19:16)

15 Ino gagangayino gubernador, kadda fiyestana La'wutan, aneno tata a
pallawananna a balud, massiki inyeno anggammino tolayira a arangngan.
16 Sinoya tiyempo, agyanino tata a balura naddinnamag gafu sino
kinarakka'neno inangwana a mingngan si Jesus Barrabas.
17 Antu gafuna, wasin nakkakarampattino odduwera a tolay, nebebuti
Pilato sikwara si, “Inyeno anggandawa pallawanangku, i Jesus Barrabas
onnu i Jesus a maingnganan si Kristo?”
18 Kunnenoyino nebebu'na, se ammuna si neyalawa'da i Jesus sikwana
gafu sino apalda.
19 Ino tata kappay, wasin aggatuttuggepayi Pilato sino tuttunna ukum,
nepetulduweno atawana si, “Ammeka luma'laka mangastigu sitana tolaya
awana liwa'na, se kattalatalawino sinenakku sino gafi mappeafu sikwana.”
20 Udde ino pangafuwanirana padi andino korwanira a pangafuwan,
sinutunggungandeno tolayira sinay takesi arangnganda ki Pilato a i
Barrabasino pallawananna e i Jesusino papapatena.
21 Antu gafuna, wasin nebebukkappayino gubernador nu inya sikwara a
adweno angganda a pallawananna, nesomba'da si, “I Barrabas!”
22 “Nu kunnenoy, sanna mantuweno akwangku ki Jesus a mingngan si
Kristo?” kunni Pilato.
“Ilansam si krus!” kunda ammin.
23 “Ma? Sanna ma'lurino liwa'na?” kunni Pilato.
Udde neyangkakulawura si, “Ilansam si krus!”
24 Wasin magi'na i Pilato si awaninna damana akwan se ara'niyenna
maguluguluweno tolayira, nappaappa si danum e binagguwanneno
kama'na sino nara'langanda, e sinapi'na si, “Antuyawino mangipaita si
ammek luma'laka mamapatay sitawa tolay. Ikkayuneno makammu!”
25 E sinombat amminino tolayira si, “Kadde, ikkami andino gaka-
gakamiyereno makammu sino katayanna!”

---

* **27:10 27:10** Zacarias 11:12-13; Jeremias 32:6-9

26 Wasinoy, nepallawani Pilatowi Barrabas, udde i Jesus,
nepasiwa'wa'na, kasena neyalawat sino sindaluwera ta ilansara si krus.

Ino Inangweno Sindaluwera Ki Jesus
(Mar. 15:16-20; Jn. 19:2-3)

27 Wasinoy, netallungino sindaluwera i Jesus sino balayino gubernador,
e inaribumbung amminino sindalunera.
28 Binoyanganda e binarawasiyanda si ata'nanga barawasiya nalibaga a
kunnangke barawasina ari.
29 Binalikokawandeno nasasit, e nesinga'da sikwana a kunnangke koro-
nana. Nepiggandeno diwanana kama'na si sikal a kunnangke senyalneno
kinaarina. E namaliturira sino a'langnga a nassandayaw sikwana, e
sinapi'da si, “Madayoka nadda Arina Judyu!”
30 Ilupaluppanda, kasera inappeno sikalla nepaigganda sikwana ta
antuweno nepamompolda sikwana.
31 Wasin nasinduwera a nappoporay sikwana, inarireno nebarawasira
sikwana, e nepatalira kappayino dadana barawasina, kasera neyang sino
pilansanda sikwana.

Ino Nilansanda Ki Jesus Sino Krus
(Mar. 15:21-32; Luc. 23:26-43; Jn. 19:17-27)

32 Wasin agyanira kepay sino dalan, dinambaldeno tata a lalakiya taga-
Cirene a mingngan si Simon, e pinatu'da a nepabuttungino krusi Jesus.
33 Wasin ginamwangira sey Golgota, ino anggamma sapitan, ino
agyananino takata'nga ulu,
34 painumanda si tayuwa nalamuran si a'duwa mappaaranan si malow.
Udde wasin sininsimanna, ammena ininum.
35 E nelansara sino krus. Wasinoy, nabbabinnunutira a naggaradwa sino
barawasina,
36 kasera nattuttura mindag sikwana.
37 Aneno nepikka'da sino kalekeneno uluna a neturakkanino
nepaliwa'da sikwana a kunna si, “Antuyawi Jesus a Arina Judyu.”
38 Nelansara kappayino adwera gumattakaw sino krusda, tata sino
padiwananna, tata sino padawina.
39 Ino natta'lifira, wawwarangngiwangnganda a a'ayoyungana massapit
si,
40 “Matta kunnu si darallannuweno Templo, kasem kappay pata'daggan
si tallu aw? Nu kunnenoy, salakannu antu yan baggim! Nu gakkuruwa
Abbindaka i Dios, mulluggan sitan krus!”
41 Kunna kappay, ino pangafuwanirana padi, ino mammesturuwerana
lintig, andino korwanira a pangafuwan, ina'ayoyunganda kappayi Jesus a
nassapit si,
42 “Nesala'ngeno korwana tolay, udde ammena makaisalak sino bag-
ginangkepay. Antu ke kanuweno Arina Israel. Nu gakkuruwinay,
umullungngad sino krus, e manguruggami sikwana.
43 Talakkanna kanuwi Dios e kunna si antuweno Abbingnga. Itantam
antu nu anggammi Dios a misalak sikwana.”
44 Massiki ino gumattakawira a nelansa si krus sino idangnga, nakiay-
oyungira kappay sikwana.

Ino Natayani Jesus
(Mar. 15:33-41; Luc. 23:44-49; Jn. 19:28-30)

45 Wasin alas doseyin, nallammuk ammina palulubbun kiyad si tallu orat.

46 Wasin ara'niyen si alas tres si fuwab, nekokwa i Jesus a naddamit a
nassapit si, “Eli, Eli, lama sabaktani?”, ino anggamma sapitan, “Diosku,
Diosku, mayan inanawandak?”
47 Wasin diningngaggino korwanira a nagyan sinay, sinapi'da si, “Ayanna
i Elias.”
48 Nalayawino tata sikwara a inang nangappa si kunnangke kapat.
Nesosona si kilam, kasena pinakaw si biltak ta iyaddangnga ki Jesus ta
sussupanna.
49 Udde kunnino korwanira si, “Ammembu, ta itantam nu gumamwangi
Elias a misalak sikwana.”
50 Wasinoy, nakkulawuwi Jesus e natayin.
51 Neyindana napissayino kortina a nanaldak sino Kadidiosana
Kwartuneno Templo, a neyafu sino kalekay kiyad sino difafa. Nalunig e
nabbartakino batuwera.
52 Nabukkatanino tanammira e nangngangoliyeno odduwera a tolayi
Dios a natay si'in,
53 e nallawanira sino tananda. Wasin nangngangoliyenni Jesus, inangn-
gira sey Jerusalem a Nadiosana Lubbun, e odduweno nangita sikwara.
54 Wasin nagi'neno kapitanna sindalu andino bafulunnera a mindag ki
Jesusino alunig, e initara ammina nakwa, nakatalawira, e sinapi'da si,
“Gakkurug ikka a Abbingi Dios iyawa tolay.”
55 Oddu kappayino bafabbaya aggadipat sino makwa. Ireno nebumbu-
luna nanuffun ki Jesus sin naggabwatanda sey Galilea.
56 Ino korwan sikwara, i Maria Magdalena, i Maria a inara Santiago anni
Jose, annino atawa i Zebedeo.

Ino Nitanammanda Ki Jesus
(Mar. 15:42-47; Luc. 23:50-56; Jn. 19:38-42)

57 Wasin fuwafin, ginamwangino tata a ba'nangnga tolaya taga-Arimatea
a mingngan si Jose a tata kappaya nangurug ki Jesus.
58 Inang ki Pilato a narang sino baggiyi Jesus, e sinapiti Pilato si damana
a appan.
59 Inappa i Jose ino baggina, e bina'battanna si bawuwa nafurawa
sinnun.
60 Neyekwana sino tanamma nad a bawuwa nepangwana a neyabbut
si batuwa kunnangke agweb, kasena nangalleling si da'dap a paggaku'na
sino tanam, e inanawin.
61 Agyan sinera Maria Magdalena annino kanganna a i Maria a
aggatuttura ina'lang sino tanam.

Ino Nindaggira Sino Tanammi Jesus

62 Sinoya aw, antuweno paddadananino Judyuwera para sino
kadarama'na a awna aggimwangan.† Sinoya awna aggimwangan,
inangngino pangafuwanirana padi andino Fariseowera ki Pilato,
63 e sinapi'da sikwana si, “Afu, madandammi si sin aggabiyaggepay inaya
massisiriya tolay, sinapi'na si mangngangolina si tallu aw.
64 Antu gafuna, nalawad nu paindangnguweno tanam kiyad si mekatal-
luwa aw, tantaro nu umang takawannino adalannereno baggina, kasera
sapitan si nangngangoliyen. Nu kunnenoyino akwanda, oodduneno bala-
baliyanda sinaya sirira amma sino binalabaliyani Jesus sin nassisiriyanna
si antuweno Kristo.”

† **27:62 27:62** Ino gagangena Judyu, mangiyafuweno awna aggimwangan nu massi'lappin si awna Biyernes, e masindu nu massi'lappin sino awna Sabadu.

65 “Mangappakayu mantu si sindalu ta paindaddaw si nalawarino
tanamma,” kunni Pilato.
66 Antuweno inanawira e inanda minarkanino batuwa sellanneno tanam
ta malasinda nu wara mabbukkat. E nibattangira si sindaluwa mindag.

28

Ino Nangngangoliyani Jesus
(Mar. 16:1-11; Luc. 24:1-12; Jn. 20:1-18)

1 Wasin nasinduweno awna aggimwangan e gigi'battinna Linggu, inang
initara Maria Magdalena annino kanganna a i Maria sino tanammi Jesus.
2 Kaka'meng kelanga nalunig si natuyag, se naddassino tata a angheli
Dios a naggabwat sey langit. Kinaroringngeno batuwa nesellad sino tanam,
kasena nattutturan.
3 Karririyeno mutungnga a kunnangke kilat e nakafurawingke ino
barawasina.
4 Nayya'yakkino mindaggira gafu sino talora, e naletwarira a kundangke
natay.
5 Udde sinapitino anghel sino bafabbayira si, “Ammekayu mattalaw.
Ammuk si tufukandawi Jesus a nelansa sino krus.
6 Udde awanin sitaw, se nangngangoliyen a antuweno sinapi'na sikwayu.
Umandaw itanino newagganna,
7 e kangkamandawa umang ituldu sino adalannera a nangngangoliyen, e
untanandakayuwa umang sey Galilea. Itandona sinay. Aggadandamman-
daw yawa sinapikku sikwayu.”
8 Antu gafuna, nakkangkamira a inanaw sino tanam. Nakatalawira udde
maanggammira kappay, e nalayawira a inang nituldu sino adalannera.
9 Wasin aggepalapalayawira, kaka'meng kelanga dinambalira i Jesus, e
sinapi'na si, “Sintawino angandaw?” Inara'niyera sikwana, namaliturira,
e inawakandeno takkina a naddayaw sikwana.
10 “Ammekayu mattalaw,” kunni Jesus sikwara. “Umandaw ituldu sino
kakkolakkuwera ta umangngira sey Galilea e maitara'nga sinay.”

Ino Namasussukanda Sino Nindaggira Sino Tanam

11 Wasin nakaanawinnino bafabbayira, inang sino lubbuna Jerusalemino
korwanira a sindaluwa nindag sino tanammi Jesus, e nepakaammura sino
pangafuwanirana padi ammina nakwa.
12 Antu gafuna, nammamitingino pangafuwanirana padi andino ko-
rwanira a pangafuwan, e nattatarabbandeno akwanda nad. E ino
inangwara, pinasussukandeno sindaluwera si odduwa pirak,
13 e sinapi'da sikwara si, “Kunna nad yawino sapitandaw sino tolayira.
‘Sino gafiya aggakaturuggami, ginamwangino adalanira i Jesus e sinako-
reno baggina.’ ”
14 Sinapi'da kappay si, “Ammekayu mattalaw tantaro nu maam-
muwanino gubernador yaw, se ikkamiyeno makammuwa makitatabbag
sikwana ta ammerakayu ansan.”
15 Antuweno inappeno sindaluwereno pirak e inangwareno netuldu
sikwara. Antu gafuna, kiyad sito ingkein, antu kepayino sapasapitannino
Judyuwera.

Ino Nappaddani Jesus Sino Adalannera
(Mar. 16:14-18; Luc. 24:36-49; Jn. 20:19-23; Inangwa 1:6-8)

16 Wasinoy, inangngino kadwafulu si tata a adalani Jesus sey Galilea, sino
kulura netulduwi Jesus si umangnganda.

17 Wasin initara i Jesus sinay, naddayawira sikwana, udde ino korwanira,
naddaladudwera.
18 Inara'niyanira i Jesus, e sinapi'na si, “Neya'da sikwakino ammina
kalintiyan sey langit anna sito lubag.
19 Antu gafuna, dundunantakayuwa umang sino ammina lulubbun
sito lubag ta tulduwandaw ammina tolay ta mabbaliyera si adalangku.
Bawtisarandawira a mangipaita si mesapatira ki Ama, sikwaka Abbingnga,
annino Espirituna,
20 e tulduwandawira a mangurug sino ammina netungku sikwayu.
Aggadandammandokappay si kanayunaka mebulun sikwayu kiyad sino
uddina aw.”

Ino Nalawara Damaga Neturakki Marcos
Ino Mappeafu Sitawa Turak

Iyawa turak, neturakki Pablo sino nanguruwira a nakkakarampat sey Efeso anda sino korwanira a lubbun sey Asia Menor. Sin neturakkanna yaw, nabalud sey Roma gafu sino nangibanyanna sino nalawara damag mappeafu ki Afu Jesu Kristo.

Sino gafuna yawa turak, nepakaammuwi Pabloweno planowi Dios ta pittatanneno ammina ana sito lubag anna sey langit ta i Kristo pelangino afafura (1:10). Kunnantu, sinapi'na kappay sino manguruwira si pittatanda naddino nakanda gafu sino nesapatanda ammin ki Kristo takesi mekunneno aggangwara sino planowi Dios.

Niyampariyi Pablo ta ipakaammuneno kekunnanneno pittatantama mangurug. Sinapi'na si amminira a mangurug, meyampariyira si partineno tata a baggi, e i Jesu Kristoweno kunnangke ulunenaya baggi. Sinapi'na kappay si kunnangke balayino manguruwira, e i Kristoweno kunnangke fundasiyonna. Neyamparingnga kappayi Kristo andino manguruwira sikwana si matawera.

Ana kappayino maammuwantam mappeafu sino nalawara akwanino matawera, abbing anda mapparanak, aripannira andino makwan aripan sikwara. Sino ambu'neno turak, ana kappayino maammuwantam mappeafu sino iya'da i Dios sino manguruwira ta pimu'da nad sino baggira takesi ammayira balabaliyani Satanas.

Ino Bagga'na Yaw

Ino gafuneno turak 1:1-2
Ino akkakokwaneno manguruwira ki Jesus 1:3–3:21
Ino tuntulan naddino manguruwira 4:1–6:9
Ino palanirino manguruwira 6:10-20
Ino ambu'neno turak 6:21-24

Ino Nanulduwani Juan A Gumabawtisar
(Mat. 3:1-12; Luc. 3:1-18; Jn. 1:19-28)

1 Antuyawino nalawara damag mappeafu ki Jesu Kristo a Abbingi Dios.
2 Nangiyafu yaw sin neyakkuruwino neturakki Isaias a gumalabbuni
Dios si'in a antuweno sinapiti Dios sino Abbingnga. Sinapi'na si,
“Dingngaggannu, ananeno dundunangku a maunta sikwama midadan sino
pallakarannu.
3 Antuneno mikulakulawu sey kalolowata massapit si, ‘Idadandawino
lakarannino Afuyu a gumamwang takesi nalawanneno dalana pal-
lakaranna.’ ”*
4 Neyakkuruwinay sin nappaita i Juan a Gumabawtisar sey kalolowat.
Nanuldu sino inangngira naningngag sikwana. Sinapi'na sikwara si,
“Iboboliyu naddino liwa'dawira e mappabawtisarkayu takesi pakomani
Diosino liwa'dawira.”
5 Odduweno tolayira a inang naningngag sikwana a naggabwat sey
Jerusalem anda sino ammina lulubbunna Judea. Nepunnurereno liwa'da,
kasenera binawtisaran sino wawwanga Jordan.
6 Ino barawasiyi Juan, naangwa si du'du'na kamelyu anna gaddangino
sintaronna. Ino pay nepakkatolena, durun anna diyuna ayokan.

---

* **1:3 1:3** Malakias 3:1; Isaias 40:3

7 Netutulduna sino tolayira si, “Ara'niyennino gamwanganino tolaya
napatig amma sikwak. Massiki ino muttad sino gakanneno sapatu'na,
ammek meannunga mangwa, gafu sino nappelalota kinapatingnga.
8 Sitoya, bawtisarantakayu pelang si danum, udde sikwana, bawtisaran-
dakayuna sino Espirituwi Dios.”

Ino Nappabawtisarani Jesus
(Mat. 3:13-17; Luc. 3:21-22)

9 Sinoya tiyempowa nabbawtisarani Juan sino tolayira, ginamwangi
Jesus a naggabwat sey Nazaret a lubbun sino probinsiya a Galilea, e
binawtisarani Juan sey wawwanga Jordan.
10 Wasin gina'danginni Jesus sino danum, initaneno langita nabbukkat
annino Espirituwi Dios a kunnangke kalapatiya maddassa maffun sikwana.
11 Agyanino naddamit sey langita nassapit si, “Ikkeno Abbingkuwa
iiddukangku, e maanggammakungke sikwam.”

Ino Nanalodawani Satanas A Nanutunggung Ki Jesus
(Mat. 4:1-11; Luc. 4:1-13)

12 Wasinoy, nefuyutino Espirituwi Diosi Jesus sey kalolowat.
13 Nagyan sinay si appatafuluwa aw e dinalodawi Satanas a nanutung-
gung sikwana. Agyanino sumaronira a animal sinaya agyananna, udde
agyangkappayino anghelira a nanuffun sikwana.

Ino Nangiyafuwani Jesus A Nanuldu
(Mat. 4:12-17; Luc. 4:14-15)

14 Wasin nabalurani Juan, nuliyi Jesus sey Galilea a nanuldu sino
nalawara damaga naggabwat ki Dios.
15 Sinapi'na si, “Nada'ngennino tiyempowa piyakkuruwani Dios
sino sinapi'na. Ara'niyennino patturayanna. Iboboliyu mantuweno
liwa'dawira anna manguruggayu sino nalawara damag.”

Ino Nayani Jesus Sino Palunguwa Adalannera
(Mat. 4:18-22; Luc. 5:1-11)

16 Wasi tata si awa malallakari Jesus sino dappi'na bebaya Galilea,
initaneno adwera a makkolaka gumattafukul a da Simon anni Andres.
Iyattureno tafukulda sino bebay.
17 Sinapi'na sikwara si, “Mebulungkayu sikwak takesi pabbalintakayu si
kunnangke gumattafukul si tolay.”
18 Inanawandanino tafukulda e nebulunira sikwana.
19 Sin aggelakalakarira sino dappi'na bebay, inita kappayi Jesusino
adwera a makkolak a da Santiago anni Juan a abbingira i Zebedeo.
Aggatakayira sino abanda a mamiyangay sino tafukulda.
20 Inayanira kappayi Jesus, e inanawandanino amara andino tandanan-
dera sino abang, e nebulunira pay ki Jesus.

Ino Nappaanawani Jesus Sino Narakkatta Espiritu
(Luc. 4:31-37)

21 Wasinoy, inanda Jesus sey Capernaum. Sin awna aggimwangan,
sinallungira sino sinagoga, e neyafuwi Jesus a nanuldu.
22 Nakka'bawino tolayira sino annulduna, se nanuldu sikwara a
mangipaita si aneno kalintiyanna a manuldu, a ammena nekunna sino
annulduweno mammesturuwerana lintig.
23 Ana sinayino lalakiya naassaddan si narakkatta espiritu.

24 Kaka'meng kelanga nakkulawuwa nassapit si, “Sanna ma'lurino
gakkannu sikwami, Jesus a taga-Nazaret? Ginamwangka kadda manaral
sikwami? Ammutakan. Ikkeno Abbingi Dios a awana liwa'na.”
25 Udde “Suminakkan!” kunni Jesus sino narakkatta espiritu. “Anawan-
nun yana tolay!”
26 Nepakkoldatino narakkatta espirituweno lalaki anna nepakkulawuna,
kasena inanawan.
27 Nakka'bawino anera sinay, e nakkapakipakibebutira a massapit si,
“Sanna yaw? Nedumengke yawa bawuwa tulduna! Se massiki ino
narakkattira a espiritu, kuruwandeno sapitanna e manawira!”
28 Antu gafuna, nalana naddinnamino mappeafu ki Jesus sino lulub-
bunna Galilea.

Ino Nappabattunoyani Jesus Sino Odduwera A Tolay (Mat. 8:14-17; Luc. 4:38-41)

29 Wasin nallawanda Jesus sino sinagoga, nangawwatira sino balera
Simon anni Andres. Nebulungkappera Santiago anni Juan.
30 Wasin ginamwangira, aggaiddeno katuwangani Simon a bafay se
mababannag, e sinapi'da ki Jesus.
31 Inara'niyani Jesus, e ginafu'neno kama'na ta duffunanna a gumabwat.
Kaka'meng kelanga naariyeno babannangnga, e pinakkannera.
32 Wasin sumallappinnino sinag, neyanda ki Jesusino amminira a
matakit andino naassaddanira.
33 Nakkakarampat amminino tolayira sinaya lubbun sino lasinneno
balaya agyanani Jesus.
34 Odduweno nepabbattunoyi Jesus a matakit, massiki naddadarumeno
taki'da, e oddu ke ino nepaanona a narakkatta espirituwa inassad sino
tolayira, udde nepasina'ngera, se ammura si antuweno Abbingi Dios.

Ino Nanulduwani Jesus Sino Lulubbunna Galilea (Luc. 4:42-44)

35 Wasin marrifarifad si kadarama'na, ginabwati Jesus e nebakkang sino
lubbun takesi mittata a makkararag.
36 Wasin ginabwa'da Simon andino bafulunnera, inanda inintufuk.
37 Wasin sinumpalanda, sinapi'da sikwana si, “Tufukandakeno tolayira.”
38 Udde sinapi'na sikwara si, “Umangngetam abbu pay sino wewe'nginna
lulubbun ta manulduwappay sinay, se antuwenayino gakkagguwa inangn-
gan sitaw.”
39 Wasinoy, nannodoyuwira sino lulubbunna Galilea, e kadda lub-
buna inangnganda, nanulduwi Jesus sino tolayira sino sinagogarera, e
nepaanoneno narakkattira a espirituwa inassad sino korwanira.

Ino Nappabattunoyani Jesus Sino Nakkutal (Mat. 8:1-4; Luc. 5:12-16)

40 Waso kunnenoy, agyanino nakkutalla inang ki Jesus. Namalitud
sino a'langnga a nakiggimallak sikwana a massapit si, “Nu anggammu,
damaraka pabbattunoyan.”
41 Inallakki Jesus, e inappanganna. Sinapi'na si, “On, anggangku si
mabbattunoykan. Maariyen yan kutalnu.”
42 Kaka'meng kelanga naariyeno kutalna.
43 Wasinoy, nepaanawi Jesus, e sinutunna si,
44 “Ammem sapitan yaw si massiki sanna a tolay, nu ammem lud
umang mappaita sino padi ta itanna nu naariyennino kutalnu. Kasem

iya'da sikwaneno netuni Moises si'ina mewa'lat ki Dios takesi wara pangammuwanino tolayira si gakkuruwa nabbattunoykan."
45 Udde wasin inanawino lalaki, minamammalna so ingkelanga tolayino nakwa sikwana. Antu gafuna, amme makaangngi Jesus si ingkelanga lubbun, tantaro nu odduweno tolayira a dumambal sikwana, nu ammena lud nagyan sino kalolowata aroyu sino lubbun. Udde oddu kepayino tolayira a naggabwat si palulubbuna inang sikwana.

2

Ino Nappabattunoyani Jesus Sino Tolaya Paralitiku (Mat. 9:1-8; Luc. 5:17-26)

1 Wasin nalla'wutino pipidya a aw, nuliyi Jesus sey Capernaum, e naddidingngagganino tolayira a ginamwangin sino balena.
2 E nakkakarampattira sinay makkiyad si awaninna pagyananino korwanira, massiki sino lamwangan. Wasin manulduwi Jesus sino sapiti Dios sikwara,
3 aneno ginamwangira a appata lallakiya nabbolig si tolaya paralitiku.
4 Udde ammera dama a meara'ni ki Jesus gafu sino kaodduweno tolayira. Antu gafuna, neune'da sino atap, e inabbutandeno ata'meno batuwi Jesus, kasera nepatabbafeno tolaya paralitikuwa aggaidda sino bolig.
5 Wasin inita i Jesusino annala'da sikwana, sinapi'na sino paralitiku si, "Kolak, napakomaninnino liwa'nu."
6 Agyanino mammesturuwerana lintiya aggatuttud sinay, e kunda sino nakanda si,
7 "Sanna lang kunnenayino sapitanna? Ikunnananino baggina ki Dios. Se bakkangkabbelangi Diosino makapakoma si liwat?"
8 Udde ammuwi Jesusino ana sino nakanda, e sinapi'na si, "Ma, ansanna lang kunnayanino dinandandaw?
9 Naladda ma'lura massapit si 'Napakomanino liwa'nu' amma sino 'Gumabwakka, appannuweno iddam e umanokan.'
10 Udde nu kunnenoy, sapitangku mantuweno madyat takesi ipaitak sikwayu si ikkanakino Abbingnga Tolaya aneno kalintiyanna sito lubagga mamakoma si liwat."
11 E sinapi'na sino paralitiku si, "Gumabwakka, appannu yan iddam, ta umanokan."
12 Wasinoy, ginabwatino lalaki, inappaneno iddana, e inanawin, a aggitanino tolayira. Amminira a ana sinay, nakka'bawira e dinayora i Dios a sapitanda si, "Ammetangkepay nakaita si kunnayaw!"

Ino Nayani Jesus Ki Levi (Mat. 9:9-13; Luc. 5:27-32)

13 Wasinoy, inang kappayi Jesus sino dappi'na bebaya Galilea. Odduweno tolayira a nakkakarampat sino agyananna, e sinulduwannera.
14 Wasin malallakari Jesus, initana i Levi a abbingi Alfeo. Aggatutturi Levi sino ofisinana abbuwitan, se antuweno tarabafuna. "Mebulungka sikwak," kunni Jesus. Ginabwati Levi e nebulun sikwana.
15 Wasinoy, nangnganda Jesus andino adalannera sino balera Levi, e odduwera a nakikkana gumattuki si buwit annino korwanira a minalliwata tolay. Se odduwera a nebulun ki Jesus.
16 Wasin initeno mammesturuwerana lintiya Fariseo si nakikkani Jesus sino tolayira a kunnenoy, nebebu'da sino adalannera si, "Ansanna lang

makikkan sino gumattukiyera si buwit andino korwanira a minalliwata tolay?”
17 Diningngaggi Jesusino pattatarabbanda, e sinapi'na a niyamparig si, “Inyeno mawag si doktor, nu bakkampelangino matakit? Ammek inang sitawa mayag sino naggaddangngira a tolay, nu ammena lurino malliwatira.”

Ino Mappeafu Sino Pallantangana Mangngan
(Mat. 9:14-15; Luc. 5:33-35)

18 Wasi tata si aw, nallantanga mangnganino adalanira i Juan a Gumabawtisar andino Fariseowera. E agyanino inangngira ki Jesus, e sinapi'da si, “Ino adalanira i Juan andino Fariseowera, aneno awa mallantangira a mangngan. Udde ino adalannuwera, ammera akwan. Sanneno gafuna?”
19 Sinabbira i Jesus a niyamparig si, “Nu wara makkasar, kundokad si amme makikkanino bafulunino mangatawa a inayanna? Mangnganira, se narakkat nu lantangandeno mangngan nu wara kepay sino agyanandeno mangatawa.
20 Udde duma'nganeno tiyempowa meanaw sikwareno mangatawa, antuneno pallantanganda a mangngan.”

Ino Mappeafu Sino Bawuwa Tulduwi Jesus
(Mat. 9:16-17; Luc. 5:36-39)

21 Sinapikkappayi Jesus a niyamparig si, “Awana tolaya miyappit si bawu sino gamita sinnun. Se makkassannino bawu e ilabbenneno de'na, e maampapissayino naappitan.
22 Awangkappaya miyekwa si talifawu sino dadana sinan angang a gaddang, se battakanna, mesayukino tayug, anna madaral kappayino gaddang. Ino bawuwa tayug, bawu kappenadda gaddangino keyekwanna.”

Ino Mappeafu Sino Awna Aggimwangan
(Mat. 12:1-8; Luc. 6:1-5)

23 Wasi tata si awna aggimwanganna Judyu, nallakadda Jesus sino aggumana namulan si trigo. E ino adalannera, nappera sino dawana e binula'da.
24 Udde initeno Fariseowera, e nabbebutira ki Jesus si, “Ma, sanna lang kunnayanino akwanino adalannuwera? Kontarandeno lintiddama kammarallino maggani so awna aggimwangan.”
25 Sinabbira i Jesus si, “Ammeyu kepekad binaseno inangwa i Ari David andino bafulunnera sin nabisinanira?
26 Sinallungi David sino balayi Dios e inappaneno tinapaya newa'lat ki Dios a kunnino lintiya kammaralla akkanannino bakkanna padi. Udde nakkanna kepay e na'danneno bafulunnera. Nakwenay sin tiyempowa i Abiatarino afafuna padi.”
27 Sinapikkappeluri Jesus si, “Ammena pinaratuwi Diosino tolayira a mearipan sino lintig mappeafu sino awna aggimwangan, nu ammena lud inangweno awna aggimwangan si pallawaranino tolayira.
28 Antu gafuna, ikkanaka Abbingnga Tolayino ana kalintiyanna a massapit sino damana a maangwa sino awna aggimwangan.”

3

Ino Lalakiya Pilayino Tata A Kama'na
(Mat. 12:9-14; Luc. 6:6-11)

1 Wasin tata si aw, inang kappayi Jesus sino sinagoga. Agyan sinayino
lalakiya pilayino tata a kama'na.
2 Agyangkappayino tolayira a mallakkap ki Jesus nu pabbattunoyanneno
lalaki sino awna aggimwangan, ta wara pidarumanda sikwana.
3 Sinapiti Jesus sino lalakiya pilayino kama'na si, “Umangka sito
nara'langammi.”
4 Kasena nepakibebut sino tolayira si, “Sanneno anggammino lintiddama
akwantam sino awna aggimwangan? Mangwetam si nalawad onnu
narakkat? Misalak si tolay onnu mamapatay?” Udde aggasisinakkira.
5 Nabbunguti Jesus a nangita sikwara, e malowino nakamma gafu se
nataggatino ulura anna awana alla'da. Sinapi'na sino lalakiya pilay si,
“So'yarannu yan kama'nu.” Sino'yanna, e napiyen.
6 Gafu sinay, nallawanino Fariseowera e inangngira nakitatabbag sino
buyutira i Ari Herodes nu ansandeno mamapatay ki Jesus.

Ino Nanandananino Odduwa Tolay Ki Jesus

7 Wasinoy, nanora Jesus andino adalannera sinay, e inangngira sino
dappi'neno bebaya Galilea. Odduweno tolayira a dinandan sikwara a
naggabwat sey Galilea. Odduwera kappaya naggabwat sey Judea,
8 Jerusalem, Idumea, dammangngeno wawwanga Jordan, annino nag-
gabwatira sey Tiro anna Sidon, kunna kappay sino wewe'nginda. Inangn-
gira ki Jesus, se diningngaddeno ammina inangangwana.
9 Gafu sino kaodduweno tolayira, sinapiti Jesus sino adalannera si
umangngira mappa si abang ta pattutturanna a manuldu takesi amme
pidakkannino odduwera a tolay.
10 Se odduwennino nepabbattunoyna, antuweno inaribumbunganino
matakitira takesi appanganda nad.
11 Ino kappay tolayira a naunaggan si narakkatta espiritu, kadda itanda
i Jesus, nassakabbira sino a'langnga a nepakkulawuweno narakkattira a
espiritu sikwara si, “Ikkeno Abbingi Dios.”
12 Udde netutuni Jesus sikwara si ammera nad massapit sino mappeafu
sikwana.

Ino Namiliyani Jesus Sino Karadwera A Adalanna
(Mat. 10:1-4; Luc. 6:12-16)

13 Wasinoy, nanu'duwi Jesus sino kakuluran, inayanneno tolayira a
anggamma, e dinandanira sikwana.
14 Sikwara a dinandan sikwana, namili si karadwa, e iningnganannera
si apostolna, a iraneno kanayuna mebumbulun sikwana anna iraneno
dundunanna a umang manuldu.
15 A'dannera kappay si pannakadama a mappaanaw sino narakkatta
espirituwa inassad.
16 Iyawireno karadwa a pinilina: i Simon a nginali'na si Pedro,
17 da Santiago anni Juan a abbingira i Zebedeo a nginali'nera si
Boanerges, ino anggamma sapitan, natansitira a kunnangke addug,
18 da Andres, Felipe, Bartolome, Mateo, Tomas, Santiago a abbingi Alfeo,
Tadeo, Simon a ngananda si Patriota se ikaloneno lubbunna,
19 anni Judas Iscariote a antuneno mallaku sikwana.

I Jesus Anni Beelzebub
(Mat. 12:22-32; Luc. 11:14-23)

20 Wasin nuliyenda Jesus andino adalannera sino balaya agyananda,
nakkakarampakkappayino tolayira, e ammeran makapangngan.

21 Wasin diningngaggino wawwayinera, inanda inappa sinay, se
sinapi'da si nansetin.
22 Agyangkappayino mammesturuwerana lintiya naggabwat sey
Jerusalem a nassapit si, “Inunaggi Beelzebub a afafuweno narakkattira a
espiritu. Antuweno nanga'da sikwana sino pannakadamana a mappaanaw
sino narakkattira a espiritu.”
23 Antu gafuna, inayanira i Jesus, e niyampariya nassapit sikwara si,
“Ansanna lang paanawani Satanas ino bagginangkepay?
24 Nu maggagarunutino tolayira sino tata a lubbun, madaralnenaya
lubbun.
25 Kunna kappay sino taabbalayira, nu massasarombatira, makkakarat-
wayira e maawanino taabbalay.
26 Kunna kappay ki Satanas. Nu paanawanneno bafulunnera a
narakkatta espiritu, kontarannera, e ammena mabayag, awaninna pat-
turayanna.
27 Awana makatallung sino balayino natuyagga tolay ta takawanneno
kukwana nu ammena abbu baluran, kasena dama a ibukalino kukwana.
Gakkuruwa natuyaggi Satanas, udde inaffukkun, e antuweno damaka
paanawannino narakkatta espiritu.
28 “Sapitangku sikwayu si gakkurug, damana a mapakomanino massiki
sanna a liwatino tolay anna massiki sanna a sapitanda a narakkat
mappeafu si korwan.
29 Udde ino massapit si narakkat mappeafu sino Espirituwi Dios, amme-
nangke mapakomanino liwa'na, se antuweno liwa'na si makkikiyad.”
30 Antuwenayino sinapiti Jesus, se sapitanda si naunaggan si narakkatta
espiritu.

Ino Ina I Jesus Andino Kakkola'ngera
(Mat. 12:46-50; Luc. 8:19-21)

31 Wasinoy, ginamwangino ina i Jesus andino kakkola'ngera sino balaya
agyananna. Nagyanira sino lasin, e nepaayadda i Jesus.
32 Odduwera a tolaya nattuttud sino lebanna, e ireno nassapit si, “Anara
inam andino kakkola'nguwera sino lasin, e paayaddaka.”
33 Sinapiti Jesus si, “On lud, udde ana kappayino korwanira a ibilangku
si inak anda kakkolakku.”
34 Nallangalanga sino tolayira a aggatuttud sino lebanna, kasena sinapit
si, “Irayanino inak andino kakkolakkuwera,
35 se ino mangwa sino panggammani Dios, ireno ibilangku si inak anda
kakkolakku.”

4

Ino Amparig Mappeafu Sino Inang Nawwarit
(Mat. 13:1-9; Luc. 8:4-8)

1 Wasinoy, nanuldu kappayi Jesus sino dappi'na bebaya Galilea. Gafu se
odduweno tolaya inaribumbung sikwana, inang nattuttud sino abang so
utunna danum e nagyanino tolayira sino ga'dang.
2 Odduweno netulduna sikwara si amparig. Sino nanulduwanna
sikwara, sinapi'na si,
3 “Dingngaggandaw. Aneno tolaya inang nawwarit si aggik.
4 Wasin aggewarawarit, naddattuweno korwana aggik sino dammingnga
dalan, e ina'namino mammanukira.

5 Ino korwana newari'na, naddattu sino kabatuwana bisangkeno
lubangnga. Gafu se naimpitino lubangnga, nalanira a nattufu.
6 Udde wasin nasinaniran, nalelayira, se awana naggamutanda.
7 Ino korwangkappay, naddattu sino kasasitan, e neyindanino asita
nattufu e ilintu'danino mula, antuweno ammeran nakapabbunga.
8 Udde ino korwana newari'na, naddattuwera si nalawara lubag,
nattufuwera e dinarokkallira, anna nammungera. Aneno nammunga si
tallufulu, ana kappayino nammunga si annammafulu, e ana kappayino
nammunga si tatut."
9 E inabambutani Jesus a sinapit si, "Ikkayuwa maningngag sitawa
ampariggu, dandammandonaddino diningngaddaw."

Ino Anggamma Sapitannino Amparig Mappeafu Sino Inang Nawwarit (Mat. 13:10-23; Luc. 8:9-15)

10 Wasin inanawino kaodduwana tolay, inara'niyeno karadwera a
adalani Jesus andino korwanira a mebumbulun sikwara, e nabbebutira
nu sanneno anggamma sapitannino amparingngera.
11 Sinapiti Jesus sikwara si, "Ipakaammuwi Dios sikwayuweno ammena
nepakaammu si'in mappeafu sino patturayanna. Udde ino korwanira
a tolaya ammena manggamma mangurug sikwak, passiya ampariyino
sapitangku sikwara,
12 takesi massiki nu aggitanda, ammera maimunuwan, anna massiki
nu dingngagganda, ammera maawatan. Se nu maawatanda, tantaro nu
uma'langira ki Dios e pakomanneno liwa'dera."*
13 Wasinoy, sinapikkappayi Jesus sikwara si, "Ma, ammeyu kaggepay
maawatan inaya amparig? Nu kunnenoy, ansandoma'na mangawat sino
korwana ampariggu?
14 Kunnayawino anggamma sapitan. Ino aggika newarit, antuweno sapiti
Dios. Ino inang nawwarit, antuweno mangibanyag sinaya sapit.
15 Ino dalana naddattuwanino korwana aggik, antuweno keyampar-
iyanino tolayira a maningngag sino tuldu, udde malana gumamwangi
Satanas, e ariyanna sino nakandeno diningngadda.
16 Ino kabatuwana naddattuwanino korwan, ireno tolayira a
manggamma mangurug sino dingngagganda a tuldu.
17 Udde ammena sumallungino sapit sino nakanda, antu gafuna, nu
wara gumamwang si dya'da onnu nu madyatanira gafu sino angngurudda
sinaya sapit, talekkurandanino angngurudda.
18 Ino kasasitana naddattuwanino korwana aggik, ireno tolaya maningn-
gag sino sapiti Dios,
19 udde nakungkulino nakanda gafu sino paddararananda sino
maawadda sino biyadda. Angganda kappaya buma'nang anna odduweno
angganda a ampattan sito lubag, e antuweno mabbung sino sapita
diningngadda, e awana ketupakkanna.
20 Udde ino nalawara lubagga naddattuwanino korwana aggik, ireno
tolaya maningngag sino sapiti Dios e kuruwanda, e aneno pattupakkanna
sino biyadda. Mekunnera sino mula a mammunga si tallufulu, annamma-
fulu, anna tatut."

Ino Amparig Mappeafu Sino Lampara (Luc. 8:16-18)

---

* **4:12 4:12** Isaias 6:9-10

21 Sinapikkappayi Jesus a niyamparig si, “Wara kad mitaggab si lampara,
kasena kallabban si angngoran onnu iyekwana so gukamma katri? Awan,
nu ammena lud itappat ta masirwatan ammin.
22 Kunna kappayino neyampariggu, se ammina neimad onnu ammena
nepakaammu sito ingkein, mepakaammuna ta maawatanino anggamma
sapitan so maddagguna aw.
23 Ikkayuwa maningngag, dandammandonaddino diningngaddaw.”
24 Netuluyi Jesus a nassapit si, “Aggadandammandonaddino diningngad-
dawa sinapikku, se nu antuweno akwandaw, ooddu kepayino maawatan-
daw, e ana kappayino idagga i Dios sino angngawa'daw.
25 Se ino tolaya manggamma mangwa sino diningngangnga, madadag-
gananneno angngawa'na, udde ino tolaya ammena mangwa sino diningn-
gangnga, massiki ino bisangnga ammuna, maawanna.”

Ino Amparig Mappeafu Sino Bukalla Mattufu

26 Sinapikkappayi Jesus si, “Kunnayawino tata kappaya keyampar-
iyanino patturayani Dios. Aneno tolaya inang nawwarit si aggik sino
umana.
27 Wasin nasinduwenna nawwarit, inangwaneno gagangaya akwanna, a
maturug si gafi anna mattarabafu si aw. E ino newari'na, nattufu anna
dinokkal, udde ammena ammu nu ansanneno nepattufuna.
28 Se ino lubabbelangino mappatufu anna mappamunga sino mula.
Mattufu, dumokkal, anna maddawa, kasena mabbaggat.
29 E nu malutuwen, magganiyennino nammula se aggaraniyen.”

Ino Amparig Mappeafu Sino Bukalla Mustasa
(Mat. 13:31-32; Luc. 13:18-19)

30 Sinapikkappayi Jesus si, “Sannadeno pikunnantam onnu piyampar-
iyantam sino patturayani Dios?
31 Meyamparig sino bukalla mustasa, a antuweno kabibissangngana
bukal sino ammina mula.
32 Udde nu memula, mattufu e dumokkal, e mabbali si kadodokkallana
mula sino gardin. Mattangatanga si tara'nang, kiyad si dama a
pumukanino mammanukira.”
33 Odduweno kunnenaya ampariya inusari Jesus sino nanulduwanna
sino sapiti Dios sino tolayira. Sinulduwannera kiyad sino damara a
maawatan.
34 Awana netulduna sikwara a ammena nusar si amparig, udde nu ira
pelang andino adalannera, netulduna sikwareno anggamma sapitannino
amparingngera.

Ino Nappasiyanakkani Jesus Sino Kalipappag Andino Palung
(Mat. 8:23-27; Luc. 8:22-25)

35 Wasin fuwafin sinoya aw, sinapiti Jesus sino adalannera si, “Mad-
dammangetam.”
36 Antuweno nattakayira sino abanga aggatutturani Jesus, e inanawan-
deno odduwera a tolay. Agyangkappayino korwana abanga nebulun
sikwara.
37 Wasinoy, kaka'meng kelanga nakkalipappag, e dinaluyakanino
palungino abanda si danum, e lumannaddiran nad.
38 Udde i Jesus, aggakaturuwa naffungan sino likunneno abang. Ginam-
miyanino adalannera a kunda si, “Afu, ma, purayannu si malimattetam?”

39 Ginabwati Jesus, e sinapi'na sino kalipappag si, “Lumammakkan.”
Sinapi'na kappay sino palung si, “Suminakkayu.” E ilammattinnino
kalipappag anna nassiyanakkinnino palung.
40 Kase sinapiti Jesus sino adalannera si, “Mayan mattalokayu?
Awangkepekad tala'daw sikwak?”
41 Nappelalotino ka'bora e nakkakibikibebutira si, “Sanneno katolena
yaw? Se massiki ino kalipappag andino palung, kuruwandeno sapitanna.”

5

Ino Nappabattunoyani Jesus Sino Lalakiya Naunaggan (Mat. 8:28-34; Luc. 8:26-39)

1 Wasinoy, netuluyda Jesus a naddammang sino bebaya Galilea kiyad si
gina'dangira sino sakopanna Gerasenowera.*
2 Wasin inulluwi Jesus sino abang, dinambalino tata lalakiya naunaggan
si narakkatta espiritu. Inaya lalaki, naggabwat sino agwefa attanam-
manda,
3 se antu pelangino pagagyananna. Awana makabalud sikwana, massiki
nu kadeneno ikawadda sikwana.
4 Namipidyandana binalurino kama'na anna takkina, udde ginata-
gatta'neno kadena sino kama'na anna dinaralneno ana sino takkina.
Awangkappaya makafuwad sikwana se nappelalotino tuyangnga.
5 Aw anna gafi, aggelakalakad sino katanamman anda sino kakuluran a
mangakkulawu anna daladalunneno baggina si batu.
6 Udde wasin nedipa'na i Jesus, nalayawa inang dinambal sikwana, e
namalitud sino a'langnga.
7 E nakkulawuwa nassapit si, “Jesus a Abbingi Dios a Kapatiyan, sanneno
gakkannu sikwak? Isapatam ki Dios si ammerak paidaman!”
8 Antuweno sinapi'na, se sinapitinni Jesus sino inassadda narakkatta
espiritu si, “Anawannun yana tolay!”
9 Wasinoy, nepakibebuti Jesus si, “Sanneno angannu?”
E sinabbino narakkatta espiritu si, “Rinifuweno angangku, se odd-
ukami.”
10 E namipidya a nakiggimallakkino narakkatta espiritu ki Jesus ta
ammenera nad panawan sinaya lubbun.
11 Agyan sinayino odduwera a bafuya maddukiruk sino sanna'nga kulud.
12 E nakiggimallakkino narakkattira a espiritu ki Jesus si, “Purayan-
dakami ta munaggami sino bafuyira.”
13 Nepurayira i Jesus. Inanawandeno lalaki e inangngira nunag sino
bafuyira. Naddadaraddaggino bafuyira a naddawut, nangawwatira sino
dabba'ngeno bebay, nadara'nira, e nalimattira ammin. Ino kaodduweno
bafuyira, inang si adwarifu.
14 Ino mindaggira sino bafuy, nabbafukalira a inang nituldu sinaya
nakwa sino kalubbunandera anda sino sina'lifandera. Antuweno inang
initeno tolayireno nakwa.
15 Wasin ginamwangira sino agyananda Jesus, initareno lalakiya nau-
naggan si'in. Aggatuttud sinaya nabbarawasi anna nuliyennino nalawara
nakamma. E nakatalawira ammin.
16 Ino tolayira a nakaita sino nakwa sino lalakiya naunaggan andino
nakwa sino bafuyira, netutuldura kappay sino korwanira.

---

* **5:1 5:1** Ino neturak sino korwana manuskrituwa anganna yawa lubbun, Gadara onnu Gergesa.

17 Gafu sinoy, nakiggimallakkira ammin ki Jesus ta anawanna naddino
lubbunda.
18 Wasin mattakayinni Jesus sino abang, nakiggimallakkino lalakiya
inanawanino narakkattira a espirituwa mebulun nad sikwana.
19 Udde amme anggammi Jesus, nu ammena lud sinapit sikwana
si, “Nalawad nu mulikan sey baleyu ta sapitannu sino wawwayimira
amminino inangwa i Afu Dios sikwam annino nepikalla'nga sikwam.”
20 Nanawino lalaki, e inang nannodoyug sino ammina sako'ma tafuluwa
lubbun a ngananda si Decapolis a nituldu sino inangwa i Jesus sikwana. E
nakka'baw amminino tolayira a naddingngag sino netulduna.

Ino Abbingi Jairo Andino Bafaya Nanengged Sino Barawasiyi Jesus (Mat. 9:18-26; Luc. 8:40-56)

21 Wasinoy, nabang kappera Jesus a nuli sino dammangnga bebay. Wasin
inasipiran, odduweno tolayira a inaribumbung sikwana.
22 E ginamwangino tata a pangafuwanna sinagoga a mingngan si Jairo.
Wasin initana i Jesus, namalitud sino a'langnga.
23 Nakiggimallakka nassapit si, “Gapapatayinnino abbingkuwa bafay.
Umangngu nad abbu appangan ta mabbattunoyin kesi mabiyabbay.”
24 Nebuluni Jesus sikwana. Dinandangkappayino odduwera a tolaya
makkatutu'yurira a umara'ni sikwana.
25 Agyan sinayino tata bafaya aggedada si karadwa si run.
26 Nadyataningke sino odduwa nappaagasanna, e nagastunan amminino
kukwana, udde ammena nabbattunoy, nu ammena lud dinaggattino
taki'na.
27 Gafu se diningngangnganino mappeafu ki Jesus, nakilasilasi sino
tolayira takesi ara'niyanneno likuri Jesus. E sinenggenneno barawasina.
28 Se kunna sino nakamma si, “Massiki nu senggerangku nallangino
barawasina, mabbattunoyakun.”
29 Assenggenna lang sino barawasina, ilammattinnino adana, e gini'nana
si awaninnino taki'na.
30 Udde i Jesus, gini'nana si aneno nallawana pannakadamana. An-
tuweno nabbaliwit sino likunna, e nebebu'na sino tolayira si, “Inyeno
nanengged sino barawasik?”
31 Nesombatino adalannera si, “Maitamino kaodduwana tolaya mad-
dadara'lin sino lebannu, e ibebu'nu kepay nu inyeno nanengged sikwam?”
32 Udde nallangalanga kepayi Jesus ta itanna nu inyeno nanengged
sikwana.
33 Gafu se inammuweno bafayino nakwa sikwana, inara'ni ki Jesus a
mayya'yak sino talona, namalitud sino a'langnga, e nepunnuneno ammina
inangwana.
34 Sinapiti Jesus sikwana si, “Ikka a abbingku, gafu sino angngurungngu
sikwak, nabbattunoykan. Manokana nalawannaddino nakammu. Amme-
nan muliyeno taki'nu.”
35 Wasin aggetatabbangkepayi Jesus sino bafay, ginamwangino naggab-
watira sey balera Jairo, e sinapi'da sikwana si, “Ammetamun talantanan-
nino mesturu, se natayinnino abbingngu.”
36 Udde amme nepilingalinga i Jesusino sinapi'da ki Jairo, nu ammena
lud sinapit sikwana si, “Ammeka maddararan. Pattuyaggannu lurino
annala'ngu sikwak.”
37 Amme nepurayi Jesus a dinandanino tolayira sikwana, da Pedro
pelang anda Santiago anni Juan a makkolakino nebulunna.

38 Wasin ginamwangira sino balera Jairo, inita i Jesus si madadammu-
luweno odduwera a tolay, e makkanawakawira a mattatarangit anna
mababbinungera.
39 Wasin sinallungi Jesus, nebebu'na sikwara si, “Mayan
makkanawakokayu anna mattatarangit? Ammena natayino abbing.
Maturubbelang.”
40 Kinakkatawanino tolayira i Jesus. Antu gafuna, nepallawannera
ammin, kasena inayanino mapparanakireno abbing andino talluwera a
adalanna, e sinallungira sino agyananino abbing.
41 Ginafuti Jesusino kama'na, e sinapi'na si, “Talita kum.” Ino anggamma
sapitan, “Ikka a abbing, gumabwakkan.”
42 Kaka'meng kelanga ginabwatino abbing e nalallakad. Inaya abbing,
mabambalatangin se karadwennino runna. Nappelalotino ka'bawino
nitera.
43 Netutuni Jesus sikwara si ammera nad sapitannino initara si massiki
sanna a tolay. E sinapi'na sikwara Jairo si pakkananda naddino abbing.

6

Ino Amme Nanguruwanino Kalubbunani Jesus Sikwana (Mat. 13:53-58; Luc. 4:16-30)

1 Wasinoy, inanora Jesus andino adalannera sinay, e inangngira sino
lubbuna dinokallanna.
2 Wasin nada'ngeno awna aggimwangan, nanulduwi Jesus sino sin-
agogara. Nakka'bawino odduwa tolaya naningngag sino tulduna, e
sinapi'da si, “Sintawireno nangappanna sinay? Sintawino nappanna
sinaya kinalaingnga? Ansanna lang ammuwa mangwa si kakka'baw?
3 Bakkangkad yanino kalapanteruwa abbingi Maria? Bakkangkag-
gappaya kola'da Santiago, Jose, Judas, anni Simon? Ammena kaggap-
pay magyanino kakkola'ngera a bafabbay sitaw?” Antuweno ammera
anggamma maningngag sikwana e ammera kuruwan.
4 Wasinoy, sinapiti Jesus sikwara si, “Massiki sintawa lubbuna umangn-
ganino gumalabbun, dayawannino tolayira, fera pelang sino kalubbunan-
nera, sino wawwayinera, andino kataabbalayannera.”
5 Gafu se awana angngurudda sikwana, awana inangwa i Jesus si
kakka'baw sinay, nu bakkampelangino nappabattunoyanna sino bisangn-
gira a natakita inappanganna.
6 E nakka'bawi Jesus sino ammera nanguruwan sikwana.

Ino Nanundunani Jesus Sino Karadwera A Adalanna (Mat. 10:5-15; Luc. 9:1-6)

Waso kunnenoy, nannodoyudda Jesus sino lulubbun sinaya umang
manuldu.
7 E inayanneno karadwera a adalanna ta dundunannerana si aggadwa.
Neya'dana sikwareno kalintiyana mappaanaw si narakkatta espiritu.
8 Sinunnera si ammera nad miyangkalin si massiki sanna a awanda sino
pannodoyuwanda. Ammera nad miyangkalin si makkan, pasiking, onnu
pirak, ino pelang tokuddeno iyangkalinda.
9 Damara a massapatut, udde ammera nad miyangkalin si pa-
mataliyanda.
10 Sinapi'na kappay sikwara si, “Kadda lubbuna umangngandaw, e
wara mayag sikwayu sino balera, antu naddino pagyanandaw kiyad si
umanokayu sinaya lubbun.

11 Udde nu wara lubbun si umangngandaw, e awana mappadilot
sikwayu anna ammera anggamma dingngaggannino tulduyu, umanokayu
sinay, e so agganoyu, tattakandawino lafuk sino takkiyu ta antuweno
pangammuwanda si ireno makammu sino kakastiguwanda."
12 Waso kunnenoy, ginikkatino adalannera, e inangngira nanuldu sino
tolayira ta ibobolira naddino liwa'dera.
13 Nepaanoreno odduwa narakkatta espirituwa inunag sino tolayira, e
ilanandeno odduwera a matakit e nabbattunoyira.

Ino Natayani Juan A Gumabawtisar
(Mat. 14:1-12; Luc. 9:7-9)

14 Naammuwani Ari Herodes* sey Galilea ino inangangwa i Jesus, se
naddinnamino angani Jesus si palulubbun. Aneno korwana tolaya nassapit
si, "Antuwi Juan a Gumabawtisar a nangngangoli. Antu gafuna, aneno
pannakadamana a mangwa si kakka'baw."
15 Ino korwanira, kunda si, "Antuwi Elias." Ino korwanira kappay,
sinapi'da si, "Gumalabbun inay, a kunneno gumalabbunira si'in."
16 Udde wasin diningngaggi Ari Herodesino inangwa i Jesus, sinapi'na
si, "Antuwenayi Juan a Gumabawtisar a nepafutulku. Sanna lang
nangngangoli kappay?"
17 Kunnenoyino sinapiti Herodes gafu sino inangwana si'in. Se
nepado'mana i Juan e nepabalunna a nakadenan, gafu sino nallangngani
Juan sikwana. Se i Herodes, inatawaneno ipangnga a i Herodias a ataweno
kola'nga a i Felipe.
18 E namipidya a sinapiti Juan sikwana si mekontara sino lintig nu
atawanteno ataweno kolatta.
19 Antu gafuna, nabbungutingke i Herodias ki Juan, e anggamma a
papapatay, udde gafu ki Herodes, ammena dama a akwan.
20 Se neyatalli Herodes i Juan, se ammuna si naggaddang anna nadiosana
tolay, e antuweno ammena nepuray si mapapatayi Juan. Massiki nu
makungkulino nakamma nu dingngagganneno itulduwi Juan, anggamma
kepaya dingngaggan.
21 Udde nada'ngeno tiyempowa nawayani Herodias a mappapapatay ki
Juan, sino awa neyanakani Herodes. Inayani Herodesino ofisiyalnera,
ino afafuwerana sindalu, andino napapatiyira a tolay sey Galilea takesi
makilanggakira sikwana.
22 E sinallungino balatanga abbingi Herodias sino agyananda Herodes
andino inayannera, e nassala sinay. Nappelalotino langga'da Herodes
sino nassalanna, antuweno nassapitanna sikwana si, "Massiki sanneno
anggammu, ituldum ta iya'dak sikwam."
23 Nesapatana kappay si, "Massiki sanneno arangngannu, massiki ino
kagadwaneno patturayangku, iya'dak sikwam."
24 Nallawanino balatang e inang nabbebut sino inana si, "Sanneno
arangngangku?"
"Ino uluwi Juan a Gumabawtisar," kunnino inana.
25 Nakkangkamino balatanga nuli ki Ari Herodes, e sinapi'na sikwana si,
"Ino anggangku, iya'dam sikwak sito ingkeinino uluwi Juan a Gumabawti-
sar a neyekwa si duyug."

---

* **6:14** **6:14** Iyawa Herodes, Herodes Antipas a abbingi Herodes a ari sin kakalu'biti Jesus. Ino fustuwa tituluna, tetrarko, udde sino annandammino taga-Romera a nanurakkani Marcos, kunnangke ariyeno saanna.

26 Malowino nakammi Ari Herodes sin diningngangngenay, udde gafu
se nassapata sino a'langino inayannera, maatalla ammena mangwa sino
nekarina sikwana.
27 Antu gafuna, dinundunnanino tata a sindaluwa umang mangappa sino
uluwi Juan. Inangngino sindalu sino abbaluran e finutulanna.
28 Neyekwana si duyuwino ulu, e neyangnga sino balatang, kase
neya'deno balatang sino inana.
29 Wasin naammuwanino adalanira i Juanino nakwa sikwana, inanda
inappeno baggina e netananda.

Ino Namakkanani Jesus Sino Nasuruk Si Limarifuwera A Tolay (Mat. 14:13-21; Luc. 9:10-17; Jn. 6:1-15)

30 Wasinoy, nuliyeno apostolira ki Jesus, e sinapi'da sikwaneno ammina
inangwara anna netuldura sino nannodoyuwanda.
31 Udde gafu se odduwa tolaya mappatapataliya umang mita ki Jesus,
ammeran makapangngan. Antuweno sinapiti Jesus sino adalannera si,
“Umangngetam sino awana matotolena ta mimwangetam.”
32 E nattakayira si abanga umang sino awana matotolena.
33 Udde odduweno nita sikwara sino inanawanda, e naimunuwandera.
Nalayawino tolayira a naggabwat sino lulubbunda, e inuntanandara Jesus
sino umangnganda.
34 Wasin gina'dangi Jesus, initaneno odduwa tolay, e inalla'ngera, se
kundangke karnerowa awana mimut sikwara. Antu gafuna, odduweno
netulduna sikwara.
35 Wasin maffuwafin, inangngino adalannera sikwana, e sinapi'da si,
“Fuwafin, gampade awana bafalay sitaw.
36 Panawannuweno tolayira ta umangngira maggatang si akkananda
sino kaara'niyana lubbun.”
37 Udde sinapiti Jesus sikwara si, “Ikkayunnino mamakkan sikwara.”
E sinabbadda si, “Anggammuwa sapitan si ikkamiyeno umang mag-
gatang si tinapaya nabbalor si pipidya a rifu† ta ipakkammi sikwara?”
38 Nebebuti Jesus si, “Pidyeno tinapeyu? Umandaw itan.”
E inanda inita, kasera sinapit sikwana si, “Lima ke a tinapay anna
adwaggiya tinapa.”
39 Wasinoy, sinapiti Jesus sino adalannera ta garadwandeno tolayira ta
pattutturandera sino kakaddattan.
40 E naggagaradwera a nattuttud, aneno sittatut, ana payino allalimafulu.
41 Inappa i Jesusino lima a tinapay andino adwaggiya tinapa, kasena
sinangaw sey langita mappasalamat ki Dios. Ginaradwaneno tinapay e
neya'dana sino adalannera ta iyannera sino tolayira. Kunna kappayino
inangwana sino adwaggiya tinapa ta iyannera kappay.
42 Nangnganira ammin e nabattuwira.
43 Inampattino adalannereno nabuna a tinapay anna tinapa a ginaradwa
i Jesus, e napannuweno karadwera a basket.
44 Ino kaodduweno lallakiyera a nangngan, limarifuwera, fereno bafab-
bayira andino aanakira.

Ino Nallakarani Jesus Sino Utunna Danum (Mat. 14:22-33; Jn. 6:16-21)

† **6:37 6:37** Ino sapitanna sino dami'na Griego, adwatuta dinariyu. Ino tata a dinariyu, nabbalor si tandan si tata si aw.

45 Sassindu langa namakkani Jesus sino tolayira, nepattakenanino
adalannera sino abang, ta maunteran nadda maddammanga umang sey
Betsaida. E nataki Jesus a mappaikkat sino tolayira.
46 Wasin nepaikka'neran, nanu'du sino kulud ta makkararag.
47 Wasin nallammukin, agyaninnino abanga nattakayanino adalannera
sino tangnganeno bebay, e i Jesus, agyangkepay sino kulura nittata.
48 Nedipa'nera, e initana si madyatanira a mamaluwa sino abang, se
dambalandeno bayabbag.
Wasin marrifarifaddin, dinandananira i Jesus a nallakad so utunna
danum. La'wutannera nad,
49-50 udde sin naitara a mallakad sino utunna danum, nakatalawirangke e
nakkulawuwera, se aridda si banig. Udde nalana naddamiti Jesus sikwara
a sinapi'na si, “Ammekayu mattalaw! Ikkanak yaw.”
51 Nakitakay sikwara, e ilammattino bayabbag. Nangkaka'bawino
adalannera,
52 se massiki initareno nappaodduwanna sino tinapay, ammera
naawatanino anggamma sapitan mappeafu sino pannakadamana, se
kunnangke nataggakkepayino ulura.

Ino Nappabattunoyani Jesus Sino Matakitira Sey Genesaret (Mat. 14:34-36)

53 Wasin nakadammangiran, ginamwangira sey Genesaret, e neyakad-
deno abang sino dappi'neno bebay.
54 Aggulludda lang sino abang, naimunuwanino tolayira i Jesus.
55 E nakkangkamira a nipakaammu sino lulubbun a anenni Jesus. E
ammina tolaya naddingngag, nu wara matakit sino bafulundera, ibolidda
a iyang sino massiki sintawa agyananna.
56 E massiki sintawa inangngani Jesus, dokalla lubbun onnu bibissang
onnu sino sittata ke a bafalay, netarondeno matakitira sino pangan-
nanna. E nakiggimallakkira si senggeran naddino matakitireno leleneno
barawasina. E amminira a nanengged, nabbattunoyira.

7

Ino Naddumanino Aggangwana Fariseowera Andino Lintiyi Dios (Mat. 15:1-9)

1 Wasin tata si aw, agyanino Fariseowera andino mammesturuwerana
lintiya naggabwat sey Jerusalem a inang ki Jesus.
2 Initara a mangngampelangino korwanira a adalani Jesus a nadakkukke-
payino kama'da, anggamma sapitan, ammera sinuntulino gagangena
Judyu mappeafu sino fustuwa ammaggu.
3 Se ino Judyuwera, kumarallino Fariseowera, ammera mangngan nu
ammera abbu mamagguwa manuntul sino gagangaya inillalupa'da sino
gagginafurera.
4 Nu maggabwatira kappay sino allakuwan, ammera mangngan nu
ammera abbu warsiyanino baggira si danum.* Oddu kappayino korwana
gagangaya inillalupa'da sino gagginafurera, a kunnangke ino aggangwara
a malli'naw si tasa, kapatera, anna kanderu.
5 Antu gafuna, inayira a Fariseo anda mammesturuwerana lintig,
nebebu'da ki Jesus si, “Mayan amme tuntulannino adalannuwereno

* **7:4 7:4** Ino neturak si korwana manuskritu, Nu wara kappay ginatanda sino allakuwan, ammera mangngan nu ammera abbu warsiyan si danum.

gagangaya inillalupattam sino gagginafutamira? Sanda lang mangngana ammera tuntulannino fustuwa ammaggu?”
6 Sinombati Jesus sikwara si, “Gakkuruwino nelabbuni Isaias si'in mappeafu sikwayuwa massasan mangurug ki Dios. Se netura'nga si,
‘Iyawira a tolay, bifidda pelangino paddayora sikwak, udde aroyuweno
nakanda sikwak.
7 Awana serbineno paddayawanda sikwak, se ituldureno lintiya inangwana tolay, e sapitanda si antuweno lintiggu.’†
8 Gakkuruwa akwandawino neturakki Isaias, se purayandawino lintiyi Dios ta tuntulandawino gagangeyuwa inangwa pelangnga tolay.”
9 Netuluyi Jesus a nassapit si, “Nalaingkayungke a mammay sino lintiyi Dios ta tuntulandawino gagangaya aggangwayu.
10 Se ino nepeturakki Dios ki Moises, kunna si, ‘Dayawannura amam anni inam,’ anna ‘Nu wara massapit si narakkat sino amana onnu sino inana, mapapatenad.’
11 Udde tangananino itulduyu. Se ino itulduyu, nu wara iduffun naddino tolay sino amana onnu inana, massiki nu ammena iya'da. Damana a irason sikwara a massapit si, ‘Ino iduffungku nad sikwayu, korban, anggamma sapitan, nekarika iwa'lat ki Dios.’
12 E nu kunnenoyino sapitanna, iyallandaw si makkikiyarino panuffunanna sino amana anna inana.
13 Gafu sinaya aggangwa a itulduyu sino tolayira, ammayandawino sapiti Dios. Ooddu kappayino akwandawa kunnenay,” kunni Jesus sikwara.

Ino Mappadakkut Si Tolay Sino A'langi Dios (Mat. 15:10-20)

14 Wasinoy, nepara'niyi Jesusino odduwera a tolay, e sinapi'na si, “Dingngaggandaw ammin yaw takesi maawatandaw.
15 Bakkannino ipaunangnga tolay sino wangi'neno mappadakkut sikwana sino a'langi Dios, nu ammena lurino narakkatta sapita maggabwat sino bifingnga.
16 Ikkayuwa maningngag, dandammandonaddino diningngaddaw.”
17 Wasin inanawani Jesusino tolayira e sinallung sino balay, nebebutino adalannera nu sanneno anggamma sapitan inaya sinapi'na.
18 Sinapiti Jesus si, “Ma, massiki ikkayu, ammeyu kappay maawatan? Ammeyu kad ammu si massiki sanna a akkananna tolay, ammena dama a mappadakkut sikwana so a'langi Dios?
19 Se ammena sumallung sino nakamma, nu ammena lud sino kuyungnga, kasena kappay mallawan.” (Gafu sinaya sinapiti Jesus, nepakaammuna si damatam akkanan ammina makkan, e bakkanna liwat.)
20 Netuluy kappayi Jesus a nassapit si, “Ino maggabwat sino nakamma tolayino mappadakkut sikwana.
21 Se ino nakamma tolayino paggabwatanino ammina narakkatta dinandamma, a metupak si narakkatta aggangwa a kunnayaw: ino makidurug sino bakkanna atawana, ino mattakaw, ino mamapatay, ino makibulun,
22 ino minga'run, ino mangwa si narakkat sino bafulunnera, ino mamalabali, ino mangwa si ka'atatalla ammena mafuwaddan, ino mimal, ino mamaraparal, ino massangkatolay, annino ammena manandam sino nalawara akwanna.
23 Amminira yaw, maggabwatira sino nakamma tolay, e ireno mappadakkut sikwana sino a'langi Dios.”

† **7:7 7:7** Isaias 29:13

Ino Angnguruwino Tata Bafay (Mat. 15:21-28)

24 Wasinoy, nanawi Jesus sinay, e inang sino sakopanna Tiro. Nagyan
sino tata a balaya dina'ngana, e anggamma si awana mangammu si agyan
sinay, udde naammuwanda kappay.
25 Agyanino tata bafaya naunagganino abbingnga a bafay si narakkatta
espiritu. Wasin diningngangnga si ana i Jesus sinay, nakkangkama inang
sino agyananna. E namalitud sino a'langnga.
26 Nakiggimallak sikwana ta paanawanneno narakkatta espirituwa
inunag sino abbingnga. Inaya bafay, neyanak sey Fenisia, a sakopanna
Siria, e Griegoweno dami'na.
27 Sinabbi Jesus sikwana a niyamparig si, “Mangngan nad abbuweno
abbingira kiyad si mabattuwira. Se ammena fustu nu fulattanteno
akkananna abbing e iya'data sino atu.” Ino anggamma sapitan, ino
Judyuwera abbuweno duffunanna, kaseneno bakkannira a Judyu.
28 “Gakkurug yan, Afu,” kunnino bafay, “udde massiki ino atuwera,
akkanandeno butta a madara'nag sino pangngananino anakira.”
29 Sinapikkappayi Jesus si, “Gafu sinaya somba'nu, damamunna
umanaw. Inanawaninnino narakkatta espirituweno abbingngu.”
30 Inanawinnino bafay, e dina'nganeno abbingnga a aggaidda sino katri,
se inanawinnino narakkatta espiritu sikwana.

Ino Nappabattunoyani Jesus Sino Lalakiya Bangngag Anna Ammena Makadamit

31 Wasinoy, nanawi Jesus sey Tiro, inang sey Sidon anda sino sako'ma
Decapolis, kasena nuli sino bebaya Galilea.
32 Agyanino tata lalakiya bangngag anna ammena makadamita
neyangngino tolayira ki Jesus. Nakiggimallakkira sikwana ta appangan-
nenaya lalaki ta mabbattunoy.
33 Nearoyuwi Jesusino lalaki sino tolayira ta ira pelanga adwa, kasena
netulatino tamuruna sino layangngeno lalaki, e nefurayelna kappayino
luppana sino dilana.
34 Sinangaw sey langita makaannangat, e sinapi'na sino dami'da si,
“Efata,” anggamma sapitan, “Mabukkatangka.”
35 Kaka'meng kelanga makadingngaggino lalaki e nalawaringkappayino
addami'na.
36 Netuni Jesus sino tolayira a ammera nad sapasapitan si massiki sanna
a tolay. Udde massiki nu namipidyanna a netun sikwara, nanuyagganda
lullanga mipakaammu.
37 Amminira a naningngag, nakka'bawirangke, e sinapi'da si, “Passiya
nalawarino ammina akwanna. Massiki ino bangngaggira, paddingngag-
gannera, e ino ammera makadamit, paddamitannera.”

8

Ino Namakkanani Jesus Sino Appatarifuwa Tolay (Mat. 15:32-39)

1 Sinoya tiyempo, nakkakarampakkappayino odduwera a tolay sino
agyanani Jesus, e naambutanira si akkanan. Antu gafuna, inayani Jesusino
adalannera e sinapi'na si,
2 “Maallakkanak sitawira a tolay, se ka'lu awinna nagyanira sikwatam,
e naambutinnino akkananda.

3 Nu paanawangkuwera a ammera kepay nangngan, tantaro nu wara
maffunaw sikwara sino dalan, se aroyuweno naggabwatanino korwanira."
4 "On lud," kunnino adalannera sikwana, "udde sintawino pangappan-
tam si akkanan sito kalolowat ta wara ipakkantam sikwara?"
5 "Pidyeno tinapeyu?" nebebuti Jesus.
"Pitu ke," kunda sikwana.
6 Wasinoy, nepattutturi Jesusino odduwera a tolay. Inappaneno pituwa
tinapay, e nappasalamat ki Dios. Kasena ginaradwa, e neya'dana sino
adalannera ta iyannera sino tolayira.
7 Agyangkappayino bisangnga tinapa. Nappasalamakkappayi Jesus, e
nepeyannena kappay.
8 Nangnganira ammin kiyad si nabattuwira. Wasin nasinduwera a
nangngan, inampattino adalannereno nabuna, e napannuweno pituwa
basket.
9 Ino bilangino nangnganira, umang si appatarifu. Wasinoy, nepaanawi
Jesusino tolayira,
10 kasena nakitakay sino adalannera sino abang ta maddammangira a
umang sino sako'ma Dalmanuta.

Ino Narangnganino Fariseowera Si Kakka'bawa Senyal (Mat. 16:1-4)

11 Agyanino Fariseowera a inang ki Jesus ta makisombatira sikwana.
Gafu se angganda a dalodawan, inaranda si mipaita si kakka'bawa senyal
sey langit ta pangammuwanda si gakkuruwa i Diosino nanundun sikwana.
12 Nakaannangatti Jesus gafu sino loneno nakamma, e sinapi'na si,
"Mayan ipatutino tolayira sito ingkein a mipaitak si kakka'bawa senyal sik-
wara? Gakkuruwino sapitangku sikwayu, awaningke a ipaitak sikwara."
13 Wasin sinapi'nenay, inanawannera, e nattakayira kappay andino
adalannera sino abang ta maddammangira sino bebay.

Ino Niyampariyani Jesus Sino Tulduweno Fariseowera Andino Narakkatta Aggangwa I Herodes Si Lebadura (Mat. 16:5-11)

14 Nakalyawanino adalannera a nabbalibal si tinapay, e tata ke ino
tinapaya ana sikwara sino abang.
15 Sinapiti Jesus sikwara si, "Palanandawino lebadureno Fariseowera
andino lebadura i Herodes."
16 Wasin diningngaggino adalannereno sinapi'na, nattatarabbanda si,
"Ino nassapitanna sinay, se ammetam nabbalibal si tinapay."
17 Ammuwi Jesusino pattatarabbanda, antuweno kunna sikwara si,
"Sandolang paddararananino awana tinapeyu? Nataggakkad yan uluyu
ta ammeyu kepay maawatanino pannakadamak?
18 Ayan yan matayu, udde ammeyu maiteno inangwak. Ayangkappay
yan layaddaw, udde ammeyu madingngaggino sapitangku. Nakalyawan-
dawingkaddino
19 ginaradwaka lima a tinapaya neyanneyu sino limarifuwera a tolay?
Pidya a basketino napannu sino inampa'dawa nabuna?"
"Karadwa," kunnino adalannera.
20 "Ino pituwa tinapaya ginaradwaka nakkanino appatarifuwera a tolay,
pidya a basketino napannu sino nabuna?" kunni Jesus sikwara.
"Pitu," kunda sikwana.
21 "Nu kunnenoy, mayan ammeyu kepay maawatanino anggangkuwa
sapitan?" kunni Jesus sikwara.

Ino Nappabattunoyani Jesus Sino Lappat Sey Betsaida

22 Wasin ginamwangira sey Betsaida, agyanino niyangngira si lalakiya
lappat ki Jesus. Nakiggimallakkira sikwana ta appanganna naddino lappat
kesi mabbattunoy.
23 Kinewiri Jesusino lappat e neyangnga sino lasinneno lubbun. Iluppan-
neno matana, kasena inappangan, e nebebu'na si, “Waren itannu?”
24 Nallangalangeno lappat e sinapi'na si, “Anen. Maitakino tolayira.
Kunnangke kayuwera, udde mallakarira.”
25 Inappangangkappayi Jesusino mateno lappat. Nalladdang, e naariyen-
nino lappa'na, e nalawarinnino angngitana si ammin.
26 Kase nepaanawi Jesus a nassapit si, “Manokan sey baleyu. Ammekan
massippal sino lubbuna inanawanta.”

Ino Nassapitani Pedro Sino Katotolayi Jesus
(Mat. 16:13-20; Luc. 9:18-21)

27 Wasinoy, inanda Jesus sino lulubbuna sakopanna Cesarea Filipos.
Sin aggelakalakaranda, nebebuti Jesus sino adalannera si, “Sanneno
sapitannino tolayira mappeafu sikwak?”
28 Nesomba'da si, “Aneno massapitira si ikka i Juan a Gumabawtisar.
Kunnino korwanira si ikka i Elias, e kungkappayino korwanira si ikkeno
tata gumalabbun si'ina nangngangoli.”
29 “Udde ikkayu pay,” kunni Jesus, “sanneno kundaw mappeafu sikwak?”
Sinabbi Pedro si, “Ikka i Kristo a nekariyi Dios a gumamwang.”
30 E netuni Jesus sino adalannera si ammerangke nad ituldu si massiki
sanna a tolayino katotolena.

Ino Nilabbunani Jesus Sino Katayanna Annino Pangngangoliyanna
(Mat. 16:21-23; Luc. 9:22)

31 Nepakaammuwi Jesus sino adalannereno makwana sikwana so
maddagguna aw. Sinapi'na si, “Ikkanaka Abbingnga Tolay, maawag
si madyatanakungkena. Ammayandakino pangafuwanirana padi, ino
mammesturuwerana lintig, andino korwanira a pangafuwan. Papapat-
era'nga, udde mangngangoliya'nga sino mekatalluwa aw.”
32 Nalawarino nepassapiti Jesus sikwara sinay. Antuweno nebakkangi
Pedro e nebuyana ta ammena nad sapitannino kunnenoy.
33 Nabbaliwiti Jesus e sinulangnganneno adalannera, kasena inallangn-
gani Pedro. “Aroyuwannak, Satanas! Se ino dandammannu, bakkannino
panggammani Dios, nu ammena lurino panggammanna tolay.”

Ino Biyayino Mesapat Ki Jesus
(Mat. 16:24-28; Luc. 9:23-27)

34 Wasinoy, inayani Jesusino odduwera a tolay andino adalannera, e
sinapi'na sikwara si, “Ino manggamma mesapat sikwak, talekkuranna
naddino urenangkepay. Kunnangke buttunganna naddino krusna, se
inona urekino tuntulanna, massiki antuweno ipatena.
35 Se ino mikalow sino biyangnga, matekappena. Udde ino matay gafu
sino angngurungnga sikwak andino pangibanyanna sino nalawara damag,
ananeno biyaya mannayuna iya'da i Dios sikwana.
36 Se sanna kaddino pallawaranneno tolay nu akwana amminino
kinaba'nang sito lubag, e matena e makastigu si makkikiyad?
37 Awan, se awana kinaba'nangnga damana a italyat sino biyangnga ki
Dios.

38 Gakkuruwa minalliwatino tolayira sito ingkein e ammerangke tuntulannino urayi Dios. Udde ino tolaya maatalla mana'dag sikwak andino itulduk, maatallak kappena a mita'dag sikwana ki Dios nu muliyak. Se ikkanaka Abbingnga Tolay, muliya'nga a kebulunanino anghelira i Dios a mangipaita sino kedayawani Ama."

9

1 Sinapikkappayi Jesus sikwara si, "Gakkurug yo sapitangku sikwayu, aneno korwanira sikwayu sitawa ammera matay makkiyad si itandeno pannakadama i Dios sino patturayanna."

Ino Nangkakwanino Baggiyi Jesus
(Mat. 17:1-8; Luc. 9:28-36)

2 Wasin nalla'wutino annamma aw, inayanira i Jesus da Pedro, Santiago, anni Juan, e ira pelangino nanu'du sino tata a ata'nanga kulud. Sin agyananda sinay, initareno nangkakwanino baggiyi Jesus.
3 E ino barawasina, naffurawa mangngilikilit. Ino kafurona, awaningke kakunnana sito lubag.
4 Wasinoy, nappaddara Elias anni Moises, e nakitatabbira ki Jesus.
5 Naddamippayi Pedro e kunna si, "Afu, nalawad se ayawetam sitaw. Mangwakamin lud si talluwa bawi, tata sikwam, tata ki Moises, anna tata kappay ki Elias."
6 Ino nassapitanna sinay, se ammena inammuweno sapitanna, gafu sino nappelalota talora.
7 Kaka'meng kelanga nakulmutanira si dulam, e aneno damita naggabwat sino dulamma kunna si, "Antuyawino iiddukangkuwa Abbingku. Dingngaggandonaddino sapitanna."
8 Nallangalangeno adalanira, udde awana korwan si initara, nu bakkampelangi Jesus.
9 Wasin aggedawadawutira sino kulura nagyananda, netuni Jesus sikwara si, "Ammeyu itutulduwenaya initayu si massiki sanna a tolay makkiyad si ikkanaka Abbingnga Tolay e mangngangoliya'nga."
10 Kinuruwino adalannereno netunna sikwara e awana korwan si nassapitanda, udde nattatarabbanda a tallu nu sanneno anggamma sapitannino sinapi'na a mangngangoli kappay.
11 E nebebu'da sikwana si, "Mayan sapitannino mammesturuwerana lintig si muli nad abbuwi Elias a gumalabbun si'in, kasena gumamwangino Kristo a nekariyi Dios?"
12 E nesombati Jesus sikwara si, "Gakkuruwa muli abbuwi Elias ta idadanna ammin. Udde ana kappayino nepeturakki Dios mappeafu sikwaka Abbingnga Tolay. Sapitanna si odduwa dyatino lawumangku e melopalopetak kappay.
13 Udde gakkuruggappayino sapitangku sikwayuwa ginamwanginni Elias, e ingkelanga inangweno tolayira sikwana, a antuweno nepeturakki Dios mappeafu sikwana."

Ino Nappaanawani Jesus Sino Narakkatta Espirituwa Inassad Sino Abbing
(Mat. 17:14-21; Luc. 9:37-43)

14 Wasin ginamwanda Jesus sino agyananino korwanira a adalanna, initara a odduweno tolaya inaribumbung sikwara. Agyangkappayino mammesturuwerana lintiya makisosombat sikwara.

15 Wasin nedipatino tolayira i Jesus, nakka'bawira, e nalayawira a
dinambal sikwana.
16 “Ma, sanneno passasarombatandaw?” kunni Jesus sikwara.
17 E sinombatino tata sino tolayira e sinapi'na si, “Afu, neyangku nad
sikwamino abbingkuwa lalaki, se naassaddan si narakkatta espirituwa
mappaabul sikwana.
18 Kadda sumruweno inassad sikwana, malletwad, malluluweno
wangi'na, mangngaratungutino ngipanna, e kumintal ammina baggina.
Inarangku sino adalannuwera si paanawanda naddino inassad sikwana,
udde ammera dama a akwan.”
19 “Ikkayuwa tolay sito ingkein, awaningke angnguruddaw!” kunni
Jesus sikwara. “Naansa matino panguruwandawa nabayakunna nakiigyan
sikwayu? Makapidyak kepaya manus sikwayu? Iyandaw sikwakino
abbing.”
20 Neyandeno abbing sikwana. Angngita langino narakkatta espiritu
ki Jesus, nepakkolda'neno abbinga inassaddanna, e nabbalabalituweno
abbing sino lubagga malluluweno wangi'na.
21 Nebebuti Jesus sino ameno abbing si, “Kanseno nangiyafuwanna yana
taki'na?”
“Gagangena kiyad sin kabbingnga,” kunnino amana.
22 “Namipidya a netubbeno narakkatta espiritu anna neyassamma sino
danum takesi papatayanna nad. Nu wara damama akwan, allakkan-
dakami ta duffunandakami.”
23 “Sannu lang sapitan si ‘Nu wara damaka akwan’?” kunni Jesus
sikwana. “Nu manguruwino tolay ki Dios, awana ammena dama a
makwa.”
24 Nekokweno amana a nassapit si, “Manguruwak. Udde pantatuyag-
gannu naddino angnguruggu se kurang kepay.”
25 Wasin inita i Jesus si umoodduweno tolayira a umaribumbung sik-
wara, sinapi'na sino narakkatta espiritu si, “Ikka a narakkatta espirituwa
mappabangngag anna mappaabul sitana abbing, anawannun ta ammekan
muli sikwana.”
26 Nakkulawuweno narakkatta espiritu, e nappelalotino nepap-
pakolda'na sino abbing, kasena inanaw. Ammenan manikkarino abbinga
mallanga natay, antuweno odduwa nassapit si, “Natayin.”
27 Udde iniggammani Jesusino kama'na e ginabwa'nan, e natta'daggin.
28 Wasin sinallunda Jesus andino adalannera sino balaya pagyananda
a ira pelang, nebebu'da sikwana si, “Mayan ammemi mapaanaw inaya
inassad sikwana?”
29 E nesombati Jesus si, “Ino kunnenaya espiritu, ammena umanaw, nu
amme makkararino mappaanaw sikwana.”

Ino Nipidwani Jesus A Nilabbun Sino Katayanna Annino Pangngan-goliyanna

(Mat. 17:22-23; Luc. 9:44-45)

30 Waso kunnenoy, inanawanda Jesus inaya lubbun e nallakarira
sino probinsiya a Galilea. Amme anggammi Jesus si maammuwanino
tolayireno patta'lifanda,
31 se maddagguna tulduwanneno adalannera. Sinapi'na sikwara si,
“Ikkanaka Abbingnga Tolay, ara'niyenna meyalawatak sino tolayira ta
papatayandak, udde mangngangoliya'nga so mekatalluwa aw.”
32 Udde amme inammuweno adalanira i Jesusino anggamma sapitannino
sinapi'na, e nababangira a nabbebut sikwana.

Inyeno Kapatiyan?
(Mat. 18:1-5; Luc. 9:46-48)

33 Wasin ginamwanda Jesus sey Capernaum, sinallungira sino balaya
pagyananda, e nebebuti Jesus sino adalannera si, “Sanneno nassasarom-
batandaw sey dalan?”
34 Udde sininakkira, se ino nassasarombatanda, nu inyeno kapatiyan
sikwara ammin.
35 Wasinoy, nattutturi Jesus. Inayanneno karadwera a adalanna, e
sinapi'na sikwara si, “Ino manggamma mebilang si kapatiyan, ipaabbafona
naddino baggina a passerbiyanna amminino bafulunnera.”
36 Nayi Jesus si tata abbing e nepata'dangnga sino nara'langanda, kasena
inawakan e sinapi'na si,
37 “Ino mangawat sino abbafawa tolaya kakunna yawa abbing gafu sino
angngurungnga sikwak, ikkanakino inawa'na, e ino mangawat sikwak,
inawa'na kappayino nanundun sikwak.”

Ino Ammera Kumontara, Ireno Buluntam
(Luc. 9:49-50)

38 Wasinoy, sinapiti Juan ki Jesus si, “Afu, aneno initamiya tolaya map-
paanaw si narakkatta espirituwa usaranneno ngannu, e inallangngammi
gafu se bakkanna buluntam.”
39 “Ammeyu allangngan,” kunni Jesus sikwara, “se ino mangwa si
kakka'bawa musar sino ngangku, ammena malana massapit si narakkat
mappeafu sikwak.
40 Se ino ammena kumontara sikwatam, antuweno buluntam.
41 Gakkurug yo sapitangku sikwayu, ino manuffun sikwayu, massiki ino
mappainum pelang si tatasa a danum sikwayu gafu se adalannakayuwi
Kristo, gakkuruwingke a malabutan.”

Ino Paggafuwanna Palliwatan
(Mat. 18:6-9; Luc. 17:1-2)

42 “Udde ino manutunggung ta malliwatino tata a abbafawa tolaya
mangurug sikwak a mekunna si abbing, tawwaren nu mabassinanino
bu'lona si dokkalla aggilingana batu ta metu'yud sino bebay amma sino
ituluyneno manutunggung.
43 Kunnantu, nu ino kama'nuweno paggafuwanneno palliwatannu,
ga'bungannu nad. Se tawwareno naga'bunganino tata a kama'nu e
mabiyagga si makkikiyad amma sino sikkakamakka a metubba sino afuya
ammena maaddap sey infiyernu.*
45 E nu ino takkimino paggafuwanneno palliwatannu, ga'bungannu nad.
Se tawwareno naga'bunganino tata a takkim e mabiyagga si makkikiyad
amma sino sittatakkika a metubba sino afuy sey infiyernu.
47 E nu ino matangkappayino paggafuwanneno palliwatannu, tuketannu.
Se tawwareno tafiyangka si mata e mabiyagga si makkikiyad sino
patturayani Dios amma sino nadduwammangino matama metubba sino
afuy sey infiyernu.
48 Se sey infiyernu, ammena matayino u'gitira a mangngan sino baggira
e ino afuy, ammena maaaddap.
49 “Ammina tolay, kakkapandeno dyat ta mallawarino aggangwara a
kunnangke ino makkana maasinan nad takesi damana a mewa'lat ki Dios.†

---

* **9:43 9:43** Bersikulu 44 anna 46, awanira sino kaodduwana manuskritu sino dami'na Griego. Nekunnera sino bersikulu 48. † **9:49 9:49** Ino sapitanna Griego, Ammina tolay, maawag si maasinanira si afuy. Ino annandammeno kaodduwan, dyatino keampariyanino asin.

50 Ino asin, aneno serbina, udde nu maariyeno pe'na, ammenan dama
a mampapet. Dandammandonaddino serbineno asin e makkaduduf-
fungkayu takesi nalawarino abbafarulundaw."

10

Ino Tulduwi Jesus Mappeafu Sino Makkatwaya Matawa
(Mat. 19:1-12; Luc. 16:18)

1 Wasinoy, inanora Jesus sey Capernaum e inangngira sino sako'ma
Judea, kasera naddammang sino wawwanga Jordan. Nakkakarampakkap-
payino odduwera a tolay sino agyananna, e sinulduwannera, se antuweno
gagangaya aggangwana.
2 Ana kappayino Fariseowera a inang ki Jesus ta kakkapanda a bala-
baliyan, e kunda sikwana si, "Sino lintiddam, damana kadda ikatwayino
lalakiyeno atawana?"
3 Sinabbira payi Jesus si, "Sanna kaddino netutuni Moises sikwayu si'in?"
4 "Nepalubusi Moises a mangweno lalaki si turakka pangitan si nakkat-
wayira, kasena paanawannino atawana," nesomba'da sikwana.
5 Sinapiti Jesus sikwara si, "Gafu pelang sino kinataggatino uluyuweno
nanurakkani Moises si kunnayan.
6 Udde sin gafuna a naparatu yo lubag, pinaratuwi Diosino lalaki anna
bafay.
7 Antu gafuna, anawanino lalakiyeno mapparana'ngera takesi makiko-
fung sino atawana,
8 e mabbaliyera si tata.* Antuweno ammerana adwa, nu ammerallud
nittata.
9 Kunnantu, amme nad pakkatwayanna tolayino nepamungi Dios."
10 Wasin nulira Jesus sino balera, neyambabebutino adalannereno
mappeafu sinaya sinapi'na.
11 Sinapiti Jesus sikwara si, "Ino lalakiya mikatway sino atawana, kasena
mangatawa si korwan, makaliwat sino atawana se makibulun si korwan.
12 Mampesino bafaya mikatway sino atawana, kasena mangatawa si
korwan, makaliwakkappay si makibulun."

Ino Namindisiyonani Jesus Sino Anakira
(Mat. 19:13-15; Luc. 18:15-17)

13 Agyanino tolayira a niyang sino ana'dera ki Jesus takesi appangannera
nad anna bindisiyonannera. Udde inallangnganino adalanira i Jesus.
14 Wasin binalawi Jesusino akwanda, nabbungut sikwara, e sinapi'na
si, "Purayandawino anakira ta umangngira sikwak, e ammeyuwera
allangngan. Se ino kakunnara, ireno dama a mesapat sino patturayani
Dios.
15 Gakkurug yo sapitangku sikwayu, nu ammeyu talakkanni Dios
a kakunneno annalakkino abbing, ammekayu makatallung sino pat-
turayanna."
16 Wasinoy, inakkuyneno anakira, e netappa'neno kama'na sikwara a
namindisiyon.

Ino Ba'nangnga Tolay
(Mat. 19:16-30; Luc. 18:18-30)

17 Wasin aggegigikka'da Jesus a umanaw sinay, agyanino lalakiya
nalayawa inang sikwana. Namalitud sino a'langnga e sinapi'na si, "Ikka a
nalawara Afu, sanneno akwangku takesi maa'danak si biyaya mannayun?"

---

* **10:8 10:8** Genesis 2:24

18 Sinapiti Jesus sikwana si, “Mayan nganandak si nalawad? Se awana
nalawad, nu bakkampelangi Dios.
19 Ammumino lintiyi Dios a kunna si, ‘Ammeka mamapatay, ammeka
makibulun, ammeka mattakaw, ammeka manistigu si bakkanna gakkurug,
ammeka mamalabali, e dayawannuweno mapparana'nguwera.’ ”
20 “Afu mesturu,” kunnino lalaki sikwana, “kiyad sin kabbingku,
kinuruggu ammin yana lintig.”
21 Sinulangngani Jesusino lalaki e inanggammanna, e sinapi'na si, “Ana
kepayino tata a pakkurangannu. Umangngu ilaku amminino kukwam ta
iya'dam sino pobiriyereno pallakuwannu, ta ananeno kinaba'nangngu sey
langit. Nu inangwamunnenay, kaseka muli sitaw e mebulungka sikwak.”
22 Wasin diningngangngeno sinapiti Jesus, malowingkeno nakamma, e
kaka'ganna a inanaw, gafu se ba'nangngingke.
23 Wasinoy, nallangalanga i Jesus sino adalannera, kasena sinapit
sikwara si, “Madyatingke a mesapatino bafa'nangngira sino patturayani
Dios.”
24 Nakka'bawira sin diningngaddenay, udde nepidwa kepayi Jesus a
nassapit si, “Ikkayuwa abbingku, gakkuruwa madyatingke a mesapatino
tolayira sino patturayani Dios.
25 Mas naladdeno attaffutino kamelyu sino abbu'neno bilat amma sino
kesapatanino ba'nangnga tolay sino patturayani Dios.”
26 Nangkaka'bokappayino adalannera, e nebebu'da sikwana si, “Nu
kunnenoy, inya ma'neno mesalakan?”
27 Sinulangngannera, kasena sinapit si, “Ino tolay, awana damana a
akwan a misalak sino bagginangkepay. Udde i Dios, damana akwan
ammin. Antuweno makadama a misalak si tolay.”
28 Wasinoy, naddamiti Pedro, e sinapi'na si, “Ikkami mappaye? Se
inanawamminnino amammimmi ta mebulungkami sikwam.”
29 “Gakkurug yo sapitangku sikwayu,” kunni Jesus, “ino manganaw sino
balena, ino kakkola'ngera, ino mapparana'ngera, ino ana'ngera, andino
lubangnga gafu sikwak annino pangibanyanna sino nalawara damag,
30 oodduneno meya'da sikwana sito katolena amma sino inanawanna.
Oodduneno maappana a balay, kakkolak, mapparanak, aanak, anna lubag,
udde madyatangkappay. E naso maddagguna aw, maa'danna si biyaya
mannayun.
31 Odduweno meyantaw sito ingkein a metabbafana sinoya aw, e
odduwera kappaya abbafawa tolay sito ingkein a meyantona.”

Ino Meka'luwa Nilabbunani Jesus Sino Katayanna Annino Pangngan-goliyanna

(Mat. 20:17-19; Luc. 18:31-34)

32 Sinoya umangnganda Jesus sey Jerusalem, nauunta i Jesus sino
bafulunnera. Nakka'bawino adalannera e nattalokappayino korwanira
a tolaya dumandan sikwana. Wasinoy, inayani Jesusino karadwera a
adalanna e nebakkangngera, kasena sinapit sikwareno makwana sikwana.
33 “Dingngaggandaw,” kunni Jesus sikwara. “Sitoya, umangngetam sey
Jerusalem. Nanu gumamwangetam sinay, ikkanaka Abbingnga Tolay,
meyalawata'nga sino pangafuwanirana padi andino mammesturuwerana
lintig. Sentensiyanda'nga a mapapatay, kaserak iyalawat sino bakkannira
a Judyu.
34 Pappoporayanda'nga, luluppandak, siwa'wattandak, kaserak pap-
atayan. Udde sino mekatalluwa aw, mangngangoliya'nga.”

Ino Inaranda Santiago Anni Juan
(Mat. 20:20-28)

35 Wasinoy, inara'nira Santiago anni Juan a abbingi Zebedeo ki Jesus, e
sinapi'da si, “Afu, ana naddino arangngammi sikwam.”
36 “Sanneno anggandawa akwangku sikwayu?” kunni Jesus.
37 “Nu mada'ngeno kedayawannu sino patturayannu, makituttuggami
nad sikwam, tata sino padiwanannu, tata sino padawim,” kunda sikwana.
38 Sinapiti Jesus sikwara si, “Ammeyu ammuweno arangngandaw.
Damayu kadda attammanino dyata lawumangku? Damayu kadda matay
a kunnangkeno ipatek?”
39 “On, damami,” kunda.
E sinapiti Jesus sikwara si, “Gakkuruwa madyatangkayu a kunna
kappayino kadyatangku. Matekayu kappay a kunneno ipatek.
40 Udde ino mattutturira sino padiwanangku anna sino padawik, awana
kalintiyangkuwa mamili, se piniliyenni Diosino mattutturira sinay.”
41 Wasin diningngaggino tafuluwera a bulundeno inaranda Santiago
anni Juan, nabbungutira sikwara.
42 Antu gafuna, inamungira ammini Jesus, e sinapi'na sikwara si, “Am-
muyu si ino mebilangira a matturay sito lubag, ipatu'deno panggammanda
sino iturayanda, e ino kappay pangafuwanira, ipaitareno kinaturera.
43 Udde ammena nad kunninoyino akwandaw. Se nu wara sikwayuwa
manggamma medayaw, passerbiyanna naddino bafulunnera.
44 E ino manggamma mabbali si kapatiyan, paaripanna naddino baggina
si ammina tolay.
45 Se massiki ikkanaka Abbingnga Tolay, ammek inang sito lubagga
mappaserbi, nu ammena lud ta masserbiyak sino tolayira anna takesi
iya'dakino biyagguwa panubbut sino kaodduwan.”

Ino Nappabattunoyani Jesus Ki Bartimeo a Lappat
(Mat. 20:29-34; Luc. 18:35-43)

46 Wasinoy, ginamwanda Jesus andino adalannera sey Jerico. Wasin
umanawanda, odduwa tolaya nebulun sikwara. Agyanino lappatta ag-
gatuttud sino dammingino dalana makipalimut, i Bartimeoweno nganna,
a abbingi Timeo.
47 Anningngangnga lang si ana i Jesus a taga-Nazaret, nekokwana a
nassapit si, “Jesus, gaka i David, allakkandak!”
48 Odduweno tolayira a nallang sikwana ta sumina'ngad, udde
neyangkakokwana lura nassapit si, “Ikka a gaka i David, allakkandak!”
49 Nitturi Jesus e sinapi'na si, “Ayandaw taw.”
Inayandeno lappat, e sinapi'da sikwana si, “Pattuyaggannu naddino
nakammu. Matta'dagga se paayaddaka.”
50 A'ari langi Bartimeo sino tafalna, e ginabwatin a inara'ni ki Jesus.
51 E sinapiti Jesus sikwana si, “Sanneno anggammuwa akwangku
sikwam?”
“Afu, anggangkuwa makaita,” kunnino lappat.
52 “Damamunna umanaw. Makaitakan gafu sino angngurungngu
sikwak,” kunni Jesus sikwana. Kaka'meng kelanga makaiteno lappat e
dinandan ki Jesus.

11

Ino Nanayawanda Ki Jesus Sin Ginamwanganna Sey Jerusalem
(Mat. 21:1-11; Luc. 19:28-40; Jn. 12:12-19)

1 Wasin makkataminda Jesus sey Jerusalem, agyaniran sino nallatanna
Betfage anna Betania, adwa a lubbuna ara'ni sino kulura Olivo. Nepaunta
i Jesusino adwera a adalanna
2 a sinapi'na si, “Umangkayu sino madompaka lubbun. Addatandaw
sinay, maitayuneno neyakadda ubbunna asno a ammena kepay natakayan.
Ubbarandaw ta iyandaw sitaw.
3 Nu wara mabbebut sikwayu si, ‘Sandolang ubbaran yan?’, kundaw
sikwana si, ‘Awannino Afutam, e lanannana a peuli.’ ”
4 Wasinoy, inangngira, e nesa'baldeno ubbunna asno. Nagyan sino
dammingngeno dalana neyakad sino lamwanganino tata a balay. Wasin
ubbarandan,
5 nebebutino tolayira a aggata'dag sinay si, “Sandolang ubbaran yan?”
6 Nesomba'deno netuni Jesus sikwara, antuweno nepurayireno nangita
sikwara.
7 Neyandeno ubbun ki Jesus. Neyafa'deno tafalda sino daruruna, kase
nattakayi Jesus.
8 Odduweno tolayira sinaya niyafak sino tafalda sino dalan. Ino kor-
wanira pay, nangappera si iddadona simit sino uma, kasera neyafakkap-
pay sino dalan, a mangipaita sino angngiyatalda ki Jesus.
9 Ino tolayira so katamanna andino dumandanira sikwana, nekokwara
a nassapit si, “Madandayawi Dios! Madandayokappenaddino dinunduni
Afu Dios si pannakabaggina!
10 Madandayonaddino matturena a kakunna i Ari David a gagginafutam!
Madandayawi Dios sey langit!”
11 Wasin ginamwangira sey Jerusalem, sinallungi Jesus sino Templo, e
initana amminino ana sinay. Gafu se gafenin, inanaw, e inangngira andino
karadwera a adalanna sey Betania.

Ino Kayuwa Igosa Awana Bungana
(Mat. 21:18-19)

12 Wasi kadarama'na a mulira Jesus sey Jerusalem a naggabwat sey
Betania, nabisinan.
13 Aneno nedipa'na a kayuwa igosa iddadaron, e inara'niyanna ta itanna
nu wara bungana. Udde wasin ara'niyen, passiya adonino initana, se
bakkangkepayino pammunganna igos.
14 Antuweno nassapitani Jesus sino kayu si, “Mangiyafu sito ingkein,
ammekanna mammunga.” E diningngaggino adalannereno sinapi'na.

Ino Nappaanawani Jesus Sino Malallakuwera Sino Templo
(Mat. 21:12-17; Luc. 19:45-48; Jn. 2:13-22)

15 Wasin ginamwangira sey Jerusalem, sinallungi Jesus sino Templo,
e nepaanoneno mallakuwera andino maggatangira sinay. Iletwanneno
lamisaanino gumatalyatira si pirak, kunna kappay sino tutturino gu-
malakuwera si kalapati.
16 Nepalamma'na kappayino miggammira si karga a mangan sino
lawummeno Templo.
17 Sinulduwanneno tolayira, e kunna si, “Neturak sino sapiti Dios si ‘Ino
balek, maingnganan si pakkararan ammina tolay.’ Udde ino inangwayu,
nepabbaliyu si paddarogatandaw sino kasittoleyu.”*
18 Diningngaggino pangafuwanirana padi andino mammesturuwerana
lintig inoya inangwa i Jesus, e nattatarabbanda nu ansandeno mamapatay

* **11:17 11:17** Isaias 56:7; Jeremias 7:11

sikwana. Se nattalawira sikwana, gafu se nakka'baw amminino tolayira
sino annulduna.
19 Wasin mallammukin, inanora Jesus andino adalannera sinaya lubbun.

Ino Maammuwan Sino Naganguwanino Kayuwa Igos
(Mat. 21:20-22)

20 Wasi kagigi'ba'na, sina'lifanda Jesusino kayuwa igos, e initara a
naganguwen, pati sino gamu'na.
21 Dinandammi Pedroweno sinapiti Jesus sino kayu, kasena sinapit
sikwana si, “Afu, itannu kadda, ino kayuwa ginerannu, naganguwen.”
22 Sinapiti Jesus sikwara si, “Wara nad angnguruddaw ki Dios.
23 Gakkurug yo sapitangku sikwayu, nu kuruwandaw si meyakkuruwino
sapitandaw a ammekayungke maddudwa, damayuwa sapitan sito kulud si,
‘Meyalikka e meyassagga sino bebay,’ e gakkuruwa makwa.
24 Antu gafuna, sapitangku sikwayu, massiki sanneno arangngandaw ki
Dios sino kararaddaw, dandammandonad si inappayun, e gakkuruwingke
a meya'da sikwayu.
25 Kadda makkararaggayu, nu wara nakaliwat sikwayu, pakomandonad,
takesi pakomampayi Dios a Amatam sey langitino liwa'dawira.
26 Udde nu ammekayu mamakoma, ammerakayu pena pakomanino
Amatam sey langit.”

Ino Nebebu'da Mappeafu Sino Kalintiyani Jesus
(Mat. 21:23-27; Luc. 20:1-8)

27 Wasinoy, ginamwanginda Jesus sey Jerusalem. Wasin malallakari
Jesus sino lawumma Templo, inara'niyeno pangafuwanirana padi, ino
mammesturuwerana lintig, andino korwanira a pangafuwan.
28 Nebebu'da sikwana si, “Sanneno kalintiyannuwa mangwa sino inang-
wamira? Inyeno naggabwatanna yana kalintiyannu?”
29 Sinapikkappayi Jesus sikwara si, “Aneno ibebukku sikwayu. Nu ma-
sombatandaw, kaseppena sapitannino naggabwatanino kalintiyangkuwa
mangwa sito inangwakira.
30 Antuyawino ibebukku. Inyeno naggabwatanino kalintiyani Juan a
mamawtisar? Ki Dios onnu si tolay?”
31 Wasinoy, nakkakibikibebutira a nassapit si, “Sanneno isombattam? Nu
kuntam si i Diosino naggabwatanino kalintiyanna, tantaro nu sapitanni
Jesus si ‘Nu kunnenoy, mayan ammekayu nangurug sikwana?’
32 Udde nu kuntam si tolepelangino naggabwatanna, kattalatalaw inay!”
Ino nassapitanda sinay, se nattalawira sino tolayira, se kuruwanda ammin
si tata a gumalabbuni Juan.
33 Antu gafuna, sinapi'da ki Jesus si, “Ammemi inammu.”
Kunni Jesus sikwara si, “Ammeppemantu sapitan sikwayu nu inyeno
naggabwatanino kalintiyangkuwa mangwa sitawira a akwangku.”

12

Ino Ampariyi Jesus Mappeafu Sino Narakkattira A Makikasamak Sino Kaubasan
(Mat. 21:33-46; Luc. 20:9-19)

1 Wasinoy, netuluyi Jesusino sinapi'na sikwara, udde neyamparingnga.
Sinapi'na si, “Agyanino tata a tolaya nammula si odduwa ubas. In-
alasangngeno nammulanna, nangwa si pamappattanna sino bungana, e
namata'dag si garita a pagyananino pindagganna. Wasin nabalin inoy,
nepaimu'na sino makikasamakkira, e inang nagyan si aroyuwa lubbun.

2 Wasin nada'ngeno abbafuwat si ubas, dinundunino makwan lubaggino
tata a aripanna a umang sino makikasamakkira a mappa sino ballena.
3 Udde wasin ginamwang, dino'manino makikasamakkira, sini-
wasiwa'wattanda, kasera nepaanawa kamakama'na pelang.
4 Wasinoy, nanundungkappayino makwan lubag si tata a aripanna. Udde
pinopompa'deno uluna e neyatatalda.
5 Nandadundungkappay si tata, e pinapatera. Kunnenayino inangwara
sino ammina dinundunna, binadabaddu'deno korwanira e pinapatereno
korwan.
6 Waso kunnenoy, tatakeinnino nabuna a dundunanna. Antuweno
iiddukannangke a abbingnga. Dinundunna kappay sikwara, se kunna sino
nakamma si ‘Ammuk si iyatalda yaw se abbingku.’
7 Udde wasin initeno makikasamakkira, sinapi'da si, ‘Antuwen yawino
millalupat sito lubag. Papatayantam ta akwatamun!’
8 Dino'mandan e pinapatera, kasera netakkufino baggina sino lasinneno
kaubasan.”
9 Wasinoy, kunni Jesus si, “Sannadeno akwanino makwan lubag sik-
wara a makikasamak? Umangngerana papatayan, kasena ipabalattino
lubangnga si korwan.
10 Ammeyu kepekad binaseno nepeturakki Dios a kunna si,
‘Ino batuwa inammayino mamata'daggira si balay, antuweno nepabbaliyi
Dios si kapatiyana batuwa mappatuyag sino balay.
11 Antuweno inangwa i Dios, e kakka'bawingke sikwatam.’ ”*
12 Sin diningngaddenay, anggammino afafuwerana Judyu a do'mani
Jesus, se naawatanda si ireno ampariyanna. Udde nattalawira sino
tolayira, antuweno inanawanda.

Ino Nebebu'da Mappeafu Sino Pappaganda Si Buwit (Mat. 22:15-22; Luc. 20:20-26)

13 Waso kunnenoy, nanundunino afafuwerana Judyu si korwanira a
Fariseo andino korwanira a buyuti Herodes a umang mabbebut ki Jesus,
tantaro nu mabalabaliyan e massapit si kedarumanna.
14 Inangngira sikwana, e sinapi'da si, “Afu, ammumi si gakkurug ammina
sapitannu. Ammumi kappay si awana padumannu si tolay, massiki
nu wara turera, nu ammemira lud tulduwan ammin sino kakuruwan
mappeafu sino panggammani Dios. Kunnantu, ituldummad sikwami nu
kontara sino lintiddama Judyu nu pagammiyeno buwit sino Emperador
sey Roma. Pagammi onnu awan?”
15 Udde inattalani Jesusino gakkadda a mamalabali sikwana, antuweno
sinapi'na sikwara si, “Mayan kalakannandak? A'danda'mantu si pirak ta
itangku.”
16 Wasin ina'danda si pirak, kunna sikwara si, “Makwan letratu anna
angan sitaw?”
“Ino Emperador sey Roma,” kunda sikwana.
17 “Nu kunnenoy,” kunni Jesus, “ino akweno Emperador, iya'dayu
sikwana, e ino akwa i Dios, iya'dayu pay ki Dios.” Sin naningngagganda
sinay, nakka'bawira ammin sikwana.

Ino Nebebu'da Mappeafu Sino Nataya Mangngangoli (Mat. 22:23-33; Luc. 20:27-40)

* **12:11 12:11** Salmo 118:22-23

18 Ana kappayino Saduceowera a inang ki Jesus. Ireno tata a buyu'na
Judyu a massapit si ammena mangngangoliyeno natayira. Sinapi'da
sikwana si,
19 “Afu, kunnino lintiddama neturakki Moises, ‘Nu wara matawa a
awana abbinda e matayino lalaki, atawan naddino kola'ngeno balu takesi
nu wara abbinda, antuneno guman abbingino natay.’
20 Agyanino pituwera a makkakarolaka lallaki. Nangataweno palungura,
udde nataya awana abbinda.
21 Antuweno inataweno metufarino balu, udde natekappaya awana
abbinda. Kunna kappay sino mekatalluwa kola'da.
22 Nappatapataliyeno pituwera a makkakarolaka inatawenaya bafay, e
natayira ammina awana abbinda, kase pay natayino bafay.
23 Kunnantu, naso awa pangngangoliyanino natayira, inyana sikwara a
pituweno makwan atawa sinaya bafay? Se inatawara ammin.”
24 Sinombatanira i Jesus si, “Natamakayu, se ammeyu ammuweno
neturakka sapiti Dios e ammeyu kappay ammuweno pannakadamana.
25 Se nanu mangngangoliyeno natayira, ammeran mangatawa, nu
ammera lud mekunna sino anghelira sey langit.
26 Nu mappeafu kappay sino pangngangoliyanino natayira, kunnangke
ammeyu binaseno nepeturakki Dios ki Moises sino istoriyaneno gumata-
gatangnga kayu. Ino neturak sinay, kunna si sinapiti Dios ki Moises si,
‘Ikkanakino Diosi Abraham, i Isaac, anni Jacob.’ Antuweno sinapi'na si
massiki natayiran, nabiyayira kepay sikwana.
27 Ino anggamma sapitan, mangngangoliyeno natayira, se i Dios,
bakkanna Diosino natayira, nu ammena lurino aggabiyayira. Antuweno
gakkuruwingke a natamakayu.”

Ino Kapatiyana Tuni Dios
(Mat. 22:34-40; Luc. 10:25-28)

28 Agyanino mesturuna lintiya naningngag sino nattatarabbanda Jesus
andino Saduceowera. Gafu se diningngangngga si nalawarino sombati Jesus
sikwara, inara'ni sikwana a nabbebut si, “Sanneno kapatiyana tun sino
ammina lintiyi Dios?”
29 Netabbi Jesus si, “Antuyawino kapatiyana tuni Dios. ‘Ikkayuwa
gakagaka i Israel, dingngaggandaw yaw. Tatakeno Afutama i Afu Dios,
awana korwan.
30 Anggammannu naddi Dios a Afum, e pittatannuweno ammina
nakammu, ammina urem, ammina kinalaingngu, annino ammina
tuyangngu sikwana.’
31 Ino kappay mekadwa a kapatiyan, kunnayaw, ‘Anggammannu
naddino kasittolema kunna payino agganggammu sino baggim.’ Awana
korwana tuni Dios a napatig amma sitawira.”
32 “Afu, gakkuruwino sinapi'nu,” kunnino mesturuna lintig. “Gakku-
ruwa tata ke i Dios e awana korwan.
33 Gakkuruggappaya anggammantammad e pittatantamino ammina
nakantam, kinalaintam, annino tuyaddam sikwana, e anggamman-
tangkappenaddino kasittoletama kunna payino agganggantam sino bag-
gitam. Mas nalawad nu kuruwantam inayira a adwa a tun amma sino
miwa'latetam si animal ki Dios anna miya'detam si korwan sikwana.”
34 Wasin diningngaggi Jesusino nalawara somba'na, sinapi'na sikwana
si, “Ara'niyennino kesapatannu sino patturayani Dios.” Kiyad sinoy,
awaninna makaturira mabbebut ki Jesus.

Ino Nebebu'da Mappeafu Sino Kristo
(Mat. 22:41-46; Luc. 20:41-44)

35 Wasin panulduwani Jesus sino Templo, sinapi'na si, “Mayan kunnino
mammesturuwerana lintig si gaka i Ari David ino Kristo?
36 Se i Daviringkepayino nappadandammanino Espirituwi Dios a nass-
apit si,
‘Sinapiti Afu Dios ki Kristo a Afuk: Mattuttugga sito padiwanangku kiyad
si affutangkuweno kalingam.’†
37 Nu ingnganani David ino Kristo si Afuna a matturay sikwana, ansanda
lang sapitan si gaka i David?” Anggammino odduwera a tolaya maningn-
gag sino sapitanna.

Ino Sinapiti Jesus Mappeafu Sino Mammesturuwerana Lintig
(Mat. 23:1-36; Luc. 20:45-47)

38 Sin nanulduwanna sikwara, sinapi'na kappay si, “Palanandawino
mammesturuwerana lintig takesi ammeyu tuntulannino aggangwara. Se
angganda a mabbarawasi si ata'nang anna nalawad takesi malasin si
napatiyira. Angganda kappaya medayawa mapakumusta sino mangita
sikwara kadda mallakarira sino palengki.
39 Pilinda kappaya pattutturanino attutturanna napatiya tolay sino
sinagoga, e kunna kappay nu umangngira makipangngan, pilinda a
pakitutturanino pangafuwanira.
40 Massannakammira sino baluwera a bafabbay se akiranda a pangap-
pan sino kukwara andino bafalera, e makkararira si asodda kararag se
angganda a kallabbanino narakkatta aggangwara. Nadammattingkeneno
kastigura.”

Ino Neya'deno Balu Ki Dios
(Luc. 21:1-4)

41 Wasinoy, inara'niyi Jesus sino aggiittungan si pirak sino Templo,
e nattuttura nabbuya sino tolayira a miittung si pirak. Odduweno
bafa'nangngira a niittung si odduwa pirak.
42 Ginamwangino tata a pobiriya balu, e niittung si adwa a dipilata, a
mabbalor si tata a sentabo.
43 Nepaara'niyi Jesusino adalannera, e sinapi'na sikwara si, “Gakkurug
yo sapitangku sikwayu, oodduweno neyittungino pobiriya balu amma sino
ammina neyittungino korwanira.
44 Se ino korwanira, neya'dara pelangino sobraneno kinaba'nanda, udde
ino balu, massiki pobiri, neya'dana amminino kabiyayanna.”

13

Ino Nilabbunani Jesus Sino Akkadaralneno Templo
(Mat. 24:1-2; Luc. 21:5-6)

1 Wasin mallawanda Jesus sino Templo, sinapitino tata adalanna
si, “Afu, itannu. Nalawaringke yo Templo andino bafalayira sito
lebanna. Kakka'bokappayino batuwera a inusarda se darokkallirangke
anna nalawarira.”
2 “On lud,” kunni Jesus, “itandawira nad ammin yana darokkalla balay,
se mada'nganeno awa madarallira ammin. Awaningkena tata si batuwa
mabattang sino agyananna, se maduduwirana.”

---

† **12:36 12:36** Salmo 110:1

Ino Tiyempona Dyat So Maddagguna Aw
(Mat. 24:3-14; Luc. 21:7-19)

3 Wasinoy, inangngira sino kulura Olivo, e nattutturi Jesus a midipat
sino Templo. Inara'nira Pedro, Santiago, Juan, anni Andres sikwana a ira
pelang, e sinapi'da si,
4 "Ituldum abbu sikwami nu naanseno kaangwannenaya sinapi'nu, anna
sannaneno senyala pilasinammi si ara'niyennino keyakkuruwanda."
5 Netabbi Jesus si, "Palanandaw ta ammekayu mabalabaliyan.
6 Se odduweraneno gumamwanga massapit si ira kanuweno Kristo a
dinunduni Dios a matturay, e odduneno balabaliyanda.
7 Dingngaggandokappeneno maggagarubattira sino ara'ni sikwayu an-
nino damag mappeafu sino gubat sey korwana lubbun, udde ammekayu
nad mattalaw. Maawag si makwerana yaw, udde bakkangkepayino uddina
aw.
8 Se maggaguba'neno naddadaruma a lulubbun, mampesino patturayan-
dera. Maluniggappena si palulubbun, e ananeno nafulota bisin. Udde am-
minira yaw, gafuna pelangino kadyatana kunnangkeno loneno kuyungnga
gapapanak.
9 "Mappalangkayu nad, se do'mandakayuna e idarundakayu anna
siwa'wattandakayu sino sinagogarera. Gafu sino angnguruddaw sikwak,
medarungkayu kappena sino gubernadorira anda sino ariyera, e antuneno
wayayuwa mipakammu sikwara sino nalawara damag.
10 Se inaya nalawara damag, mebanyangngad abbu si palulubbun,
kasena mada'ngeno uddina aw.
11 Nu do'mandakayuna e imbistigarandakayu, ammeyu pad-
dararananino sapitandaw, se sinoyna a orat, mepakaammu sikwayuweno
fustuwa sapitandona. Se bakkanna ikkayuweno paggabwatanna, nu
amme lud ipadandammino Espirituwi Dios.
12 "Sinoyna a tiyempo, ananeno midarumira si kola'da sino tatturayira ta
papatayanda. Kunna kappayino akwanneno mapparanakira sino abbinda.
Inona kappay aanakira, kontarandeno mapparana'dera ta ipapapaterera.
13 Ammina tolay, kababannaddakayuna gafu sino kesapatandaw sikwak.
Udde nu natalanggaggayuwa mangurug kiyad si mada'ngeno uddina,
mesalakkayu."

Ino Akkadaralneno Lubbuna Jerusalem
(Mat. 24:15-28; Luc. 21:20-24)

14 Netuluyi Jesus a nassapit si, "Itandoneno 'kattalatalawingke a man-
andaral' a matta'dag sino bakkanna kalintiyanna a patta'daggan. (Ino
mabbasa sitaw, maawatanna naddino anggamma sapitan.) Nu maitayuna,
ino magyanira sey Judea, mabbukalira nadda umang sino kakuluran.
15 Inona agyan sino lasinneno balena, ammenan nad sumallunga mappa
sino maawangnga.
16 Kunna kappeneno magyan sino umana, ammenan nad umapita mappa
sino barawasina.
17 Sinoyna a tiyempo, kakalla'ngeno mabussitira andino mappasusuw-
era.
18 Ikararaddaw ta ammena nad makwa yaw nu aggururan.
19 Se sinoyna a tiyempo, nappelalo'neno dyat, e awana kakunnana
mangiyafu sin naparatuwanna yo lubag kiyad to ingkein, e ammenan
mepipidwa si makkikiyad.

20 Nu amme nad dinandammi Dios a arananino awnenaya kadyatan,
awan nadda mabuna si tolay sito lubag. Udde gafu sino alla'nga sino
pinilinera a tolena, aranannana."
21 Netuluy kappayi Jesus a nassapit si, "Sinoyna a tiyempo, nu wara
massapit sikwayu si 'Itandaw, ayawinnino Kristo' onnu 'Anen sinay,'
ammeyuwera kuruwan.
22 Se odduneno massan Kristo andino massasanlabbuna massapit si
ireno dinunduni Dios. Mipaiterana si kakka'bawa senyal anna milagro
takesi balabaliyanda naddino tolayira, massiki ino tolayira a piniliyi Dios,
nu damana.
23 Kunnantu, mappalangkayu, se dinadangkunna sinapitira yaw sik-
wayu."

Ino Puliyanneno Abbingnga Tolay
(Mat. 24:29-31; Luc. 21:25-28)

24 "Nanu masindunenaya tiyempona dyat, mallammu'ngeno sinag anna
ammenana maddakkag.
25 Madara'nangngeno bitunira, se maguyaddino ammina ana sey langit.
26 Antuneno pangitanino tolayira sikwaka Abbingnga Tolaya maggabwat
sey langita mebulun si dulam. Itanda kappeneno nappelalota pan-
nakadamak andino kedayawangku.
27 Dundunangkuneno anghelkuwera sino papampangnga yo lubag ta
pakkakarampattandeno tolekira a pinilik sino palulubbun sito utunna
lubag."

Ino Maammuwan Sino Kayuwa Igos
(Mat. 24:32-35; Luc. 21:29-33)

28 Wasinoy, sinapiti Jesus si, "Dandammandonaddino kayuwa igos ta
wara padalandaw. Nu mallalimuddutino tangatangana e mandadaron,
ammuyu si arani'yennino dawun.
29 Kunna kappay, nu itandawa makweno sinapikku sikwayu, ammuyun
si ara'niyennino puliyangku.
30 Gakkurug yo sapitangku sikwayu, ananeno korwanira sikwayu sitawa
ammera matay liyeya meyakkurug amminino sinapikku.
31 Maawanneno langit anyo lubag, udde ammenana maawanino sapikku
si makkikiyad, nu ammena lud meyakkurug ammin."

Awana Makaammu Nu Naanseno Puliyanino Abbingnga Tolay
(Mat. 24:36-44)

32 Sinapikkappayi Jesus si, "Awana makaammu nu sannaneno aw
anna oratta keyakkuruwanino sinapikku mappeafu sino puliyangku. Ino
anghelira sey langit, ammera ammu, anna massiki ikkanaka Abbingnga
Tolay, ammek kappay ammu. Se awana mangammu nu bakkampelangi
Dios a Ama.
33 Mappalangkayu nad e kanayungkayuwa maddadan, se ammeyu
ammu nu naansa a makwa.
34 "Ino keyampariyanna yaw, ino tata tolaya umang si aroyuwa lubbun,
e itala'ngeno balena sino aripannera. Kadda tata sikwara, a'dannera si
tarabafura, e itunna kappay sino mindag sino lamwangan ta nalawan-
naddino aggimu'na.
35 Kunnantu, maddadangkayu, se ammeyu ammu nu naanseno
puliyangkuwa makwan balay, nu fufuwab, tangngana gafi, ara'ni si aw,
onnu si gigi'bat.

36 Antuweno maddadangkayu, tantaro nu kaka'meng kelanga muliyak e
mada'ngatakayuwa aggakaturug.
37 Iyawira a sinapikku sikwayu, sapitangku kappay sino ammina tolay,
takesi maddadangkayu ammin."

14

Ino Nattatarabbanda A Pamapatayan Ki Jesus
(Mat. 26:1-5; Luc. 22:1-2; Jn. 11:45-53)

1 Wasin adwa aw kepay kaseneno fiyestana Judyu a mingngan si
La'wutan annino fiyesta a pangngananda si tinapaya awana lebadurana,
nattatarabbanino pangafuwanirana padi andino mammesturuwerana
lintig nu ansandeno mappado'ma ki Jesus a awana makaammu takesi
papapatera.
2 E sinapi'da si, "Ammetammad iyindan sino fiyesta, tantaro nu
makungkulino tolayira."

Ino Nisibuwanino Bafay Si Bambangug Sino Uluwi Jesus
(Mat. 26:6-13; Jn. 12:1-8)

3 Wasin agyanda Jesus sey Betania, inangngira sino balera Simon a
nakkutal si'in. Sin aggekakkanira, ginamwangino tata a bafaya niggam
si beduruwa naangwa si alabastrowa napannu si nangina a bambanguwa
mingngan si nardo. Binukkatanneno beduru e nesibungnga sino uluwi
Jesus.
4 Nabbungutino korwanira a nagyan sinay, e sinapi'da si, "Mayan
tatangganna pelangino bambangug?
5 Nelakuna nad, se ino balorna, nasuruk sino masweldu si tarun.
Nu kunna nad inayino inangwana, wara nad meya'dana sino
mekakallakkira." E inaallangngandeno bafay.
6 Udde sinapiti Jesus si, "Sandolang allangngan? Purayandopelang.
Nalawarino inangwana sikwak.
7 Se ino mekakallakkira, kanayuna anera sikwayu, e massiki sanna
a orat, damayuwera a duffunan nu anggandaw. Udde sikwak, ammek
mabaya makiigyan sikwayu.
8 E iyawa bafay, inangwaneno damana a akwan sikwak. Nesibungngeno
bambangug sikwak takesi idadanneno baggik liyeneno ketanammangku.
9 Gakkurug yo sapitangku sikwayu, massiki sintawa lubbun sito lubag-
gino kebanyanneno nalawara damag, masapikkappeneno inangwa yawa
bafay ta panandammanino tolayira sikwana."

Ino Nakitulani Judas Sino Pappado'manna Ki Jesus
(Mat. 26:14-16; Luc. 22:3-6)

10 Wasinoy, i Judas Iscariote a tata sino karadwera a adalani Jesus, inang
sino pangafuwanirana padi ta makitulag nu sanneno akwanna a manuffun
sikwara ta do'manda i Jesus.
11 Maanggammingkeno padiyera sin diningngaddeno sinapiti Judas, e
nekarira si a'danda si pirak. Antu gafuna, neyafuwenni Judas a manandam
sino nalawara tiyempowa pappado'manna ki Jesus.

Ino Uddiya Nakipangnganani Jesus Sino Adalannera
(Mat. 26:17-25; Luc. 22:7-14, 21-23; Jn. 13:21-30)

12 Nada'ngeno awa pangiyafuwanino fiyestana Tinapaya Awana Lebadu-
rana, a antu kappayino awa pamartiyanda sino ubbunna karnerowa
isirara sino fiyestana La'wutan. Inangngino adalanira i Jesus sikwana, e

nebebu'da si, “Sintawino anggammuwa pidadanammi sino akkanantam sino fiyestana La'wutan?”
13 Antuweno dinunduni Jesusino adwera a adalanna a nassapit si,
“Umangkayu sey lubbuna Jerusalem, e ananeno madambaldawa lalakiya
mattu si tagafa a danum. Dandanandona sino balaya umangnganna,
14 e sapitandaw sino makwan balay si, ‘Kunnino Afumi, sintawino
kwartuwa pakipangnganammi andino adalangkuwera sino fiyestana
La'wutan?’
15 Ipaitanana sikwayuweno nangkalekaya dokkalla kwartuwa ana am-
minino maawaddam. Sinayino pidadanandaw sino pamuwaddam sino
fiyesta.”
16 Wasinoy, ginikkatino adwera a adalanna, e inangngira sey Jerusalem.
Nesa'balda gakkuruwino sinapiti Jesus sikwara, e nedadandeno pa-
muwadda.
17 Wasi gafenin, ginamwanda Jesus andino karadwera a adalanna sinaya
balay.
18 Wasin aggekakkanira, sinapiti Jesus sikwara si, “Gakkurug yo sap-
itangku sikwayu, aneno tata sikwayuwa makipangngan sikwaka mangi-
fuyut sino manggammira a mamapatay sikwak.”
19 Malowino nakanda, e nappatapataliyera a nabbebut sikwana si,
“Ikkana'ngalangino sapitannu?”
20 Nesombati Jesus si, “Gakkuruwa tata sikwayuwa karadwa, tata a
makisosaw sikwak si tinapay sito malukung.
21 Se ikkanaka Abbingnga Tolay, gakkuruwa matayak takesi meyakku-
ruwino nepeturakki Dios si'in. Udde kakallappeneno mangifuyut sino
manggammira a mamapatay sikwak. Unoyna nad nu ammena neyanak!”

Ino Sinapiti Jesus A Akwanda Nadda Panandam Sikwana
(Mat. 26:26-30; Luc. 22:15-20; 1 Cor. 11:23-25)

22 Wasin aggekakkanira kepay, nappa i Jesus si tinapay e nappasalamat
ki Dios, kasena ginaradwa e neyannena sino adalannera a nassapit si,
“Appandaw, se antuyawino baggik.”
23 E nangappa kappay si kopa a napannu si diyuna ubas, e nappasalamat
ki Dios, kasena neya'da sikwara e ininumira ammin.
24 E sinapi'na sikwara si, “Antuyawino adak a mamakurug sino bawuwa
tulagi Dios. Se mebubbuneno adak takesi odduneno tolaya mapakomanino
liwa'da.
25 Gakkurug yo sapitangku sikwayu, ammekunna uminum si diyuna
ubas kiyad sino awa uminumak si bawuwa diyuna ubas sino patturayani
Dios.”
26 Wasinoy, nakkantera si paddayaw ki Dios, e nanawira sinay e
inangngira sino kulura Olivo.

Ino Nilabbunani Jesus Sino Piimaddani Pedro Sino Nangammuwanna Sikwana
(Mat. 26:31-35; Luc. 22:31-34; Jn. 13:36-38)

27 Sinapiti Jesus sino adalannera si, “Ikkayu ammin, anawanda'nga e
mabbukalkayu, se antuweno anggamma sapitannino nepeturakki Dios a
kunna si, ‘Papatayangkuneno mimut sino karnerowera, e makkakarat-
wayiran.’*
28 Udde nu pangngangolinda'nga i Dios, untanantakayuna a umang sey
Galilea.”

---

* **14:27** **14:27** Zacarias 13:7

29 Wasinoy, sinapiti Pedro si, “Massiki nu mabbukal amminino bafulungkuwera, ammetaka anawan.”
30 Kunni Jesus sikwana si, “Gakkurug yo sapitangku sikwam, sito gafi, liyeya ipidweno lalunga massirallot, nami'luwannakunna neimad.”
31 Udde nepatukkappayi Pedro a nassapit si, “Massiki nu mataya'nga a melot sikwam, ammetakangkena a iyimad.” Kunna kappayino sinapitino ammina bafulunnera a adalan.

Ino Nakkararani Jesus Sey Getsemani
(Mat. 26:36-46; Luc. 22:39-46)

32 Inanda Jesus andino adalannera sino kakayuwana mingngan si Getsemani, e sinapi'na sikwara si, “Mattuttuggayu sitaw ta umangngak makkararag.”
33 Ino pelang nebulunna, da Pedro, Santiago, anni Juan. Mangiyafu sinoy, malowingkeno nakamma e maddararan,
34 e sinapi'na sikwara si, “Nappelalotingkeno loneno nakangku a kunnangke antuweno ipatek. Agyangkayu taw e mabbiraggayu.”
35 Wasinoy, nebakkangi Jesus sikwara, kasena nassakabba makkararag, a nu damana, ammena nad meyakkuruwino dyata makwana sikwana.
36 “Ama,” sinapi'na, “damama mangwa si ammin. Antuweno arangngangku si ammem iyakkurug iyawa dyata ara'niyen a makwa sikwak. Udde bakkan naddino anggangkuweno makwa, nu ammena lurino panggammannu.”
37 Wasin nuliyi Jesus sino agyananino talluwera a adalanna, dina'nganera a maturug. Antuweno sinapi'na ki Pedro si, “Simon, maturugga? Ammeka kad makapabbirag si taora'lang?
38 Ammekayu maturug, nu ammekayu lud makkararag, takesi ammekayu matutunggungan. Se ammukino nakandaw, anggandawa mangurug, udde nakafuy langino baggiyu.”
39 Nebakkang kappayi Jesus a nakkararag, e nepidwaneno arangnga.
40 Nuli kappay sino agyananino talluwera a adalanna, e dina'nganera kappaya aggakaturug, se matatukappirangke. Inafa'nera e ammera inammuweno isomba'da sikwana.
41 Wasin pi'lunana muli, sinapi'na sikwara si, “Aggakaturuggayu kepaya mimwang? Kundenin! Se nada'ngennino oratta ikkanaka Abbingnga Tolay, meyalawatakun sino minalliwatira a tolay.
42 Gumabwakkayu, se anennino mappado'ma sikwak. Antam dambalan.”

Ino Nado'mani Jesus
(Mat. 26:47-56; Luc. 22:47-53; Jn. 18:3-11)

43 Wasin aggedamadamikkepayi Jesus, ginamwangi Judas a tata sino karadwera a adalanna. Odduweno tolaya nebulun sikwana a nassisaset anna nassibafa'gung. Ireno dinundunino pangafuwanirana padi, ino mammesturuwerana lintig, andino korwanira a pangafuwanna Judyu.
44 Agyanino sinapiti Judas sino bafulunnera ta maimunuwanda i Jesus. Kunna si, “Inona ummangku, antuneno do'mandaw. Iyanoyuna e lawarandawa gafutan.”
45 Antuweno wasin ginamwangiran, nakkangkami Judas a inara'ni ki Jesus. “Afu,” kunna sikwana, e inummana a kunnangke ikalona.
46 E dino'manda i Jesus e ginafu'da si nalawad.
47 Udde ino tata a bulunna a aggata'dag sinay, sinu'nu'neno sase'na, e binakangngeno aripannino afafuna padi e nagingaranino layangnga.

48 Wasinoy, sinapiti Jesus sikwara si, “Ma, narakkattaka tolay ta
nassisaset anna nassibafa'gungkayuwa umang mano'ma sikwak?
49 Kadda awa agyanak sino Templo a manuldu sikwayu. Mayan
bakkanna sinayino nano'mandaw sikwak? Udde maawag si makwa yaw
ta meyakkuruwino nepeturakki Dios.”
50 Waso kunnenoy, nabbafukal amminino adalannera e inanawanda i
Jesus.
51 Agyanino tata buwanaka dinandan ki Jesus a nattafal pelang si ulat.
Kinakkapanda a do'man e ginafu'deno nepattafalna,
52 udde newarsina e nalayawa nabbukala awaningke barawasina.

Ino Nimbistigaranino Turayirana Judyu Ki Jesus
(Mat. 26:57-68; Luc. 22:54-55, 63-71; Jn. 18:13-14, 19-24)

53 Neyanda i Jesus sino balayino afafuna padiya nakkakarampattanino
pangafuwanirana padi, ino mammesturuwerana lintig, andino korwanira
a pangafuwanna Judyu.
54 Dumadandani Pedro sino gafanda kiyad si ginamwang sino kalawatan-
nenaya balay. Nakituttud sino gwardiyera a makigarenu.
55 Ino pangafuwanirana padi andino korwanira a nakkakarampat,
niintufukira si pamakurudda ta paliwatanda i Jesus ta ipapapatera, udde
awana sinumpalanda,
56 se massiki odduweno nanistigu si siri mappeafu sikwana, ammena
nakkakarunneno sinapi'da.
57 Wasinoy, natta'daggino korwanira a manistigu si siri mappeafu
sikwana. Sinapi'da si,
58 “Ino diningngammiya sinapi'na, darallanna kanuweno Templotama
inangwana tolay, e si unangnga talluwa aw, mamata'dagganu si tata a
bakkanna tolayino mangwa.”
59 Udde massiki kunnenoyino netistigura, ammena nakkunneno nepass-
api'da.
60 Wasinoy, natta'daggino afafuna padi sino nara'langanda, e sinapi'na
ki Jesus si, “Ma, awana isomba'nu sino ipaliwa'da sikwam?”
61 Udde sininappelangi Jesus a ammena sinombat. Antuweno nabbe-
bukkappayino afafuna padi sikwana si, “Ikka kaddino Kristo a Abbingino
madandayawa Dios?”
62 “On, ikkanak,” kunni Jesus. “Itanda'nga a Abbingnga Tolaya
aggatuttud sino padiwanani Dios a mannakadama. Itandak kappena a
muliya maggabwat sey langita mebulun si dulam.”
63 Sin diningngangngenay, pinissayino afafuna padiyeno barawasi-
nangkepaya mangipaita sino bungu'na, e sinapi'na si, “Anna kepayino
awantama manistigu?
64 Diningngaddam amminino sinapi'na a ikunnaneno baggina ki Dios.
Sanneno ureyuwa makwa sikwana?” E sinombatira ammin si mapapate-
nad.
65 Ilupaluppanino korwanira. Inabbungandeno mutungnga, kasera
sinatampalan e sinapi'da si, “Kunnu si gumalabbungka. Sapitannu nu
inyeno nanampal sikwam.” Kunna kappayino gwardiyera a niyanaw
sikwana, sinusultu'da.

Ino Niimaddani Pedro Ki Jesus
(Mat. 26:69-75; Luc. 22:56-62; Jn. 18:15-18, 25-27)

66 Agyangkepayi Pedro sino kalawatan sin inara'niyeno tata a balatanga
aripannino afafuna padi.

67 Wasin initana i Pedro a maggarenu, inimu'nakkanna, kasena sinapit
si, “Massiki ikka, nebumbulangka ki Jesus a taga-Nazaret.”
68 Udde neimanna a nassapit si, “Ammek ammu yan sapitannu. Ammek
maawatan.” Ginabwati Pedro e inang sino pampangnga kalawatana ara'ni
sino dalan. E antuwempayino nassirallotanino lalung.†
69 Inita kappayino balatang sinay, e sinapi'na sino korwanira a tolay si,
“Inaya lalaki, tata kappay sikwara.”
70 Udde neimaggappayi Pedro.
Ammena mabayag e sinapikkappayino tolayira sinay si, “Gakkuruwa
tataka a bulunna, se taga-Galileaka kappay.”
71 Udde nesapata i Pedro a nassapit si, “Massiki matayak nu ammena
gakkurug yo sapitangku. Ammek gakkuruwa ammu yan tolaya sapitan-
daw.”
72 Assapi'na lang sinoy, nassirallokkappayino lalung. Dinandammi
Pedroweno sinapiti Jesus a “Liyeya ipidweno lalunga massirallot,
nami'luwannakunna neimad.” E nakatangit gafu sino loneno nakamma.

15

Ino Niyalawatanda Ki Jesus Ki Pilato
(Mat. 27:1-2, 11-14; Luc. 23:1-5; Jn. 18:28-38)

1 Wasin gigi'battin, nammamitingino pangafuwanirana padi, ino
mammesturuwerana lintig, andino korwanira a pangafuwan, ira ammina
aneno turera a mangukum, e nattatarabbanda nu sanneno akwanda
ki Jesus. Wasinoy, binaluddeno kama'na, kasera inang neyalawat ki
Gubernador Pilato.
2 Nebebuti Pilato sikwana si, “Ikkeno Arina Judyu?”
“Nu antuweno sapitannu, antu,” nesombati Jesus.
3 Odduweno nepaliwatino pangafuwanirana padi sikwana.
4 Antuweno nebebuti Pilato sikwana si, “Diningngangnguweno odduwa
nepaliwa'da sikwam. Awangkad mesomba'nu?”
5 Udde amme pelang sinombati Jesus, antuweno nakka'bawi Pilato.

Ino Nasentensiyani Jesus A Matay
(Mat. 27:15-26; Luc. 23:13-25; Jn. 18:39–19:16)

6 Ino gagangayi Gubernador Pilato, kadda fiyestana La'wutan, aneno tata
a pallawananna a balura pilinino tolayira.
7 Sinoya tiyempo, odduweno balurira a nakapapatay si tolay sin
nakiyubattanda sino gubiyernu, e i Barrabasino nganino tata.
8 Waso kunnenoy, nakkakarampattino odduwera a tolay sino agyanani
Pilato, e inaranda si mappalawan nad si tata a balud, se antuweno
a'akwanna.
9 Sinapiti Pilato si, “Anggandaw ta pallawanangkuweno Arina Judyu?”
10 Kunnenoyino nebebu'na, se ammuna si neyalawatino pangafuwani-
rana padiyi Jesus sikwana gafu sino apalda.
11 Udde sinutunggunganino pangafuwanirana padiyeno tolayira takesi i
Barrabasino arangnganda a mallawan.
12 “Nu kunnenoy,” kunni Pilato, “sanna mantuweno akwangku sitawa
tolaya nganandaw si Arina Judyu?”
13 “Ilansam si krus!” kunda a nekulawu.
14 “Ma? Sanna ma'lurino liwa'na?” kunni Pilato.
Udde neyangkakulawura si, “Ilansam si krus!”

† **14:68 14:68** Iyawa mappeafu sino lalung, awan sino korwana manuskritu sino dami'na Griego.

15 Gafu se anggammi Pilato a panggammanino tolayira, nepallawanna i
Barrabas, udde i Jesus, nepasiwa'wa'na, kasena neyalawat sino sindaluw-
era ta ilansara si krus.

Ino Inangweno Sindaluwera Ki Jesus
(Mat. 27:27-31; Jn. 19:2-3)

16 Netallungino sindaluwera i Jesus sino balayino gubernador, e inayanda
amminino bafulundera a sindalu.
17 Binarawasiyanda i Jesus si ata'nanga barawasiya nalibaga a kun-
nangke barawasina ari. Binalikokawandeno nasasit, e nesinga'da sikwana
a kunnangke koronana.
18 E nassandayawira sikwana a nassapit si, “Madayoka nadda Arina
Judyu!”
19 Pinopompolda anna ilupaluppanda, e namaliturira a nassandayaw
sikwana.
20 Wasin nasinduwera a nappoporay sikwana, inarireno nebarawasira
sikwana a nalibaga, e nepatalira kappayino dadana barawasina, kasera
neyang sino pilansanda sikwana.

Ino Nilansanda Ki Jesus Sino Krus
(Mat. 27:32-44; Luc. 23:26-43; Jn. 19:17-27)

21 Wasin agyanira kepay sino dalan, dinambaldeno tata tolaya umang sey
Jerusalem a naggabwat sino agguman, e pinatu'da a nepabuttungino krusi
Jesus. Inaya tolay, i Simon a taga-Cirene a amara Alejandro anni Rufo.
22 Neyanda i Jesus sey Golgota, ino anggamma sapitan, ino agyananino
takata'nga ulu.
23 Wasin ginamwangira sinay, painumanda i Jesus si tayuwa nalamuran
si mirra a mappaaranan si malow, udde ammena ininum.
24 E nelansara sino krus. Wasinoy, ginaradwareno barawasina, e
nabbabinnunutira ta itanda nu sanneno appannino kadda tata sikwara.
25 Alas nuwebe si gigi'battino nilansanda ki Jesus.
26 Aneno neturakka itulduneno nepaliwat sikwana a kunna si “Arina
Judyu.”
27 Agyangkappayino adwera a gumattakawa neyindana nelansa si krus,
tata sino padiwananna, tata sino padawina.
28 Antuweno neyakkuruwanino nepeturakki Dios a kunna si, “Nebilang
sino narakkattira a tolay.”*
29 Ino natta'lifira, wawwarangngiwangnganda a a'ayoyungana massapit
si, “Matta kunnu si darallannuweno Templo, kasengkappay pata'daggan si
talluwa aw?
30 Nu kunnenoy, salakannu antu yan baggim ta mulluggan sitan krus!”
31 Massiki ino pangafuwanirana padi andino mammesturuwerana lintig,
ina'ayoyunganda kappayi Jesus a massapit si, “Nesala'ngeno korwana
tolay, udde ammena makaisalak sino bagginangkepay.
32 Nu itantammaddi Kristo a Aritama gakagakana Israel a umullug sino
krusna, manguruwetammad sikwana.” Massiki ino adwera a nelansa si
krus sino idangnga, nakiayoyungira kappay.

Ino Natayani Jesus
(Mat. 27:45-56; Luc. 23:44-49; Jn. 19:28-30)

33 Wasin alas doseyin, nallammukino palulubbun kiyad si tallu orat.

---

* **15:28 15:28** Isaias 53:12 Iyawa bersikulu, awan sino korwana manuskritu sino dami'na Griego.

34 Wasin alas tresin si fuwab, nekokwa i Jesus a naddamit a nassapit
si, “Eloi, Eloi, lama sabaktani?”, ino anggamma sapitan, “Diosku, Diosku,
mayan inanawandak?”
35 Wasin diningngaggino korwanira a nagyan sinay, sinapi'da si, “Dingn-
gaggandokadda, ayanna i Elias.”
36 Nalayawino tata sikwara a inang nangappa si kunnangke kapat.
Nesosona si kilam, kasena pinakaw si biltak ta iyaddangnga ki Jesus ta
sussupanna. “Itantamma nu gumamwangi Elias a miyullug sikwana sino
krus,” kunna.
37 Wasinoy, nakkulawuwi Jesus e natayin.
38 Neyindana napissayino kortina a nanaldak sino Kadidiosana
Kwartuneno Templo, a neyafu sino kalekay kiyad sino difafa.
39 Wasin initeno kapitanna sindaluwa agyan sino a'langnga krusino
nepappatayi Jesus, sinapi'na si, “Gakkurug ikka a Abbingi Dios yawa tolay.”
40 Agyangkappayino bafabbayira a aggadipat sino makwa. Ino korwan
sikwara, i Maria Magdalena, i Salome, anni Maria a inara Jose anni
Santiago a Bibissang.
41 Inayira a bafabbayino nebumbulun ki Jesus a nanuffun sikwana sin
nagyananna sey Galilea. Agyangkappay sinayino odduwera a bafabbaya
nebulun ki Jesus sey Jerusalem.

Ino Nitanammanda Ki Jesus
(Mat. 27:57-61; Luc. 23:50-56; Jn. 19:38-42)

42 Inaya aw, awna paddadananino Judyuwera sino awanda sino awna
aggimwangan. Wasin fuwafin,
43 agyani Jose a taga-Arimatea a naturira inang ki Pilato a marang sino
baggiyi Jesus. I Jose, tata a madayawa afafuweno Judyuwera a mattaron
sino gumwanganino patturayani Dios.
44 Nakka'bawi Pilato sin nadingngangnga si natayinni Jesus, e
nepaayangngeno kapitanna sindalu ta bebutanna nu gakkurug.
45 Sinapitino kapitan si gakkuruwa natay, antuweno neoni Pilato si
umang appanni Jose ino baggiyi Jesus.
46 Inang neyulluwi Jose ino baggiyi Jesus sino krus, e bina'battanna
si nafurawa sinnuna bawuwa ginatangnga. Neyekwana si tanamma
neyabbut si batuwa kunnangke agweb, kasena nangalleling si da'dap a
paggaku'na sino tanam.
47 Agyangkappera Maria Magdalena anni Maria a ina i Jose a nangita
sino netanammani Jesus.

16

Ino Nangngangoliyani Jesus
(Mat. 28:1-8; Luc. 24:1-12; Jn. 20:1-10)

1 Wasin massi'lappin si awna aggimwangan, inanda Maria Magdalena,
Salome, anni Maria a ina i Santiago a naggatang si bambangug takesi
umanda iyekwa sino baggiyi Jesus.
2 Wasi gigi'ba'na Linggu, ginikkatira a inang sino tanamma. Siniltakinni
sinag sin ginamwanganda.
3 Wasin agyanira kepay sino dalan, nattatarabbanda si, “Inyeno ayan-
tama mangalleling sino da'dapa gagalu'neno tanam?”
4 Kunnenoyino nattatarabbanda, se dokal ma'lurino batu. Udde wasin
ginamwangira, initara a naariyennino batu.

5 Sinallungira sino tanam, e aneno initara a buwanaka nabbarawasi si
nafurawa aggatuttud sino padiwananda. E nala'gatira a nakaita sikwana.
6 Sinapitino buwanak sikwara si, “Ammekayu mattalaw. Ammuk si
tufukandawi Jesus a taga-Nazaret a nelansa sino krus. Udde awanin sitaw,
se nangngangoliyen. Itandaw, antuyawino niwagganda sikwana.
7 Manokayun ta umandaw ituldu ki Pedro andino korwanira a adalanna
si untanandakayuwi Jesus a umang sey Galilea. Itandona sinay a kunna
kappayino sinapi'na sikwayu.”
8 Nallawanino bafabbayira sino tanam, e nalayawira a nanaw.
Nala'gatirangke e mayya'yakkira sino talora. Awana nassapitanda si
massiki sanna a tolay, se nappelalotino talora.

Ino Nappaddani Jesus Ki Maria Magdalena
(Mat. 28:9-10; Jn. 20:11-18)

9 Wasin gigi'ba'na Lingguwa nangngangoliyani Jesus, naunta a nappadda
ki Maria Magdalena a antuweno nappaanawanna si pituwa narakkatta
espiritu.
10 Inangngi Maria sino agyananino adalanira i Jesus a aggetangatangitira
kepay gafu sino loneno nakanda. Sinapi'na si initana i Jesus.
11 Udde massiki diningngaddeno sinapi'na a nangngangoliyenni Jesus
anna nappadda sikwana, ammera kinurug.

Ino Nappaddani Jesus Sino Adwera A Adalanna
(Luc. 24:13-35)

12 Wasinoy, nappadda kappayi Jesus sino adwera a adalanna sin agge-
lakalakarira a umang sino agguman, udde ammena nekunneno kaitanna.
13 Nuliyeno adwera a adalan e netuldura sino bafulundera, udde
ammerera kappaya kinurug.

Ino Nappaddani Jesus Sino Kadwafuluwera Si Tata A Adalanna
(Mat. 28:16-20; Luc. 24:36-49; Jn. 20:19-23; Inangwa 1:6-8)

14 Wasinoy, nappadda i Jesus sino kadwafuluwera si tata a adalanna sin
aggekakkananda. Inallangngannera gafu se awaningke a angngurudda
anna nataggatino ulura, se ammera kinuruwino nakaitera sikwana a
nangngangoliyen.
15 Sinapi'na sikwara si, “Umangkayu si ammina lulubbun to lubag ta
ibanyaddawino nalawara damag si ammina tolay.
16 Ino tolaya mangurug anna mabawtisaran, mesalakanna, udde ino
tolaya ammena mangurug, makastiguna.
17 Kunnayawino senyala ipaiteno manguruwira. Paanawandeno
narakkattira a espiritu gafu sino pannakadameno ngangku, e makadami-
tira si korwana damita ammera kinalakammu.
18 Massiki nu makaiggammira si ulag onnu makainumira si kappatay,
awana makwa sikwara. Damara a appanganino matakitira, e mabbat-
tunoyira.”

Ino Netulluwani Jesus Sey Langit
(Luc. 24:50-53; Inangwa 1:9-11)

19 Wasin nasinduwenni Jesus a nakitatabbag sikwara, netulluwen sey
langit e nattuttud sino padiwanani Dios.
20 E inangngino adalannera a nangibanyag sino nalawara damag sino
ammina lulubbun. Dinuffunanira i Afu Jesus e nepaitana si gakkuruwino
netuldura gafu sino kakka'bawa senyala nepaangwana sikwara.

Ino Nalawara Damaga Neturakki Lucas
Ino Mappeafu Sitawa Turak

Iyawa turak, neturakki Pablo sino nanguruwira a nakkakarampat sey Efeso anda sino korwanira a lubbun sey Asia Menor. Sin neturakkanna yaw, nabalud sey Roma gafu sino nangibanyanna sino nalawara damag mappeafu ki Afu Jesu Kristo.

Sino gafuna yawa turak, nepakaammuwi Ploweno planowi Dios ta pittatanneno ammina ana sito lubag anna sey langit ta i Kristo pelangino afafura (1:10). Kunnantu, sinapi'na kappay sino manguruwira si pittatanda naddino nakanda gafu sino nesapatanda ammin ki Kristo takesi mekunneno aggangwara sino planowi Dios.

Niyampariyi Pablo ta ipakaammuneno kekunnanneno pittatantama mangurug. Sinapi'na si amminira a mangurug, meyampariyira si partineno tata a baggi, e i Jesu Kristoweno kunnangke ulunenaya baggi. Sinapi'na kappay si kunnangke balayino manguruwira, e i Kristoweno kunnangke fundasiyonna. Neyamparingnga kappayi Kristo andino manguruwira sikwana si matawera.

Ana kappayino maammuwantam mappeafu sino nalawara akwanino matawera, abbing anda mapparanak, aripannira andino makwan aripan sikwara. Sino ambu'neno turak, ana kappayino maammuwantam mappeafu sino iya'da i Dios sino manguruwira ta pimu'da nad sino baggira takesi ammayira balabaliyani Satanas.

Ino Bagga'na Yaw

Ino gafuneno turak 1:1-2
Ino akkakokwaneno manguruwira ki Jesus 1:3–3:21
Ino tuntulan naddino manguruwira 4:1–6:9
Ino palanirino manguruwira 6:10-20
Ino ambu'neno turak 6:21-24

Ino Gafuneno Turak

1 Antuyawino turakku sikwama madandayawa Afu Teofilo. Odduwereno
nanurak mappeafu sino ammina naangwa sito agyanantam.
2 Ino netura'da, ino netuldu sikwamiyeno nangitera mangiyafu sin
gafuna anna inang nangibanyag mappeafu ki Afu Jesus.
3 Gafu se nabbababebutak mappeafu sinayira a naangwa mangiyafu sino
gafuna, dinandangku si nalawad nu urnusangkuwenaya istoriya, kasek
iturak sikwam.
4 Se anggangku si ammunnungke si gakkuruwino ammina netuldu
sikwam.

Ino Nelabbunanino Keyanakani Juan A Gumabawtisar

5 Sin natturayani Ari Herodes sey Judea, agyanino padiya mingngan si
Zacarias a tata sino buyutino papadiyera a gakagakera i Abias. I Elisabet
a atawana, gaka kappayi Aaron a padi si'in.
6 Ira a matawa, naggaddangngira sino angngita i Dios, se kinurudda
amminino tunna anna lintingnga.
7 Udde awana abbinda, se lupatti Elisabet e lakay anna bakattiran.
8 Wasi tata si aw, nada'ngeno batangngino buyutira i Zacarias a masserbi
ki Dios sino Templo.

9 Ino gagangayino papadiyera, mabbibinnunutira nu sanneno tarabafuweno kadda tata sikwara, e i Zacariasino nabbunuta sumallung sino
Templo a massikkul si bambangug.
10 Wasin sikkulannanino bambangug sino dolam, makkararimpayino
odduwera a tolay sino lasin.
11 Kaka'meng kelanga nappaddeno angheli Afu Dios sikwana a ag-
gata'dag sino padiwananneno assikkulanda si bambangug.
12 Nala'gati Zacarias sin initana e nakatalawingke.
13 Udde sinapitino anghel si, “Ammeka mattalaw, Zacarias, se diningn-
gaggi Diosino kararangngu. Mana'nga i Elisabet a atawam si lalaki, e
ingnganannuna si Juan.
14 Maanggangkayungkena, e oddu kappeneno tolayira a maanggam gafu
sino keyanakanna,
15 se napatiyingkena so angngita i Afu Dios. Maawag si ammenangkena
minum si diyuna ubas onnu korwana kabbok, se sino liyena kepaya
meyanak, anenneno Espirituwi Dios sikwana.
16 Odduneno bafulunnuwera a gakagaka i Israel* a pulinna ki Dios a
Afura.
17 Mauntana sino dundunanni Afu Dios a Kristo. Inona pannakadamana,
kakunneno pannakadama a neya'deno Espirituwi Dios ki Elias a gumal-
abbun si'in. Pakkapakakolinnera a matatama sino passasarombatanda,
e pulinna kappayino nammayira ki Dios sikwana takesi mekunneno
nakanda sino naggaddangngira a tolay. Antuneno akwanna takesi
maddadanino tolayira sino gumamwanganino Afura.”
18 Wasinoy, sinapiti Zacarias sino anghel si, “On, udde ansangku
mangammu si makwa yan a lakayakun anna bakattinnino atawak?”
19 Sinapikkappayino anghel si, “Ikkanaki Gabriel a masserbi ki Dios,
e antuweno nanundun sikwaka mipakaammu sitawa nalawara damag
sikwam.
20 Udde gafu se ammem kuruwannino sinapikku, ammekana makadamit
kiyad sino awa makwenay. Se gakkuruwingke a meyakkuruwino
sinapikku nu mada'nganeno awa piniliyi Dios.”
21 Wasinoy, ino tolayira sino lasin, taronandeno pallawananni Zacarias,
e nakka'bawira se nabayingke sino unangngeno Templo.
22 Wasin nallawan, ammenan makadamit. Antuweno naammuwanda si
aneno nepaita i Dios sikwana sino unangngeno Templo. Gafu se ammenan
makadamit, sengyappelangino akkitatabbangnga sikwara.
23 Wasin nasinduwennino batangngi Zacarias sino Templo, kasena nuli
sey lubbunda.
24 Ammena nabayag e nabussiti Elisabet a atawana, e lima dakka
ammena nallawalawan sino balera.
25 Kunna sino nakanakamma si, “Gakkuruwa inalla'ngaki Afu Dios. Se
inarineno neyatatallangku sino tolayira gafu sino awana abbingku.”

Ino Nelabbunanino Keyanakani Jesus

26 Wasin annamma dakkinnino bussiti Elisabet, dinunduni Diosino
anghelna a i Gabriel sey Nazaret a tata a lubbun sino probinsiya a Galilea.
27 Se aneno nepesapi'na sino tata a balatanga ammena kepay nasenggera
neturatuwa meatawa ki Jose a gaka i Ari David. I Maria ino nganna.

---

* **1:16 1:16** I Israel, tata a angani Jacob a gagginafuna Judyu, e antu gafuna, ino gakagakana Israel a sapitanna sitaw, anggamma sapitannino ammina Judyuwera.

28 Inangngino anghel sikwana, e sinapi'na si, “Maanggangka nad, se
inalla'daka i Dios, e imutandaka.”
29 Nakungkulino nakammi Maria sino sinapitino anghel, e pakadadan-
dammanna nu sanneno anggamma sapitan.
30 “Ammeka mattalaw, Maria,” kunnino anghel sikwana. “Se inalla'daka
i Dios.
31 Mabussikkana, e lalakiyeno iyana'ngu, e nganannuna si Jesus.
32 Napatingnga e maingngananna si Abbingi Dios a Kapatiyan. Pab-
balinna kappayi Dios si ari a kakunna i Ari David a gagginafuna si'in,
33 e antuneno matturay sino tolenera a gakagaka i Jacob si makkikiyad.
Awaningkena pakkiyaranneno patturayanna.”
34 Wasinoy, sinapiti Maria sino anghel si, “On, udde ansanna a makwa
yaw, a awangkepay nanengged sikwak?”
35 Sinabbino anghel si, “Umangnga sikwamino Espirituwi Dios, e gafu
sino pannakadamana, makweno sinapikku. Antu gafuna, nadiosanneno
iyana'ngu e maingngananna si Abbingi Dios.
36 Dandammannuwi Elisabet a wayima kunda si lupat. Massiki bakattin,
nabussikkepay, e annamma dakkinnino bussi'na a lalaki.
37 Se awana amme dama a akwani Dios.”
38 Antuweno sinapiti Maria si, “Ayawaka aripanni Afu Dios. Makwa nad
sikwakino sinapi'nu.” Wasinoy, inanawinnino anghel.

Ino Naddorawani Maria Ki Elisabet

39 Ammena nabayag, ginikkati Maria e nakkangkama inang sino tata
lubbun sino kakuluran sey Judea
40 a agyananda Zacarias. Wasin ginamwang sinay, sinallung sino balera,
e nappakaammu ki Elisabet sino ginamwanganna.
41 Anningngallangi Elisabet sino damiti Maria, nanikkarino kalu'bit sino
kuyungnga anna inangngino Espirituwi Dios sikwana,
42 antuweno nekokwana a sinapit si, “Ikkeno binindisiyonani Dios
amma sino ammina bafabbay, e bindisiyonanna kappayino kalu'bita
iyana'nguna!
43 Sanneno katolek ta inangka maddoraw sikwak, ikka a ineno Afuk?
44 Se anningngaggu langino dami'nu, nanikkarino kalu'bit sino
kuyungku gafu sino aanggamma.
45 Nagasakka se kinurungngu si meyakkuruwino sinapiti Afu Dios
sikwam.”

Ino Naddayawani Maria Ki Dios

46 Wasinoy, sinapiti Maria si,
“Dayawangkungke i Afu Dios,
47 e nappelalotino aanggangku gafu sikwana a mangisalak sikwak,
48 se dinandandaka abbafawa aripanna. Antuweno mangiyafu sito ingkein,
sapitannino amminira a tolay si nagasatak
49 gafu sino kakka'bawa inangweno mannakadama a Dios sikwak. Awana
kakunnaneno kedayawanna.
50 Minangkallak sino amminira a tolaya miyatal sikwana mangiyafu sino
pappalunguwera kiyad sino gakagakarera.
51 Ipaitaneno pannakadamana sino akwanna, se affutanneno natansitira a
tolaya miyantaw sino baggira.
52 Ariyanneno pannakadameno matturayira e iyantoneno abbafawira a
tolay.

53 A'danneno mekakallakkira sino ammina nalawara awanda, udde ino
bafa'nangngira, paanawannera a kamakama'da pelang.
54 Duffunandetama tolena a gakagaka i Israel, se aggadandammanneno
nekarina sin gagginafutamira.
55 Se akwanneno nekarina ki Abraham a allakkanna annino gakagakanera
si makkikiyad."
Antuweno sinapiti Maria a naddayaw ki Dios.
56 Nakiagyani Maria sikwara Elisabet si talluwa dakkag, kasena inanaw
sey balera.

Ino Neyanakani Juan A Gumabawtisar

57 Wasin nada'ngeno panakani Elisabet, lalakiyeno neyana'nga.
58 Wasin naammuwanino kalubbunandera andino wawwayirereno
dokalla allakki Dios sikwara, maanggammira kappay.
59 Wasin walu awinnino kalu'bit, a antuweno pakkugitanda sikwana,
nakkakarampattira ammin. Angganda a ingnganan sino nganino amana a
i Zacarias,
60 udde kunnino inana si, "Bakkan. I Juanino pingngantam sikwana."
61 "On, udde awana wayiyu si mingngan si kunnayan," kunnino tolayira
sikwara.
62 Antuweno sinengyattanda i Zacarias ta ammunda nu sanneno
anggamma a pingngan sino kalu'bit.
63 Narangngi Zacarias si panurakkanna, e ino netura'nga, "Juanino
anganna." Nakka'baw amminino nagyanira sinay.
64 Kaka'meng kelanga nakadamiti Zacarias, e nedandayona i Dios.
65 Nakka'baw amminino kalubbunandera, e naddinnamag inaya nakwa
sino ammina lulubbun sino kakuluran sey Judea.
66 Ammina naningngag, aggadandammandenay e kunda si, "Sannadeno
pabbalinannenaya kalu'bit?" Se maiten si anen sikwaneno pannakadama
i Dios.

Ino Nelabbuni Zacarias

67 Wasinoy, naa'dani Zacarias sino Espirituwi Dios, e nallabbuna nassapit
si,
68 "Dayawantami Dios a Afutama gakagaka i Israel, se umang sitawa
manuffun anna manubbut sikwatama tolena.
69 Se dundunanneno mannakadama a mangisalak sikwatam a an-
tuweno gaka i Ari David a aripanna.
70 Antu kappayino nekarina a nepasapit sino nadiosanira a gumalab-
bunna si'in,
71 sin nassapitanda si isala'detam sino kalingatamira anda sino
ammina makkababannag sikwatam.
72 Antuweno keyakkuruwanneno sinapi'na sino gagginafutamira a
allakkannera, annino pipaitanna si akwanneno netulangnga sikwara.
73 Se nassapata ki Abraham a gagginafutam si
74 isala'detam sino kalingatamira takesi ammetam mattalawa masserbi
sikwana
75 anna takesi nadiosanetam anna naggaddang sino angngitana sito
katoletam.
76 "E ikka paya abbingku, ikkaneno maingnganan si gumalabbuni Dios
a Kapatiyan, se mauntaka sino Afutam ta idadannuweno tolayira sino
gamwanganna.
77 Ituldumma sikwara si isalakanira i Dios gafu sino kapakomanino
liwa'da.

78 Se naallakkingke i Dios a Afutam. Antu gafuna, aneno dundunanna
a maggabwat sey langita misalak sikwatam. Ino gamwanganna, meyam-
parig sino lattakanna sinag si gigi'bat,
79 se nu gumamwang, waldandetama tolaya ana si lammuka matta-
lawa matay, e tulduwandetam sino akwantammad takesi massiyana'ngeno
nakantam."
Antuweno nelabbuni Zacarias.
80 Wasinoy, dinokkallino abbingnga, e nattuyaggino angngurungnga ki
Dios. Wasin dokallin, inang nagyan sino kalolowat kiyad si nada'ngeno
tiyempowa piyafuwanna a manuldu sino kasittolenera a gakagaka i Israel.

2

Ino Neyanakani Jesus
(Mat. 1:18-25)

1 Sinoya tiyempo, netunino Emperadorna Roma a i Augusto si mappalista
amminino tolayira a iturayanna.
2 Iyawa palunguwa nappalistanda sino tolayira, nakwa sin i Kirenio ino
gubernador sey Siria.
3 Antu gafuna, inang amminino tolayira a mappalista sino lubbuna
nagyananino gagginafurera si'in.
4 I Jose pay, ginikkata naggabwat sey Nazaret a lubbunna Galilea a inang
sey Betlehem a lubbunna Judea, se antuweno lubbuni Ari David si'ina
gagginafuna.
5 Nebulungkappayi Maria a neturatuwa atawanna a umang mappalista.
Gapapanakin sin inangnganda,
6 e wasin agyaniran sinay, nada'ngennino tiyempona a manak.
7 E neyana'ngeno parutara abbingnga a lalaki. Bina'battanna si lampin,
kasena nepaidda sino lutungnga aggayam, se awaninna pagyananda sino
balaya paffunduwanda nad.

Ino Nappaddanino Anghelira Sino Gumaindaggira Si Karnero

8 Sinoya gafi, agyanino tolayira sino pastowa mindag sino karnerorera.
9 Kaka'meng kelanga nappaddeno tata a angheli Afu Dios sikwara, e
nawaldanira sino kilikili'neno kinalawari Dios. E nakatalawirangke.
10 "Ammekayu mattalaw," kunnino anghel sikwara. "Se inangngak
sitawa mipakaammu sikwayu sino nalawara damaga mappaanggam si
ammina tolay.
11 Se sito gafi, neyanak sey lubbuni Ari David ino mangisalak sikwayu, a
antuweno Kristo* a Afutam.
12 Kunnayawino pangammuwandaw si gakkuruwino sinapikku. Sumpa-
landoneno kalu'bita naba'battan si lampina nepiddara si lutungnga
aggayam."
13 Wasinoy, nappaddeno odduwera a anghela naggabwat sey langit, e
nedandayora i Dios a sapitanda si,
14 "Madandayawi Dios sey langit, e nasiyana'ngeno nakammino tolayira
sito lubagga mappaanggam sikwana."
15 Wasin nuliyeno anghelira sey langit, natatarabbanino gumaindaggira
si karnero si, "Umangngetam sey Betlehem ta itantamino nakwa sinaya
nepakaammuwi Afu Dios sikwatam."

---

* **2:11 2:11** Ino Kristo sino dami'na Griego, antu kappayino Mesias sino dami'na Judyu. Ino anggamma sapitan, ino dinotukani Dios a matturay.

16 Wasinoy, nakkangkamira a inang, e sinumpalandara Maria anni Jose,
e initareno kalu'bita nepaiddara sino lutungnga aggayam.
17 Wasin initareno kalu'bit, netuldureno sinapitino anghel sikwara
mappeafu sikwana.
18 Nakka'baw amminino naningngaggira sino sinapitino gumaindaggira.
19 E i Maria, neuluna ammin inaya nakwa, e aggadandammanna.
20 Wasinoy, nanawinnino gumaindaggira sey pasto. Nakakkantera
a naddayaw ki Dios gafu sino initara anna diningngadda, se nakwa
amminino sinapitino anghel sikwara.

Ino Ningngananda Ki Jesus

21 Wasin walu awnanino kalu'bit, nepakugi'da e iningngananda si Jesus,
se antuweno sinapitino anghel sikwara liyena a neluwaring.

Ino Niyangnganda Ki Jesus Sino Templo

22-24 Wasin nada'ngeno awa panuntulanda nad sino netunino lintiyi
Moises† mappeafu sino bawuwa nanak, inanda Jose anni Maria sey
Jerusalem ta umanda iwa'lat ki Diosino sinapit inaya lintiya adwaggiya
funay onnu adwaggiya ubbunna kalapati. Neyangkalinda kappayino
kalu'bit ta idutunda ki Afu Dios. Se ino kappay neturak sinaya lintiyi
Afu Dios, kunna si, “Maawa medutung ki Afu Diosino ammina parutara
abbinga lalaki.”‡
25 Agyanino tata lakay sey Jerusalem a mingngan si Simeon. Naggaddan-
gnga tolay anna natalanggadda manuntul sino lintiyi Dios. Aggataronan-
neno Kristo a nekariyi Dios a mangisalak sino bafulunnera a gakagaka i
Israel. Ana sikwaneno Espirituwi Dios.
26 E nepakaammuweno Espirituwi Dios sikwana si ammena matay kiyad
si maitaneno Kristo a nekariyi Dios a gumamwang.
27 Sinoya aw, nefuyutino Espirituwi Dios i Simeon a umang sino Templo.
Antu gafuna, wasin niyangnganino mapparanakira i Jesus sikwana sino
Templo ta akwandeno netunino lintig mappeafu sikwana, agyaninni
Simeon sinay.
28 Inappaneno kalu'bit e naddayaw ki Dios a nassapit si,
29 “Afu, massiki nu matayakuna aripannu, se nassiyanakkinnino
nakangku. Se sitoya, neyakkuruwino nekarim sikwak,
30 se initakunnino dinundunnuwa mangisalak sino tolayira,
31 ino nedadannuwa maammuwan ammina tolay.
32 Antuweno kunnangke sirwata mawwaldag sino nakammino
bakkannira a Judyu ta maammuwandeno kesalakanda. E antu kappayino
kadayawammiya gakagaka i Israel.”
33 Nakka'bawino mapparanakira i Jesus gafu sino sinapiti Simeon
mappeafu sikwana.
34 E binindisiyonanira i Simeon, kasena sinapit ki Maria si, “Iyawa
abbingngu, dinotukani Dios, e gafu sikwana, odduna sikwatama gakagaka
i Israel a mesalakan, udde oddu kappena sikwatama madaral gafu
se ammera kuruwan. Se antuneno kunnangke senyala mangipaita si
mesalakanino tolayira, udde odduneno makkontara sikwana.

---

† **2:22-24 2:22-24** Ino lintiya netulduwi Dios ki Moises, sinapi'na si nu manakino bafay si lalaki, mebilang si nadakkut si appatafuluwa aw. Nu masindu inay, miyangngad si ubbunna karnero onnu mammanuk sino Templo ta iya'dana sino padi takesi sikkulanna a iwa'lat ki Dios. Kasena mebilang si nadalusino bafay. ‡ **2:22-24 2:22-24** Exodo 13:2

35 Gafu sino akwanda sikwana, maammuwanino ana sino nakammino
tolayira. E ikka a inana, malowingkeneno nakammu gafu sino akwanda
sikwana a kunnangke nasuduk si nataramma saset."
36 Agyangkappay sinayino gumalabbun a tata a bakatta mingngan si Ana
a abbingi Fanuel a gaka i Aser. Pitu runa naddi'nera annino atawana,
37 kasena nabalu, e kasamafulu e appata runnan. Kanayuna inang
sino Templo, se aw anna gafi, naddayaw ki Dios a makkararag anna
mallantanga mangngan.
38 Sinoya oratta aggedamadamikkepayi Simeon sikwara Jose, inara'niyi
Ana sikwara, e nappasalamat ki Dios sino initana. E nangiyafu sinoy,
nassapit mappeafu sino kalu'bit sino amminira a tolaya aggatarongkappay
sino kesalakanda a gakagaka i Israel.

Ino Nuliyanda Jose Sey Nazaret

39 Wasin inangwenda Jose anni Maria ino ammina sapitannino lintiyi
Afu Dios, nuliyera sino lubbunda a Nazaret sino probinsiya a Galilea.
40 Dinokalli Jesus a natuyag e nappelalotino kinalaingnga, se dinuffunani
Dios.

Ino Nabattangani Jesus Sino Templo

41-42 Wasin karadwennino runi Jesus, nebulun sino mapparana'ngera a
inang sey Jerusalem, se gagangera a kadda run, umangngira makifiyesta
sino fiyestana La'wutan.
43 Wasin nasinduwennino fiyesta, ginikka'da Jose a muli sino lubbunda,
udde nabattangi Jesus sey Jerusalem a ammera inammu,
44 se aridda si nebulun sino korwanira a bafulundera. Tata si awdana
nallakad, kasera naammuwan si awan, e nebebu'da sino wawwayirera
andino inammurera.
45 Gafu se ammera sinumpalan, nuliyera sey Jerusalem takesi tufukanda
sinay.
46 Wasin mekatallu awin, sinumpalanda i Jesus sino Templo a nakitut-
tud sino mammesturuwerana lintiya maddingngag anna mabbababebut
sikwara.
47 Nakka'bawira ammina naningngag sikwana gafu sino kinalaingnga a
manombat sikwara.
48 Nakka'bokappayino mapparana'ngera a nita sikwana sinay, e
sinapitino inana si, "Abbingku, mayan kunnenayino inangwam sikwami?
Naddararangkamingke anni amama miintufuk sikwam."
49 "Mayan a'intufukandak? Ammeyu kad ammu si maawa agyanak sito
balayi Amak?" netabbi Jesus.
50 Udde ammera naawatanino anggamma sapitan.
51 Wasinoy, nebuluni Jesus sikwara a nuli sey Nazaret. Kinurungnga
amminino panggammanda. E ino inana, aggadandammanna ammin inaya
nakwa.
52 I Jesus, dinokal e nadadaggananino kinalaingnga. Nan-aanggammi
Dios sikwana, kunna kappay sino tolayira.

3

Ino Nanulduwani Juan A Gumabawtisar
(Mat. 3:1-12; Mar. 1:1-8; Jn. 1:19-28)

1 Wasin kadwafuluwen si lima a runino patturayani Emperador Tiberio,
i Poncio Pilatoweno gubernador sey Judea. I Herodesino matturay sey

Galilea, e ino kola'nga a i Felipe ino matturay sey Iturea anna sey Traconite. I Lisaniasino matturay sey Abilene.
2 Ino afafuwerana padi sinoya tiyempo, da Anas anni Caifas.
Sinoy kappaya tiyempo, agyanino sinapiti Dios ki Juan a abbingi Zacarias sin nagyananna sino kalolowat,
3 e neyafunana nanuldu. Inang sino tolayira sino nassalidadammanga wawwanga Jordan, e sinapi'na sikwara si, “Iboboliyu naddino liwa'dawira e mappabawtisarkayu takesi pakomani Diosino liwa'daw.”
4 Inaya inangwa i Juan, antuweno neyakkuruwanino neturakki Isaias a gumalabbun si'ina kunna si,
“Ananeno mikulakulawu sey kalolowata massapit si, ‘Idadandawino
lakarannino Afuyuwa gumamwang takesi nalawanneno dalana
pallakaranna.
5 Ino nad akwandaw, tabbunandaw ammina alungung anna passimpandaw ammina kulud anna mukag. Nu wara nalliku, paggaddangngandaw anna pallawarandawino narakkat sino dalan
6 takesi ammina tolay, itandeno dundunanni Dios a mangisalak sikwara.’ ”*
7 Odduweno tolayira a inang ki Juan a mappabawtisar. Sinapi'na sikwara si, “Mayan umangkayuwa massalasangkun sitaw? Inyeno nassapit sikwayu si meli'wakayu sino kastiguwi Dios nu mabawtisarangkayu?
8 Ammena dama, nu ammeyu abbu ipaita sino aggangwayu si gakkuruwa neboboliyuweno liwa'daw. Ammeyu kappay sapitan si meli'wakayu sino kastiguna se i Abrahamino gagginafuyu, se massiki iyawira a batu, dama i Dios a pabbalin si gakagaka i Abraham.
9 Inona kastiguwi Dios sikwayu, meyamparig si wataya nedadana paggabba si kayu, e kadda kayuwa ammena mammunga si nalawad, mefungalla magabba e masikkulan.”
10 Antuweno nabbebutino tolayira ki Juan a nassapit si, “Sanna antuweno akwammi?”
11 E sinabbangnga si, “Kunnayawino nalawara akwandaw. Nu wara adwa si barawasiyu, iya'dayu naddino tata sino awana akwana. Kunna kappay nu wara akkanandaw, a'dandonaddino awana akkananna.”
12 Agyangkappayino gumattukiyera si buwita inang mappabawtisar, e sinapi'da si, “Afu mesturu, sanna payino nalawara akwammi?”
13 “Ammekayu mattuki si sobra sino fustuwa paganino tolayira,” netabbangnga sikwara.
14 Agyangkappayino sindaluwera a nabbebut sikwana si, “Ikkami mappaye, sanneno nalawara akwammi?”
Sinapiti Juan sikwara si, “Ammeyu tantalawannino massiki sanna a tolay onnu massisiriya midarum sikwara ta appandawino pira'da, nu ammekayu lud maanggam sino swelduyu.”
15 Gafu sino netulduwi Juan, minnanamengkeinnino tolayira si malana gumamwangino Mesias, e kunda sino nakanakanda si, “Antuwen nakuyino Kristo a aggataronantam.”
16 Udde kunni Juan sikwara si, “Aneno napatig amma sikwaka mepatali. Massiki ino muttad sino gakanneno sapatu'na, ammek meannunga mangwa gafu sino kinapatingnga. Bawtisarantakayu pelang si danum, udde bawtisarannakayuna sino Espirituwi Dios anna si afuy.

* **3:6 3:6** Isaias 40:3-5

17 Antuneno mangukum sino tolayira. Meyamparig si tolaya aneno
miyawa pitta'ma sino apaya naaggik. E ino nabbaggat, iyalangnga, udde
ino pittapanna, itakkumma sino afuya ammena maaddap."
18 Kunnenayino sinapiti Juan sino tolayira, e oddu kappaya netulduna
sikwara sino nibanyanna sino nalawara damag sikwara.
19 Nebuyana kappayi Gubernador Herodes gafu sino namulattanna ki
Herodias a ataweno kola'nga andino korwana narakkatta inangangwana.
20 Antuweno nada'ngeno tiyempowa nepabaluri Herodesi Juan, e nadag-
gananinnino liwa'na.

Ino Nappabawtisarani Jesus
(Mat. 3:13-17; Mar. 1:9-11)

21 Sin ammena kepay nabaluri Juan, odduweno tolaya binawtisaranna, e
nappabawtisar kappayi Jesus. Wasin makkararaggepay sinay, kaka'meng
kelanga nabukkatanino langit,
22 e naddassino Espirituwi Dios sikwana a kunnangke kalapati. E
agyanino naddamit sey langita nassapit si, "Ikkeno Abbingkuwa iid-
dukangku, e maanggammakungke gafu sikwam."

Ino Gagginafuwera I Jesus
(Mat. 1:1-17)

23 Wasin nangiyafuwani Jesus a manuldu, mattallufuluwennino runna.
E nebilangino tolayira si antuweno abbingi Jose. I Jose ino abbingi Eli a
24 abbingi Matat. I Matatino abbingi Levi a abbimpayi Melki. I Melkiyeno
abbingi Jane a abbimpayi Jose.
25 I Jose ino abbingi Matatias a abbimpayi Amos. I Amosino abbingi
Nahum a abbingi Esli a abbimpayi Nage.
26 I Nage ino abbingi Maat a abbingi Matatias a abbingi Semei a abbingi
Jose a abbimpayi Juda.
27 I Judeno abbingi Joana a abbingi Resa a abbingi Zorobabel a abbingi
Sealtiel a abbimpayi Neri.
28 I Neriyeno abbingi Melki a abbingi Adi a abbingi Cosam a abbingi
Elmodam a abbimpayi Er.
29 I Erino abbingi Josue a abbingi Eliezer a abbingi Jorim a abbingi Matat
a abbimpayi Levi.
30 I Leviyeno abbingi Simeon a abbingi Judas a abbingi Jose a abbingi
Jonan a abbimpayi Eliakim.
31 I Eliakimino abbingi Melea a abbingi Mena a abbingi Matata a abbingi
Natan a abbimpayi David.
32 I David ino abbingi Jesse a abbingi Obed a abbingi Boaz a abbingi
Salmon a abbimpayi Naason.
33 I Naasonino abbingi Aminadab a abbingi Aram a abbingi Arni a
abbingi Esron a abbingi Fares a abbimpayi Juda.
34 I Judeno abbingi Jacob a abbingi Isaac a abbingi Abraham a abbingi
Tare a abbimpayi Nacor.
35 I Nacorino abbingi Serug a abbingi Ragau a abbingi Peleg a abbingi
Heber a abbimpayi Selah.
36 I Selahino abbingi Cainan a abbingi Arfaxad a abbingi Sem a abbingi
Noe a abbimpayi Lamec.
37 I Lamecino abbingi Matusalem a abbingi Enoc a abbingi Jared a
abbingi Mahalaleel a abbimpayi Cainan.

38 E i Cainanino abbingi Enos a abbingi Set a abbingi Adam a abbimpayi Dios.

4

Ino Nanalodawani Ofagga Nanutunggung Ki Jesus (Mat. 4:1-11; Mar. 1:12-13)

1 Wasin inanawi Jesus sino wawwanga Jordan, aneno Espirituwi Dios
sikwana e antuweno nifuyut sikwana a inang sino kalolowat.
2 Nagyan sinay si appatafuluwa aw anna gafi e dinalodawi Ofagga
sinutunggungan. Awaningke nangapangngan sikwana sinoya tiyempo,
antuweno nabisiningke.
3 Wasinoy, sinapit i Ofag sikwana si, “Nu gakkuruwa ikkeno Abbingi Dios,
sapitannu sitawa batu ta mabbali si maakkan.”
4 Udde sinombati Jesus si, “Ino neturakka sapiti Dios, kunna si,
‘Bakkampelanga maakkanino ikabiyangnga tolay.’ ”*
5 Waso kunnenoy, nefuyuti Ofaggi Jesus si ata'nanga kulud, e si
takimmatan, nepaita sikwaneno ammina patturayan sito lubag.
6 E sinapiti Ofag si, “Iya'dak sikwamino kalintiyana matturay sino ammin
inay takesi akwamino kinaba'nanda, se neya'da ammin sikwak, e damaka
iya'da kappay sino massiki sanna a anggangkuwa panga'dan.
7 Maddayoka mantu sikwak ta akwam ammin.”
8 Udde sinombati Jesus si, “Kunnino neturakka sapiti Dios si, ‘Dayawan-
donaddi Dios a Afuyu, e antu nabbelangino passerbiyandaw.’ ”†
9 Wasinoy, nefuyuti Ofaggi Jesus sey Jerusalem, e nepata'dangnga sino
kata'nangana partineno Templo, e sinapi'na si, “Nu gakkuruwa ikkeno
Abbingi Dios, mallattuka taw,
10 se ino neturakka sapiti Dios, kunna si, ‘Tunanni Diosino anghelnera
ta imutandaka.
11 Tampayandaka takesi ammeka makalowan, massiki ino takkim,
ammena mabiyaran si batu.’ ”‡
12 Udde sinombati Jesus si, “On, udde kungkappayino neturakka sapiti
Dios si, ‘Ammemmad dalodawanni Dios a Afum.’ ”§
13 Wasin inangwen ammini Ofaggino damana a panutunggung ki Jesus,
inanawanna ta mattaron si korwana tiyempona.

Ino Nangiyafuwani Jesus A Nanuldu (Mat. 4:12-17; Mar. 1:14-15)

14 Waso kunnenoy, nuliyi Jesus sey Galilea a ana sikwaneno pan-
nakadameno Espirituwi Dios. Naddinnamino mappeafu sikwana sino
ammina lulubbun sinay.
15 Nanuldu sino sinagogarera, e naddayaw ammina tolay sikwana.

Ino Amme Nanguruwanino Kalubbunani Jesus Sikwana (Mat. 13:53-58; Mar. 6:1-6)

16 Wasinoy, inang sey Nazaret a antuweno lubbuna naddokallanna.
Wasin nada'ngeno awna aggimwangana Sabadu, inang sino sinagoga, se
antuweno gagangena. E natta'dagga mibasa sino sapiti Dios.
17 Neya'dara sikwaneno nalukuta neturakkanino nepeturakki Isaias a
gumalabbun si'in. Bino'liyanna e sinumpalanna yawa neturakka kunna
si,

---

* **4:4 4:4** Deuteronomio 8:3 † **4:8 4:8** Deuteronomio 6:13 ‡ **4:11 4:11** Salmo 91:11-12 § **4:12 4:12** Deuteronomio 6:16

18 “Ana sikwakino Espirituwi Dios, se piniliraka umang manuldu sino
nalawara damag sino mekakallakkira. Dinundundaka mangipakaammu
sino balurira si mallawanirana, ino lappattira, makaiterana, andino
madyatanira, maduffunanirana,
19 takesi mepakaammu si ammina tolaya nada'ngennino tiyempowa
pipaitani Dios sino alla'nga sikwara.”*
20 Wasin nasinduwi Jesus a nibasa sinay, iluku'na kappayino turak,
neyulina sino nanga'da sikwana, kasena nattuttura nanuldu, e aggitan
amminino tolayira sinay.
21 Sinapi'na sikwara si, “Inaya neturakka sapiti Dios a nebasak, meyakku-
ruwin sito ingkeina aggadingngaggayu kepay sito sapitangku.”
22 Dinayaw amminino tolayira e nakka'bawira sino kinalawanneno
sinapi'na. E kunda si, “Bakkangkad yanino abbingi Jose?”
23 Wasinoy, sinapiti Jesus sikwara si, “Ammuk si sapitandaw sikwak
yawa palanut, ‘Doktor, agasannu abbuweno baggimungkepay,’ a ino
anggandawa sapitan, akwangku nad sito lubbuntamino kakka'bawa din-
ingngaddawa inangwak sey Capernaum.”
24 E netuluy kappayi Jesus a sinapit si, “Gakkurug yo sapitangku sikwayu,
awana gumalabbun si medayaw sino lubbunnangkepay.
25 Dandammandonaddino nakwa sin tiyempowi Elias. Awaningke uran
sito Israel si kappata run si gadwa, e dokallino bisin si palulubbun.
Odduweno kakallakkira a balu sito lubbuntam sinoya tiyempo,
26 udde bakkanna ireno nanundunani Dios ki Elias a duffunan, nu
ammena lud dinunduna nanuffun sino tata a baluwa taga-Serepta sino
sakopanna Sidon a bakkanna kalubbunantam.
27 Kunna kappayino nakwa sin tiyempoweno gumalabbuna i Eliseo.
Odduweno tolayira sito Israel a nakkutal, udde awana nepabbattunoyna
sikwara. I Naaman pelanga taga-Siria ino nepabbattunoyna.”
28 Nappelalotino bungutino ammina tolayira sino sinagoga sin naningn-
gagganda sinay.
29 Natta'daggira ammin, ginafu'da i Jesus, e nelawanda sino lubbun.
Neyanda sino munsu'ngeno kulura agyananino lubbunda se angganda a
itu'yud sino dabbak.
30 Udde nallakari Jesus sino nallalatanda e inanaw.

Ino Nappaanawani Jesus Sino Narakkatta Espiritu (Mar. 1:21-28)

31 Wasinoy, inangngi Jesus sey Capernaum a tata a lubbun sey Galilea.
Inang nanuldu sino tolayira sino sinagoga sino awna aggimwangan.
32 E nakka'bawira sino annulduna, se melasin sino sapitanna si aneno
kalintiyanna a manuldu.
33 Agyanino lalaki sinaya naunaggan si narakkatta espiritu, e nakku-
lawuwa nassapit si,
34 “Sanna ma'lurino gakkannu sikwami, Jesus a taga-Nazaret? Gi-
namwangka kadda manaral sikwami? Ammutakan. Ikkeno Abbingi Dios
a awana liwa'na.”
35 Udde “Suminakkan!” kunni Jesus sino narakkatta espiritu. “Anawan-
nun yana tolay!” E iletwarino narakkatta espirituweno lalaki sino
nara'langanino tolayira, kasena inanawana ammena inansa.

---

* **4:19** **4:19** Isaias 61:1-2

36 Nakka'bawira ammin, e nattatarabbira a nassapit si, “Sanna lang
mannakadameno sapi'na? Se massiki ino narakkattira a espiritu, aneno
turena anna pannakadamana a massapit si umanawira, e manawiran.”
37 Gafu sinoy, naddinnamino mappeafu ki Jesus si ammina palulubbun
sinay.

Ino Nappabattunoyani Jesus Sino Odduwera A Tolay (Mat. 8:14-17; Mar. 1:29-34)

38 Wasinoy, inanawi Jesus sino sinagoga e inang sino balera Simon.
Wasin ginamwang sinay, nappelalotino babannangngeno katuwangani
Simon a bafay, e sinapi'da sikwana ta duffunanna.
39 Inara'niyi Jesus sino iddana e sinapi'na si maari naddino baban-
nangnga. E naariyen gakkurug, e ginabwatino bafay e pinakkannera.
40 Wasin sumallappinnino sinag, neyangngino tolayira ki Jesusino
ammina matakit si massiki sanna a takit. Inappanganneno kadda tata,
e nabbattunoyira.
41 Nepaanona kappayino narakkattira a espiritu sino odduwera a tolaya
nunagganda. E sin umanawanda, nakkulawuwera a nassapit si, “Ikkeno
Abbingi Dios.” Udde inallangngannera ta suminakkira, se ammura si
antuweno Kristo a dinunduni Dios.

Ino Nanulduwani Jesus Sino Sinagogarera (Mar. 1:35-39)

42 Wasi marrifarifad si kadarama'na, inanawi Jesus sinaya lubbun e
inang sino awana matotolena. Antuweno inang inintufukino tolayira, e
wasin sinumpalanda, inaranda si ammena nad umanaw sino lubbunda.
43 Udde sinapi'na si, “Maawag si itulduk sino korwangkappaya lub-
bunino nalawara damag mappeafu sino patturayani Dios, se antuweno
gafuna a dinundundak.”
44 Antuweno nannodoyuwa inang sino lulubbunna Judea a nanuldu sino
sinagogarera.

5

Ino Nayani Jesus Sino Palunguwa Adalannera (Mat. 4:18-22; Mar. 1:16-20)

1 Wasin tata si aw, aggata'daggi Jesus sino dappi'na bebaya Genesaret
a manuldu sino sapiti Dios, e inaribumbunganino odduwera a tolay se
angganda a dingngaggan.
2 Inita i Jesusino adwa a abang sino dappi'na bebaya inanawanino
gumattafukulira a inang nunab sino tafukulda.
3 E nattakay sino tata a abanga akwa i Simon, e inarangnga ki Simon ta
paroyunna si bissang sino dappit. E nattuttura nanuldu sino tolayira.
4 Wasin nasinduwa nanuldu, sinapi'na ki Simon si, “Palitannuweno
abangngu sino agyananino ata'nanga danum ta itakkuddawino tafukul-
daw.”
5 “On, Afu,” kunni Pedro, “udde nappaawkamiya nanafukul, e awan-
ingke a naappami. Udde nu antuweno sapitannu, itakkummi kappayino
tafukulmi.”
6 Antuweno netakkudda kappayino tafukulda, e wasin nelabbedda,
odduweno inappara kiyad si gapapissayino tafukulda.
7 E kinulafattandeno bafulundera sino tata a abang ta umandera
duffunan. Inangngira e pinannureno adwera a abang si lamis kiyad si
galalannaddira.

8 Wasin inita i Simon Pedro* inaya nakwa, namalitud sino a'langi Jesus
e sinapi'na si, “Afu, anawandak, se minalliwataka tolay.”
9 Kunnenayino sinapiti Pedro, se nakka'bawira andino bafulunnera sino
kaodduweno sinafukulda.
10 Nakka'bokappayino bafulundera sino tata a abang a da Santiago anni
Juan a abbingi Zebedeo.
Wasinoy, sinapiti Jesus ki Simon si, “Ammeka mattalaw, se mangiyafu
sito ingkein, ammekan manafukul si lamis, nu ammeka lud mangawis si
tolay ta manguruwira sikwak.”
11 Antuweno wasin neya'dandeno abanda, inanawanda ammin e nebu-
lunira ki Jesus.

Ino Nappabattunoyani Jesus Sino Nakkutal (Mat. 8:1-4; Mar. 1:40-45)

12 Wasin tata si aw, agyani Jesus sino tata a lubbuna agyananino
tata a lalakiya nakkutal amminino baggina. Wasin initana i Jesus,
inang namalitud sino a'langnga a nakiggimallakka nassapit si, “Afu, nu
anggammu, damaraka pabbattunoyan.”
13 Inappangani Jesusino nakkutal, kasena sinapit si, “On, anggangku
si mabbattunoykan. Maariyen yan kutalnu.” E kaka'meng kelanga
naariyeno kutalna.
14 Wasinoy, netuni Jesus sikwana si, “Ammem sapitan yaw si massiki
sanna a tolay, nu ammem lud umang mappaita sino padi ta itanna nu
naariyennino kutalnu. Kasem iya'da sikwaneno netuni Moises si'ina
mewa'lat ki Dios takesi wara pangammuwanino tolayira si gakkuruwa
nabbattunoykan.”
15 Udde massiki antuweno netunna, kumaral lullanga naddinnamino
mappeafu ki Jesus. Antu gafuna, odduwengke ino tolayira a inang sikwana
a maningngag sino tulduna anna mappaari sino taki'da.
16 Udde kanayuna inangngi Jesus sino kalolowat ta mittata a makkararag.

Ino Nappabattunoyani Jesus Sino Tolaya Paralitiku (Mat. 9:1-8; Mar. 2:1-12)

17 Wasin tata si awa nanulduwi Jesus sino tata a balay, agyanino
Fariseowera andino mammesturuwerana lintiya nakituttud sikwana. Nag-
gabwatira sino palulubbunna Galilea anna Judea, mampay sey Jerusalem.
Ana ki Jesusino pannakadama i Dios a mappabattunoy sino matakitira.
18 Wasinoy, agyanino ginamwangira a nabbolig si tolaya paralitiku.
Kinakkapanda a itallung sino balay ta iyanda sino agyanani Jesus,
19 udde ammena dama gafu sino kaodduweno tolayira. Antu gafuna,
neune'da sino ata'meno balay, inabbutandeno batuwi Jesus, kasera
nepatabbafeno bolig sino a'langi Jesus sino tangngeno tolayira.
20 Wasin inita i Jesusino annala'da sikwana, sinapi'na sino lalaki si,
“Napakomaninnino liwa'nu.”
21 Wasin diningngaggino Fariseowera andino mammesturuwerana lintig
inay, kunda sino nakanakanda si, “Sanneno katolena a ikunnaneno
baggina ki Dios? Se bakkangkabbelangi Diosino makapakoma si liwat?”
22 Udde ammuwi Jesusino ana sino nakanda, e sinapi'na si, “Ma, ansanna
lang kunnayanino dinandandaw?
23 Naladda ma'lura massapit si ‘Napakomanino liwa'nu’ amma sino
‘Gumabwakka ta umanokan.’

* **5:8 5:8** I Simon, nginaliti Jesus si Pedro, antu gafuna, ngananda si Simon Pedro.

24 Udde nu kunnenoy, sapitangku mantuweno madyat takesi ipaitak
sikwayu si ikkanakino Abbingnga Tolaya aneno kalintiyan sito lubagga
mamakoma si liwat.” E sinapi'na sinoya paralitiku si, “Ino sapitangku
sikwam, gumabwakka, appannu yan iddam, e umanokan.”
25 E kaka'meng kelanga ginabwatino tolay sino nara'langanda ammin,
inappaneno iddana, e inanawa maddandayaw ki Dios.
26 E amminira a nagyan sinay, nakka'bawirangke anna nakatalaw, e
naddayawira ki Dios a nassapit si, “Kakka'bawingkeno naitatam sito aw!”

Ino Nayani Jesus Ki Levi
(Mat. 9:9-13; Mar. 2:13-17)

27 Wasin nasinduwenay, nallawani Jesus e initaneno gumattuki si buwita
mingngan si Levi a aggatuttud sino ofisinana. “Mebulungka sikwak,”†
kunni Jesus.
28 E ginabwati Levi, inanawanna ammin, e nebulun ki Jesus.
29 Wasinoy, inangngira sino balera Levi, e odduweno nedadanna
a akkananna pappagamwangnga ki Jesus. Odduwera kappayino
ginamwanga gumattukiyera si buwit andino korwanira a tolay, e
nakikkanira ki Jesus.
30 Wasinoy, ino korwanira a Fariseo andino bafulundera a mammes-
turuwerana lintig, binaloreno initara. E sinapi'da sino adalanira i Jesus
si, “Mayan makikkan anna makiinungkayu sino gumattukiyera si buwit
andino korwanira a minalliwata tolay?”
31 Udde i Jesusino nanombat sikwara, e sinapi'na si, “Inyeno mawag si
doktor, nu bakkampelangino matakit?
32 Ammek inang sitawa mayag sino naggaddangngira a tolay, nu ammena
lurino minalliwatira takesi mabboboliyera.”

Ino Mappeafu Sino Pallantangana Mangngan
(Mat. 9:14-15; Mar. 2:18-20)

33 Agyanino korwanira a tolaya nassapit ki Jesus si, “Ino adalanira i Juan,
dayandanira a mallantanga mangngan anna makkararag, e kunna kappay
sino adalanireno Fariseowera. Udde ino adalannuwera, ammera akwan,
nu ammera lud mangngan anna minum.”
34 Sinabbira i Jesus a niyamparig si, “Nu wara makkasar, kundokad si
amme makikkanino bafulunino mangatawa a inayanna?
35 Udde duma'nganeno tiyempowa meanaw sikwareno mangatawa,
kaserana mallantanga mangngan.”

Ino Mappeafu Sino Bawuwa Tulduwi Jesus
(Mat. 9:16-17; Mar. 2:21-22)

36 Sinapikkappayi Jesus a niyamparig si, “Awana tolaya mappissay
si bawuwa barawasi takesi iyappi'na sino dadan. Se nu antuweno
akwanna, darallanneno bawu, e ammena meannungino bawuwa sinnun
sino keappitanna.
37 Awangkappaya miyekwa si talifawu sino dadana sinan anganga
gaddang, se battakanna, mesayukino tayug, anna madaral kappayino
gaddang.
38 Ino bawuwa tayug, bawu kappenadda gaddangino keyekwanna.

---

† **5:27 5:27** Ino sapitanna sino dami'na Griego: “Dumandangka sikwak.” Ino anggamma a sapitan, mebulun ki Jesus si adalanna.

39 Ino tata kappay, ino nawama minum sino dadana tayug, ammena
anggamma sinsimanino bawu, se kunna si nalawarino dadana nawa-
manna."

6

Ino Mappeafu Sino Awna Aggimwangan
(Mat. 12:1-8; Mar. 2:23-28)

1 Wasin tata a Sabadu a aggimwanganino Judyuwera, malallakadda Jesus
sino aggumana namulan si trigo. E ino adalannera, nangappera sino
dawana trigo, irurunda, kasera binulak e nakkanda.
2 Udde nagyanino korwanira a Fariseo a nassapit sikwara si, "Mayan
kontarandawino lintiddama kammarallino maggani sino awna aggimwan-
gan?"
3 Sinabbira i Jesus si, "Ammeyu kad binaseno inangwa i Ari David andino
bafulunnera sin nabisinanira?
4 Sinallungi David sino balayi Dios, nangngan sino tinapaya newa'lat
ki Dios a kunnino lintiya kammaralla akkanannino bakkanna padi, e
na'danna kappayino bafulunnera."
5 E inabambutani Jesus a nassapit si, "Ikkanaka Abbingnga Tolayino ana
kalintiyanna a massapit sino damana a maangwa sino awna aggimwan-
gan."

Ino Lalakiya Pilayino Tata A Kama'na
(Mat. 12:9-14; Mar. 3:1-6)

6 Wasin tata kappaya awna aggimwangan, inangngi Jesus sino tata a
sinagoga ta manuldu. Agyan sinayino lalakiya pilayino diwanana kama'na.
7 Agyangkappayino korwanira a mammesturuwerana lintig anda Farise-
owera a mallakkap ki Jesus nu pabbattunoyanneno lalaki sino awna
aggimwangan, se mintufukira si ipaliwa'da sikwana ta wara pidarumanda.
8 Udde ammuwi Jesusino ana sino nakanda, e sinapi'na sino lalakiya
pilayino kama'na si, "Gumabwakka ta umangka sito nara'langammi." E
ginabwat e inang sino a'landa.
9 Wasinoy, sinapiti Jesus sikwara si, "Bebutangku sikwayu nu sanneno
anggammino lintiddama akwantam sino awna aggimwangan. Mangwe-
tam si nalawad onnu narakkat? Misalak si tolay onnu mamapatay?"
10 Ilangalanganera ammin, kasena sinapit sino lalakiya pilay si,
"So'yarannu yan kama'nu." Sino'yanna, e napiyen.
11 Udde nabbungubungutingke ino mallakkappira, e nattatarabbanda nu
sanneno akwanda ki Jesus.

Ino Namiliyani Jesus Sino Karadwera A Apostolna
(Mat. 10:1-4; Mar. 3:13-19)

12 Sinoya tiyempo, nanu'duwi Jesus sino tata kulud, e nappafafiya
nakkararag ki Dios.
13 Wasin kagigi'ba'nenoy, inayanneno adalannera, e namili si karadwa
sikwara a ngananna si apostolna, se dundunannera a umang manuldu.
14 Irayawino nganganino pinilinera: i Simon (a nginanna si Pedro) anni
Andres a kola'nga, da Santiago anni Juan, da Felipe anni Bartolome,
15 da Mateo anni Tomas, i Santiago a abbingi Alfeo, i Simon (a ngananda
si Patriota se ikaloneno lubbunna),
16 i Judas a abbingi Santiago, anni Judas Iscariote a antuneno mallaku ki
Jesus.

Ino Nappabattunoyani Jesus Sino Matakitira (Mat. 4:23-25)

17 Wasin naddawu'da Jesus andino apostolnera, nitturira sino
nakkanafana nakkakarampattanino odduwera a adalanna andino
odduwera kappaya tolaya naggabwat sey Judea anna sey Jerusalem
anda sino lulubbuna Tiro anna Sidon a ara'ni sino bebay.
18 Inangngira sinay se angganda a dingngaggannino sapitanni Jesus,
e ino matakitira, angganda si pabbattunoyannera. Inangkappayino
naunagganira si narakkatta espiritu, e nepaanoneno inunag sikwara.
19 Amminino nagyanira sinay, anggandangkenadda appangan, se aneno
pannakadama sikwana a mappabattunoy si takit. E nepabbattunoynera
ammin.

Ino Nagasatira A Tolay Andino Kakallakkira (Mat. 5:1-12)

20 Wasinoy, ilangngiyi Jesusino adalannera, e sinapi'na sikwara si,
"Nagasakkayuwa pobiri, se mesapakkayuna sino patturayani Dios.
21 "Nagasakkayuwa mabisin sito ingkein, se mabattuggayuna.
"Nagasakkayuwa mattangit sito ingkein, se makkatawakayuna.
22 "Nagasakkayu nu kababannaddakayu anna ammerakayu anggam
anna iyatataldakayu anna massapitira si narakkat mappeafu sikwayu gafu
sino angnguruddaw sikwaka Abbingnga Tolay.
23 Nu kunnenayino akwanda sikwayu, maanggangkayungke nad e
ilalattuyuweno aanggandaw, se dokallingke ino labu'daw sey langit.
Se ino akwanda sikwayu, kakunnaneno inangweno gagginafurera sino
gumalabbunira i Dios si'in.
24 "Udde kakallakkayuwa ba'nang, se inappayunnino mappaanggam
sikwayu e awaninna innanamandaw.
25 "Kakallakkayuwa mabattug sito ingkein, se mabisinangkayuna.
"Kakallakkayuwa makkatawa sito ingkein, se maloneno nakandaw e
mattangikkayuna.
26 "Kakallakkayu nu dayawandakayu ammina tolay gafu se akwan-
dopelangino panggammanda, se kakunnana kappayino nepaddayawino
gagginafurera sino massisiriyera a gumalabbun si'in."

Ino Agganggantam Sino Kakkalingatamira (Mat. 5:38-48; 7:12)

27 Netuluyi Jesus a nassapit si, "Ino sapitangku sikwayuwa maningn-
gag sikwak, anggammandonaddino kakkalingayuwera. Nalawannaggap-
payino akwandaw sino makkababannag sikwayu.
28 Ino magged sikwayu, arangngandonad ki Dios si bindisiyonannera, e
ikararandokappayino mappadyatira sikwayu.
29 Nu wara manipang sino tata a paringilnu, passipangngu kap-
payino tafik, e nu wara mappa sino kadwatta'meno barawasim,
iya'dangkappayino tata.
30 A'dannu naddino massiki inya a marang sikwam, e nu wara mappa
sino kukwayu, ammeyu sapitan si iyulina.
31 Akwandonad sino kasittoleyuweno anggandawa akwanda sikwayu.
32 "Nu ino pelang manggam sikwayuweno anggammandaw, wara kad
labu'dona ki Dios? Se massiki ino minalliwatira, anggammanda payino
manggam sikwara.

33 E nu ino pelang mangwa si nalawad sikwayu ino pangwandaw si
nalawad, wara kad labu'dona sinay? Se massiki ino minalliwatira, kunna
kappay inayino akwanda.
34 E nu ino pelang ammuyuwa miyuli sino takkawandeno patakkawan-
daw, wara kad labu'dona? Se massiki ino minalliwatira, patakkawandeno
bafulundera se innanamanda a meyuliyeno nepatakkora.
35 Ammena nad kunninoyino akwandaw, nu ammeyu lud anggam-
mannino kakkalingayuwera, e mangwakayu si nalawad sikwara. Map-
patakkokayu sikwara massiki ammeyu innanaman si iyulira. Se nu
kunnenayino akwandaw, dokallino labu'daw ki Dios, e mebilangkayu si
abbingi Dios a Kapatiyan. Se i Dios, naallak sino narakkattira a tolay
andino ammera mappasalamat sikwana."

Ino Angngukum Sino Bafuluntamira
(Mat. 7:1-5)

36 "Maawag si minangkallakkayu a kakunna i Dios a Amayuwa mi-
nangkallak.
37 Antuweno ammeyu nad ukumannino bafulundawira ta sapitandaw si
makastiguwera nad takesi ammerakayu pay ukumanni Dios a makastigu,
nu ammeyu lud pakomanino bafulundawira ta pakomandakayu payi Dios.
38 Naallakkayuwa manga'da sino bafulundawira e naallappena i Dios a
manga'da sikwayu a ino angnga'dana, kunnangke natattad, nakuyukuyun,
e mesawal. Se ino kaodduweno iya'dayu, antu kappeneno kaodduweno
iya'dana sikwayu."
39 Niyampariyi Jesus sikwara a nassapit si, "Dama kadda ifuyutino
lappattino bulunna a lappat? Nu kunnenoyino akwanda, mada'nira a
adwa sino dabbak.
40 Awangkappaya madala napatig amma sino mesturuna, udde nu
nabalinnanino adalna, mekunnen sino mesturuna.
41 "Mayan aggitannuweno bibissangnga ana sino mateno bulunnu, a
ammem magi'neno dokalla ana sino matam?
42 Ansannu massapit sino bulunnu si, 'Ariyangkuweno ana sino matam,'
a ammem maiteno ana sitan matam? Ikka a massasannakam, ariyan-
nubbuweno ana sino matam takesi nalawarino angngitam, kasem dama
a ariyanino ana sino mateno bulunnu."

Ino Kayu Andino Bungana
(Mat. 7:16-20; 12:33-35)

43 Sinapikkappayi Jesus si, "Ino nalawara kayu, ammena mammunga si
narakkat, e ammena kappay mammungeno narakkatta kayu si nalawad.
44 Ino kaimunuwanna kayu ino bungana, se ino uway, ammena
mammunga si igos, e ino anifung, ammena mammunga si ubas.
45 Kunna kappay sikwatama tolay. Ino nalawara tolay, nalawarino
sapitanna se nalawarino ana sino nakamma. Udde ino narakkatta tolay,
narakkattino sapitanna se narakkattino ana sino nakamma. Se ino
sapitanna tolay, maggabwappelang sino ana sino nakamma."

Ino Adwera A Namata'dag Si Balay
(Mat. 7:24-27)

46 Netuluyi Jesus a nassapit si, "Mayan kundaw si ikkanakino Afuyu,
gampade ammeyu kuruwannino sapitangku?
47 Ino umang sikwaka maningngag sino sapitangku e kuruwanna,
kunnayawino piyampariyangku.

48 Mekunna si tolaya namata'dag si balay, a nakkokkob sino lubag
kiyad si dina'nganeno batu e antuweno namata'dagganna. Wasin
nalum, kina'naneno balay, udde ammena naansa, se nalawarino
akkepata'dangnga.
49 Udde ino tolaya naningngag sino sapikku e ammena kuruwan,
mekunna si tolaya namata'dag si balay sino pelang utunna lubagga awana
fundasiyonna a mappatuyag sinay. Antuweno wasin nalum, naladda
pelanga nagabba, e nadarallingke."

7

Ino Nappabattunoyani Jesus Sino Aripannino Kapitan (Mat. 8:5-13)

1 Wasin nasinduwi Jesus a netuldu ammin inay sino tolayira, inang sey
Capernaum.
2 Agyan sinayino kapitanna sindaluwa taga-Roma a aneno aripanna a
ikalona. Inaya aripan, matakit e gapapatayin.
3 Wasin diningngaggino kapitan si ana i Jesus, dinundunneno korwanira
a pangafuwanna Judyu ta umanda ayani Jesus a mappabattunoy sino
aripanna.
4 Inangngira ki Jesus e nakiggimallakkira a nassapit si, "Inaya kapitan,
meannunga duffunannu,
5 se anggammandetama Judyu e nappepata'dag si sinagogatam."
6 Wasinoy, nebuluni Jesus sikwara.
Wasin ara'niyeran sino balayino kapitan, dinundunino kapitanino
korwanira a bafulunna a umang manambal ki Jesus ta sapitanda si, "Afu,
ammekampelang maddutung, se ammena meannunga sumallungka sino
balek.
7 E kunna kappay sikwak, ammek meannunga umara'ni sikwam.
Antuweno sapitannumpelang, e mabbattunoyinnino aripangku.
8 Se massiki ikkanak, aneno mangituray sikwak, e ana payino sindalukira
a iturayangku. Nu sapitangku sino tata si 'Umangka,' umang, e nu
sapitangku kappay sino tata si 'Gumamwangka sitaw,' gumamwang, e nu
sapitangku sino tata a aripangku si 'Akwannu yaw,' akwanna."
9 Nakka'bawi Jesus sin naningngagganna sinay. Ina'langngeno odduwa
tolaya nebulun sikwana, e sinapi'na si, "Sapitangku sikwayu, awana
tolaya initaka kunnenoyino kinatuyangngeno angngurungnga, massiki
sikwatama gakagaka i Israel."
10 Wasin nuliyeno dinundunireno kapitan, nada'ngareno aripanna a
nabbattunoyin.

Ino Nappaangngangoliyani Jesus Sino Abbingnga Balu

11 Ammena nabayag e inanda Jesus andino adalannera sino lubbuna
ngananda si Nain, e odduweno tolayira a nebulun sikwana.
12 Wasin ara'niyeran sino lamwanganneno lubbun, nadambaldeno
odduwera a tolaya umang mitanam sino lalakiya natay. Inaya natayino
tata ke a abbingino balu.
13 Naallakkani Jesusino inaneno natay sin naitana, e sinapi'na sikwana
si, "Ammekan mattangit."
14 E inara'niyi Jesus e iniggammanneno longun takesi mitturino mab-
boliyira. Wasin nitturira, sinapi'na sino natay si, "Buwanak, gumab-
wakka."

15 E ginabwatino natay e naddamit. E sinapiti Jesus sino inana si,
“Ayaninnino abbingngu. Nabiyayin.”
16 Ino tolayira a nagyan sinay, nakatalawira ammin e naddayawira ki
Dios. Sinapitino korwanira si, “Mannakadameno gumalabbuna inang
sito agyanantam.” Sinapikkappayino korwanira si, “Ginamwangi Dios a
misalak sikwatama tolena.”
17 Naddinnamino mappeafu ki Jesus andinaya inangwana sino lulub-
bunna Judea anda sino lellebanna a lubbun.

Ino Sinapiti Jesus Sino Dinundunira I Juan (Mat. 11:1-6)

18 Ino adalanira i Juan a Gumabawtisar, ma'angngira sikwana sino ab-
balurana nipadamag sikwana ammin inaya inangangwa i Jesus. Antuweno
inayanneno adwera a adalanna,
19 e dinundunnera ki Afu Jesus ta bebutanda nu antuweno nekariyi Dios
a gumamwang onnu wara kepay korwan si mataronan.
20 Wasin ginamwangira ki Jesus, sinapi'da si, “Dinundundakamiyi Juan a
Gumabawtisar ta bebutammi nu ikkeno nekariyi Dios a gumamwang onnu
wara kepay korwan si taronammi.”
21 Sinoya ginamwanganda, odduwera a tolaya nepabbattunoyi Jesus sino
naddadaruma a taki'da, oddu kappaya tolaya nepaanoneno narakkatta
espirituwa nunag sikwara, e oddu kappay tolaya inarineno lappa'da.
22 Wasinoy, sinapi'na sino dinundunira i Juan si, “Mulikayu ki Juan
ta umandaw sapitan sikwaneno inita anna diningngaddaw, ino lap-
pat, makaitera, ino pilay, makalakarira, ino nakkutal, nabbattunoyira,
ino bangngag, makadingngaggira, ino natay, nangngangoliyera, e ino
nalawara damag, mebanyag sino mekakallakkira.
23 Itulduyu kappay sikwana si nagasatino tolaya awan daladudwana
mappeafu sikwak.”

Ino Sinapiti Jesus Mappeafu Ki Juan (Mat. 11:7-19)

24 Wasin nanawinnino dinundunira i Juan, agyanino sinapiti Jesus sino
tolayira sinay mappeafu ki Juan. Kunna si, “Sin inangngandaw sino
agyanani Juan sey kalolowat, sanneno ginakkaddawa inita? Tata kadda
tolaya kunnangke sikalla ipapallenna bayabbag?
25 Nu bakkan, sanna mantuweno inandaw inita? Tata kadda tolaya
nalawaringke ino barawasina? Bakkan, se ino mabbarawasiyera si
kunnenay anna warawara sikwara, ino balena ari ino agyananda.
26 Sanna mat antuweno gakkuruwa inandaw inita? Tata kadda gumalab-
bun? On, gakkurug, tata a gumalabbun, udde ino kakuruwanna, nangatu
amma si gumalabbun.
27 Se i Juanino sapitannino nepeturakka sapiti Dios a kunna si, ‘Ananeno
dundunangkuwa maunta sikwama midadan sino pallakarannu.’ ”*
28 Netuluyi Jesus a nassapit si, “Sapitangku sikwayu, awana tolaya
neyanak sito lubagga nangatu amma ki Juan, udde massiki nu kunnenoy,
ino kaabbafawana tolaya mesapat sino patturayani Dios, nangatu amma
sikwana.”
29 Ino kaodduwan sino naningngaggira ki Jesus, massiki ino gumattukiy-
era si buwit, kinurudda si gakkuruwino nepasapiti Dios ki Juan, antuweno
nappabawtisarira ki Juan sin nanulduwanna kepay.

---

* **7:27 7:27** Malakias 3:1

30 Udde ino Fariseowera andino mammesturuwerana lintig, inammereno panggammani Dios si akwanda, e ammera nappabawtisar ki Juan.
31 Sinapikkappayi Jesus si, “Sannadeno pikunnangku sino tolayira sito ingkein? Sanneno kakunnara?
32 Mekunnera si abbinga aggatuttud sino a'langino allakuwana ayanino bulundera a makkarayam. Kunnino bulundera si, ‘Massiki sanneno akwammi, ammekayu medagga. Nanontakkami, udde ammekayu nanalip. Nababbinungakami, udde ammekayu nattangit.’
33 Ireno kekunnandaw, se awaningke a anggandawa dingngaggan. Se i Juan, nallantanga mangngan anna ammena ninum, e sinapi'daw si, ‘Naunaggan si narakkatta espiritu.’
34 E ikkanaka Abbingnga Tolay, nakikkan anna nakiinumak sikwayu, e sinapi'daw si, ‘Itandaw inaya tolay! Nalawot anna minabbobok anna mebumbulun sino gumattukiyera si buwit andino korwanira a minalliwat!’
35 Udde massiki nu kunnenoyino sapitandaw, maita si gakkuruwa naggabwat ki Diosino tuldumi anni Juan gafu sino salinunu'na sino biyayino manguruwira.”

Ino Namakomani Jesus Sino Minalliwata Bafay

36 Wasin tata si aw, agyanino Fariseo a mingngan si Simon a nayag ki Jesus ta umang mangngan sino balera. Antuweno inangngi Jesus a mangngan sinay.
37 Sinaya lubbun, agyanino minalliwata bafay. Wasin diningngangnga si ana i Jesus a makikkan sino balayino Fariseo, inang sinaya niyangkalin si nalawaringke a beduruwa napannu si bambangug.
38 Wasin sinallung sinay, inang sino likuri Jesus. Gafu se matattangit, nabateno takkiyi Jesus sino kalaluwana, e finunatanna sino abu'nga. Inamammaneno takkina, kasena binubbuwan sino bambangug.
39 Wasin initeno Fariseo a nayag ki Jesus inaya inangwana, kunna sino nakamma si, “Nu gakkurungngadda gumalabbun yawa tolay, ammuna nad nu sanneno katolenenaya bafaya miiggam sikwana.”
40 Wasinoy, sinapiti Jesus sino Fariseo si, “Simon, aneno sapitangku sikwam.”
“Ma, Afu mesturu, sanneno sapitannu?” kunna.
41 Wasinoy, niyampariyi Jesus a nassapit si, “Agyanino tata a tolaya nappagatut si pirak sino adwera a tolay. Ino tata, limatutino ginatu'na, e ino tata, limafulu.
42 Gafu se ammera makapaga, ammenan nepapaga. Inyana sikwara a adweno dodokkallino agganggamma sino nappagatut sikwara?”
43 Sinombati Simon si, “Tantaro nu ino tolaya dodokkallino gatu'na a ammenan pagan.”
“On, gakkurug yan,” kunni Jesus.
44 Ilangngineno bafay, kasena sinapit ki Simon si, “Itannu yawa bafay. Inayandak sino balem, udde awana nepaappam si danum ta unafangkuweno takkika gagangetam, udde yawa bafay, inunafanneno takkik sino kalaluwana e finunatanna sino abu'nga.
45 Ammerak kappay dinambala inumma a antuweno gagangetam, udde iyawa bafay, aggeuummanneno takkik kiyad sino ginamwangangku.
46 Ammengkappay ilananino abukku, udde antu, binubbuwanneno takkik si bambangug.

47 Sapitangku mantu sikwam, ino dokalla agganggamma nepaitana
sikwak, antuweno mangipaita si napakomanino odduwa liwa'na. Udde
ino tolaya bisangke ino liwa'na a napakoman, bisangke kappayino
agganggamma ipaitana."
48 Wasinoy, sinapiti Jesus sino bafay si, "Napakomanin amminino
liwa'nu."
49 Ino korwanira a makikkan, kunda sino nakanakanda si, "Sanneno
katolena yaw a massiki ino liwat, pakomanna?"
50 Udde sinapikkappayi Jesus sino bafay si, "Gafu sino angngurungngu
sikwak, nesalakangkan. Manokan a nalawannaddino nakammu."

8

Ino Bafabbayira A Nebulun Ki Jesus

1 Ammena nabayag, inang nannodoyuwi Jesus sino lulubbuna man-
gibanyag sino nalawara damag mappeafu sino patturayani Dios. Nebu-
lunino karadwera a adalanna,
2 andino korwanira a bafabbaya nepabbattunoyna sino taki'da anna
nappaanawanna sino narakkattira a espirituwa nunag sikwara. Inayira
a bafabbay, i Maria Magdalena a nappaanawanna si pituwa narakkatta
espiritu,
3 i Juana a atawa i Cusa a katalakki Herodes, i Susana, andino odduwera
kappaya bafulundera. Ino inangwara ammin, nanga'dera sino kukwara a
iduffunda sikwara Jesus andino adalannera.

Ino Amparig Mappeafu Sino Inang Nawwarit
(Mat. 13:1-9; Mar. 4:1-9)

4 Wasi tata si aw, odduwa tolaya maggagamwang sino agyanani Jesus
a naggabwat sino lulubbuna inangnganna. Wasin nakkakarampattiran,
niyampariyi Jesus a nanuldu sikwara si,
5 "Aneno tolaya inang nawwarit si aggik sino umana. Wasin agge-
warawarit, naddattuweno korwana aggik sino dammingnga dalan, nap-
pipi'nakkanino tolayira, e ina'namino mammanukira.
6 Ino korwana newari'na, naddattu sino kabatuwana bisangkeno
lubangnga. Wasin nattufuwera, nalanira a nalelay, se nammennino
nattufuwanda.
7 Ino korwangkappay, naddattuwera sino kasasitan, e neyindanino asita
nattufu e ilintu'danino mula.
8 Udde ino korwana newari'na, naddattuwera si nalawara lubag,
nattufuwera e nammungera si sittatut." E inabambutani Jesus a nassapit si,
"Ikkayuwa maningngag sito ampariggu, dandammandonaddino diningn-
gaddaw."

Ino Anggamma Sapitannino Amparig Mappeafu Sino Inang Nawwarit
(Mat. 13:10-23; Mar. 4:10-20)

9 Wasinoy, nabbebutino adalanira i Jesus sikwana nu sanneno
anggamma sapitan inaya amparingnga.
10 Sinabbira i Jesus si, "Ipakaammuwi Dios sikwayuweno ammena
nepakaammu si'in mappeafu sino patturayanna, udde sino korwanira,
amparibbelangino usarangkuwa manuldu sikwara, takesi massiki nu
aggitanda, ammera maimunuwan, anna massiki nu aggadingngagganda,
ammera maawatan.
11 "Antuyawino anggamma sapitan inaya ampariggu. Ino aggika
newarit, antuweno sapiti Dios.

12 Ino naddattu sino dammingngeno dalan, antuweno keyampariyanino
tolayira a maningngag sino sapiti Dios, kase gumamwangi Ofag e ariyanna
sino nakandeno sapita diningngadda takesi ammera mangurug anna
mesalakan.
13 Ino naddattu sino kabatuwan, ireno tolaya manggamma mangurug sin
naningngagganda, udde ammena sumallungino sapit sino nakanda, e nu
wara gumamwang si dya'da, talekkurandeno angngurudda.
14 Ino naddattu sino kasasitan, ireno tolaya maningngag sino sapiti Dios,
udde nakungkulino nakanda gafu sino paddararananda sino maawadda,
ino buma'nangnganda, andino pangwanda sino mappaanggam sikwara
sito lubag, antuweno mabbung sino sapita diningngadda e ammena
makapammunga.
15 Ino kappay naddattu sino nalawara lubag, ireno tolaya nalawarino
aggangwara a kuruwandangke ino sapiti Dios a diningngadda. Iyimfunda
sino nakanda e mattalaginarira a mangurug sinay kiyad si wara pat-
tupakkanna sino biyadda."

Ino Amparig Mappeafu Sino Lampara
(Mar. 4:21-25)

16 Niyampariggappayi Jesus a nassapit si, "Awana tolaya mitaggab
si lampara, kasena kallabban onnu iyekwana sino gukamma katri, nu
ammena lud itappat takesi masirwatanino sumallungira.
17 Kunna kappayino neyampariggu, ammina neimad onnu ammena
nepakaammu sito ingkein, mepakaammuna ta maawatanino anggamma
sapitan sino maddagguna aw.
18 Lawarandonadda dingngagganno sapitangku, se ino tolaya
manggamma mangwa sino dingngagganna, madadagganannenno
angngawa'na, udde ino tolaya ammena mangwa sino dingngagganna,
massiki ino bisangnga aringnga si ammuna, maawanna."

Ino Ina I Jesus Andino Kakkola'ngera
(Mat. 12:46-50; Mar. 3:31-35)

19 Wasinoy, ginamwangino ina i Jesus andino kakkola'ngera sino
agyananna, udde ammera makaara'ni sikwana gafu sino kaodduweno
tolayira.
20 E agyanino nituldu ki Jesus si, "Anara inam andino kakkola'nguwera
sino lasin, e anggandaka a itan."
21 Udde sinabbira i Jesus si, "On, udde aneno korwanira a ibilangku si
inak anda kakkolakku, ireno maningngag sino sapiti Dios e akwanda."

Ino Nappasiyanakkani Jesus Sino Kalipappag Andino Palung
(Mat. 8:23-27; Mar. 4:35-41)

22 Wasin tata si aw, sinapiti Jesus sino adalannera si, "Mangngetam sey
dammangnga bebay." E nattakayira si abang e nanawiran.
23 Wasin aggedadammangira, nakaturuwani Jesus. Kaka'meng kelanga
nakkalipappag e gapapannuwennino abanda si danum e ngananda si
lumannaddiran.
24 Antuweno ginammiyanda i Jesus a sinapi'da si, "Afu, Afu, malimatte-
tamun!"
Ginabwati Jesus, e sinunneno kalipappag andino palung ta suminakkira,
e ilammattinnino kalipappag anna nassiyanakkinnino palung.
25 Wasinoy, sinapi'na sino adalannera si, "Mayan naawaninnino an-
nala'daw sikwak?"

Udde nakka'bawira anna nakatalawira e nakkakibikibebutira si, “Sanneno katolena yaw? Se massiki ino kalipappag andino palung, tunannera e kuruwandeno sapitanna.”

Ino Nappabattunoyani Jesus Sino Lalakiya Taga-Gerasa A Naunaggan (Mat. 8:28-34; Mar. 5:1-20)

26 Wasinoy, netuluyda Jesus a naddammang sino bebay kiyad si ginamwangira sino sakopanna Gerasa a dammangngeno Galilea.*
27 Wasin gina'dangira e inulluwi Jesus sino abang, dinambalino tata a lalakiya naggabwat sinaya lubbuna naunaggan si narakkatta espiritu. Inaya lalaki, nabaya aggaboyang anna ammena magyan sino balay se magyampelang sino agwefa attanammanda.
28-29 Namipidya a pinadyatanino narakkatta espiritu, e massiki balurannino kalubbunannera e kadenandeno kamat anna takkina, garattatanneno kadena e ifuyutino narakkatta espiritu sinaya kalolowat. Antuweno wasin initana i Jesus, nakkulawu e namalitud sino a'langnga. Nekokwana a nassapiti si, “Jesus a Abbingi Dios a Kapatiyan, sanneno gakkannu sikwak? Makiggimallakkak sikwam ta ammerak paidaman!” Antuweno sinapi'na, se sinapitinni Jesus si umanonaddino narakkatta espirituwa inassad sikwana.
30 Wasinoy, nebebuti Jesus si, “Sanneno angannu?”
“Rinifurifu,” nesomba'na, se odduweno narakkatta espirituwa inassad sikwana.
31-32 Agyan sinayino odduwera a bafuya maddukiruk sino sanna'nga kulud. Nakiggimallakkino narakkattira a espiritu ki Jesus si ammenera pabonan sino bituwa awana pakkiyaranna a kakastiguwanda, nu ammenera lud purayan ta munaggira sino bafuyira. E nepurenera.
33 Wasinoy, inanawanino narakkattira a espirituweno lalaki e inangngira nunag sino bafuyira. Naddadaraddaggino bafuyira a naddawut, nangawwatira sino dabba'ngeno bebay, nadara'nira, e nalimattira ammin.
34 Wasin initeno mindaggira sino bafuy inaya nakwa, nabbafukalira a inang nituldu sino kalubbunandera anda sino sina'lifandera.
35 Antuweno inang initeno tolayireno nakwa. Wasin ginamwangira sino agyananda Jesus, initareno lalakiya inanawanino narakkattira a espirituwa aggatuttud sino a'langi Jesus a nabbarawasiyen anna nalawarinnino nakamma. Antu gafuna, nakatalawira ammin.
36 Ino nakaitera sino nakwa, netuldura sino korwanira nu ansanna nabbattunoyino lalakiya naunaggan.
37 Amminira a naggabwat sino sakopanna Gerasa, nakiggimallakkira ki Jesus ta umanonad sinaya lubbunda, se nappelalotino talora. Antuweno nattakera Jesus sino abang ta umanawira.
38 Ino lalakiya inanawanino narakkattira a espiritu, nakiggimallak ki Jesus ta mebulun nad sikwana, udde sinapiti Jesus si,
39 “Nalawad nu mulikan sey baleyu ta sapitannu amminino inangwa i Dios sikwam.” Nanawino lalaki, e awana ammena inangngan sino lubbunda a nituldu sino inangwa i Jesus sikwana.

Ino Abbingi Jairo Andino Bafaya Nanengged Sino Barawasiyi Jesus (Mat. 9:18-26; Mar. 5:21-43)

40 Wasin nulira Jesus sino dammangnga bebay, maanggammino odduwera a tolaya nappagamwang sikwana, se aggataronanda.

---

* **8:26 8:26** Ino neturak sino korwana manuskrituwa anganna yawa lubbun, Gadara onnu Gergesa.

41 Wasinoy, ginamwangino tolaya mingngan si Jairo a tata a pangafuwan
sino sinagoga sinay. Namalitud sino a'langi Jesus e nakiggimallak ta
mebulun sikwana a muli sino balena,
42 se gapapatayinnino tata ke a abbingnga a bafaya karadweno runna.
Wasin aggelakalakari Jesus a umang sinay, nasalpitin sino odduwera a
tolaya nebulun sikwana.
43 Ino tata sikwara, ino bafaya aggedada si karadwa si run. Massiki
kanayuna mappaagas, awana makapabbattunoy sikwana.
44 Inara'ni sino likuri Jesus e sinenggenneno leleneno barawasina.
Assenggenna lang sino barawasina, ilammattinnino adana.
45 Sinapiti Jesus si, “Inyeno nanengged sikwak?”
Udde tatatata sikwara, sinapi'da si bakkannira. E sinapiti Pedro si, “Afu,
odduweno tolayira a maddadara'lina manalpit sikwam.”
46 Udde sinapiti Jesus si, “Aneno nanengged sikwak, se gini'nak si aneno
pannakadama a nallawan sikwak.”
47 Wasin naimunuwanino bafay si ammuwi Jesusino inangwana, inara'ni
sikwana a mayya'yak, e namalitud sino a'langnga. Sinapi'na sikwana
sino nara'langanino tolayira ino gafuneno nanenggeranna sikwana andino
nabbattunoyanino taki'na.
48 E sinapiti Jesus sikwana si, “Ikka a abbingku, gafu sino angngurungngu
sikwak, nabbattunoykan. Manokan a nalawannaddino nakammu.”
49 Wasin makitatabbaggepayi Jesus sino bafay, ginamwangino naggab-
wat sey balera Jairo a nassapit sikwana si, “Ammetamun talantanannino
mesturu, se natayinnino abbingngu.”
50 Udde diningngaggi Jesus inaya sinapi'na ki Jairo, e sinapi'na sikwana
si, “Ammeka maddararan. Pattuyaggannu lurino angngurungngu sikwak,
e mabbattunoyneno abbingngu.”
51 Wasin ginamwanda Jesus sino balera Jairo, awana nepatallungi Jesus
a nebulun sikwana, fera pelang sikwara Pedro, Juan, anni Santiago, andino
mapparanakireno abbing.
52 Amminino tolayira a ana sinay, tantangitanda anna babbinungandeno
abbing. Udde sinapiti Jesus sikwara si, “Ammekayu mattangit. Ammena
natayino abbing, maturubbelang.”
53 Kinakkatawanda i Jesus, se ammuran si natayin.
54 Udde iniggammani Jesusino kama'neno abbing e sinapi'na sikwana si,
“Ikka a abbing, gumabwakkan.”
55 Nangngangoliyeno abbing e ginabwatin. E sinapiti Jesus a
pakkananda.
56 Nakka'bawino mapparana'ngera, udde sinunira i Jesus si ammera
sapasapitan inaya nakwa si massiki sanna a tolay.

9

Ino Nanundunani Jesus Sino Karadwera A Adalanna
(Mat. 10:5-15; Mar. 6:7-13)

1 Wasin tata si aw, inayani Jesusino karadwera a adalanna, e
nakkakarampattira. E na'dannera si pannakadama anna kalintiyana
mappaanaw sino ammina narakkatta espiritu anna mappabattunoy sino
matakitira.
2 E dinundunnera ta umangngira mibanyag mappeafu sino patturayani
Dios anna mappabattunoy sino matakitira.

3 Netunna sikwara si, “Ammekayu miyangkalin si massiki sanna a
awandaw sino pannodoyuwandaw. Ammekayu miyangkalin si tokud,
pasiking, maakkan, pirak, onnu pamataliyandaw.
4 Nu wara mayag sikwayu sino balera, antu naddino pagyanandaw kiyad
si umanokayu sinaya lubbun.
5 Udde nu wara lubbuna umangngandaw, e awana mappadilot sikwayu
anna ammera anggamma dingngaggannino tulduyu, umanokayu sinay,
e so agganoyu, tattakandawino lafuk sino takkiyu ta antuweno pangam-
muwanda si ireno makammu sino kakastiguwanda.”
6 Wasinoy, ginikkatino adalannera e inangngira nannodoyug sino lu-
lubbuna mangibanyag sino nalawara damag anna mappabattunoy sino
matakitira.

Ino Nakungkulanino Nakammi Herodes
(Mat. 14:1-12; Mar. 6:14-29)

7 Wasin nadingngaggi Gubernador Herodes sey Galilea ammin inaya
inangangwa i Jesus, nakungkulino nakamma, se aneno nassapitira si
nangngangoliyenni Juan a Gumabawtisar.
8 Ino korwanira, sinapi'da si nappaddenni Elias, e ino korwanira kappay,
sinapi'da si aneno gumalabbun si'ina nangngangoli.
9 Udde i Herodes, sinapi'na si, “Nepafutulku ke i Juan. Inyada inaya
tolaya sapitanda?” E mangiyafu sinoy, aggadandammanna nu ansanneno
mita ki Jesus.

Ino Namakkanani Jesus Sino Nasuruk Si Limarifuwera A Tolay
(Mat. 14:13-21; Mar. 6:30-44; Jn. 6:1-15)

10 Wasin nuliyeno apostolira ki Jesus, netuldura sikwaneno ammina
inangwara. E nebulun sikwara a inang sino lubbuna Betsaida a ira pelang.
11 Udde wasin inammuwanino tolayira si inangngira sinay, dinandanan-
dera. E ina'langira i Jesus e sinulduwannera mappeafu sino patturayani
Dios. Nepabbattunoyna kappayino matakitira sikwara.
12 Wasin maffuwafin, inangngino adalannera sikwana e sinapi'da si,
“Paanawannuweno tolayira ta umangngira mita si akkananda anna patu-
ruwanda sino kaara'niyanira a lubbun anna bafalay, se gakkuruwingke a
awana bafalay sitaw.”
13 Udde sinapiti Jesus sikwara si, “Ikkayunnino mamakkan sikwara.”
E sinabbadda si, “Lima ke a tinapay anna adwaggiya tinapeno ana sitaw.
Anggammu si umangkami maggatang si akkanan yo odduwera a tolay?”
14 Antuweno sinapi'da se ino kaodduweno lallakiyera pelang, inang si
limarifu.
Udde sinapikkappayi Jesus sino adalannera si, “Pattutturandawira si
allalimafulu.”
15 E antuweno inangwara.
16 Wasinoy, inappa i Jesusino lima a tinapay annino adwaggiya tinapa,
ginaradwana e neya'dana sino adalannera ta iyannera sino tolayira.
17 Nangnganira ammin e nabattuwira, kase inampattino adalannereno
nabuna, e karadwa a basketino pinannura.

Ino Nassapitani Pedro Sino Katotolayi Jesus
(Mat. 16:13-21; Mar. 8:27-31)

18 Wasin tata si aw, nittata i Jesus a makkararag, ino pelang adalannereno
bulunna. Wasin nasindu, nebebu'na sikwara si, “Sanneno sapitannino
tolayira mappeafu sikwak?”

19 “Aneno massapitira si ikka i Juan a Gumabawtisar. Kunnino korwanira
si ikka i Elias, e kungkappayino korwanira si ikkeno tata gumalabbun si'ina
nangngangoli,” nesomba'da.
20 “Udde ikkayu pay,” kunni Jesus, “sanneno kundaw mappeafu sikwak?”
Sinabbi Pedro si, “Ikka i Kristo a nekariyi Dios a gumamwanga
matturay.”
21 E netuni Jesus sikwara si ammera naggepay sapitannino katotolena si
massiki sanna a tolay.
22 E netuluyna a nassapit si, “Ikkanaka Abbingnga Tolay, maawa mady-
atanakungkena. Inona pangafuwanirana padi, ino mammesturuwerana
lintig, andino korwanira a pangafuwan, ammayandak e papapatera'nga,
udde pangngangolinda'nga i Dios sino mekatalluwa aw.”

Ino Biyayino Mesapat Ki Jesus
(Mat. 16:24-28; Mar. 8:34–9:1)

23 Wasinoy, inayani Jesusino odduwera a tolay andino adalannera, e
sinapi'na sikwara ammin si, “Ino manggamma mesapat sikwak, talekku-
ranna naddino urenangkepay. Kunnangke buttunganna naddino krusna
kadda aw, se inona urekino tuntulanna, massiki antuweno ipatena.
24 Se ino mikalow sino biyangnga, matekappena. Udde ino matay gafu
sino angngurungnga sikwak, ananeno biyaya mannayuna iya'da i Dios
sikwana.
25 Se sanna kaddino pallawaranneno tolay nu akwana amminino
kinaba'nang sito lubag, e matena e makastigu si makkikiyad?
26 Ino tolaya maatalla mana'dag sikwak andino itulduk, maatallak
kappena a mita'dag sikwana ki Dios nu muliyak. Se ikkanaka Abbingnga
Tolay, muliya'nga a mangipaita sino kedayawangku andino kedayawani
Ama andino anghelnera.
27 Gakkurug yo sapitangku sikwayu, aneno korwanira sikwayu sitawa
ammera matay makkiyad si itandeno patturayani Dios.”

Ino Nangkakwanino Baggiyi Jesus
(Mat. 17:1-8; Mar. 9:2-13)

28 Wasin nalla'wutino talingguwan nangiyafu sin nassapitani Jesus sinay,
inayannara Pedro, Juan, anni Santiago, e nanu'duwera sino tata a kulud
ta makkararira.
29 Wasin aggekarakarari Jesus, nangkakweno baggina, e ino barawasina,
naffurawa mangngilikilit.
30-31 Wasinoy, nappaddeno adwera a lallakiya mangngilikilikkappayino
baggira a makitatabbag ki Jesus a da Moises anni Elias. Ino sapitanda, ino
ara'niyenna katayanna sey Jerusalem a keyakkuruwanino planowi Dios.
32 Naturudda Pedro, e wasin nafatira, initareno mangngilikilitani Jesus
andino adwera a lalakiya nakita'dag sikwana.
33 Wasin gaaanawino adwera a lallaki sino agyanani Jesus, sinapiti Pedro
sikwana si, “Afu, nalawad se ayawetam sitaw. Mangwakamin lud si
talluwa bawi, tata sikwam, tata ki Moises, anna tata kappay ki Elias.”
Kunnenayino sinapi'na, se ammena inammuweno sapitanna.
34 Wasin aggedamadamikkepay, kaka'meng kelanga nakulmutanira
ammin si dulam. Naselladdanda Jesus, e nakatalawino adalannera.
35 E aneno damita naggabwat sino dulamma kunna si, “Antuyawino
Abbingkuwa pinilik. Dingngaggandonaddino sapitanna.”

36 Wasin nibbattino naddamit, i Jesus pelanginnino initara. Inaya
adalannera, awaningke a nassapitanda mappeafu sinaya initara makkiyad
si inanawi Jesus sikwara.

Ino Nappaanawani Jesus Sino Narakkatta Espirituwa Inassad Sino Abbing
(Mat. 17:14-18; Mar. 9:14-29)

37 Wasi kadarama'na, naddawu'da Jesus sino kulud, e odduweno tolayira
a nanambal sikwana.
38 E agyanino tata sikwara a lalakiya nakkulawuwa nassapit si, “Afu
mesturu, allakkannu abbu yo abbingku se tatatata ke,
39 e naunaggan si narakkatta espiritu. Kadda umassad sikwana,
makkulawu, makkoldat, anna malluluweno wangi'na. Padyatannangke
ino baggina e ammenangke pimwangan.
40 Inarangku sino adalannuwera si paanawanda naddino inassad sik-
wana, udde ammera dama a akwan.”
41 “Ikkayuwa tolay sito ingkein, awaningke angnguruddaw anna am-
mekayu matulduwan!” kunni Jesus. “Naansa matino panguruwandawa
nabayakunna nakiigyan sikwayu? Makapidyak kepaya manus sikwayu?”
Kasena sinapit sino ameno abbing si, “Iyangnguweno abbingngu sitaw.”
42 Wasin umara'niyeno abbing ki Jesus, iletwarino narakkatta espiritu e
nakkoldat. Udde nepaanawi Jesusino narakkatta espiritu e nepabbattunoy-
neno abbing, kasena neuli sino amana.
43 E nakka'baw amminino tolayira sino pannakadama i Dios a initara
sino inangwa i Jesus.

Ino Nipidwani Jesus A Nilabbun Sino Katayanna
(Mat. 17:22-23; Mar. 9:30-32)

Wasin aggaka'bokepayino tolayira sino ammina inangangwa i Jesus,
sinapi'na sino adalannera si,
44 “Ammeyu kalyawan yawa sapitangku sikwayu. Ikkanaka Abbingnga
Tolay, ara'niyenna meyalawatak sino tolayira kesi akwanda sikwakino
massiki sanna a angganda.”
45 Udde ino adalannera, ammera ammuweno anggamma sapitannino
sinapi'na, se neimaggepay takesi ammera maawatan, e nattalawira a
mabbebut sikwana mappeafu sinay.

Inyeno Kapatiyan?
(Mat. 18:1-5; Mar. 9:33-37)

46 Wasinoy, nattatarukkiyeno adalannera nu inyeno kapatiyan sikwara.
47 Udde ammuwi Jesusino ana sino nakanda, antuweno nayag si tata a
abbing e nepata'dangnga sino idangnga.
48 E sinapi'na sikwara si, “Ino mangawat sino abbafawa tolaya kakunna
yawa abbing gafu sino angngurungnga sikwak, ikkanakino inawa'na, e
ino mangawat sikwak, inawa'na kappayino nanundun sikwak. Se ino
kaabbafawan sikwayu, antuweno kapatiyan.”

Ino Ammera Kumontara, Ireno Buluntam
(Mar. 9:38-40)

49 Wasinoy, sinapiti Juan ki Jesus si, “Afu, aneno initamiya tolaya map-
paanaw si narakkatta espiritu a usaranneno angannu, e inallangngammi
se bakkanna buluntam.”
50 “Ammeyu allangngan,” kunni Jesus, “se ino ammena kumontara
sikwayu, antuweno bulundaw.”

Ino Nammayanino Taga-Samariyera Ki Jesus

51 Wasin ara'niyennino puliyani Jesus sey langit, neyakkannangke a
umang sey Jerusalem.
52 E nanundun si maunta sikwana a umang sino tata lubbunna Samaria
ta midadanira sino awanna.
53 Udde ino tolayira sinay, ammera anggamma umangngi Jesus sino
lubbunda, se ammura si umang sey Jerusalem a lubbunino Judyuwera.
54 Wasin diningngadda Santiago anni Juan a adalannerenay, sinapi'da
sikwana si, “Anggammu ta arangngammi ki Dios ta mana'nag si afuy takesi
masikkulanira?”
55 Udde ina'langi Jesus sikwara e inallangngannera.
56 E inangngira si korwana lubbun.

Ino Kadyatanino Mebulunira Ki Jesus
(Mat. 8:19-22)

57 Wasin aggelakalakarira, agyanino tolaya nassapit ki Jesus si, “Mebu-
lunak sikwam massiki sintawino umangngannu.”
58 Sinombati Jesus si, “Massiki ino amutitira, aneno agwefa pabbal-
ayanda, andino mammanukira, aneno umu'dera, udde ikkanaka Ab-
bingnga Tolay, awana fustu si pagyanangku.”
59 Sinapikkappayi Jesus si korwana tolay si, “Mebulungka sikwak.”
Udde sinabbangnga si, “Afu, mebulunak sikwam, udde mattarongka, ta
umangku abbu itanammi amak.”
60 Udde sinabbi Jesus si, “Purayannuweno natay ta itanammino bulun-
nera a kunnangke natayira kappay se ammera mangurug sikwak. Udde
inonad akwannu, umangka mibanyag mappeafu sino patturayani Dios.”
61 Ana kappayino tata a nassapit ki Jesus si, “Afu, mebulunak sikwam,
udde umangku abbu ituldu sino kabalekira.”
62 Udde sinabbi Jesus si, “Ino tolaya maraduwa makalalangngi, awana
serbineno tarabafuna. Kunna kappayino tolaya manggamma mebulun
sikwaka ammena pittatanino nakamma sino angngurungnga sikwak,
ammena dama a masserbi sino patturayani Dios.”

10

Ino Nanundunani Jesus Sino Kawalufuluwera Si Adwa A Adalanna

1 Wasin nasindu inoy, namiliyi Jesus si kawalufuluwera si adwa a
korwana tolay sino adalannera, e dinundunnera si siggadwa ta mauntera
a umang manuldu sino lulubbuna umangngannana.
2 E sinapi'na sikwara si, “Meyamparig si apayino tolayira a mawag
si manuldu sikwara. Odduwen naddino magani, udde bisangngira ke
ino maggani. Arangngandonad ki Dios a makwan apay ta manundun si
korwanira a manulduwa meyamparig si maggani.
3 Umangkayu! Udde mappalangkayu, se dundunantakayu sino narakkat-
tira a tolaya kundawingke ino karnerowa umang sino agyananino katta-
latalawira a sumarona atu.
4 Ammekayu miyangkalin si pirak, pasiking, onnu pamataliyandawa
sapatut, e ammeyu talantanannino umangngandawa makitatabbag nu
wara dambalandaw sino dalan.
5 Nu sumallungkayu sino tata a balay, sapitandaw sino agyanira sinay si,
‘Bindisiyonandakayu naddi Dios.’
6 Nu meannungira a mabindisiyonan, gakkuruwa mabindisiyonanira,
udde nu ammera meannunga mabindisiyonan, ammena makwa.

7 Nu wara mappadilot sikwayu, antuweno pagyanandaw e ammekayu
malalit. Ammekayu kappay maatalla mangngan anna minum sino
iya'landa sikwayu, se ino mattarabafu, meannunga matandanan.
8 Antu gafuna, massiki sanna a lubbuna umangngandaw, nu paddilotan-
dakayu, akkanandawino iya'landa sikwayu.
9 Pabbattunoyandawino matakitira, e sapitandaw sino tolayira sinay si,
‘Ara'niyen sikwayuweno patturayani Dios.’
10 Udde nu umangkayu si tata a lubbun e ammerakayu anggamma
paddilotan onnu dingngaggan, umangkayu sino dalan e sapitandaw
sikwara si,
11 ‘Massiki ino lafu'ngeno lubbundawa sinikkap sino takkimi, tat-
takammi takesi antuweno pangammuwandaw si ikkayuweno makammu
sino kakastiguwandaw. Udde dandammandonad si inara'niyeno pat-
turayani Dios sikwayu, gampade inammeyu.’ Antu naddino sapitandaw
sikwara,” kunni Jesus.
12 “Se sapitangku sikwayu, nanu mada'ngeno pangukumani Dios sino
ammina tolay, nadamma'neno kastiguweno tolayira sinay amma sino
kastiguweno taga-Sodomera.”*

Ino Sinapiti Jesus Mappeafu Sino Ammenera Mabboboli (Mat. 11:20-24)

13 Wasinoy, netuluyi Jesus a nassapit si, “Kakallakkayuwa taga-Corazin
anna taga-Betsaida! Se oodduweno kakka'bawa inangwak sino lub-
bundaw, udde ammekayu nabboboli sino liwa'daw. Nannud sey Tiro
anna sey Sidonino† nangwangku sinayira a kakka'baw, nabayiran nadda
nabbarawasi si nakarumisanga sinnun anna nabburayit si lallang sino
ulura a mangipaita si nabboboliyera.
14 Antuweno nalamponeno kastiguweno taga-Tirowera andino taga-
Sidonira amma sikwayu naso awa pangukumani Dios sino tolayira.
15 Ikkayu kappaya taga-Capernaum, ariddonakuy si meyantokayu kiyad
sey langit. Gampade madyadyatangkayuna a kunnangke metakkuggayu
sey infiyernu.”
16 Sinapiti Jesus sino adalannera si, “Ino maningngag sino sapitandaw,
ikkanakino diningngangnga. E ino mammayira sikwayu, ikkanakino inam-
mera, e ino mammay sikwak, i Dios a nanundun sikwakino inammera.”

Ino Nuliyanino Kawalufuluwera Si Adwa Ki Jesus

17 Wasin nuli sikwaneno kawalufuluwera si adwa a dinunduni Jesus
a manuldu, nappelalotino aangganda, e sinapi'da si, “Afu, massiki ino
narakkattira a espiritu, kinuruddakami sin nusarammi sino ngannuwa
mappaanaw sikwara.”
18 “On,” kunni Jesus, “se initaki Satanas a nadda'na naggabwat sey
langita kunnangke ino kilat nu mangilat.
19 Gakkuruwa a'dantakayu sino pannakadama a mangaffut sino ammina
pannakadama i Satanas, e massiki ipi'na'dawino ulag anna mallagama,
awana maansa sikwayu.
20 Udde bakkannad inaya pannakadamayuwa mangaffut sino narakkat-
tira a espirituweno mappaanggam sikwayu, nu ammena lurino map-
paanggammad sikwayu ino nelistanino angandaw sey langit.”

---

* **10:12** **10:12** Nu anggammuwa basanino mappeafu sino lubbuna Sodoma, itannu sino Genesis 18-19. † **10:13** **10:13** Ino nagyanira sey Tiro anna Sidon si'in, naddinnamira si ireno kararakkattan. Ino sinapitino gumalabbunira mappeafu sino kakastiguwanda, basannu sino Isaias 23:1-18; Ezekiel 26-28; Amos 1:9-10.

Ino Aanggammi Jesus (Mat. 11:25-27; 13:16-17)

21 Sinoy kappaya tiyempo, maanggammingke i Jesus gafu sino Espirituwi
Dios, e nakkarara nassapit si, “Ama, ikka a Afu sey langit anna sito
lubag, mappasalamatak sikwam, se ino kakuruwan mappeafu sikwaka
ammem nepakaammu sino nalaingira anna diyadalira a tolay, antuweno
nepakaammum sino awana adalda. Mappasalamatak sikwam, Ama,
sinaya nakwa, se antuweno panggammannu.”
22 E sinapiti Jesus sino odduwera a tolay si, “Ikkanakino nitalakkani
Ama si amammin. Awana makaammu sikwak nu bakkanni Ama, e
awangkappaya makaammu ki Ama nu bakkannappelanga Abbingnga
andino tolayira a pilingkuwa pangipakaammuwan.”
23 Wasinoy, nallangngiyi Jesus sino adalannera, e sinapi'na sikwara
pelang si, “Nagasa'na amminino mita sino initayuwa inangwak.
24 Sapitangku sikwayu si odduweno gumalabbunira anna ariyera a
nanggamma mita sino initayu, udde ammera naita, e angganda kappaya
dingngaggannino diningngaddaw, udde ammera nadingngag.”

Ino Amparig Mappeafu Sino Nalawara Taga-Samaria

25 Wasin tata si aw, agyanino mesturuna lintiya inang ki Jesus ta
dalodawanna. Sinapi'na si, “Afu mesturu, sanneno akwangku takesi
maa'danak si biyaya mannayun?”
26 Sinabbi Jesus si, “Sanneno sapitannino neturakka lintiya Moises?
Sanneno angngawa'nu sinay?”
27 Nesombakkappayino mesturuna lintig si, “Ino nepeturakki Dios,
kunna si, ‘Anggammannu naddi Dios a Afum, e pittatannuweno am-
mina nakammu, ammina urem, ammina tuyangngu, annino ammina
kinalaingngu sikwana.’‡ E kunna kappay si, ‘Anggammannu naddino
kasittolem a kunna payino agganggammu sino baggim.’ ”§
28 “Gakkurug yana nesomba'nu,” kunni Jesus. “Nu antuweno akwannu,
maa'dangka si biyaya mannayun.”
29 Udde anggam inaya mesturuna lintiya ipaita si fustuweno akwanna,
antuweno nebebu'na kappay ki Jesus si, “Inyera kaddino kasittoleka
anggammangku nad?”
30 Wasinoy, niyampariyi Jesus a nassapit si, “Agyanino kakunnatama
Judyu a naggabwat sey Jerusalem a maddawuta umang sey Jerico. Wasin
agyangkepay sino dalan, dino'manino tulisanira e inappereno ammina ana
sikwana, pati sino barawasina, e binadabaddu'da kiyad si gapapatayin,
kasera inanawan.
31 “Wasinoy, agyangkappayino padina Judyu a maddawut sinaya dalan,
udde wasin initanenaya tolay, ilisiyanna e ila'wutanna.
32 Agyangkepayino gakagaka i Levi a kaduffunanino padiyera sino Tem-
plo a nallakad sinaya dalan. Wasin dina'nganenaya tolay, inara'niyanna
ta itanna, kasena ilisiyangkappay e ila'wutanna.
33 “Udde ammena nabayag, agyangkappayino tata a taga-Samaria* a
maddawut sinay. Wasin initanenaya Judyu, naallak sikwana,
34 inara'niyanna e inagasanneno biyannera si lana anna tayug, kasenera
binabbad. Netakena sino kabayuna, neyangnga sino affunduwanino
tolayira, e inimu'na sinay.

---

‡ **10:27 10:27** Deuteronomio 6:5 § **10:27 10:27** Levitico 19:18 * **10:33 10:33** Ino nagyanira sey Samaria andino Judyuwera, makkakabakababannira. Itannu kappay sino Jn. 4:9; 8:48.

35 Wasin kadarama'na, ina'danna si pirakino makwan balay e sinapi'na
si, ‘Imutannu, ta nanu muliyak, kase'nga dagganan yaw nu kurang.’ ”
36 Wasin nasinduwi Jesus a niyamparig, inabambutanna a nassapit
si, “Sino nakammu, inya sikwara a talluweno nangipaita si gakkuruwa
agganggam si kasittolay sino pinadyatanino tulisanira?”
37 “Ino naallak sikwana,” kunnino mesturuna lintig.
Sinabbi Jesus si, “Umangka mantu ta akwannu pay.”

Ino Naddorawani Jesus Sikwara Marta Anni Maria

38 Netuluyda Jesus andino adalannera a nallakad kiyad si ginamwangira
sino lubbuna agyananino tata a bafaya mingngan si Marta, e nepadilo'nera.
39 Agyangkappayino kolaki Marta a i Maria. Aggatuttud sino a'langi Jesus
a maddingngag sino itulduna.
40 Udde i Marta, maburuburung gafu sino odduwa idadanna para
sikwara. Inara'ni ki Jesus e sinapi'na si, “Afu, mayan purayannu si
ikkanappelangino midadan sino awandawa aggatuttubbelangino kolakku?
Ituldum ta duffunandak.”
41 Udde netabbi Afu Jesus sikwana si, “Marta, Marta, maburubu-
rungkangke gafu sino kaodduweno akwannu.
42 Udde tata pelangino maawa akwan. Antuweno kalalawarana piniliyi
Maria, e ammenan maari sikwana.”

11

Ino Netulduwi Jesus Mappeafu Sino Akkararag (Mat. 6:9-13; 7:7-11)

1 Wasin tata si aw, inangngi Jesus a makkararag. Wasin nasinduwenna
nakkararag, sinapitino tata a adalanna sikwana si, “Afu, tulduwandakami
abbuwa makkarara kunnangke ino inangwa i Juan a nanuldu sino
adalannera.”
2 Sinapiti Jesus sikwara si, “Nu makkararaggayu, kunnayawino sapitan-
daw:
‘Ama, madayonaddino ngannu. Gumamwangngaddino patturayannu sito
lubag.
3 Iya'dam sikwamiyeno makkana awammi si kadda aw.
4 Pakomannuweno liwa'mi, se pakomammi kappayino nakaliwatira sik-
wami. Duffunandakami ta ammekami matutunggungan.’ ”
5 Sinapikkappayi Jesus si, “Gangngariyan ta wara tata sikwayuwa aneno
bulunna, e umang sino balayino bulunna si tangngana gafi ta sapitanna
sikwana si, ‘A'dandak abbu si maakkan,
6 se aneno bulungkuwa mabbiyahe a gaggamwangnga sey balay, e awana
ipakkangku sikwana.’
7 Udde sumombatino ana sino balaya massapit si, ‘Mayan distur-
bundakami? Naggakukkamin e maturuggami ammin. Matarutakunna
gumabwata manga'da sikwam.’
8 Nu kunnenoy, sanneno akwanino bulunna? Ino sapitangku sikwayu,
massiki nu ammena gumabwatino bulunna gafu se bulunna, nu ipatu'na
a marang, gumabwatino bulunna ta iya'daneno ammina awanna.
9 “Kunnantu, kunnayawino sapitangku sikwayu. Kanayungkayu nadda
marang ki Dios, e iya'dana sikwayuweno arangngandaw. Ituluydokappaya
mintufuk sikwana sino awandaw, e sumpalandaw. Ituluydokappaya
mattottok, e mabukkatanino sawang ta makatallungkayu.

10 Se massiki inya a marang ki Dios, maa'dan, e massiki inyeno mintufuk,
makasumpal. E massiki inyeno mattottok, mabukkatanino sawang para
sikwana.
11 Se dandammandaw, ikkayuwa mapparanak, nu bilisino arangngan-
nino abbindaw, a'dandokad si ulag?
12 Onnu nu i'luwino arangnganna, a'dandokad si mallagama?
13 Ikkayuwa narakkatta tolay, nu ammuyuwa manga'da si nalawad
sino abbindaw, mannanotinna ki Dios a Amayu sey langit, iya'daneno
Espirituna sikwayuwa marang sikwana."

I Jesus Anni Beelzebub
(Mat. 12:22-30; Mar. 3:20-27)

14 Wasin tata si aw, nepaanawi Jesusino narakkatta espirituwa nap-
paabul sino tata a lalaki. Wasin inanawino narakkatta espiritu,
makadamitingkappayino lalakiya inanawanna, e nakka'bawino tolayira.
15 Udde sinapitino korwanira sikwara si, "I Beelzebub a afafuweno
narakkattira a espirituweno nanga'da sikwana si pannakadamana a
mappaanaw si narakkatta espiritu."
16 Ino korwanira kappay, angganda a dalodawanni Jesus, antuweno
inaranda sikwana si mangwa si kakka'bawa mangipaita si i Diosino
nanundun sikwana.
17 Udde ammuwi Jesusino ana sino nakanda, antuweno nassapitanna
sikwara si, "Nu maggagarunutino tolayira sino tata a lubbun, madaral-
nenaya lubbun. Kunna kappay sino taabbalayira, nu massasarombatira,
makkakaratwayira.
18 Kunna kappay ki Satanas. Nu kontaranneno bafulunnera a narakkatta
espiritu, madarallino patturayanna. Antuweno sapitangku sikwayu se
sinapi'daw si i Beelzebub ino nanga'da sino pannakadamaka mappaanaw
si narakkatta espiritu.
19 Nu gakkuruwinay, ino adalandawira a mappaanokappay si narakkatta
espiritu, inya mantuweno naggabwatanino pannakadamara? Ira kap-
payino mipakurug si nabbakabakkannino sapitandaw.
20 Se ino kakuruwanna, ino Espirituwi Diosino nanga'da sino pan-
nakadamaka mappaanaw si narakkatta espiritu, e antuweno pangam-
muwandaw si anen sikwayuweno patturayani Dios.
21 "I Satanas, meyamparig si natuyagga tolaya aneno armasna. Nu
indagganneno balena, awana makatakaw sino kukwana.
22 Udde nu gubattannino natuyag amma sikwana e affutanna, iyanoneno
armasa nanalakkanino kalingana, kasena appannino kukwana takesi
iyannena sino bafulunnera.
23 "Ino ammena mebulun sikwak, ireno kumontara sikwak, e ino am-
mena manuffun sikwaka mampat sino tolayira, ireno mappakakaratway
sikwara."

Ino Puliyanino Narakkatta Espiritu
(Mat. 12:43-45)

24 Netuluyi Jesus a niyamparig si, "Nu manawino narakkatta espirituwa
nunag si tolay, umang mannodoyug si kalolowata awana danumma
a mintufuk si pimwanganna. E nu awana sumpalanna, kunna sino
nakamma si, 'Muliyak sino balaya naggabwatangku.'
25 Muli e mada'nganeno balaya nadalusan anna nalawad amma si'in.

26 E umang mayag si pituwa narakkatta espirituwa mas narakkat amma
sikwana takesi makiagyanira sikwana. Kakallakkingke inaya tolay amma
sino palunguwa katolena."

Ino Gakkuruwa Nagasat

27 Wasin sinapiti Jesus inay, agyanino tata a bafay sino tolayira sinaya
nikokwa a nassapit si, "Nagasatingke ino niyanak anna nappasusu
sikwam!"
28 "On," kunni Jesus a sinombat, "udde mas nagasatino tolayira a
maningngag sino sapiti Dios e kuruwanda."

Ino Senyala Nepaita I Jonas
(Mat. 12:38-42)

29 Wasin umoodduweno tolayira a umaribumbung ki Jesus, netuluyna
a nassapit si, "Narakkattingke ino tolayira sito ingkein se patutandaka
mipaita si kakka'bawa senyal, udde awana mepaita sikwara nu bakkam-
pelangino senyal a kunneno nakwa ki Jonas a gumalabbun si'in.
30 Se ino nakwa ki Jonas,* antuweno senyala nangipaita sikwara sey
Nineve si i Diosino nanundun sikwana. E kunna kappeneno makwa
sikwaka Abbingnga Tolay, e antuneno senyala mangipaita sino tolayira
sito ingkein si i Dios kappayino nanundun sikwak.
31 Nu mada'nganeno awa pangukumani Dios sino tolayira, paliwatan-
dakayuneno bafaya ari sey Seba si'in, se naggabwat si aroyuwengke a
lubbuna inang naningngag sino kinalainga netulduwi Ari Solomon. Udde
ikkayu, massiki anen sikwayuweno napatig amma ki Solomon, ammeyu
anggamma dingngagganino tulduna.
32 Ino kappay taga-Nineveyira, paliwatandakayuna kappay, se
nebobolireno liwa'da sin diningngaddeno tulduwi Jonas, udde ikkayu,
massiki anen sikwayuweno napatig amma ki Jonas, ammekayu kepay
mangurug."

Ino Sirwa'neno Baggi
(Mat. 5:15; 6:22-23)

33 Wasinoy, netuluyi Jesus a niyamparig si, "Awana misigi si lampara,
kasena itawu onnu abbungan si angngoran, nu ammena lud itappat takesi
masirwatanino tolayira a sumallung.
34 "Ino matam, antuweno gumansirwa'na baggim. Antu gafuna, nu
nalawarino angngitama mittata ki Dios, nabaggawino nakammu. Udde
nu narakkattino angngitam, lammuk kepayino nakammu.
35 Mappalangka mantu, tantaro nu sapitannu si nabaggawino nakammu
gampade lammuk kena.
36 Udde nu nabaggawino nakammuwa awaningke a lammuk sikwam,
masirwatan amminino akwannu a kunnangke anaka sino natuyagga
sirwat."

Ino Namalawani Jesus Sino Fariseowera Andino Mammesturuwerana Lintig
(Mat. 23:1-36; Mar. 12:38-40)

37 Wasin nasinduwi Jesus a nanuldu, inayanino tata a Fariseo ta
umangngira mangngan, antuweno inangngi Jesus sino balena e nakituttura
nangngan.

---

* **11:30 11:30** Ino nakwa ki Jonas a tata a gumalabbun si'in, sinillunino dokallingke a lamis. Tallu awino nagyananna sino kuyungngeno lamis, udde inimuti Dios, kase neuteno lamis sino dappi'na bebay.

38 Udde nakka'bawino Fariseo sin initana a amme namagguwi Jesus a
metuntul sino gagangera.
39 Antuweno sinapiti Jesus sikwana a niyamparig si, “Ikkayuwa Fariseo!
Kakunnayuweno tolaya muwappelang sino lasinneno tasa andino likun-
neno duyug, se dalusandawino baggiyu, udde purayandawino nakandawa
napannu si kinadarogat anna narakkat.
40 Ikkayuwa pangababulan! I Dios a nangwa sino baggitam, antu
kappayino nangwa sino nakantam, antuweno nadalus nad ammin.
41 Kunnantu, ino nad akwandaw, manga'dakayu sino ana sikwayu sino
mekakallakkira, se nu madalusanino nakandaw, nadalusin ammin.
42 “Kakallakkayuna a Fariseo, se nattalaginaggayuwa manga'da ki Dios
sino pakkatafuluneno mulayu, massiki ino kaddatta meusar si rikadu,
udde ammeyu akwanino mas napatig sikwana a antuweno pangwandaw si
naggaddang sino bafulundaw andino panggammandaw sikwana. Ira nad
yawino akwandaw e ituluydokappayino korwan.
43 “Kakallakkayuna a Fariseo, se anggandawa pattutturanino attut-
turanna napatiya tolay sino sinagoga anna anggandokappaya medayawa
mapakumusta sino mangitera sikwayu kadda mallakaggayu sino palengki.
44 “Kakallakkayuna, se kakunnayuweno tanamma awana markana a
pappi'nakkanino tolayira, e makaliwatira se ammera inammu si tanam-
mino pappi'nakkanda.”
45 Wasinoy, sinapitino tata a mesturuna lintig si, “Afu mesturu, sin
nassapitannu sinay, nesapa'dakamiya neyatatal.”
46 E sinapiti Jesus si, “Kakallakkayuna kappaya mammesturuwerana
lintig, se dadagganandawino lintig e patutandawino tolayira a manuntul,
gampade awangkena iduffundaw sikwara. Kunnangke pattundawira si
nadammat, udde ammekayu manuffuna mattu.
47 “Kakallakkayuna, se mangwakayu si nalawara pantiyonin gumalab-
bunira a pinapatayino gagginafuyuwera si'in.
48 Udde sino pangwandaw sinay, ipaitayu si anggandaw inaya inangweno
gagginafuyuwera, se ireno namapatay, udde ikkayu payino mangwa sino
pantiyonin pinapaterera.
49 Antuweno mangipaita sino kinalaingi Dios, se sinapi'na si'in si,
‘Ananeno gumalabbunira anna apostolira a dundunangku sikwara, udde
papatayandaneno korwanira anna padyatandaneno korwanira.’
50 Antu gafuna, ino tolayira sito ingkein, makastiguwerana gafu sino
napapatayanino amminira a gumalabbun mangiyafu sin naparatuwan yo
lubag,
51 mangiyafu sin napapatayani Abel kiyad sino napapatayani Zacarias
a pinapatayin gagginafuyuwera sino nallatanneno assikkulan annino
Templo. On, gakkuruwino sapitangku sikwayu, ino tolayira sito ingkein,
makastiguwerana gafu sino napapatayanda ammin!
52 “Kakallakkayuna a mammesturuwerana lintig, se kunnangke
netawuyuweno tulbika pabbukkat sino pangammuwanino tolayira ki
Dios. Ammeyu anggamma mesapat sino patturayanna e tipaddandawino
tolayira a manggam se ammeyuwera tulduwan sino kakuruwan mappeafu
sikwana.”
53 Wasin inanawi Jesus sino balay inaya Fariseo, ino mammestu-
ruwerana lintig andino Fariseowera, neyekwareno ammina damara a
mangontara sikwana. Oddu kappayino nebebu'da
54 se angganda a balabaliyan tantaro nu wara isomba'na sikwara si
damara a pappaliwatan sikwana.

12

Ino Tuldu Mappeafu Sino Massannakam (Mat. 10:26-27)

1 Sinoy kappaya tiyempo, nakkakarampattino parifurifuwera a tolay
kiyad si massasaralpitiran. Sinatabbag abbuwi Jesusino adalannera, e
sinapi'na si, “Palanandawino lebadureno Fariseowera, anggamma sapitan,
ino passasannakammanda.
2 Se ammina neyimad anna ammena naammuwan sito ingkein, mepaita
anna maammuwan naso maddagguna aw.
3 Antuweno massiki sanneno sapitandaw si gafi ta meyimad, mepakaam-
muna so aw, e ino idumidumiyu sino neyakuta kwartu, mekulawuna ta
dingngaggan ammina tolay.”

Ino Nad Pattalawannino Tolayira (Mat. 10:28-31)

4 Sinapikkappayi Jesus sino adalannera si, “Ino sapitangku sikwayuwa
bafulungku, ammekayu nad mattalaw sino mamapatayira si baggina tolay
pelang, se antu pelangino pakkiyaranneno pannakadamara,
5 nu ammena luri Diosino pattalawandaw. Se nu ariyani Diosino
biyangnga tolay, ana kappayino pannakadamana a mitakkub sikwara sey
infiyernu. Antu gafuna, antu naddino pattalawandaw.
6 Udde dandammandonaggappayino aggangwa i Dios sino dinnattira.
Damayu pelanga gatangannino lima a dinnat si adwa a sentabo. Udde
amme kalyawani Diosino massiki tata sikwara.
7 Mannanotinna sikwayuwa tolay. Se massiki ino abu'daw, ammuneno
bilangnga. Antu gafuna, ammekayu nad mattalaw, se ipatingngeno kadda
tata sikwayu amma sino dinnattira.”

Ino Massapit Si Mangurug Andino Miyimad Ki Jesus (Mat. 10:32-33; 12:32; 10:19-20)

8 Netuluyi Jesus a nassapit si, “Sapitangku sikwayu, massiki sanna a
tolaya massapit sino a'langino tolayira si mangurug sikwaka Abbingnga
Tolay, antu kappayino ita'daggu sino a'langino anghelira i Dios.
9 Udde ino tolaya miyimad si mangurug sikwak sino a'langino tolayira,
kunna kappayino sapitangku sino a'langino anghelira i Dios.
10 “Massiki inyeno massapit si narakkat mappeafu sikwaka Abbingnga
Tolay, dama a mapakoman inaya liwa'na, udde ino massapit si narakkat
mappeafu sino Espirituwi Dios, ammena dama a mapakoman inaya
liwa'na si makkikiyad.
11 “Nu do'mandakayu ta idarundakayu sino sinagogera anna
iya'landakayu sino gubernadorira andino korwanira a turay, ammeyu
paddararananino isomba'daw annino sapitandaw,
12 se sinoyna a orat, ipakaammuneno Espirituwi Dios sikwayuweno
fustuwa sapitandaw.”

Ino Amparig Mappeafu Sino Ba'nangnga Pangababulan

13 Wasinoy, agyanino tata sino kaodduwana naddamit, e sinapi'na si,
“Afu mesturu, sapitannu sino kolakku ta iballayannak sino illalupat-
tammi.”
14 Udde nesombati Jesus si, “Inyeno nanga'da sikwak si kalintiyangkuwa
mangukum sikwayuwa mappaballay sino illalupattandawa makkolak?”
15 E netuluyna a nassapit sikwara ammin si, “Mappalangkayu ta
ammekayu matutunggungana manga'run sino akweno bafulundawira, se

ino kukwana tolay, bakkanna antuweno mappabiyag sikwana, massiki sanneno kinaba'nangnga.”

16 Antuweno niyampariyani Jesus si, “Agyanino ba'nangnga tolaya
aggodduweno ganinna sino lubangnga.
17 Antuweno kunna sino nakanakamma si, ‘Sannadeno akwangkuwa
kurangin yo alangkuwera a pangekwangku sino ammina ginanik?
18 Ay, on karud, kunnayawino akwangku. Sassatangku yo alangkuwera
ta mappaan-angwak si dodokkal takesi makabalina pangekwangku sino
ginanik andino korwana kukwak.
19 Kase'nga sapitan sito baggik si, Nagasataka tolay! Se anen amminino
awangku si pipidya a run. Mimwangakunna. Ino penalang akwangku,
mangngan, minum, annino mappaanggam sikwak.’
20 Udde sinapiti Dios sikwana si, ‘Pangababulangka a tolay, se sitawa
gafi, matekan. Inyaneno makangkwa sino kukwama inampa'nu para
sikwamungkepay?’ ”
21 Wasinoy, inabambutani Jesus a nassapit si, “Kunnenayino makwa sino
tolayira a mampat si kinaba'nangnga para sikwara pelang, udde pobiriyera
sino angngita i Dios.”

Ino Aggimuti Dios Sino Manalakkira Sikwana (Mat. 6:19-21, 25-34)

22 Wasinoy, sinapiti Jesus sino adalannera si, “Antuwen inayino gafuna a
sapitangku sikwayu, ammekayu nad maddararan mappeafu sino akkanan
anna barawasiya maawaddaw sitawa biyag.
23 Se napatiyino biyag anna baggiyu amma sino akkanan anna barawasi.
24 Dandammandonaddino gayangira. Ammera mabbini, ammera ke
maggani, awangkappay alanda a pimfunanda sino akkananda, udde
massiki kunnenoy, ammera mabisinan, se iya'da i Diosino akkananda.
Ammekayu kad napatig amma sino mammanukira?
25 Ino tata kappay, massiki nu makadaradararangkayu, ammeyu dama a
pasoddannino biyaddaw si massiki taorappelang.
26 Nu ammeyu dama a pasoddannino biyaddaw si massiki taorappelang,
ammekayu nad maddararan sino korwana maawaddaw sitawa biyaddaw.
27 “Itandawino addokallino sabungira sino danak. Ammera mattarabafu
anna massinnun, udde sapitangku sikwayu, massiki i Ari Solomon a
naba'nangngingke, awana barawasina a mekunna sino kinalawarirenaya
sabung.
28 Nu kunnenayino kinalawara iya'da i Dios sino kaddattira sino danaka
mabiyayira pelang si tata si aw e masikkulanira si kadarama'na, ammena
kaggappay manga'da sino barawasiya awandaw? Mayan kurang kepayino
annala'daw sikwana?
29 Antu gafuna, ammeyu nad aggadandammannino akkanandaw annino
inumandaw e ammeyuwera paddararanan,
30 se antuweno kabbatannino tolayira a amme nangammu ki Dios. Udde
sikwayu, ammuwi Dios a Amayu si awandaw ammin inay.
31 Kunnantu, pittatandonaddino nakandawa manandam sino pat-
turayani Dios, e iya'danana ammin inaya awandaw.
32 “Ammekayu nad mattalaw, massiki bisangkayu ke, se anggammi Dios
si isapa'dakayu sino patturayanna.
33 Antu gafuna, ilakuyuweno kukwayu ta iya'dayuweno kalakuwanna
sino mekakallakkira. Unoyneno mampakkayu si kinaba'nandaw sey

langit a kunnangke iyekwayu si pitaka a ammena manaral anna ammena maambutino bagga'na, se awana makatakaw sinay anna awana manaral.
34 Se ino kakuruwanna, ino agyananino kinaba'nandaw, antu kappayino agyananino nakandaw."

Ino Aripanna Maddadan

35-36 Netuluyi Jesus a nassapit sino adalannera si, "Kanayungkayu nadda maddadan a kunnangke ino aripannira a aggataron sino amunda a inang nakikasar. Aggabarawasiyera anna aggasirwatira takesi nanu gumamwangino amunda e mattottok, lananda a bukkatan.
37-38 Nagasatirenaya aripan nu da'ngannino amunda a aggataron anna aggadadan, massiki nu tangngenna gafi onnu ara'niyen si awino gumamwanganna. Sapitangku sikwayu si mamataliyeno amunda, pattutturanneno aripannera, e pakkanannera.
39 "Dandammandonaggappay yaw. Nu ammu naddino makwan balayino oratta gamwanganino mattakaw, maddadan nad ta ammena makatallungino mattakaw.
40 Massiki ikkayu, maawa aggadadangkayu, se gumamwanga'nga a Abbingnga Tolay sino oratta ammeyu innanaman si gamwangangku."

Ino Matalak Andino Ammena Matalakka Aripan (Mat. 24:45-51)

41 Wasinoy, sinapiti Pedro si, "Afu, ikkami pelanga adalannuweno nassapitannu sinaya amparig onnu ammina tolay?"
42 Sinombatangkappayi Afu Jesus a niyamparig si, "Ino matalak anna madandamma aripan, antuweno dotukanino amungnga a makammu sino korwana aripanna anna manga'da sino akkananda si kadda aw.
43 Nagasat inaya aripan nu magamwanganino amungnga a mangwa sino nepakwana.
44 Gakkurug yo sapitangku sikwayu, gafu se matalak, dotukangkappayino amungnga a makammu sino ammina kukwana.
45 "Udde nu kunninaya aripan sino nakamma si, 'Mabayaggepayino puliyanino amungku,' e padyatanneno bafulunnera a aripanna lallaki onnu bafabbay, e makakakkan, makininum, anna mabbobok,
46 kaka'meng kelanga gumamwangino amungnga sino aw anna oratta ammena ininnanama. Kastiguningkeneno amungnga a isapa'na sino kakastiguwanino ammerera matalak.
47 "Ino aripanna nangammu sino anggammino amungnga si akwanna, udde ammena akwan, nadamma'neno kastiguna.
48 Udde ino aripanna amme nangammu sino anggammino amungnga si akwanna, makastigu kappay nu makaliwat, udde ammena nadammat. Se ino tolaya odduweno netalak sikwana, oddu kappaya mainnanama a maggabwat sikwana, e ino tolaya oodduweno netalak sikwana, ooddu kappeneno mainnanama a maggabwat sikwana."

I Jesusino Mappakakaratway Sino Tolayira (Mat. 10:34-36)

49 Sinapikkappayi Jesus a niyamparig si, "Inangngak sito lubagga miyang si afuy e anggangku si gumigillayafin nad.
50 Maawa madyatanakungke, antuweno aggalowino nakangku kiyad si mada'ngenay.
51 Nganandonakuy si inangngak sito lubagga mappaibbat sino pakkakontaranino tolayira, udde bakkan, se inangngaka mappakakaratway sikwara.

52 Antu gafuna, mangiyafu sito ingkein, makkakontarera. Nu limera
a taabbalay, kontaranino talluweno adwera, e ino adwa, kontarandeno
talluwera.
53 Ino matatamera andino masasinera, makkakontarera, e massiki ino
makkatuwanganira. Makkakontarera ammin."

Ino Senyala Ammera Naawatan (Mat. 16:2-3)

54 Wasinoy, sinapiti Jesus sino odduwera a tolay si, "Nu itandaw si
madduladulam sey diraya, sapitandaw si 'Gauran,' e muran gakkurug.
55 E nu gi'nandaw si abbaggino paggabwatanino leled, sapitandaw si
'Napatu sito aw,' e gakkurug.*
56 Ikkayuwa massasan mangurug! Nu malasindawino senyal sito lubag
anna sey langit, mayan ammeyu maawatanino anggamma sapitannino
senyala ipaita i Dios mappeafu sikwak?"

Ino Pakipakoliyan Sino Makikontara (Mat. 5:25-26)

57 Netuluyi Jesus a niyamparig si, "Mayan ammekayu makadandam sino
nalawara akwandaw?
58 Gangngariyan, nu wara manggamma midarum sikwam, iyekwa-
mungkenaddino damama makipakoli sikwana nu agyangkayu kepay sino
dalan. Se nu ammem akwan inay, idarundaka sino huwes, iyalawa'daka
sino pulis, e ibaluddaka.
59 Sapitangku sikwam si ammeka makalawan sino abbaluran kiyad si
mapagan amminino multam."

13

Makastiguneno Ammera Mabboboli

1 Sinoy kappaya tiyempo, agyanino ginamwangira sino agyanani Jesus e
sinapi'da sikwaneno nakwa sino korwanira a taga-Galilea a nepapapatayi
Gubernador Pilato sino aggewawa'latanda sino animalda ki Dios.
2 Sinapiti Jesus si, "Ariddonakuy si nadammattino liwat inayira a
taga-Galilea amma sino ammina kalubbunandera a taga-Galilea gafu se
kunnenayino akkapapatera.
3 Udde bakkan. Sapitangku sikwayu, nu ammeyu iboboliyeno liwa'daw,
matekayuwa makastiguwa kakunnara.
4 Kunna kappayino kadwafuluwera si waluwa natabbunan sin nagab-
banino ata'nanga balay sey Siloe a sako'ma Jerusalem. Ariddokappay
si ireno kararakkattana tolay amma sino ammina korwana magyan sey
Jerusalem?
5 Bakkangkappay. Sapitangku kappay sikwayu, nu ammeyu iboboliyeno
liwa'daw, kunna kappeneno makwa sikwayu."

Ino Amparig Mappeafu Sino Kayuwa Ammena Mammunga

6 Wasinoy, niyampariyi Jesus a nassapit si, "Agyanino tata tolaya aneno
kayuwa igosa nemula sino lubangnga. Umangnga a'itan nu wara bungana,
udde awan.
7 Antu gafuna, sinapi'na sino pattarabafunna sino lubangnga si, 'Tal-
luruninna ma'angngak sitawa mita nu nammungen yawa kayu, udde

* **12:55 12:55** Sino lubbunna Judyu, maggabwatino uran sino sumallappanna sinag, se antuweno batungnga bebay. Sino abbaggappayino lubbunda, aneno nalawa a kaadatana nappelalotino patuna.

awaningke a bungana. Gabbannun, se kengana pelangino nemulanna a lubag.'
8 "Udde sinapitino pattarabafunna si, 'Afu, ammembu pagabba massiki
sito pelanga run ta kokkofangkuneno lellebanna ta ekwanangku si abonu.
9 Nu mammungen nanu tarun, nalawad, udde nu ammena mammunga,
kasemma pagabba.' "

Ino Nappabattunoyani Jesus Sino Bafaya Naddungkug

10 Wasin tata Sabadu a awna aggimwangan, nanulduwi Jesus sino
sinagoga.
11 Agyan sinayino tata a bafaya nepaddungkuwino narakkatta espiritu si
kadwafulu si waluwa run, e ammena makagaddangnga matta'dag.
12 Wasin inita i Jesus, inayanna e sinapi'na sikwana si, "Nabbattunoyin-
nino taki'nu."
13 E inappanganna, e kaka'meng kelanga naggaddangnga natta'dag e
nedandayona i Dios.
14 Wasinoy, nabbungutino afafuneno sinagoga, se awna aggimwanganino
nappabattunoyani Jesus sino bafay. Antuweno sinapitino afafu sino to-
layira si, "Annamma aw nabbelangino pattarabafuwantam. Antu naddino
awa umangngandawa pappaagasan, a bakkan sino awna aggimwangan."
15 Sinabbi Jesus si, "Ikkayuwa massasannakam! Kadda tata sikwayu,
uttaranneno baka onnu kabayuna ta umangnga painuman, massiki awna
aggimwangan.
16 E sitoya, anen sikwatam iyawa bafaya gaka i Abraham, a kunnangke
binaluri Satanas si kadwafulu si waluwa run. Ammena kad nalawad
nu pabbattunoyangku sino taki'na ta mawayan, massiki sino awna
aggimwangan?"
17 Naatallanino kumontarera ki Jesus gafu sinaya nesomba'na. Udde
ino korwanira a tolay, maanggammirangke gafu sino kakka'bawira a
inangangwana.

Ino Amparig Mappeafu Sino Bukalla Mustasa
(Mat. 13:31-32; Mar. 4:30-32)

18 Wasinoy, sinapiti Jesus si, "Sanna kaddino piyampariyangku sino
patturayani Dios? Sanneno kekunnanna?
19 Meyamparig si tata a bukalla mustasa a nemuleno tata a tolay sino
gardinna. Nattufu e dinokal kiyad si kunnangke kayuweno kata'nangnga,
e damenna mammanuka pumukanino tangatangana."

Ino Amparig Mappeafu Sino Lebadura
(Mat. 13:33)

20 Sinapikkappayi Jesus si, "Sanneno piyampariyangku sino patturayani
Dios?
21 Mekunna si lebadura a ilamurino bafay si odduwa arina, e massiki
bisangke, palattagganna amminino arina a kelamuranna."

Ino Bibissangnga Sumallungan
(Mat. 7:13-14, 21-23)

22 Wasinoy, netuluyi Jesus a inang sey Jerusalem, e niittud sino lulubbuna
ta'lifanna ta manuldu sino tolayira.
23 Agyanino nabbebut sikwana si, "Afu, bisangngira ke kaddino
mesalakan?"
E sinombati Jesus si,

24-25 “Iyekwayungke naddino damayuwa sumallung sino bibissangnga
sumallungan sey langit se wara kepay wayayu. Se nu iyakutinnino
makwan balay, odduneno mangakkapa sumallung, udde ammenan dama.
Massiki nu mattottokira a massapit si, ‘Afu, bukkatannu abbu,’ sapitan-
neno makwan balay si, ‘Ammetakayu inammu.’
26 E sapitanda si, ‘Ammurakami se ikkamiyeno nakikkan anna nakiinum
sikwam e nanulduka ke sino lubbummi.’
27 Udde sapitanna kappay si, ‘Gakkuruwa ammetakayu inammu.
Manokayun tan, ikkayu ammina mangwa si narakkat.’
28 Gakkuruwa mattatarangitirana anna mangngarangaritammirana nu
itandara Abraham anni Isaac anni Jacob andino ammina gumalabbunira
a mesapat sino patturayani Dios, gampade sikwara, ammera makatallung.
29 Udde odduneno tolaya maggabwat si palulubbuna mesapat sino
patturayani Dios.
30 Se aneno abbafawira sito ingkeina meyantawirana, e aneno
meyantawira sito ingkeina metabbaferana.”

Ino Angngikalowi Jesus Sino Tolayira Sey Jerusalem (Mat. 23:37-39)

31 Wasin sinapitinni Jesus inay, ginamwangino korwanira a Fariseo,
e sinapi'da sikwana si, “Nalawad nu umanoka sitaw, se anggandaka i
Herodes a papapatay.”
32 Udde netabbi Jesus sikwara si, “Umandaw sapitan sinaya mamopo-
sung si itulutuluyku kepaya mappaanaw si narakkatta espiritu anna map-
pabattunoy sino matakitira, udde ammena mabayag, se gababalininnino
tarabafuk.
33 Gakkuruwa ara'niyenna mapapatayak, udde itulutuluyku kepaya
umang sey Jerusalem, se kunnangke ammena meannunga mapapatayino
gumalabbun, nu bakkan sinay.”
34 Wasinoy, sinapiti Jesus si, “Ikkayuwa taga-Jerusalem a nallapalappag
anna namapatay sino gumalabbunira andino korwanira a dinunduni
Dios! Namipidyantakayuwa anggamma para'nin sikwak ta imutantakayu
a kunnangke ino akwanino upa a mangakkab sino piya'ngera, udde
ammeyu anggam.
35 Antu gafuna, ikkayunnino makammu, se anawandakayuwi Dios.
Sapitangku sikwayu si ammerakunna maita makkiyad sino awa passap-
itandona si, ‘Madandayawino gumamwanga dinunduni Dios.’ ”

14

Ino Kappay Nappabattunoyani Jesus Si Matakit Sino Awna Aggimwangan

1 Wasin tata a Sabadu a awna aggimwangan, inangngi Jesus a nakikkan
sino baleneno tata a pangafuwanna Fariseowera, e aggitanino tolayira nu
sanneno akwanna,
2 se agyangkappay sinayino tata a lalakiya nallullud.
3 Nebebuti Jesus sino mammesturuwerana lintig andino Fariseowera a
agyan sinay si, “Damana sino lintiddama mappabattunoy si matakit sino
awna aggimwangan?”
4 Udde aggasisinakkira. E inappangani Jesus inaya matakit e nabbat-
tunoyin, kasena nepaanaw.
5 Wasinoy, sinapiti Jesus sikwara si, “Nu wara abbindaw onnu massiki
bakayuwa mada'nag si bitu, ammeyu kad kangkamana umang ilabbed?”
6 E ammera makasombat.

Ino Netuni Jesus Sino Maayanira Andino Mayira

7 Wasinoy, inita i Jesus si ino korwanira a inayanino Fariseo, pinilireno
attutturanino napatiyira a tolay. Antu gafuna, kunnayawino netuni Jesus
sikwara ammin.
8 “Nu wara mayag sikwam si mangngan, ammeka nad mattuttud sino
attutturanino napatiyira a tolay, tantaro nu wara inayanda si napatig
amma sikwam.
9 Se nu gumamwangino napatiya tolay, kase umangngino makwan
balay sikwam e sapitanna si, ‘Ammeka mattuttud sitan, se antuweno
pattutturanna.’ Nu kunnenoy, maatallangka, se palitandaka e umangka
makituttud sino likud.
10 Antu gafuna, ino nad akwannu nu maayangka si mangngan, umangka
makituttud sino likud. Se nu kunnenoy, nu itandakeno makwan balay,
umangnga sapitan sikwam si, ‘Narakkat yan pattutturannu, akkanin taw
ta mattuttugga sito nalawara tuttud.’ E medayokana sino nara'langanino
korwanira a naayan.
11 Se ino miyantaw sino baggina, metabbafana, udde ino mitabbafa sino
baggina, meyantona.”

12 Wasinoy, sinapiti Jesus sino nayag sikwana si, “Nu wara iyayangngu si
maakkan, bakkampelangino bafulunnuwera, ino kakkola'nguwera andino
korwana wayim, andino bafa'nangnga kalubbunandawino ayannu, se
ayandaka pena e matalyatanino ginastum sikwara.
13 Ino nad akwannu, ayannu kappayino mekakallakkira, ino paralitikuw-
era, ino pilayira, andino lappattira,
14 e ammera makatalyat sikwam. Nagasakka nu kunnenayino akwannu,
se i Diosneno mallabut sikwam naso awa pangngangolinneno tolayira a
naggaddang sikwana.”

Ino Amparig Mappeafu Sino Naayanira A Umang Mangngan (Mat. 22:1-10)

15 Wasin diningngaggino tata a nakikkan inaya netuni Jesus, sinapi'na si,
“Gakkuruwa nagasa'neno mesapata makilanggak sino patturayani Dios.”

16 Sinombatani Jesus si ampariya nassapit si, “Agyanino tata a tolaya
nidadan si odduwa makkan, e odduweno inayannera.
17 Wasin nadadanin ammin, dinundunneno aripanna ta umang mituldu
sino inayannera si, ‘Antamun ta umangngetam mangngan.’
18 Udde kadda tata sino inayannera, narrasonira e ammera inang. Ino
sinapitino tata, ‘Ammek umang se aneno ginatangkuwa lubag e umangku
nad itan. Ituldumma sino amungngu.’
19 Ino kappay sinapitino tata, ‘Ammek umang se aneno ginatangkuwa
tafuluwa baka, e umangku nad kakkapanira a itarabafu. Ituldumma sino
amungngu.’
20 Sinapikkappayino tata si, ‘A'atawak, antuweno ammek makaang.’

21 “Wasinoy, nuliyeno aripan sino amungnga e sinapi'na ammin.
Nabbungutingke ino amungnga e sinapi'na sino aripanna si, ‘Kadde,
kangkamannu mantu ta umangka sino ammina daladalanna yawa lubbun
ta ayannuweno mekakallakkira, ino paralitikuwera, ino pilayira, andino
lappattira ta umangngira mangngan.’
22 E inangngino aripan. Wasin nuli sino amungnga, sinapi'na si,
‘Afu, naangwennino nepangwam sikwak, udde ana kepayino damana a
pagyanan.’

23 E sinapikkappayino amungnga si, ‘Umangka sino daladalan sino
lasinna yawa lubbun anda sino kaaroyuwana pagyanan ta patutannuweno
tolayira sinaya umang mangngan takesi mapannu yo balek.
24 Se gakkurug yo sapitangku sikwam, awaningke massiki tata sikwara
a palunguwa inayangkuwa maninsim sino nedadangkuwa maakkan.’ ”

Ino Dya'neno Mabbali Si Adalani Jesus
(Mat. 10:37-38)

25 Wasi tata si aw, odduweno tolayira a dumadandan ki Jesus. Ina'lang
sikwara e sinapi'na si,
26 “Ino manggamma mesapat sikwak ta mabbali si adalangku, dodokkal
naddino agganggamma sikwak amma sino agganggamma sino mappa-
rana'ngera, ino atawana andino ana'ngera, ino kakkola'ngera, anna
massiki ino baggina, se nu ammena kunninoy, ammena dama a mabbali
si adalangku.
27 Se ammena dama a mabbaliyeno tolay si adalangku nu ammena
buttungannino krusna a manuntul sikwak, massiki antuweno ipatena.
28 “Dandammandonad abbuweno dya'neno mabbali si adalangku.
Gangngariyan, nu wara sikwayuwa mamata'dag si dokalla balay, nalawad
nu dandammanna abbu nu pidyeno magastuna takesi maammuwanna nu
makabalinino pira'nga kiyad sino kabalinanna.
29 Se nu ammena akwan inoy, tantaro nu iyafuna e makkiyabbelang sino
arina e mambutino pira'nga. Amminira a mita sinay, kakkatawandana
30 a massapit si, ‘Itandokadda! Neyafuna pelang, ammenan metuluy.’
31 “Ino tata kappaya amparingnga, nu wara ari si tafulurifuweno
sindaluna e umang makiyubat sino ariya adwafulurifuweno sindaluna,
dandammanna nad abbu nu damara a affutannino kaguba'da.
32 Nu innanamanna si maaffutira, manundun si umang manambal sino
kakontarana nu aroyuwera kepay takesi bebutanda nu sanneno angganda
ta ammera nad makkakwa.
33 Kunna kappay sikwayu, nu anggandawa mabbali si adalangku, dan-
dammandonad abbuweno kinadya'na. Se ammena dama a mabbaliyeno
tolay si adalangku, nu ammena anawan ammina ana sikwana.”

Ino Keyampariyanino Adalani Jesus Si Asin
(Mat. 5:13; Mar. 9:50)

34 Niyampariggappayi Jesus a nassapit si, “Ino asin, aneno serbina, udde
nu dumantakin, ammenan dama a pulinino pe'na.
35 Awaningke a serbina, massiki sino lubag onnu meyabonu,
metakkummabbelang. Ikkayuwa maningngag, dandammandonaddino
diningngaddaw.”

15

Ino Amparig Mappeafu Sino Naawana Karnero
(Mat. 18:12-14)

1 Odduweno gumattukiyera si buwit andino korwanira a nganannino
Judyuwera si minalliwata ma'angnga maningngag sino itulduwi Jesus.
2 Antuweno nadadumulino Fariseowera andino mammesturuwerana
lintiya nassapit si, “Itandaw yana tolay! Mayan anggamma a tatabbannino
minalliwatira a tolay anna makikkan sikwara.”
3 Antu gafuna, kunnayawino ampariyi Jesus sikwara.

4 “Gangngariyan, nu wara tata sikwayuwa makangkwa si tatuta karnero
e naawanino tata, sannadeno akwanna? Ammenada anawanino asama-
fulu si asama maggarab sino pasto ta umangnga tufukannino naawana
karnero kiyad si sumpalanna?
5 E nanu masumpalanna, maanggammingkena e buttunganna a
iyamwang sey balena.
6 Nanu gumamwang sinay, ayannaneno bafulunnera andino kalub-
bunannera e sapitanna si, ‘Makilanggakkayu sikwak, se sinumpalangkun-
nino karneroka naawan!’ ”
7 E inabambutani Jesus a nassapit si, “Sapitangku sikwayu si maanggam-
mirangke sey langit nu mabboboliyeno tata a minalliwata tolay amma sino
aangganda sino asamafulu e asama aridda si naggaddangngira e ammera
nad mabboboli.”

Ino Amparig Mappeafu Sino Natantanga Dipilata

8 Netuluyi Jesus a niyamparig si, “Gangngariyan, nu wara bafaya aneno
tafuluwa dipilatana e natantangino tata, sanneno akwanna? Ammenada
misigi si lampara e pakakekeranneno balena ta tufukanna kiyad si
sumpalanda?
9 E nanu masumpalanna, ayanneno bafulunnera andino kalubbunan-
nera e sapitanna si, ‘Makilanggakkayu sikwak, se sinumpalangkunnino
dipilataka natantang!’
10 Kakunnana kappay inay,” kunni Jesus, “makilanggakino anghelira ki
Dios nu mabboboliyeno massiki tata a minalliwata tolay.”

Ino Amparig Mappeafu Sino Abbinga Inang Naantawan

11 Wasinoy, netuluyi Jesus a niyamparig e sinapi'na si, “Agyanino tata
tolaya adweno abbingnga a lallaki.
12 Sinapitino uddi si, ‘Ama, appangkunnino ipaillalupa'nu sikwak.’
Antuweno ginaradweno amareno illalupattanda a makkolak.
13 “Wasin nalla'wutino pipidya a aw, nelakuweno uddiyeno ammina
ballena e inang si aroyuwa lubbun. Wasin agyanin sinay, ginastuna
amminino pira'nga si linoloko.
14 Wasin awaninnino pira'nga, agyanino nafulota bisin sinaya lubbuna
agyananna, e awaningkein sikwana.
15 Antu gafuna, inang nakitandan sino tata a tolay sinay, e dinundunna
sino agyananino bafuynera ta antuweno gumapakkan sikwara.
16 Gafu sino bisinna, anggamma nadda mangngan massiki sino ilangagga
ipakkanna sino bafuyira, udde awana nanga'da sikwana.
17 “Wasin makadandam, kunna sino nakanakamma si, ‘Amminira a
tandanani ama, ana amminino angganda a akkanan, gampade ayawak
sitawa matay si bisin.
18 Muliyak lullang sey balay ta sapitangku ki ama si: Ama, nalliwatak ki
Dios e kunna kappay sikwam.
19 Ammekun meannunga mebilang si abbingngu, udde nu damana,
makitandanak sikwam.’
20 “Sin nanandammanna sinay, ginikkata muli sino agyananino amana.
Wasin aroyu kepay sino balera, nelasinino amana. Gafu se inalla'nga,
nalayawa nanambal sikwana, inawakanna, kasena inumma.
21 E sinapitino abbingnga si, ‘Ama, nalliwatak ki Dios e kunna kappay
sikwam. Ammekun meannunga mebilang si abbingngu.’

22 “Udde inayanino amaneno aripannera e sinapi'na si, ‘Kangkamandaw.
Umandaw appannino kalalawarana barawasi ta ibarawasiyu. Sakkalan-
gandokappay anna sapatutandaw.
23 Umandokappay appannino katatafana ubbunna baka ta partindaw
takesi isiratam e mallalanggaketam,
24 se iyawa abbingku, kunnangke natay, udde ana sitawa nabiyag,
naantawan, udde nuli kappay.’ E neyafurana mallanggak.
25 “Udde ino palunguwa abbingnga, ana kepay sino umara. Wasin
umapitin e ara'niyen sino balera, diningngangngeno mattokarira andino
massasaralera,
26 antuweno inayanneno tata a aripan ta bebutanna nu sanneno
akwanda.
27 ‘Nuliyeno kola'ngu,’ kunnino aripan sikwana, ‘antuweno nepapartiyi
amayuweno katatafana baka se nepagamwangnga a awana naansa sik-
wana.’
28 “Wasinoy, nabbungutino kola'nga e ammena sinallung. Antu gafuna,
nallawanino amana a nangaallakka mayag sikwana.
29 Udde sinombata nassapit si, ‘Ammek. Pipidya a runa nattarabafuwak
a kunnangke aripannu e kinuruggu ammina sinapi'nu. Udde ammer-
akungke ina'dan si massiki ubbunna galding pelang ta wara pakiyayangku
sino bafulungkuwera.
30 Udde wasin nuliyeno abbingnguwa naggastu sino kukwam si mim-
bafay, antuweno nepapartimino katatafana bakatam.’
31 “E sinapitino amana si, ‘Ikka a abbingku, ammena nad kunninoy. Se
kanayuna anaka sikwak, e ammina ana sikwak, akwangkappay.
32 Udde mallanggaketammad, se ino kola'ngu, kunnangke natay, udde
ana sitawa nabiyag, naantawan, udde nuli kappay.’ ”

16

Ino Nasirifa Nitalakkanino Ba'nangnga Tolay

1 Wasinoy, niyampariggappayi Jesus a nassapit sino adalannera si,
“Agyanino tata a ba'nangnga tolaya netala'nga amminino kukwana sino
tata a tolaya tandananna. Netattifudda sikwana si gagastumpelangino
nitalakkanneno pira'nga.
2 Antu gafuna, nepaayino ba'nang e sinapi'na si, ‘Sanna yawa diningn-
gaggu mappeafu sikwam? Iyulimino listaanneno netalakku sikwam, se
ariyantaka sino tarabafum.’
3 “Wasinoy, kunnino nitalakkanna sino nakanakamma si, ‘Sannadeno
akwangkuwa ariyandakunnino amungku sino tarabafuk? Ammek dama a
mattarabafu si nadammat e maatallaka mappalimut.
4 Ay, on karug, ammukunnino akwangku takesi nanu maariyak sino
tarabafuk, wara kepena bafulungku si manggamma mappadilot sikwak
sino bafalerera.’
5 “Wasinoy, inayanneno ammina nakagatutira sino amungnga. Sinapi'na
sino tata si, ‘Pidyeno gatu'nu sino amungku?’
6 ‘Tatuta lata a lana,’ kunna. ‘Appannu yo risibum. Mattuttugga ta
itura'nguweno limafulu,’ sinapitino nitalakkanino ba'nang.
7 Sinapi'na kappay sino tata si, ‘Ikka paye, pidyeno gatu'nu?’ ‘Tarifu si
salofa trigo,’ kunna. E sinapitino nitalakkanino ba'nang si, ‘O, appannu yo
risibum ta itura'nguweno waluwatut.’

8 “Wasin naammuwanino amungngeno inangwana, dinayoneno kinasirifino nitalakkanna se dinandammeno ikatolena so maddagguna aw. Se gakkuruwa nasirifino tolayira a amme mangurug ki Dios amma sino manguruwira, se ammura a dandammannino pallawaranda.
9 Antu gafuna, sapitangku sikwayu si usarandonaddino kinaba'nandaw sito lubagga panuffun sino kasittoleyuwera ta nanu mada'nganeno awa awaninna serbineno pirak, paggamwangandakayuna sey langita pagyanandaw si makkikiyad.”

Ino Fustuwa Keusaranino Pirak

10 Netuluyi Jesus a nassapit si, “Ino matalak sino bisangnga neya'da sikwana, matalak kappaya maa'dan si oddu, e ino ammena matalak sino bisangnga neya'da sikwana, ammena kappay matalakka maa'dan si oddu.
11 Nu ammekayu matalakka musar sino kinaba'nandaw sito lubag, ansannana a metalak sikwayuweno gakkuruwa kinaba'nang sey langit?
12 Akwa i Diosino ammina kinaba'nandaw sito lubag, e nu ammekayu matalakka musar sino akwana, ansannana manalakka manga'da sikwayu si kinaba'nang sey langita akwayungkepay?
13 “Ammena dama nu adweno amungngeno tata a aripan, se anggammanneno tata e ka'ganneno tata. Ipatingnga kappayino tata e balawanneno tata. Antu gafuna, nu pirakino napatig sikwayu, ammeyu dama a masserbi ki Dios.”

Ino Sinapiti Jesus Sino Fariseowera
(Mat. 11:12-13; 5:31-32; Mar. 10:11-12)

14 Wasin diningngaggino Fariseowera inayira a sinapiti Jesus, nekakkatawara, se aanggandeno pirak.
15 E sinapiti Jesus sikwara si, “Nalawarino akwandaw sino a'langino tolayira ta sapitanda si naggaddangkayu, udde ammuwi Diosino ana sino nakandaw. Udde palanandaw, se ino napatig sino tolayira, narakkat ki Dios.
16 “Ino lintiyi Moises andino neturakkino gumalabbunira, natuntul kiyad sino tiyempowi Juan a Gumabawtisar. Mangiyafu sinay, nebanyino nalawara damag mappeafu sino patturayani Dios, e ipatut amminino tolayira a mesapat.
17 Udde ammena anggamma sapitan inay si ammena matuntulino lintiyi Dios, se naladda a maawan yo lubag anna langit amma sino kaabbafawanna sapi'neno lintig.
18 Kakunnaneno sapitannino lintig mappeafu sino angngatawa. Ino lalakiya mikatway sino atawana e mangatawa si korwan, malliwata makibulun. E ino kappay lalakiya mangatawa si bafaya nekatway, malliwakkappaya makibulun.”

Ino Ba'nangnga Tolay Anni Lazaro

19 E netuluyi Jesus a nanuldu, e sinapi'na si, “Agyanino tata a ba'nangnga tolaya aggabarawasi si nalawad anna kanayuna makilanggak anna mangngan sino anggamma akkanan.
20 Agyangkappayino pobiriya tolaya mingngag si Lazaro a naggu-ruguririno baggina. Kadda awa magyan sino lamwanganneno balena ba'nang.
21 Anggamma nadda mamisin sino madara'nag sino lamisaana pangngananino ba'nang. E ino atuwera, dindilandeno gurinna.

22 “Wasin natay inaya pobiri, neyangngino anghelira sino agyanani
Abraham sey langit. Wasin natekappayino ba'nang, netananda,
23 e inang sey Hades a agyananino natayira. Nappelalotino kinadya'na
sinay. E wasin sinangaw, nedipa'na i Abraham e ana i Lazaro sino
idangnga.
24 Antuweno nekokwana a nassapit si, ‘Afu Abraham, allakkandak ta
dundunannuwi Lazaro ta isosoneno tamuruna si danum ta pattakkanna
yo dilak takesi malla'bat. Se nappelalotingke ino dyakku sino patuna yo
afuy.’
25 “Udde kunni Abraham si, ‘Ikka a abbingku, dandammannu nadda
sin kabiyangngu, ana sikwamino ammina anggammu, e i Lazaro, passiya
dyatino ilawumma. Udde sitoya, makilanggakin sitaw, e ikkanino
madyatan.
26 Bakkampelang inay, se nalawengke ino nallatantam e awana
makadammang. Ino manggammira a umang sitana maggabwat sitaw,
ammera makaang, e ino anera sitan, ammera dama a umang sitaw.’
27 “Wasinoy, sinapitino ba'nang si, ‘Nu kunnenoy, Afu, arangngangku si
dundunannuwi Lazaro sey balera ama,
28 takesi tulduwanneno limera a kakkolakkuwa ana sinay takesi ammera
kappay umang sitawa agyananna nappelalota dyat.’
29 “Udde sinapiti Abraham si, ‘Massiki ammena umang, se ana sikwareno
neturakki Moises andino gumalabbunira, e damara a matulduwan sinay
nu pilingalingara.’
30 “ ‘On, Afu Abraham,’ kungkappayino ba'nang, ‘udde tantaro nu
ammera kuruwan. Udde nu wara maggabwat sino agyananino natayira
a umang sikwara, iboboliraneno liwa'da.’
31 “Udde sinapikkappayi Abraham si, ‘Nu ammera kuruwannino netu-
rakki Moises andino gumalabbunira, ammera kappay mangurug massiki
nu wara mangngangoli si natay.’ ”

17

Ino Mappeafu Si Liwat
(Mat. 18:6-7; Mat. 18:21-22; Mar. 9:42)

1 Wasinoy, sinapiti Jesus sino adalannera si, “Gakkuruwa gu-
mamwangino katutunggungan ta malliwatino tolayira, udde kakalla'ngeno
tolaya paggabwatan inaya tutunggung.
2 Tawwareno meyakad sino bu'loneno dokalla aggilingana batu, kasena
metu'yud sino bebay amma si ituluyneno manutunggung e malliwatino
massiki tata sitawira a kaabbafawana tolaya mangurug sikwak.
3 Antu gafuna, palanandonaddino akwandaw.
“Nu malliwat sikwamino kola'ngu si angngurug, tulduwannu, e nu
ibobolina, pakomannu.
4 Massiki nu mamippituwa malliwat sikwam si tata si aw e mamippitu
kappaya umang mappakapakoli sikwam, maawag si pakomannu kappay.”

Ino Mappeafu Si Angngurug

5 E sinapitino apostolnera sikwana si, “Afu, pattuyaggannuweno angn-
gurummi.”
6 E nesomba'na sikwara si, “Massiki bibissangngino angnguruddaw a
kakunneno kabibissangngana bukal, damayuwa sapitan sitawa kayu si
‘Mafi'dukkana e memulaka sino bebay,’ e gakkuruwa makwa.”

Ino Tarabafuna Aripan

7 Netuluyi Jesus a nassapit si, “Gangngariyan ta wara tata sikwayuwa
aneno aripanna a naggabwatinna naradu onnu nindag si karnero, sapi-
tangkaddino makwan aripan sikwana si umang mangngan?
8 Bakkanna kunnenoy, nu ammena lud sapitanna si, ‘Umangka ma-
matali, kaseka midadan si akkanangku e indaggandak kiyad si masin-
duwak, kaseka pena mangngan.’
9 E amme mappasalamatino makwan aripan sikwana gafu sino nang-
wanna sino nepakwana.
10 Kunna kappay sikwayu. Nu inangwayun amminino nepakwa i
Dios sikwayu, ammeyu nad dandamman si wara midayaw sikwayu, nu
ammeyu lud sapitan si, ‘Aripangkami pelang. Inangwami pelangino
baligasommi.’ ”

Ino Nappabattunoyani Jesus Sino Tafuluwera A Nakkutal

11 Wasin umangnganda Jesus sey Jerusalem, nallakarira sino nallatanna
Samaria anna Galilea.
12 Wasin gagagamwangiran sino tata a lubbun, inang dinambalino
tafuluwera a nakkutal, udde ammera inara'ni sikwara Jesus.
13 Nakkulawuwera a nassapit si, “Afu Jesus, allakkandakami!”
14 Wasin initera i Jesus, sinapi'na si, “Umangkayu mappaita sino padiyera
ta itanda nu naariyennino kutaldaw.” E inangngira, e wasin agyanira
kepay sino dalan, naariyennino kutalda.
15 Wasin initeno tata sikwara si nabbattunoyin, nuli ki Jesus e nekokwa-
neno dami'na a naddayaw ki Dios.
16 Namalitud sino a'langi Jesus a nappasalamat sikwana. Inaya tolay,
taga-Samaria a bakkanna Judyu.
17 E sinapiti Jesus si, “Ammena kad tafuluwereno nepabbattunoyku?
Sintomatino asamira?
18 Mayan ammera nuliya mappasalamat ki Dios? Iyo pelang tata a
bakkanna Judyuweno nuli.”
19 E sinapi'na sinaya tolay si, “Matta'dagga ta umanokan. Nabbat-
tunoykan gafu sino angngurungngu sikwak.”

Ino Pangiyafuwanino Patturayani Dios
(Mat. 24:17-18, 23-28, 37-41)

20 Wasin tata si aw, agyanino Fariseowera a nabbebut ki Jesus nu
naanseno pangiyafuwanino patturayani Dios. Sinapiti Jesus sikwara si,
“Awanna a senyala mangipaita sino pangiyafuwanino patturayani Dios.
21 Awangkappena makasapit si ‘Itannu, ana sitaw!’ onnu ‘Ana sinay!’ Se
ino kakuruwanna, anen sito agyanandawino patturayani Dios.”
22 Wasinoy, sinapiti Jesus sino adalannera si, “Gumamwangngeno
tiyempona dyata anggandawingke a itanino puliyangkuwa Abbingnga
Tolay, udde ammeyuna maita se bakkangkepaya tiyempona.
23 Ananeno massapitira si ‘Umandaw itan se anen sinay!’ onnu
‘Umangkayu sitaw se ayawin taw!’ Udde ammeyuwera kuruwanna umang
mangita.
24 Se ino puliyangkuwa Abbingnga Tolay, kunnangke ino kilat nu
mangilat, maita si ammina palulubbun.
25 Udde liyeya makwenay, maawag si odduwa lawumangkuwa dyat e
ammayandakino tolayira sito ingkein.
26 “Inona akwanino tolayira liyeneno puliyangku, kunnaneno nakwa sin
tiyempowi Noe.

27 Se sinoya tiyempo, itulutuluyda a nangngan, napparinum, anna napparatawa kiyad sino awa sinallunda Noe sino dokalla abanga inangwana. E nallinang sito lubag e nalimattira ammin.
28 Kunna kappayino nakwa sin tiyempowi Lot. Amminino tolayira sey Sodoma a agyananna, itulutuluyda a makakakkan anna makininum, maggatang anna mallaku, mammula anna mamata'dag si balay
29 kiyad sino awa inanawanda Lot sinay lubbun. E nada'nino afuy annino gumigillayafa batuwa mingngan si asufre a naggabwat sey langit, e nasikkulanira ammin.
30 Kunna kappeneno makwa sino awa pappaitangkuwa Abbingnga Tolay.
31 “Sinoyna a tiyempo, ino agyan sino lasinneno balena, ammenan makatallunga mangappa sino kukwana. Kunna kappeneno magyan sino umana, ammenan makauli sino balera.
32 Dandammandonaddino nakwa sino atawa i Lot, a nallangngi sino inanawanna e nabbali si asin.
33 “Ino mikalow sino biyangnga, matekappena. Udde ino matay gafu sino angngurungnga sikwak, maa'danna si biyaya mannayun.
34 Sapitangku sikwayu si nu gafiyeno puliyangku e ananeno adwera a maddurug, maappaneno tata e mata'ngeno tata.
35 E ananeno adwera a bafabbaya mabbayu, maappaneno tata e mata'ngeno tata.
36 E ana kappeneno adwera a lallakiya mattarabafu sino umara, maappaneno tata e mata'ngeno tata.”
37 Wasinoy, nabbebutino adalannera si, “Afu, sintoneno kakwanna yaw?”
Sinabbi Jesus a niyamparig si, “Massiki sintawino agyananino natay, antuweno pakkakarampattanino mammanukira.”

18

Ino Amparig Mappeafu Sino Balu Andino Huwes

1 Wasinoy, niyampariyi Jesus a nanuldu sino adalannera ta maammuwanda si kanayunira nadda makkararag e ammera matappag.
2 Sinapi'na si, “Agyanino huwes sino tata a lubbuna awaningke talona ki Dios anna awana atalna sino kasittolena.
3 Agyangkappayino balu sinaya lubbuna ma'ang sikwana a marang si duffuna massapit si, ‘Duffunanda'ngad takesi ammerak affutannino kakontarak.’
4 Amme nepilingalingeno huwes, udde wasin nabayin, dinandamma si, ‘Gakkuruwa awana talok ki Dios, mampesino kasittolekira,
5 udde gafu se daddisturbundak yawa balu, massiki duffunangkumpelang, tantaro nu matappaggakun sino puluuliyanna.’ ”
6 E inabambutani Jesus a nassapit si, “Dandammandonad inay. Massiki narakkatta tolayino huwes, dinuffunanneno balu,
7 e mannanotinna ki Dios, duffunanneno pinilinera a tolena a kanayuna makiggimallak sikwana si aw anna gafi. Talantananna kadda manuffun sikwara?
8 Ammena, nu ammena lud malana manuffun sikwara. Udde massiki tan nu kunnenoy, bisangngira ke nakuyino mattalaginad si angngurug naso puliyangkuwa Abbingnga Tolay.”

Ino Amparig Mappeafu Sino Fariseo Andino Gumattuki Si Buwit

9 Wasinoy, agyanino sinatabbira i Jesus a tolaya ngananda si naggaddangngira e balawandeno kasittolerera. Antuweno niyampariyi Jesus si kunnayaw.
10 “Agyanino adwa a tolaya inang sino Templo ta makkararira. Fariseoweno tata e gumattuki si buwitino tata.
11 Wasin sinallungira, aggata'daggino Fariseo a ikararanneno bagginangkepaya nassapit si, ‘Mappasalamatak sikwam Dios, se bakkannaka minalliwat a kakunneno korwanira a tolay, kumaral inaya gumattuki si buwit. Se ammek naingap, ammek massisiri, anna ammek kappay makibulun.
12 Mamidwaka mallantanga mangngan si kadda linggu e iya'dakino pakkatafuluneno ammina ganansiyak.’
13 “Udde ino gumattuki si buwit, aroyuweno natta'dagganna sino Fariseo andino korwanira a tolay. Aggaokab se maatalla sumangaw sey langit e pakatotottofanneno ta'gangnga gafu sino piboboliyanna sino liwa'na. Ino nekararangnga, ‘Dios, maallakka nad sikwaka minalliwat.’ ”
14 E inabambutani Jesus a nassapit si, “Sapitangku sikwayu, inaya gumattuki si buwitino inanawa naggaddang ki Dios se napakomanino liwa'na, a bakkannino Fariseo. Se ino miyantaw sino baggina, metabbafana, udde ino mitabbafa sino baggina, meyantona.”

Ino Namindisiyonani Jesus Sino Anakira
(Mat. 19:13-15; Mar. 10:13-16)

15 Wasin tata si aw, agyanino tolayira a niyang sino bawisangngira a abbinda ki Jesus takesi appangannera nad anna bindisiyonannera. Udde wasin initeno adalannera, inallangngandera.
16 Udde inayani Jesusino abbingira, e sinapi'na sino adalannera si, “Purayandawino anakira ta umangngira sikwak, e ammeyuwera allangngan. Se ino kakunnara, ireno dama a mesapat sino patturayani Dios.
17 Gakkurug yo sapitangku sikwayu, nu ammeyu talakkanni Dios a kakunneno annalakkino abbing, ammekayu makatallung sino patturayanna.”

Ino Ba'nangnga Tolay
(Mat. 19:16-30; Mar. 10:17-31)

18 Agyanino tata a afafuna Judyu a nabbebut ki Jesus si, “Ikka a nalawara Afu, sanneno akwangku takesi maa'danak si biyaya mannayun?”
19 Sinapiti Jesus sikwana si, “Mayan nganandak si nalawad? Se awana nalawad, nu bakkampelangi Dios.
20 Ammumino lintiyi Dios a kunna si, ‘Ammeka makibulun, ammeka mamapatay, ammeka mattakaw, ammeka manistigu si bakkanna gakkurug, e dayawannuweno mapparana'nguwera.’ ”*
21 “Afu mesturu,” kunnino tolay sikwana, “kiyad sin kabbingku, kinuruggu ammin yana lintig.”
22 Wasin diningngaggi Jesus inay, sinapi'na sikwana si, “Ana kepayino tata a pakkurangannu. Umangngu ilaku amminino kukwam ta iyannem sino pobiriyereno pallakuwannu, ta ananeno kinaba'nangngu sey langit. Nu inangwamunnenay, kaseka muli sitaw e mebulungka sikwak.”
23 Udde wasin diningngangngenaya sinapiti Jesus, malowingke ino nakamma, se ba'nangngingke.

---

* **18:20 18:20** Exodo 20:12-16; Deuteronomio 5:16-20

24 Wasin inita i Jesus si malowino nakamma, sinapi'na si, “Madyatingke
a mesapatino bafa'nangngira sino patturayani Dios.
25 Mas naladdeno attaffutino kamelyu sino abbu'neno bilat amma sino
kesapatanino ba'nangnga tolay sino patturayani Dios.”
26 Ino naningngaggira sinay, sinapi'da si, “Nu kunnenoy, inya ma'neno
mesalakan?”
27 Sinabbira i Jesus si, “Ino amme dama a akwanna tolay, damana ki
Dios.”
28 E sinapiti Pedro si, “Ikkami paye? Se inanawammiyeno bafalemi e
nebulungkami sikwam.”
29 “Gakkurug yan,” kunni Jesus, “e sapitangku sikwayu si ino manganaw
sino balena, ino atawana, ino kakkola'ngera, ino mapparana'ngera, andino
aana'ngera gafu sino patturayani Dios,
30 oodduneno iya'da i Dios sikwana sitawa biyag, e naso uddina aw,
maa'danna si biyaya mannayun.”

Ino Meka'luwa Nilabbunani Jesus Sino Katayanna Annino Pangngan-goliyanna

(Mat. 20:17-19; Mar. 10:32-34)

31 Wasinoy, neyaroyuwi Jesusino karadwera a adalanna, e sinapi'na
sikwara si, “Dingngaggandaw. Sitoya, umangngetam sey Jerusalem,
e meyakkurungngeno ammina neturakkino gumalabbunira mappeafu
sikwaka Abbingnga Tolay.
32 Se meyalawata'nga sino bakkannira a Judyu, e pappoporayanda'nga,
iyatatalda'nga, anna luluppandak,
33 kasera'nga siwa'wattan anna papatayan. Udde sino mekatalluwa aw,
mangngangoliya'nga.”
34 Udde ammayingke naawatanino adalannerenaya sinapi'na, se neyi-
mad sikwareno anggamma sapitan e ammera maattalan.

Ino Nappabattunoyani Jesus Sino Lappatta Mappalimut

(Mat. 20:29-34; Mar. 10:46-52)

35 Wasin makkatanda Jesus sey Jerico, agyanino lappatta aggatuttud sino
dammingngeno dalana makipalimut.
36 Wasin diningngangnga si odduwereno tolaya malla'wut, nebebu'na nu
sanneno makwa.
37 E sinapi'da si, “Matta'lifi Jesus a taga-Nazaret.”
38 Antuweno nekokwana a nassapit si, “Jesus, gaka i David, allakkandak!”
39 Inallangnganino nauntera ta sumina'ngad, udde neyangkakokwana
lullanga nassapit si, “Ikka a gaka i David, allakkandak!”
40 Nitturi Jesus e sinapi'na si iyara'nira sikwaneno lappat. Wasin
neyara'nira, nebebuti Jesus sikwana si, “Sanneno anggammuwa akwangku
sikwam?”
41 “Afu, anggangkuwa makaita,” kunnino lappat.
42 “Makaitakan,” kunni Jesus. “Nabbattunoykan gafu sino angngu-
rungngu sikwak.”
43 Kaka'meng kelanga makaiteno lappat e dinandan ki Jesus a maddayaw
ki Dios. Amminira a nakaita sinaya nakwa, nedandayora kappayi Dios.

19

I Jesus Anni Zakeo

1 Wasin ginamwanda Jesus sey Jerico, mangawwatira nad.

2 Udde agyan sinayino tata a ba'nangnga afafuweno gumattukiyera si
buwita mingngan si Zakeo.
3 Anggamma itani Jesus, udde ammena dama, se abbafawingke e
odduweno tolayira.
4 Antu gafuna, nalayaw e naunta ki Jesus, kasena nunek sino tata a
kayuwa sikumoru takesi maitana i Jesus nu malla'wut.
5 Wasin nabbatuwinni Jesus sino agyanani Zakeo, sinangona e sinapi'na
si, “Zakeo, umulluggan, se maawag si umangngak sey balem sito aw.”
6 Nakkangkama inulluwi Zakeo, e maanggammingke a nibulun ki Jesus
sino balena.
7 Udde amminira a nangita, nadadumulira a nassapit si, “Mayan umang
magyan sino balayino minalliwata tolay?”
8 Wasin agyaniran sino balena, natta'daggi Zakeo e sinapi'na ki Jesus
si, “Afu, iya'dakino kagadwaneno kukwak sino mekakallakkira. E
massiki inyeno dinarogakku, iyulik sikwaneno mamin-appata kaodduneno
inappak.”
9 Antuweno sinapiti Jesus si, “Sitawa aw, neyafuwenna mesalakan yawa
taabbalay. Se gafu sinaya sinapiti Zakeo, nepaitana si gakkuruwa gaka i
Abraham.
10 E ikkanaka Abbingnga Tolay, ino pelang gakkagguwa inang sito lubag
ino mintufuk sino narakkattira a tolay ta mesalakanira.”

Ino Amparig Mappeafu Sino Tafuluwera A Aripanna Naa'dan Si Pirak (Mat. 25:14-30)

11 Odduwa tolaya naningngag sinaya sinapiti Jesus, e netuluyna a
nanuldu sikwara. Gafu se ara'niyeran sey Jerusalem, aridda si nu
gumamwangira sinay, mangiyafuwennino patturayani Dios. Antu gafuna,
kunnayawino neyamparingnga.
12 “Agyanino napatiya tolaya inang si aroyuwa lubbun takesi dotukanda
si ari, e nanu muli sino lubbunna, mangiyafuwenna a matturay.
13 Udde liyena a inang, inayanneno tafuluwera a aripanna, e
ina'danneno kadda tata si pirak e sinapi'na si, ‘Paoddundaw yawa pirak
kiyad sino puliyangku.’
14 “Udde kababannino kalubbunannera, antuweno nanundunira si
dumandan sikwana a umang massapit sino manotuk sikwana si amme
anggammino tolayira si antuweno arira.
15 Massiki kunnenoyino inangwara, nadotukangkappay si ari, e nuli sino
lubbunda.
“Wasin gamwangnga, nepaayangngeno aripannera a na'danna si pirak
takesi bebutanna nu pidyeno ganansiyara.
16 Ginamwangino tata, e sinapi'na si, ‘Afu, ino ganansiyak sino pira'ngu,
namittafuluweno neya'dam.’
17 ‘Nalawarino inangwam,’ kunnino ari. ‘Nalawagga a aripan. Gafu se
natalakka sino bisangnga neya'dak sikwam, patturayantakana si tafuluwa
lubbun.’
18 “Ginamwangkappayino tata a aripanna, e sinapi'na si, ‘Afu, ino
ganansiyak sino pira'ngu, namillimeno neya'dam.’
19 Sinapikkappayino ari si, ‘Patturayantakana si lima a lubbun.’
20 “Ginamwampayino tata a aripanna, e sinapi'na si, ‘Afu, ayawin tawino
pira'ngu. Binaba'battangku si panyok e neyimfungku,
21 se nattalawak sikwam se nabungukka a tolay. Se magganansiyaka sino
ammem nallingattan a kunnangke buwatannuweno ammem nemula.’

22 ‘Narakkakka a aripan,’ kunnino ari. ‘Ino sinapi'nungkepayino
pangukungku sikwam. Ammungkena a nabungutaka tolaya magganansiya
sino ammek nallingattan anna buwatangkuweno ammek nemula.
23 Mayan ammem mantu nebangkuweno pirakku takesi wara nad
appangku si ganansiya sito nuliyangku?’
24 “Wasinoy, sinapitino ari sino aggata'daggira sinay si, ‘Appandawino
pira'nga ta iya'dayu sino nagganansiya si tafulu.’
25 “ ‘On, afu,’ kunda, ‘udde anennino tafulu sikwana.’
26 “ ‘Gakkurug,’ kunnino ari, ‘udde sapitangku sikwayu, ino matalakka
musar sino neya'da sikwana, madadaggananna, udde ino ammena mata-
lak, massiki ino bisangnga ana sikwana, maawanna.
27 E ira a kumontara sikwaka amme nanggamma ikkanakino matturay
sikwara, iyandawira sitaw ta papatayandawira sito a'langku.’ ”

Ino Nanayawanda Ki Jesus Sin Ginamwanganna Sey Jerusalem (Mat. 21:1-11; Mar. 11:1-11; Jn. 12:12-19)

28 Wasin nasinduwi Jesus a niyamparig, netuluyda a umang sey
Jerusalem, e naunta i Jesus sikwara.
29 Wasin ara'niyeran sey Betfage anna sey Betania sino kulura Olivo,
nepauntaneno adwera a adalanna a nassapit si,
30 “Umangkayu sino madompaka lubbun. Addatandaw sinay,
maitayuneno neyakadda ubbunna asnowa ammena kepay natakayan.
Ubbarandaw ta iyandaw sitaw.
31 Nu wara mabbebut sikwayu si, ‘Sandolang ubbaran yan?’, kundaw
sikwana si, ‘Awannino Afutam.’ ”
32 Inangngino dinundunnera, e neyakkurug amminino sinapiti Jesus
sikwara.
33 Wasin ubbarandeno lufinneno ubbun, sinapitino makangkwa si,
“Mayan ubbarandaw yan?”
34 “Awannino Afutam,” nesomba'da.
35 E neyandeno ubbun ki Jesus. Neyekwareno tafalda sino daruruna,
kasera nepattakayi Jesus.
36 Wasin nattakayinni Jesus, neyafakkino tolayireno tafalda sino dalan.
37 Wasin ara'niyeran sey Jerusalem a maddawut sino kulura Olivo,
maanggammingke ino odduwera a nebulun sikwana, e nekokwareno
dami'da a maddayaw ki Dios gafu sino ammina kakka'bawa initara.
38 Sinapi'da si, “Madandayawino ariya dinunduni Afu Dios si pan-
nakabaggina! Nalawarinnino abbafaruluntam ki Dios gafu sikwana!
Madandayawi Dios sey langit!”
39 Ino korwanira a Fariseo a nedagga sino tolayira a umang sey
Jerusalem, sinapi'da ki Jesus si, “Afu mesturu, pasinakkannuweno bafu-
lunnuwera.”
40 Udde sinabbira i Jesus si, “Gakkurug yo sapitangku sikwayu, nu
suminakkira, mepataliyeno batuwera a maddayaw sikwak.”

Ino Nattangitani Jesus Gafu Sino Makwana Sey Jerusalem

41 Wasin makkataminda Jesus sey Jerusalem, initaneno lubbun e
nattangit gafu sino alla'nga,
42 e sinapi'na si, “Kakallakkayuna a ayan sitan Jerusalem! Nu ammuyu
nad sito ingkein nu ansandawa makipakapakoli ki Dios! Udde nabaya
inammeyu, e sitoya, ammeyun melasin.

43 Mada'nganeno awa balikungkunganneno sindaluweno kalingayuw-
ereno lubbundaw, e tappannandeno pangannandaw takesi ammekayu
makalawan.
44 Darallandaneno lubbundaw e marappakkayu ammin. Awaningke
massiki tata a batuwa mabattang sino agyananna. Kunnanenayino
makwa sikwayu se ammeyu nelasinino ginamwangani Dios a misala'ngad
sikwayu."

Ino Nappaanawani Jesus Sino Malallakuwera Sino Templo
(Mat. 21:12-17; Mar. 11:15-19; Jn. 2:13-22)

45 Wasin ginamwangi Jesus sey Jerusalem, inang sino Templo, e
nepaanoneno mallakuwera sinay.
46 Sinapi'na sikwara si, "Neturak sino sapiti Dios si, 'Ino balek,
maingnganan si pakkararanna tolay.' Udde ino inangwayu, nepabbaliyu
si paddarogatandaw sino kasittoleyu."*
47 Kadda aw, nanulduwi Jesus sino Templo. E ino pangafuwanirana padi,
ino mammesturuwerana lintig, andino korwanira a afafuweno tolayira,
nattatarabbanda nu ansandeno mamapatay ki Jesus,
48 udde awana dinandanda si damara akwan, se amminino tolayira,
angganda a dingngaggannino tulduna.

20

Ino Nebebu'da Mappeafu Sino Kalintiyani Jesus
(Mat. 21:23-27; Mar. 11:27-33)

1 Wasin tata si awa agyani Jesus sino Templo a manuldu anna mibanyag
sino nalawara damag sino tolayira, inang sikwaneno pangafuwanirana
padi, ino mammesturuwerana lintig, andino korwanira a pangafuwan.
2 Nebebu'da sikwana si, "Sapitannu nad sikwami nu sanneno kalin-
tiyannuwa mangwa sino inangwamira. Inyeno naggabwatanna yana
kalintiyannu?"
3 Sinabbira i Jesus si, "Ana payino ibebukku sikwayu. Sapitandaw sikwak
4 nu inyeno naggabwatanino kalintiyani Juan a mamawtisar? Ki Dios
onnu si tolay?"
5 E nakkakibikibebutira a nassapit si, "Sanneno isombattam? Nu kuntam
si i Diosino naggabwatanino kalintiyanna, tantaro nu sapitanna si 'Nu
kunnenoy, mayan ammekayu nangurug sikwana?'
6 Udde nu kuntam si tolepelangino naggabwatanna, lapalappaggandetam
amminino tolayira, se kuruwanda si tata a gumalabbuni Juan."
7 Antuweno sinapi'da si, "Ammemi inammu nu inyeno naggabwatanna."
8 Sinapikkappayi Jesus si, "Ammeppemantu sapitan sikwayu nu inyeno
naggabwatanino kalintiyangkuwa mangwa sitawira a akwangku."

Ino Amparig Mappeafu Sino Narakkattira A Makikasamak Sino Kaubasan
(Mat. 21:33-46; Mar. 12:1-12)

9 Wasinoy, nanuldu kappayi Jesus sino tolayira a niyamparig si,
"Agyanino tata a tolaya nammula si odduwa ubas, kasena nepaimut sino
makikasamakkira. Inang nagyan si aroyuwa lubbun e nabayag sinay.
10 Wasin nada'ngeno abbafuwat si ubas, dinundunino makwan lubag-
gino tata a aripanna a umang sino makikasamakkira ta appanneno ballena.

---

* **19:46 19:46** Isaias 56:7; Jeremias 7:11

Udde wasin ginamwang, siniwasiwa'wattanino makikasamakkira, kasera nepaanawa kamakama'na pelang.
11 Antuweno nandadundungkappayino makwan lubag si tata a aripanna. Udde kunna kappayino inangwara, sinawasiwa'wattanda e neyatatalda, kasera nepaanawa awana neya'dara sikwana.
12 Antu gafuna, nandadundungkappay si mekatalluwa aripanna, e binibiyaranda, kasera netakkub sino lasinneno kaubasan.
13 Wasinoy, sinapitino makwan lubag si, ‘Sannadeno akwangku? Dundunangkuweno abbingkuwa iiddukangku, se ammuk si iyataldana.’
14 “Udde wasin initeno makikasamakkira, sinapi'da si, ‘Antuwen yawino millalupat sito lubag. Papatayantam ta akwatamunnino illalupattanna.’
15 E nelawanda sino kaubasan, kasera pinapatay.”
E sinapiti Jesus si, “Sannadeno akwanino makwan lubag sikwara a makikasamak?
16 Umangngerana papatayan, kasena ipabalattino lubangnga si korwan.”
Wasin diningngaggino tolayirenay, sinapi'da si, “Bakkanna kunnayan!”
17 Udde sinulangngannera e sinapi'na si, “Nu kunnenoy, sanna mantuweno anggamma sapitan yawa nepeturakki Dios?
‘Ino batuwa inammayino mamata'daggira si balay, antuweno nepabbaliyi
Dios si kapatiyana batuwa mappatuyag sino balay.’*
18 Ino tolaya mada'nag sitawa batu, makarattu, udde ino tolaya kada'nanino batu, mama'makka mabbali si lafuk.”

Ino Nebebu'da Mappeafu Sino Pappaganda Si Buwit (Mat. 22:15-22; Mar. 12:13-17)

19 Wasin diningngaggino mammesturuwerana lintig andino pangafuwanirana padi inaya ampariyi Jesus, anggandana do'man, se ammura si ireno ampariyanna. Udde mattalawira sino tolayira,
20 antu gafuna, aggataronira si wara pappado'manda sikwana. Ino inangwara, pinirakandeno korwanira a lallaki ta massasan manguruwira a umang ki Jesus. Sinundera a mabbebut ki Jesus takesi nu wara isomba'na si damara a pidaruman sikwana, kasera do'man e iyalawa'da sino gubernadora taga-Roma a turay sinaya lubbunda.
21 Inangngira ki Jesus, e nebebu'da si, “Afu mesturu, ammumi si fustu amminino sapitannu annino ituldum. Ammumi kappay si awana padumannu si tolay, nu ammem lud itulduweno kakuruwan mappeafu sino panggammani Dios a akwanna tolay.
22 Ituldummad sikwami nu kontara sino lintiddama Judyu nu pagammiyeno buwit sino Emperador sey Roma. Pagammi onnu awan?”
23 Udde ammuwi Jesus si angganda a balabaliyan, antuweno sinapi'na sikwara si,
24 “Mipaitakayu abbu si pirak sikwak. Makwan letratu anna angan sitaw?”
25 “Ino Emperador sey Roma,” kunda sikwana.
“Nu kunnenoy,” kunni Jesus, “ino akweno Emperador, iya'dayu sikwana, e ino akwa i Dios, iya'dayu pay ki Dios.”
26 Naaffutira sino sinapiti Jesus e ammeran dama a balabaliyan, nu ammera lud sininak, se nakka'bawira sino netabbangnga.

Ino Nebebu'da Mappeafu Sino Nataya Mangngangoli (Mat. 22:23-33; Mar. 12:18-27)

* **20:17 20:17** Salmo 118:22

27 Agyangkappayino Saduceowera a inang ki Jesus. Ireno tata a buyu'na
Judyu a massapit si ammena mangngangoliyeno natayira. Sinapi'da
sikwana si,
28 “Afu mesturu, kunnino lintiddama neturakki Moises, ‘Nu wara
matawa a awana abbinda e matayino lalaki, atawan naddino kola'ngeno
balu takesi nu wara abbinda, antuneno guman abbingino natay.’
29 Agyanino pituwera a makkakarolaka lallaki. Nangataweno palungura,
udde nataya awana abbinda.
30 Antuweno inatawa kappayino metufad, udde natekappaya awana
abbinda.
31 Kunna kappay sino mekatalluwa kola'da, kiyad si nappatapataliyeno
pituwera a nangatawa sino balu, udde natayira ammina awana abbinda.
32 Wasinoy, natekappayino bafay.
33 Kunnantu, naso awa pangngangoliyanino natayira, inyana sikwara a
pituweno makwan atawa sinaya bafay? Se inatawara ammin.”
34 Sinombatanira i Jesus si, “Gakkuruwa mapparataweno tolayira sito
lubag sito ingkein,
35 udde bakkanna kunnenoy sey langit, se ino ibilangi Dios si meannunga
mangngangoli anna mesapat sikwana sinay, ammeranna matatawa sinay,
36 se kakunnaraneno anghelira a ammera matay si makkikiyad. Iraneno
abbingi Dios se pangngangolinnerana.
37 “Nu mappeafu kappay sino pangngangoliyanino natayira, massiki i
Moises, ta'dagganna si mangngangolineno matayira. Se ino netura'nga
mappeafu sino gumatagatangnga kayu, sapitanna si i Afu Diosino Dios da
Abraham, Isaac, anni Jacob.† Antuweno netura'nga massiki nabayirana
natay.
38 Ino anggamma sapitan, mangngangoliyeno natayira, se i Dios,
bakkanna Diosino natayira, nu ammena lurino aggabiyayira, se amminira
a mangurug, aggabiyayira sikwana.”
39 Wasinoy, sinapitino korwanira a mammesturuwerana lintig si, “Afu,
nalawarino nesomba'nu.”
40 E mangiyafu sinoy, awaninna naturira mabbebut sikwana.

Ino Nebebu'da Mappeafu Sino Kristo
(Mat. 22:41-46; Mar. 12:35-37)

41 Wasinoy, sinapiti Jesus sikwara si, “Mayan sapitanda si gaka i Ari David
ino Kristo?
42 Se massiki i David, netura'nga sino leburuna Salmo si,
‘Sinapiti Afu Dios ki Kristo a Afuk: Mattuttugga sito padiwanangku
43 kiyad si affutangkuweno kalingam.’ ”‡
44 E netuluyi Jesus a nassapit si, “Nu ingnganani David ino Kristo si Afuna
a matturay sikwana, ansanda lang sapitan si gaka i David?”

Ino Sinapiti Jesus Mappeafu Sino Mammesturuwerana Lintig
(Mat. 23:1-36; Mar. 12:38-40)

45 Wasin aggadingngag amminino tolayira, sinapiti Jesus sino adalannera
si,
46 “Palanandawino mammesturuwerana lintig, se angganda a mab-
barawasi si ata'nang anna nalawad takesi malasin si napatiyira, anna
angganda kappaya medayawa mapakumusta sino mangita sikwara kadda
mallakarira sino palengki. Pilinda kappaya pattutturanino attutturanna

† **20:37 20:37** Exodo 3:6 ‡ **20:43 20:43** Salmo 110:1

napatiya tolay sino sinagoga, e kunna kappay nu umangngira makipangngan, pilinda a pakitutturanino pangafuwanira.
47 Balabaliyandeno baluwera a bafabbay takesi appandeno kukwara andino bafalera, e makkararira si asodda kararag se angganda a kallabbanino narakkatta aggangwara. Nadammattingkeneno kastigura.”

21

Ino Neya'deno Balu Ki Dios
(Mar. 12:41-44)

1 Wasinoy, nallangalanga i Jesus, e initaneno bafa'nangngira a miittung si pirak sino aggiittungan si pirak sino Templo.
2 Initana kappayino tata a pobiriya baluwa niittung si adwa a sentabo.
3 E sinapiti Jesus si, “Gakkurug yo sapitangku sikwayu, oodduweno neyittungino pobiriya balu amma sino neyittungino korwanira.
4 Se ino korwanira, neya'dara pelangino sobraneno kinaba'nanda, udde ino balu, massiki pobiri, neya'dana amminino kabiyayanna.”

Ino Nilabbunani Jesus Sino Akkadaralneno Templo
(Mat. 24:1-2; Mar. 13:1-2)

5 Ino korwanira a adalanna, nattatarabbandeno kinalawarino Templo, se nadindingan si nalawara batu anna naartiyan sino korwana kaanggamma newa'la'da ki Dios. E sinapiti Jesus si,
6 “Mada'nganeno awa ammina maitayu sito Templo, madarallirana ammin, e awaningkena massiki tata a batuwa mabattang sino agyananna, se maduduwirana.”

Ino Tiyempona Dyat So Maddagguna Aw
(Mat. 24:3-14; Mar. 13:3-13)

7 Wasinoy, nabbebutino adalannera si, “Afu mesturu, naansaneno kakwannenaya sinapi'nu, anna sannaneno senyala pimunuwammi si ara'niyenna makwa?”
8 E sinabbira i Jesus si, “Palanandaw ta ammekayu mabalabaliyan. Se odduweraneno gumamwanga massapit si ira kanuweno Kristo anna kundana kappay si ara'niyennino uddina aw. Udde ammeyuwera kuruwan.
9 Nu dingngaggandaw si ana gubat anna gulu, ammekayu mattalaw. Maawag si makwerana yaw, udde bakkangkepayino uddina aw.”
10 Netuluyna a nassapit si, “Maggaguba'neno naddadaruma a lulubbun, mampesino patturayandera.
11 Ana kappeneno natuyagga alunig, nafulota bisin, anna takita mamapatay si odduwa tolay si palulubbun. Ana kappeneno mepaita sey langita kattalatalawa senyal anna kakka'baw.
12 “Udde liyeya makwenay, do'mandakayuna e ilopalope'dakayu, idarundakayuna sino sinagoga e ibaluddakayu. Gafu sino angnguruddaw sikwak, iya'landakayu sino ariyera anda gubernadorira.
13 E antuneno wayayuwa mituldu sino nalawara damag mappeafu sikwak.
14 Pattuyaggandawino nakandaw, e ammeyu paddararananino isomba'dona,
15 se ikkana'ngeno manga'da sikwayu sino fustuwa sapitandaw anna kinalainga amme dama a sombatanino kakontarayuwera.

16 Sinoy kappena a tiyempo, massiki ino mapparana'dawira, ino
kakkola'dawira, ino wawwayiyuwera, andino bafulundawira, idarun-
dakayuna sino turayira, e mapapateneno korwan sikwayu.
17 Ammina tolay, kababannaddakayuna gafu sino kesapatandaw sikwak.
18 Udde ino kakuruwanna, awana maawan si massiki tata pelanga
abu'daw nu bakkanna urayi Dios.
19 E nu mattalaginaggayuwa mangurug sikwak massiki madyatangkayu,
maa'dangkayu si biyaya mannayun."

Ino Akkadarallino Lubbuna Jerusalem
(Mat. 24:15-21; Mar. 13:14-19)

20 Sinapikkappayi Jesus si, "Nu itandona si odduwa sindaluwa
mabbalikungkung sey Jerusalem, antuwenneno pangammuwandaw si
ara'niyennino kadarallanna.
21 Nu maitayunnenay, ino magyanira sey Judea, mabbukalira nadda
umang sino kakuluran. Ino anera sey Jerusalem, mabbakwetira nad, e
ino anera sino agguman, ammera nad umapit sino lubbun.
22 Se antuwenneno tiyempowa pangastiguwana keyakkuruwanino am-
mina nepeturakki Dios si'in.
23 Sinoyna a tiyempo, kakalla'ngeno mabussitira andino mappasusuw-
era. Se madyataningkeneno tolayira sitawa lubbun sinoya tiyempo, se
antuweno pangastiguwani Dios sikwara.
24 Ino korwanira, matayirana si gubat, e ino korwanira kappay, appan-
derana e iyandera si aroyuwa lubbun ta paripandera. E ino lubbuna
Jerusalem, affutanneno bakkannira a Judyu, e iranneno matturay kiyad
si palammattannira i Dios."

Ino Puliyanneno Abbingnga Tolay
(Mat. 24:29-31; Mar. 13:24-27)

25 "Ananeno senyala maita sino sinag, dakkag, anda sino bitunira a katta-
latalawingke. E amminneno tolayira sito lubag, makadaradararanirana e
nappelalo'neno talora sino natuyagga ungungngeno palungira sino bebay.
26 Maffunawirana sino talora a aggadandam sino kattalatalawa makwa
sito lubag, se makungkul ammina maita sey langit.
27 E itanda'nga a Abbingnga Tolaya muliya mebulun si dulam, e
maitaneno pannakadamak andino kinadiosku.
28 Antu gafuna, nu mangiyafunenaya makwa, maanggangkayu nadda
minnanama sino puliyangku. Pattuyaggandonaddino nakandaw, se
ara'niyennino kesalakandaw."

Ino Maammuwan Sino Kayuwa Igos
(Mat. 24:32-35; Mar. 13:28-31)

29 Wasinoy, niyampariyi Jesus si, "Dandammandonaddino kayuwa igos
andino korwanira a kayu.
30 Nu mallalimuddutira, ammuyun si ara'niyenna maddawun.
31 Kunna kappay, nu itandawa makwenaya sinapikku, ammuyun si
ara'niyennino patturayani Dios.
32 "Gakkurug yo sapitangku sikwayu, ananeno korwanira a tolaya
aggabiyag sito ingkeina* ammera matay liyeya meyakkurug amminino
sinapikku.

---

* **21:32 21:32** Ino tata kappaya anggamma sapitanna yaw sino dami'na Griego, aggabiyaggepayino Judyuwera.

33 Maawanneno langit anyo lubag, udde ammenana maawanino sapikku
si makkikiyad, nu ammena lud meyakkurug ammin.”

Ino Nassapitani Jesus Si Maddadanira Nad

34 Netuluyi Jesus a nassapit si, “Mappalangkayu takesi ammeyu ag-
gadandammannino pallanggakandaw andino parinumandaw, anna map-
palangkayu kappay takesi ammeyu paddararananino awandaw sito lubag.
Se nu kunnenoyino akwandaw, mala'gakkayuna sino puliyangku.
35 Se kaka'mana pelangino puliyangku, e mala'ga'na ammina tolay si
palulubbun sito lubag a kakunnaraneno mammanuka makanna si silu.
36 Kunnantu, kanayungkayu nadda maddadan, e makkararaggayu takesi
pattuyagganni Diosino angnguruddaw takesi damayuwa iyattammino
ammina makwa sikwayu, e maanggangkayuna a uma'lang sikwaka
Abbingnga Tolay.”
37 Sinoya tiyempo, kadda awa manulduwi Jesus sino Templo e kadda gafi,
umang magyan sino kulura Olivo.
38 Antu gafuna, maggi'battino tolayira a umang sino Templo ta dingngag-
gandeno tulduna.

22

Ino Nintufukanda Si Pamapatayanda Ki Jesus (Mat. 26:1-5; Mar. 14:1-2; Jn. 11:45-53)

1 Ara'niyenna gumamwangino fiyestana Judyu a mingngan si La'wutana
pangngananda si tinapaya awana lebadurana.
2 E ino pangafuwanirana padi andino mammesturuwerana lintig, ini-
intufu'da nu ansandeno mamapatay ki Jesus a ammena maammuwan, se
mattalawira sino tolayira.

Ino Nakitulani Judas Sino Pallakuwanna Ki Jesus (Mat. 26:14-16; Mar. 14:10-11)

3 Wasinoy, nunaggi Satanas ki Judas Iscariote a tata sino karadwera a
adalani Jesus.
4 E inang sino pangafuwanirana padi andino afafuweno mindaggira sino
Templo ta makitulag sikwara nu sanneno akwanna ta meyalawa'na i Jesus
sikwara.
5 Maanggammirangke, e nekarira si a'danda si pirak.
6 Inanggammani Judas, e neyafunana mintufuk si akwanna a mallaku ki
Jesus a amme maammuwanino tolayira.

Ino Nidadananda Sino Uddiya Nakipangnganani Jesus Sikwara (Mat. 26:17-19; Mar. 14:12-16)

7 Nada'ngennino awna fiyesta a mingngan si Tinapaya Awana Lebadu-
rana, a antuweno pamartiyanda si ubbunna karnero para sino fiyesta a
mingngan si La'wutan.
8 Antuweno dinunduni Jesus da Pedro anni Juan e sinapi'na si, “Uman-
daw idadanino akkanantam sino fiyesta.”
9 “Sintawino anggammu si pidadanammi?” kunda.
10 E sinapi'na si, “Umangkayu sey Jerusalem. Nu gumamwangkayu
sinay, ananeno madambaldawa lalakiya inang nanab. Dandanandona sino
balaya umangnganna,
11 e sapitandaw sino makwan balay si, ‘Kunnino Afumi, sintawino
kwartuwa pakipangnganammi andino adalangkuwera sino fiyestana
La'wutan?’

12 Ipaitanana sikwayuweno nangkalekaya dokalla kwartuwa anen amminino maawaddam. Sinayino pidadanandaw sino pamuwaddam sino fiyesta."
13 Wasinoy, inangngira a adwa e nesa'balda gakkuruwino sinapiti Jesus sikwara. E nedadandeno akkananda para sino fiyesta.

Ino Uddiya Nakipangnganani Jesus Sino Adalannera (Mat. 26:20-30; Mar. 14:17-26; Jn. 13:21-30; 1 Cor. 11:23-25)

14 Wasin nada'ngeno fustuwa orat, nakitutturi Jesus sino apostolnera a mangngan.
15 Sinapi'na sikwara si, "Maanggammakungke a makia'lang sikwayuwa mangngan sito fiyestana La'wutan, liyeka madyatan.
16 Se sapitangku sikwayu si ammek kappay mangngan si kunnayawa fiyesta kiyad si meyakkuruwino keyampariyanna sino patturayani Dios sey langit."
17 Wasinoy, nangappa i Jesus si kopa a napannu si diyuna ubas e nappasalamat ki Dios, kasena sinapit si, "Appandaw yaw ta minungkayu.
18 Se gakkurug yo sapitangku sikwayu, mangiyafu sito ingkein, ammekunna minum si diyuna ubas kiyad si gumamwangino patturayani Dios."
19 Wasinoy, nappa si tinapay e nappasalamat ki Dios, kasena ginaradwa e neya'dana sikwara a nassapit si, "Antuyawino baggika mewa'lat para sikwayu. Kunnanayawino akwandaw takesi panandandaw sikwak."
20 Wasin nasinduwera a nangngan, kunna kappayino inangwana sino kopa a inappana e sinapi'na si, "Iyawa inuman, antuweno mangipaita sino bawuwa tulagi Dios sino tolayira. Ino kebubbuwanneno adak sino katayangku, antuneno keyakkuruwan inaya bawuwa tulag.
21 "Udde sapitangku kappay sikwayu si ino mallakuna sikwak, ana sikwatama nakikkan.
22 Se ikkanak Abbingnga Tolay, gakkuruwa matayak takesi meyakkuruwino nepeturakki Dios si'in, udde kakallappeneno mallaku sikwak."
23 E nakkakibikibebutira nu inya sikwareno mangwa sinay.

Ino Nassasarombatanda Nu Inya Sikwareno Kapatiyan

24 Wasinoy, nassasarombatino adalanira i Jesus nu inya sikwareno kapatiyan.
25 Sinapiti Jesus sikwara si, "Ino ariyera andino korwanira a matturay sito lubag, ipatu'deno panggammanda sino iturayanda, gampade angganda kepaya maingnganan si Minadduffun.
26 Udde bakkan nadda kunnenoy sikwayu, nu ammena lud, ino kapatiyan sikwayu, ibilangnga naddino baggina si kunnangke antuweno kauddiyan, e ino palungu sikwayu, paaripanna naddino baggina sikwayu ammin.
27 Inyeno mas napatig, ino mattuttura mangngan onnu ino masserbi sikwana? Bakkangkaddino passerbiyanneno napatig? Udde sitoya, ayawaka afuyuwa masserbi sikwayuwa kunnangke aripan.
28 "Ikkayuweno nakilawum sino ammina dyakku e ammerak inanawan,
29 e ino neya'da i Ama sikwak, kunna kappeneno iya'dak sikwayu, se neya'dana sikwakino kalintiyangkuwa matturay, e antu kappayino akwangku sikwayu
30 takesi makipangngangkayuna sikwak sino patturayangku anna mattuttuggayu kappay si tronowa makituray sikwak sino gakagakeno karadwera a abbingi Israel."

Ino Nilabbunani Jesus Sino Piimaddani Pedro Sikwana (Mat. 26:31-35; Mar. 14:27-31; Jn. 13:36-38)

31 Wasinoy, sinapiti Jesus ki Pedro si, “Simon, dingngaggannu yo
sapitangku. Inarangngi Satanas si murenadda manalodaw sikwayu ammin
takesi itanna nu wara mekatway sikwayu a kunnangke sissika mekatway
sino bagga'na nu meittap.
32 Udde nekararantaka, Simon, takesi ammem ibbattanino angngu-
rungngu sikwak, e nanu mabbobolika, maawag si pattuyaggannuweno
angngurungngeno bafulunnuwera.”
33 E sinapiti Pedro si, “Afu, naddadanakun e massiki nu mabalura'nga
onnu matayak, ammetaka anawan.”
34 “Kunnenayino sapitannu,” sinapiti Jesus, “udde ino kakuruwanna,
Pedro, liyeya massirallotino lalung nu gigi'bat, nami'luwannakunna
neimad.”

Pirak, Pasiking, Anna Saset

35 Wasinoy, sinapiti Jesus sikwara si, “Sin dinunduntakayuwa awana
neyangkalindaw si pirak, pasiking, anna pamataliyan si sapatut, nakuran-
gangkayu sino awandaw?”
“Awan,” kunda.
36 “Udde sitoya, tangananin,” kunni Jesus. “Ino ana pirak anna
pasikingnga, iyangkalinna nad. Ino awana sase'na, maggatangngad,
massiki nu ilakuneno tafalna ta wara iyatangnga.
37 Se meyakkuruwin sikwakino neturakka sapiti Dios a kunna si,
‘Nebilang si tulisan.’*
Sitoya, ara'niyenna meyakkurug amminino neturakkino gumalabbunira
mappeafu sikwak.”
38 “Afu, ayaw sitawino adwa a saset,” netabbadda.
“Kundenin,” kunna sikwara.

Ino Nakkararani Jesus Sino Kulura Olivo (Mat. 26:36-46; Mar. 14:32-42)

39 Wasinoy, nanora Jesus andino adalannera sey Jerusalem, e inangngira
sino kulura Olivo, se antuweno a'angnganda kadda gafi.
40 Wasin ginamwangira sinay, sinapi'na sikwara si, “Makkararaggayu
takesi ammekayu matutunggungan.”
41 E inaroyuwannera si bisang, e namalitura makkararag.
42 “Ama,” kunna, “nu antuweno anggammu, ammem iyakkurug iyawa
dyata ara'niyenna makwa sikwak. Udde bakkan naddino panggam-
mangkuweno makwa, nu ammena lurino panggammannu.”
43 E nappadda sikwaneno anghela naggabwat sey langita nappatuyag
sikwana.
44 Gafu se malowingke ino nakamma, ginakkurungngangke ino
nakkararag, e ino linga'na, mammapattak sino lubag a kunnangke ada.
45 Wasin nasinduwenna nakkararag, nuli sino agyananino adalannera,
e dina'nganera a maturug, se naayangngira gafu sino nappelalota loneno
nakanda.
46 E sinapi'na si, “Mayan maturuggayu? Mafakkayu ta makkararaggayu
takesi ammekayu matutunggungan.”

Ino Nado'mani Jesus (Mat. 26:47-56; Mar. 14:43-52; Jn. 18:1-11)

---

* **22:37 22:37** Isaias 53:12

47 Wasin aggedamadamikkepayi Jesus, ginamwangino odduwera a tolaya
nefuyuti Judas a tata sino karadwera a adalanna. Inara'ni ki Jesus takesi
ummanna,
48 udde sinapiti Jesus si, “Judas, mayan pabbalinnuweno umma a
senyalneno agganggam si senyalneno pallakuwannu sikwaka Abbingnga
Tolay?”
49 Wasin initeno adalanira i Jesusino nakwa sikwana, sinapi'da si, “Afu,
makipatekami?”
50 E binakino tata a adalanneno aripannino afafuna padi e nagin-
garanino diwanana layangnga.
51 Udde sinapiti Jesus si, “Kundenin!” E inappanganneno layino aripan
e nabbattunoy.
52 Wasinoy, sinapi'na sino pangafuwanirana padi, ino afafuweno
mindaggira sino Templo, andino korwanira a pangafuwana inang nano'ma
sikwana si, “Ma, tulisanak ta nassisasekkayu anna nassibafa'gunga umang
sitaw?
53 Mayan ammerak dino'man sino Templo a kadda awkena a nagyanak
sinaya manuldu sikwayu? Udde sitawa gafi, nepurerakayuwi Dios a
mangwa sino anggandaw e nawayanino matturay sino lammuk.”

Ino Niimaddani Pedro Ki Jesus
(Mat. 26:57-58, 69-75; Mar. 14:53-54, 66-72; Jn. 18:12-18, 25-27)

54 Wasinoy, dino'manda i Jesus e neyanda sino balayino afafuna padi. I
Pedro, dumadandan sino gafanda.
55 Udde wasin nafuyino tolayira sino kalawatannenaya balay ta mag-
garenuwera, inangngi Pedro a nakigarenu sikwara.
56 Initeno tata a aripanna balatang se nasirwatan sino afuy, sinulangn-
ganna, e sinapi'na si, “Iyana tolay, tata a buluni Jesus.”
57 Udde neimaddi Pedro e sinapi'na si, “Ammek inammu inaya tolay.”
58 Ammena nabayag, agyangkappayino tata a lalakiya nimunu sikwana,
e sinapi'na si, “Ikkeno tata sikwara.”
Udde sinapiti Pedro si, “Bakkan.”
59 Wasin taorattin, agyangkappayino tata a lalakiya nipatuta nassapit si,
“Gakkuruwa bulundaka i Jesus, se taga-Galileaka kappay.”
60 “Ammek ammu yan sapitandaw,” netabbi Pedro. Wasin
aggedamadamikkepay, nassirallotinnino lalung.
61 E nallangngiyi Afu Jesus e sinulangnganna i Pedro. Wasinoy,
dinandammi Pedroweno sinapiti Afu Jesus sikwana a liyeya massirallotino
lalung sinaya aw, nami'luwannanna a neimad.
62 E inanaw e nakatangatangit.

Ino Nangayoyunganda Andino Nanatampalanda Ki Jesus
(Mat. 26:67-68; Mar. 14:65)

63 Ino mindaggira ki Jesus, ina'ayoyunganda anna sinapatampalanda.
64 Inammu'deno matana, kasera sinapit si, “Sapitannu nu inyeno
nanultuk sikwam.”
65 E oddu kappayino sinapasapi'da a mangayoyung anna mikakkatawa
sikwana.

Ino Nimbistigaranino Turayirana Judyu Ki Jesus
(Mat. 26:59-66; Mar. 14:55-64; Jn. 18:19-24)

66 Wasin sumiltakinni sinag, neyanda i Jesus sino agyananino
nakkakarampattira a pangafuwanna padi, mammesturuwerana lintig,
anna korwana pangafuwanna Judyu.

67 Sinapi'da sikwana si, “Ituldum nu ikkeno Kristo.”
Sinabbira i Jesus si, “Massiki nu itulduk, ammeyu kappay kuruwan,
68 e nu wara bebutangku sikwayu, ammeyu kappay sombatan.
69 Udde mangiyafu sito ingkein, ikkanaka Abbingnga Tolay, mattutturak
sino padiwanani Dios a mannakadama.”
70 E nebebu'da kappay si, “Nu kunnenoy, Abbindaka mantuwi Dios?”
“Nu antuweno sapitandaw, antu,” kunna.
71 E sinapi'da si, “Sanna kepayino awantama manistigu? Se ikkaneta-
mungkepayino naningngag sino sinapi'na.”

23

Ino Niyalawatanda Ki Jesus Ki Pilato
(Mat. 27:1-2, 11-14; Mar. 15:1-5; Jn. 18:28-38)

1 Wasinoy, natta'daggira ammin e neyanda i Jesus ki Gubernador Pilato.
Wasin ginamwangira sinay,
2 sinapi'deno liwa'na. Kunda si, “Dino'mammi yawa tolaya maggulu sino
kalubbunammiyera a Judyu. Sapitanna kappay si ammera nad paganino
buwit sino Emperador, e kunna kappay si antuweno Kristo a nekariyi Dios
a matturena sikwami.”
3 Antuweno nebebuti Pilato ki Jesus si, “Ikkeno Arina Judyu?”
“Nu antuweno sapitannu, antu,” nesombati Jesus.
4 E sinapiti Pilato sino pangafuwanirana padi andino korwanira a tolay
si, “Awana naammuwangku si liwa'na.”
5 Udde nepatu'da a nassapit si, “Gafu sino itulduna, nagulugulu ammina
tolay, mangiyafu sino probinsiya a Galilea makkiyad sito Judea, e sitoya
ginamwangin sitaw.”

Ino Niyalawatanda Ki Jesus Ki Herodes

6 Wasin diningngaggi Pilato inay, nebebu'na nu taga-Galilea i Jesus.
7 Wasin naammuwanna si naggabwati Jesus sey Galilea a patturayani
Herodes, nepeyangnga i Jesus sikwana, se agyani Herodes sey Jerusalem
sinoya tiyempo.
8 Maanggammingke i Herodes sin initana i Jesus, se nabayinna din-
ingngangngeno mappeafu sikwana, e anggamma mita sino kakka'bawa
akwanna.
9 Antu gafuna, odduweno nebebu'na sikwana, udde amme pelang
sinombatani Jesus.
10 Ino pangafuwanirana padi andino mammesturuwerana lintig, nan-
tatuyaggira a nappaliwat sikwana.
11 E nakipakkatawa anna nakiayoyungi Herodes sino sindalunera ki Je-
sus. Binarawasiyanda si ata'nanga nalawaringke a kunnangke barawasina
ari, kasena nepeyuli ki Pilato.
12 Nangiyafu sinoya aw, nalawarinnino abbulunda Herodes anni Pilato,
se gagangaya makkontarera si'in.

Ino Nasentensiyani Jesus A Matay
(Mat. 27:15-26; Mar. 15:6-15; Jn. 18:39–19:16)

13 Wasinoy, nepaayi Pilatoweno pangafuwanirana padi andino kor-
wanira a afafuna Judyu andino korwanira a tolay,
14 e sinapi'na sikwara si, “Nedarundaw yawa tolay sikwaka sapitandaw
si gulugulunneno tolayira ta kumontarera sino gubiyernu. Udde sitoya,

inimbistigarku sino nara'langandaw e awana naammuwangku si pamakurug sino nepaliwa'daw sikwana.
15 Massiki i Herodes kappay, awana naammuwanna si liwa'na, antuweno
nepeyulina sikwak. Awaningke a inangwana yawa tolaya meannunga
ipatena.
16 Antuweno ipasiwa'wakku pelang, kasek palawanan."
17 Ino nassapitanna sinay, se maawa mipalawan si tata a balud kadda
fiyestana La'wutan, se antuweno gagangena.
18 Udde ino tolayira sinay, naggagarindanira a nikulawu si, "Pap-
atayannu! I Barrabasino ilawannu!"
19 (Inaya Barrabas, nebalud se ginuluneno tolayira sey Jerusalem ta
kontarandeno gubiyernu, e ana kappayino pinapatena.)
20 Udde i Pilato, anggamma si i Jesusino ilawanna, antuweno nakitatab-
baggappay sino tolayira,
21 udde nekulakulawura si, "Ilansam! Ilansam si krus!"
22 Nepi'lu kappayi Pilato a nakitatabbag sikwara, e sinapi'na si, "Sanna
ma'lurino liwa'na? Awana ammuk si inangwana a paggafuwanneno
katayanna. Massiki ipasiwa'wakku pelang ta pelawangku."
23 Udde nangkakulawuwera a mipatut si melansa i Jesus si krus kiyad si
inaffu'da i Pilato,
24 e neonnampelangino angganda.
25 Nepelawanneno angganda si ilawanna a antuweno nabalud gafu sino
nagguluwanna annino namapatayanna, e neyalawa'na i Jesus sikwara
takesi akwandeno angganda a akwan sikwana.

Ino Nilansanda Ki Jesus Sino Krus
(Mat. 27:32-44; Mar. 15:21-32; Jn. 19:17-27)

26 Wasinoy, neyanawino sindaluwera i Jesus ta umanda ilansa si
krus. Wasin agyanira kepay sino dalan, nadambaldeno tata a lalakiya i
Simon a taga-Cirene a umang sey Jerusalem a naggabwat sino agguman.
Dino'manda e nepatu'da a nepabuttungino krus, kasera nepadandan ki
Jesus.
27 Oddu kappayino tolayira a dinandan ki Jesus, e agyangkappayino
bafabbayira a mattatarangit gafu sino loneno nakanda.
28 Ilangngiyera i Jesus e sinapi'na si, "Ikkayuwa bafabbaya taga-
Jerusalem, bakkan nadda ikkanakino tangitandaw, nu ammena lurino
baggiyungkepay andino ana'dawira.
29 Se nappelalo'neno dyat sitawa lubbun kiyad si sapitanneno tolayira si,
'Nagasatino bafabbayira a ammera nanak anna ammera nappasusu.'
30 Gafu sinaya dya'da, arangnganneno tolayira si maddabbakino kulurira
ta matabbunanira.
31 Se nu kunnayawino akwanda sikwaka awana liwakku, sannadeno
makwa sikwayuwa minalliwat? Se nu sikkulandeno nabiyaya kayu,
mannanotinna sino nagabba e naganguwen."
32 Agyangkappayino adwera a tulisana nebulunda ki Jesus a umanda
papatayan.
33 Wasin ginamwangira sino ingngananda si Takata'nga Ulu, nelansara i
Jesus sino krus. Inayira a adwa a tulisan, nelansarera kappay si korwana
krus, tata sino padiwanani Jesus, e tata sino padawina.
34 E sinapiti Jesus si, "Ama, pakomannuwera, se ammera ammuweno
akwanda."

Ino sindaluwera, nabbabinnunutanda nu ansandeno maggaradwa sino barawasiyera i Jesus.
35 Ino pay tolayira, aggata'daggira a mabbuya. Ino afafuwerana Judyu, nangayoyungira a massapit si, “Nesala'ngeno korwana tolay. Isala'nga nad antuweno bagginangkepay, nu gakkuruwa antuweno Kristo a piniliyi Dios.”
36 Inayoyungangkappayino sindaluwera. Inara'niyanda ta iduwawanda si kilam,
37 e sinapi'da si, “Nu gakkuruwa ikkeno Arina Judyu, isala'ngu mantu yan baggim.”
38 Ana ma'lurino neturakka nepikka'da sino batuwi Jesus a kunna si, “Antuyawino Arina Judyu.”
39 Massiki ino tata tulisana nekrusda, inayoyunganna kappayi Jesus a nassapit si, “Bakkangkadda ikkeno Kristo? Isala'ngu mantuweno baggim anna ikkami pay!”
40 Udde ino bulunna a tulisana nekrus, inallangnganna a nassapit si, “Ma, ammeka mattalaw ki Dios? Nakkakarunnetama nasentensiyana matay,
41 udde ikkaneta, fustuweno kastiguta se antuweno salinunu'neno liwatta, udde sikwana, awana liwa'na.”
42 E sinapi'na ki Jesus si, “Afu Jesus, dandammanna'nga nu mulika a matturay.”
43 E sinapiti Jesus sikwana si, “Gakkurug yo sapitangku sikwam. Sitawa aw, mebulungkan sikwak sey langit.”

Ino Natayani Jesus
(Mat. 27:45-56; Mar. 15:33-41; Jn. 19:28-30)

44 Wasin ara'niyen si alas dose, kaka'meng kelanga nadduki'lap, e nallammuk si palulubbun kiyad si alas tres.
45 E neyindana napissayino kortinaneno Templo e nagadwa.
46 Nekokwa i Jesus a naddamit e sinapi'na si, “Ama, italakkuweno kararuwak sikwam.” Wasin sinapi'nenay, natayin.
47 Wasin initeno kapitanna sindaluwenaya nakwa, dinayona i Dios a nassapit si, “Gakkuruwa awana liwa'na yawa tolay!”
48 Ino kappay tolayira a aggata'dag sinaya mabbuya, initara kappayino nakwa, e inanawira a totottofandeno ta'ganda gafu sino loneno nakanda.
49 Udde amminino bafulunira i Jesus andino bafabbayira a nebulun sikwana a naggabwat sey Galilea, nagyanira sino aroyu e initareno nakwa.

Ino Nitanammanda Ki Jesus
(Mat. 27:57-61; Mar. 15:42-47; Jn. 19:38-42)

50-51 Agyanino lalakiya mingngan si Jose a taga-Arimatea a tata lubbun sino probinsiya a Judea. Nalawad anna naggaddangnga tolay a aggataron sino gumamwanganino patturayani Dios. Massiki tata a pangafuwanna Judyu, ammena anggammino planowino bafulunnera andino inangwara ki Jesus.
52 Inangngi Jose ki Pilato a narang sino baggiyi Jesus,
53 kasena inang neyulluwino baggina sino krus e bina'battanna si nafu-rawa sinnun. Neyekwana sino tanamma neyabbut si batuwa kunnangke agwefa ammena kepay neusar.
54 Wasin pangwanna sinay, ara'niyenna mangiyafuweno awna ag-gimwangan, se fuwamma Biyernes a awa pidadananino Judyuwera sino awanda sino awna aggimwangan.

55 Ino bafabbayira a nebulun ki Jesus a naggabwat sey Galilea, dinan-
dananda i Jose e initareno agyananneno tanam andino niyekwani Jose
sino baggiyi Jesus.
56 Wasinoy, nanawira ta umanda idadanino lana anna bambanguwa
iyekwarana sino baggina. Udde sino kadarama'na a awna aggimwangan,
nagyanira sino balera a mimwang, se antuweno lintiyino Judyuwera.

24

Ino Nangngangoliyani Jesus
(Mat. 28:1-10; Mar. 16:1-8; Jn. 20:1-10)

1 Wasi awna Linggu, naggi'battino bafabbayira a inang sino tanammi
Jesus e neyangkalindeno bambanguwa nedadanda.
2 Wasin ginamwangira sinay, initara si naariyennino batuwa ag-
gaku'neno tanam,
3 e sinallungira, udde ammera nada'ngeno baggiyi Afu Jesus.
4 Nakungkulino nakanda a maddandam sinaya nakwa. Kaka'meng
kelanga nappaddeno adwera a lallakiya mangngilikilitino barawasira a
nakita'dag sikwara.
5 Nokabbino bafabbayira gafu sino nappelalota talora, udde sinapitino
lallakiyera sikwara si, “Mayan tufukandawino nabiyag sino agyananino
natay?
6 Awaninni Jesus sitaw, se nangngangoliyen. Ma, nakalyawandawino
sinapi'na sikwayu sin nagyanandaw sey Galilea
7 a maawag si meyalawatino Abbingnga Tolay sino minalliwatira ta
ilansara sino krus, udde mangngangolina sino mekatalluwa aw?”
8 E nadandandeno sinapiti Jesus.
9 Wasin nuliyera, sinapi'da sino karattaddayira a adalani Jesus andino
bafulundereno nakwa.
10 Inayira a bafabbay, da Maria Magdalena, i Juana, anni Maria a ina
i Santiago, e ana kappay korwanira a bulunda. Ireno inang nituldu sino
apostolira sino nakwa,
11 udde amme kinuruwino apostolireno sinapi'da, se aridda si sinena'da
pelang.
12 Udde i Pedro, nalayawa inang sino agyananino tanam. Wasin
ginamwang sinay, inokabba nisirib sino dolammeno tanam, udde awana
initana, ino pelang sinnuna nepama'ba'da. E inanawa aggadandam nu
sanneno nakwa sino baggiyi Jesus.

Ino Nappaddani Jesus Sino Adwera A Umang Sey Emaus
(Mar. 16:12-13)

13 Sinoy kappaya aw, agyanino adwera a nebulun ki Jesus si'ina umang
sey Emaus a nasuruk si karattaddaya kilometroweno kaaroyuna sey
Jerusalem.
14 Wasin aggelakalakarira, pattatabbandeno ammina nakwa.
15 Wasin aggetatabbira kepay, inara'niyi Jesus e nebulun sikwara.
16 Udde massiki initara, ammera naimunuwan, se kunnangke wara
nallefang sino matara.
17 Sinapiti Jesus sikwara si, “Sanneno pattatabbandoya?”
Nitturira, e maitengke si malowino nakanda.
18 E sinapitino tata sikwara a i Cleopas si, “Ikka pelang nakuyino
magyan sey Jerusalem a ammena kepay nangammu sino nakwa sinay sino
nalla'wuta aw.”

19 “Sanneno nakwa?” kunni Jesus.
“Ino nakwa ki Jesus a taga-Nazaret,” nesomba'da. “Tata a gumalabbun,
e maita si anggammanni Dios gafu sino pannakadamana a manuldu anna
mangwa si kakka'baw, e anggammangkappayino tolayira.
20 Udde ino pangafuwanirana padi andino matturayira sikwatam,
neyalawa'da sino gubernador ta masentensiyana matay, e nelansara sino
krus.
21 Antuweno ininnanamamiya misala'ngad sikwatama gakagaka i Israel.
E sitoya, mekatalluwa awin kiyad sin nakwannenay.
22 Ino kappay tata, nakka'bokami sino sinapitino korwanira a bulum-
miya bafabbay. Naggi'battira a inang sino tanamma,
23 udde ammera kanu nada'ngeno baggina. E nuliyera a massapit si ana
kanuweno nappadda a anghel sikwara a nituldu si nangngangoliyen.
24 Inang kappayino korwanira a bulummi sino tanam e gakkuruwino
sinapitino bafabbayira, se ammera kappay inita i Jesus.”
25 Wasinoy, sinapiti Jesus sikwara si, “Ikkayuwa kurangino annan-
damma! Mayan madyata kuruwandawino ammina sinapitino gumalab-
bunira?
26 Maawatandonad si maawa madyatanino Kristo, kasena medayaw.”
27 E nepakaawati Jesus sikwareno anggamma sapitan amminino ne-
turakka sapiti Dios mappeafu sikwana, mangiyafu sino palunguwera a
neturakki Moises kiyad sino ammina neturakkino gumalabbunira.
28 Wasin ara'niyeran sino lubbuna umangnganda, ituluy kepenaddi Jesus
a mallakad,
29 udde sinawiranda, e sinapi'da sikwana si, “Middetamun sitaw, se
gafenin.” Antuweno inang sikwara.
30 Wasin mangnganiran, nappa i Jesus si tinapay e nappasalamat ki Dios,
kasena ginaradwa e neya'dana sikwara.
31 E kunnangke naariyennino nallefang sino matara e naimunuwandan,
udde kaka'meng kelanga naawan.
32 E nakkakibikibebutira si, “Antu kappay, se nallawarino nakanta sin
agyanantam sey dalan sin pitulduwanna sikwata sino neturakka sapiti
Dios.”
33 Ginikkatiran e nuliyera sey Jerusalem. Dina'ngareno karattaddayira a
adalanna andino korwanira a nakkakarampat sinay.
34 Sinapitino adalanira si, “Gakkuruwa nangngangoliyi Afu Jesus, se
nappadda ki Simon!”
35 E sinapippayino adwereno nakwa sikwara sino dalan annino
nimunuwanda ki Jesus sin naggaradwanna sino tinapay.

Ino Nappaddani Jesus Sino Adalannera
(Mat. 28:16-20; Mar. 16:14-18; Jn. 20:19-23; Inangwa 1:6-8)

36 Wasin aggedamadamikkepayino adwera, kaka'meng kelanga nap-
padda i Jesus sino nara'langanda. “Nasiyana'ngaddino nakandaw,” kunna
sikwara.
37 Udde nala'gatira e nakatalawirangke, se aridda si baniyino initara.
38 Antuweno nassapitanna sikwara si, “Mayan nakatalokayu? Mayan
maddaladudwakayu si gakkuruwa nangngangoliyak?
39 Itandaw yo kamakku anda yo takkik ta kuruwandaw si gakkuruwa
ikkanak. Gafutandak ta manguruggayu. Se ino banig, awana baggi anna
tulangnga, gampade ana sikwak, e damayuwa itan.”
40 Wasin sinapi'nenay, nepaitana sikwareno kama'na andino takkina.

41 Udde ammera kepay kinurug gafu se nappelalotino ka'bora andino
aangganda, antuweno sinapikkappayi Jesus sikwara si, “Wara maakkan
sitan?”
42 Ina'danda si sinunuwa lamis,
43 e nakkanna sino a'landa.
44 Wasinoy, sinapi'na sikwara si, “Inayira a nakwa, ireno sinapikku
sikwayu sin nagyanangku kepay sikwayu si'in, a maawag si meyakkurug
amminino neturakki Moises andino gumalabbunira andino ana sino
leburuwa Salmo mappeafu sikwak.”
45 E winaldanneno nakanda takesi maawatandeno neturakka sapiti Dios,
46 e sinapi'na sikwara si, “Kunnayawino neturak mappeafu sikwak.
Maawag si madyatan anna matayino Kristo, kasena mangngangoli sino
mekatalluwa aw.
47 Maawaggappay si mebanyag si ammina lubbun sito lubagga
mangiyafu sito Jerusalem si pakomani Diosino liwatino tolayira a mab-
boboli sino liwa'dera gafu sino angngurudda sikwak.
48 Ikkayuneno mana'dag si gakkuruwa nakwa sikwak ammin inaya
neturak.
49 Dundunangkuna sikwayuweno Espirituwi Dios a nekariyi Amak. Mat-
tarongkayu sito Jerusalem kiyad si meya'da sikwayuweno pannakadama
a maggabwat sey langit.”

Ino Netulluwani Jesus Sey Langit
(Mar. 16:19-20; Inangwa 1:9-11)

50 Wasinoy, nefuyu'nera sey Betania. Wasin ginamwangira sinay,
netayangngeno kama'na a mamindisiyon sikwara.
51 Wasin aggebibindisiyonannera kepay, inanawannera se netulluwen
sey langit.
52 E naddayawira sikwana, kasera nuli sey Jerusalem a nappelalotino
aangganda.
53 E kanayunirana ma'ang sino Templo a maddayaw ki Dios.

Ino Nalawara Damaga Neturakki Juan
Ino Mappeafu Sitawa Turak

Iyawa turak, neturakki Pablo sino nanguruwira a nakkakarampat sey Efeso anda sino korwanira a lubbun sey Asia Menor. Sin neturakkanna yaw, nabalud sey Roma gafu sino nangibanyanna sino nalawara damag mappeafu ki Afu Jesu Kristo.

Sino gafuna yawa turak, nepakaammuwi Ploweno planowi Dios ta pittatanneno ammina ana sito lubag anna sey langit ta i Kristo pelangino afafura (1:10). Kunnantu, sinapi'na kappay sino manguruwira si pittatanda naddino nakanda gafu sino nesapatanda ammin ki Kristo takesi mekunneno aggangwara sino planowi Dios.

Niyampariyi Pablo ta ipakaammuneno kekunnanneno pittatantama mangurug. Sinapi'na si amminira a mangurug, meyampariyira si partineno tata a baggi, e i Jesu Kristoweno kunnangke ulunenaya baggi. Sinapi'na kappay si kunnangke balayino manguruwira, e i Kristoweno kunnangke fundasiyonna. Neyamparingnga kappayi Kristo andino manguruwira sikwana si matawera.

Ana kappayino maammuwantam mappeafu sino nalawara akwanino matawera, abbing anda mapparanak, aripannira andino makwan aripan sikwara. Sino ambu'neno turak, ana kappayino maammuwantam mappeafu sino iya'da i Dios sino manguruwira ta pimu'da nad sino baggira takesi ammayira balabaliyani Satanas.

Ino Bagga'na Yaw

Ino gafuneno turak 1:1-2
Ino akkakokwaneno manguruwira ki Jesus 1:3–3:21
Ino tuntulan naddino manguruwira 4:1–6:9
Ino palanirino manguruwira 6:10-20
Ino ambu'neno turak 6:21-24

Ino Sapita Nabbali Si Tolay

1 Sin liyeya naparatu yo lubag, anennino naingnganan si Sapita* mangipakaammu ki Dios. Iyawa Sapit, nekanayun ki Dios, se antu, Dios kappepay.
2 Anen inaya Sapit ki Dios sin awangkepaya naparatu.
3 Antuweno nepamaratuwi Dios si ammin, e awaningke a naparatu, nu bakkanna gafu sikwana.
4 E antu kappayino paggabwatanino biyangnga amammina meyamparig si sirwata mawwaldag sino nakammino tolayira.
5 Iyawa sirwat, waldanneno lammuka ana sino tolayira, e ino lammuk, ammena makaaddap sinaya sirwat.
6 Agyanino tolaya dinunduni Dios a mingngan si Juan.†
7 Ino nanundunani Dios sikwana, ipakaammuneno sirwat takesi ammina tolay, dingngagganda e kuruwanda nad.
8 Bakkanni Juanino sirwat, nu ammena lud ginamwang pelanga mipakaammu mappeafu sinaya sirwat.

---

* **1:1 1:1** Ino sapit, ipakaammuneno ana si nakam, antu gafuna, ino sapitanna yaw si i Kristoweno Sapit, anggamma sapitan si antuweno pangammuwanna tolay sino nakammi Dios. † **1:6 1:6** Iyawa Juan, i Juan a Gumabawtisar, bakkannino adalani Jesus a nanurak sitaw.

9 Se aneno ginamwang kappaya antuweno gakkuruwa sirwata
mawwaldag sino ammina nakammino tolayira.
10 Inaya naingnganan si Sapit, inang sito lubag, e massiki antuweno
nepamaratuwi Dios sino tolayira, ammera kappay naimunuwan.
11 Massiki inang sino gakkuruwa lubbunna, inammera kappay.
12 Udde agyampayino nanggammira sikwana e nanguruwira. Ireno
niya'danna si kalintiyana mabbali si abbingi Dios.
13 Ino nabbaliyanda si abbingi Dios, bakkannino gagangena tolaya
meyanak sito lubag, se ammena naggabwat sino gakkanna tolaya mabbing,
nu ammena lud naggabwat sino pannakadama i Dios a Amara.
14 Inaya Sapit, nabbali si tolay e nakilubbun sikwami. Minangkallakka
tolay e passiyingke a gakkuruwino sinapi'na. Initamiyeno kinalawanna
a antuweno kinalawarino tatatata ke a Abbingi Dios a naggabwat sino
Amana.
15 Nassapiti Juan mappeafu sikwana, nekunna si, “Antuwen yawino
sinapikku sin nassapitangku sikwayu si, ‘Ino metufad sikwak, nangatu
amma sikwak, se anen massiki sin ammek kepay neyanak.’ ”
16 Gafu sino dokalla angngikalla'nga, kanayuna madadaggananino
nalawara iya'dana sikwatama mangurug.
17 Ino lintiyi Dios ino nepakaammuwi Moises, udde ino nepaita i Jesu
Kristo, antuweno kakuruwan mappeafu ki Dios annino angngikalla'nga
sikwatam.
18 Awaningke a tolaya nakaita ki Dios, udde ino tatatata ke a Abbingnga a
kakunnana a agyan sikwana, antuweno nipakaammu mappeafu ki Amana.

Ino Netulduwi Juan A Gumabawtisar
(Mat. 3:1-12; Mar. 1:1-8; Luc. 3:1-18)

19 Wasinoy, aneno papadiyera andino Levitera a kaduffunanda a inang
ki Juan. Dinundunireno pangafuwanirana Judyu sey Jerusalem ki Juan ta
ibebu'da nu sanneno katolena.
20 Amme neyimaddi Juanino kakuruwan, nu ammena lud nepunnuwa
nassapit si, “Bakkannakino Kristo a dinunduni Dios.”
21 “Inyaka mat?” kunda sikwana. “Ikka nalangi Elias a gumalabbun
si'ina kunda si muli kappay?”
“Bakkan,” kunni Juan.
E nekunda kappay si, “Tantaro nu ikkeno gumalabbuna aggataron-
ammi?”
“Bakkampay,” kunna.
22 “Nu kunnenoy, inyaka mat? Ituldum mantu ta warana a sapitammi
sino nanundunira sikwami. Sanneno sapitannu mappeafu sikwam?”
23 “Ikkanakino neyakkuruwanino neturakki Isaias a gumalabbun si'ina
sapitanna si wara magyan sey kalolowata mikulawu sino tolayira si,
‘Pallawarandawino dalana pangannanino Afutama gumamwang.’ ”‡
24 Wara so kunnenoy, inayira a dinundunino Fariseowera,
25 kunda kappay ki Juan, “Nu bakkangkeno Kristo onnu i Elias onnu ino
gumalabbuna gumamwang, sangka lang mantuwa mamawtisar?”
26 Sinabbi Juan si, “Danum pelangino pamawtisarku sino tolayira, udde
ana sikwayu sito ingkeinino ammeyu naimunuwan nu inya.
27 Antuweno metufad sikwak. Ino kakuruwanna, massiki ino muttad
sino gakanneno sapatu'na, ammena meannunga akwangku se medayaw-
ingke amma sikwak.”

‡ **1:23 1:23** Isaias 40:3

28 Amminira yawa nakwa, nakwera ammin sey Betania sino
dammangngeno wawwanga Jordan a nababbawtisarani Juan.

Ino Karnerowa Mewa'lat Ki Dios

29 Waso kadarama'nenoy, inita i Juani Jesus a umara'ni, e sinapi'na si,
“Itandaw lud, antuyanino karnerowa neya'da i Dios a mewa'lat takesi
ariyanneno liwa'na tolayira sito lubag.
30 Antuyanino sinapikkuwa metufad sikwaka nangatu amma sikwak, se
anen massiki sin ammek kepay neyanak.
31 Massiki ikkanak si'in, ammek naimunuwan nu inya. Udde ino
gakkagguwa mamawtisar sino tolayira si danum, takesi mepakaammu
sikwayuwa gakagaka i Israel si antuweno dinunduni Dios.”
32-33 Nepakaammuwi Juanino nakwa e sinapi'na si, “Sin pittana, ammek
gakkuruwa naimunuwan nu inya, udde i Dios a nanundun sikwaka
mamawtisar sino tolayira si danum, sinapi'na sikwak si, ‘Maitammeno
Espirituk a maddassag sino tata tolay ta magyan sikwana, e antuneno ma-
mawtisar sino tolayira sino Espirituk.’ E gakkuruwa initakino Espirituwi
Dios a kunnangke kalapatiya naddassag ki Jesus e nagyan sikwana.
34 Gafu sino nitangku sinay, ita'daggu si antuweno Abbingi Dios.”

Ino Palunguwera A Adalani Jesus

35 Waso kadarama'na kappay inoy, agyanda Juan annino adwera a
adalanna.
36 Nedipa'na i Jesus a matta'lib, e sinapi'na si, “Antuwenayino karnerowa
neya'da i Dios a mewa'lat.”
37 Wasin diningngaggino adwera a adalanino sinapiti Juan, dinandanira
ki Jesus.
38 Nallangiyi Jesus, initanera a dumandan, e nebebu'na si, “Wara
sapitandaw?”
E sinabbadda si, “Rabbi, sintawino pagyanannu?” (Ino anggamma
sapitannino Rabbi, Mesturu.)
39 E sinapiti Jesus sikwara si, “Intam ta maitayu.” Antu gafuna,
nebulunira ki Jesus e inanda initeno pagyananna, e nagyanira sinay si
alas kwatro kiyad si gafi.
40 Ino tata sikwara a naningngag sino sinapiti Juan anna dinandan ki
Jesus, i Andres a kolaki Simon Pedro.
41 Kinangkamanna a sinufuki Simon e sinapi'na sikwana si,
“Sinumpalammiyeno Mesias.” (Ino anggamma sapitan, ino Kristo a
dinunduni Dios sito lubagga matturay.)
42 Neiyangnga i Simon ki Jesus. Sinulangngani Jesusi Simon, kasena
sinapit sikwana si, “Ikka i Simon a abbingi Juan. Nganandakana si Cefas.”
(Iyawa angan, kakunna i Pedro a ino anggamma sapitan, batu.)

Ino Nayani Jesus Sikwara Felipe Anni Natanael

43-44 Waso metufara aw, dinandammi Jesus a umang sey probinsiya a
Galilea. Sinumpalannani Felipe a kalubbunanda Andres anni Pedro a
taga-Betsaida, e sinapi'na sikwana si, “Mebulungka sikwak ta mabbalika
si adalangku.”§
45 I Felipe, inangnga inintufuki Natanael, e wasin sinumpalanna,
nekunna sikwana si, “Sinumpalamminnino tolaya neturakki Moises sino
leburuwa neturakkanino lintig anna neturak kappayino gumalabbunira
si'in. Antuwi Jesus a taga-Nazaret a abbingi Jose.”

§ **1:43-44 1:43, 44** Ino sapitanna sino dami'na Griego: “Dumandangka sikwak.”

46 Sinabbi Natanael si, “Ma, wara kad nalawad si maggabwat sey
Nazaret?”
“Anta lud ta itannu,” kunni Felipe.
47 Wasin inita i Jesusi Natanael a umara'ni, sinapi'na si, “Antuwenayino
gakkuruwa gaka i Israel a awaningke nassisiriyanna.”
48 “Sanneno nangammuwannu sikwak?” kunni Natanael.
E kunni Jesus sikwana si, “Initatakan sin aggatutturannu sino fungalla
kayuwa igos sin ammeraka kepay inayani Felipe.”
49 “Afu, ikka ma'lurino Abbingi Dios,” kunni Natanael, “ikkeno Ariya
aggataronammi sito Israel.”
50 E nekunni Jesus si, “Ma, kuruwannumpay si ikkanaki Kristo gafu sino
nassapitangku si initataka sino fungalla kayu? Oddu kepeneno maitayuwa
kakka'baw amma sinoy.”
51 E sinapiti Jesus sikwara ammin si, “Gakkurug yo sapitangku sik-
wayuwa maitayuneno langita mabukkatan andino anghelira i Dios a
muluuliya maddassag anna sumullu sikwaka Abbingnga Tolay.”

2

Ino Kasar Sey Cana

1 Wasino mekatalluwa aw, aneno kasar sey Cana a tata a lubbunna
Galilea. Ana sinayino ina i Jesus,
2 e naayangkappayi Jesus andino adalannera.
3 Wasin naambutinnino tayug,* sinapitino ina i Jesus sikwana si,
“Naambutinnino tayuwa inumanda.”
4 E nekunni Jesus si, “Ina, ammemmad sapitannino akwangku. Ammena
kepay nada'ngeno tiyempoka mangipaita sino pannakadamak.”
5 E sinapitino inana sino kaduffunandera sinay si, “Akwandaw massiki
sanneno pakwana sikwayu.”
6 Aneno gagangena Judyu mappeafu sino fustuwa akwanda a mamaggu.
Antu gafuna, aneno annammira a darokkalla angang sinaya madanuman
si lima lateno kadda tata.†
7 E kunni Jesus sino kaduffunandera si, “Pannundawino angangira si
danum.” E pinannura amminino angang.
8 Sinapikkappayi Jesus sikwara si, “Maggauggayu takesi iyandaw sino
makammu sino kasaran.” Antuweno inangwara,
9 e nabbaliyen si tayuwino danum, e sininsimanino makammu. Gafu
se ammena ammuweno naggabwatanino nalawara tayug, se ino pelang
kaduffunandereno nakaammu, nepaayangngeno lalakiya makkasar,
10 e sinapi'na sikwana si, “Sannera yaw, se gagangayino tolayira a
iyuntara a iyannayino nalawara tayug, takesi nanu nakaodduwerana
ninum, kasera ilawanino narakkatta tayug. Udde ikka, tangananino
inangwam se nangambutannuwa nelawanino kalalawaran.”
11 Inaya inangwa i Jesus sey Cana a tata a lubbunna Galilea, antuweno
palunguwa kakka'bawa inangwana a mangipaita sino pannakadamana. E
nanguruwino adalannera sikwana.
12 Wasin nabalinin inoy, inanda Jesus annino inana, ino kakkola'ngera
andino adalannera sey Capernaum. Ammera mabaya magyan sinay.

---

* **2:3 2:3** Ino tayungnga Judyu, naangwa si diyuna ubas. Kunnangke bawuwa tayungngeno katuyangnga. † **2:6 2:6** Lima a lata onnu tatuta litro onnu adwafulu onnu tallufuluwa galon.

Ino Nappaanawani Jesus Sino Mallakuwera Sino Templo (Mat. 21:12-13; Mar. 11:15-19; Luc. 19:45-48)

13 Wasin ara'niyennino fiyestana Judyu a ngananda si La'wutan, inanda
Jesus sey Jerusalem.
14 Sinallung sino Templo, e dina'nganeno mallakuwera si baka, karnero,
anna kalapatiya mewa'lat ki Dios, andino gumatalyatira si pirak.
15 Nangwa i Jesus si lufira siwa'wa'na, e nepaanoneno mallakuw-
era, e dinulinneno ammina karnerowera andino bakera sino lawan.
Newari'neno pirakino gumatalyatira, e iletwanna kappayino lamisaan-
dera.
16 Sinapi'na sino gumalakuwera si kalapati si, “Ilawandawira yan!
Ammeyu pabbalin si allakuwan yo balayi Amak!”
17 Wasin initennino adalanira i Jesusino inangwana, dinandandeno
neturak sino sapiti Dios a sapitanna si, “Afu Dios, ino nappelalota
angngikalok sino balem, antuneno katayangku.”‡
18 Gafu sino inangwa i Jesus sino Templo, sinapitino pangafuwanirana
Judyu sikwana si, “Sanneno kakka'bawa ipaitam sikwami ta ipakurungn-
guweno kalintiyannuwa mangwa si kunnenoy?”
19 Sinabbi Jesus si, “Darallandaw yo balayi Dios ta patta'daggangku
kappay si tallu aw.”
20 “Ma?” kunnino Judyuwera. “Mepata'dangngu kappay si tallu aw
iyawa Templo? Gampade napata'dag yaw si appatafulu e annamma run.”
21 Udde ino balayi Dios a sinapiti Jesus, ino bagginangkepay.
22 Antuweno wasin natayi Jesus e nangngangoli kappay, dinandammino
adalannera inoya sinapi'na, e nattalaginarino angngurudda sino netu-
rakka sapiti Dios annino sinapiti Jesus.
23 Odduweno nangurug ki Jesus sinoya nakifiyestanna sey Jerusalem, se
initareno kakka'bawa senyala inangwana.
24 Udde amme nattalakki Jesus si gakkuruwino angngurudda sikwana,
gafu se ammuna amminino nakamma tolay.
25 Ammena maawag si wara massapit sikwana mappeafu sino tolayira,
se ammunanino ana sino nakanda.

3

Ino Nattatabbanda Jesus Anni Nicodemo

1 Agyanino tata a pangafuwanna Judyu a Fariseo a mingngan si
Nicodemo.
2 Wasi tata gafi, inangngi Nicodemo ki Jesus e sinapi'na si, “Afu, ammumi
si i Diosino nanundun sikwama manuldu sikwami. Se awaningke a
makaangwa sino kakka'bawa senyala inangwam nu awani Dios sikwana.”
3 E sinabbi Jesus si, “Gakkurug yo sapitangku sikwam, awana tolaya
mesapat sino patturayani Dios nu ammena mepidwa a meyanak.”
4 E nebebuti Nicodemo si, “Damana kadda mepidwa a meyanakino tolay
nu dokallin? Ma, damana a muli sino kuyungino inana ta meyanak
kappay?”
5 E nekungkappayi Jesus si, “Gakkurug yo sapitangku sikwam, ammena
mesapatino tolay sino patturayani Dios nu ammena meyanak si danum
annino Espirituwi Dios.
6 Se ino iyanakino tolay, antuweno abbing inaya tolay. Udde ino mepidwa
a meyanak sino Espirituwi Dios, antuweno abbingi Dios.

---

‡ **2:17 2:17** Salmo 69:9

7 Ammeka mantu makka'baw sito sapitangkuwa mepidwakayu nadda
meyanak.
8 Se massiki madyata maawatanino makwa, makwa kappay. Kakun-
naneno bayabbag, ammetam ammuweno naggabwatanna onnu ino
ira'bunna, se kiyara anggamma, antuweno pabbayabbagganna, udde
madingngaddangkepayino ungungnga. Kakunna kappayino makwa sino
amminira a meyanak sino Espirituwi Dios."
9 E nebebukkappayi Nicodemo si, "Ansanna lang makweno kunnenoy?"
10 E sinapiti Jesus sikwana si, "Ma, ikka keneno tata a madayawa mesturu
sito Israel, gampade ammengkepay maawatan yaw?
11 Gakkurug yo sapitangku sikwam. Ino sapitammi sikwayu, antuweno
inammumi annino initami. Udde ammeyu kepay kuruwan.
12 Nu ammeyu kinuruwino sinapikku mappeafu sino makwa sito lubag,
ansandawino mangurug nu wara sapitangku mappeafu sey langit?
13 Awaningke a sinullu sey langit takesi itulduneno ana sinay, nu
bakkannappelanga Abbingnga Tolaya naggabwat sinay.
14 Inona makwa sikwak, kakunneno nakwa sino sinan ulagga nedikkatti
Moises si kayu e netayangnga sin nannodoyuwanda sey kalolowat.* Se
ikkanak kappaya Abbingnga Tolay, maawag si melansa'nga sino krus anna
metayak
15 takesi nu inyeno mangurug sikwak, maa'dan si biyaya mannayun,"
kunni Jesus.
16 Gafu se nappelalotino agganggammi Dios sino tolayira sito lubag,
dinundunneno tatatata ke a Abbingnga a matay, takesi ammina mangurug
sikwana, ammera makastigu, nu ammera lud maa'dan si biyaya man-
nayun.
17 Se amme dinunduni Diosino Abbingnga sito lubag ta kastigunneno
tolayira, nu ammena lud ta isala'ngera.
18 Amminira a mangurug sikwana, ammera makastigu. Udde ino
ammera mangurug, naukumiran a makastiguna, se ammera mangurug
sino tatatata ke a Abbingi Dios.
19 Antuyawino gafuna a makastiguwerana: inang sito lubaggino sirwata
mawwaldag sino nakammino tolayira, udde paanggandeno lammuk amma
sino sirwat, se narakkattino aggangwara.
20 Se ino mangwera si narakkat, ka'gandeno sirwat, e ammera
anggamma umara'ni sinay, tantaro nu maiteno kinarakka'da.
21 Udde ino tolayira a manuntul sino kakuruwan, angganda a umara'ni
sino sirwat takesi mepaita si i Diosino naggabwatanino nalawara akwanda.

Ino Sinapiti Juan A Gumabawtisar Mappeafu Ki Jesus

22 Wasin nasinduwenoy, inanda Jesus andino adalannera sey probinsiya
a Judea, e nagyanira sinaya mamawtisar sino tolayira.
23 I Juan kappay, mamawtisar sey Enon a ara'ni sey Salim se odduwa
danum sinay. Madadarandanino tolayira a umang sikwana ta map-
pabawtisarira,
24 se amme kepay nabaluri Juan sinoy.
25 Ino adalanira i Juan, nakitukkiyera sino tata a Judyu mappeafu sino
abbawtisarda.
26 Gafu sino kunnenoy, inangngino adalannera sikwana, e sinapi'da si,
"Afu, madandammuwenin bulunnu sin nagyanantam sey dammangnga

* **3:14 3:14** Iyawa istoriya, masumpalan sino Numero 21:4-9.

Jordan a antuwenin sinapi'nu sikwami? Sitoya, mamawtisaringkappay, e antuweno angan amminino tolayira."
27 Sinabbi Juan si, "Ammekayu maddararan sinay, se awana tolaya makaangwa si kunnenay nu amme urayi Dios.
28 Diningngaddawin sinapikkuwa bakkannakino Kristo, nu ammerak lud dinunduni Dios a maunta sikwana ta paddadanangkuweno tolayira a mangurug sikwana.
29 Ino keampariyanna, kakunneno bulunino lalakiya mangatawa a makammuwa midadan sino kasar. Massiki bakkanna antuweno mangatawa sino bafay, maanggangkappaya makikasar, se dingngagganneno sapitannino bulunna. Kunnantu, ikkanaka nidadan sino tolayira sino gamwanganino Kristo, maanggammak kappay sito ingkein.
30 Umoddu naddino maddayaw sikwana e bumibissangngino dumandan sikwak."

Ino Naggabwat Sey Langit

31 Ino naggabwat sito lubag, akwa yo lubag pelang, e ino pelang ammuna sapitan, ino mappeafu sino ana sito lubag. Udde ino naggabwat sey langit, medayaw amma sino ammina naggabwat sito lubag.
32 Massiki sapitanneno initana annino diningngangnga, kunnangke awana mangurug sino sapitanna.
33 Udde ino manguruwira sikwana, ita'dadda si gakkuruwino sapiti Dios.
34 Se ino dinunduni Dios, awana sapitanna nu bakkampelangino nepas-apiti Dios sikwana, se ana sikwaneno ammina pannakadameno Espirituwi Dios.
35 Gafu se nappelalotino agganggammi Dios sino Abbingnga, ne-tala'ngeno ammin sikwana.
36 Ino mangurug sino Abbingnga, mabiyangnga si makkikiyad. Udde ino ammena mangurug sikwana, ammena maa'dan si biyaya mannayun, nu amme lud kastiguni Dios si makkikiyad.

4

Ino Nanguruwanino Bafaya Taga-Samaria

1 Ino Fariseowera, diningngadda si oddu kanuweno dinandan ki Jesus annino binawtisarannera amma sino binawtisarani Juan.
2 Udde si kakurungnga, bakkanni Jesusino mamawtisar, nu bakkam-pelangino adalannera.
3 Wasin inammuwanda Jesus si kunnenayino diningngaggino Fariseow-era, nanawira sey Judea ta muliyera sey Galilea.
4 Maawag si mallakarira sey probinsiya a Samaria,
5 e ginamwangira sey Sicar a tata a lubbun sinay. Inaya lubbun, ara'ni sino lubagga neya'da i Jacob sino abbingnga a i Jose si'in.
6 Agyangkappay sinayino bufuna kinokkofani Jacob. Naayangnginni Jesus a mallakad se tangnganawin, e nattuttud sino arurungngenaya bufun.
7-8 E ino adalannera, inangngira sino lubbun ta maggatangira si akkananda.
Wasino inanawiran, agyanino ginamwanga bafaya taga-sinaya umang manab sino bufun, e sinapiti Jesus sikwana si, "Makiinumak abbuwi."
9 "Ma, ansangka mangke makiinum sikwak, gampade Judyuka anna Samaritanak?" kunnino bafay. (Se ino Judyuwera, ka'ganda usarannino akwana Samaritanowera.)

10 E netabbi Jesus si, “Nannud inammumino iya'da i Dios anna nu inyaka
marang si danum, ikka naddino marang sikwak ta iya'dak sikwamino
danuma mappabiyag.”
11 E sinapitino bafay si, “Afu, ata'nang yo bufun e awana panammu.
Sintomantuweno pappannu sino danuma mappabiyag?
12 Lambawannu kaddino gagginafutama i Jacob a nappaillalupat sitawa
bufun sikwami? Se iyawa bufun, antuweno panafanda andino ana'ngera,
anna pinumanino ayandera.”
13 Sinapikkappayi Jesus si, “Ino uminum sito danumma yaw a bufun,
mauwokappena.
14 Udde ino uminum sino danuma iya'dak, awaninna a mauwaw
sikwana. Se ino danuma iya'dak, mabbali si kunnangke bitufuta ammena
mabbat sino dolamma baggina, e manga'da sikwana si biyaya mannayun.”
15 Wasinoy, kunnino bafay si, “Afu, a'danna'mantu sino danummuwi,
takesi ammekuna mauwaw anna ammekungkappena mannotonut sitawa
manab.”
16 E sinapiti Jesus si, “Angka ayanino atawam ta mulikayu taw.”
17 “Awana atawak,” kunnino bafay.
E sinapiti Jesus si, “Gakkurug yan sinapi'nuwa awana atawam,
18 se namillimakana nangatawa, e ino lalakim sito ingkein, bakkanna
atawam. Antuweno gakkuruwino sinapi'nu sikwak.”
19 E sinabbino bafay si, “Afu, gumalabbungka ikka. Ana mantuweno
ibebukku sikwam.
20 Sintawino fustuwa paddayawantam ki Dios? Sitawa kulurino pad-
dayawanino gagginafumi ki Dios. Udde ikkayuwa Judyu, sapitandaw si
sey Jerusalem pelangino fustuwa paddayawantam ki Dios.”
21 Wasinoy, sinapiti Jesus sikwana si, “Kuruwannu naddino sapitangku
sikwam, madatangngeno awa bakkan sito kulud anna bakkangkappay sey
Jerusalemino paddayawanino tolayira ki Dios a Amatam.
22 Ikkayuwa Samaritano, ammeyu inammuwi Dios a dayawandaw, udde
ikkamiya Judyu, ammumiyeno dayawammi se ino mangisalak si ammina
tolay, neyanaka Judyu.
23 Ino kakuruwanna, nadatangnginnino awa ino gakkuruwira a mad-
dayaw ki Dios, maggabwatino addayora so nakanda a bakkampelang sino
bifidda ta tuntulandeno kakuruwana kinadiosna, se antuweno anggammi
Dios a akwanino maddayawira sikwana.
24 Se i Dios, espirituwa ammena maita. Kunnantu, ino maddayaw
sikwana, dayawanna nad sino nakamma a tuntulanneno gakkuruwa
kinadiosna.”
25 Wasinoy, kunnino bafay si, “Ammukun si gumamwangngeno Mesias
a mingngan si Kristo, e ipakaammuneno ammina ammetam inammu.”
26 Netabbi Jesus si, “Ino sinapi'nuwa gumamwang, ikkanak inaya
makitatabbag sikwam.”
27 Wasin aggedamadamikkepayi Jesus, ginamwangino adalannera.
Nakka'bawira a nita ki Jesus a makitatabbag si bafay. Udde awan sikwara
a nappakibebut nu sanneno awanna bafay onnu nu sanneno gafuna a
makitatabbi Jesus sikwana.
28 Waso kunnenoy, inanawanino bafayino gafana e nuli sino lubbunda.
Sinapi'na sino kalubbunannera si,
29 “Antam itanino lalakiya nassapit sikwak sino ammina inangangwak.
Adasi antuweno Kristo a dinunduni Dios?”
30 E inangngira ammin sino agyanani Jesus.

31 Wasin a'anawino bafay, sinapitino adalanira i Jesus sikwana si, “Afu,
mayan ammeka mangngan?”
32 Udde sinapi'na si, “On, se aneno akkanangkuwa ammeyu ammu.”
33 Antuweno nakkakibikibebutino adalannera si, “Warada niyang si
akkananna?”
34 Wasinoy, sinapiti Jesus sikwara si, “Ino akkanangkuwa mamiyag
sikwak, antuweno pangwangku sino anggammino nanundun sikwak anna
balinangkuweno nepakwana sikwak.
35 Aneno assapitandawa ‘Appata dakkino taronan, kasena aggarani.’
Udde ino sapitangku sikwayu, aggaraniyen sito ingkein. Itandonaddino
tolayira a umara'ni sikwatam. Ireno ampariyangku si maganiyen nad
ingkein.
36 Antuweno nalawad nu iyafuyunnino maggani. Gakkuruwa malabu-
tangkayuna sino akwandawa mappakurug sino tolayira sikwak takesi
maa'danira si biyaya mannayun. Kunnantu, ino nabbiniyera sino sapiti
Dios, makilanggakira sikwayuwa maggarani.
37 Gakkuruggappayino assapitanda si, ‘Tateno mabbini, tangananino
maggani.’
38 Dinunduntakayuwa maggani sino ammeyu nayangngan, e sitoya,
malabutangkayuwa maggani sino nayangnganino korwanira.”
39 Odduwera a Samaritano sinaya lubbuna nangurug ki Jesus gafu sino
nassapitanino bafay si, “Sinapi'na sikwakino ammina inangangwak.”
40 Antu gafuna, wasin inangngira ki Jesus, inaranda si magyan nad
sikwara. E nagyan sinay si adwa aw.
41 Oddu kappayino nangurug sikwana gafu sino tulduna.
42 E sinapi'da sino bafay si, “Ino angngurummi sito ingkein, bakkam-
pelanga gafu sino sinapi'nu, nu ammena lud gafu se diningngam-
miyeno tulduna, e ammumin si gakkuruwa antuweno dinunduni Dios a
mangisalak si ammina tolay sito lubag.”

Ino Nappabattunoyani Jesus Sino Abbingino Tata Ofisiyal

43 Wasin adwa awinda Jesus sinay, nanawira sey Samaria, e inangngira
sey probinsiya a Galilea a antuweno naddokallanna.
44 I Jesusingkepayino nassapit si, “Awana gumalabbun si dayawannino
kalubbunannera.”
45 Udde wasin ginamwangira sey Galilea, maanggammino kalubbunan-
nera a nappagamwang sikwana, se initara amminino kakka'bawa inang-
wana sey Jerusalem sin nakifiyestanda sinay.
46 Waso kunnenoy, nulira Jesus sey Cana a lubbunna Galilea a antu
kappayino nappabaliyanna sino danum si tayug. Ana sinayino tata
ofisiyalna gubiyernuwa matakitino abbingnga a lalaki sey Capernaum.
47 Wasin diningngaggino ofisiyal si ginamwangi Jesus sey Galilea a
naggabwat sey Judea, inang nappekakallak sikwana ta umangngad sey
Capernaum ta pabbattunoyanneno abbingnga a gapapatayin.
48 E sinapiti Jesus sikwana si, “Ammeyu ma'lud mangurug nu awana
itandaw si kakka'baw.”
49 Udde sinapikkappayino ofisiyal si, “Afu, anta lud, tantaro nu matayino
abbingku.”
50 “Umanokan,” kunni Jesus, “nabbattunoyinnino abbingngu.” Kinu-
rungngeno sinapiti Jesus, e nanawin.
51 Wasin agyangkepay sino dalan sino metufara aw,* dinambalneno

* **4:51 4:51** Inang si kappatafulu si adwa a kilometroweno kaaroyuweno Capernaum sey Cana.

aripannera a umang mipakaammu sino nabbattunoyanino abbingnga.
52 Nebebu'na nu kanseno nabbattunoyanna. E kunda si, “Madikig
singgafiyeno naariyanneno patuna.”
53 Nadandammino ama si antuweno oratta nassapitani Jesus si, “Nab-
battunoyinnino abbingngu.” Antu gafuna, amminira a taabbalay, nangu-
ruwira ki Jesus.
54 Antuwenayino mekadwa a kakka'bawa senyala inangwa i Jesus sey
Galilea. Inangwanan inay sin nuliyanna a naggabwat sey Judea.

5

Ino Nappabattunoyani Jesus Sino Matakit Sey Betsata

1 Wasin nabalin inoy, aneno fiyestana Judyu sey Jerusalem e inangngi
Jesus a makifiyesta.
2 Sey Jerusalem a ara'ni sino lalamwanganino karnerowera, aneno nabis-
sokunga addiyutana nganannino Judyuwera si Betsata.* Sino lebanna,
aneno limera a kunnangke bawi,
3 a antuweno passiyonganino odduwera a matakita tolay. Agyanino
lappat, pilay, andino natayino gadweno baggira. [Nagyanira sinaya
mattaron sino pabwalanino danum,
4 se nu korwan kanu, aneno angheli Afu Dios a massibbuwa makkingk-
ibung sino danum e ino mapalunguwa massibbu sinay nu makibung,
maariyeno massiki sanna a taki'na.]†
5 Agyanino tata a lalaki sinaya tallufulu e walu runinna matakit.
6 Wasin inita i Jesus, inammuwanna si nabayinna natakit, e kunna
sikwana si, “Anggammuwa maari yan ikalom ya?”
7 E netabbino matakit si, “Afu, anggangku, udde awana misibbu
sikwak nu makibungino danum. Kinakkapangkumpaya inang, udde
nauntananak.”
8 Nekunni Jesus sikwana si, “Gumabwakkan, appannu yan afa'ngu, e
umanokan.”
9 Kaka'meng kelanga naariyeno taki'na, inappaneno afa'nga, e nanawin.
Inoya awa nabbattunoyanna, Sabadu, a antuweno pimwanganino
Judyuwera.
10 Antu gafuna, sinapitino pangafuwanirana Judyu sino lalakiya
naariyeno taki'na si, “Sannu lang aggaiggamman yan afa'ngu a kontara
sino lintiddam sito awa aggimwangantam?”
11 E sinabbino lalaki si, “On lud, udde ino nari sino takikku, antuweno
nassapit sikwak si appangkuweno afakku ta manawakun.”
12 E nebebu'da sikwana si, “Inyeno nituldu sikwam si kunnenoy?”
13 Udde ammena inammuwenaya lalaki nu inyeno nari sino taki'na, se
nelallamuri Jesus sino kaodduwanna tolay e inalluweta inanaw.
14 Ammena nabayag, dina'nga i Jesusino lalaki sino Templo, e sinapi'na
sikwana si, “Itannu, nabbattunoykan. Ammekampena malliwat takesi
awanimpena a kura narakkatta makwa sikwam.”
15 Wasinoy, inanawino lalaki e inangnga sinapit sino pangafuwanirana
Judyu si i Jesusino nari sino taki'na.
16 Antuweno nangiyafuwanda a nilopalopetan ki Jesus, se kunnenayino
inangwana so awa aggimwanganda.

---

* **5:2 5:2** Ino neturak sino korwana manuskritu sino dami'na Griego, Betesda. Ino neturak kappay sino korwan, Betsaida. † **5:4 5:4** Ino bagga'na yaw […], awan sino kaodduwana manuskritu sino dami'na Griego.

17 E sinapiti Jesus sikwara si, “I Dios a Amak, ammena ibbattanino
tarabafuna a mimut si tolay massiki sino awna aggimwangan, e antu
naggappayino akwangku.”
18 Wasin sinapi'neno kunnenoy, nambubungutino pangafuwanirana
Judyu sikwana e angganda si papatayanda, se ammena pelang kinontareno
lintig mappeafu sino awna aggimwangan, nu ammena kappelud nekunna-
neno baggina ki Dios sino nassapitanna si Amana i Dios.

Ino Kalintiyani Jesus A Abbingi Dios

19 Wasinoy, sinapikkappayi Jesus sikwara si, “Gakkurug yo sapitangku
sikwayu. Ikkanaka Abbingi Dios, awana damaka akwan nu ikkanappelang
itata, nu amme'lubbelang akwanino itangkuwa akwani Ama. Se ammina
akwani Ama, antu kappayino akwangku.
20 Se i Ama, anggammandaka Abbingnga, antuweno ipaitana sikwak
ammina akwanna. E ana kappeneno ipakwana sikwaka kakka'baw amma
sinaya inangwak takesi makka'bokayu pena.
21 Se i Ama, pangngangolinneno natay, e kunna kappeneno akwangkuwa
Abbingnga, se biyayangkuneno anggangkuwa biyayan.
22 Se bakkanni Ameno mangukum si massiki sanna a tolay, nu ammena
lud neya'da sikwaka Abbingngeno kalintiyana mangukum,
23 takesi dayawanda'ngeno ammina tolay a kunna payino addayora ki
Ama. Ino ammena maddayaw sikwak, ammera kappay dayawanni Ama a
nanundun sikwak.
24 “Gakkurug yo sapitangku sikwayu, ino maddingngag sino sapi-
tangku anna manguruggappay sino nanundun sikwak, mabiyangnga si
makkikiyad. Ammenana makastigu se nalli'wen sino kakastiguwan si
katayan, e naa'danin si biyaya mannayun.
25 Gakkuruggappay yo sapitangku sikwayu. Ino ammina tolay, kun-
nangke natayira se nekatwayira ki Dios. Udde nada'ngennino awa massiki
ino kunnangke natayira, dingngaggandeno sapitangkuwa Abbingi Dios, e
nu manguruwira sino diningngadda, biyayangkuwera si makkikiyad.
26 Se i Ama pelangino manga'da si biyag, e kunna kappay sikwaka
Abbingnga, se neya'dana sikwakino kalintiyana manga'da si biyag.
27 E neya'dana kappay sikwaka Abbingngeno kalintiyana mangukum
sino tolayira, se ikkanakino Abbingnga Tolay.
28 Ammekayu nad makka'baw sito sinapikku, se mada'nganeno awa
amminira a natay, dingngaggandaneno damikku,
29 e mangngangoliyerana ammin. Ino nangwera si nalawad,
maa'danirana si biyaya mannayun, udde ino nangwera si narakkat,
maukumirana anna makastiguwerana si makkikiyad.
30 Awana damaka akwan nu ikkanappelanga itata. Sino pangukku-
mangku sino tolayira, kanayungkuwa tuntulannino sapitanni Ama sik-
wak. Antu gafuna, fustuweno akwangkuwa mangukum, se bakkannino
anggangkuweno tuntulangku, nu bakkannino panggammanino nanundun
sikwak.”

Ino Mamakuruwira Mappeafu Ki Jesus

31 “Nu ikkanappelangino mamakurug sino baggikungkepay, ammena
nalang makuruwino sapitangku.
32 Udde ana kappayi Ama a mamakurug mappeafu sikwak, e ammuk si
gakkuruwino sapitanna.
33 “Aneno dinundundawa inang ki Juan a nappakibebut sikwana, e
sinapi'neno kakuruwan mappeafu sikwak.

34 Ammek karug awannino tolaya mamakurug mappeafu sikwak, udde
nepadandangku pelang sikwayuweno sinapiti Juan takesi kuruwandonad
e mesalakangkayu.
35 I Juan, meamparig si massirwata lampara, se ino tulduna, nawwaldag
sino nakammino tolayira. Maanggangkayuwa naningngag sino tulduna si
bisangnga tiyempo.
36 Udde sitoya, aneno mamakurug sikwayu si gakkuruwino sapitangku
e nadadammat amma sino sinapiti Juan. Ino akwangkuwera a ipakwa i
Ama sikwak, ireno mappakurug si i Ameno nanundun sikwak.
37 I Ama a nanundun sikwak, antuwengkepayino mamakurug mappeafu
sikwak, udde ammeyungke diningngaggino dami'na anna ammeyu kappay
initeno akkakokwana.
38 Ammeyu nepattalaginarino sapi'na sino nakandaw se ammeyu man-
gurug sikwaka dinundunna.
39 Adaadalandawino sapiti Dios a nepetura'nga si'in se natalanggaggayu
si sumpalandaw sinayino kabiyayandaw si makkikiyad. Ikkanakino
nasapit sinaya neturak,
40 udde ammeyu kepay anggamma mangurug sikwak takesi a'dantakayu
nad si biyaya mannayun.
41 “Ammek tarakannino pidayawanino tolayira sikwak,
42 udde ammuk si ino kedayawandawino tarakandaw se awaningke
agganggandaw ki Dios.
43 Ino inangngangku sitaw, dinundundaki Ama si pannakabaggina, udde
inammerak. Gampade nu wara korwana gumamwanga urenangkepay,
antuweno iyataldaw.
44 Ammeyungke dama a mangurug sikwak, se ino pelang anggandaw,
ino pakkadayadayawandawingkepay, e ammeyu tarakannino pidayawan
naddino gakkuruwa Dios sikwayu.
45 Ammeyu nad dandamman si ikkanakino midarum sikwayu ki
Ama, se ino midarum sikwayu ino neturakki Moises. Innanamandaw
si mesalakangkayu nu kuruwandaw inaya netura'nga, udde ammeyu
kinurug,
46 se nannud kinuraddaw inay, kuruwandak kappenad, se ikkanakino
nasapit sinaya netura'nga.
47 Udde gafu se ammeyu kinurug inaya netura'nga, ansandawino
mangurug nu sapitangku pelang?”

6

Ino Namakkanani Jesus Sino Nasuruk Si Limarifuwera A Tolay (Mat. 14:13-21; Mar. 6:30-44; Luc. 9:10-17)

1 Wasin nalla'wutino pipidya aw, naddammanda Jesus andino adalan-
nera sino bebaya Galilea a ngananda kappay si bebaya Tiberias.
2 Odduwera a tolaya dinandan sikwara, se initareno kakka'bawa
inangwana sino natakitira.
3 Nanu'dura Jesus sino kulud e nattutturira sinay.
4 Sinoya aw, ara'niyennino fiyestana Judyu a ngananda si La'wutan.
5 Wasin nedipati Jesusino odduwera a tolaya umang sino agyananda,
sinapi'na ki Felipe si, “Sintawino pappantam si ipakkantam sino tolayira
ya?”
6 Ammuwi Jesusino akwanna, udde nebebu'na pelang inay, ta pangi-
tanna nu sanneno akwani Felipe.

7 E sinabbi Felipe si, “Massiki pipidya a rifuweno* iyatantam si
akkananda, ammena makabalin sikwara, massiki aggabisangnganda
pelang.”
8 Wasinoy, sinapitino tata adalanna a i Andres a kolaki Simon Pedro si,
9 “Aneno tata abbinga lalakiya nabbalibal si lima bila a tinapay anna
adwaggiya tinapa. Udde ma, makabalin yaw sino odduwera a tolay?”
10 “Pattutturandawira abbu,” kunni Jesus sino adalanira. Kakaddattan
sinay, e antuweno nattutturanino tolayira. Kalimarifuweno kaodduweno
lallakiyera, fera pelangino bafabbayira andino aanakira.
11 Inappa i Jesusino tinapay, nappasalamat ki Dios, kasena nepeyannay
sino adalannera sino tolayira a aggatuttud sinay. Kunna kappayino inang-
wana sino tinapa, e nangngan amminino tolayira kiyad si nassongkalira.
12 Wasin nabattuwiran ammin, sinapiti Jesus sino adalannera si, “Ama-
mungandawino nabuna ta awana madadak.”
13 Inamamundeno binuneno tolayira sino lima a tinapay, e karadwa a
basketino napannu sino namama'makka binunara.
14 Wasin initeno tolayira inoya kakka'bawa inangwa i Jesus, sinapi'da si,
“Antuwen yawino gumalabbuna aggataronantama umang sito lubag.”
15 Udde i Jesus, nelasinna si patutanda a mabbali si arira, antuweno
inanawannera e inang nagyan sino kulura itata.

Ino Nallakarani Jesus Sino Utunna Danum (Mat. 14:22-33; Mar. 6:45-52)

16 Wasin mallammukin, inangngino adalanira i Jesus sino dappi'na
bebay.
17 Nattakayira si abang ta maddammangira sey Capernaum. Lammukin,
udde amme kepay ginamwangi Jesus.
18 Kaka'meng kelanga nabbayabbag si natuyag e nappalungino danum.
19 Wasin nabaya nappaluwera a kina'nareno lima onnu annamma
kilometro, initara i Jesus a mallakad sino utunna danuma marara'ni
sikwara, e nakatalawirangke.
20 Udde sinapiti Jesus si, “Ammekayu mattalaw se ikkanak.”
21 E kasera pay maanggamma nappatakay ki Jesus, e kaka'meng kelanga
ginamwangira sino umangnganda.

Ino Pintarakanino Tolayira Ki Jesus

22 Wasi kagigi'ba'na, ino kaodduwana tolaya naanawan sey dammang,
aggataronanda i Jesus. Se initara si ammena nakitakay sino adalannera,
gampade ammura si awana korwana abang sinay a pattakayanna.
23 Wasinoy, ginamwangino korwanira a abanga naggabwat sey Tiberias
a inasip sino ga'dang a ara'ni sino pamakkanani Jesus sino tolayira sin
nabalininna nappasalamat ki Dios.
24 Wasin naammuwanino tolayira si awani Jesus andino adalannera,
nattakayira sinayira a abang a inang sey Capernaum ta tufukanda i Jesus.

Ino Keyampariyani Jesus Si Maakkana Manga'da Si Biyag

25 Wasin gina'dangino tolayira sey Capernaum, sinumpalanda i Jesus, e
sinapi'da sikwana si, “Afu, kanseno ginamwangannu sitaw?”
26 E sinabbi Jesus si, “Gakkurug yo sapitangku sikwayu, tufukandak,
bakkanna gafu se naawatandawino kakka'bawa inangwak, nu ammena
lud gafu se pinakkantakayu e nabattuggayu.

* **6:7 6:7** Ino sapitanna sino dami'na Griego, adwatuta dinariyu. Ino tata a dinariyu, nabbalor si tandan si tata si aw.

27 Bakkan naddino maakkana madarallino aggadandammandaw, nu
ammena lurino maakkana mabbalanayun, a antuweno manga'da si biyaya
mannayun. Ino manga'da sinaya maakkan sikwayu, ikkanaka Abbingnga
Tolay, se ikkanakino nitalakkani Dios a Ama sinaya kalintiyan."
28 Wasinoy, nebebutino tolayira sikwana si, "Sanna mantuweno
nalawara akwammi takesi tuntulammiyeno panggammani Dios?"
29 E netabbi Jesus sikwara si, "Ino anggammi Dios a akwandaw,
manguruggayu nad sikwaka dinundunna."
30 Wasinoy, kunda kappay sikwana si, "Sanna mantuweno kakka'bawa
senyala ipaitam sikwami takesi manguruggami sikwam? Wara nad
akwannu,
31 se i Moises, pinakkanneno gagginafutamira si mana sin nagyananda
sey kalolowat. Kunna kappayino nepeturakki Dios a kunna si, 'Pinakkan-
dera si maakkana naggabwat sey langit.' "†
32 Sinabbi Jesus si, "Gakkurug yo sapitangku sikwayu, bakkanni Moi-
sesino nanga'da sino maakkana naggabwat sey langit, nu bakkan luri Ama.
E ino nakkanda si'in a naggabwat sey langit, bakkan inayino gakkuruwa
maakkana iya'da i Dios sikwayu sito ingkein.
33 Se ino gakkuruwa maakkana iya'da i Dios, antuweno maggabwat sey
langita manga'da si biyaya mannayun sino tolayira."
34 E sinapi'da sikwana si, "Afu, a'a'dandakami si kunnayana maakkan."
35 Wasinoy, sinapiti Jesus sikwara si, "Ikkanakino anggamma sapitannino
maakkana manga'da si biyag. Se ino umang sikwaka mangurug, amme-
nana mabisinan anna ammenana mauwaw.
36 Udde ikkayu, massiki initarakun, ammekayu kepay mangurug. Antu
kappayino sinapikku sikwayu si'in.
37 Amminneno netalakki Ama sikwak, manguruwirana sikwak. E
amminira a mangurug sikwak, ammekirana ammayan.
38 Se ammek naddassa naggabwat sey langit takesi akwangkuweno
panggammangku, nu ammena lurino panggammanino nanundun sikwak.
39-40 E ino panggammani Ama a nanundun sikwak, imutangkungke
ino netala'nga sikwak takesi awaningkena malallag sikwara, nu am-
mekira lud pangngangolin ammin naso uddina aw. Se anggamma si
ammina mangammu anna mangurug sikwaka Abbingnga, mabiyayirana
si makkikiyad."
41 Wasinoy, adadumulino Judyuwera gafu sino sinapiti Jesus si antuweno
maakkana naggabwat sey langit.
42 E sinapi'da si, "Bakkangkad yawi Jesus, a abbingi Jose? Ammutangke-
neno inana anna amana. Sannalang kun si naddassa naggabwat sey
langit?"
43 Netabbi Jesus sikwara si, "Ammekayu madadumul.
44 Awana makaumang sikwaka mangurug, nu amme ipadandammi Ama
a nanundun sikwakino panguruwanda, e iraneno pangngangolingku so
uddina aw.
45 Se aneno neturakkino gumalabbunira si'ina kunna si, 'Ammina tolay,
tulduwanirana i Dios.'‡ Nu inyereno maningngag sino sapitanni Ama
takesi matulduwanira sikwana, ira kappeneno umang sikwak.
46 Ammena anggamma sapitan si aneno nangita ki Ama, se awana
nakaita sikwana nu bakkannappelanga naggabwat sikwana.

† **6:31 6:31** Exodo 16:4, 15; Salmo 78:24 Ino nepingnganda si mana, kunnangke bibissangngira a bukalla nafuraw anna namit. Naggabwat sey langit si gafiya kunnangke dinnu. ‡ **6:45 6:45** Isaias 54:13

47 Gakkurug yo sapitangku sikwayu, ino tolaya mangurug sikwak,
mabiyangnga si makkikiyad,
48 se ikkanakino maakkana manga'da si biyag.
49 Ino gagginafuyuwera si'in, nangnganira si mana sin nagyananda sey
kalolowat, udde natayira kappay.
50 Udde ayawino maakkana naggabwat sey langit, e ino mangngan sitaw,
ammenanna a matay.
51 Ikkanakino maakkana naggabwat sey langita manga'da si biyag, e
ino mangngan sitawa maakkan, mabiyag si makkikiyad. Iyawa maakkan,
antuweno baggika iya'dak takesi damana a mabiyag ammina tolay si
makkikiyad."
52 Waso diningngaggino Judyuwera inoy, nassasarombatira a nassapit si,
"Ansallang iya'denaya tolayino baggina ta akkanantam?"
53 Antuweno sinapiti Jesus sikwara si, "Gakkurug yo sapitangku sikwayu,
nu ammeyu akkanan yo baggika Abbingnga Tolay anna nu ammeyu
inuman yo adak, ammekayu mabiyag si makkikiyad.
54 Se ino mangngan sino baggik anna uminum sino adak, iraneno
mabiyag si makkikiyad e pangngangolingkuwerana so uddina aw.
55 Se ino baggik, antuweno gakkuruwa maakkan, e ino adak, antuweno
gakkuruwa mainum.
56 Ino mangngan sino baggik anna uminum sino adak, mattalaginad
sikwak e mattalaginarak pay sikwana.
57 I Ama a nanundun sikwak, antuweno fungalla biyag, e mabiyayak
gafu sikwana. Kunna kappayino mangngan sikwak, mabiyaggappay gafu
sikwak.
58 Ikkanakino kakuruwana maakkana naggabwat sey langit, a bakkanna
kakunneno inakkanino gagginafutamira si'in. Se ino nangnganira sinay,
natayira kappay. Udde ino mangngan sitawa maakkan, mabiyag si
makkikiyad."
59 Antuwenayino sinapiti Jesus sin nanulduwanna sino sinagoga sey
Capernaum.

Ino Sapiti Jesusino Manga'da Si Biyag

60 Wasin diningngaggino nebulunira ki Jesusino sinapi'na, oddu sikwara
a nassapit si, "Ammenangke masillunino tulduna. Wara manggamma
maddingngag si kunnayan?"
61 Massiki awana nituldu ki Jesus, ammuna a adadumulira, antuweno
sinapi'na sikwara si, "Ma, kapa'la'daw yaw?
62 Mannanotinna nanu itandaka Abbingnga Tolaya sumulluwa muli sino
naggabwatangku.
63 Ino manga'da si biyag ino Espirituwi Dios, e awaningke damadamana
tolay. Ino sinapikkuwera sikwayu, naggabwatira ammin sino Espirituwi
Dios, antu gafuna, manga'dera si biyaya mannayun, nu kuruwandaw.
64 Udde ana sikwayuweno ammera mangurug sikwak." Kunnenoyino
sinapiti Jesus, se gagangaya ammuneno ammenera mangurug sikwana
anna nu inyaneno mangilaku sikwana.
65 Sinapikkappayi Jesus si, "Antu gafuna a sinapikku sikwayu si
awaningke makaang sikwaka mangurug, nu amme ipadandammi Ama
sikwana."
66 Gafu sinaya sinapi'na, odduwera a nebulun ki Jesus a nattalekkud, e
ammeran nebumbulun sikwana.

67 Antu gafuna, sinapiti Jesus sino karadwera a adalanna si, “Ikkayu
paye, manokayu pay?”
68 Sinabbi Simon Pedro si, “Afu, waremmangke korwan si duman-
danammi? Ikka pelangino manuldu sino manga'da si biyaya mannayun.
69 Natalanggaggami si ikkeno nadiosana dinunduni Dios sito lubag a
matturay.”
70 E kunni Jesus sikwara si, “Bakkangkadda ikkanakino namili sik-
wayuwa karadwa? Gampade ana kepayino tata sikwayuwa aripanni
Satanas.”
71 Ino anggamma sapitan, i Judas a abbingi Simon Iscariote, se massiki nu
antuweno tata sino karadwera a piniliyi Jesus, antu kappeneno mangilaku
sikwana.

7

Ino Kakkolakira I Jesus, Ammera Kepay Mangurug Sikwana

1 Wasin nabalinin inoy, nannodoyubbelangi Jesus sey Galilea. Ammena
inang sey Judea, se ammuna a ino pangafuwanirana Judyu sinay, angganda
a papatayan.
2 Udde wasin ara'niyennino fiyestana Judyu a ngananda si fiyestana
Bawiyera,*
3 sinapitino kakkolakira i Jesus a lallaki sikwana si, “Manoka sito Galilea
ta itanino adalannuwera sinay yan kakka'bawa akwannu.
4 Ino tolaya manggamma maddinnamag, ammena magagyan sino
bibissangnga lubbun, se ammena kura maammuwanino akwanna. Nu
wara akwannu si kakka'baw, ipaitammad si ammina tolay.”
5 Kunnenayino sinapi'da se massiki ireno kakkola'nga, ammera kappay
nangurug sikwana.
6 Wasinoy, kunni Jesus sikwara si, “Ammena kepay nada'ngeno tiyem-
poka umang sinay. Udde sikwayu, massiki sanna a tiyempo, damayuwa
umang.
7 Ammena dama a kababannaddakayuweno tolayira sito lubag, udde
sikwak, kababannaddak se sapitangkuweno kinarakka'neno akwanda.
8 Umangkayu mantu makifiyesta. Ammek kepay dama a umang se
ammena kepay nada'ngeno tiyempok.”
9 Antuwenayino sinapiti Jesus, e natak sey Galilea.

Ino Netulduwi Jesus Sino Fiyestana Bawiyera

10 Wasin inanawino kakkolakira i Jesus a inang nakifiyesta sey Jerusalem,
sumalatannabbi Jesus a dumandan.
11 Ino pangafuwanirana Judyu, iniintufu'da i Jesus sino fiyestaan.
“Sintomat inoy?” kunda.
12 Ino tolayira a naamung sinay, nadadumulira mappeafu sikwana.
Aneno nassapitira si, “Nalawara tolayi Jesus,” udde ino korwanira,
sinapi'da si, “Bakkan, se balabaliyanneno tolayira.”
13 Udde adadumulira pelang se mattalawira si dingngagganno pangafu-
wandera.
14 Wasin mattangngennino fiyesta, inangngi Jesus sino Templo e nanuldu
sinay.

---

* **7:2 7:2** Ino fiyesta a mingngan si Bawiyera, talingguwanino kabayangnga. Amminino Judyuwera, nangwera si bawira, e antuweno pagyananda takesi panandanda sino nallakaranino gagginafurera sino kalolowat sin nanawanda sey Egipto.

15 E nakka'bawino pangafuwanirana Judyu e sinapi'da si, “Sintawino
nappanna sino kinalaingnga, a ammena kena nadal?”
16 Wasin diningngaggi Jesusino sinapi'da, sinabbangngera si, “Ino itulduk
sikwayu, bakkanna naggabwat sikwak, nu ammena lud naggabwat ki Dios
a nanundun sikwak.
17 Ino manggamma mangwa sino panggammani Dios, antuneno
mangammu nu naggabwat ki Diosino itulduk onnu sino nakangku pelang.
18 Se ino manuldu sino naggabwat sino nakammangkepay, tufukanna
pelangino kedayawanna. Udde ino manggam si madayawino nanundun
sikwana, passiya gakkuruwino sapitanna anna awaningke poposunganna.†
19 Bakkangkaddi Moisesino nanga'da sikwayu sino lintig? Udde
awaningke sikwayuwa manuntul sinaya lintig. Se nu tuntulandonad,
ammera'ngad ngangatana papatayan.”
20 Sinabbino tolayira si, “Nansekkan! Inya ma'lurino mangngangata
mamapatay sikwam?”
21 Wasinoy, sinapiti Jesus si, “Namittak ke a nappabattunoy si natakit
sino awna aggimwangan, e kapa'la'daw,
22 massiki ana kappayino akwandaw sinoya aw. Se aneno netuni
Moises sikwayuwa inillalupa'na sino gagginafunera a kugitandonaddino
abbindawira sino mekawaluwa awda. Massiki nu medemmu sino awna
aggimwangan, akwandokappay.
23 Nu antuweno akwandaw sino awna aggimwangan takesi tuntulan-
dawino netuni Moises mappeafu sino kugit, sangkayu lang nabbungut sik-
wak gafu sino nariyangku sino taki'neno lalaki sino awna aggimwangan?
24 Ammeyu nad balawannino naitayuwa inangwak, nu ammeyu lud
dandammannino kinalawanna.”

I Jesus Kaddino Kristo?

25 Waso kunnenoy, ino korwanira a taga-Jerusalem, sinapi'da si,
“Bakkangkad yawino tolaya anggammino pangafuwantamira a pap-
atayan?
26 Mayan nurepelanga manuldu sino kaodduwanna tolaya awana
makkontara sikwana? Adasi ammura si antuweno Kristo a nekariyi Dios
a gumamwang?
27 Bakkan nakuy, se nanu gumamwangino Kristo, awangkanuwa
mangammu sino paggabwatanna, udde iyana tolay, ammutam amminino
naggabwatanna.”
28 Wasinoy, nekokwa i Jesus a naddamit sino nanulduwanna sino
Templo, e sinapi'na si, “Kundaw si ammurak anna ammuyu kappayino
naggabwatangku. Udde ino kakuruwanna, bakkanna naggabwat so
nakangkuweno inangngangku sitaw, nu ammena lud aneno nanundun
sikwak. Antuweno gakkuruwa naggabwatangku, udde sikwayu, ammeyu
inammu.
29 Udde ikkanak, ammuk, se antuweno naggabwatangku, e antu kap-
payino nanundun sikwak sitaw.”
30 Wasin sinapiti Jesus inoy, anggammino pangafuwandera si do'manda,
udde ammera dama a akwan, se ammena kepay nada'ngeno tiyempona.
31 Udde massiki nu kunnenoy, odduwera a nangurug sikwana, e
sinapi'da si, “Antu nakuyino Kristo. Se massiki nu wara korwana
gumamwang, awan nakuy oddu si akwanna a kakka'baw amma sitawa
tolay.”

---

† **7:18 7:18** Ino tata kappaya anggamma sapitanna yaw: ...awan liwa'na.

Ino Nano'manda Nad Ki Jesus

32 Wasin diningngaggino Fariseowera inaya sapitannino tolayira mappeafu ki Jesus, ira andino pangafuwanirana padi, dinundundeno gwardiyerana Templo a umang mano'ma ki Jesus.
33 Gafu sinoy, sinapiti Jesus si, “Ammena mabayino pagyanangku sikwayu, e muliyakun sino nanundun sikwak.
34 Iintufukanda'nga, udde ammera'nga masumpalan, se ammekayuna makaang sino pagyanangku.”
35 Wasinoy, nakkakibikibebutino pangafuwanirana Judyu a kunda si, “Sintodeno anganna a ammetamma masumpalan? Umang nakuy sino lulubbuna agyananino kasiJudyutamira ta tulduwanna kappayino bakkannira a Judyu a ana sinay.
36 Kunna si iintufukantamma, udde ammetam masumpalan. Kunna kappay si ammetamma makaang sino pagyananna. Sanna nakuyino anggamma sapitan?” kunda.

Ino Keampariyanino Espirituwi Dios Si Danum

37 Ino kauddiyana awna fiyesta, antuweno kapatiyan. Sinoya aw, natta'daggi Jesus e nekokwana a nassapit si, “Nu inyeno mauwaw, umang nad sikwak ta uminum
38 se aneno nepeturakki Dios a kunna si, ‘Massiki inyeno mangurug sikwak, magyanna sikwaneno manga'da si biyaya kunnangke danuma kanayuna mabwal sino bitufut.’ ”
39 Ino anggamma sapitannino danuma kunni Jesus, antuweno Espirituwi Dios a meya'dana sino manguruwira sikwana. Udde sinoya tiyempo, amme kepay neya'deno Espiritu, se ammena kepay nuliyi Jesus sey langit ta madayaw.

Ammena Nakkakarunneno Nakammino Tolayira Mappeafu Ki Jesus

40 Wasin diningngaggino tolayireno sinapiti Jesus, sinapitino korwanira si, “Gakkuruwa antuweno gumalabbuna aggataronantam.”
41 Ino korwanira, sinapi'da si, “Antuweno Kristo a dinunduni Dios.” Udde ino pay korwanira, kunda si, “Bakkan, se naggabwat sey Galilea, e bakkan sinayino paggabwatanino Kristo.
42 Se kunnino nepeturakki Dios si iyaka i Ari David ino Kristo e meyanak sey Betlehem a lubbuni David si'in.”
43 Antu gafuna, ammena nakkakarunneno nakammino tolayira mappeafu ki Jesus.
44 Ino korwanira, angganda a do'man, udde awaningke makaturira mano'ma sikwana.

Ino Amme Panguruwanino Pangafuwanirana Judyu Ki Jesus

45 Wasinoy, nuliyeno gwardiyerana Templo sino agyananino pangafuwanirana padi andino Fariseowera, e nebebutino nanundunira sikwara si, “Mayan ammeyu dino'man ta neiyandaw sitaw?”
46 E sinabbino gwardiyera si, “Awaningke kakunnaneno addami'na!”
47 E sinapitino Fariseowera si, “Ma, massiki ikkayu, nabalabaliyangkayu kappepay?
48 Wara sikwamiya tatturay anna Fariseo a mangurug sikwana?
49 Ino odduwera a tolaya nangurug sikwana, awaningke ammura mappeafu sino lintiddam. Kastigunira naddi Dios.”
50 Agyanino tata sikwara a Fariseo a i Nicodemo a antuweno inang nakitatabbag ki Jesus si'in. Sinapi'na sikwara si,

51 “Udde sino lintiddam, ammena dama a paliwatannino tata tolay, nu
ammetambu imbistigaran ta ammuntamino inangwana.”
52 E netabbino bulunnera sikwana si, “Ma, taga-Galileaka kappay ta
duffunannu? Adalannu kappenaddino nepeturakki Dios takesi maam-
muwannu si awaningke a gumalabbuna maggabwat sey Galilea.”
53 Wasinoy, inanawiran sey balera.

8

Ino Napakomanino Bafaya Nalliwat

1 Udde i Jesus, inang sey kulura Olivo.
2 Waso kadarama'na, naggi'batti Jesus a nuli sino Templo, e inaribum-
bungan amminino tolayira sinay. Nattutturi Jesus, kasena nanuldu
sikwara.
3 Wasinoy, ginamwangino korwanira a mammesturuwerana lintig
andino Fariseowera a niyang sino tata a bafaya dino'manda a nakidurug
si bakkanna atawana. Nepata'dadda sino nara'langanino tolayira.
4 E sinapi'da ki Jesus si, “Afu, iyawa bafay, dina'ngamiya nakidurug si
bakkanna atawana.
5 Kunnino lintiyi Moises si malapalappa'ngaddino kunnayana bafay
kiyad si matay. Udde sikwam, sanneno masapi'nu?”
6 Kunnenoyino sinapi'da ki Jesus se angganda si wara paggafuwanda
a midarum sikwana. Udde i Jesus, aggao'mabbelanga panura'ngeno
tamuruna sino lafuk.
7 Wasin patotonutandeno nappakibebut sikwana nu sanneno masapi'na,
ginabwat e sinapi'na sikwara si, “Nu inya sikwayuweno awana liwa'na,
antu naddino maunta a mallappag sikwana.”
8 Kasena kappay ino'madda manurak sino lafuk.
9 Wasin diningngaddenaya sinapiti Jesus, nassittatera a inanaw a
naunteno kalakayanda kiyad si inanawira ammin. Da Jesus pelangino
natak annino bafaya aggata'daggepay sino a'langnga.
10 Ginabwati Jesus e sinapi'na sino bafay si, “Antomatiran? Awana natak
si mangastigu sikwam?”
11 “Awan, Afu,” kunnino bafay.
E nekunni Jesus sikwana si, “Massiki ikkanak, ammetaka pay kastigun.
Manokan lud, udde ammemun ipidwa a malliwat.”

Ino Keampariyani Jesus Si Sirwat

12 Wasin nanuldu kappayi Jesus sino tolayira, sinapi'na si, “Ikkanakino
kunnangke sirwata mawwaldag sino nakammino tolayira sito lubag. Nu
inyeno dumandan sikwak, ammena mallakad so lammuk se mawaldan
sitawa sirwata manga'da si biyaya mannayun.”
13 E sinapitino Fariseowera sikwana si, “Ammena makurug yana
sapitannu se ta'daggannungkepayino baggim.”
14 E netabbi Jesus si, “Massiki nu ikkanakungkepayino mana'dag sino
baggik, gakkurubbayino sapitangku, se ammukino naggabwatangku an-
nino ira'bungku. Udde sikwayu, ammeyu inammuweno naggabwatangku
annino ira'bungku.
15 Ino akwandawa mangukum sikwak, nabbakabakkan se dandamman-
dopelangino maitayu. Udde sikwak, awana ukumangku.
16 Udde nu wara ukumangku, fustuweno angngukungku, se bakkannap-
pelangino mangukum, nu ammena lud ikkami anni Ama a nanundun
sikwak.

17 Se neturak sino lintiddaw a kakuruwanino sapitannino adwera a tolay
nu makkunneno ammakurudda.
18 Ino tata a mana'dag sikwak, ikkanakungkepay, e ino mekadwa, i Ama
a nanundun sikwak."
19 Wasinoy, binebu'da si, "Sintawino agyanani Amama kunnu?"
E kunni Jesus si, "Ammerak gakkuruwa ammu anna ammeyu kappay
ammuwi Ama. Se nannud ammurak, ammuyu naggappayi Amak."
20 Sinapiti Jesus amminira yaw sin nanulduwanna sino Templo a ara'ni
sino aggiittunganda si pirak. Udde massiki aneno pangafuwanira sinay,
awana mano'ma sikwana, se ammena kepay nada'ngeno tiyempona.

Ino Sinapiti Jesus Sino Judyuwera A Ammera Nangurug

21 Wasinoy, sinapikkappayi Jesus sikwara si, "Anawantakayuna, e
pakaiintufukanda'nga. Udde ammekayuna makaang sino agyanangku, se
matekayuna a ammena napakomanino liwa'daw."
22 Antu gafuna, nattatarabbanino pangafuwanirana Judyu si, "Ansan-
nada sinapit si ammetam makaang sino agyananna? Papatayannaneno
baggina e?"
23 Sinapikkappayi Jesus sikwara si, "Ikkayu, naggabwakkayu sito lubag, e
ino pelang mappeafu sito lubaggino ammuyu. Udde ikkanak, naggabwatak
sey langit, antuweno tangananino nakangku sikwayu.
24 Antu gafuna, sinapikku si matekayuwa ammena napakomanino
liwa'daw, se antuneno gakkuruwa makwa nu ammeyu kuruwan si
ikkanakino sinapikku."
25 "Ma, inyaka ma'lud?" kunda sikwana.
E sinabbi Jesus si, "Ino sinapasapikku sikwayu nangiyafu si'in kiyad sito
ingkein.
26 Oddu kappenaddino sapitangkuwa mappaliwat sikwayu. Udde
ino pelang ipakaammuk sino tolayira sito lubag ino diningngaggu sino
nanundun sikwak, a gakkurug amminino sapitannera."
27 Udde ammera naawatan si i Dios a Amana ino sinapiti Jesus.
28 Antu gafuna, sinapikkappayi Jesus sikwara si, "Nanu itayaddaka
Abbingnga Tolay sino krus, kaseyuna maammuwan si ikkanakino
sinapikku. Maammuwandona kappay si awana akwangku si maggabwat
sino nakangku, nu ammek lud sapitampelangino netulduwi Ama.
29 Ino nanundun sikwak, kanayuna mebumbulun sikwak. Ammenak
pittatan, se ino kanayuna akwangku ino panggammanna."
30 Odduwera a nangurug sikwana sin diningngaddenaya sinapi'na.

Ino Mebilangira Si Gakagaka I Abraham

31 Wasinoy, sinapiti Jesus sino Judyuwera a nangurug sikwana si,
"Nu mattalaginaggayuwa manuntul sino netulduk sikwayu, gakkuruwa
ikkayuweno adalangku.
32 Maammuwandawino kakuruwan mappeafu sikwak, e inaya kaku-
ruwan, antuweno mappawaya sikwayu sino kinaaripandaw."
33 Wasinoy, sinabbino Judyuwera si, "Gakagakarakami i Abraham,
e awangkepay nangaripan sikwami. Sannu lang sapitan si map-
awayangkami?"
34 Sinapikkappayi Jesus sikwara si, "Gakkurug yo sapitangku sikwayu,
massiki sanna a tolaya malliwat, ino liwatino nangaripan sikwana.
35 Ino aripan, damana a paanawan sino balayino nangaripan sikwana,
udde ino abbingino makwan balay, ammena paanawan, se abbingnga si
makkikiyad.

36 Antu gafuna, nu ikkanaka Abbingi Diosino mangipawaya sikwayu sino
kinaaripandaw, gakkuruwingke a mawayangkayu.
37 Ammuk si gakagakarakayuwi Abraham, udde massiki kunnenoy,
anggandak kepaya papatayan, se ammayandawino sapitangku.
38 Ino pelang nepaita i Ama sikwak ino sapitangku. Kunna kappayino
akwandaw, se ino tuntulandaw ino diningngaddaw sino amayu."
39 Sinapitino Judyuwera si, "Awana korwan si naggaka sikwami, nu
bakkampelangi Abraham."
Udde netabbi Jesus si, "Nu gakkurungngadda gakagakarakayuwi Abra-
ham, tuntulandonaddino inangangwana.
40 Se itandaw, anggandaka papatayan, nu sapitangku pelang sik-
wayuweno kakuruwana diningngaggu ki Dios. Bakkanna kunnenoyino
inangwa i Abraham.
41 Inayira a akwandaw, kakunneno aggangweno gakkuruwa amayu."
E sinapi'da si, "Bakkangkamiya banayi, se tata ke ino amamiya i Dios."
42 Sinapikkappayi Jesus sikwara si, "Nannud gakkuruwa i Diosino
amayu, angganda'ngaggappay se antuweno naggabwatangku sin inangn-
gangku sitaw. Bakkanna urekungkepayino inangngangku sitaw, nu
ammena lud antuweno nanundun sikwak.
43 Mayan ammeyu maawatanino sapitangku? On se ammeyu anggamma
dingngaggan.
44 Kakunnayuweno amayuwa i Ofag. Ino anggamma, antuweno
anggandawa akwan. Gumapapatay nangiyafu si'in kiyad sito ingkein.
Kababannangngeno kakuruwan se passiya siriyeno ana sikwana. Nu
massisiri, tuntulanna pelangino gagangena, se sariyon anna antuweno
fungalla ammina siri.
45 Udde ikkanak, passiya gakkuruwino sapitangku sikwayu, e antuweno
gafuna a ammerak kuruwan.
46 Inya sikwayuweno mangita'dag si wara liwakku? Awan. Nu gakkurug
ammina sapitangku, mayan ammerak kuruwan?
47 Ino abbingira i Dios, dingngaggandeno sapitanna sikwara. Ino
gafuna a ammeyu dingngagganninо sapitanna sikwayu, bakkangkayuwa
abbingnga."

Da Jesus Anni Abraham

48 Wasinoy, sinapitino pangafuwanirana Judyu ki Jesus si, "Gakku-
ruwingke ino sinapi'miya taga-Samariaka a kalingami,* anna naassaddan-
gka kappay."
49 "Ammek naassaddan," netabbi Jesus, "se dayawangkuwi Ama. Udde
ikkayu, ayoyungandak.
50 Ammek mappedayaw, udde aneno makammu sino kedayawangku, e
antu kappeneno mana'dag sikwak anna mangukum sikwayu.
51 Gakkurug yo sapitangku sikwayu, nu inyeno mangurug sito itulduk,
ammenana matay si makkikiyad."
52 Wasinoy, sinapikkappayino Judyuwera si, "Awaninna daladudwami si
gakkuruwa inassaggan. Massikira Abraham andino gumalabbunira si'in,
natayira ammin, gampade sapitannu kepay si nu inyeno mangurug sino
tuldum, ammeran matay.

---

* **8:48 8:48** Ino Judyu, nappoporayandeno taga-Samariyera anna inammera a mebulun sikwara. Antu gafuna, ino sapitanda si kunnangke taga-Samaria i Jesus, pappoporera sikwana.

53 Nadayoka kad amma sino gagginafutamira a da Abraham andino
gumalabbunira, a natayiran? Inyakangkekun?”
54 E sinabbi Jesus si, “Nu ikkana'ngaddino mipadayaw sino baggikungke-
pay, awana serbina. Udde i Ama a kundaw si Diosdaw, antuweno midayaw
sikwak.
55 Ammeyu inammu, udde ikkanak, ammukungke. Nu kungku nad si
ammek inammu, massisiriya'ngad a kunna pay sikwayu. Udde gakkuruwa
ammuk, e akwangkuweno sapitanna.
56 Maanggammingke i Abraham a gagginafuyu si'in sin naammuwanna
si maitananeno gamwangangku sito lubag, e gakkuruwa naitanan e
maanggammingke.”
57 Sinapitino Judyuwera si, “Awangkepay limafuluneno runnu, e ansan-
nuweno nita ki Abraham?”
58 E sinabbi Jesus si, “Gakkurug yo sapitangku sikwayu, sin amme kepay
neyanaki Abraham, nagyanakun.”
59 Antuweno na'namira si batu e lappagganda naddi Jesus, udde
inalluweti Jesus† a inanaw sino Templo.

9

Ino Nappabattunoyani Jesus Sino Lalakiya Neyanaka Lappat

1 Wasin malallakari Jesus, initaneno tata a lalakiya neyanaka lappat.
2 E nappakibebutino adalannera si, “Afu, inyeno makwan liwat sino
nalappattannenaya lalaki?”
3 E sinabbi Jesus si, “Bakkanna liwa'neno nalappattanna, anna
bakkangkappaya liwatino mapparana'ngera, nu ammena lud nalappat
takesi maiteno pannakadama i Dios a mappabattunoy sikwana.
4 Akwantammaddino nepakweno nanundun sikwak se kunnangke
aw kepay, a ino anggamma sapitan, aggabiyayetangkepay. Se nanu
matayetam, awaninna damatama akwan a kunnangke gafiya ammetam
makatarabafu.
5 Udde kawarak kepay sito lubag, kakunnakino sirwata mawwaldag sino
nakamma tolay.”
6 Wasin sinapiti Jesus inoy, nalluppa sino lubag, e nepalluya'nga, kasena
neaffuriyat sino mateno lappat,
7 e sinapi'na sikwana si, “Umangka mimutung sino nabissokunga
addiyutan sey Siloe.” (Ino anggamma sapitannino Siloe, Dinundun.) Inang
nimutungino lalaki, e sino nuliyanna sino balena, nakaiten.
8 Wasin initeno kalubbunannera andino nitera sikwana sin nappal-
imutanna si'in, sinapi'da si, “Bakkangkad yanino kanayuna aggatuttura
mappalimut?”
9 Nekunnino korwanira si, “On, antu,” udde kumpayino korwanira si,
“Bakkan, udde nakkamutungira pelang.”
Wasinoy, sinapitino lalaki si, “On, ikkanakin nappalimut si'in.”
10 E nebebu'da si, “Ansangka lang mantu makaita?”
11 E sinabbangnga si, “Agyanino tolaya mingngan si Jesus, nepal-
luya'ngeno luppana sino lubag, kasena neaffuriyat sino matak, e sinapi'na
si, ‘Umangka mimutung sey Siloe.’ Inangngak sinay, e wasin nimutungak,
nakaitakumpay.”
12 E sinapi'da sikwana si, “Sintawino agyananna?”
“Inta, ammek ammu,” kunnino lalaki.

† **8:59 8:59** Ino tata kappaya anggamma sapitanna yaw: …nalefangngani Jesus…

Ino Nappakibebutanino Fariseowera Sino Lalakiya Lappat Si'in

13 Waso kunnenoy, neyandeno lalakiya nabbattunoyino lappa'na sino
Fariseowera.
14 Awna aggimwanganino nangwani Jesus si luyak a nepagasna sino
lappattino lalaki.
15 E nebebutino Fariseowera sino lalaki nu sanneno nakwa sikwana a
naariyeno lappa'na. E nepidwana a sinapit si, “Inafuriyatanneno matak si
luyak, e wasin nimutungak, nakaitakumpay.”
16 Antu gafuna, sinapitino korwanira a Fariseo si, “Amme dinunduni
Diosino tolaya nangwa si kunnayan, se ammena tuntulannino lintig
mappeafu sino awna aggimwangan.” Udde ino korwanira, sinapi'da
si, “Makaangwa kaddino minalliwat si kakka'bawa kunnayan?” E
naggaradweran.
17 Gafu so kunnenoy, finu'ngaddangkappayino Fariseowera sino lalaki
si, “Nu sikwam, sanneno masapi'nu mappeafu sikwana, se kunnu si
nepabbattunoydaka?”
E sinabbangnga si, “Tata lura gumalabbun.”
18 Udde amme kinuruwino pangafuwanirana Judyu si lappat si'in udde
nabbattunoyin, antu gafuneno nappaayanda sino mapparana'ngera,
19 e nebebu'da si, “Abbindokad yaw? Gakkurug kadda lappat sin
neyanakanna? Sanna mat ta makaita mantu?”
20 E sinabbino mapparana'ngera si, “On, abbimmi pay yan, e gakkuruwa
lappat sin neyanakanna.
21 Udde ammemi ammuweno gafuna a makaiten sito ingkein, anna
ammemi kappay ammu nu inyeno nappabattunoy sikwana. Futandaw-
ingkepay sikwana se dokallingkena e ammunanino itabbangngera.”
22 Antuwenoyino sinapi'da se mattalawira sino pangafuwanirana Judyu.
Se natatarabbanda si nu wara massapit si i Jesusino Kristo a nekariyi Dios,
ammeran mebilanga Judyu.
23 Antu gafuna a sinapitino mapparana'ngera si antuwengkepayino
paffutanda.
24 Wasinoy, inayangkappayino pangafuwanirana Judyuweno lalakiya
lappat si'in, e sinapi'da si, “Massapataka ki Dios si gakkuruwino sapitannu,
se ino nappabattunoy sikwam, ammumi si minalliwat.”
25 E sinabbino lalaki si, “Ammek ammu nu minalliwat onnu bakkan. Ino
pelang ammuk, lappattak si'in, udde sitoya, makaitakun.”
26 E binebu'da kappay sikwana si, “Sanneno inangwana sikwam a
makaitakan?”
27 E sinapi'na kappay si, “Sinapikku kenain sikwayu, udde ammeyu
kuruwan. Ma, anggandokaggappaya dingngaggan? Anggandokaggappaya
mabbali si adalanna?”
28 Wasinoy, nassapasapitanda si, “Ikka keneno adalanna, udde sikwami,
adalandakamiyi Moises.
29 Se ammumi si sinatabbi Diosi Moises, udde iyana tolay, ammemi
inammuweno naggabwatanna.”
30 Sinapitino lalaki si, “Makka'bawak sitan. Nepabbattunoydak, gam-
pade ammeyummangke inammuweno naggabwatanna.
31 Ammutangkena si amme dingngagganni Diosino minalliwatira,
udde dingngagganneno maddayawira sikwana annino mangwera sino
panggammanna.
32 Makkiyad sin gafuna yo lubag, awana nadingngag si tolaya mappabat-
tunoy si neyanaka lappat.

33 Nu ammena nad naggabwat ki Dios, ammena nad makaangwa si
kunnayaw."
34 E sinapitino pangafuwanira sikwana si, "Neyanakka a minalliwat, e
sandakami lang tulduwan?" Wasin sinapi'denoy, nepaanoran.

Ino Ammera Mangurug, Kunnangke Lappattira

35 Wasin diningngaggi Jesus a nepaanoreno lappatta nepabbattunoyna,
inintara'nga, e wasin sinumpalanna, sinapi'na sikwana si, "Mangurugga
sino Abbingnga Tolay?"
36 E sinabbino lalaki si, "Afu, ituldum nu inya takesi manguruwak
sikwana."
37 E sinapiti Jesus si, "Naitamun se antuweno makitatabbag sikwam
ingkein."
38 "Afu, manguruwak sikwam," kunnino lalaki, e namalitura naddayaw
sikwana.
39 Wasinoy, sinapikkappayi Jesus si, "Inangngak sito lubag ta melasinino
ammera nangammu ki Dios andino nangammuwera sikwana. Ino ammera
nangammu ki Dios a meyampariyira si lappat, pabbattunoyangkuwera ta
makaitera. Udde ino makkun si ammura i Dios, kunnangke malappatti-
rana."
40 Ino Fariseowera a agyan sinay, diningngaddeno sinapi'na, e sinapi'da
sikwana si, "Ma, anggammu kadda sapitan si lappakkami kappay?"
41 E sinabbi Jesus si, "Nannud gakkuruwa lappakkayu, awan nadda
liwa'daw. Udde gafu se kundaw si makaitakayu, antu gafuna a ana
kepayino liwa'daw."

10

Ino Neampariyani Jesus Sino Nalawara Gumaimut Si Karnero

1 Wasinoy, niyampariyi Jesus a nassapit si, "Gakkurug yo sapitangku
sikwayu. Nu wara kulunganino karnero e amme sumallungino tolay
sino fustuwa lamwanganna, nu ammena lud munek sino alasangnga,
gumatakaw anna tulisan inaya tolay.
2 Se ino gumaimut sino karnerowera, sumallung sino fustuwa lamwan-
gan.
3 Antuweno patallungannino gwardiya neno lamwangan, e ayanneno
karneronera. E nu taiingnganannera, maimunuwandeno dami'na, e
umaddanira sikwana, kasenera pallawanan.
4 Nu nelawannera ammin, ifuyu'nera e dumandanira sikwana, se
ammureno dami'na.
5 Ammerangkelang kedadandanan si korwana tolay, nu ammera lud
mabbukal, se ammera inammuweno dami'na."
6 Antuweno ampariyi Jesus sino tolayira, udde ammera naawatan nu
sanneno anggamma sapitan.
7 Wasinoy, niyampariggappayi Jesus a nassapit si, "Gakkurug yo sap-
itangku sikwayu, ikkanakino kunnangke lamwangana sumallunganino
karnerowera.
8 Amminira a naunta sikwaka nanuldu si bakkanna gakkurug, kun-
nangke gumatakawira anna tulisan. Udde ammayira kinuruwino
karnerok.
9 Ikkanakino kunnangke lamwangan. Massiki inyeno sumallung sikwak,
mesalakanira. Ireno kunnangke karneroka sumallung anna mallawan a
kanayuna nalawarino garafanda.

10 Ino gakkanneno gumatakaw, awana korwan nu bakkampelangino
mattakaw, mamapatay, anna manaral. Udde ikkanak, inangngak sitaw
takesi maa'dan naddino tolayira si nalawara biyaya awana kakunnana.
11 “Ikkanakino kalalawarana gumaimut si karnero. Ino nalawara
gumaimut, iya'daneno biyangnga takesi mesalakanira.
12 Udde nu ino mindag sino karnerowera ino matandanampelang
a bakkannino makwan karnero, e nu wara itanna si sumarona atu,
mabbukal e anawanneno indagganna a karnero. E katannino sumarona
atuweno korwanira a karnero, e mawarawarakino korwanira.
13 Ino gafuneno nabbukalanino matandanan, bakkanna akwaneno
karnerowera e ammenera ikalow.
14-15 Udde ikkanakino kalalawarana gumaimut si karnero. Se ino
nangammuwangku sino karnerokira annino nangammuwanda sikwak,
kakunnana kappayino nangammuwangku ki Ama annino nangam-
muwanna sikwak. E iya'dak kappayino biyaggu takesi mabiyayira.
16 Ana kappayino korwanira a karnerok a ammena kepay nedagga sito
kulungan.* Iyangkuwera nad sitaw ta dingngagganda kappayino damikku,
takesi mittateno kaaramunganda ammin e tata ke ino mimut sikwara.
17 “Iiddukannaki Ama se iya'dakino biyaggu takesi mangngangoliyak
kappena.
18 Awaningke a makapapatay sikwak nu bakkanna urekungkepay, se
aneno kalintiyangkuwa manga'da sino biyaggu e ana kappayino kalin-
tiyangkuwa mappauli, se antuweno netuni Ama sikwak.”
19 Wasinoy, naggadwa kappayino Judyuwera gafu sinayira a sinapiti
Jesus.
20 Odduwera a nassapit si, “Inanset se naassaddan. Sanna ma'lura
dingngaggandaw sitan sapitanna ya?”
21 Udde ino korwanira, sinapi'da si, “Ino naassaddan, ammera makasapit
si kunnenoy. Damana kadda mappabattunoy si lappattino dimonyu?”
22 Wasin tiyempona irid, agyanin fiyesta sey Jerusalem a ngananda si
fiestana Kewa'latanino Templo.
23 Agyani Jesus sinoya fiyesta a malallakad sino Palayari Solomon sino
Templo.†
24 Inaribumbunganino Judyuwera, e sinapi'da si, “Naansa ma'neno
pitulduwannu sino kakuruwan? Ituldumun nad sikwami nu ikkeno Kristo
a nekariyi Dios.”
25 E sinapiti Jesus si, “Netulduk kena sikwayu, udde ammeyu kinurug.
Ino kakka'bawa inangwak gafu sino pannakadama i Ama, ireno mita'dag
sikwak.
26 Udde ammekayu mangurug se bakkangkayuwa karnerok.
27 Se ino karnerokira, dingngaggandeno damikku e ammukira kappay.
Antu gafuna, dumandanira sikwak,
28 e a'dangkuwera si biyaya mannayun. Ammerangke mekatway ki Dios
si makkikiyad, e awangkappaya makafulat sikwara sikwak.
29 Se i Ama a nitalak sikwara sikwakino kapatiyan si ammin,‡ e
awaningke makafulat sikwara sino aggimuti Ama.
30 Se ikkami anni Ama, mittatakami.”

---

* **10:16 10:16** Ino karnerowera a sapitanni Jesus sitaw, ino tolayira a bakkanna Judyu a mingn-
gangkappay si Gentil. † **10:23 10:23** Ino Palayari Solomon, nalawa anna asodda passiyonganna
tolay. Ino arinera, ara'ni si karadwa a metroweno kata'nanda. ‡ **10:29 10:29** Ino sapitannino
korwana manuskritu sino dami'na Griego: Se ino netalakki Ama sikwak ino kapapatiyan si ammin.

31 Wasin sinapiti Jesus inoy, na'nangkappayino Judyuwera si batuwa
ilappadda nad sikwana.
32 E sinapiti Jesus si, “Odduweno nalawara inangwak sikwayuwa
nepaangwa i Ama sikwak. Sanna sikwareno gafuna a lappaggandak?”
33 E sinabbino Judyuwera si, “Bakkannino nalawara inangwamino
pallappaggammi sikwam, nu ammena lurino pangababilannu ki Dios.
Toleka pelang, udde ikunnamino baggim sikwana.”
34 Sinapiti Jesus si, “Udde aneno nepeturakki Dios sino kundawa
lintiddaw mappeafu sino pangafuwandawira si'ina kunna si, ‘Ikkanaki
Dios, e sapitangku si dioskayu kappay.’§
35 Ammutam si ammenan maangkakweno nepeturakki Dios. Nu diosino
nepingnganna sino tolayira a nappasapitanna sino sapi'na,
36 sandolang sapitan si ababilangkuwi Dios gafu se sinapikku si
ikkanakino Abbingnga? Se ikkanakino pinilina anna dinundunna sito
lubag.
37 Nu amme'ngad akwanino kakka'bawa paangwa i Ama sikwak, massiki
nu ammekayu mangurug sikwak.
38 Udde nu antuweno akwangku, massiki ammeyu kuruwannino sap-
itangku, kuruwandonad yawa akwangkuwera, takesi maammuwandawa
ana i Ama sikwak anna anappay sikwana.”
39 Wasinoy, kinakkapanda kappaya do'mani Jesus, udde nalli'wa sikwara.
40 Nuliyi Jesus sino dammangngeno wawwanga Jordan, inang sino pitta
a nabbawtisarani Juan sino tolayira, e nagyan sinay.
41 Odduwa tolaya inang sikwana. Sinapi'da si, “Awana inangwa i Juan
si kakka'baw, udde gakkurug ammina sinapi'na mappeafu sitawa tolay.”
42 E odduwereno nangurug sikwana sinay.

11

Ino Natayani Lazaro

1-2 Agyanino makkakarolakira a nagyan sey Betania a da Maria, Marta,
anni Lazaro. Iyawa Maria, antuweno nisibug si bambangug sino takkiyi
Afu Jesus, kasena finunatan sino abu'nga. Wasinoy, nalowani Lazaro,
3 e nanundunda Maria anni Marta si umang mangipakaammu ki Jesus,
e sinapi'na si, “Afu, malowanino iiddukannuwa bulunnu.”
4 Wasin diningngaggi Jesus inoy, sinapi'na si, “Inaya kalona, bakkanna
katayanino pattupakkanna, nu ammena lud nakwa inay takesi madayawi
Dios anna madayawak kappaya Abbingnga.”
5 I Jesus, iiddukannangke ino talluwera a makkakarolak.
6 Udde massiki diningngangnga a malowani Lazaro, ammena nalana
inang se nagyangkepay sinay si adwa aw,
7 kasena nekun sino adalannera si, “Muliyetamun sey Judea.”
8 “Afu, ammena kepay nabayino pallappaggan naddino Judyuwera sinay
sikwam, gampade anggammu kepaya muliyetam sinay?” kunda.
9 Udde sinapiti Jesus si, “Kadde, awana makwa sikwatam. Karadwa
orattino tata si aw, e ammena meduffuweno tolaya mallakad si aw, se
maiteno lakaranna.
10 Udde ino mallakad si gafi, meduffu, se awana sirwa'na.”
11 E sinapikkappayi Jesus si, “Maturuwinni Lazaro a buluntam, udde
angku gammiyan.”

---

§ **10:34 10:34** Salmo 82:6

12 E sinapitino adalannera si, “Afu, nalawad nu maturug, se maariyeno
kalona.”
13 Aridda si gakkuruwa naturuwi Lazaro, udde ino anggammi Jesus a
sapitan, natayin.
14 Antu gafuna, sinapi'nan sikwara si, “Natayinni Lazaro,
15 udde nalawad se awanak sinay sin natayanna, takesi mattuyangngeno
angnguruddaw gafu sino itandaw. Ara, intamun ta antam itan.”
16 I Tomas a ngananda si Siping, sinapi'na sino bafulunnera a adalan si,
“Mebulunetam sikwana, takesi nu papatayanda, matayetam pay ammin.”

I Jesusino Mappaangngangoli Si Natay Annino Manga'da Si Biyag

17 Wasin ginamwanda Jesus sey Betania, naammuwanda si kappata
awinni Lazaro a netanam.
18 Gafu se tallu ke a kilometroweno kaaroyuna Betania sey Jerusalem,
19 odduwera a taga-Jerusalem a inang namambay sikwara Marta anni
Maria gafu sino natayanino kola'da.
20 Wasin diningngaggi Marta a ara'niyenda Jesus a gumamwang, inangn-
gira dinambal. Udde i Maria, natak sino balera.
21 Sinapiti Marta ki Jesus si, “Afu, nu nagyangka nad sitaw, ammena nad
natayino kola'mi.
22 Udde massiki kunnenoy, ammuk si iya'dana i Dios sikwamino
ingkelamanga arangngannu.”
23 E sinapiti Jesus si, “Mangngangolineno kola'ngu.”
24 “On, ammuk si mangngangolina so uddina awa meyindan sino
pangngangoliyanino amminira a natay,” netabbi Marta.
25 E sinapikkappayi Jesus si, “Ikkanakino mappaangngangoli si natay
anna ikkanakino manga'da si biyag. Ammina mangurug sikwak, massiki
nu matayira, mabiyayira kappay si makkikiyad.
26 E amminira a aggabiyag, nu manguruwira sikwak, ammera matay si
makkikiyad. Kuruwannu yaw?”
27 “On, Afu,” kunni Marta, “kuruwangku si ikkeno Kristo a Abbingi Dios
a nekarina a umang sito lubag.”

Ino Nattangitani Jesus

28 Wasin sinapiti Marta inay, nuli sino balera, kinulafattanna i Maria,
kasena nedumidumiya, “Ginamwangino Afutam e paayaddaka.”
29 Wasin diningngaggi Maria inay, ginabwat e nakkangkama inang
dinambal ki Jesus,
30 se ana kepera Jesus sino patabboka nanambalani Marta sikwana.
31 Ino tolayira a nagyan sino balaya namambay ki Maria, initareno
ginabwatanna, e dinandananda, se aridda si umang sino tanam ta
mattangit sinay.
32 Wasin ginamwangi Maria sino agyananda Jesus, namalitud sino
a'langnga, e sinapi'na si, “Afu, nu nagyangka nad sitaw, ammena nad
natayino kola'mi.”
33 Wasin inita i Jesus si mattatarangi'da Maria andino bafulunnera,
malowingke ino nakamma,
34 e sinapi'na si, “Sintawino nitanammandaw sikwana?”
E sinapi'da si, “Afu, antam itan.”
35 E nattangippayi Jesus.
36 E sinapitino tolayira si, “Itandaw, dokallingke ino angngikalona ki
Lazaro.”

37 Udde sinapitino korwanira si, “Nepabbattunoyneno lappatta tolay.
Mayan awaningke inangwana takesi ammena nad natayi Lazaro?”

Ino Nangngangoliyani Lazaro

38 Wasin ginamwangira sino tanam, nallalow kappayino nakamma.
Agwefino nitanammanda a nagakutan si batu.
39 “Ariyandaw yan batu,” kunni Jesus.
“On, Afu, udde nabuyukin, se kappata awinna netanam,” kunni Marta a
kolakino natay.
40 E sinapiti Jesus sikwana si, “Ammek kad sinapit sikwam, a nu
mangurugga, maitammeno kedayawani Dios?”
41 Wasinoy, inarireno batu. Sinangawi Jesus, kasena nekun si, “Ama,
mappasalamatak se dingngaggandak.
42 Ammuk si aggadingngaggandak, udde sapitangku yaw gafu sino
tolayira sitaw, takesi kuruwanda si ikkeno nanundun sikwak.”
43 Wasin sinapi'nenoy, nekulawuna a nassapit si, “Lazaro,
mallawangkan.”
44 E nallawanino nataya naburiburan si sinnunino kama'na andino
takkina, e nababbaddangkappayino uluna. E sinapiti Jesus sino tolayira
si, “Ubbarandaw takesi makaanawin.”

Ino Nattatarabbanda A Pamapatayan Ki Jesus
(Mat. 26:1-5; Mar. 14:1-2; Luc. 22:1-2)

45 Ino Judyuwera a inang namambay sikwara Maria, initara inaya
inangwa i Jesus. Antu gafuna, oddu sikwareno nangurug sikwana.
46 Udde ino korwanira, inangngira sino Fariseowera e netuldureno
inangwa i Jesus.
47 Waso kunnenoy, ino Fariseowera andino pangafuwanirana padi,
nepaayaddeno korwanira a pangafuwanirana Judyu, e nattatarabbira.
Sinapi'da si, “Sanna matino akwantam? Se inaya tolay, odduweno
kakka'bawa akwanna.
48 Nu purayantam pelang, mangurungnga ammina tolay sikwana, e
antuneno pabbalinda si afura. Dingngaggannino taga-Romera a matturay
sikwatam, umangngirana sitaw, e darallandeno Templotam anna ammina
patturayantam.”
49 Udde naddamiti Caifas, a afafuna padi sinoya run, e sinapi'na si,
“Awaningke ammuyu.
50 Ammeyu kad ammu si unoyneno tata ke ino matay ta mabiyayino
kalubbunannera amma sino matayetam ammin?”
51 Inaya sinapiti Caifas, bakkanna naggabwat sino nakammangkepay,
udde gafu se antuweno afafuna padi, nepelabbuni Dios sikwana si matena
i Jesus takesi mabiyayino kalubbunanna a Judyu.
52 E bakkampelangino kalubbunanna a Judyu, nu ammena lud ammina
abbingi Dios a magyan si palulubbun, takesi mittatera ammin.
53 Nangiyafu sinoya aw, natatarabbanino pangafuwanirana Judyu nu
ansanda a mamapatay ki Jesus.
54 Antu gafuna, amme nappaddara Jesus sey Judea, nu ammera lud inang
sey Efraim, tata a lubbuna ara'ni sino danak. Antuweno nagyananda Jesus
andino adalannera.
55 Ara'niyennino fiyestana Judyuwera a ngananda si La'wutan. Odduw-
era a inang sey Jerusalem a naggabwat si palulubbun, takesi akwandeno
gagangera a mappadalus sino baggira so liyena fiyesta.

56 Pakaiintufukanda i Jesus, e wasin naaramamungira sino Templo, nakkakibikibebutira si, “Sanneno madandandaw? Ammenada gumamwang sito fiyesta ya?”
57 Se ino pangafuwanirana padi andino Fariseowera, sinapi'da si nu wara makaammu sino agyanani Jesus, itulduna nad sikwara takesi ipado'mara.

12

Ino Nisibuwani Maria Si Bambangug Sino Takkiyi Jesus (Mat. 26:6-13; Mar. 14:3-9)

1 Wasin annamma aw kepay aseneno fiyestana La'wutan, inang kappera Jesus sey Betania a lubbuni Lazaro a nepangngangolina.
2 E nidadanira si pamuwafanda Jesus, e i Marteno malla'gak. I Lazaroweno tata a makikkan sikwara Jesus.
3 Wasinoy, nangappa i Maria si kagadwana litrowa nangina a bambanguwa passiya nardo. E nesibungnga sino takkiyi Jesus, kasena finunatan sino abu'nga, e medadarngiyopino bangungnga sino balay.
4 Udde i Judas Iscariote a adalani Jesus a antuneno milaku sikwana, sinapi'na si,
5 “Sanna mat ta ammena ilaku inaya bambangug ta wara meya'da sino mekakallakkira? Se ino balorna, mekunna sino sweldu si tarun.”*
6 Ino nassapitani Judas sinoy, bakkanna gafu se ikaloneno mekakallakkira, nu bakkan lud gafu se aso'dino kama'na. Se antuweno miggam sino pira'da, e gastunna nu anggamma se antuweno gagangena.
7 Udde sinapiti Jesus ki Judas si, “Purayannu pelangi Maria. Se neyimfunnenaya bambangug takesi antuweno naunta a nelana sino baggik para sino ketanammangku.
8 Se ino mekakallakkira, kanayunira a ana sikwayu, udde ikkanak, ammek kanayuna ana sikwayu.”
9 Waso kunnenoy, odduweno Judyu a naningngag si ana i Jesus sey Betania, antuweno inangngira sinay. Udde bakkampelangi Jesusino anda itan, nu ammera luggappay umang itani Lazaro a nepangngangolina.
10 Kunnantu, ino pangafuwanirana padi, nattatarabbandeno akwanda a mamapatekappay ki Lazaro,
11 se gafu sikwana, odduweno Judyuwera a nekatway sikwara e nanguruwira ki Jesus.

Ino Nanayawanda Ki Jesus Sin Inangnganna Sey Jerusalem (Mat. 21:1-11; Mar. 11:1-11; Luc. 19:28-40)

12 Wasi kadarama'na, diningngaggino odduwera a tolaya inang nakifiyesta si gumamwanginni Jesus sey Jerusalem.
13 E nappera si adonna ayog† ta umangngira dumambal sikwana, e nekulawura si, “Madandayawi Dios! Madandayokappenaddino dinunduni Afu Dios si pannakabaggina! Madandayawino Aritam sito Israel.”
14 I Jesus, nattakay si ubbunna asnowa nepaappana. Antuweno neyakkuruwanino nepeturakki Dios si'ina kunna si,

---

* **12:5** **12:5** Ino sapitanna sino dami'na Griego, talluwatuta dinariyu a antuweno balorneno tandan si talluwatut si aw. † **12:13** **12:13** Bakkanna ayog, nu ammena lud tata klasena kayu sino lubbunna Judyu a kunnangke ayowino adonna. Ino adonna, neyafakkino korwanira sino kalasada anna newasiwatino korwanira a paddayora ki Jesus.

15 “Ikkayuwa talubbuna Jerusalem, ammekayu mattalaw se
gumamwanginnino Ariyuwa mattakay si ubbunna asno.”‡
16 Ino adalanira i Jesus, ammera kepay naawatan si iyawa makweno
meyakkuruwanino neturak. Udde wasin nuliyi Jesus sey langit, antuweno
nanandammanda sitawa neturak mappeafu sikwana e gakkuruwa nakwa
sikwana.
17 Ino tolayira a nita sino nappaangngangoliyani Jesus ki Lazaro sin
inayanna e nallawan, netulutuluyda a nipakaammu sino nakwa.
18 Antu gafuna, odduweno inang dinambal ki Jesus, se diningngaddenaya
kakka'bawa senyal a inangwana.
19 Antuweno nattatarabbanino Fariseowera si, “Itandaw kadda, awana
serbineno inangwatam. Se ammina tolay, dumandanira sikwana.”

Ino Nipakaammuwani Jesus Sino Katayanna

20 Agyanino bakkannira a Judyu a naggabwat sey Grecia a inang
nakifiyesta sey Jerusalem ta dayawanda i Dios.
21 Inangngira ki Felipe a taga-Betsaida a sako'ma Galilea, e sinapi'da si,
“Afu, anggammi nad tatabbanni Jesus.”
22 Inangngi Felipe ki Andres ta itulduneno sinapi'da, kasera nabbuluna
inang nituldu ki Jesus.
23 E sinapiti Jesus sikwara si, “Nada'ngennino tiyempowa ikkanaka
Abbingnga Tolay, medayawak sino katayangku.
24 Gakkurug yo sapitangku sikwayu, ino katayangku, kunnangke ino
kemulanino bukal. Se nu ammena memula, mittata pelang. Udde nu
memula e madaral, mammunga si oddu.
25 Nu ikalowino tolayino biyangnga sito lubag, matekappena. Udde nu
ammena ikalowino biyangnga sito lubag, mabiyangnga si makkikiyad.
26 Nu inyeno manggamma masserbi sikwak, dumandan nad sikwak,
takesi massiki sintawino agyanangku, antu kappayino agyananna. E
amminira a masserbi sikwak, dayawannirana i Ama.”
27 Sinapikkappayi Jesus si, “Sitoya, makukungkulino nakangku, e san-
nadeno sapitangku? Adasi arangngangku si, ‘Ama, ili'wana'ngad sitawa
makwana sikwak’? Ammena dama, se antuweno gakkagguwa inangngan
sito lubag.”
28 Kasena sinapit si, “Ama, akwannu pelang sikwakino anggammu takesi
maiteno kedayawannu.”

E agyanino damita naggabwat sey langita kunna si, “Nepaitakino
kedayawangku gafu sino inangwam, e ipaitak kappena gafuna sino makwa
sikwam.”
29 Ino tolayira a aggata'dag sinay, nadingngaddeno damit, e kunnino
korwanira si addug. Udde ino korwanira, kunda si anghela makitatabbag
sikwana.
30 Wasinoy, sinapiti Jesus sikwara si, “Inaya diningngaddawa damit,
bakkampelanga gafu sikwakino naddamitanna, nu ammena lud gafu
sikwayu, takesi manguruggayu.
31 Sito ingkein nada'ngennino kaukumanino tolayira sito lubagga am-
mera mangurug, sito ingkein nada'ngengkappayino naaffutani Satanas a
matturay sikwara.

---

‡ **12:15 12:15** Zacarias 9:9 Ino gagangena ari si'in, nu umara'niyera sino tata a lubbuna gubattanda, mattakayira si kabayu. Udde nu nalawarino nakanda sino lubbun, mattakayira si asno.

32 Udde nu ikkanak, nu metaya'nga, awisangkuweno tolayira sino
palulubbun ta manguruwira sikwak."§
33 Antuwenayino sinapiti Jesus, a nangipakaammu sino katayannana a
metayag sino krus.
34 Wasinoy, sinapikkappayino tolayira si, "Ino sapitannino lintiddam,
mabiyayino Kristo si makkikiyad. Ansannu lang kun si metayangngad si
krusino Abbingnga Tolay? Inya kappelud yana Abbingnga Tolay?"
35 E sinapiti Jesus sikwara si, "Ikkanakino kunnangke sirwata
mawwaldag sikwayu, e ammena mabayag e anawantakayu. Dumandan-
gkayu nad sikwak se kawarak sikwayu takesi ammekayu malammukan.
Se ino mallakad si lammuk, ammena inammuweno ira'bunna.
36 Sitoya a ayawak kepaya sirwat, manguruggayu nad sikwak takesi
mabbalikayu si tolaya mawaldanino nakanda." Wasin sinapiti Jesus inoy,
inanawannera e ammenan nappadda sino tolayira.

Ino Amme Nanguruwanino Judyuwera

37 Massiki odduwennino kakka'bawa senyala inangwa i Jesus a initeno
tolayira, ammera kepay mangurug sikwana.
38 Antuweno neyakkuruwanino nelabbuni Isaias si'ina kunna si,
"Afu Dios, kunnangke awaningke a mangurug sino sinapi'mi, e ammera
kappay nepilingalingeno nepaitama pannakadamam."*
39 Neturak kappayi Isaiasino gafuneno ammera nanguruwana sinapi'na si,
40 "Ilappattira i Dios e nepattagga'neno nakanda takesi ammera makaita
anna makaawat onnu muli sikwana ta pabbattunoyannera nad."†
41 Kunnenayino sinapiti Isaias se initaneno kinadiosi Jesus si'in, e an-
tuweno nassapitanna sino mappeafu sikwana.
42 Udde massiki kunnenoy, odduweno pangafuwanirana Judyu a nangu-
rug ki Jesus. Udde ammera nepakaammuweno nanguruwanda se matta-
lawira si kastigunireno Fariseowera ta ammera mebilang si bafulundera a
Judyu.
43 Se aanggandeno kedayawanda sino tolayira amma sino kedayawanda
ki Dios.

Ino Kaukumanino Tolayira Gafu Sino Sapiti Jesus

44 Waso kunnenoy, nekokwa i Jesusino nassapit si, "Ino mangurug
sikwak, bakkannappelangino kuruwanna, nu bakkangkappelurino nanun-
dun sikwak.
45 Ino mangita sikwak, maitana kappayino nanundun sikwak.
46 Inangngak sito lubagga kunnangke sirwat takesi ino manguruwira
sikwak, ammera magyan sino lammuk.
47 "Ino tolaya maningngag sino sapitangku udde ammena kuruwan,
bakkannakino mangukum sikwana. Se ammek inang sito lubagga
mangukum si tolay, nu ammek lud inang sitawa mangisalak sikwara.
48 Udde aneno mangukum sino tolaya mammay sikwak anna amme man-
gurug sino sapitangkuwera. Inaya sapitangkuwera, iraneno mangukum
sikwana so uddina aw.
49 Se awana sinapikkuwa naggabwat sino nakangkungkepay, nu am-
mena luri Ama a nanundun sikwakino nituldu sino sinapikkuwera andino
assapikku.

---

§ **12:32 12:32** Itannu kappay sino Jn. 3:14-15. * **12:38 12:38** Isaias 53:1 † **12:40 12:40** Isaias 6:10

50 Ammuk si ino tulduna, antuweno paggabwatanino biyaya mannayun.
Antu gafuna, massiki sanneno itulduna a sapitangku, antu pelangino
isapikku."

13

Ino Nunafani Jesus Sino Takkiyeno Adalannera

1 Wasi tata si gafi liyeya mangiyafuweno fiyestana La'wutan, am-
muwenni Jesus si nada'ngennino tiyempowa anawanna sito lubag ta
muliyen ki Amana. Inaanggammangke ino tolenera sito lubag, e ipaita-
neno agganggamma sikwara makkiyad sino katayanna.
2 Wasinoy, mamuwadda Jesus andino adalannera. Nepadandamminni
Satanas ki Judas a abbingi Simon Iscariote si antuwenoya gafiyeno
pappado'manna ki Jesus.
3 I Jesus, ammuna si neya'da i Amaneno ammina pannakadamana
sikwana, e ammuna kappay si i Diosino naggabwatanna anna antu
kappayino puliyannana.
4 Antu gafuna, natta'daggi Jesus, inarineno lumbonna, e nabbakwat si
tuwalya.
5 Kasena nekwa si danum sino angngoran e neyafuna a munab sino
takkiyeno adalannera, e finunatannera sino tuwalya a nebakwa'na.
6 Wasin dina'ngenni Jesusi Simon Pedro, sinapi'na ki Jesus si, "Afu,
mayan ikkammangke ino munab sito takkik?"
7 E kunni Jesus si, "Ammengkepema'lud maawatan yo akwangku, udde
maawatannu kappenalang."
8 E sinapikkappayi Pedro si, "Ammenangke dama si ikkeno munab sito
takkik."
Udde nekunni Jesus si, "Nu ammek unafan yan takkim, ammekan
mebilang si adalangku."
9 E sinapiti Pedro si, "Afu, nu kunnenoy, bakkampelang yo takkikino
unafannu, nu bakkan lud massiki yo kamakku anna uluk."
10 Sinabbi Jesus si, "Ino tolaya nakadiyutin, ammenan nad mandadiyut,
se nadalusin. Ino pelang takkina naddino maunafan. E ikkayu,
nadalusangkayu ammin, fera pelangino tata."
11 Ino gafuneno nassapitani Jesus si aneno tata a ammena nadalusan, se
inammunanino mappado'mana sikwana.
12 Wasin nabalininni Jesus a nunab sino takkirera, neallungnga kap-
payino lumbonna e nakituttuggappay sikwara. Kasena nebebu'na sikwara
si, "Maawatandawino inangwak sikwayu?
13 Nganandak si Mesturu anna Afu, e nalawad yana sapitandaw se
gakkuruwingke.
14 Nu ikkanaka Afu anna Mesturuyuweno nunab sino takkiyu, mean-
nung nu kunnenoy kappayino akwandawa makkaunaunab si takki.
15 Inangwak inay ta wara tuntulandaw takesi akwandopayino kunneno
inangwak sikwayu.
16 Gakkurug yo sapitangku sikwayu, awana aripanna napatig amma
sino amuna, e awangkappaya nadundun si napatig amma sino nanundun
sikwana.
17 Gafu se maawatandawiran inay, maanggangkayu nu akwandaw."
18 Sinapikkappayi Jesus si, "Bakkanna ikkayu amminino nassapitangku,
se ammukino nakandawa pinilik. Udde pinilitakayu ammin takesi

meyakkuruwino nepeturakki Dios a kunna si, ‘Ino nakikkan sikwak, nabbali si kalingak.’*
19 Sapitangku yaw sikwayu liyena a makwa, takesi nanu makwa, kuruwandaw si ikkanakino Kristo a dinunduni Dios.
20 Gakkurug yo sapitangku sikwayu, ino tolaya maningngag sino dundunangku, dingngaggandak kappay. E ino maningngag sikwak, dingngagganda kappayino nanundun sikwak.”

Ino Nassapitani Jesus Nu Inyeno Milaku Sikwana
(Mat. 26:20-25; Mar. 14:17-21; Luc. 22:21-23)

21 Wasin sinapitira i Jesus inoy, malowingke ino nakamma, e sinapi'na si, “Gakkurug yo sapitangku, aneno tata sikwayuwa milaku sikwak.”
22 Wasinoy, makkaititeno adalannera se ammera ammu nu inya sikwareno sapitanna.
23 Ino nattuttud sino aruruwi Jesus, antuweno adalanna a iiddukannangke.
24 E sinengyattani Simon Pedro ta futanna ki Jesus nu inya sikwareno sapitanna.
25 Wasinoy, nassandiyinaya adalanna ki Jesus, e binebu'na si, “Afu, inya sikwamiyeno sinapi'nu?”
26 E sinapiti Jesus sikwana si, “Ino panga'dangku sito isososka tinapay, antuwenay.” E nesosoneno tinapay, asena neya'da ki Judas a abbingi Simon Iscariote.
27 Addiwawa langi Judas sino tinapay, inunagginni Satanas sikwana. E nekunni Jesus sikwana si, “Kangkamannuwa akwanino ana sino nakammu.”
28 Ino korwanira a makikkana adalanna, ammera naawatanino gafuna a kunnenoyino sinapi'na ki Judas.
29 Gafu se i Judasino gumaiggam sino pira'da, ariyino korwanira si dundunanni Jesus a umang maggatang si maawadda sino fiyesta, onnu umang manga'da si pirak sino mekakallakkira.
30 Wasin nakkaninni Judasino tinapay, nallawanin. Sin nallawananna, gafiyenin.

Ino Bawuwa Tuni Jesus Sino Adalannera

31 Wasin inanawinni Judas, sinapiti Jesus si, “Ino makwana sikwak, antuweno mipaita sino kedayawangkuwa Abbingnga Tolay, e gafu sikwak, maita kappayino kedayawani Dios.
32 E nu ipaitakino kedayawani Dios, ipaitana kappayino kedayawangkuwa Abbingnga, e malana makwa.
33 “Ikkayuwa abbingku, ammek mabayag sikwayu. Tufukanda'nga, udde sapitangku kappay sikwayuweno sinapikku sino pangafuwanirana Judyu si, ‘Ammekayu makaang sino umangngangku.’
34 Antuyawino bawuwa itungku sikwayu. Makkaaanggangkayu nad. Kunna payino inangwaka manggam sikwayu, antu naddino akwandawa makkaaanggam.
35 Se nu makkaaanggangkayu, antuneno pangammuwanino ammina tolay si adalantakayu.”

Ino Nilabbunani Jesus Sino Piimaddani Pedro Sino Nangammuwanna Sikwana
(Mat. 26:31-35; Mar. 14:27-31; Luc. 22:31-34)

* **13:18 13:18** Salmo 41:9

36 Wasinoy, nebebuti Simon Pedro si, “Afu, sintomatino angannu?”
E sinabbi Jesus si, “Ammeka makadandan sikwak ingkein, udde dumandangka kappena.”
37 E sinapikkappayi Pedro si, “Afu, mayan ammek makadandan sikwam sito ingkein? Massiki nu matayak gafu sikwam, damana pelang sikwak.”
38 E sinapiti Jesus si, “Sapitannungkelang si massiki mateka para sikwak. Udde gakkurug yo sapitangku sikwam, ammena kepay mada'ngeno passirallotanino lalung, nami'luwannakunna a neimad.”

14

I Jesusino Dalana Umang Ki Amana

1 Wasinoy, sinapikkappayi Jesus sino adalannera si, “Ammekayu maddararan, nu ammeyu lud pattuyagganninо angnguruddaw ki Dios e pattuyaggandokappayino angnguruddaw sikwak.
2 Se odduwa pagyananna tolay sino balayi Ama sey langit, e mauntaka umang sinay ta midadanak si pagyanandaw. Ammek sapitan yaw nu bakkanna gakkurug.
3 E nu nedadaninnino pagyanandaw, muliyak kappena a mappa sikwayu takesi makiigyangkayu pay sikwak.
4 Ammuyunnino dalana umang sino umangngangku.”
5 Wasinoy, sinapiti Tomas si, “Afu, ammemi inammuweno umangngannu, e ansanneno angngammumi sino dalana umang sinay?”
6 E sinabbi Jesus si, “Ikkanakino dalan, se ikkanakino paggabwatanino kakuruwan andino manga'da si biyag. Awana makaang ki Ama, nu bakkannakino pangannanna.
7 Nu gakkuruwa ammurak, ammuyu payi Ama. E mangiyafu sito ingkein, gakkuruwa ammuyun anna initayun.”
8 Wasinoy, sinapiti Felipe si, “Afu, ipaitammaddi Amam sikwami ta matalanggaggami.”
9 E sinabbi Jesus si, “Felipe, nabayak sikwayu, gampade ammenak kepay inammu? Ino nangita sikwak, initanangkappayi Ama. Ansannu kappay sapitan si ipaitaki Ama sikwayu?
10 Ma, ammem kuruwan si anak ki Ama e ana kappayi Ama sikwak? Amminino sinapikku sikwayu, bakkanna naggabwat sino nakangkungkepay, nu ammena lud naggabwat ki Ama. Ammingkappaya akwangku, nepakwa i Ama a ana sikwak.
11 Kuruwandonad si anak ki Ama e ana i Ama sikwak. Nu ammeyu kuruwan gafu sino sapitangku, kuruwandonad gafu sino kakka'bawira a akwangku.
12 “Gakkurug yo sapitangku sikwayu, massiki inyeno mangurug sikwak, akwanna kappayino kakka'bawa akwangku. E ooddu kappayino damana a akwan amma sino inangwak, gafu se muliya'nga ki Ama.
13 E massiki sanneno arangngandaw ki Ama gafu sino nittatandaw sikwak,* akwangku takesi madayawi Ama mappeafu sino akwangkuwa Abbingnga.
14 Massiki sanneno arangngandaw sikwak gafu sino annala'daw sikwak, akwangkuwa akwan.”

---

* **14:13 14:13** Ino sapitanna sino dami'na Griego, massiki sanneno arangngandaw sino angangku. Ino adwa kappaya anggamma sapitanna yaw: massiki sanneno arangngandawa pannakabaggik onnu massiki sanneno arangngandaw gafu sino tala'daw sino kalintiyangku.

Ino Nikariyani Jesus Sino Gumamwanganino Espirituwi Dios

15 Wasinoy, sinubburani Jesusino sapitanna si, “Nu gakkuruwa anggandak, akwandawino sapitangku.
16 E arangngangku ki Ama ta manundun si mepatali sikwaka manuffun sikwayu ta antuweno magyan sikwayu si makkikiyad. Ino Espirituneno anggangkuwa sapitan, e antuweno mangipakaammu sikwayu sino kakuruwan.
17 Ino tolayira a ammera mangurug sikwak, ammera dama a maa'dan sino Espirituwi Dios, se ammera maimunuwan anna ammera maammuwan. Udde ikkayu, ammuyun, se ara'niyen sikwayu e magyanna sikwayu.
18 “Massiki anawantakayu, ammetakayu purayan se muliya'nga kappay sikwayu.
19 Ammena mabayag e ammerakunna itanino ammera mangurug sikwak sito lubag, udde ikkayuwa mangurug, itanda'nga kappay. E gafu se mabiyayak kappena, mabiyaggayu kappay si makkikiyad.
20 Nu mada'nganenaya aw, antuneno pangammuwandaw si anak ki Ama, anakayu sikwak, e anak kappay sikwayu.
21 Ino tolaya maningngag sito sapitangku e kuruwanna, antuweno manggam sikwak. E ino manggam sikwak, anggammampayi Ama. E anggammangku kappepay, e ipakaammuk ammin sikwaneno mappeafu sikwak.”
22 Wasinoy, sinapiti Judas (bakkanni Judas Iscariote) si, “Afu, mayan ikkami pelangino pappakaammuwannu mappeafu sikwam a bakkan lud sino amminira a tolay sito lubag?”
23 E sinabbi Jesus si, “Ino manggam sikwak, akwanneno sapitangku, e anggammanni Ama. Kunnantu, ikkami anni Ama, umangkami magyan sikwana.
24 Udde ino tolaya amme manggam sikwak, ammena akwanino sapitangku. Ammena naggabwat sikwakino netulduka diningngaddaw, nu ammena lud naggabwat ki Ama a nanundun sikwak.
25 “Sapitangkuwera ammin yaw sito ayawak kepay sikwayu.
26 Udde dundunanna i Ameno Espirituna a manuffun sikwayuwa mangipakaammu mappeafu sikwak. Antuneno manuldu sikwayu si ammina ammeyu kepay inammu anna ipadandammana sikwayuweno ammina sinapikku.
27 “Ammekayu maddararan anna mattalaw, se passiyanakkangkuweno nakandaw. Ino siyana'nga nakamma iya'dak sikwayu, bakkannino kunnino tolayira sito lubag, nu ammena lud mekunna sino nasiyanakka nakangku.
28 Diningngaddawino sinapikkuwa anawantakayu udde muliya'nga kappay sikwayu. Nu gakkuruwa anggandak, maanggangkayu nad, se umangngak ki Ama a napatig amma sikwak.
29 Dadanangkuwa sapitan yaw sikwayu, takesi nanu makwa, mattuyaggino angnguruddaw sikwak.
30 Ammek bayannino makitatabbag sikwayu, se gumamwanginni Satanas a antuweno matturay sino tolayira sito lubag. Awana kalintiyanna sikwak,
31 udde purayangku sino akwanna sikwak takesi maammuwan amminino tolayira si anggangkuwi Ama e akwangku amminino ipakwana sikwak.
“Ara, intamun ta umanawetamun sitaw.”

15

Ino Niyampariyani Jesus Sino Baggina Si Fungalla Ubas

1 Wara sinoy, sinapikkappayi Jesus si, “Ikkanakino gakkuruwa fungalla
ubas* e i Ameno mimut.
2 Ariyanna ammina tangaka ammena mammunga, udde ino tangakira
a mammunga, ariyanneno korwana garangona a kunnangke dalusannera
takesi umodduweno bungara.
3 Kakunnayuweno tangakira a mammunga se nadalusangkayu gafu sino
sinapikkuwa nattalaginad sino nakandaw.
4 Mattalaginaggayu sikwak ta mattalaginarappay sikwayu. Ino tanga-
neno ubas, ammena mammunga nu naari sino fungalna. Kakunnayu
kappay, ammekayu mammunga nu ammekayu mattalaginad sikwaka
fungalla ubas.
5 “Ikkanakino kunnangke fungalla ubas e ikkayuweno kunnangke
tangakira. Ino mattalaginarira sikwak, anappay sikwara, e mammungera
si oddu. Udde nu awanak sikwayu, ammekayu makaangwa si nalawad.
6 Ino tolaya ammena mattalaginad sikwak, metakkufa kunnangke
naariya tanga. Nu maganguwen, amunganda, kasera iramba sino afuy
ta masikkulan.
7 Udde nu mattalaginaggayu sikwak anna aggadandammandawino
sinapikku e akwandaw, massiki sanneno arangngandaw ki Ama, iya'dana
sikwayu.
8 Nu mammungakayu si oddu, antuweno kedayawani Ama e antu
kappayino mangipaita si gakkuruwa ikkayuweno adalangku.
9 Anggammantakayu a kunnangke ino agganggammi Ama sikwak.
Mattalaginaggayu nad sikwak takesi maammuwandawino agganggangku
sikwayu.
10 Nu akwandawino sapitangku sikwayu, maammuwandawino aggang-
gangku sikwayu. Kakunnana kappay sikwak, akwangku ammina sapitanni
Ama, e maammuwangkunnino agganggamma sikwak.
11 “Sinapikkuwera yaw sikwayu takesi mallanggakkayungke a kunna pay
sikwak.
12 Antuyawino itungku sikwayu, makkaaanggangkayu a kunna payino
agganggangku sikwayu.
13 Ino kadodokkallana agganggamma dama a ipaiteno tata tolay, nu
matay takesi mabiyayino bafulunnera.
14 E ikkayuweno bafulungku nu akwandawino sapitangku sikwayu.
15 Sitoya, ammetakayu nganan si aripan, nu bakkan lud buluntakayu. Se
ino aripan, ammena inammuweno dinandammino amuna, udde ammina
diningngaggu ki Ama, sinapikku ammin sikwayu.
16 Bakkanna ikkayuweno namili sikwak, nu ammena lura ikkanakino
namili sikwayu e dinotukantakayu takesi mammungakayu si oddu, e
mabbalanayun naddino bungayuwa nalawad. Kunnantu, massiki sanneno
arangngandaw ki Ama gafu sino nittatandaw sikwak, iya'dana sikwayu.
17 Antu kappay yawino itutungku sikwayu, makkaaanggangkayu nad.”

Ino Pakkababannanino Ammera Mangurug Sino Nanguruwira

---

* **15:1 15:1** Sino Dadana Tulag, meyampariyino Judyuwera onnu gakagaka i Israel si mula a ubas (Salmo 80:8-18; Isaias 5:1-7), udde narakkattino bungana se sinalekkuranda i Dios, antu gafuna, bakkannireno gakkuruwa mula a ubas.

18 Wasinoy, sinapikkappayi Jesus si, “Kababannaddakayuneno tolayira
a ammera mangurug sikwak, udde ammekayu nad makka'baw sinay, nu
ammeyu lud dandamman si kinababannaddak abbu.
19 Nannud nekunneno nakandaw sikwara a ammena mangurug,
anggammandakayu nad se kakunnarakayu. Udde bakkanninna kakun-
narakayu se pinilitakayuwa mekatway sikwara, e antuweno gafuna a
kababannaddakayu.
20 Dandammandonaddino sinapikku sikwayuwa awana aripanna nap-
atig amma sino amuna. Nu nelopalope'dak, ilopalope'dakayu kappena.
Nu ammera kinuruwino sinapikku, ammera kappena kuruwannino sapi-
tandaw.
21 Akwandana ammin yaw sikwayu, gafu sino nittatandaw sikwak, se
ammera ammuweno nanundun sikwak.
22 Nannud ammek inang sitawa nanuldu sikwara, bakkan nadda
liwa'deno ammera panguruwan sikwak. Udde gafu se ginamwangak,
awana parrasonda sino liwa'da.
23 Ino makkababannag sikwak, kababannangnga kappayi Ama.
24 Bakkan nadda liwa'deno ammera panguruwan sikwak, nu awan
nadda nepaitak si kakka'bawa awana korwan si makaangwa. Udde
massiki initareno inangwak, kababannaddakami anni Ama.
25 Udde nakwa yaw, takesi meyakkuruwino neturak sino lintidda a
kunna si, ‘Kababannaddak, massiki awana gafuna.’ ”†

26 E sinapikkappayi Jesus si, “Dundunangkuneno Espiritu a maggabwat
ki Ama a manuffun sikwayu. Antuneno mangipakaammu sino kakuruwan
mappeafu ki Dios, e ta'daggandak kappena.
27 Massiki ikkayu kappay, ta'dagganda'nga se kiyad sin nangiya-
fuwangkuwa manuldu, nebumbulungkayu sikwak.

16

1 “Dinadangkuwa sinapit sikwayu yaw takesi ammekayu mapa'latan sino
makwana sikwayu e ammeyu ibbattanino angnguruddaw sikwak.
2 Se ammerakayuna ibilang si bafulunda a Judyu. E mada'nganeno awa
ino mamapatay sikwayu, nganannana si nalawara passerbina ki Diosino
akwanna.
3 Kunnanenayino akwanda gafu se ammerakami ammu anni Ama.
4 Dinadangkuwa sinapit yaw sikwayu takesi nanu akwanda sikwayu,
madandandaw si sinapikkun sikwayu.”

Ino A'akwanino Espirituwi Dios

Sinubburangkappayi Jesusino sapitanna si, “Ammek sinapit yaw sik-
wayu si'in se nagyanak kepay sikwayu.
5 Udde sapitangkun sikwayu sito ingkein se gauuliyakun sino nanundun
sikwak. Udde mayan awaningke sikwayuwa mabbebut nu sintawino
angangku?
6 On, se malowino nakandaw sino sinapikku.
7 Udde gakkuruwino sapitangku sikwayu, pallawarandokappay nu
umanawak. Se nu ammek umanaw, ammena dama a gumamwangino
manuffun sikwayu. Udde nu umanawak, dundunangkuna sikwayu.

† **15:25 15:25** Salmo 35:19; 69:4

8 Nanu gumamwang, ipakaammuna sino tolayira si nabbakabakkannino
annandanda mappeafu sino liwat. Ipakaammuna kappay si nabbak-
abakkannino annandanda mappeafu sino kinagaddangku andino pan-
gukumanna i Dios sikwara.
9 Mappeafu sino liwat, ipakaammuna si liwa'deno ammera nanguruwan
sikwak.
10 Mappeafu sino kinagaddangku, ipakaammuna si gakkuruwa naggad-
dangngak. Ino pangammuwanda, umangngak ki Ama e ammerakunna
maita.
11 Mappeafu sino pangukumani Dios sino tolayira, ipakaammuna si
naukumin e makastiguna i Satanas a turayino ammera mangurug.
12 “Oddu kappenaddino anggangkuwa ituldu sikwayu, udde madyakke-
paya dandammandaw.
13 Udde kadde, se nanu gumamwangino Espirituwi Dios a mangi-
pakaammu sino kakuruwan, antuneno mifuyut sino nakandaw ta maam-
muwandaw amminino kakuruwan. Ino sapitanna, ammena maggabwat
sino nakammangkepay, nu ammena lud sapitannino diningngangnga ki
Dios. E ituldunana kappay sikwayuweno makwa so maddagguna aw.
14 Madayawak gafu sikwana, se idutungngana sikwayuweno
anggangkuwa ipakaammu.
15 Ammina akwi Ama, akwak kappay, antu gafuna a sinapikku si ino
anggangkuwa ipakaammu ino idutungnga sikwayu.”

Ino Kapataliyanneno Loneno Nakanda Si Nappelalota Langgak

16 Wasinoy, sinapikkappayi Jesus si, “Ammena mabayag e ammerakunna
itan, udde ammena kappay mabayag e itandak kappena.”
17 Ino korwanira a adalanna, nakkakibikibebutira si, “Sanneno
anggamma sapitan? Kunna si ammena mabayag e ammetam maita e
ammena kappay mabayag e itantamma kappay. E kunna kappay si gafu
se umang ki Amana.
18 Sanneno anggamma sapitannino ammena mabayag? Ammetam
ma'lud maawatan.”
19 Ammuwi Jesus si angganda a mabbebut sikwana, antu ga-
funa, sinapi'na sikwara si, “Ma, makkakibikibebukkayu mappeafu sino
sinapikkuwa ammena mabayag e ammerakunna itan e ammena kappay
mabayag e itandak kappena?
20 Gakkurug yo sapitangku sikwayu, mattangikkayu anna mabbinun-
gakayuna, udde maanggammeno tolayira a ammera mangurug sikwak.
Malowingke ino nakandaw, udde mapataliyanna si nappelalota langgak.
21 Ino keampariyanna, ino bafaya gaaanak. Maddararan se
nada'ngennino panakanna. Udde nanu mallawanino kalu'bit, kalyawan-
naneno lona, se maanggammingke gafu sino kalu'bit.
22 Kunna kappay sikwayu, malowino nakandaw sito ingkein. Udde
makkaititetamma kappay, e nappelalo'neno langga'daw. E awanna
makaari sinaya langga'daw.
23 “Nanu mada'nganenaya tiyempo, awanin nadda ibebu'daw sikwak.
Gakkurug yo sapitangku sikwayu, massiki sanneno arangngandona ki
Ama, iya'danana sikwayu gafu sino nittatandaw sikwak.
24 Makkiyad sito ingkein, awangkepay inarandaw gafu sino nittatan-
daw sikwak. Sitoya, marangkayu ta maa'dangkayuna takesi maang-
gangkayungke.”

Ino Nangaffutani Jesus Sino Matturay Sito Lubag

25 Wasinoy, sinubburani Jesusino sinapi'na si, “Amminino sinapikku
sikwayu, passiya ampariyino nepassapikku. Udde mada'nganeno awa
ammek iyampariyino sapitangku sikwayu, nu ammek lud sapitanningke
a ipakaammu sikwayuweno mappeafu ki Ama.
26 Nanu madatangngenoya aw, antuneno parangngandaw gafu sino
nittatandaw sikwak. Bakkanna'ngaddino marang ki Ama para sikwayu,
27 se anggammandakayuwi Ama, gafu se anggandak anna kuruwan-
dokappay si naggabwatak sikwana.
28 Gakkuruwa naggabwatak ki Ama e inangngak sito lubag, e sitoya,
anawangku yo lubag ta muliyak ki Ama.”
29 Waso kunnenoy, sinapitino adalannera si, “Itannu, maawatammin-
nino sinapi'nu se ammemun neyamparig.
30 Sitoya, ammumin si ammum ammin. Massiki ino ana sino nakammiya
ibebu'mi nad sikwam, ammumun. Antuweno panguruwammi si naggab-
wakka ki Dios.”
31 Sinapiti Jesus si, “Manguruggayun?
32 Se ara'niyennino tiyempowa makakaratwekayu. Tatatata sik-
wayuweno umang sino balenangkepay, e matakak. Udde ammek gakku-
ruwa matak, se kanayuna ana i Ama sikwak.
33 Sinapikku yaw sikwayu takesi massiyanakkino nakandaw gafu sino
nittatandaw sikwak. Padyatandakayuneno tolayira a ammera mangurug
sikwak, udde pattuyaggandonaddino nakandaw, se inaffukkunnino mat-
turay sito lubag.”

17

Ino Nikararani Jesus Sino Bagginangkepay

1 Wasin sinapiti Jesus sinoy, sinangaw sey langita mikararag si, “Ama,
nada'ngennino tiyempok. Ipaitamino kedayawangkuwa Abbingngu takesi
ipaitak kappeneno kedayawannu.
2 Se neya'dam sikwakino kalintiyana matturay sino ammina tolay, takesi
a'dangku si biyaya mannayunino ammina tolaya netala'ngu sikwak.
3 E antuyawino biyaya mannayun, ino pangammuwanda sikwam a tata
ke a gakkuruwa Dios annino pangammuwanda kappay sikwak a Jesu
Kristo a dinundunnu.
4 Nepaitak sito lubaggino kedayawannu, se inangwak amminino nepak-
wam sikwak.
5 Sitoya, Ama, pulindak sitan agyanannu takesi medayawak kappay a
kunneno nedayawangku sin nagyanangku sikwam sin ammena kepay
naparatu yo lubag.”

Ino Nikararani Jesus Sino Adalannera

6 “Ino tolemira a pinilim sito lubagga netala'ngu sikwak, nepakaammuk
sikwareno kinadiosnu. Tolemira, e netala'nguwera sikwak. Kinuruddeno
sinapi'nu,
7 e sitoya, naammuwandan si ikkeno naggabwatanino ammina inangwak
anna sinapikku.
8 Se kinuruddeno netulduk sikwara a sinapi'nu sikwak, e ammuran si
ikkeno naggabwatangku anna ikkeno nanundun sikwak.
9 “Ino ikararangku, bakkanna ammina tolay, nu ammena lurino tolayira
a netala'ngu sikwak, se akwamira.
10 Ammina akwak, akwamira kappay, e ammina akwam, akwakira
kappay, e madayawak gafu sikwara.

11 Sitoya, anawangku yo lubag e muliyak sikwam, udde ino tolayira
a netala'ngu sikwak, matakira sito lubag. Ikka a nadiosana Ama,
imutannuwera sino pannakadamam takesi mittateno nakanda a kunna
payino nakanta.
12 Sin agyanangku sikwara, inimukkuwera gafu sino pannakadamama
neya'dam sikwak. Awaningke sikwara a nekatway sikwak, fera pelangino
tata a manggamma mekatway, takesi meyakkuruwino neturak sino
sapi'nu.
13 "Sitoya, ara'niyennino puliyangku sikwam. Antu gafuna, sapitangku
yaw sikwam takesi dingngaggandera liyekira a anawan takesi maanggam-
mirangke a kunna pay sikwak.
14 Netulduk sikwareno ammina sinapi'nu sikwak, antu gafuna a kaba-
bannireno tolayira a ammera mangurug sikwak, se nekunnera sikwaka
tangananino nakanda sino nakammeno ammera mangurug.
15 Ammek arangngan si iyanomira sito lubag, nu ammek lud arangngan
si imutannuwera takesi ammayira affutanni Satanas.
16 Se amme nekunneno nakanda sino nakammino tolayira a ammena
mangurug, se nekunnera sikwak.
17 Gafu sino sapi'nuwa kakuruwan, ilasinnuwera sino narakkat takesi
akwanda pelangino panggammannu, se passiya gakkuruwino sapi'nu.
18 Dundunangkuwera si umang manuldu sino sapi'nu sino tolayira sito
lubag a kunna payino nanundunannu sikwak.
19 Iya'dak sikwamino baggik ta matayak para sikwara takesi melasinira
sino narakkat ta akwanda pelangino panggammannu."

Ino Nikararani Jesus Sino Amminira A Mangurug

20 "Bakkampelang yo adalangkuwereno ikararangku, nu ammena lud
amminirana a mangurug sikwak gafu sino ituldura mappeafu sikwak.
21 Ama, ikararaggu si mittata naddino nakanda a kunna payino nakanta,
takesi kuruwannino tolayira si ikkeno nanundun sikwak. Mittatera nad
sikwata a kunneno anak sikwam anna anaka sikwak.
22 Neya'dak sikwareno pannakadama a neya'dam sikwak, takesi mit-
tateno nakanda a kunna payino nakanta.
23 Anak sikwara e anaka kappay sikwak takesi mittatengke ino nakanda,
takesi maammuwanino tolayira sito lubag si ikkeno nanundun sikwak,
e maammuwanda kappay si nekunneno agganggammu sikwara sino
agganggammu sikwak.
24 "Ama, anggangku si ino tolayira a netala'ngu sikwak, mesapatira
sikwak sey langit ta itandeno kinadiosku. Inaya kinadiosku, neya'dam
sikwak se inanggammannak sin ammena kepay naparatu yo lubag.
25 "Ama a naggaddang, ino ammera mangurug sikwak, ammeraka
inammu. Udde ammutaka, e iyawira a adalangku, ammura si ikkeno
nanundun sikwak.
26 Se nepakaammuk sikwareno kinadiosnu, e pakadadagganangkuweno
ipakaammuk sikwara takesi makkaaanggammira a kunna payino ag-
ganggammu sikwak, e ana'nga sikwara si makkikiyad."

18

Ino Nano'manda Ki Jesus
(Mat. 26:47-56; Mar. 14:43-52; Luc. 22:47-53)

1 Wasin nasinduwenni Jesus a nakkararag, inanawira andino adalannera
e naddammangira sino alungunga Kidron. Aneno nafudduka kayuwa olibo
sinay, e antuweno inangnganda.
2 I Judas a nilaku ki Jesus, ammuneno agyananda se dayandana umanda
Jesus andino adalannera sinay.
3 Antu gafuna, inangngi Judas sinaya nifuyut sino sindaluwera andino
gwardiyana Templo a dinundunino pangafuwanirana padi andino Farise-
owera. Nassirwatira anna narmasira.
4 Gafu se ammuwi Jesus amminino makwa sikwana, inangngera dinam-
bal e sinapi'na si, “Inyeno tufukandaw?”
5 E kunda si, “I Jesus a taga-Nazaret.”
“Ikkanak,” kunni Jesus. I Judas a nilaku sikwana, nakita'dag sino
sindaluwera.
6 Assapi'langi Jesus si “Ikkanak,” ninunurira e naletwarira.
7 Wasinoy, nebebukkappayi Jesus si, “Inya ma'lurino tufukandaw?”
E sinapi'da kappay si, “I Jesus a taga-Nazaret.”
8 “Ikkanak kungkummangke sikwayu,” kunni Jesus. “Nu ikkanakino
tufukandaw, ammeyu nad idagga yo bafulungkuwera.”
9 Antuweno sinapi'na takesi meyakkuruwino sinapi'na sino Amana si
awaningke nawawan sino tolayira a netala'nga sikwana.
10 I Simon Pedro, agyanino sase'na, e sinu'nu'na, e binakangnga i Malco
a aripannino afafuna padi, e nagingaranino diwanana layangnga.
11 Sinapiti Jesus ki Pedro si, “Iyalangngu yan sase'nu. Aringngu nalang
si ammayangkuweno ipalawumi Ama sikwak?”

Ino Ina'langani Jesus Ki Anas

12 Wasinoy, ino sindaluwera, ino kapitanda, andino gwardiyerana Judyu,
dino'manda i Jesus e binaluddeno kama'na.
13 Ino palunguwa niyangnganda i Anas a katuwangani Caifas a afafuna
padi sinoya run.
14 I Caifasino nassapit sino Judyuwera si unoyneno tata ke ino matay ta
mabiyayino kalubbunannera.*

Ino Pittaneno Niimaddani Pedro Ki Jesus
(Mat. 26:69-70; Mar. 14:66-68; Luc. 22:56-57)

15 Da Simon Pedro annino tata kappaya adalani Jesus, dinandanira
sikwana. Inaya bulunna, ammuneno afafuna padi, antu gafuna, nebulun
ki Jesus a sinallung sino alasangngeno kalawatanna balay.
16 Udde i Pedro, natak sino lasin. E nuliyeno bulunna, e sinatab-
bangngeno bafaya mindag sino lamwangan nu dama i Pedro a sumallung,
kasena nepatallung.
17 E sinapitino bafay ki Pedro si, “Bakkangka kaggappayino adalan-
nenaya tolay?”
“Bakkan,” kunni Pedro.
18 Gafu se la'bat sinoy, nafuyino aripannira andino gwardiyera, e
naggarenuwera. E inang kappayi Pedro a nakigarenu sikwara.

Ino Nimbistigaranino Afafuna Padi Ki Jesus
(Mat. 26:59-66; Mar. 14:55-64; Luc. 22:66-71)

19 Wasinoy, ino dadana afafuna padiya i Anas, inimbistigarna i Jesus
mappeafu sino adalannera annino tulduna.

---

* **18:14 18:14** Jn. 11:49-50

20 E sinabbi Jesus si, “Ammina netulduk, sinapikku so a'langino
tolayira. Kanayunaka manuldu sino pakkakarampattan amminino Judyu
a sinagogara annino Templo. Awaningke a sinapikku si likilikud.
21 Mayan ikkanakino pabbebutannu a bakkannino tolayira a naningngag
sikwak? Ira naddino pabbebutannu se inammureno sinapikku.”
22 Wasin sinapiti Jesus inoy, sinipangngino tata a gwardiya, e sinapi'na
si, “Ansanna lang kunnayanino annabbangngu sino afafuna padi?”
23 E sinapikkappayi Jesus sikwana si, “Nu wara narakkat sino sinapikku,
sapitannu. Udde nu gakkuruwino sinapikku, mayan sinipangngak?”
24 Waso kunnenoy, nepeiyangi Anasi Jesus a aggabalud ki Caifas a
afafuna padi.

Ino Niimaddangkappayi Pedro Ki Jesus
(Mat. 26:71-75; Mar. 14:69-72; Luc. 22:58-62)

25 I Pedro, agyangkepay sinaya maggarenu, e nabbebutino korwanira
sikwana si, “Bakkangka kaggappayino tata adalannenaya tolay?”
“Bakkan,” kungkappayi Pedro a neimad.
26 Ino tata a aripannino afafuna padi, a wayi kappayino giningarani
Pedro, sinapi'na si, “Bakkangka kaddino tata a initaka mamumbulun
sikwana sino fudduk?”
27 Udde neimaggappayi Pedro, e nassirallotinnino lalung.

Ino Ina'langani Jesus Ki Gubernador Pilato
(Mat. 27:1-2, 11-25; Mar. 15:1-15; Luc. 23:1-25)

28 Waso gigi'battin, neanawino pangafuwanirana Judyuwi Jesus sino
balayi Caifas, e neyanda sino balayi Gubernador Pilato. Udde ammera
sinallung sino balena gubernador, gafu sino gagangera a nu sumallungira
sino balena bakkanna Judyu, ammera dama a makikkan sino fiyestana
La'wutan se mebilangira a nadakkut.
29 Gafu sinoy, nallawani Gubernador Pilato a nakitatabbag sikwara, e
sinapi'na si, “Sanneno ipaliwa'daw sitana tolay?”
30 E sinabbino pangafuwanira si, “Nu bakkan nadda minalliwat, am-
memi nad neyang sikwam.”
31 E sinapiti Pilato sikwara si, “Ikkayu pelangino makammu, ukuman-
dawingkepaya metuntul sino lintiddaw.”
E sinabbadda si, “Udde ikkamiya Judyu, awana kalintiyammiya mama-
patay si tolay.”
32 Kunnenoyino nakwa takesi meyakkuruwino sinapiti Jesus mappeafu
sino ipatena.
33 Waso kunnenoy, sinallung kappayi Pilato sino balena, e nepaayangnga
i Jesus. E nebebu'na si, “Ikkeno Arina Judyu?”
34 E sinabbi Jesus si, “Iyana ibebu'nu, naggabwakkad sino nakammu
onnu wara korwana nassapit sikwam?”
35 E sinapiti Pilato si, “Ma, aringngu si Judyuwak? Ino kalubbunannu
andino pangafuwanirana padiyu, ireno nangidarum sikwam sikwak.
Sanna ma'lurino liwa'nu?”
36 E sinabbi Jesus si, “Ino kinaturek, tanganan sino turayira sito lubag. Se
nannud ariyak sito lubag, nakiyuba'naddino tolekira takesi ammera'ngad
dino'manino Judyuwera. Udde ino kakuruwanna, bakkan sito lubaggino
naggabwatanino kinaturek.”
37 “Nu kunnenoy, arika mantu?” kunni Pilato.

E sinapiti Jesus si, “Ikkeno nassapit si ariyak. Ino gafuna a inangngak sito lubagga neyanak, takesi ipakaammukino kakuruwan. Massiki inyeno manggam sino kakuruwan, dingngaggandeno sapitangku.”
38 “Adasi wara kakuruwan?” kunni Pilato.
Wasinoy, nallawangkappayi Pilato, e sinapi'na sino Judyuwera si, “Awaningke a naammuwangku si liwa'na.
39 Udde aneno gagangeyuwa kadda fiyestana La'wutan, wara ilawangku si tata balud. Anggandomantu ta pallawanangkuweno ariyuwa Judyu?”
40 “Bakkan yan! I Barrabasino anggammiya ilawannu,” kunda a nekulawu. I Barrabas, gumattakawa nangontara sino gubiyernu.

19

Ino Nassapitanda Si Matena I Jesus
(Mat. 27:26-31; Mar. 15:16-20)

1 Waso kunnenoy, nepasiwa'watti Pilatowi Jesus sino sindalunera.
2 E binalikokawandeno nasasit, e nesinga'da ki Jesus a kunnangke korona-nana, kasera kappay nepabbarawasi si nalibaga a kunnangke barawasina ari.
3 E nappatapataliyera a inara'ni sikwana a nassapit si, “Madayoka nadda Arina Judyu,” e sinipasipanda.
4 Wasinoy, nallawangkappayi Pilato, e sinapi'na sino Judyuwera si, “Itan-daw, ipaa'langkuna sikwayu takesi maammuwandaw si awana ammuk si liwa'na.”
5 E nallawani Jesus a nasingatan si asit anna nabbarawasi si nalibaga. E sinapiti Pilato sikwara si, “Itandaw yawa tolay.”
6 Wasin initeno pangafuwanirana padi andino gwardiyera i Jesus, nekulawura si, “Papatayannun! Ilansam si krus!”
Udde sinapiti Pilato sikwara si, “Ikkayungkepemantuweno milansa sikwana si krus, se nu ikkanak, awana ammuk si liwa'na.”
7 E sinapitino Judyuwera si, “Udde aneno lintimmi, e gafu sinaya lintig, matenad, se sinapi'na si antuweno Abbingi Dios.”
8 Wasin diningngaggi Pilatowenaya sinapi'da, nangkakatalaw.
9 E sinallung kappay sino balena e nebebu'na ki Jesus si, “Sintoma'lurino naggabwatannu?” Udde amme sinabbi Jesus.
10 “Mayan ammeka sumabbag?” kunni Pilato. “Ammengkad ammu si aneno kalintiyangkuwa mangipalawan sikwam onnu mangipalansa sikwam si krus?”
11 E sinabbi Jesus si, “Awana kalintiyannu sikwak nu amme nad neya'da i Dios. Antu gafuna, ino nangiyalawat sikwak sikwam, nadammattino liwa'na amma sikwam.”
12 Wasin diningngaggi Pilato inoy, anggammangkein si ipalawanna i Jesus. Udde ino Judyuwera, nekulawuramman a nassapit si, “Nu pallawanannu yan, gakkuruwingke si ammem ta'dagganino Emperador, nu bakkan lurino kalingana. Se massiki inyeno massapit si ariyeno bagginangkepay, mekontara sino Emperador.”*
13 Wasin diningngaggi Pilatowenaya nekulawura, nepalawanna i Jesus sino balena, kasena inang nattuttud sino attutturanna ukum. Inaya attutturanna ukum, agyan sino natuping si batuwa mingngan si Gabata sino dami'na Judyu.

* **19:12** **19:12** I Emperador Tiberio sey Romeno nanotuk ki Pilato si gubernador sey Judea, e agyanino turena a mari ki Pilato nu wara pakkuranganna.

14 Sin nattutturanna sinay, arani'yen si tangnganaw sino awa pi-
dadananino Judyuwera para sino fiyesta. Sinapiti Pilato sino Judyuwera
si, “Antuyawino ariyu.”
15 Udde neangkakulawura si, “Papatayannun! Papatayannun! Ilansam
si krus!”
E nebebuti Pilato sikwara si, “Anggandaw ta pelansakino ariyu si krus?”
E sinabbino pangafuwanirana padi si, “Awana korwan si arimi nu
bakkampelangino Emperador.”
16 Antuweno neyalawatimpelangi Pilatowi Jesus sikwara ta melansara si
krus.

Ino Nelansani Jesus Sino Krus
(Mat. 27:32-44; Mar. 15:21-32; Luc. 23:26-43)

17 Wasinoy, inappennino sindaluwera i Jesus, e nepabuttundeno krusna,
e neyanda sino kulura ngananda si Agyananna Takata'nga Ulu, a Golgoteno
nganna sino dami'na Judyu.
18 Antuwenayino nilansanda ki Jesus sino krus. E agyangkappayino
adwera a lalaki a nelansara sino krusdera, e nepattangara i Jesus sikwara.
19 Aneno neturakki Pilato a nepeekwana sino krusi Jesus a kunna si, “I
Jesus a taga-Nazaret, ino Arina Judyu.”
20 Odduwa Judyuweno nakabasa sinoy se ara'niyeno nilansanda ki Jesus
sey Jerusalem, e neturak sino dami'na Judyu, Roma, anna Griego.
21 Antu gafuna a inangngino pangafuwanirana Judyu ki Pilato e sinapi'da
si, “Pataliyannuweno netura'nguwa ‘Arina Judyu,’ takesi itura'ngu si,
‘Sinapi'na si antuweno Arina Judyu.’ ”
22 Udde netabbi Pilato si, “Ino neturakkun, ammenan maangkakwa.”
23 Wasin nelansennino sindaluwera i Jesus, inappareno barawasina e
ginaradwara a appat. E inappara kappayino ata'nanga barawasina a
awana natubburanna.
24 E nattatarabbanda si, “Nalawad nu ammetam pissayan, ta pabbabin-
nunutantam ta itantam nu inyeno makangkwa.” E antuweno inangwara.
Kunnenoyino nakwa ta meyakkuruwino nepeturakki Dios a kunna si,
“Ginaradwareno barawasik, e nabbinnunutandeno barawasika
ata'nang.”†
25 Agyanino aggata'dag sino idangngeno krusi Jesus, a ino inana, ino
kolakino inana, i Maria a atawa i Cleofas, anni Maria Magdalena.
26 Inita i Jesusino adalana iiddukanna a aggata'dag sino idangngeno
inana, e sinapi'na ki inana si, “Ina, ibilangngu yan si abbingngu.”
27 Kasena nekun sino adalanna si, “Ibilangngu yan si inam.” E makkiyad
sinoy, inayanino adalani Maria a makiigyan sino balena.

Ino Natayani Jesus
(Mat. 27:45-56; Mar. 15:33-41; Luc. 23:44-49)

28 Wasinoy, ammuwenni Jesus si inangwanan amminino nepakwa i Dios
sikwana, e sinapi'na si, “Mauwawak,” takesi meyakkuruwino nepeturakki
Dios.
29 Aneno malukung sinaya napannu si kilam. Nesosawino sindaluwera
si manusup sinaya tayug, kasera nebabbad si kallakayuwa hisopo, e
netayadda ta sussupanni Jesus.
30 Wasin sinussupi Jesus inoya tayug, sinapi'na si, “Neyakkuruwin.” E
nalluntay se natayin.

Ino Nanudukanda Ki Jesus

† **19:24 19:24** Salmo 22:18

31 Ino pangafuwanirana Judyu, inangngira ki Pilato ta arangnganda si
pabanduna sino sindaluwereno takkiyeno nelansarera takesi malanira a
matay e maariyennino baggira sino krusda. Antuweno inangwara se ino
metufara awino awna aggimwangan, e napatiyingke se meyindan sino
fiyesta, e ammera anggam si agyangkepayino baggira sino krus.
32 Antu gafuna, inangngino sindaluwera, e binandureno takkiyeno
adwera a nelansa sino krus so aruruwi Jesus.
33 Udde wasin nada'ngara i Jesus, ammera binanduweno takkina, se
initara si natayin.
34 Udde ino inangweno tata a sindalu, nedukkalneno sayyangnga sino
kanawiti Jesus, e nallawaninnino ada anna danum.
35 Ino nakaita sitawa nakwa, ta'dagganneno kakuruwanna takesi man-
guruggayu pay. Gakkuruwino sapitanna se ammuneno nakwa.
36 Nakwa ammin inoy takesi meyakkuruwino nepeturakki Dios a kunna
si, “Awana mabandu si massiki tata sino tulangnga.”‡
37 E ana kappayino nepetura'nga a kunna si, “Aggitandaneno
dinukkalda.”§

Ino Netanammani Jesus
(Mat. 27:57-61; Mar. 15:42-47; Luc. 23:50-56)

38 Wasin nabalinin inoy, agyani Jose a taga-Arimatea a inang ki Pilato ta
arangnganneno baggiyi Jesus. I Jose, nangurug ki Jesus, udde ammena
nepakaammuweno nanguruwanna se mattalaw sino pangafuwanirana
Judyu. Nepurayi Pilato, antuweno inangnga inappeno baggiyi Jesus.
39 Nebulun sikwana i Nicodemo, a antuweno tolaya inang nakitatabbag
ki Jesus si tata gafi. Wasin inangngira, neyangkalini Nicodemo si
tallufuluwa kilowa bambanguwa mirra anna aloe.
40 Inappareno baggiyi Jesus, e bina'battanda si sinnuna naekwanan si
bambangug, se antuweno gagangena Judyu nu mitanammira si natay.
41 Aneno nafudduka mula a ara'ni sino nilansanda ki Jesus. E ana
kappayino bawuwa tanamma agweb sinaya awangkepay netanam.
42 Gafu se ara'niyennino awna aggimwangan, anna ara'niyenaya tanam,
antuweno netanandani Jesus sinay.

20

Ino Nangngangoliyani Jesus
(Mat. 28:1-8; Mar. 16:1-8; Luc. 24:1-12)

1 Wasi gigi'ba'na Lingguwa lammuk kepay, inanda Maria Magdalena sino
tanammi Jesus, e initana si naariyennino batuwa gagalu'neno tanam.
2 E nalayawa inang sikwara Simon Pedro annino tata a adalana
iiddukani Jesus, e sinapi'na sikwara si, “Inappareno baggiyeno Afutam sino
tanamma, e ammemi inammuweno niyangnganda sikwana.”
3 Antu gafuna, inanda Pedro annino tata a adalan sino tanam.
4 Nalayawira a adwa, udde natuyagga malayawino buluni Pedro amma
sikwana, e inuntananna a ginamwang sino tanam.
5 E inokabba nisirib sino tanam, e initaneno sinnuna nepama'ba'da ki
Jesus, udde ammena sinallung.
6 Wasinoy, ginamwangi Simon Pedro, e nangawwata sinallung sino
tanam, e initaneno sinnuna nepama'ba'da ki Jesus a newagga sinay.

---

‡ **19:36 19:36** Exodo 12:46; Numero 9:12; Salmo 34:20 § **19:37 19:37** Zacarias 12:10

7 E initana kappayino sinnuna nepamabbadda sino uluwi Jesus a
nalukuta nepassig sino nepama'ba'da sino baggina.
8 Kasena pay sinallungino buluni Pedro, e initana kappay ammin,
antuweno nanguruwanna si nangngangoliyi Jesus.
9 Udde ammera kepay naawatanino nepeturakki Dios a sapitanna si
maawag si mangngangoliyi Jesus.

Ino Nappaddani Jesus Ki Maria Magdalena (Mat. 28:9-10; Mar. 16:9-11)

10 Wasinoy, inanawinnino adwera adalan.
11 Udde i Maria Magdalena, natak sino tanamma makatangatangit.
Wasin aggetangatangit, inokabba nisirib sino tanam,
12 e aneno adwera a anghela initana a nabbarawasiyera si nafuraw.
Aggatutturira sino newagganino baggiyi Jesus. Ino tata, nagyan sino
nalunananna, e ino tata, nagyan sino kuyatanna.
13 E sinapi'da sikwana si, “Sanneno itangi'nu?”
E sinabbi Maria si, “Inappareno baggiyeno Afumi, e ammek inam-
muweno niyangnganda sikwana.”
14 Assapi'na lang sinoy, nabbaliwit, e initana i Jesus a aggata'dag sinay,
udde ammena naimunuwan.
15 E sinapiti Jesus si, “Sanneno itangi'nu? Inyeno tufukannu?”
Ino dinandammi Maria, aringnga si antuweno gumaimut sino mulera
sinay, antu gafuneno nassapitanna si, “Afu, nu ikkeno niyanaw sikwana,
sapitannu nu sintawino niyangngannu sikwana ta angku appan.”
16 “Maria,” kunni Jesus.
E ina'langi Maria sikwana a sinapi'na si, “Rabboni.” (Ino anggamma
sapitan sino dami'na Judyu, Mesturu.)
17 Sinapiti Jesus si, “Ammerak iggamman, se ammek kepay nuli ki Ama.
Umangngu lud ituldu sino kakkolakkuwera si muliyak ki Ama a Amayu
kappay anna ki Diosku a Diosdokappay.”
18 Waso kunnenoy, inangngi Maria a netuldu sino adalanira si initana i
Afu Jesus, e nepakaammuneno sinapi'na sikwana.

Ino Nappaddani Jesus Sino Adalannera (Mat. 28:16-20; Mar. 16:14-18; Luc. 24:36-49)

19 Wasi gafinenoya Linggu, nakkakarampattino adalanira i Jesus, e
nealladdoreno balay se mattalawira sino pangafuwanirana Judyu. E
kaka'meng kelanga initara i Jesus a nakita'dag sikwara, kasena nekun si,
“Nasiyana'ngaddino nakandaw.”
20 Wasin sinapi'nenoy, nepaitaneno kama'na andino kanawi'na sikwara.
Maanggammingke ino adalannera se initareno Afura.
21 E sinapikkappayi Jesus sikwara si, “Nasiyana'ngaddino nakandaw.
Dundunantakayu a kunna payino nanundunani Ama sikwak.”
22 Kasenera inallafan e sinapi'na si, “Maa'dangkayu si Espirituwi Dios,
23 takesi nu inyeno ituldum si napakomanino liwa'na, pinakomaninni
Dios. Udde nu inyeno ituldum si ammena napakomanino liwa'na, amme
kappay pinakomani Dios.”

Ino Nappaddani Jesus Ki Tomas

24 Wasin nappadda i Jesus sino adalannera, awan sikwara i Tomas a
ngananda si Siping a tata sino karadwera a adalanna.
25 Antuweno sinapitino korwanira a adalan sikwana si initara i Afu Jesus.
E sinapiti Tomas sikwara si, “Nu ammek itan anna gi'nanino gafanna lansa

sino kama'na, anna nu ammek appanganino kanawi'na, ammekungke mangurug sitan."

26 Waso metufara Linggu, nakkakarampakkappayino adalanira i Jesus, e agyani Tomas. Nealladdoreno kayatan, udde kaka'meng kelang sinallungi Jesus a nakita'dag sikwara. E sinapi'na si, "Nasiyana'ngaddino nakandaw."

27 Kasena nekun ki Tomas si, "Itannu yo kamakku anna gi'nannuweno pila'na, appangannu kappay yo kanawikku. Ammeka maddaladudwa ta manguruggan."

28 E sinapiti Tomas si, "Ikkeno Afuk annino Diosku."

29 E sinapiti Jesus sikwana si, "Nanguruggan se initarak. Maanggammino manguruwira, massiki ammerak itan."

Ino Gafuna A Neturak Yawa Leburu

30 Oddu kappayino kakka'bawa senyala nepaita i Jesus sino adalannera a ammena neturak sitawa leburu.

31 Udde iyawira a neturak sitaw, neturakkira takesi kuruwandawa i Jesusino Kristo a Abbingi Dios. E nu manguruggayu sikwana, mabiyaggayu si makkikiyad gafu sino nittatandaw sikwana.

21

Ino Nappaddangkappayi Jesus Sino Pituwera A Adalanna

1 Wasin nalla'wutino pipidya a aw, nappadda kappayi Jesus sino adalannera sino dappi'neno bebaya Tiberias. Kunnayawino nepappaddana.

2 Nakkakarampa'da Simon Pedro, i Tomas a ngananda si Siping, i Natanael a taga-Cana a lubbunna Galilea, ino adwera a abbingi Zebedeo, annino adwera kappaya adalani Jesus.

3 E sinapiti Simon Pedro sino bulunnera si, "Umangngak manigay."

E sinapi'da si, "Mangkami pay sikwam." E nattakayira si abanga inang nanigay, udde awaningke inappara si pafafi.

4 Wasin galalattakinnino sinag, agyani Jesus a aggata'dag sino dappi'na bebay, udde ammera maimunuwan.

5 E sinapi'na sikwara si, "Wara inappayu?"

"Awaningke," kunda.

6 E sinapi'na sikwara si, "Tanandaw yan sigeyu sitan padiwananneno abang, ta wara maappayu." E sinandeno sigera, e ammeran mea'dangino sigay gafu so kaodduweno kinannara.

7 Waso kunnenoy, ino adalana iiddukani Jesus, sinapi'na ki Pedro si, "Antuwenayino Afutam." Wasin diningngaggi Simon Pedro inay, nabbarawasiyen se nallu'bung, e nakkangkama nallattu sino danuma umang ki Jesus.

8 Ino korwanira a adalan, natakira sino abanga mamu'but sino sigaya napannu sino kinannara. Ammena aroyuweno dappit se tatut si metro pelang.

9 Wasin gina'dangira sino dappit, initareno lamisa netunu sino afuya narrarang, e ana kappayino tinapay.

10 E sinapiti Jesus sikwara si, "Miyangkayu sitaw sino bawuwa kinannayu."

11 E nuliyi Simon Pedro sino abang, e neya'dangnganino sigaya napannu si darokkalla lamis. Kadwatut si limafulu e talluweno kaodduna, udde massiki kunnenoyino kaodduna, ammena napissayino sigay.

12 E sinapiti Jesus sikwara si, “Akkayun taw ta mindadanetamun.”
Awaningke naturid sikwara a mappakibebut sikwana nu inya, se ammura
si i Afu Jesus.
13 Wasinoy, inappa i Jesusino tinapay andino lamisira, e neyannena
sikwara.
14 Antuweno pi'luna a nappaddani Jesus sino adalannera kiyad sin
nangngangoliyanna.

Ino Sinapiti Jesus Ki Pedro

15 Wasin nasinduwerana nindadan, sinapiti Jesus ki Simon Pedro si,
“Ikka Simon a abbingi Juan, dokallino agganggammu sikwak amma sino
agganggandera?”
E sinapiti Pedro si, “On, Afu, ammum si anggantaka.”
E sinapiti Jesus si, “Nu kunnenoy, imutannuweno tolekira a kunnangke
karnero.”
16 E nepidwa i Jesus a sinapit si, “Ikka Simon a abbingi Juan, anggammak
kad?”
E sinapikkappayi Pedro si, “On, Afu, ammum si anggantaka.”
E sinapiti Jesus si, “Nu kunnenoy, imutannuweno tolekira a kunnangke
karnero.”
17 Nepi'luwi Jesus a nebebut si, “Ikka Simon a abbingi Juan, gakkurug
kadda anggammak?”
Malowino nakammi Pedro se namipi'luwenna nebebuti Jesus sikwana
nu anggammanna, e sinapi'na si, “Afu, ammum ammin, e ammum si
anggantaka.”
E sinapikkappayi Jesus sikwana si, “Imutannu mantuweno tolekira a
kunnangke karnero.”
18 Sinubburani Jesusino sinapi'na sikwana si, “Gakkurug yo sapitangku
sikwam, sin kabbingngu, ikkangkepayino nabbarawasi e inangka sino
aanggammu, udde nanu malakekan, iso'yannuweno kama'nu e baluranda
takesi iyandakana sino ammem anggamma angan.”
19 Sinapiti Jesus inoy se nipakaammuneno makwana ki Pedro so
katayanna takesi antuneno kedayawani Dios. Wasinoy, sinapiti Jesus
sikwana si, “Dumandangka sikwak.”

Ino Sinapiti Jesus Mappeafu Sino Adalana Iiddukanna

20 Wasinoy, nabbaliwiti Pedro, e initaneno adalana iiddukani Jesus
a dumandan sikwara. Antuwenayino adalana nassandig ki Jesus sin
namuwafanda a nappakibebut sikwana nu inyeno milaku sikwana.
21 Wasin inita i Pedro inaya adalan, sinapi'na ki Jesus si, “Afu, sannaneno
makwa sikwana?”
22 E sinapiti Jesus sikwana si, “Nu anggangku si mabiyag kiyad sino
puliyangku, awana biyangngu sitan. Dumandangka pelang sikwak.”
23 Gafu se sinapiti Jesus inoy, nadingngag amminino nanguruwira si
ammena matay inaya adalan. Udde bakkanna kunnenoyino sinapiti Jesus,
sinapi'na pelang si, “Nu anggangku si mabiyag kiyad sino puliyangku,
awana biyangngu sitan.”

Ino Ambu'neno Turak

24 Ikkanakino adalani Jesus a nassapitanna sinoy. Ta'daggangku si
gakkuruwino neturak sitaw, se ikkanak kappayino nanurak sitaw, e
ammumi si gakkurug amminino ana sitaw.

25 Odduweno korwanira a inangwa i Jesus a ammek neturak. Se nu
meturakkira nad ammin, ammena nad dama a meekwa sito lubaggino
leburuwa keturakkanda.

Ino Inangweno Apostolira
Ino Mappeafu Sitawa Leburu

Ino Inangweno Apostolira, antuweno mituluy sino neturak sino Nalawara Damaga Neturakki Lucas. Tata a doktori Lucas a nebulun ki Pablo sino korwana biyahena. Ino neturak sitawino kakka'bawa inangweno apostolira annino netuldura nangiyafu sino lubbuna Jerusalem, kasena sey probinsiya a Judea anna Samaria, kiyad sino palulubbun sito lubag. Kunnino korwanira si ino nad anganna yawa leburu, Ino Inangweno Espirituwi Dios, se antuweno nifuyut sino apostolira anna nanga'da sikwara si pannakadama a mibanyag anna mangwa si kakka'baw.

Naladda a maawatantamino tarabafuweno apostolira nu maammuwantamino anggamma sapitannino Mesias onnu Kristo anna ino katotolayino tolayira sino tiyempora. Sitoya, ibilangino korwanira a tolay si ino anggamma sapitannino Mesias ino kalu'bita neyanak sey Betlehem, udde ino gakkuruwa anggamma sapitannino dinotukani Dios a matturay. Antu gafuna, ino sapitanna sitawa leburuwa aggataronanino Judyuwereno gumamwanganino Kristo onnu Mesias, anggamma sapitan si taronandeno panundunani Dios si ariya matturay sikwara, udde ammera ammuweno angan inaya ari.

Sino tiyempowa neyanakani Jesus, nagyanino natuyagga lubbuna Roma a nangaffutin sino palulubbun, mampesino lubbunna Judyuwera sey Israel. Antu gafuna, sin nangiyafuwani Jesus a manuldu anna mangwa si kakka'baw, dinandammino korwanira a tolay si antuneno mangifuyut sikwara a mangaffut sino sindaluwera a Roma. Ammera naawatan si ino gakkaddi Jesus a inang sito lubag, ammena inang ta isalakanneno kalubbunannera a Judyu sino kalingarera a taga-Roma, nu ammena lud ta isalakanneno ammina tolay sino liwa'dera. Antu gafuna, ino kaodduwanna Judyu, wasin naammuwanda si ka'gani Jesus a makiyubat sino Romera, ammera kinurug si antuweno Kristo onnu Mesias a nekariyi Dios, nu ammera lud netuluya taronanino gamwanganino Kristo, se aridda si amme kepay dinunduni Dios.

Kunnantu, ino tarabafuweno apostolira sin nuliyenni Jesus sey langit, inanda nepakaammu sino bafulundera a Judyu si nepangngangoliyi Diosi Jesus, e pangammuwanda si antuweno dinotukani Dios si Mesias onnu Kristo. Amminino Judyuwera, kinurudda si sapiti Diosino neturak sino Dadana Tulag. Antu gafuna, ino inangweno apostolira a nawis sikwara ta manguruwira ki Jesus, nepadandanda sikwareno nelabbun sino Dadana Tulag mappeafu sino Mesias, kasera neta'dag si i Jesusino neyakkuruwanna.

Oodduwera a Judyu a naawisa nangurug ki Jesus. Ooddu kappayino bakkannira a Judyu a mingngangkappay si Gentil a nangurug. Udde ino korwanira a Judyu a nangurug, ayoyungandeno bakkannira a Judyu anna sinapi'da si ammera dama a mesalakan nu ammera tuntulannino aggangweno Judyuwera. Antu gafuna, nepakaammuwi Dios sino apostolira si ammena napatiyino Judyuwera amma sino bakkannira a Judyu, nu ammena lud mesalakanino ammina tolay anna maa'danira sino Espirituwi Dios gafu sino angngurudda ki Afu Jesus, bakkanna gafu sino panuntulanda sino aggangwa onnu lintiyino tolayira (10:1–11:18; 15:1-34).

Aneno neturak sitawa mappeafu sino Emperador sey Roma annino Romera, antuweno adalantammad. Romeno kapitalna Italia, antuweno agyananino afafura a mingngan si Emperador. Gafu se inaffutino sindaluna Italiyeno palulubbun, iturayanira amminino Emperador, e antuweno naddotuk sino ari anna gubernadora natturay sikwara. Ino nagyanira sey Italia, ngananda si Roma. Kunna kappayino nagyanira si korwana lubbuna nassedula sey Roma. Amminira a Roma, aneno kalintiyanda. Gangngariyan, kontara sino lintiya makastiguweno Roma nu ammena kepay maimbistigar. Nu bakkanna Roma, damara a siwa'wattan abbu ta pappunnunda nu wara liwa'na. Ino kappay Roma, nu ammena mabistigar si fustu, damana a sapitan si umangngaddino kasona sino Emperador. Udde nu bakkanna Roma, ammena dama. Antu naddino dandammantam nu basantamino mappeafu ki Pablo, se massiki nu Judyu, nassedula kappay sey Roma.

Ooddu kepayino mabasa sitaw, se oodduweno kakka'bawa inangweno apostolira. Ana kappayino kattalatalawira a dyata ilawunda. Nu basantam yaw anna maammuwantamino inangwa i Afu Jesus a nimut sino apostolira si'in, mattuyangngaddino angnguruddam, se nakkunneno pannakadamana si'in anda sito ingkein.

Ino Bagga'na Yaw

Ino nidadananino apostolira a mita'dag ki Jesus 1:1-26
Ino nita'dagganda ki Jesus sey Jerusalem 2:1–8:3
Ino nita'dagganda ki Jesus sey Judea anna Samaria 8:4–12:25
Ino nita'dagganda ki Jesus si palulubbun 13:1–28:31
a. Ino palunguwa nabiyaheyanda Pablo a umang mibanyag 13:1–14:28
b. Ino naddadarambalanino pangafuwanirana manguruwira 15:1-35
c. Ino mekadwa a nabiyaheyanda Pablo 15:36–18:22
d. Ino mekatalluwa nabiyaheyanda Pablo 18:23–21:6
e. Ino nabalurani Pablo sey Jerusalem, Cesarea, anna sey Roma 21:7–28:31

Ino Gafuneno Turak

1 Sino pittana turakku sikwam Teofilo, sinapikku ammina inangwa i
Jesus annino netulduna makkiyad sin nangiyafuwanna a nanuldu
2 kiyad sin netulluwanna sey langit. Wasin ammena kepay netullu
sey langit, aneno netulduna sino pinilinera a apostolna, e ino netulduna,
naggabwat sino Espirituwi Dios.
3 Wasin nabalininnino natayanna annino nangngangoliyanna, kanayuna
mappadda sikwara si appatafuluwa aw, e odduweno inangwana a
panguruwanda sino nangngangoliyanna. Sinoy kappaya tiyempo, nanuldu
sikwara mappeafu sino patturayani Dios.
4 Wasin tata si aw, nakkakarampattira, e sinapiti Jesus sikwara si,
“Ammekayu umanaw sito Jerusalem, ta taronandawino Espirituwi Dios
a nekariyi Ama a iya'dana sikwayu. Antuweno netulduk sikwayu si'in, si,
5 ‘I Juan, binawtisaranneno tolayira si danum, udde ammena mabayag
e mabawtisarangkayuna sino Espirituwi Dios.’ ”

Ino Netulluwani Jesus Sey Langit
(Mat. 28:16-20; Mar. 16:19-20; Luc. 24:50-53)

6 Wasin nakkakarampa'da Jesus annino apostolnera, nepakibebu'da
sikwana si, “Afu, sito ingkeininnino pariyannu sino Romera a matturay

sikwatam takesi ikkanetamma a Judyuweno matturekappay sito agyanantam?”
7 E sinabbi Jesus si, “I Ama pelangino makammu nu sanneno makwana
so maddagguna aw anna nu naansa a makwa, e ammena dama a
ipakaammuna sikwayu.
8 Udde nanu gumamwangino Espirituwi Dios a magyanna sikwayu,
ananeno pannakadama i Dios sikwayu, e ikkayuweno mangita'dag sikwak.
E itattulduyuneno ammuyu mappeafu sikwak sino tolayira sito Jerusalem,
anna sino ammina korwana lulubbunna Judea anna Samaria, kiyad si
ammina lulubbun sito lubag.”
9 Wasin sinapiti Jesus inay, netullu sey langit, e sinangora makkiyad si
nalefangngan si dulam.
10 Wasin aggatangawanda kepayino netulluwanna sey langit, kaka'meng
kelang nappaddeno adwera a anghela nafurawino barawasira a natta'dag
sino arurudda.
11 “Ikkayuwa taga-Galilea,” kunda, “mayan aggatangokayu sey langit? I
Jesus a initayuwa netullu sey langit, muli kappena so maddagguna aw, e
ino netulluwanna a nebulun si dulam, kunna kappeneno aggulina.”

Ino Namiliyanino Apostolira Sino Mepatali Ki Judas

12 Wasinoy, inanawino apostolira sino kulura Olivo, e nuliyera sey
Jerusalem, takilometroweno kaaroyuna.
13 Wasin ginamwangira sey Jerusalem, inangngira sino balaya
pagyananda, e inunekira sino kwartu sino kalekay. Irara Pedro, Juan,
Santiago, Andres, Felipe, Tomas, Bartolome, Mateo, Santiago a abbingi
Alfeo, Simon a mingngan si Patriota se ikaloneno lubbunna, anni Judas
a abbingnga korwana Santiago.
14 Amminirenay, dayandanira a mittata a makkararag, massiki ino
bafabbayira a bulunda, pati i Maria a ina i Jesus, annino kakkola'ngera.
15 Aneno tata si awa nakkakarampattino manguruwira, e ino kaoddura,
umang si kadwatut si adwafulu. Natta'daggi Pedro e sinapi'na si,
16 “Kakkolakku, ammena dama si ammena meyakkuruwino nepeturakkino Espirituwi Dios ki David si'in mappeafu ki Judas a nifuyut sikwara
a nano'ma ki Jesus.
17 Nebilangi Judas sikwamiya karadwa a apostol, se pinili kappayi Jesus
a manuffun sino tarabafumi.”
18 (Antuyawino nakwa ki Judas. Ino piraka tandanna sino narakkatta
inangwana, neatangnga si lubag, e antuweno nappatayanna. Nada'nag e
nabattakino kuyungnga e nallawanino sinena.
19 Wasin naammuwanino taga-Jerusalemireno nakwa sikwana, nginandenaya lubag si Aceldama, ino anggamma sapitan, Lubagga Nebubbuwanna Ada.)*
20 E sinubburani Pedroweno sapitanna a, “Antuweno neturakki David
si'in sino leburuna Salmo,
‘Maanawan naddino balena e awanin nadda magyan sinay.’†
Ana kappayino neturakka kunna si,
‘Wara nad mepatali sikwana sino tarabafuna.’‡
21-22 “Kunna antu, pilintammaddino mepatali ki Judas a bulummiya
mangita'dag sino pangngangoliyani Afu Jesus. Ino nad pilintam, tata sino

---

* **1:19 1:19** Ino sapitanna sino dami'na Griego, Lubangnga Ada. Ino tata kappaya anggamma sapitan, Lubagga Napagan Si Ada. Itannu kappay sino Mat. 27:6-8. † **1:20 1:20** Salmo 69:25 ‡ **1:20 1:20** Salmo 109:8

nebumbulunira sikwami sin kawara i Afu Jesus sikwatam makkiyad sin
namawtisarani Juan kiyad sin netulluwani Jesus sey langit," kunni Pedro.
23 Ino nakkakarampattira, nitulduwera si adwa a anganna lallaki ta
pamiliyanda, da Matias anni Jose Barsabas a ngananda kappay si Justo.
24 Kasera nekararag si, "Afu Dios, gafu se ammumino nakammino
ammina tolay, ipakaammum sikwamiyeno pinilim sikwara a adwa
25 a mepatali ki Judas sino kinaapostolna, se inanawani Judasino
tarabafuna e inang sino keannunganna a pagyanan."
26 E nabbubunutira nu inyeno napili sikwara a adwa, e i Matiasino napili,
e antuweno nedagga sino kadwafulu si tata a apostolira.

2

Ino Ginamwanganino Espirituwi Dios

1 Wasin nadatangngino awna Pentecostes, nakkakarampat amminino
nanguruwira ki Jesus si tata a balay.
2 Kaka'meng kelanga aneno diningngadda a unguwa naggabwat sey
langita kunnangke ungungnga natuyagga bayabbag, e malitangngira
ammin sino balaya nagyananda.
3 E naitareno mallanga gatangnga afuya nawwarak e naddattu sino
kadda tata sikwara ammin.
4 E naa'danira ammin sino Espirituwi Dios annino pannakadamana,
e naddamitira si naddadaruma a damita ammera inammu, se ino
Espirituweno nangwa.
5 Sinoya tiyempo, nagyan sey Jerusalemino Judyuwera a nattalaginara
manuntul sino lintiyi Dios a naggabwat si ammina lulubbun.*
6 Wasin diningngaddeno ungug, odduwera a inang sino agyananino
manguruwira. E nakka'bawira ammin, se sin diningngaddeno sapitannino
manguruwira, kadda tata diningngangngeno dami'neno naggabwatanna a
lubbun.
7 Gafu se nakka'bawira, kunda si, "Ma, bakkanna taga-Galilea irayaw
ammina maddamit?
8 Santam lang dingngagganninno damit sino naggabwatantamira?
9 Anera sikwatamino naggabwat sey Partia, Media, anna sey Elam. Anera
kappayino naggabwat sey Mesopotamia, Judea, Capadocia, Ponto, anna sey
Asia.
10 Ino korwan sikwatam, naggabwatira sey Frigia, Pamfilia, anna sey
Egipto, andino korwan, naggabwatira si lulubbunna Libya a ara'ni sey
Cirene. Ino korwangkappay, naggabwatira sey Roma a mappasyar sitaw.
11 Judyuweno korwan, e ino korwan, bakkanna Judyu udde tuntu-
landeno gagangena Judyu. Ino korwan sikwatam, naggabwatira sey
Creta anna sey Arabia. Udde massiki sintawino naggabwatantam, kadda
tata dingngagganneno gagangaya dami'na a ituldureno kakka'bawira a
inangwa i Dios.
12 Sanneno anggamma sapitan inoy?" kunda a nakkakibikibebut se
nappelalotino kabo'ra anna madyatanira a manandam.
13 Udde ino korwan, pinayappakandera pelanga kunda si, "Nabokira
yana tolay."

Ino Tulduwi Pedro Mappeafu Ki Jesus

* **2:5 2:5** Ino anggamma sapitan, ino lulubbuna sakopanna Roma, se sinapi'da si ireno tata ke a lubbun.

14 Waso kunnenoy, natta'daggi Pedro andino karattaddaya bulunnera a
apostol, e nekokwana a naddamit sino tolayira e sinapi'na si, “Ikkayuwa
bulungkuwa Judyu anna ikkayu ammina magyan sito Jerusalem, dingn-
gaggandak abbu ta ituldukino anggamma sapitannino diningngaddaw.
15 Ariddaw si nabukira yawa tolay, gampade bakkan, se awana mabok
nu alas nuwebe si gigi'bat.
16 Udde inoya initayuwa nakwa sikwami, antuweno neyakkuruwanino
nelabbuni Joel si'in, a kunna si,
17 ‘Antuyawino kunni Dios. Naso mauddiyera a aw, dundunangkuneno
Espirituk a munag si ammina tolay. Ino ana'dawira a lallaki anna
bafabbay, manulduwerana sino petulduk sikwara. Ino bafuwanakira,
ananeno ipaitak sikwara a kunnangke tenap. Massiki ino lallakayira,
mappatenappa'nga sikwara.
18 Se ammina aripangkuwa masserbi sikwak, massiki bafay onnu lalaki,
paunaggangkuweno Espirituk sikwara ta ituldureno ipakaammuk.
19 E ananeno kakka'bawa ipaitak sey langit anna sito lubag. Ino senyala
ipaitak, ada, afuy, anna kattalatalawa atok.
20 Mallammu'ngeno sinag e mallibaganeno dakka mallanga ada, kasena
dumatangngino mappaka'bawa awa awana kakunnana a gamwanganino
Afuyu sito lubag.
21 E amminira a nangurug sikwana, mesalakanirana ta ammera
makastigu.’†
Antuweno nelabbuni Joel.”
22 E sinubburani Pedroweno sinapi'na a kunna si, “Ikkayuwa bafu-
lungkuwa gakagaka i Israel, dingngaggandaw yo sapitangku mappeafu
ki Jesus a taga-Nazaret. Sina'daggani Dios si dinundunna i Jesus gafu
sino odduwa kakka'bawa senyala a amme makwana tolaya nepakwana
sikwana. Ammuyu yaw se nakwa sito agyanandaw.
23 I Dios, neyakkurungngeno dinandamma si'ina iyalawa'na i Jesus sik-
wayu, e ikkayuweno namapatay sikwana se neyalawa'daw sino narakkat-
tira a tolay takesi ilansara sino krus.
24 Udde nepangngangoliyi Dios se ammena dama a mefuwad sino
katayan.
25 I Jesusino niyakkurug sino nelabbuni David si'ina kunna si,
‘Afu, ammek mattalaw se ammuk si kanayungka a mebumbulun sikwak.
26 Kunnantu, maanggammak e dandayawantaka. E ammek mattalawa
matay se aneno innanamangku.
27 Se ammuk si ammerak makalyawan sino agyananino natayira. Ammem
purayan si mananawu yo baggik, se ikkanakino mattalaginara masserbi
sikwam.
28 Nepakaammum sikwakino aggangwa a tuntulangku takesi mabiyayak,
e mallanggakakungke se mebulunak sikwam si makkikiyad.’‡
Antuweno neturakki David,” kunni Pedro.
29 Sinapikkappayi Pedro si, “Ikkayuwa kakkolakku, anggangkuwa
ipakaammu sikwayuweno mappeafu sinaya neturakkino gagginafutama
i David. Bakkanna baggineno sinapi'na, se natayi David, netananda si'in,
e ana kepayino tanamma ingkein.
30 Udde gafu se gumalabbuni Diosi David, ammuneno nekariyi Dios
sikwana. Ino nekariyi Dios, ananeno gaka i David a mepatali sikwana
a matturay so maddagguna aw.

† **2:21 2:21** Joel 2:28-32 ‡ **2:28 2:28** Salmo 16:8-11

31 Inammu kappayi Davirino akwanna i Dios so maddagguna awa
pangngangolinnaneno Kristo a pinilina a matturay, se neturakki David si,
‘Ammena nepuray sino agyananino natayira, ammena mananawuweno
baggina sino tanamma.’
32 Ino sinapi'na, awana korwan nu bakkanni Jesus, se antuweno
nepangngangoliyi Dios. Ikkamiyeno mana'dag si nangngangoli se initami
ammin sin nangngangoliyanna.
33 Netulluwi Jesus sey langit e nattuttud sino padiwanani Dios a Amana.§
E inappaneno kalintiyanna a manundun sino Espirituna sikwami, a
antuweno nekariyi Dios. Ino nakwa ingkeina initayu anna diningngaddaw,
antuweno inangweno Espirituwi Dios a dinunduni Jesus sikwami.
34 E massiki i David ino nanurak mappeafu sino mattuttud sino
padiwanani Dios sey langit, bakkannino baggineno sinapi'na, nu bakkanni
Jesus, sin nassapitanna si,
‘Kunni Afu Dios ki Afuk, mattuttugga sito padiwanangku,
35 makkiyad si affutangku ammina kalingam.’*
36 Sitoya, ammundonadda gakagaka i Israel si i Jesus a nelansayu sino krus,
antuweno Kristo a nekariyi Dios si'ina gumamwang, e antuweno pinilina
a matturay si ammin.”
37 Wasin diningngaggino tolayireno sinapiti Pedro, dokallino bobolira e
nepakibebu'da ki Pedro andino korwanira a apostol si, “Sanna mantuweno
akwammi, kakkolak?”
38 E sinabbi Pedro si, “Iboboliyuweno liwa'daw ta mappabawtis-
arkayuwa mangipakaammu si manguruggayu ki Jesu Kristo,† takesi
pakomani Diosino liwa'daw, e iya'dananeno Espirituna sikwayu.
39 Se antuweno nekariyi Afu Dios a iya'dana sikwatama Judyu andino
gakagakatamira, massiki sino tolayira a ana sey aroyu, se iya'dananeno
Espirituna sino amminira a tolaya pinilina a mangurug.”
40 Oddu kappayino sinapiti Pedro a panulduna sikwara a kunna si,
“Malli'wakayu nad sino amma'gangnga i Dios sino narakkattira a tolay
sito ingkein.”
41 Odduweno nangurug sino sinapi'na e nappabawtisarira. Sinoya aw,
inang si tallurifuweno nedagga sino manguruwira ki Jesus.
42 Netupa'da a madal anna manuntul sino tulduweno apostolira.
Nakkakarampattira anna nakikkanira sino tinapaya panandanda sino
natayani Jesus. Kunna kappaya mittatera a makkararag.

Ino Aggangweno Manguruwira Ki Jesus

43 Odduweno kakka'bawa nepaangwa i Dios sino apostolira, e nakka'baw
amminino tolayira.
44 E netupak amminino manguruwira ki Jesus a makkakarampat, e
ammina kukwara, akwara ammin.
45 Nelakureno lubadda onnu kukwara e neannera sino bafulundera a
meannung sino awannino kadda tata sikwara.
46 Kadda awa nakkakarampattira sino Templo sey Jerusalem.
Makkakikikkanira sino bafalera, e nappelalotino langga'da sino
nangwanda sinay.
47 Naddandayawira ki Dios, e iyatallira amminino tolayira gafu sino
nalawara aggangwara. Kadda aw aneno isalakani Dios a medagga sikwara.

---

§ **2:33 2:33** Ino tata kappaya anggamma sapitanna yaw: Netulluwi Jesus sey langit sino pannakadama i Dios. * **2:35 2:35** Salmo 110:1 † **2:38 2:38** Ino sapitanna sino dami'na Griego, …mappabawtisarkayu sino angani Jesu Kristo… Itannu kappay sino 10:48.

3

Ino Nappabattunoyani Pedro Sino Pilaya Tolay

1 Wasin tata si aw, inanda Pedro anni Juan sino Templo si alas tres si
fuwab, se antuweno akkararanna Judyu.
2 Agyanino lalakiya neyanaka pilay sino Templo. Kadda awa boliyan-
denaya pilaya iyang sino lamwangana mingngan si Kalalawaran takesi
makilimut sino tolayira a sumallung sinay.
3 Wasin initanara Pedro anni Juan a sinallung, inarangnga si a'danda
nad si limu'na.
4 Sinulangnganda Pedro anni Juanino pilay, e sinapiti Pedro si, “Itan-
dakami.”
5 E initanera gakkurug se innanamanna si wara iya'dara sikwana.
6 Udde sinapiti Pedro, “Awaningke a pirakku, udde ino ana sikwak,
antuweno iduffungku sikwam. Gafu sino pannakadama i Jesu Kristo a
taga-Nazaret, gumabwakka ta mallakagga.”
7 Kasena iniggammanino diwanana kamattino pilay e dinuffunanna a
natta'dag. Kaka'meng kelanga nattuyaggino takkina,
8 nappa'lata natta'dag e malallakarin. Kasena nebulun sikwara a
sinallung sino Templo, e malallakara malallattuwa maddandayaw ki Dios.
9 Amminino tolayira sinay, initara a malallakad anna maddayaw ki Dios.
10 Wasin naimunuwanda a antuwenin pilaya aggatuttud sino lamwan-
gana Kalalawaran a makilimut, nakka'bawira ammin sino nakwa sikwana.

Ino Nanulduwani Pedro Sino Templo

11 Wasin gumafafutino pilay sikwara Pedro anni Juan, nitturira sino
naatappana palayanneno Templo a ngananda si Palayari Solomon. E
odduweno tolayira a nalayawa inang sikwara, se nakka'bawira.
12 Wasin inita i Pedroweno tolayira, nekunna sikwara si, “Ikkayuwa
bafulungkuwa gakagaka i Israel, sangkayu lang makka'baw anna aggatu-
lang sikwami? Nganandonakuy si nepabbattunoymi yawa lalaki gafu sino
pannakadamami anna kinalawammi.
13 Gampade bakkanna ikkami, nu ammena luri Dios a dayawannino gag-
ginafutamira a da Abraham, Isaac, anni Jacob ino nappabattunoy sikwana,
takesi medayawi Jesus a Aripanna. Udde ikkayu, neyalawa'dawi Jesus
sino matturayira, e wasin dinandammi Gubernador Pilato si pallawananna
naddi Jesus, inammeyu.
14 Nadiosan anna naggaddangngi Jesus, gampade inammeyu, anna
inarandaw ki Pilato ta pallawananneno tata a gumapapatay.
15 Nepapapateyuweno mangifuyut sino tolayira si kabiyayan, udde
nepangngangoliyi Dios, e ikkamiyeno mangipakurug se initamiya nangn-
gangoliyen.
16 Iyawa pilaya itandaw anna naimunuwandaw, naariyennino pilena e
nattuyag gafu sino pannakadama i Jesus. E ammina initayuwa nakwa sino
a'landaw, nakwa pelang gafu sino angngurummi ki Jesus annino annala'mi
sino pannakadamana.
17 “Kakkolakku, ammuk si ammeyu inammuwa i Jesusino dinunduni
Dios sin nepapapateyu. Massiki ino turetamira, ammera inammu.
18 Udde ino inangwayu, antuweno neyakkuruwanino nepeturakki Dios
si'in, se amminino gumalabbunira i Dios, sinapi'da si madyatanneno Kristo
a dundunanna, kasena matay.
19 Mabbobolikayu antu e mulikayu ki Dios takesi pakomanneno
liwa'dawira.

20 Se nu antuweno akwandaw, ipadatangnga i Diosino tiyempowa
passiyanakkan anna pattuyagganneno nakandaw, e dundunanna kappayi
Jesus a ino Kristo a pinilina a matturay sikwatam.
21 Udde sito ingkein, magyan naddi Jesus sey langit makkiyad si ma-
datangngino awa pappabawuwani Dios si ammin, se antuweno nepasapiti
Dios sino nadiosana gumalabbunnera si'in.
22 I Moises a gumalabbunna si'in, sinapi'na si,
‘Manundunna i Afu Dios sikwayu si tata gumalabbunna a kakunnak.
Buluntangkappaya gaka i Israel. Kuruwandonad amminino sapitan-
nana sikwayu.
23 Se massiki inyaneno ammena mangurug sikwana, mekatwena sino
tolayira i Dios ta makastigu si makkikiyad.’*
24 I Samuel kappay andino amminira a gumalabbuna netufad sikwana, ana
kappayino nelabbunda mappeafu sino makweran sito aw.
25 Neakkuruwin sikwatamino nepekariyi Dios sino gumalabbunira. Ne-
sapatetangkappay sino tulagi Dios sino gagginafutam, se sinapi'na ki
Abraham si'ina, ‘Gafu sino gakagakam, maduffunanna amminino tolayira
sito lubag.’
26 Antu gafuna, ikkanetama Judyuweno palunguwa nanundunani Dios sino
Aripanna a i Kristo takesi duffunandetama mappaboboli ta talekkuran-
tamino narakkatta aggangwatam.”

4

Ino Nabistigaranda Pedro Anni Juan

1 Wasin aggesapasapi'da Pedro anni Juan sino tolayira, agyanino
ginamwangira sinaya papadi, Saduceo, annino afafuweno gumaindaggira
sino Templo.
2 Nabbungutira se netuldura Pedro a nangngangoliyi Jesus a antuweno
pammakurug si mangngangoli kappena amminino natayira.
3 Antu gafuna, dino'mandera e nebaluddera kiyad sino kadarama'na,
kaserera bistigaran, se gafenin.
4 Udde massiki kunnenoy, odduweno nangurug sikwara a nakadingngag
sino sinapi'da Pedro. E ino kaodduweno lallakiyera pelanga nanguruwin
ki Jesus, mallimarifuwera ammin.
5 Waso kadarama'na, nakkakarampat sey Jerusalemino turayirana
Judyu, ino pangafuwandera, andino mammesturuwerana lintig.
6 Nammamitingira anda Anas a afafuna padi, anda Caifas, Juan,
Alejandro, andino korwanira a wawwayira Anas.
7 E nepaayaddara Pedro anni Juan e nepaa'landera, e binebu'da si,
“Sintawino naggabwatanino pannakadamayuwa nappabattunoy sinaya
pilay? Inyeno nanga'da si kalintiyandawa nangwa sinay?”
8 Naturiri Pedro gafu sino pannakadameno Espirituwi Dios e sinab-
bangnga si, “Ikkayuwa tatturay anda pangafuwan,
9 nu ino pimbistigarandaw sikwami e mappeafu sino nalawara nakwa
sito pilay anna nu ansanna a nabbattunoy,
10 dingngaggandaw ta itulduk sikwayuweno gafuna, mampesino ammina
kakkolattama gakagaka i Israel. Iyawa lalakiya aggata'dag sino a'landawa
pilay si'in, awaninna gigi'nanna gafu sino pannakadama i Jesu Kristo a
taga-Nazaret. Antuweno nelansayu sino krus, udde nepangngangoliyi Dios.
11 Antu kappayino neamparig sino nepeturakki Dios a kunna si,

* **3:23 3:23** Deuteronomio 18:15, 18, 19

‘Ino batuwa inammeyu, ikkayuwa mama'dak si balay, antuweno kapap-
atiyana batuwa mappatuyag si balay.’*
12 I Jesus pelangino dama a misalak sikwatam. Se awana korwan si
dinunduni Dios sito lubagga mangisalak sikwatam, nu bakkampelang.”
13 Wasin initeno tatturayirana Judyuweno kinaturidda Pedro anni Juan
a nanabbag, nakka'bawira, kumaral se ammura si awana adalda. Udde
dinandanda a nebumbulunira ki Jesus si'in.
14 E awaninna masapi'da sikwara Pedro, se agyanino lalakiya naariyeno
pilena a aggata'dag sino arurudda.
15 Antu gafuna, nepaanorara Pedro sino a'landa, takesi mittatera a
mattatarabbag.
16 Kasera sinapit si, “Sanneno akwantam sinayira a tolay? Se ino
kakka'bawa inangwara, naammuwan amminino tolayira sito Jerusalem,
e ammetam dama a iyimad.
17 Ino nad akwantam, tipaddantamira takesi umibbattira a manuldu
mappeafu ki Jesus takesi ammena umoodduweno makadingngag.”
18 Waso kunnenoy, inayanda kappera Pedro anni Juan, e netutundangke
sikwara si ammeran massapit onnu manuldu mappeafu ki Jesus.
19 Udde sinabbadda Pedro anni Juan si, “Dandammandopay nu sanneno
mepangngatta akwammi sino a'langi Dios. Kuruwammiyeno sinapiti Dios
onnu kuruwammikayu?
20 Nu ikkami, ammemi dama a iyibbattino ituldu sino initami anna
diningngammi ki Jesus.”
21 Waso kunnenoy, dinaggakkappayino tatturayira a manantalaw anna
manipad sikwara, kaserera nepaanaw, gafu se awana pangiyafuwanda a
mangastigu sikwara, se odduweno tolayira a maddandayaw ki Dios gafu
sino kakka'bawa inangwara.
22 Se ino lalakiya naariyennino pilena, nalla'wut si appatafuluweno
dawunna.

Ino Kararino Nanguruwira Ki Jesus

23 Wasin nepallawandara Pedro anni Juan, inangngira sino bafulundera
a nangurug ki Jesus, e nepakaammureno sinapitino pangafuwanirana padi
andino korwanira a pangafuwan.
24 Wasin diningngaggino nanguruwireno sinapi'da Pedro, nittatera a
nakkararag ki Dios, e sinapi'da si, “Afu Dios a namaratu sino langit, yo
lubag, ino bebay, annino ammina igyanda,
25 ino Espiritumino naggabwatanino neturakkino gagginafumiya i David
a nasserbi sikwam si'in, a kunna si,
‘Sandalang mabbungutino bakkannira a Judyu ki Dios? Sandalang
dinandamma mangwa si awana ketupakkanna?
26 Ino ariyera andino tatturayira sito lubag, nattatarabbira ta maddadanira
a makiyubat ki Dios anna sino Kristo a pinilina a matturay.’†
27 E sitoya, Afu Dios, neyakkuruwinnino nelabbuni David, se i Herodes
anni Poncio Pilato, mampesino bakkannira a Judyu andino kasittolemiya
gakagaka i Israel, nakkakarampattira sito Jerusalem, e nattatarabbanda a
papatayani Jesus a nadiosana Aripannu a pinilima matturay.
28 E pinapatera gakkurug, udde gafu se ikkeno turay, ino inangwara,
neakkurubbelangino dinandammu si'in.
29 Sitoya, Afu Dios, dingngaggannu naddino panantalora sikwamiya
masserbi sikwam, e patturirandakamiya mituldu sino sapi'nu.

---

* **4:11 4:11** Salmo 118:22 † **4:26 4:26** Salmo 2:1-2

30 Paitammaddino pannakadamam takesi pabbattunoyammiyeno malowanira anna oddu naggappayino kakka'bawa akwammi gafu sino pannakadama i Jesus a nadiosana Aripannu," kunda.
31 Wasin nasinduwera a nakkararag, nagguyaddino balaya nagyananda, napatuyaggino nakanda ammin gafu sino pannakadameno Espirituwi Dios, e nattuririran gakkuruwa nangibanyag sino sapi'na.

Ino Annuffunino Nanguruwira Sino Bafulundera

32 Ino nanguruwira ki Jesus, nittata pelangino nakanda. Awana mattanatanig sikwara, nu ammera lud akwa ammin.
33 Ino apostolira kappay, natuyaggino pannakadamara a mangipakaammu mappeafu sino nangngangoliyani Jesus. E odduweno duffuni Dios sikwara ammina nangurug.
34 Awana nakkurang sikwara, se ino nallubaggira annino nabbalayira, nelakura,
35 e neya'dareno nallakuwanda sino apostolira takesi iyannera sino nanguruwira a mawag si duffun.
36 Kunnenoyino inangwa i Jose a taga-Chipre a gaka i Levi. Ino nepingnganino apostolira sikwana, i Bernabe, anggamma sapitan, mappalampaw sino nakammino bafulunnera.
37 Ino inangwana, nallaku si lubag e nea'daneno nallakuwanna sino apostolira.

5

Ino Inangwara Ananias Anni Safira

1 Udde agyangkappayino tafalayira a da Ananias anni Safira a nallaku si lubag.
2 Nattatabbanda a tafalaya iyimfunino dagganeno nallakuwanda, kase inangngi Ananias a niya'da sino daggana sino apostolira, e kunna si, "Antu ammin yawino nallakuwammi."
3 E kunni Pedro sikwana si, "Ananias, mayan nepuremi Satanas a matturay sikwama sinsiriyannuweno Espirituwi Dios anna nesussu'nguweno dagganeno nallakuwandaw?
4 Sin ammeyu kepay nelakuweno lubag, akwayu, e sin nelakuyun, akwayu kappayino pagana. Ansannu ma'lud dinandamma inangwa inay a kunnu si neya'dam amminino pagana, gampade awan? Bakkanna tolayino nasisiriyannu, nu bakkan luri Dios."
5 Anningngallangi Ananias sinoy, naletwad e natay. E ammina naddingngag, nakatalawira.
6 Sinallungino bafuwanakira e bina'battandeno baggina, kasera nelawan e netananda.
7 Waso nalla'wutino tallu orat, ginamwangino atawana. Ammena pelang ammu nu sanneno nakwa.
8 E kunni Pedro sikwana si, "Ituldum nu gakkuruwa antu ammin yawino nallakuwandaw?"
E kunna si, "On, antu ammin yan."
9 E kunni Pedro si, "Mayan nattatabbandawa dalodawannino Espirituwi Afu Dios? Aneran sino kayatanino nattanammira sino atawam, e andaka kappay ilawan."
10 E kaka'meng kelanga naletwad e natay sino a'langi Pedro. Sinallungino bafuwanakira e initara a natayin, e nelawanda a umang itanam sino aruruwino atawana.

11 E amminino nanguruwira andino naddingngaggira sinoy, nappelalotino talora.

Ino Kakka'bawa Inangweno Apostolira

12-14 Ino pakkakarampattanino nanguruwira, ino Palayari Solomon sino Templo. Ino ammera nangurug, massiki iyataldeno manguruwira, mattalawira a meamung sikwara. Udde umoodduweno lallakiyera andino bafabbayira a manguruwa medagga sikwara. Odduweno kakka'bawa inangweno apostolira a initeno tolayira.
15 Antu gafuna, neyandeno matakitira sino dammingnga dalan e nepaiddarera sino dayod anna sino afa'da, se iyindadda nu matta'lifi Pedro, takesi massiki nu masiyongannera sino alinona, maariyeno kalora.
16 Odduwera a inang sey Jerusalem a naggabwat sino wewe'nginna a lulubbuna niyang sino bafulundera a malowan andino naunagganira si narakkatta espiritu, e nabbattunoyira ammin.

Ino Nappadyatanda Sino Apostolira

17 Wasin kunnenoy, ino afafuna padi andino bulunnera a Saduceo, nafulotingke ino illira sino apostolira. E nattatarabbanda nu sanneno akwanda.
18 Antu gafuna, nepado'mareno apostolira e nepebaluddera.
19 Udde sinoya gafi, agyanino tata a angheli Afu Dios a inang sino abbaluran e binukkatanneno aggaku'neno kayatan. Nepalawannera, e nekunna si,
20 “Umangkayu sino Templo e manuldukayu sino tolayira mappeafu sito bawuwa biyaya iya'da i Dios.”
21 Wasi gigi'bat, kinuruddeno sinapitino anghel, sinallungira sino Templo, e nanulduwera sinay.
Inowira afafuna padi andino bafulunnera, inayanda amminino pangafuwanira a Judyu ta mammamitingira. Kasera naddundun si pulis sino abbaluran ta appandeno apostolira takesi bistigarandera.
22 Udde wasin sinallungira sinay, awanino apostolira, e nuliyera ta ituldura sino pangafuwanira.
23 Sinapi'da si, “Awanira. Wasin ginamwangkami sino abbaluran, initamiya nakandaduwan e agyanino gwardiyera. Udde wasin binukkatammiyeno kayatan, awanira sino dolam.”
24 Wasin diningngaggino kapitanna pulisna Templo andino pangafuwanira a padi inoy, naburuburungira nu sanneno metufara makwa.*
25 Udde agyanino ginamwanga nituldu si, “Ino nebaluddawira, aneran sino Templo a manuldu sino tolayira.”
26 Antu gafuna a inangngino pulisira annino kapitanda sino Templo e inappareno apostolira. Udde inalalerera a inappa, se mattalawira sino tolayira a mangita, tantaro nu mabbungutira e lapalappaggandera.
27 Wasin neyandeno apostolira sino nakkakarampattanino pangafuwanira, nepata'daddera sino nara'langanda. E inallangnganireno afafuna padi, a kunna si,
28 “Inangangwamingke sikwayuwa ibbattandawinnino manuldu mappeafu sinaya tolay. Udde aggeakakwandokepay makkiyad si diningngag amminino ayawira to Jerusalem. Bakkan si antu ke yan, ipaliwa'dokappay sikwamiyeno natayanna.”

---

* **5:24 5:24** Ino tata kappaya anggamma sapitan: …nu sanneno nakwa sikwara.

29 Udde sinabbadda Pedro andino korwanira a apostol, e sinapi'da si,
“On, se i Dios naddino kuruwammi, a bakkanna tolay.
30 Se ikkayu, gakkuruwa pinapateyuwi Jesus e nelansayu sino krus. Udde
i Dios a dinayawino gagginafutamira, nepangngangolina.
31 E nepatuttunna sino padiwananna sey langit takesi antuweno mat-
turay anna misalak sikwatam. Inangwanenay tantaro nu ibobolitama
gakagaka i Israelino liwattamira takesi pakomanna.
32 Ikkamiya apostolino mituldu si gakkurug ammin yaw, mampesino
Espirituwi Dios a neya'dana sino manguruwira sikwana.”
33 Wasin diningngaggino pangafuwanireno sinapiti Pedro, nappelalotino
bungu'da sino apostolira e anggandera a papatayan.
34 Udde agyanino tata sikwara a Fariseo a i Gamalielino anganna.
Mesturuna lintiya iyatal amminino tolayira. Natta'dagga nassapit si,
“Pallawanantamira abbu si bisang.”
35 Nepallawandera, kasena kun si, “Ikkayuwa kakkolakkuwa gakagaka i
Israel, dandammantammad si nalawarino akwantam sikwara.
36 Se bakkanna antu ke yawino nakwa. Se si'in, ana kappay tata a
lalakiya i Teudas a nassangkatolay, e inang si appatatutino lallakiyera a
dinandan sikwana. Udde wasin pinapatera, nakkakaratwayira a dinandan
sikwana, e awaninna tupa'ngeno neyafuna.
37 Ginamwang kappayi Judas a taga-Galilea sin nallistanino gubiyernu
sino tolayira. Oddu kappaya dinandan sikwana, udde wasin pinapatera
kappay, nakkakaratwekappayino dinandanira sikwana.
38 Kunnantu, antuyawino kungku sikwayu, pallawanantamira pelang.
Purayantamira, se nu naggabwappelang si tolay iyawa ituldura, awangkap-
pena pattupakkanna.
39 Udde nu nakammi Dios, ammetamira maaffut, se tantaro nu i Diosino
kontarantam.”
40 Kinuruwino pangafuwanireno sinapiti Gamaliel. Nepatallundereno
apostolira, e nepasiwa'wa'dera, e sinapi'da kappay sikwara si, “Am-
mekayunna manuldu mappeafu ki Jesus,” kaserera nepaanaw.
41 Maanggammingke ino apostolira sino anawanda, se nebilangira i Dios
a mepangngatta melopalopet gafu sino angngurudda ki Jesus.
42 Kadda aw itupa'deno manuldu anna mangibanyag sino Templo anda
sino bafalayira si i Jesusino Kristo a dinunduni Dios.

6

Ino Pituwera A Napiliya Manuffun Sino Apostolira

1 Wasinoy, umoodduweno manguruwira ki Jesus. Udde ino Judyuwera a
maddamit si Griego, umilliyera sino Judyuwera a maddamit si Hebreo. Ino
ririra, nala'wutanino bafaluwera a bulunda sino niyannayanda si pirak*
kadda aw.
2 Antu gafuna, ino karadwera a apostol, inayandeno ammina mangu-
ruwira, e sinapi'da sikwara si, “Pittatammi naddino mangibanyag sino
sapiti Dios, bakkanna antu a'langammiyeno miyannay si pirak.
3 Kunna antu, kakkolak, mamilikayu sikwayu si pituwa lallakiya
matala'dawa ammuyu si aneno pannakadameno Espirituwi Dios sikwara
anna nalaingira, ta ireno talakkantama miyannay si pirak,
4 takesi ikkami, ipatatamiyeno makkararag anna mangibanyag sino
sapiti Dios.”

* **6:1 6:1** Ino tata kappaya anggamma sapitan: …niyannayanda si makkan…

5 Amminira a nakkakarampat, anggandeno sinapitino apostolira, e
irayawino pinilira. Ino pitta a pinilira, i Esteban. Natuyaggino angngu-
rungnga e maita si aneno pannakadameno Espirituwi Dios sikwana. Ino
korwanira, da Felipe, Procoro, Nicanor, Timon, Parmenas, anni Nicolas a
taga-Antiokia. Bakkanna Judyu i Nicolas udde tuntulanneno gagangena
Judyu.
6 Ira a pitu, nepaa'landera sino apostolira, e ino apostolira, nepotundeno
kama'da sino ulura e nekararaddera.
7 Waso kunnenoy, naddidingngaggandeno sapiti Dios e inodduwereno
nangurug ki Jesus sey Jerusalem. Massiki ino papadiyerana Judyu, oddu
sikwareno nangurug.

Ino Nano'manda Ki Esteban

8 I Esteban, odduweno kakka'bawa senyala inangwana a initeno tolayira,
se dinuffunani Dios e naa'dan sino pannakadameno Espirituna.
9 Udde agyanino Judyuwera sey Jerusalem a taga-Cirene anda taga-
Alejandria a nesapat sino sinagoga a nepingnganda si Sinagogana Mib-
battin Si Kinaaripan. Ira andino korwanira a Judyu a taga-Cilicia anda
taga-Asia, nakisombatira ki Esteban.
10 Udde ammera a maaffut, se dinuffunanino Espirituwi Dios e nalainga
nanombat.
11 Antu gafuna, pinasussukandeno korwanira a tolay ta massisiriy-
era a mappaliwat sikwana a kunda si, “Diningngammiyi Esteban a
mangilopalopet ki Moises anni Dios.”
12 Passila'bundeno tolayira, ino pangafuwanira, andino mammesturuw-
erana lintig takesi mabbungutira ki Esteban. Antuweno nano'manda ki
Esteban, kasera neyang sino pakkakarampattanino tatturena Judyu.
13 E nagyanino inayandera a nanistigu si siriya nekunda si, “Iyawa lalaki,
kanayuna mangilopalopet sito nadiosana Templotam andino lintiyi Moises.
14 Se diningngammiyeno sinapi'na a darallanna i Jesus a taga-Nazaret
yawa Templo e angkakwanneno gagangetama netulduwi Moises.”
15 Amminira a nakkakarampat sinay, pakatulatulangnganda i Esteban, e
initareno mutungnga e kunnangke mutungnga anghel.

7

Ino Sinapiti Esteban

1 Wasin kunnenoy, binebutino afafuna padi ki Esteban si, “Gakkurug kad
yawa pappaliwatanda sikwam?”
2 Sinombati Esteban a kunna si, “A'amak anda kakkolakku, dingngaggan-
dawino sapitangku. Si'in, i Dios a madandayaw, nappadda ki Abraham
a gagginafutam sin nagyangkepay sey Mesopotamia sin ammena kepay
inang sey Haran.
3 E kunna sikwana si, ‘Anawannuweno lubbunnu andino wawwayimira
ta umangka sino lubagga itulduk sikwam.’
4 E inanawannanino lubbunna Caldeo e inang nagyan sey Haran. Wasin
natayino amana, nefuyuti Dios sito lubbuna agyanantam ingkein.
5 Sin inangnganna sitaw, awana neya'da i Dios si lubag sikwana, massiki
taefampelang. Udde nekariyi Dios sikwana si iya'dananeno lubag sikwana
takesi paillalupa'na sino gakagakanera, massiki awangkepay abbingnga
sinoy.

6 “Sinapikkappayi Dios ki Abraham si, ‘Inona gakagakamira, umangngi-
rana a magyan sey korwana lubbun. E paripandera e madyatanirana si
unangnga appatatuta run.
7 Udde kastigungkuneno mangaripannira sikwara, takesi anawanda
inaya lubbun ta muliyerana sitawa lubag takesi antuneno paddayawanda
sikwak.’
8 E netuldu kappayi Dios ki Abraham si kugitanneno aana'ngera a lallaki
takesi antuweno panandanda sino tulagi Dios sikwara. Wasin neyanakino
abbingi Abraham a i Isaac, nepakugi'na sin mekawaluwa aw. Kinugippayi
Isaacino abbingnga a i Jacob. Kunna kappayino inangwa i Jacob sino
karadwa a abbingnga a lallakiya ireno gagginafutamira si'in.
9 “Udde ino abbingira i Jacob, inilliyereno kola'da a i Jose, e nelakura
sino taga-Egiptowera e neparipanda sinay. Udde ana i Dios sikwana
10 e dinuffunanna sino ammina pakadyatanna. E ina'danna si laing
anna kinalawad takesi talakkanni Faraon a arina Egipto. E dinotukani
Faraoni Jose si gubernadorna palulubbun sey Egipto anna mangituray sino
ammina kukwana.
11 “Wasin nalla'wutino pipidya a run, dokalla bisinino nakwa sino
lulubbunna Egipto, kunna kappay sey Canaan, e madyadyatanino tolayira
sinay. Ino gagginafutamira, awana pappanda si akkananda.
12 Wasin naammuwani Jacob a aneno makkan sey Egipto, dinundun-
neno ana'ngera a ireno gagginafutama umang maggatang si akkananda.
Antuweno pittana a inangnganda sinay.
13 Wasin pidwara a inang sinay, nepakaammuwi Jose sikwara si
antuweno kola'da. E naammuwampayi Faraon a ireno kakkolaki Jose.
14 “Wasinoy, nepaayi Jose ino amana a i Jacob, ino kakkola'ngera, andino
kataabbalayannera ta umangngira mabbafalay sey Egipto. Kawalufuluw-
era si lima ammin.
15 Inangngira antu sey Egipto e natayi Jacob sinay, mampesino
aana'ngera.
16 Udde ino tulanda, neyulira sino lubbunda a Sikam e sinananda sino
lubagga ginatangi Abraham si'in sino anakira i Hamor.
17 “Wasin ara'niyennino awa meyakkuruwino nekariyi Dios ki Abraham,
umoodduwennino gagginafutamira sey Egipto.
18 E nappatapataliyeno ariyera kiyad si mepataliyeno ariya amme
nangammu sino mappeafu ki Jose.
19 Inaya ari, binalabaliyanneno gagginafutamira e nepatu'na a ne-
pelawanino kalu'bi'dera kesi matayira.
20 Antuwenoyino tiyempowa neyanakani Moises a nalawaringke a
kalu'bit. Tallu dakkino nimutanino inana.
21 E wasin napatutira a nilawan e inanawanda, dina'ngeno bafaya
abbingi Faraon, e nepadokalna a kunnangke abbingnga.
22 Natulduwan sino ammina adalino Egiptowera, e nabbali si gumasass-
apit anna madayawino aggangwana.
23 “Wasin appatafuluwa runi Moises, nadandamma a dorawanino
kakunnanera a gakagaka i Israel.
24 Initaneno tata sikwara a paidamannino tata a Egipto. Inangnga
dinuffunan e nebala'na anna pinapateneno Egipto.
25 Se ariyi Moises si maawatanino kasiJudyunera si antuweno piniliyi
Dios a mappawaya sikwara sino kinaaripanda, udde ammera naawatan.
26 Waso kadarama'na, initaneno adwera a kasiJudyunera a maggunut, e
kinakkapannera a iwaranna kunna si, ‘Sangkayu maggunuta makkolak?’

27 “Udde ino tata a nalliwat, netu'yunna i Moises a kunna si, ‘Inyeno
naddundun sikwama umang mangituray anna mangukum sikwami?
28 Ma, papatayannak a kunna kappayino inangwam sino tata a Egipto
singgafi?’
29 Nakatalawi Moises sin naningngagganna sinay, e nabbukala inang sey
lubbuna Midian. Nangatawa sinay e antuweno neyanakanino adwera a
abbingnga a lallaki.
30 “Wasin nalla'wutino appatafuluwa run, nagyani Moises sino ka-
batuwana ara'ni sey kulura Sinai. E nappaddeno angheli Dios sikwana
sino aggagatangnga kallakayu.
31 Nakka'bawi Moises sino initana, e inara'niyanna takesi
imu'nakkannangke. Udde kaka'meng kelanga diningngangngeno damiti
Afu Dios a kunna si,
32 ‘Ikkanaki Dios a dinayawino gagginafumira a da Abraham, Isaac, anni
Jacob.’ Nayya'yakki Moises sino talona e ammenan sinulangngan.
33 E sinapikkappayi Dios sikwana si, ‘Ariyannu yan sapatu'nu se
nadiosana lubaggino patta'daggannu.
34 Initakino kadidyatino tolekira sey Egipto. Diningngagguweno ikimaw-
idda e nanabbafaka manuffun sikwara. Akkanin, ta dundunantaka a muli
sey Egipto.’ ”
35 E sinubburani Estebanino sapitanna si, “Iyana Moises, antuweno
inammayino kasiJudyunera sin nassapitanda si, ‘Inyeno naddundun
sikwama umang mangituray anna mangukum sikwami?’ Gampade antu
keneno dinunduni Dios a matturay anna mappawaya sikwara sino kinaari-
panda, e inangwana gafu sino duffunino anghela nappadda sikwana sino
aggagatangnga kallakayu.
36 I Moises kappayino nifuyut sikwara sino panawanda sey Egipto.
Odduweno inangwana a kakka'baw sinay, anna sin naddammanganda
sino Nalibaga a Bebay, kunna kappay sin appatafuluwa runa nifuyutanna
sikwara sey kalolowat.
37 I Moises kappayino nituldu sino gagginafutamira a gakagaka i
Israel si, ‘Manundunna i Dios si tata a gumalabbunna a kakunnak.
Buluntangkappaya gaka i Israel.’
38 Sin nakkakarampattino gagginafutamira sey kalolowata ara'ni sey
Sinai, i Moises kappayino sinatabbangnga anghel. Inappaneno neturakka
sapiti Dios a manga'da si biyag, takesi ikkanetam payino millalupat.
39 “Udde ino gagginafutamira, inammera i Moises, e ammera kinuruwino
sinapi'na, se aggadandammandeno gagangera sey Egipto.
40 Antu gafuna, wasin nabayinni Moises sino kulud, sinapi'da ki Aaron*
si, ‘Ipangwandakami si sinandiosa mifuyut sikwatam, se ammemi inammu
nu sanneno nakwa sitana Moises† a nangilawan sikwatam sey Egipto.’
41 E nangwera si sinan ubbunna baka, e newa'la'deno pinartira sino
sinan ubbunda, kasera nakkakarayama agganggganda sino inangwarangke-
pay.
42 Antu gafuna, sinalekkuranira i Afu Dios takesi murayira a maddayaw
sino sinag, dakkag, andino bitunira. Kunna kappayino nepeturakki Dios
sino tata a gumalabbunna si'ina kunna si,

---

* **7:40 7:40** I Aaronino kolaki Moises a nanuffun sikwana a nifuyut sino Judyuwera sin inanawanda sey Egipto. Antu kappayino palunguwa afafuna padiyeno Judyuwera. † **7:40 7:40** Ino sapitanda si *sitana Moises*, gafu se pappoporayanda.

‘Ikkayuwa gakagaka i Israel, bakkanna ikkanakino niwa'latandaw sino
pinartiyu sin appatafuluwa runa nagyanandaw sino kalolowat.
43 Se neyangkalindawino bawineno sinandiosdawa i Moloc annino sinan
bituna diosdawa i Refam. Antuweno inangwayuwa sinandiosa dayawan-
daw. Antu gafuna, paanawantakayu ta umangkayu sey lubbuna mas aroyu
sey Babilonia.’ ”‡
44 Netupakki Esteban a sinapit si, “Wasin nagyanino gagginafutamira
sino kalolowat, nagyan sikwareno balaya tolda a mangipakurug si ana i
Dios sikwara. Inaya tolda, inangwara a panuntul sino nepaita i Dios ki
Moises si tuntulanda nad.
45 Wasin natayi Moises, nepataliyi Josue a mifuyut sikwara a umang
sitawa lubag. E ino tolda a inillalupa'da, neyangkalinda sin nappanda
sitawa lubag sino dadanira a tolay sitawa nepaanawi Dios. E inaya tolda,
antuweno paddayawanda ki Dios kiyad sino tiyempowi Ari David.
46 Inanggammani Diosino aggangwa i David. E inilyawi David ki
Dios nu annutanna a mangwa si nalawara balayi Dios takesi antuweno
paddayawanino gakagakera i Jacob sikwana.
47 Udde bakkanni David ino namata'dag, nu ammena luri Solomon a
abbingnga.
48 “Massiki nu kunnenoy, i Dios a Madandayaw, bakkanna balaya
inangwana tolayino pagyananna, se neturakkin tata a gumalabbunna si'in
si,
49 ‘Ino langitino pattutturangkuwa matturay, e ino lubag, antuweno
piwaggangku sito takkik. Massiki sanna a balaya akwandaw, ammena
meannunga pagyanangku.
50 Se ikkanakino nangwa si ammin, kunni Afu Dios.’ ”§
51 Sinapikkappayi Esteban si, “Nataggatingke ino uluyu. Kakun-
nayuweno tolayira a amme nangammu ki Dios se ammekayu maningngag
sino sapi'na. Tuntulandokappayino gagginafutamira si'ina kinontarareno
Espirituwi Dios.
52 Se awana gumalabbuni Dios si'in si ammena nelopalopetino gaggi-
nafutamira. Massiki ino nangipakaammuwera sino gamwangani Kristo a
awana liwa'na, pinapaterera kappay. E wasin ginamwangi Kristo, ikkayu
kappayino nitittik sikwana e nepapapateyu.
53 Bakkan nadda kunnenoy, se ikkayuweno nillalupat sino lintiyi Dios a
nepeya'dana sino anghelira si'in, udde ammeyu kinurug.”

Ino Nallappagganda Ki Esteban

54 Wasin diningngaggino pangafuwanirana Judyuweno sinapiti Esteban,
nabbungubungutira anna nangngarangaritammira.
55 Udde i Esteban, gafu sino pannakadameno Espirituwi Dios a ana
sikwana, sinangaw sey langit e initaneno kinalawari Dios, mampay ki Jesus
a aggata'dag sino padiwananna.
56 “Itandaw inay,” kunna. “Maitakino langita aggabukkat, annino
Abbingnga Tolay a i Jesus a aggata'dag so padiwanani Dios.”
57 Wasin diningngaddenoy, inammu'deno layadda e nakakkulawuwera.
Naggagarindanira a nano'ma ki Esteban.
58 Neyanda sino lasinneno lubbunda takesi lapalappagganda. Ino
tistiguwera a nappaliwat sikwana, neta'deno tafalda sino tata a lalakiya
i Saulo takesi damara makilappag.

---

‡ **7:43 7:43** Amos 5:25-27 § **7:50 7:50** Isaias 66:1-2

59 Wasin aggelalappagganda i Esteban, nakkarara kunna si, “Afu Jesus,
appannu yo kararuwak.”
60 Kasena namalitud e nekokwana a nassapit si, “Afu Jesus, ammem
ipaliwat sikwara yo akwanda,” e natayin.

8

Ino Nappadyatani Saulo Sino Manguruwira Ki Jesus

1-3 Sinoya awa natayani Esteban, antu gafuneno nappadyatandangke
sino manguruwira ki Jesus sey Jerusalem. Agyanino lallakiyera a kanayuna
maddayaw ki Dios a inang nitanam ki Esteban, e nattatarangitira. Udde
i Saulo, aanggammeno natayani Esteban, e odduweno inangwana a nap-
padyat sino manguruwira. Sinallungngeno gibbafalayan, dino'manneno
nanguruwira, massiki lalaki onnu bafay, e nepeyangngera sino abbaluran.
Antu gafuna, amminino manguruwira, fereno apostolira, nakkakarat-
wayira a nabbukala inang sino lulubbunna Judea anna Samaria.

Ino Nibanyani Felipe Sey Samaria

4 Ino nanguruwira a nakkakaratway, massiki sintawino inangnganda,
nebanyaddeno sapiti Dios mappeafu ki Jesus.
5 I Felipe ino tata sikwara. Inang sino tata lubbunna Samaria, e
nebanyangnga sino tolayira sinay si i Jesusino Kristo a dinunduni Dios.
6 Wasin diningngaggino tolayireno sinapiti Felipe anna initareno
kakka'bawa inangwana, kinurudda amminino sinapi'na.
7 Se odduwera a narakkatta espirituwa nunag sino tolayira a nepaanona,
e nakkulawuwera a nanaw. Odduwera kappayino paralitiku andino pilaya
nepabbattunoyna.
8 Antu gafuna, maanggammingke ino tolayira sinay.
9 Udde agyangkappay sinayino tata a lalakiya gumasalamangka a i
Simon, e nakka'baw ammina tolay sey Samaria gafu sino a'akwanna.
Itattulduna si antuweno madayaw.
10 Massiki sanna a tolay sinay, nanguruwira sino sinapi'na, e dinandanda
si antuweno nadiosana ngananda si Natuyaggino Pannakadamana.
11 Dinandanira sikwana se nabayinna masassalamangka, e nakka'bawira
sino a'akwanna.
12 Udde wasin nanguruwira sino nalawara damaga netulduwi Felipe
mappeafu sino patturayani Dios anna mappeafu ki Jesu Kristo, nap-
pabawtisarira ammin, bafabbay anna lallaki.
13 Massiki i Simon, nangurubbay e nappabawtisar, kasena nebumbulun
ki Felipe, e nakka'baw sino initana a kakka'bawa dama i Felipe a akwan.
14 Wasin nadingngaggino apostolira sey Jerusalem si kinuruwino taga-
Samaria ino sapiti Dios, dinundundara Pedro anni Juan sinay.
15 Wasin ginamwangira sinay, nekararaddeno nanguruwira takesi
maa'danira sino Espirituwi Dios.
16 Se awangkepayino Espirituwi Dios sikwara, se nabawtisaranira pelang
sino angani Jesus ta ipaitareno nanguruwanda sikwana.
17 Kasera nepotunino kama'da sino tolayira, e naa'danira sino Espirituwi
Dios.
18 Wasin inita i Simon si naa'danira sino Espirituwi Dios sin nipotu-
nanino apostolira sino kama'da sikwara, nipadda si pirak sikwara,
19 e nekunna si, “Iya'dayu pay sikwak inaya pannakadama takesi massiki
sanneno pipotunangku sito kamakku, maa'danira pay sino Espirituwi
Dios.”

20 Udde sinapiti Pedro sikwana si, “Masikkulan naddino pira'ngu sey
infiyernu, pati sikwam, se anggammuwa gatangannino iya'da i Dios a
ammena papaga.
21 Ammena dama a mesapakka sito tarabafumi, se ammuwi Dios si
ammena nalawarino nakammu.
22 Ibobolim mantuweno narakkatta nakammu, e makkararagga ki Afu
Dios takesi pakomandaka sino kunnayana nakammu.
23 Se maitak si nappelalotino illim anna ammeka makali'wa sino
liwa'nu.”
24 E sinabbi Simon si, “Kallakkandappay ta ikararaddak ki Afu Dios takesi
ammena pay makwa sikwak yana sinapi'daw.”
25 Wasin nasinduwenda Pedro anni Juan a nanuldu sino sapiti Dios anna
nassapit sino initara annino diningngadda sino nebumbulunanda ki Afu
Jesus, nuliyera sey Jerusalem. E nitturira sino lulubbunna Samaria a
lakaranda takesi mangibanyera sino nalawara damag mappeafu ki Jesus.

Ino Nanambalani Felipe Sino Ofisiyala Taga-Etiopia

26 Wasin kunnenoy, agyanino tata a angheli Afu Dios a inang ki Felipe a
nassapit sikwana si, “Gumikkakka ta umangka sino kalasada a ira'bunna
sey Gaza a maggabwat sey Jerusalem.” Antuweno dalana mangan sino
kalolowat.*
27-28 Ginikkati Felipe a inang. Wasin agyangkepay sey dalan, aneno
nedipa'na a lalakiya nattakay si kalesa. Inoya lalaki, taga-Etiopia a
odduweno kalintiyanna se antuweno gumaiggam sino pirakino bafaya
ari a ngananda si Candace.† Naggabwat sey Jerusalem, se inang sinaya
naddayaw ki Dios. Mababbasa sino leburuwa neturakki Isaias, a tata a
gumalabbuni Dios si'in.
29 Sinapitino Espirituwi Dios ki Felipe si, “Mara'nika sikwana.”
30 E nalayawa inara'ni sikwana, e diningngangngeno basanino lalakiya
neturakki Isaias. E nekunni Felipe sikwana si, “Maawatannu yan
babbasannu ya?”
31 Sinabbino ofisiyal si, “Ansanneno akkaammuk nu awana mituldu
sikwak?” E inayanna i Felipe a makitakay sikwana.
32 Ino babbasanna ino neturakka sapiti Dios a kunna si,
“Kunnangke karnerowa iyanda sey pamartiyan. Kunna kappayino
ubbunna karnerowa massiyanak nu usipanda, se nannakanakam
pelang.
33 Neyatatalda, e passibbelang siriyeno ipaliwa'da sikwana. Awanna a
makasapit mappeafu sino gakagakana, se nakkiyarinnino biyangnga sito
lubag.”‡
34 E nepakibebutino ofisiyal ki Felipe, “Inyeno sapitannino gumalabbun
sitaw? Ino bagginangkepay onnu korwana tolay?”
35 E neyafuwenni Felipe a nanuldu sikwana. Sinapi'na si i Jesusino sapi-
tannino binasana, kasena netuluy makkiyad si nepakaammuna amminino
nalawara damag mappeafu ki Jesus.
36 Wasinoy, aneno dina'ngara a danum. “Ayawa danum,” kunnino
ofisiyal ki Felipe. “Damana nu bawtisarannak?”
37 “Nu gakkuruwingke a kuruwannuweno netulduk, damana,” kunni
Felipe.

---

* **8:26 8:26** Adwa kappayino anggamma sapitanna yaw: 1) Antuweno dalana ammenan mausar; 2) Antuweno lubbuna awaninna magyan. † **8:27-28 8:27, 28** Candace, bakkanna angan, nu ammena lud titulu. Ino anggamma sapitan, reyna onnu bafaya matturay. ‡ **8:33 8:33** Isaias 53:7-8

“On, manguruwak,” kunnino ofisiyal. “Kuruwangku si i Jesu Kristoweno Abbingi Dios.”§
38 Nepitturino ofisiyalino kalesa, e nulluwira a adwa. E naddassira sino
danum, e binawtisarani Felipe.
39 Wasin gina'dangira, neanawino Espirituwi Diosi Felipe, e ammayin
initeno ofisiyal. E netuluyna a inang sino lubbunna, e maanggammingke.
40 I Felipe, kaka'meng kelanga ginamwang sey Azoto, kasena inang si
lulubbuna mibanyag sino nalawara damag mappeafu ki Jesus kiyad si
ginamwang sey Cesarea.

9

Ino Nanguruwani Saulo
(Inangwa 22:6-16; 26:12-18)

1 Udde i Saulo, tantalawannera kepayino manguruwira ki Jesus e
anggamma si papatayannera. Antu gafuna, inang sino afafuna padi
2 e narang si turakka ipaitanana sino Judyuwera sino sinagogera sey
Damasco, takesi nu wara da'nganna si dumandan ki Jesus, lallaki onnu
bafabbay, aneno turena a mano'ma sikwara ta iyangngera sey Jerusalem.
3 Wasin makkatami Saulo sey lubbuna Damasco, kaka'meng kelanga
nalebaddan si mangngilikilita baggawa naggabwat sey langit.
4 Naletwad, kasena diningngaggino damita kunna si, “Saulo, Saulo,
mayan padyatannak?”
5 “Inyaka, Afu?” kunni Saulo.
“Ikkanaki Jesus a padyatannu.
6 Matta'dagga antu ta umangka sinaya lubbun, e ananeno mituldu
sikwam sino akwannuna.”
7 Ino lallakiyera a bafuluni Saulo, nassiyanakkira, se nadingngaddeno
damit, udde awana initara si tolay.
8 Kasena natta'daggi Saulo e nallangalanga, udde ammena makaita. E
kinewidda a neyang sey Damasco.
9 Tallu awa ammena makaita e ammena kappay nangngan anna ininum.
10 Waso kunnenoy, agyanino tata a mangurug ki Jesus sey Damasco a
mingngan si Ananias. Nappaita i Jesus sikwana si kunnangke tenap, e
kunna si, “Ananias.”
“Ma, sanneno sapitannu, Afu?” kunni Ananias.
11 E kunni Afu Jesus sikwana si, “Gumikkakka ta umangka sino kalasada
a mingngan si Naggaddang, e pakibebu'nu sey balera Judasino lalakiya
taga-Tarso a mingngan si Saulo. Ana sinaya aggekarakararag.
12 Se aneno nepaitak sikwana si kunnangke tenappa sinallungino tata
a lalakiya mingngan si Ananias, a nipotun sino kama'na sikwana takesi
makaitengkappay.”
13 Udde sinabbi Ananias si, “On, Afu, udde odduwa tolaya naddingn-
gaggangku mappeafu sinaya lalaki andino kattalatalawa inangwana sino
tolemira sey Jerusalem.
14 E sitoya, anen sito Damasco a ana kanuweno kalintiyanna a neya'deno
afafuna padiya mano'ma sikwami ammina maddayaw sikwam.”
15 Udde kungkappayi Jesus sikwana si, “Umangka lud, se antu keneno
pinilika umang mangipakaammu mappeafu sikwak sino bakkannira a
Judyu anda sino arirera, andino kasittolemira kappaya gakagaka i Israel.

§ **8:37 8:37** Iyawa bersikulu, awan sino korwana manuskritu sino dami'na Griego.

16 E ipakaammuk kappena sikwaneno kaodduneno attammannana a
dyat gafu sikwak."
17 Waso kunnenoy, inangngi Ananias e sinallung sino balaya nagyanani
Saulo e nepotunneno kama'na sikwana, e kunna si, "Kolaka Saulo, i
Afutama Jesus a nappadda sikwam sey dalan sin inangngannu sitaw, din-
undunnak sikwam ta makaitaka kappay anna maa'dangka sino Espirituwi
Dios annino pannakadamana."
18 Kaka'meng kelang naariyeno kunnangke sissib sino mata i Saulo, e
nakaitemmanin. Ginabwat e nabawtisaran.
19 Wasin nabawtisaranin, nangngan e nappoliyennino baggina.

Ino Nangibanyani Saulo Sey Damasco

Waso kunnenoy, nakikofungi Saulo sino manguruwira ki Jesus sey
Damasco si pipidya aw.
20 E inang sino sinagogeno Judyuwera sinaya nanuldu mappeafu ki Jesus,
a i Jesus, antuweno Abbingi Dios.
21 Nakka'bawira ammina naddingngag sikwana, e nekunda si, "Ma,
bakkangkad yawino nangilopalopet sikwara a naddayaw ki Jesus sey
Jerusalem? Bakkangkadda inang sitaw takesi do'manneno nanguruwira
ta iyangngera sino pangafuwanirana padi?" kunda.
22 Udde nadadagganino kinalaingi Saulo a manuldu mappeafu ki Jesus.
Ino Judyuwera sey Damasco, ammera makatabbag sino nappakuruwanna
a i Jesusino Kristo a dinunduni Dios.
23 Wasin nalla'wutinnino pipidya aw, nattatarabbanino Judyuwereno
pamapatayanda ki Saulo.
24 Kadda gafi anna aw, lakkappandeno lamwanganneno lubbunda
takesi papatayanda i Saulo nu mallawan. Udde naammuwani Sauloweno
angganda a akwan.
25 Antu gafuna, wasin tata si gafi, inayanino sinulduwannera, nepit-
tunda si lu'dug, kasera sinuwewaya netabbafa sino lasinneno ata'nanga
tupingngeno lubbunda kesi makabukal.

Ino Nuliyani Saulo Sey Jerusalem

26 Wasin nuliyenni Saulo sey Jerusalem, anggamma a medagga sino
manguruwira ki Jesus. Udde mattalawira sikwana, se ammera kuruwan si
gakkuruwa mangurug ki Jesus.
27 Udde dinuffunani Bernabe. Netulunna sino apostolira, e netulduna
sikwareno nepangita i Saulo ki Afu Jesus sino dalan annino sinapiti Afu
Jesus sikwana. Nepadamangnga kappay sikwareno turiri Saulo a nanuldu
mappeafu ki Jesus sey Damasco.
28 Antuweno nebumbulunani Saulo sikwara sey Jerusalem, e naturir-
ingke a manuldu mappeafu ki Jesus.
29 Inang kappaya nakitatabbag sino Judyuwera a Griegoweno dami'da,
udde wasin nasassarombatira, angganda a papatayan.
30 Udde wasin naammuwanino bafulunnera a mangurug inaya angganda
a akwan, binulunda i Saulo a inang sey Cesarea, kasera nepabon sey Tarso.
31 Wasinoy, awaninna kadyatanino manguruwira sino lulubbunna Judea,
Galilea, anna Samaria. Nantatuyaggino angngurudda e inoodduwera,
gafu se ammerangke sinulyatino anggammi Afu Dios, e dinuffunanireno
Espirituna.

Ino Dinuffunani Pedro Sey Lidda Anna Joppe

32 I Pedro, inang si lulubbuna maddoraw sino manguruwira ki Jesus.
Wasin tata si aw, inangnga kappay dinorawanino tolayira i Dios sey Lidda,
33 e nesa'balna sinayino tata a lalakiya i Eneas, a aggaidda si walurun se
paralitiku.
34 Sinapiti Pedro sikwana si, “Eneas, pabbattunoyandaka i Jesu Kristo.
Gumabwakka ta iyimfunnu yan afa'ngu.” E ginabwatinni Eneas.
35 Odduwa tolay sey Lidda anna Saron a nita ki Eneas, e nanguruwira ki
Jesus.
36 Agyanino tata bafaya mangurug ki Jesus sey Joppe a mingngan
si Tabita. (Ino anganna si Griego, Dorcas, anggamma sapitan, Utta.)
Odduweno nalawara inangwana, anna minangkallak sino pobiriyera.
37 Wasin agyani Pedro sey Lidda, nalowani Dorcas e natay. Diniyu'da,
kasera neekwa sino nangkalekaya kwartu.
38 Ara'ni sey Joppe ino Lidda. Antuweno wasin diningngaggino
manguruwira ki Jesus sey Joppe a nagyani Pedro sey Lidda, nanundunira
si adwa a lallakiya mayag sikwana. Wasin ginamwangira, sinapi'da si,
“Kangkamannu abbu ta umangngetam sey lubbummi.”
39 Ginikkati Pedro e nebulun sikwara. Wasin ginamwangi Pedro sino
balayino natay, nefuyu'da sino nangkalekaya kwartu. E inaribumbun-
ganino bafaluwera i Pedro a mattatarangit, e nepaitareno barawasiya
dineti Dorcas a duffunna sikwara sin liyena a matay.
40 Nepaulluwira ammini Pedro, kasena namalitura nakkararag. Wasin
nasinduwen, ina'langngeno natay e kunna si, “Tabita, gumabwakka.”
Nalladdangi Dorcas e wasin initana i Pedro, ginabwat.
41 Iniggammani Pedroweno kama'na e nepata'dangnga, kasena in-
ayanino bafaluwera andino korwanira a mangurug ki Jesus, e nepaitana i
Dorcas a nabiyayin.
42 Iyawa nakwa, naddinnamag si ammina lubbuna Joppe, e odduweno
nangurug ki Afu Jesus.
43 Nabayi Pedro sey Joppe sino balera Simon a midadan si ilakuna a
gaddang.

10

Ino Inangngani Pedro Sey Balera Cornelio

1 Agyanin sey Cesarea ino tata a lalakiya mingngan si Cornelio.
Antuweno kapitanino tatutira a sindaluwerana taga-Italia.
2 Massiki bakkanna Judyu i Cornelio, nanguruwira ammina taabbalay
ki Dios anna naddayawira sikwana. Odduwa duffunna sino pobiriyera a
Judyu, e kanayuna makkararag ki Dios.
3 Wasi tata si fuwab si alas tres, aneno nepaita i Dios sikwana, e initaneno
tata a angheli Dios a inang sikwana, a kunna si, “Cornelio.”
4 Nakatulangngi Cornelio sino anghel gafu sino talona e kunna si, “Ma,
Afu?”
Sinabbino anghel si, “Aggadandammandaka i Dios se diningngangngeno
kararangngu e anggammeno nepanuffunnu sino pobiriyera.
5 Manundungka mantu si umang sey Joppe ta paayangnguwi Simon a
mingngangkappay si Pedro.
6 Magyan sey balera Simon a midadan si ilakuna a gaddang, a ana sino
dappi'na bebay.”
7 Wasin inanawinnino anghel, nayi Cornelio si adwa a aripanna, anna
tata a sindaluna a manuffun sikwana a maddayokappay ki Dios.

8 Netulduna sikwara amminino nakwa sikwana, kasenera nepabon sey
Joppe.
9 Waso kadarama'na si tangnganawa agyaninnino dinundunira i Cornelio sino dalana makkatam sey Joppe, inuneki Pedro sino ata'meno balera
ta umang makkararag.
10 Nabisinan e gakakkanin, udde wasin kalutunda kepayino akkananna,
aneno nepaita i Dios sikwana a kunnangke tenap.
11 Initana a nabbukkatino langit, e aneno kunnangke dokalla ulatta
sumatabbafa a nebassinino appata suyuna.
12 Ino nagyan sino ulat, ammina makkarekay sito lubag, ino
makkurekure'gawangngira anda makakkayafira, a kammaralla akkananninno Judyuwera.
13 E aneno diningngangngа a damita massapit si, “Pedro, gumabwakka
ta mamartika si isiram.”
14 Udde sinabbi Pedro si, “Ammek, Afu. Se ammek kepay nalliwata
massira si kunnayawa kammaral sikwamiya Judyu.”
15 E diningngangngа kappayino damita kunna si, “Ino sinapiti Dios si
nalawara akkanan, ammemmad kammarallan.”
16 Nami'luwa naangwenoy, kase netulluweno ulat sey langit.
17 Waso pakadadandammanni Pedro nu sanneno keanganino initana, sinumpalanino dinundunira i Cornelioweno balera Simon, e aggata'daggiran sino lamwangan.
18 Nepakibebu'da nu antuweno balaya nagyanani Simon Pedro.
19 Udde i Pedro, aggadandammanna kepayino keanganino nepaita i Dios
sikwana, e sinapitino Espirituwi Dios sikwana si, “Aneno talluwera a
lallakiya mintufuk sikwam.
20 Umulluggan, e ammeka maddaladudwa a mebulun sikwara, se
ikkanakino nanundun sikwara.”
21 Inulluwi Pedro e nekunna sino lallakiyera si, “Ikkanakino tufukandaw.
Sangkayu lang inang taw?”
22 “Dinundundakamiyi Kapitan Cornelio, se kunnino tata a angheli Dios
sikwana si ayammika kanu sey balemi takesi dingngagganna amminino
sapitannu. I Cornelio, nalawaringke a tolaya maddayaw ki Dios, e ammina
kasittolemira a Judyu, iyatalda,” kunda.
23 Nepatallungira i Pedro takesi middera sinay.
Wasi kadarama'na, ginikkati Pedro e nebulun sikwara, e nebulungkappayino korwanira a manguruwa taga-Joppe.
24 Wasin ginamwangira sey Cesarea sino mekadwa aw, aneno
nakkakarampattira sey balera Cornelio se inayanneno wawwayinera
andino kakkawamannera.
25 Tattallung kepayi Pedro, dinambali Cornelio e namalitud sino
a'langnga a maddayaw sikwana.
26 Udde nepata'daggi Pedro e nekunna si, “Matta'dagga se tolayak paya
kakunnam.”
27 E sinallungira sino balaya mattatabbag. Wasin inita i Pedroweno
odduwa tolaya nakkakarampat,
28 sinapi'na sikwara si, “Inammuyunnino gagangemiya Judyu a kammarallammiyeno mebumbulun onnu maddoraw si bakkanna Judyu. Udde
nepakaammuwi Dios sikwak si ammena dama a kammarallangkuweno
massiki sanna a tolay.
29 Antu gafuna, wasin inayandak, inangngaka tagatulutuluk. Dingngaggangku mantu nu sanneno gafuna a nepaayaddak.”

30 Wasinoy, sinapiti Cornelio si, “Wasin mekappata aw si kunnayawa alas
tres, aggekarakararak sito balemi. Kaka'meng kelanga aneno natta'dag
sino a'langkuwa nabbarawasi si mangngilikilit.
31 Sinapi'na si, ‘Cornelio, diningngaggi Diosino kararangngu e aggadan-
dammanneno nepanuffunnu sino pobiriyera.
32 Manundungka si umang sey Joppe a mayag ki Simon Pedro. Magyan
sey balera Simon a midadan si ilakuna a gaddang, a ana sino dappi'na
bebay.’
33 Antu gafuna, nepaayaddaka e nalawarimmangke se inangka pay.
Sitoya, ayokami ammin sitawa aggitani Dios, ta dingngaggammi amminino
sinapi'na si ipakaammummad.”

Ino Netulduwi Pedro Sikwara Cornelio

34 Waso kunnenoy, sinapiti Pedro si, “Maitakun si awana padumani Dios
si tolay.
35 Se massiki sanna a tolay si ingkelamanga lubbun, nu maddayawira ki
Dios anna mangwera si naggaddang, damanera a pabbalin si tolena.
36 Ammuyunnino nalawara damaga nepakaammuwi Dios sikwamiya
gakagaka i Israel a damana a mebumbulunino tolayira sikwana gafu sino
inangwa i Jesu Kristo a Afu ammina tolay.
37 Ammuyungkappayino nalawara nakwa sino lulubbunna Israel a
neyafu sey Galilea sin nasinduwennino nanulduwani Juan annino na-
mawtisaranna.
38 Neya'da i Diosino Espirituna annino pannakadamana ki Jesus a
taga-Nazaret, takesi massiki sanneno inangnganna, passiya nalawarino
inangwana, e nepabbattunoyna amminino pinadyatanira i Ofag, se ana
i Dios sikwana.
39 Ikkamiya apostol, initami amminino inangwana sey Jerusalem anna
sino korwana lulubbunna Judyu. Ireno namapatay sikwana se nelansara
sino krus.
40 Udde wasin mekatalluwa aw, nepangngangoliyi Dios. Nepaitana
41 sikwami, e nakikkangkami sikwana sin nangngangoliyanna. Ammina
tolay, ammera inita, nu bakkangkami pelanga piniliyi Dios a mana'dag sino
nangngangoliyanna.
42 Dinundundakamiya umang mangibanyag sino nalawara damag
mappeafu sikwana anna mangipakaammu si antuweno piniliyi Dios a
mangukum si ammina tolay, massiki ino natayin annino nabiyayira kepay.
43 Antu kappayino sinapitino amminira a gumalabbun si'in sin sinapi'da
si, ‘Amminira a mangurug sikwana, mapakomanino liwa'da gafu sino
inangwana.’ ”

Ino Neya'danino Espirituwi Dios Sino Bakkannira A Judyu

44 Wasin aggedamadamikkepayi Pedro, inangnginnino Espirituwi Dios
sikwara ammina naningngag.
45 Ino Judyuwera a mangurug ki Jesus a nebumbulun ki Pedro,
nakka'bawira se neya'da i Diosino Espirituna sino bakkannira a Judyu.
46 Ammura si nakwa se diningngaddera a maddamit si naddadaruma
a damita ammera inammu anna maddayaw ki Dios. Antuweno sinapiti
Pedro sino bulunnera si,
47 “Iyawira a tolay, naa'danira sino Espirituwi Dios a kunna payino
ikkanetam. Waremmangke miyallang si mabawtisaranira?”

48 Waso kunnenoy, sinapiti Pedro sikwara si mappabawtisarira nadda
mangipaita si manguruwiran ki Jesus. Wasin nabawtisaraniran, inaranda
ki Pedro si magyan nad sikwara si pipidya aw.

11

Ino Netulduwi Pedro Sino Nallangngira Sikwana

1 Waso kunnenoy, ino apostolira andino korwanira a mangurug ki Jesus
sey Judea, nadingngadda si ana kappayino bakkannira a Judyu a nangurug
sino sapiti Dios.
2 Wasin nuliyenni Pedro sey Jerusalem, binalawino manguruwira a
manggamma manuntul kepay sino gagangena Judyu.
3 E kunda si, “Sangka lang inang sino balayino bakkannira a Judyu e
nakikkangka kappay sikwara?”
4 Wasin diningngaggi Pedroweno sapitanda, sinapi'na amminino nakwa
sikwana makkiyad sino gafuna, a nekunna si,
5 “Wasin agyanak sey Joppe a nakkararag, aneno nepaita i Dios
sikwak si kunnangke tenap, e initakino sumatabbafa a kunnangke ulatta
nebassinino appata suyuna a naggabwat sey langit, e naddattu sino
aruruggu.
6 Wasin inimu'nakkangkungke, ana amminino nganganna
makkarekayira, aggayam anna sumaron, mammanukira, anna
makkurekure'gawangngira.
7 Nadingngagguweno damita massapit si, ‘Pedro, gumabwakka ta
mamartika si isiram.’
8 Udde sinabbaggu si, ‘Ammek, Afu, se awangkepay inakkangku si
kammaral sikwamiya Judyu.’
9 Nassapikkappayino maddamit sey langita kunna si, ‘Ammem kammar-
allannino sinapiti Dios a nalawara akkanan.’
10 Nami'luwa nakwa yaw, kasena netullu ammin sey langit.
11 “Sinoya netulluwanna, ginamwangino talluwera a lallakiya taga-
Cesarea sino balaya nagyanangku. Inandak inayan ta umangngak sinay.
12 E sinapitino Espirituwi Dios sikwak si amme'ngad maddaladudwa
a mebulun sikwara. Iyawira a annamma kakkolattam a taga-Joppe,
nebulunira pay sikwak, e inangkami ammin sey balera Cornelio sey
Cesarea.
13 Wasin ginamwangkami, sinapiti Cornelio sikwamiyeno anghela nap-
padda sikwana sino balena annino sinapi'na anghel a, ‘Manundungka si
umang sey Joppe a mayag ki Simon Pedro.
14 Ituldunana sikwayu nu sanneno kesalakandawa taabbalay.’
15 Wasin neyafuka manuldu, inangngino Espirituwi Dios sikwara a
kunna payino ikkanetam sin gafuna.
16 E dinandangkuweno sinapiti Afu Jesus a, ‘Nabbawtisari Juan si danum,
udde mabawtisarangkayuna sino Espirituwi Dios.’
17 Nu kunnenoy a neya'da i Diosino Espirituna sikwara a bakkanna Judyu
a kunna payino ikkanetam sin nanguruwantam ki Afu Jesu Kristo, inyak
kadda miyallang sino akwani Dios?”
18 Wasin nadingngaddenoy, neibba'da a mabbalaw sikwana, e nad-
dayawira ki Dios a kunda si, “Nu kunna mantu, massiki ino bakkannira
a Judyu, inallakkira i Dios, ta damara a mabboboli takesi mabiyayira si
makkikiyad.”

Ino Nanguruwanino Tolayira Sey Antiokia

19 Kiyad sin pinapatayino Judyuwera i Esteban, nadyatanino manguruwira e nakkakaratwayira. Anereno inang sey Fenicia, Chipre, anna sey Antiokia, e nanulduwera mappeafu ki Jesus, udde ino kasiJudyurera pelangino sinulduwanda.
20 Udde ana kappayino korwanira a taga-Chipre anna taga-Cirene a inang sey Antiokia, e netuldura kappayino nalawara damag mappeafu ki Afu Jesus sino bakkannira a Judyu.
21 Gafu se aneno pannakadama i Dios sikwara a manuldu, odduwereno nangurug ki Afu Jesus anna manuntul sino anggamma.
22 Wasin nadingngaggino manguruwira sey Jerusalem si aneno manguruwira sey Antiokia, dinundunda i Bernabe sinay.
23 Wasin ginamwang sinay, maanggam se initana a nikallakki Dios sikwara, e sinunnera si mattalaginarira nadda mangurug ki Afu Jesus.
24 Nalawaringke a tolayi Bernabe, natuyaggino pannakadameno Espirituwi Dios sikwana, anna natuyag kappayino angngurungnga. Antuweno odduwera a nesapat sino nanguruwira ki Afu Jesus sinay.
25 Waso kunnenoy, inangngi Bernabe sey Tarso a mintufuk ki Saulo.
26 Wasin dina'ngana, netulunna sey Antiokia. Taruningke ino nebumbulunanda sino nanguruwira sinay, e odduwa tolayino sinulduwanda. Ino nanguruwira ki Jesu Kristo sey Antiokia, ireno palunguwa naingnganan si Kristiyano.
27 Sin nagyananda Bernabe anni Saulo sinay, agyanino gumalabbunira i Dios a inang sey Antiokia a naggabwat sey Jerusalem.
28 Ino tata sikwara a mingngan si Agabo, natta'dag sino pakkakarampattanda, e nepalabbunino Espirituwi Dios sikwana si ananeno dokalla bisin sito lubag. (Inaya nelabbunna, neyakkuruwin sin tiyempowi Emperador Claudio.)
29 Antu gafuna, nattatarabbanino manguruwira si duffunandeno kakkola'dera sey Judea. Tatatata sikwara, neya'daneno damana a neya'da,
30 kasera neya'da ammin sikwara Bernabe anni Saulo ta iyanda sino pangafuwanirana manguruwira sey Jerusalem.

12

Ino Nafulota Dyatino Manguruwira

1 Sinoya tiyempo, neyafuwi Ari Herodes* a mappadyat sino korwanira a mangurug ki Jesus.
2 Nepafutulna i Santiago a kolaki Juan.
3 Wasin initana a maanggammino Judyuwera sino inangwana, nepado'mana kappayi Pedro. Nakwa yaw sin tiyempona fiyesta a ngananda si La'wutan a pangngananda si tinapaya awana lebadurana.
4 Wasin dino'manda i Pedro, nepabaluri Herodes, e nepaindangnga si kadwafulu si annamma sindalu, e mepatapataliyeno aggappatira. Se dinandamma si nanu mabalininnino inaya fiyesta, ukumannana i Pedro takesi papapatena sino a'langino Judyuwera.
5 Kunna antu, nabaluri Pedro, udde ino manguruwira ki Jesus, ginakkuruddangke a nangikararag sikwana.

Ino Nallawanani Pedro Sino Abbaluran

* **12:1 12:1** Iyawa ari, i Herodes Agripa I a afuwi Herodes a Napatig anna panganakanni Herodes Antipas a nappafutul ki Juan a Gumabawtisar.

6 Nada'ngeno tata a gafiya ino kagigi'ba'na, antuweno pappapapatayan
naddi Herodes ki Pedro. Naturuwi Pedro sino nallatanino adwera a
sindalu, a nakadenan si adwa a kawad, e ana kappayino mindag sino
lamwanganino abbaluran.
7 Kaka'meng kelanga nagyanino tata a angheli Afu Dios a inang sino
aggiddani Pedro e nabbaggawingke ino kwartuna. Ginunggunino angheli
Pedro ta gammiyanna, e kunna si, “Gumabwa'kan.” E naariyennino
kawarira sino kama'na.
8 Sinapikkappayino anghel sikwana si, “Inggurannu yan barawasim
anna massapatukka.” E ginakkuruwi Pedro, e sinapikkappayino anghel
sikwana si, “Mattafalka ta dumandangka sikwak.”
9 Dinandan sino anghel e nallawanira sino abbaluran. Udde ammena
inammu si gakkuruwino akwanino anghel sikwana, aringnga si tena'ma
pelang.
10 Ila'wutandeno pitta a gwardiya annino mekadwa a gwardiya, kasera
ginamwang sino baliyanga aggaku'na kayatana mallawan sino abbalu-
ran. Nabukkataningkelang e nallawanira. Wasin aggelakalakarira sino
kalasada, naawaningkelangino anghel.
11 Waso kunnenoy, naammuwani Pedroweno nakwa sikwana, e nekunna
si, “Ammuk si gakkurug yaw. Dinunduni Diosino anghelna a misalak
sikwak ta ammerak mapapatayi Herodes anna ammena makweno innana-
manino Judyuwera a makwa sikwak.”
12 Wasin binalonenaya nakwa sikwana, inang sey balera Maria a ina i
Juan Marcos. Odduweno tolayira a makkararag sinay.
13 Sinottoki Pedroweno lamwangan, e inang initeno aripanna bafaya i
Roda nu inyeno nanottok.
14 Udde wasin inimunuwanneno damiti Pedro, nakalyawanna a
nebukkatino lamwangan gafu sino aanggamma, e nalayawa nuliya nangi-
pakaammu si ana i Pedro sino lamwangan.
15 “Inansekka,” kunda sikwana. Udde nepagekwana si gakkurug.
“Anghelna yan,” kunda.
16 Amme pelang ibbattani Pedroweno manottok. Wasin binukkatan-
danino lamwangan, nakka'bawira sin naitara i Pedro.
17 Sinengyattannera ta suminakkira, kasena sinapit sikwareno ni-
lawanani Dios sikwana sino abbaluran. “Itulduyu yaw sikwara Santiago
annino korwanira a kakkolattam,” kunna. Kasena inanawa inang si
korwana lubbun.
18 Wasin kadarama'na, nakungkulingke ino nakammino gwardiyera.
“Sanna lang naawani Pedro?” kunda.
19 Nepataraki Herodes i Pedro, udde ammera nasumpalan. Antuweno
binistigarneno gwardiyera e sinapi'na si mapapatayira. Kase inanawi
Herodes sey Judea e inang nagyan sey Cesarea.

Ino Natayani Herodes

20 Wasin nagyani Herodes sey Cesarea, nabbungubungut sino tolayira sey
Tiro anna sey Sidon. Antu gafuna, mintufukira si pappaangganda sikwana,
se ino patturayanneno pappanda si akkananda. Pinalungura a sinatabbi
Blasto a mimut sino balayi Herodes takesi duffunannera, kasera inang ki
Herodes a mappekakallak.
21 Wasin nadatangnginnino awa piniliyi Herodes, nabbarawasi si
barawasina ari, nattuttud sino tronona, e naddiskursu sino tolayira.

22 Wasin nasinduwen, nekokweno tolayira a nassapit si, “Tata a diosino
naddamit, bakkanna tolepelang.”
23 Gafu se ammena sinapit si dayawanda nabbelangi Dios, pinapatayino
angheli Diosi Herodes, inu'gitino baggina, kasena natay.
24 Sinoya tiyempo, inooddu kappayino tolayira a naddingngag anna
nangurug sino sapiti Dios.
25 Da Bernabe anni Saulo, wasin nabalininnino nanundunanda sikwara
sey Jerusalem, nuliyera sey Antiokia, e nebuluni Juan Marcos sikwara.

13

Ino Nadundunanda Bernabe Anni Saulo A Umang Manuldu

1 Ino manguruwira sey Antiokia, ana sikwareno mangipakaammu sino
ipakaammuwi i Dios andino manulduwera sino sapiti Dios. Irara Bernabe,
Simeon a ngananda si Ngisit, Lucio a taga-Cirene, Saulo, anni Manaen a
pinadokallino ama i Gubernador Herodes.
2 Wasin tata si aw, nallantanga mangnganino manguruwira takesi
makkararira anna maddayawira ki Dios. E kunnino Espirituwi Dios
sikwara, “Dotukandora Bernabe anni Saulo a masserbi sikwak se aneno
pakwak sikwara.”
3 Nakkararira kappay anna nallantangira kappaya mangngan, kasera
nepotunino kama'da sikwara Bernabe anni Saulo, e nepagikka'dera.

Ino Inangnganda Bernabe Anni Saulo Sey Chipre

4 Waso kunnenoy, nepabonino Espirituwi Dios da Bernabe anni Saulo,
e inangngira sey Seleucia, kasera nattakay si bafora umang sey Chipre a
naffu si danum.
5 E nebulunda i Juan Marcos a manuffun sikwara. Wasin ginamwangira
sey Salamina a lubbunna Chipre, nepakaammureno sapiti Dios sino
sinagogereno Judyuwera.
6 Wasinoy, dinodoyudda ammina lubbunna Chipre makkiyad si gi-
namwangira sey Pafo. E dinatanda sinayino tata a Judyu a gumasala-
mangka a massapit si gumalabbuni Dios, gampade bakkan. Ino anganna,
i Bar-Jesus.
7 Iyawa tolay, buluni Sergio Paulo a gubernadorna Chipre. Ino
gubernador, mautakka tolay, e nepaayangngara Bernabe anni Saulo se
anggamma a dingngaggannino sapiti Dios.
8 Udde ino gumasalamangka (a i Elimasino anganna si dami'na Griego),
kinontaranara Bernabe anni Saulo takesi ammena manguruwino guber-
nador ki Jesus.
9 Udde i Saulo, a mingngangkappay si Pablo, natuyaggino pan-
nakadameno Espirituwi Dios sikwana e pakatulatulangnganna i Elimas,
10 e sinapi'na si, “Ikka a abbingnga Diablo, kontarannu ammina nalawad.
Nalaingkangke a mamalabali si tolay e pabbalinnu si siriyeno gakkuruwa
sapiti Dios.
11 Sitoya, kastigundaka i Afu Dios e malappakka takesi awaningke a
itannu si pipidya aw.” Assapi'na lang sinoy, awaninna itani Elimas e
kumarakarabakafa mintufuk si mangewid sikwana.
12 Wasin initeno gubernadorino nakwa sikwana, nangurug ki Afu Jesus,
se nakka'baw gafu sino pannakadamana a netuldura.

Ino Nanulduwanda Pablo Sey Antiokia A Sakopanna Pisidia

13 Waso kunnenoy, nanora Pablo sey Pafo, e nattakayira si bafora umang
sey Perge, tata a lubbun sino probinsiya a Pamfilia. Wasin ginamwangira
sinay, inanawanirani Juan Marcos e nuli kappay sey Jerusalem.
14 E netuluyda Pablo a umang sey Antiokia a sakopanna probinsiya a
Pisidia. Wasin Sabadu a awna aggimwangan, inangngira sino sinagogeno
Judyuwera e nakitutturira.
15 Wasin nabasennino lintiyi Moises andino turakkino korwanira a gu-
malabbuni Dios, aneno nepasapitino pangafuwanirana sinagoga sikwara
Pablo a kunda si, “Kakkolak, nu wara sapitandaw sino tolayira sitawa
mappatuyag sino nakanda, itulduyun.”

16 Waso kunnenoy, natta'daggi Pablo e sinengyattannera ta suminakkira,
e sinapi'na si, “Ikkayuwa kakunnaka gakagaka i Israel anna ikkayu
kappaya bakkanna Judyu a maddayaw ki Dios, dingngaggandawino
itulduk.
17 Ino Dios a dayawantama gakagaka i Israel, pinilineno gagginafutamira.
Wasin nagyanira sey Egipto a bakkanna lubbunda, dinuffunannera e
inoodduwera, kasena nepaiteno dokalla pannakadamana a nepawaya
sikwara sino kinaaripanda sinay.
18 Wasin appatafuluwa runa malallakarira sino kalolowat, neyattam-
meno a'akwandera e inimu'nera.
19 Wasin ginamwangira sey Canaan, nepangaffu'nera sino pituwa a
lubbun sinay takesi ino tolenereno makangkwa sino lubadda.
20 Mangiyafu sin inangnganda sey Egipto kiyad si akwaranino lubag,
kalimatut si limafuluwa run.

“Wasinoy, dinotukani Diosino ukumira a mepatapataliya matturay
sikwara makkiyad sino tiyempowi Samuel a gumalabbunna.
21 Sinoya tiyempo, narangngira si arira, e dinotukanna i Saulo a abbingi
Kis a gakagaka i Benjamin ta antuweno arira si appatafuluwa run.
22 Kasena inariyi Saulo, e nepatalina i David ta antuweno arira.
Kunnayawino sinapiti Dios mappeafu ki David, ‘I David a abbingi Jesse,
antuweno anggangku se akwanna amminino sapitangku.’
23 I David kappayino gagginafuwi Jesus a dinunduni Dios a mangisalak
sikwatama gakagaka i Israel, a antuweno nekarina si'in.
24 Sin liyeyi Jesus a umang manuldu, nagyaninni Juan a manuldu
sikwatam ammina gakagaka i Israel ta ibobolitammaddino liwattamira
anna mappabawtisaretammad.
25 Wasin ara'niyenna mabalini Juan sino nadundunanna, sinapi'na sino
tolayira si, ‘Ariddonakuy si ikkanakino dinunduni Dios a mangisalak
sikwayu, gampade bakkan. Ino mepatali sikwakino taronandaw, e
mearipanna'ngad sikwana, udde ammek meannunga mangwa se ma-
dayawingke.’

26 “Ikkayuwa kakkolakkuwa gakagaka i Abraham, anna ikkayu kappaya
bakkanna Judyu a maddayaw ki Dios, ikkanetamino nappakaammuwani
Dios nu ansanneno akkesalakantam.
27 Udde ino tolayira sey Jerusalem andino tatturayira, ammera in-
ammu si i Jesusino dinunduni Dios a mangisalak sikwara, se ammera
naawatanino babbasanda kadda Sabadu a neturakkino gumalabbunira
i Dios si'in. Udde neyakkurudda payino neturakkino gumalabbunira se
nepapapatera i Jesus.
28 Massiki awana gafuneno pamapatayanda sikwana, inaranda ki Pilato
si papatayanna.

29 Wasin inangwarenoy e neyakkuruwin amminino neturak mappeafu
sikwana, nepaarira sino krus e sinannanda.
30 Udde nepangngangoliyi Dios.
31 E odduwa awa napappadda i Jesus sikwara a nebumbulun sikwana
a naggabwat sey Galilea a inang sey Jerusalem. E sitoya, ireno mangi-
pakaammu mappeafu ki Jesus sikwatama Judyu.
32 Antuweno inangngammi sitawa mituldu sino nalawara damag sik-
wayu. Ino nekariyi Dios sino gagginafutamira si'in,
33 antuweno neakkurug sikwatama gakagakara, se sitoya, nepangngan-
golina i Jesus. Antu kappayino sapitannino neturak sino mekadwa a Salmo
a kunna si,
'Ikkeno abbingku. Sitoya, ipakaammuk si ikkanakino amam.'*
34 Ana kappayino neturak sino sapiti Dios mappeafu sino nangngangoliyani
Jesus ta ammena mananawuweno baggina si makkikiyad, e sinapi'na si,
'Iya'da'nga sikwayuweno nalawara nekarik ki David a gakkuruwingke a
makwa.'†
35 E ana kappay neturak sino korwana Salmo a kunna si,
'Ikkeno nappili sikwaka masserbi sikwam, e ammem purayan si man-
anawuweno baggik.'‡
36 Bakkanni David ino sapitannenay, se wasin binalinnanino nepakwa i
Dios sikwana sino katolena, natay. Sinananda sino tanammino gagginafu-
nera, kasena nananawu.
37 Udde i Jesus, ammena nananawu, se nepangngangoliyi Dios.
38 Kakkolak, anggangku si maammuwandaw yaw, gafu sino inangwa i
Jesus, dama i Dios a pakomanino liwattam.
39 Se gafu sikwana, ibilangi Dios si naggaddangngino massiki sanna a
tolaya mangurug, udde awan sikwatama mebilang si naggaddang sino
angngitana gafu sino panguruwantam sino lintiyi Moises.
40 Kunna mantu, mappalangkayu takesi ammena makwa sikwayuweno
sinapitino gumalabbunira i Dios si'in a kunna si,
41 'Itandaw, ikkayuwa mangilopalopet sikwak, aneno akwangku sino
katoleyuwa kakka'baw, udde matekayu pelang, se ammeyu kuruwan,
massiki wara mituldu sikwayu.' "§
42 Wasin nabalininnino sinapiti Pablo, nallawanira anni Bernabe sinaya
sinagoga, e inayanireno tolayira si manuldu kappay sino metufara Sabadu
ta tubburandeno netuldura.
43 Wasin nallawaninnino tolayira, odduweno nebumbulun sikwara Pablo
a Judyu anna bakkanna Judyu a manuntul sino aggangwana Judyu.
Nakitatabbadda Pablo sikwara, e netuldura si mattalaginarira nadda
manalak sino allakki Dios.
44 Waso metufara Sabadu, maggi ammina tolay sinaya lubbun,
nakkakarampattira a nakidingngag sino sapiti Dios.
45 Udde waso initeno Judyuwereno odduwa tolay, inilliyerangke, ney-
atatalda i Pablo, e kinontarareno sinapi'na.
46 Udde naturibbelanda Pablo anni Bernabe a nassapit si, "Maawag si
ikkayuwa Judyuweno palunguwa passapitammi sino sapiti Dios. Udde gafu

* **13:33 13:33** Salmo 2:7 † **13:34 13:34** Isaias 55:3 Ino nekariyi Dios ki Ari David, ananeno gakana so maddagguna awa matturay sino Judyuwera si makkikiyad. ‡ **13:35 13:35** Salmo 16:10 § **13:41 13:41** Habakuk 1:5 Ino keyakkuruwannenaya nelabbun, inangngino taga-Babiloniyera a nakiyubat sino Judyuwera e dinaraldeno Templo sey Jerusalem anna odduweno pinapatera. Antuweno kapa'latino Judyuwera, se aridda si awana manaral sino nalawara Templora.

se inammeyu, kunnangke ukumandawino baggiyungkepaya ammekayu meannunga maa'dan si biyaya mannayun. Antuweno anawammikayu e umangkamiya manuldu sino bakkannira a Judyu.
47 Se kunnayawino sinapiti Afu Dios sikwami,
‘Pinilitakayu si kunnangke sirwat sino bakkannira a Judyu ta tulduwandaw ammina tolay sito lubag takesi mesalakanira.’ ”*
48 Wasin diningngaggino bakkannira a Judyuweno sinapiti Pablo, maanggammira e dinayora i Dios gafu sino diningngadda a sapi'na. E ino piniliyera i Dios ta mabiyayira si makkikiyad, nanguruwira.
49 Waso kunnenoy, naddidingngaggandeno sapiti Dios mappeafu ki Afu Jesus si palulubbun sinay.
50 Udde ino Judyuwera a amme mangurug, sinussuwandeno tatturayira a lallaki sinaya lubbun andino bafa'nangngira a bafabbaya maddayaw ki Dios takesi padyatandara Pablo anni Bernabe. E nepaanorera sinaya lubbun.
51 Sinatta'da Pabloweno lafuk sino takkira ta pangammuwanino tolayira si ireno makammu sino kastigura, kasera inang sey Iconio.
52 Udde ino nanguruwira ki Jesus sey Antiokia, nafulotino aangganda se natuyaggino pannakadameno Espirituwi Dios sikwara.

14

Ino Nakwa Sikwara Pablo Sey Iconio

1 Wasin inanda Pablo anni Bernabe sey Iconio, inangwara kappayino inangwara sey Antiokia, se inangngira sino sinagogeno Judyuwera, e gafu sino nanulduwanda, odduweno nanguruwa Judyu anna bakkanna Judyu.
2 Udde ino Judyuwera a mammaya mangurug, sinussuwandeno bakkannira a Judyu takesi kababannaddeno manguruwira ki Jesus.
3 Udde massiki kunnenoy, nabayadda Pablo anni Bernabe sinay e naturirirangke a manuldu mappeafu ki Jesus. E nepaita i Jesus si gakkuruwino ituldura mappeafu sino alla'nga, se ina'dannera si pannakadamara a mangwa si kakka'baw.
4 Naggadweno tolayira sinaya lubbun, se aneno dinandan sino Judyuwera a ammera mangurug, e ino korwanira, dinandanira sino apostolira.
5 Waso kunnenoy, ino Judyuwera andino bakkannira a Judyu andino tatturerera, nattatarabbanda si padyatandara Pablo anna lapalappaggandera takesi matayira.
6 Udde wasin naammuwanda Pabloweno pamapatayanda nad sikwara, nabbukalira a inang sey Listra anna sey Derbe andino korwana lulubbuna sakopanna Licaonia.
7 E nanulduwera kappay sino nalawara damag mappeafu ki Jesus.

Ino Nakwa Sikwara Pablo Anni Bernabe Sey Listra Anna Sey Derbe

8 Wasin agyanira sey Listra, agyanino lalakiya pilaya ammena nakakkapana nallakad kiyad sin neyanakanna.
9 Wasin aggatuttura maddingngag sino sapitanni Pablo, sinulangngani Pablo, e naimunuwanna si kuruwanna si damana a maariyeno pilena.
10 E nekokwana a nassapit si, “Matta'dagga.” Gabwat kunnino lalaki e nallakarin.
11 Wasin initeno tolayireno inangwa i Pablo, nekulawura sino dami'da a Licaonia, a kunda si, “Irayawino diostama nabbali si tolaya naddassag sikwatam.”

---

* **13:47** **13:47** Isaias 49:6

12 E nginandera si anganino diosdera. I Bernabe, nginanda si Zeus, e i
Pablo, nginanda si Hermes se antuweno kanayuna maddamit.*
13 Ino templowa paddayawanda ki Zeus, ana sey lasinneno lubbunda.
Waso kunnenoy, ino padira, neyangngeno bakera a torowa nagunggunan
si sabung sino lamwanganino lubbun, se angganda ammina miwa'lat
sikwara Pablo se ira kanuweno diosda.
14 Wasin naammuwanda Bernabe anni Pabloweno angganda a ak-
wan, pinipissereno barawasirangkepaya pitanda si malowino nakanda.
Nekangkanda sino tolayira, e nekokwara a nassapit si,
15 “Sannemmangke yan akwandoya? Tolekami pelanga kakunnayu.
Ino gakkammiya inang sitaw, ipakaammumi sikwayuweno nalawara
damag mappeafu ki Jesus, takesi talekkurandawino aggangwayuwa awana
pattupakkanna e kuruwandawino aggabiyaya Dios a namaratu sino langit,
yo lubag, ino bebay, andino ammina igyanda.
16 Si'in, nepureneno kakunnayuwa bakkanna Judyu a mangwa sino
angganda a akwan.
17 Udde ammena inibbatta mangipaita sino kinalawanna sikwara sino
odduwa duffunna, se antuweno manga'da si uran andino pattufuwanino
mula ta wara ikabiyaddaw takesi maanggangkayu.”
18 Udde massiki sinapiti Pablo inay, nadyataningke a mallang sino
tolayira takesi ammera miwa'lat sikwara.
19 Waso kunnenoya agyanira kepay sey Listra, ginamwangino Judyuwera
a naggabwat sey Antiokia anna sey Iconio. Sinussuwandeno tolayira e
ilapalappadda i Pablo, kasera binu'buta nelawan sino lubbunda, se aridda
si natayin.
20 Udde wasin inaribumbunganino manguruwira, ginabwakkappay e
nuli sino lubbunda. Wasi kadarama'na, inanda Pablo anni Bernabe sey
Derbe.

Ino Nuliyanda Pablo Sey Antiokia A Sakopanna Siria

21 Wasin ginamwanda Pablo anni Bernabe sey Derbe, nepakaammureno
nalawara damag, e odduweno nanguruwira ki Jesus. Kasera nuli sey Listra
anna sey Iconio, e nangawwatira sey Antiokia a sakopanna Pisidia,
22 ta pattuyaggandeno angnguruwino nanguruwira. Sinapi'da sikwara
si, “Massiki sanneno makwa sikwayu, mattalaginaggayu nadda mangurug,
se maawag si mallawumetam ammin si odduwa dyat liyetama medagga
sino patturayani Dios sey langit.”
23 Kadda lubbuna inangnganda, nanotu'da Pablo si pangafuwanirana
mangurug. Nakkararira anna nallantangira a mangngan, e netala'dera
ki Afu Jesus a kinurudda takesi antuweno mimut sikwara.
24 Wasin nalla'wu'da Pablo anni Bernabe sey probinsiya a Pisidia,
ginamwangira sey probinsiya a Pamfilia.
25 Nanulduwera mappeafu ki Jesus sey Perge, kasera inang sey Atalia.
26 E nattakayira si bafora nuli sey Antiokia a sakopanna Siria. Se ino
manguruwira sinay, ireno namaikkata nikararag sikwara Pablo takesi
duffunanira i Afu Dios a mangwa sino pakwana. E binalindanino
nepakwana sikwara.
27 Wasin ginamwangira sinay, nepakakarampa'deno manguruwira, e
netuldura amminino nepakwa i Dios sikwara. Netuldura kappayino

* **14:12** **14:12** Ino angnguruwino tolayira sinay, i Zeusino kapatiyana diosda. I Hermesino dinundunino korwanira a diosda nu wara ipakaammura sino tolayira, se nalainga maddamit.

nepakaammuwi Dios a massiki ino bakkannira a Judyu, damara a mangurug.
28 Nabayira sey Antiokia a nakiigyan sino manguruwira sinay.

15

Ino Nattatarabbanda Mappeafu Sino Nanguruwanino Bakkannira A Judyu

1 Waso kunnenoy, agyanireno naggabwat sey Judea a inang sey Antiokia, e nanulduwera sino manguruwira ki Jesus a kunda si, “Ammekayu mesalakan nu ammekayu mappakugita metuntul sino lintiyi Moises.”
2 Udde da Pablo anni Bernabe, ammera anggammino sinapi'da e nakisosombatira sikwara. Antu gafuna, nattatarabbanino nanguruwira a pabonanda Pablo anni Bernabe andino korwanira a manguruwa umang sey Jerusalem takesi bebutanda sino apostolira andino pangafuwanirana manguruwira mappeafu sino nassasarombatanda.
3 E nepagikka'dera. Wasin nekwera sey probinsiya a Fenicia anna Samaria, nesisippalda a nepadamag sino manguruwira a nanguruwinnino bakkannira a Judyu ki Jesus. E maanggammingke ino manguruwira a naddingngag sinay.
4 Wasin ginamwangira sey Jerusalem, maanggammino manguruwira andino pangafuwandera andino apostolira a nappaamwang sikwara. E sinapi'da Pablo amminino inangwara a duffuni Dios sikwara a manuldu sino lulubbuna inangnganda.
5 Udde natta'daggino korwanira a Fariseowera a manguruggappay ki Jesus, e nekunda si, “Tulduwantammaddino bakkannira a Judyu ta mappakugitira anna tuntulanda kappayino korwana lintiyi Moises.”
6 Antuweno nammamitingino apostolira andino pangafuwanirana manguruwira takesi pattatarabbanda.
7 Wasin nabayirana mattatarabbag, natta'daggi Pedro, e kunna si, “Kakkolakku, aggaammundaw si ikkanakino piniliyi Dios sikwatam si'ina umang mibanyag sino nalawara damag sino bakkannira a Judyu takesi dingngagganda anna kuruwanda.
8 I Dios a nakaammu sino ana sino nakammino tolayira, nepaitana si anggammeno nanguruwanino bakkannira a Judyu, se neya'daneno Espirituna sikwara a kunna kappayino nepanga'dana sikwatam.
9 Awana naddadarumanneno inangwana sikwatam, se inarina kappepayino narakkat sino nakanda gafu sino nanguruwanda.
10 Nu kunna mantu, mayan subukandawi Dios a patutandawino bakkannira a Judyu a manuntul sino lintiyi Moises? Se massiki ikkanetama Judyu andino gagginafutamira si'in, ammetam nakatuntul. Santam lang paidammanino bakkannira a Judyu a sapitantam si tuntulanda ammin inay?
11 Ammena nad kunninoy, se kuruwantam si mesalakanetam gafu pelang sino allakki Afu Jesus, e kunna kappay sikwara.”
12 Wasin nasinduwenni Pedro, sininakkino tolayira a maddingngag sikwara Bernabe anni Pablo sino pitulduwanda sino kakka'bawa nepaangwa i Dios sikwara sin inangnganda sino bakkannira a Judyu.
13 Wasin nasinduwennino sinapi'da, nepataliyi Santiago a kunna si, “Kakkolak, dingngagganda'ngad.
14 Assapikkepayi Simon Pedro sino palunguwa nipaitani Dios sino alla'nga sino bakkannira a Judyu a namili sikwara si mesapat sino tolenera.

15 Iyawa inangwa i Dios, nekunna sino neturakkino gumalabbunnera
si'ina kunda si,
16 'Kunni Afu Dios si, Naso maddagguna aw, muliyak kappay sikwayuwa
Judyu ta gabwatangku kappayino nadaralla balayi Ari David e
pabbawungkuneno patturayanna.
17 Antuneno akwangku takesi anggandaka ammunino korwanira a tolay,
amminino bakkannira a Judyu a pinilika mabbali si tolek.
18 Kunnenoyino sinapiti Afu Dios a nepakaammuna si'in.' "*
19 Nekungkappayi Santiago si, "Ino ana sino nakangku, ammetammad
paidammanino bakkannira a Judyu a mangurug ki Dios.
20 Turakkantamira lud ta ituldutam pelang sikwara a ammera nad
mangngan si newa'lat si sinandiosira anna ammera massira si ada onnu
napattalla animala ammena naariyeno adana, anna ammera makidurug
si bakkanna atawara.
21 Se ammu amminino Judyu inayira a lintig, se kiyad si'in, babbasanda
kadda Sabaduweno lintiyi Moises sino ammina sinagoga sino palulubbun.
Antuweno nalawad nu tuntulandenay, takesi ammena malowino nakam-
mino kakkola'dera a nanguruwa Judyu."

Ino Tura'da Sino Bakkannira A Judyu A Nangurug

22 Wasinoy, ino apostolira andino pangafuwanira andino amminira
a manguruwa nakkakarampat sinay, nattatarabbanda si mamiliyera
sikwara si lallakiya mebulun sikwara Pablo anni Bernabe a umang sey
Antiokia. Ino pinilira, da Judas a ngananda kappay si Barsabas anni Silas,
a ireno iyatal amminino manguruwira.
23 Antuyawino nepaappara a turak sikwara:
"Ikkamiya kakkola'dawa apostol anna pangafuwan sito Jerusalem, an-
tuyawino tura'mi sikwayuwa bakkanna Judyu a mangurug sitan
Antiokia, Siria, anna Cilicia.
24 Nadingngammiya agyanino inang sitana naggabwat sitawa bafulum-
miya nangungkul sikwayu gafu sino netuldura sikwayu. Udde bakkanna
ikkamiyeno naggabwatanino netuldura.
25 Antu gafuneno nattatarabbammi e nappilikami si umang sitana miyang
sito tura'mi e mebulunira sikwara Bernabe anni Pablo.
26 Da Bernabe anni Pablo, ireno nadikkatta bulummiya nangipusta sino
anga'da a masserbi ki Afutama i Jesu Kristo.
27 Pinilimi kappera Judas anni Silas a mebulun sikwara a mana'dag sino
sapitanna yawa tura'mi.
28 Ino anggammiya sapitan sikwayu, antu kappayino anggammino Espiritu
Dios, se nepadandamma sikwami si ammemikayu paidammana manuntul
sino ammina lintiyi Moises. Ira nabbelang yawino tuntulandaw.
29 Ammekayu nad mangngan sino newa'la'da si sinandiosira, ammekayu
massira si ada, ammekayu massira si napattalla animala ammena
naariyeno adana, anna ammekayu makidurug si bakkanna atawayu.
Nalawad nu anusandawa tuntulan yawa sinapi'mi. Antuwen inoyino
anggammiya sapitan sikwayu."
30 Wasin netura'denoya turak, nepabondeno umangngira sey Antiokia.
Wasin ginamwangira sinay, nepakakarampa'deno manguruwira, kasera
neduwaweno turak.
31 Wasin binasarenoya turak, maanggammirangke gafu sino nalawara
sapitanna.

---

* **15:18 15:18** Amos 9:11-12

32 Oddu kappayino netuldura Judas anni Silas sikwara a mapattuyag sino
angngurudda, se mangipakaammuwera kappay sino ipakaammuwi Dios.
33 Wasin nabayiran sinay, angganda a muli sino naggabwatanda. E
nalawarino nepamaikkatino manguruwira sikwara sino nuliyanda sino
nanundunira sikwara.
34 Udde i Silas, anggamma a mabattang sinay.†
35 Da Pablo anni Bernabe, nagyanira sey Antiokia a manuldu anna
mangibanyag mappeafu ki Afu Jesus. Oddu kappayino bafulundera a
manuffun sikwara a nanuldu sinay.

Ino Nakkatwayanda Pablo Anni Bernabe

36 Wasin nalla'wutino pipidya aw, sinapiti Pablo ki Bernabe si, “Anta
dorawanino kakkolattera sino lulubbuna nitulduwanta sino sapiti Afu Dios
ta itanta nu manantawiran.”
37 I Bernabe, anggamma a ibumbuluni Juan Marcos.
38 Udde i Pablo, ammena anggam, se wasin nagyananda sey Pamfilia,
inanawanira i Juan Marcos e ammena netupakka nanuffun sikwara sino
tarabafura.
39 Gafu sinoy, nappelalotino nepattutukkira, kasera nakkatway. Inayani
Bernabe i Marcos, e nattakayira si bafora inang sey Chipre.
40 I Pablo, inayanna payi Silas a bulunna. Nekararanino manguruwira
ta duffunanira i Dios sino ammina anganda, kasera inanaw.
41 Inanannereno lulubbun sey Siria anna sey Cilicia a mappatuyag sino
angnguruwino manguruwira.

16

Ino Nebulunani Timoteo Sikwara Pablo Anni Silas

1 Waso kunnenoy, inanda Pablo anni Silas sey Derbe anna sey Listra, e
antuweno nana'nganda ki Timoteo a tata a mangurug ki Jesus. Judyuweno
inana a manguruggappay ki Jesus, udde Griegoweno amana.
2 Dinayaw amminino manguruwira i Timoteo sey Listra anna Iconio.
3 Anggammi Pablo a ibumbuluni Timoteo sikwara. Udde gafu se
ammu amminino tolayira sinay si ammena nakugiti Timoteo se bakkanna
Judyuweno amana, nepakugiti Pablo, takesi ammena malowino nakam-
mino kasiJudyura sino lulubbuna umangngandana.
4 Sino ammina inangnganda Pablo, nepakaammura sino mangu-
ruwireno neturakkino apostolira andino pangafuwanira sey Jerusalem, e
sinapi'da si nalawad yawa tuntulan.
5 Antu gafuna, nattuyaggino angnguruwino manguruwira sino lulubbun,
e kadda aw, madadaggananira.

Ino Nifuyutanino Espirituwi Dios Sikwara Pablo Sey Macedonia

6 Waso kunnenoy, inang kappera Pablo sey Frigia anna sey Galacia, se
inallangnganireno Espirituwi Dios sino umangnganda nadda manuldu sey
Asia.
7 Wasin ginamwangira sino pampangnga probinsiya a Misia, dinandanda
a umang sino probinsiya a Bitinia, udde inallangnganira kappayino
Espirituwi Jesus.
8 Antu gafuna, ila'wutanda pelangino Misia e nangawwatira sey Troas.

† **15:34 15:34** Iyawa bersikulu, awan sino kaodduwana manuskritu sino dami'na Griego.

9 Wasi gafi, agyanino nepaita i Dios ki Pablo si kunnangke tenap, e
naitaneno tata a lalakiya taga-Macedonia a aggata'dagga mappekakallak
sikwana a kunna si, “Umangkayu sito Macedonia ta duffunandakami.”
10 Gafu se nepaita i Afu Diosino kunnenoy, ginikkakkamiya inang sey
Macedonia, se inammumi si antuweno anggammi Afu Dios a angammiya
panulduwan sino nalawara damag.*

Ino Nanguruwani Lydia Sey Filipos

11 Wasin ginikkakkami sey Troas, nattakekami si bafora nangawwat sey
Samotracia. Wasin kadarama'na, inangkamin sey Neapolis.
12 Naddassaggami sinay e nallakaggamiya inang sey Filipos a
kadodokkallana lubbunna Macedonia. Ino kaodduwanna tolay sinaya
lubbun, taga-Romera. Nagyangkami sinay si pipidya aw.
13 Wasin awna aggimwangan, nallawangkami sino lubbun e inangkami
sino dappi'na wawwang, se dinandammi si wara pakkararanna Judyu
sinay. Nattuttuggami e nakitatabbaggami sino bafabbayira a nakkakaram-
pat sinay.
14 Ino tata a naddingngag sikwami e i Lydia a taga-Tiatira a gumalaku
si nangina a sinnun. Massiki bakkanna Judyu, maddayaw ki Dios, e
dinuffunani Dios takesi naawatanneno sinapiti Pablo e kinurungnga.
15 Nappabawtisarda Lydia annino kataabbalayanna, kaserakami inayana
kunna si, “Nu innanamandaw si gakkuruwa manguruwak ki Afu Jesus,
umangkayu magyan sey balemi.” E pinatu'dakamiya inayan e inangkami.

Ino Nebaluranda Pablo Sey Filipos

16 Wasin tata si awa inangngammi anda Pablo sino akkararan, dinam-
baldakamiyeno aripanna balatanga naunaggan si narakkatta espirituwa
mappalabbun sikwana sino makwana so maddagguna aw. Gafu sinaya
a'akwanna, odduweno piraka inappeno nangaripannira sikwana.
17 Dinandanandakami anda Pablo e nekulakulawuna si, “Iyawira a tolay,
aripannira i Dios a Kaso'dan! Ipakaammura sikwayuweno kesalakandaw!”
18 Odduwenna awa kunna pelang inoyino a'akwanna makkiyad si
natappaggi Pablo. E ina'langngeno balatang, kasena sinapit sino inunag
sikwana si, “Gafu sino pannakadama i Jesu Kristo, anawannun.” E
kaka'meng kelanga inanawino inunag sino balatang.
19 Wasin naammuwanino nangaripannira sikwana a awaninna pan-
gappanda si pirak, dino'mandara Pablo anni Silas e binalabu'bu'dera a
neiyang sino agyananino tatturayireno lubbunda.
20 Nepaa'landera sino turayira e sinapi'da si, “Judyuwera yaw, e gulunda
yo lubbuntam,
21 se ituldureno ammena mepangngat sino lintiddam. Rometam e
ammetam dama a tuntulannino gagangena korwan.”
22 E amminino tolayira, nakkulawuwera se nabbungubungutira sikwara
Pablo. Nepabboyangino turayirara Pablo anni Silas, e nepasiwa'wa'dera.
23 Wasin siniwasiwa'wattandera, nebaluddera. E sinapi'da sino afafu-
neno abbaluran si aggaindaggannerangke.
24 Gafu se antuweno sinapi'da sikwana, neangngera sino tangngana
abbaluran e sinalpi'neno takkira si kayu.
25 Wasin tangngenna gafi, makkararadda Pablo anni Silas e makakkan-
tera a maddayaw ki Dios, e aggadingngaggino korwanira a balud.

---

* **16:10** **16:10** Ino kami sitaw, anggamma sapitan si i Lucas a nanurak sitawa leburu, nebulun sikwara Pablo.

26 Kaka'meng kelanga nalunig si natuyag e naguyaguyaddino abbaluran
e nabukkatanino kayatanira. Naari amminino kawarino balurira.
27 Nafatino afafuneno abbaluran, initana a nabukkatanino kayatanira,
e ngananna si nabbukal amminino balurira. Sinu'nu'neno sase'na e
papatayanna naddino baggina.
28 Udde nekokwa i Pablo a nassapit si, “Ammem papatayan yan baggim.
Ayokami ammin sitaw.”
29 Nappaappeno afafuneno abbaluran si sirwat sino bulunna.
Nakkangkama sinallung sino agyananda Pablo anni Silas, e namalitud
sino a'landa a mayya'yak gafu sino talona.
30 Kasenera nepallawan, e sinapi'na sikwara si, “Afu, sanneno akwangku
takesi mesalakanak?”
31 “Mangurugga ki Afu Jesus ta mesalakangka, massiki ino kataabbal-
ayannu,” nekunda sikwana.
32 Kasera netulduweno sapiti Dios sikwara ammina taabbalay.
33 Massiki tangnga kepena gafi, neyangngino afafuneno abbaluran da
Pablo sino agyananino danum takesi unafanneno biyaddera. Wasin
nasinduwenoy, nappabawtisarira a taabbalay.
34 Kasera inayanda Pablo anni Silas sino balera, e pinakkandera.
Maanggammirangke a taabbalay gafu sino nanguruwanda ki Dios.
35 Waso kadarama'na, nanundunino tatturayira si pulisa umang sino
afafuneno abbaluran ta sapitanda si, “Palawanandora Pablo anni Silas.”
36 Antu gafuna, sinapitino afafuneno abbaluran sikwara Pablo si,
“Sinapitino tatturayira a damayuna mallawan. Manokayun, a ikkayu
pelangino nakaammu.”†
37 Udde sinapiti Pablo sino pulisira, “Siniwa'watandakami sino
nara'langanino tolayira, gampade awana liwa'mi, e nebaluddakami
kappay. Ammena dama a mangwa si kunnayan sino tolaya Roma.
Sitoya, pallawanandakamiya awana nangammu. Ammena dama, umangn-
gaddino tatturayira a milawan sikwami ta ammunino tolayira si awana
liwa'mi.”
38 Inang netulduweno pulisireno sinapi'da Pablo sino tatturayira.
Nakatalawira sin diningngadda si Roma kappera Pablo anni Silas.
39 Inangngira sey kwara Pablo a nappekakallak, kaserera nelawan e
inaranda si manawira sinaya lubbun.
40 Wasin nallawanda Pablo anni Silas sino abbaluran, inangngira sey
balera Lydia. Sinatabbaddeno manguruwira a nakkakarampat sinaya
nappatuyag sino angngurudda, kasera inanaw sinaya lubbun.

17

Ino Gulu Sey Tesalonica

1 Waso kunnenoy, nassisippalda Pablo anni Silas sey Amfipolis anna
Apolonia, kasera ginamwang sey Tesalonica a agyananino tata a sinagoga.
2 Inangngi Pablo sinaya sinagoga a manuldu mappeafu sino sapiti Dios,
se antuweno gagangena, e antuweno inangwana si talluwa Sabadu.
3 Ino netulduna, ino neturak sino sapiti Dios a kunna si madyatan naddi
Kristo e matay, kasena mangngangoli. “I Jesus a ipakaammuk sikwayu,
antuwi Kristo a dinunduni Dios a matturay,” kunna.

† **16:36 16:36** Ino tata kappaya anggamma sapitanna yaw: Manokayun e nasiyana'ngaddino nakandaw.

4 Aneno korwanira a Judyu a kinuruddeno sinapiti Pablo, e nedaggera
sikwara Pablo anni Silas. Oddu kappayino nangurug sino Griegowera a
bakkanna Judyu a maddayaw ki Dios, anda sino bafabbayira a bafa'nang.
5 Udde ino Judyuwera a ammera mangurug, inimallira, e inamamundeno
narakkattira a tolaya matarut, takesi gulundeno lubbun. Ginamwandeno
balera Jason se tufukandara Pablo anni Silas takesi iyandera nad sino
pammamitinganino tolayira.
6 Udde wasin ammerera masumpalan, binu'bu'dara Jason andino kor-
wanira a mangurug e neiyandera sino tatturayirana lubbun. E nekokwara
a nassapit si, “Inayira a tolaya nakkungkul sino tolayira si korwana
lulubbun, inangngira kappay sitaw.
7 E iyawa Jason, nepadilo'nera sino balera. E amminira, ammera
tuntulannino lintiyino Emperador, se sapitanda si aneno korwana ariya
i Jesus kanuweno anganna.”
8 Naburuburungino tatturayira andino tolayira sin diningngaddenoy.
9 Nepappagarara Jason si odduwa pirak a iyulira nu awaninna narakkat
si akwanda Pablo, kaserera nepaanaw.

Ino Inangnganda Pablo Sey Berea

10 Wasin massi'lappin, nepaanawino manguruwirara Pablo anni Silas
a umang sey Berea. Wasin ginamwangiran sinay, inangngira sino
sinagogana Judyu.
11 Ino Judyuwera sinay, nannakammira amma sino taga-Tesalonicera,
se angganda a dingngaggannino damag mappeafu ki Jesus, e kadda
aw adalandeno neturakka sapiti Dios takesi ammunda nu gakkuruwino
tulduwi Pablo.
12 Odduwera a Judyu a mangurug, e oddu kappaya bafa'nangnga
bafabbay anda lallakiya Griegowa mangurug.
13 Udde wasin diningngaggino Judyuwera sey Tesalonica si manuldu kap-
payi Pablo sino sapiti Dios sey Berea, inangngira sinay e sinussuwandeno
tolayira takesi kababannadda kappera Pablo.
14 Ino manguruwira, kinangkamanda a nepagikka'da Pablo a umang sino
dappi'na bebay. Udde da Silas anni Timoteo, nabattangira sey Berea.
15 Ino nitulurira ki Pablo, nakkiyarira sey Atenas, kasera nuli sey
Berea a umang mituldu sino sinapiti Pablo sikwara Silas anni Timoteo a
makkangkamira nadda dumandan sikwana sey Atenas.

Ino Netulduwi Pablo Sey Atenas

16 Wasin pattaronani Pablo sikwara Silas anni Timoteo sey Atenas, mal-
owingke ino nakamma gafu sino odduwengke a initana a sinandiosdera.
17 Antuweno inangnganna sino sinagogana Judyu a manuldu sikwara
andino bakkannira a Judyu a maddayaw ki Dios. Kadda aw kappaya
umang sino pakkakarampattanino tolayira ta tatabbannera.
18 Nagyangkappayino mammesturuwerana Epicureo anda Estoico* a
nakisombat sikwana. Sinapitino korwan sikwara si, “Sannera kanu
payino sapitanna yaw?” Udde kumpayino korwanira si, “Kunnangke

* **17:18 17:18** Ino Epicureo, sinapi'da si gagangaya ana yo lubag, awana namaratu. Sinapi'da kappay si nu matayino tolay, maawangkappayino kararuwana. Antu gafuna, ino nad gakkaddino tolay sino biyangnga, kanayunna a panggammanino baggina a mangwa sino ammina anggamma a akwan. Ino pay Estoico, sinapi'da kappay si maawanino kararuwana tolay nu matay. Udde sinapi'da si tuntulan naddino tolayino ana sino nakamma a ammena pilingalingeno kalona onnu ino panggammanna, se ino nad nakammeno matturay sino baggina.

itulduneno diosdera sey agyananda." Sinapi'denay gafu sino nibanyani Pablo mappeafu ki Jesus annino pangngangoliyan.†
19 Antu gafuna, neyanda i Pablo sino pakkakarampattanino konsisaldera
a ngananda si Areopago, e kunda sikwana si, "Anggammiya ammuwan
iyawa bawuwa tuldum.
20 Se ino korwana sinapi'nu, bawuwa dingngammi yan, e anggammi
nadda maammuwan nu sanneno anggamma a sapitan."
21 (Antuwenoyino sinapi'da ki Pablo se ira ammina taga-Atenas annino
ginamwangira sey Atenas, paangganda a mituldu anna maddingngag si
bawuwa tuldu.)
22 Wasinoy, natta'daggi Pablo sino a'landa, e nekunna si, "Ikkayuwa taga-
Atenas, ammuka gakkuruwandawa dayawannino diosdawira.
23 Se wasin nannodoyuwak sito lubbundaw, odduweno initaka pad-
dayawandaw sino diosdawira. E initak kappayino tata a awwa'latandawa
aneno neturakka kunnayaw: 'Antuyawino awwa'latan sino dios a am-
memi kepay inammu.' Ino dayawandawa ammeyu inammu, antuweno
ipakaammuk sikwayu.
24 Antuweno Dios a namaratu sito lubag anna si amammina ana sitaw,
e ammena magyan si balaya inangwana tolay, se antuweno matturay sey
langit anna sito lubag.
25 E ammena awannino iya'dana tolay sikwana, se antuweno naggab-
watanna ammina maawangnga tolay, massiki ino anga'da anna ingkela-
mang.
26 Antuweno namaratu sino palunguwa tolaya naggabwatan ammina
nganganna tolay sito lubag. Dinandamma kappay si'in nu ansanna
kabayino patturayanino kadda tata a lubbun annino fustuwa pakki-
yaranino lubbunda.
27 Inangwana yaw takesi dandammanda a mintufuk sikwana, tantaro
nu sumpalanda sino pakkarabakafanda a mintufuk sikwana, se ammena
aroyu sikwatam ammin.
28 Kakunneno neturakkino tata sikwayuwa kunna si,
'Gafu pelang sikwaneno natolayantam annino panikkarantam annino
katotoletam.'
Kunna kappayino neturakkino bulundawa gumaturak si'ina sinapi'na si,
'Inangwaretami Dios a abbingnga.'
29 Nu gakkuruwa abbindetami Dios, ammetammad nganan si kunnangke
sinandiosa bulawan onnu gumbang onnu batuwa inangwana tolay gafu
sino kinalainda.
30 Si'in, nepurayi Diosino narakkatta akwanino tolayira, se ammera kepay
inammuwi Dios. Udde sitoya, sinapi'na sino ammina tolaya mabboboliyera
nad sino narakkatta inangwara.
31 Se dinandammeno awa pangukumannana si ammina tolay sito lubag.
Agyangkappayino tolaya pinilina a mangukum, e naggaddangngeno angn-
gukumma. Nepakurungnga sino ammina tolay si antuweno pinilina gafu
sino nangngangoliyanna."
32 Wasin diningngaddeno sinapiti Pablo mappeafu sino nangngan-
goliyanino natay, nekakkataweno korwanira, udde sinapikkappayino
korwanira si, "Anggammi kappaya dingngaggan yan sapitannu."
33 Wasinoy, inanawanira i Pablo.

† **17:18 17:18** *Anastasis,* antuweno dami'na Griego sino pangngangoliyan, antu gafuna, natama nakuyino Atenasira a ningngan si i Jesus anni Anastasis ino anganino adwera a dios.

34 Udde agyanino dinandanira sikwana, e nanguruwira ki Jesus. Tata
sikwara i Dionisio a turena Areopago, e agyangkappayino tata a bafaya
mingngan si Damaris, e agyangkappayino korwanira.

18

Ino Nakwa Ki Pablo Sey Corinto

1 Wasin inanawi Pablo sey Atenas, inang sey Corinto.
2 E dinambalna sinayino Judyu a neyanak sey Ponto a mingngan si Akila
annino atawana a i Priscila. Gaggamwanda a naggabwat sey Italia, gafu
se sinapiti Emperador Claudio a manonad amminino Judyu sey Roma a
kapitalna Italia. Dinorawanira i Pablo.
3 Gafu se nakakarunnera si tarabafuwa mangwa si tolda, nakikofung
sikwara a makitarabafu.
4 Kadda awna aggimwangan, inangngi Pablo sino sinagogana Judyu a
manuldu sino Judyuwera andino bakkannira a Judyu takesi manguruwira
ki Jesus.
5 Wasin ginamwanda Silas anni Timoteo a naggabwat sey Macedonia,
nepatatenni Pabloweno manulduwa mipakurug sino Judyuwera a i Je-
susino Kristo a dinunduni Dios.
6 Udde wasin kinontareno Judyuwera anna nassapasapitanda i Pablo,
newawangngeno lafuk sino barawasina a mipaita si mibbattinna manuldu
sikwara, e kunna si, “Kunna mantu, nu ammekayu mesalakan, bakkanna
liwakku yan, liwa'dawingkepay. Mangiyafu sitaw, umangngak manuldu
sino bakkannira a Judyu.”
7 Waso kunnenoy, inanawanira i Pablo e inang nanuldu sino balayi
Ticio Justo a bakkanna Judyu a maddayaw ki Dios. Ino balena, ana sino
aruruwino sinagoga.
8 Udde i Crispo a afafunenaya sinagoga andino kataabbalayannera,
nanguruwira ki Jesus. Oddu kappay sikwara a taga-Corinto a nangurug
sin diningngaddeno tulduwi Pablo, e nappabawtisarira ammin.
9 Wasin tata si gafi, nappatenappi Afu Jesus ki Pablo e sinapi'na si,
“Ammeka mattalaw. Manulduka lud, e ammem ibbattan,
10 se mebumbulunak sikwam. Imutantaka takesi awana mangansa
sikwam, se oddu kepaya tolay sitawa lubbuna pabbalingku si tolek.”
11 Antu gafuna, nagyani Pablo sinay si manikadwarun si gadwa a
manuldu sino sapiti Dios.
12 Wasin nepataliyi Galion a naggubernador sey Acaya, nittateno
Judyuwera a amme manguruwa inang nano'ma ki Pablo, dino'manda e
neyanda sino pangukuman ta idarunda sino gubernador.
13 E kunda si, “Iyawa tolay, manuldu si tanakwana paddayaw ki Dios a
mekontara sino lintimmi.”
14 Wasin maddami'naddi Pablo, sinapiti Galion sino Judyuwera si,
“Nannud wara liwa'na yan onnu inangwana si narakkat, dingngaggangku
naddino sapi'dawa Judyu.
15 Udde gafu se ino nattatarukkiyandaw mappeafu pelang nu inyeno
sapitannino lintiddaw, onnu ino anggamma sapitan inoy, ikkayuneno
makammu, se ammek anggam yan.”
16 E nepaanonera sino pangukuman.
17 Si kunna, nelasse'da i Sostenes a afafuneno sinagoga, e sinusultu'da
sino a'langino pangukuman, udde amme nepilingalinga i Galion.

Ino Nuliyani Pablo Sey Antiokia

18 Nabayi Pablo sey Corinto, kasena inanawanino manguruwira sinay,
e inang sey Cencrea. E nebulunda Priscila anni Akila sikwana. Wasin gi-
namwangira sinay, nappausipi Pablo ta paitana si binalinnanino nekarina
ki Dios. Kasera nattakay si bafora inang sey Siria.
19-21 Wasin nitturira sey Efeso, inangngi Pablo sino sinagoga a nanuldu
sino Judyuwera. Nappekakallakkira sikwara si mabayangngadda magyan
sinay, udde ammena anggam. “Nu panggammani Dios, muliya'nga sitaw,”
kunna. Inanawannera, e nattakekappay si bafora inang sey Siria, udde da
Priscila anni Akila, nabattangira sinay.
22 Wasin ginamwangi Pablo sey Cesarea, nallakara inang sey Jerusalem
ta itanneno manguruwira sinay, kasena inang sey Antiokia.
23 Udde ammena nabayag, ginikkakkappaya umang maddoraw sino
lulubbunna Galacia anna Frigia a manuldu sino manguruwira ta mattuyag-
gino angngurudda.

Ino Nanulduwani Apolos Sey Efeso Anna Sey Corinto

24 Agyanino tata a Judyu a ginamwang sey Efeso a taga-Alejandria a i
Apolosino anganna. Nalainga manuldu e odduweno ammuna mappeafu
sino nepeturakki Dios.
25 Nalappatta manuldu mappeafu ki Afu Jesus, e gakkuruwino netul-
duna, se sinulduwanda si'in. Udde ino pelang inammuneno netulduwi
Juan annino namawtisaranna sino tolayira.
26 Wasin ginamwang sey Efeso, naturiringke a nanuldu sino sinagoga.
Diningngadda Priscila anni Akileno tulduna, e inayanda sey balera takesi
lawaranda a ituldu sikwaneno ammena kepay nadingngag mappeafu ki
Jesus andino planowi Dios para sikwara a mangurug.
27 Wasin anggammi Apolos a umang sey Acaya, dinuffunanino man-
guruwira sey Efeso e nanurakkira sino manguruwira sey Acaya ta
paamwanganda i Apolos. Wasin ginamwangi Apolos sinay, dokallino
neduffunna sikwara a nangurug gafu sino allakki Dios sikwara.
28 Se inaffu'neno Judyuwera sino nattatarukkiyanda sino a'langino
tolayira. Inaffu'nera se nalainga misapit sino sapiti Dios a mamakurug
si i Jesusino Kristo a dinunduni Dios.

19

Ino Neya'danino Espirituwi Dios Sino Manguruwira Sey Efeso

1 Wasin nagyani Apolos sey Corinto, nallakari Pablo sino kakulurana
inang sey Efeso. Wasin ginamwang sinay, dina'nganeno korwanira a
mangurug,
2 e kunna sikwara si, “Naa'dangkayu sino Espirituwi Dios sin nangu-
ruwandaw?”
“Awan, ammemi kepay nadingngag nu sanneno kunnuwa Espirituwi
Dios,” kunda.
3 Sinapikkappayi Pablo, “Sanna mat mantuweno inammuwandaw sin
nappabawtisarkayu?”
“Ino inammuwammi ino bawtisara netulduwi Juan,” kunda.
4 Sinapikkappayi Pablo sikwara, “Ino netulduwi Juan, sinapi'na si iboboli
naddino tolayireno liwa'da, kasera mappabawtisar. Udde sinapi'na kappay
si kuruwanda naddino metufad sikwana a antuwi Jesus.”
5 Wasin diningngaddenoy, nappabawtisarira kappaya mangipakaammu
si i Jesusino Afura.

6 Nepotuni Pabloweno kama'na sikwara, e inangngino Espirituwi Dios
sikwara, kasera naddamit si naddadaruma a damita bakkanna dami'da e
netuldureno nepasapiti Dios sikwara.
7 Ino bilangino lallakiyera, inang si kadwafulu si adwa.
8 Tallu dakkino nanulduwani Pablo sino sinagoga sinay. Naturira
nakisosombat sikwara mappeafu sino patturayani Dios takesi kuruwanda
nad.
9 Udde ino korwanira, natu'nattira a mangurug, e nekakkatawareno
tuldu mappeafu ki Jesus sino nara'langanda. Antu gafuna, inanawanirara
Pablo andino nanguruwira ki Jesus e inangngira sino giskwelani Tirano.
Antuweno nanulduwani Pablo si kadda aw
10 kiyad si adwarun. Gafu sinoy, amminira a tolay sey probinsiya a Asia,
Judyuwera andino bakkannira a Judyu, nadingngadda amminino sapiti
Dios mappeafu ki Jesus.

Ino Nakwa Sino Anakira I Sceva

11 Kakka'bawingke ino inangwa i Pablo gafu sino pannakadama a
neya'da i Dios.
12 Se massiki panyok onnu gamita inusarna, nu iyanda sino malowanira,
mabbattunoyira, e nu iyanda sino naunagganira, manawino inunag
sikwara.
13 Wasinoy, nagyangkappayino Judyuwera a nannodoyuwa mappaanaw
si inunag. Dinalodora a nusar sino angani Afu Jesus. Ino inangwara,
sinapi'da sino inunag si, “Ikka a narakkatta espiritu, gafu sino pan-
nakadama i Jesus a itulduwi Pablo, manokan.”
14 Ino nangwa si kunnenoy, ino pituwera a lallakiya abbingi Sceva a tata
a pangafuwanna padi.
15 Udde sinabbino narakkatta espiritu si, “Ammuki Jesus, e massiki i
Pablo, ammuk kappay. Udde ikkayu, sannakayu pay?”
16 Dino'manireno lalakiya naunaggan, sinusultu'ngera e naaffutira
ammin. Nabibiyaranira anna naboyanganira a nabbukal sino balay.
17 Amminino tolayira sey Efeso, Judyu anna bakkanna Judyu, diningn-
gaddeno nakwa sino pituwera a makkakarolak, e nakatalawira ammin e
dinayorangke ino pannakadama i Jesus.
18 Odduweno manguruwira a nipunnu sino narakkatta aggangwara sino
nara'langanino bulundera.
19 Ino korwanira a manguruwa gumasalamangka si'in, inampa'deno
lebururera, e sinikkulanda sino nara'langanda. Ino balorino sinikkulanda,
inang si limafulu rifu sino pira'da.*
20 Gafu sino kunnenoy, inoodduweno tolayira a naddingngag sino sapiti
Dios mappeafu ki Jesus, e inodduwennino nangurug.

Ino Gulu Sey Efeso

21 Wasin nabalinin inoy, ngangatanni Pabloweno umangnganna sey
Jerusalem a mallakad sey Macedonia anna Acaya. E sinapi'na kappaya
nu masindu sinay, umangngaggappay sey Roma.
22 Nepauntaneno adwera a kaduffunanna a da Timoteo anni Erasto sey
Macedonia, e nabattang sey Efeso a lubbunna Asia.
23 Sinoya tiyempoweno nangiyafuwanino dokalla gulu sey Efeso gafu
sino nanguruwanino tolayira ki Jesus.

---

* **19:19 19:19** Ino tata a pira'da, nabbalor si tandan si tata si aw.

24 Ino nakwa, agyanino lalakiya i Demetrio a nalainga mamimpil si
sinan bulawan. Oddu kappayino makilabbuwera sikwana a mangwa si
sinan baleneno diosda a i Artemis, e odduweno ganansiyara gafu sinaya
tarabafura.
25 Inamamungngeno makilabbuwera sikwana andino korwanira a
gumapimpil si sinan bulawan, e sinapi'na sikwara si, “Ikkayuwa ba-
fulungku, inammuyuwa ino tarabafutam, antuweno paggabwatanino
kinaba'nantam.
26 Initayu i Pablo, e diningngaddawino sapitanna sino tolayira. Kun-
nangkelang si bakkanna diosino akwanna tolay. Odduwennino tolayira
sito Efeso a nangurug sino sinapi'na, udde bakkampelang sitaw, nu
ammena lud sino palulubbunna Asia.
27 Nu purayantam, ammena mabayag e kababannadda yo tarabafutam.
Udde bakkampelang inay, massiki ino temploneno diostama i Artemis,
kababannaddana kappay. Massiki i Artemis a dayawan ammina tolay,
bakkampelang sito Asia, nu ammena lud si palulubbun, maarineno
dayona.”
28 Wasin diningngaddeno sinapiti Demetrio, nabbungubungutira e neku-
lakulawura si, “Madandayawi Artemis a diostam sito Efeso!”
29 Odduweno naddingngag sino sinapiti Demetrio makkiyad si
nakungkulira ammina talubbun. Dino'mandara Gayo anni Aristarco a
bulunira i Pablo a taga-Macedonia. Binu'bu'dera, e nalayawira ammina
niyang sikwara sino pakkakarampattanda.
30 I Pablo, anggamma a umang sinaya makitatabbag sino tolayira, udde
inallangnganino manguruwira.
31 Massiki ino korwanira a tatturena probinsiya a manggam ki Pablo,
nanundunira si umang massapit ki Pablo ta ammena nad mappadda sino
pakkakarampattanda.
32 Ino nakkakarampattira a tolay, aggekanakanawakawira pelang, e
naddadarumeno ikulawura, se ino kaodduwan sikwara, ammera inammu
nu sanneno gafuna a anera sinay.
33 Ino Judyuwera, nepata'daddeno tata bulunda a i Alejandro sino
nara'langanino tolayira takesi itulduna si bakkannino Judyuwereno nag-
gafuwanino gulu. Wasin natta'dag, sinengyattannera ta suminakkira ta
dingngaggandeno sapitanna.
34 Udde wasin naimunuwanda si Judyu i Alejandro, nittatera a nikakku-
lawu si adwa oratta sapitanda si, “Madandayawi Artemis a diostam sito
Efeso!”
35 Wasin ginamwangino mayor, nepasina'ngera kappelang, kasena
sinapit si, “Bulungkuwa Efeso, awana tolay sito lubagga amme nangammu
si ikkanetamino mimut sino templowi Artemis a medandayaw andino
batuwa kakunnana a nadda'na naggabwat sey langit.
36 Awana tolaya dama a massapit si siri inay. Kunna mantu, suminakke-
tam ta ammena dumaggattino gulu sitaw.
37 Neiyandawino adwera lalaki sitaw, gampade awana liwa'da se awana
sinakora sino templotam anna awana sinapi'da si narakkat mappeafu ki
Artemis.
38 Nu wara angganda Demetrio annino bulunnera a idarum, anennino
ukumira andino tatturayira sino ofisinara. Antuweno umangnganda
nadda pidaruman.
39 Nu wara kappay pakaburungandaw, itarondaw sino awneno
pakkakarampattantam takesi pattatarabbantam.

40 Maddararanak, se nu idarundetam sino turetamira sey Roma gafu sino
gulu sitaw, sanneno sapitantam, a awana fustu si gafuneno inangwatam.”
41 Wasin nasinduwennino sinapi'na, nepaanonanino tolayira.

20

Ino Nuliyanda Pablo Sey Macedonia Anna Sey Grecia

1 Wasin inibbattinnino akkakungkulino tolayira, nepakkakarampatti
Ploweno manguruwira e sinulduwannera takesi mattuyaggino angngu-
rudda, kasena inanawanira e inang sey probinsiya a Macedonia.
2 Dinorawanneno manguruwira sino lulubbun sinay, e sinulduwannera
takesi mattuyaggino angngurudda, kasena inang sey Acaya a mingn-
gangkappay si Grecia.
3 Tallu dakkangnga sinay, kasena dinandamma mattakay si bafora
umang sey Siria. Udde wasin gumikka'nad, naammuwanna a nattatarab-
banino Judyuwera si papatayanda. Antuweno nallipatanna e nallakara
inang sey Macedonia.
4 Ino bulunira i Pablo, i Sopatro a taga-Berea a abbingi Pirro, da Aristarco
anni Segundo a taga-Tesalonica, i Gayo a taga-Derbe, da Tikico anni
Trofimo a taga-Asia, anni Timoteo.
5 Nauntera e sinaronandakami sey Troas.
6 Se nagyangkami sey Filipos makkiyad si nasinduwennino fiyestana
Tinapaya Awana Lebadurana. Wasin nasinduwen, lima aw kamiya
nattakay si bafora inang sey Troas. Dinambalmiyeno bulummiyera sinay,
e nagyangkami ammin sinay si talingguwan.

Ino Nada'nani Eutico Sey Troas

7 Wasin fuwamma Sabadu, nakkakarampakkamiya mangurug takesi
kanammiyeno tinapaya panandammi sino natayani Jesus, kasena nanul-
duwi Pablo kiyad si tangngana gafi, se sinapi'na a manaw si kagigi'ba'na.
8 Odduweno sirwat sino kwartuwa nakkakarampattammi sey kalekay.
9 Nagyanino tata a buwanaka mingngan si Eutico a aggatuttud sino
sawang. Wasino aggesapasapiti Pablo, nauyappani Eutico e naturug e
nada'nag sino taggadda naggabwat sino mekatalluwattuneno balay. Wasin
inanda inita, natayin.
10 Udde inulluwi Pablo, inawakanneno natay, e kunna si, “Ammekayu
maddararan, se nabiyag.”
11 Sinallungkami kappay sino balay e nangngangkami. Wasin nasin-
dukamiya nangngan, netuluyi Pablo a makitatabbag sikwami kiyad si
marrifarifad, kasekami inanaw.
12 Ino buwanak, neanora sey balera, e maanggammirangke se natolay.

Ino Inangnganda Pablo Sey Mileto

13 Waso kunnenoy, sinapiti Pablo si mauntakamiya korwana mattakay si
bafora umang sey Asson, se antu, mallakagganu kiyad sey Asson e kasena
makitakay sikwami.*
14 Wasin naddadarambalkami sey Asson, nattakekami ammin si bafor, e
inangkami sey Mitilene.
15 Waso kadarama'na, nanokami sinay e inangkami sey dammangnga
Chio. E so mekadwa aw, nassippalkami sey Samos, e so mekatallu aw,
ginamwangkamin sey Mileto.

---

* **20:13 20:13** Ino anggamma sapitanna kami, da Lucas.

16 Sinapiti Pablo si ammekami massippal sey Efeso takesi ammekami
matalantan sey probinsiya a Asia, se makkangkama umang sey Jerusalem.
Nu damana, gumamwangkami nad sinay liyeneno fiyestana Pentecostes.

Ino Sinapiti Pablo Sino Pangafuwanirana Manguruwira Sey Efeso

17 Wasin nagyangkami sey Mileto, nepaayi Pabloweno pangafuwanirana
manguruwira sey Efeso.
18 Wasin ginamwangira, sinapi'na sikwara si, “Kakkolak, ammuyunnino
akkakokwak sin nagyanangku sitaw mangiyafu sin pitta a inangngangku
sito probinsiya a Asia.
19 Inangwak amminino netalakki Dios sikwaka akwan, e tagatulutu-
lukappelanga kunnangke aripanna. Massiki nattangitak sino loloneno
nakangku gafu se nadyatanak sino inangweno kasiJudyukira a ngangatan-
daka papatayan, ammek nelammatta akwanino anggammi Dios.
20 Ammuyu kappay si awana neimaggu si sapita makaduffun sikwayu
sino panulduwangku sikwayu sin nammamitingantam, massiki sino bafa-
leyu.
21 Ginakkurugguweno nanuldu sino Judyuwera andino bakkannira a
Judyu ta ibobolira naddino liwa'da e uma'langira ki Dios anna mangu-
ruwira ki Jesu Kristo a Afutam.
22 “Sitoya, umangngak sey Jerusalem, se antuweno sinapitino Espirituwi
Dios sikwak, udde ammek inammu nu sannaneno makwa sikwak sinay.
23 Aggaammungku pelang si mabalura'nga e madyatanak, se antuweno
nepakaammuweno Espirituwi Dios sikwak sino ammina lulubbuna
inangngangku.
24 Udde massiki nu matayak, ammek ikalow yo angakku, se
anggangkuwa balinannino nepakwa i Afu Jesus sikwaka manuldu sino
nalawara damag mappeafu sino allakki Dios.
25 “Ikkayuwa sinulduwangku mappeafu sino patturayani Dios, ammuk
si ammerakunna maita.
26 Antu gafuna, sapitangku sikwayu sitoya, nu wara sikwayuwa ammena
mesalakan, bakkanna liwakku pay yan.
27 Se awana ammek netuldu sikwayu sino ammina anggammi Dios a
maammuwandaw.
28 Antu gafuna, imutandonaddino angnguruddaw, mampesino angngu-
ruwino bafulundawira a mangurug, se ikkayuweno piniliyeno Espirituwi
Dios a mimut sikwara. Lawarandawira a imutan, se ireno tolayi Dios a
sinubbu'na sino adeno Abbingnga sin natayanna.
29 Se ammuk si nanu manawakun, aneraneno gumamwanga manuldu
si bakabakkan. Meampariyera si sumarona atuwa mamapatay si karnero,
se angganda a darallannino angnguruwino tolayira a imutandaw.
30 E bakkampenalang yan, anennino bulundawira a nangurug, iraneno
manuldu si siri, tantaro nu wara gammiranda sikwayu.
31 Kunnantu, kakkolak, mappalangkayu. Ammeyu kalyawana sinutul-
duwantakayu si unangnga tallurun, massiki aw anna gafi, e natattangitak
gafu sino allakku sikwayu.
32 “Sitoya, italattakayu ki Dios ta antuweno mimut sikwayu, se sinapi'na
si allakkandetam. Damana a pattuyaggannino angnguruddaw gafu sino
sapi'na, e iya'danana amminino nalawara nekarina sino ammina tolenera.
33 “Ammek nilyaw si pira'daw onnu barawasiyu, massiki inya sikwayu.
34 Ammuyu si ino nallingattangkungkepayino naggabwatanino ammina
maawaggu andino maawino bulungkuwera.

35 Kunnenoyino kanayuna inangwak takesi antuweno tuntulandaw, se
maawag si mallappattetam, takesi wara iduffuntam sino mawira si duffun.
Dandammantammaddino sinapiti Afu Jesus a kunna si, ‘Maanggammino
manga'da amma sino maa'dan.’ ”
36 Wasin nasinduwennino sinapiti Pablo, namaliturira ammina
nakkararag.
37 Inawakanda i Pablo, e nattatarangitira a mappagikkat sikwana.
38 Malowingke nakanda se sinapi'na si ammeran maita. Wasinoy,
netuludda sino agyananino bafor.

21

Ino Inangngani Pablo Sey Jerusalem

1 Wasin inanawammiyeno Efesowera sey Mileto, nattakekami si bafor
e naddammangkamiya inang sey Coos. Wasin metufara aw, gi-
namwangkami sey Rodas, kasekami kappay inang sey Patara.
2 Wasin ginamwangkami sey Patara, nagyanino bafora umang sey
Fenicia, e antuweno nattakayammi.
3 Waso aggedadammangkami, nedipa'miyeno Chipre sino padawi, e nan-
gawwakkami sey Tiro a tata lubbunna probinsiya a Siria. Gina'dangkami
sinay se antuweno pidassanda sino kargeno bafor.
4 Dina'ngaminnino manguruwira sinay, e nagyangkami sikwara si
talingguwan. Gafu se nepakaammuweno Espirituwi Dios sikwara si
madyatanna i Pablo sey Jerusalem, nepipidwara a sinapit sikwana si
ammena nad umang sinay.
5 Udde wasin nadatangnginnino anomi, ginikkakkami kappelud. E am-
minino manguruwira annino taabbalayanira, netuluddakami makkiyad
sino dappi'na bebay. Namalituggami ammin, kasekami nakkararag.
6 Nepatakerakami sino bafor, e nuliyeran sey balera.
7 Wasin ginamwangkamin sey Tolemaida a naggabwat sey Tiro,
gina'dangkami, e inammi initeno manguruwira sinay.
8 Waso kadarama'na, nanokami, e inangkami kappay sey Cesarea. Wasin
ginamwangkami sinay, nassippalkami sey balera Felipe a gumabanyag sino
nalawara damag. Antuweno tata sino pituwera a napili si'ina dumuduffun
sey Jerusalem.
9 Aneno appatira a bafalatanga abbingnga a mangibabanyag sino sapiti
Dios.
10 Wasin mattalingguwaninnino nagyanammi sinay, ginamwangino tata
a gumalabbuni Dios a naggabwat sey Judea a i Agaboweno anganna.
11 Inappaneno sintaroni Pablo e ginakanneno kama'na annino takki-
nangkepay, e nekunna si, “Antuyawino kunnino Espirituwi Dios, a ‘Kunna
kappayino aggakaddino Judyuwera sey Jerusalem sino makwan sintaron,
kasera iyalawat sino bakkannira a Judyu.’ ”
12 Anningngammi lang sinoy, nappekakallakkami andino korwanira
sinay ki Pablo si ammena umang sey Jerusalem.
13 Udde sinabbi Pablo si, “Ammekayu mattangit, se pallowandopelang
yo nakangku. Massiki nu magakaddak sey Jerusalem, onnu matayak
mappeafu ki Afu Jesus, ammek ammayan.”
14 Wasin ammekami makafuwad sikwana, inibbattammimpelang, e
sinapi'mi si, “Ino panggammani Dios, antuweno makwa nad.”
15 Wasin nada'ngennino gikkatammi, naddadangkami e inangkami sey
Jerusalem.

16 Nebulun sikwamiyeno korwanira a manguruwa taga-Cesarea. Netuluddakami sey balera Mnason a antuneno pagyanammi. I Mnason, taga-Chipre a tata paya nabayinna mangurug.

Ino Naddorawani Pablo Sino Pangafuwanirana Manguruwira

17 Wasin ginamwangkami sey Jerusalem, maanggammingke ino manguruwira a dinambal sikwami.
18 Waso kadarama'na, inangkami anni Pablo a naddoraw ki Santiago. Nagyangkappay amminino pangafuwanirana manguruwira sey Jerusalem.
19 Nepakimustera i Pablo, kasena sinapit amminino inangwa i Dios sino bakkannira a Judyu gafu sino nanulduwanna.
20 Waso diningngaddeno amminino sinapi'na, naddayawira ammin ki Dios. Udde sinapi'da ki Pablo si, “Kolak, dandammannu nad si rinifurifuweno Judyuwera a mangurug ki Jesus, e nattalaginarira ammina manuntul sino lintiyi Moises.
21 Nadingngadda si manulduka sino Judyuwera a magyan sino lulubbunino bakkannira a Judyu ta talekkurandeno lintiyi Moises. Sinapi'nu kanu si ammera nad pakugitino aana'dera anna ammera nad tuntulannino gagangetama Judyu.
22 Maammuwanda a maammuwanino gamwangannu sitaw. Sanna mantuweno akwantam ta maammuwanda si tuntulannu kepayino gagangetam?
23 Kunnayawino anggammiya akwannu. Aneno appatira a lallaki sitawa gababalininnino nesapatara ki Dios.
24 Bulunannuwera a umang sino Templo ta mesapakka sino akwanda a mappabaggaw sino baggira, kasem paganino partinda takesi damara a mappausip sino padiyera a pimunuwan si nabalininnino sinapatanda. Nu kunnenoyino akwannu, maammuwan amminino tolayira si ammena gakkuruwino diningngadda mappeafu sikwam, se aggitanda si nattalaginagga a manuntul sino lintiyi Moises.
25 Udde mappeafu sino bakkannira a Judyu a mangurug, antu pelang yawino netura'mi sikwara a tuntulanda nad. Ammera nad kanannino newa'lat sino sinandiosira onnu ino ada onnu ino lamana ammena naariyeno adana. E ammera nad makidurug si bakkanna atawara.”
26 Antuweno si kadarama'na, nebuluni Pablo sino appatira a lallaki, e nesapat sikwara sino inangwara a mappabaggaw sino baggira, kasera inang sino Templo. Netulduwi Pablo sino padiyeno kabalinanneno nesapatara, takesi antuneno pamartiyanda anna pappausipanda.

Ino Nano'manda Ki Pablo Sino Templo

27 Wasin mappitu awin, nagyanino korwanira a Judyu a naggabwat sey Asia a nakaita ki Pablo sino Templo, e sinussuwandeno tolayira ta do'manda i Pablo,
28 e nekokwara a nassapit si, “Ikkayu bufulummiya gakagaka i Israel, umangkayu taw ta duffunandakami. Se iyawa tolayino manuldu si ammina tolay si palulubbun si narakkattetama Judyu, anna narakkakkappayino lintiyi Moises anyo Templotam. Sitoya, nedagga'na a dinakkutan yo Templotam, se nepatallungngeno bakkanna Judyu.”*
29 (Sinapi'denay, se naitara a nebuluni Pablo sino taga-Efeso a i Trofimo, e aridda si nepatallungnga sino Templo.)

---

* **21:28 21:28** Kammarallanna Judyu nu sumallungino bakkanna Judyu onnu Gentil sino Templora. Sino lintidda, nu wara bakkanna Judyu a sinallung sinay, damara a papatayan.

30 Ammena mabayag e nakungkul amminino tolayira sey Jerusalem.
Nalayawira a inang sino Templo, e dino'manda i Pablo. Binu'bu'da a
nelawan sino Templo. E neaku'danino Templo.
31 Papatayandan naddi Pablo, udde aneno nangipakaammu sino koman-
derna sindaluwera a taga-Roma a maguluweno tolayira.
32 Nalana nayino komander si sindalunera annino kapitanda e
nalayawira a inang sino katolayan. Waso initeno tolayireno sindaluwera,
nibbattandeno manusultuk ki Pablo.
33 Dino'manino komanderi Pablo e nepagakanneno kama'na si adwa
a kawad, kasena nebebut sino tolayira si, “Inya yawa tolay? Sanneno
inangwana?”
34 Naddadarumeno ikulawura, e ganawawira, antuweno amme maal-
imutaranino komanderino kakuruwanna. Gafu sinoy, sinapi'na sino
sindalunera si iyanda sino kampora.
35 Wasin aneran sino addan, ina'lidda i Pablo se ilalassetino tolayira gafu
sino bungu'da.
36 Dumadandanira a mikakkulawu si, “Papatayantam!”

Ino Nana'daggani Pablo Sino Baggina

37 Wasin itallundan naddi Pablo sino kampora, sinapiti Pablo sino
komander si, “Ayaw abbu yo sapitangku sikwam.”
Sinabbino komander si, “Inammum ikka a maddamit si Griego?
38 Ariggu si ikkeno taga-Egipto a nakiyubat sino gubiyernu si'in, a inang
sey kalolowata nifuyut sino appatarifuwera a lallakiya gumapapatay si
tolay.”
39 “Bakkannak,” kunni Pablo, “se Judyuwak e neyanakak sey Tarso
a lubbunna probinsiya a Cilicia, e awana ammena nangammu sino
lubbungku. Ammena kad dama ta aneno sapitangku sino tolayira?”
40 “Damana,” kunnino komander. Natta'daggi Pablo sino addan, e
sinengyattanneno tolayira ta suminakkira. Wasin sininakkiran, naddamit
sino a'landa si Hebreo a dami'na Judyu, e nekunna si,

22

1 “Ikkayuwa a'ama anna kakkolakku, dingngaggandaw yo sapitangku ta
itandaw nu wara narakkat si inangwak.”
2 Wasin diningngadda si Hebreoweno dami'na, nansasinakkira. E
netupakki Pablo a nassapit si,
3 “Ikkanak, tatappaya Judyu a neyanak sey Tarso a lubbunna Cilicia,
udde sito Jerusalemino nadalangku. I Gamalielino nanuldu sikwak, e
inillalappattanna a nituldu sikwak sino lintiyino gagginafutamira. Nat-
talaginarappaya masserbi ki Dios a kakunnayu.
4 Antu gafuna, pinadyatangkuweno manguruwira ki Jesus, kiyad si nepa-
papatekino korwanira. Massiki bafabbayira onnu lallaki, dino'mangku e
nepabalugguwera.
5 Dameno afafuna padi andino pangafuwantamira a ta'daggan si
gakkurug yo sapitangku, se ireno nanga'da sikwak si turak ta iyangku sino
kasiJudyutamira sey Damasco, takesi damaka mano'ma sino manguruwira
ki Jesus sinay. Inangngak sinay ta appangkuwera e iyangkuwera sito
Jerusalem a aggakawad, takesi makastiguwera.”

Ino Nassapitani Pablo Sino Nanguruwanna
(Inangwa 9:1-19; 26:12-18)

6 Sinubburani Pabloweno sinapi'na si, “Wasin agyanak sey dalan si
tangnganawa makkatam sey Damasco, kaka'meng kelang nalebaddanak
si mangngilikilita baggawa naggabwat sey langit.
7 Naletwarak e diningngagguweno damita nekunna sikwak si, ‘Saulo,
Saulo, mayan padyatandak?’
8 ‘Inyaka, Afu?’ kungku. ‘Ikkanaki Jesus a taga-Nazaret a padyatannu,’
kunna.
9 Ino bulungkuwera, initareno baggawa mangngilikilit, udde ammera
naawatanino sinapitino naddamit sikwak.
10 Sinapikku kappay sikwana si, ‘Sanneno anggammuwa akwangku,
Afu?’ E nesomba'na sikwak si, ‘Matta'dagga ta umangka sey Damasco,
e ananeno mituldu sikwam sino ammina dinandammi Dios a akwannu.’
11 Nalappattak sino nangitangku sino mangngilikilita baggaw, e kinewid-
dakino bulungkuwera a neyang sey Damasco.
12 “Nagyanino tata lalaki sinaya mingngan si Ananias a nattalaginara
manuntul si ammina lintiddam, e dayawan amminino kasiJudyutamira sey
Damasco.
13 Inang sikwak e natta'dag sino aruruggu, e sinapi'na si, ‘Kolaka Saulo,
makaitakammanin!’ Assapi'langi Ananias sinoy, nabbaggawino angngitak,
e initaki Ananias.
14 E sinapi'na sikwak si, ‘Ino Dios a dinayawino gagginafutamira,
piniliraka takesi ammunnuweno anggamma anna itannuweno nadiosana
Abbingnga a masserbi sikwana anna dingngaggannu kappayino dami'na.
15 Se ikkaneno mangipakaammu si ammina tolay sino nadingngangngu
anna naitam.
16 Ma, annamata taronannu? Gumabwakka ta umangka mappabawtisar,
e marangka si duffun ki Jesus takesi mapakomanino liwa'nu.’ ”

Ino Nadundunani Pablo A Manuldu Sino Bakkannira A Judyu

17 Wasinoy, sinapikkappayi Pablo si, “Wasin nuliyak sey Jerusalem,
inangngak nakkararag sino Templo, e agyanino nepaita i Dios sikwak si
kunnangke tenap.
18 Nappadda i Afu Jesus sikwak, e sinapi'na si, ‘Kangkamannu! Manokan
sito Jerusalem, se ino tolayira sitaw, ammerana kuruwannino sapitannu
mappeafu sikwak.’
19 Udde sinabbaggu si, ‘Afu, tantaro nu kuruwanda'nga, se inammura
si ikkanakino sinallung sino sinagogarera, e dino'mangkuweno mangu-
ruwira sikwam, e nepabaluggu anna nepasiwa'wakkuwera.
20 E ammura kappay si inanggangkuweno inangwara a namapatay
ki Esteban a tistigum, se agyanak sinaya nimut sino barawasiyeno
namapatayira sikwana.’
21 Udde sinombati Jesus sikwak si, ‘Manoka lud, se dundunantaka si
aroyu ta angka tulduwanino bakkannira a Judyu.’ ”
22 Ino tolayira a nakkakarampat sinay, naddingngaggira ki Pablo
makkiyad si sinapi'neno mappeafu sino bakkannira a Judyu. Udde
wasin diningngadda, nekulawura a nassapit si, “Papatayantam! Ammena
mepangngat si mabiyag yana tolay!”
23 Nakakulakulawuwera e newayawayawaddeno barawasirera anna
niburayitira si lafuk sey kalekay gafu sino bungu'da.
24 Nepetallungino komander sino sindalunera i Pablo sino kampora,
e sinapi'na si siwa'wattanda nad takesi ipunnuneno gafuneno nabbun-
gubungutanino Judyuwera sikwana.

25 Udde wasin nerappa'da i Pablo e siwa'wattanda nad, nassapiti Pablo
sino kapitanna sindaluwa aggata'dag sinay si, “Wara kalintiyandawa
mabbe'bek si tolaya Roma a ammena kepay naimbistigar?”
26 Wasin diningngaggino kapitanino sinapiti Pablo, inang sino komander,
e sinapi'na si, “Dandammannu naddino akwannu sinaya tolay, se tolaya
Roma kanu.”
27 Inangngino komander ki Pablo e nebebu'na si, “Sapitannu sikwak nu
gakkuruwa toleka a Roma.”
“On,” kunni Pablo.
28 E nekunnino komander si, “Odduweno nagastuk kasek nebilang si
tolaya Roma.”
“Udde ikkanak, gagangayaka Roma se neyanakaka tolaya Roma,” kunni
Pablo.
29 Wasinoy, ino sindaluwera a massiwa'wa'nad ki Pablo, nappa'niyera.
Massiki ino komander, nakatalopay se nepagakanneno tata tolaya Roma.

Ino Ina'langani Pablo Sino Pangafuwanirana Judyu

30 Waso kunnenoy, anggangkepayino komandera maammuwanino kaku-
ruwanino nidarumanino Judyuwera ki Pablo. Antu gafuna, waso metufara
aw, nepakakarampa'neno pangafuwanirana padi andino korwanira a
afafuna Judyu. Wasin nakkakarampattiran, nepaarineno kawari Pablo e
nepeyangnga sino nara'langanda.

23

1 Sinulangngani Pabloweno pangafuwanira, kasena nekun si, “Kakko-
lakku, kiyarino nabiyayangku, amminino inangwak, dinandangkuwa
nalawad sino a'langi Dios.”
2 Wasinoy, i Ananias a afafuna padi, sinapi'na sino tolayira a ara'ni ki
Pablo ta tappapandeno wangi'na.
3 E sinapiti Pablo sikwana, “Ikka a sinan ukum, tappapandaka pena i
Dios. Se aggatuttugga sitana mangukum sikwak mappeafu sino lintiddam,
gampade kinontaramino lintig se sinapi'nu si matappapak.”
4 Sinapitino tolayira a ara'ni ki Pablo si, “Iyatatalnuweno afafuna padiyi
Dios.”
5 E nekunni Pablo si, “Kakkolak, ammek ma'lud inammu si antuweno
afafuna padi. Nu inammu'ngad, amme'ngad sinapitino kunnenoy, se
aneno neturak sino sapiti Dios a ‘Ammekayu massapit si narakkat
mappeafu sino pangafuwanino lubbundaw.’ ”*
6 Waso kunnenoy, gafu se inammuwi Pablo si Saduceoweno korwanira a
pangafuwan anna Fariseoweno korwan, nekokwana a nassapit si, “Kakko-
lakku, Fariseowappay, e kunna kappayino gagginafukira. Antu gafuna a
ayawak sitawa maimbistigar, gafu se innanamangku si mangngangoliyeno
natayira.”
7 Assapi'langi Pablo sinoy, masasarombatinnino Fariseowera andino
Saduceowera, se nassasarulyatino nakanda.
8 (Se ino Saduceowera, ammera kuruwan si mangngangoliyeno natayira,
ammera kuruwan si wara anghel, anna ammera kappay kuruwan si wara
kararuwana tolay. Udde ino Fariseowera, kuruwanda ammin yaw.)
9 Nekokwara lullangino nakkulawu. Ino korwanira a Fariseo a mammes-
turuna lintig, natta'daggira a nipatut sino ana sino nakanda, e sinapi'da si,
“Awana dingngammi si narakkatta inangwana yan. Se nu wara naddamit
sikwana si anghel onnu korwana ammena maita, awana rakka'nenay.”

---

* **23:5 23:5** Exodo 22:28

10 Waso kunnenoy, nedagga'da lullanga massasarombat makkiyad si
naddararaninо komander tantaro nu pappipi'ngetanda i Pablo. Antu
gafuna, dinundunneno sindaluwera a miyanaw ki Pablo takesi iyanda sino
kampora.
11 Sinoya gafi, nappadda i Afu Jesus ki Pablo e sinapi'na si, “Ammeka
mattalaw, Pablo, se ta'dagganna'ngad sey Roma, a kunna kappayino
inangwam sito Jerusalem.”

Ino Pattatarabbanino Judyuwera A Mamapatay Ki Pablo

12-13 Waso kadarama'na, agyanino nasuruk si appatafuluwera a Judyu a
nattatarabba mamapatay ki Pablo. Nesapatara si ammera mangngan anna
uminum kiyad si ammera mapapatayi Pablo.
14 E inangngira sino pangafuwanirana padi andino korwanira a panga-
fuwanna Judyu, e sinapi'da si, “Gakkuruwingke a ammekami mangngan
anna uminum kiyad si ammemi mapapatayi Pablo.
15 Kunna mantu, ikkayu andino korwanira a pangafuwan, manun-
dungkayu si umang massapit sino komander ta peyangnga i Pablo
sitaw takesi bistigarandaw si nalawad. Lakkappammina sey dalan ta
papatayammi liyena gumamwang sitaw.”
16 Udde ino panganakanni Pablo, a abbingino kola'nga a bafay,
naammuwanneno nattatarabbanino Judyuwera, e inang sino kampoweno
sindaluwera a nattattifug ki Pablo.
17 Inayani Pabloweno tata kapitan, e sinapi'na sikwana, “Itulunnu abbu
yo buwanak sino komander se ana kanuweno itulduna sikwana.”
18 Netulurino kapitanino buwanak sino komander, e sinapi'na sikwana
si, “Ino balura i Pablo, inayannak e nepeyangnga sikwak yaw buwanak
sikwam, se ana kanuweno sapitanna.”
19 Wasinoy, kinewirino komanderino buwanak, e neyangnga sino
bakkang, kasena binebut si, “Sanneno sapitannu sikwak?”
20 E sinapitino buwanak si, “Agyanino Judyuwera a nattatarabba marang
sikwam si peyangngu kanuna i Pablo sino pammamitinganda nu daramat.
Ino rasonda, bistigaranda kanu si nalawad.
21 Udde ammemira nad kuruwan, se aneno nasuruk si appatafuluwera a
mallakkap sikwana, a nesapatarangke si ammera mangngan anna uminum
kiyad si ammera mapapatay. Naddadaniran, taronanda pelang si onannu.”
22 E sinapitino komander si, “Ammem sapitan si korwan si wara
sinapi'nu sikwak.” E nepaanoneno buwanak.

Ino Niyangnganda Ki Pablo Ki Gubernador Felix

23 Wasin inanawinnino buwanak, inayanino komanderino adwera a
kapitanna e nekunna si, “Itulduyu sino adwatutira a sindalu andino
adwatutira a sissasayyang andino pitufuluwera a sikkakabayu ta mad-
dadanirana a umang mitulud ki Pablo sey Cesarea. Gumikkakkayuna nu
alas nuwebe nu gafi.
24 Idadanandopayi Pablo si kabayuwa pattakayanna. Itandopay takesi
awana narakkat si makwa sikwana kiyad si iyamwandaw ki Gubernador
Felix.”
25 Nanurak kappayino komander ki Gubernador Felix, e netura'nga si,
26 “Afu Gubernador Felix, ikkanaki Claudio Lisias a nanurak sikwam.
27 Manantokayu pay sitan? Iyana tolaya nepetuluggu sikwam, dino'manino
Judyuwera e papatayanda nad. Udde wasin naammuwangku si tolaya
Roma, inangkami andino sindalukira a nisalak sikwana.

28 Gafu se anggangkuwa maammuwan nu sanneno nidarumanda sikwana,
neyangku sino pangafuwanira.
29 Udde wasin binistigarda, naammuwangku si awana liwa'na a pamap-
atayanda sikwana onnu kebaluranna, se mappeafu pelang sino lintidda a
Judyuweno nidarumanda sikwana.
30 Wasin naammuwangku si nattatarabbaninnino Judyuwera a papatayan,
kinangkamangkuwa nepeyang sikwam. Netulduk sino naddarumira
sikwana si ikkeno pidarumanda. Antuwen inoy."
31 Wasin gafenin, kinuruwino sindaluwereno sinapitino komander, e
inappara i Pablo e neyanda sey Antipatrisa.
32 Wasi kadarama'na, nuliyennino nallakarira a sindaluwera sino
kampora sey Jerusalem, e ino nakkabayuweranino nitulud ki Pablo.
33 Wasin ginamwangiran sey Cesarea, neya'dareno turak sino guber-
nador, e nealawa'da i Pablo sikwana.
34 Binaseno gubernadorino turak, kasena nabbebut ki Pablo nu sanneno
probinsiya a neyanakanna. E sinapiti Pablo si taga-Cilicia.
35 E kunnino gubernador sikwana, "Kasetakana mantu bistigaran nu
gumamwangino nidarumira sikwam." E sinapi'na si magwardiyani Pablo
sino balaya nepaangwa i Ari Herodes.

24

Ino Nidarumanino Judyuwera Ki Pablo

1 Wasin nalla'wutino lima aw, inangngira sey Cesarea ino afafuna padiya
i Ananias andino korwanira a pangafuwanna Judyu. Agyanino tata a
abugaduwa mingngan si Tertulo a nebulun sikwara. Inangngira ammin
ki Gubernador Felix a midarum ki Pablo.
2 Wasin nepaayadda i Pablo, sinapiti Tertulo ino pamaliwa'da sikwana.
Sinapi'na si, "Afu Gubernador, gafu so kinalaingnguwa matturay sikwami,
nabayinna nassiyanakkami, se odduwa inangwama pallawarammiya
talubbun.
3 Maanggangkamingke ammin gafu sino nalawara inangwam, e
kanayungkamiya mappasalamat sikwam.
4 Ammemi anggam si matalantangka, udde dingngaggannu abbu si
bisangngino sapitammi.
5 "Iyawa tolay, antu pelangino manga'da si narakkat, se kinungkulneno
Judyuwera si palulubbun. Antu kappayino tata a afafuweno sumuntulira
sino tulduweno tolaya taga-Nazaret.
6 Dakkutanna naggappayino Templomi sey Jerusalem, udde
dino'mammi, [se anggammiya tuntulannino lintimmiya mimbistigar
sikwana.
7 Udde ginamwangi Komander Lisias e nelasse'na i Pablo sikwami.
8 E sinapi'na si umangkami sitaw ta idarummi sikwam.]* Nu bisti-
garannu yawa tolay, maammuwannu pena si gakkuruwino sapitammi
sikwam."
9 Ino bulunnera kappaya Judyu, sina'dagganda si gakkurug amminino
sinapi'na a nappaliwat ki Pablo.

Ino Nanombatani Pablo Sino Nidarumanda Sikwana

10 Wasin nabaliniran, sinengyattanino gubernadori Pablo ta mepataliya
maddamit, e nekunni Pablo si, "Afu Gubernador, ammuk si nabayaggana

* **24:8 24:8** Ino bagga'na yaw […], awan sino korwanira a manuskritu sino dami'na Griego.

matturay anna mangukum sikwamiya Judyu. Antu gafuna a maanggammaka manombat sino nidarumanda sikwak sikwam.
11 Naladda a maammuwannu sino tolayira nu gakkuruwino sapitangku
se awangkepay kadwafulu si adwa a awa nalla'wut kiyad sin inangngangku sey Jerusalem a maddayaw ki Dios.
12 E awaningke a nita sikwaka makisosombat sino Templo, onnu mappagagarunut sino tolayira sino sinagogera onnu massiki sino korwanira a
nagyanangku sey Jerusalem.
13 Bakkanna gakkuruwino nidarumanda sikwak se awana pamakurudda.
14 Udde gakkuruwino tata a sinapi'da, a tuntulangkuweno annuldu mappeafu ki Jesus a kunda si tanganan anna bakkanna gakkurug. Gampade
antuweno addayok sino Dios a dinayokappayino gagginafumiyera si'in. E kuruwangku kappay amminino lintiyi Moises anna amminino neturakkino
gumalabbunira i Dios si'in.
15 Innanamangku si pangngangolinna i Dios amminino natayira, massiki ino narakkattira andino nalawarira, a kunna kappayino kuruwanda.
16 E gafu se antuweno innanamangku, gakkuruwangkungke a mangwa si nalawad, takesi awana palliwatangku ki Dios anda sino tolayira.
17 "Wasin pipidya runa ammek inang sey Jerusalem,† inangngak sinaya nanga'da si piraka duffummi sino bulummiyera a mawag si duffun, anna
ana kappayino iya'dak ki Dios.
18 E antuwennino a'akwangku sino Templo sin dina'ngarakino Judyuwera a taga-Asia. Nabalingkunnino gagangemiya mamaggaw. Awana oddu
si tolay sinay e awana nakkanawakaw.
19 Udde ira a taga-Asia, ira naddino umang sitawa mangidarum sikwak nu gakkuruwa wara ipaliwa'da sikwak.
20 Udde nu awan, massiki ino tolayira sitaw, sapitanda nad nu wara inammuwanda si liwakku sin ina'langak sikwara sey Jerusalem.
21 Ino pelang sinapikku sino nara'langanda, nekokwaka nassapit si, 'Ayawak sitawa maimbistigar, gafu se innanamangku si mangngangolineno natayira.' "
22 Wasinoy, gafu se odduweno inammuwi Gubernador Felix mappeafu sino tulduwi Jesus, nepaibba'neno pimbistigaranda ki Pablo, e nekunna si,
"Ammeyu abbu, ta gumamwangi Komander Lisias, kasetaka usiyan."
23 E sinapi'na sino kapitanna sindalu ta pagwardiyara i Pablo, udde wayawayanda si bisang, e ammera iyallangngino umangnganino bulunnera a manuffun sikwana nu wara maawangnga.

Ino Pidwa I Pablo A Ina'lang Ki Gubernador Felix

24 Wasin nalla'wutino pipidya aw, nuliyi Gubernador Felix annino atawana a Judyu a i Drusila. Nepaayangnga i Pablo takesi dingngagganda payino sapitanna mappeafu si angngurug ki Kristo Jesus.
25 Udde wasin nanulduwani Pablo sikwana mappeafu sino nalawara aggangwa, ino paffuwaddan naddino tolayira sino baggira, andino gumamwanganneno awa pangukumani Dios si tolay, nakatalawi Felix e sinapi'na si, "Kunden abbu. Ayantakammanna nu tata si aw."
26 Dayandananni Felix a paayi Pablo ta tatabbanna, udde ino ana sino nakamma, anggamma si pasussukan naddi Pablo si pirak.

† **24:17 24:17** Annamma runino natta'lib kiyad sin inangngani Pablo sey Jerusalem a niyakkurug sino nekarina (18:22). Asama runino natta'lib kiyad sin nammitinganna sino apostolira annino pangafuwanirana mangurug (15:1-29).

27 Waso nalla'wutino adwarun, nepataliyi Porcio Festo ki Felix a naggubernador. Udde wasin inanawinni Felix, ammena nepalawani Pablo sey abbaluran, takesi aanggammannino Judyuwera.

25

Ino Ina'langani Pablo Ki Festo

1 Waso kunnenoy, ginamwangi Festo sey Cesarea a maggubernador sinaya probinsiya. Wasin paka'lunan, naggikkata inang sey Jerusalem.
2 E wasin ginamwang sinay, ino pangafuwanirana papadi andino afafuweno Judyuwera, inangngira sikwana a nidarum ki Pablo. E nappekakallakkira ki Festo
3 si peyangnga i Pablo sey Jerusalem, se gakkadda a lakkappan sey dalan ta papatayanda.
4 Udde sinabbi Festo si, “Aggabaluri Pablo sey Cesarea, e malanaka muli sinay.
5 Massiki mabbafulungkami andino korwanira a tattureyu ta idarunda sinay nu wara liwa'na.”
6 Nagyani Festo sey Jerusalem si walu onnu tafulu aw, kasena nuli sey Cesarea. Wasin kadarama'na, inang sino kwartuwa attatarabbanda si asonto, e nepaayangnga i Pablo sinay.
7 Wasin ginamwanginni Pablo, ilebaddino Judyuwera a naggabwat sey Jerusalem, e nadammattingke ino nepaliwa'da sikwana. Udde awana pamakurudda sino ipaliwa'da sikwana.
8 Sina'dagganingkepayi Pabloweno baggina, e nekunna si, “Awaningke a nalliwatangku sino lintimmiya Judyu onnu sino Templomi. Awangkappay nalliwatangku sino lintiyino Emperador sey Roma.”
9 Udde gafu se anggammi Festo a aanggammannino Judyuwera, sinapi'na ki Pablo si, “Anggammuwa umang sey Jerusalem ta sinayino pangusiyangku sino nidarumanda sikwam?”
10 Udde sinabbi Pablo si, “Ammek anggam, se ayawakun sitaw, e sitawino pangukumannu nad sikwak, se ikkeno piniliyeno Emperador a mangukum. Aggaammunnu kena si awana liwakku sino Judyuwera.
11 Nu wara nalliwatangku si pamapatayanda sikwak, ammek mappekakallak si meli'wak. Udde nu awana kakuruwanneno nidarumanda sikwak, awana kalintiyanino massiki inya a tolaya mangiyalawat sikwak sikwara. Arangngangku si uma'langak sino Emperador sey Roma ta antuweno musig sikwak.”
12 Waso kunnenoy, sinatabbi Festoweno tatturayira a nanuffun sikwana, kasena sinapit ki Pablo si, “Inarangnguwa uma'lang sino Emperador sey Roma, e peyantakan sikwana.”

Ino Ina'langani Pablo Ki Ari Agripa

13 Ammena nabayag, ino ariyeno Judyu a i Agripa annino kola'nga a bafaya i Bernice, ginamwangira sey Cesarea se angganda a itanino bawuwa gubernador a i Festo.
14 Wasin pipidya awiran sinay, sinapiti Festo ki Ari Agripeno mappeafu ki Pablo. Sinapi'na si, “Ayawino tata a balud sitawa inanawani Gubernador Felix.
15 Wasin nagyanak sey Jerusalem, inang sikwakino pangafuwanirana padi andino korwanira a pangafuwanna Judyu a nidarum sikwana. Inaranda si onangkuweno katayanna.

16 Udde sinabbaggu si bakkanna gagangemiya Roma a mangiyalawat
sino nedaruma tolay sino korwanira ta makastigu nu ammena kepay
nausig. Maawag si uma'lang abbu sino nidarumira sikwana takesi damana
a ta'dagganingkepayino baggina.
17 Wasin ginamwangira sitaw, ammek nattalantan, nu ammek lud inang
sino attatarabban si kadarama'na, e nepaayagguwi Pablo.
18 Naddamitino nangidarum sikwana. Ariggu si wara nadammat si
ipaliwa'da sikwana, gampade awan.
19 Ino pelang nassasarombatanda, mappeafu sino angngurudda a Judyu
anna mappeafu sino natay a i Jesus a kunni Pablo si nangngangoli.
20 Gafu se ammek ammuwa mimbistigar si kunnayan, binebukku ki
Pablo nu anggamma a umang sey Jerusalem ta antuweno kaimbisti-
garanna.
21 Udde ammena anggam, se ino anggamma, mebalud sitaw kiyad si
ino Emperador sey Romeno musig sikwana. Antu gafuna, nepaindaggu
makkiyad si wara wayaka mappetulud sikwana sino Emperador."
22 Wasinoy, sinapiti Agripa ki Festo si, "Anggangku nadda dingngaggan
inaya tolay."
"Nu daramatinna mantu," kunni Festo.
23 Waso kadarama'na, inanda Agripa anni Bernice sino attatarabbanda,
e nangipaitera si kedayawanda. Nebulunino komanderirana sindalu
andino bafa'nangngira a tolay sinaya lubbun. Wasino sinallungira, inayani
Festowi Pablo.
24 Sinapiti Festo si, "Ikka Ari Agripa anna ikkayu ammina ana sitaw,
iyawa tolaya aggitandaw, antuweno nedarumino Judyuwera sitaw andino
Judyuwera sey Jerusalem, a ikakkulawura ammin si ammena naddinna
matolay.
25 Awana naammuwangku si liwa'na a mepangngat si ipatena, udde gafu
se inarangnga si uma'lang sino Emperador sey Roma, nadandangku si
petulud sinay.
26 Udde awana ammuk si fustuwa iturakku sino Emperador mappeafu
sikwana. Antu gafuna, nepaa'langku sikwayu ammin, kumarallingke
sikwam Ari Agripa, takesi nu warana mafu'ngaddantam sikwana, warana
iturakku.
27 Se ammena mepangngat si iyalawakku sino Emperadorino tata balud
nu awana kedarumanna."

26

Ino Nana'daggani Pablo Sino Bagginangkepay Ki Ari Agripa

1 Wasin kunnenoy, kunni Agripa ki Pablo si, "Damama massapit sino
anggammu." Nesengyatti Pabloweno kama'na sino tolayira, kasena
neyafuwa maddamit, e nekunna si,
2 "Ikka Ari Agripa, nalawad se ayoka sitaw ta dingngaggannu payino
itabbaggu sino ammina pidarumanino kasiJudyutamira sikwak.
3 Se ammuk si ammum amminino gagangetama Judyu annino passas-
arombatantam. Arangngangku sikwam ta dingngaggandak abbu.
4 "Ammu amminino kasiJudyutamireno katotolek kiyad sin
neyanakangku, sino lubbuna dinokallangku anna sey Jerusalem a
nadalangku.
5 Nu angganda, ammura a sapitan, se ammura si kiyad si'in nesapatak
sino Fariseowera, a ireno katalanggaddan sino aggangwatama Judyu.

6 Sitoya, ayawak sitawa mausig gafu se minnanamak si gakkuruwanni Diosino nekarina sino gagginafutamira si'ina pangngangolinnaneno natayira.
7 Amminino kasiJudyutamira, maddandayawira ki Dios si aw anna gafi, se innanamanda si mesapatira sino nekariyi Dios si'in. Udde Afu Ari, gafu se kuruwangku si neyakkuruwinnino nekariyi Dios, antuweno pidarumanda sikwak.
8 Ikkayu ammin sitaw, mayan natu'nakkayungke a mangurug si pangngangolini Diosino natayira?
9 "Massiki ikkanak, ino dinandangku si'in, nalawad nu gakkuruwangkungke a makkontara sino manguruwira ki Jesus a taga-Nazaret.
10 Kunnenoyino inangwak sey Jerusalem. Odduweno tolayira i Dios a nepabaluggu, se nea'deno pangafuwanirana padiyeno turek. E sin sinapi'da si mapapatayira, inanggammangku kappay.
11 Namipidyaka inang sino sinagogera ta kastigungkuweno manguruwira ta patutangkuwera a mattalekkud sino angngurudda. Gafu se nao'ganino bungukku sino manguruwira, inangngak si korwana lulubbuna mappadyat sikwara."

Ino Nassapitani Pablo Sino Nanguruwanna (Inangwa 9:1-19; 22:6-16)

12 Sinapikkappayi Pablo si, "Antu gafuneno inangngangku sey Damasco a mano'ma sino manguruwira ki Jesus sinay, se aneno neya'deno pangafuwanirana padiya tureka mano'ma.
13 E wasin agyangkami kepay sino dalan si tangnganaw, Afu Ari, initakino baggawa mangngilikilita naggabwat sey langita nabaggawingke amma sino sinag. Linebannakami andino bulungkuwera,
14 e naletwaggami ammin. E agyanino diningngagguwa damita naddamit si dami'na Hebreo, a sinapi'na si, 'Saulo, Saulo, mayan padyatannak? Ino baggimungkepayino padyatannuwa mangontara sikwak.'
15 E sinapikku si, 'Inyaka, Afu?' E sinapi'na si, 'Ikkanaki Jesus a padyatannu.
16 Gumabwakka, se ino gafuneno nappaddangku sikwam, pinilitaka a aripangkuwa umang mangipakaammu sino tolayira sito nappaitangku sikwam sito aw annino ipaita'nga sikwam naso maddagguna aw.
17 Dundunantaka a manuldu sino kasiJudyumira annino bakkannira a Judyu, e nu sanneno akwanda sikwam, imutantaka.
18 Tulduwannuwerana takesi maammuwandeno mappeafu sikwak ta talekkurandeno narakkat e mabaggawanino nakanda. Nu talekkuranda i Satanas a matturay sikwara e a'langanda i Dios e manguruwira sikwak, mapakomanneno liwa'dera e mebilangira sino piniliyera i Dios si tolena.' Antuweno netulduwi Afu Jesus sikwak."

Ino Nassapitani Pablo Sino Inangwana

19 Wasinoy, sinubburani Pabloweno sinapi'na si, "Kunna mantu, Ari Agripa, kinuruggungke ino sinapiti Jesus sin nappaitanna sikwak.
20 Neyafuka nanuldu sey Damasco, kasena sey Jerusalem anna sino palulubbunna probinsiya a Judea, kasek kappay nanuldu sino bakkannira a Judyu. Ino netulduk sikwara, ibobolira naddino liwa'da ta uma'langira ki Dios, e mangwera nad si nalawara pamakurudda si gakkuruwingke a nabboboliyeran.

21 Gafu se kunnenoya netulduk, dino'mandakino kasiJudyutamira sino
Templo, e papatayanda'ngad.
22 Udde makkiyad sitaw, dinuffunandaki Dios, e antu gafuna,
matta'daggak sito a'landaw sito ingkein. Mangipakaammuwak sino map-
peafu ki Dios sino ammina tolay, ba'nang onnu pobiri, e ino ipakaammuk,
kunna kappayino sinapiti Moises andino korwanira a gumalabbuni Dios
si'ina makwana.
23 Se nelabbunda si maawag si madyatanino Kristo a dundunanni
Dios, kasena matay. E nelabbunda kappay si antuweno mapalunguwa
mangngangoli ta waldanneno nakammino tolayira, Judyuwera annino
bakkannira a Judyu, mappeafu sino kesalakanda."
24 Wasin sinapiti Ploweno kunnenoy, nekokwa i Gubernador Festo a
nassapit si, "Nansekkan, Pablo! Nepanse'daka yan odduwa adalnu!"
25 Udde sinabbi Pablo si, "Ammek inanset, Afu Gubernador, se gakkurug
ammin yo sapitangku.
26 Ammuk si aggaammuni Ari Agripa amminino mappeafu sitaw, se
ammera neimadda inangwa. Antuweno sapitangkungke sikwana si
kunnayaw.
27 Ari Agripa, kuruwannuweno sinapitino gumalabbunira i Dios si'in?
Ammuk si kuruwannu."
28 Udde sinabbi Agripa si, "Ma, ino anggammu e pabbalinnak si
Kristiyano ingkein?"
29 "Massiki ingkein onnu mabayaggepay," kunni Pablo, "ikkayu ammina
maddingngag sikwak sito aw, ikararaggu ki Dios ta manguruggayu ammin
ki Jesus a kunna pay sikwak, ta mekunnakayu sikwak, fera sito gakaggu."
30 Wasinoy, natta'daggino ari annino gubernador anni Bernice andino
korwanira,
31 e nanawiran. E mattatarabbira a massapit si, "Awana inangwa inaya
tolay si kebaluranna onnu katayanna."
32 E sinapippayi Agripa ki Festo si, "Melawanin nad inaya tolay nu
ammena inarang si uma'lang sino Emperador."

27

Ino Umangnganda Pablo Sey Roma

1 Wasin nada'ngennino awa umangngammi anni Pablo sey Italia,
neyalawa'da i Pablo annino korwanira a balud ki Julio, tata a kapitanino
sindaluwera a mingngan si Kompanyana Emperador.
2 E inangkami nattakay si bafora naggabwat sey Adrumeto a massisippal
sino lulubbunna probinsiya a Asia. Nebulun sikwamiyi Aristarco a taga-
Tesalonica a lubbunna Macedonia.
3 Wasin kadarama'na, nassippalkami sey Sidon. E inallakki Juliowi
Pablo, e inannu'na si inang naddoraw sino bafulunnera sinay ta iya'dareno
maawangnga.
4 Wasin ginikkakkami sinay, ila'wutammiyeno Chipre a umang sino
tafi'nga a awana bayabbangnga, se nada'ngangkami si bayabbag.
5 Dinammammiyeno bebaya ara'ni sey Cilicia anna Pamfilia, e
gina'dangkami sey Mira a lubbunna probinsiya a Licia.
6 Sinayino nakasumpalani Kapitan Julio si bafora naggabwat sey Alejan-
dria a umang sey Italia, e antuweno nattakayammi.
7 Naganayino nattakayammi se nadyatan sino bayabbag, e nabayino
ginamwangammi sey Nido. Gafu se natuyaggino bayabbag, ammekami

makagaddangnga umang sino angammi, e nallikukamiya inang sey tafikino funa Creta, e nalla'wukkami sey Salmone.
8 E massiki nanadappikkami, nadyatangkami kappay kiyad si ginamwangkami sino lubbuna ngananda si Nalawara Pitturanna Bafora ara'ni sino lubbuna Lasea.
9 Gafu se nabayaggami sinay, kattalatalawino mattakay si bafor. Ammumi si aggeangaangin, se nabalininnino pallantanganino Judyuwera. Antuweno sinapiti Pablo sikwara si,
10 “Bulungkuwera, ammuk si kattatalawinnino umangngantam. Se nu ikararuttam, gakkuruwa odduweno kargatama madaral, anna madaral kappay yo nattakayantam, e ana kappeneno matay sikwatam.”
11 Udde ino kapitan, ammena kinuruwino sinapiti Pablo, se antu kinurungngeno sinapitino gumattakkan sino bafor annino makwan bafor.
12 Ino kaodduwan sino bulummiyera a nattakay, angganda kappaya ikararut, se narakkat kanuweno pitturanneno baformi nu mabbayabbag. Angganda a ituluymi ta gumamwangkami sey Fenix a lubbunna Creta, se antu kanuweno nalawara pitturammi sino aggeangaanginanna, se malingufan.

Ino Angin Sino Bebay

13 Wasin kunnenoy, nibbattino angin e agyanino lelera naggabwat sino abbag, e nekunda si damanan nakuya ikararu'mi sey Fenix. Wasinoy, nelabbeddeno baliyanga pappaittud sino bafor ta sumullu, e ginikkakkamin. Nanadappikkami pelang sey Creta.
14 Udde ammena nabayag, ginamwangino natuyagga angina naggabwat sey Creta.
15 Nedangga'neno baformi e ammena makatuttut sino bayabbag, e nepurera pelang ta dandanammiyeno bayabbag.
16 Wasin ara'nikamin sino bibissangnga fuwa Cauda, neyuddumiyeno abanga binu'butino baformi, se nalingufangkami si bisang, udde nadyatangkami kepaya miyuddu.
17 Wasino neyudduranino abang, ginakaddeno bafor si napaddatta lufid kenasi ammena maokayak. E gafu se mattalawira si medompakino bafor sino karatana ara'ni sey Sirte, inarireno dokalla bandera a mappaanikkad sino bafor,* takesi magginayino bafor.
18 Waso kadarama'na, natuyaggepayino bayabbag, e neyafura a mitakkub sino kargarera sino bebay takesi mallampawino bafor.
19 Waso kadarama'na kappay, netakkudda kappayino nadammatta arumentana bafor.
20 Pipidya awa ammemi maiteno sinag anda bitun se ammena umibbattino bayabbag, antuwenoyin awana innanamammi si mabiyaggami.
21 Nabayingkappaya ammekami nangapangngan. Wasinoy, natta'daggi Pablo e nekunna si, “Bafulungkuwera, nu kinuruddonaddino sinapikku ta ammetam ginikkat sey Creta, ammetammadda nadyatan anna nadarallan.
22 Udde kadde, ammekayu maddararan, se awana matay sikwatam, ino pelang baforino madaral.
23 Ammuk yaw, se waso gafi, i Dios a dayawangkuwa makangkwa sikwak, nanundun si anghela mituldu sikwak,

* **27:17 27:17** Ino bandera sitaw, nakannag anna nalawa a sinnuna manellad sino bayabbag ta manikkarino bafor.

24 e sinapi'na si, ‘Ammeka mattalaw, Pablo, se maawag si uma'langka
sino Emperador. E gafu sikwam, allakkanni Diosino katakayannuwera ta
awana matay sikwara.’
25 Kunna antu, bafulungkuwera, pattuyaggandawino nakandaw, se
kuruwangku si makweno sinapiti Dios sikwak.
26 Udde maawag si medompakino bafortam si tata a fu sino tangngana
bebay.”
27 Wasin kadwaannattin si appata gafi kiyad sin nangiyafuwanino angin,
mepapalleggami kepay sino bebaya Adriatico. E waso nattangngennino
gafi, gini'neno mattarabafuwera sino bafora umara'nikamin sino lubag.
28 E kinamandeno kaso'dangngeno danum, e adwafuluwappeno
kaso'dangnga. E wasin kina'riyakkami kappay si bisang, kinamanda
kappayino kaso'dangngeno danum, e kadwafulu si lima a dappa.
29 E mattalawira si medompakino bafor si patul. Antu gafuna, sinuwew-
era sino uninna baforino appata baliyanga pappaittud, kasera nekararag
si gigi'battin nad.
30 Ino mattarabafuwera sino bafor, angganda si manawira. Antuweno
nanuwewayanda sino abang ta pattakayanda a umanaw, se ino rasonda,
iyekwara kanu kappenaddino baliyanga pappaittud sino uluna bafor.
31 Udde nekunni Pablo sino kapitan andino sindalunera si, “Nu umanaw-
ino mattarabafuwera sito bafor, matayetam ammin.”
32 Kunna antu, ginattatino sindaluwereno gakanneno abang takesi
maanawanin.
33 Wasi marrifarifad, patutanni Ploweno tolayira a mangngan, a kunna
si, “Adwa lingguwaninna ammekayu nangapangngan.
34 Mangngangkayu lud, takesi mattuyaggayu, se awana maansa sik-
watam.”
35 Wasin sinapiti Pablo inoy, nappa si tinapay, nakkararag ki Dios sino
nara'langanda ammin, kasena ginaradweno tinapay e nangnganin.
36 Nattuyaggino nakanda ammin, e nangnganira pay.
37 Ino kaoddumiya nattakay sino bafor, ka'luwatut si pitufulu e annam.
38 Wasin nabattuggamin, netakkudda amminino korwana kargarera a
trigo takenasi mallampawino bafor.

Ino Nadarallanino Bafor

39 Wasin gigi'battin, agyanino nedipa'miya lubag, udde amme
naimunuwanino mattarabafuwera sino bafor nu sintawino agyanammi.
Udde initareno nedalluwa adat so dappi'na bebay, e dinandanda a nu
damana, iyasi'deno bafor sinay.
40 Antuweno ginatta'deno gakanneno baliyangira ta maanawanira sinay,
inubbarandeno lufinna paluwa a mangifuyut sino bafor, kasera netul-
luweno bandera a ana so uluneno bafor takesi metu'yud sino dappit.
41 Udde neru'ngatino bafor sino karatan sino kaabbafawana danum, e
nefutakkino uluna e ammena makaanikkad. Udde ino uninna, idadang-
gatino palungira, e naokayakin.
42 Wasinoy, dinandammino sindaluwera si papatayanda amminino
balurira takesi awana umalluweta manalug sino dappit,
43 udde inallangnganireno kapitan, se ikalona i Pablo. Sinapi'na sikwara
si amminira a makatalug, mallattuwera nad sino danum ta manaluwira e
umasipira sino dappit.

44 E dumandan naddino korwanira a gumafut si tabla onnu sino
nadaralla naggabwat sino bafor. Kunna pelang inoyino inangwami, e
inasikkami ammin sino dappit.

28

Ino Agyananda Pablo Sey Malta

1 Wasin gina'dangkami, naammuwammi si Malteno anganino fuwa
gina'dangammi.
2 Kinalla'dakamiyeno tolayira sinay e nafuyira si naggarenuwammi, se
muran anna nala'bat sinay.
3 I Pablo, nampat si itungura. Udde wasin itungunan sino afuy,
ilatwapino nagita a ulag se napatuwanin, sinukawanna i Pablo, e
binuriburanneno kama'na.
4 Wasin naiteno Maltera a aggabassinino ulag sino kama'na, nassapitino
taggitata sikwara si, “Antu gakkuruwino gumapapatay si tolay, se massiki
nalasatanneno bebay, gumammiringkappayino palanna.”
5 Udde newassaki Pabloweno ulag sino afuy, e awana naansa sikwana.
6 E aggataronanda si lumattaggino baggina onnu matayin, udde awana
naansa sikwana. E nangkakweno nakanda, e kundan si, “Tata ikka a dios
yan.”
7 I Publio a turay sinaya lubbun, aneno lubangnga a ara'ni
sino gina'dangammi. Kinalla'dakami e inayandakami sey balera e
nagyangkami sinay si tallu aw.
8 Nedemmuwammiyeno natakitanino ama i Publio se mababannag
anna mabburet. Inangngi Pablo sino agyananna, nepotunneno kama'na
sikwana e nakkararag, e naariyennino gi'nanna.
9 Wasin naammuwanda inoy, inang amminino matakitira ki Pablo, e
nepabbattunoynera.
10 Odduwa nalawara nea'dara sikwami. E wasin umanokamin,
ina'dandakami kappay si ammina maawammi sino biyahemi.

Ino Ginamwanganda Pablo Sey Roma

11 Wasin tallu dakkammin sey Malta, ginikkakkamiya nattakay si bafora
nagyan sinay kiyad si nassi'lutino ungung. Inaya bafor, naggabwat sey
Alejandria e ngananda si Sipingira a Dios.*
12 E inangkami sey Siracusa e tallu aw kami sinay.
13 Ginikkakkami kappaya inang sey Regio. Waso kadarama'na,
nalangkami se nalawarino naggabwatanino bayabbag, e waso metufara
aw, ginamwangkami sey Puteoli.
14 E dina'ngami sinayino korwanira a kakkola'mi si angngurug, e
inayandakamiya nagyan sikwara si talingguwan, kasekami nallakara
inang sey Roma.
15 Wasin diningngaggino kakkola'mi si angngurug sey Roma a
umangkami sinay, inandakami dinambal. Ino korwanira, dinambal-
dakami sey palengki sey Appio, e ino korwanira, dinambaldakami sey
lubbunna Talluwa Affunduwan.† Wasin initera i Pablo, nappasalamat ki
Dios e nattuyaggino nakamma.

---

* **28:11 28:11** Ino sipingira a dios a da Castor anni Pollux, ireno sinan dios a dinayawino mattarabafuwera si bafor si'in. † **28:15 28:15** Ino palengki sey Appio, pitufuluwa kilometroweno kaaroyuna sey Roma. Ino Talluwa Affunduwan, kannammafulu si talluwa kilometroweno kaaroyuna.

16 Wasin ginamwangkami sey Roma, inannutino tatturayira si mabangi
Pablo si balaya pagyananna, e tata a sindaluweno mindag sikwana.

Ino Nakitatabbani Pablo Sino Judyuwera Sey Roma

17 Wasin mekatalluwa awnan sinay, nepaayangngeno pangafuwanirana
Judyu. Wasin nakkakarampattiran, sinapi'na si, “Ikkayuwa kakkolak,
awana liwakku sino kasiJudyutamira. Awana inangwaka mekontara
sino gagangetama netulduweno gagginafutamira si'in. Udde massiki nu
kunnenoy, nebaluddak kappay sey Jerusalem, e neyalawa'dak sino Romera
sinay.
18 Ino Romera, wasin inimbistigardak, anggandaka pallawanan, se
ammura si awana liwakku si kepangngattana pamapatayanda sikwak.
19 Udde inammayino kasiJudyutamira si mallawanak, e napatutaka
narang si uma'langak sino Emperador ta antuweno musig sikwak. Massiki
antuweno inangwara sikwak, ammekira paliwatan.
20 Antu gafuna a nepaayaddakayu ta tatabbantakayu, e ipakaammuk
sikwayuweno gafuneno nabalurangku. Se ino kakuruwanna, nebalurak
gafu sino angnguruggu sino innanamantama gakagaka i Israel.”
21 Wasinoy, sinapi'da ki Pablo, “Awana inappami si turakka naggabwat
sey Judea mappeafu sikwam. E awangkappay sinapitino kasiJudyutamira
a naggabwat sinay si narakkatta inangwam.
22 Udde anggammiya dingngagganino sapitannu, se ammumi si am-
mina tolay si palulubbun, narakkattino sapitanda mappeafu sikwayuwa
sumuntul ki Jesus.”
23 Wasinoy, nattataronandeno awa pakkakarampattanda. Wasin
nada'ngen inaya aw, odduwera a nakkakarampat sino agyanani Pablo. E
nappafufuwafino nanulduwanna sikwara mappeafu sino patturayani Dios,
e nepakaammuneno anggamma sapitannino netura'da Moises annino
korwanira a gumalabbuni Dios mappeafu ki Kristo, se anggamma si
kuruwanda i Jesus.
24 Nanguruwino korwanira sino sinapi'na, udde ino korwanira, ammera
mangurug.
25 Waso gafenin a gagagikkatiran, mattatarukkiyera mappeafu sino din-
ingngadda. Udde sino liyera umanaw, kunni Pablo si, “Gakkuruwingke ino
nepeturakkino Espirituwi Dios ki Isaias mappeafu sino gagginafutamira
26 a kunna si,
‘Umangka mituldu sitawira a tolay, e kunnayawino ituldum sikwara si,
Massiki aggadingngaggandaw, ammeyu maawatan, e massiki nu
aggitandaw, ammeyu maimunuwan.
27 Se iyawira a tolay, nataggatingke ino ulura, inammu'deno layadda, e
makki'dammira, se nu ammera kunninoy, makaitera anna makadingn-
gaggira e maammuwandeno sapikku e muliyera sikwak takesi pannakam-
mangkuwera. Antuweno nekunni Dios.’ ”‡
28 E sinapikkappayi Pablo sikwara si, “Kunna antu, anggangku si am-
mundawa Judyu si aneno dinundunira i Dios a manuldu sino bakkannira
a Judyu sino angngisala'nga, e kuruwandana.”
29 Wasin sinapiti Pablo inoy, inanawaninnino Judyuwera a mattatarukkiy-
era kepay.§
30 Adwaruningke i Pablo a nagyan sino inabanganna a balay, e amminira
a inang naddoraw sikwana sinay, nepadilo'nera.

---

‡ **28:27 28:27** Isaias 6:9-10 § **28:29 28:29** Iyawa bersikulu, awan sino kaodduwana manuskritu sino dami'na Griego.

31 Gakkuruwannangke a nanuldu mappeafu sino patturayani Dios anni
Afu Jesu Kristo, e awana nallang sikwana.

Ino Turakki Pablo Sino Romera

Ino Mappeafu Sitawa Turak

Iyawa turak, neturakki Pablo sino manguruwira sey Roma. Kunnino korwanira a madal sino sapiti Dios si netura'nga si unangnga talluwa dakkag sin nagyananna sey probinsiya a Acaya (Inangwa 20:2-3), tantaro sey Corinto, mangiyafu sino ambu'na A.D. 55 onnu 56.

Ino tata a gafuna a netura'nga yaw, takesi ipakaammuna sino Romereno planona a mabbisita sikwara (1:8-15; 15:22-33). Nepalawangnga kappay sikwareno nalawara damag mappeafu sino planowi Dios a mangisalak si tolay gafu sino angngurudda ki Jesu Kristo. Ino kaamamungannenaya planowi Dios, ana sino 1:17: “Se inaya nalawara damag, ipakaammuneno planowi Dios a mibilang sino tolayira si naggaddang sikwana. Awana korwana kebilanganda si naggaddang sikwana, nu bakkampelang gafu sino angngurudda.”

Mangiyafu sinaya bersikulu, iyafuwi Pablo a mangipakaammu sino anggamma sapitan inaya kinagaddang. Ino palunguwa ipakaammuna, minalliwat ammina tolay, massiki Judyu onnu bakkannira a Judyu, e antuweno gakkuruwingke a kastigunira i Dios, nu ammera mabboboli. Ipalawangnga kappay si awana tolaya mapagaddang gafu sino panuntulanna sino lintiyi Dios, se awana makatuntul. Ibilangi Dios si naggaddangngino massiki inya a tolay gafu pelang sino angngurungnga ki Jesu Kristo.

Sino kapitulu 5 kiyad si 8, itulduwi Pabloweno kekunnanneno bawuwa biyaya appannino mangurug gafu sino nesapatanna ki Kristo. Ino mangurug, nalawarino kebulunna ki Dios e ana kappayino Espirituwi Dios sikwana a mangipawaya sikwana sino pannakadameno kinarakka'na. Sinayira a kapitulu, itulduna kappayino fustuwa keusaranino lintiyi Dios, ino makkontarera sino nakamma tolay, andino pannakadameno Espirituwi Dios a manuffun sino mangurug.

Sino kapitulu 9 kiyad si 11, itulduwi Pabloweno planowi Dios para sino Judyuwera andino bakkannira a Judyu. Sapitanna si ino nammayanino kaodduwanna Judyu a mangurug ki Jesu Kristo, meyakkurubbelang sino planowi Dios takesi mesapakkappayino bakkannira a Judyu sino alla'nga gafu sino inangwa i Kristo. Udde sapitanna kappay si ammena mabbalanayuna mammayino Judyuwera ki Kristo, nu ammera lud mangurug sikwana so maddagguna aw.

Sino uddiyera a kapitulu, aneno tunnera mappeafu sino biyangnga mangurug, kumarallino akwanda nadda makkaaanggam anna mappalawad sino abbafarulunda. Ana kappayino tunna mappeafu sino baligasonino manguruwira a mappeturay sino gubiyernu andino akwanda nad nu ammena nakkakarunneno dandammanda sino nalawara akwanda.

Ino Bagga'na Yaw

Ino gafuneno turak andino napatiya sapitanna 1:1-17
Ino gafuna a maawag si mesalakanino tolayira 1:18–3:20
Ino planowi Dios takesi mesalakanino tolayira 3:21–4:25
Ino bawuwa biyayino tolayira a nesapat ki Kristo 5:1–8:39
Ino planowi Dios mappeafu sino Judyuwera 9:1–11:36
Ino biyayino manguruwira 12:1–15:13
Ino ambu'neno turak 15:14–16:27

Ino Gafuneno Turak

1 Ikkanaki Pablo a nanurak sitaw. Tataka aripanni Kristo Jesus.
Pinilinaki Dios a tata apostolna anna dinotukannaka umang mangibanyag
sino nalawara damaga naggabwat sikwana.
2 Iyawa nalawara damag, ino nekarina si'ina nepetura'nga sino gumal-
abbunnera.
3 Ino sapitanna yawa nalawara damag, e ino Abbingnga a i Jesu Kristo a
Afutam. Mappeafu sino katolena, neyanak sito lubagga gaka i Ari David.
4 E mappeafu kappay sino akkadiosna, nepaiteno Espirituwi Dios si
antuweno mannakadama a Abbingi Dios gafu sino nangngangoliyanna
sino natayanna.
5 Gafu sikwana, inalla'daki Dios e nepabbalirak si apostolna takesi
umangngak mangibanyag mappeafu ki Kristo sino bakkannira a Judyu si
palulubbun takesi manguruwira e dayawanda.
6 Massiki ikkayu kappay sitan Roma, nesapakkayu sino inayanira i Dios
a mabbali si tolayi Jesu Kristo.
7 Antuyawino turakku sikwayu ammin sitan Roma a iiddukani Dios anna
inayanna a mabbali si tolena. Allakkandakayu naddi Dios a Amatam anni
Afu Jesu Kristo e passiyanakkanda naddino nakandaw.

Ino Nakkabbatani Pablo A Umang Maddoraw Sikwara Sey Roma

8 Ino palunguwa anggangku sapitan, mappasalamatak ki Dios gafu
sikwayu ammin, se naddinnamino angnguruddaw si palulubbun. E gafu
ki Jesu Kristo, dingngagganni Diosino pasalamakku.
9 Ino Dios a passerbiyangku sino ammina damaka mangibanyag sino
nalawara damag mappeafu sino Abbingnga, antuweno mamakurug sito
sapitangkuwa ammetakayu lallan
10 kadda makkararak. E iyaraarangku sikwana si madorawantakayu
nad, nu antuweno urena, se nabayinna anggangkuwa umang sitan.
11 Se anggantakayungke itan takesi itulduk sikwayuweno nepakaam-
muweno Espirituwi Dios sikwaka mappatuyag sino angnguruddaw.
12 Ino anggangku sapitan, makkaduduffunetama mappatuyag sino
angnguruddam. Maduffunangkayu sino angnguruggu e massiki ikkanak,
maduffunanappay nu itangkuweno angnguruddaw.
13 Kakkolakku, anggangku si maaammuwandawa kanayungkuwa dan-
dammanna umang sitan, udde odduweno katalantanangku. Anggangkuwa
umang manuldu sitan, takesi mangurubbayino korwanira sitan gafu sino
itulduk a kakunneno bakkannira a Judyu a nangurug si korwana lulubbun.
14 Se piniliraki Dios a manuldu sinaya nalawara damag e sombatangku
nu ammek akwan. Antuweno tulduwangku naddino ammina tolay si
palulubbun, massiki sanneno katolera, nu diyadalira onnu awan.
15 Antu gafuna, anggangkungke a manuldu kappay sino nalawara damag
sikwayu sitan Roma.

Ino Pannakadameno Nalawara Damag

16 Ammek maatalla mangibanyag sino nalawara damag, se antuweno
mituldu sino pannakadama i Dios a misalak si massiki sanna a mangurug
sinay. Ino Judyuwereno palunguwa nipakaammuwanna sino kesalakan,
kasena kappay sino bakkannira a Judyu.
17 Se inaya nalawara damag, ipakaammuneno planowi Dios a mibilang
sino tolayira si naggaddang sikwana. Awana korwana kebilanganda si

naggaddang sikwana, nu bakkampelang gafu sino angngurudda. Se kunna kappayino sapitannino nepeturakki Dios si'ina kunna si,
“Ino tolaya ibilangi Dios si naggaddang gafu sino angngurungnga, mabiyag si makkikiyad.”*

Ino Kinarakkattino Tolayira

18 I Dios sey langit, ipakaammuna si kastigunna ammina tolaya ammena
mangurug sikwana anna mangwa si narakkat. Gafu sino kinarakka'da,
tipaddandeno pangammuwanda sino kakuruwan mappeafu sikwana.
Kastigunirana i Dios,
19 se naladda nadda maammuwandeno damana tolaya maammuwan
mappeafu sikwana, nu ammera tipaddan, se nepakaammunangke sikwara.
20 Se makkiyad sin namaratuwanna sito lubag, maammuwanino akka-
diosna annino pannakadamana a awana pakkiyaranna, massiki ammera
maita, se maitara sino pinaratuna. Antu gafuna, awaningke parrasonda
sino ammera panguruwan sikwana.
21 Massiki ammura si ana i Dios a meannunga madayaw, ammera kepay
dinayaw anna nappasalamat sikwana. E gafu sino kunnenoy, nabbali si
awana ketupakkanino annandanda, e kunnangke nallammukino nakanda
ta awaningke maammuwanda mappeafu ki Dios.
22 Kunda si nalaingira, gampade pangababulannira.
23 Se ammera dayawanni Dios a aggabiyag si makkikiyad, nu ammera
lud dayawannino sinan diosdera a inangwara a kunnangke tolaya matay
andino makkayafira, ino mallakarira, onnu ino makkarekayira.
24 Antu gafuna, nepurayira i Dios takesi akwanda pelangino massiki
sanna a narakkatta panggammanino nakanda, e ka'atatallingkeno ak-
wanda sino kadda tata sikwara.
25 Ino gafunenay, se sinalekkurandeno kakuruwana inammura map-
peafu ki Dios takesi kuruwanda pelangino siri. Se iyatalda anna
dayawandeno pinaratuwera i Dios a bakkanni Dios a namaratu. Antu
naddino madandayaw si makkikiyad. Gakkuruwingke yaw.
26 Gafu se kunnenoyino akwanda, nepurayira i Dios a mangwa sino
ka'atatalla panggammanda. Massiki ino bafabbayira, inibbattandeno
fustuwa gagangaya angngatawa takesi ino kasibbafabbereno duruwanda
a bakkanna lalaki.
27 Mampesino lallakiyera, inibbattanda kappayino fustuwa gagan-
gaya angngatawa, e kabbatandangke a duruwannino kasillalakira.
Ka'atatallingke ino akwanda, e antu gafuna, gi'nandeno kastiguwa mean-
nung sino narakkatta aggangwara.
28 Gafu se ammera anggamma pilingalinga i Dios, nepurenera takesi ino
pelang narakkattino aggadandammanda, e antuweno gafuna a narakkat-
tingkeno aggangwara.
29 Ana ammin sikwareno gannunna kinarakkat anda liwat.
Minga'runira, mimallira, mamapatayira, makipakwera, mamalabaliyera,
anna manggammira a mangwa si narakkat sino kasittolera. Mallu'lutira,
30 anna mamaraparallira. Kalussora i Dios anna natansitira si ammina
tolay. Massangkatolayira anna massangeletira. Nalaingira a maddandam
si narakkat. Ammera mangurug sino mapparana'dera.
31 Awana atalda ki Dios. Awaningke matalak sikwara. Awana
aggangganda anna aggikalla'da sino kasittolera.

* **1:17** **1:17** Ino tata kappaya anggamma sapitanna yaw: Ino naggaddangnga tolay, mabiyag si makkikiyad gafu sino angngurungnga (Habakuk 2:4). Itannu kappay sino Gal. 3:11.

32 Massiki ammureno lintiyi Dios a sapitanna si meannunga makastigu
si makkikiyarino tolaya mangwa si kunnenoy, aggeakakwanda kepay, e
bakkampelang inoy, nu ammera kappelud maanggam nu wara korwana
mangwa.

2

Ino Naggaddangnga Angngukumi Dios Sino Tolayira

1 Tantaro nu sapitandaw si makastigu nad inayira a narakkatta to-
lay. Udde ikkayuwa mabbalaw sino bafulundawira, palanandonad, se
nekunneno akwandaw sino akwanda. Antu gafuna, nu paliwatandawira,
paliwatandokappayino baggiyu, antuweno awana isomba'daw ki Dios.
2 Ammutam si meannungino pangastiguwi Dios sino tolayira a mangwa
si kunnenoya narakkat.
3 Antu gafuna, nu paliwatandawira a mangwa si narakkat, gampade
nekunneno akwandaw sikwara, ammeyu nad dandamman si meli'wakayu
sino angngastiguwi Dios.
4 Ariddonakuy si ammerakayu kastiguni Dios se naallak anna nannakam
e attammanna pelangino liwa'daw. Gampade bakkannino dinandandaw,
se ino gafuna a inalla'dakayuwi Dios, takesi wara wayayuwa mabboboli
sino inangwayuwa narakkat.
5 Udde ikkayu, ammekayu mabboboli se nataggatingkeno uluyu. Antu
gafuna, madadagganani no kastiguwa lawumandaw naso awa pangas-
tiguwani Dios sino tolayira a malliwat. Antuneno awa pappaitanna sino
naggaddangnga angngukumma,
6 se labutannana ammina tolaya meannung sino inangwara.
7 Ino tolayira a mattalaginara mangwa si nalawad se angganda
si dayawannirana i Dios anna mesapatirana sino kedayawanna anna
mabiyayirana sikwana si makkikiyad, iraneno a'danna si biyaya man-
nayun.
8 Udde ino tolayira a ino baggira pelangino dandammanda anna ammera
anggamma mangurug sino kakuruwan takesi ino pelang narakkattino ak-
wanda, mabbungubunguti Dios sikwara e nadammattingkeneno kastiguna
sikwara.
9 Nappelalo'neno dyat anna loneno nakamma lawumannino massiki
sanna a mangwa si narakkat, ino Judyu onnu ino bakkanna Judyu.
10 Udde ino massiki sanna a mangwa si nalawad, dayawanna i Dios, is-
apa'na sino kedayawanna, anna passiyanakkannaneno nakamma, massiki
Judyu onnu bakkanna Judyu.
11 Se awana padumani Dios sino pangukumanna.

12 Antu gafuna, amminira a nalliwat, makastiguwerana si makkikiyad.
Ino bakkannira a Judyu, ammera inammuweno lintiya nepeturakki Dios
ki Moises, antuweno bakkannenaya lintiyino usaranna a mangukum
sikwara, udde makastiguwera kepay gafu sino liwa'da. Ino Judyuwera,
ammurenaya lintig, antuweno usaranni Dios inaya lintiya mangukum, e
makastiguwera kappena se ammera kinuruwinaya lintig.
13 Se ino tolaya ibilangi Dios si naggaddang sikwana, bakkannino
nangammu sino lintig, nu ammena lurino mangurug.
14 Massiki amme inammuweno bakkannira a Judyuweno neturakka
lintiyi Moises, tuntulanda kepayino korwana sapitan inaya lintig, se ino
nakandeno kunnangke lintiya mifuyut sikwara.

15 Maita sino aggangwara si ammureno sapitannino lintiyi Dios, se
ino nakandangkepayino mituldu sikwara nu narakkattino akwanda onnu
nalawad.
16 Kunna kappeneno makwa sino awa pappaukumani Dios ki Jesu Kristo
sino ammina inangwa anna dinandamma tolay, massiki ino ammena
naammuwan. Antuweno itulduweno nalawara damaga ibanyaggu.

Ino Judyuwera Andino Lintig

17 Ikkayuwa kasiJudyuk, passangele'dawino akkaJudyuyu, e talakkan-
daw si naggaddangkayu ki Dios se ana sikwayuweno lintingnga. Passan-
gele'daw kappayino nangammuwandaw sino gakkuruwa Dios.
18 Ammuyuweno anggamma si akwandaw, e gafu sino nadalandaw sino
lintingnga, ammuyuwa pilinino nalawara akwandaw.
19 Dandammandaw si ikkayu naddino manuldu sino tolayira a ammera
kepay nangammu ki Dios a kunnangke ireno lappatta ifuyu'daw. Dan-
dammandaw si ikkayuweno sirwata mawwaldag sino anera kepay sino
lammuk.
20 Dandammandokappay si ikkayuweno nangammuwa mattun anna
manuldu sikwara a kunnangke abbingira kepay se ammera natulduwan
e ammera ammuweno nalawad. Antuwenayino dandammandaw se am-
muyuweno lintiyi Dios a antuweno kakuruwan anna nalawara tuntulan.
21 Tulduwandawino korwanira, udde mayan ammeyu tulduwanino bag-
giyungkepay? Se itulduyu sikwara si ammetammad mattakaw, gampade
mattakokayu kena.
22 Ino kundokappay, ammetammad makibulun, gampade makibu-
lungkayu kappelud. Ka'gandawingkeno sinan diosira, gampade sumal-
lungkayu kepay sino paddayawanda ta mattakokayu sino ana sinay.
23 Passangele'dawino nangammuwandaw sino lintiyi Dios, gampade
iyatataldokena i Dios se ammeyu kuruwan inaya lintingnga.
24 Kakunnaneno nepeturakki Dios si'ina kunna si,

“Massapitino bakkannira a Judyu si narakkat mappeafu ki Dios gafu
sikwayuwa Judyu.”*

25 Ana serbineno nappakugitantama mangipaita sino kinaJudyutam, nu
kuruwantamino lintiyi Dios. Udde nu ammetam kuruwan, awana serbina,
e nekunnetam sino bakkannira a Judyu a bakkanna tolayi Dios.
26 Kunna kappayino bakkannira a Judyu a ammera nakugit, nu kuruwan-
deno lintiyi Dios, ibilangngera si kunnangke Judyu a tolena.
27 Mangipaiteno bakkannira a Judyu si makastigukayuna a Judyu. Se
massiki ammera nakugit, kuruwandeno lintiyi Dios, udde ikkayu, massiki
nakugikkayu anna ana sikwayuweno neturakka lintiyi Dios, ammeyu
kepay kuruwan.
28-29 Se ino gakkuruwa Judyu a gakkuruwa tolayi Dios, bakkannino
tolaya namarkanino baggina sino akkakugit, nu ammena lurino tolaya
nalawarino nakamma. Ino akkakugit, dalusanna pelangino baggina
tolay e ammena angkakwanino nakamma. Ino Espirituwi Diosino
mangkakwa sino nakamma tolay a bakkannino neturakka lintig. Ino tolaya
naangkakweno nakamma, antuweno gakkuruwa tolayi Dios, e massiki
amme dayawannino tolayira, dayawanni Dios.

---

* **2:24 2:24** Ezekiel 36:22

3

Ino Kedumanino Judyu (Rom. 9:4-5)

1 Tantaro nu dandammandaw si, “Nu kunnenoy, sanneno nedumantama
Judyu sino bakkannira a Judyu? Wara pallawaranneno gagangetama
mappakugit?”
2 Odduweno nedumantama Judyu. Ino palungu, netalakki Dios sik-
watama Judyuweno nepetura'nga a sapi'na.
3 Gakkuruwa aneno korwanira a Judyu a ammera matalak. Udde
massiki ammera kinuruwino sapi'na, ammetam dama a sapitan si ammena
matalakki Dios e ammena iyakkuruwino nekarina si'in.
4 Se massiki masisiri ammina tolay, ammena dama a masisiriyi Dios.
Kakunnaneno neturakka sapi'na si'ina kunna si,
“Ikka Dios, nu maddamikka, maammuwan si naggaddangngino sapitannu.
E nu wara mappaliwat sikwam, ammena dama si maaffukka.”*
5 Tantaro nu wara marrarasona massapit si, “Bakkanna naggaddan-
gngino akwani Dios nu kastigundetam, se ino nalliwatantam, aneno
pallawaranna sikwana, se antuweno mipaita sino kinagaddangnga.”
6 Udde nabbakabakkannino sapitanda a kunnenoy, se nu ammena nad
naggaddangngi Dios, ammena nad dama a mangukum si ammina tolay.
7 Udde tantaro nu wara kepaya makitutukkiya massapit si, “Amme'ngad
maukuma makastigu gafu sino sirik, se gafu sino pasisiriyangku, maiteno
kakuruwanneno sapiti Dios, e antuweno kedayawanna.”
8 Ino massapit si kunnenoy, kunnangke sapitanna si, “Massiki aggeliwali-
watetam, se nalawarino salinunu'na.” Aneno mamaraparallira sikwaka
massapit si antu kanuwenayino itutulduk. Udde bakkanna gakkuruwinay,
e ino tolayira a massapit si kunnenoy, meannungira a makastigu.

Awana Tolay Si Awana Liwa'na

9 Sanna mantuweno sapitantam? Nalawaretamungkepaya Judyu ki Dios
amma sino bakkannira a Judyu? Udde bakkan. Se sinapikkun sikwayu si
ammina tolay, Judyu anna bakkannira a Judyu, minalliwatira ammin.
10 Se antu kappayino sapitannino neturakka sapiti Dios a kunna si,
“Awaningke a tolaya naggaddang ki Dios, massiki tata.
11 Awaningke a makaammu sino panggammani Dios e awana manggamma
mangwa sino panggammanna.
12 Sinalekkuranda ammini Dios, e nabbaliyera si tolaya awana serbina.
Awaningke a mangwa si nalawad, massiki tata.†
13 Narakkat anna nadakkutino sapitanda a kunnangke nabuyuka
nabukkatana tanam. Masisiriyera anna mamalabaliyera sino kasittolera.‡
Makadarallino sapi'da sino kakunnara a tolay a kunnangke gitana ulag.§
14 Makagegerira gafu sino bungu'da e malowingke a dingngaggan.
15 Naladdera pelanga mamiyad anna mamapatay.
16 Massiki sintawino umangnganda, kungkulandeno tolayira anna pal-
lowandeno nakanda.
17 Ammera ammuwa makikanunung sino bafulundera.*
18 E ammera kappay ammuwa mattalaw ki Dios.”†
19 Antuwenayino neturakka sapiti Dios, e ammutam si ino sapitanna,
bakkampelangino bakkannira a Judyu, nu ammena kappelud ikkanetama

---

* **3:4 3:4** Salmo 51:4 † **3:12 3:12** Salmo 14:1-3; 53:1-3 ‡ **3:13 3:13** Salmo 5:9 § **3:13 3:13** Salmo 140:3 * **3:17 3:17** Isaias 59:7-8 † **3:18 3:18** Salmo 36:1

Judyu, se ikkanetamino palunguwa nanga'danna. Gafu sino kunnenoy, awaningke a tolaya damana a marrason si ammena nad makastigu, se ammina tolay, nalliwatira ki Dios e ukumannera ammin.
20 Se awaningke tolaya ibilangi Dios si naggaddang gafu sino nanuntulanna sino lintig, se ino pelang keusaranino lintig, ipakaammuna si tolay si aneno liwa'na.

Ino Nibilangani Dios Sino Tolayira Si Naggaddang Sikwana

21 Udde sito ingkein, nepakaammuwi Diosino planona a mibilang sino tolayira si naggaddang sikwana. Bakkannino panuntulanda sino lintingngeno kebilanganda si naggaddang, nu ammena lurino planona a antuweno nepetura'nga ki Moises andino korwanira a gumalabbunna si'in.
22 Ino pibilangani Dios sino tolayira si naggaddang sikwana, gafu sino angngurudda ki Jesu Kristo. Massiki inyeno mangurug ki Kristo, ibilangira i Dios si naggaddang, se awana padumanna.
23 Se awana tolay si ammena nalliwat, e aroyuwengkeno kinalawari Dios sino kinalawadda.
24 Udde gafu sino aggikalla'nga a awana pagana, ibilandetam si naggaddang sikwana, gafu sino inangwa i Kristo Jesus a nanubbut sikwatam.
25 Dinundunna i Kristo Jesus a mataya makastigu gafu sino liwattam. E gafu sino natayanna a nebubbuwanino adana, mapakomanino liwattam nu manguruwetam sikwana. Inangwa i Dios inay takesi ipaitaneno kinagaddangngeno inangwana si'in. Se si'in, inattammanna pelangino liwatino tolayira gafu sino alla'nga, e ammenera kinastigu.
26 Udde sito ingkein, ipaitana si ammena nakalyawanino liwa'da, nu ammera lud nesapat sino liwata nekaruwi Jesus sino krus. Gafu sino kunnenoy, maita si naggaddangngi Dios e damana a ibilang si naggaddangngino massiki sanna a tolaya mangurug ki Jesus.
27 Kunna mantu, ammetam dama a passangeletino kinagaddantam. Se ino nebilangantam si naggaddang, bakkanna gafu sino nalawara inangwatama nanuntul sino lintig, nu ammena lud gafu sino nanguruwantam ki Kristo.
28 Se kuruwantam si ino nanguruwanino tolayira ki Kristo ino pibilangani Dios sikwara si naggaddang, a bakkanna gafu sino panuntulanda sino lintiyi Moises.
29 Nannud mebilangino tolayira si naggaddang gafu sino panuntulanda sino lintiyi Moises, kunnangke ino nabbelang Judyuwereno makwan Dios. Udde bakkanna kunnenoy, se i Dios, Dios ammina tolay.
30 Se tata ke i Dios, e massiki ino Judyuwera andino bakkannira a Judyu, awana korwan si pibilanganna sikwara si naggaddang, nu bakkampelangino angngurudda ki Kristo.
31 Inaya sinapikku mappeafu sino angngurug, anggamma kad sapitan si ammayantamun inaya lintig? Awan, se gafu sino angnguruddam ki Kristo, damatama lawarannino annuntultam sino lintig.

4

Ino Nebilangani Abraham Si Naggaddang Ki Dios (Gal. 3:6-9)

1 Dandammantammaddi Abraham a gagginafutama Judyu. Sanneno gafuna a nebilang si naggaddang?
2 Nannud ino nalawara inangwaneno nibilangani Dios sikwana si naggaddang, wara nad passangele'na. Udde ino kakuruwanna, ammena

dama a isangeletino inangwana, se bakkan inayino nibilangani Dios
sikwana si naggaddang,
3 nu ammena lud kunnino neturakka sapiti Dios si, “Kinuruwi Abra-
hamino sinapiti Dios sikwana, e antuweno nibilangani Dios sikwana si
naggaddangnga tolay.”*
4 Ino tolaya mattarabafu, matandanan, e nu appanneno tandanna,
ammetam nganan si rigalu, nu ammena lud talya'neno ayangnga.
5 Udde bakkanna tandanino pibilangani Dios sikwatam si naggaddang,
nu ammena lud alla'nga pelang. Ino gafuna a ibilandetam si naggaddang,
bakkanna gafu se inangwatamino nepakwana, nu ammena lud gafu sino
nanguruwantam sikwana a damana a mappakoma sino malliwatira.
6 Antuwenayino anggammi David a sapitan si'in sin netulduneno
langga'nga tolaya nebilangi Dios si naggaddang, a bakkanna gafu sino
nalawara inangwana, nu ammena lud gafu sino angngurungnga.
7 Ino neturakki David, kunna si,
“Maanggammingkeno tolaya pinakomani Diosino liwa'na e ammenan
dandammannino narakkatta inangwana.
8 Maanggammingkeno tolaya ibilangi Dios si awaninna liwa'na.”†
9 Inaya langgaka sapitanni David, ino kabbelang Judyuwera a nakugitino
mallawum? Bakkan, se mesapakkappayino bakkannira a Judyu, massiki
ammera nakugit. Se kakunnaneno sinapikkun, ino nibilangani Dios ki
Abraham si naggaddangnga tolay, gafu pelang sino nanguruwanna.
10 Nakugitingkaddi Abraham liyeya nebilangi Dios si naggaddang?
Awan, se sin liyena a nakugit, nebilanginni Dios si naggaddang.‡
11 Ino gafuneno nappakugitanna, takesi antuweno markana a mamaku-
rug si nebilanginni Dios si naggaddangnga tolay gafu sino nanguruwanna
liyena a nappakugit. Antu gafuna, i Abrahamino pannakaameno ammina
tolaya ibilangi Dios si naggaddang gafu sino nanguruwanda, massiki
ammera nakugit.
12 Antu kappayino pannakaameno Judyuwera a ammera pelang nakugit,
nu ammera kappelud tuntulannino angngurungnga sin ammena kepay
nappakugit.

Ino Nekariyi Dios Ki Abraham

13 Si'in, nekariyi Dios ki Abraham anda sino gakagakanera si ireno mil-
lalupat sito lubag. Udde ino gafuneno nikariyani Dios sinoy, bakkannino
nanuntulani Abraham sino lintig, nu ammena lurino nibilangani Dios
sikwana si naggaddang gafu sino nanguruwanna.
14 Se nannud ino pelang tolayira a manuntul sino lintig ino makaappa
sino nekariyi Dios, awaningke nad serbiyeno angngurudda, e awangkap-
penad ketupakkanneno nekariyi Dios, se awaningke a makaappa.
15 Se ino lintig, bakkannino pangappantam sino nekariyi Dios, nu
ammena lurino kakastiguwantam, se ammetam matuntul. Udde nu awan
nadda lintig, awan nadda palliwatantam.
16 Ino gafuneno pappanino tolayira sino nekariyi Dios, ino nangu-
ruwanda sikwana, takesi maita si naggabwat sino alla'nga sikwara. Se nu
ino allakki Dios ino naggabwatanna, natalanggadda appantam amminino
nekarina sikwatama nebilang si gakagaka i Abraham, a bakkampelangino
Judyuwera a manuntul sino lintig, nu ammena lud amminetama mangurug

* **4:3 4:3** Genesis 15:6; Gal. 3:6 † **4:8 4:8** Salmo 32:1-2 ‡ **4:10 4:10** Mangiyafu sin nanguruwani Abraham sino nekariyi Dios sikwana kiyad sino nappakugitanna, inang si kadwafulu si appata run.

ki Dios a kakunneno angnguruwi Abraham. Se i Abrahamino pannakaamatam ammina mangurug.
17 Kunna kappayino neturakka sinapiti Dios ki Abraham si'ina kunna si, “Pabbalintaka si ameno odduwera a tolay si palulubbun.”§ Nakweno sinapiti Dios ki Abraham se i Abrahamino pannakaamatam ammina mangurug. Se i Dios a kinurungnga, antuweno mannakadama a mappaangngangoli sino natayira anna mappakawara si awan.
18 I Abraham, massiki mallanga ammena dama a makweno nekariyi Dios sikwana, kinurungnga kepayino sinapiti Dios. Antuweno neyakkuruwino nekariyi Dios sikwana a mabbali si ameno oodduwa tolay si palulubbun, a kakunneno sinapiti Dios sikwana si, “Ino gakagakamira, kunnangke kaodduweno bitunira.”*
19 Sin nikariyani Dios sinay, ammuwi Abraham si ammenan dama a mabbing, se maggi tatutinnino runna e ammena makaanaki Sara a atawana, se lupat. Udde massiki nu kunnenoy, ammena nakkafuyino angngurungnga sino sinapiti Dios sikwana.
20 Ammena nangkakweno angngurungnga ki Dios e awaningke daladudwana sino nekariyi Dios sikwana, nu ammena lud nattuyaggino angngurungnga e dinayona i Dios.
21 Se natalanggaddingke si dama i Dios a akwanino nekarina.
22 E inaya angngurungnga, antuweno nibilangani Dios sikwana si naggaddangnga tolay.
23 Inaya neturakka sapiti Dios a kunna si nebilangi Dios si naggaddang sikwana, bakkampelangi Abrahamino sapitanna,
24 nu ammetangkappelud nesapat. Se massiki ikkanetam, ibilandetami Dios si naggaddang sikwana, nu manguruwetam sikwana a nappaangngangoli ki Jesus a Afutam sino natayanna.
25 I Jesusino dinundunna a matay gafu sino liwattam e nepangngangolina sino natayanna takesi mebilangetam si naggaddang sikwana.

5

Ino Ketupakkanino Nibilangani Dios Sikwatam Si Naggaddang

1 Kunna antu, gafu se ibilandetami Dios si naggaddang sikwana gafu sino angnguruddam, nalawarinnino akkebumbuluntam sikwana gafu sino inangwa i Jesu Kristo a Afutam.
2 Gafu sikwana, nesapatetam sino allakki Dios a lawumantam sito ingkein, e maanggammetamungke gafu se natalanggaddino innanamantama mesapat sino kedayawani Dios.
3 Bakkampelangino nalawara makwana sikwatamino mappaanggam sikwatam, udde maanggammetangkappay gafu sino kadyatantam, se ammutam si gafu sinay, matulduwanetama mangiyattam.
4 E nu ammutama miyattam, antuweno maanggammi Dios sikwatam. E nu ammutam si maanggammi Dios sikwatam, ammutam pay si natalanggaddino innanamantama nalawad.
5 E ammena dama si ammetam appannino innanamantam, se nappelalotino agganggammi Dios sikwatam. Ammutam si anggandetam gafu sino Espirituna a neya'dana a magyan sikwatam.
6 Maiteno nappelalota agganggammi Dios sikwatam sino inangwa i Kristo. Se sin awangkepay damatama mangwa sino panggammani

§ **4:17 4:17** Genesis 17:5 * **4:18 4:18** Genesis 15:5

Dios, antuweno tiyempowa piniliyi Dios a katayani Kristo a manubbut sikwatama minalliwat.
7 Nu sikwatama tolay, awana manggamma matay para si korwan,
massiki sanneno kinalawanna, udde nu nannakammingke a tolay, ana
nakuyino miturira matay gafu sikwana.
8 Udde i Dios, awana kakunnaneno agganggamma a nepaitana sikwatam,
se dinundunna i Kristo a mataya manubbut sikwatam sin minalliwate-
tangkepay.
9 Kunna mantu, gafu se ibilandetami Dios si naggaddang sikwana gafu
sino natayani Kristo, natalanggaddetamungke si isala'detamma i Kristo
sino pangastiguwani Dios si tolay so maddagguna aw.
10 Se si'ina kababannaddangkepayi Dios, nepabbaliretam si bulunna gafu
sino natayanino Abbingnga. Nu kunnenoyino alla'nga sin nakkababan-
nantam sikwana, natalanggaddetamungke a mesalak gafu se aggabiyag-
gappayi Kristo a Abbingnga, se nepabbaliretamun si bulunna.
11 Udde bakkampelang inoy, nu ammetam lud maanggam sito ingkein
sino nalawara abbafaruluntam ki Dios gafu ki Jesu Kristo a Afutama
nappabali sikwatam si buluni Dios.

Ino Tupa'ngeno Inangwa I Adam Andino Inangwa I Kristo

12 Dandammantammaddino tupa'ngeno inangwa i Adam andino
inangwa i Kristo. Nalliwati Adam si'in, e antu gafuneno nalliwatan
ammina tolay. Gafu sino liwa'na, naukuma matay, e antu gafuna, matay
ammina tolay, se ammina tolay, malliwatira.
13 Si'in, liyeyi Dios a nanga'da sino lintingnga ki Moises, nalliwatinnino
tolayira, udde awana massapit si liwat inoy, se awangkepay lintig si
mamakurug si aneno kontaranda.
14 Udde massiki ammena nekunneno liwa'da sino liwati Adam, se
ammera kinontareno tata a tuni Dios a kunneno inangwana, maammuwan
si nalliwatira kappay, se nangiyafu sin tiyempowi Adam makkiyad sino
tiyempowi Moises, natayira ammin.
I Adam, aneno nakkunnanda anni Kristo a nekariyi Dios a gumamwang,
se ira a adwa, aneno inangwara a aneno salinunu'na sino ammina tolay.
15 Udde ammena nakkunneno salinunu'neno inangwara, nu ammena
lud nattangananino neya'da i Dios andino nakwa gafu sino liwati Adam.
Se gafu sino liwatino tata a i Adam, matay ammina tolay, udde nantatuyag-
gino salinunu'neno allakki Dios annino iya'dana si ammina tolay gafu sino
allakkino tata a i Jesu Kristo.
16 Tata kappaya naddumanino iya'da i Dios andino salinunu'neno liwati
Adam, e kunnayaw. Gafu sino tata ke a liwati Adam, naukum ammina
tolaya makastigu. Udde gafu sino allakki Dios, dama a mapakomanino
odduwa liwatino ammina tolay e damara a mebilang si naggaddang
sikwana.
17 Natuyaggingkeno allakki Dios amma sino liwati Adam. Gakkuruwa
matay ammina tolay gafu sino liwati Adam. Udde gafu sino inangwa i
Jesu Kristo, ammina tolaya mangawat sino nappelalota allakki Dios annino
iya'dana a kebilanganda si naggaddang sikwana, mabiyayira si makkikiyad
e mesapatira a makituray ki Kristo.
18 Kunna mantu, naukum ammina tolaya matay gafu sino tata ke a
liwati Adam, udde gafu sino tata a kalalawarana inangwa i Kristo, damana
kappaya mebilang ammina tolay si naggaddang ki Dios ta mabiyayira si
makkikiyad.

19 Gafu sino amme nanguruwanino tata a tolay sino sinapiti Dios,
antuweno minalliwat ammina tolay. Kunna kappay, gafu sino nanguruwanino tata a tolay ki Dios, damana kappaya mebilang ammina tolay
si naggaddang.
20 Ino nanga'dani Dios sino lintingnga, takesi pimunuwanino tolayira si
madadagganananino liwa'da. Udde massiki umoodduweno liwatino tolayira,
dodokkal kappayino allakki Dios a manuffun sikwara.
21 Gakkuruwa iturayanna liwat ammina tolay, e ino salinunu'nenoy,
ino katayan. Udde sito ingkein, gafu se ibilandetami Dios si naggaddang
sikwana, ino alla'ngeno mangaffut anna matturay sikwatam, e ino
salinunu'nenoy, maa'danetam si biyaya mannayun gafu sino inangwa i
Jesu Kristo a Afutam.

6

Ammetammad Malliwat Se Nesapatetam Ki Kristo Sino Natayanna Anna Sino Nangngangoliyanna

1 Gafu se dodokkallino allakki Dios amma sino liwattam, sanneno
akwantam? Ituluytangkadda malliwat takesi madadagganananino alla'nga
sikwatam?
2 Ammenangke nad dama. Ammetamun nad malliwat, se naaffutino
pannakadamana liwat sikwatam. Kunnangke natayetam, e ammetamun
dama a ituluyino dadana aggangwatam.
3 Ammuyu si sin nabawtisaranetama antuweno nesapatantam ki Kristo
Jesus, kunnangke nesapatetangkappaya natay sino natayanna.*
4 Ino nabawtisarantam ino nesapatantam ki Kristo sino natayanna anna
sino netanammanna. Ino nakwa a kunnenoy, takesi mapabawuweno
biyaddam a kakunneno nangngangoliyani Kristo sino natayanna gafu sino
kakka'bawa pannakadama i Dios a Ama.
5 Se ammetam pelang nesapat ki Kristo sino natayanna, nu ammetangkappelud nesapat sino nangngangoliyanna, e napabawuweno
biyaddam.
6 Se ammutamun si ino dadana gagangetam, kunnangke nesapat ki
Kristo sino nelansanna sino krus, takesi maariyeno pannakadamaneno
liwat sikwatam e ammetamun mearipan si liwat.
7 Se nu matayino tolay, nawayanin sino pannakadameno liwat.
8 Gafu se nesapatetam ki Kristo sino natayanna, kuruwantam si
mesapatetangkappay sino bawuwa biyangnga.
9 Se ammutam si nangngangoliyenni Kristo sino natayanna e ammenan
dama a matekappay. Awaninna pannakadamaneno katayan sikwana.
10 Namitta ke a nataya mangaffut si liwat, e ammenan mepidwa. E sitoya
a nangngangoliyen, mabiyag si makkikiyad si kedayawani Dios.
11 Kunna kappepay sikwayu, ibilandonad si natekayuwa awaninna
pannakadamana liwat sikwayu, e damayu kappaya mabiyag si kedayawani
Dios gafu sino nittatandaw ki Kristo Jesus.
12 Kunna mantu, ammetammad purayan si matturayino liwat sikwatam
takesi ammetam akwanino narakkatta panggammanino baggitam.
13 Ammetammaggappay itulukino massiki tata sino partineno baggitam
sino liwat ta mausara mangwa si narakkat, nu ammetam lud iya'deno
baggitam ki Dios anna ituluttam amminino partina sikwana a mausara

* **6:3 6:3** Itannu kappay sino 1 Cor. 12:13; Gal. 3:27.

mangwa si nalawad, se antuweno meannung sikwatama nesalak sino katayan anna naa'dan si bawuwa biyag.
14 Se ammenan dama a matturayino liwat sikwatam, se sitoya, awaninna kalintiyanino lintiya massapit si makastiguwetam, nu ammeretam lud duffunani Dios gafu sino alla'nga sikwatam.

Ino Pitulukantam Sino Baggitam, Antuweno Mangaripan Sikwatam

15 Sanna mantuweno akwantam? Gafu se natalanggaddetam si allakkandetami Dios anna awaninna kalintiyanino lintig sikwatam, damatangkepekadda malliwat? Ammena dama!
16 Ammuyu kena si ino pitulukantam sino baggitam, antuweno mangaripan sikwatam. E kakunnana kappay, nu ituluttamino baggitam sino liwat, antuweno mangaripan sikwatam, e ino salinunu'nenoy, ino katayana awana pakkiyaranna. Udde nu ino pitulukantam sino baggitam e ino urayi Dios, ino salinunu'na, ibilandetam si naggaddang sikwana.
17 Mappasalamatak ki Dios, se massiki nappaaripangkayu sino liwat si'in, sitoya, awanin, e lawarandawinna tuntulannino gakkuruwa tulduwa netuldu sikwayu.
18 Nawayangkayu sino naaripannandaw sino liwat e nabbalikayu si aripannino kinagaddang.
19 Ino nusarangku sino amparig mappeafu sino aripan andino mangaripan sikwara, takesi naladda nadda maawatandawino anggangkuwa sapitan. Si'in, netulu'dawino baggiyu sino liwat ta mangwakayu si kaddadakkut anna narakkatta kanayuna madadagganan. Sitoya, kakunnana kappenaddino akwandawa mituluk sino ammina baggiyuwa mappaaripan sino kinagaddang takesi passibbelang naggaddangngino akwandaw.
20 Sin aripandakayu kepayino liwat, awaningke ammuyuwa mangwa si naggaddang.
21 Sanneno naappayu sino inangwayu si'in, a sitoya, nu dandammandaw, maatallangkayu? Awaningke, se katayampelangino ketupakkanda.
22 Udde sito ingkein, nawayangkayun sino liwat, e i Diosino mangaripan sikwayu. Dokallino labu'daw sinay, se nepabbalirakayu si tolaya mangwa sino panggammanna, e ino ketupakkannenoy, mabiyaggayu sikwana si makkikiyad.
23 Se ino liwat, tandananneno aripannera, e ino tandanda, ino katayana awana pakkiyaranna. Udde i Dios, rigalu pelangino iya'dana, e antuweno biyaya mannayun gafu sino kesapatantam ki Kristo Jesus a Afutam.

7

Ino Nawayantam Sino Lintig

1 Ikkayuwa kakkolakku, ammuk si maawatandaw yo sapitangku se ammuyuweno mappeafu sino lintig. Nu aggabiyaggepayino tolay, tuntulanna naddino lintig. Udde nu natayin, awaninna kalintiyanino lintig sikwana.
2 Ino keyampariyanna, ino tata bafaya nangatawa. Kunnino lintig si ammena dama a ikatwayino atawana e mangatawa kappay si korwan nu aggabiyaggepayino atawana. Udde nu matayino atawana, nawayan sinaya lintig e damana a man-atawa kappay.
3 Antuweno nu aggabiyaggepayino atawana e tangananino umangnganna, kuntam si makibulun. Udde nu matayino atawana, bakkanna makibulun nu mangatawa kappay se awaninna kalintiyanino lintingnga angngatawa sikwana.

4 Kunna kappay sikwatam, kakkolakku. Nawayanetam sino kalintiyanino lintig gafu sino nesapatantama natay sino natayani Kristo. Sitoya, damatama medagga sikwana a nangngangoli ta mangwetam sino panggammani Dios.
5 Se sin tuntulantangkepayino narakkatta gagangetam, inoodduweno panggammantama narakkat gafu sino nangammuwantam sino lintig, se massiki sanneno iyallangngino lintig, antuweno anggantama akwan. Antuweno odduweno inangwatama narakkat, e ino salinunu'nenoy, ino katayan.
6 Udde sito ingkein, gafu se nesapatetam sino natayani Kristo, nawayanetam sino lintiya nangaripan sikwatam. Antu gafuna, damatama masserbi ki Dios, udde ammena mekunna si'ina napatutetama nanuntul sino dadana neturakka lintig, nu ammetam lud maanggamma masserbi sikwana gafu sino bawuwa biyaddama naggabwat sino Espirituna.

Ino Keusaranino Lintig, Ipakaammuneno Liwat

7 Sanneno anggamma sapitan inay? Tantaro nu dandammandaw si narakkattino lintiya kunnangke antuweno naggabwatanino liwat. Udde bakkanna kunnenoy, nu ammena lud nalawarino lintig. Se nu awanino lintig, ammek inammu nu sanneno liwakku. Se nu awana lintiya massapit si, "Ammem imallanino bakkanna akwam," ammek maammuwan si liwatino umimal.
8 Udde wasin naammuwangkuweno lintiya massapit si narakkattino umimal, nadadaggananino imalku gafu se minalliwatak. Udde nu awan nadda lintig, awan nadda pannakadameno liwat si kunnenoy.
9 Sin ammek kepay kwara inammuweno lintig, ariggu si nalawaraka tolaya awana liwakku. Udde wasin naawatangkuweno sapitannino lintig, naammuwangku si minalliwatak,
10 e naammuwangku kappay si kunnangke natayak sino angngita i Dios. Inaya lintig, neya'da i Dios takesi maammuwanino tolayireno akwanda nad ta mabiyayira si makkikiyad, udde inay kappaya lintiyino massapit si naukumaka makastigu si katayan se ammek matuntul.
11 Kunnangke binalabaliyandakino liwat gafu sino lintig. Se ariggu si mabiyayak gafu sino nanuntulangku sino lintig, gampade nalliwatak, e antuweno naukumaka matay si makkikiyad.
12 Kunna mantu, awana kinarakka'neno lintig, se naggabwat ki Dios, e nalawad anna naggaddangngino itulduna.
13 Anggamma kad inaya sapitan si ino nalawara lintiyi Diosino paggabwatanino katayanna tolay si makkikiyad? Bakkan, nu ammena lud naggabwat sino liwattam. Udde ino planowi Dios mappeafu sino lintingnga, takesi maiteno kinarakka'neno liwattam. Se gafu sino liwattam, mausar naddino nalawara lintingnga sino pangukumanna sikwatama makastigu. Antuweno gafu sino lintingnga, maitengkeno nappelalota kinarakka'neno liwattam.

Ino Adwera A Makkontara Sino Biyayino Mangurug Ki Kristo

14 Ammutam si nalawarino lintig se naggabwat sino Espirituwi Dios. Udde ikkanak, tolayappelanga minalliwat. Kunnangke nappaaripannak sino liwat.
15 Makka'bawak sito akwangku, se ino nalawara anggangkuwa akwan, ammek akwan. Udde ino narakkatta ka'gangkuwa akwan, antuweno akwangku.

16 Gafu se ka'gangkuwa akwanino narakkatta akwangku kepay, antuweno mangipaita si kuruwangku si nalawarino lintig.
17 Antu gafuna, bakkanna ikkanakino mangwa, nu ammena lurino liwata ana sikwak ino mamatut sikwak.
18 Ammuk si awana nalawad si maggabwat sino gagangeka tolay, se massiki nu anggangkuwa mangwa si nalawad, ammek dama a akwan.
19 Se ammek akwanino nalawara anggangku akwan, nu ammena lurino narakkatta ammek anggamma akwan, antu kappelurino akwangku.
20 Nu akwangkuweno ammek anggamma akwan, gakkuruwingke si bakkanna ikkanakino mangwa, nu ammerak lud pinatutino liwata ana sikwak.
21 Antu mantuweno kanayuna makwa sikwak. Nu anggangkuwa mangwa si nalawad, ino pelang narakkat ino damaka akwan.
22 Sino nakangku, anggangkuwa kuruwan amminino lintiyi Dios,
23 udde kunnangke aneno tanganana matturay sito baggik. Ino matturay sino baggik ino liwata ana sikwak, e kontaranneno lintiyi Dios a panggammanino nakangku takesi malliwatak, e antuweno nabbaliyak si aripannino liwata ana sikwak.
24 Nadammattingke yo nakangku. Inya ma'neno misalak sikwak sito biyagguwa nabalud si liwat? Se nu awana misalak sikwak, makkawatak sino katayan si makkikiyad.
25 Udde mappasalamatak ki Dios, se anenni Jesu Kristo a Afutama a misalak sikwak.
Kunna mantu yawino akkakokwak. Sino nakangku, anggangkuwa kuruwannino lintiyi Dios, udde gafu sino liwata ana sikwak, malliwatak kepay.

8

Ino Biyangnga Tolaya Iturayanino Espirituwi Dios

1 Kunna mantu, ikkanetama nesapat ki Kristo Jesus, gakkuruwingke a ammetam makastigu.
2 Se gafu sino nesapatantam ki Kristo Jesus, nepabawuweno Espirituwi Diosino biyaddam, e ino natturayanna sikwatamino niwayanna sikwatam sino pannakadameno liwat takesi ammetamma matay si makkikiyad.
3 Bakkannino nanuntulantam sino lintiyino nappawaya sikwatam, se gafu sino kinakafuytama tolay, awana makatuntul sinay. Udde i Dios, inangwaneno amme dama a akwanino lintig. Dinundunneno Abbingnga a nabbali si tolaya kakunnatam takesi antuweno makastigu gafu sino liwattam. Gafu sino nakkastiguwani Dios sino baggiyi Kristo, inarineno pannakadamaneno liwata matturay sikwatama tolay.
4 Inangwanenay takesi damatama tuntulannino lintingnga a naggaddangngino sapitanna. Damana pelang sikwatama manuntul sino Espirituna a bakkannino panggammanino baggitam.
5 Ino tolaya manuntul sino panggammanino baggina, ino pelang panggammanino baggineno mangifuyut sikwana. Udde ino tolaya manuntul sino panggammanino Espirituwi Dios, ino pay Espirituweno mangifuyut sikwana.
6 Nu ino panggammanino baggineno mangifuyut sikwana, makastiguna a matay si makkikiyad. Udde nu ino Espirituwi Diosino mangifuyut sikwana, massiyana'ngeno nakamma e mabiyag ki Dios si makkikiyad.
7 Se ino tolaya ifuyutino panggammanino baggina, kontaranna i Dios. Ammena tuntulannino lintiyi Dios, se gakkuruwa ammena makatuntul.

8 Kunna antu, ino tolaya manuntul sino panggammanino baggina,
ammena dama a mappaanggam ki Dios.

9 Udde sikwayu, gafu se anennino Espirituwi Dios sikwayu, bakkannino
panggammanino baggiyuweno mangifuyut sikwayu, nu ammena lurino
Espiritu. Dandammandaw si ino tolaya awanino Espirituwi Kristo
sikwana, bakkanna akwa i Kristo.
10 Udde nu ana gakkuruwi Kristo sikwayu, massiki nu matayino baggiyu
gafu si liwat, mabiyaggayu kappay si makkikiyad gafu sino Espirituwi Dios
a ana sikwayu,* se ibilandakayuwi Dios si naggaddang sikwana.
11 Gafu se gakkuruwa aneno Espirituwi Dios sikwayu, i Dios a nap-
paangngangoli ki Kristo Jesus sino natayanna, pangngangolinna kappe-
neno baggiyu gafu sino Espirituna a ana sikwayu.

12 Antu gafuna, kakkolakku, maawag si tuntulantamino panggammani
Dios a bakkannino panggammanino baggitam.
13 Se nu tuntulantamino panggammanino baggitam, makastiguwetam
sino katayan si makkikiyad. Udde nu ibbattantamino narakkatta panggam-
manino baggitam gafu sino duffunino Espirituwi Dios, mabiyayetam ki
Dios si makkikiyad.
14 Se ino tolaya ifuyutino Espirituwi Dios, ireno gakkuruwa abbingi Dios.
15 Se ino Espiritu a neya'da i Dios sikwatam, ammeretam nepabbalin si
aripan ta mattalawetangkepay ki Dios, nu ammeretam lud nepabbalin si
abbingnga. E antuweno pingnganantam ki Dios si Ama.
16 Ino kappay Espirituwi Dios ino mipakaammu sino nakantam si
gakkuruwa abbindetami Dios.
17 E gafu se abbindetami Dios, illalupattantam payino nalawara nekarina
sino abbingngera se mesapatetama millalupat sino ammina iya'dana ki
Kristo. Udde gafu se mesapatetamma sino kedayawani Kristo,† attamman-
tammaddino kadyatantam a kunnangke melotetam sino kadidiya'na.

Ino Taronantama Pallawaranna Amammin

18 Nu dandammangkuweno kadidyata lawumantam sito lubag sito
ingkein, kunnangke maawanira nu dandammangku kappayino kinalawan-
neno iya'dana i Dios sikwatam so maddagguna aw.
19 Massiki ino ammina pinaratuwi Dios, tutandeno gamwanganneno awa
pappaitani Dios sino kedayawanino abbingngera.
20 Se ammina pinaratuna, naangkakwennino palunguwa akkakok-
wara gafu sino nalliwatanna tolay, e ammenan matumpalino fustuwa
keusaranda. Bakkanna panggammanda yan, udde antuweno dinandammi
Dios si makwa. Udde inayira pinaratuwi Dios, ana kepay innanamanda
21 si mada'ngeno awa wayani Diosino ammina pinaratuna sino
pannakadameno kadarallan anna katayan takesi mesapatira sino
kalalawarana biyaya iya'da i Dios sino abbingngera.
22 Se ammutam si mangiyafu si'in makkiyad sito ingkein, kunnangke
maddaying amminino pinaratuwera i Dios a kakunneno bafaya madyatana
manak.

---

* **8:10 8:10** Ino tata kappay anggamma sapitan: Udde nu ana gakkuruwi Kristo sikwayu, massiki nu matayino baggiyu gafu si liwat, mabiyayino espirituyu sino agyanani Dios… † **8:17 8:17** Itannu kappay sino 2 Cor. 1:5; 1 Ped. 4:13.

23 Bakkanna ira pelangino madyatan, nu ammena lud ikkanetangkappaya mangurug. Se massiki naa'danetam sino Espirituwi Dios si pamakurug si ana kepeneno iya'dana sikwatam, tutantangkepayino gumamwanganino awa pappaitanna si nepabbaliretam si abbingnga e pataliyanneno baggitam si bawuwa ammenan matay.
24 Se antuwenayino innanamantam kiyad sin nanguruwantam ki Kristo. Udde nu nakwen ammina innanamantam, wara kepekad innanamantam? Se ammetam taronanino nakwen.
25 Udde gafu se ammena kepay nakweno innanamantam, ammetam matappagga mattaron.
26 Bakkampelangino innanamantam ino manuffun sikwatam, nu ammena luggappay manuffunino Espirituwi Dios sikwatam sino kinakafuytam. Se massiki ino kararaddam, ammetam ammuweno nalawara arangngantam, udde ino Espirituwi Dios ino mikararag sino nadammatta dandammantam a mappekakallak ki Dios, massiki ammetam sapitan.
27 I Dios a nangammu sino ana sino nakantam, ammuna kappayino nakammino Espirituna andino anggamma sapitannino kararangnga. Se nu ino Espirituwi Dios ino mikararag sikwatama tolayi Dios, ammina arangnganna, antu kappayino anggammi Dios a makwa.
28 Ikkanetama manggam ki Dios a pinilina a mangurug gafu sino urena, ammutam si massiki sanneno makwa sikwatam, pabbalinna si pallawarantam.
29 Se mangiyafu sino gafuna ammin, inammuwenni Dios nu inyeno manguruwirana sikwana, e ira kappayino pinilina si mekunna sino Abbingnga takesi odduwera a makkakarolak e i Jesusino palungura.
30 E amminira a pinilina, nepangurungngera sikwana. E bakkampelang inoy, se amminira a nangurug, nebilangngera si naggaddang sikwana, e iraneno isapa'na sino kedayawanino Abbingnga.

Ino Agganggammi Dios Sikwatam Gafu Ki Kristo Jesus

31 Nu dandammantam ammin inaya sinapikku, sanneno maammuwantam? Ipakaammura si awaningke a mangansa sikwatam se i Diosino manuffun sikwatam.
32 Se massiki ino Abbingnga, ammena nekalowa makastigu, nu ammena lud dinunduna mataya manubbut sikwatam ammin. Nu kunnenoyino inangwana, ammena kad mantu iya'da sikwatam amminino awantam?
33 Gafu sino kunnenoy, awaningke a makadama a mappaliwat sikwatama piniliyi Dios. Se i Diosino nibilang sikwatam si naggaddang sikwana.
34 Awangkappay makadama a mangukum sikwatam a makastigu. Se natayi Kristo Jesus gafu sino liwattam e nangngangoliyen. E anen sino padiwanani Dios a mangita'dag sikwatam.
35 Kunna mantu, awaningke makatappan sikwatam sino agganggammi Kristo. Massiki odduweno kadyatantam anna kaburungantam anna kelopetantam, ammeretam dama a tappannan sino agganggamma sikwatam. Massiki makkurangetam si maakkan anda barawasi, e massiki wara maddandamma mangwa si narakkat sikwatam anna mamapatay sikwatam, ammena dama a matappannino agganggammi Kristo sikwatam.
36 Ino kunnenoya kadyatantam, nekunna sino neturakka sapiti Dios a kunna si,
“Gafu sino nanguruwammi sikwam, inoratta aggataronammiyeno ipatemi.
Ikunnarakami si karnerowa gapapartinda.”‡

‡ **8:36 8:36** Salmo 44:22

37 Udde massiki kunnenoyino kadidyattam, ammeretam dama a affutan,
nu ammetam lud mangaffut gafu ki Kristo a midduk sikwatam.
38 Natalanggaddakungke si awana makatappan sikwatam sino ag-
ganggamma. Massiki nu matayetam onnu aggabiyayetam, anggan-
detangkepay. Massiki ino anghelira onnu ino dimonyuwera andino
korwanira a ammera maita a aneno pannakadamara, ammera kappay
dama a tappannannino agganggamma sikwatam. Massiki sanneno makwa
sikwatam sito ingkein, mampeso maddagguna aw, kunna kappayino
agganggamma sikwatam.
39 Massiki sanna a mannakadama sey kalekay anna sito difafa, ammere-
tam dama a tappannan sino agganggamma. Awaningke sino ammina
pinaratuwera a makadama a manappan sikwatam sino agganggammi Dios
a nepaitana gafu ki Kristo Jesus a Afutam.

9

Ino Nakwa Sino Judyuwera A Piniliyi Dios Si Tolena

1 Aneno sapitangku sikwayu e gakkurug, se gafu sino angnguruggu
ki Kristo, ammek masisiri. Ammukungke si gakkurug se ta'dagganino
nakangkuwa ifuyutino Espirituwi Dios.
2 E antuyawino sapitangku, malowingkeno nakangku anna nadammat-
tingkeno annandangku
3 gafu sino kasiJudyukira. Nannud damana, ikkana'ngaddino mepataliya
mefera ki Kristo anna makastigu ta ira naddino mesalakan.
4 Odduweno duffuni Dios sikwara se ireno gakagaka i Israel a piniliyi
Dios si tolena, e ireno nepabbalina si abbingngera. Ira kappayino nap-
paitanna sino kinadiosna. Ira kappayino nassapitanna sino netulangnga
sikwara. Ireno nanga'danna sino lintingnga e netulduna sikwara nu
ansanda a maddayaw sikwana. E oddu kappayino nalawara nekarina
sikwara.
5 Ino gagginafurereno napatiya tolayi Dios si'in. E i Kristo, neyanaka
Judyu sin inangnganna sito lubag. Antuwi Dios a matturay si ammin e
madandayonad si makkikiyad. Amen.
6 Inaya sinapikku mappeafu sino kasiJudyukira a ammera nangurug ki
Kristo, anggamma kad sapitan si amme neyakkuruwi Diosino nekarina
sino tolenera? Awan, se ino gakagakera i Israel, bakkannira ammina
gakkuruwa tolayi Dios.
7 Kunna kappay ki Abraham, amme nebilangi Diosino ammina gaka-
gakanera si gakkuruwa gakana. Se ino sinapiti Dios sikwana, kunna si,
“Ino pelang gakagakaneno abbingnguwa i Isaac ino ibilangku si gakam.”
8 Ino anggamma sapitan inay, bakkanna amminino gakagakera i
Abrahamino ibilangi Dios si abbingnga. Se ino pelang naggabwatira ki
Isaac a abbinga nekariyi Dios ki Abraham ino ibilangi Dios si abbingngera.
9 Se kunnayawino nekariyi Dios ki Abraham mappeafu ki Isaac, “Nanu
tata tarun, muliya'nga sikwayu e manakinna i Sara a atawam si lalaki.”*
10 Bakkampelang inayino pitantam sino pappiliyani Dios sino
anggamma, se ino gagginafutama i Isaac, aneno sipingira a abbingnga a
lallakiya da Esau anni Jacob a neyanaki Rebecca a atawana.
11-12 Wasin liyekepayi Rebecca a nanak, sinapiti Dios sikwana si, “Ino
palungu, antuweno masserbi sino uddi.”† Ammena kepay neyanakino
abbingngera sin nassapitani Dios sinaya namiliyanna sino anggamma,

* **9:9 9:9** Genesis 18:10 † **9:11-12 9:11, 12** Genesis 25:23

e awangkepay inangwara si nalawad onnu narakkat. Ino gafuneno
nangwanna sinay, takesi paitana si ino pappiliyanna si tolay, bakkanna
gafu sino nalawara aggangwara, nu ammena lud gafu se antuweno
anggamma.
13 Kakunnana kappayino neturakka sapiti Dios a kunna si, “Iid-
dukangkuwi Jacob, udde i Esau, inammek.”‡
14 Anggamma kadda sapitan inay si ammena naggaddangngino appiliyi
Dios sino anggamma? Bakkan, ammetammad sapitannino kunnenoy.
15 Aneno kalintiyani Dios a mamili sino anggamma, se sinapiti Dios ki
Moises si'in si, “Ikkanakino mamili sino allakkangku, e allakkangkuweno
massiki sanna a anggangkuwa allakkan.”§
16 Kunna mantu, maita si ino pappiliyani Dios si tolay, bakkanna gafu
sino angganda onnu ino akwanda, nu ammena lubbelang gafu sino
alla'nga sikwara.
17 Kunna kappay, ammena allakkannino korwana tolay, nu antuweno
anggamma. Se kunnayawino neturakka sinapi'na ki Faraon a ari sey Egipto
si'in, kunna si, “Nepabbalitaka si ari takesi ipaitakino pannakadamak gafu
sikwam takesi maammuwanino ngangku si palulubbun sito lubag.”*
18 Antuweno pangammuwantam si pilini Diosino tolaya anggamma a
allakkan anna pattaggatanneno uluweno tolaya ammena anggam.

Ino Bunguti Dios Andino Aggikalla'nga

19 Tantaro nu wara sikwayuwa massapit si, “Nu kunnenoy, mayan
paliwatangkepayi Diosino tolayira a nataggatino ulura? Se nu ureneno
pattaggatannino ulura, wara kad makakontara sikwana?”
20 Ammeka massapit si kunnenoy. Se toleka pelang, e awana kalintiyan-
nuwa makisombat ki Dios. Kunnangke nassapitino banga sino naddweng
sikwana si, “Sanda'lang inangwa a kunnayaw?”
21 Ino maddweng si banga, aneno kalintiyanna a mangwa si massiki
sanna a anggamma a akwan. Nu anggamma, damana a mangwa si adwa
a banga sino tafukkalla luta, tata a banga a nalawaringkeno nepangwana
a meusar sino inamamung anna tata kappaya lalliwappelangino nepang-
wana a meusar si kadda aw.
22 Kunna kappay ki Dios, aneno kalintiyanna a mangwa si massiki sanna
a anggamma. Nu anggamma ipaiteno bungu'na andino pannakadamana
a mangastigu sikwara a meannunga makastigu gafu sino liwa'da, damana
a akwan. Udde dinandamma si attammanna kepayino bungu'na.
23 Inattammannenay takesi ipaitaneno kakka'bawa kinadiosna sino
tolayira a inalla'nga a nedadanna a mabiyag sikwana si makkikiyad.
24 E inayira a pinilina, ikkanetama mangurug, bakkangkami pelanga
Judyu, nu ammena lud ikkayu kappaya bakkanna Judyu.
25 Kakunnaneno nepeturakki Dios ki Oseas si'in mappeafu sino bakkan-
nira a Judyu a kunna si,
“Ino bakkanna tolek si'in, ireno nganangku si tolek sito ingkein, e ino
tolayira a ammek inidduk si'in, ireno iddukkangku sito ingkein.
26 Ino lubbuna nassapitangku si bakkannira a tolek, nganangkuwera si
abbingku sito ingkein, ikkanaka Dios a aggabiyag si makkikiyad.”†
27 Ana kappayino nepeturakki Dios ki Isaias mappeafu sino Judyuwera
a gakagakera i Israel a kunna si,

---

‡ **9:13 9:13** Malakias 1:2-3 § **9:15 9:15** Exodo 33:19 * **9:17 9:17** Exodo 9:16 † **9:26 9:26** Oseas 2:23; 1:10

“Massiki odduweno gakagakera i Israel a kunnangke kaodduna adat sino
dappi'neno bebay, bisangngira ke a mesalak.
28 Se gakkuruwingke a kastiguni Diosino tolayira sito lubag e ammenan
mabayag.”‡
29 Kakunnana kappayino korwana nepetura'nga ki Isaias a kunna si,
“I Dios a Mannakadama, nu ammeretam binuna a korwana Judyu,
narappaketammad a kunnangkeno nakwa sino tolayira sey Sodoma
anna Gomorra.”§

Ino Amme Nanguruwanino Judyuwera Sino Nalawara Damag

30 Antu ammin yawino naamamunganneno anggangku sapitan. Ino
bakkannira a Judyu a ammera kwara dandamman si ibilangira i Dios
si naggaddang, ireno nebilangnga si naggaddang sikwana gafu sino
angngurudda ki Kristo.
31 Udde ino Judyuwera a neekwarangkeno damara a manuntul sino
lintig takesi mebilangira si naggaddang sikwana, ammera inappenaya
kinagaddangngna kabbatanda.
32 Ma, sanda lang amme inappa? Se aridda si mebilangira a naggaddang
gafu sino nalawara aggangwara andino annuntulda sino lintig, e ammera
dinandam si maappa pelang gafu si angngurug ki Kristo. Kunnangke
batuwi Kristo a kedompakanda e antuweno katappannanda a mappa sino
kabbatanda.
33 Se antuweno anggamma sapitannino nepeturakki Dios a iyampar-
ingnga i Kristo si batuwa kunna si,
“Itandaw lud, se aneno neyekwaka batu sey lubbundawa Sion.* E an-
tuweno kedompakanino tolayira takesi muluuliyera. Udde massiki
inyeno mangurug sikwana, ammera maatallan.”†

10

1 Kakkolakku, kabbatangkungke si mesalakan naddino kasiJudyukira, e
antuweno kanayuna ikararaggu ki Dios.
2 Ammuk si aggadandammanda i Dios, udde ammera ammuweno
gakkuruwa mappaanggam sikwana.
3 Se ammera pilingalingeno planowi Dios a mibilang sino tolayira si
naggaddang sikwana, nu ammera lud talakkannino ana sino nakanda a
damara a mapagaddang gafu sino annuntulda sino lintig, e antuweno
ammera itulukino baggira a manuntul sino planowi Dios.
4 Se ammera inammu si i Kristoweno nakkiyaranino lintig, e ammina
mangurug sikwana, mebilangira si naggaddang ki Dios.

Damana A Mesalakan Ammina Tolay

5 Aneno neturakki Moises mappeafu sino kebilanganino tolayira si
naggaddang ki Dios gafu sino annuntulda sino lintig, a kunna si, “Ino tolaya
makatuntul sino ammina lintig, antuweno mabiyag si makkikiyad.”*
6 Udde ana kappayino nepeturakki Dios mappeafu sino kebilanganino
tolayira si naggaddang gafu sino angngurudda ki Kristo, a ipakaammuna
si ammena malowa akwan. Kunna si ammetammad dandamman si wara
nad umang sey langita umang mappa ki Kristo, se ginamwangin.
7 E ammetangkappenad dandamman si wara nad umang sino
agyananino natayira ta pangngangolinda i Kristo, se nangngangoliyen.

---

‡ **9:28 9:28** Isaias 10:22-23 § **9:29 9:29** Isaias 1:9 * **9:33 9:33** Lubbunna Judyu a mingngangkappay si Jerusalem. † **9:33 9:33** Isaias 8:14; 28:16. Itannu kappay sino 1 Ped. 2:6-8.
* **10:5 10:5** Levitico 18:5. Itannu kappay sino Gal. 3:12.

8 Ammena madyatino kesalakantam, se diningngaddamunnino neturak
sino sapiti Dios e inammutam e damatangkappaya sapitan. Inaya sapiti
Dios, antuweno ibanyammi mappeafu sino angngurug ki Kristo.
9 Se nu sapitannu si i Jesusino gakkuruwa Afu anna nu kuruwannungke
si nepangngangoliyi Dios sino natayanna, antuweno kesalakannu.
10 Se nu manguruwetam ki Kristo e ipakaammutamino kinuruddam si
korwana tolay, ibilandetami Dios si naggaddang e mesalakanetam.
11 Se gakkuruwingkeno nepeturakki Dios a kunna si, “Massiki inyeno
mangurug sikwana, awaningke pabboboliyanda.”†
12 Inaya neturak, ino ammina tolay ino anggamma sapitan, se awana
padumani Dios sino Judyuwera andino bakkannira a Judyu. Se tata ke ino
Afutam ammin, e minangkallakka manuffun si massiki inya a marang si
duffun sikwana.
13 Se kunnino nepeturakki Dios si, “Ammina marang si duffun ki Afu
Jesus, mesalakanirana.”‡
14 Udde damara kadda marang si duffun ki Kristo nu ammera kepay
nangurug sikwana? Ammena dama. E damara kadda mangurug nu awana
diningngadda mappeafu sikwana? Ammena kappay dama. E damara
kaggappaya dingngaggan nu awana umang manuldu sikwara? Ammena
kappay.
15 E damara kaggappay umang manuldu nu awana manundun sikwara?
Udde ino kakuruwanna, aneno dinundunira i Dios, se neturak sino sapi'na
si, “Nalawaringkeno gamwanganino miyamwang si nalawara damag.”§
16 Udde massiki diningngaddeno nalawara damag, odduweno ammena
nangurug. Kakunnaneno neturakki Isaias si'ina kunna si, “Afu Dios,
kunnangke awana nangurug sino netuldumi.”*
17 Udde massiki tan nu kunnenoy, dama pelanga manguruwino tolayira
nu dingngaggandeno nalawara damag. E inaya nalawara damag, an-
tuweno tuldu mappeafu ki Kristo.
18 Udde aneno ibebukku. Mayan amme nanguruwino Judyuwera?
Ammera kepekad diningngaggino nalawara damag? Diningngadda kena,
se aneno neturakka sapiti Dios a kunna si,
“Nadingngaggino sapi'da si palulubbun e awana ammena kina'na.”†
19 Ana kappayino ibebukku. Ammera kad naawatanino diningngadda?
Naawatanda, se massiki ino bakkannira a Judyu, naawatanda pay. Se
antuweno sinapiti Dios sino Judyuwera a nepetura'nga ki Moises a kunna
si,
“Duffunangkuweno bakkannira a Judyu a ibilandaw si bakkannira a tolek
takesi umimalkayu. E massiki ammerak inammu, allakkangkuwera
takesi mabbungukkayu.”‡
20 Kunna kappay ki Isaias, naturira niturak sino sinapiti Dios mappeafu
sino bakkannira a Judyu a kunna si,
“Sinumpalandakino tolayira a amme mintufuk sikwak. E massiki am-
merak nebebut, ireno nappaddangku.”§
21 Udde ino sinapiti Dios mappeafu sino Judyuwera a gakagakera i Israel,
kunna si,
“Nabayinna ayayangkuwera, udde nataggatino ulura anna ka'apotira.”*

---

† **10:11 10:11** Isaias 28:16 ‡ **10:13 10:13** Joel 2:32 § **10:15 10:15** Isaias 52:7 * **10:16 10:16** Isaias 53:1 † **10:18 10:18** Salmo 19:4 ‡ **10:19 10:19** Deuteronomio 32:21 § **10:20 10:20** Isaias 65:1 * **10:21 10:21** Isaias 65:2

11

Ino Aggikallakki Dios Sino Judyuwera

1 Ana kappayino tata a ibebukku. Gafu se amme anggamma manguruwino Judyuwera, sinalekkurangkaddi Diosino dadana tolenera? Awan, se massiki ikkanak, tatappaya Judyu a gaka i Israel. Gakaraki Benjamin a
gaka kappayi Abraham.
2 Amme sinalekkurani Diosino tolenera a pinilina si'in. Dandammandonaddino neturak sino sapiti Dios mappeafu ki Elias.* Narriri ki Dios
mappeafu sino kasiJudyunera e kunna si,
3 "Afu Dios, pinapatera amminino korwanira a gumalabbunnu anna
dinaralda kappayino ammina assikkulan si mewa'lat sikwam. Ikkanappelangino nabuna, e massiki ikkanak, tufukandak ta papatayandak
kappay."
4 Udde sanneno netabbi Dios sikwana? Sinapi'na si, "Bakkanna
ikka pelangino nabuna, se ana kepayino piturifuwera a toleka ammera
maddayaw sino sinan dios a mingngan si Baal."
5 Kunna kappay sito ingkein, se aneno bisangngira a Judyu a mangurug
gafu se piniliyera i Dios gafu sino alla'nga sikwara.
6 Ino namiliyani Dios sikwara, bakkanna gafu sino nalawara aggangwara, nu ammena lud gafu pelang sino alla'nga sikwara. Se nannud
ino nalawara inangwareno gafuna a pinilinera, ammetammad nganan si
alla'nga sikwara.
7 Kunnayawino anggamma sapitan ammin inay. Ino Judyuwera a
gakagakera i Israel, sinufu'deno pibilangani Dios sikwara si naggaddang,
udde ammera nasumpalan. Ino pelang bisangngira a piniliyi Dios ino
nakasumpal. Udde ino korwanira, nepantataggati Diosino ulura.
8 Antuweno sapitannino neturak si'ina kunna si,
"Nepakaturuwi Diosino nakanda. Makkiyad sito ingkein, nepallappa'nera
ta ammera makaimunu sino nalawad anna nepabbangngangngera
ta ammera makadingngag sino sapi'na."†
9 E ana kappayino neturakki David a kunna si,
"Ino pallanggakanda, antu naddino mamalapal sikwara takesi ammera
makabukal. Kunnangke malaggungira e ammera makaanaw sino
kakastiguwanda.
10 Malappa'naddino matara takesi ammera makaita e makannera. Kanayunira nadda madyatan a kunnangke aggata'batira si nadammat."‡
11 Sanneno madandandaw? Sapitandonakuy si ino amme nanguruwanino Judyuwera ki Kristo, antuweno pattalekkurani Dios sikwara
si makkikiyad, e ammeran mesalakan. Udde bakkanna kunnenoy, se
gafu sino liwa'da a ammera nanguruwan, antuweno kesapatandawa
bakkanna Judyu a mesalakan takesi umimallira a Judyu e anggandampena
a mangurug sino kesalakanda.
12 Dokallino pallawaranino bakkannira a Judyu gafu sino amme nanguruwanino Judyu, se ino duffuni Dios a inammayino Judyuwera, neya'dana
sino bakkannira a Judyu. Nu kunnenoyino pallawaranino tolayira sito
lubag gafu sino liwatino Judyuwera, kumarallingke naddino pallawaranda
nu mangurug amminino Judyuwera.

Ino Kesalakanino Bakkannira A Judyu

---

* **11:2 11:2** Iyawa istoriya, ana sino 1 Ar-ari 19. † **11:8 11:8** Deuteronomio 29:4; Isaias 29:10
‡ **11:10 11:10** Salmo 69:22-23

13 Ikkayuwa bakkanna Judyu, ana kappayino sapitangku sikwayu.
Pinilinaki Dios si apostolna ta manulduwak sikwayu. Ipatiggu yawa
tarabafuk e lawarangkungke a akwan,
14 takesi tantaro nu umimallino korwanira a kasiJudyuk takesi mangu-
ruwira penad sino kesalakanda.
15 Se gafu sino nammayani Dios sino Judyuwera si bissang, dama a
nabbaliyanino korwanira a tolay si bulunna. Kumaralneno pallawaranino
tolayira nanu pulini Diosino Judyuwera sikwana. Mallangga'nga ammina
tolay a kakunneno langga'da nu wara mangngangoli si natay.
16 Gafu se tolayira i Dios da Abraham, Isaac, anni Jacob, tolenera
kappayino gakagakarera. Ino amparingnga, ino tinapaya mewa'lat ki Dios.
Nu mewa'lat ki Diosino palunguwa nalutu, mebilang si akwana ammin.
Ino tata kappaya amparingnga, ino kayu. Nu akwa i Diosino gamu'na,
akwana kappayino tangatangana.
17 Tubburangku kappayino ampariggu. Ino Judyuwera, meyampar-
iyira si tangana kayuwa olibowa nemula i Dios anna inimu'na. Udde
sinappanneno korwana tanganeno kayu. Ikkayu paya bakkanna Judyu,
meyampariggayu sino tanganeno lawanna kayuwa olibo. Ino inangwa
i Dios, inang nappa sikwayu e netubbuddakayu sino kayuwa nemulana
takesi mesapakkayu sino dadana tangana a ammena natappad. Antu
gafuna, mesapakkayu kappay sino aggimuti Dios sino kayuwa olibo,
anggamma sapitan, appandokappayino nalawara nekarina sino tolenera.
18 Udde itandaw ta ammeyu pallalliwatanino tanga a sinappanna. Se tan-
gakayu kappekena, e ammeyu nad makalyawan si bakkanna ikkayuweno
mappatufu sino gamu'na, nu bakkan lurino gamutino mappatufu sikwayu.
19 Tantaro nu wara sikwayuwa massombat si, “On, udde sinapparira i
Dios e ikkamiya bakkanna Judyuweno netubbunna a mepatali sikwara.”
20 Gakkuruwa netubbuddakayu, udde dandammandonad yaw. Ino
nanapparani Dios sikwara, gafu sino ammera nanguruwan. E ino
nitubburanna sikwayu, gafu pelang sino nanguruwandaw. Antu gafuna,
ammekayu nad massangelet, nu ammekayu lud mappalan.
21 Se nu sinappari Diosino dadana tanga a neyampariyanino Judyuwera
a palunguwa pinilina, mannanotinna sikwayuwa netubbunna pelang.
22 Antuyawino pakaitan si minangkallakki Dios udde ammuna kappaya
mangastigu. Kinastigunereno ammera nangurug, udde inalla'dakayuwa
mangurug. Udde ituluydonaddino angnguruddaw sikwana a ammeyu
mainaman sino alla'nga. Se nu mainamangkayu sino alla'nga, tapparan-
dakayu kappay.
23 E ino Judyuwera a sinappari Dios, nu manguruwirana, itubbunnerana
kappay sino dadana natapparanda, se aneno pannakadamana a mangwa
sinay.
24 Se ikkayuwa kakunneno tangeno lawanna kayu, nu damarakayuwi
Dios a netubbud sino mulana a kayu, massiki ammena nad dama a makwa,
mannanotinna sino dadana tangana.

Ino Allakki Dios Sino Amminira A Tolay

25 Ikkayuwa kakkolak, aneno ipakaammuk sikwayuwa amme nepakaam-
muwi Dios sino tolayira si'in. Ino gafuneno pangipakaammuwangku
sitaw sikwayu, takesi ammekayu massangelet gafu sino nesalakandaw
a awangkepay sino Judyuwera. Massiki amme anggamma mangu-
ruwino kaodduwana Judyu sito ingkein, ammera mabbalanayuna amme

mangurug, nu ammena lubbelang matuluy makkiyad si mannabbinna manguruwino bakkannira a Judyu a piniliyi Dios.
26 Antuwenneno panguruwanino amminira a Judyu a piniliyi Dios sino
kesalakanda, se antuweno anggamma sapitannino nepeturakki Dios a
kunna si,
“Gumamwangngeno mangisalaka maggabwat sey Sion, e ariyannana
amminino kinarakka'neno Judyuwera a gakagakera i Jacob.
27 Antunenayino keyakkuruwanneno nekarik sikwara si'ina
ariyangkuweno liwa'dera.”§
28 Gafu se amme manguruwino Judyuwera sino nalawara damag, kun-
nangke kalingera i Dios. E ino salinunu'na, naduffunangkayuwa bakkanna
Judyu. Udde gafu se aneno nekariyi Dios sino gagginafurera, ikalonera
kepay, se pinilinera si tolena.
29 Se i Dios, nu wara pinilina anna nikariyanna si a'danna si nalawad,
ammena angkakwan.
30 Ikkayuwa bakkanna Judyu, ammekayu nangurug ki Dios si'in, udde
sito ingkein, ikkayuweno inalla'nga gafu sino amme nanguruwanino
Judyuwera.
31 Kunna kappayino makwana sino Judyuwera. Massiki ammera mangu-
rug ki Dios sito ingkein, mada'nganeno awa allakkannira i Dios a kunna
kappayino nepalla'nga sikwayu.
32 Antuweno inangwa i Dios se anggamma a ipakaammu si ammina tolay
si minalliwatira a ammera mangurug sikwana e ammera mali'wanino
kastigura, takesi ipaitaneno aggikalla'nga sikwara ammin.

Madayawi Dios

33 Awaningke kakunnaneno allakki Dios sikwatam ammin. Nedu-
mengkeno kinalaingnga se awana ammena ammu. Awana tolay si
makaammu sino dinandamma annino piyakkuruwanna sinaya dinan-
damma.
34 Kakunnana kappayino nepetura'nga si'ina kunna si,
“Awana tolay si makaammu sino nakammi Dios, anna awana makatuldu
sikwana.
35 Awana damana tolaya iya'da sikwana takesi wara gatu'na.”*
36 Se antuweno namaratu si ammin, e antu kappayino mimut si ammin, e
pinaratuna ammin takesi antuweno madayaw. Madandayonad mantu si
makkikiyad. Amen.

12

Ino Akwantammadda Mappaanggam Ki Dios

1 Kakkolakku, gafu sino dokalla aggikallakki Dios sikwatam, ikiggimal-
lakku sikwayu ta iya'dayuweno baggiyu ki Dios a kunnangke iwa'la'daw
sikwana takesi pabbawunna ammina akwandaw. Awanin nadda akwan-
daw si narakkat, nu ammeyu lud mangwa si mappaanggam sikwana, se
antuweno gakkuruwa addayotama meannung sino alla'nga sikwatam.
2 Ammeyu nad tuntulannino aggangweno tolayira a ammera mangurug
ki Dios, nu ammeyu lud ituluya mangipabawu sino nakandaw ki Dios
takesi pataliyanneno aggangwayu si nalawad. Se nu kunnenoy, gakkuruwa
maammuwandawino urayi Dios a akwandaw, e ino urena, akwandon-
addino nalawara mappaanggam sikwana a awaningke kabalawandaw.

---

§ **11:27 11:27** Isaias 59:20-21; Jeremias 31:31,34 * **11:35 11:35** Isaias 40:13

3 Gafu sino kalintiyangkuwa apostola neya'da i Dios sikwak, sapitangku
sikwayu ammin si ammeyu nad iyantawino baggiyungkepay sino ba-
fulundawira, nu ammeyu lud dandamman si nalawarino meannunga
akwandaw gafu sino pannakadama a neya'da i Dios sino kadda tata
sikwayu gafu sino nanguruwandaw.
4 Ino baggitama tolay, odduweno partina, e naddadarumeno keusaranda
ammin.
5 Kunna kappay sikwatam. Massiki odduwetama mangurug ki Kristo,
kunnangke tatetangke a baggina gafu sino nesapatantam sikwana. Kun-
nangke nattatarubburetam ammina partina, e aneno keusaranino kadda
tata sikwatam si pallawarantam ammin.
6 Antu gafuna, usarantammaddino naddadaruma a pannakadama a
neya'da i Dios sikwatam gafu sino alla'nga. Nu ino pannakadamama
neya'dana e misapit sino nepakaammuna sikwam, akwannu lura mekunna
sino angnguruddam.
7 Nu ino pannakadamam e masserbi sino korwanira, gakkuruwannu
nadda masserbi sikwara. Nu ino pannakadamam e manuldu sino sapiti
Dios, lawarannu nadda manuldu.
8 Nu ino pannakadamam e mappatuyag sino angnguruwino bafulun-
nuwera, antu naddino akwannu. Nu ino neya'da i Dios a pannakadamam
e mikallakka manuffun sino kakallakkira, manga'daka nadda awana
itukannu. Nu ino neya'da i Dios sikwama pannakadamam e mangifuyut
sino manguruwira, pangaggannu nadda akwan. Nu ino neya'da i Dios
a pannakadamam e manuffun sino madyatanira a tolay, maanggangka
nadda manuffun sikwara.
9 Ino ipaitayuwa agganggandaw sino bafulundawira, maggabwa'nad
sino nakandaw. Talekkurandonad amminino narakkatta aggangwa takesi
ino nalawarino aggeakakwandaw.
10 Makkaaanggangkayu nadda manguruwa kunnangke makkakaro-
lakkayu. Maanggangkayu nadda miyantaw sino bafulundawira.
11 Ammekayu nad mataruta masserbi ki Afu Jesus, nu ammeyu lud
akwan sino ammina tuyaddaw.
12 Kanayungkayu nadda maanggam gafu sino nalawara innanaman-
daw. Attammandonaddino kadidyatandaw e mattalaginaggayu nadda
makkararag.
13 Duffunandonaddino kakkolattamira a manguruwa mawag si duffun,
e maanggangkayu nadda mappadilot sino mawira si paddilotanda.
14 Ino milopalopet sikwayu, ammeyu nad arangngan ki Dios si kastigun-
nera, nu ammeyu lud arangngan si allakkannera.
15 Nu maanggammino bulundaw, maanggangkayu penad. Nu malowino
nakamma, malokappenaddino nakandaw.
16 Mittatakayu nad si nakam andino bafulundawira takesi ammekayu
mattatarukki. Ammekayu nad massangkatolay, nu ammeyu lud ikunneno
baggiyu sino bafulundawira.* Ammeyu nad sapitan si ikkayu pelangino
nalaing.
17 Nu wara mangwa si narakkat sikwayu, ammekayu nad mabbalat, nu
ammeyu lud kakkapana mabiyaya awana kabalawandaw si ammina tolay.
18 Akwandonaddino ammina damayuwa akwan takesi nalawarino abba-
farulundaw si ammina tolay.

* **12:16 12:16** Ino tata kappaya anggamma sapitan: Ammekayu nad massangkatolay, nu ammeyu lud nadadana mangwa sino tarabafuna aripan.

19 Kakkolak, massiki sanneno makwa sikwayu, ammekayu nad mabbalat,
nu ammeyu lud purayan ta i Diosino mangastigu, se aneno nepetura'nga
a kunna si,
"Ikkanakino mibalat, ikkana'ngeno mangastigu sino mangwa si narakkat,
kunni Afu Dios."†
20 Antu gafuna, ammekayu nad mabbalat, nu ammeyu lud tuntulannino
nepeturakki Dios a kunna si,
"Nu mabisinino kalingam, pakkanannu nad, e nu mauwaw, painumannu
nad. Se nu kunnenayino akwannu, maatallanna sino inangwana
sikwam e mabboboli."‡
21 Ammekayu nad paaffut sino narakkatta akwanda sikwayu, nu ammeyu
lud mangwa si nalawad takesi affutandawino narakkat.

13

Kuruwantammaddino Tolayira A Matturay Sikwatam (Tito 3:1; 1 Ped. 2:13-17)

1 Amminetam, mappeturayetammad sino gubiyernu, se awana kalin-
tiyanda a matturay, nu ammena naggabwat ki Dios. Ammina turayira sito
lubag, i Diosino namata'dag sikwara.
2 Ino tolaya makkontara sino matturayira, kontaranna kappayi Dios, se i
Diosino namata'dag sikwara. E antu gafuneno kakastiguwannana.
3 Ino tolaya mangwa si nalawad, ammena mattalaw sino matturayira,
udde ino mangwa si narakkat, ira naddino mattalaw. Antu gafuna, nu
anggandawa amme mattalaw sino turayira, nalawannaddino akwandaw
ta dayawandakayu.
4 Se ino turayira, kunnangke ireno aripanni Dios a mangwa si
pallawarantam. Udde nu narakkattino akwandaw, mattalokayu gakkurug,
se aneno kalintiyanda a mangastigu, se ireno nepata'daggi Dios a pangas-
tigunna sino mangwera si narakkat.
5 Kunna mantu, mappeturayetammad sino gubiyernu, bakkanna gafu
pelang se anggantama meli'wa sinaya kastiguwi Dios, nu ammena lud gafu
se ammutam si antuweno nalawara akwantam.
6 Antu kappayino gafuna a pagantamino buwit, se ino turayirana
gubiyernu, masserbiyera ki Dios sino pimutanda sikwatam.
7 Gafu sinay, pagantammad amminino buwittam annino korwana
arangngannino gubiyernu. E iyataltamira naddino matturayira se kalin-
tiyanda a meyatal.

Ino Akwantammad Sino Bafuluntamira

8 Nu wara gatuttam, ammetammad bayanna pagan. Udde ino aggang-
gantam sino kasittoletamira, antu nabbelangino kunnangke gatuttama
ammena mapagan si makkikiyad. Se nu anggammandawino kasittoleyu,
akwandawin amminino lintiyi Dios.
9 Dandammandawino lintiyira a massapit si, "Ammeka makibulun,
ammeka mamapatay, ammeka mattakaw, ammeka umimal sino akwana
korwan."* Inayira a lintig andino korwanira, akwantamira ammin
nu tuntulantamino sapitannino tata a lintiya kunna si, "Anggammannu
naddino kasittolem a kakunneno agganggammu sino baggimungkepay."†

† **12:19 12:19** Deuteronomio 32:35 ‡ **12:20 12:20** Proverbio 25:21-22 * **13:9 13:9** Exodo 20:13-15,17; Deuteronomio 5:17-19,21 † **13:9 13:9** Levitico 19:18

10 Se nu anggammantamino kasittoletam, awaningke narakkat si akwantam sikwara. Antu gafuna, nu anggammantamino kasittoletam, akwantamun amminino lintiyi Dios.
11 Kaangwakayu nad si nalawad se ammuyu si ara'niyennino puliyani Kristo. Sin gafunenin nanguruwantam, kunnangke mabayaggepay, udde sitoya, ara'niyengkein. Antu gafuna, ammeyu nad mekunna sino aggakaturuwira, nu ammeyu lud mafat ta maddadangkayu.
12 Kunnangke lammuk kepay, udde malana matta'luwatino gafi, se ara'niyen si aw, ino anggamma sapitan, ara'niyennino puliyani Kristo. Gafu sinay, ibbattantammaddino narakkatta aggangwa a meannung pelang sino anera si lammuk takesi passiya nalawarino akwantam a antuweno kunnangke armastama makiyubat si narakkat.
13 Nalawannaddino aggangwatama meannung sikwatama ana si aw. Ammetammad mabbobok anna melamud sino mangwera si ka'atatal. Ammetammad makibulun anna mangwa si korwana kaddadakkut anna ka'atatal. Ammetammad umimal anna makitutukki.
14 Ino akwantammad, tuntulantamino aggangwa i Afu Jesu Kristo takesi antuweno kunnangke armasa iyalluntam,‡ e palanantam takesi ammetam purayannino baggitama mangwa sino narakkatta panggammanino nakantama tolay.

14

Ammetammad Paliwatannino Bafuluntamira A Tangananino Dinandanda
(1 Cor. 8:1-13; 10:23-33)

1 Kunnayawino sapitangku sikwayu mappeafu sino kakkolattamira a nakafuyino angngurudda. Ayandawira a mebulun sikwayu, udde ammekayu makitukki sikwara nu tangananino annandanda sino annandandaw mappeafu sino meannunga akwantam.
2 Ino korwanira sikwayu, ammuran si damatama akkanannino massiki sanna a makkan. Udde ino korwanira a nakafuy kepayino angngurudda, natampelangino isirara se dandammanda si ammera nad akkanannino korwana makkan.
3 Ino tolaya massira si ammin, ammena nad dandamman si nalawad amma sino massira pelang si natang. E kunna kappay, ino tolaya massira pelang si natang, ammena nad paliwatannino tolaya massira si ammin, se i Dios, anggammannera ammin.
4 Antu gafuna, ikka a mappaliwat sino bulunnu, awana kalintiyannuwa mangwa si kunnenoy sino aripanna korwan. Ino pelang Afuneno makaammuwa massapit nu nalawad onnu narakkattino akwanna. E gafu se i Kristoweno Afuna, gakkuruwa mangwa si nalawad, se aneno pannakadamana a manuffun sikwatam.
5 Ana kappayino kakkolattamira a dandammanda si napatiyino korwanira a aw amma sino korwan. Udde kunnino korwanira si nakkakarunna ammina awa awana napatig. Kadda tata, natalanggannad sino dandammanna a nalawara akwan mappeafu sitaw.
6 Ino tolaya patiyanneno korwana aw, akwanna se antuweno dandammanna si mappaanggam ki Afu Jesus. E kunna kappay, ino tolaya massira si ammin, akkananna se dandammanna si antuweno anggammi Afu Jesus e mappasalamat ki Dios sinaya akkananna. Massiki kappayino

‡ **13:14 13:14** Itannu kappay sino Gal. 3:27.

tolaya ammena massira si laman, ammayanna se dandammanna si antuweno mappaanggam ki Afu Jesus e passalamatanna kappayino damana a akkanan.
7 Se amminetama mangurug, bakkannetamino makangkwa sino biyaddam, e kunna kappay nu matayetam.
8 Se sito kabiyaddam, paanggammantammaddi Afu Jesus, e nu matayetam, umangngetamma sikwana. Antu gafuna, aggabiyayetam onnu natayetam, Afutangkepayi Jesus.
9 Se natayi Kristo e nangngangoli takesi antuweno Afutam ammina mangurug, massiki aggabiyayetangkepay onnu natayetamun.
10 Antu gafuna, ammetammad paliwatannino kakkolattamira anna balawannira gafu sino dandammanda. Se uma'langetamma ammin ki Dios e antuneno mangukum sikwatam ammin.
11 Se kunnino sapiti Dios si,
“Ikkanakino aggabiyaya Dios a Afuyu, e gakkuruwingke yo sapitangku
sikwayu. Mamalitunneno ammina tolay sikwak, e sapitandana
ammin si ikkanakino gakkuruwingke a Dios.”*
12 Kunna mantu, kadda tata sikwatam, uma'langnga ki Dios ta sombatanneno inangwanangkepay.

Ammetammad Mangwa Si Palliwatanino Bafuluntamira (1 Cor. 8:1-13)

13 Gafu se kunnenoyino makwana sikwatam, ammetamun nad makkapaliwaliwat, nu ammetam lud dandammannino akwantam takesi ammetam mangwa si massiki sanna a katappannan onnu katutunggunganino bafuluntamira a mangurug.
14 Gafu sino nittatangku ki Afu Jesus, ammukungke si awana makkana madakkut sino angngita i Dios. Udde ino tolaya dandammanna si madakkutino korwanira a makkan, ammena nad akkanan se gakkuruwa madakkut sikwana.
15 Ikkanetama nangammu si awana ammena dama a akkanan, nu malowino nakammino buluntam gafu sino akkanantam, awana agganggamma ipaitatam sikwana. Palanantam takesi ammetam darallannino angnguruwino buluntam gafu pelang sino makkan, se natayi Kristo gafu sikwana.
16 Nu narakkattino akwantam sino angngiteno buluntamira, massiki ammutam si nalawad, ibbattantammad takesi awana kabalawanino nalawara angnguruddam.
17 Se ino napatig sino patturayani Dios, bakkannino akkanantam annino inumantam, nu ammena lurino naggaddangnga aggangwatam annino nasiyanakka nakantam andino aanggamma iya'deno Espirituwi Dios sikwatam.
18 Nu kunnenoyino akwantam sino passerbiyantam ki Kristo, maanggammi Dios sikwatam anna dayawannino kasittoletamino aggangwatam.
19 Antu gafuna, iyekwatammaddino damatama mangwa si massiki sanna a mappalawad sino abbafaruluntam anna makkaduduffunetam takesi mattuyaggino angnguruwino kadda tata.
20 Ammetammad darallannino inangwa i Dios sino nakammino bafuluntamira gafu pelang sino makkan. Gakkuruwino sinapikkuwa awana maakkan si madakkut sino angngita i Dios, udde liwattam nu ino akkanantam ino palliwatanino buluntam.

---

* **14:11 14:11** Isaias 45:23 Itannu kappay sino Fil. 2:10-11.

21 Antu gafuna, nalawad nu ammetam massira si laman onnu minum
si tayug onnu mangwa si massiki sanna, nu antuweno paggabwatanino
liwatino buluntama mangurug.
22 Ino kuruwannino kadda tata mappeafu sino damana a akkanan onnu
inuman, ammena nad passangelet sino bafulunnera, nu ammena lud
nalawad nu ira pelang anni Diosino mangammu. Maanggammingkeno to-
laya ammena paliwatannino nakamma gafu sino akwanna, se natalanggad
si nalawarinay.
23 Udde ino tolaya maddaladudwa mappeafu sino makkan, liwa'na nu
akkananna, se ino inangwana, ammena naggabwat sino kinurungnga
a nalawad. Se nu wara daladudwatam si nalawarino gaaakwantam,
liwattam nu akwantangkepay.

15

*Paanggammantammaddino Bafuluntamira A Bakkampelangino Baggi-
tam*
(Gal. 6:1-5)
1 Ikkanetama natuyaggino angngurungnga, attammantammaddino
pakkuranganino bafuluntamira a nakafuy kepayino angngurudda. Am-
metammabbelang dandammannino mappaanggam sikwatam,
2 nu ammena lurino mappaanggam sino bafuluntamira ta akwantamino
mappalawad sikwara andino mappatuyag sino angngurudda.
3 Se kunnenoyino inangwa i Kristo. Bakkampelangino baggineno
dinandamma, nu ammena lud inattammanino narakkatta inangweno
tolayira sikwana. Se kunnino sapiti Dios si, “Ino bungutino tolayira
sikwam, Dios, itatallira sikwak.”*
4 Ammina neturak si'in sino sapiti Dios, nepetura'nga takesi mat-
ulduwanetam. Se gafu sino sapi'na, mattuyaggino nakantam anna
damatama attammanino kadidyattam takesi matalanggaddetam sino in-
nanamantama nalawara iya'dana i Dios sikwatam.
5 I Diosino naggabwatannenaya kinatuyangnga nakam anna kinaattam
si dyat. Antu naggappayino manuffun sikwayu takesi mittatakayu si
nakamma manuntul sino inangwa i Kristo Jesus.
6 E nu kunnenoy, mittatakayuwa maddayaw ki Dios a antuweno Dios
anna Ama i Jesu Kristo a Afutam.

Dameno Bakkannira A Judyu A Mesapata Maddayaw Ki Dios
7 Kunna mantu, ibilandonaddino korwanira a mangurug ki Kristo si
kakkola'dawira a kakunneno inangwa i Kristo sikwayu. Se nu antuweno
akwandaw, madayawi Dios.
8 Ammeyu kalyawan si inangngi Kristo sito lubagga manuffun sino
Judyuwera takesi ipaitana si natalakki Dios, se neyakkurungngeno
nekariyi Dios sino gagginafurera.
9 Bakkampelang inoy, nu ammena lud inang takesi dama kappayino
bakkannira a Judyu a maddayaw ki Dios gafu sino alla'nga sikwara.
Antuweno anggamma sapitannino neturakka sapiti Dios a kunna si,
“Ikkami andino bakkannira a Judyu, maddayokami sikwam. Ikantamiyeno
addayomi sikwam.”†
10 Ana kappayino neturakka kunna si,
“Ikkayuwa bakkanna Judyu, makilanggakkayu sino tolayira i Dios.”‡

* **15:3 15:3** Salmo 69:9 † **15:9 15:9** 2 Samuel 22:50; Salmo 18:49 ‡ **15:10 15:10** Deuteronomio 32:43

11 Ino tata kappay, kunna si,
“Ikkayuwa bakkanna Judyu, maddayokayu nad ammin ki Afu Dios.
Ammingkayuwa tolay, maddayokayu sikwana.”§
12 Ana kappayino neturakki Isaias a kunna si,
“Ananeno meyanaka gaka i Jesse. Antuneno matturay sino bakkannira a
Judyu, e antu kappayino innanamanda a mangisalak sikwara.”*
13 I Dios a naggabwatanino innanamantam, a'dandakayu naggappay
si nappelalota langgak anna nasiyanakka nakam gafu sino angnguruddaw sikwana takesi matalanggaddingkeno innanamandaw gafu sino pannakadameno Espirituna a manuffun sikwayu.

Ino Tarabafuwa Netalakki Dios Ki Pablo

14 Kakkolakku, ammukun si nalawarino aggangwayu. Ammuk kappay
si odduwennino ammuyu mappeafu sino angnguruddam, e damayunna
makkatutuldu.
15 Udde massiki kunnenoy, naturiraka niturak sino korwana sinapikku
sikwayu sito turakku takesi ammeyu kalyawan. Naturiraka nassapit si
kunnenoy gafu sino kalintiyangkuwa apostola neya'da i Dios gafu sino
alla'nga.
16 Pinilinaka masserbi ki Kristo Jesus a manuffun sino bakkannira
a Judyu sino pibanyangku sikwara sino nalawara damag. Kunnangke
padiyaka mangiwa'lat sikwara ki Dios. E maanggammi Dios a mappa
sikwara se nadiosanira gafu sino Espirituna a ana sikwara.
17 Gafu sino nittatangku ki Kristo Jesus, damaka isangelet inaya nasser-
biyangku ki Dios.
18 Udde awana korwan si sapitangku nu bakkampelangino inangwa i
Kristo Jesus a nusar sikwaka nanuldu sino bakkannira a Judyu takesi
manguruwira ki Dios. Ino nanguruwanda, gafu sino netulduk sikwara
annino inangwaka initara.
19 Gafu sino pannakadameno Espirituwi Dios, odduweno kakka'bawa
inangwaka nangipaita sino kakuruwanneno netulduk. Nangiyafu sey
Jerusalem makkiyad sey Ilirico, awana sina'lifangku si ammek sinulduwan
sino nalawara damag mappeafu ki Kristo.
20 Se ino ana sikwak, anggangkuwa umang manuldu sino nalawara
damag sino lulubbuna ammera kepay diningngaggino mappeafu ki Kristo.
Ammek anggamma umang sino lubbuna nanulduwanino korwanira ta
itupakkuweno netuldura.
21 Ino anggangkuwa akwan, tuntulangkuweno nepeturakki Dios a kunna
si,
“Ino tolayira a ammera kepay naningngag mappeafu sikwana, dingngag-
gandana. Massiki ammera kepay natulduwan, maawatandana.”†

Ino Gakkaddi Pablo A Umang Sey Roma
(1 Cor. 16:1-7; 2 Cor. 8:16–9:5)

22 Gafu sino nanulduwangku si palulubbun, namipidyaka natalantana
umang sikwayu.
23 Udde sitoya, nabalininnino tarabafuk sino korwana lulubbun, e gafu
se nabayinna aggadandammaka umang sitan,
24 innanamangku si damakunna umang sitan. Anggangkuwa umang sey
Espanya e massippala'nga sitan. Nanu masinduwaka makianap sikwayu,
damayuwa manuffun sikwaka umang sey Espanya.

---

§ **15:11 15:11** Salmo 117:1 * **15:12 15:12** Isaias 11:10 † **15:21 15:21** Isaias 52:15

25 Udde sito ingkein, umangngak abbu sey Jerusalem a miyang si duffun
sino tolayira i Dios sinay.
26 Se dinandammino manguruwira sito probinsiya a Macedonia anna
Acaya a mampat si iduffunda sino manguruwira sey Jerusalem a mawag
si duffun.
27 Maanggammira a manuffun se meannung si antuweno akwanda,
se kunnangke aneno gatu'da sino Judyuwera a mangurug ki Kristo. Se
gafu sikwara, diningngaggino bakkanna Judyuweno sapiti Dios mappeafu
sino kesalakan. E antu gafuna, nalawad nu manga'dera sino awannino
Judyuwera.
28 Nanu meya'dakun sino Judyuwera sey Jerusalemino duffuna iyangku,
kase'nga maggikkata umang sey Espanya e massippala'nga sikwayu.
29 E ammuk si nanu umangngak sitan, dokallingkeneno duffuni Kristo
sikwatam ammin gafu sino pakkaititantam.
30 Kakkolakku, aneno arangngangku sikwayu. Gafu sino nittatantam
si nakam ki Afu Jesu Kristo anna gafu sino agganggantam si kadda tata
a neya'deno Espirituwi Dios sikwatam, ikiggimallakku si duffunandak si
kararag ki Dios.
31 Ikararaddaw si ammerak ansanino ammera mangurug sino lubbunna
Judyu. Arangngandokappay si maanggammeno tolayira i Dios sey
Jerusalem a mappa sino duffuna inampattino bakkannira a Judyu a
iyangku sikwara.
32 Se nu kunnenoy, e antuweno urayi Dios, maanggammakungke a
umang sitan, e mallawarino nakangku gafu sino pakkaititantam.
33 Mebumbulun nad sikwatami Dios a antuweno manga'da si
nasiyanakka nakantam. Amen.

16

Ino Nabbebutani Pablo Mappeafu Sikwara Sey Roma

1 Aneno bafaya kolattama manguruwa umangnga sitan. I Febe ino
anganna, e antuweno manuffun sino manguruwira sey Cencrea.
2 Nanu gumamwang sitan, lawarandopena a pagamwangan, se nangu-
ruggappay ki Afu Jesus, e antuweno meannunga akwanino tolayira i Dios.
Nu wara awanna, duffunandonad se odduweno dinuffunanna. Massiki
ikkanak, dinuffunannak kappay.
3 Ibebu'daw sikwara Priscila anni Akila nu manantawira. Ireno
bulungkuwa masserbi ki Kristo Jesus.
4 Gafu sino nanuffunanda sikwak, nepustareno biyadda. Antu gafuna,
dokallingkeno pasalamakku sikwara. E bakkannappelang, nu ammena
lud amminino manguruwira a bakkanna Judyu, mappasalamatira kappay
sikwara.
5 Sapitandokappay sino manguruwira a makkakarampat sino balera si
aggadandammangkuwera.
Ibebu'dokappay ki Epeneto a nadikkatta bulungku nu manantopay.
Antuweno palunguwa nangurug ki Kristo sey probinsiya a Asia.
6 Ibebu'dokappay nu manantawi Maria a nappelalotino nepanuffunna
sikwayu.
7 Bebutandokappay sikwara Andronico anni Junia nu manantawira.
Ireno kasiJudyuka bulungkuwa nabalud gafu sino angngurummi. Naddin-
namira a apostol e nauntera a nangurug ki Kristo amma sikwak.

8 Bebutandokappay ki Ampliato nu manantaw. Antuweno id-
dukangkuwa bulungku gafu sino angngurummi ki Kristo.
9 Massiki payi Urbano a bulungkuwa masserbi ki Kristo, anni Estakis a
iiddukangku kappay, ibebu'daw nu manantawira.
10 Bebutandokappay ki Apeles nu manantaw. Inammuyu ammin si
natalakka masserbi ki Kristo. Massiki ino kataabbalayani Aristobulo,
ibebu'daw nu manantawira pay.
11 I Herodion kappaya kasiJudyuk andino korwanira a mangurug sino
kataabbalayani Narciso, bebutandawira kappay nu manantawira.
12 Bebutandokappay nu manantora Trifena anni Trifosa. Masserbiyera
kappay ki Afu Jesus. I Persida kappaya iddukan amminino manguruwira
sitan, ibebu'daw nu manantaw. Oddu kappepayino tarabafuna a masserbi
ki Afu Jesus.
13 Bebutandokappay nu manantora Rufo annino inana. Natuyaggino
angnguruwi Rufo ki Afu Jesus e ino inana, nannakammingke sikwaka
kunnangke inak kappay.
14 Da Asincrito, Flegonte, Hermes, Patrobas, Hermas andino ammina
bafulundera a mangurug ki Kristo, bebutandokappay nu manantawira.
15 Massiki pera Filologo anni Julia, i Nereo annino kola'nga a bafay,
i Olimpas andino ammina bafulundera a tolayi Dios, bebutandaw nu
manantawira.
16 Ikkayu ammin sitan, kadda maddadarambalkayu, ipaitayu si
makkaaanggangkayu. Ino manguruwira sino lulubbun sitaw, bebutanda
pay nu manantokayu.

Ino Uddiya Tuni Pablo Sito Tura'nga

17 Kakkolakku, makiggimallakkak sikwayu ta palanandawino tolayira
a manggamma mappakakaratway sikwayu. Angganda a darallannino
angnguruddaw gafu sino tanganana ituldura sikwayu. Aroyuwandawira.
18 Se ino tolayira a kunnenoy, bakkanni Kristo a Afutamino passer-
biyanda, nu bakkampelangino baggira. Gafu sino sapitanda a nalawara
dingngaggan annino passandayawanda sino tolayira, mabalabaliyanino
tolayira a abbafawino nakanda.
19 Ammuk si naddinnamino angnguruddaw ki Kristo si palulubbun,
antuweno maanggammakungke sikwayu. Udde anggangku si madadag-
gananino laindawa mangwa si nalawad takesi ammeyun ammuwa
mangwa si narakkat.
20 I Dios a manga'da si nasiyanakka nakam, ammena mabayag e
pangaffutandakayu ki Satanas a kunnangke pappi'nakkandaw. Allakkan-
dakayu nad ammini Jesus a Afutam.
21 I Timoteo a bulungkuwa masserbi ki Kristo, bebutanna nu manan-
tokayu sitan. Massiki ino kasiJudyukira a da Lucio, Jason, anni Sosipatro,
bebutandakayu kappay.
22 Ikkanak kappayi Tercio a nepanurakki Pablo sitaw, ibebukku pay nu
manantokayu se buluntakayuwa mangurug ki Afu Jesus.
23 Bebutannakayu kappayi Gayo. Antuweno makwan balay sino
pagyanangku e ino baleneno pakkakarampattanino manguruwira ki Kristo
sitaw. I Erasto a tisorero sitawa lubbun, bebutannakayu, e i Cuarto
kappaya kolattam, bebutannakayu kappay.
24 Allakkandakayu nad ammini Jesu Kristo a Afutam. Amen.*

* **16:24 16:24** Iyawa bersikulu, awan sino kaodduwana manuskritu sino dami'na Griego.

Dayawantammaddi Dios

25 Dandayawantammaddi Dios. Antu pelangino makadama a mappatuyag sino angnguruddaw takesi meannungino akwandaw sino nalawara damaga ibanyaggu mappeafu ki Jesu Kristo. Inaya nalawara damag, amme nepakaammuwi Dios sino tolayira si'in, udde sito ingkein, nepakaammuna si ammina tolay.
26 Ino nepetura'nga sino gumalabbunnera si'in, nepakaammurenaya nalawara damag. E i Dios a aggabiyag si makkikiyad, sinapi'na si mebanyangngad si ammina lulubbun takesi dingngaggan ammina tolay e kuruwanda.
27 I Dios pelangino nalaing si ammin. Dandayawantammad si makkikiyad gafu ki Jesu Kristo. Amen.

Ino Palunguwa Turakki Pablo Sino Corintowera

Ino Gafuneno Turak

1 Ikkanaki Pablo a piniliyi Kristo Jesus si apostolna gafu se antuweno
urayi Dios. Ino bulungku sitaw i Sostenes a kolattama nangurug.
2 Antuyawino tura'mi sikwayuwa makkakarampat sitan Corinto a
maddayaw ki Dios. Pinilirakayuwa nabbali si nadiosana tolena gafu sino
nittatandaw ki Kristo Jesus. E bakkanna ikkayu pelangino pinilina a
nabbali si tolena, nu ammena lud ammina tolay si palulubbuna maddayaw
ki Afu Jesu Kristo, se antuweno Afutam ammin.
3 Allakkandakayu naddi Dios a Amatam anni Afu Jesu Kristo, e
passiyanakkanda naddino nakandaw.

Ino Nappasalamatani Pablo Gafu Sino Nalawara Neya'da I Dios Sino Corintowera

4 Kanayunaka mappasalamat ki Dios gafu sino dokalla duffunna sikwayu
gafu sino nittatandaw ki Kristo Jesus.
5 Se gafu sino nittatandaw sikwana, odduweno neduffuni Dios sikwayu.
Gafu sinaya duffunna, naawatandawingke ino kakuruwana tuldu anna
nalaingkayunna mituldu sinay.
6 Antuweno mangipaita si gakkuruwa kinuruddawino netuldumi sik-
wayu mappeafu ki Kristo.
7 Gafu sinay, awaningke pakkurangandaw sino naddadaruma a pan-
nakadama a iya'da i Dios kiyad sino pattaronandaw sino puliyani Jesu
Kristo a Afutam.
8 Imutandakayu takesi mattuyaggino angnguruddaw makkiyad sino
uddina aw, takesi awaningke kabalawandaw onnu pakkurangandaw naso
puliyani Afu Jesu Kristo a mangukum.
9 Se matalakki Dios a namili sikwayu takesi mesapakkayu sino Ab-
bingnga a i Jesu Kristo a Afutam.

Ino Netuni Pablo Mappeafu Sino Nattatarukkiyanda Sey Corinto

10 Ikkayuwa kakkolak, gafu ki Jesu Kristo a Afutam, mappekakallakkak
sikwayu ta pittatandawino nakandaw, e ammekayu maggagaradwa. Mit-
tatakayu nad si nakam anna gakkad.
11 Kunnenoyino sinapikku sikwayuwa kakkolakku, se aneno kataabbal-
ayanira i Cloe a nipadamag sikwak si mattatarukkikayu sitan.
12 Ino diningngaggu, naddadarumeno ita'daddaw, se kungkanuweno
korwanira si, “I Pabloweno tuntulammi.” E ino korwanira pay, kunda si, “I
Apolosino tuntulammi.” E ino korwanira kappay, kunda si, “I Pedroweno
tuntulammi,” e kungkappayino korwanira si, “I Kristoweno tuntulammi.”
13 Ma, naggagaradwa kaddi Kristo ta naddadarumeno tuntulandaw? Ma,
ikkanak kaddino natay sino krusa nappaga sino liwa'daw? Nabawtis-
arangkayu kad takesi mesapakkayu sikwak a bakkan ki Kristo?
14 Maanggammak, se da Crispo anni Gayo pelangino binawtisarangku
sitan.
15 Awana korwan si binawtisarangku sikwayu, antuweno awana massiki
tata sikwayuwa makasapit si binawtisarantakayu ta mesapakkayu sikwak.

16 Ay, on karud, binawtisarangku kappera Estefanas a taabbalay.
Awaninna korwan si madandangkuwa binawtisarangku sikwayu.
17 Se ammerak dinunduni Kristo a mamawtisar, nu ammerak lud
dinunduna umang mangipakaammu sino nalawara damag mappeafu
sikwana. Sino nangwangku sinay, ammek nusar si naartiya sapita
mangipaita sino kinalaingku, tantaro nu maariyeno pannakadameno tuldu
mappeafu sino natayani Kristo sino krus.

I Kristoweno Kaitanino Pannakadama I Dios Annino Kinalaingnga

18 Ino tolaya ammera mangurug e makastiguwerana, aridda si awana
serbineno tuldu mappeafu sino natayani Kristo sino krus. Udde ikkane-
tama mesalak gafu sino nanguruwantam, ammutam si inaya tulduweno
kaitanneno pannakadama i Dios.
19 Antuweno anggamma sapitannino nepeturakki Dios a kunna si,
"Affutangkuweno kinalaingino nalaingira a tolay andino naadalira, e
ipaitak si awana serbineno kinalainda."*
20 Nu kunnenoy, wara kad serbineno kinalaingino nalaingira a tolay
andino mammesturuwerana lintig andino gumasassapitira sito lubag? Se
nepaita i Dios si awana serbineno kinalainda a naggabwat sito lubag.
21 Se gafu sino kinalaingi Dios, dinandamma si amme dama a am-
muwanino tolayira gafu sino kinalainda, se ino anggamma, mesalakanira
gafu sino panguruwanda sino ibanyammi mappeafu ki Kristo a nganan-
nino ammera mangurug si awana serbina.
22 Ino Judyuwera, sapitanda si awana serbina, se ammera mangurug nu
awana itanda si kakka'bawa panguruwanda. E ino Griegowera, ammera
kuruwannino massiki sanna a ammena mekunna sino kunda a kinalaing.
23 Udde massiki nu kunnenoy, ibanyammi kepayi Kristo a nelansa sino
krus. Kababanningkeno Judyuwera a dingngaggan, e dandammannino
bakkannira a Judyu si awana serbina.
24 Udde ammina piniliyi Dios a mangurug, Judyu onnu bakkanna Judyu,
ammura si ino natayani Jesu Kristo sino krus ino kaitanino pannakadama
i Dios annino kinalaingnga.
25 Se ino inangwa i Dios a kunnino tolayira si awana serbina, ipaitana
si dokallino kinalaingnga amma sino ammina kinalaingnga tolay. E inaya
dinandanda a kinakafuyna, natuyag amma sino ammina pannakadamara.
26 Kakkolak, ammeyu nad kalyawanino akkakokwayu sin namiliyani
Dios sikwayuwa mangurug. Bisangkayu ke a naadal sino angngitana tolay.
Bisangkayuke kappaya nasaaran onnu abbingnga ba'nang.
27 Se piniliyi Diosino awana serbina sino angngitana tolay takesi
atallanneno massapit si nalaingira. Pinilina kappayino nakafuyira sino
angngitana tolay takesi atallanneno massapit si aneno pannakadamara.
28 Pinilina kappayino kakallakkira a babbalawannino tolayira, takesi
ipaitana si ino patiyanda sito lubag, awana serbina sikwana.
29 Kunnenayino inangwana takesi awaningke a tolaya makadama a
maddayaw sino bagginangkepay sino a'langi Dios.
30 Udde i Diosino nisapat sikwatam ki Kristo Jesus, e nepabbalina si
antuweno paggabwatanino kinalaintam. Gafu ki Kristo, mebilangetam si
naggaddang ki Dios, nabbaliyetam si nadiosana tolena, e nawayanetam
sino kinaaripantam si liwat.
31 Antu gafuna, tuntulantammaddino nepeturakki Dios a kunna si,

---

* **1:19 1:19** Isaias 29:14

“Nu wara manggamma massangelet, isangele'na naddino inangwa i Afu Jesus.”†

2

Ino Damag Mappeafu Ki Kristo, Antuweno Kapatiyan

1 Ikkayuwa kakkolak, wasin inangngangku sitana mibanyag sino
ipakaammuwi Dios mappeafu ki Kristo, ammek nusar si naunagga sapit
onnu kinalaingnga tolay.
2 Se dinandangku si pittatangkuweno tulduk sikwayu mappeafu ki Jesu
Kristo, kumaral sino natayanna sino krus.
3 Sin nagyanangku sitan, nakafuyak anna mayya'yakkak gafu sino talok,
tantaro nu ammek dama a akwanino nepakwa i Dios sikwak.
4 Sin sinulduwantakayu, ammek kappay nusar si makaawisa sapita
mangipaita sino kinalaingku, nu ammena lurino pannakadameno Espir-
ituwi Dios ino nipakurug si gakkuruwino netulduk.
5 Kunnenayino inangwak takesi ammeyu talakkannino kinalaingnga
tolay, nu ammena lurino pannakadama i Dios.

Ino Gakkuruwa Kinalainga Maggabwat Ki Dios

6 Massiki nu kunnenoy, aneno naunagga ituldumi sino tolayira a
natuyaggino angngurudda, udde ammena mekunna sino kinalaingnga
tolay sito lubag. Ammena kappay mekunna sino kinalaingino matturayira,
se maawanneno kinalaing anna turera.
7 Inaya kinalainga ituldumi, antuweno naunagga dinandammi Dios
mappeafu sino kesapatantam sino kedayawanna. Massiki ammena
nepakaammu makkiyad sito ingkein, dinandamma sin ammena kepay
nakwa yo lubag.
8 Amminino turayira sito lubag, ammerangke naawatan inoya kinalaingi
Dios, se nu naawatanda nad, ammera nad nepakrusino madandayawa
Afutam.
9 Ino sapitammiyeno keyakkuruwanino nepeturakki Dios si'ina kunna
si,
“Ino ammena kepay naita onnu nadingngangnga tolaya ammera madan-
dam, antuweno nedadani Dios a iya'da sino manggammira sik-
wana.”*
10 Inoyira a amme nepakaammuwi Dios si'in, nepakaammuna sikwatam
sito ingkein gafu sino Espirituna. Se awana ammena inammu, massiki ino
naunaggira a dinandammi Dios.
11 Ino kakunnana, awana nakaammu sino nakamma tolay nu ammena
ituldu, se antu pelangino nakaammu sino nakamma. Kakunnana kappay
ki Dios, awana nakaammu sino nakamma nu bakkampelangino Espirituna.
12 Udde ikkanetama mangurug, dinunduni Diosino Espirituna a magyan
sikwatam. Ammena nekunneno annandantam sino tolayira sito lubag, se
maggabwat sino Espirituna a dinundunna, e damatama maammuwanino
nalawara iya'da i Dios sikwatam.
13 Gafu sinay, amminino ituldumi, ammena naggabwat sino ki-
nalaingnga tolay anna nakanda, nu ammena lurino Espirituwi Diosino
naggabwatanna. E lawarammi kappaya mituldu sino mappeafu ki Dios
sino tolayira a naa'dan sino Espirituna.†

---

† **1:31 1:31** Jeremias 9:24 * **2:9 2:9** Isaias 64:4 † **2:13 2:13** Ino tata kappaya anggamma sapitanna yaw: Gafu sinay, sino panulduwammi mappeafu ki Dios, ammemi usarannino sapita naggabwat sino kinalaingnga tolay, nu ammena lurino sapita itulduweno Espirituwi Dios sikwami.

14 Udde ino tolayira a awanino Espirituwi Dios sikwara, ammera kuruwannino maggabwat sino Espiritu, se awana serbina sikwara, e ammera kappay dama a maawatan, se maawatampelang gafu sino duffunino Espirituwi Dios.
15 Udde ino tolaya naa'dan sino Espirituwi Dios, melasinneno kinalawad anna kinarakkat si amammin. Udde ino tolaya awanino Espirituwi Dios sikwana, ammenangke maawatanino ana sino nakammino tolaya mangurug.
16 Se kakunnaneno nepeturakki Dios a kunna si,
“Wara kad makaammu sino nakammi Dios onnu makatuldu sikwana?”‡
Awan, udde ikkanetama mangurug, ammutamino nakammi Kristo, se aneno Espirituna sikwatam.

3

Ino Nangammuwani Pablo Si Ammena Kepay Natuyaggino Angngurudda

1 Udde ikkayuwa kakkolak, sin nagyanangku sikwayu, ammetakayu dama a sinulduwan a kakunneno annulduk sino tolayira a natuyagginnino angngurudda, nu ammetakayu lud nebilang si kunnangke kalu'bit sino angnguruddaw, se inangwayu kepayino panggammanino baggiyungkepay.
2 Antu gafuna a awana naunag si netulduk sikwayu, se kundawingke kalu'bita massusu kepay e ammena makattamma mangngan. Massiki sito ingkein, ammekayu kepay makaawat sino naunagga tuldu,
3 se tuntulandokepayino panggammanino baggiyungkepay. Sapitangku yaw se mattatarukki anna makkaimaimalkayu kepay. Inaya akwandaw, ipaitara si nekunna kepayino nakam anna aggangwayu sino ammera mangurug.
4 Nu sapitannino korwanira sikwayu si ikkanakino tuntulanda, e sapitangkappayino korwanira si i Apolosino nalawara tuntulan, ammena kad nekunneno aggangwayu sino akwanino ammera mangurug?

Ino Maawatanda Nad Mappeafu Sino Asserbiyeno Apostolira

5 Inyakamingke ma'lud anni Apolos a pattatarukkiyandaw? Aripandakami pelangi Dios a inusarna a nanuldu sikwayu takesi manguruggayu. Inangwami pelangino netala'nga sikwami.
6 Kunnangke ikkanakino nammula si bukal e i Apolosino nabbangufung, udde i Diosino nappatufu. Se ikkanakino palunguwa nanuldu sino sapiti Dios sikwayu e dinadagganani Apolos, udde i Diosino namadokal sino angnguruddaw.
7 Bakkanna napatiyino nammula annino nabbangufung, nu bakkan luri Dios, se antuweno nappatufu.
8 Nakkunneno gakkaddino nammula annino nabbangufung, udde malabutanirana a meannung sino inangweno kadda tata.
9 Ikkamiya manuldu, mabbafarulungkamiya masserbi ki Dios. E ikkayuwa tulduwammi, kunnangke ikkayuweno uma i Dios.
Ino tata kappaya amparingnga, kunnangke ikkayuweno balayi Dios a pepata'dangnga sikwami.
10 Gafu sino pannakadama a neya'da i Dios sikwak, kunnangke nalaingaka mamata'dag si balay. Ikkanakino niyekwa sino fundasiyonneno balay, e ino korwanireno nitupak sino neyafuk. Udde kadda tata, annaranna nad takesi nalawarino panupa'nga.

‡ **2:16 2:16** Isaias 40:13 Itannu kappay sino Rom. 11:34.

11 Se ammenan mapataliyanino fundasiyona nepata'daggi Dios a i Jesu
Kristo.
12 Udde ino manulduwera a kunnangke mitupakkira sino balay, nad-
dadarumeno usaranda. Ino korwanira, nalawarino usaranda a kunnangke
bulawan anna gumbang anna nangina a batu. Udde ino korwanira,
ammena napaddattino usaranda a kunnangke kayu anna akun anna dami.
13 Udde nanu mada'ngeno awa pangukumani Kristo si ammin, maita-
neno kinapatingngeno inangwana kadda tata a nanuldu. Se inona makwa,
kunnangke masikkulan amminino nepata'dadda takesi maita nu sanneno
mabattang.
14 Ino tolaya ammena masikkulanino nepata'dangnga sino fundasiyon,
ananeno labu'na ki Dios.
15 Udde ino tolaya masikkulanneno inangwana, awana labu'na ki Dios.
Mesalak kappay, udde kunnangke ino tolaya nakali'wa sino nasikkulana
balay a ino pelang baggineno neyanona.
16 Ma, ammeyu kad ammu si ikkayuweno kunnangke balayi Dios e
magyanino Espirituna sikwayu?
17 Antu gafuna, nu wara manaral sinaya balayi Dios a manuldu si siri,
darallannira kappayi Dios, se nadiosanino balena. E awana korwan si
balena, nu bakkangkayuwa mangurug.
18 Ammeyu nad balabaliyanino baggiyungkepay. Nu wara sikwayuwa
mibilang sino baggina si nalainga mekunna pelang sino kinalaingino
ammera mangurug, antuweno nabaliyan. Maawangngad si talekkuran-
nenaya kinalaingnga takesi mabbali si nalaing sino gakkuruwa kinalainga
maggabwat ki Dios, massiki balawannino tolayira.
19 Se ino kinalainga patiyannino ammera mangurug, awana serbina ki
Dios. Se aneno nepeturakki Dios a kunna si, “Ino innanamanino tolayira
a kinalainda, antuweno pangaffuti Dios sikwara.”*
20 E ana kappayino neturakka kunna si, “Ammuwi Dios si awana
serbineno dandammannino nalaingira a tolay sito lubag.”†
21 Kunnantu, awan nadda massangelet mappeafu sino kinalaingngeno
tolaya tuntulanna, se akwayuwera ammin.‡
22 Awana amme neya'da i Dios si manuffun sikwayu, se neya'darakami
anni Apolos anni Pedro. Massiki ammina ayaw sito lubag, kunna payino
biyaddaw, ino katayandaw, ino makwa sito ingkein, annino makwa so
maddagguna aw, neya'dera ammini Dios si pallawarandaw.
23 Akwayuwera ammin se akwarakayuwi Kristo, e i Kristo, akwa i Dios.

4

Ino Nalawara Aggangweno Apostolira I Kristo

1 Antu gafuna, ibilandakami nadda apostol si aripanni Kristo a
nitalakkani Dios sino tarabafuwa mituldu sino kakuruwana ammena
nepakaammu si'in.
2 Ammuyu si ino tolaya aneno tarabafuwa netalak sikwana, maawag si
akwanneno nepakweno afuna.
3 Ammek pabburuburungino sapitandaw onnu ino sapitannino kor-
wanira mappeafu sino tarabafuk, se i Kristoweno Afuk. E massiki ikkanak,
ammek dama a sapitan nu nalawad onnu narakkattino akwangku.

---

* **3:19 3:19** Job 5:13 † **3:20 3:20** Salmo 94:11 ‡ **3:21 3:21** Itannu kappay sino Rom. 8:17, 32.

4 Awana ammuk si inangwaka narakkat sito tarabafuk, udde bakkan
inayino mamakurug si awana liwakku. I Afu Jesus pelangino nakaammu,
se antuweno mangukum sikwak.
5 Kunnantu, ammeyu nad untanana ukumannino kasittoleyu, nu am-
meyu lud taronanino atto'na awa puliyani Afu Jesus takesi antuweno
mangukum. Ipakaammunaneno ammina neimad sino nakammino to-
layira, massiki ino gakkuruwa gakkadda a ammena kepay maimunuwan.*
Antuneno panayawani Dios sino kadda tolaya meannung sino inangwana.
6 Kakkolak, sinapikku ammin inay sikwayu mappeafu sikwami anni
Apolos takesi matulduwangkayu. Se anggangku si sumuntulkayu sikwami
takesi ammeyu kontaranino neturakka sapiti Dios a kunna si ammekayu
nad mamaduma si tolay. Ammeyu nad passangeletino tata a manuldu
sikwayu a balawandawino tata.
7 Ariddaw nakuy si nedumakayungke sino korwanira a mangurug. E
ino kinalaindaw, ariddaw si naggabwat sikwayu a amme neya'da i Dios.
Se nu ammuyu si i Diosino nanga'da sikwayu, ammeyu nad passangelet a
kunnangke ikkayuweno naggabwatanna.
8 Dandammandonakuy si awaninna kurangngeno ammuyu mappeafu ki
Dios, e anen sikwayuweno ammina pannakadama a iya'dana. Ariddaw
si nabbalikayun si ari sino patturayani Dios, udde sikwamiya apostol,
awangkepay. Nalawad nu gakkuruwa arikayu, takesi makiturekami penad
sikwayu.
9 Se ino annandangku, kunnangke ikkamiya apostolino nepabbaliyi Dios
si kaabbafawana tolay a kakunneno balurira a nasentensiyana matay sino
a'langino tolayira, e buyan ammina tolay andino ammina anghel.
10 Gafu sino nasserbiyammi ki Kristo, kunda si abulkami, udde ikkayu,
kundaw si nalaingkayu gafu sino nesapatandaw sikwana. Ikkami,
nakafuykami, udde ikkayu, talakkandawino pannakadamayu. Dayawan-
dakayuweno tolayira, udde balawandakami.
11 Makkiyad sito ingkein, mabisingkami, mauwokami, anna makku-
rangkami si barawasi. Awana fustu si pagyanammi, e odduweno
mappadyat sikwami.
12 Lappattammiya mattarabafu takesi wara ikatolemi. Nu wara narakkat
si sapitannino tolayira sikwami, ammemi pelang tabban, nu ammemi
lud ikararanira ki Dios takesi duffunannera. Nu ilopalope'dakami,
attammammi pelang.
13 Nu pakarakkattandakami, makitatabbaggami si nalawad. Udde kiyad
sito ingkein, ibilandakami kepayino tolayira si kararakkattan a kunnangke
amaka metakkubbelang.
14 Ammek neturak inay ta kaatallandaw, nu ammek lud neturak ta
matulduwangkayu, se iiddukantakayuwa kunnangke abbingku.
15 Se massiki parifurifuwera a mimut sino angnguruddaw ki Kristo,
ikkanappelangino pannakaamayu. Se sin nanulduwangku sikwayu sino
nalawara damag, nabbaliyak si amayu gafu sino nanguruwandaw ki Kristo
Jesus.
16 E gafu se ikkanakino amayu, mappekakallakkak si ikkanakino
tuntulandaw.
17 Gafu se anggangku si tuntulandak, dinundungkuwi Timoteo a umang
sitan. Antuweno ibilangku si iiddukangkuwa abbing gafu sino angngu-
rungnga ki Afu Jesus, e matalak kappaya masserbi sikwana. Ipadandamma

* **4:5 4:5** Itannu kappay sino Rom. 2:16.

sikwayuweno aggangwak gafu sino angnguruggu ki Kristo Jesus a kunna kappayino itulduk sino amminira a mangurug si palulubbuna umangngangku.
18 Aneno korwanira sikwayuwa iyantoreno baggirangkepay se aridda si ammekun muli sitan.
19 Udde ammena mabayag e umangngak sitan, nu antuweno panggammani Dios, kase'nga itan nu wara pannakadameno tolayira a miyantaw sino baggira, onnu bifidda pelangino makasapasapit.
20 Se nu gakkuruwa matturayi Dios sikwatam, bakkanna bifiddam pelangino massapit, nu ammena lud maiteno pannakadamana sikwatam.
21 Sanneno anggandaw? Nu ammeyu talekkuranino narakkatta akwandaw, umangngak sitana maniwa'wat sikwayu. Udde nu nalawarino akwandaw, ipaita'ngeno agganggangku anna kinanakangku sikwayu.

5

Ino Kalintiyanda A Mappaanaw Sino Bulunda A Nalliwat

1 Aneno diningngagguwa nakwa sitana kaddadakkutingke. Ino diningngaggu, ana kanuweno tata sikwayuwa inatawaneno ataweno amana a nanoman sikwana. Massiki ino ammera mangurug ki Dios, ammera mangwa si kunnayan.
2 Udde massiki kunnenoyino nakwa, passangele'dokepayino kinalawaddaw. Maatallangkayu nad gafu sino inangweno bulundaw e paanawandonad takesi ammenan mebulun sikwayu.
3 Se massiki awanak sitan, aggadandammantakayu kepay, e gafu sino kalintiyangkuwa neya'da i Afu Jesus, dinandangkuweno akwandonadda mangastigu sitana tolay, se kunnangke anak sikwayu.
4 Kunnayawino akwandonad. Makkakarampakkayuwa kunnangke anak sitan, e gafu sino pannakadama i Afu Jesus a magyangkappena sikwayu,
5 iya'dayuna yana lalaki ki Satanas* takesi padyatanneno baggina e bobolinnaneno inangwana takesi mesalakan naso awa puliyani Afu Jesus.
6 Narakkattingke ino piyantawandaw sino baggiyu. Inammuyu keneno sapita kunna si, “Nu medaggeno bisangnga lebadura sino maakkan, malana malamitan ammin.” Antu kappayino makwana sikwayu, nu ammeyu paanawan inaya narakkatta tolay.
7 Ibbattandonaddino dadana aggangwayuwa narakkat a meyamparig si lebadura, takesi awaningke narakkat sikwayu. Nu antuweno akwandaw, mekunnakayu sino bawuwa tinapaya awana lebadurana. Ammuk si kakunnayun inay gafu sino nanguruwandaw ki Kristo. Se i Kristo, meyamparig si ubbunna karnerowa mewa'lat sino fiyestana La'wutan, e natayin takesi mawayanetam sino liwattam.†
8 Kanayuntammadda dandammannino natayani Kristo. Talekkurantammaddino ammina narakkatta aggangwa a meyamparig si dadana tinapaya aneno lebadurana. Pataliyantammad sino bawuwa tinapaya awana lebadurana a ino anggamma sapitan, kuruwantamino gakkuruwa tuldu anna akwantamino fustuwa awan tanakwan sino nakantam.

---

* **5:5 5:5** Ino anggamma sapitannino keya'danino tolay ki Satanas, ariyanda sino grupura. Itannu kappay sino 1 Tim. 1:19-20 mappeafu sikwara Himeneo anni Alejandro a neyalawakkappay ki Satanas. † **5:7 5:7** Ino gagangena Judyu sino fiyesta a mingngan si La'wutan, maawag si itakkudda ammina lebadura a ana sino balera, kasera mamarti si karnero sino kadarama'na. Antu gafuna, nu napartiyennino karnero, narakkat nu wara nabuna si lebadura.

9 Ino sinapikku sikwayu sino turakku si'in,‡ ammekayu nad mebumbulun sino tolayira a millalaki anna mimbafay.
10 Udde ammek anggamma sapitan si ammekayu mebulun sino ammera manguruwa mangwa si kunnayan onnu ino naingapira onnu ino mattakawira onnu ino maddayawira si sinandios. Se nu anggandawa aroyuwanira ammin, anawandonad yo lubag.
11 Ino anggangku sapitan, nu wara tolaya massapit si kola'daw si angngurug, gampade mangwa si narakkat a kunnangke makidurug si bakkanna atawana onnu naingap, maddayaw si sinandios, minabbobok, minapparatu si sapit, onnu gumatakaw, ammekayu nad mebumbulun sikwana. Nu wara massapit si mangurug e kunnenoyino akwanna, massiki makikkan sikwana, ammayandaw.
12-13 Awana kalintiyantama mangukum sino tolayira a ammera kepay mangurug, se i Diosino makaammu sikwara. Udde ikkanetama mangurug, aneno kalintiyantama mangukum anna mama'gang sino bafuluntamira a mangurug, se aneno neturak sino sapiti Dios a kunna si, “Paanawandonad sikwayuweno mangwa si narakkat takesi ammenan mebumbulun sikwayu.”§

6

Ammera Nad Idarumino Kakunnara A Mangurug

1 Nu wara pattatarukkiyandaw, sandolang idarumino bulundawa mangurug sino ukuma ammena nangurug? Ino nad paddisisiyonandawino tolayira i Dios.
2 Ma, ammeyu ammu si ikkanetama tolayi Diosino mangukum sino ammina tolayira sito lubag naso maddagguna aw?* Nu antuneno akwantam, sandolang amme madisisiyonanino bisampelanga ammeyu pakkinawatan?
3 Ammeyu kappay ammu si ikkanetammeno mangukum sino anghelira? Nu damatama mangwa si kunnenoy, mannanotinnadda disisiyonandawino bisangnga problemayu sito lubag.
4 Nu wara kunnenoya ammeyu pakkinawatan, sandolang ipaukum sino ammera manguruwa awana kalintiyanda sikwayu?†
5 Maatalkayu nad sinaya akwandaw. Ma, awaningke massiki tata sikwayuwa nangammuwa maddisisiyon sino kasuyuwa mangurug?
6 Udde ino akwandaw, idarundawino kakunnayuwa mangurug, e ipaukundaw sino ammera mangurug.
7 Ino pakkadarudarumandaw, antuweno mangipaita si kurangino angnguruddaw ki Dios. Unoyneno purayandopelangino mangwa si narakkat sikwayu. Unoyneno maawanangkayu sino kukwayu amma sino maddarungkayu.
8 Udde bakkan inayino akwandaw, nu ammena lud ikkayungkepayino mangwa si narakkat anna maddarogat sino kukweno korwanira, massiki sino kakkola'dawira a mangurug.
9 Ma, ammeyu kad inammu si ino mangwa si narakkat, ammena mesapat sino patturayani Dios? Itandaw takesi ammeyu balabaliyanino

---

‡ **5:9 5:9** Agyanino neturakki Pablo sino manguruwira sey Corinto a naunta sito turak, udde ammena mebilang si palunguwa tura'nga sikwara, se ammetam ammuweno bagga'na. § **5:12-13 5:12, 13** Deuteronomio 17:7 * **6:2 6:2** Itannu kappay sino Luc. 22:28-30. † **6:4 6:4** Ino tata kappaya anggamma sapitan: *Nu wara kunnenoya ammeyu pakkinawatan, ipaukundonad sino massiki kaabbafawan sino grupuyu.*

baggiyungkepay, se ino mangwa si kaddadakkut, ino maddayaw sino sinandios, ino makibulun, annino manggamma makidurug sino kakunnana a lalaki, ammena dama a mesapat sino patturayani Dios.
10 Ammena kappay mesapatino gumatakaw, ino naingap, ino minabbobok, ino mamaraparal, annino tulisan.
11 Kunnenoyino aggangweno korwanira sikwayu si'in. Udde sitoya, nadalusangkayun sino ammina liwa'daw, nabbalikayun si tolayi Dios, e ibilandakayun si naggaddang sikwana. Nakwa ammin inay gafu sino inangwa i Afu Jesu Kristo annino pannakadameno Espirituwi Dios.

Akwa I Diosino Baggitama Mangurug

12 Ana sikwayuweno massapit si, “Damatama akwanino ingkelamanga anggantam.” Gakkurug, udde ammena anggamma sapitan si makaduffun sikwatamino ammina damatama akwan. Massiki nu damaka akwanino ingkelamanga anggangku, ammek akwan tantaro nu mawamanak e ammekun maibbattan.
13 Ana kappayino massapit si, “Ino maakkan, inangwa i Dios a meyekwa sino kuyung, e ino kuyung, inangwana kappay si pagyananino maakkan.” Gakkuruwinay, udde gumamwangngeno awa pappakiyarani Dios sino maakkan andino kuyuntam. Udde ammena anggamma sapitan inay si inangwaneno baggitam ta akwantamino panggammantama narakkat. Se ino baggitam, inangwana a mearipan ki Afu Jesus, e i Afu Jesus, imutanneno baggitam.
14 Se massiki matayino baggitam, pangngangolindetamma kappayi Dios gafu sino pannakadamana a kakunnaneno nappaangngangoliyanna ki Afu Jesus.
15 Ma, ammeyu kad ammu si ino baggitama mangurug, partineno baggiyi Kristo? Nu kunnenoy, damatangkadda mappa sino partineno baggiyi Kristo takesi idaggatam sino baggineno maayota bafay?
16 Ammeyu kad ammu si ino lalakiya makidurug si kunnenaya bafay, mittateno baggira? Se antuweno sapitannino nepeturakki Dios a kunna si, “Mittateno baggira a adwa.”‡
17 Udde ino tolaya mesapat ki Afu Jesus, mittatera si nakam.
18 Kunna antu, ammeyu nad duruwannino bakkanna atawayu. Aroyuwandawino liwata kunnenoy. Se inaya liwat, tanganan sino ammina korwana liwat sino annaralna sino baggi, se nu duruwandawino bakkanna atawayu, darallandawino baggiyungkepay.
19 Ammeyu kad inammu si ino baggiyu ino balayino Espirituwi Dios a neya'dana sikwayu? Bakkanna ikkayuweno makangkwa sino baggiyu, nu ammena luri Dios,
20 se napatiyino nepaggatangnga sikwayu. Antu gafuna, imutandonaddino baggiyu takesi medayawi Dios sino ammina akwandaw.

7

Ino Mappeafu Sino Angngatawa

1 Sitoya, tabbangkuweno nebebu'dawira sikwak sin nanurakkandaw. Nalawad nu ammena mangataweno tolay.
2 Udde gafu se odduwera a tolaya mangayoyung sino bakkanna atawara, unoyneno ammina lallaki, mangatawera, anna ammina bafay.
3 Ino lalakiya aneno atawana, iya'dana naddino baggina sino atawana a ammena ammayan. Massiki ino atawana a bafay, iya'dana kappenaddino

‡ **6:16 6:16** Genesis 2:24 Itannu kappay sino Efeso 5:31.

baggina sino atawana a ammena ammayan, se antuweno meannung sino akkatafalera.
4 Se ino bafay, bakkanna antuweno makangkwa sino baggina, nu ammena lurino atawana. Kunna kappayino lalaki, bakkanna antuweno makangkwa sino baggina, nu ammena lurino atawana.
5 Ikkayuwa matawa, ammeyu nad ammayannino panggammanino atawayu, nu ammeyu abbu pattatabban ta ammekayu maddurug si pipidya aw takesi mawayangkayuwa makkararag. Udde nanu masinduweno awa nattatabbandaw, madduruggayu kappena takesi ammerakayu tutunggungani Satanas nu ammeyu mafuwaddanino panggammanino baggiyu.
6 Sinapikku inay takesi maammuwandawa damayuwa mangatawa, udde ammek sapitan si maawag si mangatawakayu.
7 Se ino kakuruwanna, anggangku si mekunnakayu nad ammin sikwaka ammena mangatawa. Udde ammuk si ammena dama se nanganganino neya'da i Dios a pannakadamatam, se neya'dana sino korwanireno pannakadamara a miyattamma amme mangatawa, e tangananino neya'dana sino korwanira.
8 Ikkayuwa ammena kepay nangatawa anna ikkayuwa bafalu, ino sapitangku sikwayu, nalawad nu ammekayu mangatawa a kakunnak.
9 Udde nu ammeyu mafuwaddanino panggammanino baggiyu, tawwareno mangatawakayu. Se unoyneno mangataweta amma sino pakeaattanteno panggammanino baggita.
10 Ikkayuwa aneno atawara, antuyawino itungku sikwayuwa bakkanna naggabwat sino nakangku, nu ammena luri Afu Jesusino nassapit.* Ino bafay, ammena nad ikatwayino atawana.
11 Udde nu ikatwena, ammena nad mangatawa si korwan, udde damana a muli sino atawana. Kunna kappay sikwayuwa lallaki, ammeyu nad ikatwayino atawayu.
12 Antuyawino itungku sikwayuwa korwana tattafalaya ammena kepay nanguruwino tata. Udde iyawa tun, bakkanna sinapiti Afu Jesus, nu ammena lud naggabwappelang sikwak. Nu wara tata si lalaki sikwayuwa nangurug e ammena kepay nanguruwino atawana, ammena nad ikatwayino nangurug nu anggammino atawana a makiigyan sikwana.
13 Kakunnana kappayino bafaya nangurug. Nu ammena nanguruwino atawana, udde anggamma kepay makiigyan sikwana, ammena nad ikatway.
14 Se ikkayuwa nanguruwa ammena nanguruwino atawana, ibilangi Diosino atawayu si akwana gafu sikwayu. Se nu ammena kunninoy, mekunneno abbindaw sino abbingino ammera nangurug. Udde ino kakuruwanna, ibilangngera kappay si akwana.
15 Udde nu anggammino ammena nanguruwa ikatwayino atawana a nangurug, purayanna nabbelang. Ammena nad fuwaddan, se anggammi Dios si nasiyanakkino biyaddam.
16 Se massiki nu ammem paanawan, ammem ammu nu maawisnuweno atawama mesalakan onnu awan.
17 Ino nalawara akwantam ammin, itupa'ngaddino kadda tateno gagangaya biyaya neya'da i Dios sikwana, a antuweno gagangaya biyangnga sin namiliyani Dios sikwana a nangurug. Kunnenayino itulduk sino manguruwira si palulubbun.

---

* **7:10 7:10** Ino sinapiti Jesus, ana sino Mat. 5:31-32; 19:3-9; Mar. 10:2-12; Luc. 16:18.

18 Gangngariyan, nu wara tolaya nakugitin sin liyena a nangurug,
ammena nad tufukannino kaariyanino kugi'na. E kunna pay, nu wara
tolaya ammena nakugit sin nanguruwanna, ammena nad mappakugit.
19 Se awana patingnga ki Dios nu nakugitino tolay onnu awan. Ino
napatig sikwana, antuweno panguruwantam sino sapi'na.
20 Massiki sanneno gagangaya biyangnga sin nanguruwanna, ammena
nad angkakwan nu awana rakka'na ki Dios.
21 Nu aripangka sin nanguruwannu, kadde. Udde nu wara wayama
anawanino kinaaripannu, akwannu lud.
22 Se massiki nu aripangka sin nanguruwannu ki Afu Jesus, winayandaka
sino liwat ta masserbika sikwana. E kunna pay, massiki nu bakkangka
a aripan sino angngitana tolay, nabbalika si aripanni Kristo sin nanguruwannu sikwana.
23 Napatiyingke ino nepaggatangi Dios sikwayu. Antu gafuna, ammeyu
nad mappaaripan sino nakammino korwana tolay, nu ammeyu lubbelang
akwanino panggammani Dios.
24 Ipidwakino sinapikku sikwayu, kakkolak, massiki sanneno gagangaya
biyaddaw sin nanguruwandaw, ammena maawag si angkakwandaw, se
ana i Dios sikwayuwa manuffun.

Ino Tun Sino Awangkepay Atawara Annino Bafaluwera

25 Nu mappeafu sino awangkepay atawana, awana itungku sikwayuwa
naggabwat ki Afu Jesus, udde gafu se natalakkaka tolayi Dios gafu sino
alla'nga sikwak, itulduk sikwayuweno dinandangku.
26 Gafu sino kinadyattama mangurug sito ingkein, nalawad nu ammeyu
angkakwanino gagangaya biyaddaw.
27 Ikka a lalaki, nu waren atawam, ammemmad ikatway, udde nu
awangkepay, ammemmad mintarak si atawannu.
28 Udde nu mangatawaka, bakkanna liwa'nu. Kunna kappay sikwama
balatang, bakkanna liwa'nu nu mangatawaka. Udde sapitangku si unoyna
nu ammekayu mangatawa, se anggangku si ammeyu lawumannino
kadidya'na mangatawa.
29 Kakkolak, ino anggangku sapitan, ammenan mabayino passerbiyantam ki Afu Jesus. Antu gafuna, mangiyafu sito ingkein, ino waren
atawana, mattalaginannadda mangwa sino panggammani Dios a kakunneno awangkepay atawana.
30 Kakunna kappayino tolaya malowa nakamma annino tolaya
maanggam, akwanda kepenaddino panggammani Dios. Massiki ino
gumaggatangira, ammera nad dandammannino gatanganda a kunnangke
bakkanna akwara, takesi panggammanda i Dios.
31 Ammina usarantam sito lubag, aneno pallawaranda sikwatam, udde
ammetamira nad aggadandamman, se ammena mabayag e maawan yo
lubag anna ammina ana sitaw.
32 Ino anggangku, awan nad oddu si kaburungandaw. Ino lalakiya
awana atawana, awana makatappan sino passerbiyanna ki Afu Jesus, se
antu pelangino aggadandammanna.
33 Udde ino lalakiya ana atawana, aggadandammanneno katolayanna
sito lubag takesi pappaanggamma sino atawana,
34 se kunnangke nagagaradweno dandammanna. Kakunnana kappayino balatang onnu ino bafaya awaninna atawana, awana korwan
si dandammanna nu bakkannino mappaanggam ki Dios, se anggamma
si i Diosino makangkwa sino ammina baggina anna nakamma. Udde

ino bafaya aneno atawana, odduweno dandammanna mappeafu sino katolayanna sito lubag takesi pappaanggamma sino atawana.
35 Sinapikkuwenay takesi maduffunangkayu, ammek iyallangngino mangatawa. Ino pelang anggangku, akwandawino meannung sino panggammani Dios anna awana makatappan sino passerbiyandaw sikwana.
36 Nu wara mattatabbag si matawa, udde ammera ituluy gafu sino dyat sito lubag, nalawarinay. Udde nu amme makattammino lalakiya aggadandam sino patawanda, awana rakka'na nu matawera.
37 Udde nu dandammannino lalaki si attammanneno ammena mangatawa a awana mamatut sikwana a mangwa, se antuwengkepayino makwan uray si ammena mangatawa, nalawaggappay inay.
38 Nalawad nu mangatawa, udde unoyna nu ammena.
39 Ino bafaya manguruwa aneno atawana, ammena dama a mangatawa kappay nu nabiyaggepayino atawana. Udde nu matayino atawana, damana kappaya ipidwa, udde maawa mangurubbay ki Afu Jesusino atawanna.
40 Udde unoyna nu ammenan ipidwa a mangatawa. Antuweno dinandangku, e kuruwangku si antuweno nepadandammino Espirituwi Dios sikwak.

8

Ino Mappeafu Sino Maakkana Newa'lat Sino Sinandiosira (Rom. 14:13-23)

1 Antuyawino itabbaggu sino nebebu'daw mappeafu sino maakkana newa'lat sino sinandiosira. Gakkuruwino sinapi'dawa aneno ammutam ammin mappeafu sinay, udde dandammandonad yaw. Nu kuntam si aneno ammutam, naladdetama tumansit, udde nu wara agganggantam, dandammantamino pallawaranino bafuluntamira.
2 Ino tolaya isangele'neno ammuna, ammena kepay ammuweno anggammi Dios si maammuwanna.
3 Udde ino tolaya manggam ki Dios, antuweno ibilangi Dios si tolena.
4 Udde mappeafu sinaya nebebu'daw mappeafu sino maakkana newa'lat sino sinandiosira, kunnayawino sapitangku. Ammutam si bakkanna gakkuruwa diosino sinandiosira, anna ammutangkappay si tata ke ino gakkuruwa Dios.
5 Se massiki nu odduweno nganannino tolayira si diosda anna afafura a agyanira kanu sey langit anna sito lubaggappay,
6 ammetam kuruwan, se ammutam si tata ke ino gakkuruwa Dios. Antuweno Amatama nangwa si ammin e mabiyayetam pelanga maddayaw anna masserbi sikwana. Tata ke kappayino Afutama i Jesu Kristo. Antuweno nappaparatuwani Dios si ammin, e antu kappayino naggabwatanino bawuwa biyaddam.
7 Udde aneno bafuluntamira a manguruwa ammera kepay kura maawatanino kakuruwannenay. Aridda kepay si gakkuruwa diosino sinandiosira, se antuweno nawamanda. Antu gafuna, nu akkanandeno newa'lat sino sinandiosira, ino ana sino nakanda, maddayawira kappay sikwara. Gafu se kunnenoyino dandammanda, malowino nakanda se aridda si makaliwatira.
8 Udde ino kakuruwanna, bakkannino akkanantam onnu ino ammetam akkanannino panggammani Dios sikwatam. Awana maawan sikwatam nu ammetam akkanan e awangkappay nalawad si maappatam nu akkanantam.

9 Udde palanandonad, tantaro nu ino wayayuwa mangwa si kunnenoy,
antuweno palliwatanino bafulundawira a nakafuy kepayino angngurudda.
10 Gangngariyan, nu wara bulunnuwa kurang kepayino ammuna, e itan-
daka a oodduweno ammuma makikkan sino balaya paddayawanda sino
sinandios, tuntulanna nakuyino akwannu e makikkangkappay, massiki
kuruwanna kepay si narakkat.
11 Kunnantu, gafu sino kaodduweno ammum, madarallino angngu-
ruwino bulunnuwa nakafuyino angngurungnga, ino kola'nguwa nesalak
gafu sino natayani Kristo.
12 Nu kunnenoyino inangwama nalliwat sino kola'nguwa nakafuyino
angngurungnga se nepaangwamino kuruwanna kepay si narakkat, nalli-
wakka kappay ki Kristo.
13 Antu gafuna, nu malliwatino kolakkuwa mangurug gafu sino pangn-
ganangku si lamana newa'lat sino sinandiosira, ammekun akkanan si
makkikiyad takesi ammenan malliwat gafu sikwak.

9

Massiki Wara Turayi Pablo, Inangwana Pelangino Pallawaranna Korwan (2 Cor. 11:7-12; 1 Tes. 2:6-9)

1 Dandammandak. Nawayaka manandam sino akwangku. Gakku-
ruwaka apostol, se initakungke i Jesus a Afutam, e ino nanguruwandaw
sikwana, antuweno tupa'ngeno tarabafuwa nepakwana sikwak.
2 Massiki nu amme kuruwannino korwanira si apostolak, ammuyu si
gakkuruwaka apostol, se ino nanguruwandaw ki Afu Jesus, antuweno
mamakurug sino kinaapostolku.
3 Kunnayawino itabbaggu sino tolayira a amme mangurug sino kinaa-
postolku.
4 Awangkad kalintiyangkuwa marang sino akkanangku anna inumangku
sino sinulduwangkuwera?
5 Awangkappekad kalintiyangkuwa mangatawa anna miyangkalin sik-
wana sino pannodoyuwangkuwa manuldu, a kakunneno akwanda Pedro
annino korwanira a apostol, andino kakkolakira i Afu Jesus?
6 Ikkami kabbelang anni Bernabe ino awana kalintiyanna a marang sino
pabbiyammi?
7 Ana, se dandammandaw yaw. Wara kad sindalu si makaammuwengke-
pay sino gastunna? Wara kad mammula si awana kalintiyanna a
mangngan sino bunganeno nemulana? Wara kad mimut si karnero si
awana kalintiyanna a uminum sino gatasda? Awan.
8 Ino sapitangku sitaw, ammena pelang naggabwat sino nakamma tolay,
se antu kappayino sapitannino lintiyi Dios.
9 Se ino lintiya nepetura'nga ki Moises, kunna si, “Ammeyu nad
gosalanino bifiyino baka a mangaggik ta wara wayana a mangngan.”* Ino
kabbelang bakeno dinandammi Dios sin sinapi'nenay?
10 Bakkan, nu ammena lud ikkanetama tolay. Se ino maradu annino
maggani, innanamanda si ananeno labu'da sino tarabafura.
11 Kakunnana kappay sikwami, se kunnangke ikkamiyeno nammula
sikwayu sino sapiti Dios a antuweno mammiyag sikwayu si makkikiyad.
E narakkakkad nu minnanamakami sino iya'dayuwa pabbiyammi sito
lubag?

* **9:9** **9:9** Deuteronomio 25:4 Itannu kappay sino 1 Tim. 5:18 mappeafu sino kalintiyanino pangafuwanirana manguruwa matandanan si fustu.

12 Nu wara kalintiyanino korwanira a manuldu sikwayuwa marang sino
pabbiyadda, mannanotinna sikwami.

Udde massiki nu kunnenoy, ammekami narang sikwayu, tantaro nu
wara massapit si pappammi pelang si pabbiyammiyeno panulduwammi.
Attammammi pelangino mintufuk si pabbiyammi, takesi awana katappan-
nandawa maddingngag sino nalawara damag mappeafu ki Kristo.
13 Ammeyu kad ammu si ino masserbiyera sino Templowi Dios, appan-
deno akkananda sino iyangngino bafulundera sino Templo a meya'da ki
Dios, e nu sikkulandeno mewa'lat sikwana, mannayira sino dagganeno
iwa'la'da?
14 Kakunnana kappayino gumabanyira sino nalawara damag, se sinapiti
Afu Jesus si awana korwan si pappanda sino pabbiyadda nu bakkannino
panulduwanda.

15 Udde massiki aneno kalintiyangkuwa marang si pabbiyaggu sino
sinulduwangkuwera, ammek inangwa. E ammek neturak yaw takesi
manga'dakayu si duffundaw sikwak. Unoyneno matayak si bisin amma
sino akwangkuweno kunnenoy. Se anggangkungke si ammek mibbatta
massapit si awana appangku sino panulduwangku.
16 Udde ammek dama a dayawanningkepayino baggik gafu sino panul-
duwangku sino nalawara damag, se antuweno nepakwa i Dios sikwak. E
nu ibbattangkuwa manuldu, nadammattingke neno makwa sikwak.
17 Nannud naggabwappelang sino nakangkuweno panulduwangku, mas-
siki matandananak. Udde gafu se i Diosino nitalak sikwak sito tarabafuk,
akwangku nadda ammek dandammannino tandangku.
18 Nu kunnenoy, sannamatino labukku sino tarabafuk? Ino labukku,
maanggammak se makatulduwak sino nalawara damag sino tolayira a
awana pagana, e awana arangngangku sikwara, massiki wara kalin-
tiyangku.

19 Awana tolaya makatangngal sikwak se awana makwan aripan sikwak.
Udde massiki nu kunnenoy, pabbalingkuweno baggik si aripanna ammina
tolay, takesi umodduweno maawiskuwa mangurug ki Kristo.
20 Se nu manulduwak sino Judyuwera andino korwanira a manuntul
sino lintidda, tuntulangku kappayino gagangera andino lintidda, takesi
awisangkuwera a mangurug ki Kristo, massiki ammuk si ammena maawa
tuntulangku inaya lintidda.
21 Kakunnana kappay, nu manulduwak sino bakkannira a Judyu a
ammera tuntulannino lintiyi Moises, ammek kappay tuntulan inaya lintig,
takesi maawiskuwera kappaya mangurug. Udde ammek anggamma
sapitan si ammek tuntulannino lintiyi Dios, se tuntulangku ammina
sinapiti Kristo.
22 Nu manulduwak sino tolayira a nakafuy kepayino angngurudda
a oddu kepayino kammarallanda, tuntulangkuweno aggangwara takesi
kuruwandeno itulduka mappatuyag sino angngurudda. Massiki sanneno
katoleneno tulduwangku, akwangkuweno damaka akwana mekunna
sikwara, takesi maawiskuweno korwan sikwara a mangurug ki Kristo ta
mesalakanira.
23 Akwangku ammin inay takesi umodduweno manguruwira sino
nalawara damag, takesi mesapatak kappay sino nalawara iya'da i Dios
gafu sinaya nalawara damag.

24 Nu ampariyantamino annuntultam ki Kristo sino aggangweno map-
paresera, ammutam si odduwera a mapparesa, udde tata ke ino man-

gaffuta maa'dan si labu'na. Mekunnetammad sinaya tata a iyekwata-mungke naddino damatama mangaffut takesi malabutanetam.
25 Amminira a makiyaffut, ibbattandeno massiki sanna a mappakafuy
sino baggira takesi akwanda pelangino mappatuyag. Akwandenay takesi
appandeno labu'da a malana madaral.† Udde ino labuta innanamantam,
ammena maawan si makkikiyad.
26 Antu gafuna, iyekwakungke ino damaka masserbi ki Kristo. Kakun-
nakino makiparesa a maddiretsu sino pakkiyaranna. Kakunnak kappayino
gumattampala mesiddang amminino sultu'nga.
27 Paddyatangkuweno baggik takesi mafuwaddan sino panggammanna,
se narakkat nu sinulduwangkuweno korwanira sino nalawara akwanda e
ikkana'ngalangino awana labu'na.

10

Talekkuranda Naddino Sinandiosira

1 Kakkolakku, anggangkuwa padandam sikwayuweno nakwa sin gag-
ginafutamira si'ina dinandan ki Moises sin inanawanda sey Egipto.
Amminira, nasiyonganira sino dulamma nappefuyutani Dios sikwara, e
naddammangira ammin sino tangnganeno bebaya ngananda si Nalibaga.*
2 Inayira a inangwara, kunnangke nabawtisaranira ammin sino dulam
anna sino bebay a mangipaita si adalanira i Moises.
3 Nangnganira ammin sino maakkana neya'da i Dios.
4 E ininumira ammin sino danuma naggabwat ki Dios a nepallawanna
sino batu. Ino keampariyannenaya batu, i Kristo, se antuweno nebumbu-
lun anna nimut sikwara sino ammina inangnganda.
5 Udde massiki dokallino duffuni Dios sikwara ammin, inammayi Diosino
kaodduwan sikwara, e antuweno gafuna a natayira sey kalolowat e
newawannakira sinay.
6 Amminirenaya nakwa sino gagginafutamira si'in, nakwa takesi
padalantam e ammetammad panggammana akwanino narakkatta kun-
neno inangwara,
7 e ammetangkappenad dayawannino sinandiosira a kakunneno inang-
weno korwan sikwara. Ammutam si antuweno inangwara se neturak sino
sapiti Dios a kunna si, “Nattutturira a makakakkan anna makininum sino
newa'la'dera sino sinandios, kasera natta'dagga makasalasala.”†
8 Ammetammad duruwannino bakkanna atawatam a kakunneno inang-
weno korwan sikwara, se gafu sinaya inangwara, natayino ka'lufuluwera
si tallurifu si tata si aw.
9 Ammetangkappenad dalodawannino kinanakammi Afu Dios a kakun-
neno inangweno korwan sikwara, e natayira se sinukkawanirana ulag.
10 Narakkakkappayino madadumul mappeafu sino piniliyera i Dios a
mifuyut, se antuweno inangweno korwan sikwara, e nanunduni Dios si
anghela namapatay sikwara.‡
11 Amminirenaya inangwa i Dios a kastigu sikwara, nakwa takesi wara
padalantam, e nepetura'nga kappay takesi mappalanetam e ammetam
makastiguwa kakunnara, se ara'niyennino kauddiyana aw.

---

† **9:25 9:25** Ino labuta inappeno makiyaffutira sin tiyempowi Pablo, singata nabalikokawan si sabung onnu simi'na talang onnu olibo. * **10:1 10:1** Ino istoriya mappeafu sino dulam annino bebay, ana sino Exodo 14. † **10:7 10:7** Exodo 32:6 ‡ **10:10 10:10** Ino istoriya mappeafu sino nanukkawanna ulag sikwara, ana sino Numero 21:4-6. Ino mappeafu sino nadadumulanda sikwara Moises anni Aaron a piniliyi Dios, ana sino Numero 16:41-50.

12 Kunna antu, ino tolaya massapit si natuyaggino angngurungnga,
mappalan nad, tantaro nu makaliwat.
13 Ammina itutunggungi Satanas sikwayu, awana nedumanna sino
itutunggungnga si ammina tolay. E natalakki Dios a manuffun sikwayu, se
ammerakayu purayana matutunggungan sino ammeyu dama a affutan, nu
ammena lud iya'daneno pannakadamayuwa miyattam, takesi ammekayu
malliwat.
14 Antu gafuna, ikkayuwa iiddukangku, talekkurandawino maddayaw
sino sinandiosira.
15 Ammuk si nadandangkayuwa tolay. Antu gafuna, dandammandonad
yawa sapitangku sikwayu, nu gakkurug onnu bakkan.
16 Nu makkakarampattetama manguruwa maddandam sino natayani
Kristo, aneno inumantama mappasalamatantam ki Dios, e antuweno
mangipaita si nesapatetama nadalusan gafu sino ada i Kristo. E ino
tinapaya garadwantama pakakkanantam, antuweno kesapatantam sino
baggiyi Kristo.
17 Gafu se tata ke ino tinapay, massiki nu odduwetam, kunnangke tatetam
se tata ke ino tinapaya pakakkanantam.
18 Dandammandokappayino aggangwana Judyu. Nu makikkanira sino
newa'lat ki Dios, ipaitara si nesapatira a maddayaw sikwana.
19 Ammuyuweno anggangkuwa sapitan? Dandammandonakuy si sap-
itangku si aneno pannakadameno sinandiosira anna aneno serbineno
newa'lat sikwara?
20 Bakkan. Ino anggangku sapitan, ino iwa'latino ammera mangurug
sino sinandiosira, bakkanni Diosino piwa'latanda, nu ammena lurino
dimonyuwera, e ammek anggam si mebumbulungkayu si dimonyu.
21 Se ammena dama a mesapakkayuwa mangngan anna uminum
sino mangipadandam sino natayani Afu Jesus, e mesapakkayu kappaya
mangngan anna uminum sino newa'lat si dimonyu.
22 Se nu kunnenoyino akwandaw, pabbungutandawi Afu Dios. Ma,
natuyaggayu amma sikwana?
23 Aneno korwanira sikwayuwa massapit si, “Damatama akwanino
ingkelamanga anggantam.” On, gakkurug yan, udde bakkan ammina
damatama akwan e makaduffun sikwatam onnu mappatuyag sino angn-
guruwino bafuluntamira.
24 Ino akwan naddino kadda tata sikwatam, dandammanna naddino
pallawaranino bafulunnera a bakkannino pallawarannangkepay.§
25 Antu gafuna, damayuwa isireno massiki sanna a lamana gatangandaw
sino palengki, e ammeyu nad bebutan nu newa'lat onnu awan.
26 Se kunnino sapiti Dios si, “Iyo lubag anna ammina ana sitaw, akwa i
Dios.”*
27 Nu wara ammena manguruwa mayag sikwam si mangngan, umangka
nu anggammu, e massiki sanneno ipaa'langnga, akkanannuwa ammem
bebutan nu sintawino nappanna, takesi nalawarino aggakkannu.
28-29 Udde nu wara massapit sikwam si newa'latino akkanandaw,
ammemmad akkanan gafu sikwana, se ino ana sino nakamma, liwat. Mas-
siki bakkanna liwat sikwam, ammemmad akwan ta ammena malowino
nakamma.
Udde wara nakuy sikwayuwa massapit si, “Sangku lang amme akkanan
nu ammuk si bakkanna liwat? Mayan ino dandammannino bulungku ino
makatipad sikwak?

§ **10:24 10:24** Itannu kappay sino Fil. 2:4. * **10:26 10:26** Salmo 24:1

30 Nu mappasalamatak ki Dios sino akkanangku, mayan balawandak?”
31 Udde ino itabbaggu sitan, ammina akwandaw, massiki ino pangnganandaw anna pinumandaw, akwandonad ta madayawi Dios.
32 Ammeyu nad mangwa si massiki sanna a paggafuwanna palliwatanino tolayira, massiki Judyu onnu bakkanna Judyu, onnu ino bafuluntamira a tolayi Dios.
33 Tuntulandonaddino akwangkuwa mangakkapa mikunna sino kabibiyaggu sino ammina tolay. Se ino dandammangku, bakkannino pallawarangku, nu ammena lurino pallawaranda takesi manguruwira e mesalakanira.

11

1 Tuntulandonad inaya aggangwak a kakunneno annuntulku ki Kristo.

Ino Nalawara Akwanna Bafay Nu Makidayaw Ki Dios

2 Nalawad se aggadandammandak sino ammina akwandaw anna kuruwandokepayino tulduwa nepakaammuk sikwayu si'in.
3 Udde aneno tata a anggangkuwa maammuwandaw. I Kristoweno pannakaulu ammina lalaki, ino pannakauluna bafay ino atawana a lalaki, e i Diosino pannakauluwi Kristo.
4 Antu gafuna, nu makkakarampakkayu, e wara lalaki si makkararag onnu mangipakaammu sino sapiti Dios e mattarabbung, iyatatalna i Kristo, se kunnangke bakkannino pannakauluna.*
5 Udde nu wara bafaya makkararag onnu mangipakaammu sino sapiti Dios a awana tarabbungnga, iyatatalneno atawana a pannakauluna, se nu ammena mattarabbung, kunnangke nakalbuwan.
6 Nu amme anggammino bafaya mattarabbung, mappausi'mad si kunnangke usi'ma lalaki. Udde gafu se ka'atatal nu mappausip onnu mappakalbuweno bafay, mattarabbungngad mantu.†
7 Ino gafuna a amme nad mattarabbungino lalaki sino pakkakarampattandaw, antuweno kaitanino nekunnanna ki Dios andino kinaturayi Dios. Udde ino bafay, ipaitaneno kinaturayino lalaki.
8 Se sin namaratuwani Dios si tolay, bakkanna bafayino naggabwatanino lalaki, nu ammena lurino lalaki ino naggabwatanino bafay.
9 E amme pinaratuwi Diosino lalaki gafu sino bafay, nu ammena lud pinaratuweno bafay ta wara bulunneno lalaki.
10 Antu gafuna, mattarabbungngaddino bafay nu makkakarampakkayu takesi paitana si mappeturay sino atawana, se massiki ino anghelira, buyandeno aggangwayu.
11 Udde massiki nu kunnenoy, sino nesapatantam ki Afu Jesus, amme dama a sapitannino bafay si ammena awannino lalaki, e amme kappay dama a sapitannino lalaki si ammena awannino bafay, se makkaawaawira a adwa.

---

* **11:4 11:4** Adweno anggamma sapitannino dadana dami'na Griego a nausar sitaw: ulu onnu pangafuwan. Antu gafuna, kunnino korwanira si ino fustuwa anggamma sapitannino bersikulu 4, iyatatalneno uluna, bakkanna iyatatalna i Kristo a pannakauluna onnu pangafuwanna. † **11:6 11:6** Sin tiyempowi Pablo, ino mattarabbung, senyalino mappeturayanino tolay sino tata a naturay amma sikwana. Antu gafuna, ammena meannung sino lalaki nu mattarabbung sino pakkakarampattan, se anggamma sapitan si mappeturay sino bafay. E nu antuweno akwanna, kunnangke bakkanni Kristoweno mappeturayanna, nu ammena lurino bafay. Bakkangkappaya fustu nu ammena mattarabbungino bafay, se anggamma sapitan si lambawanneno kalintiyanino lalaki. Si'in kappay, nu ammena mattarabbungino bafay nu mallawan sino balena onnu nu nakalbuwan, anggamma sapitan si bafaya narakkattino kaistoriyanna.

12 Se massiki naggabwatino palunguwa bafay sino lalaki, kiyad sinoy
awana lalaki si amme neyana'nga bafay. Udde i Diosino naggabwatanna
amammin, massiki ino lalaki annino bafay.
13 Ikkayu naddino maddandam nu fustuweno akwanino bafaya
makkararag ki Dios sino pakkakarampattandawa ammena mattarabbung.
14 Aggaammuntangkena a tolay si meannunga mattarabbungino bafay.
Se ka'atatal nu ata'nangino abu'nga lalaki,
15 udde nu ata'nangino abu'nga bafay, antuweno mappalawad sikwana,
se antuweno neya'da i Dios sikwana si abbungngeno uluna.
16 Nu wara manggamma mangontara sinaya sinapikku, sapitangku
pelang sikwana si kunna ammin inayino ituldumiya apostol, e antu
kappayino aggangweno ammina korwana mangurug si palulubbun.

Ino Nalawara Makwa A Panandanda Sino Natayani Afu Jesus (Mat. 26:26-29; Mar. 14:22-25; Luc. 22:14-20)

17 Ana kappayino korwana sapitangku sikwayu mappeafu sino fustuwa
akwandaw. Udde ammek dama a massapit si nalawarino akwandaw.
Se nu makkakarampakkayuwa maddayaw ki Dios, ammena mappalawad
sikwayu, nu ammena lud mapparakkat.
18 Se ino palunguwa diningngaggu, maggagaradwakayu kanu kadda
makkakarampakkayu, e kunnangke kuruwangku inay.
19 Maawag si kunnenoyino makwa takesi maita nu inya sikwayuweno
natalanggadda mangwa sino panggammani Dios.
20 Udde ino ketupakkannenaya aggangwayu, nu makkakaram-
pakkayuwa mangngan sino panandandonad sino natayani Afu Jesus,
bakkanni Jesusino dandammandaw.
21 Se ammekayu kanu mattaron ta maggagarindangkayuwa mangn-
gan, nu amme lud kangkamannino kadda tata sikwayuwa akkanannino
neyamwangnga a ammena iyadwanino bafulunnera. Antu gafuna, massiki
nabisingkepayino korwan, nabokinnino korwan.‡
22 Ma, awangkad baleyu si pangnganandaw? Mayan pappoporayan-
dawino tolayira i Dios anna iyatataldawino pobiriyera? Ariddonakuy si
dayawantakayu? Awan, se narakkattingke.
23 Ipidwak kappayino netulduk sikwayuwa naggabwat ki Afu Jesus. Si
gafiya nelakuwani Afu Jesus, nappa si tinapay,
24 nepasalama'na ki Dios, e ginaradwana a neannay. E sinapi'na si,
“Antuyawino baggika mewa'lat para sikwayu. Kunnanayawino akwandaw
takesi panandandaw sikwak.”
25 Wasin nasinduwera a nangngan, kunna kappayino inangwana sino
kopa a inappana, e sinapi'na si, “Iyawa inuman, antuweno mangipaita
sino bawuwa tulagi Dios sino tolayira. Ino kebubbuwanneno adak
sino katayangku, antuneno keyakkuruwan inaya bawuwa tulag. Kadda
inumandaw yaw, akwandona a panandam sikwak.”§ Antuweno sinapiti
Jesus.
26 Antu gafuna, kadda akkanantam yawa tinapay anna inumantam yawa
kopa, ipakaammutamino natayani Afu Jesus kiyad sino puliyannana.

---

‡ **11:21 11:21** Ino gagangaya a'akwanino manguruwira si'in nu nakkakarampattira, nakakkananda amminino balibalino kadda tata sikwara, kasera kappay nangngan si tinapay anna ninum si diyuna ubasa panandanda sino natayani Afu Jesus. § **11:25 11:25** Ino neturak mappeafu sino uddiya nakipangnganani Jesus sino adalannera, ana sino Mat. 26:26-29, Mar. 14:22-25, anna Luc. 22:14-20. Ino kappay mappeafu sino bawuwa netulagi Dios, ana sino Heb. 8:6-12.

27 Gafu se antuweno mangipadandam sino natayani Afu Jesus, nu
wara tolaya makipangngan anna makiinuma ammena dandammannino
fustuwa keusaranna, liwa'na ki Afu Jesus se ammena patiyannino baggina
annino adana.
28 Antu gafuna, kadda tata a tolay, palungunna nadda usiyannino
baggina nu fustuweno dandammanna, kasena makipangngan anna maki-
inum.
29 Se nu wara makipangngan anna makiinuma ammena dandamman-
nino bafulunnera a gumambaggiyi Kristo, mangwa pelang si pangas-
tiguwani Dios sikwana.
30 Kunnangke neyafuwen inaya kastigu sikwayu, se odduwennino
malowan anna nakafuy, e anengkappayino natayira.
31 Nu inusiddammaddino baggitam, ammetammad makastigu.
32 Udde nu kastigundetami Afu Dios, akwanna ta matulduwanetam
takesi ammetamma mesapat sino ammera manguruwa makastigu si
makkikiyad.
33 Kunna antu, kakkolakku, nu makkakarampakkayuwa mangngan sino
panandandaw ki Afu Jesus, makkatarataronkayu takesi mangngangkayu
ammin.
34 Nu wara mabisin, mangngan nad abbu sey balera, takesi nu
makipangngan sino pakkakarampattandaw, awana makwa si kakas-
tiguwandaw.
Nu mappeafu sino korwana anggangkuwa sapitan sikwayu, kase'nga
sapitan nu umangngak sitan.

12

Naddadarumeno Pannakadama A Iya'deno Espirituwi Dios, Udde Tata Ke Ino Naggabwatanda
(Efeso 4:1-16)

1 Sitoya, kakkolak, aneno anggangkuwa ipakaammu sikwayu mappeafu
sino naddadaruma a pannakadama a iya'deno Espirituwi Dios takesi
maawatandawingke si nalawad.
2 Se ammuyuweno nakwa si'in, sin ammekayu kepay nangurug,
kanayungkayuwa nabalabaliyan, se aneno nifuyut sikwayuwa maddayaw
sino sinandiosira a ammena makadamit.
3 Udde sitoya a nanguruggayun, anggangku si maammuwandawa
mimunu sino tolaya ifuyutino Espirituwi Dios. Ino tolaya ifuyu'na,
ammena dama a massapit si narakkat mappeafu ki Jesus, e kunna kappay,
nu amme ifuyutino Espirituwi Diosino tolay, ammena dama a massapit si
i Jesusino afafuna ammin.
4 Naddadarumeno pannakadama a meya'da sikwatama mangurug, udde
tata ke ino naggabwatanda a antuweno Espirituwi Dios.*
5 Naddadaruma kappayino asserbitam, udde tata ke ino passerbiyantam
ammin a antuwi Afu Jesus.
6 Naddadaruma kappayino ketupakkanino pannakadama i Dios sino
biyaddam, udde tata ke kappayi Dios a manga'da sino tuyangnga kadda
tata sikwatam.
7 Aneno pannakadama a neya'da sino kadda tata sikwatam a mangipaita
si aneno Espirituwi Dios sikwatam, udde neya'denay para sino pallawaran-
tam ammin.

* **12:4** **12:4** Aneno korwana allistan sino pannakadama a iya'da i Dios sino manguruwira sino bersikulu 28, Rom. 12:6-8, anna sino Efeso 4:11.

8 Ino korwanira, a'danino Espirituwi Dios si kinalainga mangipakaammu
sino gakkuruwa tuldu mappeafu ki Dios. E ino korwanira pay, a'dannera si
pannakadamara a mangammu sino naunagga tuldu takesi ipakaammura
pay si korwan.
9 Ino Espiritu kappayino manga'da sino korwanira si natuyagga angn-
gurudda, e antu kappayino manga'da sino korwanira si pannakadamara a
mappabattunoy sino malowanira.
10 Ino korwanira, a'danino Espirituwi Dios si pannakadamara a mangwa
si kakka'baw. E ino korwanira, a'dannera si pannakadamara a mangi-
pakaammu sino anggammi Dios a maammuwan. E aneno korwanira
a naa'dan si pannakadamara a mimunu nu inyeno naggabwatanino
pannakadamana tata tolay, nu ki Dios onnu ki Satanas.† Iya'da kap-
payino Espirituwi Diosino pannakadama sino korwanira a maddamit si
naddadaruma a damita ammera inammu. E a'danna kappayino korwanira
si pannakadamara a mituldu sino anggamma sapitan inayira a damit.
11 Udde ino pelang Espirituwi Dios ino naggabwatan ammin inaya
pannakadama, e antuweno mamili sino iya'dana si kadda tata a tolay.

Tata Ke Ino Baggitam, Massiki Odduweno Partina

12 Ino baggitama tolay, odduweno partina, udde tata ke a baggi.
Kakunnana kappay ki Kristo andino manguruwira sikwana.
13 Se ikkanetama mangurug, Judyu onnu bakkanna Judyu, aripan onnu
bakkanna aripan, tata ke ino Espirituwi Dios a nabawtisarantam takesi
nesapatetam sino tata ke a baggiyi Kristo, e tata ke inaya Espiritu a neya'da
sikwatam ammin.
14 Kakunnaneno sinapikku mappeafu sino baggi. Tata ke ino baggina
tolay, udde odduweno partina.
15 Nu sapitannino takki si, “Bakkannaka partina baggi gafu se bakkan-
nakino kama'na,” bakkanna gakkurug. Partina baggi kepay, massiki
antuweno kunna.
16 Kunna kappayino layag, nu sapitanna si, “Bakkannaka partina baggi se
bakkannakino matana,” bakkanna gakkuruwinay, se partina baggi kepay.
17 Nu passiya mateno baggi, ansanna makadingngag? Nu passibbelanga
layag, ansanna makada'lu?
18 Udde nalawad se amme pinassiyi Diosino baggi, nu ammena lud
neekweno partina sino kiyara anggamma pagyananino kadda tata.
19 Se ammena maingnganan si baggi nu tata ke ino partina.
20 Udde ino kakuruwanna, odduweno partina, udde tata ke a baggi.
21 Antuweno ammena dama a massapitino mata sino kamat si, “Am-
metaka awan.” E kunna kappayino ulu, ammena dama a sapitan sino
takki si, “Ammetaka awan.”
22 Se massiki ino partina baggiya nganantam si nakafuy, ira lullangino
awantam amma sino korwanira.
23 E ino kappay partina baggiya nganantam si awana kaawanda, ireno
imutantam si nalawad. Kumarallino partina baggiya ka'atatalla paita,
ireno lawarantama abbungan.
24 Udde ino korwana partina baggiya nalawara itan, ammetammad
imutan si kunnenoy. Se inangwa i Diosino baggitam takesi imutantam
si nalawarino partina a nganantam si awan kura kaawanda.
25 Kunnenoyino inangwana takesi amme makkakontareno partina baggi,
nu ammera lud makkaduduffun.

† **12:10 12:10** Ino mappeafu sitawa pannakadama, ana kappay sino 1 Tes. 5:20-21 anna sino 1 Jn. 4:1.

26 Nu malowino tata partina baggi, gi'nan amminino korwana partina.
Nu madayawino tata sikwara, maanggammira ammin.
27 Kunnayawino anggamma sapitannino ampariggu. Ikkanetama manguruwino baggiyi Kristo, e kadda tata sikwatamino partina.
28 Inaya baggiyi Kristo, nangangananinо tarabafuwa nebatuwi Dios si kadda tata. Ino palunguwa dinotukanna, ino mabbaliyera si apostolna. Ino mekadwa, ino mangipakaammuwera sino anggamma a maammuwan. Ino mekatallu, ino manulduwera sino sapi'na. Nanotuk kappay sino mangwera si kakka'baw, ino mappabattunoyira si malowan, ino manuffunira sino bafulundera, ino mangifuyutira sino manguruwira, andino maddamitira si naddadaruma a damita ammera inammu.
29 Bakkannira ammina apostol, mangipakaammu, onnu manuldu. Ammera kappay dama a mangwa ammin si kakka'baw
30 onnu mappabattunoy si malowan onnu makadamit si naddadaruma a damita ammera inammu onnu makatuldu nu sanneno anggamma sapitan inayira a damit.
31 Nalawarira ammin inaya iya'da i Dios a pannakadama, udde ino kalawarana arangngandaw ki Dios ino kapatiyanira a makaduffun si ammin.
Udde sitoya, aneno ipakaammuk sikwayuwa nalawlawad amma sino tuntulandaw ingkein, e antuweno agganggantam sino bafuluntamira.

13

Ino Agganggam

1 Massiki ammuka maddamit si ingkelamanga dami'na tolay anna massiki ino dami'na anghelira, nu awana agganggangku si kasittolek, awana serbineno sapitangku, se kakunnanangke ino gansa onnu lata a kallalitang nu tontakkanda.
2 Massiki nalaingaka mangipakaammu sino ipakaammuwi Dios e ammuk kappayino ammina maammuwan sito lubag, massiki ino ammena nepakaammu si korwana tolay, anna massiki natuyaggino angnguruggu e damaka iyalitino kulud, nu awana agganggangku si kasittolek, awaningke seserbik.
3 Massiki iya'dak amminino kukwak sino pobiriyera, anna massiki itulukkuweno baggika mewa'lat, nu awana agganggangku si kasittolek, kengana pelangino akwangku.
4 Nu anggammantamino kasittoletam, attammantam pelangino akwanda sikwatam. Naallakketam sikwara. Ammetam mimal sikwara. Ammetam massangelet anna ammetam iyantawino baggitam.
5 Nu wara agganggantam, ammetam mangwa si balyat. Ammetam ipatutino uretamungkepay, e ammetam naladda a mabbungut. Ammetam itatad sino nakantamino narakkatta akwanna tolay sikwatam.
6 Nu wara agganggantam si kasittoletam, ammetam maanggam nu wara narakkatta makwa, nu ammetam lud maanggam nu nalawarino akwanda gafu sino kakuruwan.
7 Nu wara agganggantam, ammetam matappagga miyattam sino massiki sanna a akwanino kasittoletam sikwatam. Talakkantamira, e innanamantam si mallawarirana. Massiki narakkakkepayino akwanda sikwatam, iyattantam pelang.
8 Awana pakkiyaranino agganggam. Udde bakkanna kunnenoyino pannakadamera a iya'deno Espirituwi Dios, se gumamwangngeno awa matta'luwatino pannakadama a mangipakaammu sino ipakaammuwi

Dios. Kunna kappayino pannakadama a maddamit si naddadaruma a damita awana nakaammu andino pannakadama a mangammu sino naunagga tuldu, matta'luwatirana kappay.
9 Se ino inammutam sito ingkein, kurang kepay, e kurang kappayino ipakaammutama naggabwat ki Dios.
10 Udde nanu gumamwangino awana pakkuranganna, maawanna ammin inaya pannakadama.
11 Kunnayawino amparingnga. Sin kabbingku, inaabbing kepayino addamikku, ino nakangku, andino annandangku. Udde sitoya, gafu se dokallakun, inibbattangkunnino nakam annino aggangwana abbing.
12 Mekunnetam si abbing, se kurang kepayino ammutam mappeafu ki Dios. Ammetangkepay kura inammu, a kunnangke itantam pelangino alinona sino nakkulapata aggasopekawan. Udde naso maddagguna aw, awaninna kulapat si itantam, se makkaititetamma. Nanu duma'nganenoya aw, awaninna kurangngeno ammutam mappeafu sikwana se mekunnana sino nangammuwanna sikwatam.
13 Kunna antu, ino angnguruddam ki Dios, ino innanamantam gafu ki Jesu Kristo, annino agganggantam si kasittoletam, iyawira a talluweno awana pakkiyaranna. Udde ino kapapatiyan sikwara a tallu ino agganggam.

14

Ino Mappeafu Sino Pannakadama A Maddamit Si Naddadaruma A Damit

1 Kunna antu, iyekwayungke naddino damayuwa makkaaanggam, udde arangngandonaggappayino pannakadamera a iya'deno Espirituwi Dios, kumarallino pannakadama a mangipakaammu sino ipakaammuna.
2 Se ino tolaya maddamit si damita ammena inammu, i Dios pelangino tatabbanna, a bakkannino bafulunnera, se ammera maawatanino sapitanna. Ino Espirituwi Dios ino mappadamit sikwana, udde awana tolay si makaammu sino sapitanna.
3 Udde ino tolaya mangipakaammu sino ipakaammuwi Dios, maawatanino bafulunnereno sapitanna, e pattuyagganneno angngurudda, passiyanakkanneno nakanda, e duffunannera a miyattam nu wara dya'da.
4 Ino tolaya maddamit si damita ammena inammu, ino angngurungngangkepayino pattuyagganna. Udde ino tolaya mangipakaammu sino ipakaammuwi Dios, pattuyagganneno angnguruwino ammina bafulunnera a mangurug.
5 Anggangku si makadamikkayu ammin si damita ammeyu inammu, udde kumarallingke a aanggangku nu wara pannakadamayu ammina mangipakaammu sino ipakaammuwi Dios. Se odduweno serbineno mangipakaammu sino ipakaammuwi Dios amma sino maddamit si damita ammena inammu. Udde ana kappay serbinenaya damit nu wara makatuldu sino anggamma sapitan takesi maduffunanino bafulunnera a mangurug.
6 Kakkolak, dandammandaw yaw. Nu umangngak sitan e maddamitak si damita ammeyu inammu, sanneno meduffunna sikwayu? Awan, udde nu ipakaammuk sikwayuweno nepakaammuwi Dios sikwak onnu itulduk sikwayuweno inammuk mappeafu sikwana, antuweno kaduffunandaw.
7 Massiki ino bardyong onnu ino galating, nu ammena nalawarino dami'na, ansanna melasinino ayungnga?

8 Kunna kappayino tangguyufa idyofanino sindalu nu mayag sino bafulunnera, nu ammena nalawarino dami'na, amme ammuweno sindaluwera nu maddadanira nadda umang makiyubat.
9 Kunna kappay sikwayu, nu maddamikkayu si damita ammena maawatan, inya kaddino makaammu sino anggandawa sapitan? Tatabbandopelangino bayabbag.
10 Gakkuruwa nanganganananino damit sito lubag, e amminira, aneno anggamma sapitan.
11 Udde nu ammek ammuweno dami'neno katatabbaggu, e ammena kappay ammuweno damikku, awana serbineno sapitanna sikwak, e kunna pay sikwana.
12 Anggandawingke a maa'dan sino pannakadamera a iya'deno Espirituwi Dios, antu gafuna, ino nad arangngandaw, inowira pannakadama a mappatuyag sino angnguruddaw ammin.
13 Antu gafuna, ino tolaya makadamit si damita ammena inammu, makkararangngad ki Dios takesi iya'dana kappayino pannakadamana a mituldu sino anggamma sapitannino sinapi'na.
14 Se nu makkararak si damita ammek inammu, ino espiritukino maddamit, udde ammek maawatanino sapitangku.
15 Sanna mantuweno nalawara akwangku? Makkararak sino damita ammek inammuwa nepasapippelangino espirituk, udde makkararak kappay sino damita maawatangku. Makkantaka maddayaw ki Dios sino damita ammek inammuwa nepakanteno espirituk, udde makkantak kappay sino damita maawatangku.
16 Kunna kappay sikwayu, se nu makkararaggayuwa maddayaw anna mappasalamat ki Dios, udde usarandopelangino damita ammeyu inammuwa nepasapippelangino espirituyu, ansanino bafulundawira a massapit si “On” sino kararaddaw? Se ammera lud maawatanino sapitandaw.
17 Massiki nalawaringke ino kararaddawa mappasalamat ki Dios, awana iduffunna sino bafulundawira.
18 Mappasalamatak ki Dios se oodduweno pannakadamaka maddamit sino damita ammek inammu amma sikwayu ammin.
19 Udde nu makiamungak sino manguruwira, unoyneno lima ke a sapitino usarangku sino damita maawatanino bafulungkuwera takesi matulduwanira amma sino parifurifuwa sapit sino damita ammera inammu.
20 Kakkolak, ammena nad inaabbingino annandandaw mappeafu sitawira. Nu mappeafu sino narakkat, nalawad nu mekunnakayu si kalu'bita awana ammuna si kunnenoy, udde nu mappeafu sino akwandonad, nadandangkayu nadda kunnangke dokalla tolay.
21 Dandammandonaddino nepeturakki Dios si'ina kunna si,
“Ananeno dundunangkuwera a maggabwat si aroyuwa lubbuna maddamitira si damita ammeyu inammu, takesi ituldura sikwayuweno anggangkuwa maammuwandaw. Udde massiki nu kunnenoy, ammerak kepay kuruwan.”*
22 Inaya nepeturakki Dios, antuweno pangammuwantam si ino pannakadama a iya'da i Dios a maddamit si damita ammena maawatan, bakkanna senyal para sino manguruwira, nu ammena lud senyala pilasinan sino ammera mangurug si makastiguwerana. Udde ino pannakadama a iya'dana a mangipakaammu sino ipakaammuna, antuweno pilasinan

* **14:21** **14:21** Isaias 28:11-12 Sin tiyempowi Isaias, sinapiti Dios sino gakagakera i Israel si dundunannaneno taga-Asiria a mangastigu sikwara, se ammera kinuruwino sinapitino gumalabbunira.

sino manguruwira si gakkuruwino angngurudda, a bakkanna senyal para sino ammera mangurug.
23 Kunna antu, nu makkakarampakkayu ammina mangurug e maddamikkayu ammin si naddadaruma a damita ammeyu inammu, sanneno dandammannino bisitayuwera a ammera kepay nangurug? Gakkuruwingke a sapitanda si inansekkayun.
24 Udde nu itulduyu amminino anggammi Dios a mepakaammu e usarandawino damita maawatan, dingngagganneno bisitayuwereno sapitandaw e maammuwanda si nalliwatira e makastiguwerana.
25 Ilasinda pay si ammuwi Dios ammina neimad sino nakanda e mabboboliyera anna maddayawira ki Dios a sapitanda si, “Gakkuruwa ana i Dios sikwayu.”

Naurnus Naddino Akwanda Nu Makkakarampattira

26 Kakkolak, ino anggangkuwa sapitan, kunnayawino nalawara akwandaw nu makkakarampakkayu. Wara nad makkanta si paddayaw ki Dios e wara kappenad manuldu sino sapi'na. Wara nad mangipakaammu sino nepakaammuwi Dios sikwara. Ino nad korwanira, maddamitira si damita ammera inammu, e ino nad korwanira kappay, ituldureno anggamma sapitan inay. Udde ammina akwandaw, makaduffun nadda mappatuyag sino ammina angngurungnga korwan.
27 Nu wara maddamit si damita ammena inammu, adwa onnu tallu nabbelangino maddamit. Ammera nad magagarindan, nu ammera lud mappatapatali. Wara nad tolay sinay si nangammuwa mituldu sino angganda a sapitan.
28 Udde nu awana nangammu sinay, ammeran nabbelang maddamit, nu amme lud taronanino kadda tata sikwareno pittatanda, kasera tatabbanni Dios si kunnenoy.
29 Kunna kappayino mangipakaammu sino nepakaammuwi Dios, adwa onnu talluwera nabbelangino maddamit. Ino korwanira, dingngagganda nad takesi ammunda nu gakkuruwa naggabwat ki Diosino sapitanda.
30 Nu wara tata si aggedamadamit e aneno aggatuttura pangipakaammuwani Dios sino anggamma sapitan sikwara ammin, mibba'nadda maddamit takesi mepataliyeno bulunna.
31 Se nu kunnenoyino akwandaw, damana a maddamikkayu ammina mangipakaammu sino ipakaammuwi Dios, udde mappatapatalikayu nad, takesi matulduwangkayu ammin e mattuyaggino angnguruddaw.
32 Ino tolaya mangipakaammu sino anggammi Dios a ipakaammu, damana a fuwaddanino sapitanna.
33 Se ino anggammi Dios, bakkannino nakungkul, nu ammena lurino naurnus, a kunnangke ino aggangweno korwanira a manguruwa makkakarampat si palulubbun.
34 Amme nad maddamitino bafabbayira nu makkakarampakkayu. Ammera nad mangwa si kunnenoy, nu ammera lud tagatulutuluk, se antuweno kunnino lintig.
35 Nu wara angganda a futan, itaronda nad sino puliyanda sey balera takesi ibebu'da sino atawara. Ammena meannung nu maddamitira sino pakkakarampattandawa mangurug.
36 Sandolang amme kuruwannino sinapikku mappeafu sino kinaurnusneno akwandaw? Ma, ikkayuweno naggabwatanino sapiti Dios? Ariddonakuy si ikkayu pelangino nangammu sinay?

37 Nu wara sikwayuwa massapit si aneno pannakadamana a
mangipakaammu sino ipakaammuwi Dios onnu aneno korwana
pannakadamana a neya'deno Espirituwi Dios, ammunna nad si ammin
inaya neturakku sikwayu, gakkuruwa naggabwat ki Afu Jesus.
38 Udde nu ammena ibilang inay si naggabwat ki Dios, amme pay ibilangi
Dios si tolena.
39 Kunna antu, kakkolakku, ino nad kabbatandaw ino mangipakaammu
sino anggammi Dios a ipakaammu, udde ammeyu nad iyallangngino
maddamit sino damita ammeyu inammu.
40 Udde ammina akwandaw sino pakkakarampattandaw, fustu nad anna
naurnus.

15

Gakkuruwingke A Nangngangoliyi Kristo

1 Kakkolakku, anggangkuwa ipadandam sikwayuweno netulduk sikwayu
si'in a ino nalawara damag. Antuweno kinuruddaw e natalanggagge-
payino angnguruddaw sinay.
2 Gafu sinaya nalawara damag, mesalakangkayu, nu natalanggaggayuwa
mangurug, fera pelang nu awana kakuruwanneno kinuruddaw.
3 Antuyawino kapatiyana nepakaammu sikwak* si'ina netulduk kappay
sikwayu. Iyawa tuldu, natayi Kristo ta mapakomanino liwattam, a
antuweno neyakkuruwanino nepeturakki Dios.
4 Wasin natay, netanam, kase nepangngangoliyi Dios sino mekatalluwa
aw, a antu kappayino neyakkuruwanino nepeturakki Dios.
5 Wasin nangngangoli, nappadda ki Pedro, kasena sino ammina apos-
tolna.
6 E nappadda si namitta sino nasurukira si limatuta bafuluntama man-
gurug. Ino kaodduwan sikwara, aggabiyayira kepay, udde natayinnino
korwanira.
7 E nappadda kappay ki Santiago, kasena sino ammina apostolira.
8 Ino kauddiyana nappaddanna, ikkanak, massiki kakunnakino ab-
binga neyanak sino bakkangkepaya tiyempona a ammera innanaman si
mabiyag.
9 Se gafu sino inangwaka nappadyat sino manguruwira a tolayi Dios,
awana mainnanama a mabbaliyak si apostol. Ikkanakino kababbafawan
sikwara ammina apostol. Ammek meannunga maingnganan si apostol
gafu sino inangwak si'in.
10 Udde gafu sino allakki Dios sikwak, nabbaliyak si kunnayaw. Maita si
aneno salinunu'neno alla'nga sikwak, se oodduweno inangwaka masserbi
sikwana amma sino amminira a korwana apostol. Udde ammekira
inangwenay gafu sino pannakadamak, nu ammena lud gafu sino duffun
anna allakki Dios sikwak.
11 Awana nedumanna nu ikkanakino nibanyag onnu ira, se nakkunneno
ibanyammi ammin mappeafu sino natayani Kristo annino nangngan-
goliyanna, e antu kappayino kinuruddaw.

Gakkuruggappaya Pangngangolini Diosino Natayira

12 Gafu se netuldumi sikwayu si nepangngangoliyi Dios i Kristo sino
natayanna, ansanimmangke kunnino korwanira sikwayu a ammena
pangngangolinino natayira?

---

* **15:3 15:3** Itannu kappay sino 1 Cor. 11:23 anna sino Gal. 1:12.

13 Nannud gakkuruwa ammena mangngangoliyeno natayira, ammena
kappenad nangngangoliyi Kristo.
14 Nu ammena nad nangngangoliyi Kristo, awan nad mantu serbineno
nebanyammi e awangkappenad serbineno nanguruwandaw.
15-16 Bakkampelang inay, nu ammena lud maammuwandonaggappay si
siriyeno netuldumi mappeafu ki Dios, se sinapi'mi si nepangngangolina i
Kristo. Udde nu gakkurungngadda ammena mangngangoliyeno natayira,
ammena kappenad gakkuruwa nangngangoliyi Kristo.
17 Nannud ammena nangngangoliyi Kristo, awan nad serbineno nangu-
ruwandaw, e ammena kepenad napakomanino liwa'daw.
18 Kunna kappay sino natayirana nangurug ki Kristo, makastiguwera
kappenad.
19 Nu gakkurungngad inay e ino innanamantam gafu ki Kristo,
makkiyabbelang sino biyaddam sito lubag, ikkanetama manguruwino
kakallakkingke amma sino ammina tolay.
20 Udde ino kakuruwanna, nangngangoliyi Kristo, e antuweno pamaku-
ruwan si pangngangolinna i Diosino ammina natay.
21 Ino gafuna a matay ammina tolay, gafu sino inangweno tata a tolaya i
Adam. Kakunnana kappayino pangngangoliyanino natayira, gafu kappay
sino inangweno tata a tolaya i Kristo.
22 Se matay ammina tolay gafu sino nesapatanda ki Adam, kunna kappay,
mangngangolina amminira a nesapat ki Kristo.†
23 Ino palunguwa nangngangoliyi Kristo, se antuweno meannung. E
ikkanetama tolena, metufaretamma a mangngangoli sino awa puliyanna.
24 E nu makwanenay, nada'ngennino kauddiyana aw a antuneno
pangaffutani Kristo sino ammina kalinganera, massiki sanneno pan-
nakadamara onnu kalintiyanda a matturay, kasena iya'deno patturayanna
ki Dios a Amana.
25 Se dinandammi Dios si matturayi Kristo makkiyad si affutanna
amminino kalinganera.
26 Nanu affutannera ammin, awaninna matay si tolay, se ino kauddiyana
ariyani Kristo ino katayan.
27 Ammutam si massiki ino katayanna tolay, affutanna, se aneno netu-
rakka sapiti Dios a kunna si, “Ipaaffuti Dios ki Kristo ino amammin takesi
iturayannera.”‡ Udde ammutangkappay si amme nesapati Diosino baggina
sino amammina iturayani Kristo se antuweno nappaturay sikwana.
28 Nanu iturayaninni Kristo a Abbingi Diosino amammin, kasena map-
peturay ki Dios a naggabwatanino ammina turena, takesi antuwennino
matturay si amammin.
29 Dandammantangkappayino pangngangoliyanino natayira. Ino bafu-
lundawira a mappabawtisar para sino natayira, natalanggaddira nad si
mangngangoliyera. Se nu bakkanna kunnenoyino dandammanda, mayan
akwanda kepay?
30 E ikkami kappay, sammilang ipusteno biyammiya manuldu nu
ammemi innanaman si mangngangoliyeno natayira?
31 Kakkolak, kadda awa aggataronangkuweno ipatek gafu sino kady-
atangku. Ino kakuruwannenay, kakunnaneno kakuruwanneno aang-
gangku gafu sino nesapatandaw ki Kristo Jesus a Afutam.

† **15:22 15:22** Ana kappayino mappeafu sikwara Adam anni Kristo sino Rom. 5:12-21. ‡ **15:27 15:27** Salmo 8:6 Itannu kappay sino Heb. 2:8-9.

32 Nappelalotino dyata lawumangku sito Efeso gafu sino mangontarera
sikwaka mekunnera si sumarona animal. Sanneno labukku sitawa
kadyatangku nu ammek mangngangoli? Awaningke. Antu gafuna,
nu gakkurungngad si ammena mangngangoliyeno natayira, tawwareno
tuntulantamino sapitannino tolayira si, “Makakakkanetam anna makin-
inumetam, se malanetangkena a matay e awanin.”§
33 Mappalangkayu nad ta ammekayu mabalabaliyan, se bakkanna
gakkuruwinay. Udde gakkuruwino sapitannino tolayira si, “Nu
mebumbulungkayu si narakkatta tolaya nabbakabakkannino annandanda,
mesapakkayu sino narakkatta aggangwara.”
34 Lawarandonaddino nakandaw ta talekkurandawino narakkatta ag-
gangwayu, se ino korwanira sikwayu, ammerangke inammuwi Dios, e
maatalkayu nad gafu sinay.

Nu Mangngangoliyeno Baggi, Maangkakwen (2 Cor. 5:1-5)

35 Ana nakuyino mabbebuta massapit si, “Ansanna mangngangolineno
natayira? Sannaneno akkakokweno baggira?”
36 Ino mabbebut si kunnenoy, pangababulan. Dandammanna naddino
makwa sino bukal. Nu mammulaka si bukal, ammena mattufu nu ammena
abbu marabbuk.
37 E nu wara imulam, massiki trigo onnu korwan, ammem imuleno
dokallin, nu ammena lurino bukalna pelang.
38 Udde dinandamminni Diosino akkakokwaneno mula a mattufu sino
bukal, e pattufunneno nanganganana bukal takesi wara meannunga
fungal anna adonneno kadda tata.
39 Massiki kappayino makkarekayira sito lubag, ammera nakkakarunna,
se tangananino ba'langnga tolay anna animal anna mammanuk anna
lamis.
40 Kunna kappayino pinaratuwera i Dios a ana sey langit annino
anera sito lubag, ammera nakkakarunna. Antu gafuna, tangananino
kinalawanneno anera sey langit sino kinalawanneno anera sito lubag.
41 Massiki ino anera sey langit, ammera kappay nakkakarunna, se
ino kinalawanneno sinag, tanganan sino kinalawanneno dakkag, e
tanganangkappayino kinalawanneno bitunira, e massiki ino bitunira,
ammena nakkakarunneno kinalawadda.
42 Antuwenayino mangipaita si tangananino baggitam sito ingkein sino
baggina tolaya pangngangolinna i Dios. Ino baggitam sito ingkein,
matay anna marabbuk, udde ino baggina tolaya pangngangolinna i Dios,
ammenanna a matay si makkikiyad.
43 Ino baggina natay, narakkatta itan anna awaninna damana, udde nanu
mangngangoli, kaanggammingkena anna natuyaggingke.
44 Ino baggiya matay, meannumpelang sito lubag, udde nanu mangngan-
goli, baggiyenna a meannung sey langit. Gafu se aneno baggiya meannung
sito lubag, gakkuruwingke a ana kappayino baggiya meannung sey langit.
45 Kunnino nepeturakki Dios si, “Ino palunguwa tolaya i Adam, binyayi
Dios.”* Udde i Kristo a maingnganan si mekadwa a Adam, antuweno
manga'da si biyaya awana pakkiyaranna.
46 Udde ammena maunteno baggiya meannung sey langit, nu ammena
lurino baggiya meannung sito lubag, kaseneno baggiya meannung sey
langit.

---

§ **15:32 15:32** Isaias 22:13 * **15:45 15:45** Genesis 2:7

47 Ino palunguwa tolaya i Adam, pinaratuwi Dios si lubag. Udde i Kristo
a mekadwa a Adam, naggabwat sey langit.
48 Gafu se gakagakaretam ammini Adam, nekunneno baggitam sino
baggina a matay. Udde amminetama nesapat ki Kristo a naggabwat sey
langit, mekunnaneno baggitam sikwana a mabiyag si makkikiyad.
49 Nekunneno baggitam sino naggabwat sito lubag se gakagakaretam, e
kunna kappay, gakkuruwingke a mekunneno baggitam sino naggabwat sey
langit gafu se nesapatetam sikwana.
50 Kakkolak, ino anggangkuwa sapitan, mapataliyan naddino baggitam,
se ammena dama a mesapatino baggitama matay sino patturayani Dios a
pagyananino ammera matay si makkikiyad.
51 Dingngaggandaw yaw, se kunnayawino planowi Dios a makwana
sikwatama manguruwa ammena nepakaammu kiyad sitaw. Ammetam
matay ammin, udde amminetam, maangkakwaneno baggitam.
52 Nanu makwa, malampelang, a kunnangke takimmatan. Makwana
so kauddiyana awa kadingngagganino tangguyufi Dios. Nu maddamitino
tangguyub, mangngangolineno ammina nataya nangurug e ammeranna
matay si makkikiyad. E ikkanetama aggabiyaggepay, maangkakwana
kappayino baggitam.
53 Se inaya baggitama naladda a matay anna marabbuk, mapataliyan
nad si baggiya ammenan matay si makkikiyad.
54 Nanu makwa inaya mapataliyanino baggitama matay si baggiya
ammenan matay, antuneno keyakkuruwanino nepeturakki Dios a kunna
si,
“Awaninna matay se inaffuti Diosino katayan.”†
55 “Awaninna pangaffutanino katayan si tolay. Awaninna pattalawanna
tolay si matay.”‡
56 Ino gafuneno pattalawanna tolay si matay, se ammura si makastiguw-
erana gafu sino liwa'da. E ammura si nalliwatira, se ammura si ammera
kinuruwino lintiyi Dios.§
57 Udde mappasalamatetam ki Dios se neya'dana sikwatamino pan-
nakadamatama mangaffut sino liwat annino katayan gafu sino inangwa
i Jesu Kristo a Afutam.*
58 Kunna antu, kakkolaka iiddukangku, mattalaginaggayu nadda mangu-
rug takesi ammekayu matutunggungan sino bakkanna fustuwa aggangwa
anna tuldu. Kanayundonadda pangaggana masserbi ki Afu Jesu Kristo, se
ammuyu si ammina akwandaw para sikwana, aneno serbina.

16

Ino Ampattanda A Iduffun Sino Manguruwira Sey Jerusalem (Rom. 15:22-29; 2 Cor. 8:16–9:5)

1 Antuyawino sapitangku sikwayu mappeafu sino ampattandawa medu-
ffun sino tolayira i Dios sey Jerusalem. Nalawad nu tuntulandawino
sinapikku sino manguruwira sino lulubbunna Galacia.
2 Kadda Linggu, miimfun naddino kadda tata sikwayu si iduffunna,
kiyarino damana a meya'da sinaya linggu takesi maampattinnino iduffun-
daw nu gumamwangak sitan e ammekunna mappaampat sikwayu.

---

† **15:54 15:54** Isaias 25:8 ‡ **15:55 15:55** Oseas 13:14 § **15:56 15:56** Itannu kappay sino Rom. 5:12 anna sino 7:7-13. * **15:57 15:57** Itannu kappay sino Rom. 8:1-4.

3 Nanu gumamwangak sitan, manunduna'nga sino tolayira a pilindaw
takesi iyandeno inampa'dawa duffundaw sey Jerusalem. Ana kappayino
turakkuwa ibulungku sikwara a mangipakaammu si ireno napiliya miyang
sino duffun.
4 Nu dandammangku si ikkana'ngaddino umang, mebulunirana sikwak.

Ino Planowi Pablo
(2 Cor. 1:15-24)

5 Ino dandammangku sito ingkein, umangnga'nga a manuldu sey
probinsiya a Macedonia, kasek umang sitan.
6 Tantaro nu mabayak sikwayu. Ammek nakuy manaw makkiyad si
masinduweno irid, e nu gumikkatak, damayuwa manuffun sikwak sino
pabbiyaheyangkuwa umang sino metufara angangku.
7 Ammek anggamma umang sitan nu malanappelang. Anggangkuwa
mabbayag sitan, nu damana ki Afu Dios.
8 Ammek umanaw sito Efeso makkiyad sino fiyestana Pentecostes.
9 Se nalawad nu magyanak sitawa manuldu se odduweno manggamma
maningngag, massiki oddu kappayino makkontara sikwak.
10 Nanu gumamwangi Timoteo sikwayu, pagamwangandonad si
nalawad, se masserbi ki Afu Jesus a kakunnak.
11 Ammeyu atatallan, nu ammeyu lud duffunan sino panawanna a muli
sitaw, se aggataronangkuwera andino bafulunnera a kakkolattam.
12 Nu mappeafu sino kolattama i Apolos, namipidyaka nappekakallak
sikwana a mebulun sino korwanira a kakkolattama umang sitan, udde
ammena kepay anggam, kasenana umang sitan nu wara wayana.

Ino Ambu'neno Turak

13 Mappalangkayu nad ta mattalaginaggayuwa mangurug. Naturiggayu
nad e natuyangngaddino angnguruddaw.
14 Sino ammina akwandaw, paitayu nad si wara agganggandaw si
kasittoleyu.
15 Kakkolakku, ammuyu si da Estefanas andino kataabbalayannereno
palunguwa nangurug sitan probinsiya a Acaya. Kanayunira a manuffun
sino tolayira i Dios.
16 Mappekakallakkak sikwayu ta mappeturekayu sikwara andino kor-
wanira a kakunnara a nalappatta masserbi ki Afu Jesus.
17 Maanggammakungke sino ginamwanganda Estefanas anni Fortunato
anni Acaico sitaw, se naarananinnino anakku sikwayu gafu sikwara a tallu.
18 Nepallamporeno nakangku a kunna kappayino nappallampawanda
sino nakandaw. Meannunga meyatallino kunnenoya tolay.
19 Amminino manguruwira sino lulubbunna probinsiya a Asia, bebu-
tanda nu manantokayu sitan. Da Akila anni Priscila a matawa andino
ammina manguruwira a makkakarampat sino balera, sapitanda si ag-
gadandammandakayu gafu ki Kristo.
20 Ammina kakkolattama mangurug sitaw, bebutanda kappay nu man-
antokayu. Massiki ikkayu, nu makkaititakayu, ipaitayu nad si makkaaang-
gangkayu pay.
21 Ikkanaki Pablo a nanurak sito ambu'neno turakka nepeturakku.
Dandammantakayu ammin.
22 Nu wara ammena manggam ki Afu Jesus sitan, kastigunna i Dios.
Maranata, anggamma sapitan, malangka a muli, Afu Jesus.
23 Allakkandakayu naddi Afu Jesus.
24 Anggantakayu ammin gafu sino nesapatantam ki Kristo Jesus.

Ino Palunguwa Turakki Pablo Sino Corintowera

Ino Mappeafu Sitawa Turak

Sino Palunguwa Turakki Pablo Sino Corintowera, sinulduwannera mappeafu sino passasarombatanda andino korwana problemara. Dinorawannera kappay (2:1; 12:14; 13:1-2), udde ammera kappay diningngaggino netunna sikwara, antu gafuna, malowino nakamma sin nuliyanna sey Efeso. Wasinoy, inang nanuldu sey Troas anna sey Macedonia. Wasin ginamwang sey Macedonia, dina'ngana i Tito a naggabwat sey Corinto, e nappelalotino aanggamma sin naningngagganna a nammoboliyera anna nalawarinnino nakanda sikwana (7:5-7). Sin nagyananna kepay sey Macedonia, netura'nga yawa turak.

Talluweno napatiya bagga'na yawa turak. Ino palungu ino nitulduwani Pablo sino nakamma sino Corintowera annino aanggamma gafu sino nammoboliyanda. Nepalawangnga kappayino kabibiyag andino itulduna apostol sino passerbiyanda ki Kristo. Ino mekadwa, sinapi'na si ampattanda naddino iduffunda sino manguruwira sey Jerusalem. Ino mekatallu, sina'dagganneno kalintiyanna a tata a apostol, se anera kepayino nidagga sino manguruwira sey Corinto a mabbalaw sino kinaapostolna a sapitanda si ira kanuweno gakkuruwa apostol.

Ino Bagga'na Yaw

Ino gafuneno turak 1:1-11
Ino nakammi Pablo sino manguruwira sey Corinto annino kabibiyangnga andino itulduna a tata a apostol 1:12–7:16
Ino iduffunda nad sino manguruwira sey Jerusalem 8:1–9:15
Ino nita'daggani Pablo sino kalintiyanna a tata a apostol 10:1–13:10
Ino ambu'neno turak 13:11-13

Ino Gafuneno Turak

1 Ikkanaki Pablo a apostoli Kristo Jesus gafu se antuweno urayi Dios.
Antuyawino tura'mi anni Timoteo a kolattam sikwayuwa tolayi Dios sitan
Corinto, mampesino ammina tolena sitan probinsiya a Acaya.
2 Allakkandakayu naddi Dios a Amatam anni Afu Jesu Kristo, e
passiyanakkanda naddino nakandaw.

I Diosino Manuffun Sikwatam Sino Dyattam

3 Dayawantami Dios a antuweno Dios anna Ama i Jesu Kristo a Afutam,
se antuweno minangkallakka Amatam anna minadduffuna Diostam.
4 Bambayandetam sino ammina dyattam, takesi damatangkappaya
akwan sino bafuluntamira nu madyatanira. Se ino duffuni Dios sikwatam,
antu payino iduffuntam sikwara.
5 Se ino kaodduweno kadidyattam a kunneno kadidyati Kristo, kunna
kappayino duffuni Dios sikwatam gafu sikwana.
6 Antu gafuna, massiki nu madyatangkami, se ammumi si maduffu-
nangkayu anna mesalakangkayu. E gafu se duffunandakamiyi Dios,
damami paya manuffun sikwayu, takesi damayuwa attammanino dyat a
kunneno attammammi.

7 Antuweno minnanamakami sikwayu, se ammumi si massiki mady-
atangkayu a kunneno kadyatammi, duffunandakayu kappayi Dios a
kunneno duffunna sikwami.
8 Kakkolak, anggammiya maammuwandawino nakwa sikwami sey
probinsiya a Asia. Nappelalotino kadidya'mi sinay, a maggi ammemi
naattamman, e ammemi innanaman si mabiyaggami kepay.
9 E ino dinandammi, arimmi si antuwennino katayammi. Udde nakwe-
nay takesi bakkannino baggimingkepayino talakkammi, nu ammena luri
Dios a makapangngangoli si natay.
10 Nesala'dakami sino katayammi nad, e ammumi si isala'dakami
kepena. Antuweno innanamammi si ituluyna a mangisalak sikwami sino
kattalatalaw a makwa sikwami.
11 Udde duffunandakami naggappay sino kararaddaw. Nu antuweno
akwandaw, tabbanni Diosino odduwa kararaddaw, e odduwa tolaya
maddayaw anna mappasalamat sikwana gafu sino duffunna sikwami.

Ino Gafuneno Natalantananda Pablo a Umang Sey Corinto (1 Cor. 16:5-9)

12 Maanggangkamiya massapit si awaningke ammumi si inangwamiya
narakkat si ammina tolay, kumaral sikwayu. Nalawad amminino
inangwamiya awaningke sirina se i Diosino naggabwatanna. Ammina
inangwami, ammena naggabwat sino kinalaingnga tolay, nu amme lurino
allakki Diosino nifuyut sikwami.
13-14 Ino ammina netura'mi sikwayu, awana neimad si anggamma
sapitan, se naladda a basan anna maawatan. Ammuk si ammeyu
kepay kura inammuweno ana sino nakammi, udde innanamammi si
maammuwandokappena, takesi nanu madatangngino awa puliyani Afu
Jesus, damayuna a maanggam sikwami a kunnaneno aanggammi pay
sikwayu.
15 Gafu se awana daladudwak si maanggangkayu nanu maitarakami,
dinandangku si mamidwa'ngadda umang sitan takesi mamidwakayuwa
maduffunan.
16 Ino planok si'in, mittura'ngad abbu sitan, kasek umang sey Macedonia,
e nanu muliyak, mitturak kappay sitan takesi duffunandak sino umangn-
gangku sey Judea.
17 Gafu se ammena natuluyino planoka umang sitan, ariddonakuy si nal-
adda a maangkakweno nakangku, a kakunneno tolayira a dandammanda
pelangino panggammanda, a massapit si “On,” udde naladda a pataliyanda
si “Bakkan.”
18 Udde bakkanna kunna sikwak inoy. Se matalakki Dios, e kunna pay
sikwak, gakkurug amminino sinapikku sikwayu.
19 Se i Jesu Kristo a abbingi Dios a nebanyammi anda Silas anni Timoteo
sikwayu, ammena inangkakweno nakamma, nu ammena lud neyakkurug
ammina sinapi'na.
20 Se amminino nekariyi Dios, neyakkurug gafu ki Jesus. Antu
gafuna, sapitantam si gakkurug amminino nekariyi Dios, e antuweno
kedayawanna.
21 I Diosino mappatuyag sino angnguruddam ki Kristo, e antu kappayino
namili sikwatama masserbi sikwana.
22 Neya'dana kappayino Espirituna a pappaimunuwanna sikwatam si
ikkanetamino tolenera. Gafu sinaya Espirituna a ana sikwatam, ipaitana
si iya'dananeno ammina nekarina sikwatam.

23 Ammuwi Dios si gakkurug yo sapitangku sikwayu. Ammek inang
sitan Corinto takesi wara wayayuwa miboboli sino liwa'daw, se ammek
anggamma pallowanino nakandaw nu allangngantakayu.
24 Ammek anggamma sapitan si ikkamiyeno makammu sino angngu-
ruddaw, se natuyagginnino angnguruddaw. Anggammi pelanga manuffun
sikwayu takesi maanggangkayungke.

2

1 Antu gafuna, dinandangku si ammek kepay ipidwa a umang sitan se
ammek anggamma pallowangkappayino nakandaw.
2 Se nu pallowangku kappayino nakandaw, inya ma'neno mappaanggam
sikwak? Ikkayuweno mappaanggam sikwak, e damayu kadda akwan nu
pallowangkuweno nakandaw?
3 Antu gafuneno nanurakkangku sikwayu sinoy, takesi lawarandaw
abbuweno akwandaw ta nanu umangngak sitan, ammena malowino
nakangku sikwayuwa mappaanggammad sikwak. Se ammuk si nu
maanggammak, maanggangkayu kappepay.
4 Sino nanurakkangku sikwayu, nakalaluwak gafu sino loloneno
nakangkuwa maddandam sino inangwayu. Udde ino gafuneno nanu-
rakkangku, bakkanna mappalow sino nakandaw, nu ammek lud ipakaam-
muweno dokalla agganggangku sikwayu.

Mapakoman Naddino Nalliwat

5 Ino tolaya nalliwat sitana nappalow sino nakangku, bakkanna ikkanap-
pelangino nalliwatanna, nu ammena lud ikkayu kappay. Udde bakkanna
ikkayu ammin, ino pelang korwan sikwayuwa nepaloneno nakamma. Sap-
itangku si bakkangkayu ammin, se ammek anggamma padammattanino
liwa'na.
6 Se kundennino kastiguweno kaodduwan sikwayu sikwana.
7 Sitoya, pakomandonad anna pattuyaggandonaddino nakamma, takesi
ammena mao'gananino loneno nakamma, tantaro nu antuweno pibbat-
tanna sino angngurungnga.
8 Antuweno allakkandaw ta ipaitayu kappayino agganggandaw sikwana.
9 Ino tata kappay gafuneno nanurakkangku sikwayu sinoy, takesi itangku
nu kuruwandaw amminino sapitangku sikwayu.
10 Udde sitoya, ammuk si kinuruddawinnino sinapikku. Antuweno nu
pakomandaw, pakomangku kappay. Ino kakuruwanna, pinakomangkun
sino a'langi Kristo para sino pallawarandaw, nu wara gakkuruwa pako-
mangku nad.
11 Pakomantammad takesi ammeretam affutanni Ofag, se ammuta-
munnino narakkatta gakkanna sikwatam.

Ino Naddararananí Pablo Sey Troas

12 Wasin inangngangku sey Troas a mangibanyag sino nalawara damag
mappeafu ki Kristo, nedadaninni Afu Diosino tolayira sinaya maddingngag
sino tulduk.
13 Udde naddararanak se awani Tito a manambal nad sikwak sinay.
Antu gafuna, inanawangkuweno kakkolattamira sinay, e inangngak sey
Macedonia.

Ino Salinunu'neno Tarabafura Pablo

14 Wasin initaki Tito, nalawarino sinapi'na mappeafu sikwayu, e
nappelalotino pasalamakku ki Dios. Mappasalamatak sikwana se gafu
sino nesapatammi ki Kristo, kanayuna ifuyu'dakami sino pangaffutantam

sino kalinganera. Usarandakamiya mangipakaammu sino nalawara damag mappeafu ki Kristo si palulubbun, a meyamparig si bambanguwa maddaranggat.
15 Se ino pangibanyammi mappeafu ki Kristo, kunnangke bambanguwa aanggammi Dios, a da'lungkappay amminira a maningngag, ino mesalakanira andino ammera mesalakan.
16 Ino ammera mesalakan, kunnangke nabuyuka kappatayino da'lunda nu dingngaggandeno tuldutam, se antuweno pangammuwanda sino kakastiguwanda si makkikiyad. Udde ino mesalakanira, kunnangke bambanguwino da'lunda, se antuweno mifuyut sikwara sino biyaya mannayuna iya'da i Kristo. Nu kunnenoy, inya kaddino makadama a mangwa sitawa tarabafuwa manuldu sino nalawara damag?
17 Udde damamiya akwan, se dinundundakamiyi Dios e ammuna si nalawarino gakkammiya manuldu gafu sino nesapatammi ki Kristo. Ammekami nekunna sino korwanira a manuldu sino sapiti Dios se pimpirakanda.

3

Naggabwat Ki Diosino Pannakadamara Pablo

1 Gafu sinaya sinapi'mi, ariddonakuy si idayomiyeno baggimi. Udde bakkanna mekunnakami sino korwanira a manuldu, se ammekami nadda miyangkalin si turakka pamakurummi sikwayu si nalawarino aggangwami. E kunna kappay, ammekami nad marang si turak sikwayuwa ipaitami si korwana tolay.
2 Ammekami mawag si kunnenoy, se ikkayunnino kunnangke turakka mita'dag sikwami, se nu itanino korwanira a tolay si nalawarino aggangwayu, ammuran si nalawaggami kappepaya nanuldu sikwayu.
3 Maita si kunnangke tura'dakayuwi Kristo a nepetura'nga sikwami. Bakkanna tinteno nepanura'nga, nu ammena lurino Espirituweno aggabiyaya Dios. E bakkangkappaya sino nadampeta batuweno neturakkanna a kunna payino lintiyi Moises, nu ammena lud sino nakandaw.
4 Damami pelanga massapit si kunnenoy, se i Diosino talakkammiya manuffun sikwami gafu se nesapakkami ki Kristo.
5 Ammumi si awana pannakadamamiya mangwa si kunnenoy, nu ikkami pelang, se ammina pannakadamami, naggabwat ki Dios.
6 Antuweno nanga'da sino pannakadamamiya manuldu mappeafu sino bawuwa tulangnga. Inaya bawuwa tulag, bakkanna kakunneno lintiya nepetura'nga ki Moises, nu ammena lurino Espirituneno mangipakaammu. Gafu sino neturakka dadana lintig, makastiguweno tolayira si makkikiyad se ammera dama a tuntulan. Udde ino iya'deno Espirituwi Dios, biyaya awana pakkiyaranna.

Ino Kalawanneno Bawuwa Tulaga Ituldura Pablo (Heb. 8:1-13)

7 Dandammantamino nipaitani Dios sino kinalawanna sino nanga'danna sino lintingnga ki Moises. Nappelalotino kilikili'neno mutungi Moises sin niyangnganna sinaya lintiya neturak si batu sino gakagakera i Israel. Massiki naarananino kilikili'neno mutungnga, amme dama a aggatulangnganino Judyuwera gafu se maririyera. Nu kunnenoyino kinalawara nepaita i Dios sino nanga'danna sinaya lintiya kelotanino tolayira a makastigu si makkikiyad,

8 kumarallingke a maiteno kinalawanna sino panga'danna sino Espiritu-
na gafu sino nalawara damaga ibanyammi.
9 Se nu naiteno kinalawari Dios sino nanga'danna sino lintiya nassapit
si makastiguweno tolayira, kumarallingke a maita sino bawuwa tulangnga
a mappabali sikwatam si naggaddang sikwana.
10 Massiki nalawarino lintingnga si'in, kunnangke awaninnino ki-
nalawanna sito ingkein, se mas nalawaringke pay ino bawuwa tulangnga.
11 Se nu maiteno kinalawari Dios sino lintiya napataliyan, kumar-
allingkepaya maiteno kinalawanna sino nepataliya tulangnga a awana
pakkiyaranna.
12 Gafu se antuwenayino innanamammi, naturiggamiya mituldu sinaya
awaningke iyimammi.
13 Bakkanna kakunnami i Moises a inabbunganneno mutungnga takesi
amme itanino kasiJudyunereno kaarananino kilikili'neno mutungnga.
14 Udde nataggatino ulura, e ammera naawatanino anggamma sapitan-
nino nakwa ki Moises. Massiki sito ingkein, nu basanino Judyuwereno
neturakki Moises sino dadana tulag, kunnangke naabbunganino nakanda,
se ammera maawatanino anggamma sapitan. Nu manguruwira ki Kristo,
ariyani Diosino abbungngeno nakanda, kasera maawatan.
15 Gakkurug yan, se massiki ingkein, ammera kepay maawatan, e kadda
basandeno lintiyi Moises, kunnangke aneno mabbung sino nakanda.
16 Udde nu wara mangurug sino Afutam, maariyeno abbungngeno
nakamma.
17 Ino Afutama sinapikkun sinay ino Espirituwi Jesus. Ino tolaya aneno
Espirituwi Jesus sikwana, nawayan sino kinaaripanna sino liwat.
18 Amminetama mangurug, gafu se naariyeno nabbung sino nakantam,
aggitantamino kinalawari Afu Jesus, e maita kappay sikwatam a kun-
nangke sarmingetam. Gafu se aggitantam, masesenutetama mallawad
makkiyad si mekunnetam sikwana. Makwa ammin inay gafu sino
pannakadameno Afutama antuwenо Espirituwi Jesus.

4

Ino Tuldu Mappeafu Ki Kristoweno Mawwaldag Sino Anera Si Lammuk

1 Gafu sino allakki Dios sikwami, netala'nga sikwamiyeno tarabafuwa
manuldu sinaya tuldu. Antu gafuna, naturiggami pelanga mangwa.
2 Awana akwammi si neimad anna ka'atatalla maammuwan. Am-
mekami mamalabali si tolay. Ammemi lamuran si siriyeno sapiti Dios, nu
ammemi lud itulduweno gakkurug. Antuweno mangipaita sino tolayira si
awaningke a narakkat sino nakammi. Ammu payi Dios si awana narakkat
si akwammi se aggitandakami.
3 Gakkuruwa aneno tolayira a naabbungangkepayino nakanda ta
ammera maawatanino nalawara damaga ituldumi, udde ireno tolaya
makastigu si makkikiyad
4 se ammera mangurug. Se i Satanas a diosino narakkattira a tolay sito
lubag, sinelladdanneno nakanda takesi ammera mawaldan sino nalawara
damaga mituldu sino kinalawari Kristo. I Kristoweno kakunna i Dios,
5 e antuweno ibanyammi a bakkannino baggimingkepay. Ino
ibanyammi, i Jesu Kristoweno gakkuruwa Afutam. E ikkamiyeno masserbi
sikwayu gafu sikwana.

6 Se sin naparatuwanna yo lubag, i Diosino nassapit si “Wara nad
sirwat”* ta mawaldanino lammuk. Antu kappayino nassirwat sino
nakammi takesi maitamiyeno kinalawanna a maitengke ki Kristo.

Massiki Nadyatanda Pablo, Netuldura Kepayino Kinurudda

7 Iyawa nalawara damaga netalakki Dios sikwami ta ituldumi, nabalor-
ingke. Udde netala'nga sikwamiya tolepelang. Kakunnamingke ino banga
a bisakke ino balorna, massiki nabalorino ana sino unangnga. Inangwa-
nenay takesi maita si ammena naggabwat sikwamiyeno pannakadameno
ituldumi, nu ammena luri Diosino naggabwatannenaya pannakadama a
awana kakunnana.
8 Kanayungkamiya madyatan, udde ana kepayino innanamammi.
Namipidyakamiya maddararan, udde ammena maaffutino nakammi.
9 Kanayundakamiya padyatanino tolayira, udde ammerakami purayani
Dios. Gapapatayandakami udde ammerakami mapapatay.
10 Kanayuna aggataronammiyeno katayammi a kakunna payi Jesus si'in.
Udde aggabiyaggami kepay gafu sino duffunna sikwami e antuweno
mangipaita si aggabiyaggepayi Jesus.
11 Sito katolemi, aggatarongkami sino ipatemi gafu sino passerbiyammi
ki Jesus. Makwa yaw takesi maiteno pannakadamaneno biyayi Jesus sito
baggimiya naladda a matay.
12 Kunnantu, massiki aggataronammiyeno katayammi gafu sino panul-
duwammi sino nalawara damag, nalawallud, se antuweno kabiyayandaw
si makkikiyad.
13 Aneno neturak sino sapiti Dios a kunna si, “Nanguruwak ki Dios
e antu gafuna, naddamitak.”† Kakunnami kappayino tolaya nassapit
sinay, se kinurummi payi Dios, e massiki madyatangkami, sapitammiyeno
kinurummi.
14 Se ammumi si i Dios a nappaangngangoli ki Afu Jesus, pangngangolin-
dakami kappena gafu sino nittatammi sikwana. Kunna kappay sikwayu,
takesi appandetam ammin e mesapatetam sikwana sino pagyananna.
15 Attammammi ammin yawa kadyatammi takesi maduffunangkayu. Se
nu umodduweno tolayira a mangammu sino duffuni Dios annino alla'nga,
umoddu kappeneno mappasalamatira sikwana e antuweno kedayawanna.
16 Kunna mantu, ammekami matappagga manuldu. Se massiki makka-
fuyino baggitam, kadda awa mantatuyaggino biyaya ana sikwatama
ammena matay si makkikiyad.
17 Se ino dyattam sito ingkein, ammera mabbalanayun e kunnangke
bisampelang nu mekunna sino labuta appantamma so maddagguna aw. Se
ino ketupakkannenaya dyattamino kalalawarana biyag sey langita awana
kakunnana anna awana pakkiyaranna.
18 Antu gafuna, ino aggadandammammi, bakkannino maitera sito lubag,
nu ammena lurino ammena maita a ana sey langit. Se ino maitera sito
lubag, maawanira ammin. Udde ino ammena maita a ana sey langit,
ammena maawan si makkikiyad.

5

Ino Bawuwa Baggiya Innanamanino Manguruwira
(1 Cor. 15:35-58; Flp. 1:19-26)

* **4:6 4:6** Genesis 1:3 † **4:13 4:13** Salmo 116:10

1 Ammutam si nanu matayino baggitam a kakunneno bawiya magabba,
ananeno bawuwa baggiya iya'da i Dios si pabbalayantam sey langit.
Ammena matay si makkikiyad se i Diosino nangwa.
2 Gafu se madyatanetam sito lubag, kabbatantamungke a appannino
bawuwa baggitam sey langit,
3 takesi wara malan si pagyananino kararuwatam nu anawantamino
dadana baggitam.
4 Sito ingkeina ayawetangkepay sito lubag, maburuburungetam sito
kadidyata lawumantam. Udde ammek sapitan si anggantama matay ta
anawantamino dadana baggitam, nu ammetam lud anggam si mapataliyan
yo baggitam si bawuwa ammenan matay si makkikiyad.
5 I Diosino nidadan sikwatama mappa sinaya bawuwa baggitam. E
neya'daneno Espirituna sikwatama pamakuruwan si appantam inay.
6 Gafu se aneno Espirituwi Dios sikwami, ammemi maddararan. Am-
mumi si kiyad si ayokami kepay sito baggimi sito lubag, aroyukami kepay
sino agyanani Afu Jesus.
7 Udde kuruwammi kepayi Jesus, massiki ammemi itan.
8 Gafu sino kunnenoy, ammemi dararanannino matay. Se nalawad nu
anawammiyeno baggimi sito lubag takesi makiagyangkami ki Afu Jesus.
9 Udde massiki sintawino agyanammi, nu sito lubaggepay onnu sey
langitin, ino pelang kabbatammi ino mappaanggam sikwana.
10 Se amminetam, uma'langetamma ammin ki Kristo ta ukumandetam
takesi appannino kadda tata sikwatamino meannung sino inangwana sito
lubag, massiki nalawad onnu narakkat.

Gafu Sino Inangwa I Kristo, Dama A Mebulunino Tolayira Ki Dios (Rom. 5:9-11; Col. 1:17-22)

11 Gafu se ammumi si kattalataloneno angngukumi Afu Jesus sino
tolayira, pangaggammiya manuldu sikwara takesi kuruwandakami. Am-
muwi Dios si awana narakkat si gakkammiya manuldu, e nalawad nu
ammundopay.
12 Bakkanna gakkammiya passangeletino baggimi sinaya sinapi'mi, nu
ammemi lud sinapippelang takesi awan nadda ataldawa mangita'dag
sikwami anna takesi wara itabbaddaw sino tolayira sitana passangele'deno
baggira se itanda pelangino baggina tolaya bakkannino nakamma.
13 Nu wara massapit si mansekkami, kadde, se madayawi Dios gafu
sino akwammi. Nu sapitanda si nannakangkami, nalawaggappay, se
pallawarandawino akwammi.
14 Ammina akwammi, gafu pelang sino nappelalota agganggammi Kristo
sikwami. Se ammumi si natayi Kristo a manubbut si ammina tolay, antu
gafuna, ammina tolay, kunnangke nesapatira sino natayanino tata.
15 Natayi Kristo para sikwatam ammin, takesi amminetama aggabiyag,
bakkan naddino panggammanino baggitamino tuntulantam, nu ammena
lurino panggammani Kristo a natay anna nangngangoli kappay para
sikwatam.
16 Si'in, nekunneno nakammi sino nakammino ammera nanguruwa
dandammanda pelangino kinaba'nangnga tolay onnu ino kinalawarino
baggina. Kunna kappay inayino annandammi ki Kristo si'in, udde sito
ingkein, naangkakwennino annandammi mappeafu sikwana.
17 Se ino tolaya nesapat ki Kristo, kunnangke bawuwa pinaratu. Ino
dadana annandamma, napataliyan si bawu.

18 I Dios pelang ino nangwa sinay. Se massiki kababannaddam
si'in, nepabbaliretam si bafulunnera gafu sino inangwa i Kristo. E
pinilirakamiya manuldu sino tolayira ta mabbaliyera kappay si bafulunna.
19 Ino ituldumi, dama i Dios a pakomanino liwatino ammina tolay gafu
sino inangwa i Kristo e damarana a mebumbulun sikwana. Netala'nga
sikwamiyeno manuldu sinaya damag si ammina tolay.
20 Antu gafuna, ikkamiyeno pannakabifiyi Kristo a mangipakaammu sino
anggammi Dios a sapitan. Gafu ki Kristo, makiggimallakkami mantuwa
massapit si, “Ibbattandawa makkababannag ki Dios ta pabbalindakayu si
bulunna.”
21 Se kunnayawino inangwa i Dios para sikwatam. Massiki awaningke
liwati Kristo, nebilangi Dios si antuweno makwan liwat sino ammina liwat-
tam, takesi mebilangetam si naggaddang sikwana gafu sino nesapatantam
ki Kristo.

6

1 Gafu se makitarabafukami ki Dios, makiggimallakkami sikwayu ta
mangwakayu si mangipaita si wara serbineno angngikalla'nga sikwayu.
2 Se aneno nepetura'nga a kunna si,

“Diningngagguweno kararaddaw sin awa nanandammangku si al-
lakkantakayu, e dinuffunantakayu sin nada'ngeno atto'na awa
pangisalakangku sikwayu.”*

Dingngaggandonad inaya sinapiti Dios. Iyawinna awino pappaduffunan-
daw sikwana se nada'ngennino awa pisalakanna si tolay.

Ino Inattammanda Pablo Sino Nanulduwanda Sino Nalawara Damag

3 Sino pangwammi sino tarabafuwa netalakki Dios sikwami, palanammi
takesi awaningke kabalawammi, ta awana rasonino tolayira si ammera
panguruwan sino ituldumi.
4 Sino ammina akwammi, ipaitamingke si i Diosino gakkuruwingke
a passerbiyammi gafu sino piyattammammi sino ammina dya'mi anna
kaburungammi andino kattalatalawa makwa sikwami.
5 Namipidyakamiya nasiwasiwa'wattan anna nabalud anna
binakkundakamiyeno tolayira a manggamma mamapatay sikwami.
Kanayungkamiya madyatan sino tarabafumi, mabbiraggami ke anna
mabisibisinangkami.
6 Maita kappay si i Diosino passerbiyammi gafu se awaningke narakkatta
akwammi, e gakkuruwa ammumiyi Dios. Attammammi amminino
akwanino tolayira sikwami e nannakangkami sikwara ammin. Duffu-
nandakamiyeno Espirituwi Dios e gakkuruwingke ino agganggammi sino
kasittolemi.
7 Ipaitami kappay si i Diosino passerbiyammi se ituldumiyeno sapi'na
a kakuruwan, e aneno pannakadamana sikwami. Inaya kinagaddangnga
neya'da i Dios sikwami, kunnangke armasmiya pangaffut si narakkat anna
panellad sino baggimi.
8 Sino passerbiyammi ki Dios, aneno miyatal sikwami e anakeno
mangilopalopet, aneno maddayawira e ana kappayino massapitira si
narakkat mappeafu sikwami. Sapitanda si massisirikami, gampade
ituldumiyeno kakuruwan.

---

* **6:2 6:2** Isaias 49:8

9 Kunnino korwanira si awana serbimi, udde naddinnamaggami kepay.
Sapitanda si gapapatekami, udde itandaw, aggabiyaggami kepay. Massiki
nepasiwa'wa'dakamiyi Dios, ammena ino'ganan.
10 Massiki odduweno kalowanino nakammi, kanayungkami kepaya
maanggam. Massiki pobirikami, odduweno tolaya pabba'nangngammi si
makkikiyad. Awaningke kukwami sito lubag, udde akwamiyeno ammina
ana ki Dios.
11 Ikkayuwa kakkola'mi sitan Corinto, sinapi'mi sikwayuweno ammina
ana sino nakammi, se dokallingke ino agganggammi sikwayu ammin sitan.
12 Bakkanna kurangino agganggammi sikwayu, udde ikkayuweno nakku-
rang si agganggam sikwami.
13 Tatabbantakayuwa kunnangke gakkuruwa abbintakayu. Anggam-
mandakami nadda kunnangke ino agganggammi sikwayu.

Ammena Dama A Mannumangino Manguruwira Andino Ammena Mangurug

14 Kakkolak, ammena meannunga makiatawa onnu makisosyukayu
sino ammenera mangurug, se ammena menumangino naggaddang sino
narakkat. Damana kadda mamungino nabaggaw anna lammuk?
15 Ammena kappay dama a mittateno nakanda Kristo anni Ofag,
antuweno awangkappay pakkunnanino nangurug annino ammena nan-
gurug.
16 Meannung kadda medaggeno sinandiosira sino templowi Dios? Am-
mena, e kunna kappay sikwatam, se ikkanetamino templowa pagyananino
aggabiyaya Dios. Se aneno sinapiti Dios si,
"Magyana'nga sikwara e bumbulunangkuwera. Ikkana'ngeno Diosda e
iraneno tolek."†
17 Antu gafuna, sinapikkappayi Dios si,
"Mekatwekayu sino ammera mangurug ta ammekayu mekunna sikwara.
Ibbattandawino narakkatta aggangwara ta pagamwangantakayu.‡
18 Ikkana'ngeno Amayu e ikkayuneno abbingku. Antuweno sinapiti Afu
Dios a mannakadama."§

7

1 Ikkayuwa iiddukangkuwa bafulungku, gafu se kunnenoyino nekariyi
Dios sikwatam, ibbattantammad amminino mapparakkat sino baggitam
annino nakantam. Lawarantamungke naddino akwantam takesi maggad-
dangngetam se iyataltami Dios.

Maanggammingke I Pablo Gafu Sino Nammoboliyanino Corintowera

2 Dagganandonaddino agganggandaw sikwami. Se awaningke nal-
liwatammi sikwayu, awaningke tata sikwayuwa sinutunggungammiya
mangwa si narakkat, anna awangkappay binalabaliyammi sikwayu.
3 Ammek sinapit inay ta ipaliwakku sikwayu. Se kakunnaneno sinapikku
sikwayu, anggammammikayu. Antu gafuna, massiki sanneno makwa
sikwatam sito katoletam e massiki matayetam, ammena marananino
agganggammi sikwayu.
4 Dokallino annalakku sikwayu e idayotakayu sino korwanira. Antu
gafuna, massiki odduweno kadidya'mi, maanggammak kepay, se nattuyag-
gino nakangku gafu sino diningngaggu mappeafu sikwayu.

---

† **6:16 6:16** Levitico 26:11-12; Ezekiel 37:27 Itannu kappay sino Nepakaammu 21:3. ‡ **6:17 6:17** Isaias 52:11 § **6:18 6:18** Jeremias 31:9

5 Massiki sin ginamwangkamin sey Macedonia, malokepayino nakammi
gafu sino kadidya'mi. Se kadda umangngammi, aneno kumontarera
sikwami e kanayungkamiya naddararan tantaro nu ibbattandawino angn-
guruddaw.
6 Udde i Dios a mamambay sino tolayira a malowino nakanda, nepat-
tuyangngeno nakammi gafu sino ginamwangani Tito.
7 Bakkampelangino nangitammi sikwaneno nappaanggam sikwami, nu
ammena lurino nepadamangnga mappeafu sino nappatuyaggandaw sino
nakamma. Se sinapi'na si anggandaka itan. Sinapi'na kappay si nabbobo-
likayu sino narakkatta inangwayu sikwak e sitoya, anggandawa mita'dag
sikwak sino mabbalawira sikwak. Antu gafuna, maanggammakungke.
8 Massiki malowino nakandaw gafu sinaya turakku, ammek mabboboli
sino neturakku. Ino kakuruwanna, nabboboliyak sin diningngaggu si
malowino nakandaw, massiki nalampelang e naariyen.
9 Sitoya, maanggammak, udde bakkanna gafu sino loneno nakandaw, nu
ammena lud gafu se nabbobolikayu gafu sinay. Inaya loneno nakandaw,
inusari Dios si pallawarandaw gafu se nangkakwakayu, e antu gafuna,
nakaduffunino turakku sikwayu.
10 Se ino malowa nakamma usaranni Dios, metupak sino pab-
boboliyanino tolayira sino liwa'da takesi mesalakanira. Awana mabboboli
gafu sinaya nakwa. Udde ino loneno nakammino ammera mangurug,
awana duffunna sikwara se ammera mabboboli, e metupak sino kastigu si
makkikiyad.
11 Dandammandawino nalawara inangwa i Dios sikwayu gafu sinaya
loneno nakandaw. Se sito ingkein, aanggandawinna mangwa si nalawad.
Anggandawa ipaita si ammekayu nesapat sino narakkatta inangweno
bulundaw. Ka'gandawino inangwana a ka'atatal, e mattalokayuwa
makastigu kappay. Anggandaw si makkaititetamumman ta mallawarino
abbafaruluntam. Kinastiguyuweno nalliwat. Gafu sinoya inangwayu,
nepaitayu si ammekayu nesapat sino liwa'na.
12 Ino nanurakkangku sikwayu, bakkampelanga gafu sino tolaya nalliwat
annino tolaya nalliwatanna, nu ammek lud nanurak takesi mepakaam-
muwi Dios sikwayu si dokallino agganggandaw sikwami.
13 Gafu sino inangwayu, nattuyaggino nakammi.

Bakkampelanga kunnenoy, nu ammena lud nadadaggananino
aanggammi sin initamiyi Tito a maanggam. Maanggammi Tito se gafu se
nalawarino aggangwayu, awaninna dararanna sikwayu.
14 Sin liyeyi Tito a inang sitan, nedayotakayu sikwana. Ammek naatallan
sino sinapikku mappeafu sikwayu, se initana si gakkurug ammin inay.
Gakkurug amminino sinapikku sikwayu, e kunna kappayino sinapikku ki
Tito a nalawaggayu.
15 Sitoya, madadaggananino agganggamma sikwayu se aggadan-
dammanneno nanguruwandaw sino nepakwana sikwayu annino ni-
patiyandaw sikwana sin inangnganna sitan.
16 Antu gafuna, maanggammakungke, se ammukun si damatakayuwa
talakkan.

8

Ino Nad Akwanino Manguruwira A Manuffun Sino Mekakallakkira

1 Kakkolak, anggammiya ipakaammu sikwayuweno inangweno manguruwira a makkakarampat sino lulubbunna Macedonia gafu sino duffuni Dios sikwara.
2 Se ino kakkolattamira sinay, massiki madyatanira anna odduweno attammanda, maanggammira kepay. E gafu sino aangganda, massiki pobiriyerangke, kunnangke ba'nangngira a manga'da si duffunda sino korwanira a mekakallakka kakkolattam.
3 Damaka ta'daggan si ino neya'dara, bakkampelangino damara a meya'da, nu ammera luggappay neya'deno maawadda kepay. Awana namatut sikwara a manga'da sinay, nu ammerangkepay uraya manga'da.
4 Nappekakallakkira sikwami si medaggera a manga'da si duffunda sino tolayira i Dios sey probinsiya a Judea.
5 Nakka'bokami sino neya'dara a nasobra sino innanamammi. Se netala'da abbuweno baggira ki Dios, kasena kappay sikwami ta duffunandakami, se ammura si antuweno panggammani Dios si akwanda.
6 Gafu se i Titoweno nipadandam sikwayu si'in si mampakkayu si iya'dayu, pulimmi sitan ta duffunandakayuwa mamalin sinaya neyafuyuwa pappaitandaw sino agganggandaw.
7 Sino ammina kinalawad, lambawandawino korwanira, se natuyaggino angnguruddaw anna nalaingkayuwa manuldu se odduweno ammuyu mappeafu ki Dios. Nalappakkayuwa masserbi sikwana anna dokallino agganggandaw sikwami. Antu gafuna, anggammi si ammekayu malambawan sino iya'dayuwa duffun sino mekakallakkira.
8 Ammek sapitan yaw ta patutantakayuwa manuffun. Ipakaammuppelang sikwayuweno aanggammino korwanira a manga'da si duffun, takesi nu akwandokappay, antuweno pangammuwangku si gakkuruwino agganggandaw.
9 Se ammuyu si nappelalotino duffuni Jesu Kristo a Afutam. Massiki ba'nangngingke sey langit se akwana ammin, inanawanna ammin sin inangnganna sito lubag e nabbali si tolay gafu sino agganggamma sikwatam. Ino nabbaliyanna si kakallakka tolay, takesi damatama mesapat sino kinaba'nangnga.
10 Ino itungku sikwayu mappeafu sino iduffundaw, nalawad nu balinandawino neyafuyu sin tata tarun. Se ikkayuweno palunguwa nanandamma manga'da si duffun e ikkayu kappayino palunguwa nangiyafuwa nampat.
11 Balinandonadda manga'da sino iduffundaw, massiki kiyabbelangino damayuwa iya'da sito ingkein. Ino aanggandawa nangiyafu sinay, kunna kappenaddino aanggandawa mamalin.
12 Se nu maanggangkayuwa manga'da sino kiyara damayuwa iya'da, maanggangkappayi Dios sinay. Ammena arangngannino ammeyu dama a iya'da.
13 Ammek anggamma sapitan si aggeaa'dakayu si duffun sino korwanira makkiyad si ikkayuweno maawanan.
14 Udde ino anggangku, iya'dayuweno sobra sikwayu sito ingkein ta maduffunanira, takesi nu duma'ngeno awa makkurangkayu pay, duffunandakayuna pay sino sobrara. Se nu kunnenoyino akwantam, makkakarunnetama manguruwa awana makkurang.
15 Kakunnaneno nepeturakki Dios mappeafu sino nampattanino Judyuwera sino makkana naggabwat sey langita kunna si,
“Ino nakaampat si oddu, ammena nassobra. E ino nakaampat si bissang,
ammena nakkurang.”*

* **8:15 8:15** Exodo 16:18

Da Tito Andino Bafulunnera A Dundunanda Pablo Sey Corinto

16 Mappasalamakkamingke ki Dios se nekunnaneno agganggammi Tito
sino agganggammiya manuffun sikwayu.
17 Sin inarammi si umang sitan, inanggammanna, se gagangaya dinan-
damma a umang kappay sikwayu gafu sino agganggamma a manuffun
sikwayu.
18 Dundunammiyi Tito annino tata a kolattama iyatallino ammina
manguruwira si palulubbun gafu sino pangibanyanna sino nalawara
damag.
19 Inaya kolattamino dinotukanino manguruwira a mamulun sikwami
a miyang sino iduffuntam sino mekakallakkira a kakkolattam sey Judea.
Akwammi yaw takesi madayawi Afu Jesus anna takesi ipaitami si anggam-
miya manuffun.
20 Ino gafuna a anggammi si mebulunira sikwami, se mannaggami takesi
awana kabalawammi sino piggammammi sito dokalla iduffuntam.
21 Se anggammi si nalawarino akwammi, bakkampelang sino angngita i
Dios, nu ammena luggappay sino angngiteno tolayira.
22 Aneno tata kappaya kolattama pebulummi sikwara Tito a umang sitan.
Namipidya a dinalodomi yawa tolay e naammuwammi si anggamma a
manuffun sino manguruwira. Sitoya, anggammangke a manuffun sikwayu
se dokallino annala'nga sikwayu.
23 Nu mappeafu ki Tito, antuweno bulungku sino tarabafuka manuffun
sikwayu. E ino kakkolattamira a mamulun sikwana a umang sitan, ireno
pannakabaggineno manguruwira sino lulubbun sitaw, e madayawi Kristo
gafu sikwara.
24 Kunnantu, ipaitayu naddino agganggandaw sikwara takesi antuweno
panguruwanino manguruwira si lulubbun si gakkuruwino sinapikku
sikwara a nalawaggayu.

9

Inona Nalawara Salinunu'neno Duffunda Sino Mekakallakkira

1 Ammuk si ammena maawa manurakkak kepay sikwayu mappeafu sino
iduffundaw sino tolayira i Dios sey Judea,
2 se ammuk si anggandawingke a manuffun. Antuweno nedayotakayu
sino manguruwira sey Macedonia. Sinapikku si nadadangkayu sitan
Acaya a manuffun mangiyafu sin tata tarun. Gafu sinaya sinapikku, ino
kaodduwan sikwara, anggandampaya manuffun.
3 Udde dundunangkura Tito sitan sito ingkein ta duffunandakayuwa
mampat sino iduffundaw, takesi maammuwanino tolayira si gakkuruwino
nalawara sinapikku mappeafu sikwayu, anna takesi idadandawino iduf-
fundaw a kunna kappayino sinapikku.
4 Se nu umangngak sitana mebulunino kakkolattamira a taga-Macedonia
e maammuwanda si ammena kepay nadadanino iduffundaw, maatal-
lana'nga se sinapikkun si nadadanin, e kunna kappay sikwayu.
5 Antu gafuna, dinandangku si nalawad nu pauntangku iyawira a talluwa
kakkolattam takesi duffunandakayuwa midadan sino nekariyuwa iduffun
takesi maampattinna nu gumamwangkami sitan. Se nu kunnenoy, mepaita
si awana namatut sikwayuwa manga'da, nu ammena lud naggabwat sino
nakandawingkepay.

6 Dandammandonad yaw. Ino tolaya mammula si bissang, bissang
kappayino buwatanna. Udde ino tolaya odduweno imulana, oddu
kappepayino buwatanna.
7 Kadda tata sikwayu, dandammanna naddino anggamma iya'da takesi
antuweno iya'dana. Narakkat nu manga'deta nu malowino nakanta
onnu bakkanna uretangkepay. Se i Dios, anggammanneno maanggamma
manga'da.
8 Dama i Dios a manga'da sikwayu si ooddu amma sino awandaw takesi
awana pakkurangandaw e oddu payino meduffundaw sino mawira si
duffun.
9 Kakunnaneno neturak sino sapiti Dios mappeafu sino naggaddangnga
tolaya kunna si,
"Odduweno iduffunna sino tolayira a mekakallak. Antuweno ammena
makalyawanino nalawara aggangwana si makkikiyad."*
10 Se i Dios a manga'da si bukal sino mammula anna mappatufu
sinay takesi wara akkanannino tolayira, antu kappeneno manga'da anna
mappaoddu sino ana sikwayu takesi umodduweno damayuwa iduffun sino
korwanira, e paoddunna kappayino nalawara salinunu'neno duffundaw.
11 Paoddunna kappayino iya'dana sikwayu takesi ooddu payino damayuwa
iya'da si korwan. E umodduweno mappasalamatira ki Dios nanu
maappareno iduffundawa iyammina sikwara.
12 Gafu sinaya duffundaw, ammeyu pelang iya'deno awannino
mekakallakkira a tolayi Dios, nu ammena lud umoddu kappayino
mappasalamatira sikwana.
13 Antu kappayino pitanino tolayira si gakkuruwino angnguruddaw a
bakkanna sapippelang. E odduneno maddayaw ki Dios gafu sino
nalawarino annuntuldaw sino nalawara damag mappeafu ki Kristo.
Dayawanda kappay gafu sino dokalla duffundaw sikwara anda sino
korwana tolay.
14 E ikararandakayuna gafu sino angngikalora sikwayu se ammura si
naggabwat ki Diosino dokalla duffundaw sikwara.
15 Mappasalamatetam antu ki Dios se neya'dana sikwatamino Abbingnga
a awana kakunnaneno kinapatingnga.

10

Ino Netabbi Pablo Sino Nabbalawira Sikwana

1 Ikkanaki Pablo, aneno ipekakallakku sikwayu. Anera kanuweno
massapit si mattalawaka mallang sikwayu nu mara'langetam, udde
naturirappelang nu manurakkak sikwayu. Udde sitoya, mappekakallakkak
sikwayu se tuntulangkuweno kinanakam anna kinaallakki Kristo.
2 Ino sapitangku sikwayu, mikallakkayu nad takesi amme'ngad ipaiteno
kinaturiggu sikwayu. Se nu umangngak sitan, ipaita'ngeno kinaturigguwa
mallang sino tolayira a mabbalaw sikwamiya massapit si maggabwap-
pelang sino nakammiya tolayino akwammi.
3 Gakkuruwa tolekami pelang, udde ino talakkammiya pakiyubat sino
narakkat, ammena naggabwat sino nakamma tolay.
4 Se ino kunnangke armasa usarammiya makiyubat sino narakkat,
ammena naggabwat si tolay, nu ammena lud naggabwat ki Dios, e aneno
pannakadamara a mangaffut si massiki sanna a kumontara sikwana.

---

* **9:9** Salmo 112:9

5 Antuweno pangaffu'mi sino ammina rasonna tolaya mammay ki Dios,
annino tansi'da a makatappan sikwara sino pangammuwanda sikwana,
takesi mapataliyanino annandanda a mangontara sikwana, e sumulukira
ki Kristo.
6 Ipaitayu nad si gakkuruwa kuruwandawi Kristo, se ino ammera
mangurug sino sapitammi, nadadangkamiya mangastigu sikwara.
7 Ino pakkurangandaw, naladdakayuwa maawis sino maitayu, a am-
meyu dandammannino kakuruwan. Se aneno korwanira sikwayuwa
massapit si ira pelangino pannakabaggiyi Kristo, udde nu kunnenoyino
sapitanda, dandammanda nad si massiki ikkami, pannakabaggirakami
kappayi Kristo.
8 Massiki kunnangke nao'gananino sinapikku mappeafu sino kalintiyam-
miya matturay sikwayu, ammek maatal, se i Afu Jesusino nanga'da sik-
wami. Neya'dana takesi pattuyaggammiyeno angnguruddaw, bakkanna
panaralmi.
9 Ammeyu nad nganan si tantalawantakayu pelang sino turakkuwera
sikwayu.
10 Kunnino korwanira sitan si, “Nu manurakki Pablo, naturira mallang
anna ammuneno sapitanna, udde nu uma'lang sikwatam, kunnangke
mattalaw anna awana serbineno sapitanna.”
11 Ino massapitira si kunnenoy, dandammanda nad si massiki sanneno
sapitammi sino tura'mi nu awangkami sitan, antu kappeneno akwammi
nu umangkami sitan.
12 Ammemi anggamma ikunneno baggimi sino tolayira sitana passan-
gele'dangkepayino baggira. Kunnangke kurangino ammura. Ngananda si
ino nad gagangereno matuntul, antuweno aridda si nalawarino massiki
sanna a akwanda.
13 Udde sikwami, nu wara isangele'mi, ammemi isangeletino amme
nepangwa i Dios sikwami, se ino pelang passangele'miyeno tarabafuwa
nepangwana sikwami, e nesapat sinaya tarabafuweno nanulduwammi
sikwayu.
14 Antuweno aneno kalintiyammiya misangelet sino inangwami sitan, se
ikkamiyeno palunguwa nanuldu sikwayu sino nalawara damag mappeafu
ki Kristo.
15 Ammemi ibilang si inangwamiyeno nepakwa i Dios si korwana tolay
ta isangele'mi. Udde innanamammi si mattuyaggino angnguruddaw takesi
damarakaminna duffunan nu umangkami pay si korwana lubbun.
16 Ino nad anggammi, ibanyammiyeno nalawara damag si lulubbuna
aroyu amma sikwayuwa awangkepay nanuldu sikwara. Se ammemi
anggamma passangeletino inangwana korwan a kunnangke inangwami.
17 Tuntulamtammaddino neturakka sapiti Dios a kunna si, “Nu wara
manggamma massangelet, passangele'na naddino inangwa i Afu Dios.”*
18 Se bakkannino tolaya passangele'neno baggineno mebilang si
nalawad, nu ammena lurino tolaya dayawanni Dios.

11

I Pablo Andino Sinan Apostolira
(1 Cor. 9:1-18)

* **10:17 10:17** Jeremias 9:24 Itannu kappay sino 1 Cor. 1:31.

1 Attammandonad abbu pelang yo sapitangku sikwayu, massiki kunnangke abulaka mita'dag sino baggikungkepay. Attammandopelang ingkein.
2 Se gakkuruwa iddukantakayu a kakunneno aggidduki Dios, e maddararanak tantaro nu anawandawino fustuwa angnguruddaw. Meyampariggayu si tata a balatanga nekarika mangatawa si tata a lalakiya i Kristo, e ammek anggam si wara korwana mani'dun sikwayu kiyad sino pakkasarandaw.
3 Maddararanak sikwayu tantaro nu malamuranino angnguruddaw ki Kristo si korwana tuldu e kalyawandawino agganggandaw sikwana, a kunneno nakwa ki Eva si'ina binalabaliyanino massisiriya ulag.
4 Se mayan naladdakayungkelanga mangurug sino massiki inya a gumamwanga manuldu sitan si tanganana tuldu mappeafu ki Jesus a bakkanna kakunneno netuldumi? E anggandokappaya dingngaggannino tanganana tuldura mappeafu sino Espirituwi Dios a ammena kakunneno netuldumi, e massiki ino tuldura a bakkannino nalawara damaga netuldumi, dingngaggandokappelud.
5 Massiki kunnino manulduwera sikwayu si ireno kalalaingana apostol, ammek kuruwan si nalaingira amma sikwak.
6 Massiki ammek nalainga mangartiya manuldu, awana kurangngeno ammuk mappeafu ki Dios. Ammuyu si gakkuruwinay, se kanayuna nepaitak sikwayu sino ammina nanulduwangku.
7 Wasin sinulduwantakayu sino nalawara damaga naggabwat ki Dios, ammek narang si tandangku sikwayu.* Ariddonakuy si awana balorneno netulduk se awana pagana? Nepabbafokino baggika mattarabafu si katolayangku takesi maduffunangkayu gafu sino tulduk. Wara kad liwakku sinay?
8 Sin nanulduwangku sikwayu, ino nanguruwira si korwana lulubbun ino nanuffun sikwak sino awangku. Kunnangke sinakawangkuwera, se ireno nappangku, massiki ikkayuweno dinuffunangku.
9 Sin nagyanangku sikwayuwa kurangino awangku, ammek narang sikwayu, se agyanino kakkolattamira a naggabwat sey Macedonia a niyang sino ammina awangku, takesi ammekayu madyatan sikwak.† Antuweno inangwak si'in e kunna kappeneno akwangku so maddagguna aw.
10 Awana mappaibbat sikwaka misangelet sinay, se ammekungke marang si duffun sikwayu onnu si korwana tolay sino lulubbunna Acaya. Gakkurug yaw se kakunneno kakuruwana sinapiti Kristo a ana sikwak.
11 Ariddaw nakuy si ammetakayu anggam se awana arangngangku sikwayu. Udde ammuwi Dios si iddukantakayu.
12 Ammek angkakwanino aggangwaka amme marang sikwayu, takesi amme dama a massangeletino sinan apostolira sitana massapit si nekunneno aggangwara sino aggangwami.
13 Inayira a tolay, bakkannira a gakkuruwa apostoli Kristo, massiki antuweno sapitanda. Balabaliyandakayu sino tuldura se massan apostolira pelang, gampade narakkattino ana sino nakanda.
14 Bakkanna kakka'baw inaya akwanda, se massiki i Satanas, ammuna kappaya pabbalinino baggina si kunnangke mangngilikilita angheli Dios.
15 Kunna mantu, ammetammad makka'baw nu ino aripannera, ammura a pabbalinino baggira si kunnangke naggaddangnga aripanni Dios. Udde mattagarollina sikwareno inangwara a narakkat.

* **11:7 11:7** Itannu kappay sino 1 Cor. 9:3-18. † **11:9 11:9** Itannu kappay sino Fil. 4:14-15.

Ino Ilawumi Pablo Gafu Sino Kinaapostolna

16 Sapitangku kappay sikwayu si ammeyu nganan si abulak gafu
sino pita'daggangku sino baggikungkepay. Udde massiki nu antuweno
dandammandaw, attammandokepaya dingngaggannino sapitangku a kun-
nangke ino addingngaddaw sino korwanira.
17 Iyawa sapitangku sikwayu, ammena mekunna sino aggangwa i Afu
Jesus, nu ammek lud kunnangke abula massangelet.
18 Udde gafu se odduwera sitana massangelet mappeafu sino ana sikwara
sito lubag, akwangku pay takesi dingngaggandopayino tulduk.
19 Nalaingkayu ma'lura tolaya anggandawingke a dingngaggannino
sapitanna abul.
20 Se massiki nu paripandakayu, iyambu'deno kukwayu, balabaliyan-
dakayu, patutandakayuwa sumuluk sikwara, anna iyatataldakayu,
damana pelang sikwayu.
21 Maatallanak se ammek nangwa si kunnenoy sikwayu. Kakallakkayu
se awana turigguwa mangwa si kunnenoy.
Udde massiki sanneno patturiranda a isangelet, patturirangku kappaya
akwan. Kungku payino abul, udde massiki, se affutangkuwera.
22 Kunda si Hebreowera a Judyu. Udde Hebreowak kappepaya Judyu.
Kunda si gakagakera i Israel, udde gakarak kappayi Israel. Kunda kappay
si i Abrahamino gagginafura. Massiki ikkanappay, gagginafuk inay.
23 Sapitanda si masserbiyera ki Kristo, udde massiki ikkanak, masser-
biyappay sikwana, e nalawarino asserbik amma sikwara. Ammuk
si kunnangke sapi'na pangababulan yo sapitangku, udde kadde. Se
ammuyu kena si nalappattaka mattarabafu para ki Kristo amma sikwara.
Namipidyaka nabalud gafu sino tarabafuk para sikwana, e ammena
mabilangino nasiwa'wattangku. Kanayungkappaya maggi papatayandak
gafu sikwana.
24 Namillimandaka siniwa'wattanino kasiJudyukira si kappatafulu si
asama siwa'wat.
25 Nami'luwandaka sinisi'batanino Romera. Namittaka nalapalappag, e
nami'lu kappaya nadattino bafora nattakayangku. Agyangkappayino tata
si awa aggapatakkak sino bebay si patataw anna tata si gafi.
26 Awana ammena nakwa sikwak sino pannodoyuwangkuwa umang
manuldu. Namipidyaka naddammang si dokalla danum e namipidyaka
nallakad sey dalana agyanino mattakawira. Odduweno kasiJudyukira a
manggamma mamapatay sikwak, e massiki payino bakkannira a Judyu.
Kattalatalokappayino nakwa sikwak sin nagyanangku sino darokalla
lulubbun, sin inangngangku sino danak, anna sin nattakayangku sino
bafor sey bebay. Kumaral kappayino inangweno tolayira a massangkurug
ki Kristo sikwak.
27 Nattarabafuwak kiyad si naayangngakungke. Kanayuna ammek matu-
rug. Kanayuna mabisinan anna mauwawak. Dayandanaka makkurang si
akkanan anna barawasi, e neyattangku pelangino la'bat se awana fustu si
pagyanangku.
28 Bakkampelang inayino nadyatangku, se kadda awa aggadammattino
nakangku gafu se aggadandammangkuweno manguruwira si palulubbun.
29 Se nu wara nakafuy sino angngurungnga, malopayino nakangku. Nu
wara kappay matutunggungan e malliwat, mabbungutak sino nanutung-
gung sikwana.
30 Ammek anggamma massangelet, udde gafu se maawag si akwangku,
passangelekku pelangino mangipaita sino kinakafuyku.

31 I Dios a antuweno Dios anna Ama i Afu Jesus, ammuna si awana siri
nenoya sinapikku. Madandayonad si makkikiyad.
32 Antuyawino tata kappaya nakwa sikwaka mangipaita sino kinaka-
fuyku. Sin nagyanangku sey Damasco si'in, ino gubernadora dino-
tukani Ari Aretas, nepaindangnga amminino lamwanganna lubbun takesi
pado'marak.
33 Udde agyanino nanuffunira sikwak. Neittundak si dokalla lu'dug, e
nelawandak sino sawangngeno balay, kaserak sinuwewaya netabbafa sino
lasinneno tupingnga lubbun, e antuweno nakabukalak.

12

Ino Nepaita I Dios Ki Pablo

1 Ammek anggamma passengeletino inangwak, se awana serbina, udde
napatutappelang. Antu gafuna, sapitangku sikwayuweno nepaita i Afu
Jesus sikwaka kunnangke tenap, andino nepakaammuna.
2 Sin karappatin si run, agyanino ammuka tata nangurug ki Kristo*
a naappen sey langit sino agyanani Dios.† Ammek ammu nu ino
pelang kararuwaneno inang onnu ammin sino baggina, i Dios pelangino
nangammu.
3 Ammuk si neiyang sino agyanani Dios a kalalawaran. Udde ammek
gakkurug ammu nu inangngino baggina onnu ino pelang kararuwana, se
i Dios pelangino nakaammu.
4 Wasin anen sinay, agyanino diningngangngga a awana kesapi'na si
dami'na tolay e ammena kappay dama a passapi'na tolay.
5 Damaka passangelet inaya tolaya naappa sey langit. Udde gafu
se ikkanak inay, ammek dama a passangelet, se ino pelang passan-
gelekkuweno mangipaita si awana pannakadamak.
6 Nannud anggangkuwa isangeletino baggik, bakkannaka abula mas-
sisiri, se passingngadda gakkuruwino sapitangku. Udde ammek akwan,
tantaro nu antuweno panayawanino tolayira sikwak. Ino anggangku,
nu nalawarino angngitara sikwak, maggabwa'nad sino inangwaka ini-
tarangkepay andino sinapikkuwa diningngadda.
7 Gafu se amme anggammi Dios si dayawangkungkepayino baggik gafu
sino nalawaringke a nepaitana sikwak, ina'dannak si nappelalota malow.
Iyawa malow, kunnangke aripanni Satanas a nepurayi Dios a mama'gang
sikwak takesi ammek massangelet.
8 Nami'luwangkuwa inarang ki Afu Jesus ta ariyanna nad.
9 Udde netabbangnga si, “Gafu sino duffungku sikwam, damama
attamman ammin. Se nu nakafuyka, gakkuruwa maiteno pannakadamak
sikwam.” Gafu sinaya sinapi'na sikwak, ammek netuluya nepaari,
nu ammek lud naanggam gafu sino kinakafuyku, se kadda nakafuyak,
gi'nangkuweno pannakadama i Kristo a manuffun sikwak.
10 Antu gafuna, maanggammak massiki sanneno makwa sikwak. Nu
nakafuyino baggik onnu paatallandak, nu madyatanak onnu ilopa-
lope'dak, onnu massiki sanneno problemak, attammangku pelang ammin.
Se nu nakafuyak, dokallino duffuni Kristo a mappatuyag sikwak.

---

* **12:2** **12:2** Ka'gani Pablo a isangeletino bagginangkepay, antu gafuna, ino istoriyanna sito tena'ma, kunnangke tanganana tolayino sapitanna. Udde maawatan sino bersikulu 1 anna 7 si ino bagginangkepayino istoriyanna. † **12:2** **12:2** Ino sapitanna dami'na Griego, *…netullu sino mekatalluwa langit.* Talluwa langitino sapitannino Bibliya. Ino kaabbafawan ino agyananino dulam. Ino mekadwa ino agyananino sinag, dakkag, andino bitunira. Ino mekatallu ino agyanani Dios.

Ino Aggadandammanni Pablo Sino Corintowera

11 Kungkungke abul gafu sinaya nisangeletangku sino baggik, udde
ikkayuweno namatut sikwaka mangwa si kunnenay, se aggasasinakkayu
pelang. Ikkayu naddino mangita'dag sikwak sino sinan apostolira sitan. Se
massiki awana patiggu, ammerak kepay malambawan inayira a massapit
si ireno kapatiyan.
12 Sin nagyanangku sikwayu, nepaitak si gakkuruwa apostolnaki
Kristo gafu sino senyalira andino korwana kakka'bawa nepaitanino
pannakadama i Dios a nepangwana sikwak. E massiki nadyatanak,
neyattangku pelang.
13 Sanna kaddino liwakku sikwayu? Se ino duffungku sikwayu, nekunna
sino duffungku sino manguruwira si korwana lulubbun. Ino pelang
tanganan, ammek inarang sikwayuweno awangku. Nu liwakkuwenay,
pakomanda'ngad.
14 Nadadanakunna umang maddoraw sikwayu, e antuyawino mekatal-
luwa umangngangku sitan. Ammek umangnga marang sikwayu sino
awangku. Se ino kabbatangku, bakkannino kukwayu, nu ammena lud
ikkayungkepay. Se ikkayuweno kunnangke abbingku, e bakkannino
abbingireno mintarak sino awannino mapparana'da, nu bakkan lurino
mapparanakino manga'da sino awannino abbindera.
15 Maanggammak nu maambutino ammina kukwak annino tuyaggu
sino panuffunangku sikwayu takesi mattuyaggino angnguruddaw.
Maaranangkaddino agganggandaw sikwak gafu sinaya nappelalota
agganggangku sikwayu?
16 Massiki onandaw ammin si ammek narang sino awangku sikwayu, ana
kepayino korwanira sitana massapit si nasirifak e binalabaliyantakayu.
17 Udde ansangku nangwa sinay? Wara kad inappeno dinundungku
sikwayu? Awangkena pay.
18 I Tito a dinundungkuwa umang sitan annino tata a kolattama nepe-
bulungku sikwana, binabaliyandakayu kad? Awangkena, se nakkunneno
aggangwami anni Tito e nakkunna kappayino gakkammiya naggaddang.
19 Ariddonakuy si sinapi'mi ammin inay takesi ta'daggammiyeno bag-
gimi sikwayu. Udde bakkangkayuweno mangukum sikwami, se ne-
sapakkami ki Kristo, e i Dios pelangino tabbammi. Ino kakuruwanna,
awana korwana gakkammi, nu bakkampelangino mappatuyag sino angn-
guruddawa bulummiya iiddukammi.
20 Maddararanak, tantaro nu umangngak sitan, e da'ngantakayuwa
mangwa sino ammek anggamma itan, e nu kunnenoy, ammeyu kappena
anggammino akwangku sikwayu. Tantaro nu da'ngantakayuwa mat-
tatarukki, makkaimaimal, makkabungubungut, makkaiindu, anna wara
mammammal anna mabbalaw sino bulunna, e wara kappenalang natansit
e awaninna kaiinggurandaw.
21 Maddararanak kappay tantaro nu umangngak sitan, e ipidwaraka
atallani Dios gafu sino inangwayuwera a narakkat. E maloneno nakangku
gafu sino odduwera a nalliwat si'ina ammera kepay nabboboli anna
inibbattanino narakkatta akwanda a kunneno makibulun anna mangwa
sino massiki sanna a panggammanino baggira.

13

Makastigu Naddino Corintowera Nu Ammera Mabboboli

1 Ipi'lu'nga a umang sitan. Dandammandawino neturakka sapiti Dios a
kunna si, “Nu wara midarum sino bulunna, wara nad adwa onnu talluwa
mana'dag sino kakuruwanna.”*
2 Sin pidwaka inang sitan, sinapikku sino nalliwatira si nu ammera
ibbattan, kastigungkuwerana nu muliyak sitan. E sapitangku kappay sik-
wayu ammin sito ingkein a nanu muliyak kappay, amme'nga allakkannino
massiki sanna a malliwat.
3 Anggandaw si ipakurugguwa i Kristoweno naggabwatanino sinapikku,
e maitayuna nu kastiguntakayu. Se bakkanna nakafuyna i Kristo a
mangastigu sikwayu, nu ammena lud ipaiteno pannakadamana sino
ammina akwanna sikwayu.
4 Se massiki kunnangke nakafuyi Kristo sin natayanna sino krus,
nangngangoli, e antuweno nangipaita si aneno pannakadama i Dios
sikwana. E kunna kappay sikwami, kunnangke nakafuykami se odduweno
inattammammi gafu sino nesapatammi sikwana. Udde nesapakkami
kappay sino nangngangoliyanna, e anen sikwamiyeno pannakadama i Dios
a itandona nu kastigummikayu.
5 Itandonaddino aggangwayungkepay takesi maammuwandaw nu
gakkuruwino angnguruddaw. Natalanggaggayu nad si ana i Kristo Jesus
sikwayu. Se nu awan, ammekayu kepay gakkuruwa nangurug sikwana.
6 E nu natalanggaggayu si nanguruggayu, innanamangku si
maimunuwandokappay si gakkuruwa apostoldakamiyi Kristo.
7 Ikararammikayu ki Dios ta awan nad akwandaw si narakkat. Bakkanna
ikararammi inay takesi maimunuwanino kinaapostolmi. Se anggammi si
nalawannad amminino akwandaw, massiki awana wayamiya mipaita si
gakkuruwa apostolkami sino pangastigumwammi nad sikwayu.
8 Se ammemi dama a ipaiteno pannakadamami sikwayu nu akwandaw-
ino nalawad, se ipaitami pelang sino kumontarera sino kakuruwana tuldu.
9 Maanggangkami nu awana pangipaitammi sino pannakadamami se
natuyagginnino angnguruddaw. Antuweno arangngammi ki Dios ta
mallalawarino aggangwayu kiyad si nalawarin ammin.
10 Antu gafuneno nanurakkangku sikwayu liyeka umang sitan, takesi
nanu gumamwangak, ammena nad maawag si ipaitakino tureka mangas-
tigu sikwayu. Neya'da i Afu Jesus iyawa turek, bakkanna panaralku sino
angnguruddaw, nu ammek lud panuffun sikwayu.

Ino Ambu'neno Turak

11 Kakkolakku, antuyawino ambu'neno sapitangku sikwayu. Lawaran-
donaddino aggangwayu takesi nalawaggayu ammin. Kuruwandonad
amminino netungku sikwayu. Mittatakayu nad si nakam takesi mas-
siyanakkino biyaddaw. Nu antuweno akwandaw, kanayuna magyan
sikwayuwi Dios a naggabwatanino agganggam anna siyana'nga nakam.
12 Nu maddarambalkayu, ipaitayu naddino agganggandaw si kadda tata.
Amminino tolayira i Dios sitaw, bebutanda nu manantokayu.
13 Imutandakayu naddi Afu Jesu Kristo gafu sino alla'nga, ipaita naddi
Diosino agganggamma sikwayu, e mittatakayu nad ammin sino Espirituna.

---

* **13:1 13:1** Deuteronomio 19:15

Ino Turakki Pablo Sino Galaciyera
Ino Mappeafu Sitawa Turak

Iyawa turak, neturakki Pablo sino nanguruwira a nakkakarampat sey Efeso anda sino korwanira a lubbun sey Asia Menor. Sin neturakkanna yaw, nabalud sey Roma gafu sino nangibanyanna sino nalawara damag mappeafu ki Afu Jesu Kristo.

Sino gafuna yawa turak, nepakaammuwi Pabloweno planowi Dios ta pittatanneno ammina ana sito lubag anna sey langit ta i Kristo pelangino afafura (1:10). Kunnantu, sinapi'na kappay sino manguruwira si pittatanda naddino nakanda gafu sino nesapatanda ammin ki Kristo takesi mekunneno aggangwara sino planowi Dios.

Niyampariyi Pablo ta ipakaammuneno kekunnanneno pittatantama mangurug. Sinapi'na si amminira a mangurug, meyampariyira si partineno tata a baggi, e i Jesu Kristoweno kunnangke ulunenaya baggi. Sinapi'na kappay si kunnangke balayino manguruwira, e i Kristoweno kunnangke fundasiyonna. Neyamparingnga kappayi Kristo andino manguruwira sikwana si matawera.

Ana kappayino maammuwantam mappeafu sino nalawara akwanino matawera, abbing anda mapparanak, aripannira andino makwan aripan sikwara. Sino ambu'neno turak, ana kappayino maammuwantam mappeafu sino iya'da i Dios sino manguruwira ta pimu'da nad sino baggira takesi ammayira balabaliyani Satanas.

Ino Bagga'na Yaw

Ino gafuneno turak 1:1-2
Ino akkakokwaneno manguruwira ki Jesus 1:3–3:21
Ino tuntulan naddino manguruwira 4:1–6:9
Ino palanirino manguruwira 6:10-20
Ino ambu'neno turak 6:21-24

Ino Gafuneno Turak

1 Ikkanaki Pablo a nadotukan si apostoli Jesu Kristo. Bakkanna tolayino
naddotuk onnu namili sikwaka nabbali si apostol, nu bakkan luri Jesu
Kristo anni Dios Ama a nappaangngangoli sikwana.
2 Antuyawino turakku sikwayuwa manguruwa makkakarampat sitan
lulubbunna Galacia. Ino kakkolattamira a manguruwa bafulungku sitaw,
aggadandammandakayu pay.
3 Allakkandakayu naddi Dios a Amatam anni Afu Jesu Kristo e pas-
siyanakkanda naddino nakandaw.
4 I Jesu Kristo a Afutam, neya'daneno biyangnga takesi mapakomanino
liwattam. Inangwanenay gafu se antuweno anggammi Dios a Amatam
takesi mesalakanetam anna meli'wetam sino narakkatta ana sito lubag sito
ingkein.
5 Madayonaddi Dios si makkikiyad. Amen.

Ino Kakuruwana Nalawara Damag

6 Nakka'bawakungke sikwayu, se naladdengke a sinalekkurandawi
Dios a nayag sikwayu gafu sino angngikallakki Kristo, e sinuntuldawino
tanganana tulduwa nganandaw si nalawara damag.

7 Ino kakuruwanna, awaningke a korwana nalawara damag, nu bakkam-
pelangino mappeafu ki Kristo. Udde ana kanuweno mangungkul sikwayu
a kakkapanda a pataliyanino nalawara damag.
8 Sapitangku sikwayu, nu wara manuldu sikwayu si tanganan sino
nalawara damaga netuldumi sikwayu si'in, makastigu nad sey infiyernu si
makkikiyad, massiki ikkamiya apostol onnu anghela maggabwat sey langit.
9 Antuwenayino sinapi'mi sikwayu si'in, udde ipidwak kappaya sapitan:
massiki inyeno manuldu sikwayu si tanganan sino nalawara damaga
netuldumiya kinuruddaw, makastigu nad sey infiyernu si makkikiyad.
10 Nu dandammandaw inaya sinapikku, maammuwandonad si bakkan-
nino panggammanino tolayira sikwakino tufukangku, nu ammena lurino
panggammani Dios. Se nu ino pidayawan ino tolayira sikwak ino
tufukangku, ammek dama a mebilang si masserbi ki Kristo.

I Diosino Namili Ki Pablo A Nabbali Si Apostol

11 Kakkolakku, anggangku si maawatandaw si bakkanna nakamma
tolayino naggabwatanino nalawara damaga netulduk sikwayu.
12 Se bakkanna tolayino nangammuwangku sinaya nalawara damag.
Awangkappaya nituldu sikwak sinay, nu ammena luri Jesu Kristowengke-
payino nangipakaammu sikwak.
13 Nadingngaddawinnino dadana katolek sin nanuntulangku sino gagan-
gena Judyu. Ammuyu si nelopalopekkuwenin tolayira i Dios a nangurug
ki Jesu Kristo, e neyekwakungke ino damak takesi maawan naddino
mangurug sikwana.
14 Nu mappeafu kappay sino angngurummiya Judyu, ikkanakino kalam-
bawan sino kadawunangkuwera a bulungku, se nalappattakungke a
nanuntul anna nangita'dag sino gagangaya nillalupa'mi sino gagginafu-
miyera.
15 Udde tangananino gakkaddi Dios para sikwak, se gafu sino alla'nga,
pinilinak sin liyek kepaya neyanak, e inayannaka masserbi sikwana.
16 Wasin nadatangngino awa anggamma a ipaita sikwakino Abbingnga
takesi antuweno itulduk sino bakkannira a Judyu, awaningke a tolaya
nabbebutangku.
17 Ammek kappay inang sey Jerusalem a nappakibebut sino apostolira a
palungu sikwak, nu ammek lud nangawwata inang sey Arabia, kasek nuli
sey Damasco.
18 Wasin nalla'wutino tallurun kiyad sin nanguruwangku, inangngak sey
Jerusalem a nangita ki Pablo e nakiigyanak sikwana si kadwafulu si lima
aw.
19 Ira pelang anni Santiago a kolaki Afu Jesusino apostola initak sinay,
awana korwan.
20 Ammuwi Dios si gakkuruwira yawa neturakku sikwayu, bakkanna siri.
21 Wasinoy, inangngak sino lulubbunna Siria anna Cilicia.
22 Sinoya tiyempo, ino manguruwira ki Kristo sino lulubbunna Judea,
ammerak kepay inita.
23 Nadingngadda pelang si ino nangilopalopet sikwara si'in takesi
maawanira naddino mangurug ki Kristo, antu kappayinnino manuldu
sinaya angngurug.
24 Antuweno dinayora i Dios gafu sikwak.

2

I Pablo Annino Korwanira A Apostol

1 Wasin nalla'wutino kadwafulu si appata run, inangngak kappay sey
Jerusalem a bulungkuwi Bernabe. Nebulummi kappayi Tito.
2 Inangngak sinay se antuweno nepadandammi Dios a akwangku.
Sin ginamwangkami sinay, nakitatabbak sikwara a mebilang si panga-
fuwanino manguruwira a ikkami pelang, e nepakaammuk sikwareno
tulduwa ibanyaggu sino bakkannira a Judyu. Inangwak inay takesi
maammuwanda si nalawarino itulduk, se nu kontarandenay, kengana
pelangino nanulduwangku si'in, e kunna kappay ingkein.
3 Kunnangke inanggammandeno sinapikku, se i Tito a bulungku, massiki
nu Griego, ammera pinatuta makugit.
4 Udde agyanino massalasangkunira a mangurug ki Kristo a nedagga
sikwami. Kunnangke lakkappandeno akwantama nawaya gafu sino
nesapatantam ki Kristo Jesus. Angganda si mappakugit naddi Tito, se ino
gakkadda, paripandetangkappaya manuntul sino lintiyi Moises.
5 Udde ammemingke netulukino angganda, takesi mattalaginarino kaku-
ruwana nalawara damaga kinuruddaw.
6 Kakunnaneno sinapikku, inayira a mebilang si pangafuwan, awana
nedaggara sino tulduk. (Massiki ireno iyatallino tolayira, awana patingnga
sikwak, se ammuk si awana ta'wiyanni Dios gafu sino saadda.)
7-9 Awana nedaggara, nu ammera lud sinapit si fustuweno itulduk.
Se nelasinda si piniliraki Dios a apostola mangibanyag sino nalawara
damag sino bakkannira a Judyu a kunna kappayino namiliyanna ki
Pedro a apostola mangibanyag sino Judyuwera. Ino nilasinanda sinay,
gafu se initara si odduweno duffuni Dios sikwak sino nanulduwangku
sino bakkannira a Judyu a kunna kappayino duffunna ki Pedro sino
nanulduwanna sino Judyuwera. Antu gafuna, inayira a makammu sino
manguruwira a da Santiago, Pedro, anni Juan, inalamanurakami anni
Bernabe a mipaita si nekunnakami sikwara. Ino natatarulammi, ituluymi
anni Bernabe a manuldu sino bakkannira a Judyu, e ituluyda paya
manuldu sino Judyuwera.
10 Ino pelang netunda sikwami, ituluymiya manuffun sino
mekakallakkira a Judyu, e antuwennino a'akwangku.

Ino Nibuyani Pablo Ki Pedro

11 Udde wasin ginamwangi Pedro sey Antiokia, nebuyak sino
nara'langanino tolayira, se maitengke ino nakkamaliyanna.
12 Se wasin gaggamwangnga, kanayuna nakikkan sino kakkolattama
bakkanna Judyu. Udde wasin ginamwangino Judyuwera a dinunduni
Santiago, sinesenu'na a inibbattanino makikkan sino bakkannira a Judyu,
se mattalaw sino korwanira a ginamwanga mipatut si matuntul naddino
lintiyi Moises.*
13 Antu gafuna, ino korwanira a nanguruwa Judyu, sinuntulda i Pedro,
massiki ammura ammin anda Pedro si ammena fustuweno akwanda.
Mampay ki Bernabe, nelimbuwatimpay a manuntul sikwara.
14 Wasin inammuwangkuweno inangwara a mekontara sino
kakuruwana tulduneno nalawara damag, sinapikku ki Pedro sino
nara'langanda ammin, “Massiki nu Judyuka, inibbattannuweno korwana
gagangetama Judyu a kunnangke bakkangka a Judyu. Nu kunnenayino
inangwam, sannu lang patutannino bakkannira Judyu a manuntul sino
gagangetama Judyu?”

---

* **2:12 2:12** Sino lintiyi Moises, meyallang sino Judyuwera a makikkan sino bakkannira a Judyu, tantaro nu wara akkananda a kammaral e madakkutanira.

15 Wasinoy, sinapikku kappay sikwara ammin, “Neyanaketama Judyu, e
ammetam mekunna sino bakkannira a Judyu a ammera nangammu sino
lintiyi Dios.
16 Udde massiki nu kunnenoy, ammutam si ammena maggaddangngino
tolay sino angngita i Dios gafu sino panuntulanna sino lintingnga, nu
ammena lud gafu pelang sino angngurungnga ki Jesu Kristo. Antu gafuna,
massiki ikkanetangkappaya Judyu, nanguruwetam ki Kristo Jesus takesi
ibilandetami Dios si naggaddang gafu sino angnguruddam ki Kristo, a
bakkanna gafu sino panuntulantam sino lintig. Se awaningke a tolaya
maggaddang sino angngita i Dios gafu sino annuntulna sino lintig.
17 “Innanamantam si maggaddangngetam so angngita i Dios gafu
sino nesapatantam ki Kristo. Udde nu ibilandetamino kasiJudyutam si
minalliwata tolay a kakunneno bakkannira a Judyu gafu se talakkantami
Kristo a bakkannino annuntultam sino lintig, anggamma kad sapitan si i
Kristoweno naggabwatanino liwat? Bakkanna kunnenoy.
18 Se ino kakuruwanna, ipaitak si nalliwatak nu muliyaka manuntul sino
lintiya sinalekkurangku si'in.
19 Se sin nanuntulangku sino lintiddam, naammuwangku si ammek
dama a maggaddang sino angngita i Dios gafu sinay, e antuweno
sinalekkurangkuweno lintig, takesi akwangku pelangino panggammani
Dios.
20 Kunnangke nesapatak ki Kristo a natay sino krus, e sitoya, kunnangke
bakkanna ikkanakino nabiyag, nu ammena luri Kristoweno namiyag sito
baggik a mangifuyut sino ammina akwangku. Antuweno massiki sanneno
akwangku sito ingkein, akwangku pelang gafu sino annalakku sino Abbingi
Dios a nanggam sikwak anna nanga'da sino biyangnga gafu sikwak.
21 Ammek ammayannino allakki Dios a kunneno manalakkira sino lintig,
se nannud dama a maggaddangngino tolay sino angngita i Dios gafu sino
annuntulna sino lintig, kengana pelangino natayani Kristo.” Antuweno
sinapikku sikwara sey Antiokia.

3

Ino Neya'danino Espirituwi Dios Sino Galaciyera, Gafu Pelang Sino Angngurudda

1 Ikkayu sitan Galacia, sanneno inakkandawa nappaabul sikwayu?
Sandolanga nepakungkulino nakandaw sino tangatanganana tuldu a
ammuyu keneno anggamma sapitannino natayani Jesu Kristo sino krus?
2 Dandammandaw yo ibebukku sikwayu: naa'dangkayu kad sino
Espirituwi Dios gafu sino nanuntulandaw sino lintiyi Moises onnu gafu
sino nanguruwandaw sino nalawara damaga diningngaddaw?
3 Pangababulangkayu! Nu neyafuyunnino biyaddawa Kristiyano gafu
pelang sino pannakadameno Espirituwi Dios, sandolang dandamman si
damayuwa pabbalinino baggiyu si tolaya awana pakkuranganna gafu sino
pannakadamayungkepay?
4 Pabbalindokad si awana serbineno odduwa nalawumandaw kiyad sin
nanguruwandaw? Bakkan nadda kunnenoy.
5 Dandammandonad nu sanneno gafuna a neya'da i Dios sikwayuweno
Espirituna anna inangwana si kakka'baw sikwayu. Gafu kad sino
nanuntulandaw sino lintiyi Moises onnu gafu sino nanguruwandaw sino
nalawara damaga diningngaddaw?

Ino Angnguruwi Abrahamino Gafuneno Nibilangani Dios Sikwana Si Naggaddang
(Rom. 4:1-3)

6 Dandammandokappayino nepeturakki Dios mappeafu ki Abraham a
kunna si, “Kinuruwi Abrahamino sinapiti Dios, e antuweno nibilangani
Dios sikwana si naggaddang.”*
7 Maawatandokappenad si ino tolaya aneno angngurungnga, antuweno
mebilang si abbingi Abraham.
8 Nelabbungkappay sino sapiti Dios si maggaddangngeno bakkannira a
Judyu sino angngita i Dios gafu si angngurug, se antuweno anggamma
sapitannino nalawara damaga sinapiti Dios ki Abraham a neturak kappay
sino sapi'na. Kunna si, “Gafu sikwam, mabindisiyonanna ammina tolay si
ammina lulubbun.”†
9 Antu gafuna, bindisiyonani Diosino amminira a mangurug a kakun-
neno namindisiyonanna ki Abraham gafu sino angngurungnga.
10 Udde amminira a manalak sino annuntulda sino lintig, makastiguw-
erana si makkikiyad, se aneno nepeturakki Dios a kunna si, “Makastigu
si makkikiyarino massiki inya a tolaya amme manuntul sino amminira a
lintiya neturak sitaw.”‡
11 Maitengke si awaningke a tolaya maggaddang sino angngita i Dios gafu
sino annuntulna sino lintig, se aneno nepeturakki Dios a kunna si, “Ino
tolaya ibilangi Dios si naggaddang gafu sino angngurungnga, mabiyag si
makkikiyad.”§
12 Nattangananino annuntulna tolay sino lintig annino angngurug ki
Dios, se ana kappayino nepeturakki Dios a kunna si, “Ino tolaya manuntul
sino ammina sapitannino lintig, mabiyag si makkikiyad.”*
13 Udde awaningke makatuntul sino ammina sapitannino lintig, antu
gafuna, makastiguwetammad ammin. Udde sitoya, sinubbu'detami Kristo
a antuweno nallanid sikwatam gafu sino nakastiguwanna sino krus.
Ammutam si kinastiguwi Dios, se aneno nepeturakki Dios a kunna si,
“Nu wara tolaya nebassin si kayuwa napapatay, antuweno pangitan si
kinastiguwi Dios.”†
14 Nakwa ki Kristo inay takesi mesapatino bakkannira a Judyu sino
nalawara nekariyi Dios ki Abraham, anna takesi, gafu sino angnguruddam
sikwana, maa'danetam ammin sino Espirituwi Dios a nekarina.

Ino Lintig, Ammena Inariyeno Nekariyi Dios

15 Kakkolak, dandammandaw yo amparigguwa ampariyanneno nekariyi
Dios ki Abraham. Ino gagangetam, nu wara pattulanino adwera tolay e
finirmandan, ammenan dama a maranan onnu madadagganan.
16 Kunna kappayino nekariyi Dios ki Abraham annino tata a gakana.
Kungku si tata ke, se ino sapita gaka a nepeturakki Dios, bakkannino
odduwa Judyu a gakagaka i Abrahamino anggamma sapitan, nu ammena
lurino tata ke a gakana a i Kristo.
17 Antuyawino anggangku si maawatandaw mappeafu sino netulagi Dios
a karina. Nangiyafu sin nitulanna ki Abraham kiyad sin nanga'danna
sino lintingnga ki Moises, nalla'wutino kalimatut si tallufuluwarun. Antu

---

* **3:6 3:6** Genesis 15:6 † **3:8 3:8** Genesis 12:3 ‡ **3:10 3:10** Deuteronomio 27:26 § **3:11 3:11** Habakuk 2:4 Itannu kappay sino Rom. 1:17. * **3:12 3:12** Levitico 18:5 Itannu kappay sino Rom. 10:5. † **3:13 3:13** Ino gagangena Judyu si'in, nu wara tolaya nasentensiyana matay e pinapatera, kasera inappeno baggina e nebassinda si kayu onnu poste a mangipaita si kinastiguwi Dios.

gafuna, amme dama a ariyan onnu angkakwani Diosino netulangnga a karina gafu sino lintiya netufad, se nesapatana a meyakkurug.
18 E nu ino annuntulino tolay sino lintig ino gafuna a appanneno iya'da i Dios, anggamma sapitan si awana serbineno nakkariyani Dios, se inappana pelang gafu sino inangwana. Udde ino kakuruwanna, ino neya'da i Dios ki Abraham, neya'dana pelang gafu se antuweno nekarina.

Ino Serbineno Lintiyi Moises

19 Sanna mantuweno serbineno lintig? Mayan netufari Dios sino nekarina? Neya'da i Diosino lintingnga takesi maammuwanino tolayira si minalliwatira gafu sino ammera panuntulan sinaya lintig. Ino gakkanna, mattuluyino lintig kiyad sino gamwanganino gaka i Abraham a i Kristo a sapitannino nekarina. Maita si napatiyino nekarina amma sino lintig, se sin niya'danna sino lintig, anghelireno dinundunna a nituldu ki Moises, kase sinapiti Moises sino tolayira,
20 udde sin nikariyanna ki Abraham, awana dinundunna, nu bakkan-ningkepayino nakitatabbag.
21 Anggamma kad sapitan inay si mekontareno lintig sino nekariyi Dios? Bakkan, ammena kunninoy. Ammera mekontara, nu ammena lud naddumeno keserbiyanda. Se nannud wara neya'da i Dios si lintiya dama a manga'da si biyag, maggaddangngaddino tolaya manuntul sinaya lintig.
22 Udde bakkanna kunnenoy, se ino nepeturakki Dios, kunna si ammina tolay, kunnangke nabalurira sino pannakadameno liwat. Antuwenayino planowi Dios takesi ino nekarina a meya'da gafu sino angngurungnga tolay ki Jesu Kristo, meya'da pelang sikwara a mangurug.
23 Sin ammena kepay nadatangngino tiyempowa panguruwanna tolay ki Kristo, kakunnatamino balura nagwardiyan sino lintig kiyad sino ginamwangani Kristo a kuruwantam.
24 Meyampariggappayino lintig si mimut si abbing,‡ se kunnangke inimu'detam kiyad sino ginamwangani Kristo takesi maggaddangngetam sino angngita i Dios gafu sino angngurug.
25 Udde sitoya, gafu se ginamwanginni Kristo, nabalininnino pimutanino lintig sikwatam.
26 Sitoya, massiki ikkayuwa bakkanna Judyu, abbindakayu ammini Dios gafu se nesapakkayu ki Kristo Jesus gafu sino nanguruwandaw sikwana.
27 Se nabawtisarangkayu ammina nesapat sikwana, e kunnangke nebarawasiyun, se maita sino panuntulandaw sino aggangwana.
28 Kunnamantu, sino angngita i Dios, awaninna naddadarumanna Judyu anna bakkanna Judyu, aripan anna bakkanna aripan, lalaki anna bafay, se nittatakayu gafu sino nesapatandaw ki Kristo Jesus.
29 E nu akwarakayunni Kristo, mebilangkayu si gakagaka i Abraham, e makiillalupakkayuna sino nekariyi Dios sikwana.

4

1 Antuyawino tata kappaya keampariyanino sapitangku. Nu wara abbing si millalupa'na sino kukweno amana, udde abbing kepay, kunnangke

‡ **3:24 3:24** Ino gagangayino bafa'nangngira a taga-Roma anna Griego si'in, agyanino aripanna nimut sino abbinda mangiyafu si annammino dawunna kiyad si kadwafulu si annam. Ino tarabafuwenaya aripan, binulunneno abbinga umang miskwela anna inimu'na takesi ammena malamitan si narakkatta aggangwa. Wasin dinokallinnino abbing e nebilangin si dokalla tolay, nasinduwennino tarabafuweno gumaimut sikwana.

nekunna sino aripannera, massiki nu antuweno gakkuruwa makangkwa
sino ammina kinaba'nangngeno amana.
2 Se ammena nawayana mangwa sino anggamma, nu ammena lud aneno
makammu sikwana e ana kappayino nanangngal sino kinaba'nangngino
amana makkiyad si mada'ngeno tiyempowa sinapitino amana si appan-
nanino illalupattanna.
3 Kakunnatangkappay sin ammetangkepay naawatanino kakuruwana
tuldu, naaripannetam sino gagangaya tuldu sito lubagga sinuntultam
si'in.*
4 Udde wasin nada'ngeno tiyempowa pinili Dios, dinundunneno Ab-
bingnga sito lubag ta iyanakino tata a bafay. Neyanaka Judyu a nanuntul
sino lintiyi Moises
5 takesi subbutanneno naaripannira sino lintig takesi ikkanetama man-
gurug, pabbalindetam si abbingi Dios.
6 Ino pangipaitani Dios si abbindetam, dinundunneno Espirituweno
Abbingnga ta magyan sikwatam. Gafu sikwana, Ameno pingngantam ki
Dios.
7 Antu gafuna, tatatata sikwayu, bakkangkayuna aripan, nu ammekayu
lud nabbalin si abbingi Dios. E gafu se nepabbalirakayuwi Dios si
abbingnga, aneno paillalupa'na sikwayu.

Ino Naddararananani Pablo Sino Galaciyera

8 Si'in, sin ammeyu kepay inammuwani Dios, naaripangkayu sino sinan
diosira.
9 Udde sitoya a inammuwandawinni Dios, gafu pelang se nebilandakayu
si abbingnga, sangkayu lang muli kappay sino gagangaya tulduwa sinun-
tuldaw si'in?† Ma, anggandokaggappaya mappaaripan sikwara?
10 Sinapikkuwenay se tuntulandoma'lurino gagangena Judyu mappeafu
sino ngilinanda a aw, dakkag, fiyesta, anna run.
11 Maddararanakungke sikwayu, se kunnangke awana serbineno
nayangngangkuwa nanuldu sikwayu.
12 Kakkolak, arangngangku sikwayu ta tuntulandak, se nabbaliyak si
kakunnayuwa bakkanna Judyu a ammeyu sinuntulino lintiyi Moises.
Gakkuruwa awana narakkatta inangwayu sikwak si'in.
13 Madandandaw si ino palunguwa nanulduwangku sikwayu sino
nalawara damag ino nagyanangku sino lubbundaw gafu sino natakki-
tangku.
14 Massiki nadyatangkayu sinaya gi'nangku, ammerak kinadakkut onnu
sinalekkuran,‡ nu ammera'lud nepadilot a kunnangke anghelnaki Dios,
e nalawaringke ino inangwayu sikwak a kunnangke i Kristo Jesusingke-
payino nangwandaw.
15 Sinoya tiyempo, nepaitayu si naanggangkayungke sikwak se nannud
damana, sinuke'dawino matayu ta iya'dayu sikwak. Sintawino nap-
para'bunandaw sinoya nakandaw?§

---

* **4:3 4:3** Ino tata kappaya anggamma sapitanna yaw sino dami'na Griego: ...nearipannetam sino narakkattira a espirituwa matturay sito lubag. † **4:9 4:9** Ino tata kappaya anggamma sapitan: ...mayan uma'langkayu kappay sinayira a narakkatta espiritu... ‡ **4:14 4:14** Ino tata kappaya anggamma sapitan: Massiki natutunggungangkayuwa mappoporay onnu manalekkud sikwak gafu sinaya gi'nangku, ammeyu inangwenay. § **4:15 4:15** Kunnino korwanira si ino takiti Pablo, taki'na mata, e antuweno gafuna a sinapi'nenay. Ino korwanira kappay, kunda si gagangaya sapippelang. Ino anggamma sapitan, nu damana nad, neya'dara ki Pabloweno kapapatiyana ana sikwara.

16 Ma, ibilandak kadda kalingayu ingkein gafu sino nassapitangku
sikwayu sino kakuruwan?

17 Inayira a tolaya manuldu si tanganana tuldu, paitereno angngikalora
sikwayu, gampade narakkattino gakkadda. Anggandakayu pelanga
paroyun sikwak takesi ira pelangino ikaloyu anna tuntulandaw.
18 Nalawarino angngikalona tolay sino bafulunnera, ma'langngu
nalawarino gakkanna, a kakunneno inangwayu sikwak, udde mabbal-
anayun nad inaya angngikaloyu, bakkampelang nu warak sikwayu.
19 Ikkayuwa abbingkuwa iiddukangku, maidamanakummanin gafu sik-
wayu a kunnangke ipidwaka miyanak sikwayu, e ituluykuwa maidaman
makkiyad si mekunnakayu ki Kristo.
20 Anggangku si ana'ngad sitan ta mattatarabbetamungkepay, se ammek
inammuweno gakkuruwa akwangku sikwayu.

Ino Keampariyanda Agar Anni Sara

21 Ikkayuwa manggamma manuntul sino lintiyi Moises, dandammandon-
addino sapitannenaya lintig.
22 Se neturak sino sapiti Dios si adweno abbingi Abraham a lalaki.
Ino tata, abbingnga ki Agar a aripanna, e ino tata, abbingnga ki Sara a
gakkuruwa atawana a bakkanna aripan.*
23 Ino abbingnga sino aripanna, ammena kakka'bawino neyanakanna,
udde ino abbingnga sino gakkuruwa atawana, ammena nad neyanak nu
bakkanna gafu sino nekariyi Dios sikwara.
24 Inaya nakwa, aneno naunagga anggamma sapitan, se meyampariyino
adwera a bafabbay sino adwa a netulagi Dios sino tolayira. Ino tata a
tulag, antuweno lintiya neya'da i Dios ki Moises sino kulura Sinai. Ino
meyamparig sinaya tulagi Agar, se aripanni Agar annino abbingnga, e ari-
pangkappay ammina gakagakana, ino anggamma sapitan, ino manalakkira
sino lintiyi Moises a tuntulanda si kesalakanda.
25 I Agar, meyampariggappay sino kulura Sinai sey Arabia a naggab-
watanino lintig, annino lubbuna Jerusalem sito ingkein, se ino magyanira
sey Jerusalem andino ammina korwana Judyu a manalak sino lintiyi
Moises, mappaaripannira sinaya lintig.
26 Udde ino keampariyanino bafaya bakkanna aripannino Jerusalem sey
langit† a meamparig si inatam ammina mangurug.
27 Se aneno nepeturakki Dios a kunna si,

"Ikka a lupatta bafaya ammenangke nakkakkapanino loneno manak,
maanggangkangke nad. Ikokwama massapit sino aanggammu. Se
ikka a inanawanino atawana, oodduneno ana'nguwera amma sino

---

* **4:22** **4:22** Ino mappeafu sino neyanakani Ismael a abbingi Agar, ana sino Genesis 16:1-16. Ino kappay mappeafu ki Isaac a abbing i Sara, ana sino Genesis 21:1-7. † **4:26** **4:26** Ino anggamma sapitannino *lubbuna Jerusalem sito ingkein*, ino tolayira a Judyu a manalak kepay sino lintiyi Moises, se Jerusalemino kapapatiyana lubbunna Judyu anna sino angngurudda. Ino anggamma sapitannino *Jerusalem sey langit*, amminino tolayira a mangurug ki Jesu Kristo a mingngan si iglesiya i Dios

bafaya amme nekatwayino atawana.” ‡
28 Kakkolak, ikkanetama mangurug, aneno pikunnantam ki Isaac, se
neyanak gafu sino nekariyi Dios, e ikkanetangkappay, mebilangetam si
abbingi Abraham gafu sinaya nekariyi Dios.
29 Si'in kappay, ino abbinga ammena kakka'bawino neyanakanna,
nelopalope'na i Isaac a neyanak gafu sino pannakadameno Espirituwi
Dios. Kunna kappay sito ingkein, se ino mappaaripannira sino lintig,
ilopalope'detam.
30 Udde dandammantammaddino nepeturakki Dios a kunna si,
“Paanawannuweno masinera a aripan, se ammena dama a makiil-
lalupattino abbingnga aripan sino illalupattannino abbingnga bakkanna
aripan.”§
31 Kunnantu, kakkolak, ino anggamma sapitan amminira yaw, ammetam
mebilang si abbingnga aripan, nu ammetanlud mebilang si abbingnga
bakkanna aripan.

5

Ino Manguruwira, Ammera Nad Mappaaripan Sino Lintiyi Moises

1 Gafu ki Kristo, bakkannetamunna aripan, se nesala'detam sino
kinaaripantam. Ta'daggandonad mantuweno nawayaandaw, a ammeyu
purayan si mappaaripangkayu kappay sino lintig.
2 Dingngaggandaw yaw. Ikkanaki Pablo a massapit sikwayu si nu
mappakugikkayu gafu se kundaw si antuweno mappagaddang sikwayu so
a'langi Dios, awana serbineno inangwa i Kristo para sikwayu.
3 Sapitangku kappay sikwayu si nu wara mappakugit, maawag kappe-
mantu si tuntulanneno ammina lintiyi Moises.
4 Antu gafuna, ino bafulundawa manandam si maggaddangngira sino
a'langi Dios gafu sino annuntulda sino lintiyi Moises, nekatwayiran ki
Kristo e sinalekkurandeno allakki Dios.
5 Udde ikkanetam, innanamantamino pibilangani Dios si naggaddan-
gngetam, e ino Espirituwi Diosino manuffun sikwatam sino pattaronantam
sino keakkuruwanna gafu sino angngurug.
6 Se nu nasapatetam ki Kristo, awana dumana nu nakugitetam onnu
awan. Ino pelang napatig ki Dios, ino angnguruddama mepaita sino
pakkaaanggammantam.
7 Si'in, nalawarino annuntuldaw ki Kristo. Inyeno nappaibbat sik-
wayuwa manuntul sino kakuruwan?
8 Bakkanni Diosino naggabwatannenay, se antuweno nayag sikwayu ta
kuruwandawino kakuruwan.
9 Nu dingngaggandawino tulduwa bakkanna gakkurug, madarallino
angnguruddaw, se gakkuruwino sapitanda si, “Massiki nu bissangke a
lebadureno melamud, lumattaggino ammina nelamuranna.”

---

‡ **4:27 4:27** Isaias 54:1 Ino nelabbuni Isaias sitaw, ino nuliyanino Judyuwera sey Jerusalem a naggabwat sey Babilonia (itannu sino 2 Cronicas 36:15-23), antu gafuna, ino anggamma sapitannino bafaya lupat, ino lubbuna Jerusalem a naawanino magyanira sinay. Ino anggammi Isaias a sapitan, madayoneno Jerusalem nu muliyeno tolayira amma sino dadana dayona. Udde i Pablo, tangananino pusaranna sitawa amparig. Adweno anggamma sapitan. Ino tata, mappeafu sikwara Agar anni Sara, se i Sara, gagangaya lupat, udde odduweno gakagakeno abbingnga amma ki Agar. Ino tata kappaya anggamma sapitan, mappeafu sino Judyuwera a nangurug ki Kristo a mingngan si iglesiya. Anggamma sapitan si naso maddagguna aw, oodduweno mangurug ki Kristo anna oodduweno bindisiyoni Dios sikwara amma sino Judyuwera. § **4:30 4:30** Genesis 21:10

10 Udde massiki nu gakkuruwinay, talakkantakayu kepay gafu sino
nittatantam ki Kristo, antuweno awana daladudwak si ammeyu tuntu-
lannino bakkanna nalawara tuldu. Ammuk kappay si kastiguni Dios ino
mangungkul sikwayu, massiki sanneno katolena.
11 Kakkolak, ammeyu nad kuruwannino kunnino korwanira a massiki
ikkanak e itulduk si mappakugi'naddino bakkannira a Judyu takesi
mesalakanira. Se nu gakkurungngad inay, sanda'lang padyatangkepay?
Nannud itulduk si mappakugi'naddino tolayira, amme nad mabbungutino
Judyuwera sino pitulduwangku mappeafu sino natayani Kristo sino krus.
12 Nu ino mangungkulira sikwayu, nu anggandangke ino makkugit,
mappalassitiran nabbelang.
13 Kakkolak, inayandakayuwi Dios ta ammeyu nad mappaaripan sino
lintiyi Moises. Udde massiki nawayangkayun, ammeyu nad usaranna
pangwa sino narakkatta panggammanino baggiyu, nu ammeyu lud
makkaduduffun gafu sino pakkaaanggammandaw.
14 Se ammina lintiya naggabwat ki Dios, tata ke ino keangandera ammin:
“Anggammannu naddino kakunnama tolay a kakunneno agganggammu
sino baggimungkepay.”*
15 Udde nu ipagekwayuwa massasarombata kundopayino atuwa maga-
garangal, itandaw, se tantaro nu madarallino abbafarulundaw.

Mappeturenaddino Manguruwira Sino Espirituwi Dios

16 Antuyawino sapitangku sikwayu: kanayungkayu nadda mappeturay
sino Espirituwi Dios, se nu kunnenoy, ammeyu tuntulannino narakkatta
panggammanino baggiyu.
17 Se ino narakkatta panggammanino baggitam, mekontara sino
panggammanino Espirituwi Dios. Ino panggammanino Espirituwi Dios,
mekontara sino narakkatta panggammanino baggitam. Makkakokontar-
era, antu gafuna, ammetam maangweno anggantama akwan.
18 Udde nu ino Espirituwi Dios ino mangifuyufuyut sikwayu, ammeyu
nad tuntulannino lintiyi Moises.
19 Naladda a maimunuwanino aggangweno tolayira a naggabwat sino
narakkatta panggammanda, e irayaw: makiduruwira sino bakkanna
atawara, mangwera si korwana ka'atatal, e ammera mafuwaddan;
20 maddayawira si sinan dios, makkammangngira anna mattan-
nera; makkalingera, makkakwera, mafuwera, anna naladdera a mab-
bungut; angganda si ira pelangino medayaw, ammera makkaawatan, e
makkakaratwayira;
21 mimallira, mabbobokira, medaggera sino nafulota akkakarayam,
e akwanda kappayino korwana narakkatta kunnenay. Dinadangkuwa
sinapit sikwayu si'in e ipidwaka sapitan sikwayu sito ingkein: ino
mangwera si kunnenay, ammerana mesapat sino patturayani Dios.
22 Udde nu mappeturayino tolay sino Espirituwi Dios, kunnayawino
pattupakkanna: manggam sino kasittolena, maanggam, nasiyanakkino
nakamma, naanus, minadduffun, nannakam, natalak,
23 tagatulutuluk, anna fuwaddanneno baggina. Nu tuntulantamira yaw,
awana akwantam si mekontara sino lintig.
24 Se ino tolayira i Kristo Jesus, kunnangke nelansareno dadana aggang-
wara sino krus, mampesino ammina panggammanino baggira.
25 Gafu se ino bawuwa biyaddam e naggabwat sino Espirituwi Dios,
mappeturayetangkappenad sikwana.

---

* **5:14 5:14** Levitico 19:18

26 Ammetammad massangkatolay, makkaasasing, anna makkaimimal.

6

Makkaduduffunetammad

1 Kakkolak, nu maammuwandaw si wara kola'dawa nakaliwat,
ikkayuwa ifuyufuyutino Espirituwi Dios, tulduwandonad takesi ibbattan-
neno narakkatta akwanna, udde innanakammandonabbelanga tulduwan.
Mappalangkayu naggappay, tantaro nu matutunggungangkayu pay.
2 Makkaduduffungkayu nu wara kadyatandaw, se nu antuweno akwan-
daw, matuntuldawino tuni Kristo.*
3 Se nu wara tolaya manandam si ammena nad manuffun sino bafulun-
nera, sinsiriyanneno bagginangkepay, se aringnga si nedumen sikwara,
gampade bakkangkena.†
4 Kadda tata sikwatam, dandammanna naddino aggangwana ta maam-
muwanna nu nalawarino inangwana. Se nu naammuwannangke si
nalawarino inangwana, antuweno mappaanggam sikwana, e ammenan
nad ikunneno aggangwana sino korwanira ta sapitanna si nalawarino
aggangwana.
5 Se kadda tata, antuweno makaammu sino aggangwanangkepay.
6 Ino kappay sapitangku sikwayu, ino matulduwanira sino sapiti Dios,
iyadwanda naddino manuldu sikwara sino ammina nalawara ana sik-
wara.‡
7 Ammeyu nad sinsiriyanino baggiyungkepay, se ammena mabala-
baliyani Dios. Nu sanneno imuleno tolay, antu kappayino buwatanna.
8 Ino mammula si narakkat a tuntulanneno narakkatta panggam-
manino baggina, buwatannaneno kakastiguwanna si makkikiyad, udde
ino mammula si nalawad a tuntulanneno panggammanino Espirituwi Dios,
buwatannaneno iya'deno Espirituwi Dios a biyaya mannayun.
9 Antu gafuna, ammetammad madismaya a mangwa si nalawad, se
nanu mada'ngeno fustuwa tiyempo, ananeno buwatantam nu ammetam
matappag.
10 Kunnantu, kiyad si siggabiyayetangkepay, mangwetammad si nalawad
sino ammina tolay, kumaral sino kakkolattamira a mangurug.

Ino Ambu'neno Turak

11 Ikkanakungke ino nanurak sito ambu'neno turakku. Itandawino
darokkalla letrana!
12 Ino mipatutira si makugikkayu nad, ireno manggamma mipaita
sino kinalawadda sino angngiteno tolayira. Ino gafuna a ipatu'denay,
mattalawira si ilopalopetino kasiJudyurera nu ituldura si ino pelang
natayani Kristoweno kesalakan, bakkannino annuntul sino lintiyi Moises.
13 Massiki ino nakugitira, ammera tuntulan amminino lintiyi Moises,
udde angganda si mappakugikkayu nad takesi damara a passangelet sino
tolayira si nappakugikkayu gafu sikwara.
14 Udde nu ikkanak, awana isangelekku, nu bakkannino natayani Jesu
Kristo a Afutam sino krus, se gafu sino natayanna, awaninna patingnga
sikwakino ikaloweno tolayira sito lubag, e awaningkappaya patiggu
sikwara.
15 Awana dumana nu nakugitino tolay onnu awan, se ino pelang napatig
ino nappabaliyani Dios sikwatam si bawuwa tolay.

---

* **6:2 6:2** Ino netuni Kristo, ana sino Jn. 13:34; 15:12. † **6:3 6:3** Itannu kappay sino Rom. 12:3 anna sino 1 Cor. 3:18. ‡ **6:6 6:6** Itannu kappay sino Luc. 10:7; Rom. 15:27; 1 Cor. 9:11, 14; 1 Tim. 5:17-18.

16 Allakkan naddi Dios amminira a manuntul sinaya sinapikku, e
a'dannerana si siyana'nga nakam, se ireno gakkuruwa tolayi Dios.
17 Mangiyafu sitaw, awan nadda mappadyat sikwak a makkontara sitawa
itulduk, se napilapilatanino bagabaggik gafu sino nita'daggangku sino
kakuruwana netalakki Jesus sikwak.
18 Kakkolak, allakkandakayu naddi Jesu Kristo a Afutam. Amen.

Ino Turakki Pablo Sino Efesowera
Ino Mappeafu Sitawa Turak

Iyawa turak, neturakki Pablo sino nanguruwira a nakkakarampat sey Efeso anda sino korwanira a lubbun sey Asia Menor. Sin neturakkanna yaw, nabalud sey Roma gafu sino nangibanyanna sino nalawara damag mappeafu ki Afu Jesu Kristo.

Sino gafuna yawa turak, nepakaammuwi Pabloweno planowi Dios ta pittatanneno ammina ana sito lubag anna sey langit ta i Kristo pelangino afafura (1:10). Kunnantu, sinapi'na kappay sino manguruwira si pittatanda naddino nakanda gafu sino nesapatanda ammin ki Kristo takesi mekunneno aggangwara sino planowi Dios.

Niyampariyi Pablo ta ipakaammuneno kekunnanneno pittatantama mangurug. Sinapi'na si amminira a mangurug, meyampariyira si partineno tata a baggi, e i Jesu Kristoweno kunnangke ulunenaya baggi. Sinapi'na kappay si kunnangke balayino manguruwira, e i Kristoweno kunnangke fundasiyonna. Neyamparingnga kappayi Kristo andino manguruwira sikwana si matawera.

Ana kappayino maammuwantam mappeafu sino nalawara akwanino matawera, abbing anda mapparanak, aripannira andino makwan aripan sikwara. Sino ambu'neno turak, ana kappayino maammuwantam mappeafu sino iya'da i Dios sino manguruwira ta pimu'da nad sino baggira takesi ammayira balabaliyani Satanas.

Ino Bagga'na Yaw

Ino gafuneno turak 1:1-2
Ino akkakokwaneno manguruwira ki Jesus 1:3–3:21
Ino tuntulan naddino manguruwira 4:1–6:9
Ino palanirino manguruwira 6:10-20
Ino ambu'neno turak 6:21-24

Ino Gafuneno Turak

1 Ikkanaki Pablo a apostoli Kristo Jesus gafu se antuweno urayi Dios.
Antuyawino turakku sikwayuwa tolayi Dios sitan Efeso a mattalaginara
mangurug ki Kristo Jesus.
2 Allakkandakayu naddi Dios a Amatam anni Afu Jesu Kristo, e
passiyanakkanda naddino nakandaw.

Ino Kakka'bawa Planowi Dios Sikwatam

3 Dayawantammaddi Dios, a antuweno Dios anna Ama i Jesu Kristo a
Afutam, se gafu sino nesapatantam ki Kristo, nepeya'dana sino Espirituna
sikwatamino ammina nalawara maggabwat sey langit.
4 Sin ammena kepay naparatu yo lubag, piniliretamunni Dios a mesapat
ki Kristo takesi pabbalindetam si nadiosana tolaya awana pakabalawan-
tam so a'langnga.
5 Gafu sino agganggamma sikwatam, dinandamma si'in si pabbalinde-
tam si abbingnga gafu sino katayani Kristo, se antuweno panggammanna.
6 Kunnantu, dayawantammaddi Dios gafu sino kakka'bawa alla'nga
sikwatama nesapat sino iiddukanna a Abbingnga.
7 Gafu sino nebubbuwa ada i Kristo sin natayanna, nawayanetam, ino
anggamma sapitan, napakomanino liwattam. Nakwenay gafu sino dokalla
allakki Dios

8 sikwatama awana kakunnana. Oddu kappayino kinalainga neya'dana
sikwatam takesi maawatantamino mappeafu sikwana andino nalawara
aggangwa a tuntulantammad.
9 Se nepakaammuna sikwatamino planona a ammena nepakaammu
si'ina dinandamma a meyakkurug gafu ki Kristo.
10 E kunnayawino planona: nu masinduweno ammina makwa nad anna
madatangngino fustuwa tiyempo, pittatannaneno ammina ana sito lubag
anna sey langit ta i Kristo pelangino afafura.
11 Ammina makwa, makwa gafu sino planowi Dios si'in, e antu
kappayino namiliyanna sikwami ta mabbalikami si tolena gafu sino
nesapatammi ki Kristo. Antuwenin dinandamma si'in,
12 takesi madayawino kinadiosna gafu sikwamiya palunguwa min-
nanama ki Kristo a nekarina a gumamwang.
13 Ikkayu pay, sin nadingngaddawino kakuruwana tulduwa antuweno
nalawara damag mappeafu sino kesalakandaw, nanguruggayu ki Kristo e
nesapakkayu sikwana. Antu gafuna, minarkandakayuwi Dios si tolena sin
nanga'danna sikwayu sino nadiosana Espirituna a nekarina.
14 Ino Espirituwi Dios a ana sikwatam, antuweno pangammuwantam
sino piyakkuruwani Dios si mawayawayaanetam anna appantamino am-
mina nekarina sino tolenera takesi madayawino kakka'bawa kinadiosna.

Ino Karari Pablo

15 Antu gafuna, nangiyafu sin naningngaggangku sino angnguruddaw ki
Afu Jesus andino agganggandaw sino ammina bulundawira a tolayi Dios,
16 ammek inibbattana mappasalamat ki Dios gafu sikwayu anna
ikararantakayu kappay.
17 Ilyawangku sikwana a madandayawa Amatama dayawangkappayi
Jesu Kristo a Afutam si iya'deno Espirituna sikwayuweno kinalaing anna
ipakaammuna sikwayuweno mappeafu sino kinadiosna takesi maam-
muwandawingke.
18 Ilyawangku kappay si sirwatanneno nakandaw takesi maawatan-
dawingke ino innanamantam gafu sino namiliyanna sikwatam anna
takesi maammuwandawino kaoddu andino kinalawanneno iya'danana
sino tolenera.
19 Ikararantakayu kappay takesi maammuwandawino katuyangngeno
pannakadamana a manuffun sikwatama mangurug. Iyawa pannakadama,
nekunna sino kakka'bawa pannakadamana a awana kakunnana
20 a nepaitana sino nappaangngangoliyanna ki Kristo, kasena nepatuttud
sino padiwananna sey langit.
21 Antuweno patturayanna sito ingkein, e nangatuweno turena amma
sino ammina pangafuwan anna turay sito lubag annino ammina ammena
maita sey langita aneno turena. Awaningke a aneno turena a nangatu
sikwana sito ingkein e kunna kappay so maddagguna aw.
22 Nepangatuwi Diosino turayi Kristo takesi antuweno mangituray si
ammin, e antu kappayino piniliyi Dios si afafuweno amminira a mangurug.
23 Antu gafuna, amminetama mangurug, meyampariyetam si baggiyi
Kristo, e antuweno kunnangke ulutam. Kunnantu, ikkanetama mangu-
ruwino kunnangke mangumpletu ki Kristo a antuweno mangumpletu si
amammin.

2

Ino Allakki Dios

1 Si'ina ammekayu kepay nangurug, kunnangke natekayu so angngita i
Dios gafu sino liwa'dawira.
2 Se sinuntuldawino narakkatta aggangweno ammera nangurug e kin-
uraddawino afafuweno narakkattira a espiritu sey kalekay a mangituray
kappay sino tolayira a makkontara ki Dios.
3 Massiki ikkanetam ammin si'in, inangwatangkappayino panggamman-
tama narakkat. Massiki sanneno panggammanino baggitam annino ana
sino nakantam, antuweno sinuntultam. Kunnantu, gafu sinaya gagange-
tam, nesapatetam sino tolayira a kastigunna i Dios, se kakunnatamira a
minalliwat.
4 Udde massiki tan nu kunnenoy, nappelalokkepayino allakki Dios gafu
sino dokalla agganggamma sikwatam.
5 Massiki kunnangke natayetam gafu sino liwattam, na'dandetam si
bawuwa biyag gafu sino nesapatantam ki Kristo. Ino allakki Diosino
gafuneno nesalakantam.
6 Nesapa'detami Dios sino nangngangoliyani Kristo Jesus, e gafu sinay,
makiturayetangkappay sikwana sey langit.
7 Inangwa i Dios inay takesi maita si makkikiyarino kadokkallino
agganggamma annino alla'nga a nepaitana sikwatam gafu ki Kristo Jesus.
8 Se ino allakki Dios ino gafuna a nesalakanetam gafu sino nangu-
ruwantam ki Kristo. Bakkanna gafu sino inangwatam, nu ammena lud
naggabwat ki Dios.
9 Kunnantu, ammetam dama a massangeleta massapit si ino kesalakan-
tam, gafu sino nalawara aggangwatam.
10 Se i Dios pelang ino nappabawu sino biyaddam gafu sino nesapatan-
tam ki Kristo Jesus, e inangwana takesi akwantammaddino nalawad a
dinandamma si'ina ipangwana sikwatam.

Ino Napatatantam Gafu Ki Kristo

11 Ikkayuwa neyanaka bakkanna Judyu, ammeyu nad kalyawanino
akkakokwayu si'in. Se nelopalope'dakayuweno Judyuwera a nassapit si
ammekayuwa nakugit, se aridda si ireno mebilang si tolayi Dios gafu sino
nakugitanda, (gampade ino nakugitanda, inangwa pelangnga tolay sino
baggira).
12 Dandammandonad si si'in, ammeyu kepay inammuwi Kristo. Nefer-
akayu sino gagginafuwera i Israel a piniliyera i Dios si tolena. Ammekayu
kappay nesapat sino nekariyi Dios sino tolayira a gumamwangngeno
misalak sikwara. Antuweno awana nalawad si innanamandaw sin
nanuntulandaw sino dadana aggangwayu e aroyukayu kepay ki Dios.
13 Udde sitoya, gafu se nesapakkayu ki Kristo Jesus, ikkayuwa aroyu
si'in, nara'nikayun ki Dios anna sikwamiya tolena gafu sino ada i Kristo a
nebubbu sino natayanna.
14 Se i Kristoweno nanga'da si nalawara abbafaruluntama Judyu
anna bakkanna Judyu. Nepittataneno nakantam se inarineno gafuneno
pakkababannantam si kadda tata.
15-16 Se sin natayanna sino krus, nepeibba'neno lintingnga Judyu a
odduweno tunna mappeafu sino gagangemiya Judyu takesi antu pelangino
tuntulammiya Judyu anna ikkayuwa bakkanna Judyu. Sitoya, antu
gafuneno nalawara abbafaruluntam, se nepabawuretama nabbali si kun-
nangke tata baggi gafu sino nesapatantam sikwana. Antuweno inangwana
takesi para'nindetam ammin ki Dios.

17 Ginamwangi Kristo sito lubag ta itulduneno nalawara damaga damana
a mesapatetam ammin ki Dios, ikkayuwa bakkanna Judyu a aroyu ki Dios
anna ikkamiya Judyu a ara'ni ki Dios.
18 Kunnantu, gafu ki Kristo, makaara'niyetam ammin ki Dios a Amatam,
se tata ke ino Espirituwi Dios a ana sikwatam.
19 Antu gafuna, ikkayuwa bakkanna Judyu a ammena nebilang si tolayi
Dios si'in, nesapakkayun sikwamiya tolayi Dios a turayanna. Nesapakkayu
kappay sino abbingngera a kabbalenera.
20 Antuweno meyampariyetama mangurug si templowa pata'dagganni
Dios. I Kristo Jesusino meyamparig si fundasiyonneno templowa map-
patuyag sino ammina partina. Ino apostolira andino mangipakaammu
sino sapi'na, ireno meyamparig si postena, e ikkayuweno meyamparig sino
korwana partina.
21-22 I Kristoweno manangngal sino ammina partineno templo takesi
natuyaggino akkapa'da'nga. Gafu sino nesapatandaw sikwana, mebi-
langkayu sino ammina manguruwira a usaranni Dios a pangwa sino
nadiosana templona ta antuneno pagyananino Espiritu.

3

I Pabloweno Piniliyi Dios A Manuldu Sino Bakkannira A Judyu

1 Antu ammin inayino dandammangku nu makkararak ki Dios. Ikkanaki
Pablo a nabalud gafu sino nasserbiyangku ki Kristo Jesus para sino
pallawarandawa bakkanna Judyu.
2 Naammuwandaw si netalakki Dios sikwak iyawa tarabafuka mangi-
pakaammu sikwayu sino alla'nga.
3 Se nepakaammuwi Dios sikwakino planona a ammena nepakaammu
si'in, e antu kappayino abbafawa sinapikku sitawa turakku.
4 Nu basandaw si nalawad, maammuwandawino nepangammuk map-
peafu sinaya planona a meyakkurug gafu ki Kristo.
5 Awana nangammu sinay si'in, udde sitoya, gafu sino Espirituna,
nepakaammuwi Dios sikwamiya pinilina a masserbi sikwana a apostolna
anna mangipakaammu sino sapi'na.
6 Antuyawino nepakaammuna. Gafu sino nanguruwandaw sino
nalawara damag, mesapakkayuwa bakkanna Judyu sino nalawara iya'da
i Dios sikwamiya Judyu, e mebilangkayu sino amminira a mangurug ki
Kristo a meamparig si baggina. Makiyadwakayu kappay sino nekariyi Dios
a iya'dana sino ammina nesapat ki Kristo Jesus.
7 Inalla'ngaki Dios, se gafu sino pannakadamana, netala'nga sikwak
iyawa tarabafuka mangibanyag sino nalawara damag.
8 Massiki ikkanakino kaabbafawan sino ammina tolena, pinilinak ke-
paya mangipakaammu sikwayuwa bakkanna Judyuweno kinalawanneno
duffuni Kristo* a awana kakunnana.
9 Dinundundak kappayi Dios a mipalawag si ammina tolayino akwanna
takesi meyakkuruwino planona a neimanna kiyad sin awangkepay yo
lubag. Se i Dios a namaratu si ammin, ammena nepakaammuweno
planona kiyad to ingkein
10 takesi maammuwan gafu sikwatam ammina mangurug. Se nu
itanino pangafuwanirana anghel andino korwanira a ammena maita a
turay sey kalekayino keyakkuruwanino planona mappeafu sikwatama

* **3:8 3:8** Ino tata kappaya anggamma sapitanna yaw sino dami'na Griego: …kinalawari Kristo…

mangurug, kasera maammuwanino kinalaingnga andino kinalawanneno dinandamma.
11 Iyawira a inangwa i Dios, dinandamma sin awangkepay yo lubag, e
sitoya, neyakkurungngan gafu ki Kristo Jesus a Afutam.
12 Gafu se nesapatetam sikwana, ammetammad maatalla makkararag ki
Dios, se ammutam si dingngaggandetam gafu sino angnguruddam ki Kristo
Jesus.
13 Kunnantu, ammekayu nad madismaya gafu se madyatanak para
sikwayu, se antu keneno kadayawandaw.

Ino Agganggammi Kristo

14 Nu madandangkuwerenay, mamalituraka makkararag ki Dios a
Amatam.
15 Antuweno mingngan si Ama se antuweno naggabwatanino ammina
ana sito lubag anna sey langit.
16 Arangngangku sikwana ta pattuyaggannino Espirituneno nakandaw
gafu sino pannakadamana andino kedayawanna a awana kakunnana,
17 takesi mattalaginari Kristo sikwayu gafu sino angnguruddaw sikwana.
Arangngangku kappay ta mantatuyaggino agganggandaw ki Dios andino
bafulundawira
18 takesi maawatandonad andino amminira a tolayi Diosino kadokkallino
agganggammi Kristo sikwatam.
19 Massiki ammenangke maawatan amminino agganggamma, madadag-
ganan naddino pannakaammuyu sino agganggamma takesi mallalawarino
aggangwayu makkiyad si mekunnakayu ki Dios a awana pakkuranganna.
20 Madayonaddi Dios a mannakadama si ammin, se oodduweno damana
a akwan amma sino ammina arangngantam andino ammina dandamman-
tam, gafu sino pannakadamaneno Espirituna a ana sikwatam.
21 Amminetama mangurug, dayawantammaddi Dios si makkikiyad gafu
ki Kristo Jesus annino nesapatantam sikwana.

4

Ino Pittatanino Manguruwira A Gumambaggiyi Kristo

1 Ikkanaka nabalud gafu sino passerbiyangku ki Afu Jesus, sapitangku
sikwayu si tuntulandonaddino ammina mepangngatta akwandawa inayani
Dios.
2 Kunnayawino akwandonad, tagatulutulukkayu anna nannakangkayu
nad. Attammandonaddino pakkuranganino bafulundawira gafu se
makkaaanggangkayun.
3 Akwandonaddino ammina damayuwa akwan takesi metulutuluyino
pittatanino nakandawa naggabwat sino Espirituwi Dios.
4 Amminetama nittata ki Kristo, kunnangke tatetama baggi anna tateno
Espirituwi Dios a ana sikwatam. Tata kappayino innanamantam gafu sino
nayani Dios sikwatam.
5 Tateno Afutam, tateno angnguruddam, anna tata kappayino nabbawti-
sarantam.
6 Tata kappayi Dios a Amatam ammin. Antuweno matturay sikwatam
ammina mangurug, pangwandetam ammin sino panggammanna, e ana
sikwatam ammin.
7 Udde tatatata sikwatamino ina'dani Kristo si naddadaruma a pan-
nakadama a metuntul sino anggamma a iya'da.
8 Antu kappayino nepeturakki Dios mappeafu ki Kristo a sapitanna si,

“Sin nuli sey langit, nebulunneno odduwera a inaffu'na, e ana kappayino
neya'dana sino tolenera.”*
9 Sanneno anggamma sapitannino nuli sey langit? Anggamma sapitan si
inang abbu sito lubag.
10 Ino naddassa inang sito lubag, antu kappayino sinulluwa nuli sey langit,
takesi antuweno matturay si ammin massiki sintawino agyananda.
11 Antu kappayino nanga'da si naddadaruma a pannakadama sino tolen-
era. Dinotukanneno korwanira a mabbali si apostol andino korwanira
a mangipakaammu sino sapi'na. Ino korwanira, dinotukannera a man-
gibanyag sino nalawara damag si palulubbun, e ino korwanira kappay,
nepabbalinnera si pastora mimut anna manuldu sino manguruwira.
12 Neya'danerenaya pannakadama sino korwanira a tolena takesi mat-
ulduwanino amminira a tolayi Dios ta medadanira a masserbi sikwana.
E nu nalawarino asserbiyeno kadda tata, mantatuyaggetam ammina
manguruwa gumambaggiyi Kristo
13 makkiyad si mittatengke ino nakantam sino angnguruddam annino
pannakaammutam mappeafu ki Kristo a Abbingi Dios. Nu kunnenoy,
meyampariyetam si dokalla tolaya nanakammin, e mekunneno aggang-
watam sino nalawara aggangwa i Kristo a awana kurangnga.
14 Nu antuweno akwantam, ammetamun mekunna si abbinga abbafawino
nakanda, se ammetam tagakurukurug sino tangatanganana tuldu, e am-
metangkappay mabalabaliyan sino massisiriyera a manuldu si bakkanna
gakkurug.
15 Ammetammad tuntulannino aggangwara, nu ammetam lud tuntulan-
nino kakuruwana tuldu anna sapitantam sino bafuluntamira gafu sino
agganggantam sikwara, takesi mekunnetamungke ki Kristo sino ammina
akwantam se kunnangke antuweno ulutam.
16 Gafu se antuweno kunnangke ulutam, antuweno makammu sikwatama
kunnangke baggina, e lawaranneno patatarubburantama partina takesi
pittatandetama makkaduduffun. E nu akwantama partina baggineno
meannunga tarabafutam, dumokallino baggi anna mantatuyag gafu sino
pakkaaanggammantam.

Ino Bawuwa Biyag Ki Kristo

17 Antuyawino anggammi Afu Jesus a sapitangku sikwayu gafu sino
pittatantam sikwana. Talekkurandonaddino aggangweno ammera man-
gurug, se ino tuntulanda, ino maggabwat sino nakanda a awana ketu-
pakkanna.
18 Gafu se nataggatino ulura, ammera anggamma maammuwanino map-
peafu ki Dios, antuweno lammuk kepayino nakanda, e awan sikwareno
biyaya iya'da i Dios.
19 Antu gafuna, awanin gi'atallanda, se massiki sanneno panggam-
manino baggira a narakkat onnu ka'atatal, akwanda pelanga awana
makatipad sikwara.
20 Udde ikkayu, bakkanna kunnenayino naammuwandaw mappeafu ki
Kristo,
21 se sino annuntuldaw sikwana, natulduwangkayu sino kakuruwana
tulduwa naita kappay sino biyangnga.
22 Antu gafuna, ibbattandonaddino dadana annandandaw anna aggang-
wayu, se ireno paggabwatanino narakkatta panggammanino baggiyuwa
mamalabali sikwayu, e antuneno manaral sikwayu.

---

* **4:8 4:8** Salmo 68:18

23 Kunnantu, maawag si mapabawuweno nakandaw.
24 Pabbawundonaddino nakandaw ki Dios takesi mekunneno nakandaw sikwana, se nu antuweno akwandaw, maita sino biyaddawa gakkuruwa naggaddang anna nadiosan.
25 Ammekayu nad massisiri, nu ammena lud gakkurug pelangino sapitandaw sino bafulundawira, se nesapatetam ammin sino baggiyi Kristo.
26 Nu mabbungukkayu, ammeyu nad ituluk si makaliwakkayu. Pabbabawandawino nakandaw ta ammekayu mappafufuwabba mabbungut
27 takesi awana waya i Satanas a manutunggung sikwayu.
28 Nu wara gumatakaw sikwayu, ibbattanna nad kesi mallappatta mattarabafu ta wara pappanna si pabbiyangnga anna wara meduffunna sino kakallakkira a tolay.
29 Awaningke nadda sapitandaw si narakkat, nu ammeyu lud sapitannino makaduffun anna mappatuyag sino nakammino maningngaggira sikwayu ta antuweno pallawaranda.
30 Ammeyu nad pallowanino nakammino nadiosana Espirituwi Dios, se antuweno neya'da i Dios sikwayu a kunnangke senyal si tolenakayuwi Dios, e ino pattalaginaranna sikwayu, antuweno pangammuwandaw si gakkuruwa mesalakkayu nanu muliyi Kristo.
31 Ariyandonaddino ammina kunnayaw sino nakandaw: ino loneno nakandaw, ino pakkalussawandaw sino bulundaw, annino bungubungu'daw sikwara. Ammekayu nad massasarombat anna ammekayu nad mamaraparal sino bafulundawira. Ammekayu nad maanggam nu wara narakkatta makwa sikwara.
32 Ammekayu nad mangwa si kunnenay, nu ammekayu lud makkaduduffun anna makkaaallak, e makkapakomakayu naggappay a kunna payino inangwa i Dios a namakoma sikwayu gafu ki Kristo.

5

Ino Akwan Naddino Tolayira A Mattalaginad Sino Nabaggaw

1 Kunnantu, gafu se abbindakayuwi Dios a iiddukanna, antu naddino tuntulandaw
2 takesi makkaaanggangkayu a kunna payin nepanggammi Kristo sikwatam. Se neya'daneno baggina a matay para sikwatam a kunnangke nabanguwa newa'la'na ki Dios a mappaanggam sikwana.
3 Antu gafuna, ammekayu nad makibulun onnu mangwa si korwana kaddadakkut. Ammeyu kappenad a'runannino bakkanna akwayu. Massiki ino passapitandaw si kunnenay, ammena meannung sikwayuwa tolayi Dios.
4 Ammena kappay meannung sikwayuweno massapit si narakkatta awana ketupakkanna onnu miyaammu sino kaddadakkuta sapit, se ino nad akwandaw, mappasalamappelang ki Dios.
5 Se ammuyu si ammenangke mesapat sino patturayani Dios anni Kristoweno tolaya makibulun onnu mangwa si korwana kaddadakkut. Kakunnana kappayino minga'run sino bakkanna akwana, se ino kabbatanna, kunnangke antuweno diosna.
6 Ammekayu nad mabalabaliyan sino massisiriyera a massapit si ammena narakkattino mangwa si kunnenay, se ino kunnenaya aggangwa, antuneno gafuna a kastigunira i Diosino ammena mangurug sikwana.
7 Kunnantu, ammekayu nad mebumbulun sino tolayira a kunnenay.

8 Se si'in, nagyangkayu kepay sino lammuk, udde sitoya, nawaldanino
nakandaw gafu sino nesapatandaw ki Afu Jesus. Antuweno akwandon-
addino meannung sino tolayira a mattalaginad sino nabaggaw,
9 se ino tupa'ngenay, nalawad, naggaddang, anna kakuruwanino am-
mina akwandaw.
10 Adalandonaddino panggammani Afu Jesus ta antuweno akwandaw.
11 Ammekayu nad mebumbulun sino anera kepay si lammuk nu mang-
wera si narakkatta awana ketupakkanna. Ino akwandonad, nalawan-
naddino aggangwayu takesi antuweno pangitanda si narakkattino aggang-
wara.
12 Se ino akwanda a ammera ipakaammu si korwan, ka'atatallingke,
massiki masapippelang.
13 Se nu masirwatanino ana sino lammuk, maiteno gakkuruwa gagan-
gena.
14 E amminira a masirwataningke, mattalaginarira sino nabaggaw. Antu
kappayino sapitannino kanta a kunna si,
“Ikka a aggakaturug, mafakkan. Mangngangolika a natay, ta waldani
Kristoweno nakammu.”
15 Aggadandammandonaddino akwandaw takesi ammeyu tuntulannino
aggangweno kurang kepayino angngammura ki Dios, nu ammekayu lud
mekunna sino nalaingira a maddandam ki Dios.
16 Kanayungkayu nadda maddadana mangwa si nalawad, se sitawa
tiyempo, odduweranino mangwa si narakkat.
17 Ammena nad kurangino angngammuyu ki Afu Jesus, nu ammeyu lud
aggadandammannino anggamma a akwandaw.
18 Ammekayu nad mabbobok, se antuweno manaral sikwayu. Awan
nadda korwana mangifuyut sikwayu, nu bakkampelangino Espirituwi
Dios.
19 Se nu antuweno mangifuyut sikwayu, kunnayawino akwandaw: nu
makkakarampakkayu, makkapadapadandangkayu sino sapi'na Salmo, ino
korwanira a kanta a paddayaw ki Afu Jesus, andino kanta a map-
patuyag sino angnguruddaw, e kakkantandawira a paddayaw sikwana.
Bakkampelangino bifiddawino makkanta, nu ammena lud maggabwat sino
nakandaw.
20 Kanayungkayu nadda mappasalamat ki Dios a Ama sino ammina
makwa gafu sino annala'daw ki Jesu Kristo a Afutam.
21 E makkatulutulukkayu nad gafu sino angngiyataldaw ki Kristo.

Ino Nalawara Akwanino Matawera
(Col. 3:18-19; 1 Ped. 3:1-7)

22 Ikkayuwa bafabbay, natulukkayu nad sino a'atawayuwera se an-
tuweno anggammi Afu Jesus a akwandaw.
23 Se ino lalakiyeno guman ulu sikwayuwa matawa, a kunna payi Kristo
a guman ulu sikwatam ammina mangurug sikwana a meyamparig si bag-
gina. I Kristo kappayino mangisalak sikwatam ammina gumambaggina.
24 Kunnantu, natulukkayungke nadda bafabbay sino a'atawayuwera a
kunneno akwantama manguruwa natuluk ki Kristo.
25 Ikkayu kappaya lallaki, anggammandonaddino a'atawayuwera a
kunneno agganggammi Kristo sikwatam ammina mangurug. Se ino
inangwana, neya'daneno baggina a natay para sikwatam
26 takesi pabbalindetam si tolayi Dios a awaningke liwat gafu se
inunafandetam si danum andino sapi'na.

27 Ino gafunenaya inangwana, takesi nadiosanetam anna awaningke
liwattam, e nanu muliya mayag sikwatam, nalawaretamungkena sino
angngitana se awaningke pakkurangantam.
28 Kunnantu, ikkayuwa lallaki, anggammandonaddino a'atawayuwera a
kunneno agganggandaw sino baggiyungkepay. Nu antuweno akwandaw,
ino baggiyungkepayino aanggammandaw, se nittatakayuna matawa.
29 Awaningke a tolaya makkalussaw sino bagginangkepay, nu ammena
lud imutan anna iddukan. Kunnenayino inangwa i Kristo sikwatama
mangurug
30 se nebilandetam si gumambaggina.
31 Aneno neturak sino sapiti Dios a kunna si, “Antuweno gafuna
a anawanino lalakiyeno mapparana'ngera ta medagga sino atawana e
mittatera.”*
32 Odduweno maammuwan sitawa naunagga tuldu, se ikkanak, iyam-
pariggu ki Kristo andino manguruwira sikwana.
33 Udde ana kappepayino anggamma sapitan mappeafu sikwayuwa
matawa, e kunnayaw. Ino lalaki, anggammanna naddino atawana a
kunna payino agganggamma sino bagginangkepay. Ino pay bafay, iyatalna
penaddino atawana.

6

Ino Nalawara Akwanino Aanakira Annino Mapparanakira

1 Ikkayuwa aanak, kuruwandonaddino mapparana'dawira gafu sino
nittatandaw ki Afu Jesus, se antuweno meannunga akwandaw.
2 Se aneno lintiyi Dios a kunna si, “Dayawannu nad da amam anni
inam.” Antu kappayino palunguwa lintiyi Dios a aneno labuta ikarina
sino manguruwa
3 kunna si, “Nu kuruwannu, nalawanneno akkakokwam e mabayino
katolayannu sito lubag.”*
4 Ikkayu paya mapparanak, ammeyu nad pabbungutanino aana'dawira,
nu ammeyuwera lud tunan anna tulduwan si nalawad a tuntulandawino
akwan naddi Afu Jesus nu antuweno mana'da.

Ino Nalawara Akwanino Aripannira Annino Mangaripannira (Col. 3:22–4:1; Tito 2:9-10; 1 Ped. 2:18-20)

5 Ikkayuwa aripan, kuruwandonaddino mangaripannira sikwayu sito
lubag. Iyataldawira anna iyekwayungke ino damayuwa mangwa sino
pangwara sikwayu a kunnangke ino akwandaw nu i Kristoweno passer-
biyandaw.
6 Bakkampelanga gafu se aggitandakayuweno mangaripannira sik-
wayuweno pallappattandaw sino tarabafuyu ta anggammandakayu, nu
ammeyu lud ibilang si i Kristoweno passerbiyandaw ta kanayungkayuwa
mallappatta mangwa sino panggammani Dios.
7 Maanggangkayu nadda mangwa si massiki sanna a paangwara sikwayu
a kunnangke i Kristoweno passerbiyandawa bakkampelanga tolay.
8 Se ammuyu si labutani Afu Jesusino amminira a tolay sino nalawara
akwanda, massiki nu aripannira onnu bakkan.

---

* **5:31 5:31** Genesis 2:24 * **6:3 6:3** Exodo 20:12; Deuteronomio 5:16

9 Ikkayu paya mangaripan, nalawad kappenaddino akwandaw sino
aripandawira. Ammeyuwera nad tantalawan, se ammuyu si nakkakarun-
nakayu andino aripandawira sino angngita i Afu Jesus sey langita afutam
ammin, e awana tolaya ta'wiyanna.

Ino Palanira Iya'da I Dios

10 Antuyawino ambu'neno sapitangku sikwayu. Pattuyaggandonaddino
angnguruddaw gafu sino pannakadama a ana sikwatam gafu sino nesap-
atantam ki Afu Jesus.
11 Usarandokappenaddino ammina iya'da i Dios a palaniddaw takesi
ammekayu maaffut sino pamalabaliyi Satanas.
12 Se ino kagubattam, bakkannino kasittoletam, nu ammena lurino
pangafuwanira andino tatturayireno dimonyu sey kalekay, ino anituwera,
andino korwanira a mannakadama a ammena maita a matturay sino
tolayira sito lubagga anera kepay si lammuk.
13 Antu gafuna, usarandonad amminino palanira neya'da i Dios sikwayu
takesi madadangkayu nu wara narakkatta makwa. Nu antuweno akwan-
daw, mattuyaggayuwa makiyubat ki Satanas kiyad si masinduweno gubat,
e ammerakayu maaffut.
14 Kunnayawino kunnangke armas anna barawasina sindaluwa awan-
daw takesi madadangkayuwa makiyubat. Ino kunnangke sintarondaw,
antuweno sapitandaw sino kakuruwan. Ino iyabbundawa palanid sino
ta'gandaw, antuweno naggaddangnga aggangwayu.
15 Ino kunnangke sapatu'daw ta ammekayu mekulappiyat, antuweno
nasiyanakka nakamma naggabwat sino nalawara damaga kinuruddaw.
16 Ino kunnangke kalataddaw, antuweno angnguruddaw ki Kristo.
Antuweno meusar takesi mesoltat anna maaddappino gumigillayafa albiya
ipana i Satanas.
17 Ino kunnangke helmetdaw, antuweno innanamandaw si
mesalakangkayu. Ino kunnangke sase'daw, antuweno sapiti Dios a
padandammino Espirituwi Dios sikwayu.
18 Sino pusarandaw ammin sinaya armas, kanayungkayu nadda marang
si duffuni Dios. Ino Espirituwi Dios naddino mifuyut sikwayu sino
kararaddaw, e ammeyu nad kalyawana marang si duffuni Dios para sino
amminira a tolena, nu ammekayu lud mallappatta mikararag sikwara.
19 Ikararandappay takesi itulduwi Diosino sapitangku nu manulduwak
anna takesi matturirak a mangipakaammu sino nalawara damaga am-
mena nepakaammu si'in.
20 Se dinundunnaki Kristo si pannakabaggina takesi ipakaammukino
nalawara damag, e antu gafuneno nabalurangku sito ingkein. Kunnantu,
ikararandak takesi matturirak a manuldu, se antuweno nalawara ak-
wangku.

Ino Ambu'neno Turak

21 I Tikicoweno dundunangku sikwayu ta ipakaammuneno ammina
nakwa sikwak. Antuweno kolattama iiddukangku e matalakka masserbi
ki Afu Jesus.
22 Dinundungku sikwayu ta ipadamangnga nu manantokami sitaw anna
ta pattuyagganneno nakandaw.
23 Ikkayuwa kakkolak, passiyanakkan naddi Dios Ama anni Afu Jesu
Kristoweno nakandaw, e pattuyagganda naddino angnguruddaw ta
madadaggananinno pakkaaanggammandaw.

24 Allakkandakayu naddi Dios, ammingkayuwa mabbalanayuna
manggam ki Afu Jesu Kristo.

Ino Turakki Pablo Sino Filiposira
Ino Mappeafu Sitawa Turak

Iyawa turak, neturakki Pablo sino palunguwa pakkakarampattanino manguruwira a neyafuna sino probinsiya a Macedonia sey Europa (Inangwa 16:6-40). Sin neturakkanna yaw, nabalud gafu sino nangibanyanna sino nalawara damag mappeafu ki Afu Jesu Kristo.

Ino tata a gafuneno niturakkanna taw, ta passalamatanneno manguruwira sey Filipos sino duffuna nepaappara sikwana. Ana kappayino sinapi'na a mappaanggam sikwara anna mappattuyag sino angngurudda, tantaro nu malowino nakanda gafu sino nabaluranna andino kadidyata idamanda kappay.

Sinapasapi'na kappay sikwara si tuntulanda naddino aggangwa i Kristo sin nagyananna sito lubag ta dandammanda naddino pallawaranino bafulundera a bakkampelangino pallawaranda. Nepadandamma sikwara si mesalakanira gafu sino allakki Dios andino angngurudda ki Kristo, antuweno ammera nad talakkannino lintiyi Moises onnu ino aggangwa a kunnino tolayira a matuntul nad. Ana kappay sinapi'na sikwara mappeafu sino siyana'nga nakamma iya'da i Dios sino mikararira sino problemara sikwana, andino labuta iya'dana sino amminira a mangurug ki Kristo nanu mebulunira sikwana sey langit.

Ino Bagga'na Yaw

Ino gafuneno turak 1:1-11
Ino akkakokwa i Pablo 1:12-26
Ino tuntulan naddino manguruwira 1:27–2:18
Ino mappeafu sikwara Timoteo anda Epafrodito 2:19-30
Ino naggabwatanino kinagaddangngi Pablo 3:1-11
Ino panuntulantam sino panggammani Dios 3:12-21
Ino tuldu mappeafu sino siyana'nga nakam 4:1-9
Ino nappasalamatani Pablo sino duffunino Filiposira 4:10-20
Ino ambu'neno turak 4:21-23

Ino Gafuneno Turak

1 Ikkamira Pablo anni Timoteo a masserbi ki Kristo Jesus. Antuyawino tura'mi sikwayu ammin sitan Filipos a tolayi Dios gafu sino nesapatandaw ki Kristo Jesus, mampesino pangafuwandawira andino kaduffunandera.
2 Allakkandakayu naddi Dios a Amatam anni Afu Jesu Kristo, e passiyanakkanda naddino nakandaw.

Ino Karari Pablo Para Sino Filiposira

3 Kadda dandammantakayu, mappasalamatak ki Dios a passerbiyangku.
4-5 Se nangiyafu sin nanguruwandaw kiyad to ingkein, dinuduffunandak sino tarabafuka mangipakaammu sino nalawara damag. Antu gafuna, maanggammakungke kadda ikararantakayu.
6 Mappasalamatak kappay se ammuk si itulutuluyi Dios ino nalawara akwanna sino biyaddaw kiyad si mabalinino gakkanna para sikwayu naso awa puliyani Kristo Jesus.
7 Meannung si kunnenayino dandammangku mappeafu sikwayu, se iiddukantakayu. Se nesapakkayu sino allak anna duffuni Dios sikwak

sin nangita'daggangku sino kakuruwanneno nalawara damag mappeafu ki Kristo, e kunna kappay sito nabalurangku.
8 Ammuwi Dios si maanappakungke sikwayu. Aanggantakayungke a kunna payino agganggammi Kristo Jesus sikwayu.
9 Kunnayawino ikararaggu ki Dios. Arangngangku si mattuyangngaddino agganggandaw sikwana andino bafulundawira, anna madadaggananinno ammuyu mappeafu sikwana andino pannakadamayuwa mimunu sino nalawara akwandaw
10 takesi damayuwa tuntulannino kalalawaran. Se nu kunnenoy, passiya nalawarino aggangwayu, e awaningke kabalawandaw naso awa puliyani Kristo.
11 Duffunandakayu kappayi Jesu Kristo ta odduweno nalawara maggabwat sino naggaddangnga akwandaw kesi medayawi Dios anna mepaiteno kinalawanna.

Ino Nalawara Tupa'ngeno Nabalurani Pablo

12 Kakkolak, anggangkuwa ipakaammu sikwayu si ammena narakkattino tupa'ngeno nabalurangku, nu ammena lud nalawad, se inoodduweno naningngag sino nalawara damag.
13 Se inammuwan amminino sindaluwera a mindag sino palasiyu andino korwanira a tolay sitaw si awana korwana gafuneno nabalurangku nu bakkampelangino nasserbiyangku ki Kristo.
14 Gafu kappay sino nabalurangku, nantatuyaggino annalakkino kaodduwan sino kakkolattamira ki Afu Jesus, e ammeran mattalaw, nu ammera lud nandadaggatta mangibanyag sino sapiti Dios.
15 Gakkurubbaya anereno mangibanyag mappeafu ki Kristo gafu sino imalda sikwak, udde ana kappay korwanira a nalawarino gakkadda.
16 Mangibanyera gafu sino agganggganda sikwak, se ammura si ino gafuneno nabalurangku, se piniliraki Dios a mangita'dag sino kakuruwanneno nalawara damag.
17 Udde ino umimallira sikwak, tanakwanino gakkadda a mangibanyag, se anggandaka lambawan, e ino dinandanda, dadagganandeno kadidyakku sito abbaluran.
18 Udde kadde, nu antuweno akwanda. Se massiki nu nalawad onnu narakkattino gakkadda, ma'lullang nu ibanyaddeno mappeafu ki Kristo, maanggammak kappay.
19 Bakkampelang yan, maanggammak kepena, se ammuk si amminira yawa makwa sikwak, nalawanneno tupa'nga sikwak* gafu sino kararaddaw andino duffunneno Espirituwi Jesu Kristo.
20 Ino innanamangku andino aanggangkungke, awan nadda keatallangku ki Dios, nu ammena lud madadaggananinno turigguwa mangibanyag sino sapiti Dios ingkein a kunna kappay si'in ta medayona i Kristo gafu sikwak, massiki nu aggabiyayak kepay onnu natayakunna.
21 Se nu ikkanak, awana korwana gakkagguwa mabiyag, nu bakkampelang ta madayawi Kristo, udde nu matayak, tawwarenna sinoy, se ana'nga sikwana.
22 Udde nu mabiyayak kepay, damaka ituluyino tarabafuk e oddu kappayino maduffunan. Antu gafuna, nu ikkana'ngaddino mamili, ammek ammu nu sanneno nalawara pilingku,

* **1:19** **1:19** Adwa kappayino anggamma sapitanna yaw sino dami'na Griego: 1) …ino kelawanangkuweno tupa'nga; 2) …ino kesalakangkuweno tupa'nga.

23 se gakkuruwa kungkulandeno nakangku. Anggangkunna a matay ta
magyana'nga ki Kristo, se tawwarennino kunnenoy.
24 Udde gafu sikwayu, nalawad nu mabiyayak kepay.
25 Awana dudwak si maawaddak, antuweno ammuk si ammek kepay
matay, nu ammek lud mabiyag ta duffunantakayu takesi mattuyaggino
angnguruddaw anna madadagganannino langga'daw.
26 Anggangku kappaya muli sitan takesi nanu makkaititetam, antuweno
mappatuyag sino addayoyu ki Kristo Jesus gafu sikwak.
27 Udde massiki sanneno makwa sikwak sitaw, mekunna naddino
aggangwayu sino nalawara damag mappeafu ki Kristo, takesi nu
umantakayuwa itan onnu maddamappelang mappeafu sikwayu, maam-
muwangku nad si mapatatakayu si nakam anna maddadaruffungkayuwa
mita'dag sino nalawara damaga kuruwantam.
28 Ammekayu nad mattalaw sino makkontarera sikwayu, se nu am-
mekayu mattalaw, antuweno pangammuwani Dios sikwara si makastiguw-
erana si makkikiyad. E antu kappayino pangammuwanna sikwayu si
mesalakangkayu.
29 Se inalla'dakayuwi Dios ta manguruggayu ki Kristo, udde bakkam-
pelang inay, nu ammerakayu kappelud inallak ta madyatangkayu gafu sino
angnguruddaw sikwana.
30 Ino dyata lawumandaw, kunna kappayino dyakkuwa initayu si'in, e
antu kappayino dingngaggandawa makwa sikwak sito ingkein.

2

Ino Nad Aggangwa I Kristoweno Tuntulantam

1 Ammuyu si nattuyaggino nakandaw gafu sino nesapatandaw ki Kristo e
maanggangkayungke gafu sino agganggamma sikwayu. Ana sikwayuweno
Espirituwi Dios a manuffun, e damayuwa makkaaallak.
2 Gafu se gakkurug ammin inay, pittatandonaddino nakandaw anna
gakkaddaw ta tuntulandaw amminino agganggammi Kristo sikwayu takesi
maanggammakungke.
3 Ino gakkaddawa mangwa si massiki sanna, bakkan naddino
pallawaranino baggiyungkepay annino kedayawandaw, nu ammekayu lud
tagatulutuluk, se ibilandawino bulundawira si napatig amma sikwayu.
4 Dandammandopenaddino pallawaranino kasittoleyu, bakkam-
pelangino pallawarandaw.
5 Tuntulandonaddino nakammi Kristo Jesus.
6 Se massiki wara sikwaneno gakkuruwingke a kinadiosi Dios, ammena
nattalaginara medayawino kinadiosna,
7 nu ammena lud inammay e nabbali si tolay. E sin nabbaliyanna si tolay,
nekunneno kaitanna sino kaitanino bafulunnera a tolay. Nebilangnga
kappayino baggina si aripan.
8 Sino katolena, tagatulutuluka manuntul sino gakkaddi Dios a pakwa
sikwana, massiki antuweno katayanna. Ka'atatal anna kattalatalawino
nepatena, se nelansara sino krus.
9 Antu gafuna, neyantawi Dios e na'danna si kinaturena a awana
kakunnana,
10 takesi antuweno medayaw. Ammina ana sey langit anna sito lubag,
massiki ino natayira andino ammera maita, mamaliturirana ammina a
maddayaw sikwana.

11 Amminira, sapitanda si i Jesu Kristoweno Afafuna ammin, e antuweno
kedayawani Dios a Ama.

Ino Manguruwira, Kunnangke Sirwat Sito Lubag

12 Kunnantu, antuyawino sapitangku sikwayuwa kakkolakkuwa iid-
dukangku. Nu kunnenaya minangkuruwi Kristo, akwantammaggappay.
Sin nagyanangku sikwayu, kanayundaka kinurug, udde sito awanak
sikwayu, kumaral naddino angnguruddaw sito sapitangku. Iyataldonaddi
Dios ta mattalokayuwa malliwat, nu ammeyu lud itulutuluya mangwa sino
panggammanna takesi meyakkuruwino gakkanna a maangwa sikwayuwa
antuweno kesalakandaw.
13 Se i Diosino mangifuyut sino nakandaw ta anggandawa mangwa sino
panggammanna e a'dandakayu kappay si pannakadamayuwa mangwa.
14 Sino ammina akwandaw, ammekayu nadda madadumul anna mak-
isosombat,
15 takesi awana kabalawandawa abbingi Dios e passingngad nalawarino
aggangwayu. Se massiki makiagyangkayu sino minalliwatira sito lubagga
nabbakabakkannino dinandanda, awaningke nadda pakabalawandaw
takesi meampariggayu si bituna massirwat si gafi,
16 anna ipakaammuyu sikwareno sapiti Dios a manga'da si biyaya man-
nayun. Se nu antuweno akwandaw, maanggammakungke gafu sikwayu
naso awa puliyani Kristo, se mepaita si ana tupa'ngeno nayangngangku.
17 Aneno iyampariggu sikwayu. Nu wara iwa'latino tolayira ki Dios,
ana kappayino isibudda a medagga sino iwa'la'da. Ino angnguruddaw,
antuweno iwa'la'daw ki Dios. Ino biyaggu, antuweno meamparig sino
mesibuwa medagga sino angnguruddaw, se massiki nu papatayandak,
maanggammak kepay se madadaggananinno angnguruddaw, e maki-
aanggammak sikwayu.
18 Kunna kappaya makiaanggangkayu nad sikwak, massiki nu matayak.

Da Timoteo Anni Epafrodito

19 Nu panggammani Afu Jesus, innanamangku si ammena mabayag e
dundunangkuwi Timoteo sikwayu takesi nanu muli, antuneno mappalam-
paw sino nakangku gafu sino ipakaammuna mappeafu sikwayu.
20 Awana korwan si bulungkuwa mikalow sikwayu nu bakkampelangi
Timoteo.
21 Se ino korwanira sitaw, antu pelang aggadandammandeno
pallawarandangkepay a bakkannino panggammani Jesu Kristo.
22 Udde i Timoteo, ammuyu si nalawarino aggangwana, se initayu si
kummingke a matama se nakitarabafu sikwaka mibanyag sino nalawara
damag.
23 Innanamangku mantu si antuneno malana dundunangku sikwayu nu
maammuwangkuweno makwa sikwak sitaw.
24 Udde innanamangku kappay si ammena mabayag e makaangngak
kappay sitan gafu sino duffuni Afu Jesus.
25 Dinandangku si pulingku nad sitani Epafrodito a kolattam. Dinundun-
daw sitawa niyang sino duffundaw sikwak, e nalawarino nepanuffunna
sikwak, se nebumbulun sikwaka mangita'dag sino nalawara damag.
26 Paapitangku sitan se maanap sikwayu ammin anna maddararan sin
nangammuwanna si nadingngaddawino nalowanna.
27 Gakkuruwa nalowan e nammaggi natay, udde inallakki Dios.
Bakkanna antu pelangino inalla'nga, nu ammena lud mampay sikwak, se
nu natenad, nadagganan naddino loneno nakangku.

28 Antu gafuna, anggangkungke a pulin sitan ta maanggangkayu nu
itandokappay anna takesi mallampawino nakangku.
29 Nanu dumatang sikwayu, pagamwangandonad si nalawad ta ipaitayu
si maanggangkayu sino puliyanna, se gakkuruwa kolattam ki Kristo.
Nalawad nu iyataltamino tolaya kunnenay.
30 Se i Epafrodito, nammaggi natay gafu sino nangwanna sino nepakwa
i Kristo sikwana, e nepustaneno biyangnga a nanuffun sikwak a kunna
naddino akwandaw nu warakayu sitaw.

3

Ino Kinagaddangnga Maggabwat Sino Angngurug Ki Kristo

1 Ino tata kappaya sapitangku sikwayuwa kakkolak, maang-
gangkayungke nad gafu sino nesapatandaw ki Afu Jesu Kristo. Ammek
matappagga ipipidweno sinapikku sikwayu, se inayira, pallawarandaw e
ammena makungkulino angnguruddaw.
2 Palanandonaddino tolayira a mangwa si narakkatta iyampariggu si
sumarona atu. Ipatu'da si nu ammekayu makugit, ammekayu mesalakan.
3 Udde ino kakuruwanna, ikkanetamino ibilangi Dios si gakkuruwa
tolena a bakkannira, se ikkanetam, maddayawetam ki Dios gafu sino
pannakadameno Espirituna. Maanggammetangkappay gafu sino nesap-
atantam ki Kristo Jesus, e antuweno talakkantam a bakkannino akkakugit
andino korwana aggangwa a kunnino tolayira si tuntulantammad.
4 Nu wara tolay si damana a manalak si kunnenaya aggangwa, awana
korwan nu bakkannak. Massiki nu wara massapit si ino katotolena onnu
ino inangwaneno talakkannera si antuweno kesalakanna, damak kepaya
lambawan.
5 Se sin neyanakak, nakugitak sin mekawaluwa awku, se neyanakaka
Judyu a gakagaka i Benjamin a abbingi Israel. Gakkuruwakungke
a Hebreo, se Hebreoweno mapparanakkuwera, e Hebreo kappayino
damikku annino gagangek. Nu mappeafu kappay sino lintiya neya'da i
Dios ki Moises, sinuntulkungke ammina lintig, se Fariseowak.
6 Nappelalotino angngikalok sinaya lintimmi kiyad si napady-
atangkuweno manguruwira ki Jesus. Antu gafuna, nu mappeafu sino
lintiyi Moises, awaningke pakabalawangku.
7 Udde gafu ki Kristo, amminirenaya dinandangkuwa pallawarangku
si'in, ibilangku si awana ketupakkanda to ingkein.
8 E bakkampelang inay, nu ammekira lud ibilang ammin si awana ketu-
pakkanda nu ikunnak sino kinalawanneno pannakaammuk ki Kristo Jesus
a Afuk, se antuweno kapatiyan si ammin. Gafu sikwana, sinalekkurangku
ammin e ibilangkuwera si amaka metakkub kesi maammuwangkuwi
Kristo
9 e mesapatak sikwana. Kunnantu, ino kinagaddangku ingkein,
bakkanna gafu sino nanuntulangku sino lintig, nu bakkan lurino kinagad-
dangnga neya'da i Dios gafu sino angnguruggu pelang ki Kristo.
10 Awana korwan si gakkaggu nu bakkannino pangammuwangku ki
Kristo. Anggangkuwa lawumannino pannakadama a ana sikwana gafu
sino nangngangoliyanna, udde bakkampelang inay, nu ammek kappelud
anggamma lawumannino dya'na, e mesapatak sikwana sino natayanna.
11 Kunnenayino anggangku se innanamangku si mesapata'nga sino
pangngangoliyanna.

Ino Panuntulantam Sino Panggammani Dios

12 Ammek sapitan si inangwakun ammin inay e ammek kappay sapitan
si awana nakkurangangku. Udde akwangku amminino damak takesi
meyakkuruwino gakkaddi Kristo sin nepabbalinak si tolena.
13 Kakkolak, gakkurug si ammek kepay inangwa ammin inay, udde ino
akwangku to ingkein, ammekun dandammannino inangangwak si'in, nu
ammek lud pittatanino nakangku sino panggammani Dios a akwangkuna
sino maddagguna aw.
14 Akwangku ammina damak takesi madatangkuweno meyamparig si
pakkiyaranino palayawan takesi appangkuweno labuta iya'dana i Dios
sino ammina inayanna a mesapat sikwana sey langit gafu ki Kristo Jesus.
15 Kunna nad inayino dandammantam ammina natuyaggino angngu-
rungnga. Udde nu wara sikwayuwa tangananino annandamma, i Diosneno
mangipakaammu sikwara sino kakuruwan.
16 Udde massiki kunnanenoy, ino maawag si akwantam ammin, matta-
laginaretammadda manuntul sino kiyara nepakaammuwi Dios sikwatam.
17 Kakkolak, pittatandonaddino nakandaw ammin sino panuntulandaw
sikwak. Itandokappenaddino manuntulira sino aggangwa a nepaitami
sikwayu takesi ira kappayino tuntulandaw a bakkannino korwanira.
18 Se odduwera a kumontara ki Kristo, e pappoporayandeno natayanna
sino krus gafu sino narakkatta aggangwara. Namipidya a sinapikkuwenay
sikwayu si'in, udde sitoya, itangatangikkuna sapitangkappay sikwayu.
19 Se ino ketupakkanino biyadda, makastiguwerana si makkikiyad. Se
ino panggammanino baggireno pabbalinda si diosda, anna ino keatallanda
nad, antuweno passangele'da, se ino pelang ana sito lubaggino aggadan-
dammanda.
20 Udde sikwatam, sey langitino gakkuruwa lubbuntam, e antu kappe-
neno paggabwatanino aggataronantama i Afu Jesu Kristo a mangisalak
sikwatam.
21 Pataliyannana yawa kakallakka baggitam ta mekunnera sino ki-
nalawanneno baggina kiyad sin nangngangoliyanna. Damanera akwan
yaw gafu sino pannakadamana a mangaffut si ammin ta mappeturayira
sikwana.

4

Ino Tulduwi Pablo Sikwara

1 Kunnantu, ikkayuwa kakkolak, mattalaginaggayu nad sino angngu-
ruddaw ki Afu Jesus. Iiddukantakayu anna anaanappantakayungke, se
maanggammakungke gafu sikwayu se ikkayuweno kunnangke labukku
sino tarabafuk.
2 Ikkayu, Evodias anni Sintike, ikiggimallakku sikwayu ta makkin-
nawatangkayu, se kunnangke makkolakkayu gafu sino angnguruddaw ki
Afu Jesus.
3 Ikka kappaya matalakka bulungku, duffunannuwera nad yana bafab-
bay, se nalappattira a nakitarabafu sikwak sin nangibanyangku sino
nalawara damag, mampay sikwara Clemente andino korwanira a nanuf-
fun sikwak. Ammuk si neturak amminino angandera sino leburuwa
niturakkani Dios sino anganino maa'danira si biyaya mannayun.
4 Kanayungkayu nadda maanggam gafu sino nesapatandaw ki Afu Jesu
Kristo. Ipidwak kappaya massapit si maanggangkayu nad.
5 Paitayu naddino kanakandaw si ammina tolay, se ara'niyennino
puliyani Afu Jesus.

6 Ammekayu nad maddararan, massiki sanneno makwa sikwayu, nu
ammekayu lud makkararag ki Dios ta arangngandawino awandaw anna
mappasalamakkayu kappay sikwana.
7 Se nu kunnenoyino akwandaw, a'dandakayuwi Dios si nasiyanakka
nakamma amme dama a attalanino tolayira, e maimutino nakandaw gafu
sino nesapatandaw ki Kristo Jesus.
8 Kakkolak, antuyawino kauddiyana sapitangku sikwayu. Aggadan-
dammandonaddino gakkurug, ino meyatal, ino naggaddang, ino nadiosan,
ino kaanggam, annino nadayaw. Massiki sanna a nalawad onnu ke-
dayawan, antu naddino aggadandammandaw.
9 Ammina naammuwandaw sino tulduk, ino diningngaddaw sikwak
andino initayuwa aggangwak, ira kappenaddino tuntulandaw. E i Dios
a mappasiyanak sino nakandaw, antuweno mamumbulun sikwayu.

Ino Nappasalamatani Pablo Sino Duffunino Filiposira

10 Maanggammakungke e mappasalamatak ki Afu Jesus gafu sino
ginamwanga duffundaw sikwak. Nabayag ma'lura ammerak dinuffunan,
udde ammuk si ino gafuna, bakkanna gafu se kinalyawandak, nu ammena
lud gafu sino awana wayayuwa mangipaita sino angngikaloyu sikwak.
11 Ammek sinapit yan gafu se nakafutanak sino maawaggu, se nawamaka
maanggam massiki sanneno ana sikwak.
12 Napurebakunnino makafutan, kunna kappayino masosobran. Sitoya,
nawamaka maanggam massiki sanneno makwa sikwak, nu mabisinak
onnu mabattuwak, nu makkurangak sino maawaggu onnu masobranak.
13 Damaka attamman ammina makwa sikwak gafu sino nesapatangku ki
Kristo a mamatuyag sikwak.
14 Massiki tan nu kunnenoy, nalawarino inangwayu se dinuffunandak
sino kadidyakku.
15 Ikkayuwa Filipos, inammuyuwa sin pittenin nibanyangku sino
nalawara damag sin inanawangku sitan Macedonia, awana korwana
nanuffun sikwak nu bakkangkayuwa mangurug sitan.
16 Massiki sin agyanangku sey Tesalonica, bakkampelanga namitta ke ino
nappaappandaw si neduffundaw sikwak.
17 Udde bakkannino duffundaw sikwakino kabbatangku, nu ammek lud
kabbatan si madadaggananinо labuta iya'da i Dios sikwayu gafu sinay.
18 Sitoya, gafu sino nepaappayu ki Epafrodito, ammekuna makafutan, nu
ammek lud masobran sino awangku. Iyawa neya'dayu, bakkanna ikkanap-
pelangino nanga'dandaw, nu ammena lud meamparig si iwa'la'daw ki Dios
a mappaanggam sikwana, se aanggammangkeno inangwayu.
19 I Dios a passerbiyangku, awana kakunnaneno kinaba'nangnga, e
iya'dana sikwayuweno ammina maawaddaw gafu sino nesapatandaw ki
Kristo Jesus.
20 Madandayonaddi Dios a Amatam si makkikiyad. Amen.

Ino Ambu'neno Turak

21 Sapitandaw sino amminira a tolayi Dios sitan a mangurug ki Kristo
Jesus si aggadandammangkuwera. Ino kakkolattama bafulungku sitaw,
aggadandammandakayu kappepay.
22 Amminino tolayira i Dios sitaw, kumarallino mattarabafuwera sino
balayino Emperador, aggadandammandakayu pay.
23 Allakkandakayu nad ammini Afu Jesu Kristo.

Ino Turakki Pablo Sino Colosasira
Ino Mappeafu Sitawa Turak

Iyawa turak, neturakki Pablo sino manguruwira sey Colosas a tata lubbunna Asia Menor. Bakkanni Pabloweno palunguwa nanuldu sino manguruwira sinay, e ammenera dinorawan (2:1), udde nekalonera kepay, e kanayunnera a ikararan.

Nadamagi Pablo si agyanino nanulduwera si bakkanna gakkurug sino nakkakarampattira a mangurug sey Colosas. Ino netuldura, nu anggangkanuweno tolaya mesalakan anna ammuwani Dios si fustu, wara nad idaggana sino angngurungnga ki Kristo. Tuntulanna naddino korwana kammaral annino sapitan irenaya manuldu, anna dayawanna naggappayino anghelira.

Kunnantu, neturakki Pablo yaw sino nanguruwira ta ipakaammuna sikwareno kakuruwana mappeafu ki Jesu Kristo. Sinapi'na si i Jesusino nepamaratuwi Dios si ammin, antu gafuna, naturay amma sino ammina anghel annino korwanira a ammena maita. Agyangkappay sikwaneno ammina kinadiosino Amana, e awana korwana naggabwatanino bawuwa biyayino mangurug nu bakkan sikwana. Kunnantu, amme nad tuntulannino manguruwireno aggangwa anna lintiyino tolayira, nu ammena luri Kristo pelangino tuntulan anna talakkanda.

Ino Bagga'na Yaw

Ino gafuneno turak 1:1-2
Ino karari Pablo para sino manguruwira sey Colosas 1:3-14
Ino kinadiosi Kristo annino inangwana 1:15-23
Ino nasserbiyani Pablo sino ammina manguruwira 1:24–2:5
Ino meannunga akwanino manguruwira gafu sino nittatanda ki Kristo 2:6-23
Ino dadan andino bawuwa biyag 3:1–4:6
Ino ambu'neno turak 4:7-18

Ino Gafuneno Turak

1 Ikkanaki Pablo a apostoli Kristo Jesus gafu se antuweno urayi Dios. Ana kappay sitawi Timoteo a kolattam.

2 Antuyawino tura'mi sikwayuwa tolayi Dios sitan Colosas a natalakka kakkola'miya nangurug ki Kristo. Allakandakayu naddi Dios a Amatam e passiyanakkanna naddino nakandaw.

Ino Karari Pablo Para Sino Manguruwira Sey Colosas

3 Kadda ikararammikayu, kanayungkamiya mappasalamat ki Dios a Ama i Jesu Kristo a Afutam,

4 se nadamammiyeno mappeafu sino angnguruddaw ki Kristo Jesus annino agganggandaw sino ammina tolayi Dios.

5 Ino angnguruddaw annino agganggandaw, maggabwatira sino innanamandaw a appandona a neimfuni Dios sey langit para sikwayu. Inammuwandaw yawa innanamandaw sin naningngaggandaw sino nalawara damaga antuweno kakuruwana netuldumi sikwayu si'in.

6 Iyawa nalawara damag, mebabanyag sino ammina lulubbun sito lubag, e pabbawunneno katotolayino odduwera a maningngag anna mangurug. Kunna kappayino nakwa sikwayu mangiyafu sin naningngaggandaw

mappeafu sino angngikallakki Dios e naammuwandaw si antuweno kakuruwan.
7 Ino palunguwa nanuldu sikwayu mappeafu sitaw, i Epafras a
iiddukammiya bulummi. Matalakka masserbi ki Kristo, e antuweno
pannakabaggimiya manuldu sikwayu.
8 Antu kappayino nipakaammu sikwami mappeafu sino agganggandaw
sino bafulundawira a neya'deno Espirituwi Dios.

9 Antu gafuna, mangiyafu sin nadamammiyeno mappeafu sikwayu,
kanayummikayuwa ikararan. Ilyawammi ki Dios ta iya'deno Espiri-
tuna sikwayuweno ammina kinalaing anna pannakaammu takesi maam-
muwandaw si nalawarino anggammi Dios a akwandaw.
10 Se nu kunnenoy, meannungino biyaddaw sino nittatandaw ki Afu Jesus
e kanayundawa akwanino panggammanna. Umooddu naddino ammina
nalawara akwandaw gafu sino nangammuwandaw ki Dios.*
11 Pattuyaggan naddi Diosino angnguruddaw gafu sino pannakadamana
a awana kakunnana, takesi massiki sanneno makwa sikwayu, damayuwa
attamman e maanggangkayu kappay.
12 Kanayungkayu nadda mappasalamat ki Dios a Amatam a nanga'da
sikwatam sino kalintiyana makiyadwa sino nedadanna para sino tolenera
a nesapat sino nabaggawingke a patturayanna.
13 Se nesala'detam sino pannakadama i Satanas a matturay sino
lammuka pagyanan, e nesapa'detam sino patturayanino iiddukanna a
Abbing
14 a nanubbut sikwatam ta mawayanetam, ino anggamma sapitan,
napakomanino liwattam gafu sino nesapatantam sikwana.

Ino Kinadiosi Kristo Annino Inangwana

15 I Kristoweno nangipaita sino kinadiosi Dios a ammena maita. Anen
sin ammena kepay naparatu yo lubag, e napatig amma sino ammina
pinaratuwi Dios.
16 Se antuweno nepamaratuwi Dios si ammina ana sey langit anna
sito lubagga maitera andino ammera maita, mampesino pangafuwanira
andino tatturayirana anghel andino korwanira kappaya ammena maita.
Amminirenay, naparatuwera gafu ki Kristo takesi ireno kedayawanna.
17 Sin liyeya naparatuweno ingkelamang, agyaninni Kristo, e antuweno
manangngal sikwara ammin takesi mainggurira.
18 Antu kappayino makaammu sikwatam ammina mangurug, antu
gafuna, meyamparig si ulutam e ikkanetamino gumambaggina. Antu kap-
payino naggabwatanino bawuwa biyaddam, se antuweno napalunguwa
nangngangoli anna ammena kappay matay, takesi antuweno kapapatiyan
si ammin.
19 Se anggammi Dios si magyan amminino kinadiosna sino Abbingnga.
20 E dinandamma si pulinnera sikwaneno ammina ana sito lubag anna
sey langit gafu sino Abbingnga, antu gafuna, inarineno nanaldak sikwara
gafu sino ada i Kristo a nebubbu sino natayanna sino krus.

21 Massiki ikkayu si'in, aroyukayu kepay ki Dios, e kinontarayu gafu sino
narakkatta aggangwayu anna narakkatta nakandaw.

---

* **1:10 1:10** Ino tata kappaya anggamma sapitan: Umooddu naddino ammina nalawara akwandaw anna madadagganan naggappayino angngammuyu ki Dios.

22 Udde sitoya, nepabbalirakayuwi Dios si bulunna a nepulina sikwana
gafu sino natayanino Abbingnga sin nabbaliyanna si tolay, takesi nadiosan
anna nadaluskayuwa uma'langnga sikwana,† e awanna a kabalawandaw.
23 Udde mattalaginaggayu nadda manguruwa awana daladudwana,
e ammeyu nad purayan si matutunggungangkayuwa mekatway sino
innanamantama nasapit sino nalawara damag. Se inaya nalawara damaga
diningngaddaw, kakunneno nepakaammu si ammina lulubbun sito lubag,
e antu kappayino nebanyaggu sino nasserbiyangku ki Kristo.

Ino Nasserbiyani Pablo Sino Ammina Manguruwira

24 Massiki nu madyatanak gafu sino nebanyagguwa pallawarandaw,
maanggammak kappay, se inaya nadyatangku, antuweno tubbunneno
dyata inattammani Kristo para sino ammina manguruwa meyampariyira
si gumambaggina.
25 Se dinotukandaki Dios a masserbi sino ammina manguruwira, e
netala'nga sikwakino tarabafuwa mangipakaammu si fustuweno sapi'na
takesi antuweno pallawarandawa bakkanna Judyu.
26-27 Inaya ipakaammuk, ammena nepakaammu si massiki inya a tolay
si'in, udde sito ingkein, dinandammi Dios a ipakaammu sikwatama tolena,
mampay sikwayuwa bakkanna Judyu. E antuyawino kalalawaran anna
kakka'bawa ipakaammuna: mattalaginari Kristo sikwayu, e antuweno
pinnanamandaw si mesapakkayu ki Dios sino kedayawanna.
28 Kunnantu, i Kristoweno ibanyammi si ammina tolay. Usarammiyeno
ammina kinalaimmiya mattun anna manuldu sino ammina tolay takesi
nanu uma'langira ki Dios, awana pakabalawanda, nu ammena lud
meannungino angngurudda sino nittatanda ki Kristo.
29 Iyekwak amminino damak takesi makwanenay, e ino damaka akwan,
antuweno pannakadama a iya'da i Kristo sikwak.

2

1 Sinapikku inay se anggangku si maammuwandaw si iyekwak ammina
damak para sikwayu sitan Colosas annino manguruwira kappay sey
Laodicea andino amminira a korwana ammena kepay nita sikwak.
2 Se anggangku si mattuyaggino nakandaw anna mittatakayu gafu sino
pakkaaanggammandaw takesi ammekayu maddaladudwa, nu ammeyu
lud maawatanino mappeafu sino amme nepakaammuwi Dios si'in, ino
anggamma sapitan, ino mappeafu ki Kristo.
3 Se i Kristoweno pangammuwantam sino ammina neimfuna kinalaing
anna dinandammi Dios.
4 Sinapikkuweran inay takesi ammekayu mabalabaliyan sino bakkanna
gakkuruwa tulduweno korwanira, massiki nalawarino assapi'da.
5 Se massiki awanak sikwayu sitan, aggadandammappay sikwayu,
e maanggammak sin nadamagguweno nittatandaw si nakam annino
katuyangngeno angnguruddaw ki Kristo.

Ino Meannunga Akwanino Manguruwira Gafu Sino Nittatanda Ki Kristo

6 Gafu se inawa'daw a i Kristo Jesusino Afuyu, maawag si tuntulandaw-
ino katotolaya meannung sino tolaya nesapat sikwana.

---

† **1:22** **1:22** Ino tata kappaya anggamma sapitan: …takesi nadiosan anna nadaluskayu sino angngitana.

7 Ino angnguruddaw sikwana, mekunna nad si kayuwa naggamagamut,
onnu ino pata'dagganda a balaya natuyaggino arina. Tuntulandonag-
gappayino netuldu sikwayu mappeafu sikwana takesi mantatuyaggino
angnguruddaw, e kanayungkayuwa mappasalamat ki Dios.
8 Palanandaw takesi ammekayu matutunggungana manuntul sino
bakkanna gakkuruwa tulduwa awana ketupakkanna, se ino kunnenaya
tulduwa mamalabali si tolay, ammena naggabwat ki Kristo, nu ammena
lurino gagangaya dinandammino tolayira si'in andino gagangaya tuldura
sito lubag.*
9 Se ino kakuruwan mappeafu ki Kristo, nabbali si tolay, udde ana kepay
sikwaneno ammina kinadiosi Dios.
10 Antu gafuna, naturayi Kristo amma sino amminira a ammena maita
a pangafuwan anna tatturay, e gafu sino nittatandaw sikwana, ana
sikwayuweno ammina awandaw sino bawuwa biyaddaw.
11 Gafu kappay sino nittatandaw sikwana, kunnangke na-
markangkayuwa pangitan si tolerakayuwi Dios. Inaya nakwa sikwayu,
meyamparig si kugit, udde tanganan sino kugit a akwanino tolayira sino
baggira, se ino ariyani Kristo ino narakkatta nakantam.
12 Se sin nabawtisarangkayu, kunnangke nesapakkayuwa netanam
sino netanammani Kristo e nesapakkayu kappaya nangngangoli sino
nangngangoliyanna gafu sino angnguruddaw sino pannakadama i Dios a
nappaangngangoli ki Kristo.
13 Si'in, kunnangke natekayu sino angngita i Dios gafu sino liwa'daw
anna gafu se ikkayuwa bakkanna Judyu, awana inammuyu mappeafu
sino lintiyi Dios. Udde sitoya, nesapa'dakayuwi Dios sino bawuwa biyaya
neya'dana ki Kristo, se pinakomanneno ammina liwattam.
14 Ino inangwa i Dios para sikwatam, meyamparig sitaw: inappaneno
allistan sino gatut onnu liwattam sikwana a nangiyafu sino ammetam
nanuntulan sino lintingnga, e nelansana sino krus, ino anggamma sapitan,
gafu sino natayani Kristo sino krus, netakkufi Diosino allistan, pati sino
lintiyira a nappaliwat sikwatam.
15 Gafu kappay sinaya natayani Kristo sino krus, inariyi Diosino
kalintiyanino ammera maita a pangafuwan anna tatturay, e nepaitana sino
a'langino ammin si inaffu'neran.
16 Antu gafuna, ammeyu nad kuruwannino mappaliwatira sikwayuwa
massapit si tuntulandonaddino odduwa kammarallanda a kunneno map-
peafu sino makkan anna mainum andino ngilinanda a aw si kadda run,
kadda dakkag, andino Sabaduwera a aggimwanganda.
17 Se ammin inaya netuldu si'in, kunnangke alinopelanga maunta sino
makwan alinaw. Ino anggamma sapitan, antuweno nangammuwanino
tolayira si'in si ananeno mepatali sinayira a lintig. Udde sitoya,
ginamwanginni Kristo a antuweno fustuwa mepatali sikwara, e antu
naddino tuntulantam.
18 Ammeyu naggappay kuruwannino manandarallira sikwayuwa mi-
patut si itulu'dawino baggiyuwa manuntul sino kammarallanda anna
mesapakkayu sino paddayawanda sino anghelira. Inayira a tolay,
sapitanda si aneno nepaita sikwara a kunnangke tenap e antuweno
pallambawanda sikwayu, udde inaya pidayawanda sino baggira, awana
kakuruwanna, se naggabwappelang sino nakandangkepay.

* **2:8 2:8** Ino tata kappaya anggamma sapitan: …andino narakkattira a espirituwa matturay sito lubag.

19 Nekatwayira ki Kristo a meyamparig si ulutama mangurug, udde
ikkanetam, nesapatetam sikwana, se ikkanetamino gumambaggina. Ino
uluweno makaammu sino ammina partineno baggi takesi appannino
kadda tateno awanna e fustuweno kainggudda annino katutubburanda
ammin. Kunnantu, dumokallino baggiya metuntul sino planowi Dios.
20 Ikkayuwa mangurug, gafu sino nesapatandawa natay sino natayani
Kristo, nawayaangkayu sino gagangaya lintig sito lubag.† Ansandolang
tuntulangkepayino gagangayino tolayira sito lubag? Ansandolang ku-
ruwangkepayino lintiddera a kunnayaw:
21 "Ammeyu iggamman yaw! Ammeyu sinsiman yan! Ammeyu
senggeran inay!"
22 Se ino ammina makkan andino korwana sapitan inaya lintidda,
inangwa i Dios ta usarannino tolayira e maambut. Ino naggabwatan
irenaya lintig anna tuldura, ino pelang nakamma tolay.
23 Kunnangke aneno pallawarannenaya lintidda, se ino manuntulira
sinay, natalanggaddira a maddayaw sino anghelira, itulu'deno baggira
a manuntul sino gagangera, e padyatandeno baggirangkepay. Udde ino
kakuruwanna, awana serbi irenaya akwanda a mifuwad sino narakkatta
panggammanino baggira.‡

3

Ino Dadan Andino Bawuwa Biyag

1 Gafu se nesapakkayuwa nangngangoli sino nangngangoliyani Kristo,
patiyandonaddino ana sino patturayani Kristo sino padiwanani Dios sey
langit.
2 Antu naddino aggadandammandaw, bakkannino ana sito lubag.
3 Se kunnangke natekayun mappeafu sino dadana biyaddaw, e anennino
bawuwa biyaddaw, massiki ammena kepay maiteno kekunnanna, se
nesapakkayu ki Kristo a nittata ki Dios sey langit.
4 Inaya biyaddaw, antuweno biyayi Kristo. Antu gafuna, nanu mappadda
kappay, mesapakkayuna sino kinalawanna annino kedayawanna.
5 Kunnantu, talekkurandonaddino dadana nakam anna aggangwayuwa
narakkat a kunneno makidurug si bakkanna atawayu anna mangwa si ko-
rwana ka'atatal, ino ammina narakkatta kabbatan onnu panggammanino
baggi, andino kinaingap, se ino ingapanna tolay, antuweno kunnangke
diosna.
6 Gafu sinayira a makwa, kastiguni Diosino ammera mangurug sikwana.
7 E kunnenayino aggangwayu sin ammekayu kepay nangurug.
8 Udde sito ingkein, ibbattandawin nad ammin yaw: ino mabbungut,
ino makkalussaw, andino manggamma mangwa si narakkat sino bafulun-
dawira. Ammekayu nad mamaraparal anna massapit si massiki sanna a
narakkat.
9 Ammekayu nad makkasirisiri, se inibbattandawinnino dadana nakam
anna aggangwayu,
10 e inappayunnino bawuwa nakamma neya'da i Dios a kanayuna pab-
bawunna makkiyad si mekunnakayu sikwana takesi maawatandawingke
ino mappeafu sikwana.

---

† **2:20 2:20** Ino tata kappaya anggamma sapitan: …nawayaangkayu sino narakkattira a espirituwa matturay sito lubag. ‡ **2:23 2:23** Ino tata kappaya anggamma sapitan: *…awana serbiyerenaya akwanda, nu ammera lud metupak sino keyakkuruwanino panggammanna baggi.*

11 Gafu sinaya inangwa i Dios, awaninna naddadarumanino tolaya
nepabawuna. Massiki Judyu onnu bakkanna Judyu, massiki nakugit onnu
ammena nakugit, massiki mangili anna tanakwanino gagangera, massiki
aripan onnu bakkanna aripan, nakkakarunnera ammin sino angngita
i Dios, se i Kristo pelangino napatig, e ana i Kristo sikwara ammina
nangurug.
12 Kunnantu, gafu se pinilirakayuwi Dios a tolena e iiddukandakayu,
kunna nad yawino aggangwa a tuntulandaw: naallak anna minadduf-
fungkayu, tagatulutuluk anna naanuskayu.
13 Anusandonaddino pakkuranganino bafulundawira anna makkapaka-
pakomakayu nad nu wara parririyandaw onnu wara malliwat sikwayu a
kunna payino inangwa i Afu Jesus a namakoma sikwayu.
14 Ino agganggam, antuweno idaggayu nad sinayira ammina nalawara
aggangwa, se nu makkaaanggangkayu, awana kurangngeno pittatanneno
nakandaw.
15 Ino nasiyanakka nakam annino kinainggura iya'da i Kristo, ira
naddino kanayuna mifuyut sino nakandaw, se ino gafuneno nisapatani
Dios sikwayu sino tata a baggiyi Kristo, takesi massiyanakkino nakandaw
anna maingguggayu. E ammeyu nad kalyawana mappasalamat sikwana.
16 Aggadandammandonaddino napatiya netulduwi Kristo. Usarandonag-
gappayino ammina kinalainga iya'dana a makkatutuldu anna makkatutun.
Kantandonaddino nekansiyona sapi'na Salmo, ino kanta a paddayaw
ki Afu Jesus, andino kanta a mappatuyag sino angnguruddaw, gafu se
anggandawa mappasalamat ki Dios.
17 Massiki sanneno akwan anna sapitandaw, meannungngad sino tolaya
nesapat ki Afu Jesus, e mappasalamakkayu kappay ki Dios Ama gafu
sikwana.

Ino Tuldu Mappeafu Sino Taabbalayanira
(Efeso 5:22-33; 1 Ped. 3:1-7)

18 Ikkayuwa bafabbay, natulukkayu nad sino a'atawayuwera, se an-
tuweno meannunga akwanino mangurug ki Afu Jesus.
19 Ikkayuwa lallaki, anggammandonaddino a'atawayuwera. Ammekayu
nad mabbungubungut sikwara, nu ammekayu lud nannakam sikwara.
20 Ikkayuwa aanak, kanayundonadda kuruwannino mapparana'dawira,
se antuweno panggammani Dios, e antu kappayino meannunga akwanino
mangurug.
21 Ikkayuwa mapparanak, ammeyu nad fulotana aallangnganino
ana'dawira, takesi ammera madismaya.

Ino Tuldu Mappeafu Sino Aripannira Annino Mangaripannira
(Efeso 6:5-9; Tito 2:9-10; 1 Ped. 2:18-20)

22 Ikkayuwa aripan, kuruwandonaddino ammina sapitannino mangari-
pannira sikwayu sito lubag. Bakkampelangino pangitanda sikwayuweno
pallappattandaw sino tarabafuyu ta anggammandakayu, nu ammekayu
lud maanggamma mangwa sino ipangwara gafu sino angngiyataldaw ki
Afu Jesus.
23 Massiki sanneno akwandaw, iyekwayuweno damayuwa mangwa a
kunnangke i Kristoweno passerbiyandawa bakkampelanga tolay.
24 Se ammuyu si iya'dana i Afu Jesus sikwayuweno labuta nekarina sino
tolenera, se i Kristoweno Afuwa gakkuruwa passerbiyandaw.

25 E ino kappay mangwa si narakkat, meannungngeno kastiguna sino
narakkatta inangwana, se awana ta'wiyanni Dios sino pangukumanna
sikwara.

4

1 Ikkayu paya mangaripan, nalawannad anna naggaddangngino akwan-
daw sino aripandaw, se ammuyu si ana payino Afuyu sey langit.

Ino Tuldu Mappeafu Sino Ammina Mangurug

2 Kanayungkayu nad ammina makkararag, dandammandonaddino sap-
itandaw nu makkararaggayu, e mappasalamakkayu kappenad ki Dios.
3 Ikararandakami kappay takesi a'dandakamiyi Dios si wayamiya man-
gibanyag sino kakuruwan mappeafu ki Kristo a ammena nepakaammu
si'in, se antuweno gafuneno nabalurangku sito ingkein.
4 Ikararandak takesi nalawarino annulduk e naladda a maawatan, se
antu naddino akwangku.
5 Nalawannaddino akwandaw sino ammera mangurug takesi awana ka-
balawandaw sikwara, e kanayungkayu nadda nadadana massapit sikwara
sino mappeafu ki Kristo.
6 Kanayun nadda mappaanggammino assapi'daw e nalawara dingn-
gaggan, e nadadangkayu nadda manombat si massiki inya a mabbebut
sikwayu ta fustuweno isomba'daw.

Ino Ambu'neno Turak

7 I Tikicoweno dundunangku sikwayu takesi ipakaammuneno ammina
nakwa sikwak. Antuweno tata a iiddukangkuwa kola'tama matalakka
bulungkuwa masserbi ki Afu Jesus.
8 Antuweno panundunangku sikwana sikwayu ta ipadamangngeno
makwa sikwami sitaw anna takesi pallampawanneno nakandaw.
9 Mebulungkappayi Onesimo a iiddukammiya kalubbunandawa mata-
lakka kolattam. Iraneno mangipakaammu sikwayu sino ammina makwa
sitaw.
10 I Aristarco a bulungkuwa balud anna i Marcos a kapinsani Bernabe,
aggadandammandakayu. (Naammuwandawinnino netungku sikwayu
mappeafu ki Marcos, a nu gumamwang sitan, pagamwangandonad si
nalawad.)
11 I Jesus a mingngangkappay si Justo, aggadandangkappay sikwayu.
Sino amminira a Judyu a mangurug sitaw, ira pelanga talluweno manuf-
fun sikwaka manuldu mappeafu sino patturayani Dios, e nalampawino
nakangku gafu sino odduwa duffunda sikwak.
12 I Epafras a tata kappaya kalubbunandawa masserbi ki Kristo, aggadan-
dangkappay sikwayu. Kanayuna iyekwanangkeno damana a mikararag
sikwayu takesi mattuyangngaddino angnguruddaw anna awana pakku-
rangandaw, takesi mattalanggaggayuwa mangammu anna mangwa sino
ammina panggammani Dios.
13 Ta'daggangku si nalappatta mattarabafu para sikwayu anna para
sikwara kappaya mangurug sey Laodicea anna sey Hierapolis.
14 I Lucas a iiddukammiya doktor anni Demas, aggadandammira
kappepay sikwayu.
15 Sapitandokappay sino kakkolattamira a mangurug sey Laodicea si
aggadandammangkuwera, kunna kappay ki Nimfas andino manguruwira
a makkakarampatta maddayaw ki Dios sino balena.

16 Nu masinduyuwa basan yawa turak, peiyandaw sino manguruwira
sey Laodicea ta basanda pay. Kaseyu kappay appannino turakku sikwara
ta basandopay sitan Colosas.
17 Sapitandokappay ki Arkipo si balinanna naddino tarabafuwa netalakki
Afu Jesus sikwana.
18 Ikkanaki Pablo a nanurak sito ambu'na yawa turakka nepeturakku.
Ammeyu nad kalyawan si aggabalurak.
Allakkandakayu naddi Dios.

Ino Palunguwa Turakki Pablo Sino Tesalonicera

Ino Mappeafu Sitawa Turak

Ino lubbuna Tesalonica ino kapitalino probinsiya a Macedonia. Antuweno inangnganda Pablo sin inanawira sey Filipos, e nanulduwera sino sinagoga sinay si talluwa Sabadu. Aneno korwanira a Judyu a nangurug anna oodduwera a bakkanna Judyu. Wasinoy, ino Judyuwera a ammena nangurug, ginulureno lubbun gafu sino apalda, e pinatu'dara Pablo a umanaw. Inangngira sey Berea, kasena sey Atenas. Sin nagyananda sinay, naammuwanda si madyatangkappayino manguruwira sey Tesalonica, antu gafuna, dinunduni Pablowi Timoteo sinaya mappatuyag sino angngurudda, e inampayi Pablo sey Corinto. (Nu anggammuwa basanino tubbunna, itannu sino Inangwa 17:1-15.) Sin nagyananna sinay, ginamwanda Timoteo anni Silas a naggabwat sey Macedonia, e nepadamagi Timoteoweno angnguruwino Tesalonicera. Wasinoy, nanurakki Pablo sikwara ta pattuyagganneno nakanda annino angngurudda.

Nappasalamat ki Dios gafu sino angngurudda annino agganggandа. Nepakaammuna kappay sikwareno mappeafu sino puliyani Afu Jesus andino makwana sino nanguruwira a natayin. Gafu se ana kappayino tolayira sey Tesalonica a massisiri mappeafu sino gakkadda Pablo a manuldu sinay, nepalawangngeno mappeafu sino gakkadda andino aggangwara sin nagyananda sinay. Ana kappayino korwana netunna sikwara ta maammuwandeno akwanda nadda mappaanggam ki Dios.

Ino Bagga'na Yaw

Ino gafuneno turak 1:1
Ino nappasalamatanda Pablo gafu sino angnguruwino Tesalonicera 1:2-10
Ino nalawara aggangwara Pablo sey Tesalonica 2:1-12
Ino nadyatanino manguruwira sey Tesalonica 2:13-16
Ino panggammani Pablo a muli sey Tesalonica 2:17-20
Ino nappabonani Pablo ki Timoteo sey Tesalonica 3:1-13
Ino akwanino manguruwira a mappaanggam ki Dios 4:1-12
Inona makwa sino nanguruwira a natayin 4:13-18
Ino pattaronantam sino puliyani Afu Jesus 5:1-11
Ino korwana tuldura Pablo 5:12-28

Ino Gafuneno Turak

1 Ikkamira Pablo, Silas, anni Timoteo. Antuyawino tura'mi sikwayuwa mangurug ki Dios a makkakarampat sitan Tesalonica, ikkayuwa tolayi Dios a Amatam a nesapakkappay ki Afu Jesu Kristo. Allakkandakayu naddi Dios anna passiyanakkanna naddino nakandaw.

Ino Nappasalamatanda Pablo Gafu Sino Angnguruwino Tesalonicera

2-3 Kadda makkararaggami, ikararammikayu kappay, e kanayungkamiya mappasalamat ki Dios a Amatam gafu sikwayu ammin, se aggadandammammiyeno nalawara aggangwayu gafu sino angnguruddaw sikwana annino kinalappa'dawa masserbi sikwana gafu sino agganggandaw sikwana annino kinaattandaw gafu sino pinnanamandaw ki Jesu Kristo a Afutam.

4 Ikkayuwa kakkolak, mappasalamakkami kappay ki Dios se ammumiya
aanggandakayu anna pinilirakayuwa tolena.
5 Ammumi, se sin nanulduwammi sikwayu sino nalawara damag,
bakkanna sapi'mi pelangino diningngaddaw, nu ammeyu kappelud
gini'neno pannakadameno Espirituwi Dios, e inammuyu pay si awan-
ingke kalindaduwami sino kakuruwanna. Initayuwenin aggangwami
sin nagyanammi sitan lubbundaw, e ammuyu si pallawarandawino
inangwami.
6 On, ammumiya pinilirakayuwi Dios, se sinuntuldawino aggangwami
annino aggangwa i Jesus a Afutam, se massiki madyatangkayungke gafu
sino angnguruddaw, maanggangkayu kepaya maddingngag sino sapiti
Dios, se ino Espirituwi Dios ino mappaanggam sikwayu.
7 Antu gafuna, nabbalikayu si panuntulanino amminira a mangurug sino
lulubbunna Macedonia anna Acaya.
8 Se gafu sikwayu, naddidinnamino sapiti Dios mappeafu ki Jesus
sey Macedonia anna Acaya, udde bakkampelang sinay, se massiki si
korwana lulubbun, naddinnamino angnguruddaw ki Dios. Antuweno
awana maawag si sapitammi mappeafu sikwayu, se
9 ireno massapit sikwamiya maanggangkayu sin naningngaggandaw
sino tuldumi. Sapitanda si sinalekkurandawino dadana dayawandaw e
masserbikayu sino gakkuruwa Dios a aggabiyag.
10 Sapitanda kappay si taronandawino puliyani Jesus a Abbingi Dios
a maggabwa'na sey langit. Antuweno nepangngangoliyi Dios, e antu
kappayino mangisalak sikwatam sino kattalatalawa amma'gangnga i Dios
si ammina tolay.

2

Ino Nalawara Aggangwara Pablo Sey Tesalonica

1 Kakkolak, aggaammundaw si aneno ketupakkanneno nangammi sitan.
2 Ammuyu kappay si pinadyatandakami anna nelopalope'dakami sey
Filipos sin liyemiya inang sitan lubbundaw. Massiki odduwera kappaya
nangontara sikwami sitan Tesalonica, neyattammi se nepattuyaggi Diosino
nakammi, e netuldumi sikwayuweno nalawara damaga naggabwat sik-
wana.
3 Sin sinulduwammikayu, awana narakkat sino nakammi. Ammekami
nassisiri, anna ammekami namalabali si tolay,
4 nu ammemi lud sapitannino panggammani Dios, se talakkandakamiyi
Dios e netala'nga sikwamiyeno mangituldu sino nalawara damag. Bakkan-
nino panggammanna tolayino gafuneno panulduwammi, nu bakkan lurino
panggammani Dios, se antuweno nakaammu sino nakammi.
5 Ammuyu si ammekami nangatatu, e ino gakkammiya nanuldu,
bakkanna inintufu'miyeno buma'nang. Ammuwi Dios si gakkurug yaw.
6 Ammemi inintufukino addayoyu sikwami onnu ino addayona korwan
sikwami,
7 massiki nu meannunga dayawandakami, se ikkamiyeno dinunduni
Kristo a apostolna. Udde nannakangkami sikwayu sin nagyangkami sitan,
a kunnangke kanakamma ina sino abbingngera.
8 E wasin nanulduwammi sikwayu sino nalawara damaga naggabwat
ki Dios, naddadangkami kappaya matay para sikwayu, se nappelalotino
agganggammi sikwayu.

9 Aggadandammandokepay nakuyino nayangngammiya nattarabafu sin
sinulduwammikayu sino nalawara damaga naggabwat ki Dios. Se aw anna
gafi, nattarabafukami kappay ta wara pappammi sino maawammi, takesi
ammekayu kakallakka mamakkan sikwami.
10 Initayu anna ammu kappayi Dios si nalawarino inangwami sik-
wayuwa mangurug sitan. Awana inangwami si kabalawammi, nu
ammemi lud nangwa sino panggammani Dios.
11 Ammuyu pay si kunna kappayino akwanna ama sino abbingngereno
inangwami sino kadda tata sikwayu.
12 Se nepattuyammiyeno nakandaw, e sinulduwammikayu takesi ino ka-
totoleyu, awana keatallanna ki Afu Dios a nappili sikwayu ta mesapakkayu
sino kedayawanna sino atturayanna.

Ino Nadyatanino Manguruwira Sey Tesalonica

13 Kanayungkamiya mappasalamat ki Dios, se wasin nepakaammu-
miyeno sapiti Dios sikwayu, kinuruddaw e ammeyu nebilang si sapip-
pelangnga tolay, nu ammeyu lud naimunuwan si gakkuruwa sapiti Dios.
Iyawa sapiti Dios, kaduffunandawa manguruwa mangwa si nalawad.
14 Maita si gakkuruwa nanguruggayun, kakkolak, se ino nakwa sikwayu,
parefu sino nakwa sino tolayira i Dios sey Judea a nesapat ki Kristo Jesus.
Se ino kalubbunandera a Judyuweno nappaidam sikwara, e kunna kappay
sikwayu, ino kappay kalubbunandawino nappaidam sikwayu.
15 Ino Judyuwera si'in, ireno namapatay sino gumalabbunira i Dios, e
ino gakagakarereno namapatay ki Afu Jesus, e ira kappayino nappadyat
sikwami. Kontarandeno anggammi Afu Dios, e kunnangke kababannadda
ammina tolay,
16 se iyallandeno pibanyammi sino sapiti Dios sino bakkannira a Judyu
ta maammuwandeno kesalakandana. Kunnenayino panadaggananda sino
liwa'da kiyad si metu'gen, e ammeran makali'wa sino amma'gangnga i
Dios sikwara.

Ino Panggammani Pablo A Muli Sey Tesalonica

17 Kakkolak, massiki ammena kepay nabayino inanawammi sitan,
maanakkami kappay sikwayu. Massiki awangkami sitan, aggadan-
dammammikayu. Gafu se maanakkami sikwayu, gauulikami sitan ta
dorawammikayu.
18 Anggammingke nadda muli sikwayu. Kumaral sikwak, namipidyaka
ginikkata muli sikwayu, udde sinappandakamiyi Satanas.
19 Anggammikayuwa itan se ikkayuweno mappaanggam sikwami. In-
nanamammi si mattalaginaggayuwa mangurug, e antuweno pallang-
gakammi andino kedayawammi naso puliyani Afu Jesus.
20 Gakkurug yan, ikkayuweno mappalanggak sikwami andino ke-
dayawammi.*

3

Ino Nappabonani Pablo Ki Timoteo Sey Tesalonica

1 Antu gafuna, wara sin ammemi meattammino ana'mi sikwayu,
mattatarabbaggami si ikkami anni Silasino matak sey Atenas,
2 e dinundummiyi Timoteo sitan. I Timoteoweno kolattama kataraba-
fuwammiya masserbi ki Dios a mangibanyag sino nalawara damag

* **2:20 2:20** Ino tata kappaya anggamma sapitan: …ikkayuweno mappalanggak sikwami andino gafuneno paddayawammi ki Afu Jesus.

mappeafu ki Kristo.* Dinundummi sitan takesi pattuyagganna anna
duffunannakayu sino angnguruddaw.
3 Inangwanenay takesi ammeyu nad talekkuranino angnguruddaw† gafu
sitana nappadyatanda sikwayu. Ammuyun si urayi Dios si mapadyatane-
tam.
4 Se wara sin nagyangkami kepay sikwayu, neyuuntamiya netuldu
sikwayuwa mapadyatanetamma, e ammuyu si gakkuruwinna nakwa.
5 Gafu se aggadandammak sino kadyatandaw, malowingkeno nakangku
e ammek maattamman, antuweno nappabonangku ki Timoteo ta maam-
muwangku nu manantawino angnguruddaw. Maddararanak tantaro nu
tutunggungandakayuwi Satanas ta talekkurandawino angnguruddaw, e nu
kunnenoy, awaninna ketupakkanneno nayangngammi gafu ki Afu Dios.
6 Sitoya, nuliyenni Timoteo sikwami, e nalawarino netulduna. Sinapi'na
a natuyaggino angnguruddaw anna aanggandawino bafulundawira.
Sinapi'na kappaya aggadandammandakami anna maanakkayu sikwami,
kunna kappayino ana'miya mita penad sikwayu.
7 Antu gafuna, kakkolak, massiki odduweno kadyadyatammi,
nalawabbelangino nakammi, se naammuwammiya manguruggayu kepay
ki Dios.
8 E maanggangkamingke gafu se mattalaginaggayuwa mangurug ki Afu
Jesus.
9 Ammemi ammu nu ansammiyeno mappasalamat ki Dios gafu sino
nappelalota aanggammiya neya'dana gafu sikwayu.
10 Antu gafuna, aw anna gafi, arangngammi sikwana ta makkaititetam-
mad imman ta duffunammikayu nu wara kurangngeno angnguruddaw.
11 Ariyan naddi Dios a Amatam anni Jesus a Afutamino manappan
sikwamiya muli sikwayu sitan.
12 Pantatuyaggan naddi Afu Jesusino agganggandaw so kadda tata
sikwayu anna so ammina tolay, takesi mekunna sino agganggammi
sikwayu,
13 se nu mantatuyaggino agganggandaw, pattalaginarandakayuwi Afu
Jesus a mangwa si nalawad takesi awanna a kabalawandaw so a'langi
Dios a Amatam naso puliyanna i Jesus a Afutama kebulunanneno ammina
tolenera.

4

Ino Akwanino Manguruwira A Mappaanggam Ki Dios

1 Kakkolak, ana kappayino sapitammi sikwayu. Inammuwandaw sik-
wami nu sanneno akwandawa mappaanggam ki Dios, e maita si kinurud-
daw se antuweno akwandaw. Udde sitoya, gafu sino turaya neya'da i Afu
Jesus sikwami, arangngammi si dadagganandawino nalawara akwandaw.
2 Se ammuyunnino netutummi sikwayuwa naggabwat ki Afu Jesus.
3 Ino anggammi Dios, madiosangkayu nad. Ammekayu nad makidurug
si bakkanna atawayu.
4 Ikkayuwa lallaki, mangatawakayu nadda nadiosana bakkanna angn-
gayoyung,*

---

* **3:2 3:2** Ino neturak sino korwana manuskritu sino dami'na Griego: …i Timoteoweno kataraba-
fuwani Dios a mangibanyag sino nalawara damag mappeafu ki Kristo. † **3:3 3:3** Ino tata kappaya
anggamma sapitan: *…awan sikwayuwa makkafuy si angngurug.* * **4:4 4:4** Adwa kappayino
anggamma sapitanna yaw sino dami'na Griego: 1) ammuwandonadda mimut sino atawayu; 2)
ammuwandonadda maffuwad sino baggiyu.

5 takesi ammekayu mekunna sino ammera nangammu ki Dios, a ammera
mafuwaddanino panggammanino baggira sino bafabbayira.
6 Ammeyu mangwa si narakkat sino kakunnayuwa tolaya makidurug
sino atawana, se nu akwandaw inay, kunnangke mattakokayu. Ammuyu
si kastigunna i Afu Diosino mangwa si kunnenay, se antuweno netuldumin
a padandam sikwayu.
7 Se ammeretam piniliyi Dios a mangwa si narakkat, nu ammena lud
piniliretama mangwa sino panggammanna.
8 Nu ammeyu kuruwan iyawa sinapikku, bakkanna tolayino ammayan-
daw, nu bakkan luri Dios a nanundun sino nadiosana Espirituna sikwayu.
9 Mappeafu sino agganggandaw sino bafulundawira a mangurug,
awanin nadda itura'mi sikwayu, se i Diosino nanuldu sikwayu ta
makkaaanggangkayu ammin,
10 e antu gakkuruwino a'akwandaw sino ammina kakkolattamira sino
ammina lulubbunna Macedonia. Udde massiki kunnenoy, sapitammi si
dadagganandonaddino agganggandaw.
11 Mabbafarulungkayu nad si nalawad ta massiyanakkino nakandaw.
Ammeyu bibiyanganino akwanino bulundawira, mallappakkayu lud sino
tarabafuyu ta wara ibiyaddaw. Antuweno sinapi'mi sikwayu si'in.
12 Se nu kunnenoyino aggangwayu, iyataldakayuweno bafulundawira a
ammera kepay mangurug, e ammeyu nad marang sino awandaw.

Inona Makwa Sino Nanguruwira A Natayin

13 Ikkayuwa kakkolak, anggammiya maammuwandawino kakuruwan
mappeafu sino nanguruwira a natay, takesi ammena aggalowino nakan-
daw a kunneno tolayira a awana innanamanda si mangngangolirana.
14 Kuruwantam si natayi Jesus e nangngangoli. Antu gafuna, kuruwan-
tam penad si mangngangoli kappeneno natayira a nangurug sikwana, e
pebulunirana i Dios ki Jesus naso puliyanna.
15 Antuyawino nepakaammuwi Afu Jesus sikwami mappeafu sino
puliyannana. Ikkanetama aggabiyaggepay, ammetam untananino natayira
a nanguruwa dumambal sikwana.
16 Antuna yawino makwa. Maddassangnga i Afu Jesus a maggabwat sey
langit a makkulawuwa umayag sino manguruwira, maddamikkappeneno
tata a afafuneno anghelnera, e meindanna sino damitino tangguyufi Dios.
Mauntana a mangngangoliyeno natayira a nangurug ki Kristo,
17 kase kappay ayani Afu Jesusino manguruwira a aggabiyaggepay, e
sumulluwetam ammina dumambal sikwana sey kalekay. E mebumbulune-
tamma sikwana si makkikiyad.
18 Antuweno pakkadadandammandaw yawa tuldu ta ammena agga-
lowino nakandaw nu wara matay.

5

Ino Pattaronantam Sino Puliyani Afu Jesus

1 Nu mappeafu sino tiyempowa makwanenay, awan nad itura'mi
sikwayuwa kakkolak,
2 se inammuyunna kaka'meng kenalanga gumamwangi Jesus a kun-
nangke gumamwanga mattakaw si tangngana gafi.

3 Sinoyna a aw, ananeno massapitira si nasiyanakkino akkakokwara
e awana pakaburunganda, udde kalanna'na pelanga duma'ngeno kakas-
tiguwanda a kunnangke ino kaloneno bafaya gapapanak, e ammera
makali'wa sinaya kastigu.
4 Udde ikkayuwa kakkolak, ammekayu makka'baw nu mada'nganenaya
aw, a kunnangke ino akka'boyu nu gumamwangino mattakaw si gafi, se
ammekayu mekunna sino anera sino lammuk.
5 Ammutamino makwana se nebilangetam ammin si aw a nabaggawin-
nino nakantam. Ammetam nebilang si gafiya lammuk kepayino nakantam.
6 Nu kunnenoy, ammetammad tuntulannino aggangweno ammera
manguruwa kunnangke maturuwira, nu ammetam lud maddadan, anna
fuwaddantammaddino baggitam.
7 Ino mebilangira si gafi, kunnangke maturuwira a ammera naddadan
sinoya aw. Mekunnera pay so mabukira a nakungkulino nakanda.
8 Udde gafu se nebilangetam si aw, fuwaddantammaddino baggitam
ta awana akwantam si narakkat. Ammetammad makalyawanino angn-
guruddam ki Dios annino agganggantam sino kakkolattamira, se ireno
kunnangke palanid sino ta'gangnga sindalu ta amme mataffutino narakkat.
Ammetammaggappay makalyawanino innanamantam sino kesalakantam,
se antuweno kunnangke palanid si ulu ta ammetam maddararan.
9 Se ammeretam piniliyi Dios ta palawumma sikwatamino
amma'gangnga, nu ammeretam lud pinili ta isala'detam mappeafu sino
inangwa i Jesu Kristo a Afutam.
10 Natay gafu sikwatam takesi makiigyanetam pena sikwana, massiki
natayetam onnu aggabiyayetamma kepay naso puliyanna.
11 Kunnantu, ituluydawino akwandawa makkapatapatuyag si nakam
anna makkaduduffungkayu ta mattuyaggino angnguruddaw.

Ino Korwana Tuldura Pablo

12 Antuyawino sapitammi kappay sikwayu. Iyataldonaddino tolayira a
mifuyut sikwayuwa mangurug, anna malappattira a mimut anna manuldu
sikwayu sino annandandaw ki Afu Jesus.
13 Paitayu naddino aggiddu'daw sikwara e ikaloyuwera gafu se odd-
uweno duffunda sikwayu. Mabbafarulungkayu nad si nalawad.
14 Itutummi sikwayu, kakkolak, ta allangngandonaddino matarutira
takesi mattarabafuwera. Pattuyaggandawino nakammino taladdonira
ta ammera madismaya. Duffunandawino nakafuyira si angngurug.
Nannakangkayu nad si ammina tolay.
15 Nu wara mangwa si narakkat sikwayu, ammekayu nad mabbalat, nu
ammena lud kanayuna nalawannaddino akwandaw so kadda tata sikwayu
anda sino ammina tolay.
16 Kanayungkayu nadda maanggam,
17 kanayungkayu penadda makkararag,
18 e massiki sanneno makwa sikwayu, mappasalamakkayu nad ki Dios,
se antuwenayino anggamma a tuntulandawa nesapat ki Kristo Jesus.
19 Ammeyu nad ilammattino petulduwino Espirituwi Dios sikwayu,
20 anna ammeyu nad ilopalopetino sapitannino bulundawira a petul-
duwi Dios sikwara.
21 Udde fu'ngaddandonaggappay ammina tuldu ta maammuwandaw nu
gakkuruwa naggabwat ki Dios. Kuruwandawino ammina nalawad,
22 e li'likandawino ammina narakkat.

23 I Dios a mappasiyanak sino nakantam, lawaranna nad ammina aggangwayu. Imutanna naddino espirituyu, ino nakandaw, andino baggiyu, takesi awaningke kabalawandaw naso puliyani Jesu Kristo a Afutam.
24 I Diosino mangwa sitaw se antuweno namili sikwayu e ta'dagganna ammina sinapi'na.
25 Kakkolak, ikararandakami, mampay sikwayu.
26 Itulduyu so ammina kakkolattamira sitana aanggammammiyera.
27 Gafu sino tureka naggabwat ki Jesus a Afutam, sapitangku si basandaw yawa turak sino ammina manguruwira sitan Tesalonica.
28 Allakkandakayu naddi Jesu Kristo a Afutam.

Ino Mekadwa A Turakki Pablo Sino Tesalonicera
Ino Mappeafu Sitawa Turak

Massiki inappeno nanguruwira sey Tesalonica ino palunguwa turakki Pablo sikwara, ana kepayino ammera naawatan mappeafu sino puliyani Kristo, se nakungkul kepayino nakanda gafu sino sapitannino korwanira a nuliyen. Antuweno niturakkani Pablo sitawa mekadwa a tura'nga takesi mepakaammu sikwara si maunta a mappaddeno tolaya mangontara sino ammina lintiyi Dios anna umodduweno kinarakka'neno tolayira, kasena muliyi Kristo.

Netungkappayi Pablo sikwara si natalanggaddira nadda mangurug anna mangwa si nalawad, massiki nu mapadyatanira gafu sinaya angngurudda. E sinutunnera kappay si ammera nad mattarut, nu ammera lud mallappatta mattarabafuwa kunna kappayino inangwara Pablo.

Ino Bagga'na Yaw

Ino gafuneno turak 1:1-2
Ino amma'gangnga i Dios so ammera mangurug naso puliyani Jesus 1:3-12
Ino mangontara ki Dios 2:1-12
Ino piniliyera i Dios a mesalakan 2:13-17
Ino parangnganda Pablo si mekararanira 3:1-5
Ino sapi'da Pablo mappeafu sino matarutira 3:6-15
Ino ambu'neno turak 3:16-18

Ino Gafuneno Turak

1 Ikkamira Pablo, Silas, anni Timoteo. Antuyawino tura'mi sikwayuwa manguruwa makkakarampat sitan Tesalonica, ikkayuwa tolayi Dios a Amatam a nesapakkappay ki Afu Jesu Kristo.
2 Allakkandakayu naddi Dios a Amatam anni Afu Jesu Kristo e passiyanakkanda naddino nakandaw.

Ino Amma'gangnga I Dios So Ammera Mangurug Naso Puliyani Jesus

3 Kakkolak, kanayungkami nadda mappasalamat ki Dios gafu sikwayu. Nalawara akwammi yaw, se mattuyaggino angnguruddaw, e dumokallino agganggandaw si kadda tata.
4 Antu gafuna, idayomikayu sino korwanira a mangurug ki Dios nu umangkami si korwana lubbun. Itutuldumi sikwara si mattalaginaggayuwa mangurug, massiki madyatangkayu gafu sino angnguruddaw.
5 Antuyawino pimunuwan si naggaddangngeno pangukumani Dios, se gafu sino piyattammandaw sino kadyatandaw, damayuna a mesapat sino atturayanna, a antuweno gafuna a mallawungkayu si dyat.
6 Naggaddangngino akwani Dios a mangukum, se ino mappadyatira sikwayu, padyatannerana kappay,
7 anna pibbattannaneno kinadidya'daw, kunna kappeneno akwanna sikwami. Akwannana yaw nanu muliyi Afu Jesus a maggabwat sey langita kebulunanino mannakadama a anghelnera,*

* **1:7 1:7** Ino tata kappaya anggamma sapitan: …kebulunanino anghelnera a kaitanino pannakadamana.

8 e ino baggina, malebaddanna si gumigillayafa afuy. Kastigunnaneno
tolayira a amme manggamma mangammu ki Dios, ira a ammena mangu-
rug sino nalawara damag mappeafu ki Jesus a Afutam.
9 Ino kastigura, madyatanirana si makkikiyad, mekatwayirana ki Afu
Jesus, e ammerana maiteno kedayawanino pannakadamana.
10 Makwa ammin inay naso awa puliyani Afu Jesus. Mulina takesi
dayawan amminino tolenera a mangurug sikwana anna iyatalda gafu sino
inangwana. Mesapakkayu kappay sikwara se kinuruddawino sapiti Dios a
netuldumi sikwayu.
11 Antu gafuna, kanayummikayuwa ikararan takesi pabbalindakayuwi
Dios si tolaya meannunga mesapat sikwana, se antuweno namiliyanna sik-
wayu. Gafu sino pannakadamana, duffunandakayu nad takesi meyakku-
rug amminino nalawara anggandawa akwan anna mabalin amminino
anggandawa akwan gafu sino angnguruddaw.
12 Se nu kunnenoy, madayona i Jesus a Afutam gafu sino nalawara
inangwayu, e madayokayuna kappay gafu se nesapakkayu sikwana.
Makwana yaw gafu sino allakki Dios anni Afu Jesu Kristo.

2

Ino Mangontara Ki Dios

1 Antuyawino sapitammi sikwayuwa kakkolak mappeafu so puliyanino
Afutam a i Jesu Kristo annino pakkakarampattantamma a dumambal
sikwana.
2 Ammena nad naladda a makungkulino nakandaw anna ammekayu
nad maddararan gafu sino sapitanda a ana kanuweno nelabbummi onnu
netuldumi onnu netura'mi a nada'ngennino awa puliyani Afu Jesus.
3 Massiki sanneno sapitanda, ammeyu nad mabalabaliyana mangurug
sinay. Se ammena dama a mada'ngenaya aw makkiyad si umoodduweno
mangontara ki Dios, e mappadda kappayino tolaya mangontara sino
ammina lintiyi Dios, a makastiguna sey infiyernu.
4 Kontarannana i Dios andino ammina dayawannino tolayira a ibilanda
si diosdera, e iyantonaneno bagginangkepay sikwara ammin. E umangnga
a mattuttud sino Templowi Dios, e kunnana si “Ikkanaki Dios.”
5 Ammeyu kad madandammino netulduk sin nagyanangku sitan map-
peafu sinay?
6 Ammuyu pay nu sanneno mifuwad sinaya tolaya mangontara sino
ammina lintiyi Dios takesi ammena kepay mappadda kiyad si mada'ngeno
awa piniliyi Dios si pappaddanna.
7 Massiki ammena kepay nappaddeno mangontara sino ammina lintiyi
Dios, neyafunanino mamalabali sino tolayira takesi kontaranda kappayi
Dios, udde neyimaggepay, se aneno mifuwad sikwana. Nanu maariyeno
mifuwad sikwana, mappaddenneno tolaya mangontara ki Dios.
8 Udde nanu muliyi Afu Jesus, ipaitananeno kinadiosna, e affutannana.
Massiki nu idyofannana pelang, matayin.
9 Nanu mappaddeno mangontara sino lintiyi Dios, ananeno pan-
nakadamana a maggabwat ki Satanas. Kunnantu, odduneno kakka'bawa
akwanna a mamalabali sino tolayira takesi maddayawira sikwana.
10 Nanganganannenno narakkatta pamalabalina sino tolayira a mekatway
ki Dios a makastigu. Inona gafuneno kakastiguwanda, ammera dingn-
gaggan anna ammera kuruwannino kakuruwana tuldu mappeafu ki Jesus
takesi mesalakanira nad.

11 Gafu se ammayandeno kakuruwana tuldu, purayanira i Dios takesi
manguruwira si siri,
12 e kastigunnerana ammin gafu se ammera mangurug sino kakuruwan,
nu ammera lud anggamma a mangwa si narakkat.

Ino Piniliyera I Dios A Mesalakan

13 Udde ikkayuwa kakkolaka iiddukani Afu Jesus, kanayungkami nadda
mappasalamat ki Dios gafu sikwayu. Se massiki sin awangkepay yo lubag,
pinilirakayunna mesalakan, e nesalakangkayu gafu se kinuruddawino
kakuruwana tuldu mappeafu ki Afu Jesus e nepabbalirakayuweno Espiri-
tuwi Dios si tolena a nadiosan.
14 Inayandakayuwi Dios a mesalakan gafu sino nalawara damaga
netuldumi sikwayu takesi mesapakkayuna so kinadiosi Jesu Kristo a
Afutam.
15 Kunnantu, kakkolak, mattalaginaggayu nad sino angnguruddaw.
Aggadandammandonaddino netuldumi sino palunguwa tura'mi sikwayu
annino netuldumi sin nagyanammi sitan.
16-17 I Jesu Kristo a Afutam anni Dios a Amatam, pattuyagganda
naddino nakandaw anna duffunandakayu nad takesi nalawad amminino
akwandaw anna sapitandaw. Nepaita i Diosino agganggamma sikwatam,
e gafu sino alla'nga, ina'dandetam si natuyagga nakamma ammena
mangkakwa annino nalawara innanamantam.

3

Ino Parangnganda Pablo Si Mekararanira

1 Ayokappay yo sapitammi sikwayu, kakkolak. Ikararaddakami abbu
takesi malana mawwarakino sapiti Dios a ituldumi. Ikararaddokappay
takesi maanggammino tolayira a maningngag anna mangurug sinaya tuldu
a kunna pay sikwayu.
2 Arangngandokappay ki Dios ta ili'warakami sino narakkattira a tolay,
se bakkanna ammina tolay e mangurug ki Dios.
3 Udde massiki kunnenoy, matalakki Afu Jesus, e antuweno mappatuyag
sikwayu anna mili'wa sikwayu sino narakkatta akwani Satanas.
4 Gafu kappay sikwana, innanamammi si itupa'dawa akwanino ammina
sinapi'mi si akwandonad.
5 Ifuyu'na naddino nakandaw takesi madaggananino angngawa'daw
sino aggidduki Dios sikwayu andino kinaattammi Kristo si dyat takesi
tuntulandopay.

Ino Sapi'da Pablo Mappeafu Sino Matarutira

6 Kakkolak, ana kappayino sapitammi sikwayu gafu sino turaya neya'da
i Afu Jesu Kristo sikwami. Ammekayu nad mebumbulun sino kakko-
lattamira a manguruwa matarut anna ammera tuntulannino netuldumi
sikwayu.
7 Se ammuyun si tuntulandonaddino aggangwami sin nagyangkami
sitan, se ammekami mataruta mattarabafu.
8 Awana inappami sikwayuwa ammemi pinagan, nu ammemi lud
nattarabafu si aw anna gafi takesi ammekayu madyatan gafu sikwami.
9 Antuweno inangwami takesi ino tarabafumiyeno tuntulandaw, massiki
aneno kalintiyammiya marang sino maawammi sikwayu.
10 Aggesapasapitammi sikwayu sin nagyanammi sitan si ammeyu nad
pakkanannino matarutira a mattarabafu.

11 Sapitammimman yaw sikwayu se nadamammi si ayan kanuweno
matarutira sikwayuwa ammera mattarabafu. Awampelang akwanda, nu
bakkannino lumala'lak sino akwanino bulundera.
12 Gafu sino turaya neya'da i Afu Jesu Kristo sikwami, sapitammi sikwara
ta pittatanda naddino tarabafura ta wara pabbiyadda.
13 Udde ikkayuwa kakkolak, ammekayu nad matappagga mangwa si
nalawad.
14 Nu wara ammena mangurug sitawa tura'mi, palanandonad, e am-
mekayu mebulun sikwana, takesi maatallan.
15 Udde ammeyu ibilang si kalingayu, nu ammeyu lud tulduwan a
kunnangke kola'daw.

Ino Ambu'neno Turak

16 Kanayundakayu nadda a'dani Afu Jesus si nasiyanakka nakam,
massiki sanneno makwa sikwayu, se antu pelangino paggabwatanino
nasiyanakka nakam. Kanayungkappenadda mebumbulun sikwayu.
17 Iyawa sapitangku sito ambu'na turakku, ikkanaki Pablo a nanurak
sitaw. Antuyawino akwangku sino ammina turakku takesi maammuwan
si gakkuruwa naggabwat sikwak, se maimunuwan sino annurakku.
18 Allakkandakayu nad ammini Jesu Kristo a Afutam.

Ino Palunguwa Turakki Pablo Ki Timoteo
Ino Mappeafu Sitawa Turak

I Timoteo, tata a buwanaka dina'nga i Pablo sin nangibanyanna sey sako'ma Licaonia. Gafu se natalanggaddino angngurungnga ki Kristo, inayani Pablo a mebulun sikwana a manuffun sino tarabafuna a mangibanyag anna manuldu. Ino tata a lubbuna nibanyanda, sey Efeso, e i Timoteoweno nepatali ki Pablo a manuldu sino pakkakarampattanino manguruwira sinay. Wasin nabayinni Timoteo sinay, kase nanurakki Pablo sikwana. Nasurukin si tallufuluweno dawuni Timoteo sin nanurakkani Pablo sikwana.

Ino tata a napatig sitawa turak, ino mappeafu sino tulduwa bakkanna gakkurug. Netuni Pablowi Timoteo ta paibbattanneno manulduwera sinaya tuldu (1:3), se ituldura si nu anggangkanuweno tolaya mesalakan, maawag si kammarallandeno korwana maakkan anna ammera kappenad mangatawa.

Ana kappayino netuni Pablo mappeafu sino akwan naddino makkakarampattira a makkararag anna maddayaw ki Dios, ino aggangwa naddino bafabbayira a mangurug, ino aggangwa naddino tolayira a pilinda a pangafuwanda andino pilindera a manuffun sino pangafuwandera, andino akwan naddino manguruwira sino bafulundera a balu, pangafuwan, anda aripan. Ana kappayino korwana netuni Pablo ki Timoteo mappeafu sino akwanna nadda masserbi si fustu ki Kristo. Sino uddiya kapituluna, ana kappayino netulduna mappeafu sino manggammira a buma'nang andino kakuruwana kinaba'nang.

Ino Bagga'na Yaw

Ino gafuneno turak 1:1-2
Ino mappeafu sino manulduwera si bakkanna gakkurug 1:3-11
Ino nappasalamatani Pablo ki Dios gafu sino alla'nga 1:12-20
Ino mappeafu sino kararag nu makkakarampattino manguruwira 2:1-8
Ino aggangwa a tuntulan naddino bafabbayira a mangurug sino pakkakarampattanda 2:9-15
Ino mappeafu sino pangafuwanirana manguruwira 3:1-7
Ino mappeafu sino manuffunira sino pangafuwanirana manguruwira 3:8-13
Ino napatiyingke a nepakaammuwi Dios sikwatam 3:14-16
Ino manulduwera si bakkanna gakkurug 4:1-5
Ino nalawara masserbi ki Kristo Jesus 4:6–5:2
Ino netuni Pablo mappeafu sino manguruwira a balu 5:3-16
Ino netuni Pablo mappeafu sino pangafuwanirana manguruwira 5:17-25
Ino netuni Pablo mappeafu sino aripannira 6:1-2
Ino manulduwera si siri andino manggammira a buma'nang 6:3-10
Ino korwana netuni Pablo ki Timoteo 6:11-21

Ino Gafuneno Turak

1 Ikkanaki Pablo a apostoli Kristo Jesus, se antuweno tureka neya'da i
Dios a misalak sikwatam anni Kristo Jesus pinnanamantam.
2 Antuyawino turakku sikwam Timoteo a ibilangku si gakkuruwa
abbingku si angngurug. Allakkandaka naddi Dios a Amatam anni Kristo

Jesus a Afutam ta duffunandaka nad anna passiyanakkanda naddino nakammu.

Ino Mappeafu Sino Manulduwera Si Bakkanna Gakkurug

3 Sin inanawangku sitana umang sey Macedonia, netungku sikwam
ta magyangka nad sitan Efeso, e ipidwak kappaya itun sikwam, se ana
sitanino manulduwera si bakkanna gakkurug e sapitannu nad sikwara ta
ibbattanda.
4 Sapitannu kappay sikwara ta ammera aggadandammannino iistoriy-
era pelangnga tolaya pinandera si'in andino ata'nangingke a listaanino
gagginafurera, se inayira, antuweno paggabwatanino passasarombatanino
tolayira. Awana meduffunna sino keyakkuruwanino planowi Dios, se
ino angnguruddam ki Dios, antu pelangino pangammuwantam anna
panuntulantam sino planona.
5 Ino anggangku si pattupakkanino itunnu sino tolayira sitanino
panggammanda sino bafulundera. Ino paggabwatannenaya agganggam
ino nalawad anna nadalusa nakamma awana narakkat si gakkanna annino
gakkuruwingke a angngurug ki Dios.
6 Ino korwanira a tolay, inanawandenaya nalawara aggangwa, e antu
pelang anggandeno mattatarabbag sino awana serbina.
7 Angganda a manuldu sino lintiyi Dios, udde ino kakuruwanna, ammera
maawatanino anggamma a sapitan. Massiki ino sapitanda a ipatu'da si
gakkurug, ammera kappay ammuweno anggamma a sapitan.
8 Ammutam si nalawarino lintiyi Dios a neturakki Moises si'in, nu ino
tolaya musar, fustuweno pusaranna.
9 Dandammantammad si ino naangwanino lintiyira, bakkanna gafu
sino naggaddangngira, nu ammena lud gafu sino narakkattira a tolaya
kunnayaw: ino mangontarera sino lintig andino ammera mappeturay sino
turayira, ino ammera maddayaw ki Dios andino minalliwatira, ino ammera
miyatal ki Dios andino mappoporayira mappeafu sikwana, ino mama-
patayira sino mapparana'dera andino mamapatayira sino korwanira a
kasittolera,
10 ino makiduruwira sino bakkanna atawara, ino lallakiyera a makidu-
rug si kasillalakira, ino mano'mera si kasittolera ta paaripanda, ino
massisiriyera andino misapatera si ammena gakkurug, andino amminira
a mangwa si massiki sanna a mekontara sino kakuruwana tuldu.
11 Inaya kakuruwana tuldu, naggabwat sino nalawara damaga neta-
lakkino kalalawaran anna madandayawa Dios sikwaka ipakaammuk.

Ino Nappasalamatani Pablo Ki Dios Gafu Sino Alla'nga

12 Mappasalamatak ki Kristo Jesus a Afutam a nappatuyag sikwaka
mangwa sinaya tarabafuk, se nebilangngaka matalak e dinotukannaka
masserbi sikwana.
13 Antuwenayino inangwana, massiki nassapitak si narakkat mappeafu
sikwana si'in, nelopalopekkuweno manguruwira sikwana anna pinady-
atangkuwera. Udde massiki tan nu kunnenoy, inalla'dak kappayi Dios, se
ammek kepay nangurug si'in, antuweno ammek inammu si narakkattino
akwangku.
14 Dokallingke ino allakka nepaita i Afu Dios sikwak, se nepangurungn-
gak ki Kristo Jesus anna ina'dannak si agganggangku sino bafulungkuwera
a kunna kappayino akwanna sikwatama nesapat ki Kristo Jesus.

15 Gakkurug yawa sapitangku, e kuruwan nad ammina tolay: inangngi
Kristo Jesus sito lubag takesi isala'ngeno malliwatira, e ikkanakino
kararakkattan sikwara.
16 Udde antu kappayino gafuna a inalla'daki Dios, takesi wara pappai-
tani Kristo Jesus sino ammena mambuta kinaanusna sin inanusandaka
kararakkattana minalliwat. Inangwanenay takesi antuweno paddan-
dammanino tolayira si damara kappaya mangurug sikwana ta maa'danira
kappay si biyaya mannayun.
17 Antu gafuna, meyatal anna madayonad si makkikiyarino Ariya awana
pakkiyaranino patturayanna. Ammena matay anna ammena maita, antu
pelangi Dios a awana kakunnana. Amen.
18 Ikka Timoteo a abbingku, irayawa itungku sikwam, nekunnera sino
nelabbun mappeafu sikwam si'in. Ammemira nad kalyawan inay, se
antuweno mappatuyag sikwama makiyubat sino ammina narakkat.
19 Imutannungke naddino angngurungngu e itannu ta ino pelang
panggammani Dios ino akwannu. Ammeka nad mekunna sino korwanira
a gagguriyatanda a mangwa si narakkat, e antuweno nanaral sino
angngurudda.*
20 Ino adwa sikwara, da Himeneo anni Alejandro a neyalawakku ki
Satanas takesi antuweno padalanda si ammera nad massapit si narakkat
mappeafu ki Dios.

2

Ino Mappeafu Sino Kararag Nu Makkakarampattino Manguruwira

1 Kunnayawino palunguwa itungku sikwam. Ikararantammad ammina
tolay, arangngantammad ta duffunanira i Dios, anna mappasalamatetam
sikwana.
2 Ikararantammaddino ariyera andino ammina korwan a aneno turera
takesi nasiyanakkino biyaddama awana mangungkul, takesi damatama
masserbi ki Dios anna mangwa si fustu sino kasittoletamira.
3 Se nalawad nu antuweno akwantam, e antu kappayino mappaanggam
ki Dios a misalak sikwatam.
4 Se ino anggammi Dios, mesalakannad ammina tolay anna maam-
muwandeno kakuruwana tuldu mappeafu sikwana.
5 Se tata ke i Dios anna tata kappayino nadotukana mangita'dag sino
tolayira sikwana. Antuwi Kristo Jesus a nabbali si tolay
6 a nanga'da sino biyangnga takesi manubbut sino ammina tolay.
Nakwen inay sino fustuwa tiyempowa piniliyi Dios, e antuweno nangi-
paitanna si anggamma a mesalakan ammina tolay.
7 Antu kappayino gafuna a dinotukandaka apostola umang manuldu
sino bakkannira a Judyu ta ibanyaggu sikwareno kakuruwana tuldu takesi
kuruwanda. Gakkurug irayawa sapitangku, ammek massisiri.
8 Kunna mantu, anggangku si makkararino lallakiyera sino am-
mina pakkakarampattanino manguruwira, udde nadiosanira nadda
awana bungu'da onnu passasarombatanda* nu itayaddeno kama'da a
makkararag.

Ino Aggangwa A Tuntulan Naddino Bafabbayira A Mangurug Sino Pakkakarampattanda

---

* **1:19 1:19** Ino tata kappaya anggamma sapitan: …e antuweno inanawandeno kakuruwana tulduwa kuruwantam. * **2:8 2:8** Ino tata kappaya anggamma sapitanna yaw sino dami'na Griego: …awana bungu'da onnu daladudwara…

9 Ino bafabbayira kappay, mabbarawasiyera nad si meannung sikwara
a ammena kura nangina anna ammena makagayayung si lallaki. Ammera
kappenad o'ganana mangarti sino abu'da anna sino baggira a miyekwa
si nabalora aritus anna sillay andino korwana kunnenaya naangwa si
bulawan onnu korwana nangina. Se ino dandammanda nad, bakkannino
pappaitanda sino kalawadda,
10 nu ammena lurino nalawara aggangwa a mangipaita sino angngu-
rudda, se antuweno meannung sikwara a massapit si maddayawira ki Dios.
11 Aggasasina'ngaddino bafabbayira sino padalanda sino sapiti Dios anna
natulukira nad sino manuldu sikwara.
12 Ammek purayan si ino bafabbayireno manuldu sino lallakiyera onnu
matturay sikwara. Aggasasinakkira nabbelang.
13 Se sin pinaratuwi Diosino tolayira, pinaratuna abbuwi Adam, kasena
i Eva.
14 E bakkanni Adamino nabalabaliyan, nu bakkan lurino bafay, antu
gafuna, antuweno palunguwa nalliwat ki Dios.
15 Antu gafuna a mapadyatanino bafabbayira a manak, udde
mesalakanira kappay,† nu ituluyda a mangurug ki Dios, manggam sino
bafulundera, mabiyag si nadiosan, anna naannad sino ammina akwanda.

3

Ino Mappeafu Sino Pangafuwanirana Manguruwira (Tito 1:5-9)

1 Gakkurug yawa sapit a ino manggamma mabbali si pangafuwanino
manguruwira, nabalorino tarabafuwa anggamma.
2 Antu gafuna, ino pangafuwan, awan nadda kabalawanna. Tata
kenaddino atawana e ammena nad mimbafay. Napalan nadda tolaya am-
muna mifuwad sino panggammanino baggina, e iyatal naddino korwana
tolay. Minappadilo'nad anna nalainga manuldu.
3 Ammena nad minagginum, ammena nad naladda a mabbungut
onnu gumakkipakwa, nu ammena lud nannakanakam pelang. Ammena
naggappay naingap si pirak.
4 Ammuna nadda ingguranninо kataabbalayannera takesi manguruwino
ana'ngera sikwana anna iyatalda.
5 Se nu ammena ammuwa minggud sino kataabbalayannera, damana
kadda mimut sino makkakarampattira a mangurug ki Dios?
6 Ino pangafuwanino manguruwira, bakkan naddino bawuwa nangurug,
tantaro nu passangele'na, e antuneno gafuna a kastiguni Dios a kunnaneno
nakwa ki Satanas.
7 Nalawannaddino aggangwana massiki sino angngiteno ammera kepay
nangurug, tantaro nu balawanda, e antuneno kakannanna sino baleti
Satanas.

Ino Mappeafu Sino Manuffunira Sino Pangafuwanirana Manguruwira

8 Kunna kappay, ino mapiliyera a manuffun sino pangafuwanirana
manguruwira, meannungira naggappaya meyatal anna ammera nad
massisiri. Ammera nad minagginum anna ammera nad naingap si pirak.
9 Natalanggannaddino angngurudda sino kakuruwana tulduwa
nepakaammuwi Dios sikwatam, e ammura nad si mekunneno akwanda
sino kuruwanda.

---

† **2:15 2:15** Ino tata kappaya anggamma sapitanna yaw sino dami'na Griego: …udde meli'wera kappay…

10 Ino pilindawira a manuffun, dalodawandawira nad abbu takesi nu
awana maammuwan si kabalawanda, kasera dama a mabbali si manuffun
sino pangafuwanira.
11 E ino atawara kappay, meannungira nadda meyatal anna ammera nad
mamaraparal. Napalanira nadda tolay* e matalakkira nad sino ammina
akwanda.
12 Ino manuffunira sino pangafuwanira, tata kenaddino atawara anna
ammera nad mimbafay. Ammura nadda ingguranninо kataabbalayandera.
13 Nu nalawarino aggangwara sino tarabafura a manuffun, medayawira
sino bafulundera, e ammera maatalla massapit mappeafu sino angngu-
rudda ki Kristo Jesus.

Ino Napatiyingke A Nepakaammuwi Dios Sikwatam

14-15 Anggangku nadda malana umang sitan, udde tantaro nu mata-
lantanak, antuweno iturakku yaw sikwam, takesi maammuwannuweno
meannunga akwantama nesapat sino kataabbalayanino aggabiyaya Dios.†
Se amminetama mangurug sikwana, meyampariyetam si ari anna fun-
dasiyonneno balena, se ikkanetamino nitalakkanna sino kakuruwana
tuldu takesi ituldutam si nalawara ammena maangkakwa.
16 Ammutam ammin si napatiyingke ino kuruwantam mappeafu ki
Kristo Jesus. Ammena nepakaammu si'in, udde nepakaammuwi Dios
sikwatam sito ingkein:

I Kristo, nabbali si tolay. Nepakuruwino Espirituwi Dios si antuweno
Abbingi Dios a awana kakunnaneno kinalawanna. Inita kappayino
anghelira. Nebanyeno mappeafu sikwana si palulubbun, e odd-
uweno nanguruwira sikwana sito lubag. Netullu kappay sey langita
kedayawanna.

4

Ino Manulduwera Si Bakkanna Gakkurug

1 Nalawagino nepakaammuweno Espirituwi Dios a naso maddagguna
aw, ananeno tolayira a ibbattandeno angngurudda ki Kristo Jesus ta ku-
ruwandeno tulduwa mamalabali sikwara a maggabwat sino dimonyuwera.
2 Ino manulduwera si kunnenay, massalasangkunira a mangurug anna
massisiriyera. Gafu se nabayinna gagguriyatanda a mangwa si narakkat,
ammenan malowino nakanda nu malliwatira.
3 Inayira a tolay, sapitanda si ammeneno mangatawa anna kammarallino
korwana makkan. Udde ino kakuruwanna, pinaratuwi Dios ammina
makkan ta akkanantama mangurug ki Kristo anna makaammu sino
kakuruwana tuldu nu mappasalamatetam sikwana.
4 Se nalawad ammina pinaratuwi Dios, antu gafuna, awan nadda
kammarallantam, nu ammetam lud appan ammina iya'dana, e mappasala-
matetam sikwana.
5 Se mebilang si nalawad gafu sino sapiti Dios annino pappasalamatan-
tam sikwana gafu sinay.

Ino Nalawara Masserbi Ki Kristo Jesus

6 Nu ituldum ammin inay sino kakkolattamira a mangurug sitan,
nalawarino asserbim ki Kristo Jesus, e ipaitangkappay si naawatannungke

---

* **3:11 3:11** Ino tata kappaya anggamma sapitanna yaw sino dami'na Griego: Ammera naggappay minagginum… † **3:14-15 3:14, 15** Ino tata kappaya anggamma sapitan: …sino pagyananino aggabiyaya Dios.

ino kakuruwan mappeafu sino angnguruddam annino nalawara tulduwa sinuntulnu.
7 Aroyuwannu naddino iistoriyera pelanga awana serbina, se awana iduffunda sino angnguruddam ki Dios. Gawamannu nadda madal anna manuntul sino panggammani Dios.
8 Se nu pattuyaggantamino baggitam, ana payino bisangnga serbina, udde nu gawamantamino nakantama manuntul sino panggammani Dios, awana kiyanneno pallawaranna sikwatam, se malabutanetam si bawuwa biyaya maggabwat ki Dios, bakkampelang sito ingkein, nu ammena lud si makkikiyad.
9 Gakkurug yawa sapitangku, e kuruwan nad ammina tolay.
10 Antu gafuna, iyekwatamino damatama manuldu sino kakuruwana tuldu, se ino innanamantam ino aggabiyaya Dios, a antuweno misalak sino ammina tolay, kumarallino manguruwira sikwana.
11 Ituldum ammin inaya sinapikku sikwam sino manguruwira sitan, e tunannuwera ta tuntulanda.
12 Itannu nad ta awana kabalawannu gafu sino kinaabbingngu, nu ammeka lud mabbali si panuntulanino manguruwira. Nalawannaddino sapitannu anna nalawannaggappayino aggangwam. Ipaitammaggappay sikwareno agganggammu sino kasittolem, ino annala'ngu ki Dios, annino angngifuwannu sino baggim ta ino pelang panggammani Dios ino akwannu.
13 Ino anggangku si akwannu makkiyad si umangngak sitan, mibasaka sino sapiti Dios sino manguruwira, ituldum sikwareno anggamma sapitan, e tunannuwera ta tuntulanda.
14 Ammemmad purayanino pannakadama a neya'deno Espirituwi Dios sikwam sin nassapitanino mangipakaammuwera sino pelabbuni Dios annino nipotunanino pangafuwanirana manguruwira sino kama'da sikwam.
15 Aggadandammannu nad inayira a netungku sikwam ta iyekwamino ammina damama mangwa sinay takesi itanino ammina tolay si mallalawarino aggangwam.
16 Imutannungke naddino aggangwam annino annuldum, se nu mattalaginagga a mangwa sinay, bakkampelangino baggimino mesalakan, nu ammena kappelurino maningngaggira sikwam.

5

Ino Nalawara Annuldu Sino Manguruwira

1 Nu wara balawannu si narakkat sino manguruwira sitan, nannakangka nadda manuldu sikwara. Nu lakay amma sikwam, ammem aallangngan, nu ammem lud tatabban si nalawara kunnangke amam. Mampesino lallakiyera a abbingira amma sikwam, tunannuwera a kunnangke kakkola'nguwera.
2 Kunna kappay sino bafabbayira a palungu sikwam, ibilangnguwera a kunnangke inam, e ino bafabbayira a abbingira amma sikwam, ibilangnguwera kappaya kunnangke kakkola'nguwera a awana narakkat si dandammannuwa akwan sikwara.

Ino Netuni Pablo Mappeafu Sino Manguruwira A Balu

3 Ino bafabbayira a balu, duffunandawira nad nu awana wayira si mimut sikwara.
4 Udde nu wara abbinda onnu afura, ira naddino mimut sikwara. Maammuwanda nad si ino aggimu'da sino kataabbalayandeno palunguwa

pangipaitanda sino angngurudda ki Dios, ta balattandeno nepimutino
mapparana'dera andino a'afurera sikwara, se antuweno anggammi Dios.
5 Ino baluwa awaningke a mimut sikwana, innanamanna si i Diosino
manuffun sikwana, antu gafuna, makakarakararag si aw anna gafiya
marang si duffun sikwana.
6 Udde ino baluwa aggeakakwanneno panggammanino baggina, kun-
nangke natayin ki Dios, massiki nu aggabiyaggepay.
7 Ituldumirenay sino manguruwira sitan, takesi awana balawannino
korwanira a tolay sikwara.
8 Se nu wara massapit si mangurug ki Dios udde ammena imutan-
nino wawwayinera, kumaral sino kataabbalayannera, sinalekkurannanino
angngurungnga. Ino kunnenaya tolay, narakkattino aggangwana amma
sino ammera mangurug ki Dios.
9 Ino bafaluwera a ilistayuwa maduffunan, nalla'wutin nad si annam-
mafuluweno dawunda, e namittera ke a nangatawa.*
10 Naammuwan nad ammina tolayino nalawara inangangwara a kun-
nayaw: nalawarino nepimu'da sino ana'dera, minappadilotira, tagatulu-
tulukira a nasserbi sino bafulundera a mangurug,† minadduffunira sino
mekakallakkira a tolay, e kanayunira a nadadana mangwa si massiki sanna
a nalawad.
11 Ino bafaluwera a ammera kepay kura bakat, ammeyuwera idagga
sino listaan, se gumamwangngeno tiyempowa angganda a mangatawa,
se mattuyangngeno panggammanino baggira amma sino gakkadda a
masserbi ki Kristo.
12 E nu antuweno akwanda, makaliwatira‡ se talekkurandeno karira a
masserbi ki Kristo.
13 Ino kappay gafuna a ammeyuwera nad ilista, mawamirana a amme
mattarabafu. Mamalafalayirana a makakkiyayam, pakibiyangandaneno
tarabafuweno korwanira, e iistoriyandaneno awana seserbina.
14 Antu gafuna, ino urek, nalawad nu makiatawa kappayino bafaluwera
a ammera kepay kura bakat, ta manakira e wara imutanda sino bafalerera,
se nu kunnenoy, awana gafuna a balawandetamino ammera kepay
mangurug.
15 Kunnenayino sinapikku se anennino korwanira a baluwa sinalekku-
randanino angngurudda e dinandaniran ki Satanas.
16 Ino mauddiya sapitangku mappeafu sino bafaluwera, nu wara bafaya
manguruwa aneno wawwayinera a balu, antu naddino mimut sikwara
takesi ammena maidamanino bafulunnera a mangurug, takesi damara a
duffunanino bafaluwera a awana mimut sikwara.

Ino Netuni Pablo Mappeafu Sino Pangafuwanirana Manguruwira

17 Ino pangafuwanira a nalawarino angngifuyu'da sino manguruwira,
dadagganandonaddino tandanda, kumaral sino malappatta manuldu anna
mangipakaammu sino sapiti Dios.
18 Se aneno nepeturakki Dios a kunna si, “Ammemmad gosalanino baka
a aggeiriirik takesi damana a mangngan sino irikanna.”§ E kunna kappay
si, “Matandanan naddino tolaya mattarabafu.”*

---

* **5:9 5:9** Ino tata kappaya anggamma sapitan: …e ammena nakibulun. † **5:10 5:10** Ino sapitanna sino dami'na Griego, *inunafandeno takkiyeno tolayira i Dios.* ‡ **5:12 5:12** Adwa kappayino anggamma sapitanna yaw sino dami'na Griego: 1) …paliwatandereno nakanda…; 2) …paliwatandereno tolayira… § **5:18 5:18** Deuteronomio 25:4 * **5:18 5:18** Luc. 10:7

19 Ammemmad kuruwan nu wara ipaliwa'da sino pangafuwanino
manguruwira, nu awana tallu onnu adwa a mana'dag si gakkuruwa
nalliwat.
20 Udde nu gakkuruwa nalliwat, ibuyammad sino nara'langanino am-
mina manguruwira, ta makatalawino korwanira a manuntul sikwana.
21 Tunantaka sino a'langi Dios anni Kristo Jesus andino nadiosanira a
anghel ta kuruwannu inayira a sinapikku sikwama awana padumannu si
massiki sanna a tolay, nu ammemira lud pakkakarunnan.
22 Nu wara pilinnuwa masserbi ki Kristo, ammeka nad makkangkama
manotuk sikwana, nu ammem lud itan abbu nu meannung sino tarabа-
funa. Kanayungka nadda napalan takesi ammeka melot sino liwa'na kor-
wan. Aroyuwannu nad ammina narakkat ta nalawad ammina akwannu.
23 Bakkampelanga danumino inumannu, nu ammeka lud minungkappay
si bisangnga tayug† ta maagasanino taki'neno kuyungngu, se namipidyaka
a natakit.
24 Mappeafu kappay sino dotukannuwa masserbi ki Kristo, dan-
dammannu nad si ino korwanira a tolay, naammuwanino liwa'da massiki
nu ammera kepay nedarum. Ino korwanira kappay, ammena melasinino
liwa'da, udde maammuwangkappena sino maddagguna aw.
25 Kakunnana kappayino tolayira a mangwa si nalawad, se aneno
nalawara aggangwa a naladda a maammuwan, e ana kappayino ammena
malana maammuwan, udde maammuwanirana kappay so maddagguna
aw.

6

Ino Netuni Pablo Mappeafu Sino Aripannira

1 Antuyawino itungku sino aripannira a mangurug. Iyataldangke
naddino amunda. Se nu ammera akwan inay, bakkampelangino aripan-
nireno mabalaw, nu ammena kappeluri Dios andino ituldutam.
2 Ino aripannira a manguruggappayino amunda, ammera nad dan-
damman si massiki ammerera iyatal gafu se makkolakira si angngurug,
nu ammera lud passerbiyanirangke si nalawad, se ino duffunanda sino
tarabafura ino kola'da si angnguruwa iiddukani Dios.

Ino Manulduwera Si Siri Andino Manggammira A Buma'nang

Ira nad inayino ituldum anna itunnu sino manguruwira sitan.
3 Nu wara manuldu si tanganan sinay, a ammena mekunna sino
kakuruwana netulduwi Jesu Kristo a Afutam annino ituldutam mappeafu
sino annuntul sino panggammani Dios,
4 antuweno tolaya passangele'neno laingnga, gampade awangkena
ammuna. Ino kunnenaya tolay, nakungkulinnino nakamma, se antu
pelang anggammeno makisosombat mappeafu sino sapit anna makipakwa
mappeafu sino awana serbina. Ino tupa'ngenaya aggangwana, ino imal,
ino kontara, ino ammaraparal, annino appaliwat sino korwana tolay.
5 Inayira a tolay, kanayunira a makkakwa, se narakkattinnino nakanda,
e inaroyuweran sino kakuruwana tuldu. Aridda si ino angngurudda ki
Dios ino buma'nangnganda.
6 Gakkuruwa aneno maappatam sino panguruwantam ki Dios, nu
maanggammetam sino ana sikwatam, udde bakkanna kinaba'nang.
7 Se awana nelawantam sito lubag sino neyanakantam, e awangkappaya
iyangkalintam nu matayetam.

---

† **5:23 5:23** Ino tayungnga Judyu, naangwa si diyuna ubas.

8 Antu gafuna, nu wara damatama akkanan anna pabbarawasi,
maanggammetamun nad.
9 Udde ino tolayira a makkabbata buma'nang, naladdera a matutung-
gungan, e kunnangke nakannera si balet gafu sino odduwa kabbatanda
a awana serbina anna manaral sikwara, se ireno mituntul sikwara sino
kakastiguwanda si makkikiyad.
10 Se ino kinaingapino tolay si pirak, antuweno paggabwatan ammina
gannunna kinarakkat. Gafu sinay, odduweno nattalekkud sino angngu-
rudda ki Dios, e antuweno kallolow sino nakanda.

Ino Korwana Netuni Pablo Ki Timoteo

11 Udde ikka Timoteo a masserbi ki Dios, aroyuwannu nad ammin
inay, ta iyekwamino damama mangwa si naggaddangnga antuweno
panggammani Dios. Pattuyaggannu naddino angngurungngu ki Kristo
annino agganggammu sikwana andino bafulunnuwera. Attammannu nad
nu madyatangka, e nannakangka nad si ammina tolay.
12 Iyekwammaddino damama mangurug anna masserbi ki Kristo Jesus a
kunnangke ino makiparesa a manggamma mangaffut takesi malabutangka
si biyaya mannayun. Se antuweno namiliyani Dios sikwam sin nassapi-
tannu si'ina mangurugga ki Kristo Jesus sino a'langino odduwa tolay.
13 Antu kappay yawino itungku sikwam sino a'langi Dios a mamiyag si
ammin anni Kristo Jesus a nangita'dag sino kakuruwan sino a'langi Poncio
Pilato.
14 Ino sapitangku, tuntulannungke naddino ammina netuldu sikwam
mappeafu ki Dios anna imutannu takesi ammena madagganan si
bakkanna gakkurug anna awana masapit si aneno kurangnga. Antu
naddino akwannu makkiyad sino puliyani Jesu Kristo a Afutam.
15 Se nu duma'ngeno fustuwa tiyempo, gakkuruwa pulini Diosi Jesu
Kristo sito lubag. I Dios pelangino madandayawa matturay si ammin, se
antuweno Ariyeno amminira a ari anna Afuweno amminira a afafu.
16 Antu pelangino paggabwatanino biyaya mannayun se ammena
matay. Awana tolaya makaara'ni sikwana se nappelalotino kilakilanneno
agyananna. Awaningke a tolaya nita sikwana e awangkappaya makaita
sikwana si makkikiyad. Madayonad si makkikiyad se awana kakunnaneno
pannakadamana. Amen.
17 Sapitannu sino bafa'nangngira sito lubag ta ammera nad passan-
geletino ana sikwara. Sapitannu kappay sikwara si bakkan naddino
kinaba'nandeno talakkanda se maawangkappekena, nu ammena luri Dios
a ammena naawawita manga'da sikwatam sino ammina awantam takesi
maanggammetam.
18 Ituldungkappay sikwara ta mangwera nad si nalawad takesi
ba'nangngira naggappay si nalawara aggangwa. Ammera nad maituk si
pirak, nu ammera lud nadadana manuffun si korwana tolay.
19 Se nu kunnenayino akwanda, kunnangke mampattira si kinaba'nang
sey langit, e natalanggaddino innanamanda a maappareno kakuruwana
biyag si makkikiyad.
20 Timoteo, imutannungke naddino netalakki Dios sikwam. Aroyuwan-
nuweno mattatarabbira sino awana serbina, a massasarombat mappeafu
sino ngananda si kinalaing, udde awana kakuruwanna.
21 Se aneno korwanira a gafu sino nanuntulanda sinaya kinalaing,
sinalekkurandeno kakuruwana tulduwa kuruwantam.
Allakkandakayu nad ammini Dios.

Ino Mekadwa A Turakki Pablo Ki Timoteo
Ino Mappeafu Sitawa Turak

Wasin niturakkani Pablo sitawa mekadwa a tura'nga ki Timoteo, nabayinna nabalud sey Roma gafu sino angngurungnga ki Kristo. I Timoteo, agyangkepay sey Efeso a manuldu sino nakkakarampattira a nangurug sinay.

Sitawa turak, odduwa sinapiti Pablo ki Timoteo a nappatuyag sino nakamma takesi gakkuruwannangke a manuldu anna mangwa sino korwana tarabafuwa netalakki Dios sikwana, massiki nu wara mappadyat sikwana anna mangontara sino tulduna.

Nepadandamma kappay ki Timoteoweno narakkatta aggangwaneno tolayira sino mauddiyera a aw e netunna si aroyuwanna naddino kunnenay. Sinapi'na kappay si amme nad medagga i Timoteo sino pattatarabbanda a awana serbina sino a'langi Dios, nu ammena lud mattalaginara manuntul anna manuldu sino kakuruwana tulduwa naggabwat ki Dios.

Ino Bagga'na Yaw

Ino gafuneno turak 1:1-2
Ino nappasalamatani Pablo gafu ki Timoteo andino nassapitanna sino mappatuyag sino nakamma 1:3-18
Ino natalakka sindaluwi Kristo Jesus 2:1-13
Ino meannunga akwanino masserbi ki Dios 2:14-26
Ino aggangweno tolayira so mauddiyera a aw 3:1-9
Natalanggannaddi Timoteo sino naammuwanna a sapiti Dios 3:10–4:8
Ino arangngi Pablo ki Timoteo 4:9-18
Ino ambu'neno turak 4:19-22

Ino Gafuneno Turak

1 Ikkanaki Pablo a apostoli Kristo Jesus, gafu se antuweno urayi Dios. Dinundundaka umang mibanyag sino biyaya nekariyi Dios sikwatama nesapat ki Kristo Jesus.

2 Antuyawino turakku sikwam Timoteo a ibilangku si abbingkuwa iiddukangku. Allakkandaka naddi Dios a Ama anni Kristo Jesus a Afutam ta duffunandaka nad anna passiyanakkanda naddino nakammu.

Ino Nappasalamatani Pablo Gafu Ki Timoteo Andino Nassapitanna Sino Mappatuyag Sino Nakamma

3 Mappasalamatak ki Dios gafu sikwam Timoteo. Antuweno passerbiyangku a kakunneno nepasserbiyeno gagginafukira a awana narakkat sino nakangku. Aw anna gafi, aggadandammantaka kadda makkararak.

4 Maanappakungke sikwam nu madandangkuweno nakalaluwannu sin nakkatwayanta, antu gafuna, anggantaka kappaya itan takesi maanggammakungke.

5 Madandangku kappayino gakkuruwa angngurungngu a kunna kappayino angnguruwi afuma Loida anni inama Eunice a naunta a nangurug sikwam.

6 Antu gafuna, ipadandangku sikwam ta gakkuruwannungke a usarannino pannakadama a neya'da i Dios sikwam sin netappakkuweno kamakku sikwama nakkararag.

7 Ammeka nad mattalawa musar, se ana sikwatamino Espirituwi Dios a neya'dana, e inaya Espirituwa neya'dana, ammeretam pabbalin si

taladdon, nu ammeretam lud a'dan si pannakadama a masserbi ki Dios, manggam sino kasittoletamira, anna mifuwad sino baggitam.
8 Kunnantu, ammeka nad maatalla mita'dag sino mappeafu ki Jesu Kristo
a Afutam. Ammeka naggappay maatallan gafu sikwak a nabalud gafu sino
nasserbiyangku sikwana, nu ammem lud attammanino dyata lawumanta
gafu sino pibanyanta sino nalawara damag. Attammannuwera yaw, se
pattuyaggandaka i Dios.
9 Antuweno nisalak sikwatam anna inayandetam ta ikkanetamino
nadiosana tolena. Ino nangwanna sinay, bakkanna gafu sino inangwatam,
nu ammena lud gafu sino gakkanna annino angngikalla'nga sikwatam.
Se sin ammena kepay naparatu yo lubag, dinandamman si ipaitaneno
angngikalla'nga sikwatam gafu ki Kristo Jesus.
10 E sito ingkein, nepaitanan sikwatam inaya angngikalla'nga, se
ginamwangin sito lubaggi Kristo Jesus a misalak sikwatam. Inarinanino
pannakadameno katayan, e nepakaammuneno nalawara damaga massapit
si damatama mabiyag si makkikiyad.
11 Dinotukandaki Dios a tata a apostolna a umang mibanyag anna
manuldu sinaya nalawara damag.
12 Antu gafuneno nadyatangku sito ingkein. Udde ammek iyatal inay, se
ammukungke ino kinuruggu, e natalanggarak si aneno pannakadamana a
mimut sino netala'nga sikwaka tarabafuk* makkiyad si mada'ngeno awa
puliyani Kristo.
13 Nu manulduka, tuntulannungke naddino kakuruwana netulduk
sikwam anna ituluynu kappenadda mipaita sino angngurug anna ag-
ganggamma neya'da i Kristo Jesus sikwatama nesapat sikwana.
14 Gafu sino pannakadameno Espirituwi Dios a ana sikwatam, imu-
tannuweno napatiya tulduwa netalakki Dios sikwam ta ammenan
maangkakwa.
15 Ammumun si kaodduwan sino manguruwira a taga-Asia e inanawan-
dak, massikira Figelo anni Hermogenes.
16 Udde i Onesiforo, allakkannira naddi Afu Dios amminira a taabbal-
ayan, se namipidyanna a nepattuyaggino nakangku. Ammerak kappay
neyatal sino nabalurangku,
17 se wasin ginamwang sito Roma, ammena nakasinakka nintarak
sikwak kiyad si nasumpalandak.
18 Ammungkappay si oodduweno duffunna sikwak sey Efeso. Allakkan
naddi Afu Dios naso awa pangukumanna si ammina tolay.

2

Ino Natalakka Sindaluwi Kristo Jesus

1 Ikka Timoteo a abbingku, pattuyaggannu naddino angngurungngu ki
Dios se odduweno duffunna sikwatam gafu sino nesapatantam ki Kristo
Jesus.
2 Amminino diningngangngu sikwaka netulduk sino a'langino odduwa
tolay, ituldummad sino matala'nguwera, takesi damara a ituldu si korwana
tolay.
3 Attammannuweno dyata duma'nga sikwatama mangurug ki Kristo
Jesus a kakunneno akwanino matalakka sindaluwa miyattam si dyat.

---

* **1:12 1:12** Ino tata kappaya anggamma sapitan: …sino netalakku sikwana…

4 Tuntulannu kappayino akwanna sindaluwa aggadandam sino kinasindaluna a awana korwan, se antu pelang anggamma akwanino panggammanino afuna.
5 Dandammannu kappayino tolaya makiparesa. Awana labu'na nu ammena tuntulannino lintingngeno paresa.
6 Kunna kappay, ino malappatta manguma, antuweno mapalunguwa mappa sino ballena sino ganinna.
7 Dandammannuwerenaya nepampariggu, e duffunandaka i Afu Jesus ta maawatannuwera ammin.
8 Aggadandammannu naddi Jesu Kristo a gaka i Ari David a natay e nangngangoli. Antuwenayino nalawara damaga ibanyaggu.
9 Gafu sino nibanyangku sinaya nalawara damag, madyatanak sito ingkein anna nabaluraka kunnangke minalliwat. Udde ino sapiti Dios, ammena mabalud.
10 Antuweno attammangku amminino dyat para sino pallawaranino tolayira a piniliyi Dios ta mesalakanira anna mesapatira sino kalalawarana biyag sey langita awana kiyanna.
11 Gakkurug yawa sassapit,
"Nu nesapatetam ki Kristo sino natayanna, mesapatetangkappena sikwana
a mabiyag si makkikiyad.
12 Nu matalanggaretama miyattam si dyat, makiturayetamma sikwana sino patturayanna. Udde nu ammayantamino nangammuwantam sikwana, ammayandetam pena.
13 Massiki nu ammetam matalak, matalak kappay, se ammena dama a amme akwanino sinapi'na."

Ino Meannunga Akwanino Masserbi Ki Dios

14 Kanayunnu nadda ipadandammirenay sino manguruwira sitan, e tunannuwera sino a'langi Dios ta ammera nad massasarombat mappeafu si sapippelang, se awana serbina, nu ammena lud darallannino angnguruwino maningngaggira.
15 Iyekwamungke naddino damama mangwa sino panggammani Dios, a kunnangkeno mattarabafuwa ammena iyatallino akwanna, e nalawarino annulduna sino kakuruwana sapiti Dios.
16 Ammeka nad medagga sino pattatarabbanda a awana serbina sino angngita i Dios, se ino mangwera si kunnenoy, masesenuta umaroyuweno nakanda ki Dios.
17 Ino sapitanda, kakunneno gurira naladda a mannanep a manaral sino baggina tolay. Ino adwera a manuldu si kunnenoy, da Himeneo anni Fileto.
18 Aroyuweran sino kakuruwan e kungkulandeno angnguruwino korwanira, se ino tuldura, nasinduwennino nangngangoliyanino natayira.
19 Udde massiki nu kunnenayino sapitanda, ammena maangkakweno kakuruwana sapiti Dios, se kunnangke natuyagga fundasiyona ammena maguyad, a aneno neturak sinaya massapit si, "Ammuwi Afu Dios nu inyeno tolenera," anna sapitanna kappay si, "Nu inyeno massapit si mangurug ki Afu Jesus, ibbattanna nad amminino narakkat."
20 Sino dokalla baleneno ba'nang, ammena nakkakarunneno usaranda. Aneno duyuwa bulawan anna karasiya a usaranda nu wara kaatallanda, e ana kappayino duyuwa kayu anna nadweng a usaranda kadda aw.
21 Ino tolaya umaroyu si ammina narakkat, mekunna sino bulawana duyug. Se awana narakkat sikwana, e meannunga usarannino Afuna, se nadadana masserbi si massiki sanna a nalawara akwan.

22 Antu gafuna, talekkurannu naddino narakkatta panggammanino
bafuwanakira, ta iyekwamungke naddino damama mangwa sino nalawad
annino mappatuyag sino angngurungngu. Iyekwangkappenaddino
damama manggam sino bafulunnuwera ta mekunneno nakammu sino
ammina tolaya marang si duffun ki Afu Jesus a natalanggadda mangurug
sikwana.
23 Aroyuwannu naggappayino pattatarabbanino tolayira a kurangino
ammura a awana serbina, se ammum si ino pelang pattupakkannenay ino
akkakwa.
24 Se ino masserbi ki Afu Jesus, ammena nad makipakwa, nu ammena lud
nannakam si ammina tolay. Nalaing kappenadda manuldu anna naanusa
miyattam si dyat.
25 Nannakammadda manuldu sino makikontarera sikwana, tantaro nu
paddandammannira i Dios ta ibobolireno liwa'da e maammuwandeno
kakuruwana tuldu.
26 Se nu kunnenoy, minnanakammira anna meli'wera sino pan-
nakadama i Satanas a nano'ma sikwara ta patutannera a mangwa sino
panggammanna.

3

Ino Aggangweno Tolayira So Mauddiyera A Aw

1 Dandammannu nad yawa sapitangku. Naso mauddiyera a aw,
oodduneno kadidyatan sito lubag.
2 Se ino aggangwaneno tolayira, ino baggira pelangino dandammanda,
naingapira si pirak, massangeletira, anna iyantoreno baggira. Ilopa-
lope'deno bafulundera, ammera kuruwannino mapparana'dera, awana
ammura a mappasalamat, anna ammerangke dandammanni Dios.
3 Massiki ino abbindera, ammera kappay aanggamman. Nu wara makali-
wat sikwara, ammerangke pakoman. Paraparallandeno bafulundera, am-
mera makafuwad sino baggira, anna awana nakanda. Kababannaddeno
ammina nalawad.
4 Ammerangke matalak, foforme pelangino akwanda a ammera dan-
dammannino tupa'nga, anna massangkatolayira. Ino pelang panggam-
mandeno akwanda a ammera dandammannino panggammani Dios.
5 Massalasangkunira a maddayaw ki Dios, udde ammera netulukino
baggira sino pannakadamana ta mapataliyanino narakkatta aggangwara.
Aroyuwannuwerenaya tolay.
6 Ino korwan sikwara, mammalafalayira a makakkiyayam sino tolayira
takesi balabaliyandeno bafabbayira a nakafuyino nakanda ta tuntulan-
deno tuldura. Inayira a bafabbay, malowino nakanda gafu sino odduwa
liwa'da, e tagakurukuruwira gafu sino panggammanino baggira.
7 Kanayunira a maddingngag si bawuwa tuldu, udde ammera makaawat
sino kakuruwana tuldu.
8 Ino tolayira a mamalabali sinayira a bafabbay, passiya narakkat-
tino nakanda, e awana serbina ki Diosino salasangkuna angngurudda.
Kontarandeno kakuruwana tuldu a kakunnara Janes anni Jambres a
nakkontara ki Moises si'in.
9 Udde ammena mabayino pamalabaliyanda sino tolayira, se maam-
muwandeno kinalokora a kunna kappayino nakwa sikwara Janes anni
Jambres.

Natalanggannaddi Timoteo Sino Naammuwanna A Sapiti Dios

10 Udde ikka Timoteo, naammuwannuweno netulduk, ino aggangwak,
andino gakkagguwa mangwa sino panggammani Dios. Naammuwan-
nungkappayino kakuruwanneno angnguruggu, ino anusku, ino aggang-
gangku si kasittolek, andino angngiyattangku si massiki sanna a makwa
sikwak.
11 Ammungkappayino angngilopalope'da sikwak annino nappelalota
dyakku a kunnangke ino nakwa sikwak sey Antiokia, Iconio, anda sey
Listra. Udde massiki kunnenoy, nesala'daki Afu Jesus sino ammin inaya
dyakku.
12 Bakkanna ikkanappelangino madyatan, nu ammena lud amminira a
manggamma mangwa sino panggammani Dios gafu sino nesapatanda ki
Kristo Jesus.
13 Udde ino narakkattira a tolay annino mamalabaliyera, umoodduweno
kinarakka'da. Mamalabaliyera sino bafulundera e mabalabaliyanira
kappepay.
14 Udde ikka, natalanggagga nad sino tulduwa naammuwannu. Ammum
si gakkurug, se ammumungke si matalakkino nanulduwera sikwam.
15 Se kiyad sin kabbingngu, naammuwannunnino neturakka sapiti Dios
a antuweno pangammuwanna tolay sino kesalakan gafu sino angngu-
rungnga ki Kristo Jesus.
16 Ammina nepeturakki Dios, naggabwat ammin sikwana, e napatiyino
kausaranna, se ipakaammuna sikwatamino kakuruwan, ibuyaretam nu
wara liwattam, pallawaranneno narakkatta aggangwatam, anna tul-
duwandetama mangwa sino panggammani Dios,
17 takesi awaningke a pakkurangantama masserbi ki Dios, nu ammetam
lud nadadana mangwa sino ammina nalawara paangwana.

4

1 Antuyawino itungku sikwam sino a'langi Dios anni Kristo Jesus
a mangukumma si ammina tolay, massiki ino aggabiyayira onnu ino
natayiran. Gafu se muli sitawi Kristo Jesus a matturay, itungku sikwam
si
2 kanayungka nadda nadadana manuldu sino sapiti Dios. Ituldum lud
sino tolayira nu angganda a dingngaggan onnu ammera. Ipakaammum
sikwara nu wara liwa'da anna ibuyam ta ibobolira. Pattuyaggannuweno
nakanda a mangwa si nalawad. Nannakangka nadda mangwa si kunnenay
sino panulduwannu sikwara.
3 Se mada'nganeno awa amme anggammino tolayira a dingngagganno
kakuruwana tuldu. Angganda pelanga manuntul sino narakkatta ana sino
nakanda, antu gafuna, mayira si odduwa manuldu sikwara sino angganda
a dingngaggan.
4 Aanggandangke a dingngagganno paraparatu pelanga sapit, e bangn-
gaggandeno kakuruwana tuldu.
5 Udde sikwam, napalangka nad sino ammina akwannu. Iyattammu nad
ammina dyat a duma'nga sikwam. Ituluynu naggappaya mibanyag sino
nalawara damag. Akwannu amminino tarabafuwa netalakki Dios sikwam.
6 Udde ikkanak, meyampariyino biyaggu sino isibudda nu wara iwa'la'da
ki Dios, se ara'niyennino anawangku sito lubag.
7 Sino passerbiyangku ki Dios, neyekwak amminino damaka kun-
nangke makiparesa, e sitoya, dina'ngakunnino pakkiyaranino paresa.
Natalanggaraka nanuntul sino kinuruddam anna inimukku ta ammena
maangkakwa.

8 Antu gafuna, aneno nedadana labukku sey langit a iya'daneno
naggaddangnga ukum a i Afu Jesus sikwak so awa pangukumanna si
ammina tolay gafu sino nangwangku sino panggammanna. Bakkanna
ikkanappelangino labutanna, nu ammena lud amminira a manggamma
mita sikwana so puliyanna.

Ino Arangngi Pablo Ki Timoteo

9 Nu damana, malangka nadda umang sitaw,
10 se i Demas, inanawandak e inang sey Tesalonica gafu se antu pelang
aggadandammanneno pallawaranna sito lubag. I Cresente, inang sey
Galacia, e i Tito, inampay sey Dalmacia.
11 I Lucas pelangino bulungku sitaw. Nu umangka sitaw, sippalannuwi
Marcos, se damana a manuffun sikwak sino tarabafuk.
12 Dinundungkuwi Tikico sey Efeso.
13 Nu umangka sitaw, sippalannuweno tafalkuwa nabattangku ki Carpo
sey Troas. Appannu kappayino leburukira, kumarallino nalukulukutira a
turak.
14 I Alejandro a gumapanday, odduweno narakkatta inangwana sikwak,
udde i Diosino makammuwa mibalat si meannung sino inangwana.
15 Palanannu, se ginakkurungngangke a kinontareno tuldutam.
16 Sin pittara a nimbistigar sikwak, awaningke a bulungkuwa nana'dag
sikwak, se inanawandak. Udde pakomanira naddi Dios sinaya inangwara.
17 Udde massiki nu kunnenayino inangwara, ammerak nepurayi Afu Je-
sus, nu ammena lud nepattuyaggino nakangku takesi damaka sapitannino
kakuruwana tuldu ta dingngaggan amminino bakkannira a Judyu sinay.
Nesala'ngak kappay sino kattalatalawa dyat a meyamparig sino wangi'na
layon.
18 E ammuk si isala'ngaki Afu Jesus sino ammina narakkat kiyad si
appandak sino patturayanna sey langit. Madandayonad si makkikiyad.
Amen.

Ino Ambu'neno Turak

19 Sapitannu sikwara Priscila anni Akila si aggadandammangkuwera,
mampay sikwara Onesiforo a taabbalay.
20 Nabattangi Erasto sey Corinto, e i Trofimo, binattangku sey Mileto se
malowan.
21 Malangka nadda umang sitaw liyena irid.
Da Eubulo, Pudente, Lino, anni Claudia, anna amminino korwanira a
manguruwa ana sitaw, aggadandammandaka pay.
22 Kanayun nadda mebumbuluni Afu Jesus sikwam, e allakkandakayu
nad ammin.

Ino Turakki Pablo Ki Tito
Ino Mappeafu Sitawa Turak

Iyawa turak, neturakki Pablo ki Tito a tata a bakkanna Judyu a nangurug gafu sino netulduna (1:4). I Tito, natalak anna nalappatta makitarabafu ki Pablo. Nebulun sikwara Pablo anni Bernabe sin inangnganda a nakimitingan sey Jerusalem (Gal. 2:1), e napatiggappayino tarabafuwa nepangwa i Pablo sikwana sey Corinto. Antuweno dinunduni Pablo sinaya makammu sino nampattanda sino piraka iduffunda sino manguruwira sey Jerusalem (2 Cor. 8:6, 16-24), e antu kappayino nangita'dag sino kinaapostoli Pablo sino manguruwira sey Corinto takesi mallawaggappayino annandanda sikwana (2 Cor. 7:5-7). Nakitarabafuwi Tito ki Pablo sino nangibanyanda sino nalawara damag sey Creta, e binattangi Pablo sinay ta ituluyna a manuldu sino manguruwira.

Sin nanurakkani Pablo sitaw, malowino nakamma gafu sino akkakokweno pakkakarampattanda sey Creta. Oodduwera a manuldu si bakkanna gakkuruwa tulduwa mappaaroyu sino korwanira a mangurug (1:10-11), e awangkepaya nadotukan si pangafuwanino pakkakarampattanda a mangipakaammu sino kakuruwana tuldu. Nalamitangkappayino manguruwira sino narakkatta aggangweno bafulundera sey Creta a kunnangkeno makibulun andino matarut. Antu gafuna, neturakki Pablo sitaw ki Tito takesi ipakaammuna sikwaneno fustuwa akwanna a minggud sikwara. Nepakaammuna kappay si aneno kalintiyani Tito a manuldu e kuruwan naddino Cretereno itulduna (1:5).

Talluweno napatiya maappa sitawa turak. Ino palungu, nepadandammi Pablo ki Titoweno nalawara aggangwa a tuntulan naddino nadotukanira a pangafuwanino pakkakarampattan. Ino mekadwa, sinapi'neno fustuwa itulduna sino korwanira a klasena tolay sino pakkakarampattan a kunnangke ino lallakayira, ino bafa'bakattira, ino korwanira a lallaki anna bafabbay, andino aripannira. Ino mekatallu, nepakaammuneno aggangwa a tuntulan naddino ammina mangurug gafu sino kesalakanda.

Ino Bagga'na Yaw

Ino gafuneno turak 1:1-4
Ino mappeafu sino pangafuwanirana manguruwira sey Creta 1:5-9
Ino mappeafu sino manulduwera si bakkanna gakkurug 1:10-16
Ino ituldu naddi Tito a akwanino tolayira 2:1-15
Ino nalawannadda akwanino manguruwira 3:1-11
Ino ambu'neno turak 3:12-15

Ino Gafuneno Turak

1 Ikkanaki Pablo a masserbi ki Dios. Tatak kappaya apostoli Jesu
Kristo. Dinundundaka mappatuyag sino angnguruwino piniliyera i Dios si
tolena anna mipakaammu sikwara sino kakuruwana tuldu takesi nadiosan
naddino biyadda.
2 Kunnenayino akwangku takesi wara innanamanda si biyaya man-
nayun. Antuweno nekariyi Dios sin awangkepay yo lubag, e ammutam
si i Dios, ammena massisiri.
3 Sin nada'ngennino awa pinilina, nepakaammunenaya nalawara damag
sino tolayira. Se i Dios a mangisalak sikwatam, netutunna sikwak si
ibanyaggu inaya nalawara damaga netala'nga sikwak.

4 Antuyawino turakku sikwam Tito a ibilangku si gakkuruwa abbingku
gafu sino nanguruwanta. Allakkandaka naddi Dios a Ama anni Kristo Jesus
a mangisalak sikwatam e passiyanakkanda naddino nakammu.

Ino Mappeafu Sino Pangafuwanirana Manguruwira Sey Creta (1 Tim. 3:1-7)

5 Ino gafuneno namattangangku sikwam sitan Creta, takesi balinan-
nuweno tarabafuta sitan anna takesi maddotukka si pangafuwanira sino
kadda pakkakarampattanino manguruwira sino lulubbun sitan.
6 Ino pangafuwanino manguruwira, awan nadda kabalawanna. Tata
ke naddino atawana anna ammena nad makibulun. Massiki ino ab-
bingngera, manguruwira naggappay, anna awan nadda kabalawanda gafu
se makka'apotira anna mangwera si narakkat.
7 Ino gafuna a awan nadda kabalawannenaya mangifuyut sino man-
guruwira, se antuweno netalakkanino tarabafuwi Dios. Antu gafuna,
ammena nad natansit, ammena nad naladda a mabbungut, anna ammena
nad minagginum. Ammena nad gumakkipakwa anna ammena naggappay
naingap si pirak.
8 Ammena nad kunnenay, nu ammena lud minappadilot si korwana tolay
anna manggamma mangwa si nalawad. Napalan nadda tolay e ammuna
a mifuwad sino panggammanino baggina. Naggaddang anna nadiosan
nadda tolay.
9 Natalanggannaddino angngurungnga sino kakuruwana netuldu sik-
wana a dama a talakkannino tolayira. Se nu kunnenoy, damana kappaya
ituldu sino bafulunnera takesi pattuyagganneno angnguruwino korwanira
anna ipaitaneno nakkamaliyanino makkontarera sino kakuruwan.

Ino Mappeafu Sino Manulduwera Si Bakkanna Gakkurug

10 Kunnenaya sinapikku sikwam se odduweno ka'apotira a tolay sitan a
mamalabali sino bafulundera gafu sino ituldura a awana ketupakkanna,
kumarallino Judyuwera a massapit si makugi'nad ammina mangurug.
11 Palammattannuwera nad, se paroyundeno odduwa tolay sino angngu-
rudda, massiki amminira sino korwana taabbalay, gafu sino ituldura a am-
mena nad metuldu, e ino pelang gakkadda a mituldu sinay, pamirakanda
pelang.
12 Aneno diyadala kalubbunanda a nassapit si, “Ino tolayira a taga-Creta,
sariyonira ammin. Natansitira a kunnangke sumarona animal. Matarutira
a mattarabafu udde malawotira a mangngan.”
13 Gakkuruwino sinapi'na. Antu gafuna, gakkuruwannungke nadda
mibuya sikwara, takesi mallawarino angngurudda.
14 Ibuyamira takesi ammera didingngagganninno iistoriyera a pinan-
dayino Judyuwera andino tunino tolayira a nattalekkud sino kakuruwana
tuldu.
15 Ino tolaya nadalusanino nakamma, awaninna kammarallanna, se
ibilangnga si nadalus ammin.* Udde ino tolaya nadakkutino nakamma
a awana angngurungnga ki Dios, awana ibilangnga si nadalus, se
nadakkutaninnino nakamma e ammenan maimunuwanino narakkat anna
nalawad.

---

* **1:15 1:15** Odduweno tunna Judyu mappeafu sino akkanan andino korwana mausara ibilanda si nadalus onnu kaddadakkut. Udde sinapiti Jesus si bakkannino maakkanino mappadakkut si tolay, nu ammena lurino narakkatta ana sino nakamma. Antu gafuna, nu nadalusinnino nakamma tolay, damana a nadalusino pibilanganna si ammina makkana andino korwana kunnenay. Itannu sino Mar. 7:14-19 anna sino Col. 2:20-22.

16 Sapitanda si ammura i Dios, udde maita sino aggangwara si bakkanna
gakkurug. Narakkattirangke, ka'apotira, e ammerangke dama a mangwa
si nalawad.

2

Ino Ituldu Naddi Tito A Akwanino Tolayira

1 Udde ikka, Tito, itulutuluynuwa tulduwanino manguruwira a mangwa
sino meannung sino kakuruwana tuldu.
2 Ino lallakayira, tulduwannuwera ta fuwaddandeno panggammanino
baggira anna napalanira takesi meyatallira gafu sino nalawara ag-
gangwara. Tulduwannuwera kappay ta natalanggaddino angngurudda,
gakkuruwingke ino aggangganda sino kasittolera, e naattammirangke so
ingkelamanga dya'da.
3 Mampesino bafa'bakattira, tulduwannuwera ta nadiosanino biyadda
a meannung sino angngurudda. Tulduwannuwera kappay ta ammera
mamaraparal anna minagginum, nu ammera lud itulduweno nalawad.
4 Se nu kunnenay, damara a tulduwanino aanakira a bafabbay a midduk
sino a'atawarera andino aanakira.
5 Tulduwandera kappenad ta fuwaddandeno baggira anna nadalusino
aggangwara. Naimutira nad sino gibbafalayandera, nannakammira anna
tagatulutulukira nad sino a'atawarera, takesi awana kabalawanino sapiti
Dios a ituldutam.
6 Kunna kappay sino aanakira a lallaki, tulduwannuwera ta fuwaddan-
deno baggira sino ammina akwanda.
7 Massiki ikka kappay, kanayun nadda nalawarino akwannu takesi
ikkeno panuntulanino bafulunnuwera. Sino panulduwannu, ipaitam si
nalawarino gakkannu anna ibilangngu si napatiyino ituldum.
8 Nalawannaddino assapi'nuwa passiya gakkurug takesi awana kabal-
awanna. Se nu kunnayanino akwannu, maatallanira a kumontara sikwam
se awana damara a ipaliwat sikwatam.
9 Ino aripannira, tulduwannuwera kappay ta tagatulutulukira sino
amundera sino ammina akwanda takesi maanggammira sikwara. Ammera
nad sumosombat sikwara
10 onnu takawanira, nu ammera lud ipaita sino ammina akwanda si
matalakkirangke, takesi nu kunnenayino akwanda, madayawino tuldu
mappeafu ki Dios a mangisalak sikwatam.
11 Se nepaita i Diosino alla'nga takesi dama a mesalakanino ammina
tolay.
12 Gafu sino alla'nga, ipakaammuna sikwatam si talekkurantam-
mad ammina kontara sino anggamma annino ammina narakkatta
panggammanino ammera mangurug, takesi fuwaddantamino baggitam,
mabiyayetam si naggaddang, anna akwantamino panggammanna kiyad
si ayawetangkepay sito lubag.
13 Kunnenay naddino akwantam sino pattaronantam sino innanaman-
tama mappaanggam sikwatam. Inaya innanamantamino pangitantam sino
kinadiosi Jesu Kristo sino puliyanna, a antuweno madandayawa Diostama
mangisalak sikwatam.
14 Antuweno nanga'da sino biyangnga para sikwatam takesi mesalake-
tam sino ammina pannakadamana liwat. Inangwanenay takesi pabbalin-
detam si nadiosana tolena a manggammingke a mangwa si nalawad.

15 Antuwenayino ituldummad sino tolayira sitan. Tunannuwera a
mangwa sinay anna ibuyam nu wara pakkuranganda. Sino pangwannu
sinay, ipaitamino kalintiyannu takesi kuruwandeno sapitannu.

3

Ino Nalawannadda Akwanino Manguruwira
(Rom. 13:1-7; 1 Ped. 2:13-17)

1 Ipadandammu sino manguruwira sitan si tagatulutulukira nad sino
gubiyernu andino korwanira a matturay sikwara. Kuruwanda nad anna
nadadanira a mangwa si massiki sanna a nalawad.
2 Ituldum sikwara si ammera nad mamaraparal anna makipakwa si
massiki sanna a tolay, nu ammera lud nannakam anna naanus si ammina
tolay.
3 Se massiki ikkanetama mangurug, kurangino dinandantam mappeafu
ki Dios si'in, e ammetam kinurug. Nabalabaliyanetam e nearipannetam
sino narakkat, ta akwantamino massiki sanna a panggammanino bag-
gitam. Narakkattino nakantam sino bafuluntamira e inimallantamira.
Kinababannaddetam e kinababannaddamira kappay.
4 Udde i Dios a misalak sikwatam, nepaitaneno angngikalla'nga andino
agganggamma,
5 e nesala'detam. Bakkanna gafu sino nalawara inangwatamino
nisalakanna sikwatam, nu ammena lud gafu sino alla'nga sikwatam. Ne-
sala'detam gafu se dinalusandetam anna nepabbawuretamino Espirituna
a kunnangke neyanaketangkappay.
6 Neya'da i Diosino nappelalota duffunnenaya Espirituna gafu sino
inangwa i Jesu Kristo a mangisalak sikwatam.
7 Antuweno neya'dana takesi wara innanamantam si mesapatetama
millalupat si biyaya mannayun. Ino gafunenaya innanamantam ino
nibilanganna sikwatam si naggaddang gafu sino alla'nga.
8 Gakkurug ammin inaya sinapikku. Antu gafuna, anggangku si
gakkuruwannungke a itulduwerenay sino nanguruwira ki Dios sitan,
takesi aggadandammanda a mangwa si nalawad.
Nalawad ammin inaya tuldu e masserbi si pallawaran ammina tolay.
9 Udde ammeka nad medagga sino awana serbina a passasarombat-
anino tolayira mappeafu sino listaanneno nganganino gagginafuwera.
Umaroyuka kappay sino pakkakwanda mappeafu sino lintiyi Moises,
se inaya pattatarukkiyanda, awana ketupakkanna se awana duffunna
sikwatam.
10 Nu wara tolaya manuldu si bakkanna gakkurug a mappakakaratway
sino manguruwira, sapitannu ta ibbattanna nad. Udde nu namidwannuna
sinapit e ammena didingngaggan, ammekan mebumbulun sikwana,
11 se ammumun si ino tolaya kunnenoy, sinalekkurannanino kakuruwan,
e gagguriyatanna a malliwat, massiki ammunan si narakkattino akwanna.

Ino Ambu'neno Turak

12 Dundunangkuna i Artemas onnu i Tikico a umang sitan. E nanu
gumamwang, sulyatannungkena ta dambalannak sey Nicopolis, se dinan-
dangku si antuweno pagyanangku kiyad si malla'wutino irid.
13 Iyekwamungke ino damama manuffun sikwara Zenas a abugadu anni
Apolos takesi makagikkatira e itannu nad ta ana amminino maawadda
sino biyahera.

14 Ino bafuluntamira sitana mangurug, gawamanda nadda mangwa
si nalawad ta duffunandeno gakkuruwa mawag si duffun takesi wara
serbineno biyadda.
15 Amminino bafulungkuwera sitaw, aggadandammira pay sikwayu.
Sapitannu sino manguruwira sitana mangikalow sikwami a aggadan-
dammangkuwera kappay.
Allakkandakayu nad ammini Dios.

Ino Turakki Pablo Ki Filemon
Ino Mappeafu Sitawa Turak

I Filemon, tata a ba'nang sey Colosas a nangurug ki Afu Jesus. Agyanino aripanna a mingngan si Onesimo a nabbukal, e inang sey Roma a nabalurani Pablo. Sin nagyanani Onesimo sinay, nangurug gafu sino nanulduwani Pablo sikwana, e nabbali si Kristiyano. Anggammaddi Pablo a makiigyani Onesimo sikwana, se dokallino duffunna sikwana, udde gafu se ammena ammu nu anggammi Filemon, dinandamma si pulinna sino amuna. Antuweno netura'nga yawa turak ta arangnganna si pakomani Filemoni Onesimo. Arangnganna kappay si amme nad ibilangi Filemoni Onesimo si aripampelang, nu ammena lud ibilang si kola'nga gafu sino nittatanda ki Afu Jesus.

Ino Bagga'na Yaw

Ino gafuneno turak 1-3
Ino angngurug annino agganggammi Filemon 4-7
Ino arangnganni Pablo ki Filemon 8-22
Ino ambu'neno turak 23-25

Ino Gafuneno Turak

1 Ikkanaki Pablo a nabalud gafu sino nasserbiyangku ki Kristo Jesus, e
ayaw sitawi Timoteo a kolattam. Antuyawino tura'mi sikwam Filemon a
ididdukammi a katarabafuwammi.
2 Iyawa tura'mi, umang kappay ki Apia a kolattam anni Arkipo* a bulum-
miya sindaluwi Kristo, annino amminira a nanguruwa makkakarampat
sitan baleyuwa maddayaw ki Dios.
3 Allakkandakayu naddi Dios a Amatam anni Afu Jesu Kristo e pas-
siyanakkandeno nakandaw.

Ino Angngurug Annino Agganggammi Filemon

4 Kadda ikararaddaka, Filemon, mappasalamatak ki Dios
5 gafu se dinidingngagguweno angngurungngu ki Afu Jesus annino
agganggammu sino ammina tolayira i Dios.
6 Ikararaggu takesi gafu sino pittatantam sino angnguruddam, madadag-
ganan naddino akkaammum mappeafu sino nalawara iya'da i Dios
sikwatam gafu sino nesapatantam ki Kristo.
7 Kolakku, maanggammakungke anna nantatuyaggino nakangku gafu
sino agganggammu sino tolayira i Dios, se nepattuyangnguweno nakanda.

Ino Arangnganni Pablo Ki Filemon

8 Gafu se kunnenoy ino aggangwam, aneno sapitangku sikwam. Mas-
siki aneno kalintiyangkuwa neya'da i Kristo a massapit sino nalawara
akwannu, ammek akwan,
9 nu ammek lud makiggimallak sikwam gafu so agganggantam. An-
tuweno akwangku, massiki ikkanaki Pablo a lakaya† nabalud gafu sino
nasserbiyangku ki Kristo Jesus.

---

* **1:2** **1:2** I Apia, atawa i Filemon, e i Arkipo, kunnino korwanira si pangafuwanino manguruwira a makkakarampat sino balera. Ino korwanira kappay, kunda si abbinda Filemon anni Apia.
† **1:9** **1:9** Ino neturak sino korwana manuskritu sino dami'na Griego: …ikkanaki Pablo a pannakabaggiyi Kristo… Sino dami'na Griego, tata ke a letreno kelasinanneno sapi'na lakay anna sapi'na pannakabaggi.

10 E ino arangngangku sikwam, allakkannu abbuweno abbingku si
angnguruwa i Onesimo. Ibilangku si abbingku se kinurungngeno netulduk
mappeafu ki Kristo sito nabalurangku.
11 Massiki nu awana neduffunna sikwam si'in, sitoya, odduweno
meduffunna sikwata a adwa.‡
12 Pulingkuwi Onesimo sikwam, e peyangkalingkuweno agganggangku
sikwana.
13 Anggangku si magyangkepenad sitaw takesi kunnangke waraka
sitawa manuffun sikwak sito nabalurangku gafu so nanulduwangku sino
nalawara damag.
14 Udde ammek anggam si magyan sitaw nu ammem annutan, se
ammetaka anggamma patutana mangwa si nalawad, nu ammena lud
maggabwat sino nakammungkepay.
15 Ino nakuy inanawani Onesimo sikwam si bisangnga aw, takesi nanu
muli kappay, mesapat sikwam si makkikiyad.
16 Sitawin, bakkannimpelanga aripan, nu ammena lud kolattama man-
gurug ki Kristo. Dokallingkeno aggiddukku sikwana, udde ammenangke
kun sikwam, se nabbaliyen si kola'ngu ki Kristo e odduwenneno iduffunna
sikwam.
17 Kunnantu, nu gakkuruwa ibilangngak si bulunnu, pagamwangannu
naddi Onesimo sino puliyanna sikwam a kunna kappayino akwannu
sikwak.
18 Nu wara liwa'na sikwam onnu wara gatu'na sikwam, ikkana'ngeno
makaammu.
19 Ikkanakungkepayino manurak sitaw: Ikkanaki Pablo a mappaga
sino gatu'na sikwam. Udde amme'ngad ipadandam si gatu'nu sikwakino
biyangngu si makkikiyad.
20 Si kunna, kolak, gafu sino angngurungngu ki Afu Jesus, allakkan-
nak abbu ta akwannu inaya inarangku sikwam. Pallampawannuweno
nakangku, se makkolaketa ki Kristo.
21 Manurakkak sikwam se natalanggaddak si akwannuweno inarangku,
e odduweno akwannu amma sino sinapikku.
22 Ay, on mat, ana kappay sapitangku sikwam. Midadangka abbu si
pagyanangku sitan baleyu, se innanamangkuwa gafu sino kararaddaw,
makalawanak sito abbaluran ta muliyak sikwayu.

Ino Ambu'neno Turak

23 Manantokayu kunni Epafras a bulungkuwa nabalud sitaw gafu sino
nasserbiyanna ki Kristo Jesus.
24 Manantokayu kanu pay a kunda Marcos, Aristarco, Demas, anni Lucas,
ireno katarabafuwangku.
25 Allakkandakayu nad ammini Afu Jesu Kristo.

‡ **1:11 1:11** Ino anggamma sapitannino angani Onesimo, *aneno duffunna.*

Ino Turak Sino Hebreowera
Ino Mappeafu Sitawa Turak

Iyawa turak, neturakki Pablo sino nanguruwira a nakkakarampat sey Efeso anda sino korwanira a lubbun sey Asia Menor. Sin neturakkanna yaw, nabalud sey Roma gafu sino nangibanyanna sino nalawara damag mappeafu ki Afu Jesu Kristo.

Sino gafuna yawa turak, nepakaammuwi Pabloweno planowi Dios ta pittatanneno ammina ana sito lubag anna sey langit ta i Kristo pelangino afafura (1:10). Kunnantu, sinapi'na kappay sino manguruwira si pittatanda naddino nakanda gafu sino nesapatanda ammin ki Kristo takesi mekunneno aggangwara sino planowi Dios.

Niyampariyi Pablo ta ipakaammuneno kekunnanneno pittatantama mangurug. Sinapi'na si amminira a mangurug, meyampariyira si partineno tata a baggi, e i Jesu Kristoweno kunnangke ulunenaya baggi. Sinapi'na kappay si kunnangke balayino manguruwira, e i Kristoweno kunnangke fundasiyonna. Neyamparingnga kappayi Kristo andino manguruwira sikwana si matawera.

Ana kappayino maammuwantam mappeafu sino nalawara akwanino matawera, abbing anda mapparanak, aripannira andino makwan aripan sikwara. Sino ambu'neno turak, ana kappayino maammuwantam mappeafu sino iya'da i Dios sino manguruwira ta pimu'da nad sino baggira takesi ammayira balabaliyani Satanas.

Ino Bagga'na Yaw

Ino gafuneno turak 1:1-2
Ino akkakokwaneno manguruwira ki Jesus 1:3–3:21
Ino tuntulan naddino manguruwira 4:1–6:9
Ino palanirino manguruwira 6:10-20
Ino ambu'neno turak 6:21-24

I Jesu Kristo A Abbingi Diosino Nappasapitanna

1 Si'in, namipidya a aneno nepakaammuwi Dios sino gagginafutamira
gafu sino nappasapitannera a gumalabbunna. E nanganganangkappayino
inangwana a nipakaammu sikwara.
2 Udde sito ingkein, ino Abbingngeno nappasapitanna sikwatam. Inaya
Abbingnga, antuweno pinilina a namaratu si ammin, e antu kappayino
pinilina a millalupat si amammin.
3 Antu kappayino pangitantam sino ammina kinalawari Dios a awana
keampariyanna. Antuweno kakunnana, se amminino ana ki Dios, ana
kappay sino Abbingnga. Gafu pelang sino pannakadameno sapi'na, tangn-
gallanna amamminino pinaratuna. Wasin nasinduwennino inangwana a
naddalus sino liwattamira, nuliyen sey langit e nattuttud sino padiwanani
Dios ta makituray sikwana.

Napatiyino Abbingi Dios Amma Sino Anghelira

4 Antuweno nabbaliyeno Abbingi Dios si napatig amma sino anghelira.
Kunna kappayino nepingngani Dios sikwana, nadayaw amma sino nganino
anghelira.
5 Se awana nassapitani Dios si massiki sanna sino anghelira si,
“Ikkeno Abbingku, e sitoya, ipakaammuk si ikkanakino Amam.”*

* **1:5 1:5** Salmo 2:7

E awangkappaya nassapitanna sino anghelira si,
“Ikkanakino Amam e ikkeno Abbingku.”†
6 Wasin ara'niyennino nanundunani Dios sino madandayawa Abbingnga
sito lubag, sinapi'na si,
“Ammingkayuwa anghelkuwera, dayawandonad.”
7 Kunnayawino sinapi'na mappeafu sino anghelira,
“Ino anghelkuwera, ireno aripangkuwa dundunangkuwa pabbalingku si
bayabbag anna afuy.”‡
8 Udde ino kappay sinapi'na sino Abbingnga, kunna si,
“Ikka Dios, mattureka si makkikiyad. Naggaddangngingke ino aggang-
wama matturay.
9 Anggammuweno nalawad e ka'gannuweno narakkat. Antu gafuna,
ikkanaka Diosnu, nepallanggattaka anna neyantotaka amma sino bafulun-
nuwera.”§
10 E sinapi'na kappay sino Abbingnga si,
“Sin palunguwa aw, ikka Afuweno namaratu sito lubag. Kunna kappay
sino langit, ikkeno namaratu.
11 Mawawanirana ammin, udde ikka, magyangka si makkikiyad. Mekun-
nera si barawasi a maddadan anna mapataliyan,
12 se gumamwangino awa kappilannuwera a kunnangke tafal, e pataliyan-
nuwera a kunnangke barawasiya ammenan meusar. Udde ikka, ammeka
mangangkakwa, se awana pakkiyaranneno biyangngu.”*
13 E awangkappay nassapitani Dios si massiki tata sino anghelira sino
sinapi'na sino Abbingnga a kunnayaw,
“Mattuttugga sito padiwanangku makkiyad si pangaffutantaka sino am-
mina kakalingamira a kunnangke ipi'na'nguwera.”†
14 Sanna mantuweno serbiyeno anghelira? Ireno ammena maita a
masserbi ki Dios, e dundunannera a umang manuffun sino amminira a
pinilina a mesalakan.

2

Patiyantammaddino Kesalakantam

1 Gafu se kunnenayino kinapatingngeno Abbingi Dios, kuruwanta-
mungke naddino diningngaddama netulduna takesi ammetam mekatway
sino kakuruwan.
2 Se natalanggaddino lintiyi Dios a nepakaammuweno anghelira sino
gagginafutamira si'in,* e ino tolaya nakkontara sinaya ammena nangurug,
nakastigu sino meannung sino liwa'na.
3 Nu kunnenoyino nakwa sikwara a amme nangurug sino nepakaam-
muweno anghelira, damatangkadda malli'wa sino kakastiguwantam nu
ammetam patiyannino nabalora kesalakantama netulduwi Afu Jesus? I
Afu Jesusino palunguwa nangipakaammu sinaya kesalakantam, e ino
naningngaggira sikwana, sina'daggandeno kakuruwanna sikwatam.
4 Massiki kappayi Dios, sina'dagganneno kakuruwannenaya tuldura
gafu sino nanganganana kakka'bawa senyala nepakwana sikwara.
Sina'dagganna kappay gafu sino pannakadama a naggabwat sino Espiri-
tuna a neya'dana sino kiyara anggamma.

Nabbaliyi Jesus Si Tolay Takesi Isalakandetam

---

† **1:5 1:5** 2 Samuel 7:14 ‡ **1:7 1:7** Salmo 104:4 § **1:9 1:9** Salmo 45:6-7 * **1:12 1:12** Salmo 102:25-27 † **1:13 1:13** Salmo 110:1 * **2:2 2:2** Itannu kappay sino Inangwa 7:38 anna sino Gal. 3:19.

5 Bakkannino anghelireno piniliyi Dios a matturena sinaya bawuwa
lubagga sinapi'mi, nu bakkan lurino tolayira.
6 Se antuweno anggamma sapitannino nepeturakki Dios a kunna si,
"Afu Dios, sanna kaddino angngitam sino tolayira ta aggadandammannuw-
era? Sanneno gafuna a imutannuwera gampade tolayira pelang?
7 Se massiki pinaratumira a babbafaw amma sino anghelira, ammena
mabayag e neyantomira ta medayawira a kunnangke ari,
8 e nepatturemira si amammina inangwam."†
Ino sapitannenaya nepatturayi Dios sino tolayira si amammina inangwana,
anggamma sapitan si awaningke a ammera iturayan. Maita pay sikwatama
tolaya ammetangkepay matturay si ammin.
9 Udde inammutam si aneno tata tolaya neyakkuruwan ammin inaya
neturak a antuwi Jesus. Se sin nabbaliyanna si tolaya, nanabbafa
sino anghelira si bisangnga tiyempo. Inangwanenay takesi matay para
sikwatama tolay gafu sino allakki Dios sikwatam. Udde ammutam si sito
ingkein, neantawi Dios ta medayawa kunnangke ari.

10 I Diosino namaratu si amammin anna naparatuwera ammin takesi
kedayawanna. Naggaddangngino dinandamma a mappabali ki Jesus
si fustuwa pangafuwantam gafu sino dyata ilawumma, se i Jesusino
mangifuyut sikwatam sino kesalakantam. Inangwa i Dios inay takesi
odduweno abbingnga a ayanna a mesapat sino kedayawanna.
11 I Jesus a mappabali sikwatam si nadiosana tolayi Dios anna ikkane-
tama pabbalinna si nadiosan, tata ke ino Amatam ammin. Antu gafuna,
amme maatalli Jesus a mingngan si kola'detam.
12 Ammutam si gakkuruwa kola'detam, se aneno neturak si'ina sinapi'na
ki Dios si,
"Sapitangkuneno mappeafu sikwam sino kakkolakkuwera. Makakkantaka
maddayaw sikwam sino pakkakarampattammi."‡
13 E sinapi'na kappay si, "Massiki ikkanak, talakkangkuwi Dios." E kunna
kappay si, "Ayokami sitaw, andino kakkolakkuwera a abbingi Dios a
netala'nga sikwak."§

14 Gafu se ino abbingira i Dios a sinapi'na, tolayira a aneno baggira
e damara a matay, nabbali kappayi Jesus si tolaya aneno baggina
a kakunnara ta damana kappaya matay. Inangwanenay takesi gafu
sino natayanna, affutanna i Ofagga paggabwatanino katayan annino
kekatwayanino tolayira ki Dios.
15 Ino inangwa i Jesus, antuweno naariyanneno talotama matay, se
kunnangke winayandetam sino nabalurantam sino talotama matay kiyad
sin neyanakantam.
16 Bakkannino anghelireno duffunanna, nu bakkannetam lura tolaya
mebilang si gakagaka i Abraham.
17 Kunnantu, gafu se anggandetama duffunan, maawag si nabbali si tolay
a kakunnatama kakkola'nga, takesi damana a mabbali si afafuna padiya
naallak anna natalakka mangita'dag sikwatam ki Dios. E ino gafuna a
ilawummeno kastiguneno liwattam, takesi damana a nabbali si afafuna
padi, takesi mapakomanino liwattam.
18 Gafu se nadyatan anna natutunggungan, ammunana manuffun
sikwatam nu matutunggunganetam ta ammetam maaffut.

---

† **2:8 2:8** Salmo 8:4-6 ‡ **2:12 2:12** Salmo 22:22 § **2:13 2:13** Isaias 8:17-18

3

Napatiyi Jesus Amma Ki Moises

1 Kunnantu, ikkayuwa kakkolakkuwa piniliyi Dios a tolena a mesapa'na
sikwana sey langit, dandammantammaddi Jesus. Se mappeafu sino
tulduwa kuntam si kuruwantam, antuweno dinunduni Dios si Apostolna
anna Afafuna Padiya mangita'dag sikwatam ki Dios.
2 Natalakka nangurug ki Dios a nanotuk sikwana, a kakunna kappayi
Moises a natalakka nasserbi sino ammina tolayira a kataabbalayani Dios.
3 Udde i Jesus, nadayaw amma ki Moises, a kakunneno mamata'dag si
balay, nadayaw amma sino patta'dagganna.
4 Ammina bafalay, ammutam si aneno nangwa, udde ino nangwa si
amammin, i Dios.
5 Gakkuruwa natalakki Moises a nasserbi sino ammina bafulunnera
a kataabbalayani Dios, udde aripampelangi Dios, e ino inangwana,
keampariyampelangino ipakaammuwi Dios so maddagguna aw.
6 Udde i Kristo, bakkampelanga aripanni Dios, nu ammena lud
Abbingnga a matalakka makammu sino kataabbalayanna. Ikkanetam
inaya kataabbalayanna nu natalanggaddetam sino angnguruddam anna
maanggammetam gafu sino innanamantam.

Palanantammad Takesi Ammetam Talekkurani Dios

7 Antu gafuna, dandammantammaddino nepeturakkino Espirituwi Dios
a kunna si,
“Sitoya, nu dingngaggandawino sapitanni Dios,
8 ammekayu mappataggat si nakam a kunnangke ino inangwenin gag-
ginafuyuwera si'ina nangontara ki Dios sin nagyanira sey kalolowat, e
dinalodora ta itanda nu kastigunnera.
9 E sinapiti Dios mappeafu sikwara si, ‘Dinaddalodorak massiki aggi-
tandeno pannakadamak si appatafuluwa run.*
10 E antuweno nabbungutak gakkurug sikwara e sinapikku si, A'akwanda
pelangino angganda anna ammera sinuntulino netungku sikwara.
11 Gafu sino bungukku, nesapatak si ammekira patallungan sino pap-
paimwangangku nad sikwara.’ ”†
12 Kunna antu, kakkolakku, mappalangkayu nad takesi awan sikwayuwa
narakkattino nakamma a amme mangurug ki Dios, takesi awan sikwayuwa
mattalekkud sino aggabiyaya Dios.
13 Ino akwandonad kadda aw kiyad si nawayetangkepaya mangurug,
makkaduduffungkayu si angngurug takesi awan sikwayuwa mabala-
baliyan sino liwata antuweno pattaggatannino nakandaw.
14 Se gakkuruwa mesapatetam ki Kristo, nu matalanggaddetama mitupak
sino angnguruddam sikwana makkiyad sino uddina aw.
15 Ipadadangku kappay sikwayuweno nepeturakki Dios a kunna si,
“Sitoya, nu dingngaggandawino sapitanni Dios, ammekayu mappataggat
si nakam a kunnangke ino inangwenin gagginafuyuwera si'ina
nangontara ki Dios.”
16 Inyereno naningngag sino sinapiti Dios, e kinontarara kepay?
Bakkangkaddino gagginafutamira a nefuyuti Moises sin inanawanda sey
Egipto?

---

* **3:9 3:9** Ino istoriyera mappeafu sino nanalodawanino Judyuwera ki Dios, anera sino Exodo 17:1-7 anna sino Numero 14:1-23. † **3:11 3:11** Salmo 95:7-11

17 E inyereno nabbungutani Dios si appatafuluwa run? Bakkangkaggappayino kanayunira a nalliwat, e natayira sey kalolowat?
18 Inyereno nisapatangkappayi Dios si ammenera patallungan sino pappaimwanganna nad sikwara? Awana korwan nu bakkannira kappaya ammena nanuntul sino sinapi'na.
19 Kunnantu, ammutam si ammera nakatallung sino nekariyi Dios si pimwanganda nad, gafu se ammera nangurug sikwana.

4

Ino Pappaimwangana Nekariyi Dios Sino Tolenera

1 Massiki tan nu kunnenoy, ituluy kepayi Diosino nekarina sikwatam si damatama sumallung sino nedadanna a pimwangantam. Mappalanetam mantu, takesi awan nad tata sikwatam si ammena makatallung.
2 Se diningngaddangkappayino nalawara damaga kakunna kappayino diningngaggino gagginafutamira si'in. Udde awana neduffunna sikwara, se ammera kinurug.
3 Ikkanetam pelanga manguruwino makatallung sinaya pappaimwangana nedadani Dios. Udde mappeafu sikwara a ammera mangurug, sinapiti Dios si,

"Gafu sino bungukku, nesapatak si ammekira patallungan sino pappaimwangangku nad sikwara."*

Kunnenayino sinapiti Dios, massiki nedadan inaya pappaimwanganna si tolay mangiyafu sin nasinduwennino tarabafuna a namaratu sito lubag.
4 Ammutam si nedadan si'in, se aneno nepeturakki Dios mappeafu sino mekapituwa awa kunna si, "Sino mekapituwa aw, nimwangi Dios, se nasinduwen amminino tarabafuna."†
5 Dandammandokappayino nepeturakki Dios a sinapikkunna ammenerangke patallungan sino pappaimwangana nedadanna sikwara.
6 Inaya sinapi'na a aneno pappaimwangana nedadanna, anggamma sapitan si aneno anggammi Dios a sumallung. Gafu se ammena sinallungino naningngaggira sino nalawara damag si'in gafu sino ammera nanguruwan,
7 nepakaammuwi Dios a ana kepayino tiyempowa makatallungino tolayira, e sitawinna awino tiyemponenay. Ammutam inay, se wasin amme sinallungino tolayira si'in, odduwa runa nalla'wut, kase nepeturakki Dios ki Ari David ino sinapikkunna kunna si,

"Sitoya, nu dingngaggandawino sapitanni Dios, ammekayu mappataggat si nakam."‡

8 Ammutangkappay si ino pimwangana nekariyi Dios, bakkampelangino lubbun sey Canaan a nifuyutani Josue sino gagginafutamira. Se nannud sey Canaan, amme naggappay sinapiti Dios si ana kepeneno korwana tiyempowa makatallungino tolayira.
9 Kunna mantu, innanamantam si ana kepayino pappaimwangana nedadani Dios para sino tolenera, a kakunneno pimwanganna sino mekapituwa aw.
10 Se massiki inya a mesapat sino pimwangani Dios, mimwangingkena sino tarabafuna a kakunnana i Dios.
11 Antu gafuna, iyekwatamungke naddino damatama sumallung sinaya pimwangan. Palanantam takesi awan nad sikwatama manuntul sino gagginafutamira a ammera nakatallung gafu se ammera kinuruwino sinapiti Dios.

---

* **4:3 4:3** Salmo 95:11 † **4:4 4:4** Genesis 2:2 ‡ **4:7 4:7** Salmo 95:7-8

12 Kuruwantammad amminino sapiti Dios, se ino sapi'na, kunnangke
aggabiyag se mannakadama a mangipaita sino ammina ana sikwatam.
Mekunna sino nataramingke a saset a nannumangino ngaramma a
mesuduk sino baggina tolay, se ino sapiti Dios, damana a munag sino
nakantam, anna damana a milasin sino ana sino nakantam, massiki ino
naunagga dinandantam anna panggammantam.
13 Ammina pinaratuwi Dios, awaningke makaimad sikwana, se aggi-
tanna ammin. E antuneno panombatantam sino ammina inangwatam
annino dinandantam.

I Jesusino Afafuna Padiya Makaduffun Sikwatam

14 Nu kunnenoy, pattuyaggantammaddino angnguruddam, se i Jesus a
Abbingi Diosino afafuna paditama awana kakunnana a inangngin sey
langita mangita'dag sikwatam ki Dios.
15 E iyawa afafuna paditam, ammuna a mikallak sikwatam sino kinaka-
fuytam, se wasin nabbali si tolay, natutunggungangkappay a kakunnatama
tolay, udde ammenangke nalliwat.
16 Kunna antu, ammetammad maatalla mara'ni ki Dios a minangkallak,
se nu makiggimallakketam sikwana, allakkandetam anna duffunandetam
sino tiyempowa pawantam si duffun.

5

1 Ino nadotukan si afafuna paditama Judyu, tolay paya napiliya man-
gita'dag sino kasittolenera ki Dios. Antuweno mangiwa'lat sino animalira
onnu sino korwana iya'deno bafulunnera ki Dios takesi mapakomanino
liwa'dera.
2 Gafu se tolay kappepaya aneno pakkafuyanna, ammuna a allakkannino
kakunnanera a tolaya nakaliwat gafu se ammera inammuweno nalawan-
nadda akwanda.
3 E gafu se malliwakkappepay, wara nad abbu iwa'la'na ta mapako-
manino liwa'na, kasena miwa'lat para sino liwa'neno kasittolenera.
4 Awana mamili sino bagginangkepaya masserbi si afafuna padi, se i
Dios pelangino mamili sikwana, a kunna kappayino namiliyanna ki Aaron
a palunguwa padi si'in.
5 Kakunnana kappayi Kristo, se ammena neantawino bagginangkepaya
masserbiya afafuna padi, nu ammena luri Diosino namili sikwana. Se
sinapiti Dios sikwana si,
"Ikkeno Abbingku, e sitoya, ipakaammuk si ikkanakino Amam."*
6 E ana kappayino nepetura'nga a kunna si,
"Padika si makkikiyara kakunna kappayino kinapadiyi Melkisedec si'in."†
7 Wasin nagyangkepayi Jesus sito lubag, nakatangatangita nakkararag
ki Dios e nekokwaneno makimakimawid sikwana, se i Dios pelangino
makaisalak sikwana sino katayanna. E diningngaggi Diosino kararangnga,
se netulu'ngeno baggina a mangwa sino panggammani Dios.
8 Massiki Abbingi Dios, naammuwanneno anggamma sapitannino man-
gurug ki Dios gafu sino nadyatanna.
9 E gafu se kinurungnga amminino nepakwa i Dios sikwana anna awan-
ingke nakkuranganna, antuweno nabbali si paggabwatanino kesalakan si
makkikiyarino amminira a mangurug sikwana.
10 Se dinotukani Dios si afafuna padi, a kakunna kappayino kinapadiyi
Melkisedec si'in.

---

* **5:5 5:5** Salmo 2:7 † **5:6 5:6** Salmo 110:4

Palanantammad Takesi Ammetam Talekkuranino Angnguruddam

11 Oddu kepaya anggangku ipakaammu sikwayu mappeafu sino nakkunnanda Melkisedec anni Kristo, udde madyata ipakaammuk sikwayu, se
kunnangke nataggatino uluyu e ammekayu makaawat.
12 Ikkayu naddino manuldu sino bafulundawira se nabayaggayuna
nangurug, udde awandokepayino mantutuldu sikwayu sino kalaladdana
tuldu mappeafu sino sapiti Dios. Kunnangke kalu'bikkayu kepaya mawag
si passusuwandaw se ammekayu kepay makakkan si nataggat.
13 Ino kunnenaya tolay, kunnangke kalu'bikkepay se ammena
makaimunu si nalawad anna narakkat.
14 Udde ino tolaya natuyagginnino angngurungnga, maammuwanneno
naunagga tulduwa keyampariyanino nataggata akkanan, se nawama
mangwa si nalawad anna mammay si narakkat.

6

1 Antu gafuna, ammetammad ipipidwa a adalannino kalaladdana
tuldu mappeafu ki Kristo, nu ammetangkappelud adalannino naunagga
tuldu, takesi mattuyaggino angnguruddam. Ammetammad adaadalannino
meyamparig si fundasiyonneno angnguruddam sino kunnayawa tuldu:
ino niboboliyantam sino inangwatama narakkat* takesi i Dios pelangino
kuruwantam,
2 ino akkabawtisar, ino pitappatanino tolayira sino kama'da sino
bulunda a ikararanda, ino pangngangoliyanino natayira, annino pangukumani Dios sino ammera mangurug takesi makastiguwera si makkikiyad.
Gafu se naammuwantamun inay, ammetamun nad ipipidwa.
3 Ino akwantammad, nu panggammani Dios, adalantamino naunagga
tuldu takesi mantatuyaggino angnguruddam.
4 Awan serbina a ipipidweno naladda a tuldu, se nu wara tolaya
nibbat sino angngurudda, ammeran dama a maawisa mambaboboli.
Se nabaggawaninnino nakanda sino diningngadda a nalawara damag,
kinakkapandanino allakki Dios sikwara, e nesapatira kappay sino annuffunino Espirituna.
5 Kinakkapandangkappayino kinalawarino sapiti Dios annino pannakadamana a paitanana so maddagguna aw.
6 Massiki kinakkapanda ammin inay, inibbattanda kappayino angngurudda. Ammenan dama a pabbobolinira kappay, se kunnangke
iyallalansareno Abbingi Dios sino krus anna atatallanda sino a'langino
tolayira.
7 Meampariyetama tolay si lubag. Nu maurauranino lubag, e
nalabwakkino mattufuwa mula sinay, aneno serbina sino makwan lubag.
Ino tolaya kakunnanenaya lubag, allakkangkappayi Dios.
8 Udde nu nanganganampelanga kaddatta nasasitino mattufu sinay,
awaningke serbina e sikkulanino makwan lubag. Kakunnaneno tolaya
mibbat sino angngurungnga, kastigunna i Dios.
9 Kakkola'miya iiddukammi, massiki kunnenayino sinapi'mi, innanamammi si ammena makwa sikwayu inay, nu ammeyu lud appannino
nalawara iya'dana i Dios sino amminira a isala'nga.
10 Se naggaddangngi Dios. Ammenana kalyawanino nalawara aggangwayu, annino agganggandaw sikwana a nepaitayu si'in e ipaitayu kepay
sito ingkein sino panuffunandaw sino bafulundawira a mangurug.

---

* **6:1 6:1** Ino tata kappaya anggamma sapitan sino dami'na Griego: …inangwatama mefuyut sino kekatwayantam ki Dios si makkikiyad…

11 Ino anggammingke si akwandaw, mattalaginannaddino kadda tata
sikwayuwa minnanama sino keyakkuruwanino nekariyi Dios makkiyad
sino uddina aw.
12 Se nu kunnenayino akwandaw, ammekayu madadantak sino angngu-
ruddaw, nu ammeyu lud tuntulannino tolayira a mangappa sino nekariyi
Dios gafu se natuyaggino angngurudda e ammera matappagga mattaron.

Gakkuruwa Akwani Diosino Nekarina

13 Dandammantami Abraham, se aneno nekariyi Dios sikwana, e
nesapatana si akwanneno nekarina. Gafu se awana mannakadama amma
sikwana, ino bagginangkepayino nassapatanna.
14 Sinapi'na ki Abraham si, “Antuyawino ikarik sikwam, gakkuruwan-
takangke a duffunan e paoddungkuweno gakagakamira.”†
15 Gafu se ammena natappaggi Abraham a nattaron sino nekariyi Dios,
neyakkurug sikwaneno nekariyi Dios.
16 Nu anggammino tolaya ipakaammu sino bafulunnera si gakkuruwino
sapitanna, isapataneno napatig amma sikwana. Se nu kunnenayino
akwanna, antuwennino ambu'neno pattatarukkiyanda.
17 I Dios kappay, gafu se anggamma si maammuwanino tolayira a man-
gappana sino nekarina si ammenangke angkakwanino karina sikwara,
antuweno binulunanneno karina si sapata.
18 Ammutam si meyakkuruwino nekariyi Dios sikwatam se ammena
pelang nakkari, nu ammena luggappay nesapata. Ammenan mangkak-
weno sinapi'na se ammena massisiriyi Dios. Antu gafuna, ikkanetama
inang nappesalak sikwana, aneno adwera a mappatuyag sino nakantam
takesi mattalaginaretama minnanama sino nekarina.
19 Iyawa innanamantam, antuweno mappatuyag sino angnguruddam
takesi ammetam maddaladudwa sino kesapatantam ki Dios. Gafu sitawa
innanamantam, kunnangke sinallungetamun sino agyanani Dios a kakun-
neno sinallunganino afafuna padi sino Kadidiosana Kwartu sino Templo a
nalefangngan si kortina.
20 Naunteni Jesus a inang sinaya mangita'dag sikwatam ki Dios, se
antuweno nabbali si afafuna paditam si makkikiyad, a kakunneno
kinapadiyi Melkisedec si'in.

7

Ino Kinapadiyi Melkisedec

1 Inaya Melkisedec, ari sey lubbuna Salem si'in, anna padi kappaya
nasserbi ki Dios a Kapapatiyan. Wasin nuliyani Abraham a naggabwat
sino nangaffutanna sino appatira a ari, dinambali Melkisedec sikwana.
Nakkarari Melkisedec ki Dios ta duffunanna i Abraham.*
2 E neya'da i Abraham ki Melkisedec ino pakkatafuluneno sinansamma
sino nangaffutanna sino ariyera. Ino anggamma sapitannino nganna
Melkisedec, naggaddangnga ari. E gafu se antuweno ari sey Salem,
maingnganangkappay si ariya mappainggud si tolay, se ino anggamma
sapitannino Salem, nainggud.
3 Awana neturak mappeafu sino amana annino inana, massiki ino
gagginafunera. Ammena kappay naammuwanino neyanakanna annino

† **6:14** **6:14** Genesis 22:16-17 Nangiyafu sin palunguwa nikariyani Dios inay ki Abraham (Genesis 12:4) kiyad sino neyanakani Isaac (Genesis 21:5), inang si ka'lufulu si lima run. E nalla'wukkappayino annammafuluwa run, asena neyanakino afunera (Genesis 25:26). * **7:1** **7:1** Ino istoriya mappeafu sikwara Abraham anni Melkisedec, mabasa sino Genesis 14:17-20.

natayanna, antu gafuna, kakunnaneno Abbingi Dios, se awana pakkiyaranino kinapadina.
4 Dandammantamino kinapatiyi Melkisedec, se massiki i Abraham
a madayawa fungaltam ammina Judyu, neya'dana ki Melkisedec ino
pakkatafuluneno sinansamma sino nakiyubattanna.
5 Nu gaka i Levi i Melkisedec, naladda nadda maawatanino gafuna a
ina'dani Abraham, se aneno lintingnga Judyu a kunna si ino gakagakera
i Levi a mabbali si padi, appanda nad sino bafulundera a Judyuweno
pakkatafuluneno ampattanda, massiki gakagakera ammini Abraham.
6 Udde massiki bakkanna gaka i Levi i Melkisedec, ina'dampayi Abraham
sino pakkatafuluneno inappana. E massiki i Abrahamino nakkariyani Dios,
nakkarari Melkisedec ki Dios ta duffunanna i Abraham.
7 Ammutamun si napatiyi Melkisedec amma ki Abraham se ino tolaya
aneno kalintiyanna a mamindisiyon, napatig amma sino bindisiyonanna.
8 Ino tata kappaya mangipaita sino kinapatingnga, ino padiyera a
gakagaka i Levi a nangappa sino pakkatafulu, natayira ammin se tolayira
pelang. Udde i Melkisedec a nangappa sino pakkatafuluwi Abraham,
kunnangke aggabiyabbelang se ammena neturak sino sapiti Diosino
natayanna.
9 Massiki i Leviyeno gagginafuweno padiyera a nangappa sino pakkatafulu, kunnangke nesapat ki Abraham a nanga'da si pakkatafuluna ki
Melkisedec.
10 Se massiki ammena kepay neyanaki Levi sin nanambalani Melkisedec
ki Abraham, kunnangke agyangkepay sino baggiyi Abraham, se i Abrahamino gagginafuna.

Napataliyanino Kinapadiyi Levi Sino Kinapadiyi Melkisedec

11 Sin nepeturakki Dios ki Moisesino lintingnga Judyu, dinotukanna i
Aaron andino korwanira a gakagaka i Levi takesi ireno padiya miggam
sino lintig. Udde ino tarabafuwenayira a padi, ammena dama a mapagaddangngino tolayira, antu gafuna, wara nad padiya mepatali a nekunneno
kinapadina ki Melkisedec a tanganan sino kinapadiyi Aaron.
12 Nu mapataliyanino kinapadiyeno mangita'daggira sino tolayira ki
Dios, mapataliyan naggappayino lintiya tuntulanda.
13-14 Ammutam si napataliyaniran, se i Jesus a sapitammi, bakkanna gaka
i Levi. Ammutam ammin si gaka i Juda, e awana gaka i Juda a nasserbi si
padiya miggam sino lintig. Awangkappaya sinapiti Moises mappeafu sino
pabbaliyanino gakagakera i Juda si padi.
15 Naladda a maawatantam si napataliyaninnino dadana kinapadi
annino lintiya sinuntulda, nu dandammantam si i Jesus a nepatali sikwara,
tangananino kinapadina a kakunneno kinapadiyi Melkisedec.
16 Ino nabbaliyanna si padi, ammena naggabwat sino lintingnga Judyu,
nu ammena lud gafu sino pannakadamaneno biyangnga a awana pakkiyaranna.
17 Se kunnenoyino nepeturakki Dios mappeafu sikwana a kunna si,
“Padika si makkikiyara kakunna kappayino kinapadiyi Melkisedec si'in.”†
18 Kunnantu, napataliyanino dadana lintig, se awana pannakadamana a
mappaara'ni sino tolayira ki Dios anna awana serbina a
19 mappagaddang sikwara so a'langnga. Udde sitoya, nalawarinnino
innanamantam, se gafu ki Jesus a naggabwatanino innanamantam,
makaara'niyetam ki Dios.

† **7:17 7:17** Salmo 110:4

20 Ino tata kappaya pangammuwantam si nalawarino kinapadiyi Jesus
amma sino kinapadiyeno gakagakera i Levi, se nassapata i Dios sin
nanotukanna sikwana si padi. Sin nanotukanna sino korwanira a padi,
awana nesapatana,
21 udde sin nanotukanna ki Jesus, nesapatana sikwana si,
"Ikkanaka Afu Dios, isapatak si padika si makkikiyad, e ammenan
maangkakweno nakangku."
22 Gafu sinaya nesapata i Dios, dama i Jesus a ipakurug si meyakkuruwino
bawuwa netulagi Dios sino tolayira a nalawad amma sino dadan.
23 Ino tata kappaya nedumanino kinapadiyi Jesus sino padiyera a
gakagaka i Levi, odduweno nappatapataliya padiya ammera nabalinino
tarabafura, se nadadarandanira a natay,
24 udde i Jesus, aggabiyag si makkikiyad, antuweno mabbalanayunino
kinapadina.
25 Antu gafuna, aneno pannakadamana sito ingkein anna si makkikiyara
mangisalak si massiki inya a umara'ni ki Dios gafu sikwana, se aggabiyag
si makkikiyad e kanayuna makitatabbag ki Dios para sikwara.
26 Gafu so kunnenoy, i Jesusino afafuna padiya awantam. Nadiosan anna
naggaddangngingke a awaningke kabalawanna. Tanganan sikwatama
minalliwat, se nalawabbelang. Neantawin sey langita awan kakunnaneno
kedayawanna.
27 I Jesus, ammena nekunna sino korwanira a afafuna padi se ammena
nad miwa'lat si kadda aw. Ino korwanira, miwa'latira nad abbu gafu
so liwa'dangkepay, kasera miwa'lat gafu sino liwatino korwanira a tolay.
Udde i Jesus, namitta ke ino niwa'latanna sino bagginangkepay ki Dios gafu
sino liwatino ammina tolay, e ammena nad ipidwa.
28 Ino nadotukanira si afafuna padi gafu sino lintiyi Moises, tolayira
pelanga aneno pakkuranganda. Udde wasin narurunanin, kase nassapata
i Dios si ino Abbingnga ino dinotukanna a nabbali si padiya awaningke
pakkuranganna si makkikiyad.

8

I Jesus A Afafuna Paditam Annino Bawuwa Tulag
(2 Cor. 3:7-11)

1 Antuyawino bagga'neno sinapi'mi sikwayu, aneno afafuna paditama
aggatuttud sino padiwanani Dios a Kapapatiyan sey langita makituray
sikwana.
2 E ino agyananino passerbiyanna a afafuna padi ino gakkuruwa
paddayawan ki Dios a inangwa i Dios, bakkannino inangweno tolayira
si'in.
3 Amminira a afafuna padi sito lubag, nadotukanira a mangiwa'lat sino
animalira onnu sino korwana iya'deno bafulundera ki Dios takesi ma-
pakomanino liwa'da. Antu gafuna, ino afafuna paditam, wara kappenad
iwa'la'na ki Dios.
4 Udde bakkan sito lubaggino passerbiyanna, se nannud wara kepay sito
lubag, ammena nad dama a masserbi si padi, se ino gakagakera i Levi ino
nadotukana miwa'lat sino iya'deno tolayira gafu sino lintiyi Moises.
5 Udde ino passerbiyanda, kunnangke letratu onnu alinopelangino
gakkuruwa ana sey langit. Ammutam inay, se wasin ara'niyenna
pata'dagganda Moisesino tolda a paddayawanda, netuni Dios sikwana si,

“Lawarannuwa pata'daggan, takesi mekunnengke sino nepaitak sikwam
sin nagyananta sey kulud.”*
6 Udde ino tarabafuwa netalakki Dios ki Jesus, nalawad amma sino
tarabafuweno dadanira a padi sito lubag, se ino bawuwa netulagi Dios sino
tolayira a ita'daggi Jesus, nalawad amma sino dadana netulangnga. Se ino
nekariyi Dios sino bawuwa tulangnga, nalawad amma sino nekarina si'in.
7 Nannud awana kurangngeno pitta a tulag, ammenan nad miyam-
babawuwi Dios si tulag.
8 Udde maammuwan si aneno kurangngenaya dadana tulag se amme
makatumpalino tolayira. Gafu sino liwa'dera, binalawira i Dios e sinapi'na
si,
“Sapitangku si duma'nganeno awa mangwak si bawuwa tulag sino tolekira
a gakagakera i Juda annino gakagakera kappayi Israel.
9 Iyawa bawuwa tulag, ammena mekunna sino dadana netulaggu sino
gagginafurera sin nifuyutangku sikwara a nanaw sey Egipto, se ammera
sinuntul inaya netulaggu sikwara, e antu gafuna, nepurekira.
10 Antuyawino bawuwa itulaggu sino gakagakera i Israel naso maddagguna
aw. Imulakino lintiggu sino nakanda takesi angganda a kuruwan. E nu
kunnenoy, ikkana'ngeno Diosda e iraneno tolek.
11 Ammeran nad manuldu sino kakkola'dera annino kalubbunandera a
massapit si ammuwanda naddi Dios, se ammurakun ammin, massiki ino
kaabbafawanira a tolay andino kadodokkallanira a tolay.
12 Se pakomangkuneno liwa'dera, e ammekunna dandammannino
narakkatta inangwara.”†
13 Ino nassapitani Dios si ananeno bawuwa tulag, antuweno nipakaam-
muwanna si dadaninnino pitta a netulangnga a awaninna serbina. E
ammutam si ammina dadan, malana mawawan.

9

Ino Naddayawanino Tolayira Ki Dios Sino Dadana Tulag

1 Sino pitta a netulagi Dios sino gagginafutamira, aneno netutunna
mappeafu sino paddayawanda sikwana. E ana kappayino nepata'dadda
a balena, takesi wara paddayawanda sikwana.*
2 Sinaya paddayawanda, tolda a aneno adwa a kwartuna. Ino pitta a
kwartuwa sumallunganda, antuweno ngananda si Nadiosana Kwartu. E
ino nagyan sinay, ino sirwat andino lamisaan a piwagganda sino tinapaya
neya'dara ki Dios.
3 Nakortinanino sumallungan sinaya kwartu. Ana kappayino tata a
kortina a nanaldak sino mekadwa a kwartuwa ngananda si Kadidiosana
Kwartu.
4 Ino nagyan sinaya kwartu, ino bulawana assikkulanda si bambangug.
Ana kappayino kafona nakalukkupan si bulawana ngananda si Kafonna
Tulag. Ino neyittunda sinaya kafonino banga a bulawana niyekwanda
sino mana a maakkana neya'da i Dios sino gagginafuwera si'in, ino tokuri
Aaron a nassimit si'in, andino adwera a nadampeta batuwa niturakkani
Moises sino netuni Dios mappeafu sino netulangnga sino tolayira.
5 So utunneno kafon, aneno adwera a nappayaka sinan paratuwa
ngananda si kerubima ireno mangipaita si ana i Dios sinay. Nabo'liyarino
paya'da e nasiyonganino kallamma kafona antuweno pawwarsiyanino

* **8:5 8:5** Exodo 25:40 † **8:12 8:12** Jeremias 31:31-34 * **9:1 9:1** Ino tunira mappeafu sino pangwanda sino balaya tolda andino mausar sinay, ana sino Exodo 25-27 anna 30.

padi sino adaneno newa'la'na takesi mapakomanino liwa'na tolay. Antuwen inayino sapitammi mappeafu sitaw, se ammemi kepay masapit ammin.
6 Kunnenayino akkainggurino ammina ana sinaya paddayawanda ki
Dios. Kadda aw sumallungino padiyera sino pitta a kwartu, takesi
akwandeno tarabafura.
7 Udde sino mekadwa a kwartu, ino pelang afafuna padiyeno makatallung, e mamitta pelanga sumallung si unangnga tarun. Ammena kappay dama a sumallung, nu awana ada si iyangkalinna a iwa'la'na ki Dios para sino liwa'na anda sino liwatino kasittolenera, nu wara inangwara si liwata ammera inammu.†
8 Gafu sino ammin inay, ipakaammuweno Espirituwi Dios si ammena dama a sumallungino tolayira sino gakkuruwa agyanani Dios nu tuntulanda kepayino dadana lintig mappeafu sino Nadiosan andino Kadidiosana Kwartu.
9 Se amminirenay, ampariyira pelangino neyakkurug sito ingkein gafu ki Kristo. Se ino animalira andino korwana newa'latino naddayawira ki Dios, ammera dama a paggaddangngan, e malokepayino nakanda gafu sino liwa'dera.
10 Se ammina inangwara a kunnenay, pallawarampelangino baggira, se mappeafu pelang sino maakkan anna mainum annino paddalusanda si massiki sanna. Inayira a lintig, matuntul nabbelang makkiyad si pinataliyani Dios sino bawuwa tulag.
11 Sitoya, ginamwanginni Kristo a nabbali si afafuna paditam, e inappatamino nalawara nekariyi Dios sino bawuwa tulangnga. Ino passerbiyanneno gakkuruwa agyanani Dios sey langit, e napatig anna nalawad amma sino paddayawanda si'in, se bakkanna tolayino nangwa anna bakkampelang sito lubag, nu ammena lud sey langit.
12 Ino inangwa i Kristo, namitta pelanga sinallung sino gakkuruwa agyanani Dios sey langita neyampariyanino Kadidiosana Kwartu, e ammenan ipidwa. E bakkanna adana galding anna bakeno neyangkalinna, nu bakkanna adanangkepay, se ino adaneno nepappagana sino liwattam takesi mesalakanetam si makkikiyad.
13 Gakkuruwa aneno serbineno adana galding anna baka e kunna kappayino lallangngeno nasikkulana ubbunna baka a newarsi sino tolayira, udde masserbi pelanga maddalus sino baggina tolaya nebilang si madakkut ki Dios takesi damara kappaya maddayaw ki Dios.‡
14 Nu damana a madalusanino baggina tolay gafu sino adana animal, kumarallingkepaya napatiyino ada i Kristo. Se i Kristo, awaningke a kabalawanna, e neya'daneno baggina a newa'lat ki Dios gafu sino pannakadameno Espirituwi Dios a aggabiyag si makkikiyad. Antu gafuna, ino adaneno dama a maddalus sino nakantama madakkut gafu sino narakkatta inangwatama awana serbina takesi damatama masserbi sino aggabiyaya Dios.
15 Gafu se kunnenoyino pannakadamaneno ada i Kristo, i Kristoweno makammu sino bawuwa netulagi Dios sino tolayira, takesi amminira a

† **9:7 9:7** Ino mappeafu sino tarabafuweno afafuna padiya inangwana si namitta si tarun, ana sino Levitico 16. ‡ **9:13 9:13** Adwa a klase ino mewa'lata sapitanna yaw. Ino galding andino torowa baka ino newa'la'da kadda run para sino liwatino afafuna padi andino tolayira. Ino mappeafu sino lallang, itannu sino Numero 19. Nu wara tolaya nebilang si nadakkut gafu sino nappanganna sino baggina natay, maawag si nawarsiyan si danuma nalamuran si lallangngeno nasikkulana nalibaga a ubbunna baka, kasena mebilang kappay si nadalusan.

inayani Dios a mesapat sikwana, damara a appannino ammina mabbal-
anayuna nekarina sikwara. Damana a maa'danira se natayi Kristo a
misalak sikwara sino kastiguwi Dios sino liwa'da sin nanuntulanda sino
pitta a tulag.§
16-17 Ino tata a aggangwana tolay, ipaitana si matenaddi Kristo liyetama
appannino iya'da i Dios. Se ino amparingnga, aneno tolaya mappaillalupat
sino ana'ngera, udde kaserana appan nu matay. Kunna antu, wara nad
mangipakurug si gakkuruwa natayin liyera a appan. Se nu aggabiyagge-
pay, ammera dama a appannino illalupattanda.
18 Kakunnanenoyino inangwa i Dios. Se massiki ino pitta a tulagi Dios,
ammena nad nakwa nu awana ada si nangipakurug si aneno natay.*
19 Se ino inangwa i Moises si'in, binasana amminino netuni Dios a
neturak sino lintingnga sino nara'langanino tolayira. Wasin kunnenoy,
inappaneno adana galding anna baka, e dinanumanna. Nappa si tata
a kaddatta ngananda si hisopo e binuriburanna si nalibaga a du'du'na
karnerowa nalufid. Kasena nesosaw sino nallamura ada anna danum, e
newarsina sino tolayira anna sino neturakkanino lintiyi Dios.
20 Wasin newarsineno ada, sinapi'na si, “Iyawa adeno mangipaita si
neyakkuruwino netulagi Dios sikwatama tuntulandonad.”†
21 Winarsiyanna kappayino tolda a paddayawanda ki Dios andino
ammina ana sinaya usaranda a maddayaw ki Dios.
22 Se ino lintiyi Moises, maggi ammin e madalusan sino ada. Se nu awana
ada si mesayuk, ammena mapakomanino liwat.

Mapakomanino Liwa'na Tolay Gafu Sino Natayani Kristo

23 Kunna antu, inayira a inusarda a naddayaw ki Dios sito lubag, am-
pariyira pelangino gakkuruwa ana sey langit. Nawarsiyanira nad si adana
animala newa'lat ki Dios takesi madalusanira. Udde gafu se nalawarino
gakkuruwa ana sey langit amma sikwara ammin, nalawannaggappayino
mewa'lat takesi madalusan.
24 Ino sinallungani Kristo, bakkannino Kadidiosana Kwartuwa inang-
wana tolaya amparibbelangino ana sey langit, nu ammena lurino gakku-
ruwa agyanani Dios. E antuweno agyananna sito ingkeina mangita'dag
sikwatam ki Dios.
25 Tanganangkappayino inangwa i Kristo sino akwanino afafuna padina
Judyu, se ira, kadda runa sumallungira sino Kadidiosana Kwartuwa
iyangkalindeno adana animala newa'la'dan. Udde i Kristo, ammena
nepipidwa a niwa'lat sino baggina.
26 Se nannud namipidyeno newa'latanna, kanayun nadda madyatana
matay makkiyad sin namaratuwanna sito lubag. Udde ino kakuruwanna,
namitta pelangino inangnganna sito lubag sito kauddiyana aw takesi
ariyannaneno liwa'na tolay gafu sino niwa'latanna sino baggina.
27 Amminetama tolay, maawag si mamittetangke a matay, kaseretam
ukumanni Dios.
28 Kunna kappay ki Kristo, namitta ke a nataya newa'lat takesi ikaruneno
ammina liwattama tolay. Muli kappena sitaw, udde bakkanna gafu se

§ **9:15 9:15** Ino sapi'na Griego a nausar sitaw anna sino metufara bersikulu, adweno anggamma sapitan. Ino tata, tulag. Ino tata kappay, ino netura'nga tolay mappeafu sino keannayanino ipaillalupa'na. * **9:18 9:18** Ino gagangena Judyu, nu wara pattulanino adwera a tolay, wara nad partiyanda a mangipakaammu si iyakkuruddeno nattulanda. Itannu kappay sino Genesis 15 ino inangwa i Dios a nangipakaammu si iyakkurungngeno nekarina ki Abraham. † **9:20 9:20** Exodo 24:6-8 Itannu kappayino sinapiti Afu Jesus sino Luc. 22:20.

ipidwana a mikaru sino liwattam, nu ammena lud umangnga mangisalak sikwatam ammina aggataron sikwana.

10

Ino Niwa'latani Kristo Sino Bagginangkepay

1 Ino lintiyi Moises, kunnangke alinopelanga amparingngeno nalawara iya'da i Kristo. Gafu se amparibbelanga bakkannino kakuruwan, massiki kadda runa miwa'latino maddayawira ki Dios si animal, ammerangke mapaggaddang gafu sinaya akwanda.
2 Se nannud gakkuruwa nadalusanira sino liwa'da gafu sino newa'la'da, ammeran nad ituluya miwa'lat, se awaninna malow sino nakanda.
3 Udde ino kakuruwan mappeafu sinaya iwawwa'la'da, kadda runa ipadandanda sino tolayira si ana kepay liwa'da.
4 Se ammena dama a maariyeno liwa'na tolay gafu sino adana baka anna galdinga mewa'lat.
5 Antuweno gafuna a sin ara'niyenna inangngi Kristo sito lubag, sinapi'na ki Dios si,
“Bakkannino napartiya animal annino korwana mewa'latino panggam-
mannu. Antuweno nepabbalirak si tolay ta damaka mangurug
sikwam.
6 Gakkuruwa ammem anggammino animala sikkulanda andino korwana
iwa'la'da gafu sino liwa'dera.
7 Antu gafuna, sapitangku si, ‘Ayawak, Dios, takesi akwangkuweno
panggammannu, a kakunneno nepetura'ngu mappeafu sikwak sino
sapi'nu.’ ”*
8 Dandammantamino anggamma sapitannino sinapiti Kristo a netura'mi. Ino palunguwa sinapi'na, amme anggammi Diosino naddadaruma a newa'la'da sikwana. Bakkannirenayino panggammanna. Kunnenayino sinapi'na, massiki antuweno ana sino lintiya tuntulanda nad.
9 Kasena sinapikkappay si, “Ayawak, Dios, takesi akwangkuweno panggammannu.” Ino nassapitanna sinoy, antuweno pangammuwantam si nepeibbatti Diosino dadana iwawwa'la'da e nepatalina i Kristo a mewa'lat.
10 Gafu se inangwa i Jesu Kristowenaya panggammani Dios, nadalusanetam sino liwattam gafu sino niwa'latanna sino bagginangkepaya ammenan mepipidwa.
11 Ino padiyera a Judyu, kadda awa natta'daggira a mangwa sino tarabafura. Kadda awa ipipidwara a miwa'lat si animal ki Dios. Udde inaya iwawwa'la'da, awaningke damara a mari si liwatino tolayira.
12 Udde i Kristo, namitta ke ino niwa'latanna sino baggina para sino liwatino tolayira, e damanan si makkikiyad. Ino pamakurug sinay, wasin inangwanan inay, nattuttud sino padiwanani Dios sey langit,
13 e ana sinaya aggataron sino pangaffutani Dios sino kakalinganera.
14 Se gafu sino namitta ke a niwa'latanna sino baggina, nepaggaddangnga si makkikiyad amminino tolayira a dalusanna sino liwa'da.
15 Ta'daggangkappayino Espirituwi Dios sikwatam si gakkuruwinay, gafu sino nepetura'nga si'in si,
16 “ ‘Antuyawino bawuwa itulaggu sikwara naso maddagguna aw,’ kunni
Afu Dios. ‘Imulakino lintiggu sino nakanda takesi angganda a kuruwan.’
”

---

* **10:7 10:7** Salmo 40:6-8

17 E sinapi'na kappay,
“Ammekunna dandammannino liwa'dera andino narakkatta inangwara.”†
18 Kunna mantu, gafu se napakomaniran, awanin nadda mewa'lat gafu
sino liwat.

Damatama Umara'ni Ki Dios Gafu Ki Kristo

19 Kunna antu, kakkolak, gafu sino ada i Jesus a nebubbu sino natayanna,
ammetammad maatalla sumallung sino gakkuruwa agyanani Dios a
meyamparig sino Kadidiosana Kwartu.
20 Se gafu sino natayanna a meyamparig sino napissayanino kortina a
nanaldak sino sumallungan,‡ nangwa i Jesus si bawuwa dalana kunnangke
aggabiyag, se inaya dalan, i Jesus a aggabiyag.
21 Inaya Jesus, antu kappayino paditama awana kakunnana a mimut
sikwatama kataabbalayani Dios.
22 Kunna antu, umara'niyetammad ki Dios gafu se gakkuruwa anggan-
tama maddayaw sikwana anna ammetam maddaladudwa sino kinurud-
dam. Se ammutam si nadalusanetam sino ammina liwata kunnangke
nawarsiyanetam sino ada i Kristo e kunnangke naunafanino baggitam si
namannanga danum.§
23 Pattalaginarantammad sino nakantamino sapitantama innanaman-
tam. Ammetammad maddaladudwa, se matalakki Dios e akwanneno
nekarina.
24 Dandammantangkappenaddino damatama akwana makkaduduffun
takesi madadagganannino agganggantam andino nalawara aggangwatam.
25 Ammetam ibbattana makkakarampatta maddayaw ki Dios a kakun-
neno akwanino korwanira, nu ammetam lud pattuyagganino angn-
guruwino bafuluntamira, kumaral se aggaammuntam si ara'niyennino
puliyani Afu Jesus.

Natalanggaddetammad Sino Angnguruddam

26 Se nu naammuwantamunnino kakuruwan mappeafu ki Kristo, e gag-
guriyatantangkepaya malliwata mattalekkud sikwana, awaninna korwana
mewa'lat si makaari sino liwattam.
27 Awana korwan si taronantam nu bakkampelangino kattalatalawa
pangukumani Dios sikwatam annino kattalatalawa afuya kasikkulanino
ammina kumontara sikwana.
28 Dandammantamino nakwa sino ingkelanga tolaya nattalekkud sino
lintiyi Moises si'in. Nu wara tallu onnu adwa a manistigu si gakkuruwa
nalliwat, awaningke alla'da sikwana, nu ammera lud papatayan.*
29 Nu kunnenoyino kastiguneno nattalekkud sino lintiyi Moises, ku-
marallingkepayino kastiguneno tolaya mappoporay anna mattalekkud
sino Abbingi Dios, anna mibilang si awana balorneno adana, massiki
inaya adeno mipakurug sino netulagi Dios annino makadalus sikwana
sino liwa'na. Ino tolaya mangwa si kunnenoy, ayoyunganna kappayino
Espirituwi Dios a manuffun sikwatam. Nadammattingkeneno kastiguwi
Dios sikwana.
30 Se ammutamino pannakadama i Dios a nassapit si, “Ikkanakino
ana kalintiyanna a mabbalat sino mangwera si narakkat. Ikkanakino

† **10:17 10:17** Jeremias 31:33-34 ‡ **10:20 10:20** Ino napissayanino kortineno Templo, mabasa sino Mar. 15:38. § **10:22 10:22** Ino tunira mappeafu sino pawarsiyanino padi si ada, ana sino Exodo 29:21. Ino mappeafu sino kaunafanneno baggira, ana sino Exodo 29:4, 30:17-21, anna sino 40:30-32. Itannu kappayino nekariyi Dios a ana sino Ezekiel 36:25. * **10:28 10:28** Deuteronomio 17:2-7; 19:15

mangastigu sikwara a meannung sino inangwara.” Sinapi'na kappay si,
“Ikkanakino mangukum sino tolekira.”†
31 Kunna mantu, gakkuruwingke a kattalatalawino mana'nga sino
kastiguwi Dios a aggabiyag si makkikiyad.
32 Dandammandonaddino inangwayu sin bawukayu kepaya nangurug.
Se massiki nadyatangkayungke, inattammandokepay e natuyaggino angn-
guruddaw.
33 Nu korwan, pinadyatandakayuweno ammera nangurug anna ney-
atataldakayu sino a'langngeno kaodduwana tolay. Nu korwan, massiki
bakkangkayuweno nadyatan, nesapakkayu sino bafulundawira a mady-
atan gafu se dinuffunandawira.
34 Se inalla'dawino bafulundawira a nabalud. E massiki inappeno
ammera nanguruwino ammina kukwayu, ammeyu nepabburuburung,
nu ammekayu lud maanggam gafu se ammuyu si aneno kura nalawara
kukwayuwa mabbalanayun.
35 Kunnantu, ammeyu nad iboboliyeno angnguruddaw, se odduweno
nalawara labu'daw nu mattalaginaggayu.
36 Attammandonaddino kinadidya'daw takesi akwandawino panggam-
mani Dios, e nu kunnenoy, appandawino nalawara nekarina.
37 Se aneno nepeturakki Dios a kunna si,
“Ammenan mabayag, e gumamwangino taronandaw, e awana katalan-
tananna.
38 Ino tolekira a naggaddang, mabiyayira gafu sino angngurudda annino
annala'da sikwak. Udde nu wara mattalekkud sino angngurungnga,
ammek maanggam sikwana.”‡
39 Udde ikkanetam, ammetam mesapat sikwara a mattalekkud sino angn-
gurudda a makastiguna si makkikiyad. Se ikkanetam, natalanggaddino
angnguruddam, e mesalaketamma.

11

Ino Angnguruwa Tuntulantam

1 Iyawa angnguruddam, antuweno pattalanggaddantam si meyakku-
ruwino innanamantam annino panguruwantam si gakkuruwa aneno
ammetam maita.
2 Kakunneno tolayira si'ina gafu sino angngurudda, antuweno nanggam-
mani Dios sikwara.
3 Gafu kappay sino angnguruddam, ammutam si naparatu ammin gafu
pelang sino pannakadamaneno sinapiti Dios. Antuweno ammutam si
ammina maita, naggabwat ammin sino ammena maita.
4 Dandammantami Abel si'in. Gafu sino angngurungnga, nalawarino
newa'la'na ki Dios amma sino newa'latino kola'nga a i Cain. Gafu kappay
sinaya angngurungnga, nebilangi Dios si naggaddangnga tolay, e ino
pangammuwantam, inanggammanneno newa'la'na. Antu gafuna, massiki
natayi Abel, oddu kepayino itulduna sikwatam gafu sino angngurungnga.
5 I Enoc kappay si'in, gafu sino angngurungnga, ammena natay, nu amme
lud inappa i Dios a mesapat sikwana a aggabiyag. Antu gafuna, massiki
inintufu'da sito lubag, ammera nasumpalan se anen ki Dios. Aneno
nepeturakki Dios mappeafu ki Enoc a sapitanna si maanggammi Dios
sikwana liyena inappa.

† **10:30 10:30** Deuteronomio 32:35-36 ‡ **10:38 10:38** Habakuk 2:3-4 Itannu kappay sino Rom. 1:17 anna sino Gal. 3:11.

6 Ammena dama si anggammanni Diosino massiki sanna a tolay nu
awana angngurungnga sikwana. Se ino manggamma umara'ni ki Dios,
kuruwanna nad si gakkuruwa ana i Dios anna kuruwanna naggappay si
nalawarino ilabu'na sikwara a manggamma mangammu sikwana.
7 Massiki i Noe kappay si'in, gafu sino angngurungnga, kinurungngeno
sinapiti Dios sikwana mappeafu sino kattalatalawa makwa so maddagguna
aw. Massiki awana initana si kunnenoy, kinurungnga kepay, e nangwa
si dokalla pattakayan takesi antuneno kesalakanda a taabbalay. Gafu
sinaya angngurungnga, nebilangi Dios si naggaddangnga tolay, udde ino
bafulundera a ammera nangurug, nepaitana si narakkattino inangwara.
8 Tata kappayi Abraham a gafu sino angngurungnga, inangwaneno
sinapiti Dios sikwana a anawanneno lubbunna ta umang si korwana
lubagga ipaillalupatti Dios sikwana. E ginikka'mantura Abraham, massiki
ammera inammuweno ira'bunda.
9 Gafu kappay sino angngurungnga, inanusanna a nabbalay si tolda
a kunnangke mangili sinaya lubagga nekariyi Dios sikwana. Kakunna
kappayino abbingnga a i Isaac, mampesino afuna a i Jacob, nabbalayira
kappay si tolda, massiki nekariyi Dios si illalupattandeno lubag.
10 Inanusani Abrahamino kunnenoya agyananna, se innanamanna si
makiigyanna sino lubbuna inangwa i Dios sey langit awana pakkiyaranna.
11 Gafu sino angngurungnga, neya'da i Dios sikwaneno pannakadama
a mabbing, massiki lakayin anna lupatta bakattinni Sara a atawana, se
kinurungnga si matalakki Dios a mangwa sino nekarina.*
12 Antu gafuna, massiki ammenan nad makaabbingi Abraham se
lakayin, inodduweno gakagakanera. Ammena mabilangino kaodduweno
gakagakanera, se kunnangke kaodduweno bitunira sey langit onnu ino
kaodduweno adat sino dappi'na bebay.
13 Amminirenaya tolay, nanguruwira kepay ki Dios makkiyad sino
natayanda. Massiki ammera inappa sino kabiyaddeno nekariyi Dios
sikwara, kunnangke aggadipatandeno meya'dana sikwara, e maanggam-
mira. Aggaammunda si bakkan yawa lubaggino gakkuruwa lubbunda, nu
bakkanna mangiliyera lubbelang sitaw.
14 Ino tolayira a kunnenoyino dandammanda, ipakaammura si aneno
angganda a umangngan, a antuweno gakkuruwa lubbunda.
15 Bakkannino lubbuna inanawandeno dandammanda, se nu kunna
naddinoy, damara nadda muli sinay.
16 Udde bakkanna antuwenayino aggadandammanda, nu ammera lud
aggadandammannino kalawarana lubbuna ana sey langit. Gafu se
kunnenoy, ammena maatallani Dios sino pingngananda sikwana si Diosda.
E ammutam si gakkuruwenay, se aneno nedadanna a lubbunda sey langit.
17-18 Dandammantamino angnguruwa nepaita i Abraham sin nanalo-
dawani Dios sikwana. Gafu sino angngurungnga, nedadanna a pap-
atayanino tata ke a abbingnga a i Isaac† a mewa'la'na ki Dios, massiki
nekariyi Dios si i Isaacino paggabwatanino gakagakanera.
19 Se ino nakammi Abraham, aneno pannakadama i Dios a mappaangn-
gangoli ki Isaac nu matay. E kunnangke gakkuruwa nepangngangolina, se

---

* **11:11 11:11** Ino tata kappaya anggamma sapitan sino dami'na Griego: I Sara kappaya atawa i Abraham, lupat anna bakattin, udde gafu sino angngurungnga, neya'da i Diosino pannakadama a mabussit, se kinurungnga si matalakki Dios a mangwa sino nekarina. † **11:17-18 11:17, 18** Agyanino korwanira a abbinda Abraham, udde mebilangi Isaac si tatatata ke a abbing, se antu pelangino neyanak si keyakkuruwanino nekariyi Dios. Itannu kappay sino Rom. 9:7-9.

nu amme inallangngani Diosi Abraham sin pamapatayanna nad sikwana, neyakkurungnga nadda pinapatay.
20 I Isaac kappay, kinurungnga si akwani Diosino nekarina, e gafu
sinaya angngurungnga, sinapi'na sino ana'ngera a da Jacob anni Esau si
duffunanira i Dios naso maddagguna aw.
21 Kunna kappayi Jacob, nepaita si kunnenoy kappayino angngurungnga,
se sin ara'niyenna matay, sinapi'na sino adwera a afuna a abbingi Jose si
nalawarino iya'da i Dios sikwara. E naddu'mug sino tokunna a naddayaw
ki Dios.
22 I Jose kappay, gafu sino angngurungnga, sin liyena kepaya matay,
sinapi'na si madatangngeno umanawanino bafulunnera a gakagaka i
Israel sey Egipto, e netunna si iyangkalinda naddino tulangngera nu
umanawira takesi itananda sino lubbuna umangnganda.
23 Ino mapparanakira i Moises, ana kappayino angngurudda, e antuweno
ammera nattalawa amme manuntul sino lintiyino ari sey Egipto a
papatayanda naddino kalu'bita lalaki, e wasin neyanaki Moises, netawura
si talluwa dakkag, se naitara si kaanggammino kalu'bit.
24 Ana kappayino angnguruwi Moises sin dokallin, se ammena
anggamma nebilang si abbingino nanifi sikwana a ino bafaya abbingi
Faraon a ari sey Egipto.
25 Ino nalawad sino nakamma, mesapat sino tolayira i Dios, massiki
madidyatanira, amma sino makilanggak sino balayino ariya ammena
mangurug, se ammuna si malana matta'luwat inaya langgak.
26 Se ino dinandamma, nalawarino madidyatan anna maayoyungan gafu
se innanamanneno piniliyi Dios a matturay so maddagguna aw amma
sino appanna amminino kinaba'nangngino Egiptowera, se kunnangke
aggadipatanneno ipalabuti Dios sikwana sey langit.
27 Gafu kappay sino angnguruwi Moises, inanaw sey Egipto, udde
bakkanna gafu se mattalaw sino bungutino ari. Massiki madyatan,
ammena nakkafuyino angngurungnga, se kunnangke aggitanna i Dios a
ammena maita.
28 Gafu se kinurungngeno sinapiti Dios sikwana, netulduna sino ba-
fulunnera a gakagaka i Israelino akwanda nad sino fiyesta a ngananda
si La'wutan. Sinapi'na sikwara si mamartiyera nad si karnero ta
iwarsireno adana sino idangngeno kayatanino bafalerera, takesi nanu
gumamwangino anghela mamapatay sino pappalunguwera a abbing sey
Egipto, la'wutannaneno bafalayira a nawarsiyan si ada takesi awana matay
sikwara a gakagaka i Israel.
29 Gafu sino angnguruwino gakagakera i Israel, dinammandeno bebaya
mingngan si Nalibaga a kunnangke nallakarira si namma a lubag. Udde
wasin kinakkapanino Egiptowera a dumaddag sikwara a naddammang,
nalimattira ammin.
30 Gafu kappay sino angngurudda ki Dios, naduduwino ata'nanga
tupinga nelebad sino lubbuna Jerico sin nasinduwerana nalallebad si
pituwa aw.
31 Sinaya lubbun, agyanino bafaya mingngan si Rahab a milallaku
sino kinabafena. Udde gafu sino angngurungnga ki Dios, nepadilo'neno
dinundunira i Josue a mallakkap sino lubbunna anna dinuffunannera.
Antu gafuna, ammena nesapat sino pamapatayanda sino kalubbunannera
a ammena manggamma mangurug ki Dios.
32 Dagganangku kepenaddino mistoriya mappeafu sino angnguruwino
gagginafutamira si'in. Udde ammek mabalin yo turakku nu itulduk

amminino mappeafu sikwara Gideon, Barac, Samson, Jefte, David, Samuel, andino gumalabbunira.
33 Odduweno inangwara gafu sino angngurudda ki Dios. Nangaffutino korwan sikwara sino nakiyubattanda si korwana lulubbun. Ino korwanira pay, natturayira si naggaddang, e inappareno nekariyi Dios. Ino kappay korwanira, nepisandeno wangitino layonira takesi ammerera ansan.
34 Ino korwanira, ammera nalussuk massiki netakkuddera sino natuyagga afuy. Ino korwanira pay, nalli'wera sino mamapatayira nad sikwara. Nakafuyino korwanira, udde nepattuyaggira i Dios. Ino korwanira kappay, naturirira a inang nakiyubat, e nepabbukaldeno sindaluwera a naggabwat si korwana lubbuna nakiyubat sikwara.
35 Agyangkappayino bafabbayira a nepangngangoliyi Diosino abbindera.
Udde agyangkappayino korwanira a nadyatan kiyad si natayira, se inammera a sinalekkuranino angngurudda ta mawayanira nad. Se ino innanamanda, ino kalalawarana biyag sey langit nu mangngangoliyera sinay.
36 Ino korwanira kappay, nelopalope'dera e siniwa'wattandera. Ino kappay korwanira, kinawarandera e binaluddera.
37 Ana kappayino ilapalappaddera kiyad si natayira. Ino kappay korwanira, gina'bundeno baggira si ragadi, e ino korwanira, pinapaterera si saset. Nepaanoreno korwanira sino lubbunda e pinadyatandera, antuweno kakallakkirangke. Nabbarawasiyera si gaddangnga galding anna karnero,
38 e nalalitira pelang sino kalolowat anna sino kakuluran, a nagyan si agweb anna si abbu'na lubag. Udde ino kakuruwanna, ammena meannungino kasittolerera a mebulun sikwara.
39 Amminirenaya tolay, dinayawira i Dios gafu sino angngurudda, udde ammena neyakkurug sino tiyemporeno nekarina.
40 Se aneno kura nalawara dinandamma a ammena meyakkuruwino nekarina sikwara makkiyad si mesapatetam takesi magagarindanetama mappa sino kalawarana nekarina.

12

Tulduwandetami Dios A Amatam

1 Ikkanetam sito ingkein, meyampariyetam si makiparesa a buyanino amminira a natuyaggino angngurudda si'in. Antu gafuna, tuntulan-tammaddino aggangweno makiparesa ta ariyantamino massiki sanna a manalantan sikwatam, mampesino liwata kunnangke mifuwad sikwatam. Ituluytammadda malayaw sino papparesana netulduwi Dios sikwatama
2 pittatantammaddino nakantam ki Jesus, se antuweno gafuneno nan-guruwantam annino salinunu'neno nanguruwantam. Neyattammeno nelansanna sino krus anna nepansi'neno niyatatallanda sikwana gafu se aggadandammanneno pallanggakanna nanu masinduweno nepakwa i Dios sikwana. E sito ingkein, anenna aggatuttud sino padiwanani Dios sey langita matturay.
3 Dandammandonaddino inangwa i Jesus a niyattam sino nappelalota nangontaranino minalliwatira sikwana, takesi ammekayu makkafuy anna matappag sino angnguruddaw.
4 Se massiki madyatangkayuwa mammay sino narakkat, awangkepay natay sikwayu gafu sinoy.

5 Ma, nakalyawandokaddino sinapiti Dios sikwayuwa abbingnga? Se
anggamma pattuyaggannino nakandaw sino sinapi'na si,
"Ikka a abbingku, dingngaggannu nad nu tulduwandaka i Afu Dios, e
ammeka madismaya nu allangngandaka.
6 Se allangngani Diosino ammina iiddukanna, e siwa'wattanna ammina
ibilangnga si abbingnga."*
7 Kunna antu, ibilandonaddino dya'daw si aggallangngi Dios sikwayu e
attammandaw, se antuweno pangammuwandaw si ibilandakayuwi Dios si
abbingnga. Se wara kad abbing si amme allangnganino amana?
8 Se nu ammerakayu allangngani Dios a kunneno akwanna sino ammina
abbingnga, anggamma sapitan si bakkanna abbindakayu, e kunnangke
tangananino amayu.
9 Ino amatamira sito lubag, inallangngandetam, e neyataltamira gafu
sinaya inangwara. Kumaralla mappeturayetammad ki Dios a Amatam sey
langit, se nu kunnenayino akwantam, mabiyayetam si makkikiyad.
10 Inallangngandetamino amatamira sito lubag si bisampelanga aw sin kab-
bintam, e inangwara pelangino ammuran si pallawarantam. Ammenangke
kun ki Dios, se gakkuruwa ammuneno pallawarantam, e allangngandetam
takesi mekunnetam sikwana a nadiosan.
11 Gakkuruwa ammetam maanggam nu mada'ngeno pallangnganna
sikwatam, se malow, udde nu massi'lutin e matulduwanetam sinay,
mallawarinnino aggangwatam anna massiyanakkinnino nakantam.

Kattalatalawino Mattalekkud Ki Dios

12 Kunna antu, massiki odduweno dyata lawumandaw, ammeyu nad
madismaya sino angnguruddaw. Pattuyaggandonaddino nakandaw.
13 Mattalaginaggayu nadda mangwa si nalawad, takesi ino bafulun-
dawira a nakafuyino angnguruddа, ammera mibbat, nu ammera lud
mattuyag.
14 Ino aggangwayu nad, nalawarino akkebulundaw si ammina tolay nu
damana, anna akwandopelangino panggammani Dios. Se awana mesapat
ki Dios nu ammena akwanino panggammanna.
15 Makkaimaimukkayu takesi awan sikwayuwa mattalekkud sino allakki
Dios, se ino tolaya mangwa si kunnenoy, meyamparig si mula a napetino
bungana, e nu purayandawa mattufu, odduwa mapetana malamitan sino
liwa'na.
16 Itandokappay si awan sikwayuwa makidurug sino bakkanna atawana,
anna awan sikwayuwa manuntul ki Esau si'ina ammena nekalowi Dios. Se
i Esau, netalya'na si taakkananino kalintiyanna a palunguwa abbing.†
17 Ammutam si wasin nasinduwenay, neboboliyi Esauwino inangwana,
se anggamma si bindisiyonanino amana si meannung sikwana a palun-
guwa abbing. Udde massiki nappekakallakka mattangit, ammenan dama,
se awana damana a ipatali sino salinu'nu'neno inangwana.
18 Ammetammad matappagga mangurug ki Dios, se nalawarino bawuwa
netulangnga sikwatam amma sino dadana netulangnga sino gagginafu-
tamira si'in. Se sin naddayawira ki Dios, inara'niyandeno maitara a
kulura Sinai a gumigillayab. Kattalatalawino kinakkapanda a lammuk
anna natuyagga bayabbag.

---

* **12:6 12:6** Proverbio 3:11-12 † **12:16 12:16** Ino istoriya mappeafu sino inangwa i Esau, ana sino Genesis 25:27-34 anna 27:30-40.

19 Diningngadda kappayino natuyagga tangguyub andino kattalatalawa
damiti Dios. Wasin diningngaddenay, nakatalawiran e nakiggimallakkira
si ibbattanneno sapitanna.
20 Se ammera makattam sino sinapi'na si, “Ammekayu umara'ni sito
kulud, se nu wara mani'dun sitaw, massiki animal, malappangngad kiyad
si matay.”‡
21 Gafu se gakkuruwa kattalatalawino initara anna diningngadda,
massiki i Moises, sinapi'na si, “Mayya'yakkakun sito talok.”§
22 Udde tangananin sikwatam sito ingkein, se nu maddayawetam ki Dios,
kunnangke ara'niyantamino kulura Sion a agyananino bawuwa lubbunna
Jerusalem sey langit. Ino anggamma sapitan, umara'niyetam sino
agyanani Dios a aggabiyag si makkikiyad. Antu kappayino agyananino
parifurifuwera a anghelnera a malallanggakira a maddayaw sikwana.
23 Nesapatetam sino amminira a ibilangi Dios si palunguwa abbingnga
a antuweno bafuluntamira a manguruwa neturakkino nganda sey langit,
mampesino kararuweno naggaddangngira a tolay si'ina nepabbaliyi Dios
si tolena a awaninna liwa'da. Inara'niyetam ammin ki Dios a mangukum
si ammina tolay,
24 anna ki Jesus a mangita'dag sino bawuwa netulagi Dios sikwatam.
Kunnangke nawarsiyanetam sino adana sin nadalusanino liwattam. Man-
nakadameno adana amma sino ada i Abel si'in, se ino ada i Abel,
kunnangke arangnganna si mabbalatti Dios, udde mapakomanetam gafu
sino ada i Jesus.*
25 Palanandaw takesi dingngaggandawino sinapiti Dios. Se nu kinas-
tiguwi Diosino gagginafutamira si'ina ammera nangurug sino nepetulduna
ki Moises, kumarallin nanu ammetam kuruwannino nepesapi'na sino
Abbingnga a naggabwat sey langit.
26 Se sin naddamiti Dios si'in sey Sinai, nagguyaddino lubag. Udde
aneno sinapi'na a ammena kepay neyakkuruwa kunna si, “Ipidwa'nga a
guyaddan yo lubag, udde bakkampelangnga sito lubag, nu ammena lud
ammina ana sey langit.”†
27 Ino nassapitanna si ipidwana a guyaddan yo lubag, anggamma sapitan
si maari amminino pinaratuna a dama a maguyad, takesi ino pelang
mabbalanayunino mabattang.
28 Gafu se nesapatetam sino patturayani Dios a ammena maari si
makkikiyad, mappasalamatetammad sikwana. Gafu se patiyantam
anna ammetam kalyawanino pannakadamana, dayawantammad sino
addayawa panggammanna.
29 Se ino Dios a dayawantam, nu mangastigu, meyamparig si afuya
sikkulanneno ammin.

13

Ino Akwannaddino Manguruwira A Mappaanggam Ki Dios

1 Ituluydonadda makkaaanggamma kunnangke makkakarolakkayu.
2 Minappadilokkayu nad si korwana tolay, massiki ammeyuwera ammu,
se agyanin nappadilotira sino ngananda si kasittolerera, gampade anghe-
lira karud.

---

‡ **12:20 12:20** Exodo 19:12-13 § **12:21 12:21** Deuteronomio 9:19 * **12:24 12:24** Genesis 4:10
† **12:26 12:26** Haggeo 2:6

3 Duffunandonaddino bafulundawira a nabalud, anna allakkandawira a
kunnangke nabaluggayu pay. Kunna kappay sino nadyatanira, allakkan-
dawira a kunnangke nadyatangkayu pay.
4 Patiyandonaddino natawandaw takesi ammeyu darallannino akkatafa-
leyu, se kastiguni Dios amminira a makibulun onnu mangayoyung si
bakkanna atawara.
5 Ammekayu nad naingap si pirak, nu ammeyu lud manggam sino ana
sikwayu, se sinapiti Dios si, “Ammetakayuna anawan, ammetakayu kena
purayan.”*
6 Gafu so kunnenoy, ammetammad maatalla massapit si,
“I Diosino manuffun sikwak, e ammek mattalaw, massiki sanneno
akwanna tolay sikwak.”†
7 Dandammandonaddino nangifuyutira sikwayu si'ina nanuldu sikwayu
sino sapiti Dios. Dandammandawino nalawara tupa'ngeno biyadda takesi
tuntulandawino angngurudda.
8 Se i Jesu Kristo, ammena mangkakwa, se ino nakamma si'in, kunna
kappay sito ingkein, e kunna kappena si makkikiyad.
9 Itandonad takesi ammekayu matutunggungana manuntul si tanganana
tuldu. Se ino mappatuyag sino angnguruddamino angngikallakki Dios
sikwatam, bakkannino panuntulantam sino tutunino tolayira mappeafu
sino maakkan. Ino nanuntulira sino kunnenoya tun, awaningke a
neduffunna sikwara.
10 Ikkanetama mangurug ki Jesus, ino natayanna sino krusino na-
pakomanneno liwattam. Udde ino tolayira a miwa'lakkepay si animala
manuntul sino lintiyi Moises, ammera dama a mesapat sino duffunna
sikwatam.
11 Awana kalintiyanda a mesapat sinay, se massiki gafu sino lintiyi
Moises, ammera akkanannino animala mewa'lat para sino liwat. Se ino
animala maparti, itallungino afafuna padiyeno adana sino Kadidiosana
Kwartu ta iwa'la'na ki Dios para sino liwat, udde ino baggira, iyanda sino
lasinneno lubbun ta masikkulan.
12 Kunnenoyino amparingngeno nakwa ki Jesus, se natay sino lasinneno
lubbun, takesi madalusanino tolayira sino liwa'da gafu sino adana.
13 Kunna antu, umangngetam sikwana sino lasinneno lubbun, ino
anggamma sapitan, ibbattantamino dadana aggangwatama Judyu, massiki
madyatanetam anna melopalopetetama kunna kappay sikwana.
14 Se bakkan sito lubaggino pagyanantam si makkikiyad, nu ammetam
lud aggataronanino pagyanantamma sey langit so maddagguna aw.
15 Gafu ki Jesus, kanayunetammadda maddayaw ki Dios anna map-
pasalamat sikwana a Afutam a kunnangke antuweno iwa'lattam sikwana.
16 Ammetangkappenad matappagga mangwa si nalawad sino bafulun-
tamira anna manuffun sino mawira si duffun, se antu kappayino mallanga
iwa'lattama panggammani Dios.
17 Kuruwandonaddino mangifuyutira sikwayu e mappeturekayu sik-
wara, se ireno piniliyi Dios a mimut sino angnguruddaw. Nalawarino
aggimu'da sikwayu se ammura si sombatandana ki Dios nu ansanneno
annuldura sikwayu. Antuweno kuruwandawira nad, takesi maanggam-
mira a mangwa sino tarabafura. Se nu ammeyuwera kuruwan, malowino
nakanda, e ikkayuweno maawanan si duffun.
18 Ikarakararandakami ki Dios, se awana ammumi si narakkatta inang-
wami, e kanayuna anggammiya mangwa si nalawad.

* **13:5 13:5** Deuteronomio 31:6,8; Josue 1:5 † **13:6 13:6** Salmo 118:6

19 E anggangkungke si ikararandak takesi malanaka muli sikwayu sitan.

Ino Namindisiyonanna Sikwara

20-21 I Dios a mappasiyanak si nakam, a'dandakayu nad si ammina awandawa mangwa sino panggammanna, anna gafu ki Jesu Kristo, pabbalindakayu nad si tolaya manggamma mangwa sino panggammanna. I Diosino nappaangngangoli ki Jesus a Afutama mimut sikwatama kunnangke Pastonerowa mimut sino karneronera. Gafu sino natayanna, neyafuneno bawuwa tulagi Dios a awana pakkiyaranna. Antu gafuna, madayonaddi Jesu Kristo si makkikiyad.

Ino Ambu'neno Turak

22 Kakkolakku, allakkanda'ngad ta dingngaggandaw yo neturakkuwa mappatuyag sino nakandaw, se ammena kena ata'nang.

23 Anggangkuwa ipakaammu sikwayuwa nepalawandani Timoteo a kolattam sino abbaluran. Nu malana umang sitaw, ibulungku nanu umangngak sitan.

24 Itulduyu sino ammina mangifuyut sikwayu si aggadandammammiyera, e massiki ino amminira a mangurug sitan, aggadandammammiyera kappay. Ino bafuluntamira a manguruwa naggabwat sey Italia, sapitanda pay si aggadandammandakayu.

25 Allakkandakayu nad ammini Dios.

Ino Turakki Santiago
Ino Mappeafu Sitawa Turak

Iyawa turak, neturakki Pablo sino nanguruwira a nakkakarampat sey Efeso anda sino korwanira a lubbun sey Asia Menor. Sin neturakkanna yaw, nabalud sey Roma gafu sino nangibanyanna sino nalawara damag mappeafu ki Afu Jesu Kristo.

Sino gafuna yawa turak, nepakaammuwi Ploweno planowi Dios ta pittatanneno ammina ana sito lubag anna sey langit ta i Kristo pelangino afafura (1:10). Kunnantu, sinapi'na kappay sino manguruwira si pittatanda naddino nakanda gafu sino nesapatanda ammin ki Kristo takesi mekunneno aggangwara sino planowi Dios.

Niyampariyi Pablo ta ipakaammuneno kekunnanneno pittatantama mangurug. Sinapi'na si amminira a mangurug, meyampariyira si partineno tata a baggi, e i Jesu Kristoweno kunnangke ulunenaya baggi. Sinapi'na kappay si kunnangke balayino manguruwira, e i Kristoweno kunnangke fundasiyonna. Neyamparingnga kappayi Kristo andino manguruwira sikwana si matawera.

Ana kappayino maammuwantam mappeafu sino nalawara akwanino matawera, abbing anda mapparanak, aripannira andino makwan aripan sikwara. Sino ambu'neno turak, ana kappayino maammuwantam mappeafu sino iya'da i Dios sino manguruwira ta pimu'da nad sino baggira takesi ammayira balabaliyani Satanas.

Ino Bagga'na Yaw

Ino gafuneno turak 1:1-2
Ino akkakokwaneno manguruwira ki Jesus 1:3–3:21
Ino tuntulan naddino manguruwira 4:1–6:9
Ino palanirino manguruwira 6:10-20
Ino ambu'neno turak 6:21-24

Ino Gafuneno Turak

1 Ikkanaki Santiago a masserbi ki Dios anna ki Afu Jesu Kristo.
Antuyawino turakku sikwayuwa Judyu a mangurug ki Kristo a magyan
sino palulubbun sito lubag. Nalawaggayu penad.

Ino Angngurug Annino Kinalaing

2 Kakkolakku si angngurug, nu odduweno lawumandawa dyat, maang-
gangkayungke nad,
3 se ammuyu si ino kadalodawanino angnguruddaw, antuweno map-
patuyag sino angnguruddaw takesi natalanggad.*
4 Natalanggannad mantuweno angnguruddaw ta ammeyu ibbattan, se
ino ketupakkannenay, mallalawarino aggangwayu makkiyad si awaningke
a pakkuranganna.
5 Udde nu wara sikwayuwa amme makaammu sino anggammi Dios si
akwanna, marangngad ki Dios si laingnga ta maa'dan. Se maanggammi
Dios a manga'da sino ammina tolaya marang sikwana, e ammenera
atallan.

---

* **1:3 1:3** Itannu kappay sino Rom. 5:3-4 anna sino 1 Ped. 1:6-7.

6 Udde ino marang, kuruwanna nad si iya'da i Diosino arangnganna a
ammena maddaladudwa, se ino maddaladudwa, kakunneno palung sino
bebaya ingkelamangino kedaluyakanna gafu sino leled.
7 Ino tolaya kunnenay, ammena nad innanaman si wara iya'da i Dios
sikwana,
8 se makkalindadweno nakamma, e ammena natalanggad sino ammina
akwanna.

Ino Pobiriyera Andino Bafa'nangngira

9 Ikkayuwa pobiriya kakkolak, maanggangkayu nad, se napatiggayu sino
angngita i Dios.
10 Ikkayu paya bafa'nang, maanggangkayu kappenad gafu se awana
patingngeno kinaba'nandaw sino angngita i Dios. Se ino ba'nang,
kakunnaneno lappawa malana malelay.
11 Se nu mattaggatino sinag e napatuwengkein, malelayiranino mula
e madara'nino lappora e awaninnino lawadda. Kunna peneno makwa
sino ba'nangnga tolay, mada'nganeno katayanna, e anawanneno kin-
aba'nangnga.

Ino Kadyatan Andino Katutunggungan

12 Nagasatino tolaya natalanggadda mangurug ki Dios, massiki nu
madyadyatan, se nu maita i Dios si natalanggaddino angngurungnga, ap-
pannaneno labuta nekariyi Dios sino manggammira sikwana a antuweno
biyaya mannayun.
13 Nu wara pay sikwayuwa matutunggungana malliwat gafu sino
kadidya'na, ammena nad sapitan si i Diosino manutunggung sikwana, se i
Dios, ammena matutunggungana malliwat, e ammena kappay manutung-
gung si massiki sanna a tolay.
14 Se ino katutunggunganino tolay, maggabwat sino narakkatta
panggammanino bagginangkepay.
15 E nu ponurannenaya panggammanino baggina, antuweno palli-
watanna, e ino ketupakkanneno liwa'na, antuweno kekatwayanna ki Dios
si makkikiyad.
16 Kunnantu, ikkayuwa kakkolaka iiddukangku, ammeyu nad bala-
baliyanino baggiyungkepaya massapit si i Diosino manutunggung sikwayu,
17 se i Dios sey langit, antuweno paggabwatanino ammina fustu anna
nalawad. Antu kappayino namaratu sino amminira a sirwat sey langit,
udde massiki nu maangkakwera, amme maangkakwa i Dios.
18 Gafu se antuweno urena, nepabbaliretam si abbingnga gafu sino
nanguruwantam sino kakuruwana tuldu, takesi ikkanetamino kapatiyan
sino ammina pinaratuna.

Ino Paningngaggan Andino Panguruwan Sino Sapiti Dios

19 Dandammandaw yaw, kakkolaka iiddukangku. Maddadanetammadda
maddingngag, e palanantammaddino addamittam. Ammetammad nal-
adda a mabbungut,
20 se ino bungu'na tolay, ammena mefuyut sino naggaddangnga
panggammani Dios.
21 Ibbattandonad mantuweno ammina narakkatta aggangwayu andino
narakkatta ana sino nakandaw, e natulukkayu ki Dios takesi akwandawino
sapi'na a diningngaddaw, a antuweno makadama a mangisalak sikwayu.

22 Ammeyu nabbelang dingngaggannino sapiti Dios, nu ammeyu kappelud tuntulan, se nu dingngaggandopelanga ammeyu tuntulan, balabaliyandawino baggiyungkepay.
23 Se ino maningngag sino sapiti Dios e ammena tuntulan, mekunna sino tolaya sarminganneno mutungnga e itanneno gakkuruwa kakunnana,
24 e nu anawanneno sarming, makalyawannanino initana.
25 Udde ino tolaya aggadandam anna manuntul sino nalawara lintiyi Dios a mangipawaya si tolay, antuweno duffunani Dios sino ammina akwanna, se ammena pelang diningngag e kalyawannan.
26 Nu wara massapit si akwanna amminino panggammani Dios, gampade awampelanga tulatulangngeno bifingnga, balabaliyannangkepayino baggina, e awana ketupakkanneno akwanna.
27 Se ino ibilangi Dios a Ama si gakkuruwa mangwa sino panggammanna a awana kabalawanna, ino tolaya manuffun sino ulilera andino bafaluwera nu madyatanira, e ammena tuntulannino narakkatta aggangweno tolayira sito lubag.

2

Ammetammad Mappaduma Si Massiki Sanna A Tolay

1 Kakkolakku, nu manguruggayu sino madandayawa Afutama i Afu Jesu Kristo, ammekayu nad mappaduma si massiki sanna a tolay.
2 Gangngariyan ta wara gumamwang sino pakkakarampattandaw si ba'nangnga nabbarawasi si nalawad anna nassakkalang si bulawan, e wara kappay pobiri si gumamwanga garume'metino barawasina,
3 e sapitandaw sino ba'nang si, “Umangka taw ta mattuttugga sito nalawara pattutturan,” udde sapitandokappay sino pobiri si, “Massiki nu matta'dagga tan onnu mattuttugga sitan dattan,”
4 nu kunnenoyino akwandaw, narakkattino dinandandaw, se padumandawino tata gafu sino kinaba'nangnga.
5 Dandammandaw yaw, kakkolak. Ino pobiriyera sino angngiteno tolayira sito lubag, ireno piniliyi Dios a mabbali si ba'nang si angngurug anna ireno mesapat sino patturayana nekarina sikwara a manggam sikwana.
6 Udde iyatataldawimmangke ino pobiriyera. Inya kaddino mangilopalopet anna midarum sikwayu nu bakkannino bafa'nangngira?
7 Bakkannira kaggappayino makasapasapit si narakkat mappeafu ki Jesu Kristo a antuweno Afutam?
8 Aneno napatiya lintiyi Dios a nepetura'nga si'in a kunna si, “Anggammannu naddino kasittolema kunna payino agganggammu sino baggim.”* Nu tuntulandaw inaya lintig, nalawaringke ino akwandaw.
9 Udde nu ammeyu pakkakarunnanino agganggandaw sino kasittoleyu, nu ammeyu lud padumanino bafa'nangngira, malliwakkayu se kontarandaw inaya lintiyi Dios.
10 Se nu wara makkontara si massiki tata sino lintiyira i Dios, ibilangi Dios si nalliwat, massiki tuntulanna ammina korwana lintingnga.
11 Se i Dios a nassapit si “Ammeka makibulun,” antu kappayino nassapit si, “Ammeka mamapatay.”† Antu gafuna, massiki ammekayu makibulun, nu mamapatekayu, kontarandaw amminino lintig.

---

* **2:8 2:8** Levitico 19:18 † **2:11 2:11** Exodo 20:13-14; Deuteronomio 5:17-18

12 Kunnantu, palanantammad amminino sapitantam annino akwantam,
se ukumandetamma i Dios gafu sino lintiya mangipawaya sikwatam si
liwat.
13 Se ino tolaya awana alla'nga sino kasittolena, amme pena allakkanni
Dios naso pangukumanna. Udde ino tolaya minangkallak, ammena nad
mattalaw sino pangukumanna.

Ino Angngurug Andino Nalawara Aggangwa

14 Kakkolakku, nu wara massapit si mangurug ki Jesu Kristo, gampade
ammena ipaita sino aggangwana, sanna kaddino serbina? Damana kadda
mesalakan gafu sino kunnenaya angngurug?
15 Gangngariyan ta wara kola'daw si angnguruwa kurangino barawasina
anna awana akkananna,
16 e wara sikwayuwa massapit sikwana si, “Ammeka maddararan,
maa'dangka nad si barawasim e oddu naddino akkanannu,” gampade
awana iya'dana sino awanna, wara kad mantu serbinenaya sinapi'na?
17 Kunna kappayino angngurug, nu sapippelanga ammena maita sino
aggangwatam, awangkappay serbina.
18 Udde wara nakuy manombata massapit si, “Ino tata tolay, nalawarino
akwanna sino kasittolena, udde ino tata pay, aneno angngurungnga
ki Dios.” Nu wara massapit si kunnenay, kunnayawino itabbaggu.
“Nu awana nalawara aggangwam, ammem mepaita si gakkuruwino
angngurungngu, udde nu ikkanak, ipaiteno nalawara aggangwak sino
kasittolek si gakkuruwino angnguruggu ki Dios.”
19 Sapitannu si mangurugga si tata ke ino Dios, e nalawad yan. Udde
massiki ino dimonyuwera, kuruwanda pay, e mayya'yakkira sino talora se
ammura si kastigunnerana.
20 Pangababulangka a tolay! Maawag kepekad si wara pamakuruggu
si awana serbineno angngurug nu ammena mepaita sino nalawara
aggangwa?
21 Dandammannu naddi Abraham a gagginafutam si'in. Nebilangi Dios
si naggaddang gafu sino nangwanna sino sinapiti Dios sin nitappatanna
sino abbingnga a i Isaac sino assikkulan ta iwa'la'na ki Dios.‡
22 Maammuwannu sinay si naggindanino angngurungnga annino inang-
wana. Inaya inangwana, nepaitana si gakkuruwino angngurungnga.
23 E neyakkuruwino neturakka sapiti Dios a kunna si, “Kinuruwi
Abrahamino sinapiti Dios, e antuweno nibilangani Dios sikwana si
naggaddang.”§ Antu kappayino nanganani Abraham si buluni Dios.*
24 Kunnantu, antuweno pangammuwantam si ibilangi Dios si nag-
gaddangngino tolay gafu sino aggangwana, bakkampelanga gafu sino
angngurungnga.
25 Kunna kappayi Rahab si'ina madakkuta bafay. Nebilang kappayi Dios
si naggaddang gafu sino nalawara inangwana sino dinundunira i Josue.
Se nepatallungngera sino balena e nefuyu'nera si tanganana dalan ta
ammerera mapapatay sino anawanda.
26 Nu awana anga'neno baggina tolay, awana serbina, natayin. Kunna
kappayino angngurungnga tolay nu awana nalawad si aggangwana, awana
serbina e kunnangke natay.

---

‡ **2:21 2:21** Nu anggammuwa basanino tubbunna yawa istoriya, itannu sino Genesis 22. § **2:23 2:23** Genesis 15:6 Itannu kappay sino Rom. 4:3. * **2:23 2:23** 2 Cronicas 20:7; Isaias 41:8

3

Ino Dilana Tolay

1 Kakkolakku, nalawad nu awana oddu sikwayuwa manggamma manuldu sino manguruwira, se ammuyu si nadamma'neno kastigumiya manuldu nu matamakami amma sino matulduwanira.
2 Amminetama tolay, mamipidyetama matama, kumaral sino assapitantam. Udde tantaro nu wara tolay si makafuwad sino dilana takesi awana katamanna sino sapitanna, awaningke nadda palliwatanna, se ammuna a fuwaddanino ammina baggina.
3 Gangngariyan, nu gosalantamino wangi'na kabayu takesi kuruwandetam, damatama ifuyut sino anggantama angan.
4 Kunna kappayino bafor, massiki nu dokal anna natuyaggino bayabbagga mitu'yud, mefuyukkappay sino anggammino mammanehuwa angan gafu sino kunnangke paluwa sino likunna, massiki bibissang pelang.
5 Kunna kappay inayino dilana tolay, se massiki bibissang, dokal kappayino pannakadamana.

Dandammantamino akwanna afuy. Massiki bibissang sino gafuna, dokallino karayamanna.
6 Antu kappayino keampariyanino dilatam, se ino dilatam, kunnangke afuya awana ammena darallan. Antuweno paggabwatanino palliwatanino baggitam, e antu kappayino mapparakkat sino ammina kabibiyaddam, se i Satanas lurino paggabwatanino kinarakka'neno dilatam.
7 Ino tolayira, damara a mappawam si ammina ana sito lubag, se gakkuruwa aneno tolayira a nappawam sino sumaronira a animal andino mammanukira andino amminira a makkure'gawang, massiki ino anera sino bebay.
8 Udde awangkepaya tolaya nappanakam sino dilana, se ino dila, kunnangke nagita, e kanayuna nadadana massapit si narakkat.
9 Antuweno usarantama maddayaw ki Afu Dios a Amatam, udde antu kappayino usarantama massapit si narakkat sino kasittoletam, massiki pinaratuwera i Dios a kakunnana.
10 Massiki tateno wangittam, madweno sapitanna, se nu korwan, dayawantami Dios, udde nu korwan, narakkattino sapitantam sino kasittoletam. Kakkolakku, ammenera nad inoy.
11 Awana bitufuta miyabwal si nalawad anna napeta danum.
12 Awangkappay kayuwa igosa mammunga si olibo, e kunna kappayino ubas, ammena mammunga si igos. Ammetam makaappa si nalawara danum sino bebay. Antuweno ammutamun si ammena nad mallawan sino tata a wangitino narakkat anna nalawad.

Ino Kinalainga Maggabwat Ki Dios

13 Nu wara sikwayuwa nadandam anna mannakaawat, ipaitana nad sino nalawara aggangwana andino kinanakamma a maggabwat sino kinalaingnga.
14 Udde nu umillikayu anna aggadandammandopelangino pallawaranino baggiyungkepay, ammeyu nad isangeletino kinalaindaw, se nu kunnenayino akwandaw, kontarandawino kakuruwan.
15 Ino kunnenaya kinalaing, ammena naggabwat ki Dios sey langit, nu ammena lud naggabwat sino tolayira sito lubag, se ammena nekunna sino nakammi Dios, nu ammena lud nekunna ki Satanas.

16 Se massiki sannera a tolaya umilli anna aggadandam pelang sino
pallawarandangkepay, kungkulanda kappayino abbafarulunda anna oddu
kappayino akwanda a narakkat.
17 Udde ino tolaya aneno kinalaingnga a naggabwat ki Dios, pas-
siya nalawarino dandammanna, nalawarino akkibulunna, nannakam,
ammena ipatutino panggammanna, minangkallak, minadduffun, awana
padumanna sino bafulunnera, anna ammena massalasangkun.
18 E ino tolaya nalawarino akkibulunna e lawaranneno abbafarulunino
korwanira, kunnangke nammula si kinainggud, e ino ibungana, ino biyaya
mappaanggam ki Dios.

4

Ino Gafuneno Attatarukki

1 Sanna kaddino gafuneno pakkakwandaw andino pattatarukkiyandaw?
Ammena kad naggabwat sino oodduwa panggammandawa mangungkul
sino nalawara nakandaw?
2 Aneno kabbatandawa appan, udde ammekayu makaappa. Antu
gafuna, anggandawa mamapatay kesi maappayu. Umillikayu kappay se
ammekayu makaappa, antuweno pakkakwandaw anna pattatarukkiyan-
daw. Udde ino gafuna a ammekayu makaappa sino anggandaw, ammeyu
arangngan ki Dios.
3 Udde massiki nu arangngandaw, ammena kappay iya'da sikwayu, se
narakkattino gakkaddawa marang, se usarandopelang a pappaanggam
sino baggiyu.
4 Ammekayungke matalak se ammeyu iyatalli Dios! Ammeyu kad ammu
si nu aanggandawino ana sito lubag, kontarandawi Dios? Se ino tolaya
tuntulanna pelangino panggammanino baggina sito lubagga bakkannino
urayi Dios, pabbalinneno baggina si kalinga i Dios.
5 Ammeyu sapitan si awana serbineno nepeturakki Dios a kunna si, “Ino
Espirituwa dinunduni Dios a magyan sikwatam, umilli nu bakkanni Dios
pelangino anggammantam.”
6 Udde dokallino duffuni Dios sikwatam takesi ammetam tuntulannino
panggammanino baggitam. Antuweno ana kappayino nepetura'nga a
kunna si,
“Kontarani Diosino tolaya massangelet, udde allakkanneno tagatulutuluka
tolay.”*
7 Mappeturekayu mantu ki Dios. Kontarandokappayi Satanas, ta mabbukal
e anawandakayu.
8 Umara'nikayu nad ki Dios ta umara'ni pay sikwayu. Ikkayuwa nalliwat,
talekkurandonaddino liwa'daw. Ikkayu paya maddaladudwa, pittatandon-
addino nakandaw ki Dios.
9 Malonaddino nakandaw, e itangi'dawino liwa'daw. Ibbatandonaddino
akkatawayu annino langga'daw gafu sino liwa'daw ta pataliyandaw si
tangit anna lona nakam.
10 Se nu mappeturekayu ki Dios a maddayaw sikwana, pedayorakayu
kappena.

Ammetammad Makkabalabalaw

11 Kakkolakku, ammekayu nad makkabalabalaw, se ino mabbalaw
sino bulunna, kunnangke balawanna kappayino lintiyi Dios a massapit
si makkaaanggammetammad. E ino pamalawanna sino lintiyi Dios,

* **4:6 4:6** Proverbio 3:34

antuweno pangitan si ammena tuntulan inaya lintig, nu ammena lud ibilang si awana serbina.
12 I Dios pelangino nanga'da sino lintig sikwatam e antu pelangino ana turena a mangukum sikwatam. Awangkappaya korwana makadama a misalak anna mangastigu sikwatam. Nu kunnenoy, awana turetama tolay a mangukuma massapit si narakkattino bafuluntamira.

Ammetammad Massangelet

13 Nu wara sikwayuwa massapit si, “Sito aw onnu daramat, umangkami si korwana lubbun ta mannigosiyokamina sinay si unangnga tarun takesi buma'nangkami,” dandammandonad yaw.
14 Inammuyu kaddino sa'balandaw nu daramat? Se ino biyaddaw, meyamparig si lappata maita sito ingkein, udde ammena mabayag e maawampelang.
15 Kunna mantu, nalawad nu sapitandaw si, “Nu antuweno urayi Dios, mabiyaggami kepay takesi akwammingkepayino akwammi.”
16 Udde ino akwandaw, isangele'daw si damayuwa akwanino anggandaw. Narakkat amminino kunnenaya passangelet.
17 Dandammandomantu yaw. Ino tolaya nangammu sino akwanna nad, gampade ammena akwan, malliwat.

5

Ino Makwa Sino Bafa'nangngira A Maituk

1 Ikkayu kappaya bafa'nang, dingngaggandaw yaw. Ikulawuyu naddino tangi'daw gafu sino kattalatalawa dyata lawumandona.
2 Awaninna serbineno kinaba'nandaw, se madaralliraneno kukwayu anna madanniraneno neimfundawa barawasi.
3 Mallatalati kappeneno bulawandaw anna pira'daw, e inaya latina, antuneno pamakurug si naitukkayu. Inona ketupakkanna, makastigukayu sey infiyernu, antuweno meyampariyino lati si afuya mangufut sino baggiyu. Ara'niyennino pangukumani Dios sikwayu, gampade mampakkayu kepay si kukwayu, massiki antuweno kakastiguwandaw.
4 I Dios a mannakadama si ammin, ammunanino piraka neimfundawa itandandonad sino nattarabafuwera si innawan sino umayu. Diningngangnga kappayino pakiggimallakkanda.
5 Napaleggayu sito lubagga nappa sino ammina panggammandaw. Meyampariggayu si baka a makagaragarab takesi mattafa, udde ammena ammu si mapartiyen.
6 Narakkakkappayino inangwayuwa nidarum anna namapatay sino tolaya awana liwa'da, e awana pannakadamara a nangontara sikwayu.

Attammantammaddino Dyat

7 Ikkayuwa kakkolak, attammandonaddino dyat makkiyad sino puliyani Afu Jesus. Dandammandonaddino mangumera. Ammera matappagga mattaron si uran takesi makabiniyera, kasera kappay anusana mattaron sino kaganiyanneno apaya nabalor sikwara.
8 Antu gafuna, naanuskayu kappenad anna pattuyaggandonaddino nakandaw, se ara'niyennino puliyani Afu Jesus.
9 Ammekayu nad makkariririri, takesi ammerakayu paliwatanni Dios, se ara'niyenna gumamwang inaya mangukum.

10 Dandammandonaddino gumalabbunira si'in a nassapit sino
nepakaammuwi Afu Dios sikwara takesi tuntulandaw, se massiki
nadyatanira, inattammanda kepay.
11 Ibilantam si maanggammino tolaya kakunnara a nangiyattam si
dyat gafu sino pangwanda sino panggammani Dios. Gangngariyan ta
diningngaddawino mappeafu sino kinaattammi Job si'in. Massiki nady-
ataningke, inattammanna kepay, e wasin nasinduwen, naammuwannan
si nalawarino planowi Dios para sikwana, se i Dios, nannakam anna
minangkallak.
12 Kakkolakku, ana kappay napatiya sapitangku sikwayu. Nu wara
sapitandaw, ammekayu nad massapata. Ammeyu isapateno langit onnu
ino lubag onnu massiki sanna. Sapitandopelang si “On” nu onandaw anna
“Ammek” nu ammayandaw, takesi ammerakayu kastiguni Dios.

Makkararetammad

13 Nu wara sikwayuwa madyatan, makkararangngad. Nu wara kappay
maanggam, makkanta nadda maddayaw ki Dios.
14 Nu wara kappay malowan sikwayu, paayangnga naddino panga-
fuwanirana manguruwira ta ikararanda anna lananda a marang sino
duffuni Afu Jesus.
15 E inaya kararadda a naggabwat sino tala'da ki Afu Jesus, antuweno
kaariyanino kalona, se pabbattunoyani Dios, e nu nalliwatino nalowan,
pakomanna kappay.
16 Antu gafuna, nu nalliwakkayu, ipunnuyu nad sino bafulundawira
a mangurug takesi ikararandakayu ta mabbattunoykayu. Se ino
kararangnga tolaya naggaddang, dokallino pannakadamana e odduweno
nalawara pattupakkanna.
17 Dandammandawi Elias a gumalabbun si'in. Tolepaya kakunnatam,
udde wasin ginakkurungngangke a nikararag si ammena nad muran,
ammena gakkuruwa nuran si kappata run si gadwa.
18 E wasin nangkakararaggappay si muran nad, nuran gakkurug,
nangngangolayino mulera e nammungera.*
19 Ikkayuwa kakkolak, antuyawino uddiya sapitangku sikwayu. Nu wara
sikwayuwa mibbatta manuntul sino kakuruwana tuldu annino aggangwa
a panggammani Dios, e wara kappay sikwayuwa mappaboboli sikwana a
muli,
20 dokallino duffunna sinaya nakaliwat, se antuweno kesalakanna takesi
ammena mekatway ki Dios, e ino odduwa liwa'na, mapakomanira.

---

* **5:18 5:18** Iyawa mappeafu sino nakkararani Elias, masumpalan sino 1 Ar-ari 17:1; 18:1, 41-45.

Ino Palunguwa Turakki Pedro
Ino Mappeafu Sitawa Turak

Iyawa turak, neturakki Pedro sino manguruwira ki Jesu Kristo a nagyan sino limera a probinsiya sey Asia Menor. Ino kapapatiyana gakkanna a nanurak, takesi pattuyagganneno nakanda, se nappelalotino kadidya'da gafu sino angngurudda. Antu gafuna, nepadandandereno nalawara innanamanda gafu sino natayan, nangngangoliyan, anna puliyani Jesu Kristo. Se ammuna si nu dandammandeno innanamanda sey langit, meyattandeno dya'da. Nepaddandandera kappay si tuntulanda naddino nadiosana kabibiyag anna mappeturayira nad sino aneno turera sikwara.

Ino Bagga'na Yaw

Ino gafuneno turak 1:1-2
Ino kesalakantam 1:3-12
Nadiosanetammad 1:13–2:10
Ino akwantammad nu madyatanetam 2:11–4:19
Ino netuni Pedro sino pangafuwanira andino korwanira a mangurug 5:1-11
Ino ambu'neno turak 5:12-14

Ino Gafuneno Turak

1 Ikkanaki Pedro a apostoli Jesu Kristo. Antuyawino turakku sikwayuwa piniliyi Dios si tolena a nesinasinak a magyan sino probinsiya a Ponto, Galacia, Capadocia, Asia, anna Bitinia.
2 Pinilirakayuwi Dios Ama a keyakkuruwanino dinandamma si'in, e gafu sino Espirituna, nepabbalirakayu si nadiosana tolena takesi kuruwandawi Jesu Kristo anna mapakomanino liwa'daw gafu sino nebubbuwanino adana. Madadagganan naddino angngikallak anna siyana'nga nakamma iya'da i Dios sikwayu.

Ino Innanamantam Gafu Sino Kesalakantam

3 Dayawantammaddi Dios a antuweno Dios anna Ama i Jesu Kristo a Afutam. Se gafu sino dokalla alla'nga, na'dandetam si bawuwa biyag gafu sino nangngangoliyani Jesu Kristo. Antu gafuna, natalanggaddino nalawara innanamantam.
4 E inaya nalawara innanamantam, awana kakunnana, se ammena maawan, ammena marrakkat, anna ammena marananino balorna si makkikiyad. Antuweno neimfuni Dios sey langit para sikwatama tolena.
5 Neimfuni Dios inay kiyad sino keakkuruwanino nedadanna a kesalakandaw, e imutandakayu sino pannakadamana gafu sino angngurud-daw kiyad si ipaitaneno keakkuruwanna naso uddina aw.

Maanggammetam Gafu Sino Kesalakantam

6 Maanggangkayu gafu sinayira ammin, massiki nu maawag si idamandawino odduwa dyat sito ingkein.
7 Ino gafuna a idamandawirenaya dyat, takesi maiteno kakuruwanneno angnguruddaw. Se massiki ino bulawana madaral, metubba nad si afuy ta maita nu gakkuruwa bulawan. Napatiyino angnguruddaw amma sino bulawan, antu gafuna, mepaita naddino kakuruwanna gafu sino lawumandawa dyat. E nu maita si gakkurug, madayokayu anna meyantokayu naso awa puliyani Jesu Kristo.

8 Ammeyu kepay inita, udde anggammandokepay. Massiki ammeyu
maita sito ingkein, manguruggayu kepay sikwana. Antu gafuna, maang-
gangkayungke sino ammena masapita langga'dawa awana kakunnana,
9 se appandawinnino tupa'ngeno angnguruddaw, a antuweno kesalakan-
daw.

Ino Nelabbunanino Kesalakantam

10 Aneno nelabbunino gumalabbunira si'in mappeafu sinaya pamaku-
ruwan sino allakki Dios a antuweno kesalakantam. Ammera kura
naawatan inaya nelabbunda, udde aggadandammandeno anggamma
sapitan.
11 Se anggandangke maammuwan nu ansanna anna naanseno keakku-
ruwan irayawa nepalabbunino Espirituwi Kristo a ana sikwara. Se ino
nepalabbunna, ino nadyatani Kristo andino kedayawanna a tupa'ngenay.
12 Udde nepakaammuwi Dios sikwara si ino nepalabbunna sikwara,
ammena meyakkurug sino tiyempora, nu ammena lud makwa sito
tiyempotam. Gakkuruwa nakwennino nelabbunda, se kunna kappayino
sinapitino nibanyera sino nalawara damag sikwayu gafu sino pan-
nakadameno Espirituwi Dios a dinundunna a naggabwat sey langit.
Massiki ino anghelira, anggandangke a maawatan irayaw.

Nadiosanetammad

13 Gafu sino nisalakani Dios sikwayu, idadandonaddino nakandawa
mangwa sino panggammanna. Fuwaddandonaddino baggiyu. Aggadan-
dammandonaddino nalawara innanamandawa iya'da i Dios sikwayu naso
puliyani Jesu Kristo.
14 Tagatulutulukkayu nadda abbingi Dios. Ammeyu nad tuntulannino
narakkatta panggammandaw a kakunneno aggangwayu si'in, sin ammeyu
kepay naammuwanino kakuruwan,
15 nu ammena lud passingngadda nalawarino aggangwayu, a kakunneno
kinalawari Dios a nayag sikwayu.
16 Se aneno nepeturakki Dios a kunna si, “Passingngadda nalawarino
aggangwayu a kunna pay sikwak.”*
17 Dandammandonad si i Dios a ingnganandaw si Ama nu makkararag-
gayu, antu kappayino mangukum sikwatam. E awanna a ta'wiyanna
nu ukumandetam, nu ammena lud ukumannino ammina tolay gafu sino
akwanino kadda tata. Antu gafuna, iyataldonad anna italoyu sito ayokayu
kepay sito lubag.
18 Se sinubbu'nakayu ta damayuwa ibbattanino awana serbina a
gagangeyuwa inillalupa'daw sino gagginafuyuwera. E ammuyu si ino
nepanubbu'na sikwayu, bakkanna pirak onnu bulawana maawanino
balorna,
19 nu ammena lurino nabalora ada i Kristo a nebubbu sino natayanna,
a kunnangke ubbunna karnerowa awaningke kabalawanna a iwala'da ki
Dios.
20 Sin ammena kepay naparatu yo lubag, antuweno piniliyi Dios a
manubbut sino tolayira, udde sito pelanga tiyempo, dinundunna sito lubag
si kesalakantam.
21 Gafu sikwana, talakkandawi Dios a nappaangngangoli sikwana anna
nappedayaw sikwana. Antu gafuna, i Diosino pittatanino angnguruddaw
annino innanamandaw.

Makkaaanggammetammad

* **1:16 1:16** Levitico 11:44-45; 19:2

22 Gafu sino nanguruwandaw sino kakuruwana tuldu, nadalusanino
nakandaw e damayuna a anggammannino kakkola'dawira a mangurug.
Antu gafuna, makkaaanggangkayungke nad si gakkurug.
23 Se neyanakkayu kappay, e ino bawuwa biyaddaw, ammena naggabwat
si tolaya matay, nu ammena lud naggabwat ki Dios a ammena matay.
Nepabbalirakayu si abbingnga gafu sino sapi'na a manga'da si biyag anna
ammena maangkakwa si makkikiyad.
24 Kunna kappayino nepeturakki Dios a kunna si,
"Ammina tolay, kakunnana kaddat, annino kinalawadda, kunnangke ino
lappona. Se ino kaddat, malelay, andino lappona, madara'nag.
25 Udde ino sapiti Afu Dios, ammena maangkakwa si makkikiyad."†
Iyawa sapiti Afu Dios, antuweno nalawara damaga netuldu sikwayu.

2

Adalantammaddino Sapiti Dios

1 Kunnantu, gafu se napabawuweno biyaddaw, talekkurandonad am-
mina narakkat. Ibbattandonaddino massisiri annino massalasangkun, ino
mimal annino mamaraparal sino bafulundawira.
2 Meyampariggayu si akkeanaka kalu'bit, antuweno tuntulandonaddino
aggangwana a kanayuna manggamma massusu. Kanayungkayu nadda
manggamma madal sino gakkuruwa sapiti Dios takesi mantatuyaggino
angnguruddaw kiyad si meyakkuruwino kesalakandaw.
3 Se kinakkapandawinnino kinalawari Afu Dios.

Meyampariyi Kristo Andino Manguruwira Sikwana Si Batuwa Aggabiyag

4 Umara'nikayu mantu sino fungalla biyaya i Kristo a meyamparig si
batuwa aggabiyaya mappatuyag si balay. Inaya batu, inammayino tolayira,
udde antuweno piniliyi Dios, se napatig anna nadayaw sino angngitana.
5 Gafu sino umara'niyandaw sikwana, meyampariggayu kappay si
batuwa aggabiyag, a mausara pamata'dag si balaya pagyananino Espiri-
tuna. Pabbalindakayu kappay si kunnangke padiya mangiwa'lat sikwana,
udde ino iwa'ladaw ino addayoyu sikwana,* e antuweno panggammanna
gafu sino inangwa i Jesu Kristo.
6 Ammutam si gakkuruwinay, se aneno nepeturakki Dios a kunna si,
"Aneno pinilika ipata'daggu sey Sion a kunnangke kapapatiyana batuwa
mappatuyag si balay. Massiki sanna a tolaya mangurug sikwana,
ammenana maatallan si makkikiyad."†
7 Antu gafuna, napatiyinaya batu sikwatama mangurug. Udde ino
ammenera mangurug, dandammanda naddino nepeturakki Dios a kunna
si,
"Ino batuwa inammayino mamata'daggira si balay, antuweno nepabbaliyi
Dios a kapapatiyana batuwa mappatuyag si balay."‡
8 Dandammanda kappenaddino nepeturakki Dios a kunna si,
"Antuweno batuwa kesara'dulanino tolayira annino keduffuwanda."§
Mesara'dulira se ammera kuruwannino sapiti Dios, se antuweno dinan-
dammi Dios a makwa sikwara.
9 Udde ammekayuwa kunninoy, se ikkayuweno piniliyi Dios si abbingnga
andino padiyera a masserbi sikwana a Aritam. Ikkayu kappayino

† **1:25 1:25** Isaias 40:6-8 * **2:5 2:5** Nu mappeafu sino iwa'lattam ki Dios, itannu kappay sino Rom. 12:1 anna sino Heb. 13:15. † **2:6 2:6** Isaias 28:16; Rom. 9:33 ‡ **2:7 2:7** Salmo 118:22; Luc. 20:17 § **2:8 2:8** Isaias 8:14; Rom. 9:33

nadiosana iturayanna se ikkayuweno pinilina si akwana.* Pinilinakayu
si tolena takesi ipakaammuyuweno kinalawanneno inangangwana, se
antuweno nayag sikwayu ta anawandawino lammuk takesi masir-
watangkayu sino kakka'bawa kinalawanna.
10 Si'in, bakkangkayuwa tolayi Dios, udde sito ingkein, tolenakayun.
Si'in, ammeyu kepay inammuweno angngikalla'nga, udde sito ingkein,
inalla'ngakayun.

Mappeturayetammad Sino Aneno Turena Sikwatam (Rom. 13:1-7; Tito 3:1)

11 Kakkolakkuwa iiddukangku, gafu se bakkan sito lubaggino gakkuruwa
lubbundaw anna ammekayu mabaya magyan sitaw, ammayandonaddino
narakkatta panggammanino baggiyu se mekontarera sino angnguruddaw
ki Afu Dios.
12 Kanayun nadda nalawarino aggangwayu ta itanino kalubbunan-
dawira a ammena mangurug. Se nu antuweno akwandaw, massiki
nu paliwatandakayu sito ingkein a massapit si narakkattino akwandaw,
itandaneno nalawara aggangwayu, e dayawandana i Dios naso awa
gumwanganna a mangukum.
13 Gafu sino Afutam, mappeturekayu nad sino ammina tolaya aneno
turera sikwatam. Mappeturekayu nad sino Emperador a antuweno
katuturayan,
14 e mampesino gubernadorira a dinotukanna a umang mangastigu sino
mangwera si narakkat anna maddayaw sino mangwera si nalawad.
15 Se anggammi Dios si nalawarino aggangwayu takesi ammerakayu
dama a balawannino tolayira a amme nangammu sikwana.
16 Bakkangkayuwa aripannino massiki sanna a tolay, se nawayangkayun.
Udde ammeyu nad usarannino wayayuwa parrasona pangwa si narakkat,
nu ammeyu lud usaranna masserbi ki Dios a kunnangke aripanna.
17 Iyataldonad ammina tolay. Anggammandonaddino kakkola'dawira a
mangurug. Italoyu naddi Dios. Iyataldopenaddino Emperador.

Tuntulannaddino Aripannireno Angngiyattammi Kristo (Efeso 6:5-8; Col. 3:22-25; Tito 2:9-10)

18 Ikkayuwa aripan, mappeturekayu nad sino amundawira anna iy-
ataldawira. Nu nannakam anna naanusira, onnu massiki natansitira,
kuruwandawira naggappay.
19 Se nu attammannuweno kadyatannuwa awana gafuna, gafu se
aggadandammannuwi Dios, maanggamma i Dios sinay.
20 Nu wara mabbe'bek sikwam gafu sino inangwama narakkat e
attammannu inaya kastigum, meannungka kadda medayaw sinay? Udde
nu padyatandaka gafu sino inangwama nalawad e attammannu, antuweno
panggammani Dios sikwam.
21 Antuwenayino nayani Dios sikwayu, se massiki i Kristo, odduweno
inattammanna a dyat gafu sikwayu, e ino nepaitana a kabibiyangnga, antu
naddino tuntulandaw.
22 Awaningke a nalliwatani Kristo anna awaningke a nassisiriyanna.
23 Wasin nassapasapitanda si narakkat, ammenera sinabbag si narakkat.
Wasin pinadyatanda, ammenera sinantalawa makastigu, nu ammena lud
netalak ammin ki Dios a naggaddangnga ukum.

---

* **2:9 2:9** Iyawira a appata titulu, nasapit sino Dadana Tulag mappeafu sino Judyuwera a gakagakera i Israel a tolayi Dios. Ino anggammi Pedro a sapitan, ino manguruwira ki Kristo ino mebilang si gakkuruwa Judyu sino angngita si Dios sito ingkein.

24 I Kristoweno nangiyattam sino kastiguneno liwattam sino natayanna
sino krus. Antuweno inangwana takesi ibbattantama malliwat e ak-
wantam pelangino panggammani Dios. Gafu sino nabiyaranna, nabbat-
tunoyetam.
25 Si'in, kunnangke natantangkayuwa karnero, udde sitoya, neyuli-
rakayun a dumandan ki Kristo a antuweno mimut sikwayu.

3

Ino Tulduwi Pedro Sino Siggatawanira (Efeso 5:22-33; Col. 3:18-19)

1 Ikkayu kappaya bafabbaya siggatawan, mappeturekayu nad sino
a'atawayuwera, takesi nu wara sikwareno ammena mangurug sino sapiti
Dios, maawisira a mangurug gafu sino nalawara aggangwayu. Massiki nu
awana sapitandaw sikwara, manguruwira kappay,
2 se itandeno aggangwayuwa awana kabalawanna andino angngiyatal-
daw ki Dios.
3 Ino kinalawaddaw, ammena nad gumafu sino pangartiyandaw sino
abu'daw, sino pabbarawasiyandaw si nangina, andino korwana pangar-
tiyeno bafabbayira sino baggira,
4 nu ammena lud gumafu nad sino ana sino nakandaw. Se ino
kinalawara ammena mangkakwa a nabalor sino angngita i Dios ino
kinanakam anna kinaanus sino ammina akwanna tolay.
5 Kunna kappay inayino inangweno nadiosanira a bafabbay si'ina
nanalak ki Dios. Nappeturayira sino a'atawarera, e antuweno nappalawad
sikwara.
6 Kunnenayino inangwa i Sara si'in a kinurungnga i Abraham a
atawana e nebilangnga si amuna. Mekunnakayu sikwana a kunnangke
abbindakayu, nu akwandawino nalawara ammekayu mattalaw si mady-
atangkayu.
7 Ikkayu paya lallakiya siggatawan, iyataldonaddino a'atawayuwera
ta imutandawira si fustu, se nakafuyira amma sikwayu. Iyataldawira
naggappay se makiillalupattira sikwayu sino biyaya mannayuna iya'da i
Dios. Akwandonad inay takesi awana makatipad sino kararaddaw.

Ino Akwantammad Nu Madyatanetam

8 Antuyawireno anggangkuwa sapitan sikwayu ammina mangurug.
Mittatakayu nad si nakam, anna makkaaallakkayu. Makkaaanggangkayu
nadda kunnangke makkakarolak. Makkaduduffungkayu nad anna tagatu-
lutulukkayu.
9 Nu wara mangwa si narakkat sikwayu, ammekayu nad mabbalat.
Kunna kappay nu wara massapit sikwayu si narakkat, ammeyuwera nad
sombatan si narakkat, nu ammeyuwera lud ikararan ta nalawarino iya'da
i Dios sikwara. Se antuweno nayani Dios sikwayu, takesi mangwakayu si
nalawad ta nalawaggappayino iya'dana sikwayu.
10 Dandammandawino nepeturakki Dios a kunna si,

“Ino tolaya manggamma nalawarino biyangnga anna nalanggak, ammena
nad massapit si narakkat anna ammena nad massisiri.
11 Talekkuranna naddino narakkat ta passiya nalawarino akwanna.
Iyekwana naddino damana a mappalawad sino abbafarulunda andino
korwanira.

12 Se imutanni Afu Diosino mangwera si nalawad anna sombatanneno
kararadda, udde kontarannangke ino mangwera si narakkat.”*
13 Nu manggangkayungke a mangwa si nalawad, wara kadda mangwa si
narakkat sikwayu?
14 Udde massiki nu madyatangkayu gafu sino nalawara akwandaw,
maanggangkayu se labutandakayuwi Dios. Antuweno ammekayu nad
mattalaw sino mappadyatira sikwayu anna ammekayu nad maddararan,
15 nu ammeyu lud aggadandammanni Kristo a ibilandaw si nadiosana
Afuyu. Kanayungkayu nadda nadadana manabbag nu wara mabbebut
sikwayu mappeafu sino innanamandaw gafu sino angnguruddaw sikwana.
16 Udde nannakangkayu nadda manabbag sikwara a mangipaita si
iyataldawira. Akwandonabbelangino ammuyu si nalawad, takesi nu wara
mamaraparal sikwayu mappeafu sino nalawara aggangwayuwa mangurug
ki Kristo, maatallanirangkepay sino narakkatta sapitanda.
17 Tawwareno madyatangkayu gafu sino pangwandaw si nalawad, nu
antuweno urayi Dios, amma sino madyatangkayu gafu sino pangwandaw
si narakkat.
18 Kunna kappayi Kristo, nadyatan anna natay gafu sino liwattamira.
Namitta ke a natay, ammena nad mepidwa. Awaningke a liwa'na, udde
natay para sikwatama minalliwat takesi iyandetam ki Dios. Pinapatereno
baggina, udde ino kararuwana, nabiyag.
19 E inangngino kararuwana a nanuldu sino nabalurira a kararuweno
natayira.†
20 Inayira a nabalud, ireno ammena nangurug ki Dios sin tiyempowi Noe.
Sinoya tiyempowa nangwani Noe sino baforna, inanusani Dios a nattaron
sino panguruwanda nad sikwana. Udde bisangke ino ammena nalimat
sin nallinangnganna sito lubag, waluwera pelangino sinallung sino bafor
e nesalakanira sino danum.
21 Inaya danum, antuweno keampariyanino akkabawtisar. Se gafu sino
nappabawtisarandaw, nesala'dakayuwi Dios gafu sino pannakadameno
nangngangoliyani Jesu Kristo. Ino anggamma sapitan ino nappabawti-
sarandaw, bakkanna nadiyutino baggiyu ta maariyeno dakku'na, nu
ammena lurino nakkararandaw ki Dios ta dalusanneno nakandaw.‡
22 Nuliyenni Jesu Kristo sey langit, e anen sino padiwanani Dios a
matturay sino ammina anghelira annino korwanira a ammena maita a
pinaratuna a aneno turera onnu pannakadamara.

4

Ino Naangkakwena Kabibiyaddam

1 Gafu se nadyatani Kristo sin agyananna sito lubag, idadandonaddino
nakandaw ta attammandaw nu wara dyat a kunna pay sikwana. Se
ino tolaya nadadana miyattam si dyat, ipaitana si ammenan anggamma
malliwat.
2 E nu kunnenoyino nakandaw, mangiyafu sito ingkein kiyad sino
katayandaw, ammeyun tuntulannino narakkatta panggammanino bag-
giyu, nu ammeyu lud tuntulannino panggammani Dios.

---

* **3:12 3:12** Salmo 34:12-16 † **3:19 3:19** Kunnino korwanira si iyawira a nabalurino kararuweno natayira sin tiyempowi Noe. Kungkappayino korwanira si ireno narakkattira a anghel (itannu sino Genesis 6 anna 7, 2 Ped. 2:4, anna sino Jud. 6). ‡ **3:21 3:21** Ino tata kappay anggamma sapitanna yaw sino dami'na Griego: *…nu ammena lurino nekariyu ki Dios gafu se nadalusino nakandaw.*

3 Se odduwennino sinayandawa tiyempowa mangwa si narakkat sin
ammeyu kepay inammuwi Dios. Se si'in, nakangangwakayu si massiki
sanna a narakkatta panggammandawa ammenangke mafuwaddanino bag-
giyu. Nabbobokkayu, nangwakayu si ka'atatal, nafulota akkakarayandaw,
e narakkattino inangwayu sino naddayawandaw sino sinandiosira.
4 Antu gafuna, nakka'bawino dadana bulundawira gafu sino ammeyu
kebumbulunan sikwara sinaya narakkatta akwanda, e antuweno massapi-
tira si narakkat mappeafu sikwayu.
5 Udde uma'langirana ki Kristo ta sombatandangkepeneno inangang-
wara, se nadadaninna mangukum si ammina tolay, massiki aggabiyayira
onnu natayiran.
6 Antuweno gafuna a netulduweno nalawara damag sikwara a natay
si'in. Se massiki nelawundeno kastiguna ammina tolay e natayira, netuldu
sikwareno nalawara damag takesi damana a mabiyayino kararuwara a
kunna payi Dios.

Ino Akwantammad Gafu Se Ara'niyennino Pakkiyaran Yo Lubag

7 Ara'niyennino pakkiyaranna yo lubag, antuweno napalangkayu nad
anna nalappatta mangwa si nalawad takesi nalawarino akkararaddaw.
8 Ino kapatiyana akwandonad, makkaaanggangkayungke, se nu
makkaaanggangkayu, ammeyu aggadandammannino liwatino bafulun-
dawira, nu ammeyuwera lud lananna pakoman.
9 Maanggangkayu nadda mappadilot sino bafulundawira a mangurug.
10 Kadda tata sikwayu, aneno pannakadamana a neya'da i Dios, e
natalakkayu nadda musar sinay takesi makkaduduffungkayu ammin.
11 Ino manuldu, dandammanna nad si ino sapiti Dios ino itulduna. Ino
manuffun sino bafulunnera, malappa'nadda manuffun a dandammanna si
i Diosino naggabwatanino tuyangnga. Sino ammina akwandaw, itandaw
ta madayawi Dios gafu ki Jesu Kristo. Antuweno madandayaw anna
mannakadama a matturay si makkikiyad. Amen.

Ino Dandammantammadda Mangurug Ki Dios Nu Madyatanetam

12 Kakkolakkuwa iiddukangku, ammekayu nad makka'baw sino nap-
pelalota kadyatandaw, a nganandaw si tangananino makwa sikwayu. Se
duma'ngenaya dyat ta madalodawino angnguruddaw.
13 Ammekayu nad makka'baw, nu ammekayu lud maanggam nu
madyatangkayu a kunneno nadyatani Kristo. Se nu kunnenoy, maang-
gangkayungke naso awa puliyanna a mangipaita sino kedayawanna.
14 Maanggangkayu kappay nu passapitandakayu si narakkat gafu sino
angnguruddaw ki Kristo, se antuweno pangammuwandaw si ana sik-
wayuweno madandayawa Espirituwi Dios.
15 Nu madyatangkayu, ammena nad gafu sino inangwayungkepaya
narakkat a kunnangke ino mamapatay, mattakaw, makkontara sino lintig,
anna makibiyang sino bulunnuwera.
16 Udde nu madyatangkayu gafu sino angnguruddaw ki Kristo, am-
mekayu nad maatal, nu ammekayu lud maddayaw ki Dios se nebilangkayu
si tolayi Kristo.
17 Neyafuwenni Dios a mangukum si ammina tolay, e palungundetama
abbingnga. Nu ino dyattamireno pangiyafuwanna, kattalatalawingkeneno
maangwa sino ammerera nangurug sino nalawara damaga naggabwat
sikwana.
18 Kunna kappayino nepeturakki Dios a kunna si,

“Nu madyatino kesalakanino nalawarira a tolay, mannanotinna sino
tolayira a ammena manandam ki Dios andino minalliwatira?”*
19 Kunnantu, nu madyatangkayu gafu se antuweno panggammani Dios, it-
uluydonadda mangwa si nalawad, anna itala'donaddino baggiyu sikwana,
se antuweno namaratu sikwayu e matalakka mangwa sino nekarina.

5

Ino Netuni Pedro Sino Pangafuwanira Andino Korwanira A Mangurug

1 Aneno anggangkuwa sapitan sikwayuwa pangafuwanino mangu-
ruwira. Aneno kalintiyangkuwa massapit sitaw se tatak kappaya panga-
fuwan, initakino nadyatani Kristo, e mesapata'nga sino kedayawanna a
mepaita naso puliyanna.
2 Antuyawino itungku sikwayu. Lawarandonaddino aggimu'daw sino
manguruwira sitan agyanandaw, se kunnangke ireno karnerowi Dios a
netala'nga sikwayu. Maanggangkayu nadda mimut sikwara a ammekayu
mapatut, se antuweno panggammani Dios. Ammeyu naggappay akwanino
tarabafuyu gafu se naingakkayu si pirak, nu ammena lud gafu se
anggandawa masserbi ki Dios andino bafulundawira.
3 Ammeyu naggappay ipatutino panggammandaw sino tolayira a netalak
sikwayu, nu ammena lud nalawannaddino aggangwayu ta wara tuntu-
landa.
4 E nanu muliyi Kristo a afafuweno pangafuwanirana manguruwira,
a'dandakayuna si labuta antuweno kesapatandaw sino kedayawanna si
makkikiyad.
5 Ikkayuwa korwana mangurug, mappeturekayu nad sino palunguwera
sikwayu. Ammingkayuwa mangurug, tagatulutulukkayu nad sino bafu-
lundawira ta makkaseserbikayu. Se aneno nepeturakki Dios a kunna si,
“Kontarani Diosino tolaya massangelet, udde allakkanneno tagatulutuluka
tolay.”*
6 Kunnantu, tagatulutulukkayu nad ki Dios a mannakadama takesi
iyantorakayu naso awa pinilina.
7 Itala'donad ki Diosino ammina pakaburungandaw, se ikalorakayu anna
imutandakayu.
8 Mappalangkayu nad anna imutandawino angnguruddaw, se i Satanas
a kalingatam, meyamparig si natansita layon a mannodoyuwa mintufuk si
sillunanna.
9 Kontarandonad gafu sino natuyagga angnguruddaw, se ammuyu si
bakkanna ikkayu pelangino madyatan si kunnayaw, nu ammena lud
massiki ino kakkola'dawa mangurug si ammina lulubbun sito lubag.
10 Ammena mabayino kadidya'daw, kaserakayu pabbalini Dios si tolaya
awana pakkuranganna. Pattuyaggandakayu ta mattalaginarino angngu-
ruddaw ta ammenan maangkakwa. Se antuweno minangkallakka Dios a
nayag sikwayuwa mesapat sino kedayawanna a awana pakkiyaranna gafu
sino nittatandaw ki Kristo.
11 Antuweno mannakadama a matturay si makkikiyad. Amen.

Ino Ambu'neno Turak

12 Ino nanuffun sikwaka nanurak sito abbafawa turakku, i Silas a ibi-
langku si matalakka kolattam. Neturakku yaw takesi pattuyaggangkuweno

* **4:18 4:18** Proverbio 11:31 * **5:5 5:5** Proverbio 3:34

angnguruddaw anna ipakuruggu si ino nalawumandaw, antuweno gakkuruwa allakki Dios. Mattalaginannad inay sino nakandaw ta ammeyu kalyawan onnu talekkuran.

13 Ino bafulundawira a manguruwa ayaw sito Babilonia a pinili payi Dios, bebutanda nu manantokayu. Kunna kappayi Marcos a ibilangku si abbingku.

14 Nu maddadarambalkayu, ipaitayu si makkaaanggangkayu.

Nasiyana'ngaddino nakandaw ammina nittata ki Kristo.

Ino Mekadwa A Turakki Pedro
Ino Mappeafu Sitawa Turak

Iyawa turak, neturakki Pedro sino manguruwira ki Jesu Kristo, tantaro ira a nagyan sino palulubbun sey Asia Menor (1 Ped. 1:1; 2 Ped. 3:1). Ino gakkanna a nanurak, ta kontaranneno tarabafuweno manulduwera si bakkanna gakkurug, andino ka'atatalla aggangwa a ketupakkanino netuldura. Antu gafuna, sinunnera takesi ammera matutunggungan sino bakkanna fustuwa tuldu, nu ammera lud dadagganananino nalawara aggangwara gafu sino allakki Afu Jesu Kristo anna dadagganandа kappayino akkaammura sikwana (3:17-18).

Ino tata a sinapitino nanulduwera si siri, ammena kanu muliyi Kristo, se nabayin e ammena kepay nuli. Sinombati Pedro sikwara a nassapit si gakkuruwingke a mulina i Kristo. Ino gafuna a nabayin e ammena kepay nuli, naanusi Dios sino minalliwatira a tolay. Anggamma si wara wayara a miboboli sino liwa'dera takesi ammerana makastigu, nu ammera lud mesalak.

Nabalor yawa turak sikwatam, se pattuyagganneno innanamantama muliyi Kristo. Ta'dagganna kappay si ino sapiti Dios, ammena naggabwat sino nakamma tolay, nu ammena lud naggabwat ki Dios, se ino gumalabbunira andino korwanira a nappeturakkani Dios sino sapi'na, nefuyutino Espirituwi Diosino netura'da (1:20-21; 3:15).

Ino Bagga'na Yaw

Ino gafuneno turak 1:1-2
Ino nalawara aggangwa a idaggatammad sino angnguruddam 1:3-15
Gakkuruwino neturakkino gumalabbunira si'in 1:16-21
Ino manulduwera si bakkanna gakkurug 2:1-22
Ino puliyani Jesu Kristo 3:1-18

Ino Gafuneno Turak

1 Ikkanaki Simon Pedro a masserbi ki Jesu Kristo. Tatak paya
apostolna. Antuyawino turakku sikwayuwa naa'dan si angnguruwa awana
nedumanna sino angngurummi, gafu sino kinagaddangngi Jesu Kristo a
Diostam anna misalak sikwatam.
2 Madadagganan naddino angngikallak annino siyana'nga nakam a
iya'da i Dios sikwayu gafu sino nangammuwandawingkepay sikwana anna
ki Jesus a Afutam.

Ino Nalawara Aggangwa A Idaggatammad Sino Angnguruddam

3 Gafu sino pannakadamana a antu kappayino pannakadama i Dios,
neya'dana sikwatamino ammina awantama mangwa sino panggammanna
sito kabiyaddam. Damatama akwan inay, gafu sino nangammuwantam sikwana a namili sikwatama mesapat sino kedayawanna annino
kinalawanna.*
4 Gafu sinaya kedayawanna anna kinalawanna, neya'dana sikwatamino
kapapatiyan anna kalalawarana nekarina sikwatam, takesi mesapatetam
sino kinadiosna, anna takesi malli'wetam sino kadarallanino baggi anna
nakam a pattupakkanino narakkatta panggammanino tolayira sito lubag.

---

* **1:3 1:3** Ino tata kappay anggamma sapitan: …sikwana a namili sikwatam gafu sino kedayawanna annino kinalawanna.

5 Antu gafuna, iyekwayungke ino damayuwa managga sino angnguruddaw si nalawara aggangwa. Ino idaggayu kappay sino nalawara aggangwayu, ino nangammuwandaw sino akwandonad.
6 Ino idaggayu kappay sinay, ino pifuwaddandaw sino baggiyu, e idaggayu kappay sinayino angngiyattam. Ino angngiyattam, dagganandokappay si nadiosana aggangwa,
7 e ino nadiosana aggangwayu, dagganandokappay si agganggam sino kakkola'dawira a mangurug. Ino kauddiyan, dagganandaw inaya aggangandaw si agganggam si ammina tolay.
8 Se nu umoodduwerenaya nalawara aggangwayu, aneno ketupakkanda a mantatuyaggino angngammuyu ki Jesu Kristo a Afutam.†
9 Udde nu wara mangurug e ammenera akwan inaya aggangwa, kunnangke lappatta ammena patiyannino angngurungnga, se nakalyawannan si naunafan e napakomanino nalliwatanna si'in.
10 Antu gafuna, kakkolak, iyekwayungke ino damayuwa mangwa sinayira a nalawara aggangwa, takesi ammuyungke si nesapakkayu sikwara a inayan anna piniliyi Dios. Se nu kunnenayino akwandaw, ammeyungke umaroyu sino kinuruddaw.
11 E maanggammi Dios a mappagamwang sikwayu sino mannanayuna patturayani Jesu Kristo a Afutam anna misalak sikwatam.
12 Antu gafuna, kanayungkuwera a ipadandam sikwayu inay, massiki ammuyun anna natalanggaggayun sino angnguruddaw sino kakuruwana netuldu sikwayu.
13 Ino nakangku, nalawad nu ipadandangku sikwayuwerenay kiyad si aggabiyayak kepay.
14 Se ammuk si ara'niyennino katayangku, se antuweno nepakaammuwi Jesu Kristo a Afutam sikwak.
15 Kunnamantu, iyekwakungke ino damaka massapit sitawira sikwayu, ta massiki nu anawangkunna yo lubag, warana panandammandaw sino sinapikkuwera.

Gakkuruwino Neturakkino Gumalabbunira Si'in

16 Ino nepakaammumi sikwayu mappeafu sino puliyani Jesu Kristo a Afutam annino pannakadamana, bakkanna iistoriya a inangweno nasirifira a tolay. Se initamingkepayino kinalawanna annino kinadiosna.
17-18 Se ikkamiyeno bafulunna sino nadiosana kulud sin nidayawani Dios Ama sikwana anna nipaitanna sino nedaduma a kinadiosna. Ikkamingkepayino naningngag sino dami'neno mannakadama a Dios a naggabwat sey langit a sinapi'na si, “Antuyawino iiddukangkuwa Abbingku. Antuweno mappaanggam sikwak.”‡
19 Gafu sinaya initami anna diningngammi, natalanggaggami si gakkuruwingke ino neturakkino gumalabbunira si'in. Nalawad nu kuruwandawino sinapasapi'da, se kunnangke sirwata mawwaldag sino lammuk. Kuruwandonad makkiyad si mappaddeno abbasilelaw e nabaggawin, ino anggamma sapitan, makkiyad sino awa puliyani Kristo a mawwaldag sino nakandaw.
20 Dandammandaw yaw se maawag si maawatandaw. Awaningke a neturakkino gumalabbunira a naggabwat sino nakandangkepay.§

† **1:8 1:8** Ino tata kappaya anggamma sapitan: *...aneno ketupakkanino nangammuwandaw ki Jesu Kristo a Afutam.* ‡ **1:17-18 1:17, 18** Ino istoriya mappeafu sino nakwanna yaw, ana sino Mat. 17:1-9, Mar. 9:2-9, anna sino Luc. 9:28-36. § **1:20 1:20** Ino tata kappaya anggamma sapitan: Awaningke a neturakkino gumalabbunira a damana tolaya ipalawag sino nakamma pelang.

21 Se inayira a netura'da, ammena naggabwat sino nakanda, nu ammena
lurino Espirituwi Diosino nifuyut sikwara sino nilabbunanda sino sapita
naggabwat ki Dios.

2

Ino Manulduwera Si Bakkanna Gakkurug
(Jud. 4-16)

1 Udde agyangkappay si'inino bakkannira a gakkuruwa gumalabbuna
nilabbun si siri. E kunna kappay sito ingkein, ananeno manulduwera
si bakkanna gakkuruwa medagga sikwayu. Manulduwerana si siriya
manaral si angngurug, e massiki ino Afutama nanubbut sikwara, am-
mayandana. Inona labu'da sino tuldura ino napa'lata kakastiguwanda.
2 Udde massiki kunnenoy, oddu kappeneno bafulundawira a mangu-
ruwa manuntul sino ka'atatalla aggangwara, e gafu sikwara, balawannino
tolayireno kakuruwana tulduwa tuntulantam.
3 Gafu sino kinainga'da, balabaliyandakayuwa tulduwan si iistoriya a
pinaraparatura pelang takesi pamirakandakayu. Udde ammeyu kun si
maturuwino mangukum sikwara, se inukummeran si'in e nadadaninnino
kastigura.
4 Ammutam si makastiguwerana, se massiki ino anghelira a nalliwat
si'in, kinastiguwera i Dios, se netakkummera sey infiyernu ta magyanira
sino lammuk* kiyad sino awa pangukumani Dios si ammin.
5 Kinastigu kappayi Diosino tolayira a amme manandam sikwana sin
tiyempowi Noe, se nepuranna kiyad si nallinang sito lubag, e nalimattira.
Udde i Noe a nanuldu si naggaddangngaddino akwanda, nesalakira i Dios
andino pituwera a bafulunna.
6 Kunna kappayino nangastiguwani Dios sino nagyanira sey lubbuna
Sodoma anna Gomorra. Sinikkulanira i Dios andino lubbunda kiyad
si naammukira takesi ipaitana si kastigunnaneno ammina tolaya amme
manandam sikwana.
7-8 Udde nesala'nga i Lot a nagyan sey lubbunda, se naggaddangnga tolay,
e aggalowino nakamma gafu sino ka'atatalla inangweno kalubbunannera
a narakkatta initana anna diningngangnga kadda aw.
9 Amminirenaya nakwa si'in, ireno pangammuwantam si ammuwi
Dios a misalak sino nadiosanira a tolaya madyatan, e ammuna kappaya
midadan sino narakkattira a tolaya makastiguna sino uddina awa pan-
gukumanna si ammin.
10 Kumaralla makastiguneno tolayira a manuntul sino ka'atatalla
panggammanino baggira anna ammera iyatallino naturayira amma sik-
wara.
Ino manulduwera si bakkanna gakkurug, awanna atalda anna
ipatu'deno panggammanda. Ammera kappay italawino madandayawira a
aneno pannakadamara sey langit, nu ammera lud pappoporayampelang.
11 Massiki ino anghelira a dodokkallino pannakadamara amma sikwara,
ammera massapit si narakkatta pabbalaw sino bafulundera a nalliwat sino
a'langi Afu Dios.
12 Udde ira a manuldu si siri, massapitira si narakkat mappeafu sino
massiki sanna a ammera maawatan. Kakunnareno sumarona animala
ammena makadandam. Ino pelang pattupakkanneno biyayinaya animal,

* **2:4** **2:4** Ino sapitanna sino dami'na Griego, Tartarus. Sino gagangena Griego, Tartarusino lammuka pagyanana kebaluranino nalliwatira a diosda a agyan sino dolam sino difafana Hades.

mado'man anna mapapatay, e kunna kappay sikwara, se makastiguwerana si makkikiyad.
13 Inaya narakkatta makwana sikwara, antuweno meannung sino
narakkatta inangangwara. Narakkattirangke, se massiki nu aw, pallaangganda a akwanino narakkatta panggammanino baggira. Meyampariyira si mansa a mappadakkut si nadalusa barawasi, se medaggera sikwayu sino pangnganandaw, massiki aggeakakwanda kepay inaya narakkatta akwanda, e maanggammirangke sino namalabaliyanda sikwayu.
14 Pifaggandeno massiki sanna a itanda a bafay, e massiki namipidyera a
nalliwat, ammera kepay nanganggad. Nalaingira kappaya manutunggung sino tolayira a nakafuyino angngurudda takesi tuntulandeno narakkatta aggangwara. Nawamira a maffulat sino bakkanna akwara. Udde kastigunirana i Dios!
15 Inanawandeno fustuwa dalan e inaroyuweran sino kakuruwan, se
sinuntuldeno aggangwa i Balaam si'ina abbingi Beor a massiki sanna a akwanna a narakkat, lullang nu wara appanna si pirak.
16 Udde ammena dama a akwanino gakkanna, se inallangnganino
asnowa nangabayuwanna. Se massiki animala ammena nad makadamit, nepadamiti Dios e natipaddino kinaabulna a mekontara ki Dios.
17 Inayira a manuldu si siri, meyampariyira si bitufuta naabbatan
onnu dulamma mebayabbabbelang, a awana seserbira. Anennino kalammukana nedadani Dios si kakastiguwanda si makkikiyad.
18 Odduweno sapasapitanda a nalawara dingngaggan, udde awana
seserbina. Ituldura si ammena narakkattino manuntul sino panggammanino baggi, e antuweno panutunggunganda sino bawuwera a nanguruwa a'ibba'da sino dadana narakkatta aggangwara.
19 Ikarira si mawayanino tolaya manuntul sino tuldura a damara
a akwanino ingkelamanga panggammanda. Udde ino kakuruwanna, irangkepayino aripannino liwa'da e antuweno manaral sikwara. Se ino tolay, mabbali si aripannino massiki sanna a mangaffut sikwana.
20 Ino tolaya nalli'wa sino narakkatta akwanino tolayira sito lubag gafu
sino nangammuwanna ki Jesu Kristo a Afutama misalak sikwatam, kasena kappay muli sino dadana narakkatta aggangwana ta mearipangkappay, kumarallino kinarakka'na amma si'in.
21 Nalawad nu ammena nad naammuwanino nalawara akwana
panggammani Dios amma sino naammuwanna, kasena sinalekkuran inaya nadiosana tun a netuldu sikwana.
22 Nu kunnenayino makwa, meyakkuruwino sapita kunna si, “Ino atu,
akkananna kappayino utana,” annino tata kappaya kunna si, “Massiki nu diyutannuweno bafuy, umang kappaya mabbambang.”

3

Ino Puliyani Jesu Kristo

1 Kakkolaka iiddukangku, antuyawino mekadwa a turakku sikwayu.
Sitawa adwa a turakku, aneno sinapikku sikwayu ta dandammandokappayino nalawara ammuyu.
2 Anggangku si dandammandawino netulduweno nadiosanira a gu-
malabbun si'in andino netuni Jesus a Afutama misalak sikwatam a nepakaammuna sikwayu gafu sino apostolira a nanuldu sikwayu.
3 Dandammandonad yaw. Naso mauddiyera a aw, ananeno tolayira a
manuntul sino narakkatta panggammanino baggira, e kakkatawarakayuna gafu sino angnguruddaw

4 a kundana si, “Amme kad nekariyi Jesus a muli? Antawino? Natayin-
nino a'afutamira, gampade ammena kepay nuli, e awana naangkakwa sito
lubag nangiyafu sin naparatuwanna.”
5 Udde ino sapitanda a awana naangkakwa, bakkanna gakkurug, se
gagguriyatanda a kalyawanino inangwa i Dios si'in. Se pinaratuwi Dios
iyo lubag annino ana sey langit gafu sino pannakadamaneno sapi'na.
Danumino nepangwana sito lubag e danungkappayino nepamiyangnga
sino ammina ana sito lubag.
6 Gafu kappay sino sapi'na, danumino nepalinangnga a nanaral sino
dadana lubag anna nangastigu sino tolayira.
7 Kunna kappeneno makwa, se gafu kappay sino sapi'na, darallanna
kappena yo lubag, e massiki ino langit, se masikkulanirana. Makwana
sino awa pangukummanna sino tolayira a amme manandam sikwana ta
makastiguwera si makkikiyad.
8 Udde ikkayuwa kakkolakku, ammeyu nad kalyawan yaw. Ino nakammi
Dios, nakkunneno kabayino tata si aw annino kabayino tarifuwa run, e ino
tarifuwa run, kunnangke tata si aw sikwana.
9 Amme naladawi Afu Dios a niyakkurug sino nekarina a antuweno
sapitannino korwanira. Se ino kakuruwanna, naanus sikwatam, se
anggamma si awan nadda makastigu, nu ammena lud mabboboli nad
ammina tolay sino liwa'da.
10 Udde massiki kunnenoy, gakkuruwa mada'nganeno awa puliyani Afu
Jesus, e ino gamwanganna, kunnangke ino gamwanganna mattakaw a
awana makaammu nu naansa. Sinoyna a aw, ananeno natuyagga ungug e
maawanino langit. Malunangngeno sinag, ino dakkag, andino bitunira si
afuy, e masikkulangkappena yo lubag andino ammina igyanna.*
11 Gafu se antuweno makwana sino ammina maita sey langit anna sito
lubag, akwandonaddino panggammani Dios ta awana kabalawandaw.
12 Sino pattaronandaw sino awa pangukumani Dios si ammin, iyek-
wayungke naddino damayuwa mangwa sino panggammanna takesi
pakkangkamandawino gamwanganna. Gakkuruwa sinoyna a aw,
masikkulanneno langit e malunangnga ammina ana sinay.
13 Udde ikkanetam, innanamantam si iyakkurungnga i Diosino nekarina,
a ananeno bawuwa langit anna bawuwa lubagga passiya naggaddan-
gngino aggangweno amminira a magyan sinay.
14 Kunna mantu, kakkolak, gafu se antuweno aggataronandaw, iyek-
wayungke naddino damayu takesi nadalusino biyaddaw anna awana
kabalawandaw, takesi nasiyana'ngeno nakandawa uma'lang sikwana.
15 Dandammandonad si ino gafuna a amme kepay nuliyi Afu Jesus,
anggamma si wara kepay wayaneno tolaya mesalakan. Antu kappayino
neturakki Pablo a iiddukantama kolak sikwayu gafu sino kinalainga
neya'da i Dios sikwana.
16 Sino ammina tura'nga mappeafu sino puliyani Afu Jesus, kunna
kappay yanino sinapi'na. Ana gakkuruwino madyata maawatan sino
tura'ngera. E ino tolayira a kurangino ammura anna ammena nata-
langgaddino angngurudda, angkakwandeno anggamma a sapitan sino
tura'ngera a kunna kappayino akwanda sino korwana sapiti Dios. Gafu
sinaya a'akwanda, makastiguwerana si makkikiyad.

* **3:10 3:10** Ino neturak sino korwana manuskritu sino dami'na Griego: …e maawangkappena yo lubag andino ammina igyanna.

17 Udde ikkayuwa kakkolak, gafu se dinadangkuwa sinapit sikwayu
mappeafu sino manulduwera si siri, palanandonad takesi ammekayu
mabalabaliyan sino nabbakabakkanna tulduwerenaya narakkatta tolay,
tantaro nu aroyuwandawino kakuruwana kinuruddaw.
18 Ammena nad kunninoy, nu ammeyu lud dadagganani no nalawara
aggangwayu a pammakurug sino angngikallakki Jesu Kristo a Afutama
misalak sikwatam. Dadagganandonaggappayino akkaammuyu sikwana.
Antu naddino madayaw sito ingkein anna si makkikiyad. Amen.

Ino Palunguwa Turakki Juan
Ino Mappeafu Sitawa Turak

Ino nanurak sitaw, i Juan a tata a adalani Jesus a nebumbulun sikwana sin nagyananna sito lubag. Netura'nga yaw sino manguruwira a nagyan sino palulubbunna Asia Menor. Lakayin sin nanurakkanna sitaw.

Ino gafuneno niturakkanna taw, se agyanin nekatwayira sino nanguruwira a nanulduwera si bakkanna gakkurug mappeafu ki Jesu Kristo. Netuldura si amminira a ana sito lubag, nalamitanira si narakkat. Antu gafuna, amme kanu nabbaliyi Kristo si gakkuruwa tolay. Netuldura kappay si i Jesus, bakkannino Mesias onnu Kristo a Abbingi Dios. Bakkampelangino netuldureno nabbakabakkan, nu ammena kappelurino akwanda, se sinapi'da si massiki amme talekkuranino manguruwireno liwa'da anna massiki ammera makkaaanggam, nalawaggepay.

Antu gafuna, sina'daggani Juan sino mabbasera sitaw si i Jesu Kristoweno Abbingi Dios a nabbali si tolay. Nepipidwana kappaya nassapit si ino tolaya manggam ki Dios, anggamma kappenaddino bafulunnera anna tuntulanna naddino tunira i Dios.

Ooddu peneno mabasa sitawa mappaanggam sino nakantama mangurug: ino kakka'bawa agganggammi Dios sikwatam, ino akwantammad ta madalusanino ammina rakkattam, ino akwantammadda mangaffut sino ana sito lubagga kumontara ki Dios, andino pangammuwantam si ana sikwatamino biyaya mannayun.

Ino Bagga'na Yaw

Ino gafuneno turak 1:1-4
Ino pattalaginarantam sino baggaw onnu sino lammuk 1:5–2:29
Ino nalawara biyayino abbingira i Dios 3:1-10
Ino pakkaaanggammanino abbingira i Dios 3:11-24
Ino pangammuwan sino gakkurug anda sino bakkanna gakkuruwa tuldu 4:1-6
Ino agganggammi Dios andino agganggammino mattalaginad ki Dios 4:7–5:5
Ino pita'dagganda si Abbingi Diosi Jesu Kristo 5:6-12
Ino dama a ammuwanino manguruwira sino Abbingi Dios 5:13-21

Ino Sapita Manga'da Si Biyaya Mannayun

1-2 Sitawa turak, aneno sapitammi sikwayu mappeafu sino mingngan si Sapit. Antuwi Jesu Kristo a manga'da si biyaya mannayun. Agyanin ki Dios a Amana sin liyekepaya naparatu yo lubag, udde nabbali si tolay sin nappaitanna sito lubag. Antu gafuna, initamingke, diningngammiyeno dami'na, anna inappangammi kappay.

3 Ituldumi inayira a initami anna diningngammi takesi mesapakkayu pay sikwami sino kebulunammi ki Dios a Ama anni Jesu Kristo a Abbingnga.

4 Itura'miyera yaw takesi maanggammetamungke.

I Dios, Kunnangke Sirwat

5 Inaya diningngammi sino Abbingi Dios, antuweno ipakaammumi sikwayu: i Dios, kunnangke sirwat, se awaningke lammuk sikwana.

6 Nu kuntam si mebumbulunetam ki Dios, gampade mangwetangkepay si narakkatta kunnangke agyanetangkepay sino lammuk, massisiriyetam, se ammena mekunneno akwantam sino kakuruwan.

7 Udde nu mattalaginaretam sino baggawa kunna payino akwani
Dios, nalawarino abbafaruluntam annino buluntamira a mangurug, anna
maunafan amminino liwattam gafu sino ada i Jesus a Abbingnga.
8 Nu kuntam si awana liwattam, sinsiriyantamino baggitamungkepay, e
ammena gakkuruwino dinandantam.
9 Udde nu ipunnutamino liwattamira ki Dios, pakomannenaya liwat
anna dalusandetam sino ammina rakkattam. Matalakki Dios a mangwa
si kunnenoy, anna naggaddang nu akwanna, gafu sino natayani Kristo.
10 Nu kuntam si ammetam nalliwat, pabbalintami Dios si sariyon, e
awanino sapi'na sino nakantam.

2

I Kristoweno Mangita'dag Sikwatam Ki Dios

1 Ikkayuwa abbingku, neturakkuwera yaw sikwayu takesi ammekayun-
nad malliwat. Udde nu wara makaliwat, ana i Jesu Kristo a awaningke
liwa'na a mangita'dag sikwatam ki Dios a Ama takesi mapakomanino
malliwat.
2 Se i Kristo, nakastigu gafu sino liwattamira takesi mapakomanira, e
bakkampelangino liwattam, nu ammena lurino liwat ammina tolay.
3 Antuweno pangammuwantam si ammutami Dios, nu akwantam
amminino tunnera.
4 Nu wara massapit si ammuna i Dios, gampade ammena akwanino
tunnera, massisiri inay anna awan sikwaneno kakuruwana tuldu.
5-6 Udde ino mangwa sino sapiti Dios, gakkuruwingke ino agganggamma
ki Dios. Nu wara massapit si nesapat ki Dios, tuntulanna naddi Jesu
Kristo. E nu antuwenayino akwantam, antuweno pangammuwantam si
gakkuruwingke a nesapatetam ki Dios.
7 Ikkayuwa iiddukangku, bakkanna bawuwa tunino iturakku sikwayu, se
kiyad sin nanguruwandaw ki Jesu Kristo, diningngaddawino tuna massapit
si makkaaanggammetam.
8 Udde kunnangke bawu kappay inaya tun, se neyakkurug sino biyayi
Jesus e antu kappayino akwandaw ingkein. Gafu so kunnenoy, kunnangke
mawawanino lammuk se nawaldanetam sino gakkuruwingke a sirwat.
9 Ino massapit si anen sino baggaw, gampade kalussoneno kola'nga si
angngurug, ana kepay si lammuk.
10 Udde ino manggam sino kakkola'ngera, mattalaginad sino baggaw, e
awaninna paggafuwanna a malliwat.*
11 Udde ino makkalussaw sino kakkola'ngera, ana kepay si lammuk.
Meamparig si mallakad sino lammuka ammena inammuweno ira'bunna
se nepallappattino lammuk.
12 Nanurakkak sikwayuwa aanakku gafu se napakomanino liwa'dawira
gumafu ki Kristo.
13 Nanurakkak sikwayuwa lallakay gafu se inammuwandawi Kristo a
nagyanin sin awangkepay yo lubag. Nanurakkak sikwayuwa bafuwanak
gafu se inaffu'dawi Satanas.
14 Ipidwaka sapitannino gafuneno nanurakkangku sikwayu. Na-
nurakkak sikwayuwa abbingku gafu se ammuyunni Dios a Amatam.
Nanurakkak sikwayuwa lallakay gafu se ammuyunnino nagyanin sin
awangkepay yo lubag. Nanurakkak sikwayuwa bafuwanak gafu se

* **2:10 2:10** Adwa kappayino anggamma sapitanna yaw sino dami'na Griego: 1) …awan sikwaneno palliwatanino bulunna; 2) …awana palliwatanna sinay.

natuyaggino angnguruddaw, mattalaginarino sapiti Dios so nakandaw,
anna inaffu'dawi Satanas.
15 Ammeyu anggammannino gagangena tolay sito lubagga makkontara
ki Dios andino ana sito lubag, se nu antuweno panggammandaw, awana
agganggandaw ki Dios a Ama.
16 Se ammina narakkatta ana sito lubag, a kunnangke ino narakkatta
panggammanino tolayira, ino gagangera a minga'run si ammina maitara,
annino passangele'da sino ana sikwara, bakkanni Dios a Amatamino
naggabwatanda, nu ammera lud naggabwat sito lubag.
17 Iyo lubag annino ammina narakkatta panggammanino tolayira,
mawawanira ammin, udde ino mangwa sino panggammani Dios, mabiyag
si makkikiyad.

Ino Kumontarera Ki Kristo

18 Ikkayuwa anakkuwera, ara'niyennino puliyani Kristo. Naammuwan-
daw si aneno gumamwang abbuwa kumontara sikwana. Sitoya, in-
odduwennino kumontara sikwana, e antuweno pangammuwantam si
ara'niyennino puliyanna.
19 Ira a kumontara, neamungira sikwatam si'in, udde bakkannira a
gakkuruwa buluntama mangurug, antuweno nekatwayira. Nu gakkuruwa
buluntamira, ammera nad nekatway. Udde urayi Dios ino nekatwayanda,
takesi maita si bakkannira a gakkuruwa buluntam.
20 Udde ikkayu, ana sikwayuweno Espirituwi Dios a neya'da i Kristo, e
antu gafuna, ammuyu amminino kakuruwana tuldu.
21 Ino gafuneno nanurakkangku sikwayu, bakkannino ammeyu nangam-
muwan sino kakuruwan, nu ammena lud gafu se inammuyun, e ammuyu
kappay si awaningke a siriya maggabwat sino kakuruwana tuldu.
22 Inya mantuweno massisiri, nu bakkampelangino massapit si i Jesus,
bakkannino Kristo a dinunduni Dios? Ino massapit si kunnenay, antuweno
kumontara ki Kristo, e bakkampelangino Abbingi Diosino ammayanna, nu
ammena kappeluri Dios a Amana.
23 Se ino massapit si bakkanna Abbingi Diosi Jesus, ammena kappay
dama a mesapat ki Dios a Amana. Udde ino massapit si Abbingi Diosi
Jesus, mattalaginad ki Dios a Amana.
24 Ita'daddomantuweno kakuruwana tulduwa nadingngaddaw kiyad sin
nanguruwandaw. Se nu antuweno akwandaw, mattalaginaggayu ki Dios
anna ki Jesus a Abbingnga,
25 se antu keneno biyaya mannayuna nekariyi Kristo sikwatam.
26 Neturakkuwerenay mappeafu sino tolayira a manggamma mamalabali
sikwayu.
27 Udde ammuk si kanayuna ana sikwayuweno Espirituwi Dios a neya'da
i Kristo, e ammeyu mawag si korwana manuldu sikwayu. Se itulduna
sikwayuweno ammina maawaddawa ammuwan, e gakkurug ammina
sapitanna. Antu gafuna, kuruwandonaddino itulduna ta mattalaginaggayu
ki Kristo.
28 Kunnantu, ikkayuwa aanakkuwera, mattalaginaggayu nad sikwana,
takesi awana pattalawantam anna kaatallantam naso puliyanna.
29 Ammuyu si naggaddangngi Dios,† e antu gafuna, ammundokappenad
si abbingira i Diosino ammina mangwa si naggaddang.

† **2:29 2:29** Ino tata kappay anggamma sapitanna yaw: …naggaddangngi Kristo…

3

Ino Abbingira I Dios

1 Dandammantamino dokalla agganggammi Dios sikwatam, se gafu
sino aggiddu'nga sikwatam, nebilandetam si abbingnga, e gakkuruwa
abbindetam. Udde ino ammera mangurug, ammera maimunuwan si
abbindetami Dios, se ammera kappay ammuwi Dios a Amatam.
2 Ikkayuwa iiddukangku, abbindetami Dios sito ingkein, udde am-
metangkepay kura inammuweno pabbalinantamma. Udde ino ammutam,
nanu muliyi Kristo, mekunnetamma sikwana se maitatamma si nalawad.
3 Kadda tolaya minnanama si kunnenay, talekkuranda ammina narakkat
ta nalawad ammina akwanda a kunna payi Kristo.
4 Nu inyeno malliwat, sulyatanneno lintiyi Dios, se ino liwat, antu
kappayino sumulyat sino lintig.
5 Ammuyu si inangngi Kristo sito lubag ta ariyanneno liwatino tolayira,
e damana akwan, se awaningke liwa'na.
6 Kunnantu, nu inyeno mattalaginad ki Kristo, ammena aggeliwaliwat.
Udde ino tolaya aggeliwaliwat, ammena inammuwi Kristo se ammena
mangurug sikwana.
7 Ikkayuwa anakkuwera, ammekayu pabalabali so massiki sanna a tolay.
Ino kanayuna mangwa si nalawad, naggaddangnga tolaya kunna payi
Kristo.
8 Udde ino aggeliwaliwat, tolayi Satanas, se i Satanas, gagangayinna
nalliwat kiyad si'in. Antuweno gafuna a inangngino Abbingi Dios sito
lubag, takesi darallanneno akwani Satanas.
9 Ino gakkuruwa abbingira i Dios, ammera aggeliwaliwat, se ana
sikwareno nakammi Dios. Gafu se i Dios ino nabbali si Amara, ammera
dama a aggeliwaliwat.
10 Kunnayawino pimunuwantam sino abbingira i Dios andino abbingira
i Satanas. Ino tolayira a amme mangwa si nalawad anna amme manggam
sino kakkola'dera, bakkannira a abbingi Dios.

Ino Agganggantam Sino Bafuluntamira

11 Antuyawino kakuruwana tulduwa diningngaddaw kiyad sin nangu-
ruwandaw: makkaaanggammetammad.
12 Ammetammad tuntulannino inangwa i Cain, se i Cain, tolayi Satanas,
e pinapateneno kola'nga. Ansanna lang pinapatay? Gafu se narakkattino
aggangwana, e nalawarino aggangweno kola'nga.*
13 Antu gafuna, kakkolak, ammekayu nad makka'baw nu kababannad-
dakayuweno ammera mangurug.
14 Udde massiki tan nu kunnenoy, se ammutam si ammetam mekatway
ki Dios a bakkanna kunna si'in, nu ammetam lud maa'dan si biyaya
mannayun. Ammutam si gakkuruwinay, se anggantamino kakkolattamira
a mangurug. Udde ino ammena manggam sino kasittolena, kunnangke
natekepay se nekatwekepay ki Dios.
15 Se ino makkalussaw si kola'nga, kunna kappayino gumapapatay, e
ammutam si ino gumapapatay, awan sikwaneno biyaya mannayun.
16 Ino pangammuwantam sino gakkuruwa agganggam, neya'da i Kris-
toweno biyangnga para sikwatam. Antu gafuna, ikkanetangkappay,
midadanetammadda manga'da sino biyaddam para sino kakkolattamira.

---

* **3:12** **3:12** Nu anggammuwa basanino istoriya mappeafu sikwara Cain anni Abel, itannu sino Genesis 4:1-8.

17 Udde ino tolaya warawara sikwana e inammuna si aneno kola'nga a
kurangino awanna e ammenangke kallakkan, wara kad agganggamma ki
Diosino kunnenay?
18 Ikkayuwa anakkuwera, ammetam pelang sapitan si anggantamino
kakkolattamira, nu ammetam lud ipaiteno gakkuruwa agganggantam
sikwara gafu sino nalawara aggangwatam.
19-20 Nu kunnenayino akwantama makkaaanggam, antuweno pangam-
muwantam si gakkuruwa nesapatetam ki Dios. Massiki nu paliwatande-
tamino nakantam, damatama passiyanakkannino nakantam takesi am-
metam maatalla makkararag sikwana. Se ammutam si dokallino ag-
gikallakki Dios amma sikwatam, se ammuna ammin.
21 Kakkolak, nu ammeretam paliwatannino nakantam, awana talotama
uma'lang ki Dios.
22 Massiki sanneno arangngantam sikwana, iya'dana se tuntulantamino
tunnera anna akwantamino panggammanna.
23 Antuyawino netunna sikwatam: manguruwetammad ki Jesu Kristo a
Abbingnga anna makkaaanggammetam, se antu kappayino netuni Kristo
sikwatam.
24 Ino manuntul sino tunira i Dios, mattalaginad ki Dios anna matta-
laginabbayi Dios sikwana. Ino pangammuwantam si mattalaginari Dios
sikwatam, ana sikwatamino Espirituwa neya'dana.

4

Ino Pimunuwan Sino Gakkuruwa Tuldu Andino Siriya Tuldu

1 Ikkayuwa iiddukangku, ammekayu mangurug sino amminira a mass-
apit si gumalabbunira i Dios, nu ammeyu abbu dalodawan nu gakkuruwa
naggabwat ki Diosino sapitanda, se odduwerana massisiri a massapit si
gumalabbunira i Dios a nesinasinak sito lubag.
2 Kunnayawino pimunuwandaw nu ino Espirituwi Diosino naggab-
watanino ituldura: nu sapitanda si i Jesusino Kristo a nabbali si tolaya
inang to lubag, ino Espirituwi Diosino naggabwatanna.
3 Udde nu ammera sapitan si i Jesusino Kristo a nabbali si tolay,
bakkanna Espirituwi Diosino ana sikwara, nu ammena lud mekunneno
nakanda sino Kumontara ki Kristo a diningngaddaw si'in si gumamwang.
E kunnangke ginamwangin, se antuweno mifuyut sino manulduwira si
mekontara ki Kristo.
4 Udde ikkayuwa anakkuwera, abbindakayuwi Dios, e inaffu'dawino
massisiriyera. Se natuyaggino Espirituwi Dios a ana sikwayu amma ki
Satanas a matturay sikwara a ammena mangurug.
5 Ino manulduwera si siri, tuntulandeno aggangweno bulundera a
ammera mangurug ki Dios, e ino ituldura, mekunna sino akkakokwara,
e antu gafuna, anggammino ammera manguruwa maningngag sikwara.
6 Udde ikkanetam, abbindetami Dios, antu gafuna, ino manggammira
a maningngag sino ituldutam, ireno bafuluntama nangammu ki Dios.
Antuweno pangammuwantam sino gakkuruwa tulduwa naggabwat sino
Espirituwi Dios andino siriya tulduwa naggabwat ki Satanas, se nu
naggabwat sino Espirituwi Dios, amme anggamma dingngaggannino
ammera mangurug.

Ino Agganggammi Dios

7 Ikkayuwa iiddukangku, makkaaanggammetammad, se i Diosino paggabwatanino agganggam. Kunnantu, ino manggam sino kakkola'ngera, abbingi Dios a nangammu sikwana.
8 Udde ino tolaya awana agganggamma sino kakkola'ngera, ammena ammuwi Dios, se i Dios, gagangena a manggam si tolay.
9 Kunnayawino nipaitanna sino agganggamma sikwatam, dinundunneno tatatata ke a Abbingnga sito lubag takesi maa'danetam si biyaya mannayun gafu sikwana.
10 Antuyawino kakuruwana agganggam, bakkannino agganggantam ki Dios, nu ammena lurino agganggamma nepaita i Dios sikwatam sin nanundunanna sino Abbingnga a mewa'lat ta mapakomanino liwattam.
11 Ikkayuwa iiddukangku, nu kunnenoyino inangwa i Dios a manggam sikwatam, makkaaanggammetam penad.
12 Se massiki nu awana tolaya nakaita ki Dios, nu makkaaanggammetam, mattalaginari Dios sikwatam, e maitengke sikwatamino agganggamma a awana kurangnga.
13 Antuyawino pangammuwantam si mattalaginaretam ki Dios anna mattalaginabbay sikwatam, neya'daneno Espirituna sikwatam.
14 Ikkami pay, initamiyi Jesus, antuweno damamiya ita'dag si dinunduni Diosino Abbingnga sito lubag takesi antuweno misalak si ammina tolay.
15 Massiki sanna a tolaya mita'dag si i Jesusino Abbingi Dios, mattalaginad ki Dios e mattalaginabbayi Dios sikwana.
16 Ikkanetama mita'dag ki Jesus, ammutamino agganggammi Dios sikwatam e antuweno talakkantam. Gagangayi Dios a manggam si tolay. Antu gafuna, ino tolaya manggam ki Dios andino kasittolenera, mattalaginad ki Dios e mattalaginaggappayi Dios sikwana.
17 Nu kunnenayino biyaddam, madadagganinino agganggantam kiyad si awana pakkuranganna, e awanna a pattalawantam so awa pangukumani Dios si ammina tolay, se ino aggangwatam sito lubag, mekunna sino aggangwa i Kristo.
18 Gafu se anggandetami Dios, ammetammad mattalawa makastigu, se ino agganggamma awana kurangnga, affutanneno talaw. Antu gafuna, ino tolaya mattalaw gafu se aggadandammanneno kastiguwi Dios, ipaiteno talona si kurang kepayino agganggamma.
19 Anggammantami Dios se inanggammandetam.
20 Nu wara massapit si anggammanna i Dios, gampade kalussoneno kola'nga, massisiri inaya tolay. Se nu awana agganggamma sino kola'nga a aggitanna, ammena dama si anggammanna i Dios a ammena inita.
21 Antuyawino netuni Dios sikwatam: ino manggam ki Dios, anggammanna penaddino kakkola'ngera.

5

Ino Pangaffutanino Manguruwira Sino Kumontarera Ki Dios

1 Massiki sanna a tolaya mangurug si i Jesusino Kristo a dinunduni Dios, abbingi Dios. E ino manggam sino ama, anggammanna kappayino abbingngera.
2 Antu gafuna, nu anggammantami Dios anna akwantamino tunnera, antuweno pangammuwantam si anggammantangkappayino kakkolattamira a abbingnga.
3 Se ino gakkuruwa agganggantam ki Dios, antuweno pangwantam sino tunnera. E ino tunnera, ammena madyata akwan,

4 se massiki sanna a abbingi Dios, kanayuna affutanneno ana sito lubagga
kumontara ki Dios. E ino pangaffuttam, antuweno angnguruddam.
5 Se awana makaaffut sino ana sito lubagga kumontara ki Dios, nu
bakkampelangino mangurug si i Jesusino Abbingi Dios.

Ino Mamakurug Si I Jesus, Abbingi Dios

6-8 Sin inangngani Jesu Kristo sito lubag, aneno talluwa pamakurug
si antuweno Abbingi Dios. Ino tata, antuweno nappabawtisaranna si
danum. Udde bakkampelangino nappabawtisaranneno pamakurug, nu
ammena kappelurino adana a nebubbu so natayanna. Ino mekatallu, an-
tuweno Espirituwi Dios, a gakkurug ammina sapitanna. Inaya talluwera,
nakkakarunneno pamakuruwanda mappeafu ki Jesu Kristo.
9 Kuruwantangkeneno ita'daggino tolayira, e nu kuruwantam inay,
mannanotinna sino talluwera a nepaita i Dios a mita'dag sino Abbingnga,
se matalakkino sapitanna amma sino sapi'na tolay.
10 Ino mangurug si i Jesusino Abbingi Dios, mattalaginad so nakammeno
neta'daggi Dios mappeafu sikwana. Udde ino ammena mangurug sino
sinapiti Dios, pabbalinna i Dios si sariyon, se ammena kuruwannino
sinapi'na.
11 Antuyawino sinapi'na: na'dandetam si biyaya mannayun, e ino
Abbingngeno paggabwatanna.
12 Kunnantu, ino tolaya nesapat sino Abbingi Dios, ana sikwaneno biyaya
mannayun, udde ino ammena nesapat sino Abbingnga, ammena naa'dan
sinaya biyag.

Ino Ammutam Mappeafu Ki Kristo

13 Neturakkuwera yaw sikwayuwa mangurug sino Abbingi Dios kesi
ammundawingke si wara sikwayuweno biyaya mannayun.
14 Ammetam maatalla makkararag ki Dios, se ammutam si dingngag-
ganna, nu ino ilyawantam sikwana, mekunna sino panggammanna.
15 Gafu se ammutam si dingngagganneno kararaddam, ammutangkap-
pay si iya'dananeno ilyawantam.
16 Nu wara maitayu si kola'dawa malliwat, ikararaddonad ki Dios ta
a'danna si biyaya mannayun. Ino anggangkuwa sapitan, ikararandaw
nu ino liwa'na e liwata mapakoman, ino liwata ammena mifuyut sino
kastiguwa awana pakkiyaranna. Se ana kappayino liwata ammena
mapakoman, e ammek sapitan si antu naddino ikararandaw.
17 Gakkuruwa liwatino ammina narakkatta aggangwa, udde aneno
liwata mapakoman a ammena mefuyut so kastiguwa awana pakkiyaranna.
18 Kunnantu, aneno talluwera a ammutam. Ino palungu, ammutam si
awana abbingi Dios a aggeliwaliwat, se imutanni Jesus a Abbingi Dios, e
amme dama a ansani Satanas.
19 Ino mekadwa, ammutam si abbindetami Dios, massiki nu i Satanas
kepayino matturay si ammin sito lubagga kumontara ki Dios.
20 Ino mekatallu, ammutam si inang sito lubaggino Abbingi Dios e
na'dandetam si pannakaammu takesi maammuwantamino kakuruwana
Dios. Nesapatetam sino kakuruwana Dios se nesapatetam ki Jesu Kristo
a Abbingnga. Antuweno kakuruwana Dios a paggabwatanino biyaya
mannayun.
21 Anakkuwera, ammeyu nad kuruwannino massiki sanna a bakkanna
kakuruwana Dios.

Ino Mekadwa A Turakki Juan
Ino Mappeafu Sitawa Turak

Antuyawino turakki Juan sino tata a bafaya piniliyi Dios andino aana'ngera. Aneno massapitira si ireno masina a inammuwi Juan. Ino korwanira, sapitanda si ino anggamma yawa sapitan, tata a pakkakarampattanino manguruwira andino makkakarampattira sinay.

Massiki nu abbafaw yawa turak, odduweno maammuwana nalawad. Nasapit sitawa makkaaanggammaddino manguruwira anna imutanda nad takesi ammera mabalabaliyan sino manulduwera si bakkanna gakkuruwa tuldu.

Ino Bagga'na Yaw

Ino gafuneno turak 1-3
Ino tuldu mappeafu sino agganggam 4-6
Ino tuldu mappeafu sino kakuruwana tuldu 7-11
Ino ambu'neno turak 12-13

Ino Gafuneno Turak

1 Ikkanaki Juan a tata a pangafuwanino manguruwira. Antuyawino turakku sikwama bafaya piniliyi Dios andino ana'nguwera. Aanggammantakayungke, e bakkannappelangino manggam sikwayu, nu ammena lud ammina nangammu sino kakuruwana tuldu.

2 Makkaaanggammetam se nattalaginarino angngammutam sino kakuruwana tulduwa ammena maari sino nakantam si makkikiyad.

3 Nu ituluytama manuntul sino kakuruwana tuldu anna makkaaanggammetam, allakkandetami Dios a Ama anni Jesu Kristo a Abbingnga, e duffunandetam anna passiyanakkandeno nakantam.

Ino Kakuruwana Tuldu Andino Agganggam

4 Maanggammakungke sino nangammuwangkuwa tuntulannino korwanira a ana'nguweno kakuruwana tulduwa kunna kappayino netuni Dios a Ama sikwatam.

5 Udde ana kepayino anggangkuwa sapitan sikwayu: makkaaanggammetammad. Bakkanna bawuwa tun yawa sapitangku, nu ammena lud antu kappayino diningngaddam kiyad si'in.

6 Nu gakkuruwa makkaaanggammetam, akwantamino tunira i Dios. Antuweno tuna diningngaddaw si'in, a makkaaanggangkayu nad.

7 Antuweno sinapikkuwenay sikwayu, se odduweranino nesinasinaka manuldu si siri si palulubbun. Irenayino ammera mangurug si nabbaliyi Jesu Kristo si gakkuruwa tolay sin inangnganna sito lubag. Ino tolayira a kunnenay, ireno sariyona kumontara ki Kristo.

8 Mappalangkayu nad takesi ammena mawawanino nayangngandaw, se nu akwandaw inay, maappayu amminino labu'daw so maddagguna aw.

9 Massiki sanna a tolay, nu ammena mattalaginara manuntul sino tulduwi Kristo, nu ammena lud dadagganan, awani Dios sikwana. Udde ino mattalaginara manuntul sino tulduwi Kristo, ana sikwana i Dios a Ama annino Abbingnga.

10 Kunnantu, nu wara gumamwang sikwayuwa tangananino tulduna, ammeyu paddilotan sino baleyu e ammeyu talatatabban,

11 kesi ammekayu mesapat sino narakkatta aggangwana.

Ino Ambu'neno Turak

12 Oddu kepenaddino sapitangku sikwayu, udde ammek anggamma
idagga sito turakku, se innanamangku si umangngak sitan ta tatabban-
takayu si nalawad e madadagganino aanggantam.
13 Aggadandammandakayuweno anakireno kola'nguwa bafaya pinili
kappayi Dios.

Ino Mekatalluwa Turakki Juan
Ino Mappeafu Sitawa Turak

Antuyawino turakki Juan sino bulunna a mingngan si Gayo a pangafuwanino tata a pakkakarampattanino manguruwira. Nedandayona se pinalapakkanneno mannodoyuwira a manuldu si palulubbun. Ana kappayino netulduwi Juan sikwana mappeafu sino narakkatta aggangweno tolaya mingngan si Diotrefes.

Ino Bagga'na Yaw

Ino gafuneno turak 1-4
Ino nidayawani Juan ki Gayo 5-8
Ino narakkatta inangangwa i Diotrefes 9-10
Ino nalawara inangangwa i Demetrio 11-12
Ino ambu'neno turak 13-15

Ino Gafuneno Turak

1 Ikkanaki Juan a tata a pangafuwanino manguruwira. Antuyawino turakku sikwam Gayo a aanggangkungke.
2 Kolakkuwa iiddukangku, ammuk si natuyaggino angngurungngu, e ikararantaka takesi nalawagga penad sitan anna natuyaggino baggim a kunna kappayino katuyangngeno angngurungngu.
3 Maanggammakungke sino ginamwanganino korwanira a kakkolattama naggabwat sitan, e sinapi'da si nattalaginagga a manuntul sino kakuruwana tuldu. Ammin kanuwa akwannu, meannung sinaya tuldu.
4 Awana korwan si mappaanggam sikwak, nu bakkampelangino naningngaggangku si tuntulannino anakkuwereno kakuruwana tuldu.

Ino Kedayawani Gayo

5 Kolakkuwa iiddukangku, nalawaringke ino inangangwam sino kakkolattamira a nakiigyan sitan, se massiki ammemira inaammu, dinuffunannuwera.
6 Ireno nassapit sino manguruwira sitaw sino nipaitannu sino agganggammu sikwara. Nalawad nu pabbalanayunannuwa mangwa si kunnenoy ta duffunannuwera sino pannodoyuwanda. Ino iduffunnu sikwara, meannungngad sino passerbiyanda ki Dios.
7 Se ginikkatira a umang mangibanyag mappeafu ki Jesu Kristo, e ammera mappa sino maawadda sino ammerera mangurug.
8 Kunnantu, maawag si ikkanetama manguruwino manuffun sinayira a tolay, takesi mesapatetam sikwara a mangipakaammu sino kakuruwana tuldu.

Da Diotrefes Anni Demetrio

9 Aneno neturakku si'in sino manguruwira sitan, udde amme nepilingalinga i Diotrefesino sinapikku, se anggamma si antuweno matturay sitan.
10 Kunnantu, nu umangngak sitan, palawanangkuna amminino narakkatta a'akwanna. Paraparallannakami, e bakkampelang inayino akwanna, se ammena padilotannino kakkolattamira a umang sitana manuldu mappeafu ki Jesus, anna allangnganna keno korwanira a manggamma mappadilot sikwara, e nu wara mangwa si kunnenoy, panawannera takesi ammera makiamung sikwayu.

11 Kolakkuwa iiddukangku, ammemmad tuntulannino narakkat, nu
ammena lurino nalawad. Se ino mangwa si nalawad, akwa i Dios, udde
ino mangwa si narakkat, ammena inammuwi Dios.
12 I Demetrio, passiya nalawarino sapitannino tolayira mappeafu sik-
wana, e ino kappay aggangwana, paitana si nalawaringke a tolaya
manuntul sino kakuruwana tuldu. Massiki ikkami, ta'daggammi sikwayu,
e ammuyu si gakkurug yawa sapitammi.

Ino Ambu'neno Turak

13 Oddu kepenaddino anggangku sapitan sikwam, udde ammek idagga
sito turakku,
14 se innanamangku si ammena mabayag e makkaititeta, kasetana
mattatabbag si nalawad.
15 Nasiyana'ngaddino nakammu. Amminino buluntera sitaw, sapitanda
si aggadandammandaka, e sapitannu pay sino kadda tata a buluntera sitan.

Ino Turakki Judas
Ino Mappeafu Sitawa Turak

Iyawa turak, neturakki Pablo sino nanguruwira a nakkakarampat sey Efeso anda sino korwanira a lubbun sey Asia Menor. Sin neturakkanna yaw, nabalud sey Roma gafu sino nangibanyanna sino nalawara damag mappeafu ki Afu Jesu Kristo.

Sino gafuna yawa turak, nepakaammuwi Ploweno planowi Dios ta pittatanneno ammina ana sito lubag anna sey langit ta i Kristo pelangino afafura (1:10). Kunnantu, sinapi'na kappay sino manguruwira si pittatanda naddino nakanda gafu sino nesapatanda ammin ki Kristo takesi mekunneno aggangwara sino planowi Dios.

Niyampariyi Pablo ta ipakaammuneno kekunnanneno pittatantama mangurug. Sinapi'na si amminira a mangurug, meyampariyira si partineno tata a baggi, e i Jesu Kristoweno kunnangke ulunenaya baggi. Sinapi'na kappay si kunnangke balayino manguruwira, e i Kristoweno kunnangke fundasiyonna. Neyamparingnga kappayi Kristo andino manguruwira sikwana si matawera.

Ana kappayino maammuwantam mappeafu sino nalawara akwanino matawera, abbing anda mapparanak, aripannira andino makwan aripan sikwara. Sino ambu'neno turak, ana kappayino maammuwantam mappeafu sino iya'da i Dios sino manguruwira ta pimu'da nad sino baggira takesi ammayira balabaliyani Satanas.

Ino Bagga'na Yaw

Ino gafuneno turak 1:1-2
Ino akkakokwaneno manguruwira ki Jesus 1:3–3:21
Ino tuntulan naddino manguruwira 4:1–6:9
Ino palanirino manguruwira 6:10-20
Ino ambu'neno turak 6:21-24

Ino Gafuneno Turak

1 Ikkanaki Judas a kolaki Santiago a nanurak sitaw. Tataka masserbi ki Jesu Kristo. Antuyawino turakku sikwayuwa piniliyi Dios Ama. Ikkayuweno anggammanna anna imutanna kiyad sino puliyani Jesu Kristo.
2 Madadagganan naddino ammuyu sino angngikallak, siyana'nga nakam, anna agganggamma maggabwat ki Dios.

Ino Gakkanna Yawa Turak: Anereno Massalasangkuna Manguruwa Nedagga Sino Manguruwira

(2 Ped. 2:1-22)

3 Ikkayuwa iiddukangku, manurakka'ngad sikwayu mappeafu sino kesalakantam ammina mangurug, se antuweno anggangkuwa sapitan sikwayu. Udde ammek netuluya neturak inay, se dinandangkuwa maawag si tunantakayu ta iyekwayungke ino damayuwa manuntul anna mimut sino angnguruddama netalakki Dios sikwatama tolena takesi ammenan nad maangkakwa.
4 Se aneno tolayira a ammera dandammanni Dios a nedagga sikwayu a ammera nepaiteno narakkatta gakkadda anna gagangera. Angkakwandeno kakuruwan mappeafu sino angngikallakki Dios, se sapitanda si damana kanuwa mangweno manguruwira si massiki sanna a narakkatta

panggammanino baggira, se naallak kanuwi Dios. Ammayanda kappayino kakuruwan mappeafu ki Jesu Kristo a antu pelangino Afutama passer-biyantam. Nelabbun si'in ino kakastiguwanda sino neturakka sapiti Dios.

Ino Nangastiguwani Dios Sino Nalliwatira Si'in

5 Naammuwandawin amminino ituldu'nga sikwayu mappeafu sino
nangastiguwani Dios sino nalliwatira si'in, udde anggangku kappaya
ipadandam sikwayu. Dandammandonadda nesalaki Diosino tolenera sin
nifuyutanna sikwara a inanaw sey Egipto, udde kasena kinastiguweno
ammera nangurug sikwana e natayira.
6 Dandammandonabbayino anghelira a amme nikalow sino kalintiyana
neya'da i Dios sikwara, nu ammera lud inanawanino fustuwa pagyananda
sey langit. Gafu se inanawira sinay, kinadenanira i Dios si kadena
a ammena maari, e nebalunnera sino lammuk makkiyad sino awa
pangukumanna si ammin.
7 Dandammandokappenaddino nagyanira sey Sodoma anna Gomorra
andino wewe'nginda a lulubbun. Ino nalliwatanda, nekunna sino nalli-
watan inayira a anghel, a nangwera si bakkanna kalintiyanda a akwan, se
dinuruddeno bakkanna atawara, e ino lallakiyera, dinurudda kappayino
kasillalakirera. Antu gafuneno sinikkulanira i Dios andino lulubbundera,
e antuweno mangipaita si ino ammera mangurug, kastigunirana i Dios si
afuya ammena maaddap si makkikiyad.

Ino Aggangweno Manulduwera Si Bakkanna Gakkurug Andino Kakastiguwandana

8 Udde kunna kepay inayino akwanino manulduwera si bakkanna
gakkurug. Meampariyira si mattatenap, se ammera ammuweno ak-
wanda. Darallandeno baggirangkepay sino narakkatta akwanda, ammera
iyatallino naturay amma sikwara, e massapitira si narakkat mappeafu sino
anghelira.
9 Massiki ino afafuweno anghelira a i Miguel, awana turinna a mangwa
si kunnenay. Se wasin nattukkiyera anni Satanas mappeafu nu inya
sikwareno ana kalintiyanna a mappa sino baggiyi Moises, ammena
nassapit si narakkat sikwana, nu ammena pelang sinapit si, “I Afu Diosino
makammuwa mallang sikwam.”
10 Udde inayira a tolay, narakkattino sapitanda mappeafu sino massiki
sanna a ammera maawatan. Mekunnera si animala ammera makadan-
dam, se antu pelang maawatandeno panggammanino baggira, e antu
kappeneno manaral sikwara.
11 Kakallakkirana sino kattalatalawa kastigura. Se tuntulandeno
narakkatta aggangwa i Cain,* ipagekwara kappaya manuldu si siriya
kakunneno aggangwa i Balaam† gafu sino kinainga'da si pirak, e kon-
taranda kappayino pangafuwandera a kakunneno nangontarani Core
ki Moises si'in.‡ Kastigunirana i Dios si makkikiyara kunna payino
kakastiguwani Core.
12 Ino kesapatanda sikwayuwa mangngan sino panandandaw sino
natayani Jesus, meyamparig si mansa a manaral sino barawasiya nadalus.
Nafulotino aggakkanda anna agginunda se awana talora ki Dios, se ino
pelang baggireno dandammanda. Meyampariyira kappay si dulamma

---

* **1:11 11** Itannu sino Genesis 4:1-8 anna sino 1 Jn. 3:12. † **1:11 1:11** Ino istoriya mappeafu sino inangwa i Balaam, ana sino Numero 22-24 anna sino 31:16. Itannu kappay sino 2 Ped. 2:15-16. ‡ **1:11 11** Ino mappeafu sino nangontaranda Core ki Moises, ana sino Numero 16:1-35.

ipallerino bayabbag e awana da'nanda si uran. Mekunnera kappay si kayuwa ammena mammunga sino fustuwa pammunganna nad, onnu ino kayuwa natay e nafi'dutin.
13 Meyampariyira kappay si darokkalla palungngeno bebaya midaluyak si kaddadakkuta lulu sino ga'dangnga, se kanayunira a mangwa si ka'atatal. Ino tata kappaya keyampariyanda, ino bullalayawa mebulyat sino fustuwa pallakaranna. Antu gafuna, aneno kalalammukana pagyanana nedadani Dios si kebaluranda si makkikiyad.

Ino Nelabbuni Enoc Mappeafu Sino Kaukuman Annino Kakastiguwanneno Manulduwera Si Bakkanna Gakkurug

14 I Enoc a mekannamma afuwi Adam, aneno nelabbunna mappeafu sikwara. Sinapi'na si, “Itandaw, gumamwangnga i Afu Dios a mibulun si parifurifuwera a nadiosana anghelna
15 takesi ukumanna ammina tolay, e kastigunna ammina nalliwat a amme manandam sikwana gafu sino ammina inangwara a narakkat andino narakkatta sinapi'da a mekontara sikwana.” Antuweno nelabbuni Enoc.
16 Inayira a tolay, kanayunira a madadumul anna mangananawa. Ino pelang tuntulanda ino narakkatta panggammanda. Isangele'deno baggirangkepay anna atatundeno bafulundera takesi maappareno angganda.

Ino Nelabbunino Apostolira A Ananeno Massan Manguruwira

17 Udde ikkayuwa iiddukangku, ammeyu nad kalyawanino nelabbunino apostolira i Jesu Kristo a Afutam.
18 Sinapi'da sikwayu si, “Naso kauddiyanira a aw, ananeno mappoporayira sino nadiosan a manuntul pelang sino narakkatta panggammanda.”
19 Ireno mappakakaratway sikwayu.§ Tuntulanda pelangino panggammanino nakandangkepay, se awan sikwareno Espirituwi Dios.

Ino Nassapitani Judas Si Pattuyagganda Naddino Angngurudda Takesi Fustuweno Aggangwara

20 Udde ikkayuwa iiddukangku, pantatuyaggandawino angnguruddaw gafu sino padalandaw sino nadiosaningke a tulduwa kuruwantam. Pefuyukkayu nad sino Espirituwi Dios sino pakkararandaw.
21 Ammeyu talekkuran onnu kalyawanino agganggammi Dios sikwayu, nu ammeyu lud anusana taronanino awa kaa'dandaw si biyaya mannayun gafu sino allakki Jesu Kristo a Afutam.
22 Allakkandonaddino maddaladudwera ta pattuyaggandawino angngurudda.
23 Ino korwanira paya mangurug sino bakkanna gakkurug, kunnangke ilasse'dawira nad ta mesalakira sino afuy. Ino minalliwatira pay, allakkandawira kappenad, udde ammayandawino liwa'dera, e palanandaw takesi ammekayu matutunggungana manuntul sikwara.

Ino Karara Paddayaw Ki Dios

24 Madayonaddi Dios a makadama a mimut sikwayu takesi ammekayu malliwat, e iyandakayuna so a'langnga a awaningkena a kabalawandaw anna nappelalo'neno langga'daw.
25 Madayonaddi Dios se awana kakunnana e antuweno nangisalak sikwatam gafu sino inangwa i Jesu Kristo a Afutam. Antuweno kalalawarana

§ **1:19 19** Ino tata kappaya anggamma sapitan: Ireno mipassig sino baggira sikwayu.

matturay si ammin, annino mannakadama a Dios a awana kiyanneno kalintiyanna mangiyafu si'in, sito ingkein, anna si makkikiyad. Amen.

Ino Nepakaammuwi Jesu Kristo Ki Juan
Ino Mappeafu Sitawa Leburu

Ino Nepakaammuwi Jesu Kristo Ki Juan mappeafu sino makwana so maddagguna aw, neturak sino tiyempowa napadyatanino Kristiyanowera gafu sino angngurudda ki Afu Jesu Kristo. Ino kapatiyana gakkaddi Juan a niturak sitaw, takesi pattuyagganneno nakanda ta natalanggaddira a mangurug massiki nu mapadyatanira.

Ino kaodduwana neturak sitawa leburuweno nepaita i Jesu Kristo ki Juan a kunnangke tenappa aneno angganda a sapitan. Tantaro nu naawatanino Kristiyanowera sin tiyempowi Juan ino anggamma a sapitan inayira a tenap, udde sitoya, madyata maawatanino korwanira, e ammena nakkunneno pangawatino tolayira sino angganda a sapitan. Massiki nu kunnenoy, maawatanino anggamma sapitannino korwana sapit onnu amparig sino neturakki Juan. Gangngariyan, ino anggamma sapitannino mata, angngammu, ino ta'gud, pannakadama anna kalintiyan, anna ino takki, kinatalanggad. Naladda kappaya maawatanino kapatiyana nasapit sitaw a antuweno pangaffutani Dios sino ammina kalingana gafu ki Kristo andino pallabutanna sino natalakkira a tolena a makiigyanna sikwana si makkikiyad. Sino uddiyera a kapitulu, aneno mappaanggam sikwatam mappeafu sino bawuwa langit anna lubagga akwani Dios andino bawuwa lubbuna Jerusalem a maggabwat sey langit.

Ino Bagga'na Yaw

Ino gafuneno turak 1:1-8
Ino palunguwa nepaita i Jesu Kristo ki Juan 1:9-20
Ino netuni Jesus sino nanguruwira sino pituwera a lubbun 2:1–3:22
Ino kadayawanda ki Dios sey langit 4:1-11
Ino nalukuta papel annino karnero 5:1-14
Ino nalakkatanino pituwera a nepikkat sino nalukuta papel 6:1–8:1
Ino pituwera a tangguyub 8:2–11:19
Ino bafay, ino dragon, annino kattalatalawa animal 12:1–13:18
Ino karnero annino 144,000 a sinubbu'na 14:1-5
Ino pagganiyanino tolayira sito lubag 14:6-20
Ino pituwera a malukunga napannu si kastiguwi Dios 15:1–16:21
Ino naddinnama bafaya nattakay sino kattalatalawa animal 17:1-18
Ino padarallanino lubbuna Babilonia annino pangaffutani Dios sino amminira a kalingana 18:1–20:10
Ino mauddiya kaukumanino tolayira 20:11-15
Ino bawuwa langit, ino bawuwa lubag, annino bawuwa Jerusalem 21:1–22:6
Ino ambu'na yawa leburu 22:7-21

Ino Gafuneno Turak

1 Iyawa neturak sito leburu, antuweno nepakaammuwi Jesu Kristo
mappeafu sino makwana so maddagguna aw. I Dios ino nangipakaammu
ki Jesus sitaw takesi ipakaammuna kappay sino aripannera. E antuweno
inangwana, se dinundunneno tata anghelna a nangipakaammu ki Juan a
aripanna.
2 I Juan, netura'nga ammina initana anna diningngangnga. E iyawa
neturak, itulduneno gakkuruwa sapiti Dios a nepakaammuwi Jesu Kristo.

3 Nagasatino tolayira a mabbasa sitawa neturak, e nagasatira paya
maddingngag anna mangurug sino sapitanna, se ammena mabayag e
makwa ammin yaw.

Ino Neturakki Juan Sino Nanguruwira Sino Pituwa Lubbun

4-5 Ikkanaki Juan, antuyawino turakku sikwayuwa nangurug ki Dios
a makkakarampat sitan pituwa lubbunna probinsiya a Asia. Allakkan-
dakayu naddi Dios annino Espirituna anni Jesu Kristo ta passiyanakkan-
deno nakandaw. I Dios, ana si'in, ana kepay ingkein, e magyan si
makkikiyad. Ino Espirituwi Dios a magyan sino a'langngeno tronona,
aneno paitana a pituwa pannakadama i Dios.* I Jesu Kristo, antuweno
natalakka mangipaita sino ammina ana ki Dios, e naingnganangkappay
si palunguwa abbingnga, se antuweno napalunguwa nangngangoli a
ammenan matay, e antu kappayino matturay si ammina turay sito lubag.
I Jesu Kristo kappay, aanggandetam, e winayawayaandetam sino liwattam
gafu sino adana a nebubbu sin natayanna.
6 E nesapa'detam sino patturayanna ta makiturayetam sikwana, e nepab-
baliretangkappay si papadi a masserbi ki Dios a Amana. Madandayonaddi
Jesu Kristo anna matturenad si makkikiyad. Gakkurug yaw.
7 Dandammandaw yaw. Mulina i Jesus a mebulun si dulam, e maitana
ammina tolay. Massiki ino nanuduk sikwana sin namapatayanda sikwana,
itandana kappay. E mattatarangi'na amminino tolayira sito lubag gafu sino
talora sikwana. Gakkuruwa makwa yaw.
8 I Afu Dios a anen si'in, ana kepay ingkein, e magyan si makkikiyad a
mannakadama si ammin, kunna si, “Ikkanakino naggafuwanna ammin e
ikkanak kappayino ambu'na ammin.”†

Ino Nepaita I Jesu Kristo Ki Juan

9 Ikkanaki Juan a kola'daw, bulundawa miyattam sino padyatantam gafu
sino angnguruddam ki Jesus, bulundokappaya mesapat sino patturayanna.
Ino nakwa sikwak, nepeyandakino ammera mangurug sito lubbunna
Patmos sito tangngana bebay. Antuweno inangwara sikwak, gafu se
nangibabanyak sino sapiti Dios annino kakuruwana nepakaammuwi Jesus.
10 Wara si tata Linggu, gafu sino pannakadameno Espirituwi Dios,
agyanino diningngagguwa dokalla damit sino likuggu a kunnangke un-
gungnga tangguyub.
11 Ino sinapi'na sikwak, “Itura'ngu ammina maitam ta peyangngu sino
nanguruwira a makkakarampat sino pituwa lubbun: sey Efeso, Esmirna,
Pergamo, Tiatira, Sardis, Filadelfia, anna sey Laodicea.”
12 Wasin nadingngagguweno naddamit sino likuggu, nallangngiyak ta
itangkuweno makitatabbag sikwak, e initakino pituwa aggitappatan si
sirwat.
13 E agyanino natta'dag sino tangngara a kunnangke tolaya ata'nangino
barawasina a nealuka'batino bulawan sino ta'gangnga.
14 Ino abu'nga, kunnangke kapatino kafurona. Ino matana, kunnangke
gumigillayafa afuy.
15 Ino takkina, mangngilikilit a kunnangke naruruna gumbang. E ino
dami'na, kunnangke ungungnga nabarangofonga danum.

---

* **1:4-5 1:4, 5** Sitawa leburu, mepipidweno bilanga pitu. Ino anggamma sapitannino pitu sino annandamma Judyu, fustuwengke, kumpletu, anna awana pakkuranganna. † **1:8 1:8** Ino sapitanna sino dami'na Griego: Ikkanakino Alfa andino Omega. Alfa ino palunguwa letra sino abakadana Griego. Omega ino uddiya letra.

16 Aneno pituwa bituna aggiggammanino diwanana kama'na. Ana
kappayino saseta nannumangino ngaramma a mallawan sino wangi'na.
Mangngilikilitino mutungnga se kunnangke sinag si tangnganaw.
17 Waso initak, kinakkabbak sino a'langnga a kunnangke natayak gafu
sino talok. Udde netappa'neno diwanana kama'na sikwak, kasena sinapit
si, "Ammeka mattalaw, se ikkanakino naggafuwanna ammin, e ikkanak
kappayino ambu'na ammin.
18 Ikkanakino mabiyag si makkikiyad, se massiki natayak si'in, nangn-
gangoliyak kappay e mabiyayak si makkikiyad. Ikkanakino makaammu so
katayanino tolayira e ana sikwakino tulbi'ngeno Hades a pagyananda nu
matayira.
19 Itura'ngu mantuweno ammina ipaitak sikwam, ino makwa sito ingkein
annino makwa so maddagguna aw.
20 Ino initama pituwa bitun sito diwanangku annino pituwa bulawana
aggitappatan si sirwat, ipakaammukino angganda sapitan. Ino pituwa
bitun, ireno pituwa anghela mimut sino nanguruwira sino pituwa lubbun.
Ino pituwa aggitappatan si sirwat, ireno nanguruwira a makkakarampat
sino pituwa lubbun."

2

Ino Netuni Jesus Sino Nanguruwira Sey Efeso

1 Wasinoy, nepetura'nga sikwak iyawa sapitanna sino anghela mimut
sino nanguruwira sey Efeso, a kunna si:
"Ikkanakino aggiggam sino pituwa bitun sito diwanana kamakku e
ikkanak kappayino malallakad sino nallalatanino pituwa bulawana aggi-
tappatan si sirwat. Antuyawino sapitangku sikwayu sitan Efeso.
2 Ammuk amminino inangwayu. Ammuk si malappakkayuwa mat-
tarabafu para sikwak anna attammandawino kadidya'daw. E ammuk kap-
pay si ammayandawino tulduneno narakkattira a tolay, se dinalodoyuw-
eranino massapit si apostolira, e ammuyun si massisiriyera.
3 Ammuk si inattammandawino kadidya'daw gafu sino angnguruddaw
sikwak e ammeyu nattalekkuran.
4 "Udde aneno balawangku sikwayu. Nakkafuyino agganggandaw
sikwaka ammena nekunna sino agganggandaw sin gafunenin nangu-
ruwandaw.
5 Dandammandonaddino agganggandaw sino pittana ta mabbobolikayu
ta akwandokappayino inangwayu si'in. Se nu ammekayu mabboboli,
gumamwanga'nga sikwayu ta ariyangkuweno aggitappatandaw si sirwat
sino agyananna.
6 Udde ana payino anggangku sikwayu, se ammeyu anggammino
akwanino Nicolaitera* a ammek pay anggam.
7 "Nu ammuyuwa maddingngag, dingngaggandonaddino sapitannino
Espirituwi Dios sino ammina nangurug si palulubbun.
"Ino tolaya ammera maaffut si narakkat, iya'dak sikwareno kalintiyanda
a mangngan si bunganeno kayuwa manga'da si biyaya mannayuna ana
sino nalawara agyanani Dios."

Ino Netuni Jesus Sino Nanguruwira Sey Esmirna

* **2:6** **2:6** Ino mingnganira si Nicolaita, ireno nanuldu si dama a tuntulannino Kristiyanoweno panggammanino baggina anna lamuranino angngurungnga ki Kristo si gagangena tolaya ammera mangurug.

8 Wasinoy, sinapi'na kappayino iturakku sino anghela mimut sino
nanguruwira sey Esmirna, a kunna si:
"Ikkanakino gafuna anna ambu'na ammin, e ikkanakino natay a
nangngangoli kappay. Antuyawino sapitangku sikwayu sitan Esmirna.
9 Ammuk si paidamandakayu anna ammuk kappay si pobirikayu. Udde
si kakuruwanna, ba'nangkayu gafu sino angnguruddaw sikwak. Ammuk
si ilopalope'dakayuweno korwanira a Judyu. Kunda si tolayira i Dios gafu
sino kinaJudyura, gampade bakkan, se tolayira i Satanas.
10 Ammekayu nadda mattalaw sino dyata malana gumamwang sikwayu.
Se kakkapani Satanas a darallannino angnguruddaw. Ino akwanna,
pebaluddakayuwa korwan, e madyatangkayu si tafuluwa aw. Udde
ammeyu talekkuranino angnguruddaw sikwak, massiki nu ipateyu, e
a'dantakayuna si koronayuwa antuweno biyaya mannayun.
11 "Nu ammuyuwa maddingngag, dingngaggandonaddino sapitannino
Espirituwi Dios sino ammina nangurug si palulubbun.
"Ino tolaya ammera maaffut si narakkat, ammerana mesapata makas-
tigu si makkikiyad sino pidwana katayan."

Ino Netuni Jesus Sino Nanguruwira Sey Pergamo

12 Wasin nasinduwenoy, netulduneno petura'nga sikwak sino anghela
mimut sino nanguruwira sey Pergamo, a kunna si:
"Ikkanakino nassaset si nataramma nannumangino ngaramma. An-
tuyawino sapitangku sikwayu sitan Pergamo.
13 Ammuk si odduweno mangurug ki Satanas sitan agyanandaw, udde
natuyaggepayino angnguruddaw sikwak. Ammuk kappayino nakwa ki
Antipas a natalakka nangipakaammu mappeafu sikwak. Massiki pinap-
atera sitan patturayani Satanas, ammeyu sinalekkuranino angnguruddaw
sikwak.
14 "Udde aneno balawangku sikwayu, se ino korwan sikwayu, duman-
danira sino tulduwi Balaam si'in. I Balaamino nanuldu ki Balak a manu-
tunggung sino gakagakera i Israel ta mangwera si narakkat. Nakiakkanira
sino newa'lat sino sinandiosira anna nakiduruwira si bakkanna atawara.
15 Kunna kappayino korwan sikwayu, se anera a dumandan sino
narakkatta tulduweno Nicolaitera.
16 Ibobolira naddino liwa'da, se nu ammera iboboli, ammena mabayag
e gumamwangak sitan ta gubattangkuwera a musar sino saseta mallawan
sito wangikku.
17 "Nu ammuyuwa maddingngag, dingngaggandonaddino sapitannino
Espirituwi Dios sino ammina nangurug si palulubbun.
"Ino tolaya ammera maaffut si narakkat, a'dangkuwerana si makkana
mingngan si mana a neimfungkepay sey langit. E kadda tata sikwara,
a'dangku kappay si nafurawa batuwa naturakkan si bawuwa angan a
awana nakaammu nu bakkannino nanga'danna."

Ino Netuni Jesus Sino Nanguruwira Sey Tiatira

18 Wasinoy, nepetura'nga kappay sikwakino sapi'na sino anghela mimut
sino nanguruwira sey Tiatira, a kunna si:
"Ikkanakino Abbingi Dios a kunnangke gumigillayafa afuyino matak a
mangngilikilitino takkik a kunnangke naruruna gumbang. Antuyawino
sapitangku sikwayu sitan Tiatira.
19 Ammuk amminino akwandaw, ino kinatuyangngeno agganggandaw,
annino angnguruddaw. E ammuk kappay si mattalaginaggayuwa masserbi
sino bafulundawira anna attammandawino kinadya'daw. Ammuk pay

si oodduweno akwandawa nalawad ingkein amma sin gafunenin nanguruwandaw.
20 “Udde aneno balawangku sikwayu, se purayandawino tata a bafaya i Jezebel. Massapit si antu kanuweno tata gumalabbuni Dios, udde tulduwanneno aripangkuwera ta mangwera si narakkat. Gafu sino tulduna, makiduruwira si bakkanna atawara anna akkanandeno newa'lat sino sinandiosira.
21 Aggataronangkuweno piboboliyanna sino narakkatta inangwana, udde ammena anggamma talekkuran.
22 Antu gafuna, pattakitangkungke si mabayag ta aggaidda pelang. Kunna kappayino akwangku sino bafulunnera a nangwa si narakkat, padyatangkuwerangke, nu ammera iboboliyeno narakkatta akwanda.
23 Papatayangkuna amminino dumandan sikwana, takesi maammuwanino nanguruwira sikwak si palulubbun a ammuk ammina nakammino tolayira. E iya'da'ngeno meannung sino inangweno kadda tata sikwara.
24 “Udde ino korwan sikwayu sitan Tiatira, ammeyu sinuntulino narakkatta tulduweno bafay anna ammeyu kappay inadalino naunagga tulduwa naggabwat ki Satanas, antuweno awana idaggaka ipaangwa sikwayu takesi ammena madaggananino dya'daw.
25 Ino pelang itungku sikwayu, mattalaginaggayu nadda mangurug makkiyad si muliyak.
26 “Ino tolaya ammera maaffut si narakkat e ammera umibbatta mangwa sino anggangku makkiyad si matayira, a'dangkuwera si kalintiyanda a matturay si palulubbun
27 a kunnangke ino neya'da i Ama sikwak. Awana makaaffut sikwara e kastigundeno mangwera si narakkat. Ino angngastigura sikwara, kunnangke meburayita banga nu masi'batan si baliyang.
28 Iya'dak kappena sikwara ino bituna abbasilelaw.
29 “Nu ammuyuwa maddingngag, dingngaggandonaddino sapitannino Espirituwi Dios sino ammina nangurug si palulubbun.”

3

Ino Netuni Jesus Sino Nanguruwira Sey Sardis

1 Wasinoy, nepetura'nga kappayino sapi'na sino anghela mimut sino nanguruwira sey Sardis, a kunna si:
“Ikkanakino mifuyut sino Espirituwi Dios a pituweno kaitanino pannakadamana. E ikkanak kappayino miggam sino pituwera a bitun. Antuyawino sapitangku sikwayu sitan Sardis. Ammuk amminino akwandaw, e ammuk kappay si kunnino tolayira a aggabiyaggayu, udde ino kakuruwanna, natekayu se nakalyawandawino angnguruddaw.
2 Mafakkayu nad ta pattuyaggandawino nakafuya angnguruddaw ta ammena maawan. Se naammuwangku si kurangino asserbiyu sino angngita i Dios.
3 Dandammandonaddino tulduwa diningngaddaw si'in. Antu naddino kuruwandaw ta iboboliyuweno liwa'daw. Se nu ammeyu akwan, gumamwangaka mangastigu sikwayu. Ammeyu maammuwanino ora'neno gumamwangangku, se kakunnakino gumatakaw si gafi.
4 “Udde aneno korwan sikwayu sitan Sardis a ammena namansanino barawasira. (Ino anggamma sapitan, ammera mangwa si narakkat.) Ireno meannunga mabbarawasi si nafurawa mebulun sikwak.

5 “Ino tolaya ammera maaffut si narakkat, mabbarawasiyera kappay
si nafuraw. Ammek ariyanino anganda sino leburuwa nelistanino
ngangandera a mabiyag si makkikiyad, e sapitangkuna sino a'langi Ama
annino anghelnera si ireno gakkuruwa tolek.
6 “Nu ammuyuwa maddingngag, dingngaggandonaddino sapitannino
Espirituwi Dios sino ammina nangurug si palulubbun.”

Ino Netuni Jesus Sino Nanguruwira Sey Filadelfia

7 Waso kunnenoy, sinapi'neno iturakku sino anghela mimut sino
nanguruwira sey Filadelfia, a kunna si:
“Ikkanakino nadiosan anna natalakka miggam sino tulbi'nga pat-
turayani Dios, a kakunna i Ari David si'ina niggam sino tulbi'ngeno
lubbunna a Jerusalem. Nu gakutangku, awana makabukkat. Antuyawino
sapitangku sikwayu sitan Filadelfia.
8 Ammuk amminino inangwayu. Massiki bisangke ino pannakadamayu,
nattalaginaggayuwa nangwa sino sinapikku, e ammeyu neimaddino angn-
guruddaw sikwak. Antu gafuna, kunnangke binukkatangkuweno sawang
takesi makatallungkayu e awana makagakut.
9 “Dingngaggandaw yaw. Aneno Judyuwera sitana massapit si tolayira
i Dios, gampade bakkan, se tolayira i Satanas. Ino akwangku sikwara,
pamaliturangkuwera sino a'landaw ta maddayawira sikwayu ta antuweno
pangammuwanda si anggantakayu.
10 Gafu se kinuruddawino sinapikku sikwayu, e inattammandawino
kinadya'daw, imutantakayu nanu gumamwangino kattalatalawa dyat* sito
lubagga kadalodawanino tolayira a ammera mangurug.
11 Ara'niyennino gamwangangku. Antuweno pattalaginarandonaddino
angnguruddaw sikwak, ta awana makafulat sino korona a iya'dak sikwayu.
12 “Ino tolaya ammera maaffut si narakkat, pabbalinangkuwera si
kunnangke arineno templowi Dios e magyanira sinay si makkikiyad. E
markangkuwera sino angani Dios annino anganino lubbunna a antuweno
bawuwa Jerusalem a maggabwat ki Dios sey langit. E imarkak kappayino
bawuwa angangku sikwara.
13 “Nu ammuyuwa maddingngag, dingngaggandonaddino sapitannino
Espirituwi Dios sino ammina nangurug si palulubbun.”

Ino Netuni Jesus Sino Nanguruwira Sey Laodicea

14 Wasinoy, nepetura'nga kappayino sinapi'na sino anghela mimut sino
nanguruwira sey Laodicea, a kunna si:
“Ikkanakino naingnganan si Kakuruwan se natalakkak, e gakkurug am-
mina ipakaammuk mappeafu ki Dios. E ikkanak kappayino nappaangwani
Dios sino ammina pinaratuna. Antuyawino sapitangku sikwayu sitan
Laodicea.
15 Ammuk amminino inangwayu. Meampariggayu si alupatuwana
danuma awana serbina se bakkanna napatu anna bakkangke a nala'bat.
Ino anggangku, napatukayu onnu nala'bakkayu nad, se aneno serbira a
adwa.†

---

* **3:10 3:10** Ino tata kappaya anggamma sapitanna yaw sino dami'na Griego: …ili'watakayuna sino kattalatalawa dyata gumamwang… † **3:15 3:15** Agyanino adwera a lubbuna naddinnamag gafu sino danunda a ara'ni sey Laodicea. Sey Hierapolis, agyanino bitufuta pabwalanna napatuwa danuma umangnganino tolayira a paddiyutan ta maariyeno taki'da. Sey Colosas pay, agyanino nala'bata danuma nalawara inuman. Udde ino danunda sey Laodicea, alupatuwan anna awana tantamma.

16 Udde gafu se alupatuwampelangino angnguruddaw, gailaluppatakayu
se ammeyu maattamman.
17 Kundaw si ba'nangkayuwa awana pakkurangandaw. Udde am-
meyu inammuweno kakuruwanna a kakallakkayungke. Pobirikayu,
nabboyangkayu, nalappakkayu.
18 Sapitangku sikwayu ta maggatangkayu nad sikwak si bulawana an-
tuweno gakkuruwa angngurug, takesi buma'nangkayu. E maggatangkayu
kappenad sikwak si nafurawa barawasiyu ta maariyeno ataldaw sino
nabboyangandaw. E maggatangkayu kappenad sikwak si pagasdaw sino
matayu ta makaitakayu kappay.‡
19 Ammina tolaya iiddukangku, a'allangngangkuwera anna kasti-
gungkuwera takesi matulduwanira. Kunna mantu, mallappakkayu nadda
mangwa sino ipangwak sikwayu e iboboliyu nad amminino liwa'daw.
20 Dingngaggandaw, se ayawak sito kayatana mappebukkat sikwayu. Nu
wara makadingngag sikwak anna mabbukkat, sumallungak e makikkanak
sikwana.
21 "Ino tolaya ammera maaffut si narakkat, a'dangkuwera si kalintiyanda
a makituttud sikwaka matturay a kunna payino inangwa i Ama sikwak sin
nangaffutangku ki Satanas.
22 "Nu ammuyuwa maddingngag, dingngaggandonaddino sapitannino
Espirituwi Dios sino ammina nangurug si palulubbun."

4

Ino Kadayawanda Ki Dios Sey Langit

1 Wasin nabalinin inoy, sinangawak e initakino sawanga nabukkatan
sey langit. E nadingngaggu kappayino damita kunnangke dami'na
tangguyufa diningngaggu si'in. Sinapi'na sikwak si, "Umangka taw ta
ipaitak sikwamino maangwana so maddagguna aw."
2 Kaka'meng kelanga netullurakino Espirituwi Dios sey langit. E
naitakino tronowa aneno nattuttud sinay.
3 Ino nattuttud sinay, mangngilikilitino kaitanna a kunnangke ino
nanginera a batuwa ngananda si haspe anna karnelia. Aneno bulluna
nallebad sino tronona a mangngilikilita kunnangke ino alu-atan a batuwa
ngananda si esmeralda.
4 E ana kappayino ka'lufulu si appata tronowa nallebad sino tata
a trono, e antuweno pattutturanino ka'lufulu si appata pangafuwan.
Nabbarawasiyera si nafuraw anna nakkoronera si bulawan.
5 E aneno maggabwat sino tronowa makakilakilat anna umunguunguwa
addug. Sino a'langino trono, aneno pituwera a gumigillayafa sirwat a ireno
keampariyanino Espirituwi Dios a pituweno kaitanino pannakadamana.
6 Sino a'lang kappayino trono, aneno kunnangke bebaya mallanga
sarminga awana kulapa'na.
Aneno appatira a pinaratuwi Dios a nallebad sino trono, a passi mateno
a'landa, mampesino darurura.
7 Ino tata, kunnangke layonino kaitanna, e ino mekadwa, kunnangke
baka. Ino mekatallu, nammutung si mutungnga tolay, e ino mekappat,
kunnangke kulawa makakkayab.

‡ **3:18 3:18** Meannungino sinapiti Afu Jesus sikwara sey Laodicea, se naddinnamira gafu sino odduwa bangku anna nigosiyora, ino nalawara sinnuna nangisita inangwara, annino agasna mata a nelakuweno korwanira sino lubbunda.

8 Ira a appat, aggannammira si payak, anna nammatamateno bagabaggira, massiki ino dolammino paya'da. Aw anna gafi ammera umibbatta makakkanta a kakkantandeno,
"Awana kakunneno kinalawari Afu Dios a mannakadama si ammin se
nalawad ammina akwanna. Ana si'in, ana kepay ingkein, e magyan
si makkikiyad."
9 Makakkanteno appatira a pinaratu sino paddayawanda sino kinalawarino aggatuttud sino tronowa mabiyag si makkikiyad, e mappasalamatira sikwana. Nu makakkantera,
10 mamaliturino ka'lufuluwera si appata pangafuwan sino a'langino aggatuttud sino trono e maddayawira sikwana a mabiyag si makkikiyad. E ariyandeno koronara a bulawan e iwaggara sino a'langnga, e ikantareno sapitanda si,
11 "Ikka Dios a Afumi, meannungka a madayaw gafu sino kinalawannu
anna pannakadamam, se ikkeno namaratu si amammin. Gafu sino
urem, pinaratum ammin, e na'dannuwera si biyag."

5

Ino Nalukuta Papel Annino Karnero

1 Wasinoy, ana kappay initaka nalukuta papela iniggammanino diwanana kamattino aggatuttud sino trono. Inaya papel, nannumangino tura'nga, e namippituwa nepikka'da ta ammena mabo'liyad.
2 E agyanino initaka anghela dokallino pannakadamana, e nekokwana a nassapit si, "Inyeno meannunga mallakkat sito pikka'na papel ta bo'liyaranna?"
3 Udde massiki sey langit, sito lubag, anna sino agyananna natay, awaningke masumpalan si meannunga mabbo'liyad sino nalukuta papel ta basanna.
4 E natattangitak gafu se awaningke masumpalan si meannunga mabbo'liyad sino papel takesi basanna.
5 Udde naddamitino tata a pangafuwan e sinapi'na sikwak si, "Ammeka mattangit. Itannu, aneno ngananda si Layon a gaka i Juda anna gaka kappayi Ari David. Antuweno nangaffut ki Satanas, e antu gafuna, antuneno meannunga mari sino pituwa pikka'neno papel takesi bo'liyaranna."
6 Wasin sinapi'nenoy, aneno initaka ubbunna karnerowa natta'dag sino nallalatanino trono annino appatira a pinaratu andino ka'lufuluwera si appata pangafuwan. Inaya Karnero, kunnangke pinapatera si'in se aneno pila'na. E ana kappayino pituwa ta'gunna anna pituwa matana a kaitanino pannakadameno Espirituwi Dios a mita sino ammina makwa to lubag.
7 Inang inappeno Karneroweno nalukuta papel sino diwanana kama'neno aggatuttud sino trono.
8 E wasin inappaneno papel, namaliturino appatira a pinaratu andino ka'lufuluwera si appata pangafuwan sino a'langnga a maddayaw sikwana. E kadda tata sino pangafuwanira, niggam si arpa anna malukunga bulawana napannu si umatoka nabangug a antuweno ampariyino kararino ammina tolayi Dios.
9 E nakkantera sikwana si bawuwa kanta a sapitanda si,
"Ikkeno meannunga mangappa sino nalukuta papel anna mari sino
pikka'na. Se pinapateraka e nebubbuweno adam. Antuweno
nepappagam sino liwatino tolayira ta wara mabbali si tolayi Dios a
maggabwatira si ammina lulubbuna naddadarumeno dami'da anna
gafura.

10 Nesapa'nuwera sino patturayannu, e nepabbalimira si papadi ta
masserbiyera ammin ki Dios anna matturayirana sito lubag."
11 Wasin mallangalangak kappay, initakino parifurifuwera a anghela
ammera mabilanga ilebalebaddeno trono annino appatira a pinaratu
andino ka'lufuluwera si appata pangafuwan.
12 E nekokwareno makkakaranta a sapitanda si,
"Ino Karnero a pinapatera, antuweno meannunga medayaw, se awana
kakunnaneno pannakadamana, kinaba'nangnga, kinalaingnga, ki-
natuyangnga, anna kinalawanna a awana pakkuranganna."
13 E diningngaggu kappayino kanteno amminira a ana sey langit andino
anera sito lubag, ino anera sey bebay andino anera sino agyananna natay.
Ammina pinaratuwi Dios, makkakarantera a sapitanda si,
"Ino aggatuttud sino trono annino Karnero, awana kakunnaneno ki-
nalawad anna kinatuyadda, antu gafuna, ireno medayaw si
makkikiyad."
14 E sinabbino appatira a pinaratu e sinapi'da si, "On mappay." E namalitud
kappayino ka'lufuluwera si appata pangafuwana maddayaw sino Karnero
annino aggatuttud sino trono.

6

Ino Nalakkatanino Nipikkat Sino Nalukuta Papel

1 Wasinoy, initakino Karnero a mallakkat sino palunguwa pikka'neno
nalukuta papel. Wasin ilakka'nenoy, diningngagguweno kunnangke
adduwa damita naggabwat sino tata sino appatira a pinaratu e sinapi'na
si, "Umangka taw."
2 Wasin itangku, aneno initaka nafurawa kabayu. Aneno nattakaya
niggam si pana a umang makiyubat. E naa'dangkappay si korona a mangi-
paita si antuweno mangaffut. Kasena inang makiyubat e affutannana
ammina kaguba'na.
3 Wasin ilakkatino Karneroweno mekadwa a pikka'neno papel, diningn-
gaggu kappayino dami'neno mekadwa a pinaratu e sinapi'na si, "Umangka
taw."
4 E initak kappayino nalibaga a kabayu. E ino nattakay, naa'dangkappay
si dokalla saseta mangipaita sino pannakadamana a mappagagarunut sino
tolayira sito lubag ta makkapatapatayira.
5 Wasin ilakkakkappayino Karneroweno mekatalluwa pikka'neno papel,
diningngaggu kappayino dami'neno mekatalluwa pinaratu e sinapi'na si,
"Umangka taw." E initak kappayino nangisita kabayu. Ino nattakay, aneno
aggaiggammanna a akkilowan.
6 E diningngaggu kappayino damita mallanga naggabwat sino
agyananino appatira a pinaratu e sinapi'na si, "Dokalla bisin sito lubag e
makilo ammin. Ino tandanino tolay si tata si aw, takilo pelanga baggatino
keatanganna, onnu tallu kilowa bakaw. Udde ammeyu panginanino
mantika anna tayug."
7 Wasin ilakkatino Karneroweno mekappata pikka'neno papel, diningn-
gaggu kappayino dami'neno mekappata pinaratu e sinapi'na si, "Umangka
taw."
8 E initak kappayino alufurawana kabayu. Ino anganino nattakay, e
i Patay. E ino dumadandan sikwana, i Hades, a antuweno agyananino
natayira. E naa'danira si kalintiyanda a mamapatay si pakkapa'neno
tolayira sito lubag. Ino ammapatera sino tolayira, gubat, bisin, takit, anna
kattalatalawa animal.

9 Wasin ilakkakkappayino Karneroweno mekalima a pikka'neno papel,
initakino assikkulanda sino mewa'lat ki Dios, e sino gukamma, initakino
kararuweno tolayira a pinapatera gafu sino nangibanyanda sino sapiti Dios
annino nana'dagganda sino kakuruwanna.
10 E nekokwareno nassapit si, “Afu Dios a mannakadama si ammin,
nalawad ammina akwannu anna ta'daggannu ammina sapitannu. Naansa
ma'neno pangukumannu sino tolayira to lubag ta kastigunnuweno nama-
patayira sikwami?”
11 E naa'danira ammin si nafurawa barawasi, e netuldu sikwara si
mimwangira nad si bisang ta taronandeno kakkola'dera a masserbi ki Dios
a papatayandera kappena a kunnangke ino inangwara sikwara.
12 Wasin ilakkatino Karneroweno mekannamma pikka'neno papel,
nalunig si natuyag, e nangngisitino sinag a mallanga landu. E nallibageno
dakkag a mallanga ada.
13 Nadara'nino bitunira sito lubag a kunnangke naata a bungana kayuwa
madara'nag nu mabbayabbag.
14 E nepallinneno langit a kunnangke papela nalukut. Ammina kulud
andino lubagga nalebaddan si bebay, nealitira ammin.
15 E nakatalaw amminino tolayira sito lubag. Ino ariyera andino
tatturayira, ino afafuwerana sindalu, ino bafa'nangngira annino aneno
pannakadamara, anna ammina korwana tolay, aripan onnu bakkanna
aripan, inangngira nattawu sino agweb anna sino kabatuwan sino kulud.
16 E nakimawirira sino batuwera anda sino kulurira si, “Madabbakkayu
ta tabbunandakami* ta ammerakami maiteno aggatuttud sino trono sey
langit ta ammemi lawumannino kastiguweno Karnero sikwami.
17 Se nada'ngennino kattalatalawa aw a pangastiguwanda sikwami, e
ammekami makattam.”

7

Ino Kadwatut Si Appatafuluwe Appata Rifuwa Tolayi Dios

1 Wasin nasinduwenoy, initakino appatira a anghela natta'dag sino
suyusuyuneno lubag. E lefangngandeno appata paggabwatanneno bayab-
bag kesi ammena mabayabbagganino utunna lubag annino bebay andino
massiki sanna a kayu.
2 Kasek kappay initeno tata a anghela naggabwat sino lattakani
sinag a aggaiggammanneno pammarka i Dios a antuweno aggabiyag si
makkikiyad. E nekokwaneno nassapit sino appatira a anghela ireno
ina'dani Dios si pannakadamara a manaral sito lubag anna sino bebay.
3 E sinapi'na sikwara si, “Ammeyu abbu ansan yo lubag annino bebay
annino kakayuwanira makkiyad si markammiyeno kirayino maripannira
ki Diostam.”
4 E diningngaggu kappayino kaodduweno namarkanira, e kadwatut si
appatafuluwe appatarifuwera a naggabwatira ammin sino karadwera a
abbingi Israel.
5-8 Karadwa si rifuweno namarkan sino gakagakera i Juda, kunna kappay
sino gakagakerara Ruben, Gad, Aser, Neftali, Manases, Simon, Levi, Isacar,
Zabulon, Jose, anni Benjamin.

Ino Tolayira A Ammena Mabilanga Nabbarawasi Si Nafuraw

9 Wasin nasinduwenoy, kasek kappay nallangalanga, e aneno initaka
tolaya ammera mabilang gafu sino kaoddura. Naggabwatira si ammina

* **6:16 6:16** Nelabbuni Jesus yaw sino Luc. 23:29-30.

lulubbuna naddadarumeno dami'da anna gafura. Natta'daggira ammin sino a'langino aggatuttud sino trono annino Karnero, e nabbarawasiyera ammin si nafuraw anna giiggammanira ammin si adonna ayowa antuweno mangipaita sino langga'da.
10 E nekokwara ammina nassapit si, “Madayonaddi Dios a aggatuttud sino trono annino Karnero, se ireno nangisalak sikwatam.”
11 Amminira a anghel, ilebaddeno trono annino ka'lufuluwera si appata pangafuwan andino appatira a pinaratu. E namaliturira ammina umokab sino a'langngeno tronowa maddayaw ki Dios.
12 E sinapi'da si, “Gakkurug yaw! Madayonaddi Dios si makkikiyad. Dayawantam anna mappasalamatetam sikwana gafu se awaningke nakkuranganneno kinalaingnga, kinalawanna, annino pannakadamana. Amen.”
13 Ino tata sino pangafuwanira, nappakibebut sikwak e sinapi'na si, “Ma, ammum nu inyerenaya tolaya nabbarawasi si nafuraw, e ammumino naggabwatanda?”
14 E sinabbaggu si, “Ammek ammu. Ammum nakuy.” E sinapi'na si, “Ireno tolaya nanguruwa nallawum sino kattalatalawa dyat, udde natuyaggepayino angngurudda. Inunafandeno barawasira sino adaneno Karnero e naffuraw.
15 Antu gafuna, anera sino a'langino tronowi Dios a masserbi sikwana sino templona si aw anna gafi. E i Dios a aggatuttud sino trono, imutannera.
16 Ammera mabisin anna mauwaw si makkikiyad. Ammera masinasinan onnu madyatan sino korwana napatu.
17 Se ino Karnero a ana sino trono, antuneno mimut sikwara anna mifuyut sikwara sino paggabwatanneno danuma manga'da si biyaya manayun. E funatani Diosino kalaluwara takesi awaninna malow sino nakanda.”

8

Ino Nalakkatanino Mekapituwa Pikka'neno Nalukuta Papel

1 Wasin nallakkatanino Karnero sino mekapituwa pikka'neno nalukuta papel, sininak ammina ana sey langit si kagadwana orat.
2 Kasek initeno pituwera a anghela aggata'dag sino a'langi Dios, e naa'danira si tattata a tangguyub.
3 Wasinoy, ginamwangino tata kappaya anghela aggaiggam si bulawana pekwan si bambangug, e inang natta'dag sino a'langngeno assikkulanda si bambanguwa ana sino a'langino trono. E naa'dan si odduwa bambangug ta idaggana sino kararino tolayira i Dios, kasena sinikkulan sino bulawana assikkulan ta mewa'lat ki Dios.
4 Ino ato'ngeno bambanguwa naggabwat sino aggiggammanino anghel, nebulun sino kararino tolayira i Dios a sumullu sino a'langnga.
5 E inappeno anghelino aggekwanna si bambangug, e pinannuna si ba'ganga inappana sino assikkulan, asena netakkub sito lubag. E kaka'meng kelanga makadaddug, nanallit, anna nalunig.

Ino Pituwa Tangguyub

6 Wasinoy, nedadanino pituwera a anghela paddamitanino tangguyudda.
7 Wasin nepadamitino palunguwa anghelino tangguyumma, nuran si alalawu anna afuya nalamuran si ada. E nasikkulanino pakka'luneno lubag, pakka'luneno kakayuwan, andino ammina kaddat.

8 Wasin nepadamitino mekadwa a anghelino tangguyumma, aneno
netakkub sey bebay a kunnangke dokalla kulura gumigillayab. E nabbali
si adeno pakka'luneno bebay.
9 Natayino pakka'luneno anera sey bebay, e nadarallino pakka'luneno
baforira.
10 Wasin nepadamitino mekatalluwa anghelino tangguyumma, aneno
nada'na dokalla bituna gumigillayafa kunnangke patud, e naddattu sino
pakka'luneno wawwang annino bitufutira.
11 Ino anganneno bitun, Napet. Nepappe'neno pakka'luneno danum, e
odduweno tolaya natay gafu sino ininumanda sino napet.
12 Wasin nepadamitino mekappata anghelino tangguyumma, naaddap-
pino pakka'luneno sinag anna pakka'luneno dakkag andino pakka'luneno
bitunira. Antu gafuna a awana sinag sino pakka'luna aw, e awana sirwat
sino pakka'luna gafi.
13 Wasinoy, aneno naitaka kulawa makakkayab sey aba'nga langita
nekokwaneno nassapit si, “Kakalla'ngeno ammina tolay sito lubag gafu
sino kattalatalawa maangwa nanu paddamitanino talluwera kappaya
anghelino tangguyudda.”

9

1 Wasinoy, nepadamitino mekalima a anghelino tangguyumma, e ini-
takino kunnangke bituna naggabwat sey langita nada'nin sito lubag. E
neya'da sikwaneno tulbi'ngeno bituwa awana pakkiyaranna.
2 E binukkatanneno bitu, e nallawanino odduwa atok a kunnangke
ato'nga dokalla sikkul, e nallammukino lubag se nalefangnganino sinag
sino nappelalota atok.
3 E ana kappayino durunira a nallawan sino atok, e nippera sito lubag.
Naa'danira si pannakadamara a manilura kunnangke mallagama.
4 Nasapit sikwara si ammera si'si'dunannino kaddattira annino kayuw-
era, onnu massiki sanna a mula, ta padyatanda pelangino tolayira a awana
marka i Dios sino kirera.
5 Udde ammera nuraya namapatay sino tolayira, nu ammerera lubbelang
paddyatanira si lima dakkag. Ino kadyatanda, kunnangke ino kalowino
silunna mallagama.
6 Sino unangngenoya lima dakkag, angganda nadda matay, udde ammera
dama a matay.
7 Ino kaitanino durunira, kakunnareno kabayuwa nadadana umang
makiyubat. Aneno mallanga bulawana korona sino ulura, anna kun-
nangke mutungnga tolayino mutunda.
8 Ino abu'da, kunnangke abu'nga bafay. Ino ngipanda, kunnangke
ngipanna layon.
9 Nadwattapanino ta'ganda si kunnangke kalatadda a baliyang.
Umunguwino paya'da nu makkayafira a kunnangke ungungnga odduwa
kalesa a bu'butanna kabayu a umang makiyubat.
10 Aneno silud sino ifu'da a kunnangke silunna mallagama. Antuweno
agyananino pannakadamara a mappadyat si tolay si lima dakkag.
11 Ana kappayino arira a mangituray sikwara, a antuweno anghela
nakaammu sino bituwa awana pakkiyaranna. Ino anganna si dami'na
Hebreo, i Abaddon, e si dami'na Griego, i Apolion a ino anggamma sapitan,
antuweno Manandaral.
12 Nabalininnino palunguwa kattalatalawa dyat, udde ana kepayino
adwa a metufad.

13 Wasinoy, nepadamitino mekannamma anghelino tangguyumma, e
dingngagguweno kunnangke damita naggabwat sino suyusuyuneno as-
sikkulana bulawana agyan sino a'langi Dios.
14 Sinapi'na sino mekannamma anghel si, “Ilubba'nguweno appatira a
anghela neyakad sino idangngeno dokalla wawwanga Eufrates.”
15 E inangnga nelubbakino appatira a anghel, se nadadanira a melubbak
sitawa run, dakkag, aw, anna orat, ta mamapatayira sino pakka'luneno
tolayira.
16 Nasapit sikwakino kaodduweno sindalurera a nakkabayu, e adwatuta
milyon.
17 Kunnayawino kaitanino kabayuwera annino nattakayira a napaita
sikwak si kunnangke tenap. Nadwattapanino ta'ganda si tallu nganana
kolor. Aneno nalibaga a kunnangke afuy, alungisitana kunnangke batuwa
safiro, anna duddulawa kunnangke asufre. Ino kabayuwera, kunnangke
uluna layonino ulura, e aneno mallawana afuy, atok, anna asufre sino
sangira.
18 Natayino pakka'luna katotolay gafu so afuy, atok, anna asufre a
nallawan sino sangira.
19 Se ino pannakadameno kabayuwera, ana sino sangira anna sino ifu'da.
Ino ifu'da, kunnangke ulagga nulu e antuweno panukkora si tolay.
20 Udde ino tolayira a nabuna a ammera natay sinoya dyat, am-
mera inibbattanino maddayaw sino anituwera annino sinandiosdera a
inangwarangkepay si bulawan, gumbang, baliyang, batu, anna kayu.
Ammerera sinalekkuran inaya sinandiosda, massiki ammera makaita,
ammera makadingngag, anna ammera makalakad.
21 Ammera pelang neboboliyeno narakkatta aggangwara a mamapatay,
makkammangnga mattanna, makibulun, anna mattakaw.

10

Ino Bibissangnga Papela Iniggammanna Anghel

1 Wasin nabalinin inoy, aneno initaka natuyaggingke a anghela bumab-
bafa a naggabwat sey langit. Nakulmutanino baggina si dulam e aneno
bullun sino uluna. Ino mutungnga, kunnangke sinag, e ino takkina,
kunnangke gatangnga afuy.
2 Aggaiggammanneno nabo'liyara bibissangnga papel. Ino diwanana
takkina, nepi'na'nga sino bebay e ino dawina, nepi'na'nga sino lubag.
3 E nakkulawu, e kunnangke natuyagga garanna layon. E sinombatino
pituwa natuyagga addug.
4 Wasin iyafu'ngadda iturakkino sinapitino addug, aneno damita din-
ingngagguwa naggabwat sey langita sinapi'na si, “Ammem iturakkino
sinapitino pituwa addug se ammena mepakaammuwenay.”
5 Wasin aggitangkuweno anghela aggata'dag sino bebay anna sino lubag,
netayangngeno diwanana kama'na,
6 a nesapataneno angani Dios a mabiyag si makkikiyad anna namaratu
sino langit, lubag, bebay, anna ammina ana sikwara. Sinapi'na si,
“Awaninna mataronan,
7 se nanu paddamitannino mekapituwa anghelino tangguyumma, an-
tuwennenayino pangwani Dios sino planona a netulduna sino gumalab-
bunnera a nasserbi sikwana a ammena nepakaammu si korwana tolay.”

8 Wasinoy, diningngaggu kappayino damit sey langita sinapi'na sikwak
si, “Umangngu appannino bibissangnga papela nabo'liyara aggaiggam-
manino anghela aggata'dag sino bebay anna sino lubag.”
9 Wasin inara'niyak sino anghel, inarangkuweno papel, e sinapi'na
sikwak si, “Appannu ta akkanannu. Nami'na sino sangim a kunnangke
diyuna ayokan, udde nu sillunannu, maloneno kuyungngu gafu sino
pe'na.”
10 Inappakino papel sino anghel e inakkangku. E gakkuruwa namit a
kunnangke diyuna ayokan, udde wasin sinillungku, malowino kuyungku.
11 Nasapit sikwak si, “Ipakaammummaggappayino makwana sino ariy-
era andino tolerera si palulubbuna naddadarumeno dami'da.”

11

Ino Adwera A Tistiguwi Dios

1 Waso kunnenoy, naa'danak si gukura kunnangke tokud, e netulduweno
nanga'da sikwak si, “Umangka ta annu kamangannino templowi Dios
annino assikkulanda. E bilangannu kappayino tolayira a maddayaw ki
Dios sinay.
2 Udde ammem kamangannino lasinna se neya'den sino tolaya ammera
mangurug ki Dios. Dakkutandeno nadiosana lubbun si appatafulu e adwa
dakkag.
3 Udde sinaya tarifuwe ka'luwatut si annammafuluwa aw, ananeno
dundunangkuwa adwera a tistiguka mangitulduna sino mappeafu sikwak.
Mabbarawasiyerana si saku se antuweno mangipaita si pabbobolindeno
nalliwatira.”*
4 Ino adwera a tistigu, ireno keampariyanino adwa a kayuwa olibo
annino adwa a sirwata nagyan sino a'langi Dios a matturay sito lubag.
5 Nu wara manalodawa mangwa si narakkat sikwara, aneno mallawana
afuy sino sangira ta masikkulanira, e antuweno ipatayino kalingera.
6 Ana kappayino pannakadamara a mappalammat si uran ta am-
mena muran sino panulduwanda sino sapiti Dios. E ana kappayino
pannakadamara a mappabalin si danum si ada. E damara kappaya
padyatanino tolayira sito lubag si massiki sanna a dyat nu antuweno
angganda.
7 Wasin nabalininnino netulduweno adwera a tistigu, kasena
mallawanino kattalatalawa animala maggabwat sino bituwa awana
pakkiyaranna, e makiyuba'na sikwara. E papatayannera se affutannera.
8 E ino baggira, mekulidangnga sino kalasadaneno dokalla lubbun
a antuweno lubbuna nelansanino Afutam sino krus. Inaya lubbun,
mingngangkappay si Sodoma anna Egipto, se nakkunnera si kinarakkat.
9 Si unangnga tallu aw anna kagadwa, buyabuyanneno tolayireno
adwera a natay, e ammerera anggamma itanam. E ino tolayira a mabbuya
sikwara, maggabwatirana si ammina lulubbuna naddadarumeno dami'da.
10 Maanggamma ammina tolay e mallalanggakirana anna makkaaa'dera
si rigalu gafu sino natayanino adwera a gumalabbuni Dios, se pinady-
atandera.
11 Udde wasin nalla'wutino kappata aw, binyayi Diosino adwera, e
ginabwatira. E nakatalawingke ino nakaitera.

---

* **11:3** **11:3** Ino gumalabbunira si'in, nabbarawasiyera si saku, kumarallino gumalabbunira a nangibanyag si mabboboli naddino tolayira. Ino saku, senyal kappayino malowa nakam.

12 Kasena aneno diningngaggino adwera a tistiguwi Dios a dokalla
damita naggabwat sey langita sinapi'na si, “Umangkayu taw.” E nebu-
lunira si dulamma sinullu sey langita aggitanino kakontarera.
13 Wasinoy, kaka'meng kelanga nalunig si natuyag, e nadarallino
pakkatafuluneno lubbun, e piturifuweno tolayira a natay. Nakatalawino
tolayira a nabuna e naddayawira ki Dios sey langit.
14 Nabalininnino mekadwa a kattalatalawa dyat,† udde ana kepayino
mekatalluwa ara'niyenna gumamwang.

Ino Kauddiyana Tangguyub

15 Wasin nepadamitino mekapituwa anghelino tangguyumma, aneno
natuyaggira a damit sey langit e sinapi'da si, “Mangiyafu sitawa aw, awana
matturay sey lubag nu bakkampelangi Dios anni Jesu Kristo a dinundunna,
e matturayira si makkikiyad.”
16 Kasena namaliturino ka'lufuluwera si appata pangafuwana aggatuttud
sino a'langi Dios ta maddayawira sikwana,
17 e sinapi'da si,
“Afu Dios a mannakadama si ammina ana si'in anna ana kepay in-
gkein, mappasalamakkami sikwam, se sitoya, nepaitamino pan-
nakadamam e neyafumunnino matturay.
18 Nabbungubungutingke ino tolayira a ammena nangurug sikwam, se
nadatangnginnino pangastiguwannu sikwara. E nadatangngingkappayino
pangukumannu ammin sino natayira. Sitawingkappayino panga'dannu
sino labutino gumalabbunira a nasserbi sikwam andino amminira a
tolema mangiyatal sikwam, massiki ino pobiriyera andino bafa'nangngira.
Sitawingkappayino panarallannu sino tolayira a nanaral sito lubag gafu
sino kinarakka'da.”‡
19 Wasinoy, nabukkatanino templowi Dios sey langit, e initakino kafona
agyananino neturakka lintiyi Dios. Kasena nakakilakilat, nakadaddug si
natuyag, nalunig, e nuran si alalawuwa darokkal.

12

Ino Bafay Annino Dragon

1 Wasin nasinduwenoy, aneno kakka'bawa senyala maita sey langit.
Aneno bafaya aggata'dag sino dakka nabbarawasi si mangngilikilita
kunnangke sinag. Nakoronan si karadwa a bitun.
2 Gapapanakin, e maddaying gafu se mallowin.
3 Wasinoy, ana kappayino kakka'bawa senyala maita sey langit. Se aneno
kunnangke lamagga dokal a ngananda si dragon.* Nalibageno baggina,
pituweno uluna, e tafuluweno ta'gunna. Nakoronanino kadda tata a uluna.
4 Sini'batanino ifu'neno pakka'luweno bitunira, e nadara'nira sito
lubag. E ina'langngeno bafaya gapapanak, ta nanu mallawanino kalu'bit,
akkananna.

---

† **11:14 11:14** Ino mekadwa a kattalatalawa dyat, ino kabayuwera a nasapit sino 9:13-21. Ino mappeafu sino bibissangnga papel andino adwera a tistigu (10:1–11:13), bakkanna partineno mekadwa a kattalatalawa dyat. ‡ **11:18 11:18** Ino bagga'na bersikulu 15-18, kaampattanino ammena kepay makwa a sapitannino metufarira a kapitulu. Sino annandammino appatira a pangafuwan, kunnangke ginamwanginnino tiyempowa sapitanna sitaw, se gakkuruwingke a makwa. * **12:3 12:3** Odduweno istoriyana tolay si'in mappeafu sino ngananda si dragon. Sino annandamma Egipto, ino dragon, kunnangke dokalla lamag. Sino annandammino korwanira, kunnangke ata'nangingke a ba'lata nagyan sino bebay. Ino keampariyanna, i Satanas.

5 Udde wasin neyanakinnino abbingnga a lalaki, nafulattino abbing e
neang sino agyanani Dios a matturay. Se antuneno matturay si ammina
lubbun, e awana mangaffut sikwana sino turena.
6 Udde ino bafay, nabbukala inang sino ginufat sino nedadani Dios a
pagyananna, takesi maimut sinay si kadwarifu si adwatut e annammafu-
luwa aw.
7 Wasinoy, aneno gubat sey langit. Da Miguel annino kasi'anghelnera,
nakiyubattira sino dragon annino bulunnera a anghel.
8 Naaffutino dragon annino bulunnera, e ammeran dama a makiagyan
sey langit.
9 Netakkufino dragon annino anghelnera sito lubag. Inaya dragon, an-
tuweno ulag si'in, a mingngangkappay si Diablo onnu Satanas. Antuweno
mamalabali si ammina tolay sito lubag.
10 Wasin nabalinin inoy, diningngagguweno dokalla damit sey langita
sinapi'na si,
"Neakkuruwinnino nisalakani Dios sino tolenera, se nepaitananino pan-
nakadamana a matturay. Nepaitanangkappayino kalintiyani Kristo
a pinilina a matturay. Se i Satanas a nappaliwat sino kakkolattamira
sino a'langi Dios si aw anna gafi, nepaanoran sito langit.
11 Inaffutino kakkolattamira gafu sino adaneno Karnero a nebubbu sino
natayanna anna gafu kappay sino nassapitanda sino kakuruwana tuldu.
Se nattalaginarira a nangurug ki Kristo, massiki nu antuweno katayanda.
12 Antu gafuna a ammingkayuwa ana sito langit, maanggangkayungke.
Udde ikkayuwa ayan sitan lubag anna bebay, kakallakkayu ammin, se
antuyanino netakkufani Satanas. E nappelalotino bungu'na, se ammuna
si bisangke ino tiyempona a pangwanna sino anggamma akwan."
13 Wasin naammuwanino dragon si netakkub sito lubag, dinaddan-
gngeno bafaya niyanak sino lalaki.
14 Udde naa'danino bafay si adwa a paya'nga a kunnangke paya'nga
dokalla mammanuk ta pakkayamma a umang sino ginufat, takesi amme
mado'manino dragon, e sinayino kaimutanna si kappatarun si gadwa.
15 Wasinoy, nuteno dragon si odduwa danum takesi maanurino bafay,
16 udde dinuffunanino lubaggino bafay, se nabbartakino lubag e sinan-
nappino danuma naggabwat sino sangiyeno dragon.
17 Nabbungutingke ino dragon sino bafay, e inangnga ginubattino
korwana abbingino bafay a ireno mangurug sino sapiti Dios annino
kakuruwana tulduwa nepakaammuwi Jesus.
18 E inangngino dragona natta'dag sino dappi'na bebay.

13

Ino Kattalatalawa Animala Naggabwat Sino Bebay

1 Wasinoy, aneno initaka kattalatalawa animala naggabwat sino be-
baya pituweno uluna anna tafuluweno ta'gunna. Nakoronan amminino
ta'gunna, e kadda tata a uluna, naturakkan si angani Dios, massiki awana
kalintiyanna a musar.
2 Kunnangke leopardoweno baggineno animala initak. Ino takkina, kun-
nangke takkina bear a natarammino kukuna.* E ino wangi'na, kunnangke
wangi'na layona kattalatalawino ngipanna. E ino dragon, nea'dana sino

* **13:2** **13:2** Ino leopardo, kunnangke tigre udde nappatapattik. Ino bear, dokalla animala ata'nangingke ino kukuna.

kattalatalawa animalino pannakadamana anna kalintiyanna a matturay si palulubbun.
3 Ino tata uluneno kattalatalawa animal, nadamanino biyanna e ipatena
nad, udde napilatin. Nakka'baw ammina tolayira sito lubag e antuweno
dinandananda sikwana.
4 E dinayoreno dragon se nea'daneno kalintiyanna sino animal, e
dinayora kappayino kattalatalawa animal e sinapi'da si, “Awaningke a
kakunnaneno animal, e awaningke a makaaffut sikwana.”
5 Kaka'meng kelanga nakadamitino animal, e nassangelet anna nassapit
si narakkat mappeafu ki Dios. Nepurayi Dios a matturay si kalimafulu si
adwa a dakkag.
6 Netuluyna a nassapit si narakkat mappeafu ki Dios, ino anganna, ino
pagyananna sey langit, anna ammina agyan sinay.
7 E nurekappaya naggubat sino tolayira i Dios, e inaffu'nera. Nurekap-
paya matturay sino tolayira sito lubag anna si ammina lulubbuna
naddadarumeno dami'da.
8 Antu gafuna, ammina tolay sito lubag, dayawandeno kattalatalawa
animal, fera pelang ino tolayira a nelisteno anganda sino leburuwa
neturakkanino anganino mabiyayira si makkikiyad. Sin ammena kepay
naparatu yo lubag, neturakkinnino angandera sino leburuneno Karnero a
napapataya newa'lat.
9 Nu ammuyuwa maddingngag, dingngaggandonad yaw.
10 Ino tolaya gasa'deno mebalud, mebalurirana mantu. E ino tolaya
gasa'deno mapapatay si saset, mapapatayirana kappay. Antu gafuna, ino
tolayira i Dios, pattuyagganda naddino angngurudda takesi attammandeno
massiki sanna a dyata makwa sikwara.

Ino Mekadwa A Kattalatalawa Animala Naggabwat Sino Lubag

11 Waso kunnenoy, ana kappayino initaka kattalatalawa animala naggab-
wat sino lubag. Adweno ta'gunna a mallanga ta'gunna ubbunna karnero,
udde ino dami'na, kattalatalawa kunnangke dami'na dragon.
12 Ino ammina kalintiyanino palunguwa animal, ana ammin sikwana se
antuweno pannakabaggina. E pinatu'na amminino tolayira sito lubagga
maddayaw sino palunguwa animala napilatinnino biyanna a ipatena nad.
13 Ino mekadwa a animal, aneno nepaitana a kakka'baw, se niyamug si
afuya maggabwat sey langit sino a'langino tolayira.
14 E binalabaliyanna ammina tolay sito lubag gafu sino kakka'bawa
akwanna gafu sino pannakadameno palunguwa animal. E netulduna sino
tolayira ta mangwera si sinan animal ta dayawandeno palunguwa animala
nadamanino biyanna si saset, udde nabiyaggappay.
15 E naa'danino mekadwa a animal si pannakadamana a mappaangat
sino sinan animal takesi makadamit anna massapit si matenad amminino
ammera maddayaw sikwana.
16 E pinatutino mekadwa a animal ammina tolaya mamarkanino kirera
onnu ino diwanana kama'da. Massiki ino kaso'dan annino kaabbafawan,
ino ba'nang annino pobiri, ino aripan annino bakkanna aripan, ma-
markanira nad ammin.
17 Awaningke a makalaku onnu makagatang nu ammera namarkan
sino anganneno palunguwa animal onnu ino numerowa pimunuwan sino
anganna.
18 Ino pelang nalainga tolayino makaammu sitaw. Se ino nalaing,
madistuneno anggamma sapitannino numeroneno palunguwa animal. Se

anganna tolayino itulduneno numero. E ino numero, annammatut e annammafulu si annam.

14

Ino Karnero Annino 144,000 A Sinubbu'na

1 Wasin nallangalangak kappay, initakino Karnero a aggata'dag sino
kulura ngananda si Sion. E aneno bulunnera a tatut e appatafulu e
appata rifuwa tolaya naturakkanino kirera sino anganino Karnero annino
anganino Amana a i Dios.
2 E ana kappayino diningngagguwa damita naggabwat sey langit a
kunnangke danurungnga utu onnu natuyagga addug. Kakunna kappayino
dami'na odduwa arpa.
3 Aggata'daggino tatut e appatafulu e appata rifuwera a tolay sino
a'langino trono annino appatira a pinaratu andino pangafuwanira. E
nakakkantera si bawuwa kanta a awana korwan si makaammu, nu
bakkannira pelang, se ireno sinubbutino Karnero sito lubag.
4 Inayira a tolay, awaningke nallokolokuwanda si bafabbay, se nadalusir-
angke. E dumadandanira sino Karnero massiki sintawino anganna. Ireno
napili sino tolayira a nabbali si tolayi Dios a meamparig sino palunguwa
maganiya mewa'lat ki Dios annino Karnero.
5 Ammerangke nassisiri anna awaningke kabalawanda.

Ino Nepadamino Talluwera A Anghel

6 Wasin nabalinin inoy, initak kappayino tata anghela makakkayab sey
kalekay, e aneno nalawara damaga ammena mangkakwa si makkikiyad a
ibanyangnga sino ammina tolay si palulubbuna naddadarumeno dami'da.
7 Nekokwaneno massapit si, “Iyataldonaddi Dios anna dayawandon-
addino kinalawanna, se nadatangnginnino pangukumanna si tolay. Dan-
dayawandonad se antuweno namaratu sino langit, lubag, bebay, anna
ammina bitufut.”
8 Wasinoy, aneno mekadwa a anghela netufara nassapit si, “Nadar-
allinnino Babilonia a naddinnama lubbuna nakastiguwanino tolayira
sinay. Se ino tolayira sinay, nappainumira si napeta tayug sino ammina
tolay si palulubbun. Ino keampariyanna, sinutunggungandera takesi
tuntulandeno narakkatta aggangwara.”
9 Waso kunnenoy, aneno mekatalluwa anghela netufara nikokwa a
nassapit si, “Ino tolayira a maddayaw sino kattalatalawa animal annino
sinan animala kakunnana, a namarkanino kirera anna kama'da sino
anganna,
10 painumannira i Dios si napeta tayuwa awana bababangnga a an-
tuweno pangastiguna sikwara gafu sino bungu'na, e awaningke alla'nga
sikwara. Madyatanirangke si afuy anna gumigillayafa asufre sino
a'langino anghelira i Dios annino Karnero.
11 E ino afuya kadyatanda, awana kaaddappanna si makkikiyad e awana
lumammattanneno ato'nga. Aw anna gafi, awaningke a pimwanganda sino
kadyatanda, se ireno naddayaw sino kattalatalawa animal annino sinan
animala kakunnana, anna namarkanira kappay sino anganino animal.”
12 Gafu sinaya makwana sikwara a ammena mangurug, ino tolayira
i Dios a mangwa sino sapi'na anna mangurug ki Jesus, pattuyagganda
naddino angngurudda takesi attammandeno massiki sanna a dyata makwa
sikwara.

13 Wasinoy, diningngaggu kappayino damita naggabwat sey langit, e
sinapi'na sikwak si, “Itura'ngu yaw. Mangiyafu sitaw, maanggammira a
mangurug ki Afutam nu matayira.” E sinabbaggappayino Espirituwi Dios
e sinapi'na si, “Gakkurug, maanggammirana, se antuweno pimwangandan
sino nadammatta tarabafura, e malabutanira gafu sino nalawara inang-
wara.”

Ino Pagganiyanino Tolayira Sito Lubag

14 Wasinoy, nallangalangak kappay, e aneno initaka nafurawa dulam,
a aneno aggatuttud sinaya kunnangke tolaya nakkorona si bulawana
nakaiggam si nataramma gapas.
15 E nallawanino tata a anghel sino templo sey langit, e nekokwana
a nassapit sino aggatuttud sino dulam si, “Usarannu yan gapasnuwa
maggani, se nadatangnginnino pagganiyan sito lubag.”
16 E newara'wat mantuweno aggatuttud sino dulammino gapasna, e
naganiyennino lubag.
17 Wasinoy, ana kappayino tata anghela nallawan sino templo sey langita
nakaiggangkappay si nataramma gapas.
18 E nallawangkappayino tata anghela naggabwat sino assikkulanda, a
antuweno mimut sino afuy. E nekokwana a nassapit sino miggam sino
nataramma gapas si, “Iwara'wa'nu yan gapasnu ta mabuwat amminino
bungana ubasa nemula sito lubag se nalutuweran ammin.”
19 E newara'wa'neno gapasna sito lubag, e binuwa'na amminino
bungana ubas, e netakkummera si dokalla ammasan. Ino anggamma
sapitannino ammasan, antuweno kattalatalawa pangastiguwani Dios sino
ammera mangurug sikwana sito lubag.
20 Napappattino binuwa'na sino ammasana ana sino lasinneno lubbun.
E ino ada a nallawan sino ammasan, nayit si kappatatut si adwafuluwa
kilometro, e manikadwa metro si kagadweno kata'nangnga.

15

Ino Pituwa Anghel Andino Pituwa Mauddiya Dyat

1 Wasin nabalinin inoy, ana kappayino initaka kakka'bawa senyal sey
langit. Ino initak, pituwa anghela nitalakkan si pituwa dyat. Antuweno
mauddiyera a dyat, se ireno kauddiyana kastiguwi Dios sino tolayira sito
lubag.
2 Ana kappayino initaka kunnangke sarminga bebaya nalamuran si afuy.
E initak kappayino tolayira a nangaffut sino kattalatalawa animal gafu se
ammera naddayaw sikwana annino sinan animala kakunnana, e ammera
ammin namarkan sino numeroneno anganino animal. E aggata'daggira
sino dappi'na bebaya aggaiggam si arpa a neya'da i Dios sikwara.
3 E kakkantandeno kanta i Moises a nasserbi ki Dios si'in, a antu
kappayino kanteno Karnero. Kunnayawino kantara,

“Afu Dios a mannakadama si ammin, kakka'baw anna madandayawino
ammina akwannu. Ikkeno afafu si palulubbun, e passiyingke
naggaddang anna nalawarino akwannu.

4 Awaningke amme miyatal sikwam, e awangkappaya amme midayaw sino
angannu se awana kakunnaneno kinalawannu. Antu gafuna, ammina
tolay si palulubbun, umangngirana ammin sitawa maddayaw sikwam se
initara amminino naggaddangnga inangwam.”
5 Wasin nakkanteran, initaka nabukkatanino Kadidiosan a Kwartuneno
templowi Dios sey langita antuweno gakkuruwa agyanani Dios.

6 E nallawanino pituwa anghel sino templowa ireno netalakkanino
pituwa dyat. Nabbarawasiyera ammin si nafurawa awana mansana, e
nealuka'batino bulawan sino ta'ganda.
7 E ino tata sino appatira a pinaratu, inannayanneno pituwa anghel si
malukunga bulawana napannu si kastiguwa naggabwat ki Dios a mabiyag
si makkikiyad.
8 E napannuweno templo sey langit si atoka mipaita sino kinalawari
Dios annino pannakadamana, takesi awana makatallung sinay makkiyad
si masinduweno pituwa dyata netalak sino pituwera a anghel.

16

Ino Nesibuwanino Pituwa Malukunga Napannu Si Kastiguwi Dios

1 Wasinoy, diningngaggu kappayino dokalla damita naggabwat sino
templowa sinapi'na sino pituwera a anghel si, “Umangkayu ta isibuddaw
sey lubaggino kastiguwi Dios a ana sino pituwa malukundaw.”
2 Inangngino palunguwa anghela nisibug sino igyanneno malukungnga
sito lubag. E ino tolayira a namarkan sino markaneno kattalatalawa
animala naddayaw sino sinan animala kakunnana, nagguriguririra, e
nappelalotino lona.
3 Wasinoy, inang kappayino mekadwa a anghela nisibug sino igyanneno
malukungnga sito bebay. E nabbaliyeno danum si ada a kunnangke adana
natay, e natay amminino anera sinay.
4 Wasinoy, inang kappayino mekatalluwa anghela nisibug sino igyan-
neno malukungnga sino ammina wawwangira annino bitufutira, e nabbali
si adeno ammina danunda.
5 E diningngagguweno sinapitino anghela gumaimut sino danuma
kunna si, “Afu Dios, Dioska si'in, Dioska makkiyad sitaw, a awaningke
kakunnaneno kinalawannu. Naggaddangngino akwannuwa mangastigu.
6 Se ino kastigunnuwera, ireno namapatay sino tolemira annino gumal-
abbunnuwera, e nebubbuweno adara. Sitoya, adeno painummu sikwara,
e nalawad yan, se antuweno meannung sino inangwara.”
7 E diningngagguweno damita naggabwat sino assikkulanda a sinapi'na
si, “Afu Dios a mannakadama si ammin, gakkuruwa nalawad anna
naggaddangngino akwannuwa mangastigu sino tolayira.”
8 Wasinoy, inang kappayino mekappata anghela nisibug sino igyanneno
malukungnga sino sinag. E dinaggattino patuneno sinag, e nalussukino
tolayira.
9 Udde massiki malulussukiran sino nappelalota patuneno sinag, am-
mera neboboliyeno liwa'dera ta dayawanda naddi Dios a nanga'da sino
dya'da, nu ammera lud nassapit si narakkat mappeafu sikwana.
10 Wasinoy, inang kappayino mekalima a anghela nisibug sino igyanneno
malukungnga sino trononeno kattalatalawa animal. E nallammukino
palulubbuna patturayanna, e ino tolayira sinay, nangngaritammandeno
bifidda gafu sino loneno guridda,
11 e nassapitira si narakkat mappeafu ki Dios a ana sey langit gafu sino
loneno bagabaggira. Udde ammera kepay nammoboli sino narakkatta
inangwara.
12 Wasinoy, inang kappayino mekannamma anghela nisibug sino igyan-
neno malukungnga sino dokalla wawwanga Eufrates. E nabbatino
wawwang takesi makadammangngeno ariyera andino sindaluwera a
maggabwat sino lattakanna sinag.

13 Kasek kappay initeno talluwera a narakkatta espirituwa kunnangke
tukakino akkakokwara. Ino tata, nallawan sino wangitino dragon, ino
mekadwa, nallawan sino wangitino kattalatalawa animal, e ino mekatallu,
nallawan sino wangitino sinan gumalabbun.
14 Inayira a narakkatta espiritu, ammura a mangwa si kakka'baw.
Inangngira sino ariyera si palulubbun ta maaramamungira a makiyubat
ki Dios a mannakadama. Udde antuweno awa pangaffutani Dios sikwara.
15-16 E ino lubbuna nappaaramamunganino narakkattira a espiritu sino
ariyera andino sindaluwera, Armagedon ino anganna si Hebreo a dami'na
Judyu.
Udde sinapiti Jesu Kristo si, “Dingngaggandaw yo sapitangku.
Kaka'meng kelangngeno gamwangangkuwa kunnangke gumatakaw.
Maanggammino tolaya ammena maturug anna aggabarawasi sino pattaro-
nanna sikwak, se ammenana a maatallan nu gumamwangak.”
17 Wasinoy, inang kappayino mekapituwa anghela nisibug sino igyan-
neno malukungnga sino bayabbag. E aneno dokalla damita naggabwat
sino trono sino templowa sinapi'na si, “Nabalinin.”
18 E nakakilakilat, nakadaddug, anna nalunig si natuyag. Awaningke
kakunnana a alunig mangiyafu sin naparatuwanino tolayira sito lubag se
antuyawino katatuyaggan.
19 E naggagaradwa si tallu anna nadarallino naddinnama lubbuna
Babilonia, e nadaral kappayino ammina dokalla lubbun sito lubag.
Amme kinalyawani Dios a mangastigu sino tolayira sey Babilonia, e ino
angngastiguna, kunnangke nepainumma sikwareno napeta tayungnga a
antuweno amparingngeno bungubungu'na.
20 E ammina lubbuna nalebaddan si bebay, nadattira, e massiki ino
kulukulud, naawanira ammin.
21 E nuran si darokalla alalawuwa limafuluwa kiloweno damma'neno
kadda tata, e naddattuwera sino tolayira. Antuweno nassapitanda si
narakkat mappeafu ki Dios, se kattalatalawingke inaya dyat.

17

Ino Naddinnama Bafaya Nattakay Sino Kattalatalawa Animal

1 Wasin nabalinin inoy, inara'ni sikwakino tata sino pituwera a anghela
niggam si malukung, e sinapi'na si, “Umangka taw ta ipaitakino angngas-
tiguwi Dios sino bafaya naddinnamino ayo'na. Inaya bafay, ampariyino
naddinnama lubbuna ara'ni si odduwa wawwang.
2 Ino tatturayira sito lubag, kunnangke nakiduruwira sikwana, e ino
tolayira sito lubag, kunnangke nabokira sino tayungnga a antuweno
narakkatta aggangwana a sinuntulda.”
3 Wasin kunnenoy, gafu sino pannakadameno Espirituwi Dios a ana
sikwak, neiyangngakino anghel sey ginufat. E initak sinayino tata bafaya
aggatakay si kattalatalawa animala nalibaga a pituweno uluna anna
tafuluweno ta'gunna. E naturakkanino bagabaggineno animal si angani
Dios massiki awana kalintiyanna a musar.
4 Nalibaga anna alungisitanino barawasiyeno bafaya kunnangke
barawasina ari. E naartiyan si bulawan, sillay, anna nakkakanginera
a batuwa mangngilikilit. E aneno aggiggammanna a basuwa bulawana
napannu sino kaddadakkut anna narakkatta aggangwana.
5 E aneno angana neturak sino kirena a naunaggino anggamma sap-
itanna kunna si, “Ino naddinnama lubbuna Babilonia, antuweno ineno

ammina narakkatta bafaya antu kappayino fungalla ammina narakkatta makwa sito lubag.”
6 E initaka nabokino bafay sino adaneno tolayira i Dios a pinapatera gafu
sino angngurudda ki Jesus.
Wasin initakino bafay, nakka'bawakungke.
7 E sinapitino anghel sikwak si, “Appe makka'boka? Sapitangkuweno
keampariyanino bafay annino kattalatalawa animala nattakayanna a
pituweno uluna e tafuluweno ta'gunna.
8 Ino animala initam, nabiyag si'in, udde sitoya, natayin. Udde ammena
mabayag, muli kappaya maggabwat sino bituwa awana pakkiyaranna,
kasena meyang sino kakastiguwanna si makkikiyad. Makka'boneno
tolayira a ammena nelisteno anganda sino leburuwa neturakkanino
nganganino mabiyayira si makkikiyad a neturak sin ammena kepay
naparatu yo lubag. Makka'bawira nanu itandeno kattalatalawa animal
se nabiyag si'in, kasena natay, e nuli kappay.
9 “Malowa maammuwan yaw, udde nu nalaingino tolay, maam-
muwanna. Ino pituwa ulu, ireno pituwa kulura pattutturanino bafay. E
ampariyanda kappayino pituwa ari.
10 Naariyennino limera a ari, matturayino tata ingkein, e matturena
kappayino tata, udde malampelang.
11 Ino kattalatalawa animala nabiyag si'in, udde natayin, antuweno
mebilangnga si mekawaluwa ari, massiki tata sino pituwera. Udde
meyangnga sino kakastiguwanna si makkikiyad.
12 “Ino keampariyanino tafuluwera a ta'gud, ireno tafuluwa ariya
ammera kepay natturay. Nanu maa'danira si kalintiyanda a matturay,
makiturayirana sino kattalatalawa animal, udde malampelang, a kun-
nangke taorat.
13 Gafu se tata pelangino gakkadda, iya'dareno kalintiyanda anna
pannakadamara sino kattalatalawa animal.
14 Gubattandaneno Karnero, udde ino Karnero andino talakkannera a
pinilina a dumandan sikwana, mangaffutirana. Se ino Karnero, antuweno
Afafu ammina afu, e antu kappayino Ariyeno ammina ari.”
15 Sinapikkappayino anghel sikwak si, “Ino initama odduwa wawwanga
aggatutturanino bafaya maayot, ireno ammina tolay si palulubbuna
naddadarumeno dami'da.
16 E ino tafuluwera a ta'gura initam annino kattalatalawa animal,
kababannaddaneno bafay, appandaneno ammina ana sikwana, makkiyad
si maboyangan, e kanandaneno ba'langnga, kasera sikkulanino mabuna.
17 Ino ammina makwa sikwana, gafu se nepadandammi Dios si
iya'dareno kalintiyanda sino kattalatalawa animal ta antuneno matturay
makkiyad si meyakkuruwino sinapiti Dios a makwa.
18 Ino bafaya initam, antuweno amparingngeno dokalla lubbuna mat-
turay si ammina ari sito lubag.”

18

Ino Kadarallanino Lubbuna Babilonia

1 Waso nasinduwen inoy, ana kappayino initaka anghela maddassa
naggabwat sey langit. Dokallino pannakaturena, e nawaldan ammin yo
lubag gafu sino kinalawanna.
2 E nekokwana a nassapit si,

“Nadarallin! Nadarallinnino naddinnama lubbuna Babilonia. Nabbal-
ayaninna dimonyu anna narakkatta espirituwa antuweno paffu-
nanino ammina nadakkut anna narakkatta mammanuk.
3 Nadaral inaya lubbun, se inayayanna amminino tolayira sito lubag
ta tuntulandeno narakkatta aggangwana a kunnangke nepainummeno
napeta tayungnga sikwara e nabokira ammin. E ino tatturay si palulubbun,
kunnangke nakiduruwira ammin sino bafaya ampariyino lubbun. E
amminino gumalakuwera sito lubag, bina'nangngira ammin gafu sino
kinainga'ma.”
4 Wasinoy, aneno korwana damita diningngagguwa naggabwat sey
langita kunna si,
“Ikkayuwa tolek, anawandawin yana lubbun ta ammekayu mesapat
sino nalliwatanna anna ammekayu kappay mesapat sino kakas-
tiguwanna.
5 Se awana kakunnana sino kaodduweno liwa'na a kunnangke nallutu-
lutukinna metu'ga sey langit. E amme kalyawani Diosino narakkatta
inangwana.
6 Ammina inangwana a narakkat sino tolayira, mabbala'na sikwana udde
madobli. Ino tayuwa napeta nepainumma sino tolayira, madoblineno
kinapetino ipainumma sikwana, a antuweno bunguti Dios.*
7 Ino kaodduweno kinaba'nangnga annino pidayawanna sino baggina,
kunna kappeneno kaodduweno kadyatanna anna loneno nakamma. Se
sinapi'na sino nakamma si, ‘Ikkanakino prinsesa a matturay. Ammek
mekunna si balu, se awana loneno nakangku.’
8 Gafu sino nakamma a kunnenoy, maggagarindana makwa sikwaneno
naddadaruma a dyat, se makastigu si takit, malowa nakam, anna bisin,
kasena masikkulan. Makwa ammin inay, se mannakadama i Afu Dios a
mangastigu sikwana.”
Antuwenoyino sinapitino naddamit sey langit.
9 Kunna antu, ino tatturayira sito lubagga nakidurug anna nakilawum
sino kinaba'nangngino bafaya ampariyino lubbun, malowingkeneno
nakanda anna mattatarangitirana a midipat sino ato'ngeno masikkulana
lubbun.
10 Matta'daggira si aroyu se mattalawira a mesapat sino kastiguna.
Malowingke ino nakanda a massapit si, “Kattalatalawino nakwa sinaya
lubbun. Kakallakkingke ino Babilonia! Se massiki naddinnama dokalla
lubbun, kaka'meng kelanga naawan.”
11 Kunna kappay amminino gumalakuwera si palulubbun, mattatarangi-
tirana e aggaloneno nakanda, se awaninna maggatang sino ilakura.
12 Awaninna maggatang sino lakura a bulawan, kantal, nakkakangina
a batu anna sillay. Awaningkappay maggatang sino nangina a sinnuna
nalibaga anna alungisitan, annino seda. E awangkappay maggatang sino
nabanguwingke a kayu, anna foforme a naangwanino ta'gunna elefante,
nangina a kayu, gumbang, baliyang, anna nalawara batu.
13 E awangkappay maggatang sino naddadaruma a rikadu anna bam-
banguwa frankinsens anna mirra annino korwanira. E awangkappay
maggatang sino tayug, lana, arina, anda apay, andino baka, karnero,
kabayu, anda kalesa. E awangkappay maggatang si tolaya aripan.

---

* **18:6 18:6** Ino sapitanna sino dami'na Griego, madobliyeno bala'na sikwana anna madobliyeno pe'neno mepainum sikwana, udde gagangaya sapippelang. Ino anggamma sapitan, makas-tiguwengke a meannung sino inangwana.

14 E amminira a gumalaku, sapitandana si, “Kengana pelang inaya lubbun, awaninnino nalawara inanggammanna, se nadaral ammin. Ammina kinaba'nangnga anna kinalawanna, naawanira ammin si makkikiyad, e ammeneran meuli sikwana.”
15 Antuwenayino sapitannino gumalakuwera a bina'nang gafu sino pallalakuwanda sinaya lubbun. Udde ammera umara'ni se mattalawira a mesapata makastigu. E mattatarangitira a aggalowino nakanda e sapitandana si,
16 “Kakallakkingke inaya naddinnama lubbun. Se si'in, nabbarawasiyera si nanginengke a nalibaga anna alungisitan, a naartiyan si bulawan anna sillay anna nakkakangina a batu.
17 Udde taorappelang, e naawaninnino kinaba'nanda.”

Kunna kappay amminino mattarabafu si bafor annino kapitanna bafor, ino makitakayira a umang mallaku, andino ammina mattarabafu sey bebay, agyanirana sey aroyu
18 a mabbuya sino ato'ngeno masikkulana lubbun, e ikokwareno massapit si, “Awanna a kakunnanenaya naddinnama lubbun.”
19 E ekwananda si lafukino ulura gafu sino loneno nakanda, e mattatarangitira a massapit si, “Kattalatalawino nakwa sinaya naddinnama lubbun. Ino kinaba'nangngeno nappaba'nang sino amminira a makwan bafor. Udde taorappelang, e naawanin ammin.”
20 Udde ikkayuwa ana sey langit, maanggangkayu nad. Ikkayuwa tolayira i Dios anna apostolnera anna gumalabbunnera, maanggangkayu naggappay ammin se nabbalattinni Dios sinaya lubbun gafu sino inangwara sikwayu.
21 Waso kunnenoy, aneno initaka natuyagga anghela ma'lig si dokalla batuwa aggilingan. E netakkumma sino bebay, e sinapi'na si, “Kunna kappayino makwana sino naddinnama lubbuna Babilonia, se madarallingke e maawanna e ammena maita si makkikiyad.
22 E awaninna madingngag sinaya lubbun si makkanta anna maggitara, mamardyong anna makkorneta. E awaninna madingngag si mattarabafu sinay si makkikiyad. E awaninna madingngag si mabbayu.
23 E awaninna mawwaldag si sirwat sinay, e awaninna madingngag si langga'nga kasar. Antuweno angngastiguwi Dios sikwara, se massangeletino gumalakuwera sinay, a ireno kababa'nangngan sito lubag. Binalabaliyanda amminino tolayira sito lubag sino kinasiridda.”
24 Makastiguweno tolayira sey Babilonia, se ireno namapatay sino gumalabbunira i Dios andino korwanira a tolena, massiki ammina napapatayira sito lubag.

19

Ino Pallanggakanino Anera Sey Langit

1 Wasin nasinduwenoy, aneno diningngagguwa dokalla damit a kunnangke dami'na odduwa tolay sey langita makkantera si,
“Madandayonaddi Dios. Dandayawantammad se antu pelangino
makasalak sino tolayira, e antu pelangino mannakadama anna
kalalawaran.
2 Nalawad anna naggaddangngino angngukumma sino tolayira, se kinastiguneno naddinnama bafaya nayag sino tolayira sito lubagga mesapat sino narakkatta aggangwana. E binala'neno bafay gafu se pinapateneno aripannera.”

3 E nekokwara kappaya nassapit si, “Madandayonaddi Dios. Umatatok
anna masikkulan inaya lubbun si makkikiyad se antuweno kastiguwi Dios
sikwana.”
4 Ino ka'lufuluwera si appata pangafuwan andino appatira a pinaratu,
namaliturira a maddayaw sino a'langi Dios a aggatuttud sino trono.
Sinapi'da si, “Gakkurug, i Dios pelangino madandayaw.”

Ino Pallanggakanda Sino Kasarneno Karnero

5 Wasinoy, ana kappayino diningngagguwa damita naggabwat sino
tronowa sinapi'na si, “Dandayawantami Dios, ikkayuwa masserbi anna
mangiyatal sikwana, massiki ba'nang onnu pobiri, dayawantammad
ammin.”
6 Waso kunnenoy, ana kappayino diningngagguwa odduwa maddamita
tolaya kunnangke ungungnga utu onnu natuyagga addug, e sinapi'da si,
“Dandayawantami Dios a mannakadama a Afutam se antu pelangino
matturay si amammin.
7 Maanggammetam anna mallanggaketam anna maddandayawetam sik-
wana gafu so kinaturena. Se sitoya, nadatangnginnino kasarneno Karnero,
e naddadanino atawana
8 se nabbarawasiyen sino nea'dana a nalawaringke a barawasina a
mangngilikilitino furona.”
(Ino nafurawa barawasi, antuweno ampariyino nalawara a'akwanino
tolayira i Dios.)
9 Wasi kunnenoy, sinapitino anghel sikwak si, “Itura'ngu yaw.
Maanggammirangke a naayana umang makikasar sino kasarneno
Karnero.” E sinapi'na kappay si, “Gakkuruwa sapiti Dios yaw.”
10 Namaliturak sino a'langino anghel ta dayawangku nad, udde sinapi'na
sikwak si, “Ammem. Ammem akwan sikwak yan. I Dios pelangino
paddayawannu. Se tatappaya masserbi ki Dios a kakunnayu andino
bulundawira a mangurug sino kakuruwana tulduwa nepakaammuwi
Jesus.”
Se ino nepakaammuwi Jesus, antuweno fungal ammina tulduweno
gumalabbunira i Dios.

Ino Nangaffutanino Nattakay Si Nafurawa Kabayu

11 Waso kunnenoy, initak kappayino langita nabukkatan, e aneno
nallawana nafurawa kabayu. Ino nattakay, mingngan si Katalakkan anna
Kakuruwan, se naggaddangngino akwanna a mangukum si tolay anna
kepangngattanneno makiyubat sino makikontarera sikwana.
12 Ino matana, kunnangke gumigillayafa afuy, e odduweno korona
sino uluna. Neturak sino baggineno angana awaningke makaammu sino
anggamma sapitan nu bakkampelang.
13 Passiya adeno barawasina. Ino pingnganda sikwana, Sapiti Dios.
14 Amminino tolenera sey langit, kundangke sindalunera a dinandan
sikwana. Nafuraw amminino barawasira a awana mansana, anna
nattakayira ammin si nafurawa kabayu.
15 E ino pingnganda si Sapiti Dios, aneno nataramma saseta mallawan
sino wangi'na a antuweno pangaffu'na sino tolayira si palulubbuna
ammera mangurug sikwana. E antuneno matturay sikwara a ammena
dama si ammera kuruwannino sapitanna. Paitaneno bungubunguti
Dios a mannakadama sino malliwatira, se ino angngastiguna sikwara,
kakunnaneno ammappat sino diyuna ubas.

16 E ana kappayino neturakka angan sino barawasina anna uffuna a
“Ariyeno ammina ari anna Afafu ammina afu.”
17 Waso kunnenoy, initakino tata a anghela aggata'dag sino sinag,
e nekokwana a nayag sino ammina mammanukira a makakkayab sey
kalekay e sinapi'na si, “Umangkayu taw ta mangngangkayu sino odduwa
pinartiyi Dios.
18 Akkayun taw ta akkanandawino baggiyeno tatturayira, sindaluw-
era, andino kapitandera. Akkanandokappayino baggiyeno kabayuwera
andino nattakayira sikwara. Akkanandokappayino bagabaggiyeno am-
mina makikontara ki Dios, ba'nang anna pobiri, aripan anna bakkanna
aripan.”
19 Waso kunnenoy, initaka neyamungino kattalatalawa animal sino
tatturayira sito lubag andino sindaluwera. Naamamungira ammina umang
makiyubat sino nattakay sino nafurawa kabayu andino sindalunera.
20 Udde nado'manino kattalatalawa animal andino sinan gumalabbuna
pannakabaggina a nangwa si kakka'baw. Ino kakka'bawa inangwana,
antuweno nabalabaliyanino tolayira a namarkan sino markaneno katta-
latalawa animal anna naddayaw sino sinan animal. Wasin nado'manira
a adwa, netakkufira a aggabiyag sino kunnangke bebaya agyananino
gumigillayafa asufre.
21 Ammingkappayino sindalurera, napapatayira sino saseta nallawan
sino wangitino nattakay sino nafurawa kabayu. E nabattuwino mam-
manukira sino bagabaggiyeno natayira.

20

Ino Nebalurani Satanas Si Tarifuwa Run

1 Wasinoy, initakino tata anghela maddassa naggabwat sey langit.
Aneno iniggammanna a dokalla kawad annino tulbi'ngeno bituwa awana
pakkiyaranna.
2-3 E dino'manneno dragona antuweno ulag si'ina ngananda si Diablo
onnu Satanas. Kinawaranna, kasena netakkub sino bituwa awana
pakkiyaranna. E sinulbikanna anna minarkanna ta ammena makalawana
umang mamalabali sino tolayira si palulubbun makkiyad si malla'wutino
tarifuwa run. Udde nanu malla'wutin, mepalawan nad, udde malam-
pelang.
4 Waso kunnenoy, initakino aggatutturira si tronowa naa'dan si kalin-
tiyanda a mangukum si tolay. Initak kappayino kararuweno tolayira a
pinapatera gafu sino nibanyanda sino sapiti Dios annino kakuruwana
nepakaammuwi Jesus. Ammera naddayaw sino kattalatalawa animal
annino sinan animala kakunnana, e ammena namarkanino kirera onnu
kama'da sino markana. Nangngangoliyera ammin e makiturayira ki Kristo
si tarifuwa run.
5 Antuyawino palunguwa pangngangoliyanino tolayira. Ino korwanira a
natay, ammera mangngangoli makkiyad si malla'wutino tarifuwa run.
6 Maanggammingke ino tolayira a mesapa'na sino palunguwa pangngan-
goliyan, se ammera lawumannino dyata nganandа si pidwana katayan, nu
ammera lud mabbali si padi a masserbi ki Dios anni Kristo, e makiturayira
sikwana si tarifuwa run.

Ino Naaffutani Satanas Annino Ketakkufanna

7 Nanu malla'wutinnino tarifuwa run, palawananda i Satanas sino
nabaluranna.

8 E umang mamalabali sino tolayira si palulubbun. Amamungannera a
mainganan si Gog anna Magog a ireno makkontara ki Dios, ta maddadanira
a umang makiyubat. Ino kaoddura, kunnangke ino adat sey dappi'na
bebaya ammena mabilang.
9 E mawwarawarakira sito lubag ta umanda balikungkungannino lub-
buna anggammi Dios a antuweno pakkampowanneno tolenera. Udde
ananeno afuya mada'na maggabwat sey langit e masikkulanira ammin.
10 E i Satanas a namalabali sikwara, metakkumma sino kunnangke
bebaya agyananino gumigillayafa asufre a netakkufangkappayino kat-
talatalawa animal annino pannakabaggina a sinan gumalabbun. E
madyatanira ammin si aw anna gafi si makkikiyad.

Ino Mauddiya Kaukumanino Tolayira

11 Waso nasinduwenoy, aneno initaka dokalla nafurawa tronowa aneno
aggatuttud sinay. E gafu sino kawarana, naawanino langit anyo lubag, e
ammeran maita.
12-13 E initak kappayino ammina natayira a ina'lang sino aggatuttud.
Massiki ino ba'nang anna pobiri, anera ammin sinay. Amminino natayira
a nagyan sey Hades a agyananino natayira, annino natayira sino bebay,
nepalawannera ammin. Waso aggata'daggira sino a'langino aggatuttud,
nabukkatanino leburuwera a neturakkan amminino inangweno tolayira.
Nabukkatangkappayino leburuwa nelistanino nganganino mabiyayira si
makkikiyad. Kase maukumino kadda tata sikwara a mepangngat sino
inangwara a neturak sino leburuwera.
14 Wasinoy, netakkufino Patay annino Hades a dadana agyananino
natayira sino kunnangke bebaya agyananino gumigillayafa afuy. An-
tuweno ngananda si pidwana katayan.
15 E amminino tolayira a awanino anganda sino leburuwa nelistanino
mabiyayira si makkikiyad, metakkufirana sinaya afuy.

21

Ino Bawuwa Langit Annino Bawuwa Lubag

1 Waso kunnenoy, aneno initaka bawuwa langit anna bawuwa lubag,
se naawaninnino dadana langit annino lubag, massiki ino bebay,
naawangkappay.
2 E initak kappayino lubbuni Dios a maddassa naggabwat sey langit.
Antuweno bawuwa Jerusalem. Nalawaringke ino lubbun a kakunnaneno
bafaya nabbarawasi si nalawara naddadana umang dumambal sino
mangatawa sikwana.
3 E diningngagguweno dokalla damita naggabwat sino tronowa nassapit
si, “Sitoya, makilubbuni Dios sino tolayira. Magyan sikwara se ireno
tolenera. Kanayuna mebumbulun sikwara se antu pelangino Dios a
dayawanda.*
4 Funatanna amminino kalaluwarera. E awaninna matay, awaninna
mattangit, awaninna aggalow si nakam, anna awaninna matakit, se ammin
inaya nakwa sino dadana lubag, naawaniran ammin.”
5 Wasinoy, naddamitino aggatuttud sino tronowa nassapit si, “Sitoya,
pabbawungku ammin.” E sinapi'na kappay sikwak si, “Itura'ngu yawa
sapitangku se gakkurug anna gakkurungnga a makwa.”

* **21:3 21:3** Itannu kappay sino 2 Cor. 6:16.

6 E sinapi'na kappay si, “Nabalinin se ikkanakino mamalin si ammin.
Ikkanakino gafuna ammin anna ambu'na ammin, se ikkanak kappayino
nangwa si ammin anna mamalin si ammin. Nu inyeno mauwawa tolay,
painumangku sino danuma maggabwat sino bitufuta manga'da si biyaya
mannayun, a awana pagana.
7 Ino tolayira a ammera maaffut si narakkat, ibilangkuwera si abbingku
e ikkanakino Diosda.
8 Udde kattalataloneno makwa sino tolayira a amme mattalaginara man-
gurug sikwak gafu sino talora si dyat, ino mattalekkud sino angngurudda,
ino mangwa si ka'atatal, ino mamapatay, ino makidurug si bakkanna
atawara, ino makkammang anna mattanna, ino maddayaw si sinan dios,
annino ammina massisiri. Metakkufira ammin sino kunnangke bebaya
gumigillayafa asufre a antuweno ngananda si pidwana katayan.”

Ino Bawuwa Jerusalem A Naggabwat Sey Langit

9 Waso kunnenoy, inang sikwakino tata sino pituwera a anghela niggam
sino pituwa malukunga napannu sino mauddiya dyat, e sinapi'na si,
“Umangka taw ta ipaitak sikwamino atawanino Karnero a ampariyino
kesapatanino tolenera sikwana.”
10 Wasinoy, gafu sino Espirituwi Dios, neiyangngakino anghel sino
munsu'ngeno asodda kulud, e nepaitana sikwakino Jerusalem a lubbuni
Dios a maddassa naggabwat ki Dios sey langit.
11 E mangngilikilitino lubbun gafu sino kinalawari Dios. Ino baggona,
kunnangke ino kabaggona sarming, onnu kunnangke ino nangina a
batuwa mingngan si haspe.
12 E nalasanganino lubbun si ata'nanga tupinga karadweno lamwan-
ganna. Kadda tata a lamwangan, aneno mindagga anghel. E natu-
rakkanino kadda lamwangan si anganino karadwera a abbingi Israel a
gagginafuweno Judyuwera.
13 Ino lamwanganira, tallu sino dilod, tallu sino diraya, e aggalluweno
nannumanga abbag.
14 E ino tupinga alasangnga, aneno karadwa a batuwa patta'dagganna. E
ino karadwa a batu, naturakkanira sino anganino karadwera a apostolino
Karnero.
15 Ino anghela nakitatabbag sikwak, nakaiggam si kakamanga bulawan
takesi kamanganna inaya lubbun annino alasangnga andino lamwangan-
nera.
16 Nakkakarunneno kasoddangngenaya lubbun, ino abbangnga an-
nino unnu'na. Se kinamangino anghel, e adwarifu e appatatuta
kilometroweno kasoddangngeno abbangnga annino unnu'na, a kunna
kappayino kata'nangnga.
17 E kinamang kappayino anghelino alasangnga, e kapitufulu si an-
namma metroweno kata'nangnga. Ino nepakkamangino anghel, ino
metroweno tolayira.
18 Ino lubbun, passiyingke a bulawana mangngilikilita kunnangke
kabaggona sarming. E ino alasangnga kappay, passiyingke a nangina a
batuwa mingngan si haspe.
19 E ino karadwa batuwa patta'dagganneno alasang, naaartiyanira si
nanganganana nangina a batuwa mangngilikilit. Ino palunguwa batu,
naartiyan si batuwa haspe. Ino mekadwa, naartiyan si safiro. Ino
mekatallu, naartiyan si kalsedonia. Ino mekappat, naartiyan si esmeralda.
20 Ino mekalima, naartiyan si sardonika, e ino mekannam, naartiyan si
karnelia. Ino mekapitu, naartiyan si krisolito, e ino mekawalu, naartiyan

si berilo. Ino mekasam, naartiyan si topasio. Ino mekatafulu, naartiyan si krisoprasio. Ino mekadwafulu si tata, naartiyan si hasinto, e ino mekadwafulu si adwa, naartiyan si amatista.
21 Perlasino kadda tata sino karadwa a lamwangan. E ino kalasada sinaya lubbun, passiya bulawana mangngilikilita kunnangke sarming.
22 Awana initaka templo sinaya lubbun se i Afu Dios a mannakadama si ammin annino Karnero, ireno kunnangke templo sinay se madandayawira.
23 Awana awannenaya lubbun si baggona sinag anna dakkag, se nawaldan sino kinalawari Dios annino Karnero.
24 Ammina tolay sito lubag, mawaldanira sino kinabaggonenaya lubbun. E ammina tatturayira, iyandeno kinaba'nanda sinaya lubbun.
25 Ino lamwangan sinay, aggabukkatira pelanga ammera magakutan si makkikiyad, se awana gafi sinay.
26 Amminino kinaba'nang anna dayawino tolayira si palulubbun, iyanda ammin sinaya lubbun.
27 Udde awaningke makatallung sino ibilangi Dios si narakkatta kunnangke ino massisiriyera andino mangwa si ka'atatal. Se ino pelang makatallung sinay, ira a neturakkino anganda sino leburuweno Karnero a antuweno nelistanino amminira a mabiyag si makkikiyad.

22

1 Wasinoy, nepaita kappayino anghel sikwakino wawwanga manga'da si biyag. Namamannangingke ino danumma, e naggabwat sino tronowi Dios annino Karnero.
2 E nayit sino tangngana kalasada sinaya lubbun. Sino dapadappi'na wawwang, aneno kayuwera a manga'da si biyag. E mammungera si karadwa si tata a run, e mappabawuwera si bunga kadda dakkag. E ino adondera, pagasino tolayira si palulubbun takesi awana matakit.
3 E awana masumpalan sinaya lubbun si massiki sanna a ibilangi Dios si narakkat.
Antuwenayino lubbuna agyanani Dios annino Karnero a matturay, e amminino masserbiyera ki Dios, maddayawira sikwana.
4 Aggitandaneno mutungi Dios, e metura'ngeno anganna sino kirerera.
5 Awana gafi sinay e awana mawag si sirwat onnu sinag se i Afu Diosino mawwaldag sikwara. E makiturayira sikwana si makkikiyad.
6 Waso kunnenoy, sinapitino anghel sikwak si, “Gakkurug amminino netuldu sikwam anna gakkuruwingke a makwana. Se i Afu Dios a manga'da sino Espirituna a mifuyut sino gumalabbunnera, antu kappayino nanundun sikwaka anghelna a mangipakaammu sikwayuwa masserbi sikwana sino maawa makwa, se ammena mabayag e makwen.”

Ino Puliyani Jesus

7 Sinapiti Jesus si, “Dingngaggandonad, se ammena mabayag e gumamwangak. E maanggammino manguruwira sino neturak sito leburu.”
8 Ikkanaki Juan a nangita anna naddingngag ammin sitaw. Wasin initak anna diningngaggu, namaliturak sino a'langino anghela mangipaita takesi dayawangku nad.
9 Udde sinapi'na sikwak si, “Ammem kunyan, se tatappaya masserbi ki Dios a kakunnayu andino bulundawira a gumalabbun andino amminira a mangurug sino neturak sito leburu. I Dios pelangino paddayawannu.”
10 E sinapi'na kappay si, “Ammem iyimaddino netura'ngu sito leburu mappeafu sino makwana, se ammena mabayag e makwen.

11 Nanu mada'ngenaya tiyempo, ira a mangwa si narakkat anna
madakkut, aggeakakwandana kepayino narakkat se antuweno angganda.
Udde ino tolayira i Dios a mangwa si nalawad, aggeakakwanda kepe-
naddino nalawad andino panggammani Dios."
12 Sinapiti Jesus si, "Dingngaggandaw, se ammena mabayag e gu-
mamwangak. Iyangkalingkuweno ilabukku sino amminira a tolaya
meannung sino inangwara.
13 Ikkanakino gafuna ammin anna ambu'na ammin, se ikkanakino
nangwa anna mamalin si ammin."
14 Maanggammeno tolayira a munab sino barawasira se ana kalin-
tiyanda a sumallung sinaya lubbun ta mangnganira sino bungana kayuwa
manga'da si biyag.
15 Udde ino mangwa si ka'atatal, ino makkammang anna mattanna, ino
makidurug si bakkanna atawara, ino gumapapatay, ino maddayaw si sinan
dios, annino massisiri anna mamalabali, awaningke makatallung sikwara
sinaya lubbun.
16 E sinapikkappayi Jesus a si, "Ikkanaki Jesus a nanundun sino
anghelkuwa mituldu sikwayu sinay ta ipakaammuyu sino manguruwira
a makkakarampat si palulubbun. Ikkanakino gakkuruwa gaka i Ari David,
e ikkanakino abbasilelawa bitun."
17 "Gumamwangkan," kunnino Espirituwi Dios annino meamparig si
atawanino Karnero.
"On, gumamwangkan," kunnaddino maddingngaggira sitaw.
Ammingkayuwa mauwaw, gumamwangkayu nad, nu anggandawa inu-
mannino danuma awana pagana a manga'da si biyaya mannayun.

Ino Ambu'na Yawa Leburu

18 Ikkanaki Juan a massapit sikwayuwa maddingngag sito nepakaammuk
sitawa leburu, mappalangkayu takesi ammeyu dagganani no neturakkun,
se nu wara managga sitaw, dagganani Diosino kastiguna sino ammina
dyata neturakku sitawa leburu.
19 E nu wara kappay maranan sino neturak sitawa leburu, ariyani
Diosino kalintiyanna a mangngan sino bungana kayuwa manga'da si
biyag e ariyanna kappayino kalintiyanna a sumallung sino lubbuni Dios a
nasapit sito leburu.
20 I Jesus a nassapit si gakkurug ammin yaw, sinapi'na kappay si,
"Gakkuruwa ammena mabayag e gumamwangak." E sinabbaggu si, "On,
gumamwangka, Afu Jesus."
21 Allakandetammad ammini Afu Jesus. Amen.